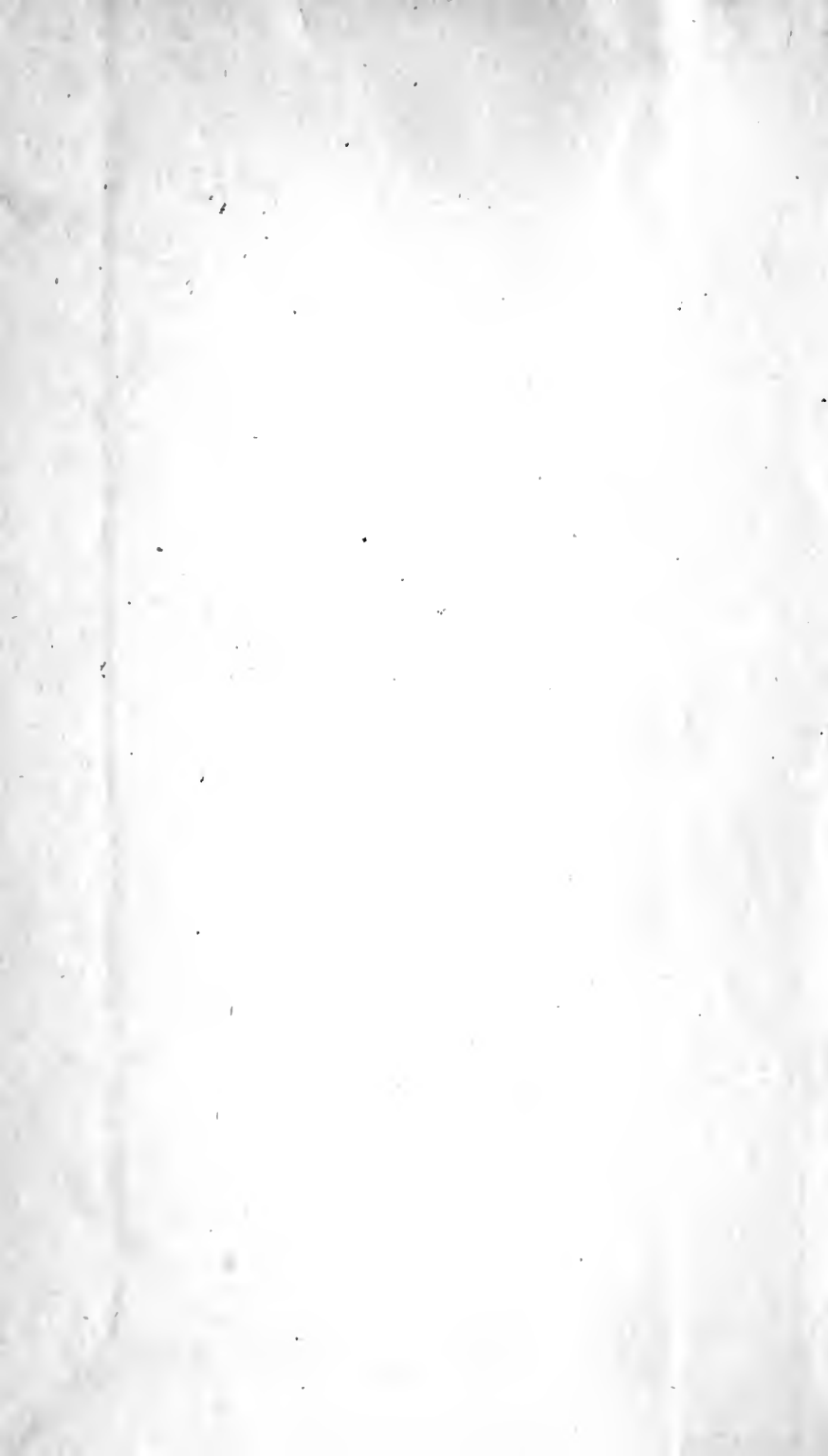


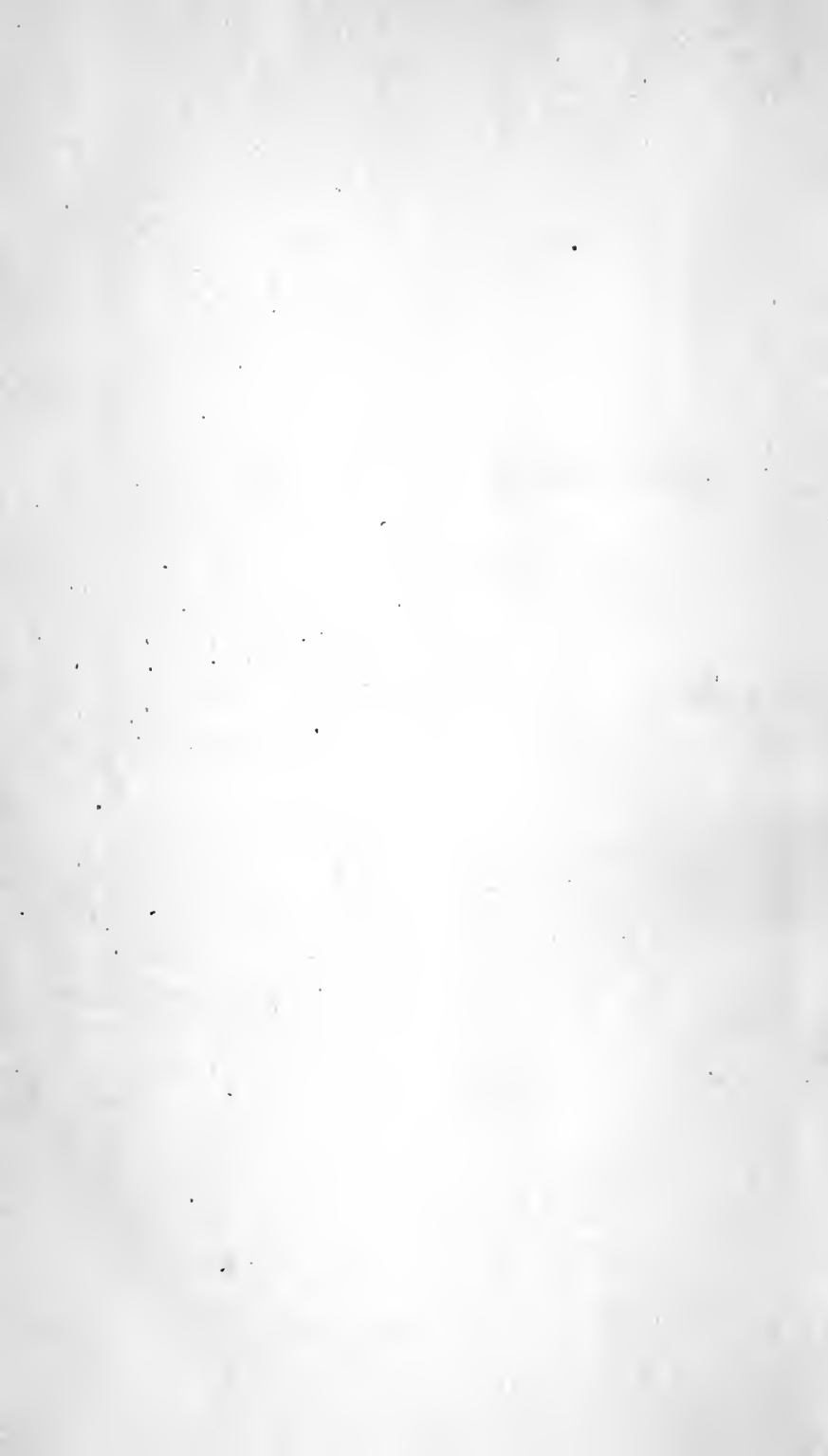


3 1761 07985952 6

UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY







~~ESTC.A~~
P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

COMŒDIÆ SEX.

INTERPRETATIONE ET NOTIS

ILLUSTRAVIT

NICOLAUS CAMUS, J. U. D.

(JUSSU

CHRISTIANISSIMI REGIS,

IN USUM

SERENISSIMI DELPHINI.)

EDITIO PRIORIBUS LONGE EMACULATIO.

Imprimatur.
Ex Æd. Lambeth.
Junii 23, 1686.

GUIL. NEEDHAM.

LONDINI:

IMPENSIS F. C. ET J. RIVINGTON; SCATCHERD ET LETTERMAN; J. NUNN;
LONGMAN, HURST, REES, ORME, ET BROWN; CADELL ET DAVIES; BALDWIN,
CRADOCK, ET JOY; G. ET W. B. WHITTAKER; LACKINGTON ET CO.; J. RICHARDSON;
J. M. RICHARDSON; J. MAWMAN; E. WILLIAMS; R. HUNTER;
J. ROBINSON; ET SIMPKIN ET MARSHALL.

1821.

PA

6755

A₄

1821

EXCUSEBANT BARNARD ET FARLEY,
SKINNER STREET, LONDINI.

SERENISSIMO

GALLIARUM

DELPHINO,

LUDOVICI MAGNI FILIO.

TERENTIUM Tibi, *DELPHINE SERENISSIME*, cum notis ac commentariis recens editum, eâ, quâ par est, reverentiâ, offero; munus, ut spero, non ingratum: tum quia tuos in usus paratum est, tum quia genus hoc amœniorum literarum lubens ac lætus excipis. Quanti poëtam hunc à teneris penè unguiculis æstimâris, tam omnibus notum est, quàm Tibi gloriosum. Hujus Tu fabulas nocturnâ diurnâque manu versabas, lepidos ubique sales bellè supra ætatem mirabaris, et tam venustè recitabas, quàm ille scripserat eleganter. Hunc ergo Regio nomini tuo inscribendum duxi, quem Tu præ cæteris Latinæ linguæ auctoribus didicisti; ut quantum Tibi attulit fructûs et voluptatis, tantum ei gratiæ referas ac præsidii. Is enim jam es, *DELPHINE SERENISSIME*, qui ingenia quanta sint, tanti æstimes; et doctorum hominum famam tuo non tantùm patrocínio, sed etiam judicio tuearis. Hinc fit, ut magna commendatio, magnum laudis publicæ præjudiciū sit, Tibi nondum adolescenti placuisse. Quod quidem in Te præstitit sapiens ac sedula pueritiæ tuæ institutio. Quanquam enim inest Tibi quidquid summis principibus conferre fortuna aut natura potest, natalium splendor, et longâ regum serie ducta generis claritudo, dignitati forma conveniens, vivida erectâque indoles, mira ingenii morumque felicitas, virtus propria quam exerceas, paterna quam

EPISTOLA.

imiteris ; majus tamen aliquid institutio contulit, sapientiam ; ita natus es, ut maximi reges solent, ita educatus ut optimi. Ecqua enim fuit unquam sollicitior, aut sanctior in aulis disciplina ? Deum ac parentes colere, servare modum in rebus, blandas adulantium fraudes rejicere, tribuere suam cuique laudem, benignè singulos ac liberaliter excipere, dare operam studiis literarum, et quidquid est bonarum artium animo complecti, hæc sunt sapientiæ monita, quæ et lubenter audis, et sponte sequeris. Hinc ego in eam spem facilè adducor, Te hoc qualecumque sit munusculum, non esse despecturum ; quippe nec tua id sinet humanitas, quæ summa est, nec tuus in rem literariam amor, qui quotidiano studiorum usu alitur, et augetur. Accipe ergo, DELPHINE SERENISSIME, venustissimi poëtæ comœdias, in quibus et Latini sermonis elegantiam, et vivam morum civilisque sapientiæ imaginem, et urbanos, non unius modò comici, sed virorum etiam in Romanâ republicâ principum, Lælii ac Scipionis, jocos invenias. Servent Te diu fata regi et regno incolumem, et Ludovico Magno parenti tuo parem Te præstent, quia majorem non possunt. Hæc sunt vota,

DELPHINE SERENISSIME,

Devotissimi et humillimi servi tui,

FREDERICI LEONARD.

PRÆFATIO.

NEC intempestivis Terentii laudibus, nec ambitiosâ hujus Commentarii commendatione morabor te, LECTOR BENEVOLE: scilicet alterum jam satis nôsti; alterius penès te judicium esto. Neque enim is ego sum, qui magnifico sermone famam prævertere postulem, nec tu is es, qui, etsi postulem, imprudens assentias. Id unum ergo te monitum velim, quâ causâ, quôve consilio, tot simul prodeant in lucem cum Interpretationibus et Notis Latini auctores; quo præsidio quibûsve opibus tantus labor processerit; quis denique in republicâ literariâ futurus sit earum lucubrationum usus, ut tibi universi operis ratio constet, et rem non tam laudare me putes, quàm exponere.

DELPHINUM ex Augustissimâ REGINA cùm suscepisset LUDOVICUS MAGNUS, id sibi negotii dari credidit, ut et Patrem simul ageret et Regem: et quamquam publicis rebus erat occupatissimus, ita domesticis incubuit, ut dum regnum amplissimum parat filio, regno filium pararet sui similem, aut, si quid eo posset, amplius. Exemplis id cœpit suis, quæ magna sunt ad laudem incitamenta: quæsivit deinde qui Augusti Pueri pectus optimis moribus, animum excoleret liberalibus disciplinis. Mox Nobilissimum Carolum Sam-Mauræum Montauserii Ducem in eas curas accivit, virum domi et militiæ egregium, veri rectique tenacem, omnibus ingenii ac doctrinæ opibus instructum, cujus spectatæ fidei ac virtuti spes publicas, suasque tutò committeret. Ille continuo huic uni rei totum se dedere; moderari Principis pueritiam; ætati teneræ quæ convenirent, ea curare omnia; quæ usui olim esse possent, providere; omni denique operâ et diligentîâ promovere erectam ac vividam indolem, quæ spem uberioris fructûs induxerat, ubi maturesceret: interea quæ commodior et expeditior discendarum literarum ratio esset, excogitabat; tum quia sublevandus est tot ærumnis Principum animus, laboris plerumque minùs patiens, tum quia ad graviores Reipublicæ curas properantibus compendia quædam studiorum quærenda sunt. Exploraverat, ut est in evolvendis veterum monumentis exercitissimus, multorum interpretum incuriam, obscuram multorum diligentiam. Placuit demum Latinos omnes auctores excudi cum Commentariis, breviter quidem, sed tamen dilucidè ac diligenter compositis. Magnificum id quidem duxit, totum quodammodo Latium renovare: et dum unius Principis institutioni consulit, de universis literis bene mereri. Celebrrioribus ergo Grammaticis mandatum opus: sta-

PRÆFATIO.

tutus suus cuique labor, decreta pro labore cujusque merces ; datum singulis interpretandi specimen.

Ea imprimis cura fuit, ut auctorum textus quàm emendatissimus ederetur ; glossa deinde quæ simplice ac nitido verborum contextu abditos sensus explicaret, implicitas periodos retexeret, inversas in ordinem suum revocaret, et carminum legibus ac numeris adstrictas solveret. Ita tamen ut nec liberiùs excurreret in Paraphrasim, nec quid prætermitteret quod tyronum animos juvare posset ; ipsorum auctorum verbis adhibitis, ubi essent satis nota ; substitutis facilioribus, ubi minùs essent facilia. Additæ sunt etiam Notæ, quæ reconditas figuras, et si quid esset antiqui moris, aut historiæ veteris, aut fabulæ, sine ullo fastu verborum illustrarent. Neque enim hîc licuit vanas obtrudere conjecturas, aut minutas correctiunculas ad fastidium usque ingerere, aut operosis Criticorum nugis lectoris animum fatigare magis quàm erudire ; quæ plerumque, aut mera sunt ludibria, aut vana ingenii ostentamenta. Id tantùm propositum est, SERENISSIMI DELPHINI publicisque servire commodis, è veterum Commentariorum copiâ excerpere quæ quisque adnotaverit appositè, nec tam res novas proferre, quàm necessarias ; quod quidem curam magis quàm acumen ingenii, aut reconditam eruditionem postulat.

In hâc palæstrâ multi desudârunt, fortè non pari industriâ : qui metam attigerint, qui non, tute existima : et sin minùs successum operis, saltem consilium adproba. Interea hâc interpretandi arte utere, quam nos Augusto Principi velut subsidiariam, postquam ampliorem et doctiorem acceperit ab Illustrissimo et Reverendissimo Condomensi Episcopo Præceptore suo, viro Literarum omnium tum sacrarum tum secularium peritissimo. Emendatiores profectò ii Commentarii prodirent, si Nobilissimus HUETIUS consummatæ doctrinæ vir, Principis Propræceptor, ut universum Opus dirigere, ita singulas ejus partes recognoscere potuisset. Quod ad Terentium hunc attinet, LECTOR, primus omnium est editus, velut in experimentum rei, et immatura Commentatoris sui morte typographis traditus, nondum suis omnibus numeris absolutus. Atque ita si quid incastigati irrepserit, quod non abnuerim, velim tuâ humanitate indulgeas, aut dexteritate tuâ illud emendes. Donati Commentarios, et locupletissimos Indices addidimus, ut intelligas in hoc perficiendo opere curam saltem ac diligentiam non defuisse. Vale.

PROLEGOMENA

TERENTIANA.

P. TERENTII VITA,

EX SUETONIO.

P. TERENTIUS Afer, Carthagine natus, servivit Romæ Terentio Lucano Senatori, à quo ob ingenium et formam, non institutus modò liberaliter, sed et maturè manumissus. Quidam captum esse existimant, quod fieri nullo modo potuisse, Fenestella docet: cùm in fine secundi Belli Punici, et ante initium tertii natus sit, et mortuus: nec si à Numidis aut Getulis captus sit, ad ducem Romanum pervenire potuisset; nullo commercio inter Italicos et Afros, nisi post deletam Carthaginem, cœpto. Hic cum multis nobilibus familiariter vixit, sed maximè cum Scipione Africano, et cum Lælio: quibus etiam corporis gratiâ conciliatus existimatur, quod ipsum Fenestella arguit; contendens utroque majorem natu fuisse; quamvis Cornelius Nepos æqualeis omneis fuisse tradat, et Porcius suspicionem de consuetudine per hæc faciat:

*Dum lasciviam nobilium et fucosas laudes petit,
Dum Africani voci divinæ inhiat avidis auribus,
Dum ad Furium se cœnitare, et Lælium pulchrum putat,
Dum se amari ab hisce credit, crebrò in Albanum rapi
Ob florem ætatis suæ; ad summam inopiam redactus est.
Itaque è conspectu omnium abiit, in Græciam, terram ultimam.
Mortuus est Stymphalo Arcadiæ oppido: nil Publius
Scipio profuit, nihil ei Lælius, nil Furius,
Tres per idem tempus qui agitabant nobiles facillimè.
Eorum ille operâ ne domum quidem habuit conductitiam,
Saltem ut esset, quò referret obitum domini servulus.*

Scriptis comœdias sex: ex quibus primam Andriam cùm ædilibus daret, jussus antè Cæcilio recitare, ad cœnautem cùm venisset, dictus est initium quidem fabulæ, quòd erat contemptiore vestitu, subsellio juxta lectulum residens legisse; post paucos verò versus, invitatus ut accumberet, cœnasse unâ: deinde cætera percurrisse; non sine magnâ Cæcili admiratione. Et hanc autem et quinque reliquas æqualiter populo probavit. Quamvis Volcatius de enumeratione omnium ita scribit:

Sumetur Hecyra sexta ex iis fabula.

Eunuchus quidem bis acta est, meruitque pretium quantum nulla antea cujusquam comœdia, id est, octo millia nummùm. Propterea summa quoque titulo adscribitur. Nam Adelphorum principium Varro etiam

præfert principio Menandri. Non obscura fama est, adjutum Terentium in scriptis à Lælio et Scipione, quibuscum familiariter vixit. Eandem ipse auxit. Nunquam enim, nisi leviter, se tutari conatur, ut in prologo Adelphorum :

*Nam quod isti dicunt malevoli, homines nobiles
Hunc adjutare, assiduèque unà scribere :
Quod illi maledictum vehemens existimant,
Eam laudem hic ducit maximam : cum illis placet,
Qui vobis universis et populo placent.
Quorum operâ in bello, in otio, in negotio,
Suo quisque tempore usu' est sine superbiâ.*

Videtur autem se levius defendisse, quia sciebat, Lælio et Scipioni non ingratam esse hanc opinionem : quæ tamen magis et usque ad posteriora tempora valuit. Q. Memmius in oratione pro se ait : P. Africanus, qui à Terentio personam mutuatus, quæ domi luserat ipse, nomine illius in scenam detulit. Nepos auctore certo comperisse se ait, C. Lælium quondam in Puteolano Kalendis Martiis admonitum ab uxore, temporius ut discumberet, petiisse ab eâ, ne interPELLARETUR : serius tandem ingressum triclinium, dixisse, non sæpe in scribendo magis successisse sibi : deinde rogatum ut scripta illa proferret, pronuntiâsse versus qui sunt in Heautontimorumenos :

Sati' pol protervè me Syri promissa huc induxerunt.

Santra Terentium existimat, si modò in scribendo adjutoribus indiguerit, non tam Scipione et Lælio uti potuisse, qui tunc adolescentuli fuere, quàm Sulpicio Gallo, homine docto, et qui consularibus ludis initium fecerit fabularum dandarum : vel Q. Fabio Labeone, et M. Popilio, consulari utroque ac poëtâ : ideo ipsum non juvenes designâsse, qui se adjuvisse dicerentur ; sed viros, quorum operam et in bello, et in otio, et in negotio populus sit expertus. Post editas comœdias nondum quintum atque trigésimum egressus annum, causâ evitandæ opinionis, quia videbatur aliena pro suis edere, seu percipiendi Græcorum instituta moresque, quos perinde exprimeret in scriptis ; egressus urbe est, neque amplius rediit. De morte ejus Volcatius tradit :

*Sed ut Afer sex populo edidit comœdias,
Iter hinc in Asiam fecit ; navim cum semel
Conscondit, visus nunquam est : sic vitâ vacat.*

Q. Consetius redeuntem è Græciâ periisse in mare dicit, cum centum et octo fabulis conversis è Menandro. Cæteri, mortuum esse in Arcadiæ Stymphalo, sive Leucadiâ, tradunt, Cn. Cornelio Dolabellâ, M. Fulvio Nobiliore consulibus, morbo implicitum, acri dolore ac tædio amissarum fabularum, quas in navi præmiserat, ac simul fabularum, quas novas fecerat. Fuisse dicitur mediocri staturâ, gracili corpore, colore fusco. Reliquit filiam, quæ Equiti Romano nupsit. Item hortulos sex jugerum, viâ Appiâ, ad Martis villam, quò magis miror Porcium scribere :

———*Nil Publius
Scipio profuit, nihil ei Lælius, nil Furius,*

*Tres per idem qui agilabant nobiles facillimè.
Eorum ille operâ ne domum quidem habuit conductitiam,
Saltem ut esset quò referret obitum domini servulus.*

Hunc Afranius quidem omnibus Comicis præfert; scribens in compitalibus:

Terentio non similem dices quempiam.

Volcatius autem non solum Nævio, et Plauto, et Cæcilio, sed Licinio quoque postponit. Cicero in Limone hactenus laudat:

*Tu quoque, qui solus lecto sermone, Terenti,
Conversum expressumque Latinâ voce Menandrum
In medio populi sedatis vocibus effers,
Quidquid come loquens, ac omniu dulcia dicens.*

Item C. Cæsar.

*Tu quoque tu in summis, ô dimidiate Menander,
Poneris; et meriti, puri sermonis amator.
Lenibus atque utinam scriptis adjuncta foret vis
Comica, ut æquato virtus polleret honore
Cum Græcis, neque in hac despectus parte jaceres.
Unum hoc maceror et doleo tibi deesse, Terenti.*

Hæc Suetonius Tranquillus: nam duos Terentios poëtas fuisse scribit Metius: quorum alter Fregellanus fuerit Terentius Libo: alter Libertinus Terentius, Afer patriâ, de quo nunc loquimur. Scipionis fabulas edidisse Terentium, Valgius in Actæone ait:

*Hæ quæ vocantur fabulæ, cujus sunt?
Non has: quia jura populis recensens dabat
Honore summo affectus, fecit fabulas?*

Duæ ab Apollodoro translatae esse dicuntur Comico; Phormio et Hecyra: quatuor reliquæ à Menandro: ex quibus magno successu et pretio stetit Eunuchus: Hecyra sæpe exclusa, vix acta est.

TANAQUILLI FABRI NOTULÆ AD VITAM TERENTII.

EX SÜETONIO.] Alii, Ex ÆLIO DONATO, quod falsum. Itaque id mutatum volui.

Dum lasciviam.] Versus lepidissimi sunt, et sanè digni qui iterum et iterum legantur, et amentur diu. Sunt autem illi trochaici tetrametri catalectici, ut bene multi apud Terentium. Iste, profectò, Porcius, horum versuum auctor, homo fuit suavissimi ingenii, et quem Gratia nascentem placidè et amanter viderant; sed, malum! ille nobis periit, et tot hodie venena, pestes, et carcinomata poëtarum supersunt. Cæterum, ne quis existimet lasciviam hoc loco id esse quod in sermone nostro sonat; nam lascivia hîc

quidem nihil aliud significat, quàm lusus liberiores, jocos, convivia, et quæ id genus aliàs tenuiculis hominibus non licent; summis autem viris, qui eleganti ingenio sint præditi, ea et licent, et bene succedunt.

Dum ad Furium se cænitare, et Lælium pulchrum putat.] Crederes esse Iambicum tetrametrum: at non est. Namque poëta *Furium* fecit dissyllabum per synizesin; etsi nomen illud, tamen, sit trisyllabum, ut ex versibus infrà positis, et Horatio constat:

Furius hibernas canâ nive conspuit Alpes.

Rapi.] Absolutum est, neque ab alio verbo regitur; alioqui contra rationem faceret poëta. *Rapi* autem est, rhedâ aut equo vehi; Horatius, ubi de illo suo itinere agit. Serm. V. lib. I.

Quatuor hinc rapimur viginti et millia rhedis.

Sullem ut esset quò referret obitum domini servulus.] Hic versus elegantia suâ exuperat cæteros. Quid enim venustius dixeris, quàm, Emi domum, saltem ut sit locus quò servulus post obitum domini rediens, et fores pulsans suspirabundus et gemens, atque exanimatus, dicat:

Heus, aperite, aperite, aliquis, herus est mortuus:

Nunc cicer, heu!

Nunc periere et allia,

Pernaque putrida, cæpaque,

Omnia nostris

Ventricellis

Quæ solebant

Esse viatica.

Illa nobis

Cum domino periere simul, simul.

Heus, properate, aperite aliquis, herus est mortuus.

Eunuchus quidem bis acta est.] Error. Quî enim? An tantum bis acta est Terentii Eunuchus? Ego millies arbitror. Lege igitur, ut cuidam visum, bis die acta est; quæ præcipua Fabulæ laus, ut cum manè acta sit, ea in vesperam à spectatoribus efflagitetur.

Propterea summa quoque Titulo adscribitur.] Mutila itaque est Didascalia. Ibi enim nihil tale legitur.

Kalendis Martiis admonitum ab uxore.] Cur Kalendis Martiis? quia eo die regnum matronarum erat. Vide Ovid. in Fastis, et Horatii Oden, cujus initium est:

Martiis cælebs quid agam Kalendis.

Ad eam dicunt Interpretes quod dici oportuit.

Consularibus ludis.] Conjecit Muretus *Consualibus ludis*. De iis ludis Plutarchus in Romulo, ut et Livius initio historiæ. Sed mihi longè aptius videtur corrigere, *Cerealibus*, qui ludi in Circo celebrabantur magnâ et accuratissimâ pompâ; iisque Ædiles præerant. Adde quòd haudquaquam verisimile sit, fabulas datas non fuisse prius in ludis istis, quos Romanos vocat Muretus, imò, et contrâ facit Livius; at ego scio in Cerealibus ab

initio non fuisse comœdias; quia scilicet ludi tristiores erant; sed post secundum bellum Punicum aliquid in iis mutatum fuisse non sine ratione suspicari possis ex veteri historiâ.

In Limone.] Quid sit Græcè *λεῖμὸν* notissimum est, iis certè qui vel Homerum legerint. Ego autem, quantum conjecturâ possum assequi, sic existimo; hic M. Tullii Ciceronis liber nihil aliud continebat nisi Epigrammata in viros claros, quocunque in genere præstantiæ sibi nomen parâssent. Itaque cùm de multis aliis priùs dixisset Cicero, ab his verbis incepit: *Tu quoque.* At Julius Cæsar, qui Ciceroni æmulabatur, idem argumentum aggressus est, sic itaque et ipse incepit: *Tu quoque.* Sunt qui existimant hos versus à Grammaticis confictos olim fuisse: non arbitror; sunt enim nimium Latini et nimium ingenui. Adde quòd et Ausonius, qui sub Gratiano imperatore floruit, eos imitatione dignatus est in protreptico ad nepotem:

Tu quoque, qui Latium lecto sermone, Terenti, &c.

Quod observare decuerat, non autem Latinissimos versus damnare.

Solus lecto sermone.] Id est, qui solus, inter veteres, lecto, terso, venusto, atque eleganti sermone uteris. Quæ laus, ô Musæ! à tali potissimum scriptore:

Ille viam summo surgens affectat Olympo.

Sic alibi idem Cicero dixit: *Nulla femina lectior; alibi: lectissimus adolescens.* ô Gratia! vos hæc fecistis: at vos pauci noverunt.

Hæ, quæ vocantur, fabulæ cujus sunt?] Debet esse trimeter iambæus, qui non est. Scribe:

Hæ, quæ vocatur, fabulæ cuju' sunt?

ex priscâ scribendi consuetudine.

Jura populis recensentibus, &c.] Ob sensum et metri rationem legendum, recensens, ut in quibusdam libris scriptum est. At *τὸ καὶ* apud veteres et longum erat et breve.

Libertinus.] Vides *libertum* et *libertinum* pro eodem sumi, quamvis alter ab altero distet uno gradu: Horat. *Namque est ille, pater quod erat meus.* Sed et sic locutus fuerat Plautus; quod, credo, Juris Interpretes annotaverunt.

Sed cùm in iis, quæ superius à Suetonio scripta sunt, bene multa reperiantur, quæ exactiorem aliquam disquisitionem requirant: aliquod operæ pretium fore arbitror, si in locum suum ea retraham, quæ à me abhinc aliquot annis scripta sunt de ætate Terentii. Æqui et studiosi Lectores, spero, diligentia nostræ favebunt.

DE ÆTATE P. TERENTII.

DECREVI hodie quærere diligentius paulò quàm ab iis factum est quòs viderim, certiùsque et clariùs tradere, quænam Terentii ætas fuerit: tum dif-

ficulitates nonnullas enodare, quæ circa illam oriri solent, quâ ex re aliquid utilitatis ad eos perventurum scio, qui illo scriptore delectantur. Id autem ut rectè institui, commodèque procedere possit, quatuor sunt, quæ mihi in primis ponenda et stabilienda videantur :

I. Quo anno Urbis conditæ mortuus sit Plautus.

II. Quo anno mortuus sit Scipio Africanus Major.

III. Quo anno natus sit Scipio Æmilianus.

IV. Quo anno natus sit et mortuus P. Terentius poëta.

His enim quasi terminis depactis, faciliè, uti spero, veritatem indagabimus; et ita undique circumcludemus, ut ne ampliùs effugiat, sed comprehensa teneatur. Nihil autem aptius et magis è re fuerit, quàm diagramma, seu seriem aliquot Consulum ante oculos habere; en tibi

SERIES CONSULUM.

Anni ab
Urbe cond.

569. Claudius Pulcher, Porcius Licinius.
570. Q. Fabius Labeo, M. Claud. Marcellus.
571. L. Æmil. Paulus, Cn. Bæbius.
572. P. Corn. Lentulus, M. Bæbius.
573. A. Postumius Albinus, C. Calpurnius Piso.
574. Q. Fulv. Flaccus, L. Manlius Acidinus.
575. M. Junius Brutus, A. Manlius Volso.
576. C. Claudius Pulcher, T. Sempronius Gracchus.
577. Q. Petilius Sp., Cn. Corn. Scipio Hispallus.
578. P. Mutius Scævola, M. Æmilius Lepidus II.
579. Sp. Postumius Albinus, M. Mutius Scævola.
580. L. Postumius Albinus, M. Popilius Lænas.
581. C. Popilius Lænas, P. Ælius Ligur.
582. P. Licinius Crassus, C. Cassius Longinus.
583. A. Hostil. Mancinus, A. Atilius Serranus.
584. Q. Martius Philippus II., Q. Servilius Cæpio.
585. L. Æmilius Paulus II., C. Licinius Crassus.
586. Q. Julius Pætus, M. Julius Pennus.
587. C. Sulpicius Gallus, M. Claudius Marcellus.
588. T. Manlius Torquatus, Cn. Octavius.
589. A. Manlius Torquatus, Q. Cassius Longinus.
590. T. Sempronius Gracchus, M. Juventius Thalna.
591. P. Cornel. Scipio Nasica, C. Martius Figulus.
592. M. Valerius Messala, Fannius Strabo.
593. L. Anicius Gallus, M. Cornelius Cethegus.
594. Cn. Corn. Dolabella, M. Fulvius Nobilior.
595. M. Æmilius Lepidus, C. Popilius Lænas II.
596. Sex. Jul. Cæsar, L. Aurelius Orestes.
597. L. Corn. Lentulus, C. Martius Figulus II.
598. L. Cornel. Scipio Nasica, M. Cl. Marcellus II.
599. Q. Opimius Nepos, L. Postumius Albinus.
600. Q. Fulvius Nobilior, T. Annius Luscus.
601. M. Claud. Marcellus III., Valer. Flaccus.
602. L. Licinius Lucullus, A. Postumius Albinus.
603. L. Quintius Flaminius, M. Acilius Balbus.

Sub his Consulibus III. bellum Punicum inchoatur ; et anno 604. Scipio Æmil. Carthaginem capit, diruit.

Primum igitur, quod de Plauti morte positum est, id ex Cicerone in Bruto constat: nam *Plautus*, inquit, *P. Claudio, L. Porcio Coss. mortuus est, Calone Censore*, id est anno U. conditæ DLXIX. seu CLXXVII. ante Christum natum. Fallitur itaque Hieronymus, cum in Chronico Eusebiano scribit, OLYMPIADE CXLV. *Plautus ex Umbriâ Sarsina Romæ moritur.* Dicendum enim fuerit OLYMPIADE CXLIX. Quod an observatum à Scaligero fuerit, nescio.

Scipio autem Major, avus Scipionis Æmiliani, per adoptionem filii scilicet, anno sequenti, id est DLXX. ab Urbe conditâ, fato concessit, uti olim à Polybio scriptum fuerat, et ex eo docet Livius, lib. XXIX. Neque verò aliter sensit Cicero in admirabili libello de Senectute.

At Scipio Minor, seu Æmilianus, qui naturalis Æmilii Pauli filius fuit, adoptatus autem à filio Scipionis Africani prioris, eodem planè anno natus est, quo denatus est Plautus ; Urbis conditæ scilicet DLIX. id quod negaverit nemo, cum Livius scribat lib. XLIV. *Consulem (id est, Æmilianum Paulum) quum se in castra victor recepisset, ne sincero gaudio frueretur, cura de minore filio stimulabat. P. Scipio is erat Africanus, et ipse postea deletâ Carthagine appellatus, naturalis Consulis Pauli, adoptione, Africani nepos. Is septimum decimum tunc annum agens, quod ipsam curam augebat, &c.*

Terentius denique sub Consulatu Cornel. Dolabellæ et Fulvii Nobilioris mortuus est, uti scriptum à Suetonio fuerat, quem Donatus transcripsit. *Ceteri mortuum esse credunt, Cn. Cornelio Dolabellâ, M. Fulvio Nobiliore Coss.* quod in annum Urbis conditæ DXCIV. incidat necesse est. Sed quo anno natus est? hoc enim quæri utile fuerit. Id ita constitui potest: pro certo affirmavit Fenestella, scriptor Antiquitatis Romanæ peritissimus: *Inter finem secundi belli Punici, et initium tertii, natum esse et mortuum Terentium.* Verba hominis sunt apud Suetonium, qui olim de poetis Latinis scripserat; at secundum bellum Punicum desiit anno Urb. conditæ DLII. Tertium autem inchoatum DCIII. Vides itaque annos XLIX intra quos et natus sit et mortuus. Sed tempus illud à Fenestellâ positum, nec ab initio, nec à fine circumscriptum est; atque adeò, si pauculi anni utrinque demantur, facile intelligis quàm hæc rectè cum eo congruunt, quod Suetonius observaverat (*Ceteri mortuum esse tradunt Cn. Cornelio Dolabellâ, M. Fulvio Nobiliore Coss.*) Anni enim x aut xi qui à fine secundi et ante finem tertii belli Punici inter utrumque terminum partiendi et distrahendi, rem claram et edissertatam dabunt. Quamobrem natus est Terentius anno urbis Romanæ DLX. id est, novem annis ante mortem Plauti, totidem annis ante ortum Scipionis Æmiliani, undecim autem ante obitum Scipionis Majoris, qui primus Africanus dictus est. Neque verò ultra hoc tempus Consulis Fulvii scripsisse Terentium apparet, cum postrema omnium fabularum, ADELPHI scilicet, edita fuerit anno urbis DXCIII. L. Anicio Gallo, M. Cornel. Cethego Coss. quo tempore natus erat Terentius annos XXXIV. Hinc itaque est, quòd, ubi de Plauto et Nævio loquitur, eos inter veteres poëtas refert, in Prologo Eunuchi scilicet:

*Quare æquum est vos cognoscere, atque ignoscere,
Quæ VETERES facitârunt, si faciunt novi.*

Neque hoc minùs verum est quod dicam : non potuisse juvari Terentium in Fabulis scribendis à Scipione Majore, cùm circa obitum illius, undecim, non ampliùs, annos natus esset. Sed en tibi fontem erroris, ex quo tot portenta profluxerunt ; videlicet utrumque Scipionem confuderunt, et alterum pro altero sumere. Quo enim tempore edidit Adelphos Terentius, jam annos quinque et viginti natus erat Scipio Æmilianus, quo nihil majus habuit imperium Romanum. Verum enim Herois illius elogium est [*P. Scipio Æmilianus, vir avitis P. Africani paternisque L. Pauli virtutibus similimus, &c.* INGENIQUE AC STUDIORUM EMINENTISSIMUS, &c. Paternulus, lib. I.] At, qui talis erat, facilè, ut arbitror, Terentium, si fuisset opus, adjuvare potuisset. Huic Paterculi testimonio addas licet quod de curâ L. Pauli circa educationem institutionemque liberorum, de tot magistris è Græciâ petitis, qui illos in omni artium genere erudirent, à Plutarcho scriptum est : at non transcribam, cùm totum id apud ipsum legere possis. Aliud quoque fuit, unde in errorem inducti homines fuere ; nomen Lælii scilicet. At hoc meminisse decuerat, Scipionem Æmilianum Lælii operâ usum quoque fuisse, sed illum Lælium prioris filium intelligi debere. Quid autem, ut ad Æmilianum revertatur oratio, an cuiquam minùs credibile videatur, potuisse illum eâ ætate [xxv an.] Menandreas Fabulas Latinè convertere, quas multi longè minori indole præditi quàm quâ ipse erat, jam clarissima ingenii sui monumenta sæpius ediderunt ? An quòd Menandri Fabulæ difficiles erant ? Imò nîl facilius, nîl apertius, uti ex latissimis fragmentis constat, quæ passim apud Auctores seu sacros, seu profanos reperias. Sed nunc, ut rem absolvam, libet mihi illa percurrere, quæ ex Suetonio excerptis Æl. Donatus, aut, quod verum est, qui nobis Donatum mutilârunt. *Hic cum multis nobilibus familiariter vixit, sed maximè cum P. Scipione Africano, et C. Lælio ; quibus etiam corporis gratiâ conciliatus existimatur, quod et ipsum Fenestella arguit, contendens utroque majorem natu fuisse.* Hoc dextrâ lævâque falsum est, et fieri nequit. Quâ enim ratione fieri possit, ut Scipione Africano ætate Major esset Terentius, cùm tanto tempore post Plauti obitum floruerit, ut eum veterem vocet, uti ostendi superius : at Plautus uno tantùm anno ante mortem Scipionis Africani obiit. Quonam etiam pacto congruere hæc possunt cum illis ejusdem Fenestellæ verbis, *inter finem secundi belli Punici et initium tertii natum esse et mortuum Terentium* ? Itaque hæc à Fenestellâ scribi non potuerunt ; sed videlicet eum Epitomistes non est assecutus : id enim scripserit Fenestella de Scipione Æmiliano ; neque aliter sentiebat Nepos, cùm *æquales omnes fuisse tradidit* ; quanquam, ut dixi antea, decem aut undecim anni inter ætatem Æmiliani et Terentii intercedunt.

Propterea summa quoque titulo adscribitur. Titulus hoc loco *Didascaliam* significat. Ergo, ut hodie editur, mutila est.

Si modò in scribendo indiguerit. Rectè illud, *si modò* ; quamvis enim admirabilis quædam puritas germanitasque Latini sermonis in Terentii Fabulis sit, non tamen inde probetur adjutum eum fuisse à summatis viris, cùm Phædrus Thracii generis servus, qui sub Tiberio vixit, tam purè, tamque Latinè, sine omni tamen adjutoris suspitione scripserit. Quanquam circa Heautontimorumenon Terentii aliquid est, quod me movet tamen : sed id aliàs fortasse agatur.

Non tam Scipione et Lælio uti potuisse, qui tunc adolescentuli fuere. Et tamen adolescentulus ille annum jam tunc vicesimum agebat. Sed et Salustius alterius multò adolescentiam produxit ; qui pontificatum maximum Caio Cæsari mandatum ait, cùm *adhuc adolescentulus esset*. Quot annos

autem natus erat Cæsar? poteras dixisse xxxvi; et id ostendet Manutius, ni credis.

Consetius redeuntem è Græciâ periisse in mari dicit cum cviii fabulis conversis è Menandro.] Gravissimum verò damnum, inquires. Verùm ne lacryma, neque te afflictes, non quòd illæ Fabulæ salvæ sint, sed quia nunquam à Terentio scriptæ fuerunt. Id enim nec vitæ tempus patitur, nec, si vel seculum explisset Terentius, centum et octo Fabulas è Menandro convertere potuisset, nisi ab Orco Græcus poëta remissus fuisset, qui novas denuo faceret. Nam ex his comædiis, quæ hodie leguntur, quatuor sunt Menandri; Menander autem, uti ex Suidâ et veteribus magistris constat, cviii aut ad summum cix, quanquam alii cv tantum prodiderunt, scripserat; at ex illis jam quatuor conversæ fuerant à Terentio. Quamobrem bono Consetio ob istam tam insignem munificentiam vides quantum fidei debeatur. Antequam desino, dicendum aliquid arbitror de illo etiam quod multis persuasum esse video; fieri potuisse ut *secutus sit Scipionem triumphantem Terentius, pileo capiti imposito, omnique deinde vitâ, ut dignum erat, libertatis auctorem coluerit.* Illa verba, quæ Livii sunt, editioni suæ, quæ omnium politissima est et venustissima, præfixit vir clarissimus, cujus nomini parcendum. Sunt autem illa ex Livio lib. xxx. petita, sed quæ in poëtam nostrum haud convenient: is enim Terentius, de quo agitur, tunc senator erat, ut ex ipsomet Livio constat; deinde prætor, dein legatus quoque P. R. Carthaginem missus est. Adde quòd et nomina diversa utrique; nam poëta dictus est, P. Terentius, ille alter, Quintus Terentius Culleo. Sed Orosius tamen disertè scripsit: *Scipio jam cognomento Africanus, triumphans, Urbem ingressus est, quem Terentius, qui postea Comicus, ex nobilibus Carthaginensium captivis, pileatus, quod indultæ sibi libertatis insigne fuit, triumphantem post currum secutus est.* Ita, inquam, scripsit Orosius, sed nil est quod à vero magis alienum sit; neque hoc in Orosio novum. Si Livium diligenter consulisset, tale quid haud unquam scripsisset. Dein ea fabula, quoquòd illam vertas, stare non potest; nam prior Scipio anno Urbis dl. triumphavit; at cum ab Æmiliauo capta fuit Carthago, poëta noster jam fato functus fuerat, uti superius ostendi; sique adhuc in vivis erat, quod contrà est, Romæ tunc florere debuit. Videtur tamen et ei rumori sese credulum præbuisse Quinctilianus Declamatione ix. cui responderi haud necesse est, nam abunde dictum arbitror.

JUDICIA VETERUM DE TERENTIO.

VARRO, Parmenone. NONIUS in Poscere.

In argumentis Cæcilius poscit palmam; in ethesin Terentius; in sermonibus Plautus.

CICERO de optimo genere Oratorum.

In re quod optimum sit quæritur: in hominibus dicitur, quod est. Itaque licet dicere, et Ennium summum Epicum poëtam, si cui ita videtur; et Pacuvium Tragicum; et Cæcilium fortasse Comicum. Unum verò est genus perfecti, à quo qui absunt, genere differunt, ut ab Attio Terentius: sed in eodem non sunt pares.

Et infrá.

Idem et Andriam et Synephebos, nec minùs Terentium et Cæcilium, quàm Menandrum legunt. Quod est igitur eorum in orationibus è Græco conversis fastidium, nullum cùm sit in versibus?

Lib. VII. Epist. 3. ad Attic.

Secutus sum, non dico Cæcilium, Manè ut ex portu in Piræum (malus enim auctor Latinitatis est) sed Terentium: cujus fabellæ, propter elegantiam sermonis putabantur à C. Lælio scribi, Heri aliquot adolescentuli cõimus in Piræum.

In Lælio, ex personâ Lælii.

In Andriâ familiaris meus Terentius dixit. Et mox: In obsequio, quoniam Terentiano verbo libenter utor, comitas adsit.

HORATIUS, lib. Epist. ad Augustum.

*Ambigitur quoties, uter utro sit prior; aufert
Pacuvius docti famam senis, Accius alti;
Dicitur Afranî toga convenisse Menandro;
Plautus ad exemplar Siculi properare Epicharmi:
Vincere Cæcilius gravitate, Terentius arte;
Hos ediscit, et hos arcto stipata theatro
Spectat Roma frequens.*

OVIDIUS, lib. II. Tristium.

*Nec liber indicium est animi; sed honesta voluntas
Plurima mulcendis auribus apta refert.
Accius esset atrox: conviva Terentius esset,
Essent pugnaces qui fera bella canunt.*

*VOLCATIUS SEDIGITUS apud A. GELLIUM, lib. XV.
cap. xxiv.*

*Multos incertos certare hanc rem vidimus,
Palmam Poëtæ Comico cui deferant.
Eum, me iudice, errorem dissolvam tibi:
Ut contra si quis sentiat, nihil sentiat.
Cæcilio palmam statuo de Comico.
Plautus secundus faciliè exsuperat cæteros,
Dein Nævius, qui servet pretium, tertiu'st.
Si erit, quod quarto, dabitur Licinio.
Post insequi Licinium facio Atilium.
In sexto sequitur hos loco Terentius.
Turpilius septimum, Trabea octavum obtinet,
Nono loco esse faciliè facio Luscinum.
Decimum addo causâ antiquitatis Ennium.*

VELLEIUS PATERCULUS, *lib. I.*

Dulcesque Latini leporis facetiæ per Cæcilium, Terentiumque et Afranium, sub pari ætate nituerunt.

FAB. QUINTILIAN. *lib. X. cap. i.*

In Comœdiâ maximè claudicamus; licèt Varro dicat Musas, Ælii Stolonis sententiâ, Plautino Sermone locuturas fuisse, si Latinè loqui vellent: licèt Cæcilium laudibus ferant: licèt Terentii scripta ad Scipionem Africanum referantur: quæ tamen sunt in hoc genere elegantissima, et plus adhuc habitura gratiæ, si intra versus trimetros stetissent.

Idem Declamat. IX. sive Gladiator.

Terentium, quem inter cæteros captivos, secundo Punico bello, Scipio Africanus vinculis exolverat, memoriæ tradidere majores, insigne receptæ libertatis pileo testantem, in triumpho ducis esse conspectum.

PLINIUS, *lib. I. epist. xvi.*

Legit mihi nuper epistolas, quas uxoris esse dicebat: Plautum vel Terentium metro solutum legi credidi.

AGELLIUS, *lib. VII. cap. xiv.*

Vera autem et propria hujusmodi formarum exempla in Latinâ linguâ M. Varro esse dicit, ubertatis Pacuvium, gracilitatis Lucilium, mediocritatis Terentium.

Idem lib. XVII. cap. xxi.

Neque magno intervallo postea Q. Ennius, et juxtâ Cæcilium et Terentium, ac subinde Pacuvius; et Pacuvio jam sene Accius, clariorque in poëmatis eorum obtrectandis Lucilius fuit.

AUSONIUS *in Protrepico ad Nepotem.*

Tu quoque qui Latium lecto sermone, Terenti,

Comis et adstricto percurris pulpita socco,

Ad nova vix memorem diverbia coge senectam.

LACTANTIUS *de falsâ sap. cap. iv.*

Nemo potest de se rectè judicare. Quod nobilis poëta testatur, ita enim comparatam esse hominum naturam, &c.

EUSEBIUS *in Chronico.*

Ptolemæi VI. id est Philometoris regno decessit P. Terentius, quo tempore Aristarchus, Homericorum ille versuum censor, floruit.

HIERON. *in Chronico, Olymp. 155. ann. 3.*

P. Terentius Carthaginensis Comœdiarum scriptor, ob ingenium et formam libertate donatus, in Arcadiâ moritur: qui primùm Andriam, antequam Ædilibus, Cæcilio multùm se miranti legit.

Idem, de optimo genere interpretandi.

Terentius Menandrum, Plautus et Cæcilium veteres Comicos interpretati sunt: numquid hærent in verbis? ac non decorem magis et elegantiam in translatione conservant, quàm veritatem interpretationis?

Idem ad Suniam et Fretellam.

Hanc esse regulam boni interpretis, ut idioma alterius linguæ, suæ linguæ

exprimat proprietate: quod quidem et Tullium in Protagorâ Platonis, et in Œconomico Xenophontis, et Demosthenis contra Æschinem oratione fecisse convincimus, et Plautum, Terentium, Cæciliumque eruditissimos viros in Græcis Comœdiis transferendis.

Idem ad Paulinum.

Habet unumquodque propositum principes suos. Romani duces imitentur Camillos, Fabricios, Regulos, Scipiones: philosophi proponant sibi Pythagoram, Socratem, Platonem, Aristotelem: poëtæ æmulentur Homerum, Virgilium, Menandrum, Terentium.

PAULUS OROSIUS, *lib. IV. cap. xix.*

Scipio jam cognomento Africanus, triumphans urbem ingressus est, quem Terentius, qui postea Comicus, ex nobilibus Carthaginiensium captivis pileatus, quod indultæ sibi libertatis insigne fuit, triumphantem post currum secutus est.

Livius, lib. XXX. non Comicum hunc intelligi, sed ad Terentium Culleonem senatorem Rom. refert, qui pileo capiti imposito, secutus est Scipionem triumphantem: certè de alterutro Quintiliani etiam locus ex Declam. IX. intelligendus est. Lindenbrogius.

SIDONIUS APOLLINAR. *Carm. XX.*

*Quid vos eloquii canam Latini,
Arpinas, Patavine, Mantuane,
Et te Comica qui doces, Terenti,
Et te tempore qui satus severo,
Graios, Plaute! sales lepore transis?*

RUFINUS GRAMMATICUS *Antiochensis.*

*Agnovit metrum, servatque Terentius artem;
Nam prologos trimetro didicit componere versu,
Scenarumque actus primos pede claudit eodem.*

SERVIVS *in illud lib. I. Æneid. Talibus incusat.*

Sciendum est, Terentium, propter solam proprietatem, omnibus Comicis esse præpositum; quibus est, quantum ad cætera spectat, inferior.

FL. SOSIPATER CHARISIUS.

Ἡθῆ, ut ait Varro de Latino sermone, lib. v., nulli alii servare convenit quàm Titinnio et Terentio. Πάθῃ verò Trabea, inquit, et Attilius et Cæcilius facillè moverant.

ISIDOR. *Origin. lib. I. cap. xxxix.*

Fabulas poëtæ quasdam delectandi causâ finxerunt, quasdam ad naturas rerum, nonnullas ad mores hominum interpretati sunt. Delectandi causâ fictas, ut eas quas vulgò dicunt, vel quas Plautus et Terentius composuerunt.

In antiquo Cod. Mss. in Bibliothecâ Regis Gall. multisque aliis Mss.

Natus in excelsis tectis Carthaginis altæ

Romanis ducibus bellica præda fui.

Descripsi mores hominum, juvenumque, senumque,

Qualiter et servi decipiant dominos:

Quid meretrix, quid leno dolis confingat avarus,

Hæc quicumque legit, sic, puto, cautus erit.

EVANTHIUS de Tragœdiâ et Comœdiâ.

Tum personarum leges circa habitum, ætatem, officium, partes agendi, nemo diligentius Terentio custodivit. Quinetiam solus ausus est, cum in fictis argumentis fidem veritatis assequeretur, etiam contra præscripta Comica, meretrices interdum non malas introducere: quibus tamen, cur bonæ sint, et voluptas per ipsum et caussa non desit. Hæc cum artificiosissima Terentius fecerit: tum illud est admirandum, quod et morem retinuit, ut Comœdiam scriberet, et temperavit affectum, ne in Tragœdiam transiliret: quod cum aliis rebus minimè obtentum et à Plauto, et ab Afranio, et Accio, et multis ferè magnis Comicis invenimus. Illud quoque inter Terentianas virtutes mirabile, quod ejus Fabulæ eo sunt temperamento, ut neque extumescant ad tragicam celsitudinem, neque abjiciantur ad mimicam vilitatem. Adde quod nihil abstrusum ab eo ponitur; aut quod ab historicis requirendum sit: quod sæpius Plautus facit, et eò est obscurior in pluribus locis. Adde quod argumenti ac styli ita attentè memor est, ut nusquam non caverit aut curaverit ea, quæ obesse potuerunt: tum quod media primis atque postremis ita æxuit, ut nihil additum alteri, sed aptum ex se totum et uno corpore videatur esse compositum. Illud quoque mirabile in eo: primò, quod non ita miscet personas quatuor, ut obscura sit earum distinctio. Et item, quod nihil ad populum facit actorem, velut ex Tragœdiâ, loqui: quod vitium Plauti frequentissimum est. Illud etiam inter cætera ejus laude dignum videtur, quod locupletiora argumenta ex duplicibus negotiis delegerit ad scribendum. Nam exceptâ Hecyrâ, in quâ unius Pamphili amor est, cæteræ quinque binos adolescentulos habent.

ANNOTATIONES J. HEN. BOECLERI IN JUDICIA VETERUM DE TERENTIO.

In his judiciis quædam ne absurditate quidem carent: quale *Volcatii Sedigili* pridem doctis visum est. *Elegantia sermonis, et mores*, consensu tribuuntur: etiam *ars et metri diligentia*. In *argumentis* quid valeat subinde videbimus. Diximus autem antea, aliud vulgi, aliud eruditorum de Poëtis judicium esse. Certè, si quis attendat, *Horatii* versus allati, vulgi sententiam, non ipsius, summi sanè Critici, exprimunt. Quid enim ipse admiraretur in principe Comicorum, noluit cuiquam occultum esse. Ipsi eruditi tantum inter se non discrepare videbuntur, si singulos intueamur, quin unius et alterius sententia cæterorum auctoritatè obrui queat. De Horatio dictum est: quem non legit, multò minùs Terentianas in eo imitationes observavit, qui ad interpretes sibi hinc eundum existimat. *Servii* auctoritas tanti non est, ut loco rationis esse debeat. Nonne enim multa sunt, quæ eruditionis potiùs, quàm judicii facultatem in eo Grammatico testantur? *Fabius Quintilianus* pleno laudat ore Terentium, nisi quod incautè de trimetris addit: refutatus meritò à *Georgio Fabricio*. Cæterum, qui paucissimos accuratæ criticæ successu omni ævo præstitisse, ignorat: illum pleraque interioris doctrinæ mysteria fugiant necesse est. Non sufficit eruditio, quæ confidentiam persæpe generat; ut plùs satis prompti sint, ad pronuciandum, qui auctoris genium nondum perdidicerunt: ne dicam de pervulgatis opinionibus, quæ haud rarò eximias quoque mentes devertunt: cum præsertim, quod probè notandum, de novâ comœdiâ judicaturis, respectus veteris sub-

inde obstaret, animumque diversè traheret. Dicam iterum: Accedat vir ingenio et doctrinâ præstantissimus, ad ferendam paulò explicatius de magno aliquo et perfecto ex Veteribus Poëtâ sententiam: nisi iterum iterumque relegerit, nisi cogitaverit subtilissimè, ac exegerit singula attentissimè, facillè lineâ excidet. Documenta nolumus jam nisi ex proximo petere. Sicut acerrimi vir ingenii *Franciscus Guëtus* nuper admodum, rectissimè et felicissimè amplexus *Afranii* sententiam, *omnes omnium Comicorum in uno Terentio eminere virtutes*, judicavit: ita superiore sæculo, nollemus summo viro, et quod caput rei est, *κρίτικωτάτω*, *Julio Scaligero*, ea de nostro poëtâ excidis, quæ nullo modo defendi, ac ne tolerari quidem possunt.

Illud quidem libenter sumimus, quod de judicio populi fatetur; quo etiamsi superatum esse legam à *Philemone Menandrum*, nondum tamen ideo *Menandro* major est *Philemon*. Debet enim, nî fallor, cruditis idem licere, quod populo: ut hic quidem pro suo capto, illi pro ingenio et doctrinâ sententiam ferant. At enim populi judicio hîc standum est: populo dabantur fabulæ; et is non ad discendam sermonis puritatem eò confluebat, sed ad animum risu ac joci relaxandum: quæ *Scaligeri* verba sunt. Sed *περὲς* populi non tollit artium instituta. Quando in foro reus accusatur ac defenditur, *Populus* non confluit ad discendam sermonis elegantiam; neque propterea non laudabitur *Orator*, qui ei studet. Confluxerit *populus* ad oblectandum animum visu et auditu rerum ridicularum: huic desiderio explendo, nemo opinor Poëtæ fabulam scripserit: histrione enim quàm Poëtâ dignior hæc opera esset. Poëtæ institutum ad philosophiam spectat: atque in *Comœdiâ* hoc ipsum agit, ut, dum putat *populus* ludicram rem geri, amore virtutum, odio vitiorum, quæque his affinia sunt, et ad emendandos mores pertinent, imbuatur. Rudioribus itaque temporibus, rudiùs hoc solebat fieri: animisque nec compositis nec excultis aliquid indulgendum erat. Accedente quodam cultu, ut in omnibus civitatibus ac inconditis moribus ad gradus quosdam disciplinæ proceditur, temperandum erat quicquid nimium videbatur, invitatis et placidè traductis ad rectiora animis: ut voluptatem non jam ex solo risu, quod imperitissimorum est, sed ex consuetudine vitæ fortunæque humanæ, eleganti rerum textu ac consecutione per imitationem expressâ, sibi petendam judicarent. Quam ipsam rem cùm *Comœdia* nova sibi proposuisset, aliorum industriâ sanè profecerit; certè solius *Terentii* ingenio ad fastigium ascendit. Si igitur *Volcatus Sedigitus* de *Comicis* judicium ferre voluit, cur tam diversa miscuit? Cur *Plautum* et alios ideo prætulit, quòd plus de antiquæ *Comœdiæ* genio referrent? cur populo, etiam cultiori sæculo haud ægrè ad solutiora respicient, adulatus potius, quàm poëseos instituto, et doctrinæ legibus obsecutus est? Sed mittamus *Sedigitum*: qui tamen errandi *Scaligero* auctor fuit, nam ut ejus judicium defenderet, suo non bene usus est. Quis enim porro ferat ista? At res putentur ipsæ, profectò languidiores erunt *Terentianæ*: quàm apud *Plautum* scilicet aliosque. Quis demum ille languor? si omnia excutias, hoc dicendum fuerit: quæ res in *Comœdiâ* ita exhibentur, ut minùs capte risus, neque joci et facetiis omnia impleantur, illæ languidiores sunt. Nunquam tulisset ille princeps *Criticorum* æquo animo, si quisquam alius pronunciasset languidiorem esse Poësin, ubi retinetur quod est difficillimum, sed Poëtâ accurato dignum, ex hilaritate modus. Quid? quòd urbanitatis eruditæ ac festivitatis artificio nemini cedit *Terentius*. Tantum obest rationi auctoritas, cui te semel permiseris. Et excogitandum tamen aliquid fuit, ne sine ratione videretur disputari. Quando (inquit *Scaliger*) res eò perducta est, ut nos in linguâ patriâ, hoc est, *Latinâ*, sinus peregrini, quam ex nitidissi-

mi cujusque aulhoris operibus emendicatum, ad ea, quæ sentimus, applicare-mus; alque in eâ Terentianæ munditiæ potiores essent salibus Plautinis: quantum propter animi voluptatem tribuerunt Plauto prisci, tantum ætas nostra, ob linguæ Latinæ cultum, Terentio. Ille igitur illorum secundâ fortunâ commendatus: hic nostrâ miserâ magnus factus est. Nam equidem Plautum ut Comicum, Terentium ut loquutorem admirabor. Si miseria junioris ævi caussam dedit ἀμαρτήματι κριτικῶ, quid ergo ante tot sæcula Horatium movit, ut stultitiæ postularet eos, qui sales Plautinos ad urbanitatem et leporem referrent? ut non phrasin magis Terentii, quàm sales et lepores tanto studio consecretaretur? At unus et item alter ob solum linguæ Latinæ nitorem nuper tantum Terentio tribuit. Nescio, quinam illi fuerint: omnium minimè decebat Scaligerum in eo numero esse: qui, si tantâ intentione animi tractasset Terentium, quantâ Virgilium, non minùs perfectum in suo opere illum per omnia judicasset. Sunt autem, ut omnibus patet, inter eruditos non pauci, et fuerunt, qui orationem Terentii meritò quidem adamârunt, longè plura autem, id est, omnia ea, quibus opera hujusmodi commendantur, in eo admirati sunt: nec ut locutoris (absit verborum vilitas, ubi plus quàm verba spectantur) sed ut Comici et Philosophi exacti hoc exemplar sibi proposuerunt. Enimvero, qui præter stilum nihil in Terentio amare didicit, eum à Musis et Gratiis cùm maximè alienum esse, nemo abnuat. Sed hæc hactenus ad *Jul. Scalig. Poët. lib. III. cap. xcvi. et VI. cap. ii.*

LOCA MENANDRI, ET APOLLODORI,

Quæ TERENTIUS Latinè est interpretatus.

SCHREVELIUS LECTORI.

SUBJECIT editioni Terentianæ à se recensitæ Nobilissimus ac celeberrimus *Dan. Heinsius* loca aliquot Menandri, quæ Terentius Latinè est imitatus, ex collectione *Andreae Schotti*: nos iis alia ex eodem Menandro adjunximus, atque insuper ex Apollodoro, quòd illos duos propriè imitatus fuerit atque expresserit Poëta, quod ex Comædiarum ejus ἐπιγραφαῖς est manifestum. Ea autem nobis suppeditârunt, partim excerpta *Grotiana* ex Tragædiis et Comædiis Græcis, partim quædam Terentii editio à *Martino Hainecio* procurata, partim doctorum in Terentium Commentaria.

ANDRIA. ACTUS I. SCENA I.

FECI'è servo ut esses libertus mihi. *Versus Menandri legitur etiam in Elenchis:*

Ἔγω σε δοῦλον ὄντ' ἔδηκ' ἐλευθέρων.

Ego te, quum servus esses, liberum feci.

Mala mens, malus animus. *Videtur Terentius allusisse ad illud Menandri:*

Γνώμης γὰρ ἰσθλῆς, ἔργα χρηστὰ γίγνεται.

Bonæ mentis bona sunt opera.

ACTUS I. SCENA II.

Nihil me fallis. *Menandri apud Donatum:*

Νῦν δὲ οὐδὲν λήθης με αὖν.

Neque tu nunc me clam es.

ACTUS II. SCENA II.

Olera et pisciculos. *Menandri verba è Perinthiâ huc pertinentia, quæ ab Athenæo, lib. VII. Deipnosophist. referuntur.*

τὸ παιδίον δ' εἰσήλθεν ἐφ' ἡτοῦς φέρον.

Intravit puer minutos pisciculos ferens.

ACTUS III. SCENA II.

Nunc primùm fac istaec ut lavet. *Menander* :

Λούσατε αὐτὴν τάχιιστα.

Lavate illam actutum.

ACTUS III. SCENA III.

Amantium iræ. *Expressit Terentius illud Menandri, et explicat Victorius*

Var. lect. lib. IV. c. xiv.

Ἰοργὴ φιλοῦντων ὀλίγον ἰσχύει χρόνον.

Amantium iræ exiguò durant tempore.

ACTUS IV. SCENA IV.

Mirum verò, impudenter mulier si facit meretrix. *Menander* :

οὐδὲ ποθ' ἐταίρα τοῦ καλοῦ περιβόητικε.

Meretrix pudorem pensi nunquam habet.

ACTUS V. SCENA IV.

Sycophanta. *Menander Γεωργῶ·*

καὶ συνοφάντης εὐθύς, ὃ τὸ τριβώνιον

ἔχων καλεῖται, καὶ ἀδικούμενος τύχη.

Cui vestis squalida, sycophanta dicitur

Statim, quamvis patiatur ipse injuriam.

Sic est hic. *Menander* :

οὐτος αὐτός ἐστιν.

EUNUCH. Prolog.

Responsum non dictum esse, quia læsit prius. *Hic versus congruit senario,*

ex Menandri Olynthiā :

Ἵς οὐχ' ὑπάρχων, ἀλλὰ τιμωρούμενος.

Ut qui non prior incipiam, sed me vindicem.

ACTUS I. SCENA I.

Sed ipsa egreditur. *Menander in prologo fabula, Thais inscriptæ, elegantissimis verbis ejus ἦθος expressit, quos Plutarchus in commentario, De audiendis Poëtis, refert hoc modo :*

Ἐμοὶ μὲν ὄντι αἰεὶ τοιαύτην θεῖαν,

Θρασύτητα, ὠραίαν δὲ, καὶ πιθανὴν ἄμα,

Ἀδικούσαν, ἀποκλείουσιν, αἰτούσαν πυκνὰ,

Μηδινόσ' ἱρώσαν, προσποιουμένην δ' αἰεὶ.

Nunc illam talem cane, quod te veneror, dea,

Ferocem, sed pulchellam, et illecebriloquam ;

Injustificam, clusiforem, poscinummiam ;

Et neminamantem, semper simulantem tamen.

ACTUS II. SCENA II.

Is quæstus. *Menander* :

πράττει δ' ὃ κόλαξ ἄριστα πάντων.

Cum adulatore agitur nunc omnium optimé.

Nec sursum. *Menandro est, στρέφεσθαι ἄνω, κάτω. Sic enim :*

Ἄμην ἐγὼ τοὺς πλουσίους, ὦ Φανία,

οἷς μὴ τὸ δανείζεσθαι πρόσσεστιν, οὐ στένειν

τὰς νύκτας, οὐδὲ στρεφόμενους ἄνω κάτω,

οἷμοι λέγειν.

Putabam ego, divites, ὦ Phania !

Quibus nulla fœnore accipiendi necessitas incumbit, neque gemere

Noctu, neque sursum deorsum versando sese

Ejulare. —

Versus hi ita rectè leguntur in Plutarchi libellis, non modò impressis, verùm etiam MSS. duobus, περὶ εὐθυμίας. Nam apud Stobæum cap. xcν. mendosè est, στρεφομένους ἂν νύκτα.

ACTUS II. SCENA III.

Liquet mihi dejerare. *Menander :*

Ὁρκον δὲ φεύγει, καὶ δικαίως ἐμνήσθη.

Jusjurandum devitato, etiam quum justè jurare poteris.

ACTUS III. SCENA I.

Nunquam tibi dixi. *Menander :*

Ἐχω δ' ἐπὶ κληροῖ Λαμίας οὐκ εἰρηκὰ σοι;

Est mihi Lamia; quæ nullos cohæredes habet; nonne dixi tibi?

ACTUS III. SCENA II.

Tacent; satis laudant. *Menander :*

*Καὶ ὅλως μὴδὲν λαλεῖ,
διὰ τοῦ σιωπᾶν, πλείστα περὶ αὐτῆς λέγει.*

Eo ipso dum planè nil loquitur, tacendo quamplurima de se ipsa dicit.

ACTUS IV. SCENA IV.

Hic est vietus, vetus, veternosus senex, colore mustellino. *Vult exprimere locum Menandri :*

οὗτός ἐστι γαλιώτης γέρων.

Hic est mustella senex.

ACTUS V. SCENA VI.

Sed tu quod cavere possis. *Translata à Menandro sententia, cujus hi citantur à Stobæo senarii :*

*Εὐθείᾳ μοι φαίνεται δηλούμην,
τὸ νοεῖν μὲν ὅσα δεῖ, μὴ φυλάττεσθαι δ' ἂν δεῖ.*

Manifesta mihi videtur hæc esse fatuitas,

Assequi, quid fieri oporteat, neque facere tamen.

ACTUS V. SCENA IX.

Quod vis donum, præmium. *Menander :*

Εὖξαι τὶ βούλει, πάντα σοι γινήσεται.

Elige quod optes, optata feres omnia.

HEAUTONTIMOR. ACTUS I. SCENA II.

Illum insimulat durum. *Menander :*

Σκληρὸν πρὸς υἱὸν ἐν τῷ νοουθετεῖν.

Quòd in increpando erga filium sit sævus.

Periculum ex aliis. *Huc pertinet illud Menandri,*

ἐλπίων πεκαίδευμ' εἰς τὰ τῶν ἄλλων κακά.

Mala intuens aliorum doctus ego fui.

ACTUS II. SCENA III.

Occasio, locus, &c. *Menander :*

Μικρὰ πρόφασις ἐστὶ τοῦ πρᾶξαι κακῶς.

Ad pravè agendum, parva satis occasio est.

ACTUS II. SCENA III.

Texentem telam studiosè, &c. *Menand. apud P. Victor. lib. IX. cap. XV.*

Var. Lect.

Ἐξ ἱσταρίου γὰρ ἐκρέματο φιλοπόνως πάνυ.

Animum à telâ suspensum omnino studiosè occupabat.

Una ancillula erat, &c. *Menand. apud Politianum:*

Καὶ θεραπαινὶς ἦν μία, αὕτη
 συνύφαινε βυπαρῶς διακειμένη·

Et una ancillula erat;

Hæc sordidi animi plena, texturam unâ faciebat.

Facinus magnum et memorabile. *Menander:*

Μεγά καὶ περιβόητον ἔργον.

In aurem utramvis ut dormias. *Menander Plautio:*

Ἐπ' αὐφότεραν, ἢ ἐπὶ κληρὸς ἥ, μέλλειν καθιυδῆσιν.

In aurem utramque, quandoquidem dotata est, cubet.

In eum jam res rediit locum, ut sit necesse. *Menander:*

Τρία γὰρ ἔστι, δίσποτα, εἰ ὧν ἅπαντα γίγνεται,
 ἢ κατὰ νόμους, ἢ ταῖς ἀνάγκαις, ἢ τῶν τριῶν, εἴη τις.

Ad res gerendas his tribus compellimur,

Necessitate, lege, consuetudine.

ACTUS II. SCENA IV.

Formæ mores consimiles sient. *Menander apud Stobæum:*

Ὅταν φύσῃ τὸ κάλλος ἐπικοσμεῖ τὸ πρὸς
 χρηστός, διπλασίως προσίων ἁλίσκεται.

Quando mores faciles naturali formæ ornatum adferunt, ventitans dupliciter capitur.

Nos quoque senes est æquum senibus obsequi. *Menander:*

Γέρωσ γίροντι γλῶσσαν ἡδίστην ἔχει·
 Παῖς παιδὶ, καὶ γυναικὶ πρόσφορον γυνή·
 Νοσῶν τ' ἀνὴρ νοσοῦντι, καὶ δυσπραξίᾳ
 Ληθεὶς ἐπωδὸς ἔστι τῷ πειρωμένῳ.

Seni senilis lingua jucundissima:

Puerque puero, et apta mulieri mulier:

Et æger ægro: pressus infortunio

Lenimen est homini malis exercito.

Aliena meliùs ut videant. *In hanc sententiam Menander:*

οὐθεὶς ἐκ' αὐτοῦ τὰ κακὰ συνορᾷ, Παμφίλει,
 Σαφῶς, ἑτέρου δ' ἀσχημονούντος ὀφείτῃ.

Apertè sua mala nemo videt, ô Pamphile,

Sed alterius peccatum conspicabitur.

ACTUS IV. SCENA II.

Nihil tam difficile quin quærendo. *Menander apud Stobæum,*

λόγῳ κ.

Ἄλωτὰ γίνεται ἐπιμελείᾳ, καὶ πόνῳ ἅπαντα.

Omnia queunt laboribus et industriâ comprehendi.

ACTUS IV. SCENA V.

Jus summm, summa injuria. *Menander apud Stobæum μβ.*

ὁ δ' ὅρων τοὺς νόμους

Διὰν ἀκριβῶς, συκοφάντης φαίνεται.

qui leges intuetur optimas

Nimis accuratè, ille sycophanta prorsus est.

ACTUS V. SCENA I.

Argentum ut dares. *Expressit hunc Menandri versiculum;*

Λουτρὸν, θεραπαινάς, καὶ ἀργυρώματα.

Balneas, ancillas, et pecunias.

ACTUS V. SCENA II.

Modò liceat vivere, est spes. *Apollodorus :*

οὐδέ ποτ' ἄθυμειν, τὸν κακῶς πράσσοντα δεῖ
ἄνδρα, τὰ βελτίω δὲ προσδοκᾶν αἰεῖ.

In miseriis nullis labescere convenit,

Meliora sed sperare semper adfore.

ACTUS V. SCENA V.

Quid istuc? video non licere, ut cœperam, hoc pertendere. *Menander :*

Ὁ σκληρότατος πρὸς υἱὸν ἐν τῷ νοθετεῖν,
τοῖς μὲν λόγοις πικρὸς ἐστὶ, τοῖς δ' ἐργοῖς πατήρ.

Valdè in monendo si quis asper filio,

Verbis acerbus est quidem: sed re, pater.

Sic idem *Menander :*

Πρὸς υἱὸν ὄργην οὐκ ἔχει χρηστὸς πατήρ.

Boni parentis ira nulla in filium.

Rufamne illam virginem, cæsiam, sparso ore, adunco naso? non possum,

Pater. *Menander :*

Δύ' ἐστ' ἃ κρίναι τὸν γαμεινὴν μέλλοντα δεῖ,

ἢ τοι προσήνῃ ὄψιν, ἢ χρηστὸν πρόσωπον.

τὴν ὁμόνοιαν γὰρ τὴν πρὸς ἀλλήλους ποιεῖ.

In nuptiis spectare res decet duas,

Amabilem aut speciem oris, aut mores probos.

Concordiam nam continent hæc mutuam.

Formam cum probis moribus conjungit hoc versiculo idem *Menander :*

Ὡς ἡδὺ τὸ κάλλος ὅταν ἔχη νοῦν σώφρονα.

Quàm grata forma est cui comes modesta mens!

ADELPHIS. ACTUS I. SCENA I.

Et, quod fortunatum isti putant, Uxorem nunquam habui. *Menander :*

Ὡ μακάριόν με! γυναῖκα οὐ λαμβάνω.

O me beatum, qui uxorem habere nolo!

ACTUS I. SCENA II.

Quem neque pudet quidquam, nec metuit quemquam. *Menander apud*

Priscian. lib. VIII.

Ὅς δ' οὐτ' ἐρυθρίῃν οἶδεν, οὐδὲ δεδιέναι,

τὰ πρῶτα πάσης τῆς ἀναιδείας ἔχει.

Ille verò, qui nec erubescere novit, neque metuere,

Universæ impudentiæ primas tenet.

Homine imperito nunquam quicquam injustus. *Menander :*

οὐκ ἐπ' ἀνοιαν οὐδὲν, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ,

τολμηρότερον.

Nihil imperito videtur esse audacius.

ACTUS II. SCENA I.

Minimè miror, qui insanire occipiunt ex injuriâ. *Menander :*

οἶμοι! τὰ γὰρ ἄρ' αὖθις δυστυχεῖν μανίαν ποιεῖ.

Hei mihi, ut repentinum infortunium insaniam parit!

ACTUS II. SCENA III.

Fratrem homini nemini esse. *Menander :*

Ὡς ἡδὺ γ' ἐν ἀδελφοῖς ἐστὶν ὁμονοίας ἔρως.

Quàm jucundus est inter fratres concordiae amor!

ACTUS III. SCENA II.

Quid credas jam? aut cui credas? *Menander:*

Μὴ πάντα πείρω πᾶσι πιστεύειν αἰεὶ.

Credenda cunctis esse cuncta ne puta.

ACTUS III. SCENA IV.

Quod vos vis cogit, &c. *Vide locum Menandri, quem hîc et suprâ expressit in Heautontim. Act. II. Scen. III.*

ACTUS IV. SCENA V.

Tacet. *Menander:*

Πολλοῖς ἀπώκρισις ἡ σιωπὴ τυγχάνει.

Apud multos silentium loco responsionis est.

Erubuit, salva res est. *Menander:*

Ἐρυθρῶν πᾶς χρηστὸς εἶναι μοι δοκεῖ.

Qui erubuit, esse mihi videtur vir bonus.

An sedere oportuit domi virginem tam grandem? *Menander:*

Θυγάτηρ ἐπίγαμος καὶ ἔλως μηδὲν καλῇ,

Διὰ τοῦ σιωπᾶν πλείστα περὶ αὐτῆς λέγει.

Filia nubilis, etsi planè nihil loquatur,

Ipsa tamen silentio plurimum de se prædicat.

Menses abierunt decem. *Menander Plotio:*

Γυνὴ καὶ δεκάμηνος.

Mulier, postquam concepit, mensem agit decimum.

Dormienti confecturos Deos. *Menander:*

Ἀδτόματα γὰρ τὰ πράγματ' ἐστὶ τὸ συμφεῖρον,

ῥεῖ καὶ καθυδῆσθαι, πάλιν τὰναντία.

Sponte suâ nam res ad usum manant; sed et, dum quis dormit, rursum contrariæ.

ACTUS V. SCENA III.

Communia esse amicorum inter se omnia. *Menander in Adelphis, Erasmo citante:*

Τὰ τῶν φίλων κοινόν, οὐ μόνον τὰ χρήματα,

καὶ νοῦ δὲ καὶ φρονήσεως κοινωνία.

Communia amicos inter, non pecuniæ

Tantum, sed et mens pariter et prudentia.

ACTUS V. SCENA IV.

Duxi uxorem. *Huc spectat illud Menandri apud Stobæum.*

Τὸ γυναῖκα ἔχειν, εἶναι τε παῖδων, Παρμένων,

Πατέρα, μερίμνας τῷ βίῳ πολλὰς φέρει.

Uxorem habere, liberorum, Parmeno,

Patrem esse, curas multas in vitam invehit.

Et:

Τὸ γενέσθαι πατέρα παίδων, ἦν λύπη, φόβος, φροντίς.

Liberorum patrem esse factum: mœror fuit, formido, et anxietas.

HECYRA. ACTUS II. SCENA I.

Neque declinatam quicquam ab aliarum ingenio ullam reperias, *Menander:*

Γυνὴ γυναικὸς πάσῃ οὐδὲν διαφέρει.

A fœminâ nil fœmina unquam discrepat.

Postmodum rescisces. *Menander:*

Ταῦθ' ὕστερον λαβοῖς ἂν ἡμαρτημένα.

Quænam sint commissa, hæc tu postmodum rescisces.

ACTUS III. SCENA III.

Omnibus nobis ut res dant sese, ita magni atque humiles sumus. *Apollo-*
dorus :

ὅτω, ἕκαστος διὰ τὰ πράγματα σιμνός ἦν καὶ ταπεινός.

Ita quisque, ut res dant sese, et gravis, et humilis esse solet.

ACTUS III. SCENA V.

Salvum atque validum. *Menander :*

Εὐτυχούντα καὶ σισωσμένον.

Fortunatum salvumque.

ACTUS IV. SCENA II.

Ut ne cui meæ longinquitas ætatis obstat, mortemve expectet meam : *Me-*
nander :

Πικρόν ἔστι θρόνον γέγων ἐν οἴκῳ μένων.

Amarulentus est alumnus senex domi manens.

ACTUS IV. SCENA IV.

Amaræ mulieres sunt. *Menander apud Stobæum :*

Φύσει γυνὴ δυσήνιον ἔστι καὶ πικρόν.

Naturâ mala mulier atque effrænis est.

ACTUS V. SCENA III.

Abhinc menses decem feré. *Vide dictum Menandri, Adelph. Act. IV.*
Sc. V.

PHORMIONE. ACTUS I. SCENA II.

Quod fors fert, feremus æquo animo. *Menander :*

Ἐνεγκ' ἀτυχίαν καὶ βλάβην εὐσχημόνως.

Fortunam adversam, dispendiumque, decenter ferto.

Isthuc viri est officium. *Menander :*

τοῦτ' ἔστιν ἀνδρός.

Hoc viri est.

ACTUS I. SCENA IV.

Fortes fortuna adjuvat. *Menander apud Stobæum :*

Τόλμη δίκαια καὶ θεὸς συλλαμβάνει.

Audaciam justam vel adjuvat Deus.

ACTUS II. SCENA II.

Injuriam audisti. *Menander in Misogyno :*

ἄμνημί σοι τὸν ἥλιον

Ἡμὴν ποιήσῃ σοι γραφὴν κακώσεως.

juro Solem tibi,

Injuriarum me tibi scripturum dicam.

Cum Ratione.] Rationem, quod est in Palatino codice, magis placet.

Nam ita quoque citat Victor. lib. V. c. xx. ubi inter alios versus Me-

mandri hunc adducit.

Τὸ γὰρ τρίτον με, τοῦτ' ἐγὼ κρίνω θεόν.

Nam quod me alit, id ego planè judico Deum.

ACTUS III. SCENA III.

Solus amico amicus. *Apollodorus :*

Μόνος γι' ἐπίσταται φιλεῖν τοὺς φίλους.

Ut qui solus amicos amare didicit.

ACTUS IV. SCENA I.

Senectus ipsa morbus. ¹¹*Apollodorus.*

Τὸ γῆρας ἐστὶν αὐτὸ νόσημα.

Ego meorum solus sum meus. *Apollodorus.*

Ἐγὼ γὰρ εἶμι μόνος τῶν ἐμῶν ἐμός.

ACTUS IV. SCENA IV.

Dicis quod mali est, &c. *Menander :*

Λίγεις αἰεὶ τὸ λυποῦν,

Μηδὲν ἀντιπαράτιθεις τῶν προσλεγομένων.

Semper, quod mærorem affert, narras, nihil eorum addens quod ex adversum alloquiis sit idoneum.

EVANTHIUS

DE TRAGÆDIA ET COMÆDIA.

Quæ hæc de Tragædiâ et Comædiâ referuntur, ea non, ut alii, ex Cornuto, vel Aspero desumpta, sed ex Evanthii commentario in Terentium selecta esse arbitror. Ejusque rei evidentissimum argumentum est, quod sub hujus eruditissimi Grammatici nomine (quem iisdem cum Donato temporibus, hoc est, Olymp. 285, regnante Constantio fil. Constantini, C. P. floruisse notat Hieronymus) hæc verba adferat Rufinus Antiochensis Grammaticus lib. de metris Terentianis: Concinna argumento, consuetudine congrua, utilis sentiis, grata salibus, apta metro. Et postea sic: Veteres etsi usi ipsi quoque metris, &c. Quæ ipsissima in hisce prolegomenis nunc leguntur. Lindenbrogus.

INITIUM Tragædiæ et Comædiæ à rebus divinis est inchoatum: quibus pro fructibus vota solventes operabantur antiqui. Nam incensis jam altaribus, et admoto hirco, id genus carminis, quod sacer chorus reddebat Libero patri, Tragædia dicebatur, ἀπὸ τοῦ τράγον καὶ τῆς ψῆδης, hoc est, ab hirco, hoste vinearum, et à cantilenâ. Ejus ipsius rei apud *Virgilium* plena fit mentio: vel quòd hirco donabatur ejus carminis Poëta; vel quòd uter ejus musti plenus solenne præmium cantoribus fuerat; vel quòd ora sua fæcibus perlinebant scenici, ante usum personarum ab *Æschylo* repertum. Fæces enim dicuntur Græcè τρύγες. Et his quidem causis Tragædiæ nomen est inventum. At verò nondum coactis in urbem Atheniensibus, cùm Apollini Nomio, vel ΑΓΥΑΘῷ id est, pastorum vicinorumque præsidì Deo, constructis aris in honorem divinæ rei circum Atticæ vicos, villas, pagos, et compita, festum carmen solenniter cantarent: orta est Comædia ἀπὸ τῶν κωμῶν καὶ τῆς ψῆδης composito nomine, vel ἀπὸ τοῦ κωμάζειν καὶ ᾄδειν, q. e. commessatum ire cantantes; quod à Poëtis solenni die, vel amatorie lascivientibus choris comicis, non absurdum est. Itaque ut rerum, ita etiam temporum ipso cæpto ordine, Tragædia primò prolata esse cognoscitur. Nam ut ab incultis et feris moribus paulatim perventum est ad mansuetudinem, urbesque sunt conditæ, et vita mitior atque otiosior processit: ita res Tragicæ longè ante Comicas inventæ. Quamvis autem retro prisca volentibus reperitur *Thespis* Tragædiæ primus inventor: et Comædiæ veteris pater *Eupolis* cum *Cratino*, *Aristophane*que esse dicatur: *Homerus* tamen, qui ferè omnis Poëticæ largissimus fons est, etiam his carminibus exempla præbuit, et velut quâdam suorum operum lege præscripsit: Qui *Iliadem* instar Tragædiæ, *Odyseam* ad imaginem Comædiæ, fecisse monstratur. Nam post illius tale tantumque documentum, ab ingeniosissimis imitatoribus et

digesta sunt in ordinem, et divisa ea, quæ etiam tum temere scribebantur adhuc impolita, atque in ipsis rudimentis haudquaquam, ut postea facta sunt, decora atque levia. At nos ea, quæ propriè de Tragœdiâ dicenda sunt, titulo propositi operis instantes, in alia tempora differamus: et de his fabulis jam loquamur, quas *Terentius* imitatus est. Postquam demonstrandæ originis causâ de utriusque generis initio diximus: quod necesse est, jam dicemus.

Comœdia ferè vetus, ut ipsa quoque olim Tragœdia, simplex carmen (quemadmodum jam diximus) fuit: quod chorus circa aras fumantes nunc spatiatus, nunc consistens, nunc revolvens gyros, cum tibicine concinebat. Sed primò una persona substituta est cantoribus, quæ respondens alternis choro, locupletavit variavitque rem musicam; tum altera; tum tertia; et ad postremum, crescente numero, per authores diversos, personæ, pallæ, cothurni, socci, et cæteri ornatus atque insignia scenicarum reperta: et ad hoc unicuique suus habitus, et ad ultimum, qui primarum partium, qui secundarum, et tertiarum, qui quartarum, atque quintarum, actores essent, distributa et divisa quinquepartito tota est fabula; quæ tamen in ipsis ortûs sui velut quibusdam incunabulis, et vix dum incipiens, *κωμῳδία ἐρεώνιος καὶ ἀρχαία* dicta est: *ἀρχαία* idcirco, quia est de nobis parum cognitis vitiis: *ἐρεώνιος* autem, quia inest in eâ velut historica fides veræ narrationis, et denominatio omnium, de quibus liberè describebatur. Etenim per priscos Poëtâs, non ut nunc, penitus ficta argumenta, sed res gestæ à civibus palàm cum eorum sæpe, qui gesserant, nomine decantabantur. Ideo ipsa suo tempore moribus multum profuit civitatis: cùm unusquisque caveret, culpâ ne spectaculo cæteris esset, et domestico probro. Sed cùm Poëtæ abuti licentiùs stylo, et passim lædere ex libidine cœpissent plures bonos, ne quisquam in alterum carmen infame proponeret lege latâ siluere. Et hinc deinde aliud genus fabulæ, id est SATYRA, sumpsit exordium: quæ à satyris, quos illotos semper ac petulantes Deos scimus esse, vocitata est: etsi aliunde nomen traxisse pravè putant alii. Hæc, quæ Satyra dicitur, ejusmodi fuit, ut in eâ; quamvis duro et veluti agresti joco, de vitiis civium tamen sine ullo proprii nominis titulo carmen esset. Quod item genus Comœdiæ multis obfuit Poëtis, cùm in suspicionem potentibus civibus venissent, illorum facta descripsisse in pejus, ac deformâsse genus stylo carminis: quod primò *Lucilius* novo conscripsit modo, ut Poësin inde faceret, id est unius carminis plures libros. Hoc igitur, quo suprà diximus, modo coacti omittere satyram, aliud genus carminis, *τὴν νέαν κωμῳδίαν*, hoc est, novam comœdiam reperere Poëtæ, quæ argumento communi magis, et generaliter ad omnes homines, qui mediocribus fortunis agunt, pertineret, et minus amaritudinis spectatoribus et eâdem operâ multum delectationis afferret; concinna argumento, consuetudine congrua, utilis sententiis, grata salibus, apta metro. Ut igitur superiores illæ suis quæque celebrantur authoribus; ita hæc *νέα κωμῳδία* cùm multorum antea, tum præcipuè *Menandri Terentii*que est: de quâ cùm multa dicenda sint, sat erit tamen, velut admonendi lectoris causâ, quod de Arte Comicâ veterum chartis continetur, exponere. Comœdia velut, ut ab initio chorus fuit, paulatimque personarum numero in quinque actus processit: ita paulatim velut attrito atque extenuato choro ad novam Comœdiam sic pervenit, ut in eâ non modò non inducatur chorus, sed ne locus quidem ullus jam relinquatur choro. Nam postquam otioso tempore, fastidiosior spectator effectus, tunc cùm ad cantores ab actoribus fabula transibat, consurgere et abire cœpisset: admonuit Poëtâs pri-

mò quidem choros prætermittere, locum eis relinquentes, ut *Menander* fecit hâc de causâ, non, ut alii existimant, aliâ. Postremò ne locum quidem reliquerunt; quod Latini fecerunt Comici: unde apud illos dirimere actus quinquepartitos difficile est. Tum etiam Græci prologos non habent more nostrorum, quos Latini habent. Deinde θεοὺς ἀπὸ μηχανῆς, id est, Deos argumentis narrandis machinatos, cæteri Latini instar Græcorum habent; *Terentius* non habet. Ad hoc ποταρικὰ πρόσωπα, id est, personas extra argumentum accersitas, non facilè cæteri habent: quibus *Terentius* sæpe utitur, ut per harum inductiones facilè pateat argumentum. Veteres, etsi ipsi quoque metris negligentius egerunt iambici versûs duntaxat in secundo et quarto loco, tamen à *Terentio* vincuntur resolutione hujus metri, quantum potest, comminuti ad imaginem prosæ orationis. Tum personarum leges circa habitum, ætatem, officium, partes agendi, nemo diligentius *Terentio* custodit. Quinetiam solus ausus est, cùm in fictis argumentis fidem veritatis assequeretur, etiam contra præscripta Comica, meretrices, interdum non malas introducere: quibus tamen, cur bonæ sint, et voluptas per ipsum et causa non desit. Hæc cùm artificiosè *Terentius* fecerit, tum illud est admirandum, quòd et morem retinuit, ut Comædiam scriberet, et temperavit affectum, ne in Tragædiam transiliret: quod cum aliis rebus minimè obtentum et à *Plauto*, et ab *Afranio* et *Accio*, et multis ferè magnis Comicis invenimus. Illud quoque inter *Terentianas* virtutes mirabile, quòd ejus fabulæ eo sunt temperamento, ut neque extumescant ad tragicam celsitudinem, neque abjiciantur ad mimicam vilitatem. Adde quòd nihil abstrusum ab eo ponitur, aut quod ab historicis requirendum sit; quod sæpius *Plautus* facit, et eò est obscurior in pluribus locis. Adde quòd argumenti ac styli ita attentè memor est, ut nusquam non caverit, aut curaverit ea, quæ obesse potuerunt: tum quòd media primis atque postremis ita nexuit, ut nihil additum alteri, sed aptum ex se totum, et uno corpore videatur esse compositum. Illud quoque mirabile in eo primo, quòd non ita miscet personas quatuor, ut obscura sit earum distinctio. Et item quòd nihil ad populum facit actorem velut ex tragædiâ loqui: quod vitium *Plauti* frequentissimum est. Illud etiam inter cætera ejus laude dignum videtur, quòd locupletiora argumenta ex duplicibus negotiis delegerit ad scribendum. Nam exceptâ Hecyrâ, in quâ unius Pamphili amor est, cæteræ quinque binos adolescentulos habent. Illud verò tenendum est, post νέαν κομῳῖαν Latinos multa fabularum genera protulisse: ut togatas, à scenicis atque argumentis Latinis: prætextatas, ab dignitate personarum, et Latinâ historiâ: Attellanas, à civitate Campaniæ, ubi actitatæ sunt plurimæ: Rhintonicas, ab actoris nomine: tabernarias, ab humilitate argumenti et stili: mimos, ab diuturnâ imitatione vilium rerum et levium personarum. Inter tragædiam autem et comædiam cùm multa, tum in primis hoc distat: quòd in comædiâ mediocres fortunæ hominum, parvi impetus periculaque, lætique sunt exitus actionum: at in tragædiâ, omnia contraria, ingentes personæ, magni timores, exitus funesti habentur. Et illic turbulenta prima, tranquilla ultima: In tragædiâ contrario ordine res aguntur. Tum quòd in tragædiâ, fugienda vita; in comædiâ capessenda exprimitur. Postremò quòd omnis comædia de fictis est argumentis: Tragædia sæpe ab historicâ fide petitur. Latina fabulæ primò à *Livio Andronico* scriptæ sunt, cùm etiam tum ad cuncta recentibus, idem et poëta et actor fabularum snarum fuisset. Comædiæ autem motorix sunt, aut statariæ, aut mistæ. Motoriæ, turbulentiæ: statariæ, quietiores: mistæ, ex utroque actu consistentes. Comædia per quatuor partes dividitur, prologum, protasin, epitasin, catastrophem.

Prælogus est velut præfatio quædam fabulæ, in quo solo licet, præter argumentum, aliquid ad populum, vel ex poëtæ, vel ex ipsius fabulæ, vel ex actoris commodò loqui. Protasis primus est actus, initiumque dramatis. Epitasis incrementum processusque turbarum: ac totius, ut ita dixerim, motus erroris. Catastrophe, conversio rerum est ad jucundos exitus, patefactâ cunctis cognitione gestorum.

DONATI FRAGMENTUM.

DE COMŒDIA ET TRAGŒDIA.

COMŒDIA est fabula, diversa instituta continens, affectuumque civilium ac privatorum, quibus discitur, quid sit in vitâ utile, quid contrâ evitandum. Hanc Græci sic definire, *κωμῳδία ἐστὶν ἰδιωτικῶν καὶ πολιτικῶν πραγμάτων ἀκίνδυνος περιοχή*. Comœdiam esse Cicero ait *imitationem vitæ, speculum consuetudinis, imaginem veritatis*. Comœdiæ autem à more antiquo dictæ; quia in vicis hujusmodi carmina initio agebantur, apud Græcos: ut in Italiâ Compitalitiis ludicris, admissò pronunciationis modulo, quo, dum actus commutantur, populus detinebatur. Aut *ἀπὸ τῶν κωμῶν*, hoc est, ab actu vitæ hominum, qui in vicis habitabant, ob mediocritatem fortunatorum: non in aulis regiis, ut sunt personæ tragicæ. Comœdia verò, quia poëma sub imitatione vitæ atque morum similitudine compositum est, in gestu, et in pronunciatione consistit. Comœdiam apud Græcos dubium est quis invenit primus, apud Latinos certum est. Comœdiam et tragœdiam togatam primò *Livius Andronicus* reperit: aitque, *Comœdiam esse quotidianæ vitæ speculum*: nec injuriâ; nam ut intenti speculo veritatis lineamenta faciliè per imagines colligimus: ita lectione comœdiæ imitationem vitæ consuetudinisque non ægerrimè animadvertimus. Hujus autem originis ratio ab exteris civitatibus, moribusque provenit. Athenienses namque Atticam custodientes elegantiam, cum vellent malè viventes notare, in vicos et compita ex omnibus locis læti alacresque veniebant, ibique cum nominibus, singulorum vitam publicabant: unde nomen compositum, ut comœdia vocaretur. Hæc autem carmina in pratis primùm mollibus agebantur. Nec deerant præmia, quibus ad scribendum doctorum provocarentur ingenia: sed et actoribus munera offerebantur, quò libentiùs jucundo vocis flexu ad dulcedinem commendationis uterentur. Caper namque pro donis his dabatur, quia vitibus noxium animal habebatur; à quo etiam tragœdiæ nomen exortum est. Nonnulli autem ex amurcâ olei sæce, quæ est humor aquatilis, tragœdiam dici vocarique maluerunt. Qui ludi cum per artifices in honorem Liberi patris agerentur, etiam ipsi comœdiarum tragœdiarumque scriptores, hujus dei velut patris numen colere venerarique cœperunt. Cujus rei probabilis ratio extitit: ita enim carmina inchoata proferebantur, ut per ea laudes ejus et facta gloriosa celebrari proferrique constaret: tum paulatim fama hujus artis increbuit. *Thespis* autem primus hæc scripta in omnium notitiam protulit. Postea *Æschylus*, secutus exemplum, publicavit. De quibus ita *Horatius* in arte Poëtica loquitur:

*Ignotum tragicæ genus invenisse Camæna
Dicitur, et plaustris vexisse poemata Thespis,
Quæ canerent, agerentque peruncti facibus ora.
Post hunc personæ, pallæque repertor honestæ*

*Æschylus, et modicis instravit pulpita tignis,
Et docuit magnumque loqui, nitique cothurno.
Successit vetus his comœdia, non sine multâ
Laude: sed in vitium libertas excidit, et vim
Dignam lege regi: lex est accepta: chorusque
Turpiter obticuit, sublato jure nocendi.
Nil intentatum nostri liquere poëtæ.
Nec minimum meruere decus, vestigia Græca
Aussi deserere, et celebrare domestica facta,
Vel qui prætextas, vel qui docuere togatas.*

Fabula generale nomen est: ejus duæ primæ partes sunt, Tragœdia et Comœdia. Si Latina argumentatio sit, Prætextata dicitur. Comœdia autem multas species habet: aut enim Palliata est, aut Togata, aut Tabernaria, aut Attellana, aut Mimus, aut Rhintonica, aut Planipedia. Planipedia autem dicta, ob humilitatem argumenti ejus, ac vilitatem actorum, qui non cothurno aut socco utuntur in scenâ, aut pulpito, sed plano pede: vel ideo quòd non ea negotia continet, quæ personarum in turribus aut in cœnaculis habitantium sunt, sed in plano et humili loco. Personati primi egisse dicuntur comœdiam Cincius et Faliscus: tragœdiam Minutius et Prothonius. Omnium autem comœdiarum scripta ex quatuor rebus omnino sumuntur, nomine, loco, facto, eventu. Nomine, ut Phormio, Hecyra, Gurgulio, Epidicus. Loco, ut Andria, Leucadia, Brundusina. Facto, ut Eunuchus, Asinaria, Captivi. Eventu, Commorientes, Adelphi, Heautontimorumenos. Comœdiarum formæ sunt tres: Palliatæ, Græcum habitum ferentes: quas nonnulli Tabernarias vocant. Togatæ juxta formam personarum, habitum togarum desiderantes. Attellanæ, salibus et jocos compositæ, quæ in se non habent nisi vetustam elegantiam. Comœdia autem dividitur in quatuor partes, Prologum, Protasin, Epitasin, Catastrophen. Prologus est prima dictio, à Græcis dicta *πρόλογος*, id est, antecedens veram fabulæ compositionem elocutio. Ejus species quatuor sunt; *Συστατικός*, commendatiuus: quo fabula vel poëta commendatur. *Ἀναφορικός*, relativus: quòd aut adversario maledicta, aut gratiæ populo referuntur. *Ὑποθετικός*, argumentativus: fabulæ argumentum exponens. *Μικτός*, mistus: omnia hæc in se continens. Inter Prologum et Prologium quidam hoc interesse voluerunt: quia prologus est velut præfatio quædam fabulæ, in quo solo scilicet, præter argumentum, aliquid ad populum vel ex poëtâ, vel ex ipsius fabulæ, vel actoris commodo loquitur. Prologium autem est, cùm tantum de argumento dicitur. Protasis est primus actus initiumque dramatis, quo pars argumenti explicatur, pars reticetur ad populi expectationem retinendam. Epitasis est incrementum processusque turbarum, ac totius, ut ita dixerim, nodus erroris. Catastrophe est conversio rerum ad jucundos exitus, patefactâ cunctis cognitione gestorum. In plerisque fabulis ipsarum nomina priora ponebantur, quàm poëtarum: in nonnullis poëtarum quàm fabularum. Cujus moris diversitatem antiquitas probat. Nam cùm primi aliqui fabulas ederent, ipsarum nomina pronunciabantur antè, quàm poëtæ pronunciarentur, ne aliquâ invidiâ à scribendo deterrirentur. Cùm autem per editionem multarum, poëtæ jam esset autoritas acquisita, rursus priora poëtarum nomina proferebantur: ut per ipsorum vocabula fabulis attentio acquireretur.

Actas diversis ludis manifestum est inscribi. Nam ludorum quatuor sunt species, quos curules ædiles munere publico curant. Megalenses, mag-

nis diis consecrati, quos Græci Μεγαλησίους appellant. Funebres, ad retinendum populum instituti, dum pompa funeri decreta in nomina patricii viri plenè instruitur. Plebei, qui pro salute plebis eduntur. Apollinares, Apollini consecrati. In scenâ duæ aræ poni solebant, dextra Liberi, sinistra ejus dei cui ludi fiebant: unde *Terentius* in *Andriâ* ait, *Ex arâ hâc sume verbenas.*

Hinc *Ulysses* palliatum semper inducunt: sive quòd aliquando insaniam simulavit, quo tempore tectum se esse voluit, ne agnitus cogeretur in bella prodire: seu ob singularem sapientiam, quâ tectus munitusque plurimùm sociis profuit. Hujus enim virtutis erat, animi semper decipientis ingenium. Nonnulli *Ithacæ* incolas, sicut *Locros*, palliatos fuisse commemorant. *Achillis* et *Neoptolemi* personæ diademata habent; quamvis regalia sceptrâ nunquam tenuerint; cujus argumenti probatio talis inducitur, quòd nunquam cum reliquâ Græciæ juventute ad gerenda cum *Trojanis* bella, sacramenta conjurationis inierunt, nec unquam sub *Agamemnonis* imperio fuerunt.

Comicis senibus candidus vestitus inducitur, quòd is antiquissimus fuisse memoratur. Adolescentibus discolor attribuitur. Servi comici amictu exiguo conteguntur, paupertatis antiquæ gratiâ, vel quòd expeditiores agant. Parasiti cum intortis palliis veniunt. Læto vestitu candidus: ærumnoso obsoletus: purpureus diviti, pauperi phœniceus datur: militi chlamys purpurea: puellæ habitus peregrinus inducitur: leno pallio varii coloris utitur: meretrici ob avaritiam luteum datur. *Symmata* dicta sunt ab eo, quòd trahuntur: quæ res ab scenicâ luxuriâ instituta est. Eadem in luctuosis personis incuriam sui per negligentiam significat. *Aulæa* quoque in scenâ intexta sternuntur, quòd pictus ornatus erat, ex *Attalicâ* regiâ *Romam* usque perlatus: pro quibus siparia ætas posterior accepit. Est autem mimicum velum, quod populo obsistit, dum fabularum actus commutantur. Diverbia histriones pronunciabant. Cantica verò temperabantur modis, non à poëtâ, sed à perito artis musicæ factis. Neque enim omnia iisdem modis in uno cantico agebantur, sed sæpe mutatis, ut significant qui tres numeros in comædiis ponunt, qui tres continent mutatos modos cantici illius. Qui hujusmodi modos faciebant, nomen in principio fabulæ et scriptoris et actoris superponebant. Hujusmodi adeò carmina ad tibias fiebant: ut his auditis, multi ex populo antè discerent, quam fabulam acturi scenici essent, quàm omnino spectatoribus ipsis antecedens titulus pronunciaretur. Agebantur autem tibiis paribus aut imparibus, et dextris aut sinistris. *Dextræ* autem et *Lydiæ*, suâ gravitate seriam comædiæ dictionem pronunciabant. *Sinistræ* et *Serranæ* acuminis levitate jocum in comædiâ ostendebant. Ubi autem dextrâ et sinistrâ acta fabula inscribebatur, mistim joci et gravitates denunciabantur.

DESID. ERASMUS ROTERODAMUS

DE METRIS TERENTIANIS.

Comici Latini multam libertatem sibi usurpârunt in versibus, sed nemo largiùs *Terentio*: adeò ut apud priscos quoque fuerint qui judicarent, in hujus fabulis nullam esse carminum legem. Sed hos falli manifestum est. Rursus fuerunt qui non negârunt, ab hoc servari metrorum leges, sed ob immodicam libertatem non esse operæ pretium torqueri doctos carminum dimensione, quòd et res sit immensi laboris, nec ita multum adferat frugis.

At ego ab utroque genere dissentio : nam ut manifestius est quàm ut egeat probatione, Terentii comœdias versibus constare ; ita qui negligendam putârunt metrorum rationem, frequenter poëtæ sermonem corruerunt, dum aliam vocem pro aliâ subjiçunt, quod nimium sæpe usuvenit scribis in auctoribus solutæ dictionis, dum addunt atque adimunt, dum verborum invertunt ordinem. Nonnihil etiam hîc peccârunt eruditi, qui dum carminum genera distinguunt ac dimetiuntur, parum attenti, interjecerunt verba quædam, ut explerent versûs hiatum, aut resecuerunt quod videbatur superesse. Videtur autem studio factum à Terentio, ut dissimulato carmine quàm proximè accederet ad orationem solutam : quod idem affectâsse videtur Horatius in sermonibus et epistolis. Hinc tanta in dimetiendo difficultas, ut existimem ipsum Donatum, aut Cornutum, aut Asperum, si viverent, in locis aliquot vel hæsurus, vel inter se dissensuros. Proinde nos quadriduanam appellam sumpsimus, ut adolescentulis aliquam hujus difficultatis partem adimeremus, non quidem in omnes fabulas, sed in unam perpetuò, et in cæteris carptim : quo ceu filo adjuti, sese faciliùs è cæteris explicent labyrinthis. Constant autem hujus fabulæ his ferme metrorum generibus.

Iambico trimetro, qui et senarii dicuntur à numero pedum.

Iambico tetrametro, qui ab aliis quadrati, ab aliis octonarii dicuntur. Monometrum ac dimetrum rarò interjicitur. In hoc genere quovis loco pro iambo ponit tribrachyn, spondæum, dactylum, anapæstum, modò totius carminis penultima syllaba sit brevis. Siquidem in hoc versu :

Nullum est jam dictum, quod non dictum sit priùs :

omnes spondæi sunt, excepto ultimo, cujus generis et alios aliquot reperias.

Eandem libertatem sumit in trochaicis, tetrametris catalecticis, satis habens si totius carminis penultima sit brevis. Illud tamen ubique cavetur, ne vel trochæus ingreditur iambicum carmen, vel iambicus trochaicum.

Iambicum tetrametrum interdum in fine fraudatur unâ syllabâ, productâ penultimâ, quoties iambico dimetro acatalectico accinitur dimeter catalecticus. Veluti si, *Jam lucis orto sidere, accinas, Cultor dei memento.*

Quamquam in hoc quoque genere usurpatur, cùm communis de quâ dictum est, comicorum libertas, tum illa peculiaris, quòd pro penultimâ longâ ponit interdum duas breves. Exemplum est in actûs quarti scenâ secundâ :

Jam ubi ubi erit, inventum tibi curabo, et mecum adductum.

Hîc penultima producta est.

Ibidem :

Orare jussit, si se ames, hera, jam ut ad sese venias. Item :

Hanc expetivi, contigit, conveniunt mores, valeant.

In his pro penultimâ longâ ponuntur duæ breves. Hos versus etiam scazontes appellant.

Est scazontis genus diminutum, quod dimetro iambico accinit duos trochæos : velut in actûs tertii scenâ secundâ :

Adhuc, Archillis, quæ adsolent : Hic dimeter est : *quæque oportet*, Duo sunt trochæi. Contrâ in aliis additur pes legitimo numero. Interim prior carminis pars est trochaica, posterior iambica, et contrâ.

Admiscentur interdum et cretici, sive amphimacri, qui pes mediam habet brevem inter extremas longas : sic ut singuli versus habeant quaternos aut ternos creticos, nisi quòd hîc quoque usurpatur libertas comica sicut in cæteris. Exemplum est in quarti actûs scenâ primâ :

Ut malis gaudeant; atque ex incommodis.

Quatuor cretici sunt, nisi quòd tertius est spondæus. Ibidem :

Tum impudentissima eorum oratio est.

Tres habent creticos. Quanquam arbitror prius carmen vitiatum mutato dictionum ordine. Etenim si sic legas: *Et tamen res cogit denegare, ibi tùm eorum impudentissima oratio est*: ut posterior versus excipiat synalæpham prioris, carmen probè constat. Quidam tamen malunt hîc esse trimetros trochaicos catalecticos.

Iambici trimetri facilior est dimensio, cùm penthemimeris finit dictionem. Velut *Effertur, imus. Et, Sic cogitabam.*

Difficilior cùm contrâ: ut, *Honestæ et liberali: accedo ad pedissequas.* In be cæsura est. Idem efficiunt crebræ synalæphæ: ut ubi, *Quæ ibi aderant, fortè unam aspicio adolescentulam.*

In tetrametris item iambicis ac trochaicis durior est dimensio, si prior dimeter non finiat dictionem, præsertim si non sit iambus, aut si accedat synalæphe, ut,

Meum gnatum rumor est amare. id populus curat scilicet.

Prior dimeter finitur in *ma*, syllabam productam, et excipitur à synalæpha *re id.*

Rursus ibidem :

Qui postquam audierat non datum iri, &c.

Prior dimeter desinit in *i*, admixtâ synalæphâ.

Turbat et illud lectorem minùs exercitatum, quòd interdum repentè miscet iambica cum trochaicis, trimetra interdum et dimetra aut monometra cum tetrametris, acatalectica cum catalecticis, cretica cum iambicis ac trochaicis: quod locis aliquot annotavimus in margine. Ea mixtura maximè fit ubi res sunt turbulentiore. Fit interdum, ut scena prior desinat in hemistichium, et ab hujus clausulâ incipiat scena proxima: velut in Andriæ actûs tertii scenâ tertiâ, *Sed eccum video ipsum foras exire.* Dimeter est plenus cum sesquipedale. Perficitur initio scenæ sequentis, *Ad te ibam, quidnam est?* ut sit scazon tetrameter catalecticus. Nonnunquam dictio quæ pertinet ad sensum versûs sequentis, per elisionem annectitur fini præcedentis: ut in prologo Eunuchi, *Qui bene vertendo et eas describendo malè ex Græcis bonis, &c.* Durius est, cùm, dissectâ dictione, prior syllaba finit versum, reliquæ incipiunt sequentem, ut Eunuchi actûs tertii scenâ primâ :

*Continuò si quando illa dicet, Phædriam
Intromittamus comessatum, tu Pamphilam.*

Elisiones item et synæreses, præsertim minùs usitatæ apud recentiores, faciunt ut lector impeditius frequenter hæreat in carmine. Eliditur autem in comicis versibus v consonans, ut in scenâ I. *Sine invidiâ laudem invenias, et amicos parës.* Rursus ibidem, *Liberiùs vivendi fuit potestas, nam antea, &c.* Item in scenâ tertiâ, *Enimvero, Dave, nihil loci est, &c.*

Carmen enim incipit ab anapæsto. Et antè in scenâ primâ, *Enimvero spectatum satis.*

Eliditur et *s*, tum in fine, tum in mediâ dictione. In fine, ut in primâ scenâ :

Sed quid opus est verbis? Sed quid opu'st. Elisà simul et vocali e.

Idem fit in *satis*. *Nec satis digna cui committas, &c.*

Rursus in prologo Andriæ, fit in medio dictionis, *Id isti vituperant*: aliisque locis compluribus, quorum aliquot in margine annotavimus. Interdum elidunt l, ut in primâ scenâ Andriæ, *Pro uxore habere hanc peregrinam, ego illud sedulò: ut grinam ego il*, faciant dactylum. Hanc libertatem frequenter usurpat Homerus, dum s elidit in ὀδυσσεύς, et l, in ἀχιλλεύς.

Sæpenumero contrahuntur vocales, velut in his, *fuit, deos, dies, meus, suus, scias, nihil, mihi*, ut sint monosyllaba. Similiter, *ei, ejus, hujus, cujus*, monosyllaba ponuntur subinde: *eorum, meorum*, dissyllaba. *Liberius vivendi fuit potestas. Di fuit*, facit spondæum. *Scias posse habere jam ipsum suæ, &c.* *Scias posse* spondæus est: et *suæ* unica syllaba est. *Meum gnatum rumor est amare; meum gna* spondæus est. Item *antehac* dissyllabum est. *Nam quod antehac fecit.* Frequenter eliditur d in *quid*, et *sed* pro vocali: et sicut in *periculum*, elidimus u; idem hic facit in *parvulum* et *annulum*. Quin et syllabæ quædam aliter pronunciantur, quàm apud recentiores usurpatæ sunt, velut in *suspicio*, secunde producitur: unde factum est, ut quidam legant *suspicionem*. Rursum in *cave, vade, mane*, et ubi finalis corripitur.

Minimo momento mutatur genus carminis, velut in actûs quarti scenâ 1.

Si legas,

In denegando modò quis pudor est parvulúm. Trimeter est iambicus. Rursus si *In* annectas fini versûs præcedentis, versus constabit quatuor creticis. *Denegan-do modo-quis pudor est-parvulúm.* Si in *modò*, facias pyrrhichium, erit trimeter trochaicus catalecticis.

Dene-gando-modò-quis pu-dor est-parvulúm.

Porro inter iambos tetrametros acatalecticos, et trochaicos tetrametros catalecticos, tanta est affinitas, ut interdum nihil referat eundem versum utrùm per iambos, an per trochæos metiaris. Velut in actûs tertii scenâ quartâ:

Utinam mihi esset aliquid hîc, quò nunc me præcipitem darem.

Si *mihi* facias unicam syllabam, trochaicus est; si duas, iambicus est: quale est et in actûs v. scenâ 1:

Satis jam satis, Simo! spectata erga te amicitia est mea.

Item sequens:

Satis pericli cæpi adire, orandi jam finem face.

Licet per iambos vel per trochæos metiri. Hujus generis sunt et alii complures. Illud mihi monendus est lector, ut meminerit à notato metro idem carminum genus durare, donec repererit annotatum diversum.

IN CARMINUM GENERA

EX EODEM ERASMO.

EX ANDRIA.

In titulo, *Cneo Sulpitio coss* : Glareanus legit *Caio*. Nam in In prologo. prologis.] Aut non eliditur *m*, aut *prælogi* dixit, ut Græci *polytypus*, et nos *opilio*. Non ita dissimili sunt argumento.] Nisi elidas in argumento syllabam, non constat trimeter : aut nisi legas, dissimili argumento sunt. Id isti.] Eliditur *s*, in isti.

Vos *isthæc*. Iambici trimetri.

Act. 1. sc. 1.

Cognosces, et quid facere in hac re te. Vel te hac in re.

Liberius vivendi fuit.] Nisi elidas *v*, in *vivendi*, carmen non constat : et fuit monosyllabum est. Sine *invidiâ*.] Eliditur *v* consonans : et nisi sit proceleusmaticus, in *diâ* fit synæresis. Ex *Andro commigravit huc*.] Aliter *huic*. Nam qui cum ingeniis conflictatur ejusmodi.] Ejusmodi trisyllabum est. Quid obstat, cur non *veræ*.] Aliter, Quid igitur obstat, sed tum *veræ* expungendum. Pro uxore habere hanc peregrinam, ego illud.] Eliditur *l*, aut versus non constat. Sed quid opus est.] Opu'st.

Non dubium est.] Iambici trimetri. *Futuras esse audivit*.] *Esse*, Act. 1. sc. 2. redundat in metro, ni facias synæresin in *audivit*, aut nisi elidas *e* in *sed*, quod aliquoties facere videtur Terentius *sd. ips.* ut interjectio veluti conticescentis repenté. *Mirabar*.] Iambicus tetrameter. *Verebar*.] Dimeter. *Nunquam cuiquam*.] Trochaici tetrametri. *Id voluit*.] Iambici tetrametri. *Ne esset*.] Trochaicus tetrameter. *Astuté*.] Iambici. Si sensero hodie quidquam in his te nuptiis.] Aliter *hisce*. Redit ad trimetros. *Verberibus cæsum*.] Rursus ad tetrametros.

Enimvero Dave.] Iambici tetrametri. In enimvero eliditur *m* Act. 1. sc. 3. et *v* consonans. Si illum relinquo, ejus vitæ timeo ; sin opitulator, hujus minas.] Ejus et hujus sunt monosyllaba. Quo jure, quâque injuriâ præcipitem me.] Me redundat. An hæc mala.] Trimetri. Sive ista.] Ista redundat. Mihi quidem.] Videtur trochaicus hypercatalecticis. Sed *Mysis*.] Trimeter iambicus. Conveniam *Pamphilum*.] Iambicus tetrameter. *Audiui Archillis*.] Trochaici tetrametri catalectici. Sed quidnam.] Tetrameter iambicus, nisi, sed, sit extra versum additum. Hoccine est humanum factum?] Iambici tetrametri. Quid illud est?] Tetrametro accinitur monometer. Uxorem deçrérat.] Tetrametri iambici. Miseram me.] Dimeter. Quid *Chremes*.] Trochaici tetrametri. Itane obstinaté.] Tetrameter iambicus. Quod si fit.] Dimeter. Adeón' hominem esse invenustum.] Prior dimeter est trochaicus, alter est dimeter catalecticis, in penultimâ duas breves habens pro longâ : potest tamen totus esse iambicus si legas, *adeón'*, aut in *invenustum*, elidas *s* consonantem. *Pró delum*.] Dimeter, redundante pede. *Chremetis pacto*.] Tetram. iamb. Contemptus.] Iamb. trimet. Repudiatus.] Trochaici tetram. Nam quid ego.] Dimeter iamb.

- Tantamne rem.*] Tetram. iamb. *Quòd si ego rescissem id prius.*] *Prius* unica syllaba est. *Aliquid facerem.*] Trochaici tetram. *Amor, misericordia.*] Iambicus tetrameter catalecticus, penultimâ longâ. *Tum patris pudor, qui me tam leni passus est animo usque adhuc.*] *Aliter ad hoc.*] Iambici tetrametri. *Laborat è dolore, atque ex hoc misera sollicita est diem.*] Aliàs die. *Ne deseras se.*] Trimetri iambici. *Per tuam.*] *Tuam* unica syllaba est. *Bona nostra hæc tibi committo, et tuæ mando fidei.*] *Tuæ* et *dei* monosyllaba sunt. *Sed cur tu.*] Sunt duo dimetri catalectici; posterior habet duas breves in penultimâ pro longâ. *Ne ad*
- Act. 2. sc. 1. *morbum.*] Hic senarius perficitur initio proximæ scenæ. *Quid ais, Byrrhîa? Daturne illa.*] Dimeter. *Nuptum.*] Senarii. *Ita postquam.*] Tetrametri iambici. *Quod possit.*] Senarius. *Ah quantò.*] Monometer. *Te id dare.*] Duo trochaici tetrametri. *Facile omnes.*] Iambici tetrametri. *Abi hinc in malam.*] Suspitor *abin'* aut *abeas* legendum, ut constet versus, Iambici trimetri. *Ad te venio.*] Trochaici tetrametri. *Sed istud.*] Eliditur *s*, in *istud*. *Audi nunc jam.*] Si dividis *jam*, versus constat. *Cùm is nihil promereat, postulare.*] Iambicus tetrameter, nisi elidas *u*, in *postulare*. *Nuptias effugere.*] Trochaici. *Nisi ea, quæ nihil*
- Act. 2. sc. 2. *opus.*] In *opus* eliditur *s*. *Dû boni.*] Trochaici tetrametri. *Tuus pater.*] *Tuus* unica syllaba est. *Redeunti interea ex ipsâ re mihi incidit suspicio.*] In suspicio antepenultima producitur. *Maneo, interea introire.*] Introire trisyllabum est. *Quid igitur.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Ipsus sibi.*] In *ipsus* eliditur *s*. *Egone dicam.*] Duæ syllabæ desunt. Fortè scriptum erat, *faciam Dave*, et quoniam sequitur nomen personæ, lector putavit idem
- Act. 2. sc. 3. bis positum. *Suadere noli.*] Iambici trimetri. *Sine omni periculo.*] *Omni* superest. *Patri dic.*] Iambici tetrametri. *Dabit nemo: inveniet inopem potiùs.*] In *inveniet u* eliditur. *Potiùs* dissyllabum est. *Aliam otiosus.*] Aliàs *alia*. *Vide quòd me inducas.*] *Vide* pyrrhichius est. *Dicam, puerum autem ne resciscat mihi esse ab illâ.*] Aliàs, *ex*.
- Act. 2. sc. 5. *Reviso quid agant.*] Iambici trimetri. *Hærus me relictis rebus.*] Iambici trimetri. *Neque istic.*] *s* eliditur in *istic*.
- Act. 2. sc. 6. *Hic nunc me credit.*] Iambici trimetri. *Propter hospitæ hujusce consuetudinem.*] Hic versus videtur depravatus, inverso dictionum ordine. Constat si legas, *Hujusce præpter consuetudinem hospitæ. Subtristis visus est.*] *Visu'st*. *Nihil propter hanc rem, sed.* In *sed* eliditur *d*. *Quidnam est.*] Si legas *quid id est*, aut *quidnam est*, versus constabit. *Ait nimium.*] *Ait* unica syllaba est. *Quem, inquit, vocabo ad cœnam meorum.*] *Meorum* dissyllabum est. *Hem illic est huic rei*
- Act. 3 sc. 1. *caput.*] *Rei* monosyllabum est. *Ita pol quidem.*] Iambici trimetri. *Sed hic Pamphilus.*] In *sed* videtur elidi *d* litera, aut certè vocalis *e*. *Vix tandem sensi stolidus.*] In *stolidus* eliditur *s*, in fine.
- Act. 3. sc. 2. *Nunc hujus.*] *Hujus* monosyllabum est. *Adhuc Archillis.*] Iambici dimetri tres, quibus acciuntur duo trochæi. *Date.*] Dimeter catalecticus. *Per ecastor.*] Iambicus trimeter. *Deos quæso.*] Iambici tetrametri. *Non imperabat corum quid opus facto esset puerperæ.*] *Puerperæ* trisyllabum est. *Tibi videor.*] Si legas *videbor*, constat

versus. *Credone tibi.*] Iambicus trimeter. *Teneo quid erret.*] Item hic. *Quid credas.*] Iambici tetrametri. *Certè enim.*] Trochaicus tetrameter. *Egone.*] Iambici tetrametri. *Hoc ego scio.*] Huic versui deest syllaba, nam est scazon. *Sed nihilo.*] Trochaici tetrametri. *Hoc nisi fit, puerum ut tu videas, nihil moventur.*] Aliàs moventur. *Quid ais.*] Trochaicus dimeter catalecticus. *Id consili.*] Rursus trochaici tetrametri. *Non impulit.*] Iambici trimetri. *Atque adeò.*] Iambicus tetrameter scazon catalecticus. *Iubeo Chremetem.*] Iambici tetrametri. *Auscullo.*] Iambicus dime- Act. 3. sc. 3.
ter. *Per te ego.*] Iambici trimetri. *Dehinc facile ex illis sese emersurum malis.*] *Emergere activè. Neque illum.*] In illum eliditur l. *At istuc.*] In istuc eliditur s. *Sed quid ais.*] Iambici tetrametri catalectici scazontes. *Sed eccum.*] Aliàs atque. Hæc pars est scazontis sequentis. *Ad te ibam.*] Scazontes, ut antè. Act. 3. sc. 4.
Cur uxor.] *Uxor* redundat in versu, et videtur additum ab interprete. *Ego dudum.*] Iambici tetrametri. *Nunquam quivi ego istuc.*] Aut eliditur u, in quivi, aut s, in istuc. *Hem.*] Pendet à priore versu. *Narro quæ tu dudum.*] Aliàs narro huic. *Quidnam audio.*] Trochaicus tetrameter catalecticus. *Hem quid dixti.*] Rursus octonarii iambici. *Nullus sum.*] In nullus eliditur s. *Sed eccum.*] Dimeter iambicus. *Utinam mihi.*] Trochaicus tetrameter catalecticus.

Ubi illic.] Iambici tetrametri. *Quâ fiducia.*] *Quâ* refertur ad Act. 3. sc. 5.
dimetrum priorem. *Nec quid de me.*] *Nec* pertinet ad dimetrum priorem. *Hem quo fretus.*] *Hem* additur extra metrum. *Hocine.*] Act. 4. sc. 1.
Hic est iamb. pentameter. *Tanta vecordia.*] Cretici dimetri, id est, quatuor pedum. *Et tamen res cogit.*] Aliàs *premit.* Deest aliquid metro, nam pro quarto cretico posuit iambum. *Tum impudentissima.*] Cretici tres. *Quis tu es.*] Et hîc pro quarto cretico ponitur iambus. *Proximus sum.*] Cretici quatuor. *Si roges.*] Cretici tres. *Non verentur.* Trochaicus scazon. *Sed quid agam.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Multum molestus certè.*] Iamb. tetrameter. *Etiâ nunc me subducere.*] Aliàs *seducere.*

Quid istuc.] Trochaici tetrametri. *Quantasque.*] Iambici trimetri. *Quid istuc.*] In istuc eliditur s. *Imò etiam.*] Iambici trimetri. *Quis ambo.*] Iambicus tetrameter. *Nisi mihi deos.*] Et hic tetrameter. *Factum est.*] Trimetri rursus. *Imò etiam, nam satis.*] In satis, eliditur s. *Faciam.*] Iambici tetrametri. *Jam* Act. 4. sc. 2.
ubi ubi erit.] Iambici tetrametri scazontes catalectici. *Optumè te mihi offers.*] Versus constat, si legas, *Opportunè te mihi offers.* *Nihil ne esse.*] Iambici trimetri. *Quò portas puerum.*] Hemisti- Act. 4. sc. 3.
chium absolvitur proximâ scenâ. *Mysis nunc opus.*] Iambici Act. 4. sc. 4.
trimetri. *Nova nunc religio te.*] Aliàs, in te. *Revertor.*] Iambici Act. 4. sc. 5.
trimetri. *Illic est.*] Iambicus tetrameter. *Quid turbæ.*] Trochaicus catalecticus. *Quid illc hominum litigant.*] Aliàs *litigat.* *Tum annona.*] Rursus trimetri iambici. *Qui hîc neminem alium video.*] Aliàs *videam.* *Mirum verò, impudenter mulier si facit meretrix.*] Iambicus scazon catalecticus. Senarius erit, si legas, *Mirum impudenter mulier si meretrix facit. Ab Andriâ est.*] Iambici trimetri. *Eho, an non est.*] *Eho* est extra versum, aut annectitur priori. *Cum in pariundo aliquot adfuerunt.*] *Adfuerunt* trisyllabum est. *Tanto hercle magis.*] In magis eliditur s. *Quis hîc*

loquitur?] In quis eliditur s. *Novi rem omnem, sed est Sino intus?* Pentameter est, nisi legas, *intus est*, in fine. *Ne me attingas.*] Iambicus tetrameter. *Eho inepta.*] Trimetri.

- Act. 4. sc. 6. *Quid sciam.*] Aliàs *qui. In hâc habitâsse.*] Iambici trimetri. *Quâ se inhonestè optavit parare hic divitias.*] Eliditur v, consonans in divitias. *Itane Chrysis?*] Duo trochæi, tres cretici. *Nosne?* sic.] Sic addunt interpretes, et sine illo non constat versus trimeter. *Ut quimus.*] Iambici trimetri. *Tum ipsam despoliare non licet.*] Aliàs *lubet.*

Optume hospes.] Si addas *morem* in principio, constat versus: aut si pro *optume*, legas *opportune*, et probabile est hoc commissum scriptoris vitio. Nam Donatus non addit *morem*.

- Act. 5. sc. 1. *Satis jam.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Vide quàm iniquus.*] Vide corripit, sicut cave. *Animo jam nunc.*] Trochaici tetrametri.

- Act. 5. sc. 2. *Quid illud mali est.*] In illud eliditur l. *Imò verò indignum.*] Nisi in verò elidas v consonans, versus erit iambicus tetrameter catalecticus. *Tristis severitas.*] In *tristis* eliditur s. *Quidnam apportas?*] Iambicus tetrameter. *Quid ait?*] Trochaici rursum. *Hem, Dromo.*] Si *hem* est in versu, iambicus est tetrameter. Si annexas versui præcedenti, trochaicus est tetrameter catalecticus.

- Audi, obsecro.*] Iambici tetrametri. *Ego jam te.*] Duo trochaici tetrametri. *Age nunc.*] Iambici trimetri. *Quis me volt?*] Iambici trimetri. *Num facti piget.*] Aliàs *pudet.*

- Vide num ejus color.*] Co corripitur. *Ego me amare.*] Trochaici tetrametri. *Vis me uxorem ducere? hanc vis.*] *Hanc* superest, nisi legas *uxorem hanc.* *Mitte orare.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Sed hiccine.*] *Sed* redundat, nisi elidas e. *Ego istæc.*] s eliditur in *istæc.* *Eadem hæc Chreme.*] Tetrameter scazon catalecticus. *Quod spero.*] Octonarius iambicus. *Cujam igitur.*] Iambicus dimeter. *Certè mea est.*] Trochaici tetrametri. *Tum illam hic.*] Iambici tetrametri. *Jube solvi.*] *Jube* pyrrhichius est. *Proviso.*] Iambicus tetrameter. *Non putare.*] Trochaicus tetrameter.

- Act. 5. sc. 5. *Ego vitam deorum.*] *Deorum* dissyllabum est. *Quòd voluptates.*] In *voluptates* eliditur u. *Sed quem ego.*] Iambicus tetrameter. *Quid illuc?*] Trochaicus tetrameter uterque. *Pamphilus ubinam?*] Iambici tetrametri. *Et quidem ego.*] Trochaici tetrametri. *Prius rescisceres tu.*] Si legas, *tu prius rescisceres*, versus probè constat. *Callipius recensui.*] Dimeter iambicus.

EX EUNUCHO.

- In prologo. ARGUMENTUM secundum, quod incipit meretrix, non sunt versus. *Si quisquam est.*] Senarii. *Atque à thesauro.*] Aliàs à thesauris, puto fuisse scriptum, à thesauro is. *Quam illuc.*] Illuc pro illic, ut aliàs sæpe. *Unde esset.*] Aliàs is sit. *Nullum est jam dictum, quod non dictum sit prius.*] Omnes spondæi, excepto ultimo. *Quid igitur faciam.*] Iambici trimetri. *Verùm si incipies, neque perficies.*] Aliàs *pertendas.*

Et illas quas habet.] In illas eliditur l. *Miseram me.*] Iambici Act. 1. sc. 2. trimetri. *Quid hic stabas.*] In quid videtur elidi d. *Aut ego istuc.*] In istuc eliditur s. *Cupio aliquos.*] *Cupio* superest in trimetro. *Ego excludor.*] *Ego* prior syllaba pertinet ad finem metri præcedentis. *Egon' id.*] Idem hic.

Si quidem biduum.] *Siquidem* corripit, cum videantur duæ dictiones. Ita Ovidius, *Siquidem est ventura senectus. Fac ita ut* Act. 2. sc. 1. *jussi, deducantur isti.*] Trochaicus tetrameter acatalecticis, nisi tollas è versu isti. *Fiet.*] Trochaicus catalecticis. *Ah, rogitare.*] Iambicus dimeter. *Utinam tam.*] Trochaicus tetrameter. *Ne istuc.*] Trimeter iambicus. *Memini.*] Iambicus scazon catalecticis. *Perpeti.*] Trochaici. *Opus faciam.*] Elide duo s. *Tandem ego.*] Iambicus tetrameter. *Universum triduum.*] Trochaici. *Vide quid.*] *Vide* pyrrhichius. *Ni ego me turpiter hodie hic.*] Aliàs hinc. *Dii immortales.*] Trochaici tetrametri catalectici. Act. 2. sc. 2. *Quid interest.*] In quid eliditur d. *Simul consilium cum re amisti? viden'.*] Nisi elidas l, in simul, iambicus est, et in trochaico eliditur u, in viden', nisi legas vide. *Sed his.*] In sed eliditur d.

Negat quis.] Iambicus tetrameter. *Omnia assentari.*] Trochaici. *Dum hæc loquimur.*] Iambicus scazon trimeter catalect.

Aucupes.] *Aucupes* videtur adjectum, nam et repugnat versui, nec ponitur à Donato. *Ille ubi miser famelicus videt me esse in tantum honorem.*] Aliàs, tanto honore. *Et rogitare.*] Aliàs rogare. *Occidi.*] Creticus. *Neque virgo.*] Octonarii iambici. *Tædet* Act. 2. sc. 3. *harum.*] Trochaici tetrametri.

Hic verò est.] Iambicus tetrameter catalecticis. *Dices fuisse.*] Iambicus acatalecticis. *Ut illum dii.*] Iambicus tetrameter catalecticis. *Meque adeò.*] Tetrameter acatalecticis.

Ita prorsum.] Dimeter iambicus. *Flos ipse.*] Senarius catalecticis uterque. *Quid virgo.*] Iambici tetrametri catalectici. *Adveniens.*] Iambici trimetri. *Imò enimvero.*] Eliditur v. *Sex vel.*] *Vel* superest in versu. *Dum hæc dicit.*] Aliàs loquitur. In hanc nostram.] Hanc redundat in metro.

O Parmeno!] Aliàs *Eho.* *Huc deducta.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Videbit.*] Iambici tetrametri. *Dixit pulchrè.*] Trochaicus tetrameter. *Habent despicatam.*] Si legas *despectam*, constat versus. *Magnas verò.*] Senarii iambici. *Quod in te est.*] Act. 3. sc. 1. *Donatus* legit *Quod*, sed eliditur d. *Tuum obsecro ne.*] Aliàs te. *Quòd eam me amare suspicatur.*] Aliàs *suspicata est*. *Par pari referto.*] Deest syllaba; si legas, *par sic pari*, aut *par mox pari*, constat metrum. *Metuet semper.*] Aliàs *metuat*. *Ridiculum non.*] Aliàs nec. *Audire vocem.*] Senarii. *Quid, hunc non.*] In quid Act. 3. sc. 2. eliditur d. *Postea continuo.*] Aliàs *post hoc*. *Profectò quantò* Act. 3. sc. 3. *magis.*] Senarii iambici. *Heri aliquot.*] Iambici tetrametri catalectici. Act. 3. sc. 4. *Num quis hic.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Nunc* Act. 3. sc. 5. *est.*] Iambici tetrametri catalectici. *Sed neminem.*] Senarii acatalectici. *Quoquò eam.*] Aliàs *quique*. Iambici.

Adibo.] Catalecticis. *Narra istuc.*] Acatalecticis. *Nóstin'.*] Trochaicus tetrameter catalecticis. *Istam ipsam.*] Iambicus catalecticis. *Virgo.*] Trochaicus catalecticis. *Cum ipsum.*] Iambicus acatalecticis. *Erat quidem.*] *E* pertinet ad versum præcedentem. *Novitiæ.*] Trochaicus catalectic. *Adhortor.*] Iambicus

- tetrameter. *Ubi inerat.*] Aliàs *ibi. Venisse clanculum.*] Nisi legas *clàm*, metrum non constat. *Dum hæc.*] Catalecticis. *It, lavit.*] Trochaicus catalecticis. *Sto exspectans.*] Iambicus catalecticis. *Ita me dii.*] Iambicus tetrameter catalecticis. *Ne quam ille.*] Trochaicus catalecticis. *Nam postquam.*] Iambicus catalecticis. *Militem*] Trochaici tetrametri acatalectici. *Id faciebat.*] Octonarius catalecticis. *De sorore.*] Trochaicus catalecticis. *Heus, inquit, puer.*] Nisi legas *puere*, non constat versus. *Accerse.*] Iambicus tetrameter. sed prima syllaba, *Accerse*, pertinet ad versum præcedentem. *Dum rus.*] Senarii. *Sed quid hoc.*] Trochaicus catalecticis. *Ubi ego.*] Iambici tetrametri catalectici. *Hocine.*] *Hocine* prima pertinet ad versum præcedentem. *Quinetiam.*] Trochaicus catalecticis. *Vestem omnem.*] Octonarius acatalecticis. *Hem.*] Dimeter. *Nescio.*] Trochaicus catalecticis. *Adibo*] Iambicus tetrameter. *Hem, Phædria.*] Iambici trimetri. *Cum donis tuis tam lepidis.*] Aliàs *inlepidis. Rogas*] Iambici tetrametri. *Perii.*] Trochaicus. *Hau, obsecro.*] Iambici quadrati. *Qui fuerit.*] Trimeter. *Virgo ipsa.*] Tetrametri. *Quò ille.*] Trochaicus tetrameter. *Fortè ad nos.*] Trochaicus tetrameter, redundante syllabà. *Perii.*] Trochaici catalectici. *Sed nihil posse.*] Si legas *potesse*, iambicus est, et sic legendum arbitror: nam et sequens iambicus est. *Exi foras.*] Senarii. *Nunc eo.*] Trochaicus tetrameter. catalect. *Tace obsecro.*] Senarii. *Respondeat.*] Iambicus septem pedum. *At ille.*] Trimetri. *Meam ipse induit.*] *Induit* dissyllabum est. *Jan satis.*] Trochaici catalectici. *Mirum.*] Iambici tetrametri. *Heus tu.*] Trochaici. *Alio pacto honestè quo modo hinc abeam nescio.*] Deest syllaba, fortè *nunc. Inveniam hodie.*] *Hodie*, primà productà, *hoc die. Tu pol.*] *Tu* superest. *At at.*] Iam. tetram. *Sed Thais.*] Iamb. tetram. *Quod intellexi.*] *d* videtur elidi. *Credo equidem.*] Troch. tetram. catal. *Te ipsam exspectabam.*] Aliàs, *exspecto. Militem secum.*] Aliàs, *militem. Hancine ego.*] Octonarii. *Mori me satius.*] In *satius* eliditur *s. Quid ignave.*] In *quid* eliditur *d. Qui istuc.*] Aliàs, *istum. Omnia prius.*] Trochaici catalect. *Siccine agis.*] Videntur cretici. *Scibis.*] Trochaici acatalectici. *Satis hoc est tibi.*] Donatus legit *satin' hoc est tibi*, et post *ais* addendum *Thais?* ubi rursus notata loquentis persona locum fecit errori. *Pergin'.*] Senarii. *Hera mea tace.*] Nisi legas *bis tace*, versus non constat. *Apud Antiphonem.*] Iambici trimetri. *Aufugistin'.*] Prima *aufugistin'* pertinet ad versum præcedentem. *Paululum quiddam. Py. Eho, paululum impudens. An paululum hoc esse tibi videtur virginem.*] Nisi legas, *paulum*, versus non constat. *Te mihi patronam cupio.*] Aliàs *cupio. Adest optimè.*] In *adest* prior syllaba pertinet ad versum præcedentem. *Quid, quid?*] Senarii. *Reverto quidnam.*] Senarii. *Proh fidem.*] Trochaici catalectici. *Hem colligavit.*] *Hem* extra metrum est. *Ex meo propinquo.*] Senarii. *Sed estne.*] In *sed*, aut *e* eliditur aut *d. Reliquom.*] Fortè *relictum. Nunquam ædepol.*] Iambici tetrametri catalectici. *Quæ quid timeret sciebam.*] *Sciebam* dissyllabum est. *Non possum satis narrare.*] Aliàs, *non pote satis narrare.*] *Quid nunc.*] Trochaici catalectici. *O populares.*] Iambici tetrametri acatalectici. *Meo fratri gaudeo amorem esse omnem in tranquillo.*] Non

eliditur m. *Miles pellitur.*] Aliàs, *pelletur.* *Parmeno modò.*] Trochaicus catalecticus. *Gaudeo.*] Octonarii.

Illam laudas.] Trochaici. *O Thraso.*] Suspisor carmen inversione ordinis depravatum. *Constabit si sic legas, O Thraso, salve: tu fortassis híc quæ facta sunt nescis. Scio. Cur ergo in his te conspicer regionibus? Ut ego pronomen elidatur. Et quod des, paululum.*] *Paululum* dissyllabum.

EX HEAUTONTIMORUMENO.

ARGUMENTUM C. Sulpitii constat senariis. In titulò, C. Cornelio, aliàs legitur, T. Sempronio. Vide anno ab urbe conditâ 591. *Ne cui sit.*] Senarii. *Quanquam hæc.*] Senarii. *Ubi rem res-* In prologo.
vivi.] Aliàs, id. *Nam usque dum ille vilam illam incolit.*] Aliàs, Act. 1. sc. 1.
incolet. Et illum obsequentem.] In illum eliditur l. *Nihil adhuc est.*] Iambici quadrati hypercatalectici et acatalectici, dimeter unus acatalecticus. Quadratus unus catalecticus, brachycatalectici duo. *Nihil adhuc est.*] Catalecticus. *Et illam simul.*] Brachycata- Act. 1. sc. 2.
lectici.

Quicum.] Trochaicus dimeter catalecticus. *Pater adest.*] Trochaici tetrametri catalectici. *Probé.*] Iambici octonarii hypercatalectici. *Atque etiam nunc.*] Iambici quadrati acatal. *Quàm iniqui.*] Act. 2. sc. 1.
Octonarii iamb. *Si mihi secundæ.*] Octon. iamb. *Etiam caves ne* Act. 2. sc. 2.
videat forè hinc.] Aliàs, *híc. Ain' tu.*] Senarii et octonarii iamb. Act. 2. sc. 3.
permixtis troch. catalecticis. *Ain' tu.*] Trochaici catalectici. *Dum ego propter te.*] Iambicus octonarius acatalecticus. *Nam et vita.*] Senarii iambici. *Quantum ex ipsâ re conjecturam fecimus.*] Aliàs, *cepimus. Ita timui.*] Proceleusmaticus et tres anapæsti. *Adducimus tuam.*] Octonarii iambici acatalectici, permixtis trochaicis catalecticis. *Enimvero reticere.*] Octonarius. *Clitipho es.*] Trochaici. *Nam apud patrem.*] Nam redundat in versu. *Ibo obviám.*] Senarii. *Ædepol te.*] Trochaici octo catalectici permixtis iambicis quadratis acatalecticis. Porro senarii quinque. *Ergo mea.*] Iambici octonarii acatalectici. *Antiphila.*] Senarii. *O mi Clinia.*] Aliàs, *mi expectate:* tunc erit trochaicus catalecticus. *Salvum venisse.*] Aliàs *advenisse. Lucescit.*] Senarii. *Putabit pravum, an rectum siet,* Act. 3. sc. 1.
quod petet.] Aliàs, *petit. Abiturum se abs te esse illico minabitur.*] Aliàs, *minutabitur. Hác illác.*] Senarii. *Et nunc.*] Aliàs, *et causa.* Act. 3. sc. 2.
Proceleusmaticus in 2. *At heus tu facito dum.*] d eliditur. *Nec cum malefacerem.*] Proceleusmaticus in 2. *Quid istuc quæso.*] Iam- Act. 3. sc. 3.
bici quadrati et acatalectici et catalectici. Denarius item unus, et fragmentum iambici quadrati. Senarius unus. Fragmentum unum. *Vel herè in convivio.*] Aliàs, *vino. Fucio conjecturam.*] Quadratus iambicus acatalecticus. *Posthac.*] Trochaicus catalecticus dimeter. *Censen' verbó.*] Trochaici tetrametri. *Est meretrix.*] Senarius. *Vah, vide.*] Octonarius iambicus. *Híc: huic.*] Trochaici quadrati catalectici. *Nisi me animus.*] Iambici quadrati acatalectici, trochaici acatalectici, unus acatalecticus, unus hypercatalecticus. *Nisi me animus.*] Iambici quadrati acatalectici. *Credo.*] Trochaici quadrati catalectici. *Si puellam.*] Trochaici catalectici. *Annulum.*]

- Act. 4. sc. 2. *Annulum* dissyllabum est. *Nisi me animus fallit.*] Iambici octonarii acatalectici. *Nulli mihi res.*] Iambici quadrati catalectici, et unus senarius. Trochaici quadrati catalectici, et unus hypercatalecticus. *Nam quē ille.*] Senarius. *Huic equidem.*] Trochaici catalectici. *Tu fortasse.*] Hypercatalecticus. *Satis pol.*] Iambici quadrati catalectici, unus hypercatalecticus. *Ita me dii.*] Senarii, unus quadratus. *Optabit rursum.*] Quadratus. *Eccum.*] Senarii. *Et quidem*] Aliās, *equidem.* *Jus summum sæpe summa malitia est.*] Aliās, *injuria.* *Nulla est.*] Senarii. *Apud Cliniam.*] *Apud* redundat in metro. *Ubi Clitipho.*] Senarii. *Multò omnium.*] Senarii. *Erravi.*] *Erravi*, prima syllaba pertinet ad versum præcedentem. *Ego me non tam astutum.*] Troch. quad. catalectici, et senarii iambici. *Ego me non tam.* Trochaici quadrati catalectici. *Neque ita perspicacem esse, id scio.*] Aliās, *certò scio*, tunc esset iambicus. *Quamobrem? nescio.*] Iambici tetrametri acatalectici. *Fili est amica.*] Senarii iambici. *Duo talenta.*] Trochaici catalectici quadrati. *Quæ in me fecit.*] Versus perficitur sequenti scenâ. *Itane tandem.*] Trochaici quadrati catalectici, et iambici quadrati acatalectici, et fragmentum. *Nec tibi, nec huic.*] Aliās, *tibi.* *Ita nos abalienavit.*] Iambici quadrati. *Ego dicam quod mihi in mentem.*] Aliās, *in mente est* *Mentem venit.*] Trochaici.
- Act. 5. sc. 3. *Quid autem hoc?*] Iambici tetrametri catalectici. *Profectò nisi caves.*] Iambici quadrati acatalectici. Trochaici varii numero septem. *Imò scis potiùs, quàm quidem redeat ad integrum hæc eadem oratio.*] Denarius catalecticus. Divide *imò*; si tollas *eadem*, versus constat. *Non postulo.*] Trochaici. *Subditum se.*] Octonarius hypercatalecticus. *Confitere.*] Denarius catalecticus. *Egone.*] Tetrametri iambici catalectici. *Quid est.*] Dimeter. *Convinces*
- Act. 5. sc. 4. *facile.*] Trochaici. *Si unquam.*] Trochaici quadrati catalectici,
- Act. 5. sc. 5. permixti iambis aliquot. *Enimvero Chremes.*] Trochaici quadrati catalectici mixtis iambicis quadratis. *Sine te.*] Iambicus tetrameter. *Non faciam.*] Iambicus. *Ignosce.*] Trochaici. *Nate mi.*] *Nate mi*, extra versum.

EX ADELPHIS.

- Act. 1. sc. 1. *STORAX.*] Senarii. *Hem opportunè.* Senarii. *Rogitas me.*] Act. 1. sc. 2. Aliās, *rogas.* *Amat? dabitur.*] *Amat*, prior syllaba pertinet ad versum præcedentem. *Obsecro, populares.*] Iambici tetrametri catalectici. *Subvenite.*] v eliditur. *Ego istam.*] Dimeter. *Æschine, audi.*] Trochaici tetrametri acatalectici. *Factam esse.*] Trochaici catalectici. *Novi ego.*] Acatalecticus. *Indignum injuriâ.*] Catalectici. *I intrò.*] Iambicus acatalecticus. *Nimiùm istoc.*] Trochaici catalectici. *Ne mora.*] Iambici quadrati acatalectici. *O facinus.*] Trochaici. *I nunc.*] Iambici acatalect. *Ob malefacta.*] Trochaici catalectici permixtis iambicis acatalecticis.
- Act. 2. sc. 2. *Verùm enim.*] In enim eliditur m. *Tace, egomet.*] Iambici quadrati acatalect. et senarii. *Metuisti, si nunc de tuo jure concessisses paululum, atque.*] Elisio excipitur à versu sequenti. *Injeci scrupulum.*] Senarii iambici. *Quod ad te rediturum.*] In quod elide d.
- Act. 2. sc. 3. *Per oppressionem.*] In per eliditur r. *Abs quivis.*] Iambici qua-

drati acatalectici. *Meum amorem.*] Aliàs, *laborem. Sed quisnam?*] Aliàs, *quidnam. Ubi ille.*] Iambici quadrati acatalectici. *Obsecro mea.*] Iambici quadrati acatalectici. *Nunc illud.*] Iambici quadrati acatalectici, et unus dimeter, permixtis trochaicis aliquot acatalecticis. *O hominem impium!*] Aliàs, *impurum. Sed cesso heram?*] Iambicus acatalecticus. *Hem, quisquis.*] Trochaici. *Nostram vitam.*] Iambici tetrametri catalectici. *Disperii.*] Senarii iambici. *Dementia.*] Quadratus. *Pro dii.*] Senarii iambici. *Atque æqualem.*] *Atque* prior syllaba pertinet ad versum præcedentem. *Quàm illas deseram.*] Aliàs, *illam. Bono animo.*] Senarii. *Ain' patrem?*] Iambici quadrati acatalectici, uno aut altero trochaico catalectico mixto. Dimeter unus iambicus. *Næ ego homo.*] Trochaici quadrati catalectici, unus denarius, paucis iambicis immixtis. *Quoniam.*] Videntur cretici. *Ego in hac re.*] Quadrati iambici et trochaici. *Omnes quibus res.*] Trochaici catalectici. *Quapropter se.*] Iambici tetrametri. *Discrucior.*] Iambici quadrati acatalect. Senarius unus. Scazon trochaici catalectici quadrati. *Membra metu.*] Trochaici. *Emisse id.*] Trochaicus dimeter hypercatalecticus. *Nam ut hinc.*] Iambici tetrametri. *Nunc quid faciam.*] Trochaici catalectici quadrati. *Prodit nescio.*] Versus perficitur proximâ scenâ. *Ita uli.*] Iambici quadrati acatalectici et catalectici. Dimeter unus. Cæteri trochaici quadrati catalectici iambici senarii. *Facite.*] Trochaici tetrametri. *Cur non ludo.*] Senarii. *Cur non ludo hunc aliquantisper?* melius est. Si addas *nunc*, versus constat. *Itone.*] *Ita* prima pertinet ad versum præcedentem. *Quid ipsæ.*] Aliàs, *Quid ipsæ aiunt? Quid lachrymas?*] Trochaici catalectici quadrati. *Ego eo intrô.*] Iambici quadrati acatalectici. *Quid hoc.*] Iambicus catalecticus scazon. *Sed cesso.*] Trochaici catalectici. *Defessus sum.*] Senarii. *Ibo illis.*] Senarii. *Ædopol.*] Senarii. *Heus Syre.*] Senarii. *Parata à nobis.*] Senarii. *Nunquid minús.*] Aliàs, *nam quí. Quàm mecum.*] Aliàs, *quod. Cum primâ luce.*] Aliàs, *primo lucu. Nunquam ita.*] Trochaici quadrati catalectici. *Quod mihi nunc.*] Iambicus tetrameter acatalecticus. *Propè jam.*] Trochaici. *Heus Demea.*] Senarii. *Hera, ego.*] Senarii. *Occidunt me quidem.*] Senarii. In *quidem* aliquid eliditur. *Jubet frater.*] Senarii. *Me ducere.*] Iambici tetrametri acatalectici. *Age quid si.*] Trochaici. *Etsi hoc.*] Iambici tetrametri. *Factum est.*] Fragmentum Trochaici catalectici quadrati, ultimus scazon. *Optimum quidem.*] In *quidem* fit elisio.

EX HECYRA.

PER pol.] Senarii. *Senex si quæret.*] Senarii. *Cum milite.*] Proceleusmaticus. *Pro delum.*] Iambici quadrati catalect. Trochaicus quadratus catalect. *Me miseram.*] Senarii. *Itaque uná.*] Iambici tetrametri. *Quo quisque.*] Senarius. *Multò meliús.*] Trochaicus quadratus catalecticus. *Enim lassam.*] Iambici tetrametri. *Etsi scio.*] Iambici quadrati acatalect. *Ædopol.*] Trochaici catalect. quadrati. *Ædopol* autem est extra carmen.

- Act. 3. sc. 1. *Nemini ego.*] Trochaici quadrati catalect. Iambici quadrati et catalectici et acatalectici senarii. *Nemini ego.*] Trochaici. *Cui quantò.*] Iambicus catalecticus. *Quàm huc.*] Acatalectici. *At sic citiùs.*] Trochaicus. *Si non rediſſes.*] Iambici catalectici. *Rursum in gratiam.*] *Rursum* abundat. *Profectò, Parmeno, me celas.*] Aliàs, *celant.* *Quonam modo.*] Iambici quadrati catalectici. *Nescio quid.*] Iambici quadrati catalectici. *Quid ais?*]
- Act. 3. sc. 3. Trochaicus catalecticus. *Hem istoc.*] Iambici catalectici. *Nequeo mearum.*] Trochaici octonarii catalectici, et senarii 6. *Adest Parmeno.*] Senarii. *Ain' tu.*] Senarii et unus quadratus. *Nam alias ut*
- Act. 3. sc. 5. *omittam.*] Aliàs, *mittam.* *Dixtin'.*] Trochaici octonarii catalectici.
- Act. 4. sc. 1. et senarii iambici. *Quibus iris.*] Senarii. *Perii.*] Trochaici [et iambici octonarii catalectici, et acatalectici mixti. *Dicam.*] Iambicus dimeter. *Sed ostium.*] Trochaici catalectici. *Atque ecam.*] Iambici catalectici. *Nam si utrumvis.*] Trochaicus catalecticus. *Non sit.*] Iambici catalectici. *Perii.*] Acatalecticus. *Credo.*] Acatalecticus trochaicus. *Quid sit.*] Iambici catalectici. *Adeón pervicaci.*] Trochaici acatalectici. *Ut eò essem.*] Trochaicus octonarius catalecticus. *Nullam pol.*] Iambici acatalectici.
- Act. 4. sc. 2. *Non clam.*] Iambici quadrati acatalectici. *Itaque ut esse ego illam.*]
- Act. 4. sc. 3. Aliàs, *illa.* *Ferantur.*] Senarius. *Quidvis.*] Iambicus catalecticus. *Quia de uxore.*] Trochaici catalectici. *Sed non minuam.*] Mixtum trochaicum cum iambico catalectico. *Nescias.*] Trochaicus catalecticus. *Quando hæc.*] Iambici acatalectici. *Sumus.*] Dimeter iambicus. *Sed video.*] Iambicus catalecticus. *Tibi quoque.*] Senarii. *Non hoc de nihilo.*] Iambici quadrati catalectici et acatalectici.
- Act. 5. sc. 1. Trochaici catalectici mixti. *Ego pol quoque.*] Quadrati iambici catalectici. *Ne nomen mihi quæstus.*] Aliàs, *meo quæstui.* *Sed quid istuc.*] Trochaici catalectici. *Quis id ait?*] Iambicus acatalecticus. *Puerumque.*] Trochaici catalectici. *Lepida es.*] Iambicus acatalecticus. *Eas ad.*] Trochaici catalectici. *Aliter si facias.*] Iambici
- Act. 5. sc. 2. tetrametri acatalectici. *Nihil apud me.*] Iambici quadrati catalectici. *Benignè.*] Dimeter catalecticus. *Sed cum tu.*] Octonarii catalectici. *Ædepol.*] Trochaici octonarii catalectici. Iambici quadrati catalectici. *Quantam obtuli.*] Iambici quadrati catalectici. *Homo se fatetur vi in viâ virginem.*] *Virginem* superest. *Dicitur*
- Act. 5. sc. 4. *que sese illi annulum.*] *Annulum* dissyllabum est. *Vide, mi Parmeno.*] Iambici quadrati acatalectici mixtis senariis et trochaicis quadratis catalecticis. *Egone.*] Iambici tetrametri acatalectici. *Sed Bacchidem.*] Senarii. *Ut voluptati.*] Quadrati acatalectici iambici. *Myrrhina.*] Trochaici tetram. *Quantum hodie.*] Iambici acatalectici. *Sequere me.*] Trochaicus catalecticus. *Feci imprudens.*] Senarius trochaicus, acatalecticus.

EX PHORMIONE.

- In Prologo. *POSTQUAM* poëta.] Senarii. *Per quem res agetur.*] Aliàs, Act. 1. sc. 1. *geretur. Amicus summus.*] Senarii. *Si quis me quæret.*] Senarii.
- Act. 1. sc. 2. *Quanto in periculo sim.*] Aliàs, *simus.* *Hanc amare cæpit perditè.*] Aliàs, *perditus.* *Interea dum sedemus illinc.*] Aliàs, *illic.* *Nunc*
- Act. 1. sc. 3. *omitte.*] Aliàs, *amitte.* *Imò nihil, nisi.*] Aliàs, *præter.* *Adeón rem.*]

Mixta carmina : pars est trochaici, altera iambos habet catalecticos. *Neu me cupidum.*] Trochaici catalectici. *Dum exspecto.*] Iambici catalectici. *Amore abundas, Antipho.*] Dimeter iambicus. *Quòd si.*] Aliàs, *Etsi. Nullus es, Geta.*] Iambici quadrati acatalectici trochaicis octonariis catalecticis permixtis. Senarii item iambici acatalectici. *Ad hanc rem.*] Senarius. *Quod cum audierit.*] Tetrametri acatalectici. *Ejus me miseret.*] Trochaicus acatalect. *Rectè ego.*] Catalecticus. *Aliquid convasassem.*] Iambicus acatalecticus. *Quam hic fugam.*] Dimeter trochaicus catalecticus. *Sed ubi Antipho?*] Iambici tetrametri acatalectici. *Ah, sanusne es?*] Iambici catalecticus. *Hominem.*] Monometer hypercatalecticus. *Satis pro imperio.*] Trochaici catalectici. *Ne te iratus suis sævis dictis protelet.*] Aliàs, *sævidicis verbis protelet:* etsævidicis postulat carmen. *Non possum adesse.*] Senarius iambicus hypercatalecticus. *Mane, inquam.*] Senarius acatalecticus. *Si quid potest.*] Aliàs, *potes. Itane tandem?*] Iambici quadrati acatalectici, et senarii. *Itane.*] Si corripis *ita*, trochaicus est. *Nec meum imperium.*] Trochaicus. *Revereri.*] Iambicus. *Monitor.*] Iambici acatalectici. *Mi patruæ.*] Senarii. *Quin quod meritis est.*] Aliàs, *sit. Itane patris.*] Trochaici octonarii catalectici. *En, unquam.*] Senarii. *Si herum insimulabis avar.*] Aliàs, *malitiæ. Abi in malam crucem.*] Si legas *I, pro abi*, constat versus. *Quantà me curà.*] Senarii iambici. *Enimvero Antipho.*] Iambici quadrati catalectici. *Teipsum quærebam.*] Acatalectici. *Dorio, audi.*] Trochaici tetrametri catalectici permixtis iambis quadratis acatalecticis. *Nec cum hujusmodi.*] In *hujusmodi* eliditur s. *Quid faciam.*] Trochaici tetrametri catalectici, permixti paucis iambis quadratis acatalecticis. *Quid, quâ profectus causâ.*] Senarii. *Ego hominem.*] Senarii. *Exspecto.*] Senarii. *Venire salvum volupe.*] Aliàs, *volup. Ut ad pauca redeam.*] Si legas, *ad pauca ut redeam*, constat versus: fortè in *ad* eliditur *d. Geta.*] Senarii. *Quietus esto.*] Iambici quadrati acatalectici. *Nos nostro officio.*] Aliàs, *digressos. Quid agam?*] Senarii. *Aut cui consilia.*] *A* postremum pertinet ad versum sequentem. *Nam vereor.*] Iambici tetrametri catalectici. *Nam quâ hæc est.*] Trochaicus catalecticus. *Quod ut facerem.*] Iambicus acatalecticus. *Hasce esse.*] Trochaici. *Qui est ejus pater.*] Mixtus trochaico et iambico. *Ne me istoc.*] Iambici quadrati catalectici. *Eho, dic mihi.*] Iambici quadrati catalectici. *Nemo ex me scibit.*] Trochaicus. *Nostrâpte culpâ.*] Iambici quadrati catalectici. *Vorsuram sol.*] Aliàs, *vorsura. Agedum, ut soles.*] Iambici quadrati catalectici et acatalectici. *Faciam ut jubes.*] Iambici quadrati acatalectici. *Quin tu.*] Aliàs, *quid. Quid non.*] Aliàs, *quâ. Obsecro, vi.*] Aliàs, *cave. Nemo est.*] Aliàs, *homo nemo. Itane parvam.*] Aliàs, *parum. Lætus sum.*] Iambici quadrati catalectici. *Argentum accepi.*] Iambici quadrati catalectici. *O fortuna!*] Trochaici octonarii catalectici. *Tantam fortunam.*] Senarii. *Dûs magnas.*] Senarii. *Vel oculum exculpe.*] Aliàs, *excluide. Quis nominat me?*] Senarii trochaici, octonarii catalectici. *Abi.*] *Abi* corripit. *Demipho, te appello.*] Trochaici octonarii catalectici.

Act. 1. sc. 4.

Act. 1. sc. 5.

Act. 2. sc. 1.

Act. 2. sc. 2.

Act. 2. sc. 3.

Act. 3. sc. 1.

Act. 3. sc. 2.

Act. 3. sc. 3.

Act. 4. sc. 1.

Act. 4. sc. 2.

Act. 4. sc. 3.

Act. 4. sc. 4.

Act. 4. sc. 5.

Act. 5. sc. 1.

Act. 5. sc. 2.

Act. 5. sc. 3.

Act. 5. sc. 4.

Act. 5. sc. 5.

Act. 5. sc. 6.

Act. 5. sc. 7.

Act. 5. sc. 8.

GULIELMO BELLAIO LANGEIO

TAURINI PROREGI

ANTONIUS GOVEANUS, S. P. D.

Cum mihi esset id cum multis commune, ut divinas virtutes tuas in administrando utroque tempore, et belli, et pacis, mecum ipse tacitus admirarer: optavi semper mihi tempus dari, quo iudicii hujus mei de singulari tuâ virtute et tibi darem significationem aliquam, et posteritati relinquerem testimonium. Quod cum meum esse vellem, neque conari ego tamen magna possem, danda mihi opera fuit, tale id saltem ut esset, quo neque dignius ego quidquam præstare omnino possem, neque à me tu majus expectare. Nam cum à puero studiis me literarum dedissem, et literis tradita à veteribus essent multa divinitus, quæ neque intelligendo, nedum imitando, assequeremur, essetque intelligere prius necesse quæ velles imitari, intelligere autem sanè nemo corrupta posset, atque depravata: operam digniorem nullam, quam quidem ego navare potuissem, nullam ad vetustatis cognitionem, et imitationem, tam esse necessariam putavi, quam eam quæ in veterum scriptis recensendis, recognoscendisque poneretur. Quod ut est, quoquò te veritas, arduum atque difficile; ita in Terentii comædiis, velle id quidem, plenum est bonæ voluntatis, præstare, non nisi majoris cujusdam ingenii, atque ejus eruditionis, quam non recipit hæc ætas: post eos præsertim viros, qui in eâ re non mediocriter, neque infeliciter laborârunt. Tantæ difficultatis has reperio causas, quòd sermo penè est oratio omnis comicorum, qui se corrumpi facillè patitur; quòd versu conclusa, in quo intelligi vix numerus potest, atque mensura adeò varia est, atque multiplex; quæ si non notatur diligenter, detrahi multa possunt, addi quoque impune multa, loco plurima moveri: quòd tanta in exemplaribus varietas, tam nulla fides: quòd jam multis retro seculis author hic à librariis fuerit depravatus, ipsius etiam Ciceronis, ut opinio mea est, eruditissimis temporibus, quibus erant ii versus, ut ipse scribit, usitatissimi. Id ut credam facit, quòd ab ipso interim Cicerone Terentiani versus multi malè citantur, qualis is est in illâ ad Lentulum epistolâ longè optimâ:

Intromittamus comessatum, tu Pamphilum.

Ubi, *comessatum intromittamus*, scripsisse Terrentium ratio indicat senarii. Ac eodem loco pòst,

Par pari referto, quod eam mordeat.

Ubi, ut id taceam quòd pro *mordeat*, *remordeat* reposuit felicissimè Æmylius Ferretus, parens alter meus (gratiorem tibi multò esse scio, Æmyli, pietatis erga te meæ, quàm doctrinæ tuæ meam testificationem) id, inquam, ut taceam, legendum erat præterea, *Referto par pari*. Neque enim trochæum, quem choreum Cicero vocat, ii versus recipiunt, ut neque trochaici iambum. Afferrem ejus generis permulta, si te docerem, non monerem. Jam à Nonio Marcello, Festo Pompeio, Prisciano, aliter citantur multa, quàm scripta esse à Terentio sit verisimile. Ne longiùs abeas, est in Andriæ scenâ primâ versus hic,

Sine invidiâ laudem invenias, et amicos pares.

In eo suas nescio quas collisiones comminiscitur Priscianus: ubi si legas,

Sine invidiâ invenias laudem, et amicos pares,

versui consulas, sine ullo aut sententiæ, aut venustatis detrimento. Equidem nunquam existimavi suâ poëtas libertate tam uti libenter, quàm necessariò. Quæ cum et ipsâ die, et magnorum virorum testimoniis confirmata sint: non

dubito quin nos, qui iis de rebus aliter sentimus, antiquitatem serò, neque tamen non temere, reprehendere videamur. Hæc nos profectò, Guillelme Bellai, quæ in omnes partes periculi sunt plenissima, detertere debuerunt, si præter bonam voluptatem nihil ad tantam rem afferre potuissemus. At cum et infinita propè primi nos quæ egerent castigatione deprehenderimus, et ab aliis animadversa, neque diu minùs, neque minùs fortasse diligenter consideravimus, nostrumque esse aliquod potuerit iis de rebus iudicium, rei interesse literariæ putavi, id omnibus per me fieri quàm notissimum. Iudicii autem nostri causas erit fortasse cum explicabimus, quos in præsentia omnes persequi, ut quàm infiniti esset laboris taceam, hominis certè esset minùs occupati; testificari tantum hoc tempore, liquidòque jurare possumus, nihil nos, nisi necessariò, nihil nisi versùs, elegantia, sententiæque convitio immutasse: restituisse quædam, ut ab iis authoribus de quibus antè loquebamur, citata reperiebamus: codicibus ita usos fuisse plurimis, ut plus semper apud nos valuerit iudicii ratio, quàm librarii manus indocta, atque temeraria. Atque ut animo præsumere possis, quid de toto hoc labore nostro debeas iudicare, referam paucis, quæ in Andriæ prologo, quæ in scenâ primâ corruptè legi animadverterim.

Ubi in prologo legebatur,

Id isti vituperant factum, atque in eo disputant.

Non constare versum notârat Erasmus, nisi in pronomine *isti* litera secunda elideretur, atque ita fieret *anapestus*. Hujusmodi nos elisiones tam duras, ut dicam levissimè, non agnoscimus in re minimè necessariâ. Scripsisse Terentium *Isti id vituperant*, et versus clamat, et codices nonnulli testantur. Tale illud est, quod idem in Eunuchi Actûs III. scenâ II. versu illo

Qui habet salem,

Quod in te est, extremam scilicet in *quod* elidi literam, ubi *Qui* legi debere et versus et ipsa Latinitas ostendunt.

Ubi, *Ut pernoscatis et quid spei sit reliquum.*

Nos scriptum fuisse dicimus, *Ut et is pernoscât, quid spei sit reliquum*; atque aliter scripsisse Terentium persuaderi non potest. Id porò locus habet sententiæ, fabulam vos cognoscite, ut et poëta perspicere possit, quid sibi à vobis spei relinquatur de comœdiis quas in posterum scribet: an scilicet explodendæ vobis priùs sint, quàm spectandæ, atque cognoscendæ. Præter quem unum locum, si alium nullum in opere toto emendâsemus, satisfactum et officio nostro, et hominum expectationi erat abunde.

Ubi in primâ scenâ,

Propterea quòd serviebas liberaliter.

Nos, *servibas*: generis ejus sunt *scibam, nescibam, sævibum*: *serviebas* non patitur versus.

Ubi, *Sed mihi hoc molestum est: nam isthæc commemoratio,*

Quasi exprobratio est immemoris beneficii. Nos, *Sed mihi hoc molestum est; nam isthæc commemoratio est, Quasi exprobratio immemoris beneficii.* Mihi postulat versus: eo et multis aliis locis utitur Terentius, usus antea fuerat Plautus, usi sunt postea Virgilius et Horatius. *Est*, quod in prioris versùs fine posuerimus, fecit series verborum naturalis: ita *beneficii* syllabarum nihil detrahetur.

Ubi, *Id gratum fuisse adversum te habeo gratiam.*

Nos, *Gratum id fuisse*: et nescio quomodo magis placet auribus eruditis: omitto, id quoque versum postulare. Neque verò dubito quin *fuisse* fieri dissyllabum magis iis placeat, qui cum aures non habeant, esse religiosè inepti volunt.

Ubi, *Ita faciam. Hoc primum in hac re prædico tibi.*

Nos, *In re hac* : quòd aliter stare non possit versus.

Ubi, *Liberius vivendi fuit potestas : nam antea.*

Ut versus ratio habeatur, elidi Erasmus in *vivendi u* voluit unum, fierique fuit monosyllabum. Nos ut esse fuit, syllabam unam apud hunc authorem mille locis scimus, ita illas in *vivendi* elisiones (penè scripseram illusiones) illas, inquam, elisiones non agnoscimus ; cùm præsertim tam esse ingeniosum nihil sit necesse. Scripsisse Terentium putamus, *Fuit vivendi liberius potestas : nam antea.* Nihil hic novum, nihil non concessum committitur : neque tamen de orationis venustate quidquam deperditur.

Ubi, *Nunquam præponens se illis, ita ut facillimè.*

Præponens se aliis nunquam : ita et versus vult, et orationis efflagitat venustas.

Aliis esse legendum et codex me monuit pervetustus, et aliis quoque video placuisse : ut non modò ad eos, quibuscum Pamphilus unà erat, sed ad omnes homines referri possit, ut et id quod præcedit. *adversus nemini.*

Ubi, *Sine invidiâ laudem invenias, et amicos pares.*

Quod et Prisciani et nostrum esset iudicium antea dicebamus : à quo si dissentimus, cogitare nemo debet, qui aut ille fuerit, aut nos simus : sed quid quisque dicat, quid in iudicando fuerit secutus.

Ubi, *Nam qui cum ingeniis conflictatur ejusmodi.*

Nos, *Nam qui cum ingenii conflictat ejusmodi.* Ita in Phormione, *Nunquam usus venit, ut cum hujusmodi conflictares malo.* Probari enim mihi non potest fecisse hic Terentium ejusmodi trisyllabum, quod quinque esse syllabarum concessâ vocalium divisione solet. Non dissimile valdè est, nisi quòd pudendum magis, quod idem notavit in illo Act. III. scen. II. *Non im-perabat coràm, quid opus facto esset puerperæ.* Esse puerperæ trisyllabum : cùm si fiat trisyllabum, versus stare octonarius iambicus non possit.

Ubi, *Neque commovetur animus in eâ re tamen,*

Scias posse habere jam ipsum suæ vitæ modum. Posterior hic versus, nisi scias unam facias syllabam, et suæ item unam, numerum excedet. Ego in exemplari vetusto scriptum reperio,

Neque commovetur animus in eâ re, scias

Tum jam ipsum habere posse suæ vitæ modum. Quæ sine controversiâ, vera est, atque germana lectio : non mutatur sententia, sua orationi gratia relinquitur, dura illa in verbo, *scias*, vitatur collisio : facilis porrò *tum* in *tamen*, fuit mutatio.

Ubi, *Effertur, imus. Interea inter mulieres,*

Quæ ibi aderant, fortè unam aspicio adolescentulam.

Nos et quòd ita venustior sit oratio, et quòd versus impediri se tot pedibus penè clamet, legendum putavimus, *quæ ibi aderant, aspicio fortè adolescentulam.* Aliter citatur ab interprete, non nego : et aliter quoque citatur illud, *Isti id vituperant factum* : aliter alia, nec ea quidem pauca. Illud sanè argumento esse potest, quàm illi parum versuum horum rationem tenuerit, quòd cùm invenire non posset, cur esset illud *unam* additum à poëtâ, non considerârît, num à versu quoque respueretur, quod non admitti à sententiâ videret.

Ubi, *Percussit illico animum, at at hoc illud est.*

Nos, *attat.* Idem erat flagitium in illo Eunuchi, *Sed quis hic est, huc qui pergit, &c.*

Idem in illo Hecyræ trimetro. *Oportet, atat eccum Phidippum et patrem :* in quo tertiò fuerat interjectio repetenda.

Ubi, *Pro uxore habere hanc peregrinam : ego illud sedulò*

Negare factum. Ut senarius constet, corripitur in *illud*, literæ detractio, priorem vult Erasmus. Nos legendum putamus, *Pro uxore habere hanc peregrinam, illi ego sedulò Negare factum est.* Atque ita scripsisse Terentium, etsi versûs ratio non diceret, ex eo certè quod sequitur, *ille instat factum*, judicare tu quidem posses.

Ubi, *Satis vehemens causa ad objurgandum.* SO. *Quî, cedò? Sat vehemens* legendum putabamus, ne *vehemens* fieret dissyllabum: quod cùm tamen fieri posse videremus, egere locus notatione, non castigatione visus est.

Ubi, *Ea primùm ab illo est animadvertenda injuria.*

Nos ita versu postulante, neque minore tamen venustate, *Ea primùm ab illo animadvertenda injuria est.* In iis vides omnibus, admonitos nos à versu, secutos venustatem, non turbâsse sententiam: quorum per se quodque tantùm apud eruditos valere debet, ut contra omnium exemplarium testimonia possit ad emendandum locum sufficere. Venustas fecit, ut de illo scenæ secundæ dubitarem. D. *Hoc quid sit? S. Omnes qui amanti, graviter sibi dari uxorem ferunt:* sciebam enim *Quid hoc?* magis esse Terentianum, quàm, *Quid hoc sit?* Taceo quòd ita concurrentes non hiant, ut antea vocales. Cùm ergo propter venustatem mihi jam esset locus suspectus, et scriptum postea in aliis exemplaribus adverterim, *Miror quid hoc sit?* judicavi interpretis verba pro Terentianis in contextum irrepsisse. Fecit sententia ut illud scenæ 4. *Audivi Archillis, jamdudum Lesbiam adduci jubes,* ita legeremus: *Audivi Archillis, jamdudum quòd Lesbiam adduci jubes.* Quo in loco, quia scilicet corruptè legebatur, incertam esse distinctionem notavit Donatus: taceo id versum quoque postulare, qui octonarius est iambicus, ut is qui sequitur, *Sanè pol illa temulenta est mulier, et temeraria.*

Fecit sententia ut illud Chærea in Eunuchò, *Occidi.*

Neque virgo est usquam, nec ego, qui è conspectu illam amisi meo. Ubi quæram? ubi investigem? quem perconter? quam insistam viam? Incertus sum: una hæc spes est, ubi ubi est, diu celari non potest: Ita legeremus, Occidi, Neque virgo est usquam, neque ego, qui è conspectu illam amisi meo. Ubi quæram? ubi investigem? quem perconter? quam insistam viam? Certus sum; una hæc spes est, ubi ubi est, diu celari non potest. Agitur nimirum animo Chærea, et se virginem è conspectu perdidisse, neque scire tamen quâ ad eam ratione rursus perveniret. Et certè, quod penè præterieram, stare iambicus octonarius si legas, *incertus sum*, non potest. Operæ pretium est Donati audire in eum locum argutias. In Phormione verba sunt Getæ servi flagrantimentis, et ea se vitare posse desperantis. *Ad precatorem abeam credo, qui mihi sic oret, Nunc amitte quæso hunc, cæterùm posthac quicquam, nil precor, tantummodo non addat, ubi ego hinc abiero, vel occidito.* Ubi nos legendum putamus, *non cædas*, nisi addere pro *cedere* veteres usurpabant: id postulat omnino sententia, indicat quod intulit, *vel occidito.* In Andriæ Act. I. scen. II. ita legebatur, *Ne temere facias, neque tu haud dicas, tibi non prædictum, cave.* In eum versum ita interpretum unus. Duæ negationes unam faciunt affirmationem, tres negationes pro affirmatione unâ sumuntur, ut hîc *neque, haud, non.* Alter tertiam negationem vult redundare. Uterque testis est, alios pro *haud*, legisse hoc; quam ego lectionem veriore puto, et Terentio digniorem. Paulò antè ita Simo, *Quid hoc? Intellexin?* An nondum etiam hoc quidem? Quod cùm et postulet sententia, neque desit etiam codicis testimonium, qui *haud* malunt tamen, facere mihi videntur, ut Terentii verbis utar, næ intelligendo ut nihil intelligant: qui, *Neve tu id dicas:* pro, *Neque tu haud dicas* reposuit, qui ferre octonarius posset iambicus vidit parum. At neque hoc tantùm loco pro hoc; *Haud* scriptum flagitiosè animadverti. In Hecyræ

Act. III. sc. I. ita Parmeno: *haud hercle quidem parum est*: ubi legendum, *Hoc hercle quidem parum est*. Nam cùm singulari aliquâ injuriâ inter uxorem et matrem, iram crederet Pamphilus excitatam, quæ tam durârat diu, animoque miserè ob eam causam torqueretur, velletque hero Parmeno consolationem aliquam adhibere, monet nihil id esse, quod tam grave ille existimaret; subjicitque pueri inter sese quàm pro levibus noxiis iras gerunt? Quapropter? quia enim qui eos gubernat animus, infirmum gerunt: itidem mulieres sunt ferme, ut pueri, levi sententiâ. Fortasse unum aliquod verbum inter eas hanc iram conciverit. Incredibile est, quàm multa generis hujus, quoquò me vërto, occurrant. Non discedam ab eo loco: totumque adeò referam, quò faciliùs res teneri possit:

Sed magnum nescio quid necesse est venisse, Parmeno,

Unde ira inter eas intercessit, quæ tam permansit diu.

Par. *Hoc hercle quidem parum est*: si vis verò veram rationem exequi,

Non maximas, quæ maximæ sunt interdum iræ, injurias

Faciunt. Nam sæpe est, quibus in rebus aliis ne iratus quidem est,

Cùm de eâdem causâ est iracundus factus inimicissimus.

Pueri inter sese quàm pro levibus noxiis iras gerunt?

Quapropter? quia enim qui eos gubernat animus, infirmum gerunt.

Itidem mulieres sunt ferme ut pueri, levi sententiâ.

Fortasse unum aliquid verbum inter eas hanc iram conciverit:

Quo in loco legendum puto,

Nam maximæ, quæ maximæ sunt interdum iræ, injuriæ

Faciunt.

Nam cùm ex iræ diuturnitate injuriæ magnitudinem Pamphilus colligeret, *levi*, inquit Parmeno, duceris, *here*, argumento: rationemque si quæris, maximæ interdum iræ à non maximis injuriis enascuntur. Vides iracundis hominibus id accidere, ut inimicissimi fiant iis de causis, quæ alios homines ne leviter quidem possent commovere. Quia in Hecyram me conjeci, nolo videri temere venisse: ita pòst paulò eum locum, in quo eram, scriptum reperiebam:

Non usus facto est mihi nunc hunc intrò sequi;

Nam invisos omnes nos esse illis sentio.

Heri nemo voluit Sostratam intrò admittere.

Si fortè morbus amplior factus siet,

Quod sanè nollem, maximè heri causâ mei,

Servum illico introiisse dicent Sostratæ,

Aliquid tulisse comminiscuntur mali

Capiti atque ætati illorum, morbus qui auctu' sit.

Verba sunt Parmenonis. Ego capiti atque salutis illorum scripsisse Terentium puto, cùm inter eas voces non levis affinitas sit, et alteram sententia requirat, et à Cicerone locis sint infinitis hæc duo conjuncta. Unum præterea locum si tibi indicâro, ab Hecyrâ discedam. In Act. II. sc. I. ita legebatur:

An quia ruri esse crebrò soleo, nescire arbitramini

Quo quisque pacto hîc vitam vestrorum exigit?

Mullò meliùs hîc quæ fiunt, quàm illic ubi sum assiduè, scio.

Ideo, quia uti vos mihi domi eritis, perinde ego ero famâ foris.

Verba sunt Lachetis senis: quo in loco fama redundare mihi videtur. Causam enim adfert Laches, quare tam bene sciret, quæ domi in urbe gererentur, cùm esset ipse ruri: in eo, inquit, facio, quia ut vos res meas domi administrabitis, ut mihi laborabitis, ut mihi obsequimini, ita ego vobis ero ruri: hoc est, vobis defieri nihil patiar, benignèque omnia præbebo, si mecum

vos benevolentia officiisque certetis : quòd si contrà à vobis fieri sensero, sinam et egere, et algere, et esurire, nihilque rure ad vos deferri patiar. Unde huc tamen ea dictio irrepperit, non dissimulabo. Sequitur,

Jam pridem equidem audivi cepisse odium tui Philumenam.

Ubi cùm notatum esset, à famâ argumentari Lachetem, *Fama* in proximum superiorem versum irrepsit. Hæc hactenus fuisse excussa, explicata, omnium qui literas tractant, judicio approbata.

Quid ego nunc dicam, easdem dictiones corruptas in hoc authore ferè fuisse, atque depravatas ? quot locis pro *suspectio, suspicio* : pro *in gratiis, ingratus* : pro *gratiis, gratus* : pro *eccere, et certè* : scriptum erat ? Quid ego querar, verba flagitiosè adeò transposita interim fuisse, ut totam orationem miserè perturbarent ? Quid omissos librariorum incuriâ totos versus, sine quibus neque stare sententia poterat, neque versuum superiorum mensura ? Nihil mentior, scriptum sic erat in prologo Heautont.

Ne cui sit vestrùm mirum, cur partes seni

Poëta dederit, quæ sunt adolescentium,

Id primum dicam, deinde quod veni eloquar.

Ubi erat legendum, *Id deinde dicam, primum quod veni eloquar.*

Notatur à nobis hic locus est, et explicatus suo tempore.

Scriptum sic erat in Phormionis Act. IV. sc. IV.

Ut te quidem omnes dii, deæque, superi, inferi,

Malis exemplis perdant : hem si quid velis,

Huic mandes quod quidem rectè curatum velis.

Qui versus postremus cùm mensuram excederet, neque tamen posse detrahi quidquam viderem, neque absoluta etiam planè esse videretur, perfectaue sententia, incido in codicem, non illum quidem, qui suâ auctoritate fidem facere debuerit, sed qui monere tamen dubitantem potuerit. In eo sic scriptum erat :

Ut te quidem omnes dii, deæque, superi, inferi,

Malis exemplis perdant : hem si quid velis,

Huic mandes, quod rectè curatum quidem

Velis, ad scopulum qui te è tranquillo inferat.

Quem versum Terentianum esse negare nemo possit. Idem ejusdem fabulæ Act. V. sc. VI. flagitium deprehendimus, ubi hæc deerant trochaico,

Curialis vernula est qui me vocat.

Quæ verba suo loco et Terentii esse ostendimus, et quid haberent sententiæ declaravimus.

Si quæ generis sunt hujus vellem omnia recensere, volumen à me haberes, non epistolam. Jam de versuum genere et distinctione puderet dicere quàm aliter sentimus nos, quàm ii, qui ante nos fuerunt, nisi ad te scriberem, qui iis de rebus judicare omnium optimè potes. Initium est Act. I. sc. V.

P. Hocne est humanum factum aut inceptum ? hoccine officium patris ?

M. Quid illud est ? P. Prò deum atque hominum fidem, quid est, si non hæc contumelia est ?

Uxorem decrèrat dare sese mihi hodie : nonne oportuit

Præscisse me antè ? nonne prius communicatum oportuit ?

M. Miserum me, quod verbum audio ?

P. Quid Chremes, qui denegarat se commissurum mihi

Gnatam suam uxorem ? id mulavit, quia me immutatum videt,

Itane obstinatè operam dat, ut me à Glycerio miserum abstrahat ?

Quod si fit, pereo funditus.

Adeon' hominem esse invenustum, aut infelicem quenquam, ut ego ?

*Pró deúm atque hominum fidem, nullone ego
Chremetis pacto adfinitatem effugere potero? quot modis
Contemptus, spretus? facta, transacta omnia: hem
Repudiatus repelior, quamobrem? nisi si id est quod suspicor,
Aliquid monstri alunt: ea quoniam nemini obtrudi potest,
Itur ad me. M. Oratio hæc me miseram exanimavit metu.
Pa. Nam quid ego dicam de patre? ah,
Tantamne rem tam negligenter agere? præteriens modò.*

Versum primum esse voluit Erasinus iambicum octonarium justæ mensuræ, id enim dicere solemus acatalecticum. Secundum octonarium quoque, cui tamen accinatur et adnectatur monometer, hoc est, una, ut Græci vocant, *διποδία*, ea autem erit, *τῷ μὲν ἴσα ἐστ*. At non accinitur iambico octonario, sed scazonti: octavus enim pes spondæus est: valdè mihi præterea argutum videtur in eadem dictione et octonarii finem, et monometri quærere initium. Tertium iambicum octonarium esse voluit, quod fieri minimè potest, cùm hodie extremum producat: quartum generis ejusdem, dimetrum quintum, sextum trochaicum, octonarium catalecticum, cùm et priores omnes iambici sint, neque nisi iambici sequantur. Octavum octonarium fecit iambicum, nonnùm dimetrum iambicum. Decimum octonarium iambicum, si quidem in *invenustum*, *u* primum elidas, quod quidem si verba modicè transponas, minimè est opus: undecimum, dimetrum redundante pede, novum sanè, ut dicam levissimè, genus carminis: hunc qui sequitur octonarium rursus iambicum, post quem trimetrum, sequi voluit trochaicos tres tetrametros, catalecticos eos quidem, quibus subjunxit dimetrum iambicum acatalecticum, cùm dimetri ejusdem esse generis soleant cum iis quibus fuerint adjecti. Hæc si, quemadmodum Erasmus vult, scripsit Terentius, mihi certè non est poëta: at neque ita scripsit; neque id nos putare est æquum. Quem locum antequam in eos versus redigo, quibus esse à Terentio scriptum sit verisimile, notabo quanta sit in exemplaribus varietas, atque incertitudo. In versu primo utrobique *hoccine* in aliis exemplaribus reperio, reperio et *factu* et *inceptu*, quod à Donato quoque videmus annotatum. In secundo vetustum exemplar non habet *fidem*, quomodo interim locutus est poëta: in alio, *atque hominum* non reperio, atque ita quoque scripsisse aliquando Terentium animadverto: in tertio *dare*, in aliquibus codicibus non legitur: neque carmen postulat, et iratus suppressere multa solet; quæ cùm adscribere soleant interpretes, in versum fit sæpe ut admiuantur. *Se*, præterea video geminatum, et pro *denegarat*, *denegaverat* scriptum reperio. Jam in octavo pro *quia*, *quoniam*. Ubi postea *Chremetis*, *Chremis*: ubi, *itur*, *itum*. Accipe nunc ut versus hos putàrim et scriptos fuisse et esse distinguendos:

P. *Hoccine factum est humanum aut ineptum? hoccine officium patris?*

My. *Quid illud est?*

P. *Pró deúm atque hominum fidem, quid est, si hoc non est contumelia?*

Uxorem decrerat dare sese mî hodie: nonne oportuit

Præcisè me antè? nonne prius communicatum oportuit?

My. *Miseram me, quod verbum audio?* P. *Quid Chremes, qui denegaverat*

Se commissurum mihi gnatum suam uxorem, mutavit id,

Quonium me immutatam videt: itane obstinatè dat operam, ut

Me à Glycerio miserum abstrahat: quod si fit, pereò funditus.

Adeò? hominem invenustum esse, aut infelicem quenquam, ut ego sum?

Pró deúm atque hominum fidem, nullo ego pacto Chremis

Adfinitatem effugere potero? quot modis

*Contemptus, spretus, facta, transacta omnia, hem,
Repudiatus repeto: quamobrem? nisi, si id est
Quod suspicor, monstri aliquid alunt: ea quoniam
Obtrudi me nemini potest, ad me itur. M. Hæc
Oratio me miseram exanimavit metu.*

Omnes iambici sunt, octonarii partim, partim senarii, monometer unus, non is quidem quem esse Erasmus putabat, eum efficit Mysis: quæ dum à Pamphilo exaudiri non vult, pauca loquitur. Monometrum in re simili in Phormione observavimus, ubi taciti Antipho et Phædria Getam audiunt: ac cùm à Getâ Antipho nominaretur, ubi tum Phædria.

P. *Te nominat.* A. *Nescio quod magnum hoc nuncio exspecto malum.*

P. *Ah! Sanu' ne es?*

G. *Domum ire pergam, ubi plurimum est.* P. *Revocemus hominem.*

A. *Sta ilico.* G. *Hem.*

Quo etiam loco nos valdè ab Erasmo dissentimus: qui cùm ubi monometrum faceret non inveniret, et octonarium fecit catalecticum, qui, ut superiores omnes, esse debebat acatalecticus, et monometrum hypercatalecticum, qui si erat monometer faciendus, acatalecticus certè faciendus erat. Ad locum superiorem ut redeamus, in quo pro *hocne*, nos *hoccine*: quod ideo Erasmus immutavit, ut trochæum posset evitare: verùm cùm legi *hoccine* secundo loco sit necesse, priore scripsisse aliter Terentium persuaderi non potest, quare nemo non videt fuisse verborum seriem perturbatam. Deum est utrobique monosyllabum: nisi posteriore dici interim productè, et à grammaticis video notatum, et nos in hoc poëtâ non semel observavimus. Atque ut ab eâ scenâ non discedam, sequitur paulò pòst,

Quod si ego recissem id prius, quid facerem si quis nunc me roget.

In eo versu, quem iambicum esse vult, ut revera esse debet, prius syllabam esse unam vult Erasmus, cùm si id fiat, iambicus esse octonarius non possit.

Nos legendum putamus, *Quod si ego prius id rescissem, &c.* Sequitur,

Aliquid facerem, ut hoc ne facerem. Sed nunc quid primum exequar?

Tot me impediunt curæ, quæ meum animum diversè trahunt.

Amor, misericordia hujus, nuptiarum sollicitudo. Hos cùm faciat Erasmus trochaicos, rogarem eum libenter, an amor, non esset iambus, quem trochaici non recipiunt. Mihi certè iambici octonarii videntur, quales et qui præcedunt, et qui sequuntur, atque ita legendi,

Aliquid facerem, ut hoc ne facerem: sed quid primum nunc exequar?

Impediunt me tot curæ, quæ meum animum diversè trahunt,

Amor, hujus misericordia, nuptiarum sollicitatio.

Versus porro ille,

Sed nunc peropus est aut hunc cum ipsâ, aut me aliquid de illâ adversum hunc loqui.

Cùm sit octonarius, legendus sic est,

Sed nunc peropu' est, aut hunc cum ipsâ, aut me aliquid de illâ adversum hunc loqui. Ubi paulò pòst,

Bene et pudicè ejus doctum atque eductum, sinam

Coactum egestate ingenium immutarier? Ejus redundat, versui enim officit, et venustati. Ubi, *Et ad pudiciam et ad tutandam rem sient?* Ad secundum eisdem de causis tolli volumus: quas secuti etiam sumus in emendando versu illo, quem penè præterieram ex octonariis, *abi domum.* Id mihi visus est dicere, *abi citò et suspende te.* Quantò elegantius, *Abi citò, suspende te*, ubi res postulet celeritatem? Taceo quòd stare versus aliter non potest. Ubi, *Hanc mihi in manum dat, mors continuò ipsam occupat.* MY. le-

gendum erat. Ubi P. *Sed cur tu abis ab illâ?* MY. *Obstetricem accerso.* P. *Propera.* Abis, senarius non patitur, comica non magnopere desiderat elegantia. Locum hunc ut claudam, equidem ubi diligenter rem perpendo, nusquam inter iambicos video trochaicos à Terentio temere interjectos, quæ vetus doctorum fuit opinio, neque inter hos, illos: quibus tantum generibus usum esse Terentium animadverto. Atque ut apertè videas, quanta hâc in parte libros corruptio pervaserat, est Act. III. sc. II.

*Adhuc Archillis quæ assolent, quæque oportet
Signa ad salutem esse, omnia huic esse video.
Nunc primum fac isthæc ut lavet, post deinde
Quod jussi ei dare bibere, et quantum imperavi,
Date: mox ego huc revertar.*

Per ecaster scitus puer natus est Pamphilo.

Primos tres versus iambicos dimetros esse voluit Erasmus, quibus tamen essent annexi duo trochæi: duo sunt trochæi, *Quæque oportet*: duo, *esse video*: quoniam pro trochæo poni Tribrachys potest, in quem scilicet dissolvitur, uptote temporibus parem. *Post deinde*, duo trochæi. At hic versus, *Nunc primum fac isthæc ut lavet*: estne dimeter iambicus? Erasmo an fuerit nescio, mihi certè nunquam erit. Jam quartum versum, cujus Erasmus genus non notavit, quem esse dicemus? Quintum etiam quòd dimetrum faciat catalecticum, vidit meo iudicio parum. Mihi scenæ hujus versus generis sunt ejusdem: iambici enim sunt omnes; mensuræ tamen disparis. Quatuor primi, quibus cum iis, qui domi sunt, loquitur Lesbia, eâ ratione sunt, ut primi et tertii extremæ syllabæ initia sint secundi et quarti: ita omnes acatalectici erunt. Octonarii omnes, præter quartum; is enim dimeter est, qui octonarius quoque fuisset, nisi ad spectatores et se et orationem Lesbia convertisset. Sic illius in Eunuchò: *Ita fac ut jussi, deducantur isti*, &c. Et illius quoque in eadem scenâ, *Memini tametsi nullus moneas*, &c. Extremæ syllabæ initiis sequentium versuum sunt accommodandæ: quod et aliis locis non paucis et animadvertimus, et indicavimus. Scripti mihi sic videntur à Terentio:

*Adhuc Archillis quæ adsolent, quæque esse oportet ad salutem
Signa, omni huic esse video. Nunc primum istæc ut lavet
Facite: post deinde, quod jussi, ei date bibere, et quantum imperavi
Date: mox ego revertar huc.*

Facite, ut pro *fac*, reponerem non fecit versûs ratio; sed, quòd, *date* dixit postea, non *ita*. *Date*, porrò esse legendum, non *dare*, et codices nonnulli testantur, et ratio indicat loquendi: dictum tamen id interpres putat consuetudine magis, quàm ratione: quòd si consuetudinis id est, non scripturæ vitium, ostendere debuit, aut alibi Terentium sic scripsisse, aut comicorum omnino quenquam ita locutum; quorum de medio sumpta est omnis oratio. Quintum versiculum iambicum esse puto octonarium: à quo quæ detracta sunt, sequenti adjecta sunt versui. Ita ergo legimus:

*Per ecaster scitu' puer natu' est Pamphilo: quæso deos
Superstes ut siet, quandoquidem ipse est ingenio bono.*

Magis res erat desperata actûs quarti initio,
*Hocine credibile est, aut memorabile,
Tanta recordia innata cuiquam ut siet,
Ut malis gaudeant, atque ex incommodis
Alterius sua uti comparent commoda? ha,
Idne verum est? imò id genus hominum est pessimum, in
Denegando modò quis pudor est paululum:*

*Pòst ubi est tempus promissa jam perfici,
Tum necessariò sese aperiunt, et timent,
Et tamen res cogit denegare. Ibi
Tum impudentissima eorum oratio est,
Quis tu es? quis mihi es? cur meam tibi? heus
Proximus sum egomet mihi. Attamen, ubi fides
Si roges, nihil pudet; híc, ubi opus est,
Non verentur: illíc, ubi nihil opus est, ibi verentur.*

Primum pentametrum iambicum fecit Erasmus, quos nullos scripsit Terentius: sequentes duos dimetros creticos: quod (taceo eorum versuum esse authorem Erasmum) fieri minimè potest: cùm *atque ex in*, molossum non creticum efficiant: quatuor sequentes qui essent non notavit: creticos certè dimetros dicere non potest. In nono versu deesse aliquid putavit, quòd pro cretico quarto iambus poneretur. At *res cogit*, eratne creticus secundus, ut pro quarto positum diceret iambum? In decimo creticos tres notavit, qui ubi essent, vellem profectò indicàsset, ne nos in quærendo frustrà laboràssemus. In undecimo ut in nono, pro cretico quarto iambum poni notavit. Primum, si in nono pro cretico esse iambum putabat, quòd versui deesse aliquid videretur, quid híc commissum est flagitii, ut qui creticus esse debuerat, factus sit iambus? Tum verò, *quis tu es*, creticum quis esse dixerit, ac non potiùs spondæum? Jam in versu sequenti ubi quatuor cretici? ubi in illo, *Si roges*, &c. tres? estne, *nihil pudet*, creticus? equidem non arbitror. Extremum esse voluit trochaicum scazontem, addere debuit catalecticum, quos nullos scripsit Terentius. Ego omnes esse arbitror iambicos tetrametros, hoc est, octonarios sive quadratos, quales sunt qui sequuntur omnes usque ad trimetros, quibus penè clauditur scena. Legendos autem ita censeo,

*Hoccine credibile, aut memorabile, tanta ut cuiquam vecordia
Innata siet, ut gaudeat malis, atque ex incommodis
Alterius, sua uti commoda comparet? ha, verumne id est? genis
Immo hominum id pessimum est, in denegando queis pudor modò
Paululum adest, pòst ubi jam tempus est promissa perfici,
Tum se necessariò aperiunt, timent, et cogit res eos
Tum denegare. Ibi tum impudentissima eorum est oratio,
Quis tu es? quis es mihi? cur meam tibi? heus proximu' sum egomet
mihi.*

*Attamen ubi fides, si roges, nihil pudet: híc, ubi est opus,
Nihil verentur: illíc, ubi verentur, ibi non est opus.*

Siqua vides immutata, quæ pauca vides, cogitare primum debes, quanta in exemplaribus sit varietas, tum quàm facile fuerit *est* addere, *e* geminare, et in contextum venire, pro *tum* scribi *cùm*, *nihil* et *non* suis se mutuò sedibus expulisse. *Eos*, quod additum à nobis eo loco quo Erasmus deesse nonnihil imprudens divinavit, addidimus certè codicis testimonio. Ejusdem sunt qui sequuntur et generis et mensuræ,

*Sed quid agam? adeamne ad eum, et injuriam hanc expostulem cum eo?
Mala ingeram multa? atqui aliquis dicat, nihil promoveris.*

Multum molestus certè ei fuero, atque animo morem gesserò.

Ita enim sunt legendi. Plura, Guil. Bellai, capere epistolæ brevitatis non potest, et omnia persequi negotii esset et otii majoris: unum si addidero, quia in eo sum loco, scribendi finem faciam. Legitur paulò pòst,

P. Cur me enecas? hoc audi. Nunquam destitit

Instare, ut dicerem esse ducturum patri,

Suadere, orare usque adeò donec perpulit.

C. *Quis homo istuc?* P. *Davos.* C. *Davos?* P. *Interturbat.*

C. *Quamobrem?* P. *Nescio,*

Nisi mihi deos satis scio fuisse iratos qui auscultaverim.

Qui duo posteriores versus octonarii sunt iambici, ut nunc quidem sunt: iudicio tamen nostro trimetri esse debent tres, ac sic legi.

C. *Quis homo istuc?* P. *Davos.* C. *Davos?* P. *Davos omnia.*

C. *Quamobrem?* P. *Nescio: nisi mihi deos satis*

Scio fuisse iratos qui auscultaverim.

Quanta orationi accesserit venustas intelligis, quæ certè cùm locus suspectus non esset vehementer, ad immutandum momenti nunquam satis habuisset, nisi in vetere satis exemplari ita scriptum reperissem. *Quis homo istuc?* P. *Davos.* C. *Davos?* P. *Davos interturbat omnia: ego interturbat esse interpretis affirmare ausim.* Ejus generis quàm sint multa neque credi, neque dici facillè potest. In Phormione ita legebatur, *Itane tandem quæso civem item ut meretricem, ubi abusus sis:* cujus versiculi duo illa verba, *Ut meretricem,* esse quoque interpretis indicat apertè senarius. In Andr. Act. IV. scen. III. scriptum sic erat,

M. *Ne me attingas, sceleste, si pol Glycerio non omnia hæc.*

D. *Eho inepta, nescis quid sit actum.* M. *Quid sciam?*

Ego utrumque trimetrum esse puto. Illudque, *quid sit actum,* Interpretis esse, non authoris, proinde ita legendum,

Ne me attingas, sceleste, si pol Glycerio

Non omnia hæc. D. *Eho inepta, nescis.* M. *Quid sciam?*

Neque recusem quin quantum de iudicio hoc meo, tantum de existimatione detrahatur.

Habes, Guil. Bellai, conjicere unde possis, aut quid ego effecerim, aut quid efficere voluerim: neque verò dubito, quin ut post alios multa nos satis deprehendimus, post nos alii quoque multa sint animadversuri. Optamus autem gratus tibi sit conatus iste noster, ut utilis. Studiosis, ut favore tuo cum publicâ utilitate conjuncto, in quâ vigiliarum omnium mearum præmium semper putavi reponendum, in utriusque linguæ authoribus castigandis nostra indies accendatur industria. Vale.

Lugduni, ad Cal.

Apriles.

ANTONIUS GOVEANUS

DE VERSIBUS TERENTIANIS.

TERENTIANI versus, aut iambici sunt, aut trochaici. Iambici pedes duos recipiunt, iambicum et spondæum, et in quos ii dissolvuntur, nullos præterea. Trochaici item duos, trochæum et spondæum, et in quos ii dissolvuntur, nullos præterea. Iambici aut monometri sunt, aut dimetri, aut trimetri, aut tetrametri. Monometri unam habent mensuram, hoc est, pedes duos; duas dimetri. tres trimetri, hoc est, pedes sex, unde à Latinis senarii dicti sunt. Tetrametri quatuor, hoc est, pedes octo: qui et octonarii à Latinis, et quadrati, et longissimi dicuntur. Monometri et trimetri justæ semper sunt mensuræ, et veri semper iambici, hoc est pedem ultimum semper habent iambicum. Dimetrorum et tetrametrorum justæ quidem sunt mensuræ, qui acatalectici vocantur, iique veri semper apud hunc authorem sunt iambici. Injustæ quidam mensuræ sunt, et ii non semper veri sunt iambici, sed ut plurimum spondæum, aut dactylum ultimâ sede recipiunt, dicunturque scazontes. In-

justæ autem esse versus mensuræ modis duobus accidit: aut enim justo syllabæ minores sunt, aut majores: illi catalectici, hi hypercatalectici sunt nominati. Dimetri, ut multi sint catalectici, ita nulli hypercatalectici reperiuntur. Nunc trochaici, aut dimetri sunt, aut tetrametri, catalectici omnes, vel hypercatalectici, et ii octonarii: nulli siquidem dimetri hypercatalectici sunt. Nimis fuere ingeniosi qui denarios versus in Terentio sunt commenti, qui pentametros iambicos, qui dimetros redundante pede, qui è cretico uno versum brevissimum, qui creticos in quibus pro cretico poneretur molossus, poneretur et iambus, qui et senarios iambicos hypercatalecticos, qui monstra illa versuum è trochaicis et iambis conflata. Porro nec ab iambicis ad trochaicos, nec ab iis ad illos transit poëta, nisi (quæ vetus doctorum fuit opinio, longo à me intervallo renovata) res id aut postulet, aut certè ferat. Quomodo autem id res aut postulet, au ferat, suis locis in iis commentariis docebimus, quos in Terentium paramus. Quæ poëtarum more licere sibi voluit Terentius, quæ quidem pauca sunt, hæc animadverti: in unam contrahit syllabam, *meum, tuus, suus, deus, deum, deos, deæ, prior, puer, rei, eho, fuit, ea*: in duas eadem, *eodem, duarum*: dissolvit *jam* in syllabas duas, in tres verò, in quatuor *virginem*, in quinque *ejusmodi*. *Redducere, reductus, reliquus* geminatâ effert consonante. Literam, quæ in *optimus* extrema est, tollit frequentissimè: extremâ prioris versus vocali est cùm ad inchoandum sequentem utatur: est cùm, si fortè vocalis sit, à vocali quæ sequentem inchoat versum, elidi velit, quemadmodum quæ sequentem inchoat, ab eâ interim absumitur vocali quæ præcedentem claudit. Hæc judicio nostro sunt, quæ de versibus Terentianis et præcipi debuerunt necessariò, et verè potuerunt.

DE LUDIS MEGALENSIBUS.

DE ludis Megalensibus quia certi nihil apud authores reperiebam, non abs re putavi, quæ colligere ipse potui, in medium afferre. *Μεγαλησίης* magnos dici à Græcis deos author est Doratus: *σίης* enim Æoles deos vocant: unde Sibyllas dici vult Aristo: quòd deorum mentes consiliaque perspiciant. Magnos verò deos intelligo, quos Majorum Gentium Cicero vocat, qui à terris in cælum non pervenere: tales habebantur Jupiter, Neptunus, Minerva, Juno. At neque magnis omnibus diis, sed tantum celestibus erant hi ludi consecrati. Hos esse quos Romanos interim videmus appellatos, ex eo colligo, quod Asconius scribit, Romanos ludos magnos quoque appellari, quòd magnis diis erant instituti: quos eosdem Circenses dictos putat. Unde illud Virgilii, *Magnis Circensibus actis*. Non esse eosdem ludos Megalenses, et eos quos Megalesia dicimus, ex Ciceronis oratione de Aruspicum responsis aperte colligimus, ubi Megalesia Megalensibus celebrari dicit. Verba sic habent: Nam quid ego de illis ludis loquar, quos in palatio nostri majores ante templum in ipso Matris Magnæ conspectu Megalensibus fieri celebrarique voluerunt? qui sunt more iustitiusque maximè casti, solennes, religiosi, quibus ludis primùm ante populi consessum senatui P. Africanus iterum consul ille major dedit, ut eos ludos hæc lues impura pollueret: quò si quis liber aut spectandi, aut etiam religionis causâ accesserat, manus adferebantur: quò matrona nulla adiit propter vim consessumque servorum. Ita ludos eos quorum religio tanta est, ut ex ultimis terris accersita in hæc urbe conseriderit, qui et uni ludi ne verbo quidem appellantur Latino, ut vocabulo ipso, et appetita religio externa, et Matris Magnæ nomine suscepta declaretur: hos ludos servi fecerunt, servi spectaverunt, tota denique hoc ædili servorum Megalesia fuerunt. Extrema hæc verba declarant illos ludos, quos Megalensibus in palatio in ipso

Matris Magnæ conspectu fieri dicebat initio, esse Megalesia : nam et Livius scribit M. Jun. Brutum ædem Magnæ Matri deum in palatio dedicasse, et ludos ob eam dedicationem factos, Megalesia appellasse. Megalenses porrò ludi, sive Romani, sive Magni, sive Circenses, sub regibus fuere instituti : fiebantque sub initium mensis Septembris : durabant autem non amplius dies novem. Cicero in actione primâ in Verrem : Nonæ sunt hodie Sextiles, horâ nonâ convenire cœpistis : hunc diem jam ne numerant quidem : decem dies sunt ante ludos votivos, quos Cn. Pompeius facturus est : ii ludi dies quindecim auferent : deinde Romani continuò consequentur ; ita propè XL diebus interpositis, tum denique se ad ea quæ à nobis dicta erunt, responsuros esse arbitrantur. Quorum dierum si quis rationem subducat, et sub initium Septembris cadere ludos Romanos, et non amplius novem dies durasse deprehendet. De iis ludis Romanis ita Cicero libro quinto in Verrem : Nunc sum designatus ædilis, habeo rationem quid à populo Romano acceperim, mihi ludos sanctissimos maximâ cum ceremoniâ Cereri, Liberæ, Liberoque faciendos, mihi Floram matrem populo plebique Romanæ, ludorum celebritate placandam, mihi ludos antiquissimos, qui primi Romani sunt appellati, maximâ cum dignitate ac religione Jovi, Junoni, Minervæque esse faciendos, mihi sacrarum ædium procurationem, &c. Quo loco Megalenses ludos non omisisset, quos ædiles summâ religione et dignitate faciebant, nisi iidem et Megalenses ludi fuissent et Romani. Hâc tamen totâ de re asseveranter dictum nihil velim.

DE TIBIIS PARIBUS ET IMPARIBUS.

CHOROS ad distinguendos actus adhibebant Græci poëtæ, Latini tibias adhibuere, in gravi comœdiâ dexteras, in levi sinistras ; quare gravem sonum dextræ, acutum sinistræ emittebant, ut sono comœdiæ vel levitati vel gravitati responderent. Quod ut fieret commodius, impares fiebant dextræ, hoc est, unico foramine, sinistræ pares et geminæ, ut cum duobus foraminibus exiret sonus, distractus, et dissectus acutior ad aures perveniret. Adhiberi utræque solebant, cum mixta è genere utroque erat comœdia.

ANTONIUS GOVEANUS EX INSCRIPTIONE ANDRIÆ.

Mihi sic inscriptio hæc videtur legenda :

ANDRIA Terentii. Acta ludis Megalensibus M. Fulvio, M. Glabrione, Ædilibus Curulibus. Egère L. Ambivius Turpio, L. Attilius Prænестinus. Modos fecit Claud. Flaccus, Claud. filius, tibiis paribus et imparibus, hoc est, sinistris et dextris. Tota Græca est Menandrou : edita M. Marcello, Cn. Sulpitio Coss.

Ex Act. I. scen. I. *Imò, apud hunc authorem priore et productâ et brevi reperio. Unde venio in opinionem scribi debere gemino m, alteriusque distractione corripì posse priorem. Et scen. II. Circuitione pentasyllabum. Et scen. V. Ne ad morbum hoc etiam. M. teneo.] Versus hic finitur scenæ sequentis initio. Ex Act. II. scen. I. Quid ait Byrrhîa?]* Finis præcedentis versùs. Et scen. II. Notatu dignum id putavi, quòd in illo, *Etiam puerum inde abiens conveni Chremis, Olera, et pisciculos minulos ferre obolo in cœnam seni. Conveni pro inveni, et occurri sumitur. Eodem modo sumitur in illo Eunuchi Act. II. scen. II. Conveni hodie adveniēns quandam mei loci hinc atque ordinis* : quod non visus est Donatus intelligere. Cicero in Catone majore, *Equidem efferor studio patres vestros, quos colui et dilexi, videndi* : neque eos verò solum convenire aveo quos ipse cognovi ; sed illos etiam, de quibus

audivi, et legi, et ipse conscripsi. Quo in loco convenire Theodorus interpretatur εἰπεῖν. quod certè est invenire: ubi nos errâsse Theodorum putavimus aliquando. Terentii illud in Hecyrâ apertè id demonstrat:

Pam. *In arcem transcurso est opus. Par. cui homini? Pam. tibi.*

Par. *In arcem! quid eò? Pam. Cullidemidem hospitem*

Myconium, qui mecum unâ adveclus est, conveni.

Quid cessas? Par. quid vis dicam? an conveniam modò?

Ex Act. IV. scen. I. *Nisi mihi deos satis scio fuisse iratos.*] Nisi posteriore productâ, sumitur autem hoc loco, ut multis aliis in hoc eodem authore, pro *sed*. Vide Eunuch. Act. III. scen. IV. versum ultimum. Et scen. V. *Ah, ah, ah.*] Histronis tertia interjectio esse videtur, proindeque extra versum est. Vide Eunuch. Act. III. scen. I. et Heautontimorum. Act. V. scen. I. Et scen. VI. *Quæ se inhonestè optavit parare hîc divitias.*] Egere locus hic notatione visus est propter novitatem, malam favoris conciliatricem. Sunt qui *parere* non *parare* scripsisse poëtam velint: at id facere, est non sanare vulnus: neque enim *parare* in causâ erat cur suis numeris non constaret senarius, neque *parere* ut constaret. Ego *ditias* non *divitias* scripsisse Terentium puto. Idem in Heautont. Act. I. scen. II. *Parentes, patriam incolumem, amicos, genu', divitias*, ubi quoque *ditias* postulat octon. iambicus. Rursus Act. III. scen. II. *Vicinum hunc: nôstin'?* at quasi *is non divitiis*, ubi et *ditis* versus efflagitat senarius. *Dis* certè pro *dives* idem dixit in Adelph. *Dis* quidem *esses Demea*. Cùm igitur *divitiæ* nusquam reperiam apud hunc authorem, nisi his locis quos citavi, et his ipsis omnibus *ditia* carmen postulet, et quemadmodum *dis* pro *dives*, ita *ditia* pro *divitiæ* dici potuerint, rem dignam putavi quam et indicarem ego, et in quam alii diligentius inquirerent. *Optumè hospes, pol, Crito, antiquum obtines.*] *Opportunè* pro *optimè*, qui legendum putant ut versui consulant, potiùs quàm *morem* addant, vident meo iudicio parum: nam et *opportunè* sententia non postulat, et in Hecyrâ ita Terent.

At tu æcastor morem antiquum atque ingenium obtines. Non est quòd nos moveat interpretis autoritas in illud Gnathonis in Eunuch: *Non cognosco vestrum tam superbum*, ubi ille *superbum* dici vult absolutè, ut hoc Andriæ, *antiquum obtines*: non est inquam quòd nos moveat: scriptum siquidem invenio eo loco, *Non nosco genu' vestrum tam superbum*. Est quod Galli dicunt. *Vous ne serez pas si mauvais, vostre pere estoit si bon.* Ex Act. V. scen. IV. *Andrium ego Critonem video? et certè is est, salvos sis Crito.*

Versus hic, cùm trochaicus esse debeat catalecticis, corruptè legitur: quem ut emendaret Erasmus, *is* detraxit: versui quidem certè consuluit, elegantiae non habuit rationem, quæ *is* sibi detrahi non patitur. Ego post eam interrogationem, *Andrium ego Critonem video?* Et certè subjici non puto commodè; *ecere* non et certè, puto scripsisse Terentium. *Ecere* autem adverbium est jurandi, ac si diceret, *per ædem Cereris*, ut *æcastor*, *per ædem Castoris*; *ædepol*, *per ædem Pollucis*. Eo usus est Plautus, eo Terentius non semel. Ita et elegantia et versus Terentium scripsisse clamant. Idem erat flagitium in Eunuchi Act. V. scen. II. Idem in Adelph. Act. I. scen. I. Idem multis aliis locis. *Itane verò obturbat?*] Locus si, ut interpretes volunt, accipiatur, ut verò adverbium sit, sintque hæc inter se distincta, *Itane verò?* *obturbat*, corruptum esse locum asseveratione omni confirmo. Quòd si *vero* nomen sit casu dandi, referaturque ad verbum *obturbat*, obturbare vero erit veritati obstrepere. Miratur ergo Crito tam esse veritati adversum Simonem, ut ei obstrepat, et *verà* dicentes amet interpellare.

EX INSCRIPTIONE EUNUCHI.

Mihi inscriptio hæc sic legenda videtur :

PUBL. Terent. Afri Eunuchus. Acta ludis Megalens. L. Posthumio Albino, L. Cornelio Merulâ, Ædilibus Curulibus. Egêre L. Ambivius Turpio, L. Atilius Prænестinus. Modos fecit Claudius Flaccus, Claudii filius, tibiis duabus dextrâ et sinistrâ. Acta secundò est. Græca est Menandrou. Edita M. Valerio Messalâ, C. Fannio Strabone Coss.

Ex prologo. *Postquam ædiles emerunt.*] Antequam fabulæ ante populum agerentur, privatim apud ædiles.

Quàm plurimis, et minimè multos lædere.] *Quàm plurimis* duæ sunt dictiones. Loci sententia, cujus nos Æmilius Ferretus admonuit, hæc est, *Si quisquam est qui bonis placere velit potius quàm malis* (nam per plurimos, eosdem hîc intelligimus quos Græci per πολλοὺς) neque tamen malos lædere, in iis esse se poëta profitetur. Adverbium *potius* subiutelligi non est novum: sic Ulpianus, sic Cicero lib. III. in Verrem est locutus. Sic Homerus ὀδύσσ. ρ.

Ἀὐτὸν ἔχοντά σε βούλομαι ἐπαυρέμεν ἢ τινα τῶν δέ.

Ex Act. I. scen. I. *Perficies.*] *Alibi pertendes:* in quam significationem dicitur à Terentio Heautontimor. Act. V. scen. V. *Video non licere, ut cæperam, hoc pertendere.* Ex Act. II. scen. II. *Ad cœnam ut veniat.*] *Cæna* hîc pro prandio: nam quam nunc cœnam dicimus, veteres vespernam dixisse testis est Non. Marcellus. Vide Act. III. scen. II. vers. 26. *Ego illum.* Et scen. III. *Calidum.*] *Malè* interpres putat *Callidum* scribendum: nam et Græci *Ξερμὸν* dicunt, et versus aliter non constat. Ex Act. III. scen. I. *Ha, ha, he.*] Posteriores duæ interjectiones histrionis sunt, et extra versum. Vide Andr. Act. IV. scen. IV. et Heautont. Act. V. scen. I. Et scen. II. *Vel sobrius.*] Hinc colliges invitatum fuisse Thaidem à milite non ad vespernam, ut veteres loquebantur, cùm adhuc esset sobrius; vide quod suprâ notavimus Act. II. scen. II. Vide Act. IV. scen. VII. versu penultimo.

Parata omnia. Gn. fiat. Tha. diligenter, Pythias.] Aut *præstò* omnia scribendum est, aut *fiat* syllaba una faciunda; quod magis placet, *parta* omnia maluissem, si proprietas sermonis passa fuisset, non enim *parere* cœnam dicimus, sed *parare*. Et scen. IV. *Nisi quicquid est.*] *Nisi* pro *sed*, vid. Adelph. Act. I. scen. II. versum ultimum. Ex Act. IV. scen. IV.

Verum hercle hoc verbum est, sine Cerere et Libero friget Venus.] Versum hunc scriptum etiam hoc modo reperio:

Verum herclè verbum hoc est, sine Cerere et Baccho friget Venus. Atque ita si legatur, iambicus erit octon. acatalect. quales et superiores et inferiores omnes. Nisi velis *Libero* esse dactylum. Vide quæ in versiculum illum Adelphorum Act. II. scen. I. est à nobis adnotatum. Et scen. VI. *Abi tu.*] *Abi* posteriore correptâ.

Et scen. VII. *Domique, focique, fac vicissim ut meminieris.*] Hinc colligas non fuisse ad vespernam, ut ante dicebamus Act. III. scen. II. invitatum Thaidem, cùm eodem die Sanga coquus à Gnathone sui officii commonefiat. Præterea, quod multò maximum est argumentum, tot res post cœnam geri eodem die non potuerunt, si cœnam pro vespernâ sumimus.

Ex Act. V. scen. V. *Quod mæchis solet.*] Athenienses mæchis pudenda et sedes expilabant: quod supplicii genus παρατιμὸς dicebatur.

EX INSCRIPTIONE HEAUTONTIM.

Inscriptio hæc mihi sic videtur legenda:

PUBL. Terentii Afri Heautontimorumenos. Græca est Menandrou. Acta ludis Megalensibus L. Cornelio Lentulo, L. Valerio Flacco Ædilibus Curu-

libus. Egit L. Ambivius Turpio. Modos fecit Claud. Flaccus, Claud. filius, tibiis paribus. Acta deinde duabus dextris. Acta etiam tertiò. Edita T. Sempronio Graccho, M. Juventio Heluà Coss.

Ex prologo :

Id primùm dicam. deinde quod veni eloquar.

Locum hunc, quo in hoc authore obscurior nullus, notare malui, quàm emendare : ut in re tam difficili, atque perplexâ, suum cuique judicium relinqueretur. Primùm non eo ordine, quo res proposita est, narratur : neque enim hæc quæ sequuntur,

Ex integrâ Græcâ integram comædiam

Hodie sum acturus Heautontimorumenon :

Duplex quæ ex argumento facta est simplici. Hæc, inquam, non demonstrant, cur partes seni poëta dederit, quæ erant adolescentium : quod tamen dicturum se primùm pollicetur. Jam ubi post paulò dicit, oratorem esse se, non prologum, non docet cur venerit : venerat enim histrio non ut prologum recitaret, sed ut ageret fabulam : id tamen fuerat quod secundo loco erat dicturus. Deinde quis ille senex, cui adolescentium erant datæ partes ? Quæ illæ ipsæ adolescentium partes ? Ego, ut quod sentio paucis dicam, verborum ordinem perturbatum tantas loco tenebras puto attulisse : quòd si ita legamus, *Id deinde dicam, primùm quod veni eloquar*, erunt omnia clariora. Nam cum prologi ab adolescentibus solerent recitari, essetque L. Ambivius senex, qui prologum recitaret : cur adolescentium partes seni essent demandatæ, mirari populus jure potuisset : cujus facti causam dicturum se pollicetur ubi quare venerat explicasset. Veni, inquit, ut ex integrâ Græcâ, integram comædiam agam, quæ ex simplici argumento duplex facta est. Dicerem et cuja esset Græca, et Latinam quis fecit, nisi partem vestrâ maximam scire arbitrarer. Habetis cur venerim, dicam jam nunc cur partes has prologi, quæ erant adolescentium, senex didicerim. Non prologum voluit me esse poëta, hoc est, fabulæ argumentum narrare, sed oratorem fecit, qui pro se apud vos causam dicerem, adversus eos rumores, quos de se malevoli distulerunt. Contaminasse scilicet Græcas multas, dum facit paucas Latinas. Orator ergo ad vos venio ornatu prologi. Ex Act. IV. scen. III. *Vostrum senem. Sy. imò ut.] Imò priore brevi.*

EX INSCRIPTIONE ADELPHORUM.

Mihi sic inscriptio hæc videtur legendâ :

ADELPHI Terentii. Acta ludis Funebribus L. Æmil. Paul. Q. Fab. Maxim. P. Cornelio Africano Ædilibus Curulibus. Egere L. Attilius Prænestinus, L. Numidius Posthumus. Modos fecit Claud. Flaccus, Claud. filius, tibiis dextris. Facta Latina est è Græcâ Menandrou, L. Anitio Gallo, M. Cornelio Cethego Coss.

Ex Act. I. scen. II. Nisi quicquid est.] Nisi pro sed. Ex Act. II. scen. I.

Démò mē eripuit, verberavit, me invito abduxit meam.

Domo me e, anapæstus esse videtur : alioquin non constabit trochaicus. Ablativos esse primo, vero, cito, sedulo, mutuo, crebro, sero, ultimisque correptis dici interim, nemo nescit. Act. V. scen. VIII. animo extremam corripere adnotavimus. Et Act. IV. scen. I. Quasi puero.] Puero dissyllabum. Et scen. II. Nisi me credo.] Nisi pro sed. Quoniam ? Sy. illa ubi, &c.

Versum hunc denarium catalecticum trochaicum faciunt, quos nullos scripsit Terentius. Alibi quidnam ? Sy. illuc, &c. Ego legendum putârim, Ubi-

nam? Sy. ubi etiam, &c. ut sit trochaic. octon. hypercat. Quonam, non videtur sententia postulare: illic Donatus non legit. Et scen. V. *Domi virginem.*] *Domi* posteriore correptâ, nisi virginem quadrisyllabum facis. *Abi domum.*] *Abi* poster. correptâ. Ex Act. V. scen. VIII. *Corpore et animo, M. gaudeo.*] *nĩmõ gau,* anapæstus: hoc idem etiam Act. II. scen. I. adnotavimus, in *domo me eripuit,* &c.

EX INSCRIPTIONE HECYRÆ.

Hæc inscriptio iudicio nostro ita legenda est:

TERENTII Hecyra. Tota Græca est Apollodorou. Edita Cn. Octavio, T. Manlio Torquato Coss. Acta primò ludis Romanis Sex. Jul. Cæsare, Cn. Corn. Dolabellâ, Ædilibus Curulibus, sine Prologo: non est placita. Relata est iterum ludis Funebribus L. Æmilii Pauli, non est placita tota. Relata est tertio, Q. Ful. L. Martio Ædilibus Curulibus. Egit L. Ambivius Turpio: modos fecit Claudius Flaccus, Claud. filius, tibiis paribus. Placuit.

Ex Act. III. scen. IV. *Imò quòd.*] Anapæstus, vide versum ultimum, scen. IV. Act. IV. Vide Hecyr. scen. ult. Ex Act. IV. scen. IV. *Imò ve.*] Anapæstus. Vide Act. III. scen. IV.

EX INSCRIPTIONE PHORMIONIS.

Hæc inscriptio iudicio nostro ita legenda est:

PUB. Terentii Afri Phormio. Acta ludis Romanis L. Posthumio Albino, L. Cornelio Merulâ Ædilib. Curul. Egere L. Ambivius Turpio, L. Attilius Prænестinus. Modos fecit Claud. Flaccus, Claud. filius, tibiis paribus. Tota Græca est Apollodorou, ἐπιδικαζομένη. Acta quartò est. Edita C. Fannio Strabone, M. Valerio Messalâ Coss.

Ex Act. I. scen. IV. *Nam absque eo esset, rectè mihi vidissem.*] Scriptum in alio exemplari reperio, *Nam absque eo rectè ego mihi vidissem.* Quòd si esset legamus, aut notandum novum erit locutionis genus, aut ita oratio distinguenda, *Nam absque eo, esset rectè, ego mihi vidissem.* Ex Act. II. scen. I. *Nil suave meritum est.*] In hæc verba ita interpretes, *Ordo et sensus hic est: Nihil mihi mercedis suave est, ut ego illam cum illo nuptam feram.* Suave enim meritum, *suavem* mercedem significat. Ego scriptum fuisse puto, *Nil suave meritum est:* ut ad Antiphonem ea verba sic referantur, *Egone illam cum illo ut patiar nuptam unum diem? non faciam, non enim meritis à me est, ei ut esse dulce aut suave aliquid patiar.* Potest et sic id intelligi: *Nihil mihi fecit Antipho suave, ut ei aliquid esse suave permittam.* Mereri, pro facere non hoc tantum loco usurpavit. Ita in Hecyrâ, Act. III. scen. V.

Quæ nunquam quidquam erga me commerita est, pater,

Quod nollem, et sæpe quod vellem meritam scio.

Nempe Phormionem.] Alia exemplaria habent, *Num Phormionem?* atque ita constat senarius. Vide an malis literarum transpositione, in Phormionem primam breviter dici: cum et Apollodorus, cujus hæc fabula est, ejus dictionis syllabam primam corripuerit. Quod quâ ratione fecerit non video, nisi pro Phormio Phromio scripserit. De his literarum transpositionibus, vide Theodorum Grammaticæ libro quarto. Et scen. III. *Eho tu sobrinum tuum.*] Apud Ciceronem in Oratore ad Brutum legimus, *Eho tu cognatum.* Id quod *lex jubet.*] Vide num legendum, *Ei quod,* &c. ut paulò pòst, cum senis verba repetit Phormio, *Mercedem dure lex jubet ei, atque amittere? Non agam, imo.*] Dactylus. Ex Act. II. scen. II.

Dorio, dactyl obsecro. D. non audio. P. parumper. D. quin omittle me.] In hunc versum ita interpretes, *Sunt qui sic legant, ut Dorio Phædría dicat:*

Leno, audi: iterum Phædria obsecro. Certè qui ita orationem distinguebant, id viderunt, non petere Phædriam à lenone ut audiret: sed ut parumper leno pecuniam exspectaret. Neque enim respondisset leno, Non audio, si audientiam tantum adolescens postularet: id siquidem respondere solemus, cum quod petitur non concessuros nos significamus. Ego distinguendam ita orationem non puto: cum illud *audi*, lenoni tam obstinato ad denegandum minus convenire videatur. Versum esse trochaicum constat, si *audi* non detrahimus, hypercatalecticum, cum *Dorio* primam habeat longam: à muneribus enim, non ab hastâ nomen habet, et in hâc ipsâ scenâ bis primâ productâ reperitur: sin detrahimus, et sententiæ consulitur, et versus trochaicus fiet catalecticus, quales qui sequuntur omnes, qui quidem trochaici sunt. *Parumper* illud Phædriæ ad expectationem pecuniæ, non ad audientiam referri debere omnino confirmo: sequitur enim, *Nequeo exorare ut maneat triduum hoc?* Locus hoc habere sententiæ videtur: *Dorio*, inquit Phædria, exspecta obsecro dum pecuniam conficio. Surdo, inquit *Dorio*, fabulam narras. Missum me fac, molestus es. Hic Phædria, *Audi quod dicam, Dorio, non me capis*: quod parumper peto ut exspectes, est ut triduum tantum exspectes, ne quod parumper ut exspectes peto, putes petere me, hominum aliorum more, ut in multos dies aut menses exspectes.

A. Miseritum est. P. hei veris vincor. G. quàm est uterque similis sui!] In hâc scenâ versus non est alius difficilior intellectu. *Miseritum est*, dicere per ironiam Antiphonem vult interpretes: quod ego illi assentior. At quid sit *veris vincor*: quid, *Quàm est uterque similis sui*, neque ille dicit, neque ego assequor. Scriptum fuisse credo, *Hei verbis vincor*. Vincebat enim lenonis in negando pertinacia et loquacitas, adolescentis ingenui atque liberalis pudorem. Quamobrem secum Geta: *Quàm leno is*, inquit, mores lenonis habet, et Phædria pudentis atque liberalis adolescentis, qui verbis à lenone vinci se fateatur! Et scen. III. *Dum igitur diem licet.*] *Diem* una syllaba; hunc versum citat Priscianus, sine *diem*. Ego malo propter elegantiam syllabam facere unam quàm tollere, cum eâ dictione sublatâ, versus etiam aliquid desideret. Ex Act. IV. scen. IV. *Aruspex.*] *Aruspex* quia ab harugâ derivatur, primam vocalem habere debet aspiratam.

Ex Act. V. scen. II. *Vorsuram solvis.*] *Vorsura* potius legendum septimo casu, quàm *vorsuram*, etsi Budæo aliter videtur. Et scen. III. *Capiebat statim.*] *Statim* priore longâ pro perpetuo et æqualiter. Et scen. IV.

G. Vapulabis. A. id tibi jam quidem fiet, nisi resistis, verbero.

G. Familiariorem oportet esse hunc qui minitatur malum.

Scenam hanc trochaicis constare catalecticis versus metientibus clarum est. Quare cum prior ille versus neque trochaicus esset ejus mensuræ, quam Terentiani versus nunquam excedunt, hoc est, cum neque octon. esset catalecticus, neque hypercatalecticus, incidit animo suspicio, loco aliquid esse additum, vel certè detractum: quid id esse posset, cum reperire non possem cogitando, in codicem incidi, vix dignum qui mihi fidem facere deberet, nisi judicii ratio accessisset. In eo ita scriptum reperi:

G. Vapulabis. Curialis vernula est qui me vocat.

A. Id tibi quidem jam fiet, nisi resistis, verbero.

G. Familiariorem oportet esse hunc qui minitat malum.

Quæ lectio propter multas res mihi probatur: versui enim consulitur, et id quod subjecit, *Familiariorem esse oportet, qui minitat malum*, explicatur magis; vocare enim potuit quivis, vernula etiam, minitare malum (ut loci hujus verbo utar, quo usos antiquos notatum video à Prisciano) non nisi qui in eum jus habeat et imperium: unde in suspicionem venit Geta, herum esse; à quo vo-

caretur, non vernulam, quemadmodum initio putabat, cui verbera etiam minitaverat. Id unum relinquebatur dubium, quid curialem vernulam dixisset poëta, cùm curiales hi dicantur, qui curiæ sint ejusdem, curiâmq; servi non habent, neque apud Romanos, neque apud Græcos. Eâ de re duæ animo subibant opiniones: aut legendum, *Familiaris vernula est*, nam et subjecit, *familiariorem*, et versus utrumque patitur trochaicus: aut servos curiales dici posse, qui dominiis serviunt ejusdem curiæ. Populares enim dicuntur etiam servi, qui dominiis populi ejusdem serviunt: ita enim sumendum illud puto, Act. I. scen. I. *Amicus summus meus et popularis Geta*. Palliatam enim esse fabulam meminisse debemus, civitatemque Atheniensem in ἑθνοὺς, hoc est, populos divisam fuisse, quemadmodum hodie est Florentina. Nam putare ideo à Davo popularem Getam appellatum, quòd essent nationis ejusdem, quod interpreti video placuisse, ignorare est populos fuisse diversos Getas et Davos. et servis nomina dari solita ab eo populo unde esset quisque. Diversos autem fuisse populos Strabo libro septimo his verbis testatur: Fuit et alia regionis divisio ex antiquis permanens temporibus, alios enim Dacos, alios Getas appellant. Getas quidem qui ad Pontum in orientem vergunt, Dacos autem qui in oppositum versùs Germaniam et ad Istri fontes, quos olim Davos vocatos esse reor. Ex quo apud Athenienses Davorum et Getarum nomina servilia plurimùm abundabant. Hoc sanè credibilis est, quàm à Scytharum gente derivari, quos Daas vocant: longè enim illi ad Hyrcaniam positi sunt, nec ex eo loco Athenas mancipia deportata putandum est. Hæc Strabo. Regio ergo eadem erat et Davorum, et Getarum, et lingua eadem, quemadmodum pòst paulò scribit idem Strabo; proinde gens eadem, sed in populos varios divisa: neque protinus ejusdem populi dici debent, qui ejusdem gentis sunt, et nationis. Et scenâ septimâ. *In angiportum hoc.*] Priscianus legit *hunc*, ut probet etiam genere masculino *angiportum* reperiri. Et scenâ nonâ. D. *Ut voles faciet.* N. *imò ul'jam scias.*] Et imò ul, anapæstus.

JULII CÆSARIS SCALIGERI LIBER DE COMICIS DIMENSIONIBUS.

Ad Silvium Cæsarem filium.

QUIBUS artibus poëtarum ingenia excolerentur, cùm esset à nobis duobus libris explicatum; non priùs absolutum fuisse opus illud videbatur, quàm additâ de versibus comicis commentatione institutum teneremus. Nam cùm de origine, generibus, partibus fabularum, quæ in scenam afferrentur, et ab aliis olim, et à nobis ipsis suo loco sit disputatum: in animo habebamus, totum hoc negotium legare iis, qui de pedum quantitate, deque versuum ratione conscripserant. Verùm cùm et maximus vir Erasmus, et post eum plerique alii ita hanc conficere provinciam aggressi sint, ut ille his non pauca reliquisset, et hi eadem illa aut nescisse, aut præterisse visi sint, coactus sum, Silviole fili, hæc quoque operâ ostendere animum erga te nostrum: ut quem in locum naturæ ope teipsum evehere mirabamur, nostris auspiciis promoveri, ac provenire eò possis. Nam cùm pernecessaria per se cognitio est ipsa, tum etiam si non esset, videntur tamen viri illi talem effecisse: sive ad eorum magnitudinem intueare, quam ad hujusmodi lucubrationem demississent: sive negligentiam spectes, quâ mutilam depravatamque relinquerent.

Ac primum quidem quam Erasmus affert, vereor ut accipienda sit dubitatio: sit, necne certis pedibus astricta comœdia. Nam quanquam Quintilianus hoc dixisse videtur, non tamen pedum leges potiùs, quàm trimetrorum præscriptionem desideravit: neque in omnibus, sed in Terentianis tantùm: quarum

gratiam, quam elegantia orationis atque puritate consequutæ essent, diminutam putabat licentiâ versuum longiorum: cùm tamen Plautus nihilo sit in trimetris frequentior. Hoc autem ampliùs eadem in quæstione peccat Priscianus: quosdam esse, qui in Terentii fabulis extare metra negent, atque eosdem tamen ait, illa quasi arcana quædam, sibi quæ solis cognita profiteri. Quid enim est hoc? negare numeros in versu quopiam, eosdémque numeros in eodem versu se solos dimetiri posse? Hanc sententiam more suo de illo mutuatus Erasmus, commodiorem fecit: dividit enim eam, ejusque partes ad diversa refert judicia. Alios inquit negare, alios quasi inutilem eam investigationem existimare. Quorum utrumque cùm ipse rejecisset, quod erat priore loco, meritò quasi judicatum omisit. Alterius autem rationem hanc reddere instituit. Non operam perdere nos indagandis versuum generibus, hanc enim diligentia effici, ut quæ librariorum incuriâ transpositæ voces sint, suis eæ sedibus restituantur. Ego verò neque hoc esse necessarium video, et plus conferre ad solutæ orationis libertatem. Nam neque ubivis transpositæ voces, versùs tollent connexionem: et frequentissimè deprehendimus, ob numeri necessitatem ita transpositas; ut si eandem sententiam in epistolam sis allaturus, cogaris aliis sedibus digerere: veluti cùm Terentianus Simo ait:

Si sensero hodie quicquam in his te nuptiis

Fallaciæ conari, quò fiant minùs.

Nam priore versu multa invertas sine dispendio numerorum: in altero autem, et quotidiano sermone, et forensibus contentionibus aliter loquare. Itaque si librarii ita scripsissent:

Fallaciæ conari, quominùs fiant: ex eorum temeritate hoc fructus capiamus, ut minore negotio imitemur. Hoc igitur non negamus nos, versuum legibus duci nos ad verborum sedes investigandas: sed in eo ullam esse utilitatem, hoc negamus: imò verò conducere interdum magis, si transposita sint, quo ordine orationem nostram instituamus. Sed profectò hanc operâ plus fuit laboris sumptum, quàm captum utilitatis: ut non sinè causâ miraremur, summos viros tantum studii in dimetiendis illis versibus posuisse, Priscianum, Donatum, Asperum, Jubam, Scaurum, Probum, Sulpitium, Varronem ipsum. Quorum frequentia cùm mihi in mentem venit, apparet illico aut obscura diligentia, qui infecto negotio eguerint successore: aut res ipsa perdita, quæ vel ab uno alteròve tantorum virorum nequiverit confici. Quare ea quoque causa, sed potissimùm ea, inquam, esse potuit, ut ad hanc contemplationem studium nostrum adhiberemus. Neque enim sola res petenda jam est nobis, sed ipsâ contentione de clarissimis autoribus victoria reportanda. Atque ut eorum judicia hanc quoque in parte emendemus, simul ad hanc operam incitemus ingenia literatorum: ut non minimam pronunciandi rationem ex hac commentatione consequi sese posse putent: quemadmodum cùm intellexerint neque aspirationem, neque sibilum, neque mutam inter se conspirare potuisse, ut prima syllaba in voce hanc, *isthic*, produceretur. Quâ in voce eadem qui putant sibilum extrudi in pronunciando, neque morem servârunt, neque etymologiam observârunt. Nam *Æoles*, quos Latini maximè sunt imitati, quod alii *ἔσθλόν* dicerent, ipsi *ἔσλόν* pronunciabant: ita in verbo *isthic* satius fuit mutam abjicere. Et fuit ratio: nam *is*, pronomen integrum manet: cauda autem illa, quam vocant syllabicam adjectionem, nullo dispendio expuncta etiam leniori relinquit locum conjunctioni. Præterea multis in locis animadvertas, posituram consonantium non producere vocalem: sed suapte naturâ niti brevitate: ut, *in, sed, ad, quod, aliud, simul*: in quibus qui putârunt oportere postremum elidi elementum, vehementer errârunt. Sed longè faciliùs in *disjunctis vocibus correptam vocalem tenere, quàm in conjunctis*. At in

conjunctis ita pronunciabant, ut positura nihil afferret moræ brevitati. Sic *insidias*, et *inferos*, primam producere dixerunt: *indicationem* autem et *incautum*, corripere. Quare si hoc in uno tractu ac tenore faciebant, multo commodius interposito eo intervallo, quod separatim vocibus debetur, efficere debuerunt. Nam si dicas, *in sedibus*, atque ibi præpositio brevis sit, quæ in eâ compositione longa fuisset, quantò aptius brevis erit, si dicas, *in diem*: quæ si compones, brevis quoque erit? Præterea animadvertemus, quàm celeriter multas vocales pronunciando expederint, ut etiam cum sequentibus obscurârint. Sic enim in illis, *scias, suæ, tuæ, fuit, dies, deos, prius*: quæ efficiebant monosyllaba: ita ex duobus comparativis, *potius, melius*, duos constituebant pyrrhichios. Nam quemadmodum mensuremus versum illum ex Andriâ?

Dabit nemo: inveniet inopem potiùs quàm te corrumpi sinat.

Necesse enim est ex duabus vocibus his, *potiùs quàm*, unum pedem fieri: quod ut efficias, multà priùs, ac mirabili eget interpolatione. Ergo vulgò ita quoque locutos puto, non laturos scenarum barbariem, quæ de medio sumeret sermonem. In hac tamen re et disceptârunt multi, et non pauci errârunt: sicut et illi, qui reddere voluerunt rationem versuum: cùm alii essent curtissimi, alii adeò longi, ut nihil libeat cum Plautino trapezitâ jocari, dum unum scribe, explevit mihi totas ceras quatuor: quantus ille est ex Eunuchio:

Et magnifica verba: verba dum sint; verùm si ad rem conferentur, vapulabit.

Quanquam, hic quoque ab illis dissentio, aióque duos versus esse: priorem trochaicum dimetrum brachycatalecticum, alterum octonarium. Nam sic pronunciavit, ut cùm dixisset,

Et magnifica verba: substituit, affixitque ibi propositum in verbis: postea simul cum re mutavit sententiam, ut pro factis facta redderet, et verbera minitaretur. Priscianus distinctionis causâ breviores incertos versus dicit. Verùm neque ille distinctio hæc quid esset, declaravit: neque nos, quid sibi velit, sanè scimus. Nam quæ distinctio esse debet, non solùm eâdem in scenâ, sed etiam personâ? quæve in primâ scenâ gravissimæ comædiæ Amphitruonis? Ipso enim ingressu statim nusquam sibi constat. Aut qualem in eâ scenâ, in quâ Pamphilus de patris duriâ queritur? qui in eodem argumento propositoque perstaret conquestionis, et tetrametris illud inseruit dimetrum;

Quod si fit, pereo funditus.

Alii, ut sibi videbantur, acutiores, è rebus ipsis duci, non solùm pedum statum, aut cursum, sed etiam versuum tractus prodidere: in re perturbatâ mutari versus, pedesque ipsos confundi: in celeritate trochaicos trudi: gravibus personis statarios sermones confieri ex spondæis. Afferunt huc non tam pro teste, quàm pro iudice Virgilianam prudentiam, divinam illam sanè mihi: qui rem verborum nitore ac numerorum concinnitate oculis subjiciat. Ego verò ut horum diligentiam veneratus sum, quam equidem tanto studio in meis poëmatibus exprimere conatus fuerim: ita in comædiis falsam simul atque supervacaneam animadverti. Nam si in personarum statibus diversis, si in contrariis negotiis, si in fabularum partibus maximè inter se dissimilibus, idem pes, idem pedum ordo, idem carminum genus ostendatur: jam nulla causa est, quin horum sententia, tanquam vana explodatur. Ergo in divinâ fabulâ, ac verè thesauro, quàm levi nimis de causâ Trinumnum inscripsit Plautus, protasis trimetro iambico tota constat: item epitasis, tum catastrophe. Stichus è contrario, tota trochaicis longis. In Mostellariâ adolescenti Philolacheti, homini perduto luxu, atque otio corrupto, quique unam modò rem ageret, ut inserviret ventri, dati versus sunt omni pedum penè genere pleni. Tranioni autem servo trepido, in

re desperatâ, versus compositi, atque sibi ipsis constantes. Seni Teuopidæ, viro gravi, parco, læto, auctâ re, amoto maritimorum metu periculorum, senarii iambici. Quid gravius Ampliitruone? Quid magis statarium, quàm finis fabulæ conversæ? concluditur tamen fabula trochaicis. In Stichio autem tam iambis potant, quàm trochæis. Gurgulio currens in re novâ, novo nuncio vehitur trochæi rotis. At Acanthio in Mercatore haud absimili in re quadratis utitur iambicis, at iisdem in Terentianâ Phormione. Geta pari in negotio. Ergasilus verò parasitus in Captivis tam trochaicis, quàm aliis: cùm tamen similem ageret cursuram. Quemadmodum et Dinacium puer in Stichio nuncii autor novi, utrisque mistim usus est. Præterea trochaicis Harpax Cacula militaris in Pseudolo dum lenonem quærit. Trochaicis Erotium meretrix in Menæchmis, ut obsonium comparandum curet. At è contrario trochaicis Lysiteles adolescens, et gravis, et frugi in Trinummio: et Chremes senex, vir bonus, ac prudens in Andriâ, seriâ imprimis de re, paterno animo, constanti conquestione. Quòd si ad Davum respiciant, qui sequenti scenâ jam otium atque tranquillitatem imperando sibi, bellissimos fundit trochaicos, jam ipsi illâ de celeritate aliquid consultiùs remittant. Poëtas profectò istos comicos nostrates, ut in mentem venerant res arripuisse, eisque numeros accomodâsse reor. Isti verò legnmlatores novi, plerique hoc suis obtinent ingeniis peculiare: semel alicubi si quid deprehendêre, illico pro lege habent. Atqui longo multoque opus est studio, est opus consilio prudenti, acri iudicio opus est: quanquam equidem non negârim, fabularum initiis, ubi animos auresque spectatorum trimetris versibus imbuissent, ipsi sibi suo quasi jure agerent, deinceps interspersis alicubi ejusdem generis senariis, idque neque semper, neque coactos, neque consultò facitâsse existimamus. Fuit tamen hoc illis in more positum, ut narrationibus trimetros majore ex parte adaptarent: neque solùm in argumentis, aut prologo, aut protasi; sed etiam apud personas eas, quæ etiam aliud agerent. Quemadmodum cùm Davus in Andriâ, de aliis rebus loquens, aliâ utitur versuum dimensione: ubi ad narrationem deventum est, de navi fractâ apud Andrum, ad trimetros divertitur:

Ad hæc mala, hoc mihi accedit etiam: hæc Andria.

Eadem diligentia in epistolis. In Pseudolo ab longis in senarios deflectitur. In Asinariâ quoque quod pactum conscriptum est inter adolescentem, et lenam, senariis expletur: quoniam sit narratio quædam: quanquam ne hîc quidem semper. Nam longis versibus narrat in Rudente Grippus, eventis fortunæ sese bene acceptum. At in eadem senex somnium trimetris. Ex utrisque verò, atque etiam aliis mistis Sosia Amphitruonis: quanquam ubi ad manus ventum est, iamborum vim atque alacritatem minutiore gyro flectit, ac vibrat. Cùm igitur tam inconstantem legem videamus, ut illis poëtis neque curæ fuerit, uti facerent, neque salvo puri sermonis nitore efficere potuere, uti numeris essent astrictioribus: nos sic inventa, aut quemadmodum existunt, permittamus, aut si quid sinistri sese offerat, ne odiosè extorqueamus: præsertim cùm licentiæ vitium cum Græcis, unde sumpsissent, sibi commune, licentiâ, uti solet, auxere.

Illud verò, quod aliqui dubitando, quidam etiam asseverando negabant, fabulas Terentianas trimetris circumscriptas, falsum esse deprehendimus. Nam et apud eum poëtam plus esse hujus carminis invenies: et contrâ, apud Plautum quadratos, aliaque longiorum genera. Andria penè ex æquo divisa in utrumque genus est. Haud enim ita multò ab longis senariorum numeros superatur. In Eunucho, et Heautontimorumeno, item. At in Adelphis penè ex quadrante longi ab senariis exceduntur. Phormionem potior senariorum numerus conficit. Hecyra laxior fabula, ac pedestrior est: itaque om-

nium Terentianarum, ad sermonem quotidianum quàm proximè accedit : est tamen in eâ senariorum plus tertiâ parte. At contrâ, Plautina Amphitruo, et Rudens, vix totus quadrans expletur senariis. Asinaria, Epidicus, quam tantopere ipse autor laudat, Mostellaria, Menæchmi, Miles, Mercator, Pseudolus, Aulularia, Casina, Gurgulio, Bacchides, aut ex utrisque æquè constant, aut etiam minus habent senariorum. Captivi verò, et Persa, et Pænulus, plùs dimidio textæ sunt longis. Trinummus legebatur hactenus tota quadratis, aut non multò brevioribus. Eam nos ita restituimus pristinæ sinceritati, ut ad quingentos senarios excusserimus. Quorum tamen numero præstant longi versus duplò. Quam operam etiam cùm Truculento impendissemus : paulò minùs ducentis reformatis, tantam longiorum invenimus multitudinem, vix ut illorum hi essent pars quinta. Atque is labor non temere susceptus est : cùm tam facilè mendacium Quintiliani autoritate tegeretur. Nam isti magni viri, dum nihil inexcussum volunt, et fastidiunt leviora, plus profectò nominis usurpant, quàm ponunt operæ. Quemadmodum Priscianus quoque, cui de anapæsto sententia excidit satis absurda, cùm dixit : Erit autem probabilis iambicus versus, et tragœdiis aptus, si secundum, et quartum pedem, non alios feceris, quàm iambos, aut eum, qui tribrachius est, aut anapæstus : quoniam sunt pares. Quâ enim audaciâ fretus anapæstum tribracho parem dixit ? Nam quod ait paribus sedibus anapæstum recipi : verum est. Sic enim in Pluto Aristophanis :

Ὡς ἀργαλέον πρᾶγμα ἔστιν, ὃ ζεῦ καὶ θεοί.

Et bis in eodem versu :

Οἶδ' ἐξετρέποντο κ' οὐκ ἔδοκον μ' ὄργην ἔτι.

Verùm hoc est illi adeò frequens, ut nullus pudor Latinis sit jam futurus, quibus linguæ ratio persuasit ne hoc attentius curarent : præsertim cùm tragœdia quoque hoc admiserit, gravius sanè ac longè castius poëma. Observantior Sophocles : Euripides minùs obnoxius : nam minùs pepercit illis sedibus :

Γλωτταν δ' ἐπιorkή σαγὰν ἰδία τῆς φρενός.

Et in Hecuba :

Κ' εἰ σμικρὸν ἔχοιμι πάντ' ἂν ἀρκούντως ἔχη.

Neque solum anapæstum paribus sedibus posuit illis, sed etiam in ultimâ, ut in Oreste :

Αὐτουργός· οἵπερ καὶ μόνοι σώζωσι πόλιν·

Quem si tribrachyn voces, syllabam nunc respicias, non legem illam ; quâ ultima habetur indifferens.

Erasmus autem rectè sedibus imparibus dicebat, pro iambo, receptum spondæum, dactylum, tribrachyn, anapæstum : proceleusmaticum autem omisit quoniam excidisset memoriâ : et creticum, quem sanè putaret non admitti. Nam si in eam sedem posse recipi sperasset, non multa carmina subvertisset. Proceleusmaticus autem proximè ad naturam dactyli accedit, differens syllabarum numero, temporum tractibus par. Tribus autem modis excipitur pes ille. Aut enim mollis est, atque adminiculis quibusdam similior factus dactylo : ut, *Genus labant : ariete : parietibus*. Duabus enim vocalibus constitutis, prior consonantis viam quandam videtur obtinere. Aut est aperitior, ut in versu Eanniano :

Capitibus nutanti- pinus, rectosque cupressos.

Aut est coactus, ademptis consonantibus quibus syllabarum brevis impeditur : ejusmodi est in Andriâ :

Sine invidiâ laudem invenias, et amicos pares.

Itaque ad eum versum cùm devenisset Erasmus, neque agnoscere vellet

proceleusmaticum, quem in suis legibus non constituisset, et putaret duriusculè fieri, si Æolicum digamma auferretur, ut exiret proceleusmaticus: sustulit tamen, ut exciperetur tribrachus in duabus primoribus syllabis hujus nominis, *invidiâ*, et ex duabus posiremis vocalibus una syllaba concreta esset. Verùm ut in naturâ, ita in arte illius imitatrice, faciendum nobis est, nihil aut otiosè, aut superfluò agere. Ergo ut consuet ratio dimensionis, si recipias proceleusmaticum, unum tantùm moliris, cùm tollis digamma. Si malis tribrachum, et hoc tibi idem curandum est, ut tollas: et præterea duabus confertis syllabis obscuranda oratio. Nam si nihil refert pronunciésne *invidiâ*, an *invidâ*, quid intelligamus? Quòd si (ac verius quidem est) ita pronunciemus, ut quasi sonum consonantis prior vocalis obtineat, jam non sit tribrachus amplius, sed anapæstus. Nam ita pronunciari in quibusdam proceleusmaticis jam diximus, et apparet ex illo versu poetæ:

Stellio, et lucifugis congesta cubilia blattis.

Et apud Horatium:

Ut Nasidieni juvit te cæna beati.

Nam idem nomen aliter:

Nassidienus ad hæc.

Quare in priore versu, omnes erunt spondæi præter quintum. Sic enim Catullus, *pituita nasi*:

Mucusque et mala pituita nasi:

Non corripuit Horatius:

Nisi cùm pituita molesta est.

Sed trisyllabum posuit: ita ut media litera Æolicum sit digamma: quod et elicitur ex judicio Ælli Stolonis, qui à *petendo vitam* duci ratus est. Verùm quod in *invidiâ* fecit, ut unam ex duabus efficeret syllabam, commodius confecisset in *injuriâ*, illo versu:

Quo jure, quâque injuriâ præcipitem me in pistrinum dabit.

Sicut in *perfidia*, prologo Amphitruonis:

Non ambitione, neque perfidia, qui minús.

Id quòd si animadvertisset, non sustulisset pronomen *me*, quod magnâ cum emphasi ac gestu ad timorem personæ positum est: et omnibus in exemplaribus legitur. Tolli autem Æolicum elementum in eâ voce, palàm est etiam versu illo Phormionis:

Qui sæpe propter invidiam adimunt diviti.

Neque enim mirum est adventitiam literam de medio tolli quasi peregrinam. Est enim *video*, ἰδῶ· sicut in verbo *vivo*: fuit enim βῖω· eo versu:

Liberius vivendi fuit potestas: nam antea.

Puto enim non admodum vegetam, contentamque fuisse literæ illius pronunciationem: sicuti neque in *oro*, neque in *ove*, cùm libitum esset: quæ ut asperima est apud Germanos, ita penè vocalis apud Vascones, non consonans: nedum ut duplex uspiam sit. Sed nequaquam par ratio fuit aut necessitas, ut elideretur idem digamma, in verbo hoc, *inveniet*: eo versu ex Andriâ:

Dabit nemo: inveniet inopem potius, quàm te corrupti sinat.

Nihilo enim mutatur versus dimensio, sive tollatur, sive relinquantur: quare contrâ quàm sensere, nullo pacto debeat tolli. In conjunctione quoque hæc, *enimvero*, durius fit, si eximatur. Quid enim esset, *enimvero*? Sed unam syllabam fuisse, *enim*, cùm vellent arbitrari: siquidem Græcum fuit ἔνι, et ἐνι. At quasi pro consonante acceperet, ut ostendimus, in *Stellio*, *invidia*, *injuria*. Quòd si cui paulò asperior videatur pronuntiatio: is non meminit, eâ ratione, cui esse monosyllabum, et *hui*: et quod omnium durissimum est, *huic*. Proceleusmaticos autem aliis duobus versibus animadvertère quidam: utroque ex Andriâ:

Mala mens, malus animus : quem quidem ego si sensero.

Tibi generum firmum, et filiae invenies virum.

Ac de priore quidem non est disceptandum. In posteriore autem mollior est ; propterea quòd antiqui pronomina, *mi*, et *ti*, monosyllaba pronunciabant ab Æolensibus accepta, *μοί, τοί tu, τύ τέ, te*. Sic enim in Gurgulione accipiendum est :

Curato, ego tibi quod amas, jam huc adducam.

Tibi, proceleusmaticum hîc quoque facient, neque errabunt. Hoc tantum agebamus, ut intelligeres secundiorem fluxum earum syllabarum ad proceleusmaticum, quarum duæ in unam redigi atque coalescere possint. De cretico autem, quem isti omni conatu subterfugere, pluribus rationibus, atque exemplis est disputandum. Nam si in heroicum admittitur, si in tragœdiâ, quod est poëma clarum, nobile, elatum, castum, locum invenit : quare in medium ac vulgatum sermonem non recipiatur ? Est igitur apud poëtam :

Et naufragum Scylacæum.

Dicent non fuisse emendatum librum. At Vari et Tuccæ judicio emendatum fuit hoc. At est in emendatissimo libro Georgicon, quod suprâ adduximus :

Stellio, et lucifugis.

At est Euripidæ cum alibi, tum in Hecubâ :

Διοὶν δὲ παιδῶν δῶν κερῶ καθύεται.

Cum tamen dicere potuisset : *Παιδῶν δῶν.*

Itaque nos quoque in Nemesei, studuimus gravitati, et auribus :

Heu genus nefundum.

Nam abjectâ interjectione, exanguis oratio est : item si dicas :

Heu gens nefanda.

Et alio loco posuimus, *sinistra* : potuisset dici, *scæva*. Sed paucis aures poëticæ datæ sunt. Præterea si dactylus et anapæstus in iambi loca suffecti sunt, quorum utervis unâ illum et syllabâ et tempore superaret, quare eam licentiam sermonis eadem puritas non coëgerit recipere quasdam voces, in quibus esset creticus ? præsertim cum è puris creticis aliquot versus constant. Præterea, ea nomina, verbaque, *deus, dies, fuit, mea, sua, tua*, eò pertinent, ut cum collectionem in unam syllabam patiantur, deceant nos in cretico idem quoque fieri posse, ut emolliantur pronunciatione. Ad hæc, si omnium morosissimus pes, ac penè ferus, *ἀντιβαρχεῖος*, in heroicum receptus est apud Homerum : cum *αἰγύπτιον*, et *ἀνδρογῆτα* facit ut dactylum primonibus syllabis amplectantur : nulla causa est, quin rationes etiam auctoritatibus fulciantur, quas Erasmus si diligentius recensuisset, non transtulisset præpositionem *ex* in Andriæ prologo : sic,

Qui bene vertendo, et eas describendo malè, ex

Græcis bonis, Latinas fecit non bonas.

Quod equidem ut non improbo, ita consilium non laudo, quo adductus est, ut id faceret, ob amphimacrum vitandum. At si his rationibus non acquiescat, exemplis saltem credere cogatur : quæ quanquam habebam penè infinita, tamen et multa omisi, in quibus possent tergiversari : et alia firma penè innumera, ne tædium parerent ; paucis igitur contenti sumus. Ex Hecyrâ igitur cum illud possemus adducere :

Eam calanitatem resera intelligentia :

supersedimus duabus de causis : quoniam et ipsi liquidam non geminant in postremâ dictione : et nos pronomen, quod primo loco positum est, monosyllabum agnosceimus ; quare audiamus ex Asinariâ :

Fortè si tussire occæpsit, ne sic tussiat.

Puto autem sic legendum præcipient: *Fors si tussire.* Nam ii magis erunt ferendi, quàm qui putabunt conjunctionem si corripì: ut in *nisi*, et in *siquidem*. Quare alia quæramus; ex Gurgulione:

Silit hæc anus, quantillum silit; modica est; capit.

Item in his duobus, binos:

Pervelim sepultam; sed quom adhuc naso odos meo.

Sedatum te; quàm longè à me abest; lumen hoc ride.

Videamus alios multos, in eadem:

Sed grandiore gradum ergo fac ad me obsecro.

Ubi fac longum est, contra recentiores.

Salve anus. Egon' salva sim, quæ sicca sum sili?

Jámne ego huic dico? quid dices? me periisse, age.

Item ex Andrià:

Sive ista uxor, sive amica est, grávida è Pamphilo est.

Quo è versu ut creticum tolleret, non veritus est universæ orationis detrachere ornamentum: pronomen illud scilicet, quod in secundo loco statim legitur.

Videamus ergo etiam ex Eunuchò:

Quæ cum amatore suo cum cenant liguriunt.

Nam hic non possumus effugere, quin aut primâ in sede creticus sit, aut in quintâ. Nam si secundam vocem non collidas, sed integram relinquas in dimensione, sicut frequenter fit, et Plautus voluit sibi licere in Pseudolo:

Si de damnosis natis, aut de amatoribus.

Creticus fit inevitabilis in quintâ. Nam prima syllaba naturâ, non positione, longa est. Cænare enim mediam naturâ producit. Sin collidas, jam in primâ sede hoc eveniat, eadem validissimâ ratione: qualis etiam ex Heautontimorumenò:

Itane comparatam esse hominum naturam omnium.

Quem versum qui trochaicum putent, nugas agant; hæc enim fuga neque necessaria est, et est frustrâ. Nam in prologo Adelphorum, quæ pars esse debet politissima:

Indicio de se ipse erit: vos eritis iudices.

In eadem fabulâ:

Quàm aut hic nunc manere tamdiu: aut nunc persequi.

Ineptè divertunt ad trochaicos. Quid enim in illo dicent?

I le futilis, somnium; sineres verò illum trum?

Etenim trochæos extorquere nequeant ex eo. Et in Eunuchò:

Sed neminem curiosum intervenire nunc mihi.

Quem Erasmus versum pro senario imprudenter sese metitum esse putat. Et in H. yrâ:

A Myrrhinâ hæc sunt meâ uxore exorta omnia.

Et in Pænulo:

Perque meos amores, perque Adelphasium meam.

Et in Amphitruone:

Inimicos osa sum semper obtuerier.

Et in Asinariâ:

Deam sibi invocet, quam lubebit, propitiam.

Et in Aululariâ:

Nempe sicut dicis; quid hic? non poterat de suo?

Ex Casinâ:

Aut quasi lumbricus terram quidem te postules.

Sicut ex Captivis:

Inde me continuo recipiam rursum domum.

Ex Casinâ alterum :

Quid facies? concludere in fenestram firmiter.

Quòd si dicant elidi sibilum, quemadmodum in Rudente :

Illustriores fecit : fenestrasque indidit :

Obicies illud ex Aululariâ :

Ædèpol mortalem parcè parcum prædicas.

Quo loco si jurandi adverbium pronunciatum autument ab antiquis per mediæ syllabæ exemptionem ; alium opponas è Pseudolo :

Nunc tuo cum filio liber accubat ; omnia.

Ubi si dicant, *ad*, præpositionem in compositione etiam correptam enunciari consuevisse ; quæramus nos, quare in aliis carminum generibus nullis licuerit hoc ? Quòd si respondeant in causâ esse pedestrem ac vulgarem orationem ; hinc instemus nos, non valdè meritam esse illius vilitatem, ut tam accuratis astricta numeris creticum aspernaretur. Itaque verbum substantivum aliquando miris torcere modis ; ut in Milite Plantus :

Censeri verò, adèd esse parcum, et miserè vivere ?

Dicas uxorem tibi esse necessum ducere.

Apertius verò in Gurgulione, simplici sibili pronunciatum :

Huic unui non sati- est soli ; canem esse hanc quidem.

Cæterum, quis eximet à cretico versum illum ex Trinummo ?

Sil taciturnitati clam fidei ac ficiæ,

nisi qui ad trochaicam aram illam miserè confugerit ? Quare illo obruantur ex Gurgulione, quem iambicus, ut sese in omnia vertant, quin sit, efficere nequeant :

Liberi lepos, ut veteris vetusti cupida sum.

Atque initio quidem arbitror vocalium tenuiorum mollietie factum, ut subirent pedes alieni : sic dicimus,

Χρῶ, πηληιάειω, πόλεως, πλέων.

Ut bacchium etiam receperimus illo versu :

Et læveis ocreus lento ducunt argento.

At hunc versum spondaicum putat Diomedes vir doctus ; non malè : ut mollior vocalis subeat fortiolem. Sic creticum interposuit, ut spondæum faceret, in verbo *aurco*. Quòd si in tragædiâ cretici sunt, in heroicis bacchius et antibacchius, ut taceam anapæstum, tum Homeri, *βορέης ζεφύρος τε* tum Virgilii, *Fluviorum rex Eridanus* : non videntur fuisse tot monstra necessaria, quot isti eximendis elementis creârunt, in *quidem*, in *sicut*, in *simul*, atque aliis : neque excludendas integras fuisse voces, aut alias spurias ingenuis supponendas, quod fecisse Erasmus, et suprà ostendimus, et ex his patet. Nam in Eunuchò *despectam* posuit ; *despicatam* sustulit :

Habeat despicatam, et quæ nos semper omnibus cruciant modis.

Auxit etiam errorem aliâ culpâ, cum ex eâdem fabulâ versum fingit ex puris creticis :

Siccine agis? quis tu homo es? quid tibi vis? quid cum illâ rei tibi est?

Quem tamen iambicum quadratum agnoscas. Pari infelicitate et illum ex Andriâ creticis conclusit, qui esset senarius integer :

In denegando modò quis pudor est pcululum.

Restitutâ namque per initium præpositione, quam ille nimis confidenter sustulerat, in prioris finem, tolles illius et errorem, et audaciam : simul deprehendes crassam culpam ; qui creticum ex tribus vocibus confectum iri speravit illis, *quis pudor est*. Verùm ille vir curiosior paulò fuit emendandis auctoribus. Nam et apud Senecam :

Arcum intensio frangit, animum remissio :

Eum ibi dixit esse inversum senarium, atque ipse sic invertit :

Remissio animum frangit, arcum intensio.

Dixisset commodius, quod ad pedes attinet, sic legi posse : nunc cum necessitatem affert, causam suam facit deterioiorem. Nam et sic senarius est : et in aliis apud eundem auctorem senariis non observatas magis leges intelligas, quam in comœdiis aut aliis fabulis unde ille sumeret. Quod si acrius contemplare, longè concinnior sententia est : quam deformat ille inversione suâ. Nam sententia tametsi æqualiter de arcu, et de animo, pronunciat per contraria, tamen vult arcum referre ad animum, quoniam de animo quærit statuere. Itaque non ab eo incipere ; sed in eo sententiam terminare oportuit : præsertim cum præter expectationem de animo sentiat. Nihil enim mirum, intensioné arcum, at mirum remissione animum frangi. Quare et crescet oratio, et talis est, ut quâvis pedum dispositione potior sit. Ita curiosa hæc ingenia sæpe numero iudicio carent.

De comicorum versuum materiâ, partiûmque quantitate, satis disputatum est ; de ipsarum partium numero deinceps videamus. Principio, quod antea in libris *De Arte Poëtica* statuimus, hîc repetendum est. Versus per initia, curtos fuisse, duobus ad summum contentos pedibus. Id quod et ratione comprehenditur : siquidem partes toto corpore priores sunt : et exemplis : sic enim ortum esse primum senarium in Apollinis pugná, quam cum Pythona conseruit, ex illâ simplici acclamatione :

Ἴη παιάν.

Quam, cum et iterarent, et frequentarent, natum aiunt senarium ; quo tantopere in suis oraculis postea ille celebrârit.

Ἴη παιάν, Ἴη παιάν, Ἴη παιάν.

Quâ de causâ apud auctores fabularum, invenias unicâ voce contentum versum ; ut in Eunucho :

Occidi ;

Sed et monosyllabum interdum ; ut in Hecubâ :

Φεῦ.

Et eâdem geminatâ voce, distinctæ voces, ut in Pluto, ut in Oreste :

ᾄ, ᾄ.

Et conjunctâ ; ut in Philoctete Sophoclis :

Ἀτταρά.

Repetitis deinde tractibus productiores facti : ut in Nubibus,

Ἰού, ἰού.

Hoc quoque ita in Trinummo duplicatum fuit, ut dimeter fieret :

Ὁ Καλλικλῆς, ὁ Καλλικλῆς.

Ergo cum duo pedum essent gênera, alterum motorium, alterum statarium ; qui versus ex motoriis constarent, in iis binos pedes singulis collectos tractibus feriebant : qui autem è statariis conflabantur, satis habebant suum cuique sedi pedem referre. In priori classe fuit pyrrhichius ; cuius versus Enopolios dictus est : quo usi sumus nos toto poëmatio ; quod dicaveramus Sileni natalibus ;

Modò citus ego pede celere magis ago numeros :

Abeoque Venere duce loca, super alia volans.

Et Euripides in Oreste :

Χρείος ἐμόλετέ ποτε :

Ἀνὰ κέλαδος ἀπὸ λέχους.

Ejusdem generis est, iambus, trochæus, tribrachus. In secundo censu spondæus habetur, dactylus, anapæstus, proceleusmaticus, creticus, amphimacrus, bacchius, palimbacchiûs. Neque verò sine ratione fuit hoc. In

his namque vocibus, accentionum natura quatuor, aut quinque temporibus frequens est. Ergo statarii versus ex pedum numero nomen obtinere; ita ut heroici, quoniam sex spondæis constarent, senarii dicerentur; motorii autem non item; qui ob celeritatem satis habuerunt, ex dimidio tantum nomen sibi retinere: propterea quod bini prodirent simul: atque ita factum est, ut quibus essent pedes bini, ii monometri vocarentur; quibus quatuor, dimetri: quibus sex, trimetri; quibus octo, tetrametri. Hæc apud Græcos. Latini autem his nominibus etiam alia addidere: non ab dimensionibus, quæ binos caperent pedes, sed à pedum numero, quaternarios, senarios, octonarios: tantò commodiùs, cum unicà voce etiam imparibus constitutos pedibus nominabant, Quinarios, septenarios. Nam hos Græci brachycatalectici adjectione agnoscunt, quanti sint. Octonarios autem etiam quadratos appellavimus: quemadmodum in cubicà figurà anguli octoni sunt: ita cum eandem quadrantalem dicerent, eodem nomine hosce versus insignitos voluere. Nam constituta quadrata superficies, si fluat atque postea sistatur, quadrantale creat: quare corpus hoc Latini Græca voce tesseram vocitârunt: non à laterum numero, ut quidam putavere, sunt enim sex; sed ab radice constitutionis: sic enim appellant mathematici. Præterea cum senarii plûs in usu fuissent, primusque Boistus produxerit octonarios, ab illo tractu longos nominavere. Ergo neque Gellius Ennianos versus quadratos rectè appellavit trochaicos illos:

Hoc erit tibi argumentum semper in promptu situm:

Ne quid expectes amicos, tunc quod possis agere.

Neque Varro in septimo De linguâ Latinâ, illos ex Eunuchis:

Hæc aliquot adolescentuli coimus in Piræo:

Siquidem Rufinus auctor est, eundem Varronem ita sensisse, versus septenarium fieri, cum ad senarium pes trisyllabus adderetur: additque exemplum iisdem numeris, ex Hecyrâ:

Nam si remittant quippiam Philumenæ dolores.

Non solum igitur à se dissentit ipse, verum etiam errat definiendo. Nam et major est septenario, et trisyllabus pes, bacchius præsertim, iambo non solum est adventitius, sed etiam alterius tractûs diversi, neque dignus qui in iambici definitionem admittatur. Et ridiculum est, non potius septenarium ex septenis fieri, sicut ex senis senarium, quàm è senario et uno pede, tantò minùs trisyllabo. Sed profectò magnos viros autoritas sæpe texit, etiam malè sentientes: sicut Ciceronem quoque fugit ratio, cum in primâ quæstione Tusculanâ septenarios vocat illos:

Heu reliquias semiassi regis denudatis ossibus,

Per terram sanie delibulas fœdè diu vexarier.

Erasmus Varronem secutus, tetrametrum nihilo feliciùs explicavit illis verbis, iambicum tetrametrum interdum in fine fraudari unâ syllabâ productâ penultimâ, quoties iambico dimetro accinitur dimeter catalecticus. Nam quid atinebat dicere penultimam productam? neque enim necessarium hoc est: quo loco et tribrachus esse potest et dactylus: quorum syllabæ postremæ breves sunt. At quæ est illa explicatio? quasi cum dicas, Homini interdum pes deest, quoties integro semihomine, alteri semihomini pes deest. At verò quis nescit tetrametros, non è duobus dimetris; sed ex quatuor dimensionibus constare: si quis vel partium consideret rationem, quarum singulis æquale jus sit in versu; vel originem ipsam intueatur. Neque enim Boistus ille, aliùsve quispiam, dimetro dimetrum aptavit: sed trimetrum, quem tum longissimum invenerat, monometrum addidit. Præterea quis hoc audiens, non putet esse nefas cæsuram facere in quinto pede? siquidem ex

duobus dimetris tetrametrum est consarcinandum. Quid quòd idem abusus est dimetri trimetricque appellatione? Nam imprudentur versum illum ex Andriâ iambicum pentametrum dixit esse:

Hocine credibile est, aut memorabile?

Qui esset trimeter brachycatalecticus. Neque enim idem esse μέτρον et pedem, suprâ diximus: sed μέτρον capere motorios pedes duos: quare si pentametrum iambicum exigas et à Græco poëtâ, et à Latino, tantò altero majorem ostendat; quem errorem etiam in illo continuavit:

Novi rem omnem: sed est Simo intus? est.

Ergo nihil mirum sit, qui motoriis pedibus auferat sua jura, ad statarios immeritò transferre. Illum enim versum ex Andriâ:

Ut malis gaudeant, utque ex incommodis:

Ausus est creticum dimetrum nominare: qui tamen pes cùm non solùm syllabarum numero, sed etiam temporum quantitate prolixior, quàm spondæus sit: quare solus unam dimensionem non expleat, si spondæus implet? Eum tamen secutus Rivius, parem erroris admisit proportionem. Siquidem trochaicis anapæstum interseri nonnunquam scripsit causâ celeritatis: quod dictum cum illo superiore maximè convenit, idem namque sentiunt: cùm ille creticum ad iambum, hic anapæstum referat ad trochæum. At qui pes ita esset quatuor præditus temporibus, ut duo simul unam syllabam efficerent plenam ponderis et gravitatis, non potuit inter cursores illos annumerari: præsertim cùm iambo similior esset anapæstus quàm trochæo; uterque enim à brevibus incipit, in longam desinit. Quantò enim gravior est iambus trochæo, tantò est anapæstus dactylo. Quare non levi de causâ factum est, ut gravissimi poëmatis gravissima pars chorus ad gravissimi pedis majestatem sese conferret, scilicet anapæstum. Quid quòd ille nullam posuit rationem, propter quam trochæus esset iambo volubilior? At verò et nomen Græcum excitabat nos, et suberat ratio. Nam qui et syllabarum numero, et temporum ratione par esset iambo, non potuit eo esse celerior, nisi sanè temporum, temporâque deferentium syllabarum situ, quâ unâ re illi fieret dissimilis. Trahit enim trochæus syllabâ priore vocem ita, ut in posteriore emollescat ac quasi evanescat. Iambus è contrario celeritatem professus, gravitatem præstat. Itaque sanguinarius pes, et promptus ad vulnerandum, indicat et impetum primò, et statariam pugnam mox. Id quod Hipponax cùm acerrimo ingenio vir animadverteret, quam rationem impetûs in pede agnovisset, eam in peculiarem pedi versum transtulit: ut sicut iambus in syllabâ longâ pertinax pugnaret, sic iambicus versus in longum pedem incumberet. Leviozem enim ratus iambum, quàm ut ad impressionem faciendam satis esset, in quintam prælato sedem, succedere ei spondæum fecit. Quare id quoque iudicio consecuti sumus nos; propiùs ad naturam partium accessurum fuisse totum versum, si iambus imparibus, trochæus paribus sedibus constituti fuissent. Cujus rei exemplum, quoniam res est minùs usitata, è nostris poëmatis subjiciemus unum ex iambicis:

Malis fortuna Cornucopiæ fundit.

Alterum ex trochaicis:

Si plaudit malis fortuna, quid justis sit?

Qui flexus numerorum si cui absurdus videtur, is meminerit aurium consuetudinem violentam esse; novaque atque inusitata non tam semper admirari, quàm sæpe respuere. Verùm magnopere nostrâ interest, qui quoad licet Aristotelis exemplo rerum causas vestigamus, venari rationem, propter quam cùm iambo sedem assignarent prisca, maluerint pares retinere. Nam si in dactylico senario una tantùm satis fuit, quintâ scilicet: sive ille fuit spondai-

cus, una item fuit satis, quippe sexta: quare trochæo impares, alias iambo constituere? nam hoc sanè præter naturam factum videtur. Etenim per initia si solis aut iambis aut trochæis versus constabant, videtur sanè primam quàmque sedem illos arripere debuisse. Quibus verbis ut respondeam, sanè primum sic agam: Non esse rerum naturam secutos veteres poëtas: multa illis pro libidine facta fuisse, multa fortuito excidisse, quæ postea pro legibus probarentur. Unum illud satis constat, cum trochæo sedem primam retinerent non inconsulto diversam ab eâ, et aliis imparibus adverso pedi iambo assignasse. Quare autem hanc huic, illam illi reddiderint, sanè haud facile est intellectu. Atque hîc quidem ita sentit Priscianus: Quoniam, inquit, in secundo pede cum dimetiendo feriretur versus, minor ei loco mora debita est. Nam mihi contrâ videtur, majorem moram deberi in pronunciando, ubi tempore ipso immoramur. Et falsum esset ibi positum pedem, quoniam feriretur: sed contrâ, verum esset, ibi feriri, quoniam pes poneretur. At hoc quærimus nunc nos, quam ob causam ibi positus sit? Præterea si ea ratio est, quomodo constabit in trochaicis, qui ibidem feruntur? Ut igitur quæstionis rationem apud nos putemus, intelligamus secundum verborum inventionem esse ut à longis incipiamus, et in breves deducamur. Nam quanquam brevis syllaba naturâ suâ prior est, quàm longa, quippe simplicior est: tamen per initia inventionum cunctabantur primum: quæ ratio est, ut vocum fines in pronunciatione obscurerentur. Ita enim meditantis, et consulti animi suspendere vocem, non præcipitare. Quamobrem tam in versibus, quàm in prosâ oratione, postremarum syllabarum habita ratio est nulla. Trochæum igitur antiquiorem fuisse iambo, et dactylum anapæsto par est. Ergo trochaicum versum iambico priorem. Quare cum primæ quæque sedes trochæo fuerint peculiare, alteræ illi relictæ sunt. Præterea cum trochæus esset pes volubilis, statim sese ingressit in versum. Iambus autem grassator ille idem fecit, quod civilibus in rebus plurimis consuevimus. In oratione ipsâ, ut principiis gravis ac sedata sit, pugnam quoque cautiùs aggredimur; tum illa incitata effervescit: sic ad saltum ubi comparamus nos, fortiùs pedem figimus, ut statariâ morâ majorem impetum subjiciamus. Sic Aristoteles omnium bonarum artium dominus, motum omnem sub finem esse probavit concitatiorem. Ita proposito spondæo et iambo, satius fuit ab hoc illum excipi. Præterea recentissimâ quæque memoriâ ferè metimur ipsas res: quare assignatâ primâ sede trochaico, ultima quoque necessariò trochæo finitur. Quæ sedes, primam dico, si iambi fuisset, in ultimâ iambum nullum haberemus: nunc ut in eâ ille sit, pares sedes illi attribuendæ fuere: ut recentissimo sono, quippe novissimo, aures spectatorum caperentur.

Quæ de universâ re dicenda erant, ferè habes, Sylvi: quare deinceps ad ea, quæ particulatim animadversa sunt, descendamus. Atque equidem, ut sese offerent, ita ea describam. Sit ergo quod affert ab Adelphis eo versu:

Quid is fecit? quid ille fecerit? quem neque pudet.

Cum enim agnosceret senarium, neque rationem inire posset dimensionum, abstulit alteram ex liquidis in pronomine, *ille*: id quod ut ego quoque fateor, et posse, et solere fieri: ita hîc duo dico. Primum, ab eo creticum quartâ in sede esse constitutum: quem tamen pedem adeò evitârî, ut everterit multa. Deinde versus aut ipsum disjecisse, aut aliorum incuriâ solutos præterisse. Sic enim legendi sunt:

Quid tristis es? rogitas me, ubi nobis Æschinus

Siet, quid tristis ego sim? dixine hoc fore? quid is

Fecit? quid ille fecerit? quem neque pudet.

Ubi verbum, *siet*, unica syllaba concretum fit. Sic etiam ex Andriæ illo sibilum abstulit, non unde debuit:

Quis igitur est relictus objurgandi locus?

Sibulum, inquit, in pronomine, *quis*, eliditur. At verò cùm necessariò iambicus sit, nullo pacto ad eum modum secare possis, sed ex participio tollendus est. Sed et illum malè dimetitus est:

Perii, obsecro: tam infandum facinus mea tu, ne audivi quidem.

Quem dicit, esse trochaicum catalecticum: cùm sit integer quadratus iambicus, neque ad trochaicum torqueri possit. Sicut et præcedentem illum:

Fortè ad nos redierit: vise, amabò, num sit jam: faxo scias.

Nam ut evaderet amphimacrum, non est veritus trahere sui trochaici caudam etiam ultra octo pedes: nisi arguet, scias, esse monosyllabum. Sed cùm omnes illi sint quadrati, etiam hunc iambicum malim, nullà factà in primà voce collisione.

Quò ille abire ignavos possit longiùs, nisi si domum.

In prologo autem Andriæ, eo versu:

Nam in prologis scribundis operam abutitur:

Cùm diceret vocis hujus, *prologis*, primam syllabam esse à Terentio productam, addidit sanè rationem frivolum; Latinà, inquit, consuetudine: quibus mos est eam præpositionem productam habere. Nam in Latinis verbis producant, in Græcis autem abstineant, nisi alia vis subsit: sicut in hac voce, ubi liquida illa geminatur, sicut in Heautontimorumenò:

Oratorem voluit esse me, non prologum.

Ex prologo Truculenti:

Sed reliquàm dat operam, ne sit reliquom.

Et illo:

Ut pernoscatis ecquid spei sit reliquum.

Nam nisi hoc soliti essent facere, mille aliæ viæ erant ad eadem penè verba versu concludenda, ut rem novam evitaret. Verùm nova nequaquam erat: sed ab Homero usque. Nam in hymnis μέλος, in Iliade ἐλώρια, atque alia produxit. Etiamque nunc multæ nationes adeò crassè eam literam pronunciant, ut intus esse aspiratio videatur, Gabali, Arverni, Græci, Germani, Ligures, Taurini. Cæterum etiam alia ratio est, ut et versus ille prologi constet, neque liquida geminetur. Sanè si eam vocem quæ in eo versu prima est, non collidas; quod sæpe alibi et in eà, et in aliis factitatum est; sicut in Eunuchò:

Unà ire cum amicà imperatorem in vià.

In secundà, enim sede dactylus est, neque præpositio colliditur. Ita in illo si conjunctionem, *nam*, non collidas, nihil innovabis: præsertim cùm in promptu habuit, ut pro *nam*, subjiceret *namque*. Verùm, ut diximus, etiam in alio prologo idem factum est, ut geminaretur, et rectè: minùs verò rectè à Donato in Hecyræ prologo.

Propè jam remmotum injurià adversariùm.

Nam tametsi geminari consuevisse fatemur, tamen non eum fuisse locum, eam affectandi novationem, qui sibi iambum, quandocunque posset, ascisceret. Sicuti non minùs infelicitè Priscianus: qui cùm *reducit* geminare mutam diceret, idque exemplo probare vellet, attulit dimetrum Horatianum ex Epodo:

Redducet in sedem vice.

Nam quid aiat, si negem? neque enim necessitate pedis persuadebitur nobis. Quid si contendam non esse factum ab Horatio, qui quoad potest, iambos etiam aucupatur? Quare igitur abjecerit genuinum pedem, quare admiserit spuriam literam, ut illum excluderet? Melius fecisset, si ex Hecyrà illud:

Remissam opus sit vobis, an reductam domum.

Neque mirum quæ in, *reddo*, geminetur. In Scenâ quoque primi Actûs quintâ, cùm Pamphili orationi intervenisset Mysis, atque suis uterque seorsum affectibus uteretur, versus interseruit diversos quoque poëta, quos Erasmus confudit : sic igitur legendi sunt :

Hocne est humanum factum, aut inceptum? hocne officium patris? Quid illud est?

Proh Deûm atque hominum fidem, quid est, si non hæc contumelia est?

Sic enim etiam alio genere Mysis utitur iterum :

Miseram me, quod verbum audio?

Cui respondet illud Pamphili :

Quod si fil, pereo funditus.

In eâdem autem scenâ verum illum :

Proh Deûm atque hominum fidem, nullône ego :

Appellat dimetrum pede redundante, laxè sanè nimis. Nam quamobrem non quinarium? quare non trimetrum brachycatalecticum? quis unquam audivit versum ullum pede esse redundante? nōne ipse ille versus talis est hoc ipso pede, quem dicis redundare? Illud quoque malè dignoscere visi sunt: cùm Act. II. putârunt initium, caudam esse postremi versûs, quo clauditur Act. I. sic,

Ne ad morbum hoc etiam, teneo : quid ais, Byrrha?

Nam ut hoc primum dicam, multò satius est, ut initia actuum integra sint, quàm fines. Deinde apparet properatio in Myside abeunte, ut Glycerium consolaretur. Itaque abruptit sermonem, atque abiit. Præterea inter actus vetus comædia interserebat *προσθήματα*, choros, diverbia, apostrophas, atque alia ejusmodi. Nova comædia rarò gregem, nisi in fine. Aliquando etiam Choragum legimus apud Plautum. Omnino autem tibicen canebat : quod è Pseudolo licet perspicere :

Dum concenturio in corde sycophantias,

Tibicen vos interea hic delectaverit.

Tanto igitur intervallo, quomodo Charinus Mysidis explêset versum, quem non audiret? In eâdem verò scenâ, ita perversè legit, ut alterum novenarium faciat, alterum senarium relinquat : sic,

Quæso ædepol, Charine, quoniam, id fieri quod vis, non potest, velis

Quod possit : nihil aliud nisi Philumenam volo.

Cùm tamen duo priores optimi sint octonarii : sic,

Quæso ædepol, Charine, quoniam id fieri quod vis, non potest,

Velis quod possit : nihil aliud nisi Philumenam volo.

Etiam priore consilio monometrum vocat illum :

Ah quantò satius est.

Dimeter enim est brachycatalecticus. Sed et nullâ necessitate mutat, *abi*, in *abin'*, sive *abeas*, cùm frustrâ putat alioqui constare non posse versum. Nam et trochaicus est, si collidas : et iambicus, si non collidas. Nam et maxima est vis ejus vocalis quæ est ultima in verbo, *abi*. Sic Virgilius, eo pulcherrimo versu, quo Theocritum æmulatus est :

Ut vidi, ut perii, ut me malus abstulit error.

Est aspiratio prohibet collisionem, sicut illi :

Hecyra est huic nomen fabulæ ; hæc cùm data est.

Sic imprudenter nimis elidit sibilum ex pronomine illius versûs :

Sed istud quidnam est? hodie uxorem ducis? aiunt. Pamphile.

Qui tamen rotundissimus sit octonarius, neque usquam coactus : nam quod monet in nomine, *suspicio*, tertiam à fine produci, verum est : sed neque novares, neque sine ratione. Nam et Plautus ita scripsit :

*Et ne in suspitione ponatur stupri,
Et clandestina ut celetur suspicio.*

Et satis liquet coaluisse duas vocales in unam. Namque ab eo quod esset suspicuum, suspicuum fuit; itaque cum erit brevis, tunc intelligitur syncope, cum longa, synæresis: ex eo quoque versu in Andriâ:

An non dixi hoc esse futurum? dixti; quid meritus es? crucem.

Prisciani auctoritate dicit tolli verbum substantivum. Quo in loco mihi oblatam sentiam occasionem duos simul emendandi magnos viros; illum qui errarit, hunc qui non correxerit. Est enim integer octonarius. Illud verò ejus proprium est, cujus culpam in alium transferre nequeas. Nam verbum substantivum, *adfuerunt*, trisyllabum professus est eo versu:

Cum in pariundo, aliquot adfuerunt liberae.

Qui tamen versus senarius iambum habet in quartâ: ferendus tamen erat quasi lapsus, nisi altero errore culpam cumulasset, cum primam auferri jubet syllabam ex eo versu,

Aufugistin'? hera, factum: satin' id tibi placet?

Integer enim senarius est; etiam citra ablationem, spondæis duobus, anapæsto, duobus dactylis, et postremo iambo. Ibi temere transfert syllabam inferioris in superiorem: contra debuit transferre in Hecyrâ, neque transtulit:

Quæ dico parvi pendent: Porro hoc iurgium ad

Uxorem, hæc cujus fiunt consilio omnia.

Sicut interjectionem quoque debuit ascribere priori versui in Adelphis, ut sic legeretur:

Syre, præceptorum plenus istorum ille: phy,

Domî habuit unde disceret: fit sedulo.

Restituisset etiam in Hecyræ versu verbum, ut sit septenarius, ac par priori, sic,

Tecum ferantur: dixi: ita ut jubes faciam, pater.

Non debet errati censi loco, illud in Andriâ eo versu:

Tu rem impeditam et perditam restituas? hem quo fretus sim.

In quo dicit *hem*, extra versum ab alio additum potius, quam positum à poëtâ: cum tamen mutila sit sine eo sententia: et sibilum elidi videmus etiam in multis locis. Sic audacter nimis aufert verbum, *cupio*, ex illo Eunuchi:

Cupio aliquos parare amicos beneficio meo.

Cum tamen commodius eximeret vocem sequentem, sine ullo carminis detrimento, etiam sententiâ rotundiore. Sed aut sit proceleusmaticus primus pes, et alter amphimacrus; aut pronomen possessivum, quod postremo in loco est, demittatur in versum alterum subsequenter, qui nihilominus sit senarius: sic,

Meo: id amabo adjuta me, quod id fiat facilius.

Nam, *facilius*, eodem modo trisyllabum est, quo, *potius*, bisyllabum. Eligat autem lector, quod magis erit ex animi sententiâ: quandoquidem etiam apud Lucretium, *aliud* ita bisyllabum accipitur, ut cauda dactyli sit. Iniquior fuit illi versui ex Hecyrâ, ex quo, *dum*, particulam expletivam exemit: qui tamen cum sequentibus, cumque præcedentibus octonarius sit:

Mane dum sodes, timeo, ne aliud credam, atque aliud nuncies.

Hoc ibi cum adiinit, ita alibi æquè importunè addit de suo: ut ad eum versum ex Eunucho:

Par pari referto, quod eam mordeat.

Modò addit *nunc*, modò *mox*, modò *sic*, modò *nescio* quid. Ego verò nihil immutandum censeo de consilio poëtæ: qui integrum proverbium, sicut circumferebatur, ita interseruit trochaico tractu: quare audaciùs etiam, *re-mordeat*, suppositum est. Nam si quid addas, versus non constet: si nihil

addas, ad concinnandum trochaicum nihil est opus. Et non solùm hoc exemplo in omnibus legitur exemplaribus: sed etiam eadem fide recitatum à Cicerone in epistolâ ad Lentulum. Verùm appositum pari audaciâ adverbium nunc ei versui:

Alio pacto honestè quo modo hinc abeam, nescio.

Neque enim vocalis eliditur, sed perstat longa ante aspirationem adverbii *hinc*: et trochaicus decurrit octonarius catalecticus. Sicut in verbo monosyllabo nulla item collisio fit, neque in adverbio eo versu:

Ora me: obsecro te verò, Phædria: i intrò: hei, hei.

Corrumpit etiam syllabarum quantitates: ut in illo ejusdem fabulæ:

Sic est, inveniam hodie parem ubi pol referam gratiam.

Ausus est dicere adverbium, *hodie*, primam producere: quoniam, inquit, idem sit ac si dicas hoc die. At quod nusquam est, narrat. Nam cùm est, hoc die, propter positionem producit. Nam suapte naturâ breve pronomen est: sicut ejus compar, *hic*. Græcum enim est, *ὅ*. Quare illud Virgilianum:

Hoc erat alma parens.

Non solùm propter interrogationem, sed etiam ob syllabæ servitutem legunt, *hocce*, ii qui existimati sunt doctiores. Breve enim fuisse vel inde deprehenditur, ubi consonante amissâ in adverbio, *hodie*, correptum est: quod etiam exemplo invenias ex versu Hecyræ:

Visum est. certòne? certè deus sum, si hoc ita est, verum reperies.

Est enim pronomen, *hoc*, secunda syllaba dactyli, qui in quintâ sede est: quamobrem versus, de quo nunc controversia est, septenarius est iambicus. In convivio autem poëtico, illum ex Eunuchi prologo:

Habeo alia multa, quæ nunc condonabuntur.

Ait mendosum esse: neque enim scazontes in ea genera carminum admitti: itaque ut metrum corrigeret, linguam Latinam depravavit, cùm supposuit, *condonabitur*. Nam quis dicat, *Tu condonaberis à me commentarios?* An verò etiam ἀπροσώπως ausus est, et rectum apponere tamen casum? At ego puto veteres, excitandi spectatores gratiâ, nævos hosce aspersisse: neque in eâ refalsus sum. Nam quî decuit minùs, spondæo claudere iambicum, quàm dactylicum sistere? At quantum decoris addit affectui, cùm diximus in inferiis filiolæ nostræ, sororis tuæ lectissimæ, Sylvi:

Heu heu quonam animam, quo carmine compellabo?

Sed de his numeris in tertio libro Poëtices tibi satis est disputatum. Ita gravitatem, et lenitatem, et constantiam animi ostendens Terentius, remisit de iambi acerbitate; néve sine exemplo fecisse eum arbitrere, habebis ex prologo Amphitruonis unum:

Quòd ego huc processi sic cum servili schemá.

Est enim σχῆμα: quanquam non sum nescius viros doctos sublatâ aliunde syllabâ, *schemate* legere solitos: quare alium habeas ex Asinariâ:

Age nunc reside, jam cave modò ne graxis.

Neque enim sequentur analogiam, qui, *graxeris*, legerint; nihilo sanè melius, quàm si, *faxeris* et *occeperis*, pro *faxis* et *occepsis*, malint: sicut in Captivis:

Nunquam isthuc dixis, neque animum induxis tuum.

Accipies etiam unum ex eadem fabulâ:

Aris me ferè consimilem faciam, ut prædixi.

Adducerem et ex Casinæ prologo, nisi suspicaretur verba esse transposita:

Clerumenæ hæc vocatur comœdia Græcè.

Sicut ex eodem alterum:

Ratione utuntur, ludis neminem poscunt.

Sed profectò et alibi multis locis, et in Pænulo:

Gerræ germanæ, atque ædepol λῆροι λήρων.

Ac ne in illis quidem servavit Latinitatem:

Ne te iratus suis sævis dictis protelet, scio.

Substituit enim, pro *sævis dictis*, *sævidicis*: at *sævidicum* mobile nomen est, cui igitur hærebit? an ille invenit, usquam in naturæ legibus, accidens sine substantiâ? In eadem autem scenâ etiam pedum numerus eum fugit: namque iambicum senarium hypercatalecticum dixit illum:

Non possum adesse, ah quid agis? quò abis, Antipho? mane.

Habet enim duos dactylos alterum alteri subeuntem ante postremum iambum. *Æquè* autem incommodè ex Heautontimorumeno brachycatalecticum nominavit illum, in quo periculum potiùs imminet, ne quid redundet:

Et illam simul cum nuncio tibi hîc ego affuturam hodie scio.

Est enim quadratus iambicus. Sicut illum quoque minùs bene octonarium hypercatalecticum:

Probé: huic filium scis esse? audivi, in Asiâ non est pater.

Nam si iambum in primâ sede statuas, et creticum in secundâ ob positionem, aut dactylum ex naturâ syllabæ, septenarius est. Sed, *audii*, pronuntiandum est, ut, *Asia*, sit anapæstus. Sin malis trochaicum, non collidas adverbium *probé*, et erit anapæstus primâ in sede, eritque octonarius, trochaicus, catalecticis, et, *Asia*, bisyllabum. In Phormione frustrâ laborat transponendo verba, ut numeris consulat, eo versu:

Ut ad pauca redeam, ac mittam illius ineptias.

Mavult ita legi:

Ad pauca ut redeam.

At verò verbum, *redeam*, bisyllabum esse, vel sexcentis locis, ubi opus est, constat. Eximit etiam vocalem hujus præpositionis, *per*, eo versu Adelphorum,

Per oppressionem ut hanc mihi eripere postulet.

At verò, quid fuerit dicere, *proppressionem*? nempe frigidum admodum est, ne dicam absurdum, novum fugæ genus, quò evitet creticum fatalem illum: cùm tamen adeò molliter pronunciari possit, ut vix diverfat à naturâ spondæi. Sed jam vereor ne quis eorum, quos ille multis locis premit fabulis atque irridet, reponat ei gratiam, cùm in verbo *postulo*, sciant ab ipso exemptam mediam vocalem: Magno enim in periculo est, ne ab illis barbarus appelletur: propterea quòd Germani, præsertim nostrates Vindelici, Carni, Norici, item Suevi, Saxones, ita illud verbum pronuntiant, vix ut eam vocalem exaudias. Verùm equidem, neque irridebo maternos avos meos, neque hominis consilium, quippe qui memor sim ejus versûs ex Casinâ: *Nunc ne tu respondere postules me tibi.* Non igitur iudicium reprehendo, sed iudicii locum. Ei enim versui optimo atque pulcherrimo quadrato, ex Andriâ, hanc injuriam faciebat:

Cùm is nihil promereat: postulare, id gratiæ apponi sibi.

Verùm et hîc nihil necesse habeas concidere, et primam naturâ cùm corripiat, non potuit sibilus impedimento esse in illo Casinæ versu, quin unico tantùm tempore proferretur: factum enim est ex *posse* et *tollere*. Neque enim literas geminabant, quod etiam durat in præterito, *tetuli*; et, *teram*, simplici elemento scriptam in libris augurum, ait Varro: et hoc monet nos plurimis locis Verrius, ejusque interpret atque imitator Festus. Cæterùm Erasmus utinam eam curam alium in versum transtulisset, ad nomen hoc *periculo*, potiùs quàm tolleret omnem sermonis elegantiam, atque adeò Atticismum: quippe pronomen, *hoc*, est autem ex Andriâ is:

Sine omni periculo; nam hocce haud dubium est, quin Chremes:

Præsertim cùm anapæstus esse potuerit in primo pede. Nam omnis, pri-

nam corripit naturâ; ductum enim est *παρὰ τὸ ὁμῶς*. Universitas enim fit ex rerum conjunctione. Est enim universum, extra quod nihil est. Neque illas mutam ac liquidam potuisse cogere syllabam ad producendum, et pueri sciunt, et Priscianus docet ex Callimachi versu. Major verò difficultas objicitur in nomine hoc, *voluptas*: ex quo ille vocalem mediam auferendam censet, eo versu Andriæ:

Quòd voluptates eorum propriæ sunt, nam mihi immortalitas.

Nonnihil verò est, si sit ita pronunciandum, *Folptas*: nihil enim ad Theutonicum sonum accedere potest propius: atque hoc ut effugeremus, aut constitueremus creticum in primâ, aut etiam anapæstum. Correpta enim conjunctio est alibi, vel iudicio illius: quare hîc quoque esset. At frustrâ viderer laborare: quoniam duo versus in Casinâ sunt, nihilo nobis secundiores:

Sine tuos ocellos deosculer, voluptas mea.

Quid tuos ocellos te? quæ res? quæ voluptas mea?

Nam nisi, *volup*, legas, aut facias anapæstum, sanè aspera est pronunciatio. Sed, *voluptas*, fuit voluptetas, à volo et peto; quæ omnia cùm sint breviora, non immutârunt naturam. Nam sic quoque corripas in versu ex Heautontimorumenno, si ita legas ex Bembi codice:

Nec mihi fas esse ullâ me voluptate his frui.

Quamquam codex ille, de quo vir doctissimus atque sanctissimus metitur nostros, plus habuit tum apud nos venerationis ob vetustatem, tum apud illum opinionis ad novitatem, quàm quantum re ipsâ præstare valuerit. Omitto enim quæ ad privatarum vocum pertinent rationem: nam eas in Originum libris tibi satis explicatas puto. At quod ad versuum ipsorum tractus spectat, operæ pretium est animadvertere multos, qui non constant: veluti è Phormione bunc:

Quæ si astu non providentur, me aut herum pessundabunt.

Ita dico apud hosce qui creticum recipiunt nullum: in nostratibus autem molliùs legitur sic:

Quæ si non astu providentur.

Ubi octonarius est. Item ex Heautontimorumenno sic legit:

Pergin' mulier odiosa esse? nullânnne ego rem in vilâ meâ.

At in nostris sic legitur:

Venire in mentem, mi vir: oh pergin' mulier esse? ullânnne ego.

Ubi vides, si addas omnia illa verba, quæ præcedunt exprobrationem senis, versus fiat stadio longior: at illi octonarii sunt. Verùm lepor quoque in verbis est illis, *Oh pergin' mulier esse*: plus enim est esse mulierem, quàm odiosam. In altero autem sequente:

Rem unquam volui, quîn tu in eâ mihi advorsatrix fueris, Sostrata?

Videtur syllaba redundare: sed *mî* pronuncies, non *mihi*: Bembus autem ita legit, ut una defiat; sic,

Volui; quîn tu in eâ mihi fueris advorsatrix,

Sostrata?

Locutionem quoque non leviter pertranseas. Ille enim dicit, nullânnne rem volui? sanè tolerabilis sermo, cum verbo hoc, *volui*. Nam negatio quæ est in nomine, in verbum transit, et fit, ullam rem nolui. Non possis verò dicere cum verbo substantivo, nullane res est? quoniam modo namque esset, si non est? neque meliùs procedit ille ex eâdem, quem nos sic;

Sustulisti, sic est factum: domina, ergo herus damno auctus est.

Ille sic:

Sustulisti, sic est factum, domîn', ergo herus damno auctus est.

At duo sunt, quæ dissuadent esse recipiendum. Primùm versus, qui trochaicus sit: quare in quinto pede iambum statuit: nos anapæstum. Et minùs simile veri fuit, domi educatam, atque herum latuisse: erat enim

modica domus, quæ vel cœnâ Bacchidis premeretur: quare inepta fuisset interrogatio. Neque fuisset auctus damno, quoniam domi educasset: sed quoniam filiam, cui dos paranda esset. Itaque non foris educandam dedit, sed exponendam. Præterea plus impendii est si foris educantur liberi, quàm si domi. Sed et ille in Eunuchō, toto verbo longior est, temere repetito:

Idque adeò visam: visam si domi'st, quis nam hinc à Thaidē exit?

Sed ubique videatur non minimi iudicii quispiam neglectis numeris leporem quæsisse orationis: sicut in eadem fabulâ:

Nihil præter promissum.

At nos legebamus:

Nihil prætermisum.

Verùm hîc argutia etiam dimensionibus suum reliquit locum, si nihil sit monosyllabum, quod frequentissimum est. Vult dicere, Phædriam nihil præstaturum eorum, quæ militi pollicebantur, neque quicquam illum præter promissum laturum. Sed in eadem lepor quoque nitidissimus est, iis versibus:

Illum liquet mihi dejerare mensibus

Sex septem prorsus non vidisse proximis.

Nostri vulgatè nimis legebant, sex vel septem. Cæterùm et à numero excluditur conjunctio, et à sermonis puritate: sicuti cùm dicimus, quinquaginta plùs minùs annos natus sum. Illud quoque lepidius videtur in Heautontimorumenō:

Confitere tu? au obsecro, isthuc inimicis siet:

Quàm quod legitur ab Erasmo et aliis:

Confitere tuum non esse? ah obsecro te, isthuc inimicis siet.

Splendidior est oratio repetitâ negatione sensu, non verbis: et necesse est ita legi, quoniam præcedentes versus hic concinnat: quos versus tam Bembus, quàm Erasinus malè disponit. Bembus sic:

Subditum se suspicatur. subditum? ain' tu certè. sic erit, mi vir.

Erasmus sic:

Subditum se suspicatur. subditum? ain' tu? certè inquam. mi vir.

Verùm uterque longior est, Erasmiānus unâ syllabâ: alter autem etiam ex pluribus, quare ita legendi sunt, ut sint trochaici octonarii catalectici:

Subditum se suspicatur. subditum? ain' tu? certè inquam

Mi vir. confitere tu? au obsecro, isthuc inimicis siet.

Sic etiam ex Adelphis, illis duobus versibus; neuter est audiendus. Bembi codex sic:

Obsecro, mea nutrix, quid nunc fiet? rogas?

Rectè ædepol spero, modò dolores mea tu occipiunt primulùm.

Erasmus sic:

Obsecro, mea tu nutrix, quid nunc fiet? quid fiet rogas? rectè.

Ergo Erasmus malè collocat adverbium *rectè*: Bembus malè omittit nomen *tu*: ut sint iambici quadrati. Hæc quidem manifesta lectio, at illa ambigua, utra probior sit? In Heautontimorumenō vetus exemplar sic habet:

Huncine erat æquum ex illius more, an illum ex hujus vivere? et

Quod illum insimulat durum, id non est: nam parentum injuriæ

Uniusmodi sunt fermé; paulò qui est homo tolerabilis,

Scortari crebrò nolunt, nolunt crebrò convivari.

Bembus et aliquot eximit verba, et aliâ serie digerit numeros:

Huncine erat æquum ex illius more, an illum ex hujus vivere?

Et quod illum insimulant durum, id non est.

Nam parentum injuriæ uniusmodi sunt fermé.

Scortari crebrò volunt, volunt convivari.

Sed numeros obterit Bembus, quarto versu: in quo et trochæum invenias tertiâ sedē, et iambum sextâ: quare errorem subesse necesse est: et con-

fundit versuum tum genera, tum quantitates. Nostra autem lectio horum nihil: sed asperior visa est in sententiâ, cùm tamen non sit; nam ita dicit: patres duros nihil remittere de imperio, quod exerceant in liberos: omnia animi laxamenta prohibere: at qui paulò est tolerabilior, aliqua sanè patiatur: sed non crebrò ea fieri. Mutavit autem numerum verborum Terentius, cùm in singulari dixit, *paulò qui est tolerabilis*, debuerat subdere, *non vult crebrò scortari liberos suos, non vult crebrò convivari*. Sed retulit numerum ad universitatem patrum. At in singulari tolerabilem posuerat, quoniam rariores sunt. Ita mutat numerum in Eunuchò:

Eunuchum porrò dixit velle te,

Quia solæ utuntur his reginæ.

Quam mutationem aliquis minùs commodam cùm putaret; sublatis illis verbis, *paulò qui est homo tolerabilis*: quæ vitia prohiberent patres in nostrâ lectione, ea fecit patrare flagitia filiis in suâ.

Hæc sunt, Sylviole fili, quæ laboriosissimâ operâ excussi tibi: majorénè tædio tot ineptiarum, an metu, ne pari insitiâ caperere, nescio. Omissi verò multa carmina controversa, aut ambigua, alia vasta: quæ etiamsi ad sanitatem redigantur; at curâ istâ nostrâ vel sic longè minora sint.

Verùm enimvero neque tibi puerilia videri debent, qui istâ ætate literariæ laudis aditum omnem explorare juberis ab indole tuâ, quæ magna ac multa promittit nobis: neque mihi plebeia adeò, in quibus, omissis studiis gravioribus, tantos illos viros elaborare aliquid non pœnituit. Qui si quibus in locis lapsi sunt, vel hoc ipsum eis debeatur, quòd nos excitârunt ad veritatem. Cujus splendorem, fili mi, quovis nomine chariorem habere debes. Magnum fuit Erasmi nomen, præsertim in Germaniâ literis renascentibus: majus futurum, si ille minor esse voluisset. Nunc fretus ingenii sui magnitudine, multa tractare aggressus est, paulò minùs accuratè: ita à nominis claritate profecta confidentia præcipitem illum egit, non sine dispendio multorum studiosorum: qui omnes cùm docti esse vehementer exoptarent, pauci autem laborarent, omissis ærumnis, quæ ipsis in antiquorum lectione multæ exequendæ erant, compendium nacti eorum quæ Erasmus in unum coëgisset, ei de omnibus fidem ita habuere, ut etiam extantibus priscorum monumentis, unde ille vel aliquando non bonâ fide accepisset, Erasmi nomen non pro teste, sed pro judice, citent, atque alieni laboris non quasi beneficiarium faciant autorem. Quare vobis omnibus ejus nominis studiosis, inter quos me quoque sanè esse non nolim, commodè ostendimus atque opportunè quid ejusque judicii sequeremini. Quòd si quis, ut est ingenium quibusdam barbarum ac ferum, pertinaciùs negligat, foveátque ignaviam suam: te saltem habeamus ab erroribus ejusmodi segregatum.

PETRUS BEMBUS

DE TERENTII FABULIS.

Colloquuntur POMPONIUS et HIRMO LAUS.

POMP. Est jam tempus, ut tu mihi item afferas aliquid è Terentii nostri fabulis, quemadmodum recepisti te facturum, quòd hic etiam Phædrus, qui eâ lectione plurimùm delectatur, habetque eum librum ferè semper in manibus, sese augeat prohis et incorruptis locis. Nam te librum habuisse Terentianum pervetustum majoribus scriptum literis, iis quas verè antiquas dicimus, sæpe audivi. HERM. Es istud quidem verum quod dicis: nam et habui eum librum, et legi et notavi multa, quæ delectare Phædrum poterunt: si quidem est, ut dicis, in legendo illo plurimus. Quanquam quid prohibet nos etiam, Pomponi, ejus poetæ vel candore elegantiaque sermonis, vel pudore gravitatæque delectari? quibus Cicero ipse tam est delectatus, ut non pauca inde

sumpserit, transtuleritque in sua scripta non minùs libenter, quàm etiam ambitiosè, ut mihi quidem videtur. Sed geram tibi morem, referàmque non planè omnia quæ antiquo in libro probè scripta animadverù esse, sunt enim propè innumerabilia; sed ea, quæ meminero. Itaque attende, num hoc aliquid sit, quod primum mihi in mentem venit. Nam quæ leguntur argumenta fabularum in Terentianis libris, ea Terentii non sunt:

Sororem falsò creditam meretriculæ

Genere Andriæ, Glycerium vitiat Pamphilus. Itemque:

Sororem falsò dictitalam Thaidis,

Id ipsum ignorans miles abduxit Thraso. Et reliqua quæ habentur fabularum reliquarum argumenta, ea dico Terentii non esse. POMP. Tunc hoc dicis, Hermolaë, Terentium poëtam argumenta illa non scripsisse? HERM. Verò. POMP. Neque illum ea composuisse? HERM. Id ipsum. POMP. Cujus autem sunt? nam te puto id scire, qui scias Terentii non esse. HERM. Sunt illa quidem C. Sulpitii Apollinaris, ejus quem sæpe citat Gellius, docti et eruditi viri, quique Pertinacem Imperatorem Latinas literas docuit. Nam in eo vetusto libro, quem dixi, is est eorum argumentorum titulus: C. SULPITII APOLLINARIS PERIOCHA, unus idemque omnium. POMP. O præclarum librum: siquidem ejus edicto Sulpitius tanto pòst tempore in possessionem suorum carminum restituitur. Sed ista Sulpitii sive argumenta, sive periochæ, ut est in libro illo, Hermolaë, ab iis quæ vulgò habentur, ecquid discrepant? ut si ea nobis recensueris, aliquid lucri uterque nostrum faciat. HERM. Discrepant sanè illa: sed quantum, jam de Politiano intelliges. Is enim sibi ea descripsit modò, cùm ei librum ostendissem: fidemque mihi dedit, se impressoribus mandaturum, ut ea in vulgus darent. Itaque te ad Politiani libros rejicio. Sed mirum est, quàm aliter multa scripta eo in libro sint, ac sunt in aliis: ut appareat singulas omnino paginas etiamnum probam illam antiquitatem redolere. Nam et in Heautontimorumenò est:

Quid seni erit nostro miserius? non sene.

Et paulò pòst:

Ejus anvis causâ opinor, quæ erat mortua.

Non anvis: quod etiam notat Gellius: et quomodo, si rectè memini, Varro in libro de agriculturâ primo dixit, ut Minervæ caprini generis nihil immolarent propter oleam, quòd eam, quam læserit, fieri dicunt sterilem: ejus enim salivam esse fructuis venenum; pro eo quod est, fructus, quem quidem casum aliter in Adelphis protulit, antiquè tamen:

Nunc exactâ ætate hoc fructui pro labore ab iis fero.

Et in Hecyrâ:

Ne nomen quæstui mihi obstet: nam mores facilè tueor. Itemque:

Quid fuit tumultui? dic mihi: an dolor repente vasit?

Et in Phormione:

Ubi in mentem ejus adventi venit.

Est et in Eunuchò qui, dandi casu positum, pro cui.

Nam in me planè dī potestatem suam

Omnem ostendere, qui tam subito tot congruerint commoda.

Et in Phormione:

O fortunatissime Antipho. Ant. Egone? Phæ. Qui quod amas, domist.

Quod tamen rectè dictum videtur: ut à quis nominandi casu, dandi casus in hanc potiùs formam exeat qui, quàm in illam, cui. Quod quidem miror latuisse Quinctilianum. Is enim in eo Virgilii versu,

Qui non risere parentes,

Nec deus hunc mensâ, dea nec dignata cubili est.

Qui nominandi casum dixit esse pluralis numeri. Itaque rectum sensum etiam pervertit poëtæ: nam quod ait Virgilius,

Incipe, parve puer, risu cognoscere matrem :

Non id vult, ut puer arrideat matri, sed ut cognoscat matrem ab ejus risu : magis enim mulieres omnes suis arrident filiis, quàm aliarum ; quippe quæ magis etiam illis intuendis gaudeant, necesse est : vel quoniam extra laborem ferendi ventrem, pariendique dolores et pericula jam sunt, vel quòd pueros ex sese natos vident, quod est omnium rerum jucundissimum. Itaque repetit, *Incipe, parve puer.* Nam qui puero parentes non riserint, quoniam id accidere nisi propter eximiam aliquam deformitatem non potest, hic jam ex iis esse qui diis chari sunt non videtur, neque dignus qui vitæ cum muneribus maximis, tum hilaritatibus egregiè perfruatur. An non tibi ita, Pomponi, videtur ? *POMP.* Mihi quidem videtur : eoque magis, quòd in meo illo Virgiliano pervetusto libro, quem dixi, ita scriptum est, *Cui non risere parentes :* ut jam ne liceat quidem aliter credere. Error autem omnis in eo est, quòd risum ad puerum referunt : nam si ad matrem retulissent, nihil ambigeretur. Puto autem te memoriâ tenere ea, quæ Politianus quoque hoc ipso de Virgilio loco scripserit. *HERM.* Quid ni teneam, Pomponi ? quem quidem locum ex facili atque aperto, etiam durum et à Virgilianâ loquendi simplicitate alieniorem facit. Sed de eo ipse viderit. Antiquitatis autem amatorem fuisse Terentium, etiam illa indicio sunt in Hecyrâ :

Fors fuit pol, ab eo deductum verbo perantiquo, quod est *fuo*, valétque idem quod *sum* : quo etiam est Virgilius usus : *Tros Rutulusve fuit*, pro *sit*. Et illa in Phormione *præbit*, pro eo quod est, *præbet* :

Ea qui præbit, non tu hunc habeas planè præsentem deum ? Et ductis,
pro *ductes* :

Ut me phuleratis ducas dictis, et meam ductis gratis ?

Et *tacis*, pro *tuces* : et *enicas*, pro *enecas* :

Eho tu consobrinum tuum non nôras ? Dem. *Enicas.*

Dic nomen. Phor. *Nomen ? maxumé.* Dem. *Quid nunc tacis ?*

Et postea :

Satin' etiam, si te delibutum gaudio reddo ? Ant. *Enicas :*

Quin tu has pollicitationes aufers ? Et item postea :

Abi, tange : si non totus friget, me enica.

Et *restitis*, pro *restilas* :

Id quidem tibi jam fiet, nisi restitis, verbero. Et in Adelphis :

Vestitu nimio indulgis, pro *indulges.* Et :

Membra metu debilia sunt : animus timore obstipuit, pro *obstupuit* : quemadmodum dicunt quidam scripsisse Virgilium, *Obstipui, steteruntque comæ.* Et :

Obstupuit simul ipse. Tum in Heautontimorumenô,

Quisnam hic adolescens est, qui intuitur nos ? pro *intuetur.*

Et, *luciscit* : hoc jam cur cesso pultare ostium ? pro *lucescit.* Et in Adelphis :

Perii hercle : hâc illi spe hoc inciperunt, pro *inceperunt.* Et alia item ejusmodi multis in locis ; quibus quidem verbis illud contrariâ oratione dictum ab eo est in eisdem Adelphis :

Dedit præterea in sumptum dimedium minæ : pro *dimidium.*

Et in Eunuchô :

Interea aurum sibi clam mulier demet : pro *demit.* Et in Phormione, *neglegitur*, pro *negligitur.*

Quid egens relicta'st misera, ignoratur parens,

Neglegitur ipsa. Vide avaritia quid facit. Et paulò infra,

Sæpe interea mihi senex

Narrabat se hunc neglegere cognatum suum.

Et alibi etiam. Nam quod dixi *relicta'st*, ita sæpissime scriptum eo in libro invenies, pro *relicta est* : et *futurum'st* pro *futurum est.* Quòd verò in

Phormione, ubi Sophrona et Chrèmes colloquuntur, hæ duæ visuntur literæ sic positæ, ST.

Deobsecro vos, estne hic Stilpho? Chr. Non. Soph. Negas?

Chr. Concede hinc à foribus paululum istorum sodes, Sophrona.

Ne me istoc posthac nomine appellâssis. Soph. Quid? non obsecro is,

Quem semper te esse dictitâsti? Chr. St. Soph. Quid has metuis fores?

Silentii est illa quidem nota, St, ut eo quasi nutu et signo potiùs quàm voce, ostendamus velle nos sileri ab iis quibuscum sumus: quemadmodum volebat Chremes silere Sophronam, ne ab uxore ipsius exaudiretur; quam notam cum non perciperent ii qui legebant, e literam addiderunt, estque fecerunt: quo sanè verbo mirificum poëtæ sensum perturbaverunt. Quod autem in eâdem legi fabulâ:

Interea dum sedemus illi, intervenit

Adolescens quidam lachrymans.

Illi, est pro illâ, vetusto sanè more: ut etiam in Hecyrâ:

Itaque ineptus hodie dum illi sedeo, ut quisque venerat

Accedebam. Quo verbo etiam Virgilius est usus:

Patet isti janua letho.

Tum illud etiam, quod in eâdem Hecyrâ est:

Horunc ea ad nos de lege redibat hæreditas.

Pro eo quod est, horum. Et antiquè dictum, additâ c literâ, ne collisio fieret.

Quid illud in Phormione autem, Pomponi, quàm venustè dictum?

Heus quanta quanta hæc mea paupertas est, tamen

Adhuc curavi unum hoc quidem mihi esset fides.

Non ut est in reliquis, *Quantumcunque*, quod quidem etiam in Adelphis legitur:

Tu quantus quantus, nil nisi sapientia es.

Aut quid etiam illud in eodem Phormione:

Nam quæ hæc anus est, exanimata à fratre quæ egressa'st meo?

Non autem, *quænam*, ut habent omnes. A quo mihi quidem loco sumpsisse Virgilius videtur eam loquendi figuram, quâ est in Georgicis usus tam aptè, tamque venustè, ut nihil suprâ,

Nam quis te, juvenum confidentissime, nostras

Jussit adire domos? Quanquam vetustè etiam illa per literæ detractationem sunt dicta in Andriâ:

Ne istam tuam multimodis inveniri gaudeo,

Et in Eunuchis:

Quid is obsecro ad nos quamobrem adductus't?

Amabant enim veteres multum, ut scis, s literæ abjectionem, quamquam quidem alias etiam literas abjiciebant, ut in ipsâ Eunuchis:

Anni? Chr. Anni? Sedecim. Et item:

At ille alter venit annos natus sedecim. Et in Hecyrâ:

Nam abducta à nobis prægnas fuerat filia.

Nec fuisse prægnatam ante hunc unquam scivi diem.

Et in Adelphis:

Sed vereor ne indiligens nimium sies.

In quo illud mihi mirum admodum videri solet, quòd quam literam abjiciebant multis in verbis, ut vides ex his, Pomponi, veteres homines ad gratiam, eandem in multis addebant: ut in Andriâ:

Ex ipsâ miliens audivi. Et in Phormione:

At enim tædet etiam audire eadem miliens. Et in Heautontimorumeno:

Ut nihil credas intelligere, nisi idem dictum'st centiens.

Quo etiam more in antiquissimo Virgilii libro legisse me, memoriâ teneo illum versum:

Et noviens Styx interfusa coërcet.

Quamquam in eodem libro etiam illud legi :

Nec face tantum

Cissæis prægnas ignis enixa jugales.

Sed est etiam in Eunucho :

More hominum evenit, ut quid sim nactus mali

Prius rescisceres, quam ego illud, quod mihi evenit boni.

Sed et *finctum* pro *ficto*, et *thesaurum*, pro *thesauro*, et *formosior*, pro *formosiore*, aliis idem in locis poeta dixit; tum illud etiam in Eunucho, *ossum*, pro eo quod est os. In quo cognosci potest, quam rectius in vetusto illo, quem toties jam dico, libro scriptum id sit,

Viden' ossum et cibus quia faciat alienus?

quam in cæteris, qui habent *ocium*, non *ossum*. Sed jam vereor ne vobis planè videar minuta nimium et pusilla consectari. POMP. Nobis verò, Hermolaë, nihil pusillum potest esse, quod ejusmodi sit, in quo videas poetam tanti nominis etiam diligentiam adhibuisse, ut illo modo potius, quam alio conscriberet. Quin etiam, credas mihi velim, majorem in modum nos minuta ista delectant, quæ attulisti: valdè enim faciunt ad Terentianam industriam probitatemque cognoscendam. Itaque sequere. HERM. Est igitur, quoniam ita vis, in Eunucho, ubi Thais ancillas suas properè alloquitur, mandans ea quæ curari vult, sic:

Quid, quid aliud volui dicere? ehem,

Curate istam diligenter virginem.

Quasi poeta suspensam Thaidem ostenderet secum ipsam quærere, quidnam illud esset, quod mandare ancillis in animo haberet suo, neque reminiscatur. Itaque ait, *Quid, quid aliud?* Quo item sensu Cicero est usus in suis illis ad Atticum verè familiaribus epistolis: *Quid præterea? quid? etiam: Gabinus ad iv kalendas Octobris noctu in urbem introiit.* Et alibi: *Novi quidnam scribam? quid? etiam; Messala consul Anthronianam domum emit.* Et item: *Aliud quid? etiam: quando te proficisci istinc putes fac ut sciam.* Quibus in locis etiam non addentis est, sed annuentis affirmantisque, se scilicet illud habere, quod scribat: ut loco ejus verbi, quod Terentius dixit *ehem*, quod quidem erat poeticum sanè verbum, ipse etiam diceret, castius, mediùs fidiùs, et moderatiùs. Apud Ciceronem autem non uno in loco, sed pluribus, etiam affirmantis esse notam, cui contrarium infertur non, non te arbitror fugere. Sed visne tibi, Pomponi, recenseri à me eos poetæ versus qui mihi in mentem venient, in quibus insit aliquid, quod te delectare possit: sinámque te illud aliquid quærere ex tuo Terentii libro, cum voles, domi tuæ? POMP. Ego verò maximè. Vult autem etiam Phædrus hic ita te facere: qui quoniam est, ut vides, admodum adolescens, retinebit illa melius, quæ dicentur abs te, quam ego, qui senex. Vacillare autem sæpe memoriolà senes homines non te fugit. Itaque utar ipso, si erit opus; quare sequere. HERMOLAUS. Ego verò sequor. Sunt igitur in eodem Eunucho prima hæc:

Si quisquam est, qui placere studeat bonis

Quàm plurimis, et minimè multos lædere,

In his poeta hoc nomen proficitur suum.

Tum si quis est, qui dictum in se inclementius

Existimat esse, sic existimet:

Responsum non dictum esse, quia læsit prior.

Qui bene vertendo et easdem scribendo malè

Ex Græcis bonis Latinas fecit non bonas.

Sunt et hæc:

Opus faciam ut desuliger usque ingratis ut dormiam.

Par. *Vigilabis lassus: hoc plus facies?* Phæ. *Abi sis, nihil dicis, Parmeno.* Et hæc:

*Illum liquet mihi dejerare his mensibus, al. nihil,
Sex septem prorsus non vidisse proximis.* Et hæc:
Ipsa'st, ilicet: desine: jam conclamatum est.

Quemadmodum et alibi. Nam in Adelphis etiam,

Hem tibi:

Rescivit omnem rem: id nunc clamat: ilicet:

Paratæ lites. Et in Phormione:

Hoc nihil est, ô Phædria: ilicet, quid hîc conterimus operam frustrâ?

Sed sunt in Eunuchis et hæc:

Age, eamus intrò nunc jam, orna me, abhuc, duc, quantum potest.

Et subinfra:

Quæ nos nostramque adolescentiam habent despectam.

Tum et hæc:

Labore alieno magno partam gloriam

Verbis sæpe in se transfert, qui habet salem,

Quod in te est. Thr. *Habes.* Gn. *Rex te ergo in oculis.*

Thr. *Scilicet.* Gn. *Gestare.* Thr. *Verò: credere omnem exercitum,*

Consilia. Et hæc:

Aut dicat quod vult, ut molesta ne siet. al. *aut.*

Non hercle veniam tertiò. Heus heus, *ecquis hîc est?*

Ego sum Chremes. Et hæc:

Idque adeò visam, visam si domi'st. Quisnam hinc à Thaidæ exit?

Is est, an non est? ipse est. Quid hoc hominis? *Qui hîc ornatus est?*

Et hæc:

Nunc quis hic est? nemo est. Nunc quis hinc me sequitur? *nemo homo'st.*

Jamne erumpere hoc mihi licet gaudium? proh Jupiter

Nunc est profectò interfici, cum perpeti me possum,

Ne hoc gaudium contamineat vita ægritudine aliquâ.

Sed neminem curiosum intervenire nunc mihi,

Qui me sequatur quoquò eam, rogitando obtundat, enicet. Et hæc:

Certè extrema linea

Amare, haud nihil est. Et hæc:

Quid nunc agimus? Gn. Quid? redeamus. Jam hæc tibi aderit supplicans ultro. Et hæc:

Nam jamdiu aliquam causam quærebat senex,

Quamobrem insigne aliquid faceret iis: nunc repperit. Et hæc:

Si quid conlubitum, novi te: hoc si feceris,

Quod vis donum, præmium à me optato: id optatum feres. Et hæc:

Accipit homo nemo meliùs, neque prolixius.

Demum et in extremo hæc:

Nihil præter promissum est: ite hæc.

Sed quid est, Pomponi, quòd te cogitare attentè admodum video? An hæc quæ dixi, memoriæ commendas tuæ? Pompr. Minimè verò, Hermolaë; nam mihi satis est Phædrum ista de te audivisse. Sed id despicio potiùs, mecùmque ipse computo, quàm diversa sint multa eorum, quæ à te recitata sunt, ab his, quæ vulgò habentur: redeunt enim mihi in mentem ferè singula: tum quàm parvæ illusiones momenta sæpe non parva afferunt poëtæ sensibus, ut illud est, quod dixisti: *Nam jamdiu aliquam causam quærebat senex, quamobrem insigne aliquid faceret iis: nunc repperit.* Illud enim iis, quod in tuo est, ut sit dandi casus pluralis numeri, nemini me legere sic, ut esset nominandi, senique tribueretur; itaque unâ additâ literulâ, Terentianam

sermonis elegantiam candorémque qui deperierat, planè restituit. Sed nolo te interpellare: et quoniam Eunuchum, ut video, jam explicasti, ex Andrià si quid habes, affer. Habere te autem æquè multa puto. HERM. Habeo, et afferam, sed non multa: nam ex illo libro maxima ejus fabulæ pars desideratur, fugientibus vetustate literis, ut cognosci nequeant. Sed percepta mihi tamen sunt, atque agnita, quod meminerim, hæc perpauca.

Dave, perii. Da. *Quin tu hoc audi.* Pam. *Interii.* Da. *Quid timeas scio.*

Char. *Mea quidem hercle certè in dubio vita'st.* Da. *Quid timeas scio.*

Pam. *Nuptiæ mihi.* Da. *Etsi, scio.* Pam. *Hodie.* Da. *Obtundis, tametsi intelligo.*

Tum hæc:

Ego istuc moveo aut curo? num tu tuum malum æquo animo feras?

Ex Heautontimorumenos autem illa primùm mihi sese offerunt Menedemi senis cum fratre verba:

Putavit me ætate et sapientiâ

Plus scire et providere, quàm seipsum sibi.

Tum et illa:

Ancillas, servos, nisi eos qui opere rustico

Faciundo facilè victum exercerent suum,

Omnes produxi, ac vendidi. Inscripsi illico

Ædis; mercedem quâsi talenta ad quindecim cœgi.

Et infrâ:

Nec mihi fas esse ullâ me voluptate his frui.

Ejus autem in pagellæ margine, ubi hi erant versus, legi etiam illius verbi *exercent*, interpretationem minutulis adscriptam literis, ita: *Exercerent, resarcirent: hoc est, in sumptu exercerentur suo.* Virgil. *Ferrum exercebant:* pro, *In ferri fabricâ exercebantur.* An non hæc eruditi hominis declaratio illius verbi tibi, Pomponi, videtur? POMP. Mihi sanè videtur. Nam quid potuit afferri aptius? Te verò, Hermolaë, valdè amo, quem ne ista quidem præterierint. Sed perge ad reliqua. HERM. Pergam igitur ad illa, quæ sunt in eadem fabulâ:

Huncine erat æquum ex illius more, an illum ex hujus vivere?

Et quòd illum insimulant durum, id non est:

Nam parentum injuriæ uniusmodi sunt fermè.

Scortari crebrò nolunt; nolunt crebrò convivari.

Quod extra versus eâdem in margine, pusillisque literulis est et hoc. Virgilius:

Huncine te, Euryale, aspicio?

Quo lecto animadverti non tam bellè dici, *Hunc ego te, Euryale, aspicio*, quod est in libris omnibus, quàm *huncine*, quod in illo. POMP. Rectè id quidem animadversum abs te est, Hermolaë. Illa enim interrogantis vox, NE, doloris et querelis aptissima, quam repetit eodem versu Virgilius:

Tunc illa senectæ

Sera meæ requies——

Si desit prioribus iis in verbis, quæ quidem verba eâdem vi, eodem oris spiritu mœroréque proferuntur, desit etiam egregia sensûs et figuræ concinnitas necesse est. Sed velim scire ex te, posteaquam hunc in locum sermo me perduxit tuus, ut de Euryali matris lamentatione loqueremur, existimesne rectè illa dici, quæ de eo, qui paulò inferiùs est, versu attulit Servius,

Nec te tua funera mater

Produxi:——

Ut funera sit pro funerea positum, ad mulierémque referatur?

HERM. An tu me tam ignarum, Pomponi, Virgiliani moris, candoris,

atque iudicii existimas, ut quod alibi nusquam legitur, credam à poëtâ gravissimo novandisque verbis omnium castissimo, hoc in loco fuisse dictum? mihi quidem non fit verisimile. Illi si erat, afferre eum oportebat exemplum aliquod quo niteretur, asperitatēque leniret verbi. Sed de illo hactenus. Mihi sic legendum videtur. si tibi uni probabitur:

Nec te, tua funere mater

Produxi. ———

Quo in sensu atque verbo nihil durum aut violentum, aut insolens, sed summa etiam cū sermonis, tum consuetudinis observatio, summa lenitas atque facilitas inest. Indoctos autem librarios, ut sunt plerique, vicinitate deceptos puto possessivi nominis, *tua funera* primū scripsisse, cū *funere* scriptum legissent in eo quem describebant ipsi libro, mendūque esse existimavissent. **POMP.** Mihi quidem ista, *Hermolaë*, non probantur solū, sed magnas tibi etiam gratias ago, quōd *Virgilio* restitueris hoc quoque in loco et cando-rem et dignitatem suam, addo etiam et diligentiam: neque nihil omnino frustrā abs te petere, valdē gaudeo. Sed refer te ad *Terentium* tuum. **HERM.** Sunt verō in eodem *Heautontimorumenō*, quæ tibi explicem, et illa:

Scio quid feceris:

Sustulisti. **Sos.** *Sic est factum.* **Chr.** *Domin'?* **Syr.** *Ergo herus damno auctus est.* Et illa:

Quid malum? me atatem censes velle id adsimularie? Et illa:

Hujus mihi res semper comminiscere,

Ubi me excarnifices. **Syr.** *Is hinc, quō dignus es.*

Quo in loco videre est veteres homines indicandi verborum pro imperandi usos modo. *Is hinc* pro *I hinc*; ut etiam alibi non semel. *Animo bono es, pro esto*; quā dicendi figurā utitur sæpe *Cicero*. Sed sunt et hæc eādē in fabulā:

Quō multis istam quæso? jube maneat. **Bac.** *Ii.* **Syr.** *Qui est paratum argentum.* Et paulō pōst:

Cape hoc argentum, ac defer. **Syr.** *Ii.* *Quid stas, lapis, quā accipis?*

Ut videre liceat antiquorum in scribendo morem, qui *ii*, pro *i* dixerint, eo quo nos utimur. Sunt et hæc:

Pergin' mulier odiosus esse? nullamne ego rem unquam in vilā meā

Volui, quā tu in eā mihi fueris advorsatrix, Sostrata?

Et paulō infā:

Subditum se suspicatur. **Chr.** *Subditum? ain' tu?* **Sos.** *Certē sic erit, mi vir.*

Chr. *Confitere tu?* **Sos.** *Au obsecro, istuc inimicis siet.*

Hæc autem quæ tibi recensui, *Pomponi*, quantum ab iis differunt quæ leguntur, tu facili perspicies, cū tuum sumpseris librum: quanquam, ut video, jam perspicis. Sed volo te scire, plura esse quæ me fugerint (neque enim reminisci possum omnia) quā quæ recordor, quæque affero. Veruntamen hæc ipsa satis multa esse poterant, ut videas, huic omnino poëtâ, qui quidem in hominum manibus valdē frequens est, quantum caliginis offuderit dies; sed ad eluendas aliarum fabularum maculas, ut possumus, depravationesque transeamus. Itaque memini me in *Adelphis* legere hæc:

Naturā tu illi pater es, consiliis ego.

Dem. *Tun' consiliis quicquam?* Et hæc:

Tu quōd te posteriū purges hanc injuriam mihi nolle

Factum esse, hujus non faciam: crede hoc, ego meum jus persequar.

Et illa:

Egon' debacchatus sum autem? an tu in me?

Æsch. *Mitte isthæc, atque ad rem redi.* Et illa:

Fratrem homini nemini esse primarum artium magis principem.

Syr. O Ctesipho. Cte. O Syre. *Æschinus ubi est?* Syr. *Ellum te expectat domi.* Cte. *Hem.*

Syr. *Quid est?* Cte. *Quid sit? illius operâ Syre nunc vivo, festivum capul,*

Qui omnia sibi pòst putârit esse præ meo commodo. Et illa:

Obsecro, meâ nutrix, quid nunc fiet? Cant. *Quid fiet rogas?*

Rectè ædepol spero, modò dolores, mea tu, occipiunt primulim.

Jam num times, quasi nunquam adfueris: nunquam tute pepereris? Et illa:

Fortiter. Syr. *Perquam: quia miseram mulierem, et me servolum,*

Qui referire non audebam, vicit: hui perfortiter. Et illa:

Nisi si me in illo credidisti esse hominum numero, qui ita putant

Sibi fieri injuriam, ultro si quam fecere ipsi, expostules,

Et ultro accusant: id quia non est à me factum, agis gratias.

Sed legi etiam in Phormione, si rectè meminî, hæc inversa in aliis, ut mihi videntur libris:

Quæ si astu non providentur, me aut herum pessundabunt.

Nam non potest celari nostra diutiùs audacia. Tum et hæc:

Sed ego nunc mihi cesso, qui non humerum hunc onero pallio.

Et hæc:

Familiarem oportet esse hunc, qui minuitur malum: isne est

Quem quero, an non? ipse est, congregere acutum.

Ant. *Quid?* Ge. *O omnium quantum est, qui vivunt, homo hominum honoratissime!*

Demum hoc:

Vel oculum exculpe: est ubi vos ulciscar probè.

Restat Hecyra, cujus item, ut Phormionis, non omnino multa mihi in mentem veniunt è re natâ nunc quidem, quæ aliter se habeant illo in libro: sed veniunt tamen, atque ut opinor, hæc:

Quid ais? cum virgine unâ adolescens cubuerit,

Plùs potus, sese illâ abstinere ut potuerit? Et hæc:

Ædepolne nos sumus iniquè ac què omnino omnes invisæ viris!

Item hæc:

Nam nos omnes, quibus est alicunde aliquis objectus labos,

Omne quod est interea tempus, priusquam id rescitum'st, lucro'st.

Atque hæc:

Sanè hercle homo voluptati obsequens

Fuit, dum vixit; et qui sic sunt, haud multum hæredem adjuvant:

Sibi verò hanc laudem relinquunt, Vixit, dum vixit, bene.

Postremò hæc:

Vosmet videte jam, Laches et tu Pamphile,

Remissan' opus sit vobis, an reducta domum.

Neutrâ in re vobis difficultas à me erit.

Sed quid faciemus puero?

Quo in loco animadverti, hunc dicendi sive morem, sive figuram, *Quid faciemus puero?* quâ etiam aliis in fabulis sæpe est usus, *Quid hic faciet suâ?* *Quid te futurum censes?* usurpasse Ciceronem sanè percupidè. *Quid me fiet?* *Quid pecuniâ fiet?* *Quid hoc nomine facias?* *Quid factum est Stratone et Nicostrato?* Quemadmodum alia permulta: ut facilè eum appareat ad Terentii sermonem suum libenter sermonem accommodavisse. Quòd si hic etiam faciet Phædrus, ut quemadmodum ab Apelle ii, qui post illum pingendi artem assequi cupierunt, multas umbrarum ejus et luminum positiones, multos membrorum motus, in suas ex ejus imaginibus tabulas simulachràque transferebant; sic ipse hujus poëtæ plurimos dicendi modos, ser-

monisque figuras et lumina, suis in scriptis expresserit: non vereor quin multò sit faciliùs in magnum illum virum evasurus, quem adhuc quidem nostra ætas desiderat, multæque supra eam frustrà videre concupiverunt. Quànquam quidem non puto ipsum meis monitis et præceptis egere, qui te magistrum habeat, cujus de pleno fonte cùm hæc, tum longè meliora haurire quotidie possit. Sed quoniam jam advesperascit, vel hora ipsa, vel tua ætas me admonet, ne te hic diutius detineam.—Quæ cùm essent dicta, sine loquendi facto, illi domum abierunt, Hermolaus in cubiculum se recepit.

JOANNIS RIVII CASTIGATIO.

Cum prodiisset anno abhinc ferè septimo Terentius, doctissimi viri Philippi Melancthonis operà diligentiaque restitutus, unà cum argumentis ejusdem et annotatiunculis; non mehercle dici potest, quantum hoc nomine statim gratulandum studiosis omnibus existimàrim: idque jure adeò ac meritò. Videbam enim fore brevè, ut optimus Latinitatis author, qui innumeris antè mendis scatebat, nunc paulò castigatior majori cum voluptate, atque adeò majore cum fructu quàm antea, à ludimagistris pueritiæ perlegeretur. Quæ adeò non fefellit conjectura, ut distractis magno Bibliopolarum commodo exemplaribus, rursus excudi cæptus sit Wittembergæ, mox à Joanne Secerio Haganoæ; pòst etiam Norimbergæ; præterea apud Coloniam Agrippinam, ab Eucharìo primùm Cervicorno; iterum à Joanne Sotere; tertio denique à Joanne Gymnico, viro optimo, et mihi vetere necessitudine conjunctissimo; ad hæc Moguntia aliquoties et Argentorati; ut de cæteris taceam. Interim cùm ipse quoque eum authorem studiosis quibusdam enarrandum suscepissem, sensi tandem id quod erat, Melancthonem gravioribus rebus occupatum, utque ipse, pro suà modestià, ingenuè fateretur, veteribus exemplis haud satis instructum, non ab omnibus omnino mendis (absit invidia dicto) comici nostri fabulas vindicare potuisse. Et jam per totam propè Germaniam nulla facilè præter Philippi exemplaria probabantur, aut manibus studiosæ juventutis terebantur. Id eximii-viri auctoritas effecerit, an ipsa res atque utilitas extorserit, nihil habeo dicere. Quæ nos quidem res primùm movit, ut perquisitis antiquis exemplaribus, et manuscriptis et impressis, locos plurimos depravatos, quos ille inemendatos reliquerat, corrigere conaremur. Quid nostrà diligentia consecuti simus, aliorum esto judicium. Hoc certè jure affirmare posse videor, ex impressis nullum uspiam extare hodie exemplar, quo in exemplari plures loci correcti sint quàm in eo quod nos aliquando in publicum daturi sumus. Id ita esse cùm res, ut puto, testabitur, tum editio olim nostra, si cum aliis conferatur. Etenim vi summâ jampridem, atque omni ope, et plus demum quàm pro virili parte, ut omnium ante nos recognitionem vinceremus, admittendum mihi existimavi. Interim locos plurimos à nobis quantà licuit eum fide et religione, tum diligentia, studio, labore castigatos, pristinoque, ut opinor, nitori, integritatique redditos publicavimus; et quidem nullo majore verborum apparatu; quandoquidem, ut ille canit, *Ornari res ipsa negat, contenta doceri*. Quòd si laude merità quid unum alterumve in authore quopiam illustrent, aut restituunt locum, non fraudantur, cur non ipse quoque sperem nonnullam me à studiosis gratiam initurum, qui tot in Terentio locos fortasse non ineptè prorsus, diligenter quidem, et magnà curà certè ab omnibus mendis vitisque repurgàrim? Tametsi haud sanè dissimulavero, hære ipsam me plerisque in locis, et quædam, de quibus parum adhuc liqueat, ampliare: et quid in his potissimum sequar, haud dum exploratum satis habere in tantà præsertim exemplarium antiquorum, cùm dissensione et discrepantiâ, tum monstrosâ alicubi etiam depravatione; ut suis locis ostendemus. Quod cur tandem me fateri ingenuè pudeat? Par est autem quod publicæ à nobis studiosorum utilitati da-

tur, id quale etiam cunque boni consulere. Præstet alius quivis quantum nos; nec dubitem omni asseveratione confirmare parum adeo fore quod in Terentio quis desiderare habeat. Variam interdum ex veterum auctorum citationibus, et antiquorum inter se codicum repugnantia lectionem indicavi; ita demum quid mihi videatur conjecturis subditis ostendens, liberum ut tamen lectori iudicium semper relinquam. Quâ in re mihi nihil fuit potius, quàm ut Donati ubicumque liceret, fidem sequeretur, interpretis undecumque doctissimi, ab eoque, ne transversum quidem, ut aiunt, digitum, discederem; sed citra superstitionem tamen, et cum iudicio semper. Ceterùm, cùm pleorogue fore suspicemur, qui quòd carminis rationem ignorent, vix aptè satis his de rebus iudicare queant; visum est subijcere nonnulla hîc, quæ velut januam patefaciant, et viam, ut dicitur, præmuniant imperitioribus, quò certius de recognitione nostrâ iudicium facere, et sententiam ferre possint. Igitur comici Plautus et Terentius metro ferè utuntur vel iambico, vel trochaico, vel utroque simul confuso. Iambicum, vel monometrum est, quod duobus pedibus simplicibus constat: vel dimetrum, quod quatuor; vel trimetrum, quod sex, qui et senarii dicuntur M. Tullio et Fab. Quintiliano; vel tetrametrum, quod octo, qui et quadrati appellantur et octonarii. Ex hisce trimetro comici, et tetrametro maximè utuntur: aliis rarò, et in medio ferè (sicut Priscianus annotavit) distinctionis causâ. Quod ad pedes attinet, iambici, magnâ libertate comici indifferenter ubivis ponunt iambicum, tribrachyn, anapæstum, dactylum, spondæum. In fine plerumque aut iambum, aut pyrrhichium, nunquam nisi in scazonte spondæum. Utitur Terentius sæpe in iambico, pede quatuor syllabarum brevium proceleusmatico, idque per resolutionem spondæi, ut in Andriâ: *Mala mens, malus animus; quem quidem ego si sensero*. Hîc secundo loco est proceleusmaticus: in eadem; *Tibi generum firmum, et filie invenies virum*: hic primâ regione idem pes. Est autem duplex iambici genus, alterum rectum perfective vocatur: alterum *σκάζον καὶ χοριάμβον*; cujus penultimam in fine longam esse oportet. Utriusque meminit Ovidius, cùm canit:

Liber in adversos hostes stringatur iambus,

Seu celer extremum, seu trahat ille pedem.

Utitur identidem poëta iambico tetrametro catalectico, id est, cui syllaba in fine desit; quo in catalectico sibi inter alia hoc quoque permittit, ut pro penultimâ longâ, haud rarò duas breves ponat, quod facilè qui versus in suos pedes digerere volet, sic habere comperiet. In trochaicis comici indiscretè interdum dactylos vel trochæos ponunt, nimirum quò penè dissoluta et pedestri simillima esse videatur personarum sermocinatio; cujus ipse Priscianus meminit; apud quem Victorinus non minùs liberè, quàm verè ait, comicos, dum quotidianum sermonem imitari nituntur, metra vitare studio, non imperitiâ; quod et Terentianus testatur hisce versibus:

Fidemque fictis dam procurant fabulis,

In metro peccant arte, non inscitâ.

Tanta autem affinitas est inter trochaicos et iambicos tetrametros, vix ut discernere interdum possis; unde nimirum fit aliquoties, ut quos forè aliquis iambicos esse crediderit, iidem trochaici verius censi queant. Cujus rei cùm alia multa exempla sunt, tum commodissimum fuerit ex Andriâ, scen. I. Act. V. ubi duos primos versus, vel per iambos aliquis, vel per trochæos metiri possit, nisi quòd insequentes versus per trochæos esse metiendos indicant. Inde error eorum qui iambicos quadratos esse adnotârunt, cùm quivis non rudissimus planè harum rerum, trochaicos esse videat. Hic illud obiter, quamvis leve admonendum puto; mirè interdum poëta, de industriâ sententiam genere ipso metri juvare videtur: velut ibi:

Dii boni, boni quid porto? sed ibi inveniam Pamphilum,

Ut metum, in quo nunc est, adimam, atque expleam unum gaudium? &c.

Ubi trochaici carminis cursu et volubilitate festinationem representat servuli insolenter exultantis, et alacritate nimiam gestientis. Quocirca passim trochaeos, tribrachios, anapæstos admiscuit, pedes scilicet, quibus celeritas plerumque à cæteris item poetis exprimi solet. Similiter in Eunuchio subitum egressum puellæ perturbatæ, celeritate ipsâ pedum expressit. Ubi Phædria:

Sed quid hoc est, inquit, quod timida subito egreditur Pythias?

Hoc dedita operâ poetam ita fecisse, vel illud indicio fuerit, quod cum cæteri hujus scenæ versus iambici sint, unus hic trimeter trochaicus esse videatur. Et alioqui solet interdum poeta mutare metri genus, cum ventum est ad παρασκευὴν scenæ sequentis: velut in Andr. Act. I. scen. III. et rursus Act. III. scen. IV. iterum Act. IV. scen. I. in Hecyrâ, Act. III. scen. III. Præterea in Phor. Act. II. scen. II. Sic aliàs sæpe. Tale illud quoque ex Adelphis:

Cæteros ruerem, agerem, raperem, tunderem, et prosternerem.

Cui est aliquod aurium judicium, is facile sentiet, cur sit poeta trochaicus usus hoc loco; nimirum ut sensum quodam veluti cursu pedum citiorum juvaret. Quod et poetarum principem Virgilium sæpe factitasse constat: nam ut tarditatem rei, difficultatemque exprimere cum vult, crebris spondæis; ita cum celeritatem et velut impetum, et festinationem, dactylis frequentibus utitur. Prioris exemplum illud est ex tertio Æneidos:

Annixi torquent spumas, et cæcula verrunt.

Posterioris illud ex quarto:

Idem omnes simul ardor habet, rapiuntque, ruuntque.

Littora deseruere, &c.

Sed nimis multa de re præsertim levi. Observabit hæc, aliaque id genus per se ipse lector studiosus. Illud non ignorandum comicos, s. literam consonantem haud secus elidere solitos, ac si vocalis esset, idque frequentissimè. Quod et Ennium in Heroicis, et vetustissimos quoque facere consuevisse, ut et Virgilium interdum docti annotârunt: velut in Andriâ:

Hæru' me, relictis rebus, jussu Pamphilum.

Hic primâ regione anapæstus est, s. eliso. In Eunuchio:

Jugulâra' hominem. Quid ille? Th. Mutus illico.

Hic in verbo jugulâras s. eliditur, ut sit secundo loco anapæstus, tertio iambus. Nisi quis dicere ausit pronomen ille, velut ablato altero l, corripi, more, imitationeque Græcorum, quod (ut ego sentio) paulò fuerit coactius. Quamvis apud hosce fateor alteram nonnunquam de geminatis consonantibus in versu tolli κατὰ παρέλλειψιν, quo syllaba posita longa corripi queat. Et solent Latini in multis (ut diligenter adnotavit Priscianus) initium aliquod accipientes à Græcis, ab angusto in effusum licentiæ spatium hoc dilatare. Sed hoc suæ cujusque conjecturæ relinquo. Illud quidem non est ut inficiari queam, videri interdum l elidi apud comicum nostrum, quoties adest pronomen ille, ut in Eunuchio:

Manendum est soli sine illâ? quid tum postea?

In Heautontim.

Nec tibi ille est credere ausus, quæ est æquom patri.

In Adelphis:

Quid is fecit? De. Quid ille fecerit? quem neque pudet.

In Hecyrâ:

Non tibi illud factum minùs placet, quàm mihi, Lache?

In Phormione:

Ille qui illam amabat fidicinam, tantummodo, &c.

Sunt id genus sexcenta apud Terentium. Fuisse autem cum non gemi-

naretur *l*, in hoc pronomine, videor ex Sex. Pompeio deprehendisse lib. I. Παρελλείπει contraria figura est διπλασίασμος, quā ipsā frequenter poëta utitur ad producendam syllabam alioqui brevem, ut in Adelpis, *relliquum*, pro *reliquum*: et alibi, *rettuli*, *repperi*, atque id genus alia. Sed pergamus. V quoque consonantem comici perinde ac vocalem in mediā dictione elidunt; quod apud Terentium, in dictionibus, *invidia* et *enimvero*, fieri videmus, apud quem ipsum, *cujus*, *hujus*, *ejus* similesque particulæ monosyllabæ ferè sunt, quod ita demum frequens est, ut non putem de eo subijcienda exempla. Illud præterea sæpenumero usu venit, ut prima versûs sequentis, qui à vocali incipiat, ab ultimâ superioris absorbeatur, velut in illo:

Ex Græcis bonis Latinas fecit non bonas.

Ubi *ex* absorbetur ab adverso *malè*, quo versus præcedens clauditur. Et in prologo Hecyræ:

Ego interea meum non potui tutari locum.

Prior syllaba in pronomine *ego* pertinet ad versum superiorem; contra apud Virgilium ultima præcedentis initio quandoque insequentis absorbetur: quale est:

Ecce furens animis aderat Tyrinthius omnemque

Accessum lustrans.—

Cujusmodi versus *ὑπερμέτροι* dicuntur; sicuti, præter alios, Diomedes ostendit. Qualis ille etiam apud Terentium in Andr.

Tux pater modò meprehendit, ait tibi uxorem dare se se

Hodie: item alia multa, &c.

Sic enim ex observatione antiquorum codicum legimus; nec secùs Donatus, ut quidem et Romana habet et Veneta editio, consentientibus et aliis quibusdam: hic igitur illud se in fine prioris absorberi necesse est initio sequentis; quod et aliàs fit apud eundem. Sunt autem versus trochaici, et qui valet metiri, sic planè habere comperiet. Talis est ille ex Hecyrâ:

Disjuxit illum ab illâ, postquam ipse se se

Et illam et hanc quæ domi erat, cognovit satis.

Tales autem apud Plautum sæpe occurrunt, velut in Aululariâ:

Censen' talentum magnum exorari potesse

Ab istoc sene, &c.

Quid autem mirum, si in trochaicis, iambicisque reperias *ὑπερμέτρος*, cùm in Sapphicis etiam invenias apud Horatium? Utuntur comici et diæresi identidem; quomodo in Adelpis iam semel atque iterum dissyllabum legitur, ut et apud Plautum nonnunquam. Ita apud Catullum *solvit*, apud Horatium *siluæ*, apud Statium *suâsit*. Et contraria huic figura synæresis, quæ et *ἑπισυναλοιφή* dicitur, quâ duas in unam syllabam contrahunt, ut *servibas*, pro *serviebas*: scilicet pro *sciebas*. Sicuti apud Virgilium:

Ferreique Eumenidum thalami.

Et sæpe aliàs. Frequens est etiam apud Terentium in versuum mentione *συναλοιφή* quæ fit cùm in diversis dictionibus, vocalium inter se coëuntium altera velut obliteratur, et *ἑκθλιψις*, quoties *m* cum vocali præcedente excluditur. Quanquam non semper idem elidi solitum apud veteres testatur Priscian. lib. I. velut apud Terentium in Eunuch, Act. III. scen. III.

Unâ ire cum amicâ imperatorem in viâ.

Est enim secundo loco tribrachys. Quòd si *m* elidatur, erit ibidem pyrrhichius, cui nullus in iambico locus. Sic alibi:

Primum istam, quam habes, unde habes vestem? taces.

Eodem modo apud Juvenalem:

Cum propter plurima, tum his

Præcipue causis. Satyr. 9. De figuris cæteris nihil hîc dicendum puto.

JOANNIS THEODORICI
BELLOVACI SPICILEGIUM.

COMÆDIAM plurimi dictam tradunt ἀπὸ τῷ κῶμῳ, id est, à comessatione, et ἀπὸ τῆς ψδῆς, id est, à carmine; ut sit convivale carmen. Nam in conviviis primum jocosum quodam carmine, civium vitia juventus liberius taxabat. Postea ars accessit, et theatrorum consuetudo. Nec desunt qui dictam putent à Co insulâ, in quâ comœdiæ inventor exulavit Epicharmus. Sunt tamen qui de nominis etymo sic censuerunt. Quum apud Athenienses jam bella sedata essent, et ad otium cives se contulissent, cœperunt agrestibus injurias inferre: quâ de causâ, agrestes ipsi in urbem quidem se recipere solebant, interdiûque de acceptis injuriis apud cives conqueri. At quum nullus eis opem auxiliûmque ferret, tum illi noctu, mortalibus omnibus somno et quieti indulgentibus, urbis vicos obeuntes, nominatim cives compellabant, à quibus essent injuriis affecti, eorûmque in se malefacta atque facinora in publicum proferebant. Et hæc quidem noctu, quum sæpe vicini audirent, postridiè audita inter se referre solebant: eique civi dabatur vitio, cujus noctu fuissent audita convicia. Quum verò ea res plerisque prodesse videretur, nec in rusticos adeò sævirent divites; cognitum fuit id civitati utile esse, quòd ea exprobratio esset veluti quoddam malorum remedium. Hâc igitur de causâ principes urbis ea jusserunt in theatrum deferri, quæ in malos cives noctu jactabantur, quòd videlicet ea res civitati simul et placeret et prodesset; sanxeruntque, ut qui ingenio præstarent, de hujusmodi rebus carmina facerent, eaque publicè in theatro recitarent, idque liberè et impune: quin et præmia addita. Propterea autem quòd in noctu agi cœptum esset, ἀπὸ τῷ κῶματος, hoc est, à somno, comœdiam dictam voluere. Primi verò qui hujusmodi carmina fecerunt, fuisse dicuntur Susarion, Rhullus, et Magnes. Apud Latinos primus comœdiam scripsit Livius Andronicus; dixitque comœdiam esse quotidianæ vitæ speculum. Quem imitatus Cicero, sic ait in oratione pro Roscio Amerino: Et certè ad rem nihil intersit, utrûm hunc ego comicum adolescentem, an aliquem ex agro Veiente nominem. Etenim hæc conficta arbitror à poëtis esse, ut effictos nostros mores in alienis personis, expressamque imaginem nostram vitæ quotidianæ videremus. Hactenus Cicero. Quoniam autem de comœdiâ et fusissimè scripsit, et doctissimè Diomedes grammaticus, visum est ejus verba hic attexere. Comœdia, inquit Diomedes libro tertio, est privatæ civilisque fortunæ, sine periculo vitæ, comprehensio: apud Græcos ita definita, *Κωμῳδία ἐστὶν ἰδιωτικῶν καὶ πολιτικῶν πραγμάτων ἀκίνδυνος περιοχή*. Comœdia dicta ἀπὸ τῶν κωμῶν. Κῶμαι enim appellantur pagi, id est, conventicula rusticorum. Nam juvenus (ut ait Varro) Attica, circum vicos ire solita fuit, et quæstûs sui causâ hoc genus carminis pronunciabat. Aut certè à vicis; nam posteaquam ex agris Athenas commigratum est, et hi ludi constituti sunt, sicut Romæ Compitalitii, ad canendum prodibant, et ab urbanâ come et odâ comœdia dicta est ἀπὸ τῶν κωμῶν, id est, viculis, quòd eâ humilium domuum fortunæ comprehendantur, non (ut in tragœdiâ) publicarum regiarumque. Vel ἀπὸ τοῦ κῶμῳ, id est, comessatione, quòd olim in hujusmodi fabulis amantium juvenum κῶμοι agebantur. Comœdia à tragœdiâ differt, quòd in tragœdiâ introducuntur duces, heroës, reges; in comœdiâ humiles atque privatæ personæ. In illâ luctus, exilia, cædes; in hac amores, virginum raptus. Deinde quòd in illâ frequenter et penè semper lætis rebus exitus tristes, et liberorum fortunarumque priorum in pejus agnitio; in hac tristibus lætiora succedunt. Quare variâ definitione discretæ sunt. Altera enim *δευρῶν περιοχή*, altera *τύχης περίστασις* dicta sunt. Tristitia namque tragœdiæ proprium. Ideoque Euripides, pe-

tente Archelao rege, ut de se tragœdiam scriberet, abnuuit, ac precatus est, ne accideret Archelao aliquid tragœdiæ proprium: ostendens nihil aliud esse tragœdiam, quàm miseriarum comprehensionem. Poëtæ primi comici fuerunt, Susarion, Rhullus, et Magnes. Hi veteris disciplinæ jocularia quædam minùs scitè et venustè pronunciabant: in quibus hi versus fuerunt:

Ἀκούετε λέξιιν. Σουσαρίων λέξει τάδε.
Κακὸν γυναικες, ἀλλ' ὅμως, ᾧ δημόται,
Οὐκ ἐστὶν εἰκὴν οἰκίαν ἀνευ κακοῦ.

Secundâ ætate fuerunt Aristophanes, Eupolis, et Cratinus; qui et principum vitia insectati, acerbissimas comœdias composuerunt. Tertia ætas fuit Menandri et Philemonis, qui omnem acerbitem comœdiæ mitigaverunt, atque multiplicia argumenta Græcis auctoribus secuti sunt. Ab his Romani fabulas transtulerunt: et constat apud illos primum Latino sermone comœdiam Livium Andronicum scripsisse. Sunt qui velint Epicharmum in insulâ Co exulantem, primum hoc carmen frequentasse, et sic à Co, comœdiam dici. Antea itaque galeris, non personis, utebantur; ut qualitas coloris indicium faceret ætatis, quum essent aut albi, aut nigri, aut rufi. Personis verò uti primus cœpit Roscius Gallus, præcipuus histrio, qui oculis obversis erat, nec satis decorus in personis, nisi parasitos pronunciabant. Initio Togatæ comœdiæ dicebantur, quòd omnia in publico honore confusa ceruebantur: quæ Togatæ postea in Prætextatas et Tabernarias dividebantur. Togatæ fabulæ dicuntur, quæ scriptæ sunt secundùm ritus et habitus hominum togatorum, id est, Romanorum (toga namque Romana est), sicut Græcas fabulas ab habitu æquè Palliatis Varro ait nominari. Togatas autem, quum sit generale nomen, specialiter tamen pro Tabernariis, non modò communis error usurpat, quia Fannius Togatas appellat, sed et poëtæ, ut Horatius, qui ait, *Vel qui Prætextas, vel qui docuere Togatas*. Togatarum fabularum species tot ferè sunt, quot et Palliatarum. Nam prima species est Togatarum, quæ Prætextatæ dicuntur, in quibus imperatorum negotia agebantur et publica, et reges Romani vel duces inducuntur, personarum dignitate, et argumentorum sublimitate tragœdiis similes. Prætextatæ autem dicuntur, quia ferè regum vel magistratum, qui prætextâ utuntur, in hujusmodi fabulis acta comprehenduntur. Secunda species Togatarum, quæ Tabernariæ dicuntur, humilitate personarum et argumentorum similitudine, comœdiis pares, in quibus non magistratus regesque, sed humiles homines et privatæ domus inducuntur; quæ quòd olim tabulis tegebantur, communiter Tabernariæ vocabantur. Tertia species est fabularum Latinarum, quæ à civitate Oscorum Attellâ, in quâ primum cœptæ, Attellanæ dictæ sunt, argumentis dictisque jocularibus similes satyris fabulis Græcis. Quarta species est Planipedis, Græcè dicitur *μῦθος*. Ideo autem Latine Planipes, quòd actores planis pedibus, id est, nudis, proscenium introirent; non ut tragici actores cum cothurnis, neque ut comici cum soccis olim, non in suggestu scenæ, sed in plano orchestræ positis instrumentis mimicis agitabant. Cujus Planipedis, Accius Togatarum scriptor ita in Ædiliâ fabulâ meminit: Datum est aurum, exultat planipes. Si quas tamen ex soccis fabulas fecerant, palliati pronunciabant. Togata prætextata, à tragœdiâ differt. In tragœdiâ heroës introducuntur. Pacuvius tragœdias nominibus heroicis scripsit Oresten, Chrysen, et his similia. Item Accius. In prætextatâ autem scribitur Brutus, vel Decius, vel Marcellus. Togata tabernaria à comœdiâ differt, quòd in comœdiâ Græci ritus inducuntur personæque Græcæ, Laches, Sostrata: in illâ verò Latinæ. Togatas tabernarias in scenam ductaverunt præcipuè duo, Afranius et Quintus Ennius. Nam Terentius et Cæcilius comœdias scripserunt. Latina Attellana, à Græcâ satyricâ differt, quòd in satyricâ ferè satyrorum personæ in-

ducuntur, aut si quæ sunt ridiculæ similes satyris, Autolycus, Burris: in Attellanâ, obscænæ personæ, ut Marcus. Dramata autem dicuntur tragica aut comica *παρὰ τὸ ὀρᾶν*, id est, agere. Latinæ fabulæ appellantur, sive factubulæ. In Latinis enim fabulis plura sunt cantica quæ canuntur. Vel à faciendo; nam et agi fabula, non referri ab actoribus dicitur. Itaque Horatius utrâque significatione interpretatur, quum ita de fabulâ dicit: *Aut agitur res in scenis, aut acta refertur*. Dramatica verò tres personæ solæ agunt. Ideoque Horatius ait, *Ne quarta loqui persona laboret*; quia quarta semper muta. At Latini scriptores complures personas in fabulas introducere, ut speciosiores frequentiam facerent. Satyrica est apud Græcos fabula, in quâ item tragici poëtæ, non reges aut heroës, sed satyros induxerunt, ludendi causâ jocandique: simul ut spectator inter res tragicas seriasque, satyrorum quoque jocos et lusibus delectaretur, ut et Horatius sentit his versibus:

*Carmine qui tragico vilem certavit ob hircum,
Mox etiam agrestes satyros nulpavit, et asper
Incolumi gravitate jocum tentavit, eò quòd
Illecebris erat, et gratiâ novitate morandus
Spectator.*———

Mimus est sermonis cujuslibet motus sine reverentiâ, vel factorum cum lasciviâ imitatio. Mimus dictus, quasi solus imitetur: et quum alia poemata idem faciant, solus tamen quasi privilegio quodam, quod fuit commune, possedit. Similiter atque is qui versum facit, dictus *ποιητής*, quum tamen artifices, qui æquè quid faciunt, non dicantur poëtæ. Membra comædiarum tria sunt, diverbium, canticum, chorus. Membra comædiæ diversa sunt: definito tamen numero continetur, à quinque usque ad decem. Diverbia sunt partes comædiarum, in quibus diversorum personæ versantur. Personæ autem diverbiorum, aut duæ aut tres, rarò autem quatuor esse debent, ultrà augere numerum non licet. In canticis autem una tantum debet esse persona; aut si duæ fuerint, ita debent esse, ut ex occulto una audiat nec loquatur, sed secum (si opus fuerit) verba faciat. In choris verò numerus personarum definitus non est; quippe junctim omnes loqui debent, quasi voce confusâ, et concentum in unam personam reformantes. Latinæ verò comædiæ chorus non habent, sed duobus tantum membris constant, diverbio et cantico. Primis autem temporibus (ut asserit Tranquillus) omnia quæ in scenâ versantur, in comædiâ agebantur. Nam et pantomimus et choraules in comædiâ caneant. Verum actores comædiarum, pro facultate et arte potiores, principatum sibi artificio vendicabant. Sic factum est, ut nolentibus cedere mimis cum artificio suo cæteris, separatio fieret reliquorum. Nam dum potiores inferioribus, qui in omni magisterio erant, servire dedignabantur, seipsos à comædiis separaverunt; ac sic factum est, ut exemplo semel sumpto, unusquisque artis suæ rem exequi cœperit, neque in comædiam venire. Cujus rei indicia produnt nobis antiquæ comædiæ, in quibus invenimus, *Acta tibiis paribus*, aut *imparibus*, aut *Serranis*. Quando enim chorus caneat, choricis tibiis, id est, chorauleis, artifex concinebat. In canticis autem pyrauleis responsabat. Sed quod paribus tibiis, vel imparibus invenimus scriptum, hoc significat, quòd siquando monodio agebat, unam tibiam inflabat: siquando synodio, utramque. Hæc ad verbum Diomedes:

Monodium est, quum unus aliquis è scenâ cantum profert, nec chorus simul.

Servius in illud Virgilii libro nono *Æneidos*:

*O veræ Phrygiæ (neque enim Phryges) ile per alta
Dindyma, ubi assuetis biforem dat tibia cantum.*

Biforem, inquit, bisonum, impari. Et servavit eis tibiæ suarum naturam. Tibiæ autem Serranæ dicuntur, quæ sunt pares, et æquales habent

cavernas; aut Phrygiæ, quæ et impares sunt, et inæquales habent cavernas. Ergo biforem, dissimilem, dissonum. Non enim sunt pari modulatione compositæ. Ut enim ait Varro, tibia Phrygia dextra unum foramen habet, sinistra duo: quorum unum acutum sonum habet, alterum gravem. Hactenus Servius.

Varro libro primo, *De re rusticâ*, cap. secundo:

Certè, inquit Fundanius, aliud pastio, et aliud agricultura, sed affinis. Et ut dextera tibia alia, quàm sinistra, ita ut tamen sit quodammodo conjuncta: quòd est altera ejusdem carminis modorum incentiva, altera succentiva. Et quidem licet adjicias, inquam pastorum vitam esse incentivam, agricolarum succentivam, auctore doctissimo homine Dicæarcho, qui Græciæ vita qualis fuerit ab initio, nobis ita ostendit, ut superiobus temporibus fuisse doceat, quum homines pastoritiam vitam agerent; neque scirent etiam arare terram, aut serere arbores, aut putare, ab his inferiore gradu ætatis susceptam agriculturam. Quocirca et succinit pastorali, quòd est inferior, ut tibia sinistra à dextræ foraminibus.

Scena, sive σκηνή verti Latine potest *umbraculum*, vel *tentorium*. Erat autem antiquis scena umbraculum ex arborum frondibus, umbræ causâ à rusticis excitatum: ubi festis diebus convenientes, diversa ludorum et jocorum genera exercebant. Id quod hodièque in pagis videmus plurimis in locis observari. Nam (ut olim ante usum theatrorum) scenæ super plaustra ductilia extruuntur, ac per compita ductæ, populo præbent fabularum oblectationem.

Theatra erant ædificia in populi gratiam extracta, ad hemicycli sive semicirculi speciem, dicata ludis spectandis. Latine spectacula possis dicere; sic enim à commodè prospiciendo ac videndo sunt appellata: *Θεαρχὴς*, *spectator*: *Θεαρχία*, *spectatrix*: *Θεαρχεῖον*, καὶ *Θεαρχον*, *spectaculum*, *theatrum*. Porro, ut scribit Cassiodorus, theatri frons, sive ea theatri portio, quæ inter duo cornua protenditur, scena vocatur. Ita autem componebatur theatrum, ut eò conveniens, et ibi commodè sedens turba, è longinquo facillè spectare posset, concavo æqualique parietum circumjectu, ut vel leni sono dicta verba, ad alterum theatri caput faciliùs perferrentur. Ita enim erat conformatum, ut æquè gestus prospicerent, ac voces audirent ii, qui ad latera et in summis sedere gradibus, atque ii qui in imis juxta scenam. Postea verò excogitatum est theatrum in rotundam formam extractum, alio longè excellentius atque capacius: quod quia velut ex duobus constaret theatris, nec ampliùs hemicyclum, sed rotundam formam referret, ob id amphitheatrum dictum est. Amphitheatrum tamen scribit Dion ex hoc dici, quòd per ambitum sedilia disponentur absque scenâ.

Proscenium locus erat, seu velum, aut etiam pulpitum, ante scenam. Ex proscenio in scenam evocabantur mimi sivi histriones ad fabulas agendas; vicissimque è scenâ illuc revertebantur. Unde actuum in Latinis comœdiis internoscitur distinctio, sicut in Græcis choro in orchestram demigrante.

Scenam etiam vocant comici, quicquid duæ pluresve personæ sermonis integri et absoluti colloquuntur; illicque finitur scena, ubi aut aliqua persona introgreditur, aut alia ad forum, aut aliò quolibet ad viciniam currit.

Actus unus plures scenas comprehendit. Estque in comœdiâ actus, pars quodammodo absoluta et integra, nondum tamen rem omnem finiens, sed ita dimidiatam relinquens, ut respirent spectatores, et faciliùs commutetur quicquid in reliquis comœdiæ partibus superest. Id autem actus commutare dicebant. Interea mimi dicterea et diverbia referebant; recitabanturque nescio quæ jocularia, quæ populum novâ oblectatione afficerent. Comœdiarum recitatio in scenâ, actio dicebatur, unde etiam qui agebant, et fabulas pronunciabant, actores dicti: qui et comœdi, histriones, ludiones, ludii, et hypocritæ, id est, alienæ personæ simulatores.

NOMINUM COMICORUM RATIO.

PER EUNDEM THEODORICUM.

Non est de nihilo, quòd poëtæ comici aut hæc aut illa nomina indiderunt suarum personis fabularum. Hujus rei amplissima tibi damus testimonia. Donatus in *Adelphos*: Nomina inquit, personarum in comædiis habere debent rationem et etymologiam. Etenim absurdum est comicum apertè argumenta confingere, vel nomen personæ incongruum dare, vel officium quod sit à nomine diversum. Hinc servus fidelis, Parmeno; infidelis, vel Syrus, vel Geta: miles Thraso, vel Polemon: juvenis Pamphilus: matrona Myrrhina: et puer, et ab odore Storax; et à ludo, et à gesticulatione, Circus: et item similia, in quibus summum poëtæ vitium est, si quid è contrario repugnans contrarium diversumque protulerit: nisi per antiphrasin nomen imposuerit joculariter: ut Misargyrides in Plauto dicitur trapezita. Et ferè hoc modo apud alios à poëtis nomina componuntur describenda per antiphrasin, quod designat Storax.

Idem in *Andriam*: Semper, inquit, nomina comicorum servorum, aut à nationibus sunt indita; ut Mysis, Syrus: aut ex accidentibus, aut à Lesbia, velut ebriosa, à Lesbo insulâ, quæ est ferax suavissimi candidissimique vini: aut à vernilitate, ut Pseudulus: aut ex negotio, ut Chrysalus: aut ex qualitate corporis, ut Chylacus: aut ex specie formæ, ut Pinacium.

Strabo libro septimo. Fuit et alia regionis divisio, ex antiquis permanens temporibus. Alios enim Dacos, alios Getas appellant. Getas quidem, qui ad Pontum in Orientem vergunt: Dacos autem, qui in oppositum versùs Germaniam, et ad Istri fontes, quos olim Davos vocatos esse reor. Ex quo apud Athenienses Davorum et Getarum nomina servilia plurimùm abundabant. Hoc sanè credibilius est, quàm à Scytharum gente derivari, quos Daas vocant. Longè enim illi ad Hyrcaniam positi sunt, nec ex eo loco Athenas mancipia deportata putandum est. Servos enim aut è populorum nominibus vocabant, à quibus vectabantur, ut Lydum et Syrum: aut iis maximè quæ illis in locis magis ac magis usurpata erant, ut Manem et Midam, ex Phrygiâ: Tibiùmque, è Paphlagoniâ.

Servius in primam *Eclogam* Virg. Etiam hoc sciendum, et personas hujus operis ex majori parte nomina de rebus rusticis habere conficta: ut Melibœus, *ὅτι μέλει αὐτῷ τῶν βοῶν*, quòd curam gerit boum. Et Tityrus: nam Laconum linguâ Tityrus dicitur aries major, qui gregem anteire consueverit; sicut etiam in comædiis invenimus. Nam Pamphilus, est totus amans: Glycerium, quasi dulcis mulier: Philumena, amabilis.

Qui de nominum propriorum etymo et interpretatione plura scire volet, huic adeundus est Cratylus Platonis.

Erasmus in *Commentario*, *De rerum copiâ*: Comici præcipuè varietatem in ejusdem quoque generis personis affectâsse videntur. Quid enim dissimilius, quàm Demea ac Mitio apud Terentium? Quorum hic quum etiam gravissimè filium objurgat, blandus est: ille quum maximè blanditur, amarulentus: et tamen uterque senex, atque adeò fratres. Quid diversius, quàm Chremes semper placidus ac civilis, et Simo vehemens ac suspiciosus? Item quàm Pamphilus cordatus, et Charinus inops animi consilii? Quid tam dissimile, quàm Phædrria cum morbo pugnans, et Chærea nihil habens pensi? Multum item interest inter Davum pertinacissimum sperandi auctorem, et Byrrhiam nihil preter desperationem afferentem. Plurimum inter parasitum Gnathonem et Phormionem: et ab utroque longè dissident parasi Plautini, quemadmodum et hujus meretrices à Terentianis plurimùm discrepant. Terentius meretrices propemodum bonas fingit veluti Philotin et Bacchidem in *Hecyrâ*: Plautus senes amantes, ac festivos, et uxoribus ve-

teratoriè imponentes: quanquam aliàs Euclionem prodigiosè tenacem ac suspiciosum facit. Hactenus Erasmus.

Andros insula est, una ex Cycladibus, in mari Ægæo, ab Andro Anii filio qui in eâ regnavit, nomen sortita. Porro Ægeum mare hodie nautis, vulgò dicitur *Archipel*, nonnullis, *Archipelago*, Andros nunc iisdem vocatur *Andro*, plerisque *Andria*. Hinc adjectivum Andrius, unde et huic fabulæ nomen. Æneas, ait Laciantius, cum patre Anchise et filio Ascanio profugus Delum venit. Illic ab Anio sacerdote Apollinis recipiunt hospitio, qui illis indicat, quinque se filiarum parentem orbem relictum. Andrum enim, à quo Andros insula, reliquisse patriam, &c. Ovidius libro decimotertio *Metamor.* de Æneâ loquens,

Hunc Anius, quo rege homines antistite Phæbus

Ritè colebatur, templòque domòque recepit.

Virgil. quoque libro tertio *Æneid.* de insulâ Delo verba faciens:

— *egressi veneramur Apollinis urbem.*

Rex Anius, rex idem hominum Phæbique sacerdos,

Vittis et sacrâ redimulus tempora lauro

Occurrit: veterem Anchisen agnoscit amicum.

Jungimus hospitio dextras, et tecta subimus.

Pasibûla, verti potest, *omnibus consulens*: πᾶς *omnis universus*, βελή, *consilium*. Ejus quippe agnitio nemini non consuluit, omnium animos alioqui turbatissimos feliciter tranquillans. Id quod luculentissimè docet hujus comœdiæ catastrophe.

Philûmena, in amore perseverans ac persistens, manens in amicitia, φίλος, *amicus*: μένω, *maneo*. Scribendum autem esset Philomena, secundâ et tertiâ brevibus: at causâ productionis assumit *v* post *o*, ut sit diphthongus *u*, quam nos in *u* longum vertimus, dicentes Philûmena. Sic dicunt Græci νοῦσος, σύννομα, pro νόσος, ὄνομα. Sic dixit Virg. *Upilio*, pro *Opilio*. Nisi fortè quis nallit ducere à verbo φιλοῦμαι, id est, concilior: ut sit participium fœmininum, quasi conciliata, vel amata.

Chrysis, aurea: χρυσός, aurum: Chrysidēs, aureæ crepidæ, vel phialæ. Aureos mores apud Horatium libro quarto *Carm.* ode secundâ, enarratores intelligunt bonos et sanctos, pulcherrimos, elegantes, et amabiles, ut apud Virgil. lib. VIII. *Æneid.* *Aurea secula*. Et rursus apud eundem lib. X. *Aurea Venus*. Erit igitur Chrysis, aurea, elegans, amabilis.

Simo, Pamphili pater, senex naso simo et presso, à specie nomen habet, quòd simi sunt iracundi et biliosi.

Pamphilus, adolescens, à fideli amore. *Totus amans*, vel *Omnibus amicus*, πᾶν, *totus, omnis*: φίλος, *amicus*.

Cavus, servus, à patriâ: ut paulò antè ex Strabone.

Dromo, servus, à cursu, δρόμος, *cursus*: δρομαῖος, *velox*: Servorum est, velcciter currere, quò jusserint domini.

Sosia, libertus, *Quòd sit in bello servatus*. Unde et servis nomen inditum: σῶζω, *servo*.

Charinus, adolescens, *Ab animi benevolentia*: χαρίζομαι, *facio gratu*, obsequor, et beneficium gratiamque conféro.

Byrrhia, servus, *A patriâ*, inquit Donatus. Sunt qui Phrygiam his Donati verbis putent innui. Didymus certè existimavit Aphroditem nuncupari παρὰ τὸ ἀβρόν τῆς διατρῆς, hoc est, à mollitie vitæ. B enim cognata videtur literæ φ, nam Philippum, aliqui βίλιππον, appellant: sicut Phrygas, Brygas. Author Cælius lib. XXIX. cap. xviii. Idem quoque tradit Lilius lib. XIII. A Phrygiâ igitur seu Brygiâ nomen esset Byrrhiæ: idque per literarum metathesin. Porrò Phryges ingenio fuisse servili, vulgatum testatur adagium, Phryx plagis emendatur. Plinius lib. V. cap. xxix. Pyrrham urbem facit

Cariæ. Quintilianus lib. I. docet *B* litteram fuisse interdum pro *P* usurpata: ut Byrrhus, pro Pyrrhus. Itaque fieri potest, ut à Pyrrhâ urbe nomen ductum sit Byrrhia, idem prorsus valens quòd Car, Herodotus in Euterpe, ostendit, Cares barbaro servilique fuisse ingenio, et ad quidvis malorum ferendum paratos, mercede propositâ: Unde et natum proverbium, *In Care periculum*, subaudi, *facito*: hoc est, in homine aut re viliori fac periculosam experientiam, in quâ si parum feliciter cesserit, non multum dispendii capiendum.

Crito, quòd controversiam dirimat: *κριτής, judex, arbitrator*: *κρίνω, judico*, interrogo, examino, quæstionem de aliquo habeo: Sanè Crito Andrius Athenas veniens, totam hujus comœdiæ litem et controversiam diremit, indicans quæ esset Pasibula.

Chremes, Pasibulæ et Philumenæ pater, Senex, à screando, quòd senex tussi expurgent pectus: *χρέμπτομαι, screo*.

Glycerium, meretrix, à voluptate vel dulcedine; *γλυκερός, dulcis*. Hinc glycirrhiza, dulcis radix: vulgus liquiritiam vocat. Glycere, hujus Glyceres, nomen mulieris proprium, verti etiam potest *dulcis*: ejus diminutivum Glycerium, *dulcicula*.

Mysis, ancilla, à Mysiâ patriâ. Strabo refert Mysorum populum usque adeò contemptum fuisse, ut proverbio locum fecerit. Id usurpat M. Tullius in oratione pro Flacco: *Quid, inquit, porrò, in Græco sermonetam tritum atque celebratum est, quàm si quis despiciatui ducitur, ut Mysorum ultimus esse dicatur?*

Lesbia, obstetrix, à Lesbo insulâ. Rationem habes paulò antè.

T. FABRI OBSERVATIUNCULÆ MISCELLANÆ AD METRA TERENTII.

ILLI se mihi magnâ quâdam voluptate, et fructu haud mediocri, privare videntur, qui Terentium studentes legere, nec metra tamen illa, queis uti Terentius consuevit, novere. Memoria enim tam venustum, tamque amabilem scriptorem quis mandare possit, et mandatum custodire, nisi si et ipse metra illius senserit? Dein, multò sibi majorem admirabilitatem poëta comparet, ubi intellexerint lectores quo genere carminis hîc aut hîc utatur. Nam, apud Terentium quidem, planè ita videmus fieri ac apud Virgilium solet, ut carminis ratio, et modus rei de quâ agitur, naturam ferè plerumque exprimant, quod in primis observandum est, et acri quodam aurium judicio consectandum. Est aliud etiam in quo maxima utilitas posita est: Si qui enim fortè errores in carmine fuerint, quod perquam facilè potest evenire, et nimium sæpe evenit, eos errores deprehendere possit nemo, nisi qui versuum rationem calleat. Sed hæc satis; neque enim hoc loco artem metiendi carminis docere decevi.

Paucas igitur observatiunculas proposuisse suffecerit, quæ et certæ sunt et perspicuæ. Eas autem priusquam ingredior, hoc audi, quòd apud Ciceronem in Oratore Perfecto scriptum est. (At Comicorum senarii) propter similitudinem sermonis (*quod nos Galli vulgò vocamus conversation et entretien*) sic sæpe sunt abjecti (*id est, neglecti et populares, et ut Græci vocant, ΑΟΓΟΕΙΔΕΙΣ*) ut nonnunquam vix in his numerus (*id est, rhythmus, ut Græcè dicitur*) et versus (*id est, dimensio*) sentiri possit. Vides Ciceronem ipsum fateri quæ fatetur de dimensione, de rhythmò; utrumque. scilicet, vix sentiri posse. Quid nos barbaros homines, et à felicitate, ac doctrinâ illius sæculi tam magnâ interapedine dissitos judicare deceat? Sed, quod mirere, de senariis tantum loquitur Cicero; quid, si de trochaicis, de anapæsticis? de universo genere iambicorum? quid si de universis anapæsticorum formis agendum ipsi fuisset? quid de aliis generibus, quæ in Græcorum comœdiis celebrata olim fuerunt? Tum verò magis dixisset, *vix sentiri possunt*.

Sed ad rem venio. Sic igitur docti existimant, duo tantum versuum genera esse apud Terentium, iambicos et trochaicos. Id ego in universum esse verissimum scio. Sed quid ad hos versus Act. IV. Andriæ scen. I. dicas?

Hocine credibile est, aut memorabile,

Tanta recordia innata cuiquam ut siet,

Ut malis gaudeat alienis, atque ex incommodis

Alterius sua ut comparet commoda? ah!

Ibi nihil Faernus, vir in isto genere diligentissimus. Muretus autem ultro fatetur, horum quatuor versuum rationem explicare difficile esse. Scio quid Goveanus, quid Scaliger, quid Erasmus dixerint ad hunc versum. At non est senarius, &c. Arbitror esse dactylicum quaternarium perfectum: et talis necessariò fuerit, si modò tollatur illud, *est*, quod ex glossemate huc irrepsit. Possit referri et ad genus choriambicum. Secundus potest esse trochaicus senarius catalecticus; sed fortasse iambicus trimeter fuerat, sic ad formam suam redigendus:

Innata cuiquam tanta ut siet recordia.

Tunc *siet* fuerit monosyllabum. Exempla infinita sunt. Tertius est trochaicus septenarius catalecticus, cujusmodi non memini me multos legere.

Ut ma-lis gau-deat a-lien' at-qu' ex in-com-mo-dis.

Tamen, quod minus credibile videatur, ex regulâ et observatione, quæ inferiùs ponetur de elidendo s, poterit esse senarius sic:

Ut mal' -gaudeat a-lien-is atqu' ex-in-com-mod-is.

Erit synizesis in secundo pede, ut et in tertio, nil frequentius.

Quartus est:

Alterius sua ut comparet commoda, ah.

Puto scribendum esse, *Alterius ut sua commoda comparet-ah.*

Erit dactylicus quaternarius. Illud autem *ah* extra versum erit, ut solent esse exclamationes, interjectiones, in fine et initio, apud Sophoclem. Euripidem, Aristophanem. Quin et apud Terentium ipsum exempla reperies.

De Cretico, seu Amphimacro.

Joachimus Camerarius, vir inter Germanos superiori sæculo insignis, honoratissimus, et longè optimus, putat, creticum in iambico et trochaico genere locum habere non posse: multi contra nituntur. Sed videamus.

In Andriâ pag. 6. legitur: *Liberiùs vivendi fuit potestas: nam antea.*

Debet autem esse versus senarius iambicus. Itaque *liberiùs* erit creticus extrito *E*, quod breve est, quasi pronunciares *librius*, exempla ejus rei sunt innumerabilia in comicis et tragicis antiquis. Quin et apud Virgilium diligentissimum scriptorem legas, *aspris*, pro *asperis*; *semustum*, pro *semiustum*; *vincis*, pro *vinculis*; *oracium*, pro *oraculum*; *gubernaclo*, pro *gubernaculo*; *circlos*, pro *circulos*; et *maniplis*, pro *manipulis*. Ac si elidatur s in *librius*, quod olim fiebat, erit tantum dactylus *libriu'*. At illud *fuit* erit monosyllabum; quod et verum esse interdum scio. Tunc creticus exclusus fuerit. Ergo quæretur aliud, et aliud etiam.

Pag. 9. *Pro uxore habere hanc peregrinam, ego illud sedulò.* Manifestissimus esse videtur creticus in *grin' eg', il'*; sed in *ille, illa, &c.* olim prior syllaba erat communis; quo nihil certius.

Pag. 10. *Nunc tuum est officium has bene ut assimules nuptias.* Est autem hic versus planè trimeter; ergo creticus in primâ sede. At id negatur, per collisionem, scilicet, et synizesin, ita ut sit spondæus in primâ parte senarii.

Pag. 11. Paulò inferiùs. *Dave. Hem. quid est? ehodum ad me: quid hic volt? quid ais? quâ de re? rogas?*

Nemo, videtur certè, negare possit, quin hîc sit creticus in quartâ regione, nam versus est octonarius acatalectus iambicus. Sed vide: aiunt *D* elidi: itaque spondæus ex cretico fiet.

Pag. 26. *Nil propter hanc rem, sed est, quod succenseat tibi. Et mox: Quidnam est? pueril' est? quid est, &c.*

In utroque exemplo affirmant miserum illud *D* exteri debere, ob quod meritum, nescio.

Pag. 41. *Vestri cuju' ve-stri? Pamphili. Hem. quid, Pamphili?*

Est indubitatus iambicus senarius: itaque creticus secundam sedem occupabit, quò te cunque verteris, nisi priorem in *cuju'* brevem olim fuisse contendas, quod an fieri possit dubito. Tamen et ad hoc respondent, syllabam illam *ju'* planè perire: unde pro cretico habebis spondæum.

Pag. 58. *Sed eccia ip-sa egreditur nostri fundi calamitas.*

Pag. 71. *Dedu-cam sec ec-cum militem: est istuc datum.*

Nemo non deberet esse creticum in locis notatis, at multi negant. Nam olim dicebatur *ecum, ecum*, quia non geminabant eandem consonantem.

Pag. 103. *Tu par pari refero quod e-am remordeat.*

Est planissimè senarius, seu trimeter. Quamobrem in quintà sede erit creticus. Sed et qui creticum hinc ablegant, scin' tu quid dicant? dicunt illi versum esse aliter metiendum, sic: *Tu par-pari-refer-to quod eam-remor-deat.*

Et tunc erit anapæstus in quartà dimensione versûs. Id autem verum esse potest; nam olim, *eum, eam, eas, suum, suas, suis, &c.* monosyllaba erant, ut ex Lucretio constat; ne ad Ennium usque, et ad Livium Andronicum ascendamus. Sed et falsam ibi lectionem esse, dixi, opinor, in Notulis.

Pag. 51. *Quòd voluptates eorum propriæ sunt: nam mē immortalitas.*

Est octonarius iambicus acatalectus; debet igitur esse creticus initio dimensionis. At contrà aiunt secundam syllabam in *voluptates*, esse brevem, quod mihi quidem videtur incredibile. Meliùs dicas primam syllabam, quæ brevis est, ita raptim pronunciatam fuisse, ut non audiretur; et pro *volu*, diceretur, *vlu*, per *v* consonum. Verùm hæc satis de cretico. Dices, Quid ais, tandem? An admittendi sunt cretici in iambeos, in trochaicos? Non arbitror: cùm in cretico plus temporis absumet pronuntiatio, quàm in spondæo, cui tamen in iambicis comicis et tragicis locus est. At sunt tamen cretici in illis versibus superiùs positis? Fateor id quidem: sed ii non pronuntiandi ut cretici. Quid ita? Hæc regula certa esse videtur, cùm à naturà profisciscatur: Syllaba brevis inter duas longas posita vix pervenit ad sensum. Id autem ni esset, quì tandem Virgilius potuisset dicere *aspris* pro *asperis*, *circlos* pro *circulos*, &c.?

De tribrachy nihil necesse est dicere; cùm pes ille tempus iambi impleat, et eundem motum habeat.

Proceleusmaticus, id est duo pyrrhichii, seu quatuor breves, cùm spatium spondæi consumat, cui spondæo jus est sedendi in iambicis et trochaicis; mirum esse non debet, si apud comicos frequens reperiatur; nam et in tragicis recentioribus illum interdum reperias.

In Andr. *Ita faci-am hoc primum, &c.*

Pag. 9. *Sati' vehe-mens causa ad objurgandum, &c.*

Nisi dicas esse anapæstum, cùm apud Horatium legas:

Vemens, et liquidus, puroque similimus amni.

Pag. 27. *Num immemor es di-scipuli? ego quid narres nescio.*

Ad quem versum notant quidam pro *discipuli*, pronuntiandum *discipli*, tri-syllabicè, id quod tamen minùs necesse est ad dimensionem versûs deprehendendam. Verùm plura addere nihil opus est.

Nunc quod dicam, id esse verum videbitur, et non est tamen; molossum scilicet, is ex tribus longis constat, pro iambo, spondæo; aut anapæsto sumi, pag. 13. *Sive ista u-xor, sive amica est, gravis è Pamphilo est.*

Sed ibi errorem esse puto, de quo in Notulis; neque enim mihi credibile fiat, molossum, quì tanto longior et ponderosior sit aliis pedibus, hñc à Te-

rentio usurpatum fuisse. Dein posset etiam esse creticus, ex eâ observatione quæ superius posita est, circa pronomen *iste*, et *ille*, quod tamen hîc verum esse non puto.

Barchîus, seu bacchêus, id est, brevis longa, longa, videtur alicubi reperrî, quod tamen minùs verum est.

Pag. 26. *Sed hic Pam-philus. quid dicit? firmavit fidem.*

Non est, inquam: nam versum ita scribere, ita metiri debemus:

Sed hic Pamphilus. quid di-cit? firmavit fidem.

Extrito s finali quâ de re mox.

Pag. 31. *Neque illum hanc perpetuò habere, neque me perpeti.*

Non est bacchêus; est anapæstus, nam prior in *illum* communis est apud veteres.

Ibid. *At istuc periculum in filiò fieri, grave est.*

Neque hîc bacchêus est. cùm priorem in *istuc*, *isthic*, et aliis bene multis id genus nominibus modò longam facerent antiqui, modò brevem; nam *th*, ut *θ* apud Græcos, est levis sibilus tantùm, id est, pæne nihil. Adde quòd *periculum* necessariò longum est in secundâ, nam illud *I* ante ipsam decurtationem longum erat.

S perit ante consonantem. Lucretius, Ennius, Plautus, Tragici veteres: *ita, heru', magi', tristi', omni', &c.*

S perit ante vocalem: exemplum insigne est, pag. 27.

Bonum ingenium narras adole-scentis; optimum.

Ubi necessariò pronunciandum est, *scent' optimum*: perit enim *S* et fit synalœpha: est autem trimeter iambicus.

Pag. 43. *Itan' Chrysis? hem! nos quidem pol miserius perdidit.*

Ubi cùm s pereat in *Chrysis*, pronunciabis, *Chrys' hem*.

Ibidem, *Semper enim dicta est ejus hæc, atque habita est soror.*

Pronunciandum est *ju' hæc* una syllaba per synizesin, seu considentiam. Sed exemplis parco, sunt enim innumerabilia. Hinc, obiter dicam, facîle discas quæ apud veteres Latinos pronunciandi fuerit ratio, et quantopere illa sub Julio et Octaviano Cæsaribus variare cœperit.

Considentia, seu, ut Græcis dicitur, synizesis, aliis synæresis, in his poëtis frequentissima est; ea autem fit, cùm duæ syllabæ ex vocalibus compositæ in unam coalescunt, ubi id res fieri postulat. Exempla in duabus primis fabulis en tibi, sed de multis pauca. *Deos* monosyllabum, ut et *suo*. *Quiesci* dissyllabum. *grandiuscula*, tetrasyllabum, p. 43. *ait* monosyllabum, p. 26. et alibi. *Ita fuit* monosyllabum, ut apud Græcos *yi* in *harpyiæ*, et in omnibus præteritis participiorum activæ aut medialis formæ, quæ sint secundi sexûs. *Ita et siet* monosyllabum, *possiet* duarum interdum est syllabarum. Sed et hujus figuræ exempla sunt apud Virgilium satis multa.

M in medio dictionis eliditur, p. 7.

Quidquam attine-re, enimve-ro spectatum satis.

Pag. 13. *Enimve-ro, Dave, &c.*

Est anapæstus: versus autem est octonarius.

Pag. 28. Ante consonantem in voce sequenti, eliditur:

Certè enim scio: non satis me pernôsti etiam qualis sim, Simo.

Est dactylus in primâ sede. Versus est tetrameter perfectus.

Pag. 43. *Itan' Chrys' hem? nos quidem pol miseris perdidit.*

Eliditur *l* in *ille*, *illos*, *illis*, &c. Ex aliis quibusdam. Exempl. p. 9, 13, 31, 50, 52, &c. Eliditur et *D*, ut in Eunuch. Act. II. scen. II. Eliditur quoque *R*, ut bene à Faerno observatum fuit. Graviter itaque lapsus est Muretus, qui non viderit in versu Æschyli, quem ipse profert, primam in *morphen* Gr. esse brevem, propter *R* liquidam: atqui sic est. Unde apud poëtam Græcum, ut ostendi olim ad Phædrum: *Pherbe boas, pherbe mela,*

&c. est autem hexametrum. Secundum illud *pherbe* junctum cum syllabâ *as* effecerit palimbacchium, qui pes planè ab hoc genere alienus est.

Elisio interdum nulla est, ut p. 10. et alibi sæpius.

Breviant interdum comici quæ alii producunt, ut *i*, in *abi*, p. 16. bis, et p. 52. Ita Terentius ultimam corripit in *mane*, p. 41, in *jube*, p. 51. in *tace*, p. 78, &c. quia, ut opinor, ea verba erant et secundæ et tertiæ inflexionis.

ME, TE, SE.

Pro ME dicebant MED. ut Act. IV. scen. IV.

Reliquit med homo, atque abiit, &c.

Sic enim omnino legendum est. Ita Plautus *med erga*:

Ita fit et *sed pro se*; Terentius. Act. IV. scen. VI.

Quæ sed inhonestè optavit parere hîc divitias.

IAM dissyllabum est, p. 19.

Profer, dum proficiscar aliquò, ne videam. audi nunc iam.

Est trochaicus. Sed hoc plûs decies apud Plautum invenias. Pronunciandum quasi si scriptum esset *Yam*.

Hoc in primis necesse est meminisse, ne quis fallatur in metiendo carmine, Terentium ab uno genere ad alterum interdum transilire; quin et trochaicos iambis, et contrâ, sic intermiscere, ut absque diligenti observatione, id haud facillè sentias.

EHO, ut aliæ quædam exclamationes, indignationes, interjectiones, interdum extra metrum censentur, ut p. 41.

Eho, an non est? rectè ego semper fugi has nuptias.

Cùm autem sit iambicus senarius, *Eho* debet esse extra versum; et id Græci facitabant, ut suprâ notavimus.

Postrema omnium observatio est, omnes omnino fabulas Terentii in trochaicos desinere; quod idem de omnibus Plauti comœdiis verum esse scio. Excipienda tamen videtur *Pseudolus*, cujus postremus versus est: *Atque approbare hunc gregem, et fabulam; in crastinum vos vocabo*. Sed audacter affirmare possum duobus in locis versum unum corruptum esse; eum sic leges: *Atque hunc approbare gregem, et fabulam: in crastinum vos voco*. Quod miror à nemine animadversum fuisse. At isthuc *fabulam* dissyllabicè pronunciari debet, ex regulis et exemplis superiùs positis. Cætera bene procedent. In extremo versu *Asinariæ* est etiam error: Nam ille versus ex Trochaico legitimo factus est octonarius vitiosus duobus locis. Sic habet:

Remur impetrari posse, si plausum sic clarum datis.

Sic autem ille scribendus:

Remur impetrari posse, si plausum clarum datis.

Cæteri, qui à grege pronunciantur, et hunc præcedunt, sunt certissimi trochaici.

Hæc paucis quidem, sed, ut spero, ea satis fuerint ad illa intelligenda, quæ in cæteris Terentii fabulis paulò impeditiona videbuntur. Neque verò mihi ad credendum difficile est, quæ dixi modò, non ex æquo omnibus probatum iri; sed ad eos provoco, qui scriptores antiquos bene ac diligenter legerint.

DANIELIS HEINSII,

AD HORATHI DE PLAUTO ET TERENTIO JUDICIUM, DIS-
SERTATIO.

At nostri proavi Plautinos, et numeros, et

Laudavere sales; nimium patienter utrumque,

Ne dicam stultè, mirati: si modò ego et vos

Scimus inurbanum lepido sèponere dicto,

Legitimumque sonum digitis callemus et aure.

DURUM equidem judicium, et quod non nemo hâc ætate de leporum om-

nium parente, summo critico, ac maximo poëtâ excidisse nollet; cujus tamen vernæ meliùs de Plauto judicabant, quàm qui familiam in literis tueri hâc ætate creduntur. Qui nec sæculi, quò vixit, et quò, cùm poësis, tum Latina lingua, ad supremum culmen ac fastigium evecta fuit, ignorare potuit judicium; vir tantus, et, quod rei caput arbitror, principibus, qui inter se quotidie de iis judicabant, intimè familiaris ac amicus. Augusto autem, optimo ingeniorum judici, tam gratus atque acceptus, ut non rarò lepidissimus homuncio ab eo diceretur, et quem, si antiquitati habenda hic fides, etiam habere ab epistolis optavit. Qui cùm contrà tanti Terentii fecerit fabellas, ut et integras ex iis *ρήσεις* descripserit, et ubique accomodet, soli denique artem tribuat; hominis *αὐθάδης* potiùs quàm eruditi esset, ita dissentire à tanto viro, ut ne causam quidem priùs cognoscendam crederet. Quare videamus saltem, quid adferri pro utroque possit. Ne vel Flacci iudicium in posterum, ut solent, aut Terentium securè nimium damnare quidam pergant in comœdiâ. Omnia autem pro Horatii iudicio, qui Plautum sic amamus, et è manibus rarissimè putemus deponendum, dicentur potiùs quàm nostro. Ac de numeris quidem nonnulla Donatus: quâ etiam in parte haud parum veteribus nonnullis placuit Terentius. Rufino quidem grammatico, cùm inquit:

Agnovit metrum, servatque Terentius artem:

Nam prologos trimetro didicit componere versu,

Scenarumque actus primos pede claudit eodem.

Ququam certè Fabius, non stetisse intra trimetros deplorat: de quo fortè aliàs dicturi sumus. Ad alterum priusquam veniamus, quædam præmittenda erunt. Cum eædam comœdiæ propemodum sint partes ac tragœdiæ, finis quoque ex parte idem, ex parte diversus, multa esse utrique communia necesse est. Delectare enim ac docere est comœdiæ: neque minùs comici *διδάσκαλοι* et *κωμωδοὶ δὲ δάσκαλοι*, quàm tragici à Græcis dicuntur. Nec movere risum sanè constituit comœdiam, sed plebis aucupium est, et abusus. Nam ridiculum, ut rectè Aristoteles, *vitium est et fæditas, doloris expers; quæ partem in homine aliquam corrumpit absque morbo*. Sicut fæda et detorta facies, si nullo cum dolore id fiat, risum movet. Unde ipsum quoque risum, omnes ferè antiquissimi philosophi indignum sapiente judicârunt. Adeò ut Plato, tanquam sacrilegum, traducere non dubitet Homerum qui ridentes introduxit deos; quod in homine non *τῆς κατὰ λόγον*, verùm *τῆς κατὰ αἴσθησιν*, quemadmodum philosophi loquuntur, *διαθέσεως* sit signum; à quo longè abest deus: *αὐτὴ ἡ ἑστία λόγου, καὶ αὐτόνους*. Unde Thespis:

Ὅρᾳς ὅτι Ζεὺς τῶδε πρατεύει θεῶν,

Οὐ ψεύδεις, ἔδὲ κόμπων, ἐ μωρὸν γέλων

Ἀσκῶν, τὸ δ' ἡδὺ μένος ἐκ ἐπίσταται.

Quare divinitus ab Aristotele dictum est, partem turpitudinis esse, id quod est ridiculum. Disertè enim ait, *ὅτι τὸ γελοῖον, μόριον τῷ αἰσχροῦ ἐστίν*. Ita quæ vel in verbis authorum vel sensibus, vel in sermone hominum et factis, aut detorta sunt, aut depravata, animos plebeios vehementer movent, et hoc ipso risum ut plurimum excutiant. Ideoque inusitata dicta et obscæna, optimorum cavillationes, singulorum contumelias, sententias perversas, ideoque inexpectatas, aliaque id genus (qualis imitatio dictorum vel factorum, et, imprimis improborum) risum maximè in comœdiâ, quam veterem dicebant expressisse constat. Quod intelligunt, qui genium ridiculi intelligunt atque indolem. Cujus segetem largissimam vel unus Aristophanes suppeditat; qui non modò Plautum, sed quoscunque hâc in parte superavit, omnesque *τῷ γελοίῳ* modos ac figuras lepidissimè expressit. Denique ut acetum, nisi vinum sit corruptum, bonum nunquam erit; ita quæ sincera sunt et vera risum nunquam excitabunt. Appositè Quintilianus, ubi de Ridiculo: *Et hercule omnis salsa dicendi ratio in eo est, ut aliter quàm est, rectum verumque*

dicatur. Quare et compositus ad risum sermo, ab oratione rectâ, quam πολιτικὴν magistri vocant, quàm longissimè abeat necesse est: cujus propriæ virtutes, ἡ σαφήνεια, ἡ ἐπιείκεια, ἡ ἀφέλεια ἡ ἀλήθεια, perspicuitas, æquitas, simplicitas, veritas, ponuntur. Quâ in parte supra admirationem omnium Menander apud Græcos, Terentius Romanis fuerit necesse est: qui ut viris sapientibus ac eruditis voluptatem potius afferrent, quàm quâcunque ratione risum extorquerent, duplici jucunditate utilitatem (imitatione vitæ scilicet humanæ, et inimitabili lepore) condierunt. Metu enim Macedonicæ potentia, licentia Antiquæ, ut observant critici, defecit. Cujus locum occupavit Nova. Cujus et formam nondum penitus vidisse absolutam, sed jam concepissee animo, putatur Aristoteles. Ejus verò unicum propositum, humanos nōsse atque imitari mores. Quò et D. Hieron. Epistolâ ad Furiam, De viduitate servandâ, respicit, cū inquit, *Nec mirum, hoc figulum sensisse de vasculo, quod ipse fabricatus est, cū etiam comicus, cujus finis est humanos mores nōsse atque describere, dixerit: Sine Cerere et Libero friget Venus.* Omnis autem imitatio, ut postea dicemus pluribus, naturâ placet et delectat. Hoc enim proprium est hominis, ut rectè Aristoteles: qui et μυητικώτατος τῶν ζώων meritò ab eo dicitur. Joci verò, si petantur undique, molesti ac frigidi, aut theatrales fiunt, si à vitâ sint alieni. Qui ut plebi fortè, ita doctis placere ac sapientibus non possunt. Constantis enim viri ac sapientis animus laxari vult, non solvi. Illam autem constitutionem, καὶ τὴν, ut cum Stoicis hic loquar, ἐν ταυτῷ τοῦ ἥθους μονὴν risus solvit. Quem præclare τῆς περιχαρείας ὑπερέκχυσιν τῆς ψυχικῆς, antiqui vocant. Ideoque et Socratici quorum libri penuarium leporum omnium fuerunt, ac facetiarum, quod è Xenophonte et Platone etiam hoc tempore apparet, χαριεντίζεσθαι, non γελωτοποιεῖν, solent. Ac ne ipsi quidem Siculi, ad festivitatem nati, et qui primi omnium comœdiæ putantur inventores, alium illius finem, quàm τὸ χρήσιμον, id est, utilitatem, posuerunt. De Epicharmo Theocritus:

Πολλὰ γὰρ ποττὰν ζῶαν τοῖς παισὶν εἶπε χρῆσιμα.

Μεγάλα χάρις αὐτῷ.

Id quia secūs in comœdiâ antiquâ, statim defecit. In quâ omnia à veritate et consuetudine aliena, hoc est, verè γελοῖα, et ad risum erant comparata. Quis non ridet, cū exemplum vitæ, pater omnium virtutum, ipsa innocentia, probitas, ac virtus, Socrates rideatur; cū in corbe festivissimè philosophatur? cū, quot pedes pulex saliat, subtiliter ac geometricè metitur? Pleraque enim falsa de sentiētiis opinionibusque veterum philosophorum, et ad risum facta aut excogitata sunt. Quæ præcipuè hunc excitare solent. Ideo nec omnes Plauti, tantam materiem ridendi, quantam una quævis ex Aristophanicis suppeditat. Alteri enim omnia, alteri pauca per leges licebant. Cæterū, ut modò dicebamus, quicquid maximè ab agendi consuetudine aut dicendi alienum est, risum maximè movere solet. In sentiētiis, qualis illa comici Nebulis:

Καὶ τοι πρότερον τὸν Δεῖ ἀληθῶς ᾤμην διὰ κοσκίνου ἔρεῖν.

In verbis, ut cū furacissimus servus, κλεπτίστατος, à domino vocatur, qui laudare taciturnitatem in eodem videtur:

Ἄλλ' ἔ σε κρύψω. τῶν ἐμῶν γὰρ οἰκειῶν

Πιστότατον ἡγῆμαι σε καὶ κλεπτίστατον.

Quod ipsum aliquantò castigatius Nero extulit, qui de tali servo, *Nulli apud se plus fidei haberi* dicebat: nihil enim ei neque inclusum neque signatum esse. Vox enim κλεπτίστατος, tantū abest, ut sermoni convenire possit, ὥστε ἐδὲ αὐτῷ τὴν διάλυσιν (dicerunt subtiles harum rerum iudices) πολιτικὴν εἶναι: hoc est, ut ne quidem voce aliâ quæ eam exprimat, consuetudini aut usui accommodari possit. Itaque corrumpit vocem, planè ut faciem, qui sic movere risum cogitat, Qualia propè infinita Aristophanis. Exemplis sint diminutiva,

quæ tam diligenter tertio Rhetoricorum in illius Babylonis rex criticorum Aristoteles notavit: *χρυσιδάριον, λοιδορημάτων, ἱματιδάριον, καὶ νοσημάτων*. Quod et in sermone ejus passim et in sensibus observes: quos non rarò risus causâ effert corruptissimos. Sæpe tamen cùm illudit aliis. Quare voces, phrases, sensus, etiam structuram, Novæ, ut imitari cuius tutum est, ita Antiquam si quis imitari velit, maximo delectu ac judicio esse opus: quod si quisquam, rectè Aristoteles notavit. Atque hæc causa, cur, ut multò perfectior utiliorque, ita minùs ridicula, sit Nova, in quâ omnes, ut jam absoluta, acquiescunt. Cùm antiqui comici, iis pariter quæ dicunt, et dicendi ratione, urbanitatem, quia nihil aliud spectârunt, quàm ridiculum, plerisque in locis, imprudenter excedant; ideòque et vitium plerumque, quod *βωμολοχίαν* dixit Aristoteles, iacurrant. Qui vir magnus Ethicorum quarto, ubi de urbanitate agit, quæ in primis locum in his habet, eosdem et urbanos et honestos vocari ait: *εὐτραπέλης*, enim, quasi *εὐτροπῆς*, dici. Sicut autem de corporibus ex motu, ita ex urbanitate judicari de animo: utrùm nempe honestus sit, an turpis. Qui de corporibus locus, cùm obscurus nobis videretur, neque quicquam in recentibus scriptoribus, qui interpretati eum sunt, præsidii ad manum esset, ad Andronicum Rhodium, cujus Paraphrasin in illos libros, planè admirandam, primi et edidimus, et in Latinum convertimus sermonem, ut sæpe aliàs, confugimus. Quid hoc modo: *ἡ δὲ μεσότης, εὐτραπελία, καὶ οἱ ἔχοντες, εὐτράπελοι, οἷον εὐτροποι καὶ γὰρ τοῦ ἥθους δοκῶσι τοιαῦται κινήσεις: ὅτοι δὲ εἰσιν οἱ παίζοντες ἐμμελῶς, καὶ ὡς δεῖ, καὶ ὅτε ὥσπερ γὰρ αἱ κινήσεις τὰ σώματα χαρακτηρίζουσιν, οἷον πῦρ μὲν ἡ εἰς τὸ ἄνω κίνησις καὶ πᾶν κῆφον· βαρὺ δὲ ἡ εἰς τὸ μέσον, καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὁμοίως· ὅτω καὶ ἀπὸ τῶν ἔξω καὶ φαινομένων τῶ ἀνθρώπῳ κινήσεων, αἱ ἕξεις τῆς ψυχῆς φαίνονται καὶ τὰ ἥθη*. Quod est ex interpretatione nostrâ: *Medium verò εὐτραπελία, id est, urbanitas, quique in eo excellunt, εὐτράπελοι, quasi εὐτροποι, hoc est, bene morati, dicuntur. Etenim potissimum à moribus videntur esse hi motus. Hi autem sunt, qui concinnè, et quemadmodum, et cùm oportet, jocantur. Sicut enim corpora distinguunt sui motus; ut, exempli gratiâ, ignem, et quicquid leve est, motus qui in altum fertur, grave contra motus qui ad medium, eodemque modo in aliis; ita ex iis qui extra sunt, et qui in oculos incurrunt hominum motibus, habitus quoque apparent animæ et mores*. Quia autem risus iis, ut plurimum, qui minùs sunt honesti, quales homines plebei sunt aut scurræ, gratus esse solet; hinc fit, inquit idem Aristoteles, ut qui scurriles sint, urbani etiam dicantur. Addit autem, quod spectare huc propius videtur: *Discrimen verò ex Antiquâ comædiâ apparet et Novâ. Nam in illâ id quod obscænum, in hac autem, quod suspicionem tantùm ejus moret, risum quoque exprimit: quæ non parum differunt ad venustatem*. Idem de cavillis quoque addit et conviciis. Quibus abstinuisse Plautum constat, cùm obscænitatem nemini concedat. Hujus autem in utroque ex Aristotelis judicio discrimen videamus. Byrrhia apud Terentiam Andriâ:

Ego illam vidi virginem, formâ bonâ

Memini videre, quò æquior sum P'amphilo,

Si se illam in sonnis quàm illum amplecti maluit.

Video in his, non obscænitatem, sed suspicionem rei parum verecundæ, καὶ ὑπορίαν quæ tam est honesta, ut à quâvis virgine id, urbanitate salvâ, dici possit. Quid enim suavius, quàm in sonnis amplecti? et quidem, si de viro et formosâ conjuge dicatur! Non enim dicit *βιτῆν*, quod Aristophanes dixisset, nec quæ in re tali Plautus usurpare solet, qui nec honestè ea dicit, et obscænè circumloquitur. Nam quæta sunt ista Casinâ!

OL. *Ubi locus sumptus porrò est, continuè stricto gladio, atat! papæ!*

papæ! CL. quid id papæ!

OL. *Flugitium oh erat maximum, gladium ne haberet molui:
id quærere occæpi.*

Dum gladium ne habeat quæro, arripio capulum.

Nam cætera in quibus planè loquitur, præsertim cum de Venere ἀρρήτως agit, ea verò, ne commemorare quidem malo. Puto autem satis esse manifestum, etiam cum circumloquitur quæ parum sunt honesta, ne honestè quidem, et cum honestarum aurium fastidio, id fieri. Vides ergo passim veteris imaginem. Etiam, de quo mox paulò post, dicacitate ac maledicentiâ. Quæ Athenis partim leges, partim metus, partim ipsa emendavit ratio: cum tamen sola risum felicissimè moveret. Novæ autem rex princepsque Menander fuit: cujus expressa imago ac effigies Terentius. Quem cum uterque accepisset, Aristophanis virtutes hæc mercede expressit Plautus, ut nec omnes posset (quod et linguæ diversitas, et Romanorum leges, et tempora, ac rerum publicarum ratio vetabat, sublatâ jam maledicendi libertate, quæ præcipua, quod nemo nescit, τῇ γελοίῳ pars est) et quæcunque in Aristophane Plutarchus à communi consuetudine loquendi abhorreere notat, retineret. Nam et κατὰ τὸν λεκτικὸν, ut critici loquuntur, καὶ τὸν τῆς διανοίας τρόπον, θυμηλικὸς, est, et theatralis, non πολιτικὸς, neque τῇ κατὰ τὴν ἀλήθειαν ἰδέᾳ διαπρέπει: neque pauciora addidit: in quibus dum ridiculus videri vult, frigidus ac odiosus fit: quod non nostrum, sed Horatii iudicium est, et Donati: quos utrosque emunctæ naris, utrosque criticorum primos suo tempore fuisse constat. Sed et in dicteriis, de quo jam dicebamus, ita veterem comœdiam amavit Plautus, ut ad eam sæpe flectat, et, quod proprium in illâ erat, ἐτρωνύμως, et expresso nomine, aut circumscribendo, non tam vitam hominū, quàm hominem, perstringat. Ut in illo:

Etiā Epidicum, quam ego fubulam æquè ac me ipsum amo,

Nullam æquè invitus specto, si eam agit Pellio.

Sed et crudelissimè infelicem Nævium Milite excepit:

Nam os columnatum ποῖτᾶ inesse audiavi barbaro,

Cui bini custodes semper totis horis accubant.

Videor audire κῶδιον Κρατίνου, et quæ reliqua in veteri comœdiâ occurrant, ὄση κόνις. Nam ad Aristophanis τὸν εὐθικόν, frustrâ sanè aspiravit. Quis enim risu non emoritur cum vinositate Cratini excepit Irene?

Εἰ. Τί δὲ Κρατίνος ὁ πόρρὸς ἔστιν; Τρ. Ἀπίθανιν,

Ὅθ' οἱ Λάκωνες ἐνέβαλον. Εἰ. Ἄ παῖσιν; Τρ. Ὅ, τι;

Ἐρακλῆσας (οὐ γὰρ ἐξηνίσχιστο)

Ἰδὼν πῖθον καταγνύμενον οἴνου πλῆον.

Id est, P. Sapiens autem Cratinus quid agit? TR. Obiit,
Cum Lacones huc irruerent. P. Quo morbo? TR. Quo?
Miserè pallere caput (ferre enim hoc non potuit)
Frangi cum videret vino plenum dolium.

Alter enim vitium Cratini ridet: alter Nævii miseriam. Ridiculum autem à miserâ prudenter Aristoteles sejungit. Risus enim cum atroci alicujus malo aut calamitate si conjunctus sit, immanis fit ac barbarus. Illa autem planè extra novæ legem comœdiæ:

Qui perjurum convenire vult hominem, mitto in comitium;

Qui mendacem et gloriosum, apud Cloacinæ sacrum.

Et quæ deinde sequuntur. Quod profectò est à pulpito ad plaustrum redire. Legat cætera qui volet. Sed hæc ὡς ἐν προθεωρίᾳ μέρει, obiter sint dicta. Nunc, ingenii exercendi causâ ac iudicii, ad singula eamus, et utrumque paulò quàm plerique accuratiùs inspiciamus. Primum in comœdiâ tragœdiâque, est dispositio. Neque dubitandum, quin cum Aristoteles de dispositione disputat tragœdiæ, etiam comœdiæ ex iis convenire pleraque

existimaverit. Nisi quòd ut tragicus disponit, ita comicus quoque invenit. Alter enim accipit ab aliis, alter ipse sibi dat quod disponendum est; nisi si ab alio desumat argumentum. Certè apud Græcos. Nam Latini fabulas Græcorum, dispositione aliquantulum plerumque immutatà et personis, expresserunt. Ut cùm è Menandri Eunuchò, suam paucis immutatis Terentius expressit. Eà ratione, ut Davus, Parmeno, Chrysis, Thais, Chærestatus hîc esset Phædria. Plautus in tragico-comico Amphitryone, more tragicorum fabulam accepit et disposuit; sed et nomina retinuit ex parte, quod non solet in comœdiâ: ex parte fecit. Unde rarò, invenisse argumentum tragicus poëta dicitur (quod aut è relatione aliorum aut è scriptis, ut plerique ex Homero aut Cyclo Epico, petebant) contrà autem comici. Aristoteles, τὸ δὲ μῦθος ποιεῖν, Ἐπίχαρμος καὶ Φόρμις ἤρξαν. Ita eam vocem, non ut quidam, hîc accipio. Μῦθος enim, ut ubique ferè Aristoteli, non drama est: sed ea actio, è quâ drama constituitur, ἡ πρᾶξις, ἡ τῆς πραγματείας σύστασις. Quomodo et accipit, cùm dixit, μῦθος δ' ἐστὶν εἷς, ἔχ ὥσπερ τινὲς οἴονται, εἰς ἓν περὶ ἓνα ᾗ. Et ipse πολυμῦθος, eos vocat, qui vel varias, vel quæ tempore eodem, ab alio, non uno et eodem, gestæ sunt, conjungunt. Ideoque fabulam eligere, et electam rectè ad ordinem disponere, ut prima virtus, ita primum maximuniquè opus est. In Amphitryone maneamus. Nam ut argumentum hoc accepit, ita ipse ex animi sententiâ disposuit. Quare potuit, ut voluit, ligare fabulam ac solvere. In eà igitur divina δέσις; mirâ enim ratione impeditur fabula et intricatur actio. At transitio, quæ non est tragica, sed comica (μετάβασις vocavit Aristoteles) pars quæ opponitur τῇ δέσει (quam et λύσιν, seu solutionem vocant) ex sententiâ succedere non potuit. Quare impeditus, et oblitus sui, ire cogitur ad deum: hoc est ἀπὸ μηχανῆς finire; quod est ultimum refugium poëtæ, cùm τὴν δέσιν, hoc est, nodum, quem ligavit ipse, solvere non potest, et rem parum providè tractavit. Nam cæteræ quæ ibi adhibentur machinæ, ad scenæ et choragii ornatum, καὶ τὴν ὄψιν, ut philosophus de iis loqui solet, referuntur: quale est brontium, et ceraunoscopium; quorum altero ad tonitru, hoc ad fulmen exprimendum, in Amphitryone opus fuit. Finem verò quæ à machinâ, lubentiùs in tragico-quàm comico excusat Aristoteles: quia argumento tragicus astringitur, quod accipit. Quanquam ne huic quidem eam fecit gratiam, cùm inquit: φανερόν ἐν, ὅτι καὶ τὰς λύσεις τῶν μύθων ἐξ αὐτῶ δέι τὸ μῦθος συμβαίνειν, καὶ μὴ ὥσπερ ἐν τῇ Μηδείᾳ, ἀπὸ μηχανῆς, καὶ ἐν τῇ Ἰλιάδι τὰ περὶ τὸν ἀπόπλων· id est, *Manifestum ergo est, etiam exitum fabulæ è fabulâ ipsâ peti debere, non à machinâ, ut in Medeâ: aut quemadmodum in Iliade, in iis quæ circa reditum Græcorum fiunt.* Medeam, autem, non Euripideam, sed alterius intelligit poëtæ. Idem et Horatius, è Fariano credo Neoptolemo, è quo ple-
raque præcepta sua in hoc scripto hausit, fugiendum monet:

Nec deus intersit, nisi dignus vindice nodus

Inciderit. —

Ubi *nodus* est ἡ δέσις, quæ interdum ope humanâ solvi non potest. Qui quidem, nisi præter poëtæ voluntatem aut ex argumenti eveniat necessitate, non à deo, quod cuiusvis etiam imperitissimi est hominis, verum à poëtâ solvi debet. Rursus, sicut pictor primò ambitum delineat, deinde singula absolvit, ita sapiens poëta actionem suam circumscribit. Primum, ut sit tota: hoc est, ut principium, ut finem habeat, et medium: quæ in minimis quoque esse possunt. Minima autem sensum vix admittunt: magna nimium dispergunt. Sic formicam vix videmus: in conspectu elephantii visus vix colligitur. Quare, comœdiæ tragœdiæque magnitudo et periodus, ut cum philosopho hoc dicam, è naturâ utriusque et ratione peti debent. Et mutatione primâ, hoc est, cum infelicitate ad felicitatem in comœdia, contrà autem

in tragœdiâ, mutari potest actio: ita ut ex argumento nihil, quod ad rem spectet, prætermitti sit necesse. Summus Aristoteli ambitus unius Solis est: potest esse aliquot horarum. Quâ in parte admirandus Sophocles Terentiusque. Plautus verò novem menses uno dramate complexus est: ut vix major ampliorque Homericæ Iliados quàm Amphytrionis sit periodus. Alcûmena autem concipit et parit: quod si fieret ubique, nullo episodio jam opus esset: Ideoque nec ars esset, scribere comœdiam. Præterquam quod sit monstri instar, et cum ratione ac naturâ pugnet, ut quæ simul et concipiat et pariat. Qualia nonnulla in scriptore hoc summus criticorum Cæsar Scaliger notavit. Atque hæc vitaverant poëtæ Græci, quorum scripta hîc tantopere commendat Flaccus: Technici Græcorum, quomodo vitanda essent ac cavenda, sæpe inculcârunt suis. Plautus *susque deque* habuit: ut in Captivis. Quam incuriam poëta cùm videret, continere se non potuit, quin exclamaret:

— vos exemplaria Græca

Nocturnâ versate manu, versate diurnâ:

Contrâ negligentiam suorum, et incuriam gravissimè taxaret. Quidni enim? qui hoc tum agebat, quod ante eum Aristoteles; qui ubique Euripidem et alios in istis reprehendit; nam de comicis quæ scripsit, hodie non extant. Porro simul ac poëta actionem habet, locum quoque ut actioni det, necesse est. Quia sine loco, fieri nil potest. Hic autem locus, *σκηνὴ δράματος* à criticis vocatur: cujus finem transilire nefas. Nemo enim tempore eodem, quod à Plauto rectè dicitur, alibi atque alibi versari potest: nisi aliquid monstrosum fiat in comœdiâ. Idem tamen, cùm Curculionis scenam Epidauri posuisset, Romam transiit in eâdem, et in Romanorum mores, scenæ suæ jam oblitus, liberè invehitur: et quidem, ut antiqui comici, tributim. Ita ut et singula describat loca Act. IV. Scen. *Ædepol*. Jam τὰ ἄλογα in fabulis quàm multa? Ita voco, quæ nil verisimile habent. Tale est, Sosiclem Menæchmum; qui veniret è Siciliâ, surreptum item qui in Illyriâ jam habitaret, habitu, eodem tempore, ita simili fuisse, ut dignosci à spectatoribus non possent: cùm nil simile haberent istæ gentes. Quod vitium, ne à choro quidem emendari potest. Nam Mercurius, Amphitryone, et Jupiter, dii sunt: quibus omnia concedi, etiam hîc, solent: quare incurrere τὸ ἄλογον non possunt. Ubi enim dii agunt, cessat ratio. Quidvis enim posse eos, nemo est qui non intelligit: In Terentio, cui soli artem Flaccus noster assignavit, nihil tale. Omnia cum judicio, cum ratione, circumspectè, ex arte, et cum curâ. Nam et fabulæ insignem ferè cum agnitione mutationem habent: quas inter τὰς μὴ ἀπλὰς sive πεπλεγμένας, esse perfectissimas necesse est, qualis et in reliquâ ubique dispositione est. Quod ad dictionem autem, quis negabit quædam esse in Plauto, quæ nec locum extra scenam, neque usum nisi inter histriones habent: unde solo et exiguo theatri ambitu circumscribuntur? Nam et ἀγωνιστικὸν in foro, neque minùs γραφικὸν, sive usitatum in scribendo characterem, longè excedunt: quò ubique Nova, et jam emendata, respicit comœdia. Quare Varro cùm sermonis laudem illi tribuit, idem quod ubique in scriptis, quanti faceret antiquitatem, profitetur: ut qui τὰ ἀπρηχαιωμένα, quæ in Plauto partim ævum quo hæc scripsit, partim quæ plerisque placet, ipsa desita antiquitas commendat. Unde et ipse qui sic iudicavit ut nimium antiquitatis in scribendo studiosus, neque satis ævi sui memor, Varro ab antiquis criticis notatur. Qui cùm sentiant sic iudicentque: nobis qui ab illis meritò pendemus, equidem tacendum reor. Auctor de causis eloquentiæ corruptæ: *Neminem nominabo, genus hominum signasse contentus: sed vobis utique versantur ante oculos, qui Lucilium pro*

pro Horatio, et Lucretium pro Virgilio legunt, quibus eloquentia tui Aufidii Bassi, aut Servilii Noriani, ex comparatione Sisennæ aut Varronis, sordet: quod ex vocibus antiquis patet, quas ex libris ejus critici legerunt, cum non pauca alia ex scriptis ejus peti possint. Ideoque Cicero, qui de ætatis suæ et sermone et venustate maximâ cum curâ judicabat, laudem hanc Terentio cecisse meritò pronunciat. Sic enim ad Atticum; *Seculus sum, non dico Cæcilium; Mane ut ex portu in Piræum: malus enim Latinitatis auctor est; sed Terentium, cujus fabellæ propter elegantiam sermonis, putabantur à Lælio scribi:*

Herè aliquot adolescentuli coimus in Piræum.

Et Servius proprietate cæteris præpositum hunc notat. Idem de sentiētiis, quas *διαβολας* vocant, judicari potest: omnes enim ferè Plauti et *θυμελικαί* sunt, et ab usu alienæ: quales passim habet; imprimis cum philosophatur *καὶ γνωμοτυποῖ*. Ut ecce:

Insanum est malum, in hospitium divorti ad Cupidinem.

Verè scenicum et illud:

Et postremò, nisi me auscultas, atque hoc, ut dico, facis,

Tute pone te; latebis facile, ne inveniat te honor.

Et quis illud extra scenam usurpare ausit?

Benefacta benefactis aliis pertegito, ne perpluant.

Quare nunquam effugient quin sint inepti, qui hæc et alia id genus, ad serium dicendi genus transferunt. Consequuntur enim, quod non vident, ut inviti risum moveant: quod non pauci hodie in scriptis maximo molimine à lectore impetrant. Sequitur τὸ ἥθος. Quod, ut docet Aristoteles, in oratione, unusquisque institutum indicat et voluntatem. Quod in singulis repræsentare, nisi viri aut prudentis aut philosophi, nullius est. Nam quemadmodum è singulis experientia, ita nemo singulorum mores sine hac exprimit. Quare omnium accuratissimè et optimè, quid sit facere ut sit ἡθικὴ oratio, philosophus ostendit: quod vel solum tanti est, ut nihil minùs nonnulli qui ad rhetoricarum suarum leges, magnorum quoque et sublimium ingeniorum orationes exigere audent, hæc in parte videant: in quâ, ad ipsius quoque antiquitatis stuporem, Afer iste regnat. Rectè ergo Varro: *In argumentis Cæcilius poscit palmam, in ethesin Terentius.* Significat enim, Cæcilium εὐπετικὸν, aut potius εὐοικονόμητον fuisse: quemadmodum ἀνοικονόμητος nonnunquam præ reliquis videtur Plautus: cui sermonis idem assignavit laudem. Quod, si quicquam sapimus, Terentium est Plauto præferre. Ut cum eum, qui excellit in majori, magis quàm qui in minori dicimus excellere. Neque causa fuit alia, quare, quod observant veteres, idem Varro etiam Menandro, in quibusdam prætulerit Terentium. Exempli causâ, Adelphorum initio. Neque immeritò. Mirificè enim, cum alibi, tum ibi regnat τὸ ἥθος. Idem Varro, cum tragædiæ, comædiæ, ac satyræ effingat formas, quid de nostro judicet, disertè expressit. Ubertatem enim tribuit tragædiæ, quam dat Pacuvio: gracilitatem satyræ, quam tribuit Lucilio: mediocritatem verù comædiæ, quam dat Terentio. Ut si quis uberrimo sermonis genere heroicum definiat poëtam: et hoc tribuat Virgilio. Aulus Gellius, lib. VII. cap. xiii. *Vera autem et propria ejusmodi formarum exempla, in lingua Latinâ, M. Varro esse dicit, ubertatis Pacurium, gracilitatis Cæcilium, mediocritatis Terentium.* Quæ est de comædiæ, quemadmodum in scholis loquimur, essentiâ. Cum Plautus sæpe tragico, nonnunquam quoque seriò, utatur. Quanquam ibi sanè sermo, ut priore loco à Varrone accipitur. Sermo enim et τὸ ἥθος differunt, ut homo prudentissimus, et fœmina quæ purè loquitur. Qualis dicitur Gracchorum mater. Unumquemque enim rectè exprimere, et humanam optimè delineare vitam, summus atque extremus viri atque auctoris maximi conatus est. Rectè grammatici ad Sophoclem: *Ἐστὶ δὲ τὸ το μέγιστον ἐν ποιητικῇ,*

ἤθεος. *Est autem illud maximum in poetice, exprimere ethos.* Debebat addidisse in dramaticā præsertim. Et Horatius tam multis, vitam tragædiæ τὸ ἤθος esse docuit. Aristoteles verò, etiam in tragædiā post actionem (quam fabulam plerumque vocat) quæ essentiae pars prima, partem essentiae secundam constituit τὸ ἤθος. Mirum est autem, locum Varronis à nemine intellectum. Qui cum palmam in argumentis Cæcilio concedit, principem comædiæ laud dubio Cæciliū constituit. Quare? Pars tragædiæ præcipua est argumentum. Aristoteles modò μῦθον, modo τῶν πραγμάτων σύνθεσιν, vocare solet: qui et multis probat, eum qui hâc parte excellit, etiam si cæteris destituatur, dramaticum poetam dici posse. Pars secunda est τὸ ἤθος: quod cum Terentio assignavit Varro, locum illi proximum concedit. Quod non potest ignorare, qui antiquos criticos, imprimis autem Aristotelem, cum curâ legit, ac intelligit. Sernonis enim laus, quam Plauto tribui ab eo volunt, tantum abest ut cum reliquis conferri possit, ut postremo loco, et post τὴν διάνοιαν, ponatur. Quare ex sententiâ Varronis, qui hîc Aristotelem expressit, primus est Cæcilius, secundus est Terentius: quos deinde Plautus sequitur. Quod debebat cogitasse Siren ævi nostri Justus Lipsius: qui profecto locum summi Romanorum critici non penetravit. Tò ἤθος autem Plauto Horatius abjudicat, cum inquit,

————— aspice Plautus

Quo pacto partes tutetur amantis ephēbi.

Et videtur Charinum habuisse in animo: qui Mercatore, τὸ μανικὸν καὶ τὸ ἑρωτικὸν confundit ἔθος. Hoc est, ita amat, ut Menæchmus furit. Furere autem præ amore, comædiæ non ἤθος, sed tragædiæ est πάθος: ut ex Phædrâ aliisque patet. Quare? quia πάθος aliquod immane expectatur, quod tragædiam constituit, ut μεταβάσις conveniat furenti. Sed hæc triviales non intelligunt: qui summum virum Aristotelam tam faciliè contemnunt, quàm nos et iudicia illorum et magistros meritò contemnimus, quibus persuasum est, omnem veram eruditionem ex hoc uno fonte limpidissimo petendam. Charinus autem Plauti, ad frigiditatem usque calet, quam non potuit vitare. Qualia sunt ista, scenâ Divinum atque hominum:

————— jam Cyprum veni, &c.

Item,

Porrò proficiscor quæsitum: nunc perveni Chalcidem.

Video ibi hospitem Zacyntho: dico quid eò advenerim:

Rogito quis eam vexerit, quis habeat, si inaudiverit.

Hospes respondit, Zacyntho ficus fieri non malas.

Vides hominem tam tristem, ut festivus esse quærat. At divinus hâc in parte, duos amatores in Eunuchō, suo more, Phædrum et Chæream, divinitus utrumque ἡθοιοῦν. Quare cum poetæ omnes, quorum imitatione constat institutum ac consilium, pictorum instar, teste Criticorum rege ac principe, aut similes, aut (quod non rarò evenit, vel imperitè καὶ ἐξ ἀσθενείας, vel captandi risus causâ) nunc pejores quàm sunt, exprimant, nunc meliores, servos pejores Plautus, ut plurimum, Terentius hos semper similes non meliores; meretrices verò partim similes, partim meliores aliquando introducit: Similes, ut Thaidem: meliores, ut Bacchidem. Parasitos semper deteriores et voraciores Plautus, nunquam meliores; ut et Dossenus, qui hos solos propemodum curabat, in personis reliquis ἐκπίπτων. Phormio Terentianus planè est admirandus: ut et Gnatho. Plautini quia risum quærent, veritatem et sermonem et sententiis amittunt. Tres virtutes enim sermo, quem non sine causâ ἡθικὸν dixerunt Græci, nos moratum dicimus, æquitatem nempe, veritatem, et simplicitatem, postulat: quæ τὸ ἐνδιάθετον, hoc est, id quod unicuique est insitum, ob oculos proponit: cum ridiolum, ut violentum, quia à naturâ alienum,

quod rectè de eo Aristoteles pronunciat, corruptum sit, et à corruptis causis, quod jam dixi, moveatur. Moratum quia simile est naturæ, leniter delectat: quod ætatum singularum, hominum, ac nationum, totiusque vitæ, simulacrum quoddam ac imaginem, in scenâ repræsentat. Planè ut pictura quæ à vero abit, et vel cubitale nasum, vel distortum os facietè repræsentat, risum movet: similis delectat. Atque hoc est quod omnes tribuunt Menandro, quem Terentius expressit. Ut Hermogenes: παρά τε αὐτῷ Μενάνδρῳ ἂν μυρία εὐροῖς τοιαῦτα, καὶ γυναῖκας λεγῆσας καὶ νεανίσκους ἐρώοντας, καὶ μαγεύρας, καὶ παρθένους ξυρπτομένας, καὶ τινὰς ἄλλους ὅλως τε διὰ τὸ ὑποπίπτειν τῷ ἠθικῷ λόγῳ καὶ τῶν ὁμοίων, ταῦτά γε πάντα ἢ τάγε πλεῖστα αὐτῶν, ὑποκεῖσθαι τῇ ἀφελείᾳ δεῖ. Quemadmodum Hieronymus Menandrum et Terentium, cum maximo iudicio, conjungit. Ad Paulinum enim: *Poëtæ æmulentur Homerum, Virgilium, Menandrum, Terentium.* Audi orationem patris irati. Heaut. Act. V. scenâ *Si unquam.*

——— *non si ex capite sis meo*

Natus, itidem ut aiunt Minervum esse ex Jove, eâ causâ magis Patiar, Clitipho, flagitiis tuis me infamem fieri.

Et quæ sequuntur. Audi mitis viri potius quàm boni:

Au culta; ne me obtundas de hac re sæpius.

Tuum filium dedisti adoptandum mihi.

Is meus est factus: si quid peccat, Demea,

Mihi peccat: ego illi maximam partem feram.

Opsonat, potat, olet unguenta, de meo.

Amat? dabitur à me argentum, dum erit commodum;

Ubi non erit, fortasse excludetur foras.

Fores effregit? restituentur: discidit

Vestem? resarcietur: est, diis gratia,

Et unde hæc fiant, et adhuc non molesta sunt.

Et divina illa:

——— *credo hercle: nam ingenium novi tuum*

Liberale; sed vereor ne indiligens nimium sis.

In quâ civitate tandem arbitrare te vivere?

Et quæ sine motu animi et suavissimâ voluptate legi non possunt. Hecyrâ:

——— *odiosa hæc est ætas adolescentulis:*

E medio æquum excedere est: postremò jam nos fabula

Suavis, Pamphile, senex utque unus.

Et cætera: pluscula sunt enim. Quis cum illa Phormione legit, non uxorem honestam adulteri agnoscit?

——— *an quidquam hodie est factum indignius,*

Qui mihi, ubi ad uxores ventum est, tum fiunt senes.

Hæcine erant itiones crebræ, et mansiones diutinae,

Lemni! hæccine erat quæ nostros fructus minuebat calumitas?

Quid? ego æquum animo cupio misera in hac re defungier.

Sed quid sperem? ætate porro minùs peccaturum putem?

Jam cum erat senex, senectus si reverendos facit,

An mea forma atque ætus jam magis expetenda est, Demipho?

Quid mihi nunc adfers, quomobrem expectem, aut sperem porro non fore?

Et quandoquidem simplicitas, maxima morata orationis virtus, si intendatur, suavitatem parit, nemo sine incredibili ac summâ voluptate illud Bacchius leget:

——— *rectè amâsti, Pamphile,*

Uxorem tuam: nam nunquam ante hanc diem meis oculis eam, quod nôssem, videram.

Perliberalis visa est. —

Ideoque fabulæ Terentianæ, doctiorem histrionem, quàm reliquorum, desiderabant. Semper enim quæ morata est oratio, τῇ ὑποκρίσει fulcienda. Nam quæ moribus affectibusque destituitur, teste philosopho, est ἀνυπόκριτος. Neque ulla ferè apud eum syllaba extat, quæ non animi aut affectûs alicujus sit index. Jam ut ad lepores, sales, gratias, et venustates veniamus; certum est, ferè omnes eos tolli à ridiculo, non secûs quàm in vitâ ab excessu morum virtus, ab excessu apparatus, in scenâ tollitur voluptas, Quare Menandro ac Terentio lepores tribuunt antiqui, sales Plauto Horatius concedit: quos nonnunquam inurbanos esse notat. Audî Paterculum: *dulcesque Latini leporis faciliæ per Cæcilium, Terentiumque et Afranium, sub parâ etate floruerunt.* Græci χάριτας et χαριεντισµος vocant. Remissiores sunt enim, quàm ut risum violenter moveant: circumspectiores, quàm ut frigeant. Absurdum enim sæpe causa est risûs, aut inusitatum. Contrâ autem sermo, qui et usitatus et moratus, quique leniter decorum servat, sicut eo ipso fit venustus et delectat, ita quidam eminere joci possunt. Qui quidem in hoc Afro (nisi Lælio eos potiùs ac Scipioni tribuendos putes) et Menandro, si judicium Horatii et antiquorum sequimur, ex eodem sale, è quo nata Venus est, deprompti videntur. Ecce statim Andria. Act. V. scenâ Mitte.

— *Davo istuc dedum jam negoti.* S. non potest.

P. Qui? S. quia habet aliud magis ex sese et majus. P. quidnam? S. victus est.

P. Pater, non rectè victus est. S. haud ita jussi.

Jam Gnathonem vide, qui cùm putidos Thrasonis mores Phædræ ac Chæreæ exposuisset, contrâ autem illi persuasisset, et jam gratias ineptus homo ac ridiculus haberet:

— *bene fecisti: gratiam habeo maximam.*

Nunquam etiam fui usquam, quin me omnes amarent plurimum: respondet ad utrumque conversus:

Dixin' ego in hoc inesse vobis Atticam elegantiam?

Certè tota scena tertiæ actûs in Adelphis, in quâ luditur à Syro Demea, divina est. Qualia enim illa!

— *mihî quidem non placent,*

Et clamo sæpe; salsamenta hæc Stephanio

. Fac macerentur pulchrè.

Planè enim præter expectationem omnia. Jam cùm Vetus Comœdia nihil æquè ac παρῳδιαν amet, quæ plerumque et acerba est, et extra scenam quæritur, urbanissimus virorum rationem, quâ ex actione ipsâ parodiam, lepidam sanè et venustam, peteret, invenit.

Nam cùm Demea dixisset,

— *fit sedulò,*

Nihil prætermitto, consuefacio: denique

Inspicere, tanquam in speculum, in vilas omnium

Jubeo, atque ex aliis sumere exemplum sibi.

Hoc facto, —

Et quæ sequuntur; Respondet Syrus:

Conservis ad eundem præcipio modum,

Hoc salsum'st, hoc adustum'si, hoc lautum'st parum,

Illud rectè: iterum sic memento: sedulò

Moneo, quæ possum, pro meâ sapientiâ.

Postremò tanquam in speculum in patinas, Demea,

Inspicere jubeo: et moneo, quid facto usus sit.

Ita sanè et Plato, et Zenophon, omnesque Sacratîci jocantur: nunquam frigide, nunquam obscenè, nunquam ineptè, nunquam putidè. Videamus

jam Plautina quædam. Ac Plutarchus quidem illud tanquam frigidum ex Aristophanis Thesmophoriazusis de Euripidis matre adducit.

Ἀγρία γὰρ ἡμεῖς, ὦ γυναῖκες, ἐρῶ κακὰ,

Ἄτ' ἐν ἀγρίοις λαχάνοις αὐτὸς τραφεῖς.

Cui illud, quamvis non in simili omnino genere, adjungas licet,

Nam mulier olitori nunquam supplicat, si quæ est mala :

Domi habet hortum et condimenta ad omnes mores maleficos.

Rhetores Συμελικόν, sive theatrale, vocarent. Ridiculum enim potius quàm festivum est; et ut sit festivum, nemo, verè in his subactus, dixerit venustum esse. Ab usu enim quàm longissimè remotum est. Jam verò, cùm in verbis frigidum aut in rebus; de verbis Aristoteles, de rebus alii egerunt. Frigidum autem jam vocamus, non magniloquentiæ vicinum illud vitium (quanquam illud quoque habere hic locum potest) quod discedere ab urbanitate dicitur. Quod, ut nonnihil à dicendi his magistris abeamus, modis fit pluribus. Vel in frigidi translatione. Ut cùm dentes *calceati* dicuntur. Capt.

Cum calceatis dentibus, veniam tamen.

Et cùm victus, *senteis* esitare, et *scruposam viam* commeare, dicitur: quæ sanè frigent. Vel in minimis allusiunculis et longè petitis. Ut Pœnulo :

M. Assum apud te eccum. A. G. at ego elixus sis rolo,

Et quod illi placuit non semel :

—— *magis calleo quàm aprugnum callum callet.*

Item,

—— *callum aprugnum æquè callere non sinam.*

Et,

Quanta sumini absumedo, quanta callo calamitas !

Et Curcul.

—— *facite ventum, ut gaudeam.*

PH. Maximè. CU. quid facitis? quæso. PH. ventum. CU. nolo equidem mihi

Fieri ventulum. PH. quid igitur vis? Cu. esse, ut ventum gaudeam.

Quas cùm grammatici Latini, qui citius cælum digito, ut ita loquar, expugnassent, quam ut minimam Horatii oden expressissent, morologias in Plauto dixerint, nondum video, quare Horatio, ut summo maximoque poëtæ, ita critico incomparabili, quem acutum doctumque virum ipse D. Hieronymus ad Pammachium vocavit, idem non licuerit. Ejus sanè generis sunt, quæ in Aristophane accusat, quæque trivialia potius, quàm ut viris eruditis, etiam in scenâ, placere aut debeant aut possint, accuratus censor Plutarchus judicavit; *Καὶ γὰρ ὁ μὲν ἀπαίδευτος καὶ ἰδιώτης, οἷς ἐκείνος λέγει, ἀλίσκεται ὁ δὲ πεπαιδευμένος δυσχερανεῖ λέγων δὲ τὰ ἀντίθετα, καὶ ὁμοιόπρωτα, καὶ παρονομασίας· τοτοις γὰρ ὁ μὲν κατὰ τῆ προσήκοντος λόγου καὶ ὀλιγάκις χρήται, ἐπιμελείας αὐτὰ ἀξιών· ὁ δὲ πολλάκις, καὶ ἐκ εὐκαίρως καὶ ψυχρῶς.* Et adducit exemplum: ut cùm τῆς ταμίας, λαμίας vocat. Nam quæ ille de Menandro, a Terentium ferè omnia referri possunt. In quo nihil putidum est, aut ineptum. Quanquam multa quæ notavit, potius antiqui comici virtutes, quàm illius de quo ibi judicavit, vitia censenda sunt. Princeps enim inter illos fuit, et ad leges eas planè se composuit. Quod de Plauto nemo dicet. Est et frigidum, quod longè ab eo abest, quod aut esse, aut posse fieri putatur. Quale est, *pugno frangere elephantum brachium, horiolâ in cælum pervenire.* Est et frigidum, cùm ita à familiari sermone oratio recedit, ut ad usum amplius transferri nequeat. Tale est illud ibidem :

Si ante lucem ire occipias à meo primo nomine,

Cœnubium sit noctis, priusquam ad postremum perveneris.

Crescit tamen frigidum, cum addit alter,

Opus face est et viatico ad tuum nomen, ut tu prædicas.

Quæ si pedem unum extra scenam feras, protinus putiscent: neque ad usum applicari potuerunt. Qualia nec Scipio, nec Lælius, flos nobilitatis, vel in scenâ approbassent. Plutarchus certè extra liberalium theatra ac doctorum, liberè relegat. Ridiculi enim ac inepti sunt, qui plebeis tantum scribi comædiam existimant; cum non minus eruditis scribatur. Quod et Flaccus scivit; qui non sine causâ,

Creditur, ex medio quia res arcessit, habere

Sudoris minimum; sed habet comædia tantò

Plus oneris, quantò veniæ minus.

Deinde autem, Plauti et Dosseni utitur exemplo, quos securos de judiciis doctorum ait. Et hæc ad divinum, ut jam dixi, ac subactum in his principem, cujus nec iudicium nec cæterorum ignorare eâ tempestate potuit, et cujus iudicium vereri debuisset, nisi idem aliorum fuisset. Jam illa Epicharmi imitatio, ut festivissima, ita si sit frequens, frigore non caret: quæ fit, cum vel salsa opponuntur, aut subjectum idem est cum prædicato. Ut cum Epicharmus dixit:

Tόκα μὲν ἐν τήνους ἐγὼ ἦν, τόκα δὲ παρὰ τήνους,

Tunc inter illos ego eram, tunc apud illos.

Bis enim idem dicit: quæ est fraus in verbis præter expectationem. Idem autem est cum prædicato subjectum; ut in illis Curcul. Act. IV. Scen. IV.

Quoi homini dii sunt propitii, ei non esse iratos puto.

Sticho:

E malis multis, malum quod minimum est, id minimum est malum.

Captivis:

Hos quos videtis stare captivos duos,

Hi stant, non sedent.—

Quæ jam docti collegerunt. Unde et istam summi critici censuram meruit:

Plautus ad exemplar Siculi properare Epicharmi

Dicitur.—

Quanquam sanè alibi non invenustè iis usus est. Quæ Menander tamen, et imago ejus, de quo nunc agitur, Terentius, tanquam cum periculo conjuncta, seriò fugerunt. Hæc pro viro maximo Horatio; neque adversus Plautum dicta sunt, quem amamus, suspicimus, diligimus, ac veneramur. Verùm ut iudicium sic acuamus: simul ut acuti isti, quod videntur sibi, ita facetissimum scriptorem ament, legant, tractent, atque ediscant (quod et rectè et ordine ab iis fieri fatemur, neque enim satis commendari potest) ut nec planè et ubique veteribus probasse se meminerint: et, quod hîc præcipuè spectamus, de Horatio ejusque crisi, minùs liberè loquantur: Terentii autem miram ac propè ineffabilem amœnitatem, elegantiam, iudicium, ac venustatem, intelligere paulatim discant. Cujus incredibiles lepores, ut Josephus Scaliger dicebat olim, vix centesimus eruditorum quisque videt. Ne cum illo simul et Afranium, antiquum comicum, condemnent, cujus verissimum atque absolutum extat iudicium:

Terentio non similem dices quempiam.

Nobis eruditi ignoscent, quòd hæc fusiùs: si cogitent præsertim, minùs veri critici esse ac censoris, non literulam ejicere alibi, aut innocentem syllabam damnare, vocem tollere alibi, aut emendare, sed sincerè de auctoribus ac rebus judicare: quod et solidæ et absolutæ eruditionis est. Quò, ni fallor, omnes aspiramus: neque ullâ in re magis antiquitas prævit nobis. De auctoribus autem comicis, uter meliùs judicare potuerit, isne qui ætate illâ vixit, quo ad summum culmen poësis pervenit, qui poëta summus, summus criti-

cus, familiariter cum Cæsare Augusto ac Mæc iate vixit, eorumque atque aliorum quotidie de his judicia audivit; an qui hodie harum rerum planè imperiti judicant; ipsi viderint.

IDEM. Lib. De Constitutione Tragædiæ; ubi de morato agitur sermone.

LONGE autem omnibus palmam in hûc parte Terentius præripuit. Cujus, sine summi voluptate, moratum nec legere nec recordari possumus sermonem. Sanè præ reliquis scriptoribus decorum intellexit: ac penè solus quæ ab Aristotele rhetoricorum secundo de moribus præclare observata sînt, divinitus expressit: veræ Musarum deliciæ. et scenæ voluptas. A cujus elegantia, venustate, lepore, venere, quò quis longius abest, eò minus cum urbanitate commercii habet. Quod ubique vir emunctæ naris Horatius inculcat: et quod optimè hâc etate Scaliger noster, ante hunc Erasmus; ante utrumque Varro intellexit: qui, In argumentis Cæcilius palmam poscit, in ethesin Terentius, in sermonibus Plautus. Argumentum est fabula. Hæc laus prima est. Secundum sunt mores. Hæc secunda est. Postremum est sermo. Hæc postrema est. Quanquam cur sermonem præferret Plautinum Varro, alibi nobis dictum est; cum ut nimius sermonis præci suo tempore amator, ab antiquis notetur. Qui pro argumentis, pathesi legerunt, quia laus hæc à Charisio peculiariter Cæcilio tribuitur; neque intellexerunt, quid esset argumentum, neque eundem in utroque simul posse laudari. Ecce mores militis viri;

—— credo, hercule: nam ingenium tuum novi

Libérale; sed vereor, ne indiligens nimium sies.

Iracundi.

Hei mihi, quid faciam? quid agam, quid clamem, aut querar?

O cælum! O terra! O maria Neptuni!

Adolescentis, qui in prosperâ fortunâ;

Jamne erumpere hoc licet mihi gaudium? prò Jupiter!

Nunc est profectò, interfici cum perpeti me possum,

Ne hoc gaudium contaminet vita ægritudine.

Senis qui in adversâ versatur;

Quid hoc (malum) infelicitatis, nequeo satis discernere,

Nisi me credo huic esse natum rei, ferendis miseriis.

Primus sentio mala nostra: primus rescisco omnia:

Primus porò obnuncio: ægrè solus, si quid siet, fero.

Femina honesta, quæ adulteri maritum convincit;

—— an quidquam hodie est factum indignius?

Qui mihi ubi ad uxores ventum est, tunc fiunt senes.

Et quæ sequuntur. Vides sermones, qui, quòd eleganter sint morati, intimos sensus pertinent. Hoc interest, quòd pro personarum ratione, quibus gravioribus tragædia utilis, isti quæque variant.

PETITUS DE ORDINE COMÆDIARUM

PUBL. TERENTII.

OMNIA non sunt plana atque liquida. Primam omnium ANDRIAM esse, liquet, ex Donati præfatione in Andriam. Hæc prima actu est Ludis Megalensibus, &c. Suetonius Tranquillus in vitâ Terentii: Scripsit comædias sex, ex quibus primam Andriam, cum ædilibus daret. Quod et testantur hi versus in Andriæ prologo:

Favete, adeste, æquo animo, et rem cognoscite:

Ut pernoscatis, et quid spei sit reliquum:

Posthac quas faciet de integro comædias,

Spectandæ, un exigendæ sint vobis prius.

Editam testantur cùm didascaliz, tum Suetonius, M. Marcello, Cn. Sulpitio Coss. hoc est, anno ab urbe conditâ DLXXXVIII.

HECYRA semel atque iterum exacta tertiò stetit; unde factum, ut quo loco edita primùm sit à Terentio, non ex vero proditum sit à Donato, præfatione in hanc comœdiam: *Factaque et edita quinto loco, Cn. Octavio et T. Manlio Coss.* Atqui si facta editaque est Cn. Octavio, T. Manlio Coss. non igitur quinto loco; nam Cn. Octavius et T. Manlius Consules fuerunt anno ab urbe cond. DLXXXIX. Ergo facta est post Andriam, quam edidit Terentius anno proximo præcedenti: proinde Hecyra secunda est ordine fabularum, quas fecit Terentius.

Tertia fuit HEAUTONTIMORUMENOS, ut constat ex didascaliiis quæ in fronte illius leguntur, in hæc verba: *Acta tertiò, M. Juventio, M. Sempronio Coss.* Qui consules fuerunt anno ab urbe cond. DXC.

Sequitur quarta PHORMIO, de quâ didascaliz: *Facta est IV. C. Fannio, M. Valerio Coss.* Quod etiam testatur Donatus, præfatione in fabulam: *Edita est quarto loco M. Valerio, et C. Fannio Coss.* Post Phormionem quinta est edita EUNUCHUS, iisdem Coss. iisdem Ædilibus; habes id ex didascaliiis, et Donati præfatione in hanc fabulam: Anno nimirum ab U. C. DCCIIII.

Bis eodem die producta in scenam, tertiùm denique acta: pretium, octo millibus sestertiùm, numeratum est poetæ.

ADELPHI sexta est comœdia à Terentio facta, eaque edita est Licio Anicio, M. Cornelio Coss. hoc est, anno ab U. C. DCCIV. Ludis funebribus L. Æmilii Pauli, ut habes in didascaliiis. Iisdem Ludis funebribus relata est Hecyra, sed non placuit, ut est in didascaliiis. Priùs tamen in scenam producta est Hecyra, quàm Adelphi, ut colligo ex Donato, qui dicit: *et factam et editam quinto loco.* Malè, ut audivimus: nisi perinde habueris primam illius editionem, Cn. Octavio, T. Manlio Coss. quasi omnino edita non esset, cùm neque spectata, neque acta tunc sit: neque tum malè dices quinto loco, cùm producta est his ludis funebribus Æmilii Pauli ante Adelpheos. Quare audiendus non est Donatus, qui eam *secundo loco actam dicit etiam tum rudi nomine poetæ, itaque sic pronunciatum*, Adelphi Terentii, non Terentii Adelphi: *quòd adhuc de fabulæ magis nomine poetæ, quàm de poetæ nomine fabula commendaretur.* Quæ futilis argumentatio est: nam nulla fabularum Terentii pronunciata est Terentii, exempli gratiâ Phormio, Heautontimorumenos, antequam tertiùm edoceret Euruchus. Idque observat Donatus præfatione in Euruchum, tertiùm editam fuisse post Adelpheorum editionem.

ARGUMENTA PHILIPPI MELANCHTHONIS IN PUBLII TERENTII COMÆDIAS. IN ANDRIAM.

NULLUS est omnino scriptor in Latinâ linguâ, quem tantopere cognosci, ediscique retulerit, atque Terentium. Nam cùm prima virtus in oratione sit propriè loqui, nec proprii sermonis artificem meliorem Terentio habeamus, dignus planè est, in quo perdiscendo plurimum operæ ac studii ponamus. Et ab iis qui docent pueros, superstitiosam etiam diligentiam in hoc auctore enarrando requiro. Primum prodest monere, quæ comœdiæ natura sit, quidve spectant comœdiarum auctores: nomen unde factum sit. Atque hæc quidem Donatus copiosè exposuit. Convenit autem inter omnes, auctores comœdiarum voluisse et communium morum et casuum exempla proponere: quibus velut admoniti, prudentius iudicemus de rebus humanis, et genere

orationis facundiam locupletare. Quæ inculcabunt professores eò diligentius, ut sciant pueri, quid ex illis petere debeant, quem fructum facturi sint legendis comædiis. Nam quò propius cognôrint et vim literarum, et utilitatem, eò impensius juvat discere. Porro nomen Comædia factum est, ut plurimi dicunt, ἀπὸ τῆς κόμης, id est, à comessatione, et ἀπὸ τῆς ὥδης, id est, à carmine: ut sit convivale carmen. Nam in conviviis primum jocosum quoddam carmine, civium vitia juvenus liberiùs taxabat. Postea, ars accessit, et theatrorum consuetudo. Aristoteles περὶ ποιητικῆς de nominis origine aliter sentit, nec piget adscribere ejus verba; ὡς κωμῳδὸς ἐκ ἀπὸ τῆς κωμάζειν λεχθέντας, ἀλλὰ τῇ κατὰ κόμης πλάνῃ ἀτιμαζόμενος, ἐκ τῆς ἁστεως. Cætera Donatus. In recensendis argumentis fabularum, consilium poëtæ summâ curâ exponendum est. Quarum personarum descriptiones in primis admirationem mereantur, in quibus locis plurimum commoretur poëta, ubi plurimum nervorum, plurimum eloquentiæ ostendet: quos locos ita commendat pueris, ut et familiariter ament, et tanquam digitos suos nôrint. Et ob hanc causam fabularum omnium argumenta, veteri more, in πρότασιν, ἐπίτασιν, καταστροφὴν, partiuntur, ut distributa faciliùs adsequatur juvenus. Ferè autem fabulæ continent periculum quoddam: nusquam enim consilio locus est, nisi in dubiis rebus. Neque verò aliud est comædia, nisi humanorum consiliorum et eventuum imago quædam. In Andriâ periclitatur Pamphilus, ut Glycerio fidem promissam præstet, postquam patri per errorem pollicitus est, futurum se iu ejus potestate, ac ducturum quam vellet. Estque hæc veluti στάσις fabulæ. Consilia omnia, querelæ omnes, argumenta omnia huc referenda sunt. Et tota fabula similis est orationi generis suasorii. Nam variè de totâ causâ consultant senes, adolescentes, ac servi. Sed ut argumentum propius cernere queant pueri, ordine singulas partes referemus.

Periculum potasis.

Cùm amaret Pamphilus Glycerium, eique fidem dedisset ducturum se esse uxorem, pater, qui amare filium compererat, consilium capit abstrahendi ejus à Glycerio, simulat se uxorem daturum, poscitque ut ne filius id recuset. Is cùm et patrem vereretur, et Glycerium deserere parum pium judicaret, pendet animi, nec habet quò se vortat. Ibi Davus intelligens simulari rem à patre, consulit herili filio, ut polliceatur patri, se in ejus potestate futurum, periculi nihil esse, quandoquidem simulentur nuptiæ; filius obsequitur, quam ægrè pollicetur patri ducturum se quam vellet.

Epitasis.

Interea spargitur de Pamphili nuptiis rumor, resciscunt et mulierculæ, quibus cum Glycerio consuetudo erat. Et pater cùm à filio quod voluerat extorsisset, non jam simulat rem; sed seriam fabulam orditur. Chremetem orat, ut gnatam det uxorem filio suo: faciliè impetrat. Hic de Pamphilo actum fuit: maturare nuptias pater studet, et filius pollicitus erat se in patris potestate futurum esse. Quæso, quomodo ex his turbis se explicet? quid faciat Pamphilus? Hic Davus, cujus imprudentiâ periculum contractum erat, cùm dolus non successisset, Chremetem deterret à nuptiis, fidem faciens amari aliam à Pamphilo.

Catastrophe.

At pater rem urget: et processisset, nisi casus, qui sæpe plus valet quàm ratio, dubiis rebus opem attulisset. Venit quispiam Crito, qui docet Glycerium Chremetis filiam esse, gratum omnibus nuncium. Nuptiæ ex sententiâ Pamphili conficiuntur. Vide ex quanto periculo, casu evaserit Pamphilus!

Est autem in more Terentio, in primâ ferè scenâ longâ narratione commemorare occasionem fabulæ: atque eas narrationes plurimi fecerunt veteres.

Sic in Andriâ exponit Pamphili amores, et patris consilium, quo filium à Glycerio divulsurus erat. In reliquis scenis pergit consilium exequi. Sunt aspersa narrationi illi primæ multa rhetorica ornamenta. Est enim mirabiliter aucta commemoratione morum, studiorum, sodalitii Pamphili, quâ occasione Pamphilus deperire in Glycerium cæperit, ubi pater id primum deprehenderit. Hæc accuratè expendet professor, et velim hîc immodicè etiam anxium esse καὶ πολυπραγμονεῖν interpretem. Est enim modis omnibus efficiendum, ut mirentur, ut ament hunc auctorem pueri. Id ita fiet, si rectissimè intellexerint. Exigendum ab ipsis pueris, ut suo Marte argumenta fabularum condant, ut locos aliquos retexant, et pluribus exponant, et tanquam ceram refingant: quæ exercitatio præterquam quòd familiariorem hunc poëtam facit, facundiam etiam alit. Finguntur hîc cordati senes, Davus veterator, honestâ ac piâ mente præditus adolescens Pamphilus. Verùm ut Pamphili ingenium rectiùs perspicere posset, et ut aliquantò plus in fabulâ turbæ esset, confertur cum eo Charinus Pamphili dissimillimus: nihil moderatum in hoc, nihil consilii: contrâ in illo moderatiora omnia penè, quàm vel ætas poscit, vel sinit amor.

In primis mirentur eloquentiam poëtæ in Pamphili querelis, in senis narrationibus, consultationibus, et objurgationibus. Ab his exemplis et verba, et figuras Latini sermonis, et dicendi rationem assuescant petere adolescentes: feliciùs haud dubiè collocaturi operam, quàm si interea, velut formicæ Indicæ, aurum conveherent.

IN EUNUCHUM.

COMÆDIÆ ut hominum vitam, casus, consilia imitentur, pericula continent, quòd et consiliis et fortunæ, in periculis maximè locus est. Itaque cùm discutere periculum ratione contendant personæ, finguntur varia consilia, in quibus alia fallunt, alia felicia sunt. Sæpe plùs casus potest, quàm ratio. Dominatur ferè in rebus fortuna.

Superiori fabulâ proposuit modesti adolescentis exemplum: is de officio suo honestè consultat. Hîc nulla sunt honesta exempla, nullum honestum consilium. Nam meretricii amores describuntur: ut hoc exemplo cernant juvenes, tanquam in speculo, amentiam hujusmodi amatorum. Est autem duplex propemodum fabula. Propterea geminum argumentum recenseo.

Primas Thraso in hâc fabulâ tenet. Ei cùm pollicita esset Thaïs, facturam se sui copiam dies aliquot, fallitur is tamen; eaque protasis fabulæ est. Cum Thrasone confertur Phædria: nisi enim rivalem haberet Thraso, nihil periclitaretur in amore.

Epitasis fabulæ est, cùm minatur ille se oppugnaturum vi ædeis Thaïdis.

Catastrophe ridicula est. Nam Thraso jam fractus, precibus impetrat, ut aliquâ saltem in parte apud Thaïdem hæreat. Porrò quia hæc fabula varia est, multumque habet turbarum, casu exoritur alius tumultus: vitiatur virgo, quam Thaïdi miles donârat. Sed est læta ejus quoque periculi catastrophe. Nam uxor datur hæc adolescenti, qui eam compresserat.

Ut Thrasonem ridiculum amatorem fingeret, addit Gnathonem, qui ejus mores mirificè depingit, ut ardelionem agnoscas.

In superiori fabulâ plurimæ sunt consultationes, et tota ferè consistit in genere deliberativo. Hîc plus est expostulationum, et accusatorio seu judiciali generi similior est. Nullum autem vitæ genus est, ubi non plurimum Thrasonem reperias: neque ulli ferè rebus humanis perniciosiores sunt quàm id genus, si contingat imperare. In templis, in aulis, in rebus publicis omnibus omnia miscent; ut emereantur vulgi plausum. Quare diligenter est intuenda, contemplandaque Thrasonis imago in hâc fabulâ, ut discas,

quàm sint inepti, quàm nihil ardeliones isti. Somnia veriùs hominum, quàm homines dicas. Refert autem conferre cum hâc similes alucibi descriptiones : qualis est apud Martialem Attali, apud Catullum Suffeni : nec piget adscribere, ut ediscant pueri.

AD VARUM.

*Suffenus iste, Vare, quem probè nôsti,
Homo est venustus, et dicax, et urbanus,
Idemque longè plurimos facit versus :
Puto esse ego illi millia, aut decem, aut plura
Perscripta ; nec sic, ut fit, in palinxysto
Relata ; chartæ regiæ, novi libri,
Novi umbilici, lora rubra, membrana
Directa plumbo, et punice omnia æquata.
Hæc cùm legas, tuum bellus ille, et urbanus
Suffenus, unus caprimulgus, aut fossor
Rursus ridetur ; tantùm abhorret ac nutat.
Hoc quid putemus esse ? quì modò scurra,
Aut si quid hâc re tristius videbatur,
Idem infaceto est infacetiôr rure.
Simul poëmata attigit, neque idem unquam
Æquè est beatus, ac poëma cùm scribit :
Tum gaudet in se, tamque se ipse miratur.
Nimirum idem omnes fallimur : neque est quisquam,
Quem non in aliquâ re videre Suffenum
Possis ; suis cuique attributus est error,
Sed non videmus manticæ quod in tergo est.*

IN ATTALUM.

*Declamas bellè, causas agis, Attale, bellè,
Historias bellas, carmina bella facis :
Componis bellè mimos, epigrammata bellè :
Bellus grammaticus, bellus es astrologus :
Et bellè cantas, et saltas, Attale, bellè :
Bellus es arte lyræ. bellus es arte pilæ.
Nil bene cùm facias, facis attamen omnia bellè,
Vis dicam quid sis ? magnus es ardelio.*

IN HEAUTONTIMORUMENON.

TANTA hujus fabulæ elegantia est, ut plerique à Lælio, quo illis temporibus Romæ nemo fuit eloquentior, scriptam existimârunt : et poëta ipse testatur in hâc puram esse orationem, quâ laude nulla potest amplior excogitari. Quid est enim admirabilius, quàm sermo elegans et venustus ? Neque prædicaturus hoc palàm fuerat comiens, nisi novam, insignem, et penè divinam sermonis elegantiam esse judicasset. Depingit autem parentum vitia. Nam Menedemus liberaliter amantem Cliniam justo inclementiùs tractat, adolescentem modestum et frugi. Quem postquam domo ejecit, victum jurgiis et contumeliis, multò impotentiùs desiderat : adeò multifariam hic peccat. Huic seni opponit Chremetem monitorem : sed quem postea videas multò plura quàm Menedemum peccare. Primum is nunquam offecit perditè amare filium, et compilari se à scorto sumptuoso. Pòst ubi resciscit, multo fert impotentiùs id mali, quàm illa solebat Menedemus : ut agnoscas ferè ita accidere, ut foris, non domi sapiamus.

Epitasis.

Porro quia fingeat poëta velut oculis captum Chremetem, qui insignia filii vitia non cernat, adducit patri ob oculos filii amicam: idquæ hic periculi est ne resciscat Chremes, Bacchidem filii amicam esse. Huc omnia consilia, omnes dolos servuli referemus. Et à Chremete prius argentum emungitur Bacchidi numerandum, quàm comperit filii rem agi. Fallitur autem, cùm fingitur Bacchis esse Cliniaë. In primâ fabulæ parte, ubi Menedemum confirmat Chremes, oratio est deliberativi, seu suasorii generis, quâ hic consolatur, erigit, monet animi ægrum vicinum. In reliquâ fabulæ parte, quæ periculum continet, res omnis translatione rhetoricâ agitur: quia quæ ad Chremetis filium pertinent, omnia imputantur Menedemi gnato. In primis admirabilis est hic servulus, cujus callidissimis consiliis neutiquam respondent eventus. Nec vulgariter de suo consilio sibi ipse placet, cùm ait: *Hic me magnificè effero, &c.* Est ea mirifica imago humanorum et consiliorum et eventuum. Fallunt enim ferè astutissima consilia mortales: sicut Ciceronem fefellit eventus belli, adversus Antonium suscepti. Extant exempla in historiis innumerabilia.

IN ADELPHOS.

Protasis.

ERIPUERAT Æschinus lenoni mulierculam, fratri gratificatus, qui illam amabat. Id postquam rescivit Demea, aspero, et incommodo ingenio pater, de eo peccato cum Mitione, cui Æschinum dederat adoptandum, expostulat, queriturque ejus indulgentiâ corrumpi. Periclitantur itaque Æschinus et servuli, quomodo lenoni satisfiat, quomodo celetur, Demea ne Ctesiphonis peccatum resciscat. Neque enim tam ipse sibi, quàm frater curæ est.

Præterea amabat ingenuam quandam Æschinus, cui fidem dederat, uxorem se ducturum esse, quæ postquam raptam audivit psaltriam, graviter perturbata est, metuens ne desereretur. Habet hæc pars mira consilia, miras technas servi, quibus fallitur Demea.

Epitasis.

Resciscit Demea vitium oblatum esse ingenuæ ab Æschino, eâ verò de remiram tragœdiam excitat. Magis commovetur, postquam deprehendit Ctesiphoni cum psaltriâ rem esse. Miscrè etiam angitur Æschinus, cùm in discrimen venit, ne uxore excidat.

Catastrophe.

Hæ turbæ omnes prudentiâ et mansuetudine Mitionis sedantur. Primas itaque in hâc fabulâ senes habent. Confertur enim cum aspero et inclementi patre, urbanus et comis pater. Et huc omnia spectant, ut appareat in re domesticâ, publicâ, commerciis hominum, ubique nullam esse neque utiliore, neque gratiorem virtutem comitate. Constat autem hæc comœdia, magnâ ex parte, accusationibus et excusationibus: crebras habet querelas, et penè tragica *πάθη*. Quare imprimis conducit ejus lectio ad locupletandam facundiam.

IN HECYRAM.

Protasis.

UXOREM duxit Pamphilus, cùm Bacchidis meretriculæ amore tanto pere teneretur, ut duobus mensibus uxorem ne attingeret quidem. Postea per consuetudinem animus victus est: cœpit placere uxor. Porro cùm ipse peregrè abesset, illa domum redit ad matrem, atque ibi parit mense septimo postquam nupsisset Pamphilo. Eam rem celat et affines et patrem anus. Ubi Pamphilus redit, comperit peperisse. Hic graviter adeo commovetur, cùm aliunde concepisse existimaret. Et cùm per sese doleant res Pamphilo, (amabat enim mulierculam) tum molestum est ab eâ divelli: neque enim

honestum erat reducere. Periclitatur itaque Pamphilus, quomodo honestè dimittat uxorem, neve illius peccatum proderet. Hæc fabulæ protasis est.

Epitasis.

Instant pater et socer, inscii quid accidisset, ut domum reducat: præsertim cum nec socrus, nec mater, id quod senes falsò suspicati fuerant, obstant. Quanquam autem permoveri non posset Pamphilus ut reduceret, tamen causam constantissimè dissimulat. Itur eò, ut putent Bacchidis amore devinctum, alieno ab uxore animo esse.

Catastrophe.

Bacchis accersita, fidem facit nihil sibi cum Pamphilo rei esse. Hic autem prodendum peccatum uxoris fuit, aut reducenda: verùm casu periculum discutitur. Fortè enim Philumenæ annulum socrus in digito Bacchidis conspexit, quem olim Pamphilus stupratè in tenebris Philumenæ detraxerat. Is annulus testatur ex Pamphilo puerum susceptum esse. Ita redit in gratiam cum uxore Pamphilus. Jucunda est cum uxoribus senum concertatio, quæ monet sæpe errore et falsis suspicionibus fieri ut dissentiant conjuges. In primis autem insignis est humanitas et fides Pamphili in hac fabulâ.

IN PHORMIONEM.

Protasis.

CUM Antipho, absente patre, in puellam quandam unicè deperiret, nec posset eâ potiri, nisi uxorem duceret, (erat enim civis Attica) fortè nuptiæ confectæ sunt technis sycophantæ cujusdam Phormionis. Is enim ex composito diem dicit Antiphoni, fingit puellam ei cognatam esse, neque quenquam alium propiorem cui nubat. Facile est vincere non repugnantem. Ita legibus ducere cogitur Antipho.

Epitasis.

Non probatur avaro patri, ubi rediit, factum: ut qui malebat filio opulentam aliquam et dotatam obrudere. Quare cum Phormione expostulat, cur in has nuptias se absente filium conjecerit. Tandem paciscitur etiam mercedem minas triginta, si receperit ad sese puellam. Ibi verò et Antipho in discrimen venit, ne per eam conditionem, ipse unicè caram et jucundam conjugem amitteret.

Catastrophe.

Interea domum redit et patruus Antiphonis, hic fidem facit puellam Antiphoni nuptam, ex se in Lemno susceptam esse, ubi cum mulierculâ quâdam consueverit; gaudetque ita casu cecidisse, se absente, ut is duceret, quem maximè ipse generum cuperet, et paulò antè ambibat. Ita fit ut et Antipho retineat uxorem, et nuptiæ patri probentur.

Secunda catastrophes pars.

Porrò triginta minæ quos ludos reddidere! Has extorserat Phormio, quanquam dissimulare dandas alteri adolescenti Phædriæ, qui citharistram mercaretur: et jam perierat pecunia: quam cum reposcunt senes, sycophanta prodit Chremetem apud uxorem, et docet consuêsse cum aliâ quâdam peregrè, simulque impetrat, ut Phædriæ id argentum condonetur. Estque ridicula admodum *καταστροφῆς* pars, ubi mulier maritum objurgat, parum inmorem fidei suæ.

P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

A N D R I A,

CUM

INTERPRETATIONE ET ANNOTATIONIBUS.

Acta Ludis Megalensibus, M. Fulvio et M. Glabrione Ædilibus Curulibus. Egerunt L. Ambivius Turpio, et L. Attilius Prænestinus. Modos fecit Flaccus, Claudii filius, tibiis paribus, et imparibus: dextris, et sinistris. Et est tota Græca. Edita M. Marcello, et C. Sulpitio Consulibus. Anno ab urbe conditâ DCLXXXVII.

ANTE CHRISTUM NATUM CLXII.

ANNOTATIONES.

ANDRIA.] Hæc Comœdia prima Terentii nominatur Andria, ab Andro Insulâ Maris Ægæi [*the Archipelago*] hodie Andro. *Ludis Megalensibus.]* Exhibita in ludis Scenicis, Cybele magnæ Deorum matri sacris.

M. Fulvio et M. Glabrione Ædilibus.] Ædiles erant Magistratus Romæ, ex eo dicti, quod ædes sacras et privatas curabant; ut annonam quoque, et ludos, et spectacula publica, quæ populo exhibebant; propterea Fabulas, Tragœdias, et Comœdias à Poëtis emebant, agique mandabant. Primò Ædiles ex plebe creati sunt: deinde duo ex Patriciis adjuncti; qui Curules nominati sunt, quod honoris causâ in Curiam curru veherentur: in quo sella eburnea erat imposita, in quâ considerent.

Modos fecit Flaccus.] Id est, numeros composuit Canticorum, qui post singulos Actus canebantur, eosque distinguebant.

Tibiis paribus, et imparibus: dextris, et sinistris.] Tibiæ dextræ, et sinistræ dictæ sunt à lateribus unde inflarentur. Pares sunt dextræ, vel sinistræ; si solis dextris, vel solis sinistris caneretur: impares, si unâ dextrâ, alterâ sinistrâ; quæ impares dictæ sunt, quia ut numero foraminum, sic etiam sono differebant. Nam dextra pau-

ciora habebat foramina, ac proinde sortum graviorem: sinistra plura, idcirco sonu erat acutior. Quòd si dextra, et sinistra jungerentur; sonus erat mixtus ex gravi, et acuto. Dextræ quoque Lydiæ dicebantur; sinistræ Sarranæ à Sarrâ, quæ aliter Tyrus dicta est, unde Sarranum ostrum, pro purpurâ Tyriâ. Dextra, et sinistra dictæ sunt Phrygiæ. Lydiæ conveniebant rebus gravibus; Sarranæ, sive sinistræ jocis. Phrygiæ adhibebantur, si jocis gravitas misceretur. Hæc fabula Andria acta fuit tibiis paribus, partim solis dextris, partim solis sinistris: nec enim semper in totâ fabulâ isdem modis utebantur; sed sæpe eos mutabant: quod cum fiebat, adscribi solebat M. c. hoc est, mutantur modi Cantici.

Et est tota Græca.] Id est argumenti Græci; nam in eâ inducuntur Græci, cunctaque scribuntur secundum ritus Græcorum. Græcæ Comœdiæ dicuntur Palliatæ, ut Latine Togatæ: nam Græci super Tunicam Pallium inducebant; Latini verò Togam.

Edita M. Marcello.] Priscum quidem, et primum fuit institutum Romanorum, per annos Regum et Consulum, tempora notare: mos verò, numerare res gestas ab annis Urbis conditæ, serò cœpuit.

FABULÆ INTERLOCUTORES.

SIMO, senex, à simo naso nominatus. Simi iracundi.

SOSIA, Libertus. Α σώζειν, servare, in bello servatus.

DAVUS, Servus. Α Patriâ. Davi enim iidem ac Daci.

MY SIS, Ancilla. Α Patriâ Mysiâ.

PAMPHILUS, adolescens. Α τὸ πᾶν, et φίλος, omnium amicus.

CHARINUS, adolescens. Α χάρις, gratusus.

BYRRHIA, Servus. Α πυρρόδς, rufus.

LESBIA, obstetrix. Α Lesbo patriâ ferace vini suavissimi.

GLYCERIU M, amica Pamphili. Α γλυκερόδς, dulcis.

CHREMES, senex. Α χρέμπεσθαι, screare, quòd senes screare soleant.

CRITO, hospes Andrius. Α κριτής, iudex.

DROMO, Lorarius. Α δρόμος, cursus.

ARGUMENTUM ANDRIÆ.

CHREMES Atheniensis profecturus in Asiam, commisit custodiæ fratris sui *Phaniæ* Pasibulam filiolam suam. Peste *Phania* fugiens bellorum motus, quibus tunc Græcia ardebat, sequitur fratrem suum in Asiam; sed, naufragio facto ad *Andrum* Insulam, ibi excipitur hospitio à quodam cive; et non ita multò post moritur. Civis hospes *Pasibulam*, orbam *Phaniâ* patre, educat cum *Chryside* filiâ, eamque nominat *Glycerium*; tandemque ipse quoque decedit è vitâ. *Chrysis* verò inops, et à cognatis neglecta, *Athenas* navigat, abductâ secum *Glycerio*: ubi cum aliquandiu vitam tolerasset nendo lanam, et texendo telam, ad postremum, victa blanditiis, et promissis adolescentum, inceptit facere quæstum corpore. *Pamphilus* autem *Simonis* filius inter cæteros ad eam ventitabat; isque amore *Glycerii* accensus, primus, solusque cum illâ rem habuit, deditque fidem ex se gravidæ, se eam ducturum uxorem. Erat autem et *Chremeti* altera filia *Philumena*; hanc ille bonâ *Pamphili* impulsus famâ, spondet *Simoni* uxorem pro filio *Pamphilo* ejus rei incio; et de communi senum sententiâ dies constituitur faciendis nuptiis. Interea *Chrysis* moritur, et *Chremes* cognoscit *Pamphilum* habere *Glycerium* (quam ignorabat esse filiam suam) loco uxoris. Quapropter negat se ei daturum filiam uxorem. *Pamphilus*, eâ re intellectâ, gaudet summo opere. Contrâ *Simo* pater ejus ingenti dolore afficitur: attamen eum dissimulat, fingitque se parare nuptias, quasi mox futuras, ut animum filii exploraret, velletne uxorem, an recusaret; hoc cogitans, se, si negaret, justam habiturum causam eum objurgandi, cogendique; quòd si ei obsequeretur, se facillè *Chremetem* placaturum, atque ita nuptias factum iri:

Itaque præteriens apud forum, securo et nihil tale metuenti filio; Pamphile! inquit, uxor hodie tibi ducenda est: abi domum, et para te. His verbis attonitus adolescens, quid faceret, aut consilii caperet, nesciebat; verum Davus servus, cognita Simonis mente et astutia, persuadet Pamphilo ut patri dicat se paratum esse uxorem ducere: hanc enim ratione, eum omnem præcisurum patri occasionem se objugandi; nec tamen esse verendum, ne nuptiæ fiant; nunquam enim Chremetem ei semel repudiato filiam suam uxorem daturum. Verum longè res aliter evenere. Simo enim exorat Chremetem, et Pamphilus in verarum nuptiarum discrimen injicitur: at fortè fortunâ, eo ipso die Glycerium exactis mensibus peperit filium: quem Davus, ut impediret nuptias, apponit foribus Simonis. Chremes in eum incidit, et cognoscit natum esse ex Pamphilo; hanc ob rem eum generum rejicit. Inde turbæ maximæ concitantur; donec Crito Andrius, Chrysi di genere proximus, Athenas advenit, ad petendam ejus hereditatem. Ejus interventu Chremes agnoscit Glycerium, antea dictam Pasibulam, esse suam filiam; quam vehementer amatam à Pamphilo, dat ei uxorem; et Philumenam alteram filiam collocat Charino sodali Pamphili. Itaque nuptiæ ingenti omnium lætitiâ celebrantur.

C. SULPITII APOLLINARIS PERIOCHA.

SOROREM falsò creditam meretriculæ,
Genere Andriæ, Glycerium vitiât Pamphilus:
Gravidâque factâ, dat fidem, uxorem sibi
Fore hanc: nam aliam pater ei desponderat
Gnatam Chremetis: atque, ut amorem comperit,
Simulat futuras nuptias; cupiens, suis
Quid haberet animi filius, cognoscere.
Davi sùasu non repugnat Pamphilus:
Sed ex Glycerio natum ut vidit puerulum
Chremes, recusat nuptias, generum abdicat:
Mox filiam Glycerium insperatò agnitam
Dat Pamphilo hanc, aliam Charino conjugem.

INTERPRETATIO.

Pamphilus Simonis filius, pudicitia Glycerii, filia Chremetis, vitium offert: Hæc falsò credebatur soror Chrysidis meretriculæ ex Andro insulâ; quam Glycerium cum gravidam fecisset Pamphilus, dat ei fidem se hanc uxorem ducturum: nam pater Simo illi desponderat aliam Chremetis filiam, nomine Philumenam: utque reacivit Simo filium captum esse amore Glycerii, fingit nuptias se illi parare mox faciendas, volens depre-

hendere animum Pamphili de uxore ducendâ; ille suasu Davi servi, ait patri Simoni, se quam is dederit uxorem lubenter accepturum: sed ut Chremes vidit puerulum natum esse ex Glycerio, Pamphilum generum rejicit, nuptias recusat: mox filiam Glycerium cum agnovisset præter spem, dat eam Pamphilo; aliam nomine Philumenam dat etiam in uxorem Charino.

ANNOTATIONES.

Periocha est brevis explicatio rem comprehendens, à περιχέειν, comprehendere, complecti.

C. Sulpitii.] Sulpitius Apollinaris, ille est, qui à Gellio sæpe laudatus, Pertinacem Imperatorem literas docuit.

P R O L O G U S.

Cum primum Terentius Poëta animum applicuit ad faciendas Comœdias, credidit hunc sibi tantum laborem imponi, ut Comœdiæ, quas fecisset, populum delectarent. Verum animadvertit, multo aliter quam putaverat, evenire: nam in prologis scribendis, cogitur uti operâ aliter atque convenit: cum argumentum fabulæ non exponat, sed respondeat criminationibus Lucii Lavinii veteris Poëtæ malevoli. Nunc autem animum attendite, de quâ re adversarii hunc vituperent. Menander Poëta Comicus Græcus fecit Perinthiam et Andriam Comœdias: Qui unam earum noverit, ambas noverit; ad eod similes sunt factæ argumentis, sed dissimili tamen sermone, et modo loquendi. Terentius fatetur quidem se transtulisse ex Perinthiâ, Comœdiâ Græcâ Menandri, in suam Comœdiam Andriam Latinam quæ sibi commoda visa sunt, hisque usum tanquam sibi propriis. Hanc rem isti culpant: id eoque disputantes aiunt, indecorum esse fabulas Comicas corrumpi, alteram alteri immiscendo.

POËTA, cum primum animum ad scribendum appulit,

Id sibi negoti credidit solum dari,
Populo ut placerent, quas fecisset fabulas.

Verum aliter evenire multo intelligit:

Nam in prologis scribundis operam abutitur, 5

Non qui argumentum narret, sed qui malevoli

Veteris Poëtæ maledictis respondeat.

Nunc, quam rem vitio dent, quæso, animum advortite.

Menander fecit Andriam et Perinthiam:

Qui utramvis rectè nôrit, ambas noverit. 10

Non ita sunt dissimili argumento, sed tamen

Dissimili oratione sunt factæ ac stylo.

Quæ convenere, in Andriam ex Perinthiâ

Fatetur transtulisse, atque usum pro suis.

Isti id vituperant factum, atque in eo disputantur non decere fabulas. [tant, 15

ANNOTATIONES.

Prologus est oratio, quæ ad spectantes ante fabulam habetur; estque vel commendatitius, vel relativus, vel argumentativus, vel mixtus. Commendatitius est, quo fabula, vel Poëta commendatur: relativus sive anaphoricus est, quo maledicta adversario, aut gratiæ populo referuntur: argumentativus, sive hypotheticus est, quo argumentum fabulæ narratur: mixtus est, qui plura horum, aut omnia in se continet. Hic Prologus est anaphoricus, sive relativus, defensionem Poëtæ adversus malevolorum accusationes suscipiens.

1 *Appulit.*] Appellere propriè est, ex alto mari in portum invehi: cui contrarium est solvere, cum, funibus solutis, navis è portu discedit.

5 *Operam abutitur.*] Abutitur prologo Terentius, quoniam non explicat argumentum, quod verè prologi est officium; sed respondet malevolis, quibus facit invidiam.

9 *Menander.*] Fuit Poëta Græcus, princeps novæ Comœdiæ, de quo Ovidius, lib. 1. Am.

Dum fallax servus, durus pater, improba lena,

Vixerit, et meretrix blanda; Menander erit.

Ad ejus exemplum Terentius se composuit, ideo dimidiatus Menander à C. Cæsare nominatus fuit.

Perinthiam.] Perinthia Comœdia Menandri dicta à Perintho urbe Thraciæ, quæ Pera est Volaterrano, Rodosto Bellonio, Pantiro Castaldo.

13 *In Andriam ex Perinthiâ transtulisse.*] Donatus ait Terentium primam Scenam Perinthiæ Menandri in suam Andriam transtulisse.

16 *Contaminari non decere fabulas.*] Contaminari res dicitur, cum alteri rei ita immiscetur, ut neutra incorrupta maneat. Livius, lib. IV. *Contaminari sanguinem suum patres, confundique jura gentium reban-tur.* Sic Lavinius vitio dabat, quod Terentius mutiabat ex Menandro ea quæ in rem suam faciebant, et ex multis Comœdiis unam faceret.

Faciunt nã intelligendo, ut nihil intelligant:
 Qui cùm hunc accusant, Nævium, Plautum, En-
 Accusant, quos hic noster Autores habet: [nium
 Quorum æmulari exoptat negligentiam, 20
 Potiùs, quàm istorum obscuram diligentiam.
 Dehinc ut quiescant, porrò moneo, et desinant
 Maledicere, malefacta ne noscant sua.
 Favete, adeste æquo animo, et rem cognoscite,
 Ut pernoscat, ecquid spei sit reliquum, 25
 Posthac quas faciet de integro Comœdias,
 Spectandæ, an exigendæ sint vobis priùs.

gentiã obscuram. Verùm his denuncio, ut in posterum taceant quieti, et desinant maledicere, ne malefacta sua videant manifesta omnibus fieri. Vos quidem, spectatores, favete; adeste benevoli, et spectate attenti hanc Comœdiam: ut persciant noscatis, quæ spes habenda sit de reliquis, quas de novo Poëta faciet: utrùm debeatis eas spectare, an è scenã excludere.

Certè dum nimium intelligentes videri volunt, ostendunt se nihil intelligere: nam cùm hunc Poëtam nostrum reprehendunt, etiam reprehendunt insignes Poëtæ Latinos, Nævium, Plautum, Ennium; quorum auctoritatem Terentius sequitur; quorum imitari exoptat liberam, et negligentem similem in transferendo curam, potiùs, quàm istorum servilem, et affectatam in reddendis verbis operam præ nimia dili-

ANNOTATIONES.

20 *Quorum æmulari exoptat negligentiam.*] Imitandi modus alius est servilis, alius verò ingenuus. Servilis ille est, cùm quasi substitutione quãdam, ab eo, quem imitandum nobis proposuimus, ne transversum quidem digitum discedere audemus: idcirco Horatius ait:

O imitatores servum pecus! ut mihi sæpe Bilem; sæpe jocum vestri movère tumultus!

Ingenua imitatio est, quando non verbum verbo reddimus, sed sic aliena tractamus, ut non pro alienis habeantur, sed agnoscantur pro nostris: unde Horatius in Arte:

Ne verbum verbo curabis reddere fidus Interpres.

Subaudiendum (*ut*). Quo loco non negat fidi esse Interpretis verbum verbo reddere; sed negat boni imitatoris esse id facere, ut vult quoque Seneca Epist. LXXXV. Similis debet esse imitator, quomodo filius, non quomodo imago. Certè operæ pretium erit hanc epistolam perlegere. Eadem sentit Terentius.

27 *Exigendæ.*] Id est, expellendæ. Sic idem Terentius in Prologo Hecyræ, *Partim sum earum exactus: partim vix steti.*

ACTUS I. SCENA I.

SIMO. SOSIA.

Si. Vos istæc intrò auferte: abite. *Sosia,*
Adesdum: paucis te volo. *So.* dictum puta:
Nempe ut curentur rectè hæc. *Si.* imò aliud.
So. quid est,

Quod tibi mea ars efficere hõc possit amplius? 4

nempe ut hæc obsonia, quæ emisti, rectè apparentur. *Si.* Imò aliud est. *So.* Quid est aliud præter hoc, quod tibi mea ars efficere possit?

Si. Vos servi tollite ista quæ emi apud forum, et inferte ea in ædes: festinate. *Sosia,* accede: paucis verbis volo tecum loqui. *So.* Puta te jam mihi dixisse, quod volebas, et me id intelligere:

ANNOTATIONES.

Actus.] Actus majores sunt fabulæ partes. Scenæ minores. Actus vocantur, quia variae in quoquo Actu sunt actiones. Scenæ Græcè significat *tentorium*; nam priscis temporibus ante usum Theatrorum, sub

frondibus et umbraculis agebant. Scenæ in fabulâ sunt, cùm novarum personarum egressus et ingressus fiunt è Scenâ in Theatrum.

2 *Paucis te volo.*] Duplex hic defectus orationis, nam, *Verbis*, et *Alloqui* desiderantur.

Si. Nihil istâ tuâ arte opus mihi est ad hanc rem, quam paro facere: sed his virtutibus (quas semper cognovi in te esse positas) fide et taciturnitate in secretis celandis. *So.* Expecto, quid velis me facere. *Si.* Ego, postquam te emi tunc, cum puer esses, scis, ut in conditione servili te semper habuerim clementer, et moderatè: feci ut esses libertus mihi patrono, non amplius servus domino. Præmium quàm potui maximum, libertatem, dedi tibi: quoniam libenter, ut liberi homines solent: non invitè, ut servi; serviebas mihi. *So.* Id in memoriâ habeo. *Si.* Nollem non factum esse. *So.* Lætor, si quid bene de te merui; aut adhuc mereo, quod probes, Simo; et id tibi placuisse in beneficii loco habeo. Verùm hæc quæ dicis mihi molesta sunt: nam hæc ista longa recensio tuorum in me beneficiorum est quasi exprobratio, et accusatio facta in eum qui accepti beneficii oblitus est. Sed age dic semel, et breviter, quid est, quod velis me facere. *Si.* Ita faciam, dicam. Hoc ab initio te monitum volo: hæc nuptiæ, quas credis esse veras, verè esse à me simulentur. *So.* Cur simulas igitur? *Si.* Rem omnem à principio audies, simulque cognosces quæ sit ratio vitæ filii, et quod meum consilium, et quid facere in hac re te velim. Nam, Sosia, is filius meus postquam egressus est annos primæ adolescentiæ; major ei vivendi arbitrio suo libertas concessa est. Nam antea quomodo quis posset scire, aut noscere ingenium ejus, dum ætas puerilis, metus, magister ei moderabantur, et vitii causam præcidebant? *So.* Ita est ut dicis. *Si.* Et quod plerique omnium adolescentulorum solent facere, ut animum ad aliquod exercitationis genus adjungant, aut equos alere, aut canes venaticos, aut Philosophis operam dare: ex his omnibus studiis nullum vehementius quàm alia affectabat, et tamen his omnibus mediocriter studebat.

Si. Nihil istâc opus est arte ad hanc rem quam Sed iis, quas semper in te intellexi sitas, [paro: Fide, et taciturnitate. *So.* exspecto, quid velis. *Si.* Ego postquam te emi à parvulo, ut semper tibi Apud me justa et clemens fuerit servitus, Scis: feci è servo ut esses libertus mihi, 10 Propterea, quòd serviebas liberaliter. Quod habui summum pretium, persolvi tibi. *So.* In memoriâ habeo. *Si.* haud muto factum.

So. gaudeo, Si tibi quid feci, aut facio, quod placeat, Simo; et Id gratum fuisse advorsum te, habeo gratiam. 16 Sed mihi hoc molestum est: nam istæ commemoro Quasi exprobratio est immemoris beneficii. [ratio Quin tu uno verbo dic, quid est, quod me velis. *Si.* Ita faciam. Hoc primum in hac re prædico tibi:

Quas credis esse has, non sunt veræ nuptiæ. 20 *So.* Cur simulas igitur? *Si.* rem omnem à principio audies:

Eo pacto et gnati vitam, et consilium meum Cognosces, et quid facere in hac re te velim. Nam is postquam excessit ex ephebis, Sosia, Liberiùs vivendi fuit potestas. Nam antea 25 Quî scire posses, aut ingenium noscere, [ita est. Dum ætas, metus, magister prohibebant? *So.* *Si.* Quod plerique omnes faciunt adolescentuli, Ut animum ad aliquod studium adjungant, aut equos [phos: Alere, aut canes ad venandum, aut ad Philosophorum ille nihil egregiè præter cætera 31 Studebat, et tamen omnia hæc mediocriter:

ANNOTATIONES.

10 *Libertus.*] Libertus est servus manu-missus à domino, id est, servitute liberatus; nam manus significat potestatem.

12 *Summum pretium.*] Libertas dicitur inæstimabilis à Jurisconsultis.

15 *Id gratum fuisse advorsum te.*] Advorsum hic significat erga.

16 *Sed mihi hoc molestum est.*] Aptè ad hanc sententiam Cicero inquit: Odiosum sanè genus hominum, officia exprobrantium; quæ meminit debet potius is, in quem collata sunt, non commemorare, qui contulit.

24 *Excessit ex ephebis.*] Ἐφηβία est extrema pars pueritiæ, prima adolescentiæ. Ephebus est, qui ad ætatem adolescentiæ pervenit, ad decimum quintum ætatis annum.

26] *Quî scire posses, aut ingenium noscere?*] Ingenium ejus, qui in potestate est, nosci non potest, cum is sui animi non sit rector, nec ei liceat quod libet facere.

30 *Aut ad Philosophos.*] Ellipsis est Terentiana: potest enim subintelligi; ire, animum applicare.

Gaudebam. *So.* non injuriâ: nam id arbitror
Adprime in vitâ esse utile. Ut *ne quid nimis.*
Si. Sic vita erat: faciliè omneis perferre, ac pati,
Cum quibus erat cunque unâ; iis sese dedere, 36
Eorum obsequi studiis, advorsus nemini,
Nunquam præponens se aliis: ita facillimè
Sine invidiâ invenias laudem, et amicos pares.
So. Sapienter vitam instituit: namque hoc tem-
pore 40

Obsequium amicos, veritas odium parit.
Si. Interea mulier quædam abhinc triennium
Ex Andro commigravit huic viciniæ,
Inopiâ et cognatorum negligentia
Coacta, egregiâ formâ, atque ætate integrâ. 45
So. Hei vereor, ne quid Andria apportet mali.
Si. Primum hæc pudicè vitam, parcè, ac duriter
Agebat, lanâ ac telâ victum quæritans:
Sed postquam amans accessit, pretium pollicens,
Unus, et item alter; ita ut *Ingenium* est omnium
Hominum à labore proclive ad lubricitatem; 51
Accepit conditionem, dein quæstum occipit.
Qui tum illam amabant, fortè, ita ut fit, filium
Perduxere illuc secum, ut unâ esset, meum.
Egomet continuò mecum: Certè captus est: 55
Habet. Observabam manè illorum servulos
Venientes, aut abeuntes: rogitabam, Heus puer,
Dic sodes, quis heri Chrysidem habuit? nam
Andriæ [Cliniam
Illi id erat nomen. *So.* teneo. *Si.* Phædrum, aut
Dicebant, aut Nicèratum; nam hi tres tum simul
Amabant. Eho, quid Pamphilus? quid? sym-
bolam 61

duxerunt ad Chrysidem, ut unâ cum illis convivaretur. Egomet statim cœpi mecum cogitare: Captus est certè amore, habet vulnus. Observabam manè illorum servulos venientes ad Pamphilum, aut abeuntes. Sæpe ab his quærebam, Heus, puer, dic, quæso; quis heri Chrysidem habuit? Nam hæc Andria sic nominabatur. *So.* Scio. *Si.* Respondebant, Phædrum, aut Cliniam, aut Nicèratum; nam hi tres simul amabant Chrysidem. Eho! dicebam, quid Pamphilus fecit? Quid fecit? (respondebant) partem suam

Gaudebam hoc ingenio eum esse. *So.* Non sine causâ gaudebas: nam id arbitror in primis utile in vitâ esse, Ut *nequid agas supra modum.* *Si.* Sic ejus vitæ institutum erat: facilitate et suavitate morum, omnes perferre ac pati, quibuscumque unâ conversabatur; horum voluntati sese accommodare, eorum obsequi studiis, nemini repugnans. Nunquam se illis præferens: quæ ratio facilis est ad laudem comparandam, et amicos sibi conciliandos. *So.* Sapienter vitam instituit: namque, ut tempus est, *Obsequium amicos, veritas odium parit.* *Si.* Interea dum Pamphilus sic honestè vivebat, tres abhinc annos, femina quædam ex Andro insulâ, in hanc viciniam se contulit, egestate, et negligentia propinquorum coacta, eximia formæ specie, et florenti ætate. *So.* Hei timeo, ne quid ista Andria apportet mali. *Si.* Primum hæc pudicè, frugaliter, et laboriosè vivebat, nendo lanam, et texendo telam victum quæritans. Aliquot amantes accesserunt pretium libidinum pollicentes; ita ut ingenium est omnium hominum à labore proclive ad lubricitatem; consensit pollicitationibus, deinde cœpit quæstum corpore facere. Qui tunc illam amabant, fortè (ita ut fit) illuc filium meum per-

ANNOTATIONES.

36 Cum quibus erat cunque.] Tmesis est sine sectio pro cum quibuscunque erat.

43 Huic viciniæ.] Id est, in hanc viciniam. Dativus pro Accusativo, ut Nonius et Priscianus annotarunt. Donatus legit, huc viciniæ.

46 Hei vereor.] Hei, interjectio timentis et dolentis.

56 Habet.] Vulneratus est. Translatio ab Amphitheatro; ubi cum Gladiatores vulnus acceperunt, habere dicuntur. Virg. 12. Æn.

Hoc habet: hæc melior magnis data victima divi.

57 Heus.] Adverbium vocantis.

58 Dic sodes.] Priscianus ait verbum esse defectivum, pro, si audes; sis, pro si vis. Precationem, vel exhortationem denotat.

61 Symbolam dedit.] Dicitur symbolum, et symbola, à συμφάλλω conféro. Inter alia significata, est pecunia, quæ erogatur à quolibet convivarum. Latine, Collecta. Gallicè, l'Escot. Anglicè, SHOT or CLUB.

contulit ad convivium, cœnavit: gaudebam hæc audiens. Similiter alio die interrogabam; comperiebam nihil agi quicquam, quod ad Pamphilum attineret. Certè putabam eum satis à me exploratum esse, et magnum exemplum continentiae exhibere; Nam qui cum hominibus talis ingenii conversatur, neque tamen eorum consuetudine ad libidinem impellitur; crede jam posse ipsum vitæ suæ moderamen et regimen habere. Cùm hoc mihi pergratum erat, tum omnes unâ voce omnia bona mihi de illo dicebant, et me fortunatum omnino esse prædicabant, qui filium haberem tam bonæ indolis. Quid pluribus verbis opus est? Hoc secundo rumore adductus Chremes, cupidè me convenit, ut unicam suam filiam cum grandi dote uxorem daret filio meo. Placuit conditio mihi: itaque promissi sponse filium meum ducturum Chremetis filiam. Hic nuptiis faciendis constitutus est dies. *So.* Quid ergo impedit, quominus re ipsa hæ nuptiæ fiant? *Si.* Audies. Circiter dies paucos, quibus hæc acciderunt, Chrysis hæc vicina moritur. *So.* O factum bene! Beatum me reddidisti: metui Pamphilum ab istius Chrysidis consuetudine. *Si.* Tunc temporis filius meus frequenter aderat in domo mortuæ cum illius amatoribus; apparabat unâ funus; aliquando collachrymabatur. Placuit tunc id mihi. Sic cogitabam: Hic ob conversationem brevis temporis mortem hujus mulieris ægrè fert adeò, ut si familiaris ei longo tempore fuisset: quid si eam amasset? quid mei, qui pater sum, causâ non faciet? Hæc ego officia putabam esse ingenii humani et benigni. Quid te pluribus verbis detineo? Egomet quoque ejus causâ in funus prodeo, nondum habens eum suspectum de amore. *So.* Hem, quid est? *Si.* Tu audies. Exportatur cadaver, imus. Interea inter mulieres, quæ ibi aderant, fortè unam aspicio adolescentulam, formâ. *So.* Bonâ fortasse. *Si.* Et vultu, Sosia, adeò modesto, adeò eleganti, ut nihil suprâ dici possit.

Dedit, cœnavit: gaudebam. Item alio die Quærebam: comperiebam nihil ad Pamphilum. Quidquam attinere. Enimvero spectatum satis Putabam, et magnum exemplum continentiae: 65 Nam qui cum ingeniis conflictatur ejusmodi; Neque commovetur animus in eâ re; scias Tum jam ipsum habere posse suæ vitæ modum. Cùm id mihi placebat, tum uno ore omnes omnia Bona dicere, et laudare fortunas meas, 70 Qui gnatum haberem tali ingenio præditum. Quid verbis opus est? hæc famâ impulsus Chremes Ultro ad me venit, unicam gnatam suam Cum dote summâ filio uxorem ut daret. 74 Placuit: despondi. Hic nuptiis dictus est dies. *So.* Quid obstat, cur non veræ fiant? *Si.* audies. Ferè in diebus paucis, quibus hæc acta sunt, Chrysis vicina hæc moritur. *So.* ô factum bene! Beasti: metui à Chryside: *Si.* ibi tum filius Cum illis, qui amabant Chrysidem, unâ aderat frequens; 80 Curabat unâ funus: tristis interim, [mili. Nonnunquam conlacrymabat. Placuit tum id Sic cogitabam: hic parvæ consuetudinis Causâ mortem hujus tam fert familiariter: Quid si ipse amasset? quid mihi hic faciet patri? 85 Hæc ego putabam esse omnia humani ingenii Mansuetique animi officia. Quid multis moror? Egomet quoque ejus causâ in funus prodeo, [scies. Nihil suspicans etiam mali. *So.* hem, quid est? *Si.* Effertur, imus. Interea inter mulieres, 90 Quæ ibi aderant, fortè unam adspicio adolescentulam.

Formâ. *So.* bonâ fortasse. *Si.* et vultu, Sosia, Adeò modesto, adeò venusto, ut nihil suprâ.

ANNOTATIONES.

66 *Conflictatur.*] Configi, et conflictari res aliqua dicitur, cùm ad aliam atteritur et affricatur. Ut cùm lapis ad ferrum igniarii alliditur, ad eliciendam scintillam.

75 *Despondi.*] Per mutuas stipulationes et sponsones matrimonia contrahantur. Hinc sponsalia, sponsus, et sponsa.

90 *Effertur.*] Verbum funebre: solebant

enim corpora mortuorum altè ferri humeris à propinquiis, ut Metellus elatus fuit à filiis tribus Consularibus, duobus Triumphalibus, uno Censorio, et altero Prætorè.

93 *Adeò venusto.*] Id est, pulchro: à Venerè. Venustus propriè de fœminis dicitur; dignitas de viris,

Quia tum mihi lamentari præter cæteras
Visa est, et quia erat formâ præter cæteras 95
Honestâ, et liberali, accedo ad pedissequas;
Quæ sit rogo: Sororem esse aiunt Chrysidis.
Percussit illico animum. At at, hoc illud est,
Hinc illæ lacrumæ, hæc illa est misericordia.
So. Quàm timeo, quorsum evadas. Si. funus
interim 100

Procedit; sequimur: ad sepulcrum venimus:
In ignem posita est: fletur. Interæ hæc soror,
Quam dixi, ad flammam accessit imprudentiùs,
Satis cum periculo: ibi tum exanimatus Pam-
philus 105
Bene dissimulatum amorem et celatum indicat:
Accurrit: mediam mulierem complectitur:
Mea Glycerium, inquit, quid agis? cur te is per-
ditum?

Tum illa, ut consuetum facili amorem cerneret,
Rejecit se in eum flens quàm familiariter.
So. Quid ais? Si. redeo inde iratus, atque ægrè
ferens. 110

Nec satis ad objurgandum caussæ: diceret,
Quid feci? quid commerui, aut peccavi, pater?
Quæ sese voluit in ignem injicere, prohibui:
Servavi: honesta oratio est. So. rectè putas:
Nam si illum objurges, vitæ qui auxilium tulit;
Quid facias illi, qui dederit damnum aut malum?
Si. Venit Chremes postridie ad me clamitans, 117
Indignum facinus: comperisse Pamphilum
Pro uxore habere hanc peregrinam. Ego illud
sedulo

Negare factum; ille instat factum: denique 120
Ita tum discedo ab illo, ut qui se filiam
Neget daturum. So. non tu ibi gnatum? Si. ne
hæc quidem

commisi, pater? Opposui me ei, quæ in ignem se præcipitare voluit: illam à morte liberavi: Honestâ excusatio hæc est. So. Rectè putas: nam si eum objurges, qui vitæ alicujus auxilium tulit; quid facias illi, qui dederit damnum, aut malum? Si. Venit Chremes ad me postera die, clamitans indignum facinus: se deprehendisse Pamphilum pro uxore habere hanc peregrinam. Ego illud factum esse pernegare coepi; ille instat factum: postremo ita tunc discedo ab illo, ut ab eo, qui negaret se daturum uxorem filiam meo filio. So. Non tu filium tuum ibi objurgasti? Si. Ne hæc quidem

Quia tunc mihi visa est lamentari plusquam cæteræ, et quia illa erat formâ omnium venustissimâ, et maximè ingenuâ; accedo ad ancillas, quæ illam sequebantur; quæ sit, ab his quæro: Sororem respondent esse Chrysidis defunctæ. Hoc responsum illico mihi commovit animum. At at (mecum dicebam) hinc illæ lachrymæ fluebant, hæc res illa causa est, cur Pamphilus tam officiosus erat in curando funere; hæc excitavit illum ad tantam misericordiam erga Chrysidem. So. Quàm timeo ad quem finem procedat tuus hic sermo. Si. Interim exequiarum pompa progreditur: sequimur: ad sepulcrum venimus: in rogum posita est: deploratur. Interæ hæc soror, de quâ locutus sum, ad flammam appropinquavit inconsideratius, satis cum periculo: ibi tunc exanimatus Pamphilus amorem, quem tantopere dissimulaverat et celaverat, demonstrat: Accurrit: mediam mulierem complectitur: Mea Glycerium, inquit, quid agis? cur te is perditum? Tunc illa reflexit se in eum admodum familiariter: ita ut quisvis posset facili cernere amorem inter illos esse consuetum. So. Quid ais? Si. Redeo inde iratus, ægrè ferens ea quæ Pamphilus ostendebat. Nec tamen satis causæ habebam ad illum objurgandum: hoc enim mihi dicere potuisset; Quid feci? quam pœnam commiserui? quod peccatum

ANNOTATIONES.

95 *Formâ honestâ.*] Id est, elegantî. Horat. Sat. 2. lib. I. — *nec, si quid h. nesti est, Jactat, habetque palam; quærît quo turpia velet.*

96 *Et liberali.*] Sic liberale ingenium dicitur, libero homine dignum.

102 *Fletur.*] Cadavere in rogum collocato, deflebatur à propinquis; unde deplorata corpora mortuorum dicuntur, quibus ultimus luctus persolutus est. Et per metapho-

ram; Morbus deploratus, Egroti deplorati, quibus nullo remedio succurri potest: et deplorata Resp. id est, eversa, de quâ nihil melioris spei superest.

109 *Quàm familiariter.*] Valla interpretatur per intersectionem: Quantum familiariter! et refert ad flens.

119 *Ego illud sedulo.*] Goveanus legit, *Illig*o.

causa satis valida fuit ad objurgandum. *So.* Dic mihi, quæso, cur non? *Si.* Nam is diceret mihi; Tu ipse, pater, terminos constituisti meis voluptatibus! Propè adest tempus, quum vita mihi agenda erit ex voluntate alterius: sine nunc meo me vivere arbitrio. *So.* Quænam igitur alia occasio opportunior se dare potest ad eum objurgandum? *Si.* Si propter amorem uxorem nolit ducere, hæc primùm puniendâ est mihi ab illo facta injuria. Et nunc id laboro, ut prætexitu simulatarum nuptiarum, veram objurgandi causam habeam: si nempe uxorem recuset. Tum etiam ut sceleratus Davus, si quas fraudes excogitavit, eas totas effundat; quoniam mihi nunc nocere ejus non possunt doli: quem ego credo totis viribus conaturum magis certè propter id, ut mihi incommodet, quàm ut obsequatur filio. *So.* Quapropter? *Si.* Quæris? *mala mens, malus animus* ejus ad id credendum me impellunt: quem quidem ego si sensero meis consiliis obsistere, acerbissimè eum puniam. Sed quid pluribus verbis opus est? Sin eveniat id, quod volo; ut in Pamphilo nulla sit mora nuptiis; restat Chremes placandus, quem spero facilè me exoraturum. Nunc tuum est officium, ut has bene similes fore nuptias: perterrefacias Davum: observes quid faciat filius, quid consilii cum Davo capiat. *So.* Satis est: curabo ea, quæ mihi imperas. Nunc jam introeamus domum. *Si.* Præcede, sequar.

Satis vehemens caussa ad objurgandum. *So.* quî, cedô?

Si. Tute ipse his rebus finem præscripsti, pater! Propè adest, cùm alieno more vivendum est mihi: Sine nunc meo me vivere interea modo. 126

So. Quis igitur relictus est objurgandi locus?

Si. Si propter amorem uxorem nolit ducere, Ea primùm ab illo animadvertenda injuria est. Et nunc id operam do, ut per falsas nuptias 130

Vera objurgandi causa sit, si deneget.

Simul sceleratus Davus si quid consilii

Habet, ut consumat nunc, cùm nihil obsint doli:

Quem ego credo manibus pedibusque obnixè omnia 134

Factorum: magis id adeò, mihi ut incommodet,

Quàm ut obsequatur gnato. *So.* quapropter?

Si. rogas? [sensero.

Mala mens, malus animus: quem quidem ego si

Sed quid opus est verbis? sin eveniat, quod volo,

In Pamphilo ut nihil sit moræ; restat Chremes,

Qui mihi exorandus est, et spero confore. 140

Nunc tuum est officium, has bene ut adsimules

Perterrefacias Davum: observes filium, [nuptias:

Quid agat, quid cum illo consilii captet. *So.*

sat est:

Curabo. eamus jam nunc intrò. *Si.* i præ, sequar.

ANNOTATIONES.

129 *Ea primùm ab illo animadvertenda.*] Pro ejus injuriâ, ab eo illatâ: sic Plaut. Foris concrepuit à Sene, id est, Senis. Lucret. Fulgor ab auro, pro auri. Cicero, in Epist. Reus à Milone. Id est accusatore Milone. Animadvertere injuriam pro punire. Cicero in Verrem: Ea sunt animadvertenda peccata, quæ difficillimè præcaventur.

135 *Magis id adeò.*] Adeò, pro certè, sine dubio. Virg. I. Georg.

Multum adeò rastris glebas qui frangit inertes. Sæpe sumitur pro quoque, maxime apud Plautum. Subjectum post atque, augeat sig-

nificationem. Cicero pro Cluentio: De foro atque adeò de civitate sublatus est. Apud Comicos sæpe est particula ornativa, seu expletiva, nihil ad sensum conferens, sed vel ad sermonis ornatum, vel ad metrum explendum adhibita. Terentius infrâ: Propera adeò puerum tollere hinc à januâ.

137 *Quem quidem ego si sensero.*] Est comminatio per reticentiam, sive ἀποσιώπησιν convenit irato hæc figura. Idem Terentius in Eun. Act. V. Sc. VI. Ego te, furcifer! si vivo; sed istud, quicquid est, primùm expedi. Subintelligendum, puniam, ulciscar, vel quid simile.

ACTUS I. SCENA II.

SIMO. DAVUS.

Si. NON dubium est, quin uxorem nolit filius:

Ita Davum modò timere sensi, ubi nuptias

Futuras esse audivit: sed ipse exit foras.

Da. Mirabar, hoc si sic abiret: et heri semper

Verebar quorsum evaderet: [lenitas

Qui postquam audierat non datum iri filio uxorem suo, 6

Nunquam cuiquam nostrum verbum fecit, neque id aegrè tulit. [magno malo.

Si. At nunc faciet: neque, ut opinor, sine tuo

Da. Id voluit, nos sic nec opinanteis duci falso gaudio, [opprimi,

Speranteis jam amoto metu, interea oscitanteis Ut ne esset spatium cogitandi ad disturbandas nuptias: 11

Astute! Si. carnifex, quæ loquitur? **Da.** herus est, neque prævideram.

Si. Dave! **Da.** hem, quid est? **Si.** ehodum, ad me. **Da.** quid hic volt? **Si.** quid ais? **Da.** quâ de re? **Si.** rogas?

Meum gnatum rumor est amare. **Da.** id populus curat scilicet.

Si. Hoccine agis, an non? **Da.** ego verò istuc.

Si. sed, nunc ea me exquirere, 15

Iniqui patris est. Nam, quod antehac fecit, nihil ad me attinet.

hic vult? **Si.** Quid ais? **Da.** Quâ de re quæris? **Si.** Rogas? quasi nescias. Rumor est filium meum amare. **Da.** Quasi verò ea cura vulgus sollicitet. **Si.** Advertisne animum ad ea, quæ a me dicuntur, an non? **Da.** Adverto. **Si.** Sed nunc me curiosè inquirere, an filius amet, severioris et durioris patris fuerit. Nam quod antehac fecit, nil mea refert.

ANNOTATIONES.

4 *Mirabar.*] Davus postquam de Sostiâ futuras nuptias audivit, ædibus exiens hæc secum metaens loquitur.

10 *Oscitanteis.*] Oscitare, sive Oscitari, est hiare, os aperire. Oscitatio negligentiam arguit.

Opprimi.] Præveniri, occupari. Videtur translatum esse ab ædificiis ruinâ incautos opprimantibus.

12 *Astute!*] Hoc gestu et agitatione capitis Davus dixit.

13 *Ehodum.*] Est interjectio ad se vocantis, interdum admirantis, ut infra: Eho, an tute intellexisti hoc assumularier?

Si. Non dubium est mihi, quin filius neget se uxorem ducturum: adeò Davum modò timere sensi, ubi nuptias futuras esse audivit; sed ipse exit foras. **Da.** Mirabar si hæc heri simulatio de nuptiis, sine causâ exco- gitata, et pro nihilo foret: verebarque, quem haberet exitum continua ejus, et inusitata lenitas: qui postquam audierat non datum iri filio suo uxorem filiam Chremetis; nunquam ulli servorum vel verbum dixit de hæc re; neque id aegrè ferre visus est: hanc filii scilicet rejectionem. **Si.** At nunc dicit tibi, faciet; neque id, opinor, sine tuo magno malo. **Da.** Sententia ejus fuit, nos nihil suspicantes falso ducere gaudio per hanc lenitatem insolitam, et amoto metu nuptiarum, bene sperantes, et desidentes incuriosos, nos prævenire, ne nobis ullum temporis spatium esset cogitandi ali- quid, ad disturbandas nuptias: Astute! **Si.** Carnifex, quæ loquitur? **Da.** Herus est, neque animad- verteram. **Si.** Dave! **Da.** Hem, quid est? **Si.** Ehodum, ad me. **Da.** Quid

14 *Id populus curat scilicet.*] Expulsio ironica, quâ eludit Davus dictum Simonis, ita colligens (id populus non curat). Ironia est Tropus, quo intelligitur contrarium ejus quod dicitur, ab *ipsis*, quod est dico; unde *ipsis*, dissimulato, qui aliter dicit ac sentit.

15 *Hoccine agis, an non?*] Aliud agere proverbiali figurâ est, aliud cogitare. Gal. *Penser ailleurs.* Ang. TO THINK OF ANOTHER MATTER.

Sed, nunc ea me exquirere, iniqui patris est.] Ironia est; significat enim non esse iniqui patris, cum tam multa permiserit, tandem sub ipsas nuptias in filii mores inquirere.

Dum tempus adolescentiæ amorem permisit, sivi ut animum voluptatibus saliret. Nunc hoc tempus aliam vitæ rationem affert, alios mores postulat. Dehinc postulo, sive æquum est, te oro, Dave, ut in viam bonæ frugis redeat. *Da.* Quid hæc verba significant? non intelligo. *Si.* Omnes, qui amicos habent, inviti uxores accipiunt à parentibus. *Da.* Ita aiunt. *Si.* Tum si quis sibi sumpsit magistrum ad amorem improbum, ipsum animum libidine jam ægrum ad deteriore partem plerumque applicat. *Da.* Per Herculem, hæc quæ dicis non intelligo. *Si.* Non intelligis? Hem. *Da.* Non: Davus sum, tardi ingenii servulus: non Oedipus, ænigmatum interpret. *Si.* Nempe ergo vis apertè me loqui, quæ restant mihi dicenda? *Da.* Id certè velim. *Si.* Si sensero te quidquam fallaciæ hodie conari, ad has nuptias impediendas; aut velle in isto conatu ostendere, quantum sis astutus: virgis verberatum te in pistrinum, Dave, conjeciam, quoad neci datus malè pereas; eà conditione, eoque auspicio, ut si te inde exemerim, ego pro te molam. Intellexistine quid hoc est? An nondum ne hoc quidem intelligis? *Da.* Imò perfectè intellexi: ita clarè rem expressisti, sine circuitu verborum. *Si.* In quavis alià, quàm in hac re, me decipi potius passus sim. *Da.* Meliora loquere, quæso. *Si.* Irrides? nihil me lates. Sed prænuncio, ne temere in hac re quidquam doli coneris, neque tu dicas postea tibi non fuisse prædictum: cave tibi dico.

Dum tempus ad eam rem tulit, sivi animum ut expleret suum. [postulat.

Nunc hic dies aliam vitam adfert, alios mores Dehinc postulo, sive æquum est, te oro, Dave, ut redeat jam in viam.

Da. Hoc quid sit? *Si.* omnes, qui amant, graviter sibi dari uxorem ferunt. 20

Da. Ita aiunt. *Si.* tum si quis magistrum cepit ad eam rem improbum,

Ipsam animum ægrotum ad deteriore partem plerumque applicat.

Da. Non hercle intelligo. *Si.* non? hem. *Da.* non: Davus sum, non Oedipus.

Si. Nempe ergo apertè vis, quæ restant, me loqui? *Da.* sanè quidem. 24

Si. Si sensero hodie quidquam in his te nuptiis Fallaciæ conari, quò fiant minús;

Aut velle in eà re ostendi, quàm sis callidus: Verberibus cæsum te in pistrinum, Dave, dedam

usque ad necem; [ego pro te molam. Eà lege atque omine, ut, si te inde exemerim,

Quid, hoc intellexisti? au nondum etiam ne hoc quidem? *Da.* imò, callidè: 30

Ita apertè ipsam rem modò locutus: nihil circuituione usus es. [me deludier.

Si. Ubivis facilius passus sim, quàm in hac re, *Da.* Bona verba, quæso. *Si.* Irrides? nihil me fallas. Sed dico tibi,

Ne temere facias, neque tu haud dicas tibi non prædictum: cave.

ANNOTATIONES.

19 *Sive æquum est.*] Ironica correctio, ἐπαγρογῶν. Quæ tollit id quod dictum est, et pro eo, quod magis idoneum videtur, reponit.

23 *Hem.*] Interjectio est irascentis, aut indignantis.

Davus sum, non Oedipus.] Allegoria sumpta ab Oedipi et Sphingis fabulâ. Oedipus solus Sphingis ænigma solvit, scilicet, quid esset animal manè quadrupes, meridiè bipes, vesperi tripes: quod quidem homo est.

28 *Te in pistrinum, Dave, dedam.*] Pistrinum locus est pinsendo frumento destinatus, ubi molæ trusatiles dictæ à trudendo, quæ impellebantur à servis, qui per convivium Asini audiebant, et molæ quoque contemptum præsepia. Aliæ erant versatiles dictæ, quæ versabantur à jumentis.

29 *Atque omine.*] Est signum futuri eventus. Plaut. in Casinâ, Act II. Sc. VIII. *Nostro omine it dies.* Id est, auspicatò, feliciterque, id est, Omen est nostrum, non adversariorum.

33 *Nihil me fallis.*] Id est, lates. Ovid. Eleg. 2. lib. IV. Trist.

Nos procul expulso communia gaudia fallunt. Id est, latent. Hor. *Segetis certa fides meæ Fulgentem imperio fertilis Africæ Fallit sorte beator.*

34 *Neque tu haud dicas tibi non prædictum.*] Goveanus legit, *Neque tu hoc, non haud.* Muretus ita ait: *Quicquid dicat Donatus legendum, Hoc, non Haud.* Est enim ordo, et sensus, neque, id est, et ne tu dicere possis hoc tibi non prædictum, en prædico; cave.

ACTUS I. SCENA III.

DAVUS.

Da. ENIMVERO, Dave, nihil loci est segnitiae,
neque socordiae, [nuptiis;

Quantum intellexi modò senis sententiam de
Quæ si non astu providentur, me aut herum
pessundabunt.

Nec, quid agam, certum est; Pamphilumne
adjutem, an auscultem seni.

Si illum relinquo, ejus vitæ timeo: sin opitutor,
hujus minas; 5

Cui verba dare difficile est. Primum jam de
amore hoc comperit:

Me infensus servat, ne quam faciam in nuptiis
fallaciam.

Si senserit, perii: aut si libitum fuerit, causam
ceperit,

Quo jure, quaque injuriâ, præcipitem me in
pistrinum dabit. 9

Ad hæc mala hoc mî accedit etiam: hæc Andria,
Sive ista uxor, sive amica est, gravida è Pam-
philo est.

Audireque eorum est operæ pretium audaciam:
Nam inceptio est amentium haud amantium.

Quidquid peperisset, decreverunt tollere:

Et fingunt quandam inter se nunc fallaciam, 15

Civem Atticam esse hanc. Fuit olim quidam
senex

decreverunt educare: et fingunt nunc inter se quandam fallaciam, dicturi illam Glycerium
civem esse Atticam. Fuit olim quidam senex

Certè, Dave, nullum
tempus relictum est seg-
nitiae, neque socordiae,
quantum modò intelligere
potui senis Simonis sen-
tentiam de nuptiis Pam-
phili: quæ nisi caveantur
astutè, me aut herum
Pamphilum oppriment.
Nec quid agam certum
est mihi; Pamphilumne
adjutem operâ meâ, an
seni, ejus patri, obsequar.
Si illum relinquo, timeo
ne in vitæ periculum in-
cidat: sin opem fero, timeo
ea, quæ minatus est mihi
herus Simo, quem fallere
difficile est. Primum jam
comperit amare Pamphi-
lum: iratus me observat,
ne quam faciam fallaciam
ad impediendum nuptias.
Si senserit me id fecisse,
perii; aut si ei libuerit,
causam capiet, cur me,
sive jure, sive injuriâ, in
pistrinum dedat. Ad hæc
mala hoc mihi accedit
etiam: quòd hæc Andria,
sive ista uxor est, sive
amica, è Pamphilo gravi-
da est. Et est pretium
operæ, jucundumque au-
dire eorum audaciam:
nam ea res inceptio est
amentium, non amantium.
Quicquid peperisset sive
masculum, sive fœminam,

ANNOTATIONES.

3 *Me aut herum pessundabunt.*] Pessum
ire, est perire: ut pessum dare, perdere, et
in eadem significatione, pessum premere,
ductâ tralatione à re maritimâ: Argumento
est locus Plauti in Cist. Act. II. Scen. I.
*Maritimis moribus mecum experitur: ita meum
frangit amentem animum: nisi quia miser non
eo pessum, mihi nulla abest perditio pernicious.*
Idem Plautus in Aulul. Act. IV. Scen. I.
*Servum ratem esse amanti hero æquum censeo;
ut toleret, ne pessum abeat.* In Rudente, sine
figurâ, Act. II. Scen. III. Vers. 64. *Nunc
eam cum navi scilicet, abivisse pessum in altum.*
J. Gul. Veris. lib. IV. cap. iv. Glossarium:

*Pessundat, βυθίζω. Καταποντίζω, demergo,
pessundo.*

9 *Quo jure, quaque injuriâ.*] Id est, quo-
cunque modo; sive aliquo jure, sive aliqua
injuriâ.

12 *Est operæ pretium.*] Rem significat
factu, vel auditu, vel memoratu dignam.

14 *Decreverunt tollere.*] Id est, agnoscere,
suscipere, educare. Infantes olim, simul
ac nati erant, humi deponabantur. Ab
humo verò tollebantur, et in sinum recipie-
bantur. Qui non tollebantur, pro abdicatis,
et projectitiis habebantur.

mercator: is nave fractâ,
tempestate ad Andrum in-
sulam ejectus est: is vitâ
decessit: ibi tunc patrem
Chrysidis aiunt Glycerium
ejectam ad litus, parente
orbam, in suam tutelam
recepisse: Fabulæ hæc
sunt. Mihi quidem, per
Herculem, non fit verisi-
mile; veruntamen hoc ip-
sis commentum placet.
Sed Mysis è domo Chry-
sidis egreditur: at ego
hinc ad forum me confero:
Pamphilum adibo atque alloquar, ne pater ei hujus rei ignaro superveniat.

Mercator: navem is fregit apud Andrum
insulam:

Is obiit mortem: ibi tum hanc ejectam Chrysidis
Patrem recepisse orbam, parvam: Fabulæ.

Mihi quidem hercle non fit verisimile; 20

Atqui ipsis commentum placet.

Sed Mysis ab eâ egreditur. At ego hinc me
ad forum, ut

Conveniam Pamphilum, ne de hac re pater im-
prudentem opprimat.

ACTUS I. SCENA IV.

MYSIS. ARCHILLIS.

Audivi, ô Archillis, quæ
præcipis, jamdudum: Les-
biam obstetricem adduci
jubes. Sanè, per Pollu-
cem, mulier illa valdè
vinosa est, et temeraria;
nec satis idonea est, cui
committere debeas mulie-
rem primo partu, quia
periculosum est: tamen
eam adducam. Spectate
importunitatem hujus ani-
culæ. Archillis adeò in-
stat, ut Lesbiam quàm citò
adducatur: quia cum eâ
computare solet. Dii!
date, precor, vires Gly-
cerio ad feliciter parien-
dum, atque obstetrici Les-
biæ industriam opportu-
nam in educendo partu:
ut in aliis mulieribus sub-
levandis potiùs erret. Sed
quidnam video Pamphilum exanimatum? Vereor quid hoc sit. Expectabo, ut sciam,
quidnam tristitiæ hæc perturbatio illi afferat.

My. AUDIVI, Archillis, jamdudum: Lesbiam
adduci jubes.

Sanè pol illa temulenta est mulier, et temeraria:
Nec satis digna, cui committas primo partu
mulierem;

Tamen eam adducam. Importunitatem spec-
tate aniculæ:

Quia compotrix ejus est. Dii! date facultatem,
obsecro, 5

Huic pariundi, atque illi in aliis potiùs pec-
candi locum.

Sed quidnam Pamphilum exanimatum video?
vereor, quid siet.

Opperiar, ut sciam, numquidnam hæc turba
tristitiæ adferat.

ANNOTATIONES.

2 *Pol.*] Per Pollucem; Ædepol, per
ædem Pollucis; Æcastor, per ædem Castoris;
Mecastor, me Castor juvet; Hercle, per
Herculem; Mehercule, me Hercules juvet.

Temulenta.] Id est, vino dedita, à Teme-
to, vino, priscâ linguâ, Gellius, lib. X. cap.
xxiii.

ACTUS I. SCENA V.

PAMPHILUS. MY SIS.

Pa. HOC CINE est humanum factum aut inceptum? hoc cine est officium patris?

My. Quid illud est?

Pa. Prô deûm atque hominum fidem! quid est, si non hæc contumelia est? [oportuit

Uxorem decrêrat dare sese mihi hodie. Nonne Præscisse me antè? nonne prius communicatum oportuit? 5

My. Miseram me! quod verbum audio?

Pa. Quid Chremes? qui denegârat se commissurum mihi

Gnatam suam uxorem: id mutavit, quia me immutatum videt?

Itane obstinatè operam dat, ut me à Glycerio miserum abstrahat?

Quod si fit, pereo funditus. 10

Adeón' hominem esse invenustum, aut infelicem quenquam, ut ego sum?

Prô deûm atque hominum fidem! nullon' ego

Chremetis pacto affinitatem effugere potero?

Quot modis [Hem!

Contemptus, spretus? facta, transacta omnia.

Repudiatus repeto: quamobrem? nisi si id est, quod suspicio: 15

Aliquid monstri alunt: ea quoniam nemini obtrudi potest,

Itur ad me. *My.* oratio hæc me miseram exanimavit metu.

Pa. Nam quid ego dicam de patre? ah! [modò, Tantamne rem tam negligenter agere? præteriens Mihi apud forum, Uxor tibi ducenda est, Pamphile, hodie, inquit: para: 20

tur. *My.* Oratio hæc me miseram exanimavit metu. *Pa.* Nam quid ego nunc dicam de patre? Ah! tantine momenti rem, ut sunt nuptiæ, tam negligenter transigere potuit? Ipse præteriens modò in foro: Pamphile, inquit, uxor tibi ducenda est hodie: ad id para te:

Pa. An hoc factum, aut inceptum contra filium, humanum est? an hoc officium est patris? *My.* Quid illud est? *Pa.* Deos, hominesque testor, si hoc contumelia non est, quid deinde nomine contumeliæ appellandum erit? Si pater constituerat mihi dare hodie uxorem, nonne antè de hæc re certior fieri debui? Nonne consilium et deliberationem participare?

My. Miseram me! quod verbum audio? *Pa.* Quid de Chremete dicam, qui denegaverat se daturum filiam suam in uxorem? Mutavit sententiam, quia me animum immutavisse intelligit? itane obstinatè laborat, ut me miserum à Glycerio abstrahat? Quod si fit, pereo prorsus. Adeón' quisquam hominum invisus est Veneri, et fortunæ, ut ego sum? Prob Deûm atque hominum fidem! Nullone ego pacto efficere potero, ut Chremes mihi affinis et socer non sit? Quot modis despectus, et spretus ab illo fui? Facta et transacta omnia in contrahendis nuptiis, postea repudiatus sum. Hem, repudiatus repeto: Quamobrem? causam ignoro, nisi fortè illud est, quod suspicio: nimirum Chremetis filia deformis est, et monstro similis: ea, quoniam ab omnibus respuitur, quantumvis sapius oblata, ad me recurrit.

ANNOTATIONES.

6 *Miseram me! quod verbum audio?*] Audito uxoris nomine, exterretur Mysis.

11 *Invenustum.*] Venus in talorum jactu invocabatur, et qui Venerem frequenter jaciebat, venustus, id est, fortunatus, habebatur; contra invenustus; id est, infortuna-

tus. Alii venustum eum dicunt, cujus genituræ domina sit Venus; maxime si fuerit in Geminis, aut in prosperos Jovis radios inciderit: at in Leone, Ariete, et Virgine, infelix esse perhibebatur.

abi domum. Sic loquens, id mihi visus mandare, Abi citò, et suspende te. Ad hæc verba obstupefactus sum: putasne me ullum verbum proferre potuisse, aut ullam excusationem, licet ineptam, fictitiam, et injustam? Mutus repente factus sum. Quòd si quis nunc à me quærat quid facerem, si ego id præsenssem? Respondebo, aliquid facerem, ne id facerem, ducere uxorem; vidererque consentire jussui patris. Sed nunc quid primum exequi debeo? Tot me impediunt curæ, quæ animum meum distrahunt in partes varias: amor, misericordia Glycerii, sollicitatio, quâ urgeor, ut uxorem accipiam, patris reverentia, qui mihi tam leniter permisit usque ad hunc diem arbitrio meo vivere: an ego committam, ut ei adverser? Hei mihi! incertum est, quid agam. *My.* Misera timeo, quò tendat istud, incertum est, quid agam. Sed nunc maxime opus est, aut Pamphilum cum ipsâ Glycerio, aut me aliquid de illâ apud hunc loqui. Dum enim animus pendet dubius, levi impulsu in hanc vel illam partem ducitur. *Pa.* Quis hic loquitur? *Mysis, salve.* *My.* O salve, Pamphile. *Pa.* Ut se habet Glycerium? *My.* Quæris? partus doloribus torquetur: et quia olim hic dies nuptiis constitutus est, de hac re anxia timet: tum autem ne deseras se. *Pa.* Hem! egone istud possim conari? ego illam miseram propter me decipi patiar? quæ mihi affectus animi sui, atque omnem vitam commisit: quam ego præter cæteras animo meo dilectam loco uxoris habucrim: egone sinam ejus ingenium bene et pudicè institutum, atque educatum, egestate coactum, aliâ vitâ ratione minus honestâ immutari? sit positum: sed timeo ut violentiam paterni imperii possis sustinere. *Pa.* Adeone me pusillanimum putas esse, adeone ejus meritum erga me immemorem, inhumanum, aut ferum, ut neque me familiaritatis conjunctio, neque amor, neque pudor impellat, et admoveat, ut perseverem in fide erga illam?

Abi domum. Id mihi visus est dicere, Abi citò, et suspende te. [loqui,

Obstupui: censen' ullum me verbum potuisse pro-
Aut ullam causam, ineptam saltem, falsam, iniquam? obmutui. [quis nunc me roget;

Quòd si ego rescissem id prius, quid facerem, si
Aliquid facerem, ut hoc ne facerem. Sed nunc
quid primum exequar? 25

Tot me impediunt curæ, quæ meum animum
divorsè trahunt:

Amor, misericordia hujus, nuptiarum sollicitatio,
Tum patris pudor, qui me tam leni passus est
animo usque adhuc,

Quæ meo cumque animo libitum est, facere:
eine ego ut adverser? hei mihi!

Incertum est, quid agam. *My.* misera timeo,
hoc incertum quorsum accidat. 30

Sed nunc peropus est, aut hunc cum ipsâ, aut me
aliquid de illâ adversum hunc loqui.

*Dum in dubio est animus, paulo momento huc
illuc impellitur.*

Pa. Quis hic loquitur? *Mysis, salve.* *My.* ô salve,
Pamphile. *Pa.* quid agit? *My.* rogas?

Laborat è dolore: atque ex hoc misera sollicita
est die: [autem hoc timet,

Quia olim in hunc sunt constitutæ nuptiæ: tum
Ne deseras se. *Pa.* hem! egone istuc conari
queam? 36

Ego propter me illam decipi miseram sinam?

Quæ mihi suum animum atque omnem vitam
credidit, [rim,

Quam ego animo egregiè caram pro uxore habue-
Bene et pudicè ejus doctum atque eductum, si-
nam 40

Coactum egestate, ingenium immutarier?

Non faciam. *My.* haud vereor, si in te solo sit
situm: [putas?

Sed vim ut queas ferre. *Pa.* adeon' me ignavum
Adeon' porrò ingratum, aut inhumanum, aut fe-
rum,

Ut neque me consuetudo, neque amor, neque
pudor

Commoveat, neque commoneat, ut servem fidem?

Non faciam. *My.* Non id timeo, si istud in tuâ unius potestate
sit positum: sed timeo ut violentiam paterni imperii possis sustinere. *Pa.* Adeone me pusillanimum putas esse, adeone ejus meritum erga me immemorem, inhumanum, aut ferum, ut neque me familiaritatis conjunctio, neque amor, neque pudor impellat, et admoveat, ut perseverem in fide erga illam?

ANNOTATIO.

32 *Paulo momento.*] Metaphora à trutinâ; cùm id quod ponderatur, in neutram partem vergit, et incertam pendet.

My. Unum hoc scio, meritam esse, ut memor
esses sui. 47

Pa. Memor essem? ô *Mysis*, *Mysis*, etiam nunc
mihi

Scripta illa dicta sunt in animo *Chrysidis*

De *Glycerio*. Jam ferme moriens me vocat: 50

Accessi: vos semotæ: nos soli: incipit:

Mi Pamphile, hujus formam atque ætatem vides:

Nec clam te est, quàm illi utræque res inutiles

Et ad pudicitiam et ad tutandam rem sient.

Quod ego te per hanc dextram oro, et ingenium
tuum; 55

Per tuam fidem, perque hujus solitudinem

Te obtestor, ne abs te hanc segreges, neu deseras:

Si te in germani fratris dilexi loco,

Sive hæc te solum semper fecit maximi,

Seu tibi morigera fuit in rebus omnibus: 60

Te isti virum do, amicum, tutorem, patrem:

Bona nostra hæc tibi committo, et tuæ mando
fidei.

Hanc mî in manum dat: mors continuò ipsam
occupat: [dem.

Accepi: acceptam servabo. *My.* Ita spero qui-

Pa. Sed cur tu abis ab illâ? *My.* obstetricem
accerso. *Pa.* Propera. 65

Atque audin'? verbum unum cave de nuptiis,

Ne ad morbum hoc etiam. *My.* teneo.

invadit: Datam accepi: acceptam servabo. *My.* Ita futurum id spero. *Pa.* Sed cur
abis ab illâ? *My.* Obstetricem accerso. *Pa.* Propera. Atque audisne? Cave, ne illi
unum verbum dicas de nuptiis, ne ad morbum, propter hoc, molestia et dolor accedat.

My. Quid sis facturus ne-
scio; sed ego hoc unum
scio, hanc meritam esse,
ut memor esses sui. *Pa.*
Ut memor essem? O
Mysis, *Mysis*! etiam nunc
mihi dicta illa *Chrysidis*
impressa sunt in animo
meo de *Glycerio*. Illa
jam morti proxima vo-
cavit me ad se; ego ac-
cessi ad eam: vos seces-
sistis: nos soli remansi-
mus: ea sic incipit loqui:
Mi Pamphile, hujus for-
mam eximiam et ætatem
vides: nec te latet, quàm
illi utræque res istæ in-
commodæ sint, et ad con-
servandam pudicitiam et
rem familiarem. Propter
quod, oro te per hanc
tuam dextram, et genium
tuum; per tuam fidem,
perque hujus solitudinem
te obtestor, ne abs te
hanc separe, neve de-
seras: Si te ut fratrem
germanum dilexi, sive
hæc te solum semper
maximi fecit, cæteris ho-
minibus posthabitis; sive
in omnibus rebus tibi
morem gessit: te isti vi-
rum do, amicum, tutorem,
patrem: bona hæc nostra
tibi committo, et tuæ
commendo fidei. *Chrysis*
hæc oratione finitâ, mihi
Glycerium tradit in ma-
num: mors statim ipsam

ANNOTATIONES.

55 *Et ingenium tuum.*] Alii, ut et *Donatus*,
legunt *genium*. *Genius* Deus est, in
cujus tutelâ vivimus, à gignendo dictus,
quòd statim nos genitos suscipiat, et tueatur.
Fuit autem hic orandi modus, per *Genium*
et dextram, antiquis usitatus, et familiaris.
Hor. Ep. 7. lib. 1.

Quod te per *Genium*, dextramque, deosque
Penates,
Obsecro, et obtestor.

57 *Ne abs te hanc segreges.*] Segregare
est à grege separare. Sententia est, ne
segreges, id est, repudies tibi junctam, neu
deseras solam, et orbam.

63 *Hanc mî in manum dat.*] Id est, fit
mihi uxor, et materfamilias, quæ in manu
et viri potestate est.

ACTUS II. SCENA I.

CHARINUS. BYRRHIA. PAMPHILUS.

Ch. Quid ais, Byrrhia? daturne hodie Philumena uxor Pamphilo? *By.* Datur. *Ch.* Quomodo id scis? *By.* Modò in foro id de Davo audiui. *Ch.* Væ misero mihi! ut animus in spe atque timore antea usque huc attentus fuit ad hujus rei exitum; ita postquam spes sublata est, lassus, curâ exesus oblanguet et stupefactus est. *By.* Quæso ædèpol, Charine, quoniam id fieri, quod vis, non potest, velis id quod possit. *Ch.* Nihil aliud, quàm Philumenam volo. *By.* Ah, quantò potius est te id laborare, ut istum amorem Philumenæ ex animo tuo ejicias, quàm hos sermones habere, quibus cupiditas tua inutiliter inflammetur? *Ch.* Facilè omnes, cum sani et valentes sumus, utilia præcepta ægrotis damus. Tu si meo loco sis, aliter sentias, quàm sentis de amore meo. *By.* Age, age, ut tibi videtur. *Ch.* Sed Pamphilum video. Decevi omnia exquirere ad salutem, priusquam peream. *By.* Quid hic agit omnia exquisiturus imprudens? *Ch.* Ipsum Pamphilum orabo: huic supplicabo: amorem meum vehementem huic exponam. Obtinebo, credo, ab illo, ut ad aliquot saltem dies nuptias suas differat. Interea aliquid, ut spero, accidet boni. *By.* Id aliquid nihil est. *Ch.* Byrrhia, quid tibi videtur? Adibone Pamphilum? *By.* Quidni? saltem ut, si nihil ab eo impetres, existimet te sibi paratum uxoris Philumenæ adulterum. *Ch.* Abi hinc in malum cruciatum, scelestè, cum suspicione istâ!

Ch. QUID ais, Byrrhia?

Daturne illa Pamphilo hodie nuptum?

By. Sic est. *Ch.* quî scis, Byrrhia?

By. Apud forum modò de Davo audiui. *Ch.* væ misero mihi!

Ut animus in spe atque in timore usque antehac attentus fuit;

Ita, postquam adempta spes est, lassus, curâ confectus stupet. 5

By. Quæso ædèpol, Charine, quoniam id fieri, quod vis, non potest,

Velis id, quod possit. *Ch.* nihil aliud, nisi Philumenam volo.

By. Ah, quantò satius est, te id dare operam, Quî istum amorem ex animo amoveas, quàm id loqui,

Quo magis libido frustrâ incendatur tua? 10

Ch. Facilè omnes, cùm valemus, recta consilia ægrotis damus.

Tu si hic sis, aliter sentias. *By.* age, age, ut lubet. *Ch.* sed Pamphilum

Video. Omnia experiri certum est priùs, quàm pereò. *By.* quid hic agit?

Ch. Ipsum hunc orabo: huic supplicabo: amorem huic narrabo meum.

Credo, impetrabo, ut aliquot saltem nuptiis protrahat dies. 15

Interea fiet aliquid, spero. *By.* id aliquid nihil est. *Ch.* Byrrhia!

Quid tibi videtur? adeon' ad eum? *By.* quidni? si nihil impetres,

Ut te arbitretur sibi paratum mœchum, si illam duxerit.

Ch. Abin' hinc in malam rem cum suspicione istâ, scelus!

Abi hinc in malum adulterum. *Ch.* Abi hinc in malum cruciatum, scelestè, cum suspicione istâ!

ANNOTATIO.

2 Daturne illa nuptum?] Dicitur nuptum, et nuptul dare, collocare viro virginem.

Pa. Charinum video. salve. *Ch.* O salve,
Pamphile.

Ad te advenio, spem, salutem, auxilium, con-
silium expetens. 21

Pa. Neque pol consilii locum habeo, neque
auxilii copiam.

Sed istuc quidnam est? *Ch.* hodie uxorem
ducis? *Pa.* aiunt. *Ch.* Pamphile,

Si id facis, hodie postremum me vides. *Pa.*
quid ita? *Ch.* hei mihi!

Vereor dicere: huic dic, quæso, Byrrhia! *By.*
ego dicam. *Pa.* quid est? 25

By. Sponsam hic tuam amat. *Pa.* næ iste
haud mecum sentit. ehodum, dic mihi,

Numquidnam amplius tibi cum illâ fuit, Charine?

Ch. ah, Pamphile,

Nihil. *Pa.* quàm vellem! *Ch.* Nunc te per
amicitiam et per amorem obsecro,

Principio, ut ne ducas. *Pa.* Dabo equidem
operam. *Ch.* sed si id non potes,

Aut tibi si nuptiæ hæ sunt cordi. *Pa.* cordi?
Ch. saltem aliquot dies 30

Profer, dum proficiscor aliquò, ne videam. Pa.
 audi nunc jam :

Ego, Charine, neutiquam officium liberi esse
hominis puto.

Cum is nihil promereat, postulare id gratiae
 apponi sibi.

Nuptias effugere ego istas malo, quàm tu adipiscier.

Ch. Reddidisti animum. *Pa.* nunc si quid
potes aut tu, aut hic Byrrhia. 35

Facite, fingite, invenite, effcite, quî detur tibi:
Ego id agam, mihi quî ne detur. *Ch.* sat ha-

beo. *Pa.* Davum optumè
Video: huius consilio fretus sum. *Ch.* at tu

hercle haud quidquam mihi,
Nisi ea, quæ nihil opus sunt sciri: fugin' hinc?

By. ego verò ac lubens.

tur: Ego studebo, ut ne mihi detur. *Ch.* Sumen mihi quod as-
video, cujus consilio confido. *Ch.* At tu hercle, Byrrhia, mul-
ticquam mihi dicis, nisi ea, quæ scire me non sunt utilia: an
heri fugio, ac libenter quidem.

28 *Quàm vellem !*] Ut esset causa recu- 38 *Haud quidq*
sando Philumena et Euzem. intellige dixit

30 *Cordi?* Repetitio ironica. Imò hæ nuptiæ mihi Pamphilo displicent.

Plaut. Valeo, et venio ad minus valentem, et melius qui valeat fero. Idem multis locis

К 2

Pa. Charinum video: salve, Charine. *Ch.* O salve, Pamphile. Ad te confugio, spem, salutem, auxilium, consilium impetrare abs te cupiens. *Pa.* Neque pol habeo facultatem aliis consulendi, neque potestatem auxiliandi. Sed quidnam est istud? *Ch.* Hodie uxorem ducis? *Pa.* Aiunt. *Ch.* Pamphile, si hoc facis, hodie me ultimum vides in vivis. *Pa.* Quid ita? *Ch.* Hei mihi! non audeo prae verecundia dicere: dic, quæso, huic. *Byrrhia!* *By.* Ego dicam. *Pa.* Quid est? *By.* Hic Charinus sponsam tuam Philumenam amat. *Pa.* Certè, valde à me dissentit. Ehodum, dic mihi, Charine, nunquid aliud amplius quàm amor tibi cum illà fuit? *Ch.* Ah, Pamphile, nihil. *Pa.* Quàm vellem fuisset! *Ch.* Nunc te per amicitiam nostram, et per amorem meum erga Philumenam obsecro, primò ut ne eam ducas. *Pa.* Equidem id conabor facere, ne mihi sit uxor. *Ch.* Sed si non potes id efficere, aut si hæ nuptiæ ex animo placent. *Pa.* Placent? scilicet? *Ch.* Saltem hæ aliquot dies protrahæ, dum aliquò me conferam, ne videam illas. *Pa.* Audi nunc jam: Ego, Charine, minime officium ingenui hominis esse opinor, poscere gratiam sibi haberi, cum nullo hanc officio promeruerit. Ego istas nuptias effugere magis cupio, quàm tu eas assequi. *Ch.* Recreasti mihi animum tuis verbis. *Pa.* Nunc si quid potes, aut hic *Byrrhia*, facite, invenite, efficite, ut quovis modo tibi uxor Philumena de-
Pa. Davum opportunè assimilis es Davo: nihil on fugis hinc? *By.* Ego

[*Am mihi.*] Ellipsis. Sub-
ilicet, propter ea quæ in
Byrrhia; *Ch.* *Daturne illa-
utum?* *By.* *Sic est.* *Ch.*
oud forum modò de Davo
a meminit hoc loco *Char-*
ader audivisse.

ANNOTATIONES.

28 *Quàm vellem !*] Ut esset causa recu-
sanda Philumenæ in uxorem.

30 *Cordi?* Repetitio ironica. Imò hæ nuptiæ mihi Pamphilo displicent.

36 *Efficite, qui datur tibi.] Qui pro ut. Plaut. Valeo, et venio ad minus valentem, et melius qui valeat fero. Idem multis locis aliis.*

38 *Haud quidquam mihi.*] Ellipsis. Subintellige dicis.

39 Nisi ea.] Scilicet, propter ea quæ in principio retulit Byrrhia; Ch. *Daturne illa hodie Pamphilo nuptum?* By. *Sic est.* Ch. *Qui scis?* By. *Apud forum modò de Davo audivi.* Quæ verba meminuit hoc loco Charinus se non libenter audivisse.

ACTUS II. SCENA II.

DAVUS. CHARINUS. PAMPHILUS.

Da. Dii boni! quàm felicem et gratum nuncium affero? Sed ubi inveniam Pamphilum, ut metum, in quo nunc est, ei auferam; ejusque animum lætitiâ perfundam?

Ch. Lætus est Davus, propter nescio quid. *Pa.*

Nihil est, quod lætetur: nondum hæc mala audi- vit de nuptiis, quæ mihi parantur. *Da.* Quem ego

nunc credo, si acceperit sibi ducendam esse Philumenam. *Ch.* Audisne

tu illum? *Da.* Toto me oppido exanimatum

quærere. Sed ubi eum quæram? Quò nunc primùm me vertam? *Ch.*

Quid cessas hunc alloqui? *Da.* Abeo, cum hîc eum non invenio. *Pa.* Dave,

accede, gradum siste. *Da.* Quis homo est, qui me appellat? O Pamphile, te ipsum quæro;

euge, ô Charine, ambo opportunè adestis: vos alloqui volo. *Ch.* Dave,

perii. *Da.* Imò, tu hoc audi. *Ch.* Prorsus de me actum est. *Da.* Quid tu

timeas scio. *Pa.* Mea quidem hercle vita in gravi periculo versatur. *Da.* Et tu quid timeas

quoque scio. *Pa.* Nuptiæ mihi paratæ sunt. *Da.* Et id scio. *Pa.* In hunc ipsum diem. *Da.* Me

verbis enecas, quamvis quid sentias intelligam. Tu, ô Pamphile, id me-

tuis, ne ducas uxorem Philumenam: tu, Charine, ne non ducas. *Ch.* Intelligis id quod

res est. *Pa.* Istud ipsum est. *Da.* Atqui istud ipsum, quod times, nullum in se habet

periculum: me vide. *Pa.* Oro te, quàm citò hunc mihi misero timorem adime. *Da.* Hem,

adimo: Chremes jam tibi filiam non dat uxorem. *Pa.* Quomodo id scis? *Da.* Ego scio.

Da. Di boni! boni quid porto? sed ubi inveniam Pamphilum,

Ut metum, in quo nunc est, adimam; atque expleam animum gaudio?

Ch. Lætus est, nescio quid. *Pa.* nihil est: nondum hæc rescivit mala.

Da. Quem ego nunc credo, si jam audierit sibi paratas nuptias.

Ch. Audin' tu illum? *Da.* toto me oppido exanimatum quærere. 5

Sed ubi quæram? aut quò nunc primùm intendam? *Ch.* cessas alloqui?

Da. Abeo. *Pa.* Dave, ades, resiste. *Da.* quis homo est, qui me? ô Pamphile!

Te ipsum quæro. euge, ô Charine! ambo opportunè; vos volo.

Ch. Dave, perii. *Da.* quin tu hoc audi. *Ch.* interii. *Da.* quid timeas, scio.

Pa. Mea quidem hercle certè in dubio vita est. *Da.* et quid tu, scio. 10

Pa. Nuptiæ mihi. *Da.* et id scio. *Pa.* hodie. *Da.* obtundis, tametsi intelligo.

Id paves, ne ducas tu illam; tu autem, ut ducas. *Ch.* rem tenes.

Pa. Istuc ipsum. *Da.* atqui istuc ipsum, nil periculi est: me vide.

Pa. Obsecro te, quamprimum hoc me libera miserum metu. *Da.* Hem,

Libero: uxorem tibi jam non dat Chremes. *Pa.* quî scis? *Da.* scio. 15

ANNOTATIONES.

1 *Di boni!*] Erant enim et Dii mali, ut Pestis, Febris, Pallor, et Timor: quin et Impudentiæ, et Infamiæ, templa posita fuere.

12 *Ne ducas tu illam; tu autem, ut ducas.*] Post verba timendi, Ne pertinet ad fugienda: Ut ad cupita, pro quo dicimus, ne non. Ergo vir amicus timet, ne ægrotus moriatur; qui

verò illius hæreditati inhiat, timet ut moriatur, vel, ne non moriatur.

13 *Me vide.*] Asseveratio promittentis: Terentius etiam eâ utitur in Phormione; *Fient, me vide.* Hoc etiam genere sermonis Gallicè utuntur, cum quippiam, aut non credenti, aut non intelligenti, persuadere aut demonstrare cupiunt.

Tuus pater modò meprehendit: ait tibi uxorem dare sese

Hodie, item alia multa, quæ nunc non est narranti locus.

Continuò ad te properans, percurro ad forum, ut dicam tibi hæc.

Ubi te non invenio, ibi ascendo in quendam excelsum locum.

Circumspicio: nusquam. fortè ibi hujus video Byrrhiam: 20

Rogo: negat vidisse. mihi molestum: quid agam, cogito. [hem

Redeunt interea, ex ipsâ re mî incidit suspicio: Paululum opsoni: ipse tristis: de improvviso nuptiæ:

Non cohærent. *Pa.* quorsumnam istuc? *Da.* ego me continuò ad Chremem.

Cùm illoc advenio, solitudo ante ostium: jam id gaudeo. 25

Pa. Rectè dicis, perge. *Da.* maneo: interea introire neminem [ædibus,

Video, exire neminem, matronam nullam, in Nihil ornati, nihil tumulti: accessi, introspexi.

Pa. scio. [hæc nuptiis?

Magnum signum. *Da.* Num videntur convenire

Pa. Non opinor, Dave. *Da.* opinor, narras? non rectè accipis. 30

Certa res est. etiam puerum inde abiens conveni Chremis, [seni.

Olera et pisciculos minutos ferre obolo in cœnam

Ch. Liberatus sum, Dave, hodie tuâ operâ. *Da.* at nullus quidem.

Ch. Quid ita? nempe huic prorsus illam non dat. *Da.* ridiculum caput.

Quasi necesse sit, si huic non dat, te illam uxorem ducere. 35

dens illinc, conveni servulum Chremetis, qui dicebat se ferre olera, et minutos pisciculos, obolo emptos, in cœnam seni. *Ch.* Liberatus sum hodie omni curâ et metu tuâ operâ. *Da.* Minimè quidem liberatus es. *Ch.* Quid ita? Nempe Chremes non dat filiam suam Pamphilo. *Da.* Ridiculum hominem, quasi necesse sit, si ille non dat filiam Pamphilo, te illam uxorem accipere.

ANNOTATIONES.

27 *Matronam nullam.*] Matronæ pronubæ nuptiarum celebrationi præerant ex parte uxoris, sicut Aruspex ex parte mariti. Illæ nuptas in mariti domum deducebant, et eam in geniali toro collocabant. Ad hujusmodi officium spectatæ pudicitia mulieres adhibebantur, quæ uni solum viro nupsissent.

28 *Nihil ornati.*] Antiquus genitivus, pro, ornatus. Fores floribus et frondibus ornari consueverant.

32 *Obolo.*] Obolus, minutus fuit nummus Græcus, sexta pars drachmæ; drachma Attica et denarius Romanus valebant sex assibus nostris Turonensibus. Obolus igitur assis Turonensis, vel duodecim numulis Turonensibus valebat, Gall. *douze deniers Tournois.*

Ang. ONE PENNY FARTING.

33 *At nullus quidem.*] Nullus pro non.

Bf. Bothe del. 26.5.1874. 249.

Nisi tu provides, nisi senis Chremetis amicos oras, ambis: nihil efficies. *Ch.* Bene mones. Ibo ut ea, quæ præcipis, exequar: quamvis hercle hæc spes me jam sæpe fefellit. Vale.

Nisi vides, nisi senis amicos oras, ambis. *Ch.* bene mones.

Ibo: etsi hercle sæpe jam me spes hæc frustrata est. Vale.

Vale.

ANNOTATIO.

[96 *Nisi vides*, &c.] Ellipsis, deest enim, *efficies*. Ellipsis est figura, quâ in oratione aliquid reticemus, quod ad ejus absolutionem sit necessarium.

ACTUS II. SCENA III.

PAMPHILUS. DAVUS.

Pa. Quid igitur pater cogitat facere? cur simulat nuptias? *Da.* Ego dicam tibi: si propter id pater tuus nuncirascatur, quia Chremes nolit ut suam filiam ducas; ipsemet sibi videri possit injuriam tibi facere: et jure quidem; priusquam perspexerit quæ tua sit voluntas de nuptiis. Sed si tu dixeris te nolle uxorem, tunc ille culpam in te conjiciet: tum etiam lites, et jurgia maxima commovebuntur. *Pa.* Quid vis? patiar uxorem mihi dari? *Da.* Pater tuus est, Pamphile. Difficile est te ei resistere; præterea hæc mulier quam amas, sola est sine auxilio: dicto citius inveniet aliquam causam, propter quam expellat illam e civitate. *Pa.* Expellat? *Da.* Illico. *Pa.* Dic mihi igitur, quid faciam, Dave? *Da.* Dic te ducturum Philumenam. *Pa.* Hem! *Da.* Quid est? *Pa.* Egone id dicam? *Da.* Cur non? *Pa.* Nunquam faciam, Dave. *Da.* Noli negare te ducturum esse. *Pa.* Noli suadere, ut dicam me ducturum. *Da.* Vide, quid ex eâ re eveniat. *Pa.* Ut à Glycerio excludar, cum Philumenâ concludar. *Da.* Non ita est. Nempe opinor id esse dicturum tibi patrem Simonem: Volo ut hodie ducas uxorem: tu verò, ducam, inquires.

Pa. QUID igitur sibi volt pater? cur simulat?

Da. ego dicam tibi:

Si id succenseat nunc, quia non dat tibi uxorem Chremes;

Ipsus sibi esse injurius videatur: neque id injuriâ; Prius quàm tuum animum, ut sese habeat ad nuptias, perspexerit.

Sed si tu negâris ducere, ibi culpam in te transferet: 5

Tum illæ turbæ fient. *Pa.* quid? vis patiar?

Da. pater est, Pamphile.

Difficile est; tum hæc sola est mulier: dictum ac factum invenerit

Aliquam causam, quamobrem ejiciat oppido.

Pa. ejiciat? *Da.* citò.

Pa. Cedò igitur, quid faciam, Dave? *Da.* dic te ducturum. *Pa.* hem! *Da.* quid est?

Pa. Egone dicam? *Da.* cur non? *Pa.* nunquam faciam. *Da.* ne nega. 10

Pa. Suadere noli. *Da.* ex eâ re quid fiat, vide.

Pa. Ut ab illâ excludar, huc concludar. *Da.* non ita est.

Nempe hoc sic esse opinor dicturum patrem:

Ducas volo hodie uxorem: tu, ducam, inquires.

ANNOTATIONES.

3 *Ipsus sibi.*] Barlandus inquit, refer, sibi, ad *videatur*, et subaudi ad vocem *injurius* dativum, tibi.

7 *Dictum ac factum.*] Donatus prover-

bium celeritatis esse ait. Græci dicunt *ἅμα ἔπος, ἅμα ἔργον*. Gallicè, *aussi-tot dit, aussi-tot fait*. Simul factum, ac dictum. Ang. *so said, so done*.

Cedò, quid iurgabit tecum? hîc reddes omnia, 15
Quæ nunc sunt certa ei consilia, incerta ut sient,
Sine omni periculo: nam hocce haud dubium est,
quin Chremes

Tibi non det gnatam: nec tu eâ causâ minueris
Hæc quæ facis; ne is mutet suam sententiam.

Patri dic velle: ut, cùm velit tibi jure irasci, non
queat. 20

Nam quod tu speras, propulsabo facilè: uxorem
his moribus

Dabit nemo: inopem inveniet potiùs, quàm te
corrumpi sinat:

Sed si te æquo animo ferre accipiet, negligenter
feceris; [boni.

Aliam otiosus quæret. Interea aliquid acciderit

Pa. Itan' credis? *Da.* haud dubium id quidem
est. *Pa.* vide, quò me inducas. *Da.* quin
taces? 25

Pa. Dicam. puerum autem ne resciscat mihi
esse ex illâ, cautio est:

Nam pollicitus sum suscepturum. *Da.* ô facinus
audax! *Pa.* hanc fidem

Sibi, me obsecravît, quî se sciret non deserturum,
ut darem.

Da. Curabitur. sed pater adest. cave te esse
tristem sentiat.

ret. Interea aliquid accidet, quod desiderio tuo respondeat. *Pa.* Itane credis fore?
Da. Certum id quidem est. *Pa.* Vide in quod periculum me conjicis. *Da.* Quin taces
securus? *Pa.* Dicam patri me ducturum esse Philumenam. Cævendum autem est diligenter,
ne pater resciscat puerum esse mihi à Glycerio: nam ei promisi me illum educaturum.
Da. O facinus temerarium! *Pa.* Illa oravit me ut hoc sibi pollicerer, ut sciret
me non eam solam relicturum. *Da.* Illud à me curabitur. Sed pater adest. Cave ne te
esse tristem ex vultu deprehendat.

Dic mihi, quâ de re pater iurgabit tecum, si ita ei responderis? Tunc id efficies, ut quod certum et deliberatum est ei exequi, incertum fiat, sine ullo periculo ducendæ Philumenæ: nam hocce dubium non est, quin Chremes non det tibi filiam uxorem: nec tu, eâ causâ, quod dixeris patri tuo te illam ducturum, minùs frequenter cum Glycerio versaberis; ne scilicet Chremes credens te illam dimisisse, mutet sententiam de non dandâ tibi filiâ, teque rursus generum petat. Tu autem dic patri te velle facere, quæ vulerit: ut quamvis cupiat tibi iustâ de causâ irasci, non possit. nam quod tu speras, refutabo facilè: nemo, inquit, dabit uxorem homini his moribus prædito: pater tuus potiùs tibi inveniet uxorem egenam et indotatam, quàm te perditum ire amicæ amore patiatur: Sed si cognoverit te libenter velle uxorem, facies cum obsequio negligentem, et tibi aliam quàm Chremetis filiam otiosus cunctator quæ-

ANNOTATIO.

18 *Minueris.*] Minùs frequentem consuetudinem habere debes cum Glycerio. Cæterum hæc scena continuatur ad superio-

rem, summotâ Charini personâ, quod videre est ex his verbis: *Quid igitur sibi vult pater?*

ACTUS II. SCENA IV.

SIMO. DAVUS. PAMPHILUS.

Si. REVISO quid agant, aut quid captent consilî.

Da. Hic nunc non dubitat quin te ducturum
neges.

Si. Redeo, ut videam quid Pamphilus et Davus agant, aut quid consilii capere cupiant. *Da.*

Patri nunc dubium non est, quin tu ducturum uxorem neges.

ANNOTATIO.

1 *Captent.*] Captare est desiderare capere; ut *vendito*, non est frequenter vendere, sed vendere cupio: talia multa sunt, quæ frequentativæ formæ censentur, cùm sunt de-

siderativæ, qualia sunt *prendo*, *dormito*, *os-tento*, *munito*, id est munire cupio. Hæc ex Turnebo.

Venit ille ex secreto aliquo loco, meditatus orationem, quam sperat se invenisse idoneam, quâ animum tuum disturbet, et in diversum distrahat: proinde fac ut sis tui compos, et paratus ad respondendum. *Pa.* Dummodo id possim. *Da.* Crede mihi hoc, inquam, Pamphile, patrem tuum, ne uno quidem verbo tecum altercaturum, si te dices uxorem velle, quam dedit.

Venit meditatus alicunde ex solo loco:

Orationem sperat invenisse se,

Quâ differat te: proin' tu face, apud te ut sies. 5

Pa. Modò ut possim, Dave. *Da.* crede hoc mihi, inquam, Pamphile,

Nunquam hodie tecum commutaturum patrem

Unum esse verbum, si te dices ducere.

Unum esse verbum, si te dices uxorem velle, quam dedit.

ANNOTATIO.

7 *Commutaturum unum esse verbum.*] Sermones commutare, est colloqui: sed hoc loco est altercari, et verbis invicem certare; et nunquam tecum commutaturum unum esse verbum, hoc possis interpretari, ne uno quidem verbo tibi reclamaturum.

ACTUS II. SCENA V.

BYRRHIA. SIMO. DAVUS. PAMPHILUS.

By. Herus Charinus jussit me rebus omnibus posthabitis hodie observare Pamphilum, ut scirem quid ageret de nuptiis cum Philumenâ: propterea nunc venientem hunc subsequor. Sed ecce hic propius adest, cum Davo: Hoc agam, ipsum observabo. *Si.* Utrumque Pamphilum ac Davum propè esse video. *Da.* Hem, serva quæ præmonui. *Si.* Pamphile. *Da.* Respice ad patrem, tanquam non prævideris illum. *Pa.* Hem, pater. *Da.* Probè respondisti. *Si.* Volo ut ducas uxorem hodie, ut tibi dixi. *By.* Ego nunc metuo nobis, sollicitus quid Pamphilus respondeat patri. *Pa.* Neque in istâ re, neque in ullâ aliâ ero unquam in morâ, quò minùs ea fiant, quæ volueris. *By.* Hem!

By. HERUS me relictis rebus jussit Pamphilum

Hodie observare, ut, quid ageret de nuptiis, Scirem: id propterea nunc hunc venientem sequor.

Ipsam adeò præstò video cum Davo: hoc agam.

Si. Utrumque adessee video. *Da.* hem, serva.

Si. Pamphile.

Da. Quasi de improvviso respice ad eum. *Pa.* eliem, pater.

Da. Probè. *Si.* hodie uxorem ducas, ut dixi, volo.

By. Nunc nostræ parti timeo, hic quid respondeat.

Pa. Neque istic, neque alibi tibi usquam erit in me mora. *By.* hem!

Neque in istâ re, neque in ullâ aliâ ero unquam in morâ, quò minùs ea fiant, quæ volueris. *By.* Hem!

ANNOTATIONES.

3 *Id propterea.*] *Id*, sæpe apud Plautum et Terentium amat poni pro *ideo*, et *propter id*: estque antiqua locutio, quamobrem quidam censent legendum hic esse: *Ut quid ageret de nuptiis scirem id*. Nam si legatur, *id propterea*, alterum fore supervacuum. Veruntamen vera est lectio *id propterea*. Et enim tralatitium, ut synonymæ voces apud hunc autorem, aliosque sæpe jungantur, ut sæpe quidem; etiam quoque; nunc jam, ergo igitur: quamvis licet: propter opus: aut orandi, aut explendi metri, aut significationis

intendendæ causâ, etsi superflua, copulantur.

4 *Præstò video.*] *Præstò* esse, id est, præsentem esse, vel adessee. Cicero; *Præstò* sunt hirundines æstivo tempore. Et pluribus locis aliis.

6 *Quasi de improvviso.*] *Id* est, reflectendo conjice ita oculos ad eum, ac si antea illum non vidisses; ne suspicetur meditata nos habuisse consilia.

9 *By. Hem!*] Interjectio est indignantis Byrrhæ, qui secum hoc totum loquitur.

Da. Obmutuit. *By.* quid dixit? *Si.* facis, ut te decet;

Cum istuc, quod postulo, impetro cum gratiâ. 11

Da. Sum verus? *By.* herus, quantum audio, uxore excidit. [sies.]

Si. I jam nunc intrò, ne in morâ, cum opus sit,

Pa. Eo. *By.* nullâne in re esse homini cuiquam fidem?

Verum illud verbum est, vulgò quod dici solet, 15

Omines sibi malle meliùs esse, quàm alteri.

Ego illam vidi virginem; formâ bonâ

Memini videre: quò æquior sum Pamphilo,

Si se illam in somnis, quàm illum, amplecti maluit.

Renunciabo, ut pro hoc malo mihi det malum. 20

nestâ esse. Quapropter æquior sum et moderator in accusando Pamphilo, quòd verba dederit Charino, si se illam ut uxorem in somnis, quàm illum (Charinum) amplecti maluit. Illud hero meo renunciabo, ut pro hoc malo nuncio, me malè tractet.

ANNOTATIO.

10 *By.* *Quid dixit?*] Interrogatio est indignantis: et Byrrhia secum hoc totum loquitur.

ACTUS II. SCENA VI.

DAVUS. SIMO.

Da. Hic nunc me credit aliquam sibi fallaciam Portare, et eâ me hîc restitisse gratiâ.

Si. Quid Davus narrat? *Da.* æquè quidquam nunc quidem.

Si. Nihilne? hem. *Da.* nihil prorsus. *Si.* atqui exspectabam quidem. [virum.]

Da. Præter spem evenit: sentio: hoc malè habet

Si. Potin' es mihi verum dicere? *Da.* nihil facilius.

Si. Num illi molestæ quidpiam hæ sunt nuptiæ, 7 Propter hospitæ hujusce consuetudinem?

Da. Nihil hercle: aut si adeò; 'bidui est, aut tridui

Hæc sollicitudo: nôstin'? deinde desinet: 10

Etenim eam secum rem rectâ reputavit viâ.

tias, propter istius peregrinæ Glycerii consuetam familiaritatem? *Da.* Neutiquam hercle: aut si adeò ægrè fert, duorum dierum, aut trium hæc ægritudo est: Scisne? Deinde finem accipiet: namque rectâ ratione sæpius consideravit in animo hunc insanum amorem Glycerii.

ANNOTATIONES.

1 *Da.* *Hic nunc me credit.*] Davus secum ita videtur loqui, ut spectator tantum audiat; sic tamen loquitur, ut velit audiri à Simone.

4 *Hem.*] Indignantis hæc vox est.

5 *Præter spem evenit.*] Hoc secum loquitur Davus.

Hoc malè habet virum.] Quòd de me nihil

Da. Simo me credit aliquam fallaciam huc afferre, atque eâ de causâ hîc remansisse. *Si.* Quid Davus narrat? *Da.* Nihil quidem quicquam nunc, æquè atque antea narro. *Si.* Nihilne? hem. *Da.* Nihil prorsus. *Si.* At ego exspectabam ut aliquid narrares. *Da.* Evenit illi contra expectationem, sentio, quòd nihil inaudivit quicquam à me, quòd speraret scire: hoc malè habet virum. *Si.* Potesne mihi verum dicere? *Da.* Hoc mihi nihil facilius est. *Si.* Nonne filius ægrè fert has nuptias?

Da. Neutiquam hercle: aut si adeò ægrè fert, duorum dierum, aut trium hæc ægritudo est: Scisne? Deinde finem accipiet: namque rectâ ratione sæpius consideravit in animo hunc insanum amorem Glycerii.

rescire potest certi, de animo filii; qui præter spem ejus promisit se ducturum uxorem: quòdque suspicari videamur, ipsum nuptias simulare. Idcirco Davus postea dixit, *commovi.*

11 *Reputavit.*] Sic Donatus legit. Alii *reputabit.*

Si. Hâc de causâ eum laudo. *Da.* Dum illi per te licitum fuit, atque ætas permisit, amorî indulgî: tum id secretô: cavît ne unquam ex hâc re infamiâ contraheret, ut virum fortem decet. Nunc uxore illi opus est: ideo ille animum contulit ad uxorem ducendam. *Si.* Visus est mihi subtristis esse aliquantulum. *Da.* Minimè sanè propter nuptias, sed causam habet, cur tibi subirascatur. *Si.* Quidnam est? *Da.* Puerilis res est. *Si.* Quid est? *Da.* Nihil. *Si.* Tamen dic mihi quid sit. *Da.* Ait te nimis parcum esse in faciendo sumptu. *Si.* Mene? *Da.* Te. Vix, inquit, decem drachmarum pretio obsonia emit. Num filio nuptias videtur apparare? Quem, inquit, invitabo ad cœnam meorum æqualium, maxime nunc in hâc nuptiarum celebritate? Et quod tuâ veniâ hîc absente filio dicere debeo, tu quoque parcè nimium sumptum facis: non laudo istud. *Si.* Tace. *Da.* Ego sollicitavi animum Simonis meis verbis, et in suspitionem adduxi nos credere nuptias eum simulare. *Si.* Ego providebo ut hæc decenter parentur et fiant. Quidnam hoc rei est? quidnam sibi vult hîc vetus fraudum architectus? Nam si hîc, in his nuptiis quicquam impedimenti est, hem, in hoc rerum caridine præcipuè versatur hujus impedimenti caput.

Si. Laudo. *Da.* dum licitum est illi, dumque ætas tulit,

Amavit: tum id clâm: cavît, ne unquam infamiæ Ea res sibi esset, ut virum fortem decet.

Nunc uxore opus est: animum ad uxorem appulit. 15

Si. Subtristis visus est esse aliquantulum mihi.

Da. Nihil propter hanc rem: sed est, quod succenseat tibi.

Si. Quidnam est? *Da.* puerile est. *Si.* quid est? *Da.* nihil. *Si.* quîn dic, quid est.

Da. Ait nimium parcè facere sumptum. *Si.* mene? *Da.* te.

Vix, inquit, drachmis opsonatus est decem. 20 Num filio videtur uxorem dare? [lium,

Quem, inquit, vocabo ad cœnam meorum æqualium? Potissimum nunc? et, quod dicendum hîc siet,

Tu quoque perparcè nimium: non laudo. *Si.* tace. *Da.* Commovi. *Si.* ego, istæ rectè ut fiant, videro.

Quidnam hoc rei est? quidnam hic volt veterator sibi? 26

Nam si hîc mali est quidquam, hem, illic est huic rei caput.

ANNOTATIONES.

23 *Quod dicendum hic siet.*] Id est, hîc 26 *Veterator.*] Imposturis assuetus. inter nos, non alibi.

ACTUS III. SCENA I.

MYNIS. SIMO. DAVUS. LESBIA. GLYCERIUM.

My. Ita pol quidem res æ habet, ut dixisti, Lesbîa: non facillè invenietur vir constantis fidei erga mulierem. *Si.* Ex Andriæ familiâ est hæc ancilla. Quid narras? *Da.* Ita est. *My.* Sed hic Pamphilus. *Si.* Quid illa dicit? *My.* Fidem, quam dederat, confirmavit. *Si.* Hem.

My. Ita pol quidem res est, ut dixisti, Lesbîa: Fidelem haud ferme mulieri invenias virum.

Si. Ab Andriâ est ancilla hæc. quid narras? *Da.* ita est.

My. Sed hic Pamphilus. *Si.* quid dicit? *My.* firmavit fidem. *Si.* hem.

ANNOTATIONES.

Laudat hîc in principio hujus Scenæ Mysis Pamphilum à fidei constantiâ erga Glycerium.

4 *Sed hic Pamphilus.*] Mysis pergit laudare Pamphilum, non attendens ad Simonis verba, sed alloquens Lesbiam: Itaque sen-

sus est, Vix invenias virum fidelem mulieri, sed hic Pamphilus ita fidelis est Glycerio, ut fidem, quam ei dederat se eam ducturum, confirmaverit, pollicendo ei, se, quod peperrisset, educaturum, cum posset exponere. Exinde inter se seorsim colloquantur.

Da. Utinam aut hic surdus, aut hæc muta facta sit. 5

My. Nam quod peperisset, jussit tolli. *Si.* ô Jupiter!

Quid ego audio? actum est, siquidem hæc vera prædicat. [timum.

Le. Bonum ingenium narras adolescentis. *My.* op- Sed sequere me intrò, ne in morâ illi sis. *Le.* sequor.

Da. Quod remedium nunc huic malo inveniam? *Si.* quid hoc? 10

Adeón' est demens? ex peregrinâ? jam scio: ah! Vix tandem sensi stolidus. *Da.* quid hic sensisse ait? [cia.

Si. Hæc primùm adfertur jam mihi ab hoc fallacia. Hanc simulant parere, quo Chremetem absterreant.

Gl. Juno Lucina, fer opem, serva me, obsecro. 15

Si. Hui, tam citò? ridiculum: postquam ante ostium Me audivit stare, appropinquat: non sat commodè Divisa sunt temporibus tibi, Dave, hæc. *Da.*

mihin'? [narres, nescio.

Si. Num immemor es discipuli? *Da.* ego, quid *Si.* Hiccinè si me imparatum in veris nuptiis 20

Adortus esset, quos mihi ludos redderet? Nunc hujus periculo fit: ego in portu navigo.

hoc dicis? *Si.* Num ita oblivisceris, et negligis Pamphilum discipulum tuum, ut eum tam malè doceas? *Da.* Ego minimè intelligo quid dicas. *Si.* Si me hic improvidum fallaciarum suarum, parantem veras nuptias filio, aggressus esset, quot modis me fuisset ludificatus? nunc ejus periculo hæc à me simulantur: res verò meæ in tuto sunt positæ.

ANNOTATIONES.

10 *Quod remedium.*] Simo ex sermone Mysis ad Lesbiam audiverat ea quæ Pamphilus pollicitus fuerat Glycerio, in confirmationem fidei datæ: propterea sollicitus Davus quærit; quâ arte avertat mala, quæ ex improvidâ Mysis narratione accidere poterant; idcirco jam dixerat: *Utinam aut hic surdus, aut hæc muta facta sit.*

16 *Hui, tam citò?*] *Hui* interjectio est

admirantis, irascentis; interdum etiam irridentis, qualis hic est.

19 *Num immemor es, Dave, discipuli?*] Alii legunt in nominativo plurali, Num immemores discipuli tui sunt præceptorum, quæ eis tradidisti? Hi discipuli tui sunt, Pamphilus, Mysis, et Lesbia, quos Simo ait magistrum habere Davum in nectendis dolis, et magistri præcepta imprudenter observare, atque exequi.

ACTUS III. SCENA II.

LESBIA. ARCHILLIS. SIMO. DAVUS.

Le. ADHUC, Archillis, quæ adsolent, quæque oportent

Signa ad salutem esse, omnia huic esse video.

Nunc primùm fac, istæc ut lavet: pòst deinde,

ista lavet: deinde

Le. Adhuc, Archillis, omnia signa, quæ solent, quæque oportent indicare salutem decumbentium ex partu, huic puerperæ adesse video. Nunc primùm fac, ut

ANNOTATIO.

3 *Fac, istæc ut lavet:*] *Lavet* de balneo intelligendum est. Lavabant lassî, peregrè venientes. Plaut. in Truculento; in Epidico,

Act. V. Sc. I. Et *lavatrina* balneum domesticum.

date ei bibere, quod præscripsi, et quantum imperavi: statim post redibo huc. Ecce puer valde pulcher et elegans natus est Pamphilo. Deos precor, ut vitalis sit, et incolumis: quoniam certe pater ejus bono est ingenio, et veritus est facere injuriam huic bonæ adolescenti mulieri. *Si.* O Dave! quis non credat, qui te noverit, hoc etiam à te esse inventum?

Da. quidnam id est? *Si.* Lesbica obstetrix non præcipiebat ipsi puerperæ, coram in cubiculo, quæ faciendæ erant: sed postquam exivit foras, mulieribus, quæ sunt intus, maluit imperare clamando è viâ. O Dave, itane contemnitor à te? aut itane tandem videor tibi aptus et opportunus, quem tam manifestè fallere incipias dolis? Saltem astutè, non tam aperte me decipias, ut ego videar metui à te, non stolidus et excorsæstimari, idque certe, si resciverim. *Da.* Certè hercle, hic se ipse nunc fallit, non ego illum. *Si.* Nonne edixi tibi, et minando vetui, ne tu faceres aliquam nuptiis fallaciam? Num veritus es? Quid profuit edicere, et minari? Putasne me tibi credere hoc, peregrinam hanc à Pamphilo gravidam factam filium ei peperisse? *Da.* Scio in quo Simo fallatur: ego paratum habeo, quid agam. *Si.* Quid taces? *Da.* Cur credas hanc peregrinam peperisse? Quasi verò non tibi renunciatum sit hæc eventura esse. *Si.* Mihine quisquam renunciavit? *Da.* Eho! an per te solus intellexi fingi hoc? Glycerium peperisse? *Si.* Irrideor. *Da.*

Renunciatum est tibi sic fore: nam unde hanc suspicionem aliter habere potuisti? *Si.* Unde? Quia nôram ingenium tuum. *Da.* Ita loqueris, quasi credas id factum fuisse meo consilio. *Si.* Certè enim scio sic esse. *Da.* Non satis perfectè novisti, qualis sim, Simo. *Si.* An ego non satis novi te? *Da.* Sed si quid narrare incepi, statim te falli opinaris. *Si.* Falsò id opinor, scilicet. *Da.* Itaque meherecule nihil jam, ne *mu* quidem dicere audeo.

Quod jussi, ei date bibere, et quantum imperavi, Date: mox ego huc revertor. 5

Per ecce puer scitus puer natus est Pamphilo.

Deos quæso, ut sit superstes: quandoquidem ipse est ingenio bono,

Cumque huic veritus est optimæ adolescenti facere injuriam.

Si. Vel hoc quis non credat, qui nôrit te, abs te esse ortum? *Da.* quidnam id est?

Si. Non imperabat coram, quid opus facto esset puerperæ: 10

Sed postquam egressa est, illis, quæ sunt intus, clamat de viâ.

O Dave, itan' contemnitor abs te? aut itane tandem idoneus [dolus?

Tibi videor esse, quem tam apertè fallere incipias Saltem accuratè, ut metui videar certè, si resciverim.

Da. Certè hercle nunc hic se ipsus fallit, haud ego. *Si.* edixi' tibi? 15

Interminatus sum, ne faceres? num veritus? quid rettulit?

Credon' tibi hoc nunc, peperisse hanc è Pamphilo?

Da. Teneo, quid erret: quid ego agam, habeo. *Si.* quid taces?

Da. Quid credas? quasi non tibi renunciata sint hæc sic fore.

Si. Mihin' quisquam? *Da.* eho, an tute intellexti hoc adsimulari? *Si.* irrideor. 20

Da. Renunciatum est: nam quæ istæc tibi incidit suspicio?

Si. Quæ? quia te nôram. *Da.* quasi tu dicas, factum id consilio meo.

Si. Certè enim scio. *Da.* non satis me pernôsti etiam, qualis sim, Simo.

Si. Egone te? *Da.* sed, si quid narrare occœpi, continuò dari

Tibi verba censes. *Si.* falsò. *Da.* itaque hercle nihil jam mutire audeo. 25

ANNOTATIONES.

7 *Ut sit superstes.*] Olim parentes precabantur, ut sibi sui liberi superstites essent, id est, superviverent: Unde superstitionem dictam esse ait Cicero 2. de Nat. Deor. Mart. lib. VII. epig. xcv.

25 *Jam mutire audeo.*] *Mu* canum est, inquit Charisius, sicut *gru* porcorum: unde grunnire. Et mutiunt canes, cum incipiunt irritari.

Si. Hoc ego scio unum, neminem peperisse hîc.

Da. intellexin' ? [ostium.

Sed nihilo seciu' mox deferent puerum huc ante
Id ego jam nunc tibi renuncio, here, futurum, ut
 sis sciens :

Ne tu hoc mihi posteriùs dicas, *Davi* factum
 consilio, aut dolis. [tam volo.

Prorsus à me opinionem hanc tuam esse, ego amo-

Si. Unde id scis ? *Da.* audiui, et credo. Multa
 concurrunt simul, 31

Quî conjecturam hanc nunc facio. Jam primùm
 hæc se è Pamphilo [postquam videt

Gravidam dixit esse : inventum est falsum. nunc,
Nuptias domi apparari, missa est ancilla illico
Obstetricem accersitum ad eam, et puerum ut
 adferret simul. 35

Hoc nisi fit, puerum ut tu videas, nil moventur

Si. Quid ais ? cùm intellexeras [nuptiæ.
Id consilii capere, cur non dixti extemplo Pam-
 philo ?

Da. Quis igitur eum ab illâ abstraxit nisi ego ?
 nam omnes nos quidem

Scimus, quàm miserè hanc amârit : nunc sibi
 uxorem expetit. 40

Postremò id mihi da negoti : tu tamen idem has
 nuptias [deos.

Perge facere ita, ut facis : et id spero adiuturos

Si. Imò abi intrò : ibi me opperire, et, quod pa-
 rato opus est, para.

Non impulit me, hæc nunc omnino ut crederem.

Atque haud scio an, quæ dixit, sint vera omnia : 45

Sed parvi pendo : illud mihi multo maxumum est,

Quod mihi pollicitus est ipse gnatus. Nunc
 Chremem

Conveniam : orabo gnato uxorem : id si impetro,

Quid aliàs malim, quàm hodie has fieri nuptias ?

Nam gnatus quod pollicitu' est, haud dubium est
 mihi, 50

Si nolit, quin eum meritò possim cogere. [mem.

Atque adeò in tempore eccum ipsum obviàm Chre-

sed parvi hoc facio : illud autem omnium plurimi facio, quod mihi ipse filius pollicitus est, uxorem se accepturum, quam darem. Nunc Chremetem conveniam : eum orabo ut uxorem filiam det filio meo : Id si impetro ; quid malim alio tempore, quàm hodie has fieri nuptias ? Nam non dubium est mihi, quin filium possim pro patriâ potestate cogere, si nolit præstare, quod mihi pollicitus est. Atque etiam opportunè ecce Chremes mihi obviàm venit.

ANNOTATIONES.

32 *Quî conjecturam hanc nunc facio.*] *Qui* pro quomodo, unde et pro omnibus casibus ponitur, apud Plautum atque alios comicos.

41 *Id mihi da negoti.*] Scilicet (ut vult

Si. Hoc ego unum scio, nullam mulicrem pepe-

rissè hîc in domo Glyce-
Da. An certò scis illud ? Sed quicquid scias, tamen ancillæ Glycerii mox deponent infantem ante ostium nostrum. Id ego jam nunc tibi prædico, here, factum iri, ut certior sis : ne tu hoc postea dicas factum esse *Davi* suasus et fraudibus. Omnino hanc omnem suspicionem tuam à me depulsam esse volo. *Si.* Unde tu scis hanc Glycerium peperisse ? *Da.* Audiui et credo. Multa concurrunt, unde hanc conjecturam nunc facio : jam primùm hæc se dixit gravidam esse ex Pamphilo : hoc falsum esse compertum est. nunc postquam videt nuptias apparari domi, statim ancilla missa est ab illâ Glycerio, vocatum obstetricem ad ipsam, ut simul adferret aliquem puerum supposititium.

Hoc nisi fiet, et puerum allatum videas, ab illis turbari nequeunt nuptiæ.

Si. Quid ais ? Postquam intellexeras eas id consilii capere, cur non id illico Pamphilo renunciasti ? *Da.* Quis igitur eum à Glycerio abstraxit, nisi ego ? Nam certè nos quidem omnes sci-

mus, quàm perditè ille hanc amârit : Nunc sibi uxorem exoptat dari. Postremò, da mihi id negotii, ut caveatur à positione pueri ante fores tuas : tu tamen perge apparare omnia ad nuptias, ut facis : et id spero adiuturos deos. *Si.* Imò abi intrò : ibi me exspecta, et ea appara, quæ apparari opus est. Davus non persuasit mihi, ut ea quæ dixit, omnino huic crederem : et fortasse omnia, quæ dixit, sunt vera ;

ut facis : et id spero adiuturos deos. *Si.* Imò abi intrò : ibi me exspecta, et ea appara, quæ apparari opus est. Davus non persuasit mihi, ut ea quæ dixit, omnino huic crederem : et fortasse omnia, quæ dixit, sunt vera ;

ut facis : et id spero adiuturos deos. *Si.* Imò abi intrò : ibi me exspecta, et ea appara, quæ apparari opus est. Davus non persuasit mihi, ut ea quæ dixit, omnino huic crederem : et fortasse omnia, quæ dixit, sunt vera ;

ut facis : et id spero adiuturos deos. *Si.* Imò abi intrò : ibi me exspecta, et ea appara, quæ apparari opus est. Davus non persuasit mihi, ut ea quæ dixit, omnino huic crederem : et fortasse omnia, quæ dixit, sunt vera ;

ut facis : et id spero adiuturos deos. *Si.* Imò abi intrò : ibi me exspecta, et ea appara, quæ apparari opus est. Davus non persuasit mihi, ut ea quæ dixit, omnino huic crederem : et fortasse omnia, quæ dixit, sunt vera ;

Donatus) ut caveatur à positione pueri ante ostium. Alii volunt, id mihi da negotii ; ut efficiam, quò Pamphilus uxorem velit.

ACTUS III. SCENA III.

SIMO. CHREMES.

Si. Salvere Chremetem volo. Ch. O! te ipsum quærebam. Si. Ego te.

Ch. Optatus advenis.

Aliquot me convenerunt, qui dicebant, ex te

se audivisse, hodie filiam

meam nubere filio tuo:

oh id venio huc, ut videam,

tune, an illi insaniant. Si. Pauca, quæ

dicam, attentè audi: et

cur ego te alloqui volo,

et tu, quod à me quæris,

disces. Ch. Audio: lo-

quere, quæ velis. Si.

Chreme, ego te per Deos

oro, et nostram amicitiam,

quæ incepta inter nos cum parvi adhuc

essemus accrevit simul cum

annis nostris crescentibus;

perque unicam filiam tuam,

et filium meum, cujus servandi

potestas summa tibi datur,

ut me adjuves in ejus

salute conservandâ: at-

que ita nuptiæ inter il-

lum, et filiam tuam fiant,

quemadmodum eæ fuerant

futurae. Ch. Ah, noli me

obsecrare: quasi hoc, si

justum sit id, orando te à me

impetrare oporteat. An alium me

opinari esse, atque olim

eram, cum ultro filiam

meam offerebam in uxorem

filio tuo? Si hoc utrique

nostrum utile est, ut hæ

nuptiæ fiant, jube

filiam meam ad eas faciendâs

advocari: sed si ex eâ re plus mali, quàm

commodi utrique plus eventurum

est; id oro te, ut mei, tuique

rationem æquè habeas, tanquam

filia mea tua sit, et filius tuus

meus. Si. Quin ego ita volo,

ut dicis: itaque ut fiat

postulo, Chreme, neque id à te

postulare velim, nisi re ipsâ

præsens occasio id suadeat.

Ch. Quid est? Si. Iræ sunt

inter Glycerium et Pamphilum.

Ch. Audio verò. Si. Ita

graves, ut sperem filium hunc

ab illâ posse abstrahi. Ch. Fabulæ

meræ. Si. Profectò sic est,

ut dico. Ch. Sic etiam est,

ut dicam tibi: Amantium iræ

amoris instauratio est. Si. Hem,

id te oro, ut malò occurramus,

Si. JUBEO Chremetem. Ch. oh! te ipsum quære-

bam. Si. et ego te. Ch. optatò advenis.

Aliquot me adiere, ex te auditum qui aiebant,

hodie filiam

Meam nubere tuo gnato: id viso, tune, an illi

insaniant.

Si. Ausculta pauca: et quid ego te velim, et tu

quod quæris, scies.

Ch. Ausculto: loquere, quid velis. [Chreme,

Si. Per ego te Deos oro, et nostram amicitiam,

Quæ incepta à parvis cum ætate accrevit simul;

Perque unicam gnâtam tuam, et gnatum meum,

Cujus tibi potestas summa servandi datur;

Ut me adjuves in hac re, atque ita, uti nuptiæ

Fuerant futurae, fiant. Ch. ah, ne me obsecra:

Quasi hoc te orando à me impetrare oporteat.

Alium esse censes nunc me, atque olim, cum

dabam?

Si in rem est utrique, ut fiant, accersi jube:

Sed si ex eâ re plus mali est, quàm commodi

Utrique; id oro te, in commune ut consulas,

Quasi illa tua sit, Pamphilique ego sim pater.

Si. Imò ita volo, itaque postulo ut fiat, Chreme:

Neque postulem abs te, nisi ipsa res moneat.

Ch. quid est? [dio. 20

Si. Iræ sunt inter Glycerium et gnatum. Ch. au-

Si. Ita magnæ, ut sperem posse avelli. Ch. fabulæ.

Si. Profectò sic est. Ch. sic hercle, ut dicam tibi;

Amantium iræ amoris integratio est. [datur;

Si. Hem, id te oro, ut antè eamus, dum tempus

6 *Per ego te Deos oro.] Per in obtestationibus, et adjurationibus solet separari à suo accusativo, interjecto nominativo, quæ sæpissime est, ego, ut scribit Valla. Virg. 4. Æn. Mene fugis? per ego has lachrimas, dextramque tuam te.*

Seneca in Agamemnone.

Per te parentis memoriam obtestor mei. Plaut. in Menæch. Act. V.

Per ego vobis Deos atque homines dico.

Idem in Bacchid. Act. V. Sc. V.

Festus. Ob vos sacro, in quibusdam precationibus est, pro, vos obsecro; ut et sub vos placò, pro supplicò.

ANNOTATIO.

Dumque ejus libido occlusa est contumeliis; 25
Prius quam harum scelera et lacrumæ confictæ
dolus

Reducunt animum ægrotum ad misericordiam,
Uxorem demus. Spero consuetudine, et
Conjugio liberali devinctum, Chreme,
Dehinc facilè ex illis emersurum malis. 30

Ch. Tibi ita hoc videtur: at ego non posse arbitror,
Neque illum hanc perpetuò habere, neque me
perpeti.

Si. Quis scis ergo istuc, nisi periculum feceris?

Ch. At istuc periculum in filiâ fieri, grave est.

Si. Nempe incommoditas denique huc omnis
redit: 35

Si eveniat, quod Dî prohibeant, discessio:

At si corrigitur, quot commoditates, vide.

Principio, amico filium restitueris:

Tibi generum firmum, et filiæ invenies virum.

Ch. Quid istuc? si ita istuc animum inducti esse
utile; 40

Nolo tibi ullum commodum in me claudier.

Si. Meritò te semper maximi feci, Chreme.

Ch. Sed quid ais? Si. quid? Ch. quî scis eos
nunc discordare inter se?

Si. Ipsu' mihi Davus, qui intimu' est eorum con-
siliis, dixit;

Et is mihi suadet, nuptias, quantum queam, ut
maturem. 45

Num censes faceret, filium nisi sciret eadem
hæc velle?

Tute adeò jam ejus audies verba. heus, evocate
huc Davum:

Sed eccum, video ipsum foras exire.

teriora eorum consilia novit, id mihi dixit: et is mihi suadet ut
maximè possim. Putasne id mihi suaderet, nisi sciret filium
Tu ipse jam ejus verba audies. heus, accersite ad me Davum: sed ecce video ipsum pro-
dire domo.

dumque ejus libido re-
pressa est injuriis accep-
tis; priusquam harum
mulierum fallaciæ et la-
crimæ simulata: reducant
ejus animum ægrotum a-
more, ad misericordiam;
uxorem illi demus filiam
tuam. Ego spero illum,
Chreme, ingenue uxoris
conversatione, et conju-
gio devinctum, deinde
facilè ex illis malis, et
perdito amore se expe-
diturum. Ch. Ita tibi vi-
detur: at ego non arbi-
tror eum posse inde faci-
lè emergere, neque fi-
liam meam perpetuò ha-
bere conjugem, neque
me perpeti ei superin-
duci amicam ab illo. Si.
Quomodo igitur id scis,
nisi expertus sis? Ch.
At istud experiri in filiâ
difficile, et molestum est.
Si. Nempe incommoditas
in summâ huc omnis re-
cidit; si eveniat (quod
Dii avertant) inter eos
separatio: si verò corri-
gitur et respiscit, vide
quot commoditates inde
nascentur. Primum ami-
co filium restitueris; tibi
generum firmum, et filiæ
maritum invenies. Ch.
Quid istud? fiat ut petis:
si id tibi persuasisti esse
utile; nolo tibi ullum
commodum in me claudi,
et auferri. Si. Meritò te
semper, ut amicum ve-
rum, maximi feci, Chre-
me. Ch. Sed quid ais?
Si. Quid quæris? Ch.
Unde scis Pamphilum et
Glycerium nunc inter se
dissidere et discordare?
Si. Ipse Davus, qui in-
nuptias accelerem, quam
meum hæc eadem velle?

ANNOTATIONES.

40 Quid istuc?] Verbum hoc post mul-
tas preces assensionem significat. Sic Heau-
tontim.

Quid istuc? quandoquidem ducenda est, ego
ab eo propemodum, quam volo.
Et in Adelph.

Quid istuc? dabitur quidem quando hic
vult.

47 Adeò.] Sæpe sumitur pro quoque, ut
hic.

48 Sed eccum.] Pro ecce eum, veteres dixe-
runt, et ellum, pro ecce illum.

ACTUS III. SCENA IV.

DAVUS. SIMO. CHREMES.

Da. Ad te ibam, here !
Si. Quidnam est ? *Da.* Cur
 Philumena, desponsa ux-
 or Pamphilo, non accer-
 situr : Jam vespera propè
 est. *Si.* Audisne tu il-
 lum, Chreme ? Ego jam
 pridem, Dave, à te id
 veritus sum, ne faceres
 idem, quod plerique ser-
 vi facere solent ; ut me
 dolis deluderet, propte-
 rea quòd amat filius, cui
 ad amorem magister fue-
 ras. *Da.* Egone id face-
 rem in te ? *Si.* Id credi-
 di : atque etiam id me-
 tuens, quod nunc dicam,
 te et Pamphilum celavi.
Da. Quid est ? *Si.* Scies :
 Nam propè tibi jam cre-
 do. *Da.* Tandem qui sim
 cognovisti. *Si.* Nuptiæ,
 quas dicebam me parare,
 non fuerant futuræ. *Da.*
 Quid ? non ? *Si.* Sed eâ
 de causâ simulavi eas
 mox faciendas, ut vos,
 quid animi haberetis ad
 eas, explorarem. *Da.*
 Quid ais ? *Si.* Sic res se
 habet. *Da.* Vide. Nun-
 quam ego intelligere po-
 tui te id simulare. Vah
 consilium prudens, et
 cautum ! *Si.* Audi : post-
 quam hinc te jussi intro-
 ire domum, opportunè
 Chremes mihi fit obviâ.
Da. Hem ! nonne perii-
 mus ? *Si.* Tunc narravi
 illi, quæ tu pridem dixis-
 ti mihi. *Da.* Quidnam
 ego audio ? *Si.* Filium ut
 det filio meo oro, idque
 ægrè precibus ab eo impetro. *Da.* Interii. *Si.* Hem ! quid dixisti ? *Da.* Optimè, in-
 quam, fecisti. *Si.* Nunc per Chremetem nulla dilatio est, quin nuptiæ fiant. *Ch.* Domum
 modò ibo : ut nuptiæ apparentur dicam ; atque ad vos, quid actum fuerit, celeriter renun-
 ciabo. *Si.* Nunc te oro, Dave, quoniam solus mihi tuo consilio effecisti, ut hæ nuptiæ
 peragerentur.

Da. Ad te ibam. *Si.* quidnam est ?
Da. Cur non accersitur ? jam advesperascit. *Si.*
 audin' tu illum ?
 Ego dudum non nil veritus sum, Dave, abs te,
 ne faceres idem, [deres,
 Quod volgus servorum solet ; dolis ut me delu-
 Propterea quòd amat filius. *Da.* egon' istuc fa-
 cerem ! *Si.* credidi : 5
 Idque adeò metuens vos celavi, quod nunc dicam.
Da. quid ! *Si.* scies :
 Nam propemodum habeo tibi jam fidem. *Da.*
 tandem agnôsti, qui siem.
Si. Non fuerant nuptiæ futuræ. *Da.* quid ? non ?
Si. sed eâ gratiâ
 Simulavi, vos ut pertentarem. *Da.* quid ais ?
Si. sic res est. *Da.* vide.
 Nunquam quivi ego istuc intelligere : vah con-
 silium callidum ! 10
Si. Hoc audi : ut hinc te jussi introire, opportunè
 hic fit mihi obviâ.
Da. Hem ! numnam periimus ? *Si.* narro huic,
 quæ tu dudum narrâsti mihi,
Da. Quidnam audio ? *Si.* gnatam ut det oro,
 vixque id exoro. *Da.* occidi.
Si. Hem ! quid dixi ? *Da.* optimè, inquam, fac-
 tum. *Si.* Nunc per hunc nulla est mora.
Ch. Domum modò ibo : ut apparentur, dicam :
 atque huc renuncio. 15
Si. Nunc te oro, Dave, quoniam solus mihi ef-
 fecisti has nuptias.

ANNOTATIONES.

2 *Jam advesperascit.*] Ex ritu nuptiarum
 hoc dictum est. Noctu enim uxor ducebatur
 in domum mariti, prælatis facibus.

10 *Vah.*] Interjectio est lætantis, irriden-

tis, insultantis, mirantis, et blandientis, qua-
 lis hic est.

12 *Hem! numnam periimus?*] Interjectio
 metuentis: et hoc summissè Davus dicit.

Da. Ego verò solus. *Si.* corrigere mihi gnatum porrò enitere.

Da. Faciam hèrele sedulò. *Si.* potes nunc, dum animus irritatus est.

Da. Quiescas. *Si.* age igitur: ubi nunc est ip-sus? *Da.* mirum, ni domi est.

Si. Ibo ad eum, atque eadem hæc, quæ tibi dixi, dicam itidem illi. *Da.* nullus sum. 20

Quid causæ est, quin hinc in pistrinum rectâ proficiscar viâ? [nia:

Nihil est preci loci relictum: jam perturbavi om-Herum fefelli: in nuptias conjeci herilem filium:

Feci hodie, ut fierent, insperante hoc, atque in-vito Pamphilo. [mali:

Hem astutias! quòd si quiêsem, nihil evenisset Sed eccum, ipsum video: occidi: 26

Utinam mihi esset aliquid hîc, quo nunc me præcipitem darem.

modo hanc rem sperante, ac nolente Pamphilo. O subtiles astutias! quòd si nihil movissem, et quietus sedissem, nihil accidisset mali: sed ecce, Pamphilum ipsum video; funditus perii: utinam hîc esset aliquod præcipitium, in quod me dejicerem.

ANNOTATIO.

17 *Da. Ego verò solus.*] Est repetitio secum irascentis.

ACTUS III. SCENA V.

PAMPHILUS. DAVUS.

Pa. UBI illic scelus est, qui me perdidit? *Da.* pèrii. *Pa.* atque hoc confiteor

Jure obtigisse: quandoquidem tam iners, tam nulli consilii

Sum. servon' fortunias meas me commisisse futili?

Ergo pretium ob stultitiam fero: sed inultum id nunquam à me auferet.

Da. Posthac incolumem sat scio fore me, nunc si evito hoc malum. 5

Pa. Nam quid ego nunc dicam patri? nega-bon' velle me, modò

quid ego nunc dicam patri? negabone me velle uxorem, qui modò

Da. Ego verò solus id quidem feci. *Si.* Posthac labora filium meum e-mendare. *Da.* Dabo sedulò operam, ut hoc faciam. *Si.* Potes nunc, dum animus ejus irâ commotus est in Glyce-rium. *Da.* Fiet; quiescas. *Si.* Age igitur. Ubi nunc ipse est Pamphi-lus? *Da.* Mirum, si alibi est quàm domi. *Si.* Ibo ad eum, atque eadem hæc, quæ dixi tibi, simili-ter illi dicam. *Da.* Om-nino de me actum est. Quæ causa impedit, quin rectâ viâ proficiscar in pistrinum? Nullus pre-cibus locus relictus est, quibus veniam impetrem: omnia turbis per-miscui: herum fefelli Si-monem: ejus filium in nuptias præcipitavi: fe-ci ut illæ fierent, nullo

Pa. Ubi est sceleratus ille, qui me perdidit? *Da.* Perii. *Pa.* Atque hoc confiteor merito meo mihi accidisse: quandoquidem tam stolidus, et imprudens sum: an oportuit fortunias meas me committere servo, levi et garrulo? Ergo præ-mium fero stultitiæ meæ: sed impune id nunquam feret. *Da.* Si hoc periculum quod imminet, nunc evito, sat scio, me posthac ab alio quovis li-berum fore. *Pa.* Sed

ANNOTATIONES.

1 *Ubi illic scelus est.*] Illic pronomen est comicum, et tritum usu vulgi. *Scelus* pro scelesto. Sic Græci substantivo utuntur pro adjectivo. Dicitur, ille scelus, relatione non ad vocem scelus, sed ad rem significatam, scilicet Davum.

2 *Tam nulli consilii.*] Priscianus tradit in Institutionibus Grammaticis octo illa nomina, unus, ullus, uter, nullus, totus, solus, alius, et alter, veteres inflectere consuevisse ut alia nomina primæ et secundæ declinationis.

pollicitus sum me ipsi obsequiturum? quâ fiduciâ id facere audeam? Nec quid nunc de me faciam, scio. *Da.* Nec ego quoque quid de me faciam: etsi ego id ago diligenter. ut sciam quid de me facere possim. Dicam Pamphilo me aliquid jam inventurum, ut huic malo aliquam dilationem temporis asseram. *Pa.* Oh. *Da.* Visus sum à Pamphilo. *Pa.* Ehodum, bone vir, quid ais? Videsne me miserum esse impeditum tuis consiliis, quibus me in has nuptias coniecisti? *Da.* At jam expeditam. *Pa.* Expedies? *Da.* Certè id efficiam, Pamphile. *Pa.* Nempe ut modò expedivisti. *Da.* Imò melius, ut spero. *Pa.* Oh furcifer! egone tibi credam? Tu rem tot difficultatibus implicatam et desperatam restituere poteris? Hem! quo homine in-nixus sum, qui me hodie ex tranquillissimo statu, in has nuptias molestas coniecisti. An non dixi hoc malum eventurum esse? *Da.* Dixisti. *Pa.* Quâ pœnâ dignus es? *Da.* Cruce. Sed paululùm permitte ut recipiam animum: jam aliquid consilium disquiram. *Pa.* Hei mihi! cùm non habeo spatium temporis ad te puniendum, ut volo: nam hoc breve tempus permittit mihi consulere rebus meis, non de te pœnas sumere.

Qui sum pollicitus ducere? quâ fiduciâ id facere audeam?

Nec, quid me nunc faciam, scio. *Da.* nec de me equidem, atque id ago sedulò.

Dicam aliquid jam inventurum, ut huic malo aliquam producam moram. *Pa.* oh.

Da. Visus sum. *Pa.* ehodum, bone vir, quid ais? viden' me consiliis tuis 10

Miserum impeditum esse? *Da.* at jam expeditam.

Pa. expedies? *Da.* certè, Pamphile.

Pa. Nempe ut modò. *Da.* imò melius spero.

Pa. oh! tibi ego ut credam, furcifer?

Tu rem impeditam et perditam restituas? hem! quo fretu' sum, [nuptias.

Qui me hodie ex tranquillissimâ re coniecisti in

An non dixi hoc esse futurum? *Da.* dixisti. *Pa.* quid meritus? *Da.* crucem.

Sed paululùm sine ad me ut redeam: jam aliquid dispiciam. *Pa.* hei mihi!

Cùm non habeo spatium, ut de te sumam supplicium, uti volo:

Namque hocce tempus, præcavere mihi me, haud te ulcisci, sinit.

ANNOTATIONES.

10 *Ehodum.*] Interjectio ad se vocantis. ut mox infrà, *Oh! tibi ego ut credam, furcifer?* 12 *Oh!*] Admirantis est, cum contemptu, *fer?*

ACTUS IV. SCENA I.

CHARINUS. PAMPHILUS. DAVUS.

Ch. Hoc-ne credi, aut verbis exprimi potest, ut tanta vesania cuiquam à naturâ insita sit, ut malis gaudeat aliorum, atque ex incommodis

Ch. HOC CINE credibile est, aut memorabile, Tanta vecordia innata cuiquam ut siet, Ut malis gaudeat alienis, atque ex incommodis

ANNOTATIO.

3 *Ut malis gaudeat.*] Gaudeant, alii legunt. Si gaudeant legas, cùm Terentius dixisset cuiquam, numerus erit pluralis pro singulari: ut alibi idem poëta, Si quisquam est, qui studere se placeat bonis Quamplurimis et minime multos lædere; In his poëta nomen

proficitur suum. Sic Plaut. in Curcul. Act. I. Sc. V. Sua quisque habeant, quod suum est. Virg. Quisque suos patimur manes. Iterum Plaut. in Captivis; Ubi quisque vident, eunt obviam. Sunt enim signa universalia; quisque, quisquam, quicumque.

Alterius sua ut comparet commoda? ah,
Idne est verum? Imò id genus est hominum pes-
sumum, 5

In denegando modò queis pudor est paululum:

Pòst ubi jam tempus est promissa perfici,

Tum coacti necessariò se aperiunt, et timent;

Et tamen res cogit eos denegare: ibi

Tum impudentissima eorum oratio est: 10

Quis tu es? quis mihi es? cur meam tibi? heus,

Proximus sum egomet mihi. attamen ubi fides,

Si roges; nihil pudet; hìc, ubi opus est,

Non verentur: illic, ubi nihil opus est, ibi verentur.

Sed quid agam? adeamne ad eum, et cum eo
injuriā hanc expostulem? 15

Mala ingeram multa: atque aliquis dicat, Nihil
promoveris. [morem gessero.

Multum molestus certè ei fuero, atque animo

Pa. Charine, et me et te imprudens, nisi quid Dii
respiciunt, perdi. [solvesti fidem.

Ch. Itane imprudens? tandem inventa est causa;

Pa. Quì tandem? *Ch.* etiam nunc me ducere is-
tis dictis postulas? 20

Pa. Quid istuc est? *Ch.* postquam me amare
dixi, complacita est tibi.

Heu me miserum, quum tuum animum ex ani-
mo spectavi meo!

Pa. Falsu' es. *Ch.* non tibi satis esse hoc visum
solidum est gaudium, [ceres?

Nisi me lactasses amantem, et falsā spe produ-
Habeas. *Pa.* habeam? ah nescis quantis in

malis verser miser, 25

Quantasque hic suis consiliis mihi confecit soli-
citudines, [exemplum capit?

Meus carnifex. *Ch.* quid istuc tam mirum, si de te

nisi nos Dii in hac re juvent, perdi. *Ch.* Itane imprudens fecisti? Tandem invenisti
prætextum fallaciæ. Præclarè fidem datam liberasti scilicet. *Pa.* Quid tandem vis di-
cere? *Ch.* Etiamne quæris me istis dictis tuis fallere? *Pa.* Quidnam istud est, quod
mihi objicis? *Ch.* Postquam me amare dixi Philumenam, statim etiam placuit illa tibi.
Heu me miserum, qui tuum animum ex meo æstimavi! *Pa.* Erras valde, Charine, qui
sic de meo ingenio iudices. *Ch.* Nonne tibi visum est satis hoc esse integrum gaudium,
nisi me amantem promissis fovisses, et spe falsā detineres? Habeas tibi illam. *Pa.* Ha-
beam? Ah nescis quantis in malis positus sum miser, quantasque molestias atque ægritu-
dines mihi creaverit Davus hic meus carnifex. *Ch.* Quid istud mirum est, si te imitatur?

sua capiat commoda?
Ah! idne est verum?
certè genus id hominum
est deterrimum: si quid
rogentur, tunc his tan-
tummodo paululum in
denegando pudoris est:
postea ubi tempus est, id,
quod promiserunt, præ-
stari, tunc necessariò a-
nimum detegunt, auden-
do cum timore quodam:
et tamen pudore abjecto,
res petita, quam dare
nolunt, cogit eos deneg-
are: tunc eorum oratio
impudentissima talis
est: Quis tu es? quā ne-
cessitudine mihi conjunc-
tus? cur meam rem tibi
dem? Heus, licet mihi
sis proximus; tamen ipse
mihi sum proximior.
Quòd si eos roges, Ubi
est fides, quam mihi de-
deras? tunc nullo pu-
dore afficiuntur: hìc, u-
bi opus est, postquam
jam promiserunt, vere-
ri fidem datam frangere,
non verentur: illic, ubi
nihil opus est vereri pe-
tita denegare, cum non-
dum promiserunt, ibi ve-
rentur. Sed quid agam?
adeamne Pamphilum?
et cum eo conquerar de
injuriā, quam mihi facit,
accipiens Philumenam
in uxorem, contrā quā
mihi promiserat? injici-
am in eum multa male-
dicta: quòd si quis di-
cet, Nihil profeceris;
Multum, respondebo:
Saltem, si nihil profici-
am; molestiam ei exhi-
buero; atque animò ob-
sequutus fuero. *Pa.*
Charine, et me, et te
imprudens, et insciens,

ANNOTATIONES.

6 Denegando modò queis pudor est paulu-
lum.] Don. Queis pudor paululum adest. Et
hic est sensus; quibus pudor solummodò
adest in denegando ea, quæ ab his petun-
tur; postquam polliciti sunt, et tempus est
promissa perfici; tunc necessariò se aperi-

unt, timidè tamen: sed res, quam promissam
dare nolunt, cogit eos hanc denegare.

20 Ducere.] Pro fallere. Græci ὀπάειν,
eādem significatione dicunt. Alii seducere
legunt.

26 Mihi confecit sollicitudines.] Alii conflavit.

Pa. Si cognoveris vel me, vel amorem meum erga aliam, quàm Philumenam; non istud dicas.

Ch. Sat scio, tu patri tuo jampridem repugnasti, et is nunc propterea tibi nunc irascitur, nec te potuit cogere, ut Philumenam uxorem duceres.

Pa. Imò etiam rem ignoras, quò minùs cognoscis miseras meas, hæ nuptiæ non apparabantur mihi, nec quisquam vel Simo, vel Chremes, de Philumenâ mihi dandâ cogitabant.

Ch. Scio: nemine jubente tuâ voluntate coactus es. *Pa.* Mane, audi, nondum scis, ut res se omnino habeat. *Ch.* Scio equidem te illam ducturum. *Pa.* Cur me dicis enecas? Hoc audi: hic nunquam cessavit me urgere ut patri dicerem me ducturum, suadere, orare, eò usque, donec me tandem impulit invitum ad id faciendum.

Ch. Quis homo te ad hoc impulit? *Pa.* Davus.

Ch. Davus? *Pa.* Davus omnia omnino turbavit.

Ch. Quamobrem? *Pa.* Nescio ob quam causam adeò turbavit omnia: nisi quia Dii, sat scio, mihi irati fuerunt, qui eiaures præbuerim.

Ch. Hocne factum est à te, Dave? *Da.* Factum. *Ch.* At te Dii perdant, ut meritis es.

Eho, dic mihi, si omnes hunc inimici in has nuptias, quas avertatur, conjicere vellent, quid nisi hoc, quod dedisti consilium, ei darent?

Da. Deceptus sum eventu, at non defatigatus, ut rem in melius referre desperem.

Ch. Scio, scilicet. *Da.* Hâc ratione res non successit, aliâ aggrediemur: nisi putas, quia primò parum feliciter evenit, non posse hoc malum jam ad salutem referri.

Pa. Imò verò, puto id posse fieri: nam etiam credo faciliè, si diligentem operam dederis, ex unis duas mihi conficies nuptias.

Da. Ego, Pamphile, cum tuus sim servus, hoc tibi debeo, conari totis viribus, noctesque diesque mortis periculo me exponere, dummodo tibi utilitatem asseram. Te verò convenit, si quid contra expectationem tuam evenit, mihi ignorare.

Si parum successit, quod ago; at facio ex animo, et bonâ fide.

Pa. Haud istuc dicas, si cognôris vel me, vel amorem meum. [propterea tibi]

Ch. Scio, cum patre altercâsti dudum, et is nunc Succenset, nec te quivit hodie cogere illam ut duceres. 30

Pa. Imò etiam, quò tu minùs scis ærumnas meas, Hæ nuptiæ non apparabantur mihi,

Nec postulabat nunc quisquam uxorem dare.

Ch. Scio: tu coactus tuâ voluntate es. *Pa.* mane, Nondum etiam scis. *Ch.* scio equidem illam ducturum esse te. 35

Pa. Cur me enecas? hoc audi: nunquam destitit Instare, ut dicerem esse ducturum patri, Suadere, orare, usque adeò, donec perpulit.

Ch. Quis homo istuc? *Pa.* Davos. *Ch.* Davos? *Pa.* Davos omnia. [tis]

Ch. Quamobrem? *Pa.* nescio: nisi mihi deos scio fuisse iratos, qui auscultaverim. 41

Ch. Factum hoc est, Dave? *Da.* factum est. *Ch.* hem, quid ais, scelus?

At tibi Dii dignum factis exitium duint.

Eho, dic mihi, si omnes hunc conjectum in nuptias Inimici vellent, quod, ni hoc, consilium darent? 45

Da. Deceptus sum, at non defatigatus. *Ch.* scio.

Da. Hâc non successit, aliâ aggrediemur viâ:

Nisi id putas, quia primò processit parum,

Non posse jam ad salutem converti hoc malum.

Pa. Imò etiam: nam satis credo, si advigilaveris, Ex unis geminas mihi conficies nuptias. 51

Da. Ego, Pamphile, hoc tibi pro servitio debeo,

Conari manibus, pedibus, noctesque et dies

Capitis periculum adire, dum prosim tibi.

Tuum'st, si quid præter spem evenit, mî ignorare.

Parum succedit quod ago; at facio sedulò. 56

at non defatigatus, ut rem in melius referre desperem.

Ch. Scio, scilicet. *Da.* Hâc ratione res non successit, aliâ aggrediemur: nisi putas, quia primò parum feliciter evenit, non posse hoc malum jam ad salutem referri.

Pa. Imò verò, puto id posse fieri: nam etiam credo faciliè, si diligentem operam dederis, ex unis duas mihi conficies nuptias.

Da. Ego, Pamphile, cum tuus sim servus, hoc tibi debeo, conari totis viribus, noctesque diesque mortis periculo me exponere, dummodo tibi utilitatem asseram. Te verò convenit, si quid contra expectationem tuam evenit, mihi ignorare.

Si parum successit, quod ago; at facio ex animo, et bonâ fide.

ANNOTATIONES.

29 Scio, cum patre altercâsti dudum.] Ironia.

43 At tibi Dii.] At principium eat incrementi aptum. Virg. 2 Æn.

At tibi pro scelere, exclamat, pro talibus ausis, &c. Horat.

At ô deorum, quisquis in cælo regis Terras, et humanum genus.

44 Dic mihi.] Semper hoc dic mihi injuriosum est, aut curiosius interrogantis, ait Donat. in hâc fabulâ, et in Hecyrâ. Virg. Dic mihi, Damætâ. Inducitur Menalcas amarè interrogans Damœtam.

Vel melius tu aliud reperi: me missum face.

Pa. Cupio: restitue in quem me accepisti locum.

Da. Faciam. *Pa.* at jam hoc opus est. *Da.* hem, st, mane; crepuit à Glycerio ostium.

Pa. Nihil ad te. *Da.* quæro. *Pa.* hem, nunc cine demum? *Da.* at jam hoc tibi inventum dabo. 60

Vel si opera mea tibi non placet; tu aliud melius reperi: me verò abire jube. *Pa.* Cupio: tu verò in eum statum me restitue, in quo eram antequam patri promisssem me uxorem duciturum. *Da.* Faciam. *Pa.* At jam opus est, statim te hoc facere. *Da.* Hem,

st, mane; Glycerii ostium concrepuit. *Pa.* Hoc nihil ad te pertinet, qui attentus esse debes consilio excogitando. *Da.* Id quæro. *Pa.* Hem, an hoc tandem agis? *Da.* At jam hoc inventum tibi dabo.

ANNOTATIONES.

59 *Hem, st, mane.*] *St*, si legatur, indicit silentium. Nam *st*, sibi sunt silentium imperantes. Plaut. in *Epid.* Act. II. Sc. II. *St, st, habete animum bonum.*

59 *Crepuit à Glycerio ostium.*] Ablativus cum præpositione *à*, est loco genitivi, quod frequens est Terentio.

ACTUS IV. SCENA II.

MYSIS. PAMPHILUS. CHARINUS. DAVUS.

My. JAM, ubi ubi erit, inventum tibi curabo, et mecum adductum [macerare.

Tuum Pamphilum: tu modò, anime mi, noli te

Pa. Mysis. *My.* quid est? hem Pamphile, optimè mihi te offers. *Pa.* quid est? [venias:

My. Orare jussit, si se ames, hera, jam ut ad sese Videre ait te cupere. *Pa.* vah, perii: hoc malum integrascit. 5

Siccine me, atque illam operâ tuâ nunc miseros sollicitarier? [sensit.

Nam idcirco accersor, nuptias quòd mî apparari

Ch. Quibus quidem quàm facilè poterat quiesci, si hic quièssset.

Da. Age, si hic non insanit satis suâ sponte, instiga. *My.* atque ædopol 9

Ea res est, propterea nunc misera in mœrore est. *Pa.* Mysis, [deserturum,

Per omneis tibi adjuro deos: nunquam eam me Non, si capiundos mihi sciam esse inimicos omneis homines. [valeant,

Hanc mihi expetivi; contigit: conveniunt mores: Qui inter nos dissidium volunt: hanc, nisi mors,

mî àdimet nemo.

My. Jam tuum Pamphilum, ubicunque is erit, curabo, ut brevi inveniam, et mecum tibi adducam: tu tantummodo, anime mi, ô Glycerium! noli te solitudine macerare. *Pa.* Mysis. *My.* Quid est? Hem, Pamphile, opportunè mihi obviis fis. *Pa.* Quid est? *My.* Hera te me orare jussit, ut si se ames, jam ad se venias: ait, se cupere te videre. *Pa.* Vah, perii: hoc malum, nempe, hæc animi anxietas propter metum nuptiarum, ex integro me cruciat. Itane oportet me, atque illam, tuâ operâ nunc miseros sollicitari? Nam idcirco à Glycerio accersor, quia nuptias mihi apparari audivit. *Ch.* A quibus quidem nuptiis liberi, et quieti esse potuimus, si Davus quievisset, nec suis dolis omnia perturbasset. *Da.* Age, si Pamphilus hic non satis insanit sponte suâ, tu illum incita. *My.* Atque ædopol ea causa est,

propter quam nunc misera in dolore, et luctu est. *Pa.* Mysis, per omnes deos tibi affirmo, nunquam eam me solam deserturum, non si omnium hominum inimicitias sciam me suscepturum. Hanc meam esse cupidè exoptavi; illa mihi obvenit: nostri mores conveniunt: procul facessant, qui inter nos discessionem fieri volunt: hanc, nisi mors, mihi auferet nemo.

My. Animum recipio. *Pa.* Non Apollinis responsum magis verum atque hoc est. Si poterit fieri, ne pater credat, me fuisse in causâ, quò minùs hæ nuptiæ fierent, libenter id volo: sed si id fieri non poterit, id faciam ad quod animus propensus est, ut pater credat me in causâ fuisse, cur hæ nuptiæ infectæ permanerent. Quis tibi videor esse, Charine? *Ch.* Equè mihi videris miser esse atque ego. *Da.* Consilium quæro, ut his nuptiis me expediam. *Ch.* Fortis es, qui id quæras. Scio quid coneris, et quàm difficile sit id perficere. *Da.* Hoc ego tibi profectò, quod inveni, effectum reddam, Pamphile. *Pa.* Jam hoc opus est, quod ais te effecturum. *Da.* Quin jam habeo paratum, ut statim id exequar. *Ch.* Quid est? *Da.* Non id excogitavi tui gratiâ, sed Pamphili; ne erres. *Ch.* Ego satis habeo, si huic consulas. *Pa.* Dic mihi, Dave, quid facies mei causâ? *Da.* Vereor, ut hic dies mihi sufficiat, ad agendum quod deliberavi: ne me otium habere credas ad narrandum tibi, quod sum facturum. Proinde vos hinc amovete: nam mihi impedimento estis. *Pa.* Ego Glycerium invisam. *Da.* Quid tu, Charine? quò tendis? *Ch.* Vis dicam verum? *Da.* Hic Charinus non abiturus est, puto; imò etiam: velut narrationis alicujus mihi incipit initium. *Ch.* Quid de me fiet? me miserum! *Da.* Eho, impudens, nonne satis habes, quò tibi diem addam; quo temporis spatio profero nuptias Pamphili? tu verò possis ambire, orare Chremetem, atque ejus amicos. *Ch.* Dave, attamen. *Da.* Quid ergo est? *Ch.* Fac ut ducam Philumenam. *Da.* O ridiculum hominem! Quasi illa sit in meâ potestate. *Ch.* Fac, ut ad me venias, si quid poteris efficere mei gratiâ. *Da.* Quid ego veniam? Nihil habeo, quod tui causâ possim. *Ch.* Attamen si quid possis. *Da.* Age, veniam. *Ch.* Si quid feceris quod mihi renunciandum sit, domi ero. *Da.* Tu, Mysis, expecta hic paulisper, dum egrediar domo Glycerii. *My.* Quamobrem? *Da.* Ita fieri opus est. *My.* Festina. *Da.* Jam, inquam, hic adero.

My. Resipisco. *Pa.* non Apollinis magi' verum, atque hoc, responsum est. 15

Si poterit fieri, ut ne pater per me stetisse credat, Quò minùs hæ fierent nuptiæ; volo: sed si id non poterit; [credat.

Id faciam, in proclivi quod est, per me stetisse ut Quis videor? *Ch.* miser æquè atque ego. *Da.* consilium quæro. *Ch.* fortis es.

Scio, quid conere. *Da.* hoc ego tibi profectò effectum reddam. 20

Pa. Jam hoc opus est. *Da.* quin jam habeo. *Ch.* quid est? *Da.* huic, non tibi, habeo; ne erres.

Ch. Sat habeo. *Pa.* quid facies? cedó. *Da.* dies hic mî ut sit sati', vereor,

Ad agendum: ne vacuum esse me nunc ad narrandum credas. [mento estis.

Proinde hinc vos amolimini: nam mî impedi- *Pa.* Ego hanc visam. *Da.* quid tu? quò hinc te agis? *Ch.* verum vis dicam? *Da.* imò etiam: 25

Narrationis incipit mihi initium. *Ch.* quid me fiet? *Da.* Eho impudens, non satis habes, quòd tibi dieculam addo,

Quantum huic promoveo nuptias? *Ch.* Dave, attamen. *Da.* quid ergo?

Ch. Ut ducam. *Da.* ridiculum! *Ch.* huc face ad me venias, si quid poteris.

Da. Quid veniam? nihil habeo. *Ch.* attamen, si quid. *Da.* age, veniam. *Ch.* si quid, 30

Domi ero. *Da.* tu, Mysis, dum exeo, parumper opperire hic.

My. Quapropter? *Da.* ita facto est opus. *My.* matura. *Da.* jam, inquam, hic adero.

ANNOTATIONES.

16 *Ut ne pater per me stetisse credat.*] *Ut* ne idem significat quod *ne*. Plaut. in *Mercat.* *At ego expurgationem habeo, ut ne succurrat.* Terentius ipse in *Eunucho*: *Ulciscar, ut ne impune in nos illuseris.* Sic et Cicero: *Fides tua patietur, ut socrus adolescentis rea ne fiat.*

19 *Consilium quæro.*] Melius est hoc à Davo dici, quàm à Pamphilo.

20 *Scio, quid conere.*] Si Pamphili est per-

sona, Ironia est in Davum; et sensus est, ut suprâ, scio quid conere, nempe ut interim me miserum reddas, et ex unis nuptiis, geminas mihi conficias. Sed non esse personam Pamphili ex subjectis ostenditur. Si Charini est persona, sensus est: scio quid conere; sed an efficere possis nescio.

26 *Narrationis incipit mihi initium.*] Quia, hoc; *Verum vis dicam*, est velut procemium narraturæ.

ACTUS IV. SCENA III.

MYSIS.

NILNE esse proprium cuiquam? Dii vostram fidem! [philum;

Summum bonum esse heræ putabam hunc Pam-Amicum, amatorem, virum, in quovis loco

Paratum: verum ex eo nunc misera quem capit Dolorem? facile hic plus mali est, quam illic boni.

Sed Davus exit: mi homo, quid istuc, obsecro, Quò portas puerum? [est?

patitur dolorem? certè plus mali est in dolore quem illa percipit, quam boni in illius Pamphili amore. Sed Davus exit è domo Glycerii: Mi homo, quid istud, obsecro, est? quò portas hunc puerum?

My. Itane est, ut nihil sit proprium cuiquam hominum? Dii! vestram fidem imploro. Putabam hunc Pamphilum summum bonum esse heræ meæ Glycerii; amicum certum, amatorem perpetuum, virum semper ubique paratum ad eam tuendam: verum quem ejus causâ misera nunc

ANNOTATIONES.

1 *Proprium.*] Dicitur, quod non est cum aliis commune, quod est perpetuum, et stabile, cujus non solum possessio nostra, sed etiam proprietas, et dominium est. Virg.

— *Nimium vobis Romana propago Visa potens, superi! propria hæc si dona fuissent.*

Plaut. in Mercatore, Act. II. Sc. III.

Proprium nequit mihi evenire, quod cupio.

7 *Quò portas puerum?*] Davus ex ædibus Glycerii exportat infantem pannis involutum, traditque ancillæ; quasi mater eum antè fores Simonis exponi mandasset. Cæterum in plurimis codicibus continuantur hæc duæ Scenæ, ut unam conficiant.

ACTUS IV. SCENA IV.

DAVUS. MYSIS.

Da. MYSIS, nunc opus est tuâ [astutiâ.

Mihi ad hanc rem expromptâ memoriâ atque

My. Quidnam incepturus? *Da.* accipe à me hunc ocyûs [secro,

Atque ante nostram januam appone. *My.* ob-

Humi-ne? *Da.* ex arâ hinc sume verbenas tibi, 5

Atque eas substerne. *My.* quamobrem id tute non facis? [mihi,

Da. Quia, si fortè opus ad herum jusjurandum

Non apposuisse, ut liquidò possim. *My.* intelligo.

hoc non facis? *Da.* Quia si fortè opus mihi sit jusjurare, hero id sincerè facere possim. *My.* Intelligo.

Da. Mysis, nunc opus est mihi, ad hanc rem quam paro, tuâ memoriâ præsentî, et promptâ ex tempore, atque astutiâ tuâ. *My.* Quidnam incepturus es? *Da.* Accipe citò hunc puerum à me, atque ante januam nostram appone. *My.* Obsecro, an hunc in terrâ ponam? *Da.* Ex arâ hâc sume verbenas, atque eas vice stramenti ei subijce. *My.* Quamobrem tu ipse id exigente, id certò et

ANNOTATIONES.

5 *Ex arâ hinc sume verbenas.*] Aræ in scenâ erant veræ et propriæ: dextra Baccho in Tragœdiâ: Apollini in Comœdiâ; sinistra ei deo, vel heroi, cui ludi fiebant. In his verbenæ imponebantur Apollini. Videatur Evanthius in prolegomenis in hunc

autorem. Item Scaliger in poëtica, lib. I. cap. xxi. Taubmannus in Mostellariam Plauti, Act. V. Sc. I. et Vossius in Inst. poëticiis, cap. x. lib. II.

8 *Liquidò.*] Liquidò jurare, liquidò dicere, est purè, manifestè, apertè, certò, omnino.

Unde nova ista religio venit tibi in mentem? *Da.* Matura, ut quid postea acturus sum intelligas. *Proh Jupiter! My.* Quid est? *Da.* Sponsæ Pamphili pater Chremes intervenit, dum loquimur. Abjicio consilium, quod primum ante adventum ejus ceperam. *My.* Nescio quid narres. *Da.* Ego quoque hinc à dextrâ parte, quâ venit Chremes, me venire simulabo: tu vide, ut quibuscunque verbis, quibus opus erit, subservias, et commodos orationi meæ. aliquâ re operâ meâ, aut tu plus prævides, quàm ego, hic expectabo, ne, quod vobis commodum est, retardem.

Nova nunc religio in te istæc incessit, cedó? 9
Da. Move ocyus te, ut, quid agam, porrò intelligas. [intervenit.]

Prô Jupiter! My. quid? *Da.* sponsæ pater Repudio consilium, quod primum intenderam.

My. Nescio quid narres. *Da.* ego quoque hinc ab dextrâ

Venire me adsimulabo: tu, ut subservias 14

Orationi, utcumque opus sit, verbis, vide. [est,

My. Ego, quid agas, nihil intelligo; sed, si quid

Quod mea opera opus sit vobis, aut tu plus vides,

Manebo, ne quid vostrum remorer commodum.

My. Ego nihil intelligo, quid tu agas: sed si opus est vobis in tu plus prævides, quàm ego, hic expectabo, ne, quod vobis

ANNOTATIONES.

15 *Utcumque opus sit, verbis.*] Hæc dicens Davus abiit, priusquam fraudulentum ejus consilium Mysis intelligat: quæ causa est, ut ea in Scenâ proximâ præter rem Davo respondeat, ac ferè prodât ipsius commentum.

18 *Ne quid vostrum remorer commodum.*] Commodum Pamphili. Cæterum hæc Scena est actiosa: magis enim in gestu, quàm oratione est constituta.

ACTUS IV. SCENA V.

CHREMES. MY SIS. DAVUS.

Ch. Redeo, postquam apparavi ea, quæ opus fuit apparare ad celebrandas nuptias filie, ut jubeam vocari eos, quos his interesse convenit: sed quid hoc est? Puer hercle est: mulier, tunc hic posuisti eum? *My.* Ubinam est Davus? *Ch.* Non mihi respondes? *My.* Hem, nusquam in his locis reperitur ille, væ miseræ mihi! Homo me reliquit, atque abiit. *Da.* Dii vostram fidem! quantus tumultus in foro? quanta multitudo hominum est, qui illic litigant? Tum annona cara est: nescio, quid aliud dicam. nam fabula hic agitur?

Ch. REVERTOR, postquam, quæ opus fuere ad nuptias

Gnatæ, paravi, ut jubeam accersi: sed quid hoc?

Puer hercle est; mulier, tun' apposuisti hunc?

My. ubi

Ille est? *Ch.* non mihi respondes? *My.* hem, nusquam est: væ miseræ mihi! 4

Reliquit me homo, atque abiit. *Da.* di vostram fidem! [litigant?

Quid turbæ est apud forum? quid illic hominum

Tum annona cara est: quid dicam aliud, nescio.

My. Cur tu, obsecro, hic me solam? *Da.* hem, quæ hæc est fabula?

My. Cur tu, quæso, hic me solam reliquisti? *Da.* Hem, quæ-

ANNOTATIONES.

2 *Sed quid hoc?*] Interrogatio est ignorantis Chremetis quid esset, quod primum viderat. Erat autem puer pannis involutus.

3 *Ubi ille est?*] Mysis Davum requirit, qui se summoverat, conspecto Chremete; ut ipse de foro venire videretur.

4 *Væ miseræ mihi!*] Quasi dicat, Davi mandato huc veni; at ille me reliquit, atque abiit.

5 *Di vostram fidem?*] A dextrâ veniens Davus simulat se è foro venire.

7 *Tum annona cara est.*] Hoc Davus ad spectatores conversus, vel summissè dicit. Est autem annona res omnis quæ ad annum victum reponitur.

8 *Cur tu, obsecro, hic me solam?*] Simpli- citas Mysisidis ferè detegit fallaciam.

Eho, Mysis, puer hic unde est? quisve huc attulit?

My. Satin' sanus es, qui me id rogites? *Da.*

quem ego igitur rogem, [sit.

Qui hic neminem alium video? *Ch.* miror, unde

Da. Dicturan' quod rogo? *My.* au. *Da.* concede ad dexteram. [mihi

My. Deliras: non tute ipse? *Da.* verbum si

Unum, præterquam quod te rogo, faxis, cave.

My. Malè dicis. *Da.* unde est? dic clarè. *My.*

à vobis. *Da.* ha, ha, hæ. 15

Mirum verò, impudenter mulier si facit.

Ch. Ab Andriâ est ancilla hæc, quantum intelligo.

Da. Adeón' videmur vobis esse idonei,

In quibus sic illudatis? *Ch.* veni in tempore.

Da. Propera adeò puerum tollere hinc ab januâ.

Mane: cave quòquam ex istoc excessis loco. 21

My. Dii te eradicent: ita me miseram territas.

Da. Tibi ego dico, an non? *My.* quid vis?

Da. at etiam rogas?

Ceddò, cujum puerum hic apposuisti? dic mihi.

My. Tu nescis? *Da.* mitte id, quod scio: dic, quod rogo. 25

My. Vestri. *Da.* cujus vestri? *My.* Pamphili.

Da. hem, quid Pamphili? [has nuptias.

My. Eho, an non est? *Ch.* rectè ego semper fugi

Da. O facinus animadvertendum! *My.* quid clamitas? [peri?

Da. Quemne ego heri vidi ad vos adferri ves-

My. O hominem audacem! *Da.* verum. vidi Cantharam 30

Subfarcinatam. *My.* Diis pol habeo gratias,

Cùm in pariundo aliquot adfuerunt liberæ.

jus vestri? *My.* Pamphili. *Da.* Hem, quid ais, Pamphili? *My.* Eho, an non est? *Ch.* Meritò semper ego has vitare volui nuptias. *Da.* O facinus puniendum! *My.* Cur adeò exclamas? *Da.* Tunc hunc puerum dicis esse Pamphili, quem ego heri vidi ad vos afferri sub vesperam? *My.* O hominem impudentem! *Da.* Verum est: vidi Cantharam sarcinâ oneratam. *My.* Diis pol habeo gratias; quandoquidem parienti Glycerio aliquot affuerunt liberæ matronæ, quibus credi oportet.

Eho, Mysis, unde puer hic allatus est? quisve hunc portavit huc? *My.*

Satisne animi sanus es, qui hoc à me quæras?

Da. Quem igitur interro-

gem, qui neminem hic alium, quam te video?

Ch. Miror unde sit. *Da.*

Respondebisne, Mysis, ad id, quod quæro? *My.*

Au. *Da.* Veni ad dexteram. *My.* Desipis: an

non tu ipsemet mihi eum in manus dedisti? *Da.* Si

mihi verbum unum, præter id quod te rogo, dixeris, vapulabis; cave ne

id facias. *My.* Malè mihi dicis. *Da.* Unde hic puer

est? dic clarè. *My.* A vobis. *Da.* Ha, hæ, ô

rem ridiculam! Quid mirum est, si mulier meretrix impudenter men-

tatur? *Ch.* Hæc ancilla Glycerii est, quantum in-

telligo. *Da.* Vobisne videtur adeò opportuni

vestris ludificationibus et imposturis? *Ch.* Veni in

tempore. *Da.* Festina celeriter hunc puerum

auferre à januâ: hic mane: cave ne quòquam

aliò pedem moveris ex hoc loco. *My.* Dii te

funditus perdant, qui me miseram adeò terrefacis.

Da. Tibine ego dico, an non? *My.* Quid vis? *Da.*

At etiam quæris, quid velim? dic, cujum puerum

ante hoc ostium posuisti? dic mihi. *My.* Nescisne

cujus sit? *Da.* Tace id quod scio: dic quod quæ-

ro. *My.* Vestri. *Da.* Cu-

ANNOTATIONES.

12 *Au.*] Interjectio turbatæ et consternatæ mulieris.

Concede ad dexteram.] Hæc summissè: monet ancillam Mysidem, ut clam, quid sit opus, eam monere possit.

13 *Verbum si mihi unum.*] Comminatur summissè Davus.

21 *Mane: cave.*] Rursum hæc Davus summissè loquitur, non audiente Chremete, et est interminatio prohibentis, ne tollat Mysis puerum.

25 *Mitte id, quod scio.*] Hæc summissè etiam dicit.

26 *Cujus vestri?*] Vult datâ operâ Pamphilum nominari.

31 *Diis pol habeo gratias.*] Habemus illis gratiam à quibus fatemur beneficium accepisse, nec posse illud referre: diis verò dixit habeo gratias, quas his reddere nequit.

32 *Aliquot adfuerunt liberæ.*] Servis non licebat testimonium perhibere.

Da. Profectò illa Chremetem non novit, propter quem hanc fallaciam aggredditur. Si Chremes (ita illa cogitat) positum puerum ante ostium Simonis viderit, non dabit filiam suam Pamphilo: imò, ego aio, tantò magis, per Herculem ei dabit. *Ch.* Non per Herculem id faciet. *Da.* Nunc etiam ut scias, si hunc puerum hinc non exportas, jam nunc ego eum in medium viam volendo protrudam, teque ibidem versabo plurimum in luto. *My.* Tu pol homo vino captus es. *Da.* Fallacia alia aliam producit: jam obmurmurari audio in hac domo Glycerii, illam esse civem Atticam. *Ch.* Hem. *Da.* Pamphilus (inquiunt) qui eam vitiauit, cogetur legibus Atticis eam uxorem ducere. *My.* Eho, dic mihi, obsecro, an Glycerium non est civis Attica? *Ch.* Insciens ego penè incidi in periculum joco dignum. *Da.* Quis hic loquitur? ô Chreme, com-modè advenisti? audi. *Ch.* Audiavi jam omnia. *Da.* Ah! tune omnia audivisti? *Ch.* Audiavi, inquam, à principio. *Da.* Audivistine, obsecro te? Hem scelera! hanc ancillam Glycerii jam oportet in crucem tollere. O Mysi! hic ille est Chremes, vir meritis clarus: ne tu credas vos rem habere cum Davo servo, quem deludatis dolis. *My.* Me miseram! Nihil pol dixi falsi, mi senex. *Ch.* Novi rem omnem: sed an Simo domi est? *Da.* Ita. est domi. *My.* Ne me attingas, scelestè Dave! Dispeream, si pol Glycerio non omnia hæc renunciem. *Da.* Eho inepta, nescis cur hoc ita sit à me factum. *My.* Quomodo id sciam? *Da.* Hic Chremes est socer futurus Pamphili. Hic non poterat alio modo scire, quæ volumus ut sciret: puerum nempe ex Pamphilo Glycerium peperisse, eamque esse civem Atticam. *My.* Hæc me præmonere debueras. *Da.* Parumne interesse existimas inter ea, quæ fiunt verè, et naturâ ducente; atque ea, quæ arte, et industriâ simulantur?

Da. Næ illa illum haud novit, cujus causâ hæc incipit.

Chremes, si positum puerum ante ædes viderit, Suam gnatam non dabit: tantò hercle magis dabit.

Ch. Non hercle faciet. *Da.* nunc adeò, ut tu sis sciens.

[viam Ni puerum tollis, jam jam ego hunc medium in Provolvam, teque ibidem pervolvam in luto.

My. Tu pol homo non es sobrius. *Da.* fallacia Alia aliam trudit: jam susurrari audio, 40

Civem Atticam esse hanc. *Ch.* hem. *Da.* co-actus legibus [civis est?

Eam uxorem ducet. *My.* au, obsecro, an non

Ch. Jocularium in malum insciens penè incidi.

Da. Quis hic loquitur? ô Chreme, per tempus advenis: [omnia?

Ausculata. *Ch.* audiavi jam omnia. *Da.* anne tu

Ch. Audiavi, inquam, à principio. *Da.* audistin' obsecro? hem [abripi.

Scelera! hanc jam oportet in cruciatum hinc Hic ille est: non te credas Davom ludere. 48

My. Me miseram! nihil pol falsi dixi, mi senex.

Ch. Novi rem omnem: sed est Simo intus? *Da.* intus est. [non omnia hæc.

My. Ne me attingas, scelestè! si pol Glycerio

Da. Eho inepta, nescis quid sit actum. *My.* quî sciam?

Da. Hic socer est. alio pacto haud poterat fieri, Ut sciret hæc, quæ volumus. *My.* hem; præ-diceres. 54

Da. Paulum interesse censes, ex animo omnia, Ut fert natura, facias, an de industriâ?

Da. Paulum interesse censes, ex animo omnia, Ut fert natura, facias, an de industriâ?

ANNOTATIONES.

35 *Chremes, si positum puerum.*] Chremetem nominat, quem præsentem esse se ignorare simulat.

39 *Fallacia alia aliam trudit.*] Prior fallacia est: puerum esse natum ex Pamphilo, quæ prior aliam producit; nempe Glycerium esse civem Atticam. Alius sensus hic esse potest; fallacia alia aliam pellit, et prodit: nimirum commentum illud (Glycerium esse civem Atticam) falsum esse ostendit, dictam Glycerium peperisse puerum ex Pamphilo.

41 *Civem Atticam esse.*] Regio Atheni-

ensium primum dicta est Actica ab Acte, quod Græcè litus significat: deinde Attica; maximâ enim ex parte litoralis erat.

Coactus legibus.] Legibus Solonis cautum fuit, ut qui virginem liberam civemque Atticam stuprasset; ut aut illam uxorem duceret, aut dotaret.

43 *Jocularium in malum.*] Per Antiphrasim dictum; significat enim magnum ac serium malum, ut notat Muretus.

45 *Anne tu omnia?*] Simulata admiratio; alii legunt; *Ah ne tu omnia?*

ACTUS IV. SCENA VI.

CRITO. MY SIS. DAVUS.

Cr. IN hâc habitâsse plateâ dictum est Chrysi-
Quæ se inhonestè optavit parare divitias [dem,
Potius, quàm in patriâ honestè pauper vivere:
Ejus morte eâ ad me lege redierunt bona. 4

Sed quos perconter, video? salвете. *My.* obsecro,
Quem video? estne hic Crito, sobrinus Chrysidis?
Is est. *Cr.* O Mysis, salve! *My.* salvos sis, Crito.

Cr. Itan' Chrysis? hem. *My.* nos quidem pol
miseras perdidit. [nosne? sic

Cr. Quid vos? quo pacto hîc? satin' rectè? *My.*
Ut quimus, aiunt; quando ut volumus, non licet.

Cr. Quid Glycerium? jam hæc suos parentes
repperit? [picatò huc me appuli:

My. Utinam. *Cr.* an nondum etiam? haud aus-
Nam pol, si id scissem, nunquam huc retulissem
pedem; [est soror:

Semper enim dicta est ejus hæc, atque habita
Quæ illius fuerunt, possidet: nunc me hospitem

Lites sequi, quàm hîc mihi sit facile atque utile,
Aliorum exempla commonent: simul arbitror,

Jam esse aliquem amicum, et defensorem ei:
nam ferè

Grandiuscula jam profecta est illinc: clamitent,
Me sycophantam hæreditatem persequi, 20

Mendicum: tum ipsam despoliare non libet.

My. O optume hospes, pol, Crito, antiquum obtines.
Cr. Duc me ad eam, quando huc veni, ut videam.

My. maxumè. [senex.

Da. Sequar hos: nolo me in tempore hoc videat

Cr. Mihi dictum est in
hâc plateâ habitâsse Chry-
sidem, quæ maluit hîc
Athenis turpiter divitias
acquirere, quàm pudicè
in patriâ Andro pauper
vivere: ejus bona jure
cognationis post mortem
illius mihi obvenerunt.
Sed video, quos de loco
domûs Glycerii interro-
gem: salвете. *My.* Obse-
cro, quem video? Estne
hic Crito sobrinus Chry-
sidis? Ille ipse est. *Cr.*
O Mysis, salve! *My.* Tu
quoque salvus sis, Crito.
Cr. Verumne est Chry-
sidem decessisse? *My.*
Nos quidem pol miseris
perdidit. *Cr.* Quid vos
hic agitis? Quomodo vi-
vitis? Satisne commodè?
My. Nosne, quomodo ha-
beamus, rogas? Ut pos-
sumus, quando, ut volu-
mus, non licet, sicut com-
muni fertur proverbio.
Cr. Quid agit Glycerium?
jamne suos parentes re-
perit? *My.* Utinam re-
perisset. *Cr.* An adhuc
non reperit? Non fa-
ventibus auspiciis huc
appuli: nam pol, si sci-
vissem Glycerium paren-
tes non reperisse, nun-
quam huc me contulis-
sem: semper enim ea
Chrysidis dicta est, atque
habita soror: ejusque bo-
na possidet: tum me pe-
regrinum, quàm sit mihi
facile, atque utile lites

habere hîc, in alienâ patriâ, plurima exempla docent: atque etiam opinor Glycerium jam
aliquem amicum habere, et defensorem paratum: nam ferè grandiuscula ætate ex Andro
huc Athenas migravit: vereor ne me ipsi clament sæpius calumniatorem, qui hæreditatem
alienam captem, mendicum denique: tum etiam, etsi hæreditas Chrysidis jure mea sit,
tamen illam bonis denudare non libet, quum ipsa nulla alia quàm Chrysidis bona habeat.
My. Optime hospes Crito, antiquum tuum morem observas: cum ita te geris erga Glyce-
rium. *Cr.* Duc me ad illam, ut, quando huc veni, saltem eam videam. *My.* Libenter id
volo. *Da.* Sequar hos ad ædes Glycerii: nolo me senex herus Simo hoc tempore nunc
videat.

ANNOTATIONES.

6 *Sobrinus Chrysidis.*] Consobrini propriè
dicuntur nati ex duabus sororibus; sobri-
ni, filii consobrinorum; patruelles, filii duorum
fratrum.

12 *Haud auspicatò.*] Auspicari est ex
avium cantu, aut gestu, futura divinare.
Auspicatò est adverbium significans, *auspi-
ciis factis*: Inauspicatò verò significat, *auspi-
ciis neglectis*. Et quoniam Romani nihil
incipiebant, nisi sumptis auspiciis, idcirco
inauspicatò pro *infelicitè* usurpatur.

16 *Quàm mihi sit facile atque utile.*] Do-
natus interpretatur; *difficile atque inutile*.

20 *Sycophantam.*] Cùm in Atticâ magna
esset ficuum copia; ad eas asservandas
publicè custodes statuebantur, qui sycop-
hantæ dicti sunt ἀπο τοῦ σίκα φαινεσθαι, id
est, ficus deferre: quòd accusare solerent
eos, qui ficus carperent.

22 *Antiquum obtines.*] Id est, antiquum
et consuetum tuum morem. Sic Plautus
absolutè sine substantivo dixit in *Mostella-
riâ*, Act. II. Sc. II.

Antiquum hoc obtines tuum, tardus ut sis.

ACTUS V. SCENA I.

CHREMES. SIMO.

Ch. Satis, jam satis, Simo, perspecta est mea erga te amicitia: satis periculi suscepi: desiste me orare. Dum studeo voluntati tuæ obsequi, penè ludibrio habere visus sum, et negligere filia meâ salutem. *Si.* Imò verò summopere à te peto, atque obsecro, Chreme, ut beneficium verbis jampridem inceptum, nunc re confirmes, et præstes. *Ch.* Vide quàm iniquus sis, præ studio efficiendi id quod cupis consequi: neque consideras, qui modus benignitatis in amicis servandus sit, neque quid à me tuis precibus postules: nam si id cogites, tu desinas mihi contra jus importunus et molestus vexator esse. *Si.* Quomodo vexator tibi fui? *Ch.* Quærisne? Invitum coëgistis me, ut adolescentulo alio amere implicato, alieno à ducendâ uxore, filiam meam darem cum periculo divortii, et discessionis à conjugio instabili; ut ejus labore atque dolore remedium afferrem filio tuo, amore turpi insani-enti. Tu id à me impetrâsti: etiam inceptas nuptias contrahere, dum res permisit: nunc non permittit: tu me quoque consilium mutare permittas. Dicitur etiam Glycerium civem esse Atticam: ex eâ puer filio tuo natus est; proinde omitte nos de nuptiis compellare. *Si.* Per deos ego te oro ne velis his credere, quibus utile est, ut filius meus pessimus sit, atque æstimetur. Nuptiarum impediendarum causâ hæc fallaciæ omnes inventæ sunt, atque inceptæ. Ubi nuptiæ perfectæ fuerint, et causa, quamobrem fraudulentis illi hæc faciunt, his adempta fuerit; dolos et technas suas desinent.

Ch. SATIS jam, satis, Simo, spectata erga te amicitia est mea:

Satis periculi cœpi adire: orandi jam finem face. Dum studeo obsequi tibi, penè illusi vitam filia.

Si. Imò enim quammaximè abs te postulo atque oro, Chreme,

Ut beneficium, verbis initum dudum, nunc re comprobes. 5

Ch. Vide, quàm iniquus sis præ studio, dum efficias id quod cupis, [cogitas:

Neque modum benignitatis, neque quid me ores, Nam si cogites, remittas jam me onerare injuriis.

Si. Quibus? *Ch.* ah rogitas? perpulisti me, ut homini adolescentulo, 9

In alio occupato amore, abhorrenti ab re uxoriâ, Filiam darem in seditionem, atque incertas nuptias;

Ejus labore atque ejus dolore gnato ut medicarer tuo.

Impetrâsti: incepti, dum res tetulit: nunc non fert: feras. [missos face.

Illam hanc civem esse aiunt: puer est natus: nos

Si. Per ego te deos oro, ut ne illis animum inducas credere, 15

Quibus id maximè utile est, illum esse quàm deterrimum.

Nuptiarum gratiâ hæc sunt ficta atque incepta omnia. [empta his, desinent.

Ubi ea caussa, quamobrem hæc faciunt, erit ad-

ANNOTATIONES.

3 *Illusi vitam filia.*] *Illudere* præter significationem vulgatam significat interdum per ludum noco. Virg. Georg. de vite novellâ præcipiens.

Silvestres urî assiduè, capræque sequaces

Illudunt.—

Idem in primo Georg. De areâ granis feren-
dis faciendâ.

Tum variæ illudant pestes—

Id est, ne varia et periculosa animalcula infestent. Idem II. *Æn.* certantque illudere

capto. Id est, per ludum et jocum sævire in injuriam illius. Servius Fuldensis. Sic Suetonius in Tiberio dixit, *illudere capitibus*, et *illudere corpus.*

11 *Filiam darem in seditionem.*] Id est, ut filiam darem futuram in continuis dissensionibus et rixis cum marito: ita ut matrimonium dissolveretur.

13 *Dum res tetulit.*] Antiquum præteritum.

Ch. Erras: cum Davo egomet vidi jurgantem ancillam. *Si.* scio. *Ch.* at

Vero vultu; cùm ibi me adesse neuter dum persenserat. 20

Si. Credo; et id facturas Davus dudum prædixit mihi: [dicere.

Et nescio quid tibi sum oblitus hodie, ac volui,

scio propter quid id tibi dicere oblitus sum, contrà quàm proposueram.

Ch. Falleris: egomet vidi ancillam Mysidem rixantem cum Davo. *Si.* Scio. *Ch.* At vero vultu, non simulato: tunc cùm neuter eorum me ibi adesse antè senserat. *Si.* Credo; et hanc fraudem facturas Mysim, et Glycerium, Davus dudum mihi prædixerat: et nescio

ACTUS V. SCENA II.

DAVUS. CHREMES. SIMO. DROMO.

Da. ANIMO jam nunc otioso esse impero. *Ch.* hem Davom tibi.

Si. Unde egreditur? *Da.* meo præsidio, atque hospitii. *Si.* quid illud mali est?

Da. Ego commodiorem hominem, adventum, tempus non vidi. *Si.* scelus!

Quemnam hic laudat? *Da.* omnis res est jam in vado. *Si.* cesso alloqui?

Da. Herus est: quid agam? *Si.* ô salve, bone vir! *Da.* hem Simo, ô noster Chremes, 5

Omnia appaata jam sunt intus. *Si.* curâsti probè.

Da. Ubi voles, accerse. *Si.* bene sanè: id enimvero hinc nunc abest.

Etiam tu hoc respondes? quid istic tibi negotii est? *Da.* mihin'? *Si.* ita.

Da. Mihine? *Si.* tibi ergo. *Da.* modò introii. *Si.* quasi ego, quàm dudum, id rogem.

Da. Omnes jam nunc securo animo esse impero. *Ch.* Hem, Simo, ecce tibi Davus adest. *Si.* Unde egreditur? *Da.* Meo auxilio, atque hospitii Critonis. *Si.* Quid etiam illud malum est, quod Davus affert? *Da.* Rebus nostris commodiorem hominem, adventum, tempus non vidi. *Si.* Quemnam sceleratus hic laudat? *Da.* Omnis res nostra jam in tuto posita est. *Si.* Quid cesso hunc alloqui? *Da.* Herus hic est: quid agam? *Si.* O salve, bone vir! *Da.* Hem Simo, ô noster Chremes, salvete: omnia jam ad nuptias appaata sunt intus in domo nostrâ. *Si.* Curâsti rectè tu quidem. *Da.* Ubi voles filium accersi jube. *Si.* Bene sanè

dicis: id enim certè nunc unum desideratur ad solennitatem nuptiarum. An non etiam tu ad id, quod quæro, respondes? Quid tibi negotii est in domo Glycerii? *Da.* Mihi? *Si.* Tibi, inquam. *Da.* Modò in has ædes introvi. *Si.* Quasi à te quæram, quamdudum introveris.

ANNOTATIONES.

1 Impero.] Serviliter exultat Davus. Hem Davom tibi. *Si.* Unde egreditur? Hæc seorsum loquuntur Chremes et Simo, Davo non audiente, et solo secum loquente.

3 Scelus! quemnam hic laudat?] Scelus pro scelestè.

4 Omnis res est jam in vado.] Vada sunt fluminum loca minùs profunda, in quibus periclitandi nullus est metus. Proverbium est significans rem extra periculum esse, quale est istud, In portu navigo.

5 O salve, bone vir!] Ironica salutatio.

6 Curâsti probè.] Approbatio ironica irati Simonis.

7 Bene sanè.] Persistit in ironiâ.

Id enimvero hinc nunc abest.] Alii legunt, hic. Si hæc lectio locum habet, talis erit sensus; nam certè propterea hic, nempe Pamphilus, abest, quia abhorret à nuptiis, nec vult eas perfici.

8 Etiam tu hoc respondes?] Etiam tu hæc verba respondere audes? Scilicet (Omnia jam appaata sunt intus. Ubi voles, accerse) tu qui nuptias dolis tuis impedis, et disturbas.

9 Quasi ego, quàm dudum, id rogem.] De negotio interrogatur, de tempore respondet Davus.

Da. Modò introivi cum tuo filio. *Si.* Anne est intus hic Pamphilus? Crucior miser animi. Eho annon tu dixisti, carnifex, esse inter eos inimicitias? *Da.* Sunt. *Si.* Cur igitur Pamphilus est in domo Glycerii? *Ch.* Propter quid illum esse censes? cum illà nempe litigat. *Da.* Imò verò, ò Chreme, indignum facinus ex me audies. Nescio quis senex modò advenit (ecce illum in hâc domo) confidens, cautus: cum vultum ejus quis conspicit, videtur quantocumque pretio dignus esse: tristes et severa gravitas inest in facie, et in verbis fidei sinceritas apparet. *Si.* Quid de illo apportas novi? *Da.* Nihil equidem, nisi quod audiivi illum dicere. *Si.* Quid ait tandem? *Da.* Ait se scire Glycerium esse civem Atticam. *Si.* Hem, Dromo, Dromo. *Dr.* Quid est? *Da.* Audi. *Si.* Si verbum quidem unum præterea addideris, periisti. Dromo! *Da.* Audi, obsecro. *Dr.* Quid vis? *Si.* Sublimem in ædes rape quàm celerrimè. *Dr.* Quem vis rapiam? *Si.* Davum. *Da.* Quamobrem? *Si.* Quia ita mihi placet: rape, inquam, lorarie Dromo. *Da.* Quid feci? *Si.* Rape. *Da.* Si quicquam mendacii me dixisse invenies, occidito. *Si.* Ego nihil audio. Ego te plagis quatiàm, ut mereris. *Da.* Tametsi vera dixerim, me rapi ad supplicium jubes? *Si.* Jubeo. Dromo, custodi eum in vinculis, ne defugiat: atque, audisne? manibus, pedibusque, sicut feram constringito, ut terrà se movere non possit. Age nunc; jam ego pol hodie, si vivo, te docebo, quàm periculosum sit herum servum fallere, et Pamphilum patrem. *Ch.* Ah! ne adeò sævè te geras. *Si.* Chreme, specta pietatem filii mei in patrem! an non mei misereris, quòd tantas ærumnas patiar ob talem filium? Age, Pamphile: exi, Pamphile: an non pudore ullo afficeris?

Da. Cum tuo gnato unà. *Si.* anne est intus Pamphilus? crucior miser. 10

Eho, non tu dixisti esse inter eos inimicitias, carnifex?

Da. Sunt. *Si.* cur igitur hîc est? *Ch.* quid illum censes? cum illà litigat.

Da. Imò verò indignum, Chreme, jam facinus faxo ex me audies. [catus:

Nescio qui senex modò venit: ellum, confidens, Cum faciem videas, videtur esse quantivis preti: Tristis severitas inest in vultu, atque in verbis fides. 16

Si. Quidnam adportas? *Da.* nil equidem, nisi quod illum audiivi dicere.

Si. Quid ait tandem? *Da.* Glycerium se scire civem esse hanc Atticam.

Si. Hem Dromo, Dromo. *Dr.* quid est? *Si.* Dromo. *Da.* audi. *Si.* verbum si addideris, Dromo.

Da. Audi, obsecro. *Dr.* quid vis? *Si.* sublimem hunc intrò rape, quantùm potes. 20

Dr. Quem? *Si.* Davom. *Da.* quamobrem? *Si.* quia lubet: rape, inquam. *Da.* quid feci? *Si.* rape.

Da. Si quidquam mentitum invenies, occidito. *Si.* nihil audio.

Ego jam te commotum reddam. *Da.* tamen etsi hoc verum est? *Si.* tamen,

Cura adservandum vinctum: atque audin'? quadrupedem constringito.

Age, nunc jam ego pol hodie, si vivo, tibi 25

Ostendam, herum quid sit pericli fallere, et Illi patrem. *Ch.* ah! ne sævi tantopere. *Si.* ò

Chreme,

Pietatem gnati! nonne te miseret mei?

Tantum laborem capere ob talem filium? 29

Age, Pamphile: exi, Pamphile: ecquid te pudet?

ANNOTATIONES.

11 *Eho, non tu dixisti.*] Simo convincit Davum mendacii.

14 *Ellum.*] Pro ecce illum, antiquum est.

27 *Chreme, pietatem gnati!*] Subaudi, specta. Ironia est.

30 *Ecquid te pudet?*] Sub. Decipere patrem.

ACTUS V. SCENA III.

PAMPHILUS. SIMO. CHREMES.

Pa. QUIS me volt? perii, pater est. *Si.* quid ais, omnium? *Ch.* ah.

Rem potius ipsam dic, ac mitte malè loqui. [siet.

Si. Quasi quidquam in hunc jam gravius dici pos-

Ain' tandem, civis Glycerium est? *Pa.* ita prædi-

Si. Ita prædicant? ingentem confidentiam! [cant.

Num cogitat, quid dicat? num facti piget? 6

Num ejus color pudoris signum usquam indicat?

Adeón' impotenti esse animo, ut præter civium

Morem, atque legem, et sui voluntatem patris,

Tamen hanc habere cupiat cum summo probro?

Pa. Me miserum! *Si.* modóne id demum sensi,

Pamphile?

11

Olim istuc, olim, cùm ita animum induxti tuum,

Quod cuperes, aliquo pacto efficiendum tibi,

Eodem die istuc verbum verè in te accidit.

Sed quid ago? cur me excrucio? cur me macero?

Cur meam senectam hujus sollicito amentia? an 16

Pro hujus ego ut peccatis supplicium sufferam?

Imò habeat, valeat, vivat cum illâ. *Pa.* mi pater.

Si. Quid mi pater? quasi tu hujus indigeas patris.

Domus, uxor, liberi inventi, invito patre: 20

Adducti, qui illam civem hinc dicant: viceris.

Pa. Pater, licetne pauca? *Si.* quid dices mihi?

Ch. Tamen, Simo, audi. *Si.* ego audiam? quid

audiam,

[sino.

Chreme? *Ch.* attamen dicat sine. *Si.* age dicat,

Pa. Ego me amare hanc fateor: si id peccare est,

fateor id quoque.

25

grinam, à me discedat, vivat cum illâ. *Pa.* Mi pater. *Si.* Quid mi pater? quasi tu indigeas hoc patre, quem compellas. Domus, uxor, liberi tibi inventi sunt contra patris voluntatem: suppositi sunt, qui Glycerium illam hujus urbis civem esse affirmant: vicisti, cedo adversanti. *Pa.* Pater, licetne pauca loqui? *Si.* Quid mihi dices? *Ch.* Attamen, Simo, audi. *Si.* Quid ego audiam, Chreme? *Ch.* Attamen permitte ut dicat pro se. *Si.* Age, ut dicat permitto. *Pa.* Ego fateor me amare Glycerium: si id peccare est, fateor quoque me peccare.

ANNOTATIONES.

7 Num ejus color?] Pudoris color est rubor in facie, sicut timoris pallor: unde Latinis, *erubescere* est pude fieri, pudore suffundi, Græcis *ἐρυθρὰν rubescere*, idem est ac *pudere*.

8 Impotenti animo.] Impotens dicitur, qui suis cupiditatibus imperare non potest. Græcis *ἀναρτὸς* dicitur.

Præter civium morem, atque legem.] Lex erat Athenis à Pericle lata, de quâ meminit Plutarchus in ejus vitâ, quæ vetabat conubia cum peregrinis jungere, ut si quis non ex duobus Atheniensibus nasceretur, nothus esset, planèque expers omnium honorum, magistratuumque.

Pater, tuæ potestati me committo; quidvis oneris impone: impera. Vis me uxorem ducere? Vis me Glycerium dimittere? Id quod vis, ut potero, feram. Hoc tantummodo te vehementer oro, ut ne credas huic à me submissum senem Critonem, qui hanc civem Atticam esse ait. Permite ut ab hac culpâ me purgem, atque illum coram vobis huc adducam. *Si.* Tu adducas? *Pa.* Permite id mihi, pater. *Ch.* Æqua est ejus postulatio: da illi facultatem hoc faciendi. *Pa.* Sine, ut hoc à te impetrem. *Si.* Sino. Quidvis concedere cupio, dummodo ab hoc me falli non comperiam, Chreme. *Ch.* Pro gravi culpâ levissima pœna filii satisfacit patri.

Tibi, pater, me dedo; quidvis oneris impone: impera. [tero, feram.]

Vis me uxorem ducere? hanc amittere? ut potest. Hoc modò te obsecro, ut ne credas à me allegatum hunc senem.

Sine me expurgem, atque illum huc coram adducam. *Si.* adducas? *Pa.* sine, pater.

Ch. Æquum postulat: da veniam. *Pa.* sine te hoc exorem. *Si.* sino. 30

Quidvis cupio, dum ne ab hoc me falli comperiar, Chreme. [patri.]

Ch. Pro peccato magno paulum supplicii satis est

ANNOTATIONES.

27 *Ut potero, feram.*] An possit ferre, dubium patri relinquit.

31 *Comperiar.*] Ab hoc me falli, utrùm à Pamphilo an à Critone intelligendum sit, quis dubitet: sed de Pamphilo dictum esse opinor. *Comperiar* pro *comperiam* positum esse censet Muretus: ut apud Ciceronem in *Milonianâ punior* pro *punio*. Sed non passivum pro activo sumi, verùm deponens esse verbum (*comperior*) dicendum est, cùm etiam Sallust. in *Jugurth.* in activâ significatione, hoc verbo utatur: *Sed ego comperior Bocchum magis Punicâ fide, quàm ob ea, quæ*

prædicabat, simul et Romanos, et Numidam spe pacis detinuisse. Hæc sunt verba Sall.

32 *Paulum supplicii.*] Supplicium illud est accusatio Simonis, adversus filium Pamphilum. Supplicium etiam est supplicatio. Sall. in *Catil.* *In suppliciis deorum magnifici, domi parci, in amicis fideles erant.* Ibidem: *Non votis, neque suppliciis mulieribus auxilia deorum parantur.* Sic Livius lib. VII. de bello Punico. Tacitus lib. III. Ann. in hac significatione. Sensus hujus loci hanc interpretationem recipit; pro peccato magno parva supplicatio filii patrem iratum faciliè placat.

ACTUS V. SCENA IV.

CRITO. CHREMES. SIMO. PAMPHILUS.

Cr. Desine me orare, una quævis harum trium causarum satis me adducit, ut meo testimonio confirmem, Glycerium esse civem Atticam, vel tui ratio, vel ipsa veritas, vel quòd bene opto ipsi Glycerio. *Ch.* Nonne Critonem Andrium video? Et certè is est: salve Crito, quid tu Athenas præter solitum venisti? *Cr.* Casu id contigit: sed nonne hic, quem intueor, Simo est?

Cr. MITTE orare, una harum quævis causa me, ut faciam, monet, [Glycerio.]

Vel tu, vel quòd verum est, vel quòd ipsi cupio

Ch. Andrium ego Critonem video? et certè is est: salvos sis, Crito. [cine est Simo?]

Quid tu Athenas insolens? *Cr.* evenit: sed hic-

ANNOTATIONES.

4 *Quid tu Athenas insolens?*] Insolens, est præter solitum, et consuetudinem tuam. Hic insolens activè sumitur, ut sæpissime solet sumi. Plaut. in *Amph.* *Si dixero mendacium, solens meo more fecero.* Sic idem in *Truc.* Sall. *Insolens vera accipiendi.* Sed et passivè sumitur. Horat. III. *Carm. Od. XXIX.*

*Fortuna sævo læta negotio
Ludum insolentem ludere portinax.*

Gell. lib. I. *Noct. &c.* *Atque id quod à Cæsare, excellentis ingenii viro, in primo de Analogiâ scriptum est, habe semper in memoriâ, atque pectore; ut tanquam scopulum fugias inauditum atque insolens verbum.* Verùm non jungitur cum infinitivo passivo; ut *insolitus et solitus.* Neque enim dicas solens est hoc fieri, ut solitum est hoc fieri. At *is solitus* in utrâque significatione usitatum est.

Ch. Hic est. *Si.* mene quæris? eho, tu Glycerium hinc civem esse ais? 5

Cr. Tu negas? *Si.* itane huc paratus advenis?

Cr. quare? *Si.* rogas? [lescentulos

Tune impune hæc facias? tune hîc homines ad-
Imperitos rerum, eductos liberè, in fraudem illi-
cis? [Cr. sanun' es?

Sollicitando, et pollicitando eorum animos lactas?

Si. Ac meretricios amores nuptiis conglutinas? 10

Pa. Perii: metuo, ut substet hospes. *Ch.* si, Si-
mo, hunc nôris satis, [sit bonus?

Non ita arbitrare: bonus hic est vir. *Si.* hic vir
Itane adtemperatè venit hodie in ipsis nuptiis,

Ut veniret antehac nunquam? est verò huic cre-
dendum, Chreme? [quod moneam probè.

Pa. Ni metuam patrem, habeo pro illâ re, illum

Si. Sycophanta. *Cr.* hem. *Ch.* sic, Crito, est
hic: mitte. *Cr.* videat, qui siet. 16

Si mihi pergit, quæ vult, dicere, ea, quæ non vult,
audiet. [æquo animo feres?

Ego istæc moveo, aut curo? non tu tuum malum
Nam, ego quæ dico, vera, an falsa audieris, jam
sciri potest. [ejectus est,

Atticus quidam olim navi fractâ ad Andrum
Et istæc unâ parva virgo: tum ille egens fortè
applicat [ceptat. *Ch.* sine.

Primum ad Chrysidis patrem se. *Si.* fabulam in-

Cr. Itane verò obtusbat? *Ch.* perge. *Cr.* tum
is mihi cognatus fuit, 23

Qui eum recepit: ibi ego audiavi ex illo sese esse
Atticum. [tam citò tibi?

Is ibi mortuus est. *Ch.* ejus nomen? *Cr.* nomen
Phania. *Ch.* hem, perii. *Cr.* verùm hercle opinor
fuisse Phaniam. 26

Hoc certò scio, Rhamnusium se aiebat esse. *Ch.* ô
Jupiter! [audivere. *Ch.* utinam id siet,

Cr. Eadem hæc, Chreme, multi alii in Andro tum

dixi, jam sciri potest, utrum vera, an falsa sint ea, quæ à me audivisti. Quidam Atheni-
ensis naufragio facto ad Andrum ejectus est, atque unâ ista, parva tunc, virgo: tum ille
egenus omnium rerum fortè se recipit, et applicat ad Chrysidis patrem. *Si.* Fabulam in-
cipit narrare. *Ch.* Sine eum loqui. *Cr.* Itane mihi interrumpit sermonem? *Ch.* Perge.
Cr. Is, qui tunc eum hospitio excepit, mihi cognatus fuit: ibi ego audiavi ex illo sese esse
Atticum. Is in Andro mortuus est. *Ch.* Quod fuit ejus nomen? *Cr.* An tam citò tibi no-
men ejus edi cupis? Phania nomen fuit, ut puto. *Ch.* Hem, perii. *Cr.* Verùm hercle
opinor Phaniam illi nomen fuisse. Hoc certò scio, Rhamnusium se aiebat esse. *Ch.* O
Jupiter! *Cr.* Eadem hæc, Chreme, multi alii in Andro tunc audiverunt. *Ch.* Utinam id
sit,

Ch. Hic est. *Si.* Mene
quæris? Eho, tune Gly-
cerium civem hujus urbis
esse ais? *Cr.* An tu ne-
gas? *Si.* Itane tu subor-
natus huc advenis? *Cr.*
Quare hæc dicis? *Si.*
Quærisne? An impune
hoc facere tibi licebit?
Tune hîc homines ado-
lescentulos nullâ experi-
entiâ rerum instructos,
ingenuè atque honestè
educatos, in fraudem in-
ducis? Incitando, et pro-
mittendo allicis eorum
animos? *Cr.* Num apud
te es? *Si.* Ac meretricios
amores nuptiis confir-
mas, et consolidas? *Pa.*
Perii: metuo ut hospes
Crito firmus contra pa-
trem subsistat. *Ch.* Si-
mo, si satis hunc virum
noveris, non ita de illo
censeas, ut facis: bonus
hic vir est. *Si.* Hic vir
sit bonus? Itane præstò
est, in ipso tempore nup-
tiarum compositò veni-
ens, cùm nunquam an-
tehac venerit? An verò
huic credendum est,
Chreme? *Pa.* Nisi pa-
trem metuam, scio, quid
commodè Critoni in me-
moriam reducam pro illâ
re quam objicit pater.
Si. Calumnior. *Cr.*
Hem, mene vocari ca-
lumniatorem patiar? *Ch.*
Sic à naturâ factus est
Simo, vehemens, et ira-
cundus: hunc omittit et
sperne. *Cr.* Viderit qua-
lis ipse sit. Si perseve-
ret, quæ vult, probra et
convicia dicere, ea quæ
non vult, invitus audiet.
Egone has de nuptiis
turbas excito, aut fieri
curo? nonne malum, quod
propter filium tibi acci-
dit, te patienter ferre
oportet, non aliis impu-
tare? Nam de his, quæ

ANNOTATIO.

27 *Rhamnusium.*] Rhamnusius à Rham-
nunte oppidulo Atticæ, in quo celeberrim-
um fuit templum Nemesis deæ ulticis su-

perborum (quæ ob id Rhamnusia dicta est)
ejusque simulachrum marmoreum factum à
Phidiâ nobili statuario, altum decem ulnas.

quod spero. Eho dic mihi, Crito, quid Glycerium parvulam tunc sibi esse dicebat? Suamne filiam dicebat esse? *Cr.* Non. *Ch.* Cujusnam igitur? *Cr.* Fratris eam esse filiam dicebat. *Ch.* Certè mea est. *Cr.* Quid ais? *Si.* Quid tu ais? *Pa.* Arrige aures, Pamphile. *Si.* Quomodo his verbis tam facile credis? *Ch.* Phania ille frater meus fuit. *Si.* Noveram eum, et scio ipsum fratrem tuum fuisse. *Ch.* Is bellorum motus fugiens, hinc in Asiam proficiscitur me quasi siturus. Tunc illam parvulam hic Athenis relinquere est veritus, post illa tempora nunc primum audio, quid de illo factum fuit. *Pa.* Vix mentis compos sum: ita metu agitatus sum amittendæ Glycerii, spe ipsius habendæ, gaudio, quod sit civis Attica; dum miror hoc tantum, tanque insperatum bonum. *Si.* Certè istam Glycerium inventam esse tuam ex multis et certis argumentis vehementer gaudeo. *Pa.* Credo, pater. *Ch.* At mihi unum dubium etiam restat, quod me angit. *Pa.* Dignus es odio cum tuâ superstitionis anxietate: tu in re minime dubiâ occasionem dubitandi quæris. *Cr.* Quid istud est? *Ch.* Nomen, quo illam vocant, non convenit cum nomine filiae meæ. *Cr.* Fuit hercle aliud ei nomen dum parva erat. *Ch.* Quod, Crito? Nunquid meministi? *Cr.* Id quæro. *Pa.* Egone hujus fluxam memoriam patiar meæ voluptati moram injicere, cum ego possim ipse mihi remedium invenire? Non patiar; heus, Chreme! quod nomen quæris, Pasibula est. *Cr.* Ipsum nomen est. *Ch.* Id ipsum est. *Pa.* Ex ipsâ audivi millies. *Si.* Ego credo te credere nos omnes gaudere, ô Chreme, propter hoc, quod reperta est tua filia. *Ch.* Ita me dii adjuvent, credo. *Pa.* Quid restat, pater? *Si.* Jampridem, fili, res ipsa, quod filiam amas Chremetis quæ ab eo agnita est, gratiam meam tibi reconciliavit. *Pa.* Ô lepidum patrem! Quod ad uxorem pertinet, quò minus ita eam posthac possideam, ut antea possedi; nihil de hoc mutat Chremes. *Ch.* Causa legitima est, propter quam tibi uxoris confirmetur possessio: nisi pater reclamet, et dissentiat. *Pa.* Certè non reclamabit, neque dissentiet. *Si.* Sic est. Non dissentio. *Ch.* Dotem, Pamphile,

Quod spero. Eho dic mihi, quid is eam tum, Crito? Suamne aiebat esse? *Cr.* non. *Ch.* cujam igitur? *Cr.* fratris filiam. 30

Ch. Certè mea est. *Cr.* quid ais? *Si.* quid tu? quid ais? *Pa.* arrige aures, Pamphile.

Si. Quî credis? *Ch.* Phania ille frater meus fuit. *Si.* nôram, et scio. [sequens, proficiscitur.

Ch. Is hinc bellum fugiens, meque in Asiam per-
Tum illam hic relinquere est veritus. post illa
nunc primum audio,

Quid illo sit factum. *Pa.* vix sum apud me:
ita animus commotus est metu, 35

Spe, gaudio, mirando hoc tanto, tam repentino
bono.

Si. Næ istam multimodis tuam inveniri gaudeo.

Pa. credo, pater. [malè habet. *Pa.* dignus es,

Ch. At mihi unus scrupulus etiam restat, qui me
Cum tuâ religione, odio: nodum in scirpo quæ-
ris. *Cr.* quid istud est?

Ch. Nomen non convenit. *Cr.* fuit hercle aliud
huic parvæ. *Ch.* quod, Crito? 40

Nunquid meministi? *Cr.* id quæro. *Pa.* egone
hujus memoriam patiar meæ

Voluptati obstare, cum egomet possim in hâc re
medicari mihi? [*Cr.* ipsa est. *Ch.* ea est.

Non patiar. heus, Chreme! quod quæris, Pasibula.

Pa. Ex ipsâ millies audivi. *Si.* omneis nos gau-
dere hoc, Chreme, [quid restat, pater?

Te credo credere. *Ch.* ita me dii ament, credo. *Pa.*

Si. Jamdudum res reduxit me ipsa in gratiam.

Pa. ô lepidum patrem! 46

De uxore ita, ut possedi, nihil mutat Chremes.

Ch. causa optima est:

Nisi quid pater aliud ait. *Pa.* nempe. *Si.* Scilicet. *Ch.* dos, Pamphile, est

ANNOTATIONES.

30 *Cujam igitur?*] Vetustum adjectivum per tria genera declinabile: id est, *cujus*.

31 *Arrige aures, Pamphile.*] Metaphora ducta ab animalibus, quorum plerique solent, si quando quid eminus audiant, aures surrigere. Aures erigimus, vel arrigimus, cum aliquid libenter audimus.

38 *At mihi unus scrupulus.*] Scrupus, est lapillus pedes ambulantium lædens. Scrupu-

lus ejus diminutivum per translationem significat difficultatem, molestiam, dubium.

39 *Nodum in scirpo quæris.*] Scirpi junci sunt palustres sine nodo: unde Proverbium est de his qui in rebus claris scrupulum quæ-
runt.

45 *Quid restat, pater?*] Obliqua postulat-
tio nuptiarum Glycerii.

Decem talenta. *Pa.* accipio. *Ch.* propero ad filiam. *eho mecum, Crito:* [huc transferri jubes?]

Nam illam me haud nōsse credo. *Si.* cur non illam

Pa. Rectè admones. Davo ego istuc dedam jam negoti. *Si.* non potest. 51

Pa. Quī? *Si.* quia habet aliud magis ex sese, et majus. *Pa.* quidnam? *Si.* vinctus est.

Pa. Pater, non rectè vinctus est. *Si.* haud ita jussi. *Pa.* jube solvi, obsecro.

Si. Age fiat. *Pa.* at matura. *Si.* eo intrō. *Pa.* ô faustum, et felicem hunc diem! ✕

eum rectè vinci. *Pa.* Jube eum solvi vinculis, obsecro. *Si.* Age fiat. *Pa.* At festina. *Si.* eo intrō. *Pa.* O faustum ac felicem hunc diem!

dico decem talenta. *Pa.* Accipio. *Ch.* Properè ad filiam eo. *eho, Crito, mecum veni:* nam credo illam non me noscere. *Si.* Cur non illam ad me ex aëdibus adduci jubes? *Pa.* Rectè admones. Davo istud jam negotium dabo. *Si.* Non potest id exequi. *Pa.* Quomodo? *Si.* Quia aliud, et majus habet negotium quod ad ipsum pertinet. *Pa.* Quidnam est? *Si.* Vinctus est. *Pa.* O pater, non rectè vinctus est. *Si.* Jusseram

ANNOTATIONES.

49 *Decem talenta.*] Talentum Atticum, pro pecuniæ summâ, valet sexcentis coronatis Gallicis. Decem talenta sunt sex millia coronatorum.

52 *Quia habet aliud, magis ex sese.*] Id est, suum, magis ad se pertinens.

53 *Non rectè vinctus est.*] Pamphilus per non rectè intelligit, non justè: Simo verò per jocum intelligit, non satis strictè, ut qui jusserrat Davum tanquam quadrupedem arctisimè vinciri.

ACTUS V. SCENA V.

CHARINUS. PAMPHILUS.

Ch. PROVISO, quid agat Pamphilus: atque eum. *Pa.* aliquis forsitan me putet

Non putare hoc verum: at mihi nunc sic esse hoc verum lubet. [arbitror,

Ego vitam deorum propterea sempiternam esse Quòd voluptates eorum propriæ sunt: nam mihi immortalitas [cesserit.

Parta est, si huic nulla ægritudo gaudio inter-

Sed quem ego potissimùm exoptem nunc mihi, cui hæc narrem, dari? 6

Ch. Quid illud gaudii est? *Pa.* Davum video: nemo est, quem mallet, omnium: [dia.

Nam hunc scio mea solidè solum gavisurum gau-

meam felicitatem commemorem? *Ch.* Quid illud gaudium est? *Pa.* Davum video: nemo est omnium, quem mallet mihi occurrere: nam scio hunc perfectè atque ex toto animo ob mea gaudia gavisurum.

Ch. Venio visum, quid agat Pamphilus: atque ecce illum. *Pa.* Aliquis fortasse putet me non putare hoc esse verum, quod mox dico: ac placet mihi nunc hoc verum esse. Ego vitam deorum propterea sempiternam esse judico, quòd voluptates propriæ eorum sunt, et perpetuæ; certè immortalitas mihi acquisita est, si nulla tristitia huic præsentī gaudio, quo repleor, interposita fuerit. Sed quem præcipuè exoptem mihi nunc obviàm fieri, cui fortunam secundam, et hanc

ANNOTATIONES.

3 *Ego vitam deorum.*] Hoc dictum est ex sententiâ Epicuri: Ille enim vitam judicabat beatissimam, quæ plurimum haberet voluptatis, tristitiæ quàm minimum.

5 *Si nulla ægritudo.*] Quamobrem à Ro-

manis duæ deæ colebantur in eodem templo; Angeronia ab angoribus dicta, et Voluptas à voluptate, indicantibus in vitâ hominum voluptates et dolores inter se commixtas esse.

ACTUS V. SCENA VI.

DAVUS. PAMPHILUS. CHARINUS.

Da. PAMPHILUS ubinam hic est? *Pa.* Dave.

Da. quis homo est? *Pa.* ego sum. *Da.* ô Pamphile!

Da. Ubinam hic est Pamphilus? *Pa.* Dave. *Da.* Quisnam homo est, qui me appellat? *Pa.* Ego sum. *Da.* O Pamphile!

Pa. Nescis quid mihi acciderit. *Da.* Certé: sed quid mihi acciderit, scio.

Pa. Et quidem ego. *Da.* Ut accidere solet hominibus, ita evenit nobis; ut prius cognosceres, quod mali inveni, quam ego audirem, quod boni tibi obtigit. *Pa.* Mea Glycerium suos parentes reperit. *Da.* O quam recte contigit! *Ch.* Hem.

Pa. Pater ejus summus amicus noster est. *Da.* Quis? *Pa.* Chremes. *Da.* Bene narras. *Pa.* Nec quicquam nos retardat, quin eam uxorem ducam. *Ch.* Num Pampbilus somniat ea, quæ vigilans expetivit? *Pa.* Cæterum de puero, Dave, ut se habet? *Da.* Ah, desine de illo plura quærere! Ille solus est ex omnibus pueris, quem dii in deliciis habent, et in sinu gerunt. *Ch.* Si hæc vera sunt, salvus sum. Compellabo Pampphilum. *Pa.* Quis homo est, qui ad nos accedit? Charine, opportunè mihi advenis. *Ch.* Tecum bene actum esse gaudeo. *Pa.* Hem! audistine? *Ch.* Omnia audiui; agedum, in tuis prosperis successibus fac ut me adjuves. Chremetem totum possides: scio illum facturum esse omnia, quæ voles. *Pa.* Semper tui memini: longum verò tempus est nos expectare, donec ille exeat domo. Tu sequere hæc me intus. Chremes nunc est in ædibus Glycerii, tu, Dave, abi domum. Festina. Accerse viros, qui eam auferant ex domo, ubi nunc est, et ad nos transferant: quid stas immotus? quid tardas? *Da.* Eo. Ne expectetis, spectatores, dum huc exeant in proscenium actores nostri: intus sponsalia fient: intus de dote Philumenæ, de Chrysidis hæreditate, deque cæteris rebus, conveniet, et transigetur. Plaudite. *Calliopius recensui.*

Pa. Nescis quid mihi obtigerit. *Da.* certé: sed, quid mihi obtigerit, scio.

Pa. Et quidem ego. *Da.* more hominum evenit, ego ut quod sim nactus mali,

Prius rescisceres tu, quam ego, tibi quod evenit boni. [ô factum bene!]

Pa. Mea Glycerium suos parentes reperit. *Da.*

Ch. Hem. *Pa.* pater amicus summus nobis. *Da.* quis? *Pa.* Chremes. *Da.* narras probè. 6

Pa. Nec mora ulla est, quin eam uxorem ducam. *Ch.* num ille somniat

Ea, quæ vigilans voluit? *Pa.* tum de puero, Dave?

Da. ah desine! [hæc vera sunt.

Solus est, quem diligunt dii. *Ch.* salvus sum, si

Colloquar. *Pa.* quis homo est? Charine, in tempore ipso mi advenis. 10

Ch. Bene factum. *Pa.* hem, audisti? *Ch.* omnia. age, me in tuis secundis respice.

Tuus est nunc Chremes: facturum, quæ voles, scio esse omnia. [expectare, dum exeat.

Pa. Memini: atque adeo longum est, nos illum

Sequere hæc me intus ad Glycerium nunc. tu, Dave, abi domum. 14

Properè accerse, hinc qui auferant eam: quid stas? quid cessas? *Da.* eo. [debitur:

Ne expectetis, dum exeant huc: intus despon-
Intus transigetur, si quid est, quod restet. Plaudite.

ANNOTATIONES.

2 *Sed, quid mihi obtigerit.*] Hoc Davus dicit de vinculis ridiculè.

3 *More hominum evenit.*] Quia fama mali celerior est, quam boni; id est, evenit, ut facilius mala quam bona nuncientur.

9 *Solus est, quem diligunt dii.*] Hyperbole de magnâ alicujus felicitate. Illustres quosque heroas, deorum filios, cognatos, et amicos fuisse fabulatur antiquitas, ut Herculeum Jovis filium, Æneam Veneris, multosque alios.

15 *Qui auferant eam.*] Virgo nuptui data, antiquo ritu simulabatur ex gremio matris, aut si ea deesset, ex proximâ necessitudine muliere rapi: inde ad virum transferebatur: quod ea res Romulo suisque Sabinas rapientibus feliciter cecisset. Quod respiciens Catullus dicit:

Qui rapis teneram ad virum virginem.

In Epithalamio Manlii et Juliae.

17 *Plaudite.*] Plaudere verbum est textricum, Græcis *σπαθῆν* vel *κροτῆν*: cum illæ licium densius inculcant, et cum plausu collidunt. Hoc verbum etiam in theatrum migravit postea: eoque peractis fabulis spectatores dimittebantur: Valere enim, et plaudere jubebantur, quæ verba vel à grege histrionum, vel ab eâ personâ, quæ postrema in scenam introducebatur, pronuntiabantur, ut videre est apud Plautum. Horat. in Arte:

Donec cantor, id est, actor, vos plaudite, dicat. Cantor est actor: Apuleius eleganter 3. Florid. Renunciavere poetam dixisse rebus humanis valere, et plaudere; suis verò familiaribus dolere, et plangere.

P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

EUNUCHUS.

Acta Ludis Megalensibus, L. Posthumio Albino, L. Cornelio Merulâ, Ædilibus Curulibus. Egère L. Ambivius Turpio, L. Attilius Prænestinus. Modulavit Flaccus Claudii, tibiis duabus dextrâ et sinistrâ. Græca Menandru. Acta II. M. Valerio C. Fannio Coss. Anno ab urbe conditâ DXCIII.

ANTE CHRISTUM NATUM CLIX.

FABULÆ INTERLOCUTORES.

PHÆDRIA, adolescens. A Græco παιδρὸς, hilaris.

PARMENO, servus, παρὰ τῷ δεσπότη μένων, manens et adstans domino.

THAIS, meretrix. A θαῖτος, spectabilis, quasi speciosa.

GNATHO, parasitus. A γνάθος, maxilla, quòd sit edax.

CHÆREA, adolescens. A χαίρων, gaudens.

THRASO, miles. A θράσος, audacia.

PYTHIAS, ancilla; quasi πυθομένη, percontatrix.

CHREMES, adolescens. A χρεμίζω, hinnio: quòd hinnitu equorum delectatur.

ANTIPHO, adolescens. Ab ἀντὶ φαίνομαι, contrà appareo, vel ab ἀντὶ φημι, contrà loquor.

DORIAS, ancilla; quòd Doride regione orta sit.

DORUS, Eunuchus, quasi Doricus.

SANGA, servus, à Sangiâ vico Phrygiæ.

SOPHRONA, nutrix. A σώφρων, castus, continens.

LACHES, senex. A λαγχάνω, sortior, sorte obtineo.

ARGUMENTUM.

PAMPHILA Virgo Attica, à prædonibus raptâ, et Rhodum advecta, à meretrice quidam, cum ipsius filiâ Thaidē, educata est: adeo ut ambæ sorores crederentur. Thais autem grandiuscula facta Athenas migravit, ibique matris artem meretriciam exercuit. Aliquo post tempore, mater ejus mortem obiit Rhodi, relicta Pamphilâ, quam Thraso miles Athenas adducit, et Thaidi in domum promittit, si suæ voluntati morigerari vellet. Illa Phædriam adolescentem Atheniensem, Lachetis filium, sibi amatorem adjunxerat; à quo multis precibus impetrat, expositâ facti ratione (nimirum, ut Pamphilam recuperaret) militi ut biduum gratificari posset. Interea Phædria rus ire statuit, abiensque mandat Parmenoni servo, ut eunuchum, et Æthiopissam ad Thaidem, cui eos emerat, duceret. Cæterum Chærea Phædriæ frater Pamphilam in viâ conspicatus, ejus amore flagrabat; itaque servi Parmenonis arte, pro eunucho, ejus habitu indutus, Thaidi traditur, quæ ei soli Pamphilam credit, dum ad cœnam cum milite proficiscitur. Itaque Chærea, hac occasione arreptâ, Pamphilam vitiat, seque illico dat in fugam quàm celeriter. Hinc mirabiles turbæ concitantur. At Pamphila paulò post à suis tandem agnoscitur, daturque in uxorem Chæreæ. Phædria et Thraso rivalet per parasitum concordet facti, communi amicâ Thaidē sine certamine potiuntur.

C. SULPITHI APOLLINARIS PERIOCHA.

INTERPRETATIO.

Thrasso miles abduxit secum Rhodo Athenas Pamphilam, vulgi sermone nominatam sororem Thaidis, quod ille ignorabat, ipsique Thaidi dono dat: erat hæc Pamphila civis Atheniensis filia; eidem Phædria ipsius amator eunuchum à se emptum ut tradat, Parmenoni imperat, atque in villam abit, exoratus precibus Thaidis, ut in duos dies eâ miles potiretur. Frater Phædriæ adolescens Chærea cum Pamphilam perditè amaret donatam Thaidi à milite,

SOROREM falsò dictitatam Thaidis, Id ipsum ignorans, miles advexit Thrasso, Ipsique donat: erat hæc civis Attica. Eidem eunuchum, quem emerat, tradi jubet Thaidis amator Phædria, ac rus ipse abit, Thrasoni oratus biduum concederet. Ephebus frater Phædriæ puellulam Cum deperiret dono missam Thaidi,

ANNOTATIO.

Periocha.] Α περιήχω comprehendo, contineo, περιήχη comprehensio Græcis dicitur, idem quod Latinis *argumentum*, estque brevis totius alicujus rei explicatio.

Ornatu eunuchi induitur: suadet Parmeno:

Introit: vitiat virginem. sed Atticus

10

Civis repertus frater ejus, conlocat

Vitiatam ephebo: Phædriam exorat Thraso.

risset fratrem suum Chremetem, civem Atheniensem; agnita ab ipso datur uxor Chæreæ à quo vitiatâ fuerat: Thraso impetrat à Phædriâ, ut sint socii in amore Thaidis.

supponitur pro eunucho, ejusque habitu indutus: ad aëdes Thaidis adducitur, suadente Parmenone: in quibus stuprat Pamphilam, quæ cum reperisset fratrem suum Chremetem, civem Atheniensem; agnita ab ipso datur uxor Chæreæ à quo vitiatâ fuerat: Thraso impetrat à Phædriâ, ut sint socii in amore Thaidis.

ANNOTATIO.

Ornatu eunuchi.] Eunuchus, castratus dicitur, ab εὐν, quod est cubile, et ἔχω, habeo, custodio, quod id genus hominum adhibebatur servandis regum cubilibus. Eustathius

deducit nomen istud ab εὐνός, id est, *privatus*, et ὄχλῳ, *coitus, conjunctio*; quasi εὐνός ὄχλῳ, *privatus, carens conjunctione sœminæ*.

PROLOGUS.

Si quisquam est, qui placere se studeat bonis

Quamplurimis, et minimè multos lædere:

In his poëta hic nomen profitetur suum.

Tum si quis est, qui dictum in se inclementius

Existimavit esse, sic existimet,

5

Responsum, non dictum esse, quia læsit prior,

Qui bene vertendo, et easdem describendo malè,

Græcis bonis Latinas fecit non bonas.

[ex

Idem Menandri Phasma nunc nuper dedit;

Atque in Thesauro scripsit, causam dicere

10

Prius unde petitur, aurum quare sit suum,

Quàm illic, qui petit, unde is sit Thesaurus sibi,

Aut unde in patrium monumentum pervenerit.

Dehinc ne frustretur ipse se, aut sic cogitet;

Defunctus jam sum, nihil est quod dicat mihi.

Is ne erret, moneo, et desinat lacessere.

16

Habeo alia multa, quæ nunc condonabitur;

Quæ proferentur post, si perget lædere

Ita, ut facere instituit. nunc quam acturi sumus

Menandri Eunuchum, postquam ædiles emerunt,

Perfecit, sibi ut inspicundi esset copia.

21

pertineat, quàm petitor, qui actor est, unde sibi is obvenerit, aut unde in patris sepulchrum reconditus sit. Deinde ne fallat sese, aut sic animo putet; defunctus jam sum periculo et expers omnis reprehensionis; nihil est, quod mihi objicere possit Terentius; hunc Lavinium, ne errat, præmoneo, et cesset me irritare. Possum alia plura expostulare, quæ in præsentî ei remitto; quæ postea expromuntur, si perget maledictis me offendere, ita ut jam incepit. Is, postquam ædiles emerunt Eunuchum comœdiam, quam nunc daturi sumus in theatrum, consecutus est ut hanc sibi spectandi potestas fieret.

ANNOTATIONES.

11 *Prius unde petitur, aurum.*] Is unde petitur, id est possessor, à quo possessio rei petitur, qui rei partes sustinet, qui est *defendeur*. *Ang. THE DEFENDANT.* Petitor verò est actor, *Demandeur, THE PLAINTIFF.* Terentius arguit Lavinium induxisse possessor-

rem prius agentem, quàm petitozem, quod est contra consuetudinem judiciorum.

17 *Quæ nunc condonabitur.*] Veteres, *condono*, jungébant accusativo; sic in Phormione Terentius. *Argentum quod habes, condonamus te, pro tibi.*

Vix præsente magistratu, agi cœpta est, cùm vociferatur, furem esse, non poëtam, qui hanc comœdiam dedit, nec eum dedisse dicendum esse, cùm ne verbum quidem apposuerit de suo: hanc esse comœdiam *Colacem* dictam, id est, *Assentatorem*, jam olim à Nævio et Plauto editam. Personam parasiti ex eâ furto ablatam, et militis esse à Terentio. Si id fecisse peccatum est, imprudens et inscius ille peccavit: nec enim ullum furtum meditatus est. Id verum esse vos, spectatores, arbitrari modò poteritis. Colax comœdia à Menandro facta est: in eâ parasitus Colax inducitur, et miles gloriosus: eas personas fatetur quidem se transposuisse in Eunuchum comœdiam suam ex Græcâ: sed prius interpretatione Nævii, aut Plauti Latine versas esse, id verò se ignoravisse pertendit. Quòd si personis iisdem, quibus veteres comici usi sunt, novis poëtis uti non licet: cur magis licet festinantes servos facere, bonas matres-familias in scenam producere, meretrices malas, parasitum voracem, gloriosum militem, partum falsum supponi, deludi per servum senem dominum, amores, odia, ac suspiciones? Postremò nihil dici nunc à nobis potest, quod non ab aliis ante nos dictum fuerit. Quamobrem æquum est vos, spectatores, cognoscere quantum liceat poëtis in imitando sibi sumere, atque ignoscere, si novi, ab antiquis, quæ sibi conveniunt, quandoque mutuuntur: cùm antiquis idem crebrò facere licuerit. Vos, actores attenti spectate, et cum silentio advertite, ut sciatis quas res contineat, atque exprimat Eunuchus comœdia.

Magistratus cùm ibi adesset, ocepta est agi.
 Exclamat, furem, non poëtam fabulam
 Dedisse, et nil dedisse verborum tamen:
 Colacem esse Nævî, et Plauti veterem fabulam;
 Parasiti personam inde ablatam, et militis. 26
 Si id est peccatum, peccatum imprudentiâ est
 Poëtæ, non qui furtum facere studuerit.
 Id ita esse, vos jam judicare poteritis.
 Colax Menandri est: in eâ est parasitus Colax,
 Et miles gloriosus: eas se non negat 31
 Personas transtulisse in Eunuchum suam
 Ex Græcâ: sed eas fabulas factas prius
 Latinas scisse sese, id verò pernegat.
 Quòd si personis iisdem uti aliis non licet: 35
 Quî magis licet currentes servos scribere,
 Bonas matronas facere, meretrices malas,
 Parasitum edacem, gloriosum militem,
 Puerum supponi, falli per servum senem,
 Amare, odisse, suspicari? Denique 40
 Nullum est jam dictum, quod non dictum sit
 prius. [cere,
 Quare æquum est vos cognoscere, atque ignos-
 Quæ veteres factitârunt, si faciunt novi.
 Date operam, et cum silentio animadvertite,
 Ut pernoscatis, quid sibi Eunuchus velit. 45

ANNOTATIONES.

34 *Id verò pernegat.*] Non negat Terentius ex Colace Menandri, se personam militis et parasiti transtulisse; sed accepisse ex Nævio et Plauto pernegat.

35 *Quòd si personis.*] Defendit argumentò à pari, licere sibi iisdem, quibus illis Nævio et Plauto, uti personis.

ACTUS I. SCENA I.

PHÆDRIA. PARMENO.

Ph. QUID igitur faciam? non eam? ne nunc quidem,

Cùm accersor ultro? an potius ita me comparem,
Non perperis meretricum contumelias?

Exclisit, revocat: redeam? non, si me obsecret.

Pa. Siquidem hercle possis, nil prius, neque fortius:
Verùm si incipies, neque perficies naviter, 6

Atque ubi pati non poteris, cùm nemo expetet,
Infectâ pace, ultro ad eam venies, indicans

Te amare, et ferre non posse: actum est, ilicet,
Peristi: eludet, ubi te victum senserit. 10

Ph. Proin tu, dum est tempus, etiam atque
etiam cogita. [modum

Pa. Here, quæ res in se neque consilium neque
Habet ullum, eam consilio regere non potes.

In amore hæc omnia insunt vitia: injuriæ,
Suspiciones, ininicitia, induciæ, 15

Bellum, pax rursum: incerta hæc si tu postules

Ratione certa facere, nihilo plus agas,

Quàm si des operam, ut cum ratione insanias.

Et quod nunc tute tecum iratus cogitas; 19

Egone illam? quæ illum? quæ me? quæ non? sine

Mori me malim: sentiet qui vir siem. [modó:

Hæc verba mehercule unâ falsâ lacrumulâ,

Quam, oculos terendo miserè, vix vi expresserit,

Restinguet: et te ultro accusabit, et ei dabis

Ultro supplicium. *Ph.* ô indignum facinus!
nunc ego et 25

Illam scelestam esse, et me miserum sentio:

Et tædet: et amore ardeo: et prudens, sciens,

Vivus, vidensque pereor: nec, quid agam, scio.

ratione insaniat. Quæ autem nunc irâ commotus animo agitas; Egone illam Thaidem adeam? quæ illum Thrasonem mihi prætulit? quæ me sprevit? quæ me heri non admisit? potius mortem præoptaverim: sine modò, me virum fortem experietur. Per Herculem hæc per iram prolata verba, unâ fallace lachrymulâ, quam leviter oculos fricando, vix vi extraxerit, delebit: et te ipse sponte tuâ culpæ reum argues apud illam, et puniendum præbebis. *Ph.* O crudele factum! Nunc ego et illam deterrimam esse, et me infelicem video: et tædio ejus afficior: et amore flagro: et intelligens, sentiens, spirans, inspiciensque in exitium ruo: nec quid agam, scio.

ANNOTATIO.

1 Quid igitur.] Hoc igitur significat, Phædriam multa cum servo fuisse collocutum, priusquam in scenam prodiret.

Pa. Quid facias, nisi ut te captivum liberes pretio quàm vilissimo possis? si nequeas parvo, at quanti possis: neque te aegritudinibus animi consumas. *Ph.* Itane suades? *Pa.* Si mente sanus es: neque, præter eas solitudines quæ amorem solent sequi, alias his adjungas; atque eas, quas præbet, æquo animo sustineas. Sed ecce ex ædibus prodit agri nostri calamitosa tempestas: nam quod nos colligere oportet, illa totum aufert et capit.

Pa. Quid agas, nisi ut te redimas captum quàm queas

Minimo? si nequeas paululo, at quanti queas: 30
Et ne te afflictes. *Ph.* itane suades? *Pa.* si sapis: Neque, præterquam quas ipse amor molestias Habet, addas: et illas quas habet, rectè feras. Sed ecce ipsa egreditur nostri fundi calamitas: Nam quod nos capere oportet, hæc intercipit. 35

ANNOTATIONES.

34 *Nostri-fundi calamitas.*] Calamitas est grandio et tempestas, quæ calamos segetum prosternit et conterit: unde Cicero Verrem vocat *calamitosam tempestatem*.

35 *Nam quod nos capere oportet.*] Id est, Thais, nostra perniciēs, quæ Phædriam herum meum sumptibus absumit; capitque omnia quæ alioquin ab illo in nos conferrentur.

ACTUS I. SCENA II.

THAIS. PHÆDRIA. PARMENO.

Th. Heu me infelicem! dubito ne illud molestius quàm debeat Phædria tulerit, neve in aliam partem, atque ego feci, acceperit, quod hesternæ die in aedes meas admisus non est. *Ph.* Totum corpus, Parmeno, mihi tremore concutitur, horretque frigore, ubi hanc videre cœpi. *Pa.* Fac alto fortique sis animo, ne perturberis: si horres frigore, accede ad hunc ignem (nimirum Thaidem) jam calesces plusquam satis sit. *Th.* Quis hîc loquitur? hem, tune eras, mi Phædria? quid hîc stans manebas? cur non rectâ domum ingrediebaris? *Pa.* De cætero, quod excluserit ædibus Phædriam, introducto milite, ne unum quidem verbum protulit. *Th.* Quid taces, Phædria? *Ph.* Quasi verò hæc mihi semper apertæ sint fores, aut quia ex tuis amatoribus tibi sim præcipuus gratiâ. *Th.* Omittæ hæc odiosa verba. *Ph.* Omittam? O Thais, Thais! utinam mutuo amore mihi responderes; fieretque ut injuriæ, quam mihi fecisti, memoria te æquè ac me cruciaret; aut nihili eam æstimarem. *Th.* Ne te dolore affligas, obsecro, mi animule, mi Phædria. Non per Pollucem, non id propterea feci, quod alium ullum majori amore, quàm te complectar, aut chariorem habeam: sed in eo statu res erat, ut ita facere me oportuerit. *Pa.* Sanè verò, ut fieri solet, propter amorem, quo illum prosequitur, eidem occlusit fores.

Th. MISERAM me! vereor ne illud gravius Phædria

Tulerit, neve aliorum, atque ego feci, acceperit, Quod heri intromissus non est. *Ph.* totus, Parmeno, [bono animo es:

Tremo horreoque, postquam aspexi hanc. *Pa.* Accede ad ignem hunc, jam calesces plus satis. 5

Th. Quis hîc loquitur? hem, tun' eras, mi Phædria? [cæterum

Quid hîc stabas? cur non rectâ introibas? *Pa.* De exclusionē verbum nullum. *Th.* quid taces?

Ph. Sanè quia verò hæc mihi patent semper fores, Aut quia sum apud te primus. *Th.* missa istæc face. [mihi

Ph. Quid missa? ô Thais, Thais! utinam esset Pars æqua amoris tecum; ac pariter fieret, 12

Ut aut hoc tibi doleret itidem, ut mihi dolet; Aut ego istuc abs te factum nihili penderem.

Th. Ne crucia te, obsecro, anime mi, mi Phædria. [diligam,

Non pol, quò quemquam plus amem, aut plus Eò feci: sed ita erat res: faciundum fuit. 17

Pa. Credo, ut fit, misera præ amore exclusisti hunc foras.

Th. Siccine ais, Parmeno? age. sed huc quâ gratiâ
Te accersi jussi, ausculta. *Ph.* fiat. *Th.* dic mihi
Hoc primùm, potin' est hic tacere? *Pa.* egone?
optumé. [fidem:

Verùm, heus tu, lege hâc tibi meam astringo
Quæ vera audiui, taceo, et contineo optumé:
Sin falsum, aut vanum, aut fictum est, continuò
palâm est.

Plenus rimarum sum, hâc atque illâc perfluo. 25
Proin tu, taceri si vis, vera dicito.

Th. Samia mihi mater fuit: ea habitabat Rhodi.

Pa. Potest taceri hoc. *Th.* ibi tum matri parvolam
Puellam dono quidam mercator dedit, [arbitror:
Ex Atticâ hinc abreptam. *Ph.* Civemne? *Th.*
Certum non scimus: matris nomen et patris 31

Dicebat ipsa: patriam, et signa cætera

Neque scibat, neque per ætatem etiam potuerat.

Mercator hoc addebat, è prædonibus,

Unde emerat, se audisse, abreptam è Sunio. 35

Mater ubi accepit, cœpit studiosè omnia

Docere, educare, ita uti si esset filia.

Sororem plerique esse credebant meam. [pite,

Ego cum illo, quocum tum uno rem habebam, hos-

Abii huc: qui mihi reliquit hæc, quæ habeo, omnia.

Pa. Utrumque hoc falsum est: effluet. *Th.* quâ
istuc? *Pa.* quia 41

Neque tu uno eras contenta, neque solus dedit:

Nam hic quoque bonam magnamque partem ad
te attulit.

Th. Ita est: sed sine me pervenire, quò volo.

Interea miles, qui me amare occeperat, 45

In Cariam est profectus; te interea loci

Cognovi: tute scis post illa quàm intumum

Habeam te, et mea consilia ut tibi credam omnia.

Ph. Neque hoc tacebit Parmeno. *Pa.* oh, du-
biumne id est?

tudinem habebam, tum advenâ Attico, huc Athenas Rhodo veni: ille mihi omnia hæc bona quæ possideo, moriens reliquit. *Pa.* Utrumque hoc falsum est, ideoque effundetur: hoc tacere non potero. *Th.* Quomodo istud? *Pa.* Quia neque unus tibi amator fuit satis, neque hospes Atticus ea quæ habes, solus dedit: hic enim quoque (Phædria) magnam et potiorem partem tibi largitus est. *Th.* Haud nego; sed sine orationem quò tendi pervenire. Interea miles, qui ad me animum adjecerat, in Cariam se contulit: tecum interea consuevi: tu ipsemet non ignoras, post illa tempora, quàm intimus maximè omnium in meo amore et familiaritate sis, et ut mea omnia tibi communicem consilia. *Ph.* Ne hoc quidem Parmeno tacebit, cum falsum sit. *Pa.* Oh, quisnam dubitet hoc esse falsum?

Th. Siccine loqueris, Parmeno? perge modò: sed tu, mi Phædria, quam ob rem te huc acciri mandavi, attentè audi. *Ph.* Sic fiat. *Th.* Dic mihi, Parmeno iste potestne tacere? *Pa.* Egone? Optimè possum. Verùm, heus tu, hâc conditione fidem tibi do: quæ audiui, si vera sunt, ea rectè sileo et fideliter servo: sin falsa, aut vana, aut ficta sunt, confestim omnibus ea manifesta facio. Pertusus et rimosus sum, commissa mihi undique transmitto, et effundo. Itaque dicito vera, si ea me tacere voles. *Th.* Mater mihi è Samo insulâ fuit: ea Rhodi manebat.

Pa. Hoc verum esse puto; peregrinam fuisse ei matrem: tacebitur. *Th.* Ibi tum matri quidam mercator puellam parvulam donavit, ex Atticâ inde usque abreptam. *Ph.* Civemne Atticam? *Th.* Opinor: id comper tum nobis nondum est; ipsa puella patris et matris nomen dicebat: patriam, et signa cætera, quibus agnosci possit, ignorabat: neque propter ætatem primam scire potuerat. Mercator ad patris et matris nomen, quod puella dicebat, hoc ad-
jungebat, se accepisse à piratis, à quibus emerat, eam raptam fuisse è Sunio Atticæ promontorio. Mater ubi hoc inaudivit, summâ diligentia et curâ omnia docuit, quæ ingeniam decent, et educavit quasi suam filiam; adeò ut vulgò soror mea esse crederetur. Ego cum illo, quocum solo consue-

ANNOTATIONES.

27 *Habitabat Rhodi.*] Rhodus Carpathii maris insula nobilissima, ambitu 120 mille passuum. *Carpathus, Scarpanto* nunc dicta, insula est, media inter Cretam et Rhodum,

contra Egyptum, huic parti maris Egæi nomen dedit.

46 *In Cariam est profectus.*] Garia minoris Asiæ regio, cui Rhodus adjacet.

Th. Attendite mihi, quæso: mater mea illic mortem obivit nuper: ejus frater aliquantulo lucri cupidior est. Is ubi hanc vidit virginem specie venustâ esse, et scire fidibus canere; pretium sperans magnum, statim matre mortuâ, eam venum exponit: vendit: fortè fortunâ hic præsens interfuit Thraso meus amicus, qui harum rerum inscius Pamphilam emit, quam mihi dono daret. Is Athenas rediit: postquam cognovit me tecum quoque consuescere, excusationes studiosè excogitat, ne eam tradat; dicit si fidem ipsi faciam, se priores partes apud me, te postposito, habiturum; neque metuat, ne ubi puella data mihi fuerit, sese dimittam; velle se illam mihi donare: verum id dubitare: sed ego quantum animo conjicio, ad virginem amorem adjunxit. *Ph.* Nunquidnam etiam amplius est? *Th.* Nihil; nam percontata sum, mi Phædria: nunc verò quamplurimæ sunt causæ, propter quas cupio eam ad me à possessione militis transducere. Primum quòd soror mea dicta est: tum etiam, ut eam suis raptam restitutam, et amissam reddam. Sola sum: habeo hic neminem, neque amicum, neque cognatum, qui mihi, cum opus fuerit, auxilietur; quamobrem, Phædria, cupio aliquos mihi amicos conciliare meis meritis. Id ut facilius consequar, peto à te ut mihi præstò esse velis. Permite illum Thrasonem apud me admitti in potiori parte, hisce aliquot diebus. Nihil respondes? *Ph.* Deterrima, tibi-ne ego quicquam respondere debeam, talia cum mihi facias? *Pa.* Hei noster, euge, magni te facio. Tandem aegrè fert se deludi, injurias ad animum revocasti; jam vir es. *Ph.* At ego nesciebam, quò spectaret tua nempe oratio. Parvula è Sunio est abrepta: educavit mater eam pro suâ filiâ: soror mea nominata est: cupio abducere, ut reddam suis. Scilicet omnia hæc verba in hanc summam nunc conveniunt; ut excludar, miles ille admittatur: cujus rei causâ? nisi quòd illum quàm me chariorem habes, metuisque ne Pamphila quàm à Thrasone recepisti, eum tibi intercipiat? *Th.* Egone id timeo? *Ph.* Quid ergo te incitat ad hoc faciendum? Expone, num solus ille tibi donat? Nunquid alicubi meam liberalitatem vidisti tibi præcludi? nonne statim atque mihi significasti cupere te servam Æthiopem,

Th. Hoc agite, amabò: mater mea illic mortua est Nuper: ejus frater aliquantum ad rem est avidior. Is ubi hancce formâ videt honestâ virginem, 52 Et fidibus scire; pretium sperans, illico Producit; vendit: fortè fortunâ adfuit Hic meus amicus: emit eam dono mihi, 55 Imprudens harum rerum, ignarusque omnium. Is venit: postquam sensit me tecum quoque Rem habere, fingit caussas, ne det, sedulò: Ait, si fidem habeat, se iri præpositum tibi Apud me: ac non id metuat, ne, ubi eam acceperim, Sese relinquam; velle se illam mihi dare: 61 Verum id vereri; sed, ego quantum suspicor, Ad virginem animum adjecit. *Ph.* etiamne ampliùs? *Th.* Nil, nam quæsi vi: nunc ego eam, mi Phædria, Multæ sunt caussæ, quamobrem cupio abducere. Primum, quòd soror est dicta: præterea, ut suis Restituam ac reddam. sola sum: habeo hic neminem, 67 Neque amicum, neque cognatum: quamobrem, Phædria, Cupio aliquos parare amicos beneficio meo. Id, amabò, adjuta me, quò id fiat faciliùs. 70 Sine illum priores parteis hosce aliquot dies Apud me habere. nihil respondes? *Ph.* pessuma, Ego quidquam cum istis factis tibi respondeam? *Pa.* En noster, laudo. tandem perdoluit: vir es. *Ph.* Haud ego nesciebam, quorsum tu ires. parvola Hinc est abrepta: eduxit mater pro suâ; 76 Soror est dicta: cupio abducere, ut reddam suis. Nempe omnia hæc nunc verba huc redeunt denique Excludor ego, ille recipitur: quâ gratiâ? [que: Nisi illum plùs amas, quàm me, et istam nunc times, Quæ abducta est, ne illum talem præripiat tibi? *Th.* Egon' id timeo? *Ph.* quid te ergo sollicitat? Num solus ille dona dat? nuncubi meam [cedò. Benignitatem sensisti in te claudier? Nonne, ubi mihi dixisti cupere te ex Æthiopiâ 85

ANNOTATIO.

85 *Ex Æthiopiâ.*] Quidquid ultra Nigrum flumen est, et Ægyptum, versùs utrumque mare, Atlanticum Rubrumque, Æthiopes

olim in Africâ tenere; gens omnium Africæ terrarum amplissima; dicta ab αἴθρῳ, uro, et ὤψ, id est, aspectus, vultus.

Ancillulam, relictis rebus omnibus,
 Quæsiui? porro eunuchum dixisti velle te,
 Quia solæ utuntur his reginæ: repperi.
 Heri minas viginti pro ambobus dedi. 89

Tamen contemptus abs te, hæc habui in memoriâ:
 Ob hæc facta abs te spernor. *Th.* quid istuc;
 Phædria? [arbitror

Quanquam illam cupio abducere, atque hæc re
 Id fieri posse maxumè: verumtamen, [seris
 Potius, quàm te inimicum habeam, faciam ut jus-
Ph. Utinam istuc verbum ex animo ac verè di-
 ceres; [derem

Potius quàm te inimicum habeam: si istuc cre-
 Sincerè dici, quidvis possem perpeti. 97

Pa. Labascit, victus uno verbo, quàm citò!

Th. Ego non ex animo misera dico? quam joco
 Rem voluisti à me tandem, quin perfeceris? 100
 Ego impetrare nequeo hoc abs te, biduum
 Saltem ut concedas solùm. *Ph.* siquidem biduum.
 Verùm ne fiant isti viginti dies. [hil moror.

Th. Profectò non plus biduum, aut. *Ph.* aut? ni-
Th. Non fiet: hoc modò sine te exorem. *Ph.*
 scilicet 105

Faciundum est, quod vis. *Th.* meritò amo te:
 bene facis.

Ph. Rus ibo: ibi hoc me macerabo biduum:

Ita facere certum est: mos gerendu' est Thaidi.

Tuhuc, Parmeno, facilli adducantur. *Pa.* maxumè.

Ph. In hoc biduum Thais vale. *Th.* mi Phædria,
 Et tu: nunquid vis aliud? *Ph.* egone quid velim?
 Cum milite isto præsens, absens ut sies: 112

Dies, noctesque me ames: me desideres:

Me somnies: me expectes: de me cogites:

Me speres: me te oblectes: mecum tota sis: 115

Meus fac sis postremò animus, quando ego sum
 tuus. [fidem,

Th. Me miseram! forsitan hic mihi parum habeat

id solùm biduum quod peto, permitte me à te impetrare. *Ph.* Nimirum quod cupis, me
 facere oportet. *Th.* Meritò amo te: æquum facis. *Ph.* In villam concedam: ibi per hos
 duos dies, morore me ad maciem usque conficiam: sic mihi præ tædio facere deliberatum
 est: siquidem morigerum me esse Thaidi necesse est. *Th.* Parmeno, cura, ut illi, eunuchus
 et ancillula Æthiops, tradantur Thaidi. *Pa.* Sic fiet. *Ph.* In hos duos dies vale,
 Thais. *Th.* Mi Phædria, et tu quoque vale: nunquid vis aliud? *Ph.* Egone quid aliud
 velim? Nisi ut cum milite isto præsens sis corpore, absens animo: dies, noctesque ames
 me: me desideres: me somnies: me expectes: de me cogites: me speres: me te oblec-
 tes: mecum tota sis (animo): mea fac sis postremò anima, quando ego sum tua. *Th.* Me
 miseram! fortè Phædria parum mihi fidit,

posthabitis rebus etiam
 necessariis emendam
 quæsiui? Eunuchum
 præterea dixisti te velle,
 quia horum operâ regi-
 næ solæ utuntur: com-
 paravi. Heri viginti mi-
 nas pro amborum pretio
 persolvi. Tamen licet
 spretus à te, hæc tibi
 grata ut emerem in me-
 moriâ habui. Pro his in
 te meritis despectus sum
 tibi. *Th.* Quænam sunt
 ista, quæ dicis, Phædria?
 Quamvis hanc Pamphi-
 lam cupio ab illo milite
 recipere, atque hæc rati-
 one, si tu concedas bi-
 duum militi, censeo id
 potissimum fieri posse:
 attamen, potius quàm
 inimicitiam tuam susci-
 piam, obsequar quibus-
 cunque jussis tuis. *Ph.*
 Utinam ex animi senten-
 tiâ, et sincerè pronun-
 ciare ista verba (potius
 quàm tuam inimicitiam
 suscipiam): si istud cre-
 derem verè à te dici, ni-
 hil tam molestum est,
 quod non possem per-
 ferre. *Pa.* Nutat cor-
 ruiturus, uno verbo im-
 pulsus, illico. *Th.* Me
 miseram! an non ego
 hoc ex animi sententiâ,
 et seriò dico? Quam rem,
 etiam per jocum indi-
 casti te à me velle, quin
 tandem obtinueris? Ego
 verò non possum abs te
 impetrare, ut saltem duos
 solùm dies, quos peto,
 concedas mihi. *Ph.* Si
 quidem duo dies sint tan-
 tum (concedo), dummodo
 viginti ex duobus non
 fiant. *Th.* Sanè non am-
 pliùs quàm duo dies, aut.
Pa. Aut? Perge loqui,
 tibi moram non facio.
Th. Non fiet illud, quod
 vereris, ut plures dies re-
 cipiat à me Thraso:

ANNOTATIO.

88 Quia solæ his utuntur reginæ.] Eun-
 chis magnus apud reges et divites honos fuit:
 ut Bagous Alexandri Magni eunuchus, Po-

tiphar Pharaonis Ægypti regis, et ille Can-
 daces reginæ, de quo D. Lucas in Actis
 Apostolorum: et libri 4. Regum, cap. viii.

atque ex aliarum meretricum ingeniis me aestimat. Ego per Pollucem, quæ mecum in animo totius rei veritatem scio, hoc certò scio, nihil mendacii me excogitasse, neque me quenquam vehementius amare, quam hunc Phædriam: et quicquid hujus rei feci (quod eum exclusi foras) propter puellam Pamphilam id feci; nam spero me hujus fratrem, adolescentem valde nobilem, penè jam invenisse: et is constituit se venturum ad me in domum meam hodiernâ die. Hic igitur dum veniat expectabo.

Atque ex aliarum ingeniis nunc me judicet. Ego pol, quæ mihi sum conscia, hoc certò scio, Neque me finxisse falsi quidquam, neque meo 120 Cordi esse quenquam cariorem hoc Phædriâ: Et quicquid hujus feci, causâ virginis Feci: nam me ejus spero fratrem propemodum Jam repperisse, adolescentem adeò nobilem: et Is hodie venturum ad me constituit domum. 125 Concedam hinc intrò, atque exspectabo, dum venit.

ACTUS II. SCENA I.

PHÆDRIA. PARMENO.

Ph. Facito ita, ut imperavi: ducito istos (eunuchum et fœminam Æthiopem) et trade Thaidi, meo nomine. *Pa.* Faciam. *Ph.* At diligenter. *Pa.* Fiet. *Ph.* At citò. *Pa.* Fiet. *Ph.* Satine hoc tibi mandatum memineras? *Pa.* Ah, quàm toties interrogare molestum est: quasi sit difficile, id exequi, quod jubes. Utinam tam facile quid reperias, quàm hoc perdes. *Ph.* Ut etiam patientius feras hæc dana mihi perire, scito me unâ quoque cum his mei jacturam facere, quod his donis mihi pretiosius est. *Pa.* Minimè impatienter fero hæc tuamandata facere. Sed nunc quid aliud vis? *Ph.* Munus nostrum ornamento verborum pretiosius facito, et istum rivalem Thrasonem, quàm procul poteris, ab eâ removo. *Pa.* Memorem moneas: in animo id habeo. *Ph.* Ego in villam me conferam, atque ibi tantisper morabor, dum biduum transierit. *Pa.* Sic faciendum arbitror. *Ph.* Sed heus tu. *Pa.* Quid vis? *Ph.* Putasne me posse obdurare, et mihi temperare, ne ante duos dies ad urbem redeam? *Pa.* Te-ne posse id perpeti? Non mehercule opinor: nam aut statim ultro redibis, aut mox per noctem te insomnia sola ad urbem impellet, et revocabit. *Ph.* Opere rustico me exercebo, quoad defessus sim, ut etiam invitus dormire cogar. *Pa.* Te lassabis, ad nihilo magis eâ causâ poteris capere somnum. *Ph.* Apage, frustrâ hæc dicis, Parmeno.

Ph. FAC ita, ut jussi; deducantur isti. *Pa.* faciam. *Ph.* at diligenter.

Pa. Fiet. *Ph.* at maturé. *Pa.* fiet. *Ph.* satin' hoc mandatum est tibi?

Pa. Ah, rogitare? quasi difficile siet: utinam Tam aliquid facile invenire possis, Phædria, 4 Hoc quàm peribit. *Ph.* ego quoque unâ pereoo, quod mi est carius.

[quin Ne istuc tam iniquo patiare animo. *Pa.* minimè: Effectum dabo. Sed nunquid aliud imperas?

Ph. Munus nostrum ornato verbis, quod poteris: Istum æmulum, quod poteris, ab eâ pellito. [et

Pa. Memini, tametsi nullus moneas. *Ph.* ego rus ibo, atque ibi manebo. 10

Pa. Censeo. *Ph.* sed heus tu. *Pa.* quid vis? *Ph.* censen' posse me obfirmare et [arbitror:

Perpeti, ne redeam interea? *Pa.* te-ne? non hercle Nam aut jam revertère, aut mox noctu te adiget horsum insomnia. [dormiam.

Ph. Opus faciam, ut defatiger usque, ingratiis ut *Pa.* Vigilabis lassus: hoc plus facies. *Ph.* ah, nil dicis, Parmeno. 15

Ejiciunda hercle hæc mollities animi: nimis me indulgeo.

[triduum? *Pa.* hui!

Tandem ego non illâ caream, si sit opus, vel totum Univorsum triduum? vide, quid agas. *Ph.* stat sententia.

[nes immutariet

Pa. Dî boni, quid hoc morbi est? adeón' homi-
Ex amore, ut non cognoscas eundem esse? hoc nemo fuit

[gis continens.

Minus ineptus, magis severus quisquam, nec ma-
Sed quis hic est, qui huc pergit? at at, hic quidem est parasitus Gnatho

22

Militis: ducit secum unâ virginem huic dono: papæ!

[hic dabo

Facie honestâ. Mirum, nî ego me turpiter hodie
Cum meo decrepito hoc eunucho. hæc superat ipsam Thaïdem.

25

donum Thaïdi: papæ, quàm eleganti vultu! Nimirum me hîc hodie ludibrio et dedecori exponam, cum meo hoc decrepito eunucho. Hæc virgo formæ specie vincit Thaïdem.

ANNOTATIONES.

16 *Nimis me indulgeo.*] Atticorum more accusativus loco dativi hîc positus est, pro *nimis mihi indulgeo*, id est, nimis mihi concedo, permitto.

17 *Hui! triduum?*] Exclamatio servi, heri dictum irridentis.

19 *Quid hoc morbi est?*] Ut morbo, ex bonâ habitudine corpora decidunt, sic animus ab amore, ex suâ constantiâ et tranquillitate deturbatur. Sic Propertius.

Solus amor morbi non amat artificem.

Hominès immutariet ex amore.] Hanc imitationem poëtæ eleganter pinxerunt in

fabulâ Circes, homines in pecudes commutantis.

22 *Gnatho.*] Gnatho à maxillis et edendi aviditate dici videtur. Γνάθος, *maxilla*. Ut *παράσιτος* is est, qui ut victum apud ditiores habeat, iis assentatur: σίτος, Græcè *cibum* significat.

25 *Decrepito.*] Sive morti vicino. Decrepiti sunt, quorum funera, crepitu, et plan-gore familiæ, conclamata sunt. Vel à decre-scendo sic dicti, cò quòd incurvati et contracti minores fieri videantur; sic capularis senex dicitur à capulo, id est' loculo, capsulâ mortui, un cercueil. Ang. A BIER, A COFFIN.

ACTUS II. SCENA II.

GNATHO. PARMENO.

Gn. Dii immortales, homini homo quid præstat!
stulto intelligens [tem mihi!

Quid interest! Hoc adeò ex hâc re venit in men-
Conveni hodie adveniens quendam mei loci hinc
atque ordinis, [gurierat bona.

Hominem haud impurum, itidem patria qui abli-

dum, nec avarum, qui similiter, atque ego, patrimonium per luxum consumpserat.

ANNOTATIO.

4 *Hominem haud impurum.*] - Non sordidum, non avarum. Liberaliter educati sæpe balnea præsertim calida adibant nitoris et

Gn. Dii immortales, quantum alius homo alii homini præcellit! Ab inepto quantum distat providus et prudens! Hoc mihi adeò in memoriam reddit, nimirum: hodie huc veniens incidi in hominem mææ conditionis, non quidem sordidis, non quidem sordi-

elegantix causâ, avari autem minimè. *Aristophanes* in *Pluto Comediâ*.

video horridum, immundum, pallidum instar ægrotantis, vestibus laceris indutum, et senectute deformem. Quid iste ornatus sibi vult? dixi. Respondit ille, Quoniam infortunatus ego quæ habui bona amisi. Hem, quod miseræ redactus sum! Omnes familiares atque amici me deserunt. Hic ego, illum desepxi, mihi-que posthabui: Quid homo, inquam, inertissime, itane tibi consuluisti, ut nulla tibi supersit tui fiducia? An sensum unâ cum fortunis tuis perdidisti? Aspice me; qui non melioris sum generis, et statûs. Qui color corporis, elegantia, nitor cutis, quæ constitutio sanitatis? Omnia mihi suppetunt abunde, et licet nihil quidquam possideam, nihil tamen deficit. At ego infelix (mihi respondit) neque aliis movere risum, et risui esse, neque verberibus patiendis assuescere possum. Quid? tu (ego subjeci) hisne rebus (nempe dum quis ridetur, aut vapulat) aliquid profici putas? Vehementer falleris, si ita putas. Olim prioribus temporibus, isti generi parasitorum vapulantium, et ridiculorum, lucro fuit ars ista: hoc verò tempore, hic novus alius est aucupandi modus: quin ego ipse hanc captandi artem inveni. Est genus hominum qui primos in omnibus rebus se esse volunt, nec sunt: quamvis videri velint: hos consector: his ego non studeo ridiculus esse, sed his sponte risu assentior, et eorum mores cum admiratione prædico. Quidquid dicunt, laudo: si rursus id negant, id similiter nego: si negat quis, nego; si affirmat quid esse, affirmo: denique in animum induxi, omnia illis assentari: id lucrum nunc est valde copiosum. *Pa.* Argutum mehercule hominem: hic homines ex stultis prorsus insanos mente facit.

Video sentum, squalidum, ægrum, pannis annisque obsitum. 5

Quid istuc, inquam, ornati est? Quoniam miser, quod habui, perdidi. [amici deserunt.

Hem, quò redactus sum! omnes noti me atque Hic ego illum contempsti præ me: Quid, homo, inquam, ignavissime? [tibi?

Itane parâsti te, ut spes nulla reliquâ in te siet Simul consilium cum re amîsti? viden' me ex eodem ortum loco? 10

Qui color, nitor, vestitus, quæ habitudo est corporis? [est, nil deficit tamen.

Omnia habeo, neque quidquam habeo: nil cûm At ego infelix neque ridiculus esse, neque plagas pati [ras viâ.

Possum. Quid? tu his rebus credis fieri? totâ er- Olim isti fuit generi quondam quæstus apud seclum prius. 15

Hoc novum est aucupium: ego adeò hanc primus inveni viam.

Est genus hominum, qui esse primos se omnium rerum volunt, [ut rideant,

Nec sunt: hos consector: hisce ego non paro me Sed eis ultro arrideo, et eorum ingenia admiror simul. [laudo id quoque:

Quidquid dicunt, laudo: id rarsum si negant, Negat quis? nego: ait? aio: postremò imperavi egomet mihi 21

Omnia assentari: is quæstus nunc est multò uberrimus.

Pa. Scitum hercle hominem: hic homines prorsum ex stultis insanos facit.

ANNOTATIONES.

4 *Abligurierat bona.*] Per luxum et popinationem devoraverat. *Liguri* est lautiores cibos capere: *λιγύρω* Græcè, à *λίχῳ* *lambo, lingo*. Plinius. *Postquam degulato patrimonio, pauper est factus. Degulare est gulâ absumere.*

5 *Video sentum, squalidum.*] *Sentum*, horridum, ut sentes, id est, spiæ, squalidum, immundum. *Squalidi* propriè rei qui diu delituerunt in carcere. *Squalor* immundities corpus occupans à squamarum asperitate. *Obsitum*, fœdatum, putidum. *Situs* est mucor, et lanugo quædam ex humore

creata in locis sole carentibus. *Pannis annisque obsitum*, id est, mucore, et carie obductum, propter sordidos pannos, et ratione ætatis; nam situs, et mucor quidam solet esse major in homine misero, et senectute, dixit Virgilius. *Loca obsita pomis*, id est, plantata.

14 *Totâ erras viâ.*] Proverbialis metaphorâ à viatoribus sumpta.

22 *Assentari.*] Propriè assentamur voce, adulamur gestu, blandimur tactu.

Gn. Dum hæc loquimur, interea loci ad macellum ubi advenimus, 24

Concurrunt læti mī obviām cupedinarii omnes, Cētarii, lanii, coqui, fartores, piscatores, aucupes, Quibus et re salvā et perditā profueram et prosum sæpe:

Salutant: ad coenam vocant: adventum gratulantur.

Ille ubi miser famelicus videt me esse in tantum honorem,

Et tam facilē victum quærere; ibi homo cœpit me obsecrare, 30

Ut sibi liceret discere id de me: sectari jussi;

Si potis est, tanquam philosophorum habent disciplinæ ex ipsis

Vocabula, parasiti itidem ut Gnathonici vocentur.

Pa. Viden' otium et cibū quid facit alienus?

Gn. sed ego cesso

Ad Thaidem hanc deducere, et rogitare ad coenam ut veniat. 35

Sed Parmenonem ante ostium Thaidis tristem video,

Rivalis servum: salva est res: nimirum hîc homines frigent.

Nebulonem hunc certum est ludere. *Pa.* hîc hoc munere arbitrantur [nonem

Suam Thaidem esse. *Gn.* Plurimā salute Parmenonem suum impertit Gnatho. quid agitur?

Pa. statur. *Gn.* video: 40

Nunquidnam hîc, quod nolis, vides? *Pa.* te. *Gn.* credo: at nunquid aliud?

Pa. Quî dum? *Gn.* quia tristi' es. *Pa.* nihil equidem. *Gn.* ne sis: sed quid videtur

Hoc tibi mancipium? *Pa.* non malum hercle. *Gn.* uro hominem. *Pa.* ut falsus animi est.

Gn. Quàm hoc munus gratum Thaidi arbitrare esse? *Pa.* hoc nunc dicis,

hîc vides id, quod nolis? *Pa.* Te video, quem nolim. *Gn.* Credo, sed nunquid aliud? *Pa.* Cur igitur? *Gn.* Quia tristis es. *Pa.* Nihil equidem. *Gn.* Ne sis tristis, quæso: sed qualis tibi videtur hæc serva? *Pa.* Non mala quidem. *Gn.* Hominem crucio. *Pa.* Ut fallit eum opinio, cū putat hujusmodi munere capi Thaidem. *Gn.* Quàm gratum hoc munus Thaidi censes esse? *Pa.* Propter hoc munus nimirum,

Gn. Interea dum hi sermones inter nos habentur, atque ubi ad forum venimus, ecce occurrunt mihi celeriter hilares cupedinarii omnes, epulorum deliciarum venditores, popinari, cetarii, qui prægrandes pisces vendunt, laniones, farcinum artifices, piscatores, quibus lucrum attuleram, dum res meæ bene se habebant, atque etiam post earum jacturam tum quoque in præsentia: hi me salutant: ad coenam invitant: de meo adventu mihi gratulantur. Ille miser esurio, ubi me videt in tanto honore haberi, cœpit me orare, ut sibi liceret hanc artem de me discere: jussi eum mei sectatorem esse, et discipulum: si fieri potest, ut sicut philosophorum sectæ ab ipsis philosophis nominantur, sic parasiti similiter Gnathonici appellentur. *Pa.* Videsne quid desidia, et cibi alieni cupiditas valeant? *Gn.* Verum ego nimis cesso hanc virginem ad Thaidem deducere, eandemque invitare ut ad coenam veniat. Sed video Parmenonem servum Phædræ, rivalis heri mei, tristi vultu ante fores Thaidis stantem: res nostræ in tuto sunt: nimirum hîc homines frigent (gratiâ scilicet apud Thaidem). Constitui hunc tenebriorem ludificare. *Pa.* Isti putant hoc virginis dono Thaidem sibi acquisitam habere. *Gn.* Plurimam salutem dicit Gnatho Parmenoni, summo et intimo suo amico. quid sit, ô noster? *Pa.* Statur. *Gn.* Id quidem video: nonne

ANNOTATIONES.

37 Salva est res.] Conjectura à signis; servus rivalis non est intro, sed ante ostium. Igitur est exclusus, res nostra extra periculum est.

Hic homines frigent.] Sic Gallicè dicitur, Ces gens icy sont bien froids, ils ne font pas bien

leur profit. Ang. THEY WILL MEET WITH BUT A COOL RECEPTION. Metaphora est proverbialis sumpta ab his, qui manibus frigore stupidis, nihil operari possunt.

41 Nunquidnam quod nolis, vides?] Hoc dicit Gnatho virginem ostentans.

putas nos esse ejectos ex his ædibus. Heus! varias vices obtinent res mortalium. *Gn.* Efficiam, Parmeno, ut hos sex menses integros sis quietus; ne sursum deorsum in urbe perpetuò curras; ne à primâ nocte ad diem usque insonnis sis. Nunquid beatum te facio?

Pa. Mene? *Papæ!* valde me scilicet beatum facis. *Gn.* Sic consuevi amicos beare. *Pa.* Laudo. *Gn.* Fortasse te demoror: tu aliò iturus eras. *Pa.* Nusquam aliò. *Gn.* Nunc tu igitur paululum adjuva me: fac ut intromittar ad Thaidem. *Pa.* Age modò, propter puellam, quam ducis, nunc tibi hæc fores apertæ sunt. *Gn.* An aliquem ex hâc domo evocari mandas? *Pa.* Expecta dum hi duo dies transeant. Qui mihi nunc pulsu minimi digiti auditò, fores reseras fortunatus, faciam certè, ut sæpe istas pedibus frustrà pulses. *Gn.* Etiam nunc hîc manes, Parmeno? Ance hîc positus es custos, ut caveas, ne quis nuncius secretò à milite celeriter ad Thaidem mandata ferat? *Pa.* Eleganter et facetè dictum: miranda verò et exquisita sunt, quæ dicis, et digna quæ militi placeant, tam subtilis et acuti ingenii viro. Sed video heri filium minorem natu (Chæream) huc venire. Mirum est cur ex Piræo discesserit: nam ibi custos nunc publicè positus est. Non sine causâ deseruit stationem et præsidium: festinans etiam venit: nescio quid diligenter et attentè circumspectit.

Ejectos hinc nos: *omnium rerum, heus! vicissitudo est.* 45

Gn. Sex ego te totos, Parmeno, hos menses quietum reddam;

Ne sursum deorsum cursites; neve usque ad lucem vigiles.

Ecquid beo te? *Pa.* men'? *papæ!* *Gn.* sic soleo amicos. *Pa.* laudo. [ras.]

Gn. Detineo te fortasse: tu profecturus aliò fue-

Pa. Nusquam. *Gn.* tum tu igitur paululum da mihi operæ: fac ut admittar 50

Ad illam. *Pa.* age modò, nunc tibi patent fores hæc, quia istam ducis.

Gn. Num quem evocari hinc vis foras? *Pa.* sine biduum hoc prætereat.

Qui mihi nunc uno digitulo fores aperis fortunatus,

Næ tu istam faxo calcibus sæpe insultabis frustrâ.

Gn. Etiam nunc hîc stas, Parmeno? elo numnam tu hîc relictus custos, 55

Ne quis fortè internuncius clàm à milite ad istam cursitet?

Pa. Facetè dictum: mira verò, militi quæ placeant.

Sed video herilem filium minorem huc advenire.

Miror, quî ex Piræo abierit: nam ibi custos publicè est nunc.

Non temere est: et properans venit: nescio quid circumspectat. 60

ANNOTATIONES.

45 *Omnium rerum vicissitudo est.*] Vicissitudo est per vices mutatio, alternatio. Ferunt in eam sententiam versiculus; τὰ θνητὰ πάντα μεταβολὰς πολλὰς ἔχει. *Mortalia omnia multas habent mutationes.* Celebratur et hoc dictum; κύκλος τὰ ἀνθρώπινα, circulus res humane.

47 *Ne sursum deorsum.*] Videtur alludere ad situm Athenarum, quæ in declivi colle extractæ erant.

52 *Num quem evocari hinc vis foras?*] *Gnatho* irridet *Parmenonem*, quî in ædes intrare non poterat.

56 *Ne quis fortè internuncius.*] Hæc ironicè dicta: quasi nemo à milite ad Thaidem, nisi clàm ire audeat.

57 *Facetè dictum.*] Ironicè: quia inficeta hæc dicta esse vult *Parmeno*.

59 *Ex Piræo.*] *Piræus* vel *Piræus* erat portus Athenarum, quadringentarum capax navium, muro duorum millium passuum urbi conjunctus. *Piræus* vulgò *Porto-Lione*.

Nam ibi custos.] Athenienses postquam ex ephēbis excesserant, militiæ daturi nomen, publicè custodes erant in urbe per annum; deinde in suburbana mittebantur castella (è quibus unum erat portus *Piræus*) excubituri adversus prædonum incursus: præterea conveniebant eodē adolescentē convivia acturi, ut pōst indicat *Antipho*: quare proverbium factum est: τὸν Πειραιᾶ μὴ μεταγγίαν ἄγειν, *Piræum non vehere vasa inania.*

ACTUS II. SCENA III.

CHÆREA. PARMENO.

Ch. OCCIDI.

Neque virgo est usquam, neque ego, qui illam è conspectu amisi meo.

Ubi quæram? ubi investigem? quem perconter? quam insistam viam?

Incertus sum: una hæc spes est; ubi ubi est, diu celari non potest.

O faciem pulchram! deleo omnes dehinc ex animo mulieres. 5

Tædet quotidianarum harum formarum. *Pa.* ecce autem alterum. [senem!

De amore nescio quid loquitur; ô infortunatum Hic verò est, qui si amare occeperit, ludum jocumque dices [bit.

Fuisse illum alterum, præut hujus rabies quæ da-

Ch. Ut illum dî deæque senium perdant, qui me hodie remoratus est: 10

Meque adeò, qui restiterim; tum autem qui illum flocci fecerim.

Sed eccum Parmenonem: salve. *Pa.* quid tu es tristis? quidve alacris?Unde is? *Ch.* egone? nescio hercle, neque unde eam, neque quorsum eam:

Ita prorsum oblitus sum mei.

Pa. Quî quæso? *Ch.* amo. *Pa.* ehem. *Ch.* nunc, Parmeno, te ostendes, qui vir sies. 15

Scis te mihi sæpe pollicitum esse: Chærea, ali- quid inveni

Modò quod ames: in eâ re utilitatem ego faciam ut cognoscas meam:

alacriter festinas? Unde venis? *Ch.* Ego nescio mehercle, neque unde veniam, neque ad quam partem eam: ita omnino immemor sum mei. *Pa.* Cur quæso? *Ch.* Amo. *Pa.* Hem. *Ch.* Nunc, Parmeno, demonstrare debes, qualis vir sis. Memineris te sæpe mihi promisisse, cum diceres: Chærea, tantummodo invenias mulierem quam ames: in eâ re faciam, ut experiaris, quantopere possim tibi esse utilis:

Ch. Perii. Neque virgo usquam est, neque ego, qui illam visam in viâ perdidit. Ubi quæram? ubi vestigia ejus sequar? quem interroga- bo? Quâ viâ procedam? Incertus sum quid sim factururus: hæc sola spes restat, quòd ubivis sit, diu occultari non potest, ob nimiam formæ gratiam. O faciem venustam! exinde omnes animo deleo mulieres. Satietas me capit harum vulgarium pulchritudinum, quas quotidie videre licet. *Pa.* Ecce autem alterum (fratrem Phædriæ minorem). Nescio quid de amore loquitur: ô infortunatum senem Lachetem, cui tales contingere filii amore perdit! hic verò adeò acri et rapido ingenio est, ut si amoris se dederit, nugas fuisse dices ea quæ ille alter (Phædria) fecit, ad comparisonem illorum quæ hujus (Chærea) rabies committet. *Ch.* Ut illum dii deæque senem miseris modis interficiant, qui me hodie garrulitate suâ detinuit! meque etiam qui ire cessaverim; tum quoque, qui illum vel tantilli fecerim, ut cum illo manerem. Verùm Parmenonem hîc video: salvus sis. *Pa.* Quid tu tristis es? quidve tam

ANNOTATIONES.

1 *Occidi. Neque virgo est usquam.*] Quia

4 *Ubi ubi est, diu celari non potest.*] Ob nimiam formæ gratiam.

11 *Qui illum flocci fecerim.*] Indicat Chæ-

rea se Archidemidem, ne flocci quidem facere debuisset, ut remanens desisteret à persequendâ virgine. Est autem floccus, lanæ particula quæ inutilis à vellere divellitur, atque evolat.

tum cū in cellulam tuam omnem penum patris afferbam, et cumulatē tibi apponebam, insciis omnibus. *Pa.* Age imprudens, exprobra quæ mihi benefecisse prædicas. *Ch.* Nunc hercle hoc evenit: inveni quod amem: fac, si vis, ut promissa extent, sive propterea quod hæc virgo adēdō digna res est, in quā omnem vim, studium, et industriam ponas. Non similis est puellarum nostrarum, quæ ut demissos habeant humeros, et longius collum, omnem matres dant operam, eisque pectus ligant strictē, ut tenui sint corpore. Si qua sit paulō corpulentior, pugili et athletæ similem eam esse dicunt: detrahunt eis alimentum ne pinguescant: etiamsi boni sint temperamenti, plenæ, pingues, studio et culturā reddunt eas graciles instar junci: itaque, propter hanc artē et cultu quæsitam venustatem, fit ut amentur. *Pa.* Tu dic, qualis ista tua est? *Ch.* Nova ejus forma est et figura corporis, cuique similis ante hæc visa est nulla. *Pa.* Papæ! *Ch.* Color natus, non fictus, corpus plenum et succulentum. *Pa.* Quot ei sunt anni? *Ch.* Anni sexdecim. *Pa.* Flos ipse ætatis est. *Ch.* Hanc tu mihi fac tradas, vel apertā vi, vel arte secretā, fraude, furtive, vel precibus: meā nihil interest, dummodo eam possideam: jurene an injuriā, nihil pensi habeo, dummodo mihi comparetur. *Pa.* Quæ virgo, quæ conditio, servane an libera? *Ch.* Per Herculem nescio. *Pa.* Unde est? *Ch.* Tantundem scio. *Pa.* Ubi habitat? *Ch.* Ne id quidem scio. *Pa.* Ubi eam vidisti? *Ch.* In plateā. *Pa.* Quomodo eam ē visu perdidisti? *Ch.* Id propter equidem adveniētem mecum indignabar modō: neque ullum hominem esse puto, cui magis secundæ fortunæ omnes adversæ sint. *Pa.* Quodnam scelus in te commissum est? *Ch.* Occidi. *Pa.* Quid factum est tibi? *Ch.* Quærisne? Num patris cognatum, et æquævum Archidemidem cognoscis? *Pa.* Cur non noverim? *Ch.* Dum hanc sequor virginem, ille in viā mihi occurrit,

Cū in cellulam ad te patris penum omnem congerebam clanculūm.

Pa. Age ineptē. *Ch.* Hoc hercle factum est: fac sis nunc promissa appareant,

Sive adēdō digna res est, ubi tu nervos intendas tuos. 20

Haud similis virgo est virginum nostrarum, quas matres student [sient.

Demissis humeris esse, vincto pectore, ut graciles Si qua est habitior paulō, pugilem esse aiunt: deducunt cibum: [ceas:

Tametsi bona est natura, reddunt curaturā jun- Itaque ergo amantur. *Pa.* quid tua istæc? *Ch.*

nova figura oris. *Pa.* Papæ! 25

Ch. Color verus, corpus solidum et succi plenum. *Pa.* anni? *Ch.* sedecim.

Pa. Flos ipse. *Ch.* hanc tu mihi vel vi, vel clām, vel precariō

Fac tradas: meā nil refert, dum potiar modō.

Pa. Quid, virgo cuja est? *Ch.* nescio hercle. *Pa.* unde est? *Ch.* tantundem. *Pa.* ubi habitat?

Ch. Ne id quidem. *Pa.* ubi vidisti? *Ch.* in viā. *Pa.* quā ratione amisisti? 30

Ch. Id equidem adveniēns mecum stomachabar modō:

Neque quemquam hominem esse ego arbitror, cui magis bonæ

Felicitates omnes adversæ sient.

Pa. Quid hoc est sceleris? *Ch.* perii. *Pa.* quid factum est? *Ch.* rogas?

Patris cognatum atque æqualem Archidemidem Nōstīn'? *Pa.* quidni? *Ch.* is, dum sequor hanc, fit mihi obviām. 36

ANNOTATIONES.

18 *In cellulam.*] Cellæ erant tuguriola servorum et pauperum. Penus est omne quo vescuntur homines, ut definit Cicero: atque etiam ea, quibus animalia nostro usui apta nutriuntur, ut vult Ulpianus Jurisconsultus. Dicta penus, quod hujusmodi res ad victum necessariae intus, et penitus recondantur. Dicitur hic, vel hæc, quartæ declinationis, et hic penus peni secundæ, et hoc

penus penoris, et hoc penum, et hoc penu indeclinabile.

27 *Vel vi, vel clām, vel precariō.*] In jure cum vitio possidet, qui vi, invito domino, possidet: clām, qui inscio domino: precariō autem, qui precibus à domino quid obtinuit utendum eā conditione, ut liberum sit illi, qui concessit, id repetere.

Pa. Incommodè hercle. *Ch.* imò enimvero infelicitèr :

Nam incommoda alia sunt dicenda, Parmeno.
Illum, liquet mihi dejerare, his mensibus
Sex, septem prorsum non vidisse pròxumis, 40
Nisi nunc, cùm minimè vellem, minimèque opus fuit. [*Pa.* maxumè.

Eho, nonne hoc monstri simile est? quid ais?

Ch. Continuò accurrit ad me, quàm longè quidem, Incurvus, tremulus, labiis demissis, gemens:

Heus, heus, tibi dico, Chærea, inquit. restiti. 45

Scin' quid ego te volebam? dic. cras est mihi

Judicium. quid tum? ut diligenter nuncies

Patri, advocatus manè mihi esse ut meminerit.

Dum hæc dicit, abiit hora. rogo numquid velit.

Rectè, inquit. abeo. cùm huc respicio ad virginem,

Illa sese interea commodum huc advorterat 51

In hanc nostram plateam. *Pa.* mirum, ni hanc dicit, modò

[nulla erat.

Huic quæ data est dono. *Ch.* huc cùm advenio,

Pa. Comites secuti scilicet sunt virginem?

Ch. Verum: parasitus cum ancillâ. *Pa.* ipsa

est: ilicet, 55

Desine; jam conclamatum est. *Ch.* alias res agis.

Pa. Istuc ago quidem. *Ch.* nôstin' quæ sit? dic

mihi: aut

Vidistin'? *Pa.* vidi, novi: scio, quò abducta sit.

Ch. Eho, Parmeno mi, nôstin'? *Pa.* novi. *Ch.*

et scis, ubi siet?

Pa. Huc deducta est ad meretricem Thaidem:

ei dono data est. 60

Ch. Quis is est tam potens cum tanto munere

hoc? *Pa.* miles Thraso, [dicas.

Phædriæ rivalis. *Ch.* duras fratris partes præ-

Pa. Imò enim, si scias quod donum huic dono

contrà comparet,

Tum magis dicas. *Ch.* quodnam quæso hercle?

Pa. eunuchum. *Ch.* illumne obsecro

Inhonestum hominem, quem mercatus est heri,

senem, mulierem? 65

Pa. Novus. *Ch.* Scis ubi sit? *Pa.* Ad has ædes deducta est ad Thaidem meretricem,

et in donum tradita. *Ch.* Quis ille est adeò potens, qui tam pretiosum munus det meretrici?

Pa. Miles Thraso, Phædriæ rivalis. *Ch.* Difficiles partes frater agit contra æmulum ita di-

vitem et munificum. *Pa.* Imò Phædriam partes habere dicas difficiliiores, si scias quod

munus huic muneri contrà apparet. *Ch.* Quodnam illud est? cédó. *Pa.* Eunuchus. *Ch.* Il-

lumne, quæso, dicis deformem hominem effæminatum, quem emit heri, senem, mulierem?

Pa. Incommodè per Her-

culem. *Ch.* Imò omnino

infelicitèr: nam incom-

moda alia minora sic ap-

pellanda sunt, non hoc

malum. Liquidò deje-

rare possum, me prorsus

illum non vidisse hos sex

vel septem menses supe-

riores præteritos, nisi

nunc, cùm invitus vidi,

mihique iddamnosum fu-

it. Ehodum nonne hoc

insolitum et instar pro-

digii est? Quid de hac re

dicis? *Pa.* Ita est, ut ais.

Ch. Statim ad me currit,

quàm longè erat, ætate

incurvatus, tremens im-

becillitate, labiis propen-

dentibus deorsum, ge-

mens præ tussi: Heus,

heus, te volo, Chærea,

inquit; ad hæc verba

gradum repressi. Scisne,

dixit, quæ tibi volebam

dicere? Dic, inquam.

Cras mea causa agitur.

At, quid inde? inquam

ego. Ut sedulò patrem

moneas rogo, ut memi-

nerit manè mecum stare

in judicio. Dum hæc

dicit, hora præterit.

quæro nunquid velit.

Rectè, inquit, tibi sit,

vale. Abeo. Cùm huc

respicio ad virginem, il-

la interea eodem tempore

deflexerat, in hanc nos-

tram plateam, ubi Thais

habitat. *Pa.* Nimirum de

illâ loquitur virgine,

quæ Thaidi donata est à

milite. *Ch.* Cùm huc ad-

venio, eam non reperi:

disparuerat. *Pa.* Nem-

pe comites virgini ade-

rant? *Ch.* Ita est; sequ-

uti sunt nimirum parasi-

tus et ancilla. *Pa.* Ipsa

est; jam jam res acta

est; Chærea habet: cap-

tus est. *Ch.* Non atten-

dis ad ea quæ dico. *Pa.*

Attendo. *Ch.* Novistine

quæ sit? Aut vidistine

eam? *Pa.* Vidi, novi:

scio quò abducta sit. *Ch.*

Eho, Parmeno mi, no-

vistine? *Pa.* Novi. *Ch.* Scis ubi sit? *Pa.* Ad has ædes deducta est ad Thaidem meretricem,

49 *Rogo numquid velit.*] Abituri ne id cère, Vous plaist-il rien me commander? Angl. durè facerent, Numquid vis? dicebant his HAVE YOU ANY FURTHER COMMAND?

quibuscum constitissent; sic Galli solent di-

Pa. Hunc ipsum. *Ch.* Ictibus homo certè extrudetur cum dono foras. Sed adhuc ignoravi istam Thaidem in viciniâ habitare. *Pa.* Non diu est, ex quo habitat. *Ch.* Occidi: nunquamne etiam me illam Thaidem vidisse oportuit? *Estne*, ut tradunt, formâ tam honestâ et eleganti? *Pa.* Certè est. *Ch.* At nihil est, si cum nostrâ comparatur. *Pa.* Diversa res est; utraque pulchra est, sed diversæ sunt formarum species. *Ch.* Etiam atque etiam te oro per deos, Parmeno, fac ut eâ fruam. *Pa.* Conabor omni studio, omnibus viribus tibi adero: nunquid aliud me vis facere? *Ch.* Quo nunc is? *Pa.* Domum eo, ut mancipia hæc, eunuchum et Æthiopiissam, deducam ad Thaidem, ita ut tuus frater jussit. *Ch.* O felicem istum eunuchum, qui quidem datur, ut sit è familiâ ejus domûs! *Pa.* Quid ita? *Ch.* Quærisne hoc? Excellenti specie conservam semper spectabit domi: colloquia cum illâ habebit: versabitur unâ in unis ædibus: comedet aliquando cum eâ; interdum prope eam somnum capiet. *Pa.* Quid si tu ipse eodem modo beatus fias? *Ch.* Quâ ratione, Parmeno? *Responde.* *Pa.* Si tu vestimentum istius eunuchi capias. *Ch.* Vestimentum? Quid inde postea continget? *Pa.* Pro illo te introducam in aedes Thaidis. *Ch.* Audio. *Pa.* Te esse illum dicam. *Ch.* Intellego. *Pa.* Tu illis potiaris felicitatibus, quibus tu illum aiebas modò potiturum: ei convictor sis, adstes, tangas, colludas, in eodem lecto cubes: quandoquidem ex illis qui in hac domo sunt, nullus te cognoscit, neque scit, qui sis. Præterea ea forma vultus in te est, ea ætas, ut eunuchum te esse faciliè persuadeas. *Ch.* Bellè dixisti: nunquam animadverti utilius consilium dari. Age intrò domum nostram eamus: nunc jam me adorna, abduc, duc quò voles, quàm citò potes. *Pa.* Quid agis? per jocos hæc quidem dicebam. *Ch.* Vana loqueris. *Pa.* Perii: quid ego miser feci? quò me propulsas tam violentè? propè est, ut me prosternas; tibi equidem dico, abstine ab incepto. *Ch.* Propera, eamus. *Pa.* Pergisne me trudere? *Ch.* Stat sententia tuo tui consilio. *Pa.* Vide ne hoc inceptum sit nunc præperum. *Ch.* Non est sanè: sine, nec me retrahe. *Pa.* At ista faba super caput meum conteretur; hujus facti culpa mihi imputabitur: ah

Pa. Istunc ipsum. *Ch.* homo quatietur certè cum dono foras. [*Pa.* haud diu est. Sed istam Thaidem non scivi nobis vicinam. *Ch.* Perii: nunquamne etiam me illam vidisse? ehodum dic mihi, Estne, ut fertur, formâ? *Pa.* sanè. *Ch.* at nihil ad nostram hanc. *Pa.* alia res est. *Ch.* Obsecro te hercle, Parmeno, fac ut potiar. *Pa.* faciam sedulò, ac 70 Dabo operam, adjuvabo: nunquid me aliud vis? *Ch.* quò nunc is? *Pa.* domum, [Thaidem. Ut mancipia hæc, ita ut jussit frater, deducam ad *Ch.* O fortunatum istum eunuchum, qui quidem in hanc detur domum! [conservam domi *Pa.* Quid ita? *Ch.* rogitas? summâ formâ semper Videbit, conloquetur, aderit unâ in unis ædibus, 75 Cibum nonnunquam capiet cum eâ; interdum proptèr dormiet. [Parmeno? *Pa.* Quid si nunc tute fortunatus fias? *Ch.* quâ re, Responde. *Pa.* capias tu illi' vestem. *Ch.* vestem? Quid tum postea? *Pa.* Pro illo te deducam. *Ch.* audio. *Pa.* te esso illum dicam. *Ch.* intellego. 79 *Pa.* Tu illis fruiare commodis, quibus tu illum dicebas modò: [dormias: Cibum unâ capias, adsis, tangas, ludas, proptèr Quandoquidem illarum neque te quisquam novit, neque scit qui sies. Præterea forma, ætas ipsa est, faciliè ut te pro eunuchò probes. [lium dari. *Ch.* Dixisti pulcrè: nunquam vidi melius consilium Age eamus intrò: nunc jam orna me, abduc, duc, quantum potes. 85 *Pa.* Quid agis? jocabar equidem. *Ch.* garris. *Pa.* perii, quod ego egi miser? [dico, mane. Quò tridis? perculeris jam tu me; tibi equidem *Ch.* Eamus. *Pa.* pergin'? *Ch.* certum est. *Pa.* vide, ne nimium calidum hoc sit modò. *Ch.* Non est profectò: sine. *Pa.* at enim istæ in me cudetur faba: ah

ANNOTATIO.

89 *Istæc in me cudetur faba.*] Id est tunc ei imprimitur. Cudere fabam est proverbium à rusticis fabas in arcâ fuste tundentibus.

Flagitium, facinus! *Ch.* an id flagitium est, si in domum meretriciam 90

Deducar, et illis crucibus, quæ nos nostramque adolescentiam [cruciant modis,

Habent despiciatam, et quæ nos semper omnibus Nunc referam gratiam; atque eas itidem fallam, ut ab illis fallimur? [datur dolis? 95

An potius hæc patri æquom est fieri, ut à me lu- Quod qui rescierint, culpent: illud meritò factum omnes putent.

Pa. Quid istuc? si certum est facere, facias: verum ne post conferas

Culpam in me. *Ch.* non faciam. *Pa.* jubesne? *Ch.* jubeo, cogo, atque impero.

Nunquam defugiam auctoritatem. *Pa.* sequere. *Ch.* Dii vortant bene.

contigerit, ne mihi causam tribuas. *Ch.* Non faciam. *Pa.* Id-ne mihi imperas? *Ch.* Jubeo, cogo, atque impero. Non inficiabor hoc factum esse me auctore. *Pa.* Sequere. *Ch.* Dii hunc conatum prosperum reddant.

flagitium, facinus! *Ch.* An id flagitium vocas, si in ædes meretricias ingrediar, et inducar, cum nulla lex id prohibeat? Si illis crucibus (meretricibus) quæ nos adolescentes simplices et incantos despiciunt, et omnibus cruciant modis, nunc vicem reddam: atque eas similiter deludam, sicut ab illis deludimur? An potius æquum est hæc fieri patri, ut ludatur dolis à me? hoc qui audierint, culpabunt; illud meritò factum esse omnes existimabunt. *Pa.* Quid istud est, quod aggredieris? si tibi constitutum est id facere, facias: verum si quid tibi mali ex eâ re

ACTUS III. SCENA I.

THRASO. GNATHO. PARMENO.

Th. MAGNAS verò agere gratias Thaïs mihi?

Gn. Ingentes. *Th.* ain' tu, læta est? *Gn.* non tam ipso quidem

Dono, quàm abs te datum esse: id verò seriò Triumphat. *Pa.* huc proviso, ut, ubi tempus siet, Deducam: sed eccum militem. *Th.* est istuc datum 5

Profectò mihi, ut sint grata quæ facio omnia.

Gn. Advorti hercle animum. *Th.* vel rex semper maxumas

Mihi agebat, quidquid feceram: aliis non item.

Gn. Labore alieno magno partam gloriam

Verbissæpe in se transmovet, qui habetsalem, 10 Qui in te est. *Th.* habes. *Gn.* rex te ergo in oculis. *Th.* scilicet. [tum,

Gn. Gestare. *Th.* verò. credere omnem exerci-

Th. Magnas verò gratias Thaïs agit mihi? *Gn.* Ingentes. *Th.* Itane ut ais? Lætane illa est? *Gn.* Non tam ipso quidem dono lætatur, quàm quòd abs te accepit: ob id verò exultans verè triumphat. *Pa.* Huc provisum venio temporis opportunitatem, ut deducam mancipia ad Thaidem: sed ecce militem Thrasonem. *Th.* Est istud profectò mihi à diis concessum, ut omnia quæ facio, apud alios me in gratiâ ponant. *Gn.* Per Herculem istud perspexi. *Th.* Etiam rex semper ingentes mihi agebat gratias, pro eo, quodcunque gesseram: aliis non similiter. *Gn.* Sæpe gloriam aliorum

labore quæsitam verbis in se transfert is qui habet leporem atque urbanitatem, qualis in te est. *Th.* Intelligis. *Gn.* Rex ergo te in oculis. *Th.* Scilicet. *Gn.* Gestabat, adeò vehementer te amabat. *Th.* Ita est: totum exercitum meæ fidei committebat,

ANNOTATIONES.

11 *Rex te ergo in oculis.*] Id est, ingenti amore prosequabatur.

12 *Gestare.*] Pro, gestabat. Muretus ait; Malè in nonnullis legitur *gestire*.

consilia meæ prudentiæ. *Gn.* Id admirandum. *Th.* Tum sicubi fastidio hominum, aut tædio negotiorum tenebatur, si quietis desiderio capiebat, quasi; scisne? *Gn.* Quasi quando evomeret illam molestiam ex animo. *Th.* Nôsti. Tunc me solum abductum mensæ comitem adhibebat. *Gn.* Hui! Regem lepidum memoras. *Th.* Imò, sic homo comparatus est; perpauorum familiaritate utitur. *Gn.* Imò, nullorum, si tecum vivit, et versatur. *Th.* Omnes mihi invidebant, occultè obtractabant: ego nihili æstimabam: veruntamen unus maximè omnium, mihi invidebat, quem rex elephantis Indicis præfectum constituerat: is cum importunus magis esset, Quæso, inquam, Strato, an idcirco feroculus et elatus es, quia belluis imperas? *Gn.* Bellè mehercle et sapienter dictum: papæ! vocem homini præcluseras, quasi jugulum præcidisses. Quid ille respondit? *Th.* Obmutuit illico. *Gn.* Quidni obmutuisset? *Pa.* Dii vestram fidem! hominem perditum, miserumque, et illum sacrilegum! *Th.* Quid illud, Gnatho? Nonne memorabile est, quibus modis Rhodium sælsè taxaverim in convivio? nunquid tibi narravi? *Gn.* Nunquam: sed refer, quæso. Plùs millies jam audi. *Th.* Hic, quem dico, Rhodius unà capiebat cibum in convivio. Fortè adjunxeram mihi meretricem: cœpit ille Rhodius adolescentulus ei alludens blandiri, et me risui habere: Quid ais, inquam, homo impudens? Tu, cum ipse præda sis, et cibum exquisitus, alienum tamen cibum sectaris: et in altero quæris, quod alius in te quærat. *Gn.* Ha, ha, hæ. *Th.* Quid tibi videtur? *Gn.* Urbanè, venustè, magnificè, nihil suprà est. Tunc hujus adagii auctor fuisti? Vetus esse credidi. *Th.* An prius id audieras? *Gn.* Sæpe; nam vulgo in primis jactatur. *Th.* A me inventum est. *Gn.* Dolet mihi, quòd hoc dixeris adolescenti imprudenti quidem, sed libero. *Pa.* At te dii malè perdant. *Gn.* Quid ille quæso tunc fecit? *Th.* Attonitus fuit. Risu omnes ferè emori cœperunt: denique

Consilia. *Gn.* mirum. *Th.* tum sicubi eum satietas Hominum, aut negoti si quando odium ceperat, Requiescere ubi volebat, quasi: nôstin'? *Gn.* scio. Quasi ubi illam expueret miseriam ex animo.

Th. tenes.

16

Tum me convivam solum abducebat sibi. *Gn.* hui, Regem elegantem narras. *Th.* imò, sic homo Est perpauorum hominum. *Gn.* imò nullorum arbitror.

Si tecum vivit. *Th.* invidere omnes mihi,

20

Mordere clanculùm: ego flocci pendere:

Illi invidere miserè; verùm unus tamen

Impensè, elephantis quem Indicis præfecerat:

Is ubi molestus magis est, Quæso, inquam, Strato,

Eône es feroc, quia habes imperium in belluas? 25

Gn. Pulchrè mehercle dictum et sapienter. papæ!

Jugulâras hominem. quid ille? *Th.* mutus illico.

Gn. Quidni esset? *Pa.* Dii vostram fidem! hominem perditum,

[lud, Gnatho,

Miserumque, et illum sacrilegum! *Th.* quid il-

Quo pacto Rhodium tetigerim in convivio, 30

Nunquid tibi dixi? *Gn.* nunquam: sed narra,

obsecro.

Plùs millies jam audi. *Th.* unà in convivio

Erat hic, quem dico, Rhodius adolescentulus.

Fortè habui scortum: cœpit ad id alludere,

Et me irridere: quid agis, inquam, homo impu-

dens?

35

Lepus tute es, et pulpamentum quæris. *Gn.* ha,

ha, hæ.

[suprà.

Th. Quid est? *Gn.* facetè, lepidè, lautè, nihil

Tuumne, obsecro te, hoc dictum erat? vetu' credidi.

Th. Audieras? *Gn.* sæpe, et fertur in primis.

Th. meum est.

39

Gn. Dolet dictum imprudenti adolescenti, et li-

bero.

[perditus.

Pa. At te dii perdant. *Gn.* quid ille quæso? *Th.*

Risu omnes, qui aderant, emoriri: denique

ANNOTATIONES.

16 Quasi ubi illam expueret miseriam.] Miseriam, id est, fastidium.

21 Mordere clanculùm.] Non apertè, quia à me sibi timebant.

36 Lepus tute es.] Pulpamentum significat

carnes delicates, et lautiora obsonia. Pulpæ est pars carnosa in corpore animalis, ut lumbi leporis. Hujus verò proverbii hæc est sententia; Tu es quod quæris in scorto; quod in te habes, hoc quæris in altero.

Metuebant omnes jam me. *Gn.* non injuriâ.

Th. Sed heus tu, purgon' ego me de istâc Thaïdi,
Quòd eam me amare suspicata est? *Gn.* nihil
minùs, 45

Imò magis auge suspicionem. *Th.* cur? *Gn.* rogas?

Scin'? si quando illa mentionem Phædriæ

Facit, aut si laudat, te ut malè urat. *Th.* sentio.

Gn. Id ut ne fiat, hæc res sola est remedio.

Ubi nominabit Phædriam, tu Pamphilam 50

Continuò si quando illa dicet, Phædriam

Commissatum intromittamus: tu, Pamphilam

Cantatum provocemus si laudabit hæc

Illius formam: tu hujus contrâ. denique

Tu par pari referto, quod eam remordeat. 55

Th. Siquidem me amaret, tum istud prodesset,
Gnatho [amat,

Gn. Quando illud, quod tu das, exspectat, atque

Jam dudum amat te: jam dudum illi facile fit,

Quod doleat. metuet semper, quem ipsa nunc capit

Fructum, ne quando iratus tu aliò conferas. 60

Th. Bene dixti: at mihi istuc non in mentem
venerat.

Gn. Ridiculum: non enim cogitâras: cæterùm,
Idem hoc tute meliùs quantò invenisses, Thraso?

te, jamdudum facile est facere aliquid ei, ex quo dolorem capiat: timebit semper, ne lucrum quod ei affers, aliquando iratus ad aliam transferas. *Th.* Sapienter loquutus es: at istud non occurrit animo. *Gn.* Ridiculum; nec enim mentem ad hæc adverteras, quantò verò illud ipsum meliùs invenisses, si cogitâsses, Thraso?

ex hoc omnes sibi à me timebant. *Gn.* Non sine causâ. *Th.* Sed ehodum, *Gnatho*, an expurgare me debeo apud Thaïdem de amore istius virginis, quoniam amare eam me suspicatur? *Gn.* Imò eam in majorem suspicionem injice. *Th.* Quamobrem? *Gn.* Idne quæris? Scisne? Si aliquando illa mentionem facit de Phædriâ, aut si laudes ejus prædicat, ut te valde pungat. *Th.* Intelligo. *Gn.* Id ne fiat, hæc res sola remedii loco est. Ubi nominabit Phædriam, (tu illico nomina Pamphilam. Si quando illa dicet, Commissationi Phædriam adhibeamus; tu dic vicissim, Pamphilam incitemus ad cantandum. Si hæc laudabit illius formam: tu hujus (Pamphilæ) formam lauda. Par pari referto, quod eam repungat. *Th.* Si quidem me Thaïs amaret, tum istud utile esset consilium, *Gnatho*. *Gn.* Quando illa tua dona desiderat, atque amat, jamdudum quoque amat

ACTUS III. SCENA II.

THAIS. THRASO. PARMENO. GNATHO. PYTHIAS.

Th. AUDIRE vocem visa sum modò militis:

Atque eccum. salve, mi Thraso. *Thr.* ô Thaïs
mea,

Meum suavium, quid agitur? ecquid nos amas

De fidicinâ istâc? *Pa.* quàm venustè! quod dedit

Principium adveniens! *Th.* Plurimùm merito tuo.

Gn. Eamus ergo ad cœnam: quid stas? *Pa.*

Hem alterum: 6

Ex homine hunc natum dicas. *Th.* ubi vis, non
moror.

ad cœnam: quid cessas? *Pa.* Hem, ecce tibi alterum hominem *Gnathonem*, militis dictis et cogitatis ita congruentem, ut ex eo natum illum dicas. *Th.* Ubi vis cœnemus: nulla in me mora est.

Th. Visa sum mihi modò audire vocem militis: sed ecce eum. salve, mi Thraso. *Thr.* O Thaïs mea, mea suavitas, voluptas, quid agis? ecquantulum nos amas, propter istam fidicinam Pamphilam? *Pa.* Quàm verò eleganter (ironicè) quale primo adventu fecit exordium, recensio-nem faciens beneficii! *Th.* Plurimùm ut meritus es. *Gn.* Eamus ergo

ANNOTATIO.

3. *Meum suavium.*] Suavium et saviu est osculum voluptatis, vel gaudii causâ datum. Hic blandimentum est amantis. Ut apud

Plautum; *Spes mea, mel meum, suavitate mea.*

Pa. Ad Thaidem accedam, et fingam me in praesentia ex aedibus nostris egredi. O Thais, an profectura es aliquo? *Th.* Hem, Parmeno, bene fecisti quodd nunc me convenis; nam itura sum quopiam. *Pa.* Quó? *Th.* Quid quæris? An hunc non vides? (Thrasonem.) *Pa.* [Video id, nec sine tædio: quodcumque velis, accipies dona quæ mittit Phædria. *Th.* Quid hic manemus? Cur non abimus? *Pa.* Oro mehercle, ut liceat (quod cum veniâ tuâ fiat) Thaidi dare quæ volumus, eam adire et cum eâ loqui. *Th.* Egregia, credo, dona, haud nostris comparanda. *Pa.* Re ipsâ cognoscetur; heus, jubete ista mancipia, quæ jussi, foras prodire statim. Tu, mulier, procede huc. Hæc ex Æthiopiâ usque advecta est. *Th.* Tres minæ pro hac fœminâ expensæ sunt. *Gn.* Vix. *Pa.* Ubi tu es, Dore? accede huc: hem eunuchum tibi; quàm vultu ingenuo, non servili, quàm florenti ætate! *Th.* Ita me dii ament, elegans est, et formosus. *Pa.* Quid tibi videtur, Gnatho? Ecquid invenisti quod in eo possis reprehendere? Tacent; silentio satis laudant, et se probare confidentur. Fac experimentum in literis, fac in palæstrâ, in musicis præceptis: peritum et industrium adolescentem esse præstabo. *Th.* Ego illum eunuchum, vel non potus et ebrius, si sit opus. *Pa.* Atque, ô Thais, is qui hæc munera tibi mittit, non pro his petit, te sibi soli vacare, et alios amatores tuos expellere: neque sua prælia jactitat, neque cicatrices, quod quidam facit (Thraso nempe), neque impedit quominus lucrum ex cæteris facias: verum satisfactum sibi esse arbitratur, si eum admittas, quando tibi non incommodum erit, quando voluptas tua feret et opportunitas. *Th.* Hic servus videtur habere pauperem dominum, miserumque. *Gn.* Ita mehercule, nemo enim posset hunc diu tolerare,

Pa. Adibo, atque adsimulabo, quasi nunc exeam. Ituran', Thais, quopiam es? *Th.* ehem, Parmeno, Bene pol fecisti: hodie itura. *Pa.* quó? *Th.* ecquid hunc vides? 10

Pa. Video, et me tædet: ubi vis, dona adsunt tibi A Phædriâ. *Th.* quid stamus? cur non imus hinc?

Pa. Quæso hercle ut liceat, pace quod fiat tuâ, Dare huic quæ volumus, convenire et colloqui.

Th. Perpulcra, credo, dona, haud nostris similia.

Pa. Res indicabit. heus, jubete istos foras 16

Exire quos jussi, ocyùs procede tu huc. [minæ.

Ex Æthiopiâ est usque hæc. *Th.* hic sunt tres

Gn. Vix. *Pa.* ubi tu es, Dore? accede huc: hem eunuchum tibi;

Quàm liberali facie, quàm ætate integrâ! 20

Th. Ita me di ament, honestus est. *Pa.* quid tu ais, Gnatho? [Thraso?

Nunquid habes, quod contemnas? quid tu autem,

Tacent: satis laudant. fac periculum in literis,

Fac in palæstrâ, in musicis: quæ liberum 24

Scire æquum est adolescentem, solertem dabo.

Th. Ego illum eunuchum, si sit opus, vel sobrius.

Pa. Atque hæc qui misit, non sibi soli postulat

Te vivere, et suâ causâ excludi cæteros:

Neque pugnas narrat, neque cicatrices suas

Ostentat, neque tibi obstat: quod quidam facit.

Verum, ubi molestum non erit, ubi tu voles, 31

Ubi tempus tibi erit, sat habet si tum recipitur.

Th. Apparet servom hunc esse domini pauperis

Miserique. *Gn.* nam hercle nemo posset, sat scio,

ANNOTATIONES.

18 *Hic sunt tres minæ.*] Talentum Atticum habebat 60 minas. Valet sexcentos coronatos nostros, id est, 1800 libras Turonenses: itaque mina valet 30 libras Turonenses.

24 *In palæstrâ.*] Palæstra Græcè lucta est: accipitur etiam pro decenti motu, gestuque totius corporis, quem Galli vocant, *Contenance*. Angl. *BEHAVIOUR*, cujus præceptores, palæstrici quoque dicti; et qui hujus ignari erant, apalæstri; itaque hanc ingenui pueri docebantur, et oratori imprimis necessarium esse scribit Quintilianus.

In musicis.] In Græciâ qui musicam nes-

ciebant, habebantur indoctiores: ut Themistocles habitus fuit, cum in convivio lyram recusasset. Sed Epaminondas, referente Cicrone, fidibus præclarè canebat. Musica illa prisca plurimis abhinc annis non corrupta tantum, sed ignorata, et extincta est: nihil enim jam propemodum habere videtur, præter levem aurium delectationem. Cæterum musica, dialectica, rhetorica cum neutro genere dicuntur, in plurali, præcepta illa artium significant.

26 *Si sit opus, vel sobrius.*] Orationis defectus honestus obscenitatem dissimulans.

Qui haberet quî pararet alium, hunc perpeti. 35

Pa. Tace tu, quem ego esse infra infimos omnibus puto

[duxeris, Homines: nam, qui huic animum assentari in-
E flammâ petere te cibum posse arbitrator.

Thr. Jamne imus? *Th.* hos prius introducam, et, quæ volo,

Simul imperabo: post, continuò exeo. 40

Thr. Ego hinc abeo: tu istam operire. *Pa.* haud convenit,

Unâ cum amicâ ire imperatorem in viam. *[es.*

Thr. Quid tibi ego multa dicam? domini similis

Gn. Ha, ha, hæ. *Thr.* quid rides? *Gn.* istuc quod dixisti modò. 44

Et illud de Rhodio dictum cum in mentem venit:

Sed Thais exit. *Thr.* abi: præcurre, ut sint domi

Parata. *Gn.* fiat. *Th.* diligenter, Pythias,

Fac cures, si Chremes huc fortè advenerit, *[est,*

Ut ores, primùm ut maneat: si id non commodum

Ut redeat. si id non poterit, ad me adducito. 50

Py. Ita faciam. *Th.* quid? quid aliud volui dicere?

Hem, curate istam diligenter virginem, *[quimini.]*

Domi adsitis, facite. *Thr.* eamus. *Th.* vos me se-

ut si Chremes ad meas ædes venerit, hunc ores primùm ut me expectare velit: quòd si

incommodum id ei est, ut revertatur: si non poterit reverti, illuc ubi ero, hunc adducito.

Py. Sic fiet. *Th.* Quid? quid præterea volui dicere? Curam habete magnam hujus

virginis. Manete domi. *Thr.* Eamus. *Th.* Vos ancillæ, me sequimini.

qui haberet pecuniam, quâ alium emeret. *Pa.*

Sile tu, quem ego pono infra vilissimos omnes et

abjectissimos homines: nam quod tibi persuadere

potueris, ut huic semper assentando ad gratiam et

voluntatem loquereris, ex igne te victum tibi com-

parare posse puto. *Thr.* Tandemne eximus? *Th.*

Hæc mancipia prius domum introducam, et post-

quam jussu fieri ea quæ volo, mox exitura sum.

Thr. Ego hinc proficiscor: tu, Gnatho, Thaidem

expecta. *Pa.* Non decet imperatorem unâ cum a-

micâ incedere in viâ. *Thr.* Quid pluribus ver-

bis opus est? Unum hoc sufficit; dignus domino

servus est. *Gn.* Ha, ha, hæ. *Thr.* Quid rides?

Gn. Propter illud quod modò huic servo Phæ-

driæ dixisti: etiam cogito de dicto in adolescentem

illum Rhodium: sed Thais progreditur. *Thr.* Abi:

præcurre, fac ut domi omnia rectè apparentur.

Th. Pythias, cura sedulò,

ANNOTATIONES.

38 *E flammâ petere te cibum.*] Epulas pro inferiis (inferiæ sunt sacrificia quæ diis inferis et manibus solvuntur) in rogum conjicere moris erat; extremæ autem mendicitatis erat, et impudentiæ inde cibum petere. Catullus explicat proverbium:

Uxor Meneni, sæpe quam in sepulchretis Vidistis ipso capere e rogo cœnam.

Cum devolutum ex igne prosequens panem A semiraso tonderetur ustore.

42 *Cum amicâ.*] Amica est quam quis amat inhonestè. Terent. in Andriâ, *Sive ista uxor sive amica est, gravida è Pamphilo est.*

53 *Vos me sequimini.*] Thais alloquitur ancillas.

ACTUS III. SCENA III.

*CHREMES. PYTHIAS.

Ch. PROfecto quantò magis magisque cogito, Nimirum dabit hæc Thais mihi magnum malum: Ita me video ab eâ astutè labefactarier,

adeò mihi video animum ab eâ versutè tentari et concuti,

Ch. Equidem quò sæpius de hac Thaidè cogito, eò magis mihi timeo ab eâ, et mirum ni mihi damnum ingens faciat:

ANNOTATIO.

* *Chremes.*] Chremes adolescens rusticus, frater Pamphilæ, sibi à Thaidè metuit, ne se ad eam amandam allicere conetur: deinde ne villam quam Sunii habet, subdu-

cere tentet; aut ne velit intendere se ejus esse sororem quam olim parvulam amiserat; et cuncta, ut suspicax est, malignè interpretatur.

jam tum cū primū jussit me ad se vocari. (Quærat aliquis, Quid negotii habes cum illa? Nihil quidem: nec enim ejus notitiā ullam habebam.) Ubi veni, occasionem ut ibi manerem invenit: dixit mihi se diis sacra fecisse, velle se mihi rem magni momenti communicare et mecum tractare: jam tum suspicabar hanc dolo malo hæc omnia agere. Cœpit mecum sedere, familiariter agere, quasi ex veteri usu et consuetudine, loquendi materiam capere. Ubi sermo defecit, huc illa devenit, ut interrogaret quamdudum pater et mater è vitâ decessissent: respondeo, jam diu eos decessisse. Ecquod Sunii prædium mihi sit, et quā longè distans à mari. Suspicio rus illud delectabile et amœnum ei videri; spem habet, id à me in se translaturam. Postremò rogat, ecquam postea parvulam sororem perdidissem? num aliquis simul cum eâ periisset; quænam habebat secum; quando amissa est; ecquis eam posset internoscere. Hæc cur sciscitetur tanto studio ignoro; nisi fortasse intendere in jure velit sese esse sororem illam meam, quæ olim parvula periit, ut est audacia meretricum. Atqui si adhuc in vivis est soror, sexdecim annorum est non ampliùs: Thais ætate paulò major me est. Misit autem illa me rogatum seriò, ut ad se venirem. Aut dicat illa, quid velit, aut mihi importuna non sit, non profectò eam adibo tertiò. Heus, heus. *Py.* Hic quis est? *Ch.* Ego sum Chremes. *Py.* O lepidum hominem! *Ch.* Aio mihi his blandis verbis insidias fieri? *Py.* Thais te valdè rogabat, ut cras huc redires. *Ch.* Ad villam eodem die iturus sum. *Py.* Cras redeas, quæso. *Ch.* Non possum, inquam. *Py.* At in hac nostrâ domo tantisper expecta, dum illa redeat. *Ch.* Minimè id faciam. *Py.* Cur, mi Chremes? *Ch.* Quid me attrahas? Abi hinc in malam rem. *Py.* Si ita stat sententia, rogo ut illuc transeas ubi illa est. *Ch.* Fiat. *Eo.* *Py.* Abi, Dorias, citò hunc ad Thrasonis domum deducito.

Jam tum, cū primū jussit me ad se accersier. (Roget quis, Quid tibi cum illa? Ne nôram quidem.) 5

Ubi veni, causam, ut ibi manerem, repperit: Ait rem divinam fecisse, et rem seriam Velle agere mecum: jam tum erat suspicio, Dolo malo hæc fieri omnia. ipsa accumbere Mecum, mihi sese dare, sermonem quærere. 10 Ubi friget, huc evasit; quā pridem pater Mihi et mater mortui essent: dico, jamdiu. Rus Sunii ecquod habeam, et quā longè è mari. Credo ei placere hoc; sperat se à me avellere. Postremò, ecqua inde parva perisset soror? 15 Ecquis cum eâ unâ; quid habuisset, cū perit; Ecquis eam posset noscere. hæc cur quæririt? Nisi illa si fortè, quæ olim periit parvula Soror, hanc se intendit esse, ut est audacia. Verū ea si vivit, annos nata est sedecim, 20 Non major: Thais, ego quā sum, majuscula est. Misit porrò orare, ut venirem, seriò.

Aut dicat quid volt, aut molesta ne siet, Non hercle veniam tertiò. Heus, heus. *Py.* hic quis est?

Ch. Ego sum Chremes. *Py.* ô capitulum lepidissimum! 25

Ch. Dico ego mi insidias fieri? *Py.* Thais maxumo

Te orabat opere, ut cras redires. *Ch.* rus eo.

Py. Fac, amabò. *Ch.* non possum, inquam. *Py.* at apud nos hîc mane,

Dum redeat ipsa. *Ch.* nihil minús. *Py.* cur, mi Chremes?

Ch. Malam rem: abis hinc? *Py.* si istuc ita certum est tibi, 30

Amabò, ut illuc transeas, ubi illa est. *Ch.* eo.

Py. Abi, Dorias, citò hunc deduce ad militem.

ANNOTATIONES.

7 Ait rem divinam fecisse.] Sacrificasse. Veteres nihil aggrediebantur serium, nisi priùs diis sacra fecissent.

9 Dolo malo.] Dolus malus est cū aliud agit, aliud simulatur: bonus adversus hostem et latronem.

Accumbere mecum.] Solebant veteres in cœnaculis lectulos ad recumbendum, et meridianum accommodatos habere, in quibus confabularentur.

13 Sunii.] Sunium promontorium est Atticæ. Hodie nominatur, *Capo delli Colonne.*

16 Quid habuisset cū perit.] Quæ insignia gestabat puella Pamphila, quibus tandem agnita est.

21 Majuscula est.] Ratiocinatur Chremes non posse Thaidem esse suam sororem Pamphilam ex ætate; Thais enim ipso major erat.

ACTUS III. SCENA IV.

ANTIPHO.

HERI aliquot adolescentuli coimus in Piræo,
In hunc diem ut de symbolis essemus. Chæ-
ream ei rei

Præfecimus: dati annuli: locus, tempus consti-
tutum est.

Præterit tempus: quo in loco dictum est, parati
nihil est. 4

Homo ipse nusquam est: neque scio quid dicam,
aut quid conjectem. [quæram:

Nunc mihi hoc negoti cæteri dedere, ut illum
Idque adeo visam, si domi est. Quisnam hinc
à Thaidæ exit?

Is est, an non est? ipse est. quid hoc hominis?
qui hic ornatus est? [conjectere.

Quid illud mali est? nequeo satis mirari, neque
Nisi quidquid est, procul hinc libet prius, quid
sit, sciscitari. 10

cidisse? Neque satis mirari, neque conjectere, quid hoc rei sit:
hinc à publicâ viâ, illud clam volo cognoscere.

Hesternâ die aliquot
adolescentuli in Piræo
convenimus, in hunc ho-
diernum diem ut cœna-
remus de stipibus collatis
ab unoquoque conviva-
rum: Chæream huic offi-
cio præposuimus: annuli
dati pro arrhâ: locus,
tempus definitum est.
Transiit tempus: nihil
præparatum reperitur.
Chærea ipse nusquam
apparet: nescio quid de-
beam dicere, aut cogitare.
Nunc mihi à cæteris so-
dalibus, hoc mandatum
est, ut illum quæram:
adeoque visum ibo, si
domi est. Quisnam ex
ædibus Thaidis egredi-
tur? Isne ipse est, an
alius? Is ipse est. Quæ-
nam hæc species est ho-
minis? Quis hic habitus?
Quid illi mali potest ac-

ANNOTATIONES.

3 *Dati annuli.*] Nobiliores annulos aureos
in sinistræ manûs digito penultimo gestabant;
eos in pignora commissionis dabant; ut
adesse ad diem constitutum convivii, quod
communi sumptu celebrabant, cogerentur.

8 *Quid hoc hominis?*] Hæc sunt verba
habitum et formam eunuchi mirantis in
Chæreâ.

10 *Procul hinc.*] A publicâ viâ, semotis
arbitris.

ACTUS III. SCENA V.

CHÆREA. ANTIPHO.

Ch. NUM quis hîc est? nemo est. num quis hinc
me sequitur? nemo homo est.

Jamne erumpere hoc licet mihi gaudium? prô
Jupiter!

Nunc tempus profectò est, cum perpeti me pos-
sum interfici, [aliquâ.

Ne hoc gaudium contaminet vita ægritudine

Sed neminemne curiosum intervenire nunc mihi,
Qui me sequatur, quoquò eam, rogitando ob-
tundat, enecet, 6

Quid gestiam, aut quid lætus sim, quò pergam,
unde emergam, ubi siem

Vestitum hunc nactus, quid mihi quæram, sanus
sim anne insaniam?

mihi quæram, sanusne mente sim, an insaniam?

Ch. Quis hîc est? Ne-
mo est. Num ex domo
Thaidis aliquis exiit, ad
me sequendum? Nemo
quisquam est. Jamne
retentum in animo gau-
dium, quod sentio, mihi
proferre licet? O Jupi-
ter! nunc tempus est,
cum mihi mortem inferri
permittere possim, ne
tantum gaudium vita lon-
gior corrumpat dolore
aliquo. Sed vereor ne
obvius mihi fiat curiosus
aliquis, qui quæsit ob-
tundat mihi aures: cur
gestiam, quid lætus sim,
quò vadam, unde egre-
diar, unde mihi vestem
hanc comparaverim, quid

ANNOTATIO.

8 *Quid mihi quæram?*] Superabundat illud mihi, phrasi Atticâ.

An. Ad eum accedam, et hanc gratiam ejus (ut desiderat) demerebor. Chærea, quamobrem sic exultas? Quidve hic habitus denotat? Quid est quòd tantam lætitiā exprimis? Quid tibi vis? Satisne sapi? Quid me intueris? Quid siles? *Ch.* O lætus et faustus mihi dies! amice, salvus sis. Nemo est omnium, quem ego nunc magis cuperem videre quàm te. *An.* Recense, amabo, quid istud sit quod tam feliciter accidit. *Ch.* Imò ego te oro per Herculem, ut audire libeat tibi. Notane tibi est illa, cujus frater amator est? *An.* Nota est: nempe mihi videtur, illam dicis Thaidem. *Ch.* Istam ipsam. *An.* Sic in memoriā habebam. *Ch.* Quædam puella hodie ei dono missa est. Quid opus est, ut ejus tibi pulchritudinem verbis, aut laudibus exprimam, Antipho, cum scias probè quàm scitus sin formarum explorator et æstimator? ejus amore captus fui. *An.* Itane? *Ch.* Si eam videris, venustarum principem esse fateberis, certò scio. Quid plura dicam? ejus formâ inspectâ, statim amore inflammatus sum. Fortè in ædibus nostris erat quidam eunuchus, quem frater emerat Thaidi; necdum ad eam tunc deductus erat. Parmeno ibi servus mihi consilium dedit, quod ego avidè cepi. *An.* Quid id est? *Ch.* Si silentium præbueris, citiùs percipies; suasit ut habitum cum eo mutem, ut pro illo me tradi jubeam Thaidi. *An.* Pro eunuchone? *Ch.* Pro eunuchō. *An.* Ecquænam tandem fuit utilitas, quam ex hoc facto perciperes? *Ch.* Quarisne? Ea fuit, Antipho, ut virginem spectarem, audirem, conversarer cum eâ, cum quâ cupiebam. An levis causa, aut ratio hæc tibi videtur? Datus sum Thaidi. Illa ut primùm me accepit, libens verò et hilaris illa me introduxit domum: commendat custodiam virginis. *An.* Cui? tibine? *Ch.* Mihi. *An.* Satis verò tutori fido scilicet. *Ch.* Imperat ne vir quisquam accedat: et mihi ne ab eâ discedam imperat; ut in interiore ædium parte remaneam solus cum solâ: nutu promitto,

An. Adibo, atque ab eo gratiam hanc, quam video velle, inibo.

Chærea, quid est quòd sic gestis? quid sibi hic vestitus quærit? 10

Quid est, quòd lætus sis? quid tibi vis? satisne sanus? quid me [nis! amice

Adspectas? quid taces? *Ch.* ô festus dies homi-Salve: nemo est omnium, quem ego magi' nunc cuperem quàm te.

An. Narra istuc, quæso, quid siet. *Ch.* imò ego te obsecro hercle, ut audias.

Nôstin' hanc, quam frater amat? *An.* novi: nempe, opinor Thaidem. 15

Ch. Istam ipsam. *An.* sic commemineram. *Ch.* quædam hodie est ei dono data

Virgo. quid ego ejus tibi nunc faciem prædicem aut laudem, Antipho,

Cùm ipsum me nôris, quàm elegans formarum spectator siem?

In hâc commotus sum. *An.* ain' tu? *Ch.* primam dices scio, si videris.

Quid multa verba? amare coepi. fortè fortunâ domi 20

Erat quidam eunuchus, quem mercatus fuerat frater Thaidi:

Neque is deductus etiam tum ad eam. summonuit me Parmeno

Ibi servus, quod ego arripui. *An.* quid id est? *Ch.* tace sis, citiùs audies.

Ut vestem cum illo mutem, et pro illo jubeam me illuc ducier.

An. Pro eunuchon'? *Ch.* sic est. *An.* quid tandem ex eâ re ut caperes commodi? 25

Ch. Rogas? viderem, audirem, essem unâ, quâ cum cupiebam, Antipho.

Num parva caussa, aut parva ratio est? traditus sum mulieri. [cit domum:

Illâ illico ubi me accepit, læta verò ad se abdu-Commendat virginem. *An.* cui? tibine? *Ch.* mihi. *An.* satis tutò tamen.

Ch. Edicit, ne vir quisquam ad eam adeat: et mihi, ne abscedam, imperat; 30

In interiore parte ut maneam solus cum solâ: annuo,

Terram intuens modestè. *An. miser. Ch. ego,*
inquit, ad cœnam hinc eo:

Abducit secum ancillas: paucae, quæ circum illam
essent, manent

Novitiæ puellæ. continuò hæc adornant, ut lavet.

Adhortor, properent. dum apparatur, virgo in
conclavi sedet, 35

Suspectans tabulam quandam pictam, ubi inerat
pictura hæc, Jovem

Quo pacto Danaæ misisse aiunt quondam in
gremium imbrem aureum.

Egomet quoque id spectare cœpi: et quia con-
similem luserat

Jam olim ille ludum, impendiò magis animus
gaudebat mihi;

Deum sese in hominem convertisse, atque per
alienas tegulas 40

Venisse clanculùm per impluvium, fucum factum
mulieri.

At quem deum? qui templa cœli summa sonitu
concutit:

Ego homuncio hoc non facerem? ego verò illud
feci, ac lubens.

Hæc dum mecum reputo, accersitur lavatum
interea virgo. [cârunt.

It, lavit, redit: deinde illam in lecto illæ conlo-
sto exspectans, si quid mihi imperent: venit una:

Heus tu, inquit, Dore, 46

Cape hoc flabellum, ventulum huic sic facito,
dum lavamus:

Ubi nos laverimus, si voles, lavato. accipio tristis.

An. Tum equidem istuc os tuum impudens videre
nimium vellem,

tulum huic excitato, dum lavamus: ubi à balneo redierimus, si voles, lavato. Accipio in
manus flabellum, simulans me tristem esse. *An.* Tunc profectò istam faciem tuam
impudentem cuperem me vidisse,

modestè defixis in terram
oculis. *An.* Miser, qui
pro libidine explendâ tam
indignatuleris. *Ch.* Ego,
inquit Thais, ad cœnam
militis hinc eo: abducit
secum ancillas quæ se
comitentur: paucae quæ
virgini adsint, domi re-
stant, omnes recens emp-
tæ, et ad servitium parum
aptæ. Confestim appa-
rant balnea, ut virgo la-
vet. Dum adornantur
necessaria ad lotionem,
virgo in conclavi sedet
suspiciens attentè tabu-
lam pictam, parieti ap-
pensam; cujus picturâ
repræsentabatur Jupi-
ter, quo modo dicitur in-
fudisse auream pluviam
in sinum Danaës. Ego-
met quoque id contem-
platus sum: et quia con-
simili ludo se oblectave-
rat, multò magis animo
gaudebam; videns deum
se in hominem transfor-
mâsse, atque in tecta
aliena furtim per implu-
vium descendisse, ut mu-
lierem falleret. At quem
deum? eum nempe, qui
cælum tonitru commovet
et tremefacit: si ille hæc
fecit, quomodo ego ho-
munculus non eadem facerem?
Ego verò illum
in hoc, et libenter imitatus
sum. Dum hæc ego apud
me cogito, vocatur virgo
ad balneum interim. It,
lavit, redit: deinde illam
ancillæ in lecto posue-
runt. Sto exspectans, si
quod mihi dent negotium:
venit una ex eis: Heus
tu, inquit, Dore, sume
hoc flabellum, et sic ven-

ANNOTATIONES.

34 *Hæc adornant, ut lavet.*] *Hæc*, pro hæ,
ἀρχαῖως. Antiquis moris erat, ut singulis
diebus lavarent; hinc tot balnea publica et
privata.

35 *In conclavi.*] Conclave est locus sepa-
rator in ædibus, sic dictus, quòd intra eum
multa cubicula clausa sint.

37 *Quo pacto Danaæ.*] Hæc fabula de
imbre aureo Danaës in hoc composita est,
ut monstraretur nihil esse, quod auro et pe-
cuniâ expugnari non possit. Meminit ejus-
dem Ovidius lib. iv. *Metamorphoseon*, et
Horatius ode xvi. libri primi.

41 *Venisse clanculùm per impluvium.*] Im-
pluvium fuit area sine tecto, quò impluere
imber in domum posset.

Fucum factum mulieri.] Fucus est genus
herbæ tingendis lanis utile: unde pro artifi-
cioso et adulterino colore sumitur. Fucum
facere, est artificiosâ dissimulatione deludere
et fallere.

42 *Qui templa cœli.*] Versus sunt Ennil.

45 *In lecto conlocârunt.*] A balneis in lec-
tum se recipere moris erat, ut se reficerent
à lassitudine et sudore.

quis esset habitus tui corporis, quando flatum virgini tu tam magnus asinus flabello faciebas. *Ch.* Vix ancilla hæc mihi dixerat, cum omnes foras prorumpunt: abeunt lavatum, ingentem strepitum edunt, ut solent servi facere, absentibus dominis. Interea somno virgo sopitur: ego transversis et obliquis oculis per flabellum studiosè intueor, et simul omnia circumspicio, satisne tuta sint: video tuta esse: pessulum ostio oppono. *An.* Quid tum factum est? *Ch.* Quid tum factum quæris, stulte? *An.* Fateor me stultum esse qui hæc quæsierim. *Ch.* An ego amator occasionem mihi oblatam et propositam, tam celeriter fugientem, tam desideratam, tam inexpectatam elabi sine-rem? Tum per Pollucem talis ego verè fuisset, qualis est eunuchus quem simulabam. *An.* Certè per Herculem ita est, ut dicis: sed interea de symbolis, quibus colligendis præfectus es, quid egisti? *Ch.* Parata est cœna. *An.* Officiosus et bonæ frugi es: ubi? domi-ne? *Ch.* Imò apud libertum Discum. *An.* Procul hinc distat. *Ch.* Sed tantò magis idcirco acceleremus. Sum nunc, similis exuli. Metuo ne frater sit in ædibus: tum etiã ne pater è villà jam reversus sit. *An.* Eamus in domum meam: ibi est, ubi commodè aliam vestem sumere possis. *Ch.* Rectè dicis. Eamus: quin etiã deliberare tecum volo de istà puellà, quomodo eã postea frui possim. *An.* Fiat ut tibi videtur.

Qui esset status, flabellulum tenere te asinum tantum. 50

Ch. Vix elocuta est hoc, foras simul omnes prorumpunt se:

Abeunt lavatum, perstreperunt, ita ut fit, domini ubi absunt. [specto

Interea somnus virginem opprimit: ego limis Sic per flabellum clanculùm, et simul alia circumspecto [obdo.

Satin' explorata sint: video esse: pessulum ostio *An.* Quid tum? *Ch.* quid? quid tum? fatue!

An. fateor. *Ch.* egon' occasionem 56

Mihi ostentatam, tam brevem, tam optatam, tam insperatam, [mulabar.

Amitterem? tum pol ego is essem verè, qui si-

An. Sanè, hercle, ut dicis! sed interim de symbolis quid actum est?

Ch. Paratum est. *An.* frugi es: ubi? domin'? *Ch.* imò apud libertum Discum. 60

An. Perlongè est. *Ch.* sed tantò ocyùs properemus. *An.* muta vestem.

Ch. Ubi mutem? perii: nam domo exulo nunc. metuo fratrem, [rit jam.

Ne intus sit: porrò autem, pater ne rure redie-

An. Eamus ad me: ibi proximum est ubi mutes. *Ch.* rectè dicis. 64

Eamus; et de istà simul, quo pacto porrò possim Potiri, consilium volo capere unà tecum. *An.* fiat.

An. Muta vestem. *Ch.* Ubi mutem? perii: nam domo exclusus Metuo ne frater sit in ædibus: tum etiã ne pater è villà jam reversus sit. *An.* Eamus in domum meam: ibi est, ubi commodè aliam vestem sumere possis. *Ch.* Rectè dicis. Eamus: quin etiã deliberare tecum volo de istà puellà, quomodo eã postea frui possim. *An.* Fiat ut tibi videtur.

ANNOTATIONES.

55 *Pessulum ostio obdo.*] Pessulus est et iter facientibus, ne servis quidem licebat, obex aut sera ferrea, quã clauditur ostium. ut refert Isocrates.

60 *Apud libertum Discum.*] Athenis in 64 *Ibi proximum est.*] Id est, proximus locus domus nostra est, ubi vestem mutare possis.

ACTUS IV. SCENA I.

DORIAS ANCILLA.

Do. Ita mihi dii sint propitii, quantum ex vultu militis perspicere potui, metuo nonnihil misera ego, ne furiosus ille rixam aliquam aut vim faciat Thaidi.

ITA me dii bene ament, quantum ego illum vidi, nonnihil timeo

Misera, ne quam ille hodie insanu' turbam faciat, aut vim Thaidi.

Nam postquam iste advenit Chremes adolescens
frater virginis,

Milem rogat, illum admitti ut jubeat: ille con-
tinuò irasci, neque

Negare andere. Thais porrò instare, ut homi-
nem invitet. id 5

Faciebat retinendi illius caussâ; quia, illa quæ
cupiebat [erat.

De sorore ejus indicare, ad eam rem tempus non
Invitat tristis. mansit ibi: illa cum illo sermonem
occipit. [æmulum:

Miles verò sibi putare adductum ante oculos
Voluit facere contrâ huic ægré: Heus, heus, in-
quit, puer, huc Pamphilam 10

Accerse, ut delectet hîc nos. illa exclamat, Mi-
nimè gentium: [ad jurgium.

Tun' in convivium illam? miles tendere: inde
Interea aurum sibi clâm mulier demit, dat, mihi
ut auferam.

Hoc est signi, ubi primùm poterit, sese illinc
subducet, scio.

hoc licet: in convivium tu illam adduci jubeas? Miles verò id ut fieret contendere; inde
ad jurgium ventum est. Interea aurum, annulos, torques, armillas, cæteraque ornamenta
aurea sibi Thais occultè demit; dat mihi ut exportem. Hoc est indicium, unde scio, ubi
primùm poterit, clanculùm inde discessuram.

ANNOTATIONES.

12 *In convivium illam?*] In Græciâ non
admittebantur ingenuæ mulieres ad convivia,
nisi propinquorum et cognatorum, ut Corne-
lius Nepos refert. Varro apud Nonium sic
refert: *Virgo de convivio abdicatur, ideo quâd*

*maiores nostri virginis acerbis aures veneris
vocabulis imbui noluerunt.*

13 *Interea aurum sibi clâm mulier demit.*] Id
agebat Thais, ne pro puellâ datâ ipsam spo-
liaret miles, si ei repetenti virginem negasset.

ACTUS IV. SCENA II.

PHÆDRIA.

DUM rus eo, cœpi egomet mecum inter vias,
Ita ut fit, ubi quid in animo est molestiæ,
Aliam rem ex aliâ cogitare, et ea omnia in
Pejorem partem: quid opu' est verbis? dum hæc
puto,

Præterii imprudens villam. longè jam abieram, 5
Cùm sensi: redeo sursum, malè verò me habens.
Ubi ad ipsum veni divorticulum, constiti:

errorem animadverti: istuc regressus sum, malè quidem me habens. Ubi veni ad semitæ
diverticulum, quâ à viâ publicâ deflectitur ad villam, ibi restiti:

Dum in villam eo, cœpi
egomet (ut solent qui ali-
quâ ægritudine animi agi-
tantur) inter eundem de
aliâ re super aliâ cogi-
tare, et ea omnia in de-
terioriorem partem inter-
pretari: quid plura di-
cam? dum hæc cogito,
aliud agens, locum præ-
dii transivi. Longè jam
ab eo processeram, cùm

ANNOTATIO.

7 *Ad ipsum divorticulum.*] Diverticulum est semita deflectens à viâ publicâ ad villam
alicujus. Diverticula sunt transversæ viæ.

tunc cœpi mecum cogitare; Hem, num per duos dies commemorandum est mihi hæc ruri, soli, sine Thaidæ? Quid tum inde mihi erit? nihil: quid nihil? Si non tangendi est potestas, eho, anne saltem videndi erit? Si tangere non licet, videre eam quidem licebit: certè postremum amoris beneficium quippiam est. Villam prætereo sciens ad urbem rediturus, ut imprudens eam antea præterieram. Verùm quid causæ est, cur subito huc exit Pythias turbata metu?

Ocepi mecum cogitare; Hem, biduum hîc Manendum est soli sine illâ? quid tum postea? Nihil est: quid nihil? si non tangendi copia est, 10 Eho, ne videndi quidem erit? si illud non licet, Saltem hoc licebit: certè extremâ lineâ Amare, haud nihil est. villam prætereo sciens. Sed quid hoc quòd timida subito egreditur Pythias?

Villam prætereo sciens ad urbem rediturus, ut imprudens eam antea præterieram. Verùm quid causæ est, cur subito huc exit Pythias turbata metu?

ANNOTATIO.

12 *Extremâ lineâ amare.*] Metaphora ducta à circo, vel à stadio: nam initium et locus, unde ii qui cursu certant emittuntur, signabantur lineâ ex cretâ in solo ductâ. Hinc

illæ loquendi formulæ: ad lineam stare, lineâ insistere, et ultra lineam vagari. *Extremâ lineâ amare* est tantum videre amicam, et longè abesse à metâ, id est, ab ejus possessione.

ACTUS IV. SCENA III.

PYTHIAS. PHÆDRIA. DORIAS.

Py. Ubinam ego infelix illum flagitiosum et sacrilegum eunuchum deprehendam! Aut ubi investigabo? Hoccine tam temerarium facinus committere ausus est? *Ph.* Perii: quid hoc sit, quod Pythias queritur, metuo. *Py.* Quin etiam amplius scelestus, postquam per ludum et jocum virginem fefellit, omnem vestitum miseræ discersit; atque ipsi comas divulsit. *Ph.* Hem. *Py.* Quem, ego, si nunc tenerem, quam citò unguibus illi venefico in oculos irruerem! *Ph.* Equidem nescio quid turbarum, me absente, excitatum est domi. Accedam ad Pythiam. Quid istud est? Quid celeras? Aut post quem curris, Pythias? *Py.* Eheu, Phædria, rogasne post quem curram? Apage hinc te, quòd meritis es, cum donis tuis tam venustis. *Ph.* Quid istud est rei? *Py.* Quid à me quæris? O quos tumultus eunuchus, quem nobis donasti, quos motus edidit? Virgini, quam miles Thaidi heræ munus dederat, stuprum intulit. *Ph.* Quid dicis?

Py. UBI illum ego scelerosum misera, atque impium inveniam? aut ubi Quæram? hoccine tam audax facinus facere esse ausum? *Ph.* perii: hoc quid sit vereor. *Py.* Quin insuper etiam scelus, postquam ludificatus est virginem, Vestem omnem miseræ discidit: tum ipsam capillo conscidit. *Ph.* Hem. *Py.* qui nunc si detur mihi, 5 Ut ego unguibus facile illi in oculos involem venefico! *Ph.* Profectò nescio quid absente nobis turbatum est domi. [ris, Pythias?] Adibo. quid istuc? quid festinas? aut quem quæram? *Py.* Hem, Phædria, egon' quem quæram? abi hinc quòd dignu' es cum donis tuis Tam lepidis. *Ph.* quid istuc est rei? 10 *Py.* Rogas me? eunuchum quem dedisti nobis quas turbas dedit? Virginem, quam heræ dederat dono miles, vitia- vit. [*Ph.* quid ais?

ANNOTATIONES.

4 *Vestem omnem miseræ discidit.*] Ex his apparet virginem multum reluctatam esse. 11 *Eunuchum quem dedisti nobis, quas turbas dedit?*] Antecedens etiam à poetis præmittitur relativo, ut in hoc loco. Sic

Virg. in 1 *Æneid.* *Urbem quam statuo, vestra est.* Quod in prosâ sic efficitur: *Quam statuo urbem.* Sic orator dicat: *Quas ad me dedisti literas, placuerunt.*

Py. Perii. *Ph.* temulenta es. *Py.* utinam sient, mihi qui malè volūnt.

Do. Au, obsecro, mea Pythias, quid istucnam monstri fuit?

Ph. Insanis: quī istuc facere eunuchus potuit?

Py. ego illum nescio

15

Qui fuerit: hoc, quod fecit, res ipsa indicat.

Virgo ipsa lacrumat, neque, cūm rogites quid sit, audet dicere:

Ille autem bonus vir nusquam apparet. etiam hoc misera suspicor,

Aliquid domo abeuntem abstulisse. *Ph.* nequeo mirari satis,

Quò abire ignavos ille possit longiùs, nisi domum

Fortè ad nos rediit. *Py.* vise, amabò, num sit.

Ph. jam faxo scies.

21

Do. Perii, obsecro, tam infandum facinus, meatu, ne auidi quidem.

Py. At pol ego amatores mulierum esse audieram eos maxumos,

Sed nihil potesse: verūm miseræ non in mentem venerat:

Nam illum aliquò conclusissem, neque illi commisissem virginem.

25

rūm de hoc non cogitaveram: nam illum in aliquo loco conclusissem, si amatorem eum tantummodo esse meminissem: neque illi virginem custodiendam dedissem.

ACTUS IV. SCENA IV.

PHÆDRIA. DORUS. PYTHIAS. DORIAS.

Ph. EXI foras, scēleste! at etiam restitas, Fugitive? prodi, malè conciliate. *Do.* obsecro.

Ph. oh!

Illud vide, os ut sibi distorsit carnufex.

Quid huc reditio est? quid vestis mutatio est?

Quid narras? paululū si cessāssem, Pythias, 5

Domi non offendissem; ita jam ornārat fugam.

Py. Habesne hominem, amabò? *Ph.* quid ni?

Py. ô factum bene!

Do. Istuc pol verò bene. *Py.* ubi est? *Ph.* rogitas? non vides?

Py. Videam? obsecro, quem? *Ph.* hunc scilicet. *Py.* quis hic est homo?

vides? *Py.* An videam? Obsecro, quis est ille, quem video? *Ph.* Vides eunuchum quem accusas. *Py.* Quis hic est homo?

Py. Perii. *Ph.* Ebria es. *Py.* Utinam sic ebrii sint, qui mihi malè cupiunt. *Do.* Hau, amabò, mea Pythias, ecquid istud monstri fuit? *Ph.* Desipis: quomodo istud facere eunuchus potuit? *Py.* Ego nescio, quis ille fuerit, an vir, aut eunuchus: hoc quod commisit, res ipsa manifestum facit. Virgo lacrymis conficitur, neque, cūm interrogatur, audet dicere quid ei factum sit: ille autem bonus vir disparuit, neque usquam invenitur: insuper hoc ego misera suspicor, aliquid eum domo furto sustulisse. *Ph.* Mirum admodum mihi videtur, quò ille enervis et debilis viribus tam longè fugere potuerit, nisi fortè domum sese receperit. *Py.* Vise, precor, num sit in vestris ædibus. *Ph.* Mox faciam te certiore. *Do.* Perii, oro, tu mea Pythias, tam horrendum facinus ne auidi quidem. *Py.* At pol ego audieram eunuchos vehementer ardere amore mulierum, sed imbelles esse et impotentes: ve-

ANNOTATIO.

2 Malè conciliate.] Id est, in perniciem meam empte, magnò empte, charè comparate. Vetus Terentii interpres nundinas pro concilio exponit; unde conciliare pro emere sumitur.

Ph. Quem hodie Parmeno ad vestras aedes deduxit. *Py.* Hunc oculis suis nulla ex nostris ancillis unquam vidit, Phædria. *Ph.* Nulla eum vidit? *Py.* An tu, obsecro, hunc esse credidisti eunuchum, qui ad nos deductus est? *Ph.* Credidi: nam nullum habui alium. *Py.* Au! hic quidem nullo modo illi, quem ad nos misisti, est comparandus. Ille erat elegantiori formâ, et facie ingenuo homine dignâ. *Ph.* Talis vobis diu apparuit, quia veste versicolori exornatus fuit: nunc tibi videtur turpis et deformis, quia illâ non indutus est. *Py.* Tace, precor: quasi paulò inter se differant. Ad nos hodie deductus est adolescentulus, visu pulcherrimus, et gratissimus, quem semper spectare velles, Phædria. Hic est rugosus senex, incurvus et flacidus, veterno laborans, colore sublivido et subrufo, sicut mustela. *Ph.* Hem, quæ hæc est fabula? Eò me redigis, ut egomet nesciam, emerimne istum, necne. Eho tu, num ego emi te? *Do.* Emisti. *Py.* Impera, ut rursus mihi respondeat? *Ph.* Interroga. *Py.* Venistine hodie in domum nostram? Negat. At ille alter venit, quem deduxit secum Parmeno, natus annos sedecim. *Ph.* Agedum, Dore, hoc mihi explica primùm: unde sumpsisti hanc vestem, quâ indutus es? taces? monströse homo, an non dicturus es? *Do.* Venit Chærea. *Ph.* Fraterne meus? *Do.* Ita. *Ph.* Quando? *Do.* Hodie. *Ph.* Quampridem? *Do.* Modò. *Ph.* Cum quo? *Do.* Cum Parmenone. *Ph.* An fratrem meum antea cognoveras? *Do.* Minimè, nec unquam ab ullo, quis esset, dici inaudiveram. *Ph.* Undenam igitur fratrem meum Chæream esse sciebas? *Do.* Parmeno eum fratrem tuum esse dicebat: Chærea hanc mihi dedit vestem. *Ph.* Perii. *Do.* Meam ipse sumpsit: postea Chærea et Parmeno aedibus egressi sunt.

Ph. Qui ad vos deductus hodie est. *Py.* hunc oculis suis 10

Nostrarum nunquam quisquam vidit, Phædria.

Ph. Non vidit? *Py.* an tu hunc credidisti esse, obsecro,

Ad nos deductum? *Ph.* namque alium habui neminem. *Py.* au! [erat

Nec comparandus hic quidem ad illum est. ille Honestâ facie, et liberali. *Ph.* ita visus est 15 Dudum, quia variâ veste exornatus fuit:

Nunc tibi videtur foedus, quia illam non habet.

Py. Tace, obsecro: quasi verò paulum intersiet. Ad nos deductus hodie est adolescentulus,

Quem tu videre verò velles, Phædria. 20

Hic est vetus, vietus, veternosus, senex,

Colore mustelino. *Ph.* Hem, quæ hæc est fabula?

Eò redigis me, ut, quid egerim, egomet nesciam.

Eho tu, emin' ego te? *Do.* emisti. *Py.* jube mihi denuo [nos? negat.

Respondeat. *Ph.* roga. *Py.* venistin' hodie ad

At ille alter venit annos natus sedecim, 26

Quem secum adduxit Parmeno. *Ph.* agedum, hoc mihi expedi

Primùm: unde habes istam, quam habes, vestem? taces! [Chærea.

Monstrum hominis! non dicturus? *Do.* venit

Ph. Fraterne? *Do.* ita est. *Ph.* quando? *Do.* hodie. *Ph.* quàm dudum? *Do.* modò. 30

Ph. Quicum? *Do.* cum Parmenone. *Ph.* nô-rasne eum prius? [cier.

Do. Non: nec, quis esset, unquam audieram di-

Ph. Unde igitur, meum fratrem esse sciebas? *Do.* Parmeno

Dicebat eum esse: is dedit mihi hanc. *Ph.* occidi.

Do. Meam ipse induit: pòst unâ ambo abierunt foras. 35

ANNOTATIONES.

21 *Vietus.*] Id est, languidus, sine vi. Vel inflexus, incurvus; nam vivere, inquit Varro, est vivere; unde vimina.

Veternosus.] Veternos, quem λήθαργον Græci dicunt, est apostema ex phlegmate, vel atrâ bile, natum in posteriore parte cerebri, inexpugnabilem penè dormiendi necessitatem inducens, magnamque oblivionem.

22 *Colore mustelino.*] Hic erravit Terentius: nam cum legisset apud Menandrum: γαλιώτης γήρων, quod *lentiginosum senem* significat, ejusmodi ferè sunt eunuchi; ad similitudinem stellionis qui pelle est maculosâ, ut eunuchus ille erat, ore sparso: stellio autem est γαλιώτης, mustela verò est γαλή: hæc perperam Terentius confundit.

Py. Jam sati' credis sobriam esse me, et nil mentitam tibi?

Jam sati' certum est virginem vitiatam esse?

Ph. age nunc, bellua,
Credis huic quod dicat? *Py.* quid isti credam?
res ipsa indicat.

Ph. Concede istuc paululum: audin'? etiam paululum; sat est.

Dic dum hoc rursum, Chærean' tuam vestem detraxit tibi? 40

Do. Factum. *Ph.* et eâ est indutus? *Do.* factum.

Ph. et pro te huc deductu' est? *Do.* ita.

Ph. Jupiter magne, ô scelestum, atque audacem hominem! *Py.* vae mihi! *de upon* [modis?]

Etiam nunc non credis indignis nos esse irrisas

Ph. Mirum ni tu credis quod iste dicat. quid agam, nescio.

Heus tu, negato rursum. possumne ego hodie ex te exculpere 45

Verum? vidistin' fratrem Chæream? *Do.* non.

Ph. non potest sine

Malo fateri, video: sequere me hâc: modò ait, modò negat.

Ora me. *Do.* obsecro te verò, Phædria. *Ph.* intrò nunc jam. *Do.* hoi, hei.

Ph. Alio pacto honestè quomodo hinc nunc abeam nescio:

Actum est siquidem. tu me hîc etiam nebulo ludificabère? 50

Py. Parmenonis tam scio esse hanc technam, quàm me vivere.

Dor. Sic est. *Py.* inveniam pol hodie parem ubi referam gratiam.

Sed nunc, quid faciendum censes, Dorias? *Dor.* de istâc me rogas

Virgine? *Py.* ita: utrùm taceamne, an prædicem? *Dor.* tu pol, si sapis,

Quod scis, nescis, neque de eunucho, neque de vitio virginis: 55

Hâc re et te omni turbâ evolves, et illi gratum feceris.

Pollucem inveniam hodie rationem, quâ Parmenoni vicem reddam. Sed nunc, Dorias, quid facere suades? *Dor.* De istâ virgine, nempe, consilium quæris? *Py.* Ita, utrùm sileam quod factum est, an dicam? *Dor.* Tu pol, si prudens es, dissimula te id scire, quasi nescieris; neque de eunucho, neque de stupro virgini illato, quidquam efferas; hoc modo te omni tumultu liberabis, et virgini gratum facies.

ANNOTATIO.

56 Et illi gratum feceris.] Virgo enim sic dolet ob injuriam sibi illatam, ut ipsamet eam celet.

Pa. Jam satis, Phædria, credis me non esse temulentam, nec quidquam mendacii finxisse? Jam satis exploratum est et compertum, virginem stupro pollutam esse? *Ph.* Age nunc, stolidâ, credisne huic id, quod dicat? Nimirum servo, eunucho, et fugitivo! *Py.* Cur isti non credam? Nam etsi non crediderim, res satis ipsa declarat. *Ph.* Dore, secede huc paululum: audisne? Nunc etiam paululum: satis est. Responde mihi iterum, Chæreane tuam vestem detraxit tibi? *Do.* Factum est ita. *Ph.* Et eam induit? *Do.* Factum, inquam. *Ph.* Et pro te ad Thaidem deductus est? *Do.* Etiam. *Ph.* Proh maxime decorum Jupiter! O nefarium et impudentem hominem! *Py.* Vae mihi miserâ! Quid? etiamne nunc credere non vis indignis nos esse delusas dolis? *Ph.* Mirandum esset, si non tu serva servo fidem haberes. Quid agam incertus sum. Heus tu, negato rursum: jubeo. An non possum hodie ex te verum exprimere? Vidistine fratrem Chæream? *Do.* Non vidi. *Ph.* Non potest sine tormentis veritatem fateri: sequere hâc: modò asseverat; modò negat. Ora me, et pœnam deprecare. *Do.* per deos verò tibi supplico, Phædria. *Ph.* Introito. *Do.* Hoi, hei. *Ph.* Alio modo, nisi per hanc fallaciam, non possum ex hâc difficultate honestè evadere: etenim actum est; vitia est virgo à fratre, tu me hîc etiam tenebrio ludas facies? *Py.* Hanc fraudem factam esse à Parmenone tam certò scio, quàm me nunc vivere. *Dor.* Sic est. *Py.* Per

Dic solūm discessisse, et evasisse Dorum eunuchum. *Dor.* Sed hicne est Chremes, quem video? *Thais* mox ad nos venit. *Py.* Quid ita? *Dor.* Quia cū inde ex domo militis exibam, jam tū cœperat jurgium inter illos. *Py.* Aufer istud aurum tibi à *Thaide* traditum: ego sciam ex *Chremete* quid factum sit.

Id modò dic, abisse Dorum. *Py.* ita faciam. *Dor.* sed videon' *Chremem*?

Thais jam aderit. *Py.* quid ita? *Dor.* quia cū inde abeo, jam tūc cœperat

Turba inter eos. *Py.* tu aufer aurum hoc: ego scibo ex hoc quid siet. 59

ANNOTATIO.

58 *Jam tunc cœperat turba inter eos.*] *Thrasionem* et *Thaidem*.

ACTUS IV. SCENA V.

CHREMES. PYTHIAS.

Ch. At, at, verbis *Thaidis* circumventus sum: vinum quod bibi, me superavit. Dum mensæ accumbēbam, quā videbar mihi esse bellē sobrius, et sapere! postquam de mensā surrexi, neque pes, neque mens in suo officio fuit. *Py.* *Chreme.* *Ch.* Quis est? *Ehem,* *Pythias*, vah, quāto pulchrior mihi videris quā pridem? *Py.* Sanē tu quidem, per *Pollucem*, multo lætior appares. *Ch.* Vulgare mehercule verum est dictum: Sine *Cerere* et *Baccho* languet *Venus*, torpetque. Sed an multo antē tempore quā venissem, *Thais* hīc fuit? *Py.* Anne abiit illa jam ex domo militis? *Ch.* Jam ætas est, ex quo egressa ab illo: rixæ inter illos gravissimæ ortæ sunt. *Py.* Nonne tūc illa dixit tibi ut se sequeris? *Ch.* Nihil, nisi quod abiens mihi nutu capitis signum fecit. *Py.* Eho, nonne id suffiebat? *Ch.* At nesciebam illam mihi nutu significare, ut ipsam sequer; sed id quod minùs intellexi, id apertius significavit miles, cū me violenter exturbavit foras ædibus. Sed ecce ipsam: miror in quā parte viæ eam antecesserim.

Ch. At at, data hercle verba mihi sunt: vicit vinum quod bibi.

Ac dum accubabam, quā videbar mihi esse pulchrē sobrius!

Postquam surrexi, neque pes, neque mens satis suum officium facit.

Py. *Chreme.* *Ch.* quis est? *ehem,* *Pythias*, vah, quāto nunc formosior

Videre quā dudum? *Py.* certē quidem tu pol multo alacrior. 5

Ch. Verbum hercle verum hoc est: Sine *Cerere* et *Libero* friget *Venus*. [militē?

Sed *Thais* multo antē venit? *Py.* an abiit jam à

Ch. Jam dudum, ætatē: lites factæ sunt inter eos maxumæ.

Py. Nil dixit tū, ut sequerere sese? *Ch.* nihil, nisi abiens mihi innuit.

Py. Eho, nonne id sat erat? *Ch.* at nesciebam id dicere illam, nisi quia 10

Correxit miles, quod intellexi minùs: nam me extrusit foras.

Sed eccam ipsam video: miror, ubi huic ego antevorterim.

ANNOTATIO.

6 *Sine Cerere et Libero friget Venus.*] *Ceres* est dea frugum, et *Bacchus* vini: eleganter *Terentius* *Cerērem* pro cibo, *Bacchum* pro vino dixit per metonymiam; inventorem pro invento. *Voluptas* in calore sanguinis con-

stituta est, qui his rebus alitur. *Horatius:* Non enim posthac aliā calebo fēminā. Frigent in uxores mariti, qui non admodum amant.

ACTUS IV. SCENA VI.

THAIS. CHREMES. PYTHIAS.

Th. CREDO equidem illum jam affuturum esse, illam ut eripiat: sine veniat:

Atqui si illam digito attigerit uno, oculi illico ef-
fodientur.

Usque adeò ego illi' ferre possum ineptias, et
magnifica verba,

Verba dum sint: verum enim si ad rem conse-
rentur, vapulabit.

Ch. Thaïs, ego jam dudum hîc adsum. *Th.* ô
mi Chreme, te ipsum exspectabam: 5

Scin' tu turbam hanc propter te esse factam? et
adeò ad te attinere hanc

Omnem rem? *Ch.* ad me? quî? quasi istuc!

Th. quia dum tibi sororem studeo

Reddere et restituere, hæc atque hujusmodi sum
multa passa.

Ch. Ubi ea est? *Th.* domi apud me. *Ch.* ehem!

Th. quid est?

Educta ita, uti teque illâque dignum est. *Ch.*
quid ais? *Th.* id quod res est. 10

Hanc tibi dono do, neque repeto pro illâ abs te
quidquam pretii.

Ch. Et habetur, et referetur à me, Thaïs, tibi,
ita uti merita es,

Gratia. *Th.* at enim cave, ne priusquam hanc à
me accipias, amittas,

Chreme: nam hæc ea est, quam miles à me vi
nunc venit ereptum.

Abi tu, cistellam, Pythias, domo effer cum mo-
numentis. 15

Ch. Viden' tu illum, Thaïs? *Py.* ubi sita est?

Th. in risco: odiosa, cessas? [cere?

Ch. Militem secum ad te quantas copias addu-

quam miles à me erepturus venit. Abi tu, Pythia, et arcam è domo nostrâ profer huc cum
insignibus et ornamentis, ex quibus agnosci possit, quæque in eâ asservantur. *Ch.* Vi-
desne militem, Thaïs? *Py.* Ubi posita est hæc arca? *Th.* In risco: molesta, quid mora-
ris? *Ch.* Quantum exercitum huc agit?

Th. Puto certè illum
Thrasonem mox adven-
turum, ut illam Pamphi-
lam à me rapiat. Sine
veniat: atqui si illam
summo attigerit digito,
statim ei oculi eruentur.
Adhuc usque tolerare
possum illius ineptias, et
gloriosa verba, dummo-
do tantum sint verba:
nam si in rem deducan-
tur, et quæ ille dicit,
opere exequi conetur,
plagiscædetur. *Ch.* Thaïs,
jam pridem huc adveni.

Th. O mi Chreme, te ip-
sum exspecto: scisne tui
causâ hoc jurgium et
contentionem excitatam
esse, adeò ut hæc omnis
res ad te pertineat? *Ch.*
Ad me? quomodo? qua-
si istud commoverim. *Th.*
Quia dum sororem tuam
(Pamphilam) conor tibi
reddere, et restituere,
hæc à milite, atque alia
multa perpeti coacta
sum. *Ch.* Ubi ea est?
Th. Domi mææ est. *Ch.*
Hem (quàm timeo!) *Th.*
Quid est? timesne ejus
pudicitia? Educata est
et instituta liberaliter, ut
et te et illâ dignum est.
Ch. Quid ais? verumne
dicis? *Th.* Dico id, quod
res est. Hanc tibi dono
do; nec pro eâ ullas im-
pensas mihi à te reddi
posco. *Ch.* Hæc gratia
tibi habetur, et in animo
accepta fertur, si verbis
tibi referri nequit ut me-
rita es. *Th.* Verum enim
cave, ne prius hanc amit-
tas, quàm tibi à me tradi
possit: nam hæc ea est,

ANNOTATIONES.

15 *Cistellam.*] Scriniolum, arcam in quâ
erant ornamenta virginis, quibus agnosceretur
à suis, nempe fortè armillæ, crepundia.
Ea Thaïs jubet efferri domo, ut ostendantur

Chremeti, atque ita sororem possit agno-
scere.

16 *In risco.*] Riscus, cista est pelle con-
tecta: nomen Phrygium est.

At at! *Th.* Formidolosusne es? *Ch.* Egone formidolosus sim? Nemo est omnium hominum, qui vivat, minus formidolosus. *Th.* Atque ita nunc opus est ne sis talis. *Ch.* Hau! vereor ut me talem esse qualis sum putes. *Th.* Imò hoc animo reputa; ille cum quo tibi decertandum est, advena est, minus potens quam tu, minus notus, et minus amicorum habens in his locis. *Ch.* Hoc sat scio: sed imprudentis est damnum pati, et recipere, quod evitare et arcere possis. Malo ego nos cavere ab illo milite, quam post acceptam injuriam vindictam adversus eum persequi. Tu abi domum intrò, et serà fores claude, dum ego hinc ad forum transcurro: volo huc adducere advocatos, defensores nobis in hoc tumultu. *Th.* Mane. *Ch.* Melius est ut advocatos adducam. *Th.* Mane. *Ch.* Desine me detinere: mox rediero. *Th.* Nihil opus est istis auxiliis, Chreme: dic modò illam tuam sororem esse, et te illam parvulam amisisse, nunc cognovisse: signa hæc, quibus probes ita esse, ostende. *Py.* Adsunt hæc monumenta. *Th.* Cape ea, Chreme. Si vim faciet miles, in jus voca, aut trahere: intellixistine? *Ch.* Omnino. *Th.* Audacter et animosè hæc pronuncia. *Ch.* Faciam. *Th.* Attolle pallium humeris delapsum. Perii, huic Chremeti opus est patrono, quem mihi defensorem paro.

At at! *Th.* num formidolosus obsecro es, mi homo? *Ch.* apage sis.

Egon' formidolosus? nemo est hominum, qui vivat, minus.

Th. Atque ita opu' est. *Ch.* hau! metuo, qualem tu me esse hominem existumes. 20

Th. Imò hoc cogitato: quicum res tibi est, peregrinus est.

Minu' potens, quàm tu, minu' notus, amicorum hic habens minus.

Ch. Scio istuc: sed tu quod cavere possis, stultum admittere est.

Malo ego nos prospicere, quàm hunc ulcisci acceptà injurià.

Abi tu, atque ostium obsera intus, ego dum hinc transcurro ad forum: 25

Volo ego adesse hic advocatos nobis in turbâ hâc. *Th.* mane.

Ch. Melius est. *Th.* mane. *Ch.* omitte: jam adero. *Th.* nil opus est istis, Chreme:

Hoc dic modò, sororem illam tuam esse, et te parvam virginem

Amisisse, nunc cognôsse: signa ostende. *Py.* adsunt. *Th.* cape.

Si vim faciet, in jus ducito hominem: intellextin'? *Ch.* probé. 30

Th. Fac animo hæc præsentî dicas. *Ch.* faciam. *Th.* attolle pallium. [rem paro.

Perii; huic ipsi opus patrono est, quem defensor-

meti opus est patrono, quem mihi defensorem paro.

ACTUS IV. SCENA VII.

THRASO. GNATHO. CHREMES. THAIS.

SANGĀ, *Servus Thrasonis.*

Thr. Nunquid indecorum est, Gnatho, tam atrocem injuriam mihi faciam impunè pati? Mori me fortiter potius est, Simalio, Donax, Syrisce, sequimini. Primum ædeis expugnabo. *Gn.* rectè. *Thr.* virginem eripiam. *Gn.* Rectè.

Thr. HANCINE ego ut contumeliam tam insignem in me accipiam, Gnatho?

Mori me satius est. Simalio, Donax, Syrisce, sequimini.

Primum ædeis expugnabo. *Gn.* rectè. *Thr.* virginem eripiam. *Gn.* probé.

Thr. Malè mulctabo ipsam. *Gn.* pulchrè. *Thr.* in medium huc agmen cum vecti, Donax,
Tu, Simalio, in sinistrum cornu, tu, Syrisce, in dexterum.

Ceddò alios; ubi centurio est Sanga, et manipulus furum? *Sa.* eccum adest.

Thr. Quid, ignave? pëniculon' pugnare, qui istum huc portes, cogitas?

Sa. Egone? imperatoris virtutem noveram, et vim militum:

Sine sanguine hoc fieri non posse: quì abstergerem voluera?

Thr. Ubi alii? *Sa.* qui, malum, alii? solus Sannio servat domi.

Thr. Tu hosce instrue: hìc ego ero post principia: inde omnibus signum dabo.

lum, sunt isti alii? Solus Sannio abest, qui custodit res quæ sunt domi. *Thr.* Tu hosce ordina: hìc ego stabo in mediâ acie post principes milites: ex isto loco omnibus signum dabo incundi certaminis.

ANNOTATIONES.

4 *In medium huc agmen cum vecti.*] Primum agmen, seu, ut nunc appellant, prima custodia, *L'avant garde, Angl. THE VAN:* medium agmen, *la bataille, Angl. THE CENTRE:* postremum agmen, *l'arriere garde, Angl. THE REAR.* Vectis est lignum teres et oblongum: præterea est instrumentum ferreum et militare, quo perfodiuntur parietes.

5 *Simalio.*] Jucundum est intelligere nomina strenuorum militum Thrasionis, Simalio quod simus esset. Donax, δῶναξ, arundo, qui arundine pro hastâ utebatur. Syrisceus à Σύρις, quod Syrius esset origine, vel à Συρικός vase vimineo, in quo ficus solent asservari.

In sinistrum cornu.] Cornua erant latera aciei, ita dicta quòd prominere, in quibus stabant equites, qui utrinque claudebant latera aciei pedestris; quapropter turmæ equitum alæ dicuntur. *Des compagnies de Cavalerie. Angl. THE BODY OF HORSE.*

6 *Ubi centurio est Sanga.*] Centurio est centum militum præfectus. Unde et centuria quoque dicitur, cujus tamen numerus postea variavit; nam legio apud Romanos antiquitus quatuor millium erat; unde quadratum agmen dicebatur. Postea duo millia et ducentos adjecit Marius, ut constaret sex millibus et ducentis militibus. In legione erant sexaginta centuriæ, manipuli triginta, cohortes decem.

Manipulus furum?] Manipulus est fasciculus herbarum qui manu comprehenditur, quòd signum in militiâ fuit prisca Romanis. Ovidius:

Pertica suspensos portabat longa maniplos:

Unic manipularis nomina miles habet.

Inde ponitur pro exiguâ militum manu, quæ unum sequitur signum. Fures hìc dicuntur servi, et fures nonnunquam pro servis accipi scripsit Servius ad illud carmen Virgilii:

Quid domini facient, audent cum talia fures?

Thr. Ipsam Thaidem acerbè puniam. *Gn.* Bellè. *Thr.* In medium

huc agmen accede cum vecti, Donax, tu Simalio, in sinistrum cornu, tu Syrisce, in dexterum. Alii procedant: ubi est centurio Sanga, et manipulus servorum culinariorum? *Sa.* Ecce eum, adest. *Thr.* Quid, iners? An tu peniculo, quem portas, pugnare cogitas? *Sa.* Egone peniculum in bello non ferrem, quo vulnera abstergerem? Cùm imperatoris fortitudinem notam haberem, et robur militum; nec sine sanguinis effusione hanc obsidionem fieri posse. *Thr.* Ubi alii sunt? *Sa.* Quinam, malum.

Sæpissime tamen fures apud comicos intelliguntur servi culinarii. Fortè fossores intelligit, et cuniculos agentes ad evertenda mœnia et arces, *Pionniers. Angl. PIONEERS.* Sanga, quia coquus erat, Thraso vocat centurionem tanquam aliis honoratiorem. Sanga dictum quidam volunt à Sangâ vico, vel Sangario flumine Phrygiæ; nam Phryges serviles sunt. Fortè à Græco σάγρις, quod securis quoddam genus est.

10 *Qui, malum, alii?*] *Malum* vicem interjectionis irascentis sustinet.

11 *Hic ego ero post principia.*] Id est, post principes in acie; milites in militiâ Romanâ principes dicebantur secundæ aciei milites, armis maximè insignes: ita enim acies apud Romanos instruebatur, ut primi hostes aggrederentur manipuli hastatorum, ex flore juvenum pubescentium collecti: qui si hostem propulsare non possent, à principibus, qui omnes scutati erant, in intervalla ordinum recipiebantur. Moxque hi, nempe principes, in eorum, nempe hastatorum, locum succedebant. Hastati autem post eos subsequebantur. Si à principibus quoque non satis feliciter esset pugnatum, à primâ acie ad triarios paulatim se referebant; unoque agmine facto, nullâque spe post se relicta, unâ omnes in hostem procedebant. Principia est locus in acie principum militum. Inde, post principia esse, significat, in tuto esse, ubi noster Thraso se collocaverat. Principia etiam est locus in castris, ubi habitat dux ex imperator. Hæc ex Livio sub finem octavi libri primæ Decadis. Cæterum Homerus, *Iliad. V.* laudat Diomedem, quòd inter principes primâ acie pugnârit: sicut Homerum imitatus Virgilius similiter Æneam de fortitudine laudans ait; *Se quoque principibus permixtum agnovit Achilles.*

Gn. Istud est peritum et prudentem esse: quàm rectè milites disposuit! quàm prospexit sibi tuto in loco! *Thr.* Hoc idem Pyrrhus observavit, hunc ordinem tenuit. *Ch.* Videsne tu, Thaïs, quid agat Thraso, ut nos oppugnet? Certè prudens consilium est, nos intra domum recipere, et fores occludere. *Th.* Sane hic vanus nugator est: nec est causa cur tibi fortis imperator nunc esse videatur. *Thr.* Quid censes faciendum, Gnatho? *Gn.* Fundam nunc vellem tibi in manus dari, ut tu illos obsessos ferires clandestinò et latenter: in fugam se darent. *Thr.* Sed ecce Thaïdem ipsam video. *Gn.* Quin mox impetum facimus? *Thr.* Mane, omnia prius consilii prudentiâ, quàm vi armorum tentare sapientem convenit. Fortasse quæ jubebo, nullâ vi adhibitâ factura est. *Gn.* Dii vostram fidem! quanti æstimandus est ille qui sapit! nunquam ad te accedo, quin doctior recedam. *Thr.* Thaïs, primùm hoc mihi responde: cum tibi darem istam virginem, nonne mihi promisisti hos dies soli mihi te concessuram? *Th.* Quid tum postea? *Thr.* Istudne rogas, quæ mihi coràm ante oculos amatorem apposuisti tum? *Th.* An tibi dignus videtur ille, quicum loquaris? *Thr.* Et cum eo furtim à me discessisti? *Th.* Italibuit. *Thr.* Pamphilam huc igitur adduc, et redde, nisi vis eam tibi per vim eripi. *Ch.* Tibi illam reddat? aut tu eam attingas, omnium scelestissime? *Gn.* Ah, quid ais? tace. *Thr.* Quid tu tibi vis, cum tuâ nihil intersit, Gnatho? Ergone meam tangere quis prohibeat? *Ch.* Tuam autem ais esse, furcifer? *Gn.* Vide sis, ignoras cui viro nunc convicium dicis. *Ch.* Non tu hinc abis, impure? scisne, ô miles! ut tecum agatur? Si vel minimam turbam hodie hîc commoveris,

Gn. Illuc est sapere: ut hosce instruxit, ipse sibi cavito loco.

Thr. Idem hocce Pyrrhus factitavit. *Ch.* videntu, Thaïs, quam hic rem agit?

Nimirum consilium illud rectum est de occludendis ædibus.

Th. Sanè, quod tibi nunc vir videatur esse, hic nebulo magnus est: 15

Ne metuas. *Thr.* Quid videtur? *Gn.* fundam tibi nunc nimis vellem dari,

Ut tu illos procul hinc ex occulto cæderes: facerent fugam.

Thr. Sed eccam Thaïdem ipsam video. *Gn.* quàm mox irruimus? *Thr.* mane.

Omnia prius experiri verbis, quàm armis, sapientem decet.

Quî scis, an quæ jubeam, sine vi faciat? *Gn.* Dii vostram fidem! 20

Quanti est sapere? nunquam accedo ad te, quin abs te abeam doctior.

Thr. Thaïs, primùm hoc mihi responde: cum tibi do istam virginem,

Dixtin' hos mihi dies soli dare te? *Th.* quid tum postea? *Thr.* rogitas,

Quæ mi ante oculos coràm amatorem adduxisti tuum?

Th. Quid cum illo agas? *Thr.* et cum eo clàm subduxisti te mihi? 25

Th. Libuit. *Thr.* Pamphilam ergo huc redde, nisi vi mavis eripi.

Ch. Tibi illam reddat? aut tu eam tangas? omnium. *Gn.* ah, quid agis? tace.

Thr. Quid tu tibi vis? ego non tangam meam? *Ch.* tuam autem, furcifer?

Gn. Cave sis: nescis cui maledicas nunc viro. *Ch.* non tu hinc abis?

Scin' tu ut tibi res se habeat? si quidquam hodie hîc turbæ cœperis, 30

ANNOTATIONES.

13 *Pyrrhus factitavit.*] Se post principia posuit Pyrrhus Epirotarum rex. Pyrrho Anibal inter imperatores, cum primas Alexandro Magno dedisset, secundas tribuit, quòd castra metari primus docuerit, id est, descri-

bere, et locare, *Camper.* *Angl.* TO ENCAMP. Ad hoc nemo elegantius loca cepit, præsidia disposuerit. *Choisir bien les lieux, se fortifier.* *Angl.* TO CHOOSE HIS GROUND JUDICIOUSLY, TO FORTIFY HIMSELF.

Faciam, hujus loci, dieique, meique semper memin-
neris.

Gn. Miseret tui me, qui hunc tantum hominem
facias inimicum tibi.

Ch. Diminuat ego caput tuum hodie, nisi abis.

Gn. ain' verò, canis?

Siccine agis? *Thr.* Quis tu es homo? quid tibi
vis? quid cum illâ rei tibi est?

Ch. Scibis: principio eam esse dico liberam. *Thr.*
hem! *Ch.* civem Atticam. *Thr.* hui! 35

Ch. Meam sororem. *Thr.* os durum! *Ch.* miles,
nunc adeò edico tibi,

Ne vim facias ullam in illam. *Thais*, ego ad So-
phronam eo

Nutricem, ut eam adducam, et signa ostendam
hæc. *Thr.* tun' me prohibeas,

Meam ne tangam? *Ch.* prohibeo, inquam. *Gn.*
audin' tu? hic furti se alligat.

Satin' hoc est tibi? *Thr.* hoc idem tu ais? *Th.*
quære, qui respondeat. 40

Thr. Quid nunc agimus? *Gn.* quin redeamus;
jam hæc tibi aderit supplicans

Ultro. *Thr.* credin'? *Gn.* imò certè: novi in-
genium mulierum:

Nolunt, ubi velis; ubi nolis, cupiunt ultro. *Thr.*
bene putas.

Gn. Jam dimitto exercitum? *Thr.* ubi vis. *Gn.*
Sanga, ita uti fortes decet

Milites, domi focique fac vicissim ut memin-
neris.

Sa. Jam dudum animus est in patinis. *Gn.* frugi
es. *Thr.* vos me hæc sequimini. 46

sunt à naturâ mulieres: quando vis, nolunt: quando nolis, volunt, et cupiunt ultro, ne-
mine suadente. *Thr.* Rectè judicas. *Gn.* Jamne mox missionem militum faciam? *Thr.*
Quando voles. *Gn.* Sanga, fac ut culinæ cibique memin-
neris, sicut fortes decet milites, qui alacres pro focis et penatibus pugnant. *Sa.* Jampridem à bello aversus animus in
epulis et cupediis totus est. *Gn.* Bonæ frugi es, et utilis. *Thr.* Vos hæc me sequimini.

faciam, ut hujus loci,
diei, meique semper me-
moriam habeas. *Gn.* Mi-
sereor tui, qui hujus tanti
hominis inimicitias sus-
cipias. *Ch.* Infringam ca-
put tuum hodie, nisi a-
bis. *Gn.* Siccine minaris,
impudens? *Thr.* Quis tu
homo es? Quid tibi vis?
Quid tibi rei est cum illâ?
Ch. Primum ego assero
eam esse liberam. *Thr.*
Hem! *Ch.* Civem Atti-
cam. *Thr.* Hui! *Ch.* Me-
am sororem. *Thr.* Frons
ferrea! *Ch.* Miles, nunc
etiam tibi denuncio, ne
vim ullam facias contra
illam. *Thais*, ego eo ad
Sophronam nutricem, ut
eam hinc adducam, et hæc
monumenta agnitionis
ostendam. *Thr.* Tunc
prohibere possis, ne in
servam meam manum inji-
ciam? *Ch.* Prohibeo,
iterum tibi denuncio. *Gn.*
Audisne, Thraso? Hic
furti se reum fatetur;
scilicet, se dolo malo rem
à proprio domino auferre.
et detinere. Sufficitne
hoc tibi ad repetendam
in jure virginem servam
tuam? *Thr.* An idem hoc
ais, quod Chremes, *Thais*?
Th. Indignus es cui re-
spondeam, quære aliò
responsum. *Thr.* Quid
nunc agere debemus,
Gnatho? *Gn.* Age, re-
deamus: jam hæc ad te
veniet sponte supplicans,
ut ei veniam condones.
Thr. Credisne? *Gn.* Sic
certè est: ita comparatæ

ACTUS V. SCENA I.

THAIS. PYTHIAS.

Th. PERGIN' scelesta, mecum perplexè loqui?
Scio, nescio: abiit: audiui: ego non affui.
Non tu istuc mihi dictura apertè es, quiquid est?

latum: abfui cum vigata est. Nonne tu istud mihi declarabis,
quid sit?

Th. Pergisne, scelera-
ta, intricatè atque ob-
scurè mecum loqui?
Scio, nescio: abiit: au-
divi stuprum illi esse il-
lud, quod ex te quæro, quid-

Virgo laceratâ veste præ pudore obticet; eunuchus aufugit; quamobrem aufugit? quid factum est? cùm hæc à te quæro, nihil quiddam respondes? *Py.* Quid ego infelix tibi amplius respondere possum? Dicunt illum minimè eunuchum fuisse. *Th.* Quis fuit igitur? *Py.* Iste Chærea. *Th.* Qui Chærea? *Py.* Iste adolescens frater Phædræ. *Th.* Quid ais, venefica? *Py.* At cum ipsum esse certò cognovi. *Th.* Cur ad nos, quæso, venit? Cur ad nos adductus est? *Py.* Nescio; nisi amore captum fuisse credo Pamphilæ. *Th.* Hem! Misera! interii, infelix, siquidem tu ista verè commemoras. An ideo virgo lachrymas fundit? *Py.* Id arbitror. *Th.* Quid ais, sacrilega? Nonne istud tibi abiens minata imperavi, ne vir quisquam ad eam adiret? *Py.* Quid facerem? ita ut imperâsti, illi soli custodienda data est. *Th.* Pessima, lupo ovem tu endam dedisti. Valdè me pudet, ita me delusam esse. Quæ hæc est species hominis? *Py.* Hera mea, sile; sile, obsecro, salvæ sumus; habemus hominem ipsum (Chæream) in nostrâ potestate. *Th.* Ubi is est? *Py.* Hem, videsne illum ad sinistram? *Th.* Video. *Py.* Manda in eum manum injici, tanquam in fugitivum. *Th.* Quid illi faciemus comprehenso, inepta? *Py.* Quærisne quid facias? Vide quæso, si non est insigniter impudens: ex aspectu sanè videtur esse. Nonne talis est, qualem dico? *Th.* Non. *Py.* Atque etiam qualis est ejus audacia!

Virgo conscissâ veste lacrumans obticet:
Eunuchus abiit; quamobrem? quid factum est?
taces? 5

Py. Quid tibi ego dicam misera? illum eunuchum negant

Fuisse. *Th.* quis fuit igitur? *Py.* iste Chærea.
Th. Qui Chærea? *Py.* iste ephēbus, frater Phædræ.

Th. Quid ais, venefica? *Py.* atqui certò comperi.

Th. Quid is obsecro ad nos? quamobrem adductus est? *Py.* nescio; 10

Nisi amâsse credo Pamphilam. *Th.* hem, misera! occidi,

Infelix, siquidem tu istæc vera prædicas.

Num id lacumat virgo? *Py.* id opinor. *Th.* quid ais, sacrilega?

Istuccine interminata sum hinc abiens tibi?

Py. Quid facerem? ita ut jûsti, soli credita est. 15

Th. Scelestâ, ovem lupo commisti. dispudet *Th.*

Sic mihi data esse verba. quid illuc hominis est?

Py. Hera mea! tace; tace, obsecro, salvæ sumus: hominem

Habemus ipsum. *Th.* ubi is est? *Py.* hem ad sinistram, nonne vides? 19

Th. Video. *Py.* comprehendi jube quantum potest. [gas!]

Th. Quid illo facias, stulta? *Py.* quid faciam, rovide, amabò, si non, cùm aspicias, os impudens Videtur. *Th.* non. *Py.* tum, quæ ejus confidentia est!

ANNOTATIO.

4 *Virgo conscissâ veste.*] *Thais* breviter refert quæ sibi *Pythias* latius recensuerat.

ACTUS V. SCENA II.

CHÆREA. THAIS. PYTHIAS.

Ch. In ædibus Antiphonis, et pater et mater ejus, quasi consultò præsentēs erant, cùm ingressuri eramus, ita ut nullo modo introire possem, quin me viderent: interea dum ante fores sto, notus quidam mihi occurrit in viâ: simul ac vidi, mox me in pedes conjeci quàm citissimè in angiportum quoddam solitarium; inde etiam

Ch. APUD Antiphonem uterque, mater et pater, Quasi deditâ operâ, domi erant, ut nullo modo Introire possem, quin viderent me: interim Dum ante ostium sto, notus mihi quidam obviâ Venit: ubi vidi, ego me in pedes, quantum queo, 5 In angiportum quoddam desertum: inde item.

In angiportum quoddam solitarium; inde etiam

In aliud, inde in aliud : ita miserrimus
Fui fugitando, ne quis me cognosceret.

Sed estne hæc Thaïs, quam video? ipsa est: hæreo
Quid faciam. quid meâ autem? quid faciet mihi?

Th. Adeamus. bone vir, Dore, salve: dic mihi,
Aufugistin? *Ch.* hera, factum. *Th.* satin' id tibi
placet? 12

Ch. Non. *Th.* credin' te impunè habiturum? *Ch.*
unam hanc noxiam

Mitte: si aliam unquam admisero ullam, occidito.

Th. Num meam sævitiam veritus es? *Ch.* non.
Th. quid igitur? 15

Ch. Hanc metui, ne me criminaretur tibi.

Th. Quid feceras? *Ch.* paululum quiddam. *Py.*
eho, paululum, impudens?

An paululum esse hoc tibi videtur, virginem
Vitiare civem? *Ch.* conservam esse credidi.

Py. Conservam? vix me contineo, quin involem
in [venit.

Capillum. monstrum! etiam ultro derisum ad-
Th. Abin' hinc, insana? *Py.* quid ita verò? de-
beam, 22

Credo, isti quidquam furcifero, si id fecerim;
Præsertim cum se servom fateatur tuum.

Th. Missa hæc faciamus. non te dignum, Chærea,
Fecisti: nam si ego digna hâc contumeliâ 26

Sum maximè, at tu indignus qui faceres tamen.
Neque ædepol, quid nunc consili capiam, scio,

De virgine istâc: conturbâsti mihi
Ratiohes omnes, ut eam non possim suis, 30

Ita ut æquom fuerat, atque ut studui, tradere: ut
Solidum parerem hoc mihi beneficium, Chærea.

Ch. At nunc dehinc spero æternam inter nos
gratiam

Fore, Thaïs. sæpe ex hujusmodi re quâpiam, et
Malo ex principio magna familiaritas 35

Conflata est. quid si hoc quispiam voluit deus?
Th. Equidem pol in eam partem accipioque et
volo.

istâ virgine: ita res meas confudisti omnes, ut eam nequeam suis talem, intactam, et vir-
ginem reddere, ita ut æquum fuerat, atque ut omni studio conata fui: ut integram gratiam
inirem à Chremete et reliquis virginis cognatis; ut integrum et perfectum hoc beneficium
conferrem in Chremete et virginis cognatos. *Ch.* At nunc exinde spero æternam fore
inter nos omnes, me, illam, et te, benevolentiam, Thaïs: nam sæpe ex simili re aliquâ
turbulentâ, atque ex malo principio magna necessitudo et conjunctio contracta est. Quid
si hoc, autore aliquo deo, factum est? *Th.* Equidem pol, in eam partem et accipio, et ita
volo evenire.

in aliud, inde in aliud: ita
fugitando miserrimus fui,
metuens ne quis me ag-
nosceret. Sed estne hæc
Thaïs, quam video? Ipsa
est: incertus sum an mihi
quid agam. Verum quid
meâ refert? Quid faciet
mihi? *Th.* Eamus ad eum.

Bone vir, Dore, salve:
dic mihi, fugistine domo?
Ch. Hera, id feci. *Th.*
Hoccine fecisse tibi ju-
cundum est? *Ch.* Mini-
mè. *Th.* Credisne hoc
impunè et inultum tibi
fore? *Ch.* Unum hoc de-
lictum mihi remitte: si
aliud unquam commiserò
ullum, interfici me jube.

Th. Num meam duritiam
et crudelitatem timuisti,
adeò ut fugeres? *Ch.*
Non. *Th.* Quid igitur?
Ch. Timui ne ista (Py-
thias) me accusaret apud
te. *Th.* Quam culpam
feceras? *Ch.* Levem
quandam culpam. *Py.*
Eho levem, impudens?

An levem esse culpam
æstimas, virgini civi vi-
tium asserere? *Ch.* Con-
servam meam esse pu-
tavi. *Py.* Conservam
putâsti? Vix mihi tem-
pero quin irruam in co-
mam. Monstrum! etiam
nos ut ludibrio habeat,
ex industriâ huc advenit.

Th. Abin' hinc, stulta?
Py. Quasi verò ullam
pœnam debeam isti fur-
cifero, si involaverim in
capillum ejus: præser-
tim cum non liberum,
sed servum tuum se esse
prostituteat. *Th.* Hæc
inutilia omittamus. Non
te facinus dignum admi-
sisti. Chærea: nam quam-
vis propter conditionem
meam hâc injuriâ maxi-
mè digna videar; tamen
tu indignus es, qui eam
mihi faceres: neque per
Pollucem nunc scio qua-
le consilium capiam de

ANNOTATIO.

27 At tu indignus qui faceres tamen.] Id est, non te decuit eam injuriam mihi facere,
cum sis frater Phædræ mei amatoris, et diligenter ac liberaliter fueris institutus.

Ch. Quinimo, ita ut accipias, et velis, te rogo: hoc unum scias velim, me non eo animo cum virgine rem habuisse, ut tibi injuriam facerem; sed ab amore ad id faciendum impulsus fuisset. *Th.* Scio, et per Pollucem propterea tibi libentius veniam do. Non adeò humanitatis expertus sum, neque tam ignara, ut quanta sit amoris potentia non noverim. *Ch.* Te quoque jam, *Thais*, ita me dii ament, nunc amo. *Py.* Etiam per deos tibi metendum, hera, ab isto, sentio, ne quam technam et fraudem faciat. *Ch.* Non ausim, etiamsi velim (propter fratrem Phædriam). *Py.* Nullam fidem tuis dictis habeo. *Th.* Fac ut desinas, *Pythias*. *Ch.* Nunc in tuam, *Thais*, me do fidem, et in clientelam trado, teque obsecro ut in ducendâ uxore Pamphilâ me juves. Te mihi patronam eligo, *Thais*; te per deos obtestor: moriar omnino, si non hanc in uxorem accipio. *Th.* Tamen si pater voluerit. *Ch.* Ah quid dubitas? Voleat, probè scio; dummodo hæc sit civis. *Th.* Si paulisper vis expectare, mox ipse frater illius huc adventurus est, *Chærea*; nutrice[m] i[m]it accersitum, quæ Pamphilam parvulam aluit: tu ipse dum de Pamphilæ origine inquiretur præsens intereris. *Ch.* Ego verò expectabo dum *Chremes* hic adsit. *Th.* Visne interea, dum is huc redit, domi maneamus, potiùs quàm hic ante fores? *Ch.* Imò vehementer cupio. *Py.* Quidnam, quæso, nunc factura es? *Th.* Quidnam ita? *Py.* Tunc quæris? An hunc tu, quæ ab eo delusa es, intrò ædes posthac admittere cogitas? *Th.* Cur non? *Py.* Faciet aliquam turbam de integro; verbis meis fidem adhibe. *Th.* An, tace, oro. *Py.* Non satis compertam habere videris ejus confidentiam. *Ch.* Non faciam quod vereris, *Pythias*. *Py.* Non per Pollucem credo, *Chærea*, nisi, postquam nihil à te mali factum fuisse compertum fuerit. *Ch.* Imò, *Pythias*, tu me servato. *Py.* Neque per deos tibi quidquam servandum dare ausim, neque te servare: apage te à me. *Th.* Advenit opportunè ipse frater Pamphilæ *Chremes*. *Ch.* Perii mehercle: obsecro, *Thais*, intrò ædes eamus: nolo me in viâ ut *Chremes* ita vestitum videat. *Th.* Quamobrem tandem? an quia te pudet? *Ch.* Id ipsum nempe est. *Py.* Id ipsum? Virgo verò vitata an pudori fuit? *Th.* Præito; sequar. Tu isthic mane, *Pythias*, ut *Chremetem* domum introducas.

Ch. Imò ita quæso: unum hoc scito, contumeliæ Non me fecisse causâ, sed amoris. *Th.* scio, Et pol propterea magis nunc ignosco tibi. 40 Non adeò inhumano ingenio sum, *Chærea*, Neque tam imperita, ut, quid amor valeat, nesciam. *Ch.* Te quoque jam, *Thais*, ita me dii bene ament, amo. [ligo. *Py.* Tum pol ab istoc tibi, hera, cavendum intel- *Ch.* Non ausim. *Py.* nihil tibi quidquam credo. *Th.* desinas. [sies: *Ch.* Nunc ego te in hæc re mihi oro ut adjutrix Ego me tuæ commendo et committo fidei. 47 Te mihi patronam cupio, *Thais*: te obsecro: Emoriar, si non hanc uxorem duxero. [scio, *Th.* Tamen si pater. *Ch.* quid? ah volet, certò Civis modò hæc sit. *Th.* paululùm opperieris 51 Si vis, jam frater ipse hic aderit virginis: [lam: Nutricem accersitum iit, quæ illam aluit parvo- In cognoscendo tute ipse hic aderis, *Chærea*. *Ch.* Ego verò maneo. *Th.* visne interea, dum is venit, 55 Domi opperiamur potiùs, quàm hic ante ostium? *Ch.* Imò percupio. *Py.* quam tu rem actura, obsecro es? *Th.* Nam quid ita? *Py.* rogitas? hunc tu in ædes cogitas [meæ fidei; Recipere posthac? *Th.* Cur non? *Py.* crede hoc Dabit hic aliquam pugnam denuo. *Th.* au, tace, obsecro. 60 *Py.* Parum perspexisse ejus videre audaciam. *Ch.* Non faciam, *Pythias*. *Py.* non pol credo, *Chærea*, Nisi si commissum non erit. *Ch.* quin, *Pythias*, Tu me servato. *Py.* neque pol servandum tibi Quidquam dare ausim, neque te servare: apage te. *Th.* Optimè adest ipse frater. *Ch.* perii hercle: obsecro 66 Abeamus intrò, *Thais*: nolo me in viâ Cum hæc veste videat. *Th.* quamobrem tandem? an quia pudet? [præ, sequor. *Ch.* Id ipsum. *Py.* id ipsum? virgo verò? *Th.* I Tu isthic mane, ut *Chremem* introducas, *Pythias*.

ACTUS V. SCENA III.

PYTHIAS. CHREMES. SOPHRONA.

Py. QUID? quid venire in mentem nunc possit mihi?

Quidnam? quâ referam sacrilego illi gratiam,
Qui hunc supposuit nobis! *Ch.* move verò ocyùs
Te, nutrix. *So.* moveo. *Ch.* video, sed nil pro-
moves.

Py. Jamne ostendisti signa nutrici? *Ch.* omnia.

Py. Amabò, quid ait? cognoscitne? *Ch.* ac me-
moriter. 6

Py. Bene ædepol narras: nam illi faveo virgini.
Ite intrò: jamdudum hera vos exspectat domi.

Virum bonum eccum Parmenonem incedere

Video: viden' ut otiosus it! si diis placet, 10

Spero me habere, qui hunc meo excruciem modo.

Ibo intrò, de cognitione ut certum sciam:

Pòst exibo, atque hunc perterrebo sacrilegum.

domi. Ecce virum bonum Parmenonem video spatiari. Vide ut otiosus et securus ambulat! Spero me habituram facultatem, si diis placet, quò eum arbitrato meo agitem, et anxium reddam. Edes intrabo, ut certior facta sim de agnitione Pamphilæ, à fratre et nutrice ejus: postea exibo, et sceleratum hunc Parmenonem perterrefaciam.

Py. Quid? quid in animo excogitare nunc possum ego? Quidnam? quomodo nunc scilicet par pari referam, illi scelesto Parmenoni, qui hunc Chæream pro eunucho nobis supposuit? *Ch.* Move te verò citius, nutrix. *So.* Moveo. *Ch.* Video, te moves; sed nihil promotes. *Py.* Jamne, Chremes, ostendisti omnia signa cistellæ Sophronæ nutrici? *Ch.* Omnia ostendi. *Py.* Obsecro, quid dicit? Agnoscitne illa? *Ch.* Agnoscit, et memoriter recenset. *Py.* Grata per Pollicem narras: nam bene illi puellæ cupio. Introite: nam jam pridem Thais hera vos exspectat

ACTUS V. SCENA IV.

PARMENO. PYTHIAS.

Pa. REVISO, quidnam Chærea hîc rerum gerat,

Quòd si astu rem tractavit, dî vostram fidem!

Quantam et quàm veram laudem capiet Parmeno!

Nam ut mittam, quòd ei amorem difficillimum, et

Carissimum ab meretrice avarâ, virginem 5

Quam amabat, eam confeci sine molestiâ,

Sine sumptu, sine dispendio: tum hoc alterum,

Id verò est, quod ego mihi puto palmarium,

Me reperisse, quo modo adolescentulus

sitionem ejus perfecti sine difficultate, sine sumptu et impensis pecuniarum; id verò est gloriosum et palmâ dignum, quod mihi tribuo, quoniam rationem inveni, quâ adolescentulus possit

Pa. Redeo visum quas res hîc agat Chærea, quòd si astutè cceptum exequutus est, dii vestram fidem testor! quantam, et quàm veram laudem consequetur Parmeno! nam ut taceam quòd ei amorem difficillimum et magno pretio parandum à meretrice avarâ, virginem nimirum, quam perditè amabat, procuravi, et acqui-

ANNOTATIO.

8 *Palmarium.*] *Palmarium*, a, um: quod est palmâ dignum, aliquando substantivum est, et videtur poni pro victoria L. I. § 5. D. De extraordinariis cognitionibus, his verbis: honoraria summa peti poterit usque ad proba-

bilem quantitatem; etsi nomine palmarii cautum est. Id vocabulum sumptum à gladiatoribus; nam victori gladiatori is honos habebatur, ut coronatus palmâ laudes ferret.

meretricum ingenia et mores pernoscere: ut cum tempestivè illas penitus cognoverit perpetuò odio eas prosequatur. Dum foris cœnant, nihil videtur tersius et honestius, nihil magis ornatum nec magis lepidum: quæ cum epulantur, non vorant, sed lentè et delicatè suaviora quæque cum amatore suo mandunt. Harum verò licet videre insatiabilem voracitatem, immunditiam, egestatem, cum domi sunt, quàm obsecrante, quàm gulæ deditæ, quo pacto juris hesterni panem atrum deglutiunt. Hæc omnia didicisse non modò utile, sed saluterum adolescentibus. *Py.* Ego per Pollucem pro istis dictis et factis te, scelerose, ulciscar et puniam; ut non impunè feras quòd nos ludificatus fueris.

Meretricum ingenia et mores posset noscere: 10
Maturè ut cum cognòrit, perpetuò oderit.
Quæ dum foris sunt, nihil videtur mundius,
Nec magis compositum quidquam, nec magis elegans:

Quæ, cum amatore suo cum cœnant, liguriunt.
Harum videre ingluviem, sordes, inopiam, 15
Quàm inhonestæ solæ sint domi, atque avidæ cibi,
Quo pacto ex jure hesterno panem atrum vorent.
Nôsse omnia hæc, salus est adolescentulis.
Py. Ego pol te pro istis dictis et factis, scelus,
Ulciscar; ut ne impunè in nos illuseris. 20

ACTUS V. SCENA V.

PYTHIAS. PARMENO.

Py. Proh deùm fidem! facinus turpe et crudele! O infortunatum adolescentulum! O scelerosum Parmenonem, qui istum in hanc domum adduxit! *Pa.* Quid est? *Py.* Adeò misericordiâ commotus sum, ut ne tam atrox tormentum cernerem, misera huc foras me subdlexerim. Quæ infanda et seva suppliciorum exempla dicuntur in eum facienda esse! *Pa.* O Jupiter! quæ illa turbatio est? Egone occidi? accedam. Quid istuc est, Pythias? quid queris? in quo exempla gravia poenarum edenda esse dicis? *Py.* An quæris, impudentissime? Exitum attulisti huic adolescentulo, quem pro eunucho ad ædes nostras deduxisti, dum nos dolis circumvenire conaris. *Pa.* Quid ita dicis? aut quid factum est? Dicit. *Py.* Dicam: novistine virginem istam, quæ hodie dono data est Thaidi, civem esse hujus urbis? ejusque fratrem inter primos nobiles numerari? *Pa.* Nescio. *Py.* Atqui esse eam civem Atticam compertum est: hanc iste adolescentulus stupravit miser. Ille frater ejus, impetuosus admodum et ad vim inferendam promptissimus, ubi hoc inaudivit. *Pa.* Quidnam fecit? *Py.* Constrinxit primum eum, in modum crudelem, arctis vinculis.

Py. PRO deùm fidem! facinus foedum: ô infelicem adolescentulum!

O scelestum Parmenonem, qui istum huc adduxit!

Pa. quid est?

Py. Miseret me: itaque ut ne viderem, misera huc effugi foras.

Quæ futura exempla dicunt in eum indigna! *Pa.* ô Jupiter!

Quæ illæ turba est? numnam ego perii? adibo: quid istuc Pythias? 5

Quid ais! in quem exempla fient? *Py.* rogitas, audacissime!

Perdidisti istum, quem adduxti pro eunucho, adolescentulum,

Dum studes dare verba nobis. *Pa.* quid ita? aut quid factum est? cedò.

Py. Dicam: virginem istam, Thaidi hodie quæ dono data est,

Scin' eam hinc civem esse? et ejus fratrem adprimè nobilem? 10

Pa. Nescio. *Py.* atqui sic inventa est: eam iste vitiavit miser.

Ille ubi rescivit factum frater violentissimus.

Pa. Quidnam fecit? *Py.* colligavit primum eum miseris modis.

Pa. Colligavit! hem! *Py.* atque equidem orante, ut ne id faceret, *Thaïde*.

Pa. Quid ais? *Py.* nunc minitatur porrò sese id, quod mœchis solet; 15

Quod ego nunquam vidi fieri, neque velim. *Pa.* quâ audaciâ

Tantum facinus andet? *Py.* quid ita tantum? *Pa.* an non hoc maximum est?

Quis homo pro mœcho unquam vidit in domo meretriciâ

Deprendi quemquam? *Py.* nescio. *Pa.* at ne hoc nesciatis, *Pythias*,

Dico, edico vobis, nostrum esse illum herilem filium. *Py.* hem! 20

Obsecro, quis est? *Pa.* ne quam in illum *Thaïs* vim fieri sinat.

Atque adeò autem cur non egomet introëo? *Py.* vide, *Parmeno*,

Quid agas, ne neque illi prosis, et tu pereas: nam hoc putant,

Quidquid factum est, ex te esse ortum. *Pa.* quid igitur faciam miser?

Quidve incipiam? ecce autem video rure redeuntem senem. 25

Dicam huic, an non? dicam hercle; etsi mihi magnum malum

Scio paratum: sed necesse est, huic ut subveniat. *Py.* sapis:

Ego abeo intrò, tu isti narrato omnem rem ordine, ut factum siet.

cesse est huic dicere, ut illi auxilietur. *Py.* Sapis, qui hæc factururus sis: ego intrò domum eo: tu hero tuo recense ex ordine, ut omnia facta sunt.

Pa. Hem, colligavit? *Py.* Atque id, deprecante illum *Thaïde*, ne id faceret. *Pa.* Quid ais? *Py.* Nunc minitatur sese id facturum, quod adulteris fieri solet; quod sumi supplicium non adhuc vidi, neque videre velim. *Pa.* Quis ita audax, et temerarius, ut tantum facinus audeat? *Py.* Quid ita tantum ais? *Pa.* An non hoc maximum est? Quisquamne hominum unquam vidit ullum in ædibus meretricis corripit pro mœcho? *Py.* Hoc nescio. *Pa.* At ne hoc ignoretis, *Pythias*, nuncio, denuncio vobis, illum esse nostri heri filium. *Py.* Hem! quæso, an is est? *Pa.* Ne quam in illum violentiam exerceri *Thaïs* permittat. Imò etiam, cur non ego intrò domum irrumpo? *Py.* Ne hoc facias, cave: nec enim illum juveris, et te perditum iveris: hoc enim credunt te huius, quod factum est, quantumcunque sit, esse auctorem. *Pa.* Quid igitur faciam infelix? Quidve aggrediar? Ecce autem aspicio senem herum è villâ in urbem revertentem. Num illi dicam filii periculum, an non? Nunciabo per *Herculem*: quamvis noverim mihi magnum malum inde datum iri: sed ne-

ACTUS V. SCENA VI.

LACHES. PARMENO.

La. Ex meo propinquo rure hoc capio commodi: Neque agri, neque urbis odium me unquam percipit.

Ubi satias cœpit fieri, commuto locum.

Sed estne ille noster *Parmeno*? et certè ipse est.

Quem præstolare, *Parmeno*, hic ante ostium? 5

Pa. Quis homo est? hem, salvum te advenire, here, gaudeo.

La. Ex meo suburbano prædio hanc commoditatem habeo: quòd neque ruris, neque urbis fastidium me unquam valdè capit. Ubi alterutrius cœpit satietas fieri, locum alterum altero mutuo. Sed estne ille noster servus *Parmeno*? et certè ipse est. Quem expectas, *Parmeno*, ante has fores? *Pa.* Quis

homo me appellat? *Ehem!* salvum te redire, here, gaudeo.

La. Quem expectas?

Pa. Occidi: lingua hæret palato præ metu. *La.* Hem! cur contremiscis? Satisne domi salvæ sunt res nostræ? Dic mihi.

Pa. Here, primùm te arbitrari velim id, quod res est, quidquid hujus rei, de quâ quæritur, factum est, culpâ meâ factum non est. *La.* Quidnam est? *Pa.* Rectè quidem interrogasti; nam antè me narrâsse oportuit rem quæ te absente evenit.

Phædria cinit quendam eunuchum, quem donaret illi. *La.* Cuinam? *Pa.* Thaidi. *La.* Emit? Occidi per *Herculem*:

quanto pretio? *Pa.* Pretio viginti minarum. *La.* Actum est de me. *Pa.* Tum quandam *Chærea* fidicinam amat hîc apud *Thaidem*.

La. Hem! quid? amat? an jam didicidit quid sit meretrix? An in *Astu* (in urbem) ex *Piræo* venit? Aliud ex alio malum oritur. *Pa.* Here, ne me minacibus oculis intuearis: non ego eum ad hoc faciendum impulsi.

La. Desine de te verba facere: ego te, furcifer, si vitam dii pro rogent, malè muletabo: sed istud, quodcumque est, paucis verbis enarra. *Pa.* Is (*Chærea*) pro eunuchio *Thaidi* traditus est. *La.* An pro eunuchio? *Pa.* Sic est: hunc postea intus comprehenderunt pro mœcho, et colligaverunt. *La.* Interii. *Pa.* Temeritatem meretricum considera. *La.* An aliud mali damni, quod non dixeris, adhuc dicendum restat? *Pa.* Nihil præterea est. *La.* Quid moror, quin intrò has ædes impetum facio? *Pa.* Certum est mihi magnum ex hâc re impendere malum; sed necesse fuit hoc factum referre seni, ut filio suo *Chæreæ* succurreret: ex hoc gaudeo, hisce meretricibus mei causâ ali-quod malum factum iri: nam jam pridem aliquam causam optabat habere senex, ut ali-quod insigne facinus in meretrices istas ederet: is nunc invenit.

La. Quem præstolare? *Pa.* perii: lingua hæret metu. *La.* hem!

Quid est? quid trepidas? sati' ne salvæ? dic mihi.

Pa. Here, primùm te arbitrari id, quod res est, velim: [meâ. 10

Quidquid hujus factum est, culpâ non factum est

La. Quid? *Pa.* rectè sanè interrogasti; oportuit Rem prænarârâsse me. emit quendam *Phædria*

Eunuchum, quem dono huic daret. *La.* cui?

Pa. Thaidi. [minis.

La. Emit! perii hercle: quanti? *Pa.* viginti

La. Actum est. *Pa.* tum quandam fidicinam amat hîc *Chærea*. 15

La. Hem! quid? amat? an scit jam ille quid meretrix siet?

An in *Astu* venit? aliud ex alio malum. [facit.

Pa. Here, ne me spectes: me impulsore hæc non

La. Omitte de te dicere: ego te, furcifer, 19

Si vivo. sed istud, quidquid est, primùm expedi.

Pa. Is pro illo eunuchio ad *Thaidem* deductus est.

La. Pro eunuchon? *Pa.* sic est. hunc pro mœcho postea

Comprehendere intus et constrinxere. *La.* occidi.

Pa. Audaciam meretricum specta. *La.* nunquid

Aliud mali damni, quod non dixeris, [est

Reliquom? *Pa.* tantum est. *La.* cesson' huc introrumpere? [re sit malum;

Pa. Non dubium est, quin mihi magnum ex hâc

Nisi quia necesse fuit hoc facere: id gaudeo,

Propter me hisce aliquid esse eventurum mali:

Nam jam diu aliquam causam quærebat senex,

Quamobrem insigne aliquid faceret iis: nunc

repperit. 31

La. An aliud mali damni, quod non dixeris, adhuc dicendum restat? *Pa.* Nihil præterea est. *La.* Quid moror, quin intrò has ædes impetum facio? *Pa.* Certum est mihi magnum ex hâc re impendere malum; sed necesse fuit hoc factum referre seni, ut filio suo *Chæreæ* succurreret: ex hoc gaudeo, hisce meretricibus mei causâ ali-quod malum factum iri: nam jam pridem aliquam causam optabat habere senex, ut ali-quod insigne facinus in meretrices istas ederet: is nunc invenit.

ANNOTATIONES.

9 *Te arbitrari id, quod res est, velim.*] Se *Parmeno* excusat, et purgat antequam accusetur; quæ orationis perturbatio animum malè conscium arguit.

17 *An in Astu venit?*] Athenienses urbem suam *Astu* vocabant. *Cicero* primo de legibus: *Theseus*, inquit, eosdem migrare ex agris, et in *Astu* quod appellatur, omnes se conferre jussit. *Aστύ*, Græcè significat Urbem. Cæterum *Athenæ* in duas divise erant partes; Urbem quæ dicta *Aστύ*, et portum qui *Πεγάδης* vocatus est: eas autem partes

unus complectebatur ambitus: sed ita ut plebei et democratæ fautores in regione *Piræci* agerent; elegantiores nobilioresque *Astu* incolerent. A potiori igitur parte et ad portus discrimen, *Ἀστύ* et *Ἀστυνοδὸς* nominabant Urbem et Urbanos.

19 *Furcifer.*] Dicebatur servus, qui ob leve delictum cogeatur à domino ignominia magis, quàm supplicii causâ, in viciniâ furcam in collo ferre, subligatis ad eam manibus, et prædicare peccatum suum, simulque monere cæteros ne simile quid admitterent.

ACTUS V. SCENA VII.

PYTHIAS. PARMENO.

Py. NUNQUAM ædēpol quidquam jam diu, quod
magis vellem evenire, [venit errans.

Mi evenit, quān quōd modō senex intrō ad nos
Mihi solæ ridiculo fuit, quæ, quid timeret, sciebam.

Pa. Quid hoc autem est? *Py.* nunc id prodeo,
ut conveniam Parmenonem.

Sed ubi obsecro est? *Pa.* me quærit hæc? *Py.*
atque eccum video: adibo. 5

Pa. Quid est, inepta? quid tibi vis? quid rides?
pergin'? *Py.* perii: [Py. rogitas?

Defessa jam sum misera te ridendo. *Pa.* Quid ita?
Nunquam pol hominem stultiorem vidi, nec vi-
debo. ah!

Non potesatis narrari, quos ludos præbueris intus.
At etiam primò callidum et disertum credidi ho-
minem. [oportuit te?

Pa. Quid? *Py.* illicone credere ea, quæ dixi,
An poenitebat flagitii, te auctore quod fecisset 12
Adolescens, ni miserum insuper etiam patri in-
dicares? [vidit

Nam quid illi credis animi tum fuisse, ubi vestem
Illam esse eum indutum pater? quid? jam scis te
periisse? 15

Pa. Ehem, quid dixisti, pessuma? an mentita es?
etiam rides? [Py. nimiū,

Itan' lepidum tibi visum est, scelus, nos irridere?

Pa. Siquidem istuc impune habueris. *Py.* verūm.

Pa. reddam hercle. *Py.* credo: [minitare:
Sed in diem istuc, Parmeno, est fortasse, quod
Tu jam pendebis, qui stultum adolescentulum
nobilitas 20

Flagitiis, et eundem indicas: uterque in te ex-
empla edet.

Pa. Nullus sum. *Py.* hic pro illo munere tibi
honus est habitus: abeo. [die perii.

Pa. Egomet meo indicio miser, quasi sorex, ho-

Hem! quid dixisti, deterrima? An mentita es, cūm mihi dixisti Chæreā a Chremete col-
ligatum fuisse? Etiam pergis ridere? Itanc urbana et lepidā existimari voluisti, scelestā,
si nos ludibrio haberes? *Py.* Valdē hoc visum est mihi lepidum. *Pa.* Si quidem id inul-
tam tuleris, tum demum id lepidum tibi videri dicas. *Py.* Quasi verō id valdē metum.
Pa. Par tibi hercle referam. *Py.* Credo: sed in longam diem fortē accidit illud, quod no-
bis minitaris: tu jam pendens ē trabe vapulabis, qui imprudentem adolescentem specta-
tum et insignem flagitiis reddis, et eundem etiam prodis et denuncias: uterque pater et
filius, in te poenas exercebunt, quæ sint documento cæteris, ne delinquant. *Pa.* Perii.
Py. Ejusmodi honos tibi et palmarium deferitur pro eunucho, quem dono Thaidi adduxisti:
discedo. *Pa.* Egomet me indicans sermonibus meis, quasi sorex, accentu et strepitu se
prodens, mihi perniciem attuli.

Py. Nunquam ædēpol quicquam jucundius, quod magis mihi optarem accidere, unquam accidit, quān quōd modō senex Laches intrō domum ad nos venit, falsō existimans filium suum esse constrictum. Soli mihi risum præbuit, quæ causam, cur metueret, noveram. *Pa.* Quid autem hoc est, quod loquitur Pythias? *Py.* Nunc propter id prodeo foras, ut Parmenonem adeam et alloquar. Sed ubi quæso est? *Pa.* An me quærit hæc? *Py.* Atque ecce cum video: ad eum ibo. *Pa.* Quid est, insana? quid tibi vis? quid tam effuse rides? perseverasne ridere? *Py.* Risu morior: delassata sum misera jam te deridendo. *Pa.* Quid ita? *Py.* Quærisne? num ignoras? nunquam pol quenquam ineptiorem cognovi nec cognoscam. Ah, nequeo satis verbis exponere, quos risus excitaveris intus in ædibus. Atqui primò te cautum, intelligentem, et facundum esse existimavi. *Pa.* Quid? *Py.* An statim fidem adhibere dictis meis debuisti? An te poenitebat flagitium, quod te impulsore commisisset adolescens Chæreā, nimis leve fuisse, nisi amplius miserum illum patri proderes et deferres? Nam quomodo eum affectum fuisse putas, ubi se videt à patre deprehensum esse, in illā veste eunuchi? Quid est? scisne de te jam actum esse? *Pa.*

ANNOTATIONES.

3 Mihi solæ.] Vetustè pro soli.

6 Quid est, inepta? quid tibi vis?] Con- specto servo crepit ancilla erumpere in ri-

sum, ad eū ut sibi temperare non posset.

ACTUS V. SCENA VIII.

GNATHO. THRASO.

Gn. Cur venimus huc, nunc cum Thais tibi irata est? Quare tibi spes est, quod consilium ut venias? Quod ceptum tuum est, Thraso? *Th.* Ut Thaidi me dedam victus, et faciam quaecumque imperabit. *Gn.* Quid est? *Th.* Quare minus serviam Thaidi, quam Hercules servivit Omphalæ? *Gn.* Exemplum mihi gratum est. Utinam tibi videam demulceri calceamento caput. Sed quid? Fores ejus strepuere. Quid autem hoc est mali? Hunc ego nunquam conspexeram; et nunc hic quidnam celerans hinc fores exsilit?

Gn. QUID nunc? quâ spe, aut quo consilio huc imus? quid inceptas, Thraso?

Th. Egone? ut Thaidi me dedam, et faciam quod jubeat. *Gn.* quid est?

Th. Qui minus huic, quam Hercules servivit Omphalæ? *Gn.* exemplum placet.

Utinam tibi commitigari videam sandalio caput. Sed quid? fores crepuere ab eâ. quid autem hoc est mali? 5

Hunc ego nunquam videram etiam: quidnam properans hinc prosilit?

ANNOTATIONES.

3 Quam Hercules servivit Omphalæ? Omphales Lydiæ reginæ amore captus Hercules eò se demisit, ut leonis exuvium, clavamque et arma ipsi gestanda concederet: ipse vero muliebri habitu inter virgines neret.

4 Commitigari videam sandalio caput.] Sandalium est calceamentum muliebri, quo

Omphale Herculem, si pensam in lanificio non absolvisset, cedere solebat.

5 Quid autem hoc est mali? Eunuchi habitu Chærea, sed virili confidentiâ, prosilit e domo Thaidis, et militem velut novi rivalis terret aspectu.

ACTUS V. SCENA IX.

CHÆREA. PARMENO. PHÆDRIA. GNATHO. THRASO.

Ch. O populares viri, ô cives, ecquis hodie extat me beator? Nemo unusper Herculem: nam in me omnino dii specimen dederunt suæ potestatis, cui tam subito tot simul et cumulatè bona contigerunt. *Pa.* Quamobrem hic lætitiâ exultat? *Ch.* O Parmeno mi, ô omnium mearum voluptatum inventor, inceptor, perfector, scisne quibus abundo gaudiis? Scisne Pamphilam meam agnitam fuisse civem Atticam? *Pa.* Inaudi. *Ch.* Scisne promissam mihi in uxorem? *Pa.* Bene, ita me dii ament, factum. *Gn.* Audisne, Thraso, quid ille dicit? *Ch.* Tum autem gaudeo, Phædriæ

Ch. O POPULARES, ecquis me vivit hodie fortunatior!

Nemo hercle quisquam: nam in me planè dii potestatem suam

Omnem ostendere, cui tam subito tot congruerint commoda.

Pa. Quid hic lætus est? *Ch.* ô Parmeno mi, ô mearum voluptatum omnium

Inventor, inceptor, perfector, scin' me in quibus sim gaudiis? 5

Scis Pamphilam meam inventam civem? *Pa.* auidi. *Ch.* scis sponsam mihi?

Pa. Bene, ita me dii ament, factum. *Gn.* audin' tu illum quid ait? *Ch.* tum autem Phædriæ

Meo fratri, gaudeo, amorem esse omnem in tranquillo: una est domus:

Thais patri se commendavit: in clientelam et fidem

Nobis dedit se. *Pa.* fratris igitur Thais tota est.

Ch. scilicet.

10

Pa. Jam hoc aliud est, quod gaudeamus; miles pellitur foras.

Ch. Tum tu, frater ubi ubi est, fac quàm primùm hæc audiat. *Pa.* visam domi.

Th. Nunquid, Gnatho, dubitas, quin ego nunc perpetuò perierim? *Gn.* sine

Dubio opinor. *Ch.* quid commemorem primùm, aut quem laudem maxumè?

Illumne, qui mihi dedit consilium ut facerem; an me, qui id ausus sim

15

Incipere? an fortunam collaudem, quæ gubernatrix fuit,

Quæ tot res, tantas, tam opportunè in unum conclusit diem? an

Mei patris festivitatem et facilitatem? ô Jupiter, Serva obsecro hæc nobis bona. *Ph.* Dii vostram fidem! incredibilia

Parmeno modò quæ narravit? sed ubi est frater?

Ch. præstò est. *Ph.* gaudeo.

20

Ch. Satis credo. nihil est Thaidè hæc, frater, tuâ dignius

Quod ametur: ita nostræ est omni faulrix familiæ. *Ph.* hui! mihi

Illam laudas? *Th.* perii; quantò spes est minu', tantò magis amo.

Obsecro, Gnatho, in te spes est. *Gn.* quid vis faciam? *Th.* perface hoc,

Precibus, pretio, ut hæream aliquâ in parte tamen apud Thaidem.

25

Gn. Difficile est. *Th.* si quid collibuit, novi te hoc si effeceris,

Quodvis donum et præmium à me optato, id optatum feres.

Gn. Itane? *Th.* sic erit. *Gn.* hoc si efficio, postulo ut tua mihi domus

[cuius]

Te præsentem, absente, pateat; invocato ut sit lo-Semper. *Th.* do fidem ita futurum. *Gn.* accingar. *Ph.* quem hîc ego audio?

30

à me accipies. *Gn.* Itane ais? *Th.* Aio. *Gn.* Si hoc efficio, postulo ut tuæ domus mihi semper fores apertæ sint, sive adsis, sive absis; ut mensæ tuæ mihi semper locus aliquis relinquatur vacuus, etsi non invitatus fuerim. *Th.* Polliceor tibi, meamque fidem oblige, hoc ita fore ut petis. *Gn.* Aggrediar. *Ph.* Quem hîc ego audio?

fratri meo omnem amorem ex toto acquisitum esse sine metu cujusquam rivalis: una est familia: Thais se patri commendavit: se in clientelam et fidem nobis dedit. *Pa.* Fratris tui igitur Thais tota est in potestate. *Ch.* Omnino. *Pa.* Jam alia insuper nobis causa gaudii; Thraso excluditur à Thaidem. *Ch.* Tu, Parmeno, da operam ut Phædria frater ubicumque sit, hæc resciat. *Pa.* Visam domum, num is fortè ibi sit. *Th.* Nunquid, Gnatho, dubitas me periculis? *Gn.* Non dubito; imò, certò credo. *Ch.* Quid primùm memorem, aut quem laudibus extollam? Illumne, qui mihi suavit, ut facinus exquerer? an me, qui ausus fuero illud aggredi? an partem laudis tribuam fortunæ quæ direxit; quæ tot, tantasque res opportunè uno absolvit die? an mei patris humanitatem et comitatem? O Jupiter, fac precor ut perpetua sint nobis hæc bona. *Ph.* Dii vestram fidem! quæ modò Parmeno incredibilia commemoravit? Sed ubi est frater? *Ch.* Præstò est: hic præsens est. *Ph.* Lætor. *Ch.* Verè credo. Nulla est mulier, tua illâ Thaidem dignior, quæ ametur, frater: ita favet nostræ omni familiæ. *Ph.* Mihi verò illam laudas, qui hanc amo et quanti sit scio? *Th.* Occidi; quantò minus spei restat, tantò magis amore ardeo. Obtestor te, Gnatho, omnem spem in te posui. *Gn.* Quid vis faciam? *Th.* Perface precibus, pretio, ut mihi aliquis locus tandem restet certus in amore Thaidis. *Gn.* Difficillimè id fieri potest. *Th.* Novi ingenium tuum; si tibi quid placet, id facile efficias. Si hoc mihi adeptus fueris, cujusvis doni et præmii optionem tibi do. Opta, optatum

O Thraso, tunc hic es? *Th.* Salvi estote. *Ph.* Tu fortasse ignoras, quæ hic facta fuerint. *Th.* Minimè ignoro. *Ph.* Cur ergo in his urbis partibus te conspectui meo offers? Cur non hinc abis? *Th.* Vobis confusus hic adsum. *Ph.* Scis quàm confidere debeas? Miles, denuncio tibi, si posthac te unquam in hac plateâ fortè obvium habuerò: nihil causæ erit quòd dicas mihi. Quendam alium querebam, aut, Iter mihi hic fuit: illico peribis. *Gn.* Eja, non sic convenit facere. *Ph.* Satis hoc sufficiat dictum tibi fuisse. *Gn.* Non vos cognosco tam superbos esse. *Ph.* Sic fiet. *Gn.* Prius audite quæ breviter dicam: hæc ubi dixerò, si grata fuerint, facite. *Ph.* Audiamus. *Gn.* Tu abscede paululum isthuc, Thraso. Primum hoc vos rogo, ut mihi credatis, quicquid in hac re facio, me in primis mei gratiâ id facere: verum si idem quoque vobis utile est, stultitia est si id non faciatis. *Ph.* Quidnam hoc est? *Gn.* Ego, ut competitori militem in amore tibi esse patiaris, Phædria, tibi expedire arbitror. *Ph.* Hem! ut competitori patiar? *Gn.* Cogita modò, Phædria: tu, mehercule, cum Thaidè lautè et sumptuosè convivaris; nam etiam delicatis et amplis conviviis delectari soles. Quod verò ei des, parum tibi est; et necesse est multum aliunde lucrari Thaidem, ut tuo amori satisfaciat, nulloque pretio hoc tibi constet. Ad hæc autem omnia, nemo est magis idoneus nec magis utilis tibi, quàm hic Thraso: principio multum largiri potest, et nemo est qui dat largiùs. Stolidus est, illepidus, ignavus, somno dies noctesque immersus est: neque timendum est, ne à muliere magis quàm tu, ametur: faciliè illum expuleris quandocumque libebit. *Ph.* Quid nobis agendum est? *Gn.* Iusuper hoc quoque, quod ego præcipuum existimo:

O Thraso! *Th.* salvete. *Ph.* tu fortasse quæ facta hîc sicut

Nescis. *Th.* scio. *Ph.* cur te ergo in his ego conspicio regionibus?

Th. Vobis fretus. *Ph.* scin' quàm fretus? miles, edico tibi,

Si in plateâ hâc te offendero pòst unquam, quod dicas mihi

Alium querebam, Iter hâc habui: periisti. *Gn.* eja, hand sic decet. 35

Ph. Dictum est. *Gn.* non cognosco vestrum tam superbum. *Ph.* sic erit.

Gn. Prius audite paucis: quod cum dixerò, si placuerit,

Facitote. *Ph.* audiamus. *Gn.* tu concede paulum istuc, Thraso.

Principio ego vos ambo credere hoc mihi vehementer velim,

Me hujus quidquid faciam, id facere maxumè caussâ meâ: 40

Verum idem si vobis prodest, vos non facere incititia est.

Ph. Quid id est? *Gn.* militem ego rivalem recipiendum censeo. *Ph.* hem!

Recipiendum! *Gn.* cogita modò: tu hercle cum illâ, Phædria,

Et libenter vivis (etenim bene libenter victitas) Et quod des, paulum, et necesse est multum accipere Thaidem, 45

Ut tuo amori suppeditare possit sine sumptu tuo. ad [tuo

Omnia hæc magis opportunus, nec magis ex usu Nemo est: principio et habet quod det, et dat

nemo largiùs.

Fatuus est, insulsus, tardus, stertit noctesque et dies:

Neque tu istum metuas, ne amet mulier: pellas faciliè ubi velis. 50

Ph. Quid agimus? *Gn.* præterea hoc etiam, quod ego vel primum puto:

Stolidus est, illepidus, ignavus, somno dies noctesque immersus est: neque timendum est, ne à muliere magis quàm tu, ametur: faciliè illum expuleris quandocumque libebit. *Ph.* Quid nobis agendum est? *Gn.* Iusuper hoc quoque, quod ego præcipuum existimo:

ANNOTATIONES.

32 In his regionibus?] Galiicè, En ces quartiers. Angl. IN THESE PARTS. Nam urbs in regiones, regio in vicos, vici in ædes divisunt.

48 Tu concede paulum istuc, Thraso.] Id facit Gnatho, ne miles se vituperari audiat.

Accipit homo nemo meliùs prorsus, neque prolixius.

Ph. Mirum, ni illoc homine quoquo pacto opus est. *Ch.* idem arbitror.

Gn. Rectè facitis. unum etiam hoc vos oro, ut me in vestrum gregem

Recipiatis: satis diu hoc jam saxum volvo. *Ph.* recipimus. 55

Ch. Ac libenter. *Gn.* at ego pro istoc, Phædria, et tu, Chærea,

Hunc comedendum et deridendum vobis præbeo. *Ch.* placet.

Ph. Dignus est. *Gn.* Thraso, ubi vis, accede. *Th.* obsecro te, quid agimus?

Gn. Quid? isti te ignorabant: postquam eis mores ostendi tuos,

Et collaudavi secundum facta et virtutes tuas, 60
Impetravi. *Th.* bene fecisti: gratiam habeo maxumam.

Nunquam etiam fui usquam, quin me omnes amarent plurimum.

Gn. Dixin' ego vobis, in hoc esse Atticam elegantiam?

Ph. Nil præter promissum est. ite hâc. vos valet et plaudite.

Nunquam etiam ubicumque fui, nullus extitit, qui me summo amore non complecteretur. *Gn.* Nonne ita est, ut vobis dixi, Thrasonis eloquentiam esse planè Atticam? *Ph.* Nihil, Gnatho, omissum est à te, de Thrasonis virtutibus scilicet. Itè hâc omnes. Vos valet, et plaudite. *Calliopius recensui.*

nemo hominum convivio excipit liberalius, neque lautius et magnificentius.

Ph. Nimirum hoc homine omni modo nobis usus est. *Ch.* Idem judico. *Gn.*

Rectè vobis prospicitis. Unum etiam est quod à vobis postulo, ut me in

vestram sodalitatem admittatis: satis diu hunc lapidem molior: jamdiu

id conor. *Ph.* Admittimus. *Ch.* Idque libenti animo facimus. *Gn.* At

ego pro istà gratiâ, Phædria, tuque, Chærea, hunc militem vobis comedendum et deridendum pro-

pino: hunc vobis trado, ut ejus sumptibus lauta et copiosa convivia faci-

atis, eique ex solito illudatis. *Ch.* Gratum hoc nobis est. *Ph.* Dignus est

Thraso, qui sic tractetur. *Gn.* Thraso, quando libebit, accede. *Th.* Amabò, quid egisti? *Gn.* Isti

ingenium tuum non cognoverant: postquam eis exposui mores tuos, teque

etiam laudibus extuli, prout facta tua et virtutes merentur, impetravi

ab eis quod volebas. *Th.* Bene meritus es de me; gratiam habeo maximam,

gratiam habeo maximam, gratiam habeo maximam, gratiam habeo maximam,

gratiam habeo maximam, gratiam habeo maximam, gratiam habeo maximam,

ANNOTATIO.

57 *Propino.*] Græcus in conviviis mos pinare dicuntur; propinantes autem sublatum poculum ostentabant, nominantes cui erant illud tradituri.

P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

HEAUTONTIMORUMENOS.

Acta Ludis Megalensibus, L. Cornelio Lentulo et L. Valerio Flacco Ædilibus Curulibus. Egit L. Ambivius Turpio. Modos fecit Flaccus Claudii. Græca est Menandru. Acta I. tibiis imparibus. Deinde duabus dextris. Acta etiam III. M. Juventio et Ti. Sempronio Coss. Anno ab urbe conditâ DXCI.

ANTE CHRISTUM NATUM CLXL

INTERPRETATIO EPIGRAPHES.

HÆC fabula Græca Menandri Latina facta à Terentio, nomen Græcum retinuit *ἑαυτὸν τιμωρόμενος*, id est *seipsum puniens*. Acta est Ludis sacris Cybele magnæ deorum matri. L. Cornelio Lentulo, L. Valerio Flacco, Ædilibus Curulibus. Egit Ambivius Turpio. Modos fecit Flaccus Claudii (filius

supple). Acta primùm tibiis imparibus; hoc est, dextrâ et sinistrâ: deinde duabus dextris. Prior est modus Phrygius, alter Lydius, ut diximus. Quod cùm fiebat, adscribi Scenæ solebat M. M. C. *Mutantur modi cantici*. Acta etiam tertio M. Juventio, et Ti. Sempronio Consulibus.

FABULÆ INTERLOCUTORES.

CHREMES, senex. Α *χρέμπεσθαι*, screare, quòd senes screare soleant.

CLITIPHO, adolescens. Α *κλειτός*, inclytus, et *φῶς*, lux, q. d. Inclytum lumen.

SYRUS, servus. Α patriâ Syriâ dictus.

MENEDEMUS, senex, Cliniaë pater. Α *μέις*, robur, et *δῆμος*, populus, q. d.

Robur populi.

CLINIA, adolescens. Α *κλίνω*, inclino; vel à *κλίνη*, lectus nuptialis; nam

Antiphilam uxorem duxit.

DROMO, servus. Α *δρομός*, cursus.

SOSTRATA, Chremetis uxor. Α *σώζω*, servo, ut quæ filiam exponi jussam conservavit.

BACCHIS, meretrix. Α *βάκχος*, propter ebrietatem vel insaniam.

PHRYGIA, ancilla. Α patriâ nominata,

NUTRIX.

ANTIPHILA, ab *ἀντί*, contrâ, et *φίλη*, amica. Quasi contrâ, et vicissim amans.

ARGUMENTUM.

CLINIA juvenis, Menedemi filius, Antiphilam, Philteræ anūs Corinthiæ creditam filiam, perditè amare cœpit; quod ubi rescivit pater Menedemus, iniquo animo tulit; ita ut assiduis jurgiis militatum in Asiam abire coëgerit; sed postea facti vehementer pœnitens, agrum emil, quem assiduè exercens, senectutem miseris modis excruciatam suam, et supplicium absenti filio suæ dabat sævitia. Clinia verò post tres menses revertitur; et clam patre, cujus duritiam vehebatur, ad Clitiphonem Chremetis filium, sodalem suum, divertit, mittitque accersitum Antiphilam. Syrus servus Clitiphonis nō tantum illam sed etiam Bacchidem meretricem à Clitiphone amatam secum adducit. Hanc adolescentem Antiphilam esse, Clinia amicam simulant; Antiphilam verò Bacchidis servam esse Chremeti persuadent. Dum hæc aguntur, Sostrata Chremetis uxor, Antiphilam suam esse filiam, ex annulo, cum quo exposita fuerat, cognovit, et gaudio exiliens omnem rem defert ad virum Chremelem, qui repertam esse filiam ipse quoque gavisus est. Jam omnia in tranquillo erant, absque Bacchide fuisset, cui Clitipho decem minas promiserat, quæ quoque modo ei conficiendæ erant; ne aliquâ ratione eam Chremes filii amicam esse rescisceret. Syrus igitur suis technis hanc summam à Chremete elicit. Dehinc Antiphila Clinia in uxorem datur, Chremes Bacchidem à Clitiphone filio amari animadvertit: irascitur, minitatur, sed Menedemi et uxoris precibus delinitus ignoscit Clitiphoni, et aliam dat ei uxorem.

C. SULPITII APOLLINARIS PERIOCHA.

IN militiam proficisci gnatum Cliniam,
Amantem Antiphilam, compulit durus pater:
Animique sese angebat, facti pœnitens.
Mox ut revorsus est, clam patrem divortitur
Ad Clitiphonem: is amabat scortum Bacchidem.
Cum accerseret cupitam Antiphilam Clinia, 6
Ut ejus Bacchis venit amica, ac servolæ
Habitum gerens Antiphila: factum id quò patrem
Suum celaret Clitipho: hic technis Syri

INTERPRETATIO.

Pater Menedemus justo severior Cliniam filium coëgit victum jurgiis, cum Antiphilam amaret, ad bellum ire, et ipse Menedemus pœnitentiâ ductus talis duritiei, seipsum cruciabat in animo. Statim ut ipse Clinia rediit militiâ, nesciente patre divertit, et se recipit apud Clitiphonem, Chremetis filium: is Clitipho captus erat amore Bacchidis meretricis. Quum Clinia accersitum misisset Antiphilam, cujus videndæ ingenti desiderio flagrabat, Bacchis etiam venit cum Antiphilâ, quæ servili habitu induta est, quasi foret Bacchidis serva; id factum fuit, ut hanc rem patri suo occultaret Clitipho, ne ille animadverteret Bacchidem à se amari: hic Clitipho

à Chremete extorquet pro Bacchide amicâ decem minas, arte, et astutiâ Syrî servi: Antiphila reperitur soror Clitiphonis, et filia Chremetis. Clinia hanc duxit uxorem, Clitipho aliam accipit, dimissâ Bacchide.

Decem minas meretriculæ aufert à sene :

Antiphila Clitiphonis reperitur soror.

11

Hanc Clinia, aliam Clitipho uxorem accipit.

Clinia hanc duxit uxorem, Clitipho aliam accipit, dimissâ Bacchide.

ANNOTATIO.

Decem minas.] Scriptores Latini pariter et Græci drachmâ et denario promiscuè utuntur: denarius autem Romanus valet sex assibus nostris Turonensibus, ut drachma Attica.

Mina Attica habet centum drachmas: igitur decem minæ Atticæ valent 100 coronatis nostris, sive trecentis libris Turonensibus; nam mina decem coronatis æquivalet.

PROLOGUS.

Ne quis vestrûm, qui auditis, miretur, cur Terentius noster poëta mihi seni dederit officium recitandi prologi, quod solet fieri ab adolescentibus: causam primûm vobis aperiam: deinde enarrabo, quare in scenam prodierim. Ego sum hodie recitaturus hanc comœdiam integram nominatam Heautontimorumenon, translata ex integrâ Græcâ Menandri comœdiâ, quæ facta est duplex (nimirum quia in hâc comœdiâ duo sunt filii-familiâs amatores, duæ amicæ, duo senes, duo servi, quæ omnia in Menandro erant simplicia) ex simplici argumento, quod præbuit Menedemus se labore et dolore macerans. Indicavi recentem esse ex Græcâ tractatam, et quo nomine vocaretur: nunc nisi arbitrarer plerosque vestrûm, qui hic adestis, scire, qui composuerit, et cuius auctoris ea sit, id significarem. Nunc brevi sermone dicam, quamobrem has partes agendi apud vos susceperim; et hanc orationem recitandam didicerim. Poëta Terentius voluit me oratoris officio fungi, ut hunc defenderem ab adversariis, et ab eorum insectationibus vestrâ protectione tutus essem, non prologi præfationem agentis. Ipse poëta voluit, ut oratâ ejus causâ, judicaretis inter ipsum, et adversarios, meque recitatorem pro se, vobis exhibuit. Sed hic actor (ego nempe qui ago, recito hanc comœdiam) tantum ex ornatu loquendi, et suavitate pronuntiandi consequetur,

NE cui sit vostrûm mirum, cur parteis seni

Poëta dederit, quæ sunt adolescentium:

Id primûm dicam: deinde, quod veni, eloquar.

Ex integrâ Græcâ integram comœdiam

Hodie sum acturus Heautontimorumenon: 5

Duplex quæ ex argumento facta est simplici.

Novam esse ostendi, et quæ esset: nunc, qui scripserit,

Et cuja Græca sit, ni partem maxumam

Existimarem scire vostrûm, id dicerem.

Nunc, quam ob rem has parteis didicerim, paucis dabo! 10

Oratorem voluit esse me, non prologum:

Vestrum iudicium fecit: me actorem dedit.

Sed hic actor tantum poterit à facundiâ,

ANNOTATIONES.

11 *Oratorem voluit esse me.*] Id est, oratione à vobis petere, ut ne plus possit oratio iniquorum quam bonorum, ut æqui sitis, ut crescent copiam faciat is iis qui novas exhibent comœdias; æquo animo adsitis, ut liceat per silentium statim agere comœdiam.

Non prologum.] Orator est, cui causa defendenda datur: talem se esse, actor hujus comœdiæ declarat; non prologi recitatorem, qui argumentum narret, sed qui pro Terentio, causam apud spectatores dicat adversus

rumores à Lucio Lavinio malevolo, cæterisque adversariis, contra poëtam sparsos.

13 *Sed hic actor tantum poterit à facundiâ.*] Commendatio est sumpta à personis actoris, et poëtæ: et hic esse sensus videtur; Quamvis poëtæ inventio in hâc comœdiâ sit admodum artificiosa, et oratio commodè exco-gitata, ut nihil aptius et facundius esse possit; actor tamen ita eleganter eam pronuntiatione, voce, et gestu corporis exprimet, ut eam gratam, et insignem magis efficiat.

Quantum ille potnit cogitare commodè,
 Qui orationem hanc scripsit, quam dicturu' sum.
 Nam quod rumores distulerunt malevoli, 16
 Multas contaminâsse Græcas; dum facit
 Pauca Latinas: factum hic esse id non negat,
 Neque se id pigere, et deinde facturum autumat.
 Habet bonorum exemplum: quo exemplo sibi 20
 Licere id facere, quod illi fecerunt, putat.
 Tum quod malevolus vetus poëta dictitat,
 Repentè ad studium hunc se applicâsse musicum,
 Amicûm ingenio fretum, haud naturâ suâ:
 Arbitrium vostrum, vostra existimatio 25
 Valebit: quam ob rem omnes vos oratos volo,
 Ne plus iniquûm possit quàm æquûm oratio.
 Facite, æqui sitis: date crescendi copiam
 Novarum qui spectandi faciunt copiam
 Sine vitiiis: ne ille pro se dictum existimet, 30
 Qui nuper fecit servo currenti in viâ
 Decesse populum: cur insano serviat?
 De illius peccatis plura dicet, cùm dabit
 Alias novas, nisi finem maledictis facit.
 Adeste æquo animo: date potestatem mihi, 35
 Statariam agere ut liceat per silentium:
 Ne semper servos currens, iratus senex,
 Edax parasitus, sycophanta autem impudens,
 Avarus leno, assiduè agendi sint mihi 39
 Clamore summo, cum labore maximo. [ducite,
 Meâ causâ, caussam hanc justam esse, animum iu-
 Ut aliqua pars laboris minuatur mihi.

quantum poëta valuit ap-
 tē invenire (id est, actor
 studebit pronuntiatione
 suâ vobis placere, sicut
 poëta suâ commodâ in-
 ventione, et artificio ar-
 gumenti) qui composuit
 hanc orationem quam
 sum pronuntiaturus.
 Nam quod invidi divul-
 gaverunt sermones, ip-
 sum poëtam Terentium
 maculâsse et corrupisse
 multas comœdias Græ-
 cas, quando fecit pauca
 Latinas: hic non inficia-
 tur à se factum esse, (ut
 ex multis Græcis, paucae
 componerentur Latine),
 seque non penitere affir-
 mat, et se deinde itidem
 facturum opinatur. Ha-
 bet enim auctores bonos,
 Nævium, Plautum, et
 cæteros poëtas comicos.
 Quâ imitatione putat sibi
 licere idem facere, quod
 illi fecerunt. Tum deinde
 quantum ad id pertinet,
 quod vetus poëta ille L.
 Lavinius malignus suis
 detractationibus jactitat,
 Terentium animum ap-
 pulisse subito ad studium
 Musarum et ad scriben-
 das comœdias, confisum
 potiùs ingenio et indus-
 triâ suorum familiarium
 Scipionis et Lælii, quàm
 suâ naturâ et arte: in
 hoc vestrum iudicium et
 vestra sententia pondus
 et auctoritatem habebit:
 quapropter oro vos om-
 nes, ne sermo iniquorum plùs valeat, quàm sermo bonorum et iustorum. Curate, ut ex
 æquitate vestrâ hanc rem arbitremini. Facite potestatem ut augeatur, et incrementum
 capiat eorum fama et favor, qui dant copiam et facultatem spectandi novas fabulas comi-
 cas, nullis erroribus et vitiiis inquinatas: ne Lavinius putet hæc dici sui causâ, cùm non
 ita multò antehac fecit in suo poemate, ut populus decederet, et locum daret servo fatuo
 discurrenti per platcam contra decorum: quasi verò populus obsequi et cedere debeat
 mancipio dementi! De Lavinii erroribus poëta pluribus aget, quando edet alias novas
 fabulas, nisi finem imponit detractationibus, et dictis contumeliosis. Attenti estote et
 favete mente placidâ et quietâ: concedite ut usque ad exitum cum silentio vestro possim
 recitare hanc comœdiam statariam, quæ motus non habet, neque turbas: ne semper servus
 festinans, senex irâ motus, parasitus vorax, calumniator impudens, leno pecuniæ avidus
 mihi, qui senex sum, et quietem quæro, assiduè sint representandi cum vociferatione
 magnâ, et defatigatione. O vos spectatores! mei causâ credite justam esse causam, cur
 petam, ut vos cum silentio attenti sitis, et ut in agendo aliquâ parte laboris subleves; ne
 mihi semper exhibendi sint, vel servus currens, vel senex iratus, vel parasitus edax, vel
 calumniator impudens, vel leno avarus.

ANNOTATIONES.

31 *Qui nuper fecit servo currenti.*] Lavi-
 nium perstringit, qui in quâdam comœdiâ
 servum furem, et discurrentem per vicos
 expresserat, et populum illius impetui ce-
 dentem: quod contra decorum est, discon-
 veniens comœdiar, et nimis tragicum, fu-
 rentes in scenam comicam inducere.

36 *Stariam agere.*] Romana comœdia

etiam dividitur in statariam, motoriam, et
 mixtam: in primâ res sunt quietiores; in
 alterâ magis turbulente; in tertiâ utrumque
 concurrunt. Motoria est Amphitryo Plauti;
 stataria ejusdem Cistellaria; mixta Euno-
 chus Terentii. Hanc comœdiam poëta aut
 esse statariam.

Nam poëta qui novas comedias nunc faciunt, nullam mei servi, veteris actoris, rationem habent, et difficiliore ut agam comedias mihi mandant. Si qua comœdia hujusmodi est, ut in eâ recitandâ multum laboris exigatur; ad me venit, ut eam agam: sin facilis est actu; si non motoria est, sed stataria, aliis actoribus mandatur agenda. In hâc statariâ comœdiâ sermo est nitidus, et purus; periculum facite, tam in comœdiis lenibus, quàm laboriosis; tam in statariis, quàm motoriiis, quæ sint ingenii mei vires in utrisque recitandis. Si quidem nunquam caro pretio artem meam aestimavi, et mihi putavi hoc lucrum ingens esse, vestris commodis inservire et prospicere; exemplum in me proponite, et ita mihi favete, ut juvenes actores prodituri vobis potius, quàm sibi oblectationem asserere contentur, et potius gratiæ vestræ demerendæ, quàm quæstus sui causâ artem comicam exerceant.

Nam nunc novas qui scribunt, nihil parcent seni:
Si quæ laboriosa est, ad me curritur:
Sin levis est, ad alium mox defertur gregem. 45
In hâc est pura oratio; experimini,
In utramque partem ingenium quid possit meum.
Si nunquam avarè pretium statui arti meæ,
Et eum esse quæstum in animum induxi maxumum,
Quàm maxumè servire vestris commodis: 50
Exemplum statuete in me, ut adolescentuli
Vobis placere studeant potius, quàm sibi.

ANNOTATIO.

41 *Meâ causâ.*] Actor postulat, ut ejus opera inserviat potius agendis comœdiis statariis, quàm motoriiis, cum actor ipse sit senex, cui parci debeat.

ACTUS I. SCENA I.

CHREMES. MENEDEMUS.

Ch. Quanquam hæc notitia admodum nova inter nos est, inde nata, quòd prædium in hâc vicinâ emisti, nec ulla certè prior causa alia est ejus notitiæ; cæterum vel virtus tua, vel vicinitas, quod non in extremâ parte amicitiae pono, me inducit, ut te familiariter et liberè moncam, te mihi videri contra senilem tuam ætatem gerere, et præter quàm utilitas tua suadet. Nam pro deorum atque hominum fidem! quid vis, aut quid petis? Explevisti annum sexagesimum, aut eum excedis, ut conjecto: nemo possidet agrum fertiliorem, neque pluris æstimatum in confinibus: neque plura mancipia, quàm tu, habet: tamen tu ipse illorum officia facis, animo tam attento, domum tam serò, ut non

Ch. QUANQUAM hæc inter nos nupera notitia admodum est, [es,
Inde adeò quòd agrum in proxumo hîc mercatus
Nec rei ferè sanè amplius quidquam fuit;
Tamen vel virtus tua me, vel vicinitas,
Quod ego in propinquâ parte amicitiae puto, 5
Facit, ut te audacter moneam et familiariter,
Quòd mihi videre præter ætatem tuam
Facere, et præterquam res te adhortatur tua.
Nam pro deum atque hominum fidem! quid vis tibi?
Quid quæris? annos sexaginta natus es, 10
Aut plus eo, ut conjicio: agrum in his regionibus
Meliozem, neque pretii majoris nemo habet:
Servos complures: proinde quasi nemo siet,
Ita tute attentè illorum officia fungere.
Nunquam tam manè egredior, neque vesperi
Domum revortor, quin te in fundo conspicer 16
quasi nullos habeas. Nunquam tam manè exeo, neque redeo
videam te palâ, aut alio ferramento terram eruere in agro tuo,

Fodere aut arare, aut aliquid ferre: denique
Nullum remittis tempus, neque te respicis.

Hæc non voluptati tibi esse, satis certò scio.

At enim, Me quantum hîc operis fiat, poenitet. 20

Quod in opere faciundo operæ consumis tuæ,

Si sumas in illis exercendis, plus agas.

Me. Chreme, tantumne ab re tuâ est otii tibi,

Aliena ut cures, eaque nihil quæ ad te attinent?

Ch. Homo sum: humani nihil à me alienum puto.

Vel me monere hoc, vel percontari puta: 26

Rectum est, ego ut faciam; non, ut deterream.

Me. Mihi sic est usus: tibi ut opus est facto, face.

Ch. An cuiquam est usus homini, se ut cruciet?

Me. mihi.

Ch. Si quid laboris est, nollem: sed istud quid
mali est? 30

Quæso, quid de te tantum meruisti? Me. héu, hoi!

Ch. Ne lachryma, atque istuc, quicquid est, fac
me ut sciam.

Ne retice: ne verere: crede, inquam, mihi:

Aut consolando, aut consilio, aut re juvero.

Me. Scire hoc vis? Ch. hâc causâ equidem, quâ
dixi tibi. 35

Me. Dicetur. Ch. at istos rastros interea tamen

Depone: ne labora. Me. minimé. Ch. quam
rem agis?

Me. Sine me, vacivom tempus ne quod duim mihi

Laboris. Ch. Non sinam, inquam. Me. ah, non
æquom facis.

Ch. Hui, tam graveis hos, quæso? Me. Sic
meritum est meum. 40

Ch. Nunc loquere. Me. Filium unicum ado-
lescentulum

Habeo: ah! quid dixi habere me? imò habui,
Chreme:

Nunc habeam, necne, incertum est. Ch. quid
ita istuc? Me. scies:

Est è Corintho hîc advena anus paupercula.

solendo, aut reipsa tibi operam navando. Me. Vis scire quid hoc est? Ch. Ita certè volo, propter hanc causam, quam tibi dixi, videlicet ut te juvem. Me. Dicetur tibi. Ch. At interim, dum dices, deponere istos rastros. Me. Minimè sum depositurus. Ch. Ne laborare pergas: quid agis te ita macerando? Me. Patere me laborare, ut nullo non tempore, labore me exerceam. Ch. Non patiar, inquam. Me. Ah! iniquè agis, qui mihi laboranti impedimento sis. Ch. Hui! obsecro, tam ponderosos portas hos rastros? Me. Poena, quâ dignus sum, sic postulat. Ch. Nunc explica causam, cur te crucias. Me. Est mihi filius unicus adolescentulus: ah! quid dixi mihi esse, ô Chreme? sed fuit mihi antehac: nunc utrûm sit, necne, dubium est. Ch. Cur istud ita est, ut nunc non habeas filium? Me. Audies: vetula, egena, peregrina ex Corintho urbe Achaïæ, habitat in hoc oppido.

aut arando laborare, aut aliquid onus gerere: denique nullum relaxas tempus, quin semper te fatiges, nec tuæ parcis valetudini. Pro certo compertum habeo hæc ad delectationem tuam non fieri. At enim dices, Tædet me operis, quod fit hîc à servis meis, qui nimis cessare solent; ideo operi manum libet admove. At si sumas id laboris, quod perdis operando in agro, in illis incitandis ad opus faciendum magis utilitati tuæ prospicias. Me. O Chreme! tantum tibi vacat à tuis negotiis, ut de alienis sollicitus sis; et præsertim de his quæ nihil ad te spectant? Ch. Ego me hominem esse cognosco: nihil quod ad hominem pertinet, ad me non pertinere arbitror. Vel monendi causâ, vel inquirendi, me hæc tibi dicere puta: inquirendi causâ, ut si hoc quod facis rectum est, ego quoque sic faciam; monendi causâ, ut si rectum non est, id facere, tibi dissuadeam. Me. Utile est mihi sic facere: tu facito ut tibi opus esse putas. Ch. An utile est cuiquam homini, ut se torqueat, et affligat? Me. Mihi id utile est. Ch. Si quis labor esset necessarius, nollem te reprehendere: sed quod infortunium est isthuc quod pateris? Obsecro, quid tam malè de te meruisti, ut te tam perditè affligeres? Me. Eheu me miserum! Ch. Noli flere; fac ut sciam istud quidquid est. Noli celare; ne time: mihi fidem habe: levabo te hâc molestiâ, aut consolationem dando, aut consulendo.

ANNOTATIO.

20 At enim dices.] Anthypophora; responsio ad ea quæ obijci possent.

Ille filius meus captus est amore nimis vehemente filia hujus vetula, adeò ut ferè jam haberet eam pro uxore: fecit hæc omnia, me nesciente. Ubi id cognovi, repentè cœpi tractare animum filii mei ægrum amore inhumanè et inclementer, neque ut debui; sed objurgabam eum quotidie violenter et more communi patrum. Hem! dicebam: an credis tibi permitti hujusmodi, quæ facis, longiori tempore facere, me vivente, videlicet ut habeas amicam vice uxoris? Falleris opinione tuâ, si putas tibi hæc per me licere, nec meam nôsti voluntatem, Clinia. Ego volo te nominari filium meum, interea dum facies officium quod te decet: at si talem non te præstas, ego excogitabo id, quod honestum et æquum est me agere contra te. Certè istud, quod facis, ex nullâ causâ nascitur, præterquam ex desidiâ et nimia cessatione. Ego cum essem eâ ætate, quâ tu es, non indulgebam amori, sed discessi ex patriâ in Asiam quia pauper eram, atque ibi mihi acquisivi armis pariter divitias et laudem. Tandem res eò planè deducta est: adolescentulus defatigatus fuit assiduas objurgationes audiendo; et eadem verba gravia et probra. Existimavit me ea quæ decent intelligere melius, et certius consilere quæ è re suâ essent, quàm is ipse, propter ætatem meam. Profectus est in Asiam ad regem Persarum, ut ei militaret. *Ch.* Quid ais? *Me.* Abiit, me inscio; absens est jam per tres menses. *Ch.* Ambo estis culpandi: quamvis hoc filii tui propositum animi verecundum est indicium, imò fortis et strenui. *Me.* Postquam cognovi ex sodalibus cum discessisse, qui id sciebant, domum redeo tristis, atque animo penitus commoto, et perplexo præ animi dolore, sedeo: servi celeriter ad me accedunt: educunt pedibus calceamenta: video alios properare, parare lectulos discubitorios, crenam curare: quisque pro virili suâ parte efficiebat diligenter, ut mihi mitigarent hanc tristitiam. Postquam vidi, quæ servi faciebant, considerare cœpi; Hem! tot servi sunt anxii mei solius gratiâ, ut mihi soli satisfaciunt et morem gerant? An æquum est, ut tot ancillæ vestibus me induant? ut ego tantas impensas solus domi

Ejus filiam ille amare cœpit perditè 45
Propè jam ut pro uxore haberet: hæc clam me omnia.

Ubi rem rescivi, cœpi non humanitus,
Neque ut ægrotum animum decuit adolescentuli,
Tractare: sed vi et viâ pervolgatâ patrum,
Quotidie accusabam: Hem! tibine hæc diutius 50
Licere speras facere, me vivo patre,
Amicam ut habeas propè jam in uxoris loco?
Erras, si id credis, et me ignoras, Clinia.
Ego te meum esse dici tantisper volo,
Dum, quod te dignum est, facies: sed, si id non 55
facis,

Ego, quod me in te sit facere dignum, invenero.
Nullâ adeò ex re istuc fit, nisi ex nimio otio.

Ego istuc ætatis non amori operam dabam, [ibi
Sed in Asiam abii hinc propter pauperiem, atque
Simul rem et gloriam armis belli repperi. 60

Postremò adeò res rediit: adolescentulus
Sæpe eadem, et graviter, audiendo victus est:

Ætate me putavit et sapientiâ

Plus scire et providere, quàm se ipsum sibi.

In Asiam ad regem militatum abiit, Chreme. 65

Ch. Quid ais? *Me.* clam me profectus, menses
treis abest.

Ch. Ambo accusandi: etsi illud inceptum tamen
Animi est prudentis signum, et non instrenui.

Me. Ubi comperi ex iis, qui ei fuere conscii,
Domum revortor mæstus, atque animo ferè 70

Perturbato, atque incerto præ ægritudine,

Adsido: accurrunt servi: soccos detrahunt:

Video alios festinare, lectos sternere,

Coenam apparare: pro se quisque sedulò

Faciebant, quò illam mihi lenirent miseriam. 75

Ubi video hæc, cœpi cogitare; Hem! tot mei

Solius solliciti sunt causâ, ut me unum expleant?

Ancillæ tot me vestiant? sumptus domi

ANNOTATIONES.

66 *Quid ais?*] Admirantis potiùs quàm
interrogantis.

72 *Soccos.*] Socci sunt calceamenta hu-

milia quibus maximè utebantur comædi;
sicut cothurni proprii tragicorum, aktiores
soccis.

Tantos ego solus faciam? sed gnatum unicum,
Quem pariter uti his decuit, aut etiam amplius, 80
Quod illa ætas magis ad hæc utenda idonea est,
Ego eum hinc ejeci miserum injustitiâ meâ.

Malo quidem me dignum quovis deputem,
Si id faciam; nam usque dum ille vitam illam colet
Inopem, carens patriâ ob meas injurias, 85

Interea usque illi de me supplicium dabo,
Laborans, quærens, parcens, illi serviens.

Ita facio prorsus; nihil relinquo in ædibus,
Nec vas, nec vestimentum: conrasi omnia.

Ancillas, servos, nisi eos, qui opere rustico 90

Faciundo facilè victum exercerent suum,

Omnes produxi ac vendidi: inscripsi illico

Ædeis: mercedem quasi talenta ad quindecim

Coëgi: agrum hunc mercatus sum: hîc me ex-
eroceo.

Decrevi, tantisper me minus injuriæ, 95

Chreme, meo gnato facere, dum fiam miser;

Nec mihi fas esse ullâ me voluptate hîc frui,

Nisi ubi ille huc salvos redierit meus particeps.

Ch. Ingenio te esse in liberos leni puto, et

Illum obsequentem, si quis rectè aut commodè 100

Tractaret. Verùm neque tu illum satis noveras,

Nec te ille; hoc ubi fit, ibi non verè vivitur.

Tu illum nunquam ostendisti quanti penderes,

Nec tibi ille est credere ausus quæ est æquom
patri. [tibi.]

Quod si esset factum, hæc nunquam evenissent

Me. Ita res est, fateor: peccatum à me maxu-
mum est. 106

Ch. Menedeme, at porrò rectè spero, et illum tibi

Salvum affuturum esse hîc confido propediem.

Me. Utinam ita dii faxint. Ch. facient: nunc,
si commodum est,

genium, nec ille tuum perspexerat; non vivitur ibi rectè et quietè, ubi mores invicem ignoti sunt. Tu nunquam indicasti, quanti eum æstimares, et ille veritus est tibi committere consilia, quæ æquum est patri communicare filium: quod si factum esset, hæc molestiæ nunquam tibi contigissent. Me. Eo modo, quo dicis, res se habet, confiteor: gravissime erravi. Ch. At ô Menedeme! certè spero et credo illum brevi salvum et bene valentem ad te venturum. Me. Utinam ita dii faciant. Ch. Efficiant, ut filium recuperes: nunc, si tibi est opportunum

ANNOTATIONES.

93 *Talentâ quindecim coëgi.*] Talentum apud Athenienses erat pecuniæ summa, valens sexcentis coronatis Gallicis; eratque duplex, minus, et majus. De minore talento Attico, quod sexaginta minas continebat, hîc agitur. Majus continebat 80 minas.

Coëgi. Id est, in unum redegi; inde coactiones argentariæ sunt collectiones pecuniarum, et Coactores, des *Receveurs particuliers*. Ang. COLLECTORS. Quindecim talenta con-

ficiunt summam novem millium coronatorum Gallicorum.

98 *Meus particeps.*] Id est hæres meus. Justinianus Imperator in Institutionibus juris Lib. II. tit. 19. sic ait; *Sed sui quidem hæredes appellantur; quia domestici hæredes sunt, et, vivo quoque patre, quodammodo domini existimantur.* Unde passim servi in comœdiis filios dominorum, heros minores, vocant, et servus Abrahæ Isaacum dominum suum appellat. Genes. cap. xxiv. vers. 66.

et gratum, volo venias hodie apud me: Bacchanalia hinc celebrantur. *Me.* Non possum. *Ch.* Cur non? Aliquantum, quæso, tuos remitte labores. Clinia filius tuus etiam absens idem precatur. *Me.* Non decet nunc me cessare à labore, qui illum laborare coegerim. *Ch.* Itane decrevisti? *Me.* Ita. *Ch.* Sis valens et sanus. *Me.* Tu quoque, Chreme. *Ch.* Me lacrymari coëgit, et ejus valdè misereor: verum dum adhuc aliquid diei superest, oportet me admonere hunc vicinum Phanium, ut veniat ad cœnam: ibo visum, si est domi. Nihil opus fuit ad cœnam vocatore; dicunt eum adesse jam dudum domi apud me: egomet in morâ sum convivis iis, qui ad cœnam vocati sunt. Ibo hinc intrò domum: sed quid janua, et à quo aperiente

Dionysia hîc sunt: hodie apud me sis volo. 110
Me. Non possum. *Ch.* cur non? quæso tandem aliquantulum

Tibi parce: idem absens facere te hoc volt filius.
Me. Non convenit, qui illum ad laborem impulerim, [tentia?

Nunc me ipsum fugere. *Ch.* siccine est sen-
Me. Sic. *Ch.* bene vale. *Me.* et tu. *Ch.* lacrumas excussit mihi, 115

Miseretque me ejus: sed, ut diei tempus est,
Monere oportet me hunc vicinum Phanium,
Ad cœnam ut veniat: ibo, visam si domi est.
Nil opus fuit monitore; jam dudum domi,
Præstò apud me esse aiunt: egomet convivas moror. 120

Ibo adeò hinc intrò: sed quid crepuerunt fores?
Hinc à me quisnam egreditur? huc concessero.

qui ad cœnam vocati sunt. Ibo hinc intrò domum: sed quid stridit? quis exit à domo meâ? Huc intrò me conferam.

ANNOTATIO.

110 *Dionysia hîc sunt.*] Ludi sunt, festi dies in honorem Dionysii, id est, Bacchi, Latinis qui et Liber dicitur, unde Bacchanalia, Liberalia; Græcis sunt Dionysia.

ACTUS I. SCENA II.

CLITIPHO. CHREMES.

Cl. O Clinia, nihil est propter quod timeas Antiphilam non venturam: nondum etiam illa, et Dromo servus, qui ad eam accersendam missus est, nimium diu morantur: et scio illam hodie affuturam hîc unâ cum nuncio Dromone: ideo depelle hanc curam falsò conceptam, quæ angit animum tuum. *Ch.* Quem alloquitur filius. *Cl.* Pater advenit, quem desideravi: ad eum ibo. O pater, accedis tempestivè. *Ch.* Quid illud est, propter quod tempestivè accedo? *Cl.* Nôstine hunc Menedemum vicinum nostrum? *Ch.* Rectè novi eum. *Cl.* Scis eum habere filium? *Ch.* Audivi eum esse in Asiâ. *Cl.* O pater, non est in Asiâ; in ædibus nostris est. *Ch.* Quid ais? *Cl.* Continuo eum ad cœnam duxi exeuntem è navi:

Cl. NIHIL adhuc est, quod vereare, Clinia: laudquaquam etiam cessant:

Et illam simul cum nuncio tibi hîc affuturam
Hodie scio: proin' tu sollicitudinem istam falsam, quæ te

Excruciat, mittas. *Ch.* quicum loquitur filius?

Cl. pater adest,

Quem volui: adibo. Pater, opportunè advenis. 5

Ch. Quid id est? *Cl.* hunc Menedemum nôstine nostrum vicinum? *Ch.* probè.

Cl. Huic filium scis esse? *Ch.* audiavi esse in Asiâ. *Cl.* non est, pater: apud

Nos est. *Ch.* quid ais? *Cl.* advenientem, è navi egredientem abduxi illico

Cl. Scis eum habere filium? *Ch.* Audivi eum esse in Asiâ. *Cl.* O pater, non est in Asiâ; in ædibus nostris est. *Ch.* Quid ais? *Cl.* Continuo eum ad cœnam duxi exeuntem è navi:

ANNOTATIO.

1 *Nihil adhuc est, quod vereare, Clinia.*] Hoc principium indicat, de quâ re sint inter se locuti adolescentes, Clinia et Clitipho.

Ad coenam : nam mihi magna cum eo jam inde
usque à pueritiâ

Semper fuit familiaritas. *Ch.* voluptatem mag-
nam nuncias. 10

Quàm vellem Menedemum invitatum, ut nobis-
cum hodie esset ampliùs, [domi.

Ut hanc lætitiâ nec opinanti primus objicerem

Atque etiam nunc tempus est. *Cl.* Cave faxis :
non opus est, pater.

Ch. Quapropter? *Cl.* Quia enim incertum est
etiam, quid se faciat : modò venit :

Timet omnia : patris iram, et animum amicæ se-
erga ut sit suæ. 15

Eam miserè amat : propter eam hæc turba atque
abitus evenit. *Ch.* scio.

Cl. Nunc servolum ad eam in urbem misit, et
ego nostrum unâ Syrum.

Ch. Quid narrat? *Cl.* quid ille? se miserum esse.

Ch. miserum? quem minù' credere est?

Quid reliqui est, quin habeat, quæ quidem in
homine dicuntur bona?

Parenteis, patriam incolumem, amicos, genus,
cognatos, divitias : 20

Atque hæc perinde sunt, ut illius animus, qui ea
possidet :

Qui uti scit, ei bona ; illi, qui non utitur rectè,
mala.

Cl. Imò ille senex fuit importunus semper : et
nunc nihil magis

Vereor, quàm ne quid in illum iratus plùs satis
faxit pater.

Ch. Illene? sed reprimam me : nam in metu esse
hunc, illi est utile. 25

Cl. Quid tute tecum? *Ch.* dicam : ut ut erat,
mansum tamen oportuit.

Fortasse aliquantò iniquior erat præter ejus lu-
bidinem :

nam mihi magna semper
fuit cum eo amicitia à te-
nerâ usque ætate. *Ch.*
Affers mihi nuncium læ-
tum. Quàm vellem Me-
nedemum, quem invita-
veram hodie, nobiscum
epulari, præter alios con-
vivas, ut insperatum hoc
gaudium primus ei offer-
rem. Adhuc satis tem-
pestivum est eum invi-
tare. *Cl.* O pater! vide
ne id facias : non conve-
nit eum hic esse. *Ch.*
Quare? *Cl.* Quia du-
bium est adhuc quid Cli-
nia intendat facere de
se : modò advenit : timet
omnia ; indignationem pa-
tris, et dubitat quò animo
amica sua sit nunc erga
se. Eam amat vehemen-
ter : hæc discordia inter
eum et patrem, et pro-
fectio in Asiam contigit
ejus causâ. *Ch.* Hæc
omnia mihi nota sunt.
Cl. Jussit servum Dro-
monem eam quæsitum
ire, et ego servum nos-
trum Syrum simul misi.
Ch. Quid novi refert? *Cl.*
Quæris quid dicit? ait se
esse infortunatum. *Ch.*
Quem miuùs credendum
est esse, quàm ille est?
Quid deest, quòd non ha-
beat ea, quæ certè à
vulgo censentur esse bo-
na in homine? Habet
patrem et matrem, pa-
triam salvam, amicos,
natalium claritudinem,
propinquos, opes et di-
vitiâs : atque hæc omnia
talia sunt, qualis animus
ejus, qui ea tenet : atque
utilia ei, qui scit illis
frui, ut decet ; illi verò
qui his abutitur, nocua
sunt, et mala verè tunc
dicuntur. *Cl.* Sed ille
senex Menedemus fuit
semper acerbus, et mo-
lestus : et nunc nihil ma-
lius timeo, quàm ne ille plùs æquo succensens, aliquid faciat adversus filium. *Ch.* Illene
Menedemus? sed linguam cohibebo, neque dicam quod sentio ; patrem nempe posthac
facturum, quodcumque libuerit filio : certè utile est Clitiphoni, hunc Cliniam vereri pa-
trem, et permanere in timore. *Cl.* Quid dicis apud te? *Ch.* Dicam : utcumque res erat,
oportebat filium domi manere, nec patrem deserere. Fortasse pater erat aliquantò se-
verior contra effrænem filii voluptatem :

ANNOTATIONES.

22 Qui uti scit, ei bona.] De bonis exter-
nis loquitur, sive bonis fortunæ, quæ sunt
nobilitas, bona fama, honor, divitiæ, πολυ-
φιλία καὶ χρηστοφιλία, amicitia cum multis,
bonisque, πολυτεχνία καὶ εὐτεχνία, liberorum
multitudo et bonitas. Quæ dicuntur ἀδιάφορα,

indifferentia, neque bona, neque mala ;
sed sunt bona bene his utenti ; mala malè
utenti.

25 Sed reprimam me.] Hæc submissâ
voce Chremes protulit, ne audiret filius.

at ille pati debebat: quem enim alium toleraret, si patrem suum non pateretur? Utrum rationi consentaneum erat, hunc patrem vivere ex arbitrio filii, an hunc filium ex voluntate patris? et quod Clinia accusat patrem Menedemum, ut asperum et morosum, id non est verum: nam parentum facta aspera et injuriæ in filios, sunt unius ferè generis, nec dissimilia; verum inter illos qui æquiores sunt, et qui facilius tolerari possunt. Filios quidem permittunt scorta visere, et convivia inire; sed non sapius et frequenter fieri ea permittunt: parcè impensas suppeditant: et tamen omnia quæ faciunt, virtutis causâ faciunt. Nam postquam animus humanus irretitus est voluptatibus obscenâ, necesse est, ô Clitipho, ut similia consilia ineantur, et locum habeant: hoc est enimvero prudenter factum, ex aliorum eventu sumere consilium; aliorum exemplis erudiri sapientissimum est, et utilissimum. *Cl.* Existimo esse ita ut dicis. *Ch.* Ego ibo intrò domum, ut sciam quid ad cenam paratum sit. Tu, Clitipho, dum adhuc dies est, noli discedere hinc longius.

ANNOTATIO. *

30 *Parentum injuriæ uniusmodi sunt.*] Id sibi vult; patres duos inter se omnes similes esse, asperè exercere imperium in liberos, atque omnia animi laxamenta prohibere. At pater qui paulò æquior, et tolerabilior est, aliquando sanè patitur, sed non crebrò fieri. Commentator Horatii Satyrâ II. Lib. I. refert Catonem Censorium, cùm vidisset hominem honestum ex fornice exeuntem, laudâsse, cùm existimaret libidinem

sine crimine compescendam esse; at postea cùm frequentius eum ex eodem lupanari exeuntem advertisset; Adolescens, inquit, ego te laudavi, quòd interdum huc venires, non quòd hic habitares. Inter Ethnicos sapientissimi non putabant peccare, qui foeminis ad hoc venalibus uterentur, ut apparet ex 15. cap. Actuum Apostolorum: sed eodem capite omnis fornicatio prohibetur.

ACTUS II. SCENA I.

CLITIPHO.

Cl. Quàm patres sunt acerbi et importuni censes in omnes juvenes! et arbitrantur esse justum nos nasci sapientes, mores seniles habentes statim à pueritiâ, neque nos esse participes harum rerum, quas juvenilis ætas affert.

QUAM iniqui sunt patres in omneis adolescenteis judices!

Qui æquom esse censent, nos jam à pueris illico nasci senes,

Neque illarum affines rerum esse, quas fert adolescentia.

Ex suâ libidine moderantur, nunc quæ est, non quæ olim fuit.

Mihi si unquam filius erit, næ ille facili me utetur patre. 5

Nam et cognoscendi, et ignoscendi dabitur peccati locus:

Non ut meus, qui mihi per alium ostendit suam sententiam.

Perii: is mihi, ubi adbibit plus paulò, sua quæ narrat facinora!

Nunc ait, Periculum ex aliis facito, tibi quod ex usu siet.

Astutus! næ ille haud scit, quàm mihi nunc *surdo narret fabulam*. 10

Magis nunc me amicæ dicta stimulant: Da mihi, atque asser mihi;

Cui quid respondeam, nil habeo: neque me quisquam est miserior.

Nam Clinia hic, etsi is quoque suarum rerum saggit, attamen

Habet bene ac pudicè eductam, ignaram artis meretriciæ.

Mea est potens, procax, magnifica, sumptuosa, nobilis: 15

Tum, quod dem ei, rectè est: nam nihil esse mihi, religio est dicere.

Hoc ego mali non pridem inveni: neque etiam dum scit pater.

Hi ex suâ cupiditate quæ nunc est, non quæ olim fuit cum adolescentes erant, modum nobis imponunt atque imperant. Si unquam filius mihi natus fuerit, certè is me patrem experietur mitem et benignum; nam facultas dabitur mihi cognoscendi peccata ejus, et ignoscendi ei: non faciam sicut pater meus, qui mihi declarat, quod sentit, per alterius exemplum. Perditus sum præ nimia ejus importunitate: is, postquam bibit paulò largius, quæ facta sua commemorat mihi! Nunc dicit, Delige tibi exempla ex aliorum eventis, quæ tibi sint utilia: cautus scilicet. Certè ille non intelligit quàm ad ejus sermonem surdus sim, quasi fabulam narret. Verba Bacchidis amicæ me magis instigant: Da mihi munus hoc, atque asser aliquid novi; Atque ad hæc nescio quid respondere debeam, neque quisquam est infelicior me. Nam hic Clinia, etsi etiam anxius est et sollicitus de rebus suis, attamen possidet amicam honestè et castè educatam, nesciam astutiarum meretricum. Mea est opulenta, petens assidue, petulans, magnificè se gerens in omnibus, sumptus avida, spectata, et insignis: præterea unde ei munera faciam mihi non liquet. Nam religioso metu impediò dicere, me nihil habere, quod ei dem. Non dudum nactus sum hanc Bacchidem nequitia insignem, neque adhuc pater rescivit me isto malo laborare.

ANNOTATIO.

16 *Tum, quod dem ei, rectè est.*] Rectè, pro nihil, veteres boni ominis causâ dicunt. Idem Terentius in Eunucho;

— *Rogo nunquid velit.*

Rectè, inquit. Abeo.

Plautus in Mercatore, Act. II. Scen. III.

De. Unde incedis? quid festinas, gnate mi?

Ch. rectè, pater.

Nam nihil esse, religio est dicere.] Religio pro metu accipitur, ut testatur Servius in illud Lib. VIII. Æneidos:

Jam tum religio pavidos terrebant agrestes Dira loci.—

Metus vicissim sumitur pro religione à veteribus; certè idem Virgilius VII. Æneidos de lauro dicit:

— *Multosque metu servata per annos.*

In quem locum ita Servius: metu, id est, religione quæ nascitur per timorem, nempe juxta illud Arbitri:

Primus in orbe deos fecit timor.

ACTUS II. SCENA II.

CLINIA. CLITIPHO.

Cl. Si res, quæ ad amorem meum spectant, prosperè se haberent, non dubito quin jampridem Antiphila et servi, qui eam accersiverunt, venissent: sed metuo ne Antiphila pecuniarum largitione expugnata alium amatorem acceperit, dum absens fui. Multæ suspensiones simul in mentem veniunt, quæ me inducunt ad credendum sic esse: opportunitas ut corruptatur, quia formosa est, et nota; locus in quo est, ubi prava habet exempla petulantiae; ætas florida, quæ plerumque lubrica; mater improba, sub cujus potestate est, cui nihil suavius est pecuniâ et mercede. *Cl.* O Clinia. *Cl.* Me miserum! *Cl.* Vide ne quis ex ædibus patris egrediens fortè aspiciat te. *Cl.* Cavebo: sed certè cor mihi prædivinat nescio quid infortunii. *Cl.* Perseverasne discernere hoc curiosius, antequam noscas quid erit? *Cl.* Si nihil adversi esset, huc Antiphila cum servis jam venisset. *Cl.* Statim advenient. *Cl.* Quando? *Cl.* Non consideras eam procul hinc habitare? Cognoscis consuetudinem fœminarum: dum pectuntur, dum ornant comas, dum formam parant vario cultu, in his faciendis annum conterunt. *Cl.* O Clitipho! timeo. *Cl.* Ad te redi: ecce Dromonem cum Syro: mox tibi præstò sunt.

Cl. Si mihi secundæ res de amore meo essent, jam dudum, scio,
Venissent: sed vereor, ne mulier, me absente, hîc corrupta sit.
Concurrunt multæ opiniones, quæ mihi animum exangeant:
Occasio, locus, ætas, mater, cujus sub imperio est, mala:
Cui nihil præter pretium jam dulce est. *Cl.*
Clinia. *Cl.* hei misero mihi! 5
Cl. Etiam caves, ne videat fortè hinc te à patre aliquis exiens:
Cl. Faciam: sed nescio quid profectò mihi animu' præsagit mali.
Cl. Pergin' istuc priùs dijudicare, quàm scis, quid veri siet?
Cl. Si nihil mali esset, jam hîc adessent. *Cl.*
jam aderunt. *Cl.* quando istuc erit?
Cl. Non cogitas hinc longulè esse? et nôsti mores mulierum: 10
Dum moliuntur, dum comuntur, annus est. *Cl.*
ô Clitipho!
Timeo. *Cl.* respira. eccum Dromonem cum Syro: unà adsunt tibi.

ANNOTATIO.

3 *Exangeant.*] Pro, exangant. Sic veteres loquebantur. Claudeo, pro, claudio; Vivo, pro, vivo; Diceo, pro, dico. Nævius:

Tibi, dum vivebo, fidelis ero.

Idem:

Primum quod dicebo, rectè: secundum quod dicebo, eo melius.

ACTUS II. SCENA III.

SYRUS. DROMO. CLINIA. CLITIPHO.

Sy. AIN' tu? *Dr.* sic est. *Sy.* verùm interea dum sermones cædimus,

Illæ sunt relictæ. *Cl.* mulier tibi adest, audin' Clinia?

Cl. Ego verò audio nunc demum, et video, et valeo, Clitipho.

Dr. Minimè mirum: adeò impeditæ sunt: ancillarum gregem

Ducunt secum. *Cl.* perii; unde illi sunt ancillæ? *Cl.* men' rogas? 5

Sy. Non oportuit relictas: portant quid rerum. *Cl.* he! mihi!

Sy. Aurum, vestem: et vesperascit, et non noverunt viam.

Factum à nobis stultè est: abi dum tu, Dromo, illis obviàm.

Propera: quid stas? *Cl.* væ misero mihi, quantâ de spe decidi!

Cl. Quid istuc? quæ res te sollicitat autem? *Cl.* rogitas quid siet? 10

Viden' tu? ancillas, aurum, vestem, quam ego cum unâ ancillulâ

Hîc reliqui: unde esse censes? *Cl.* vah! nunc demum intelligo. [pient, scio.

Sy. Dî boni, quid turbæ est? ædes nostræ vix ca- Quid comedent? quid ebibent? quid sene erit nostro miserius?

Sed video eccos, quos volebam. *Cl.* ô Jupiter, ubinam est fides? 15

Dum ego propter te errans patriâ careo demens, tu interea loci

Conlocupletasti te, Antiphila, et me in his deseruisti malis:

quæ turba mulierum! vix poterunt recipi in nostras ædes, quantum intelligo. Quid ecent? quid ebibent? quid erit miserius nostro sene Chremete, quem tanta turba terrefaciet? Ecce hîc video adolescentes, quos quærebam. *Cl.* O Jupiter! ubinam inveniatur fides et constantia? Dum ego desipiens propter te peregrè profectus sum vagus, patriâ privatus, O Antiphila, tu interea loci, me absente, opulentam te fecisti, et me dereliquisti in hac miserâ:

Sy. Dicisne illas in propinquo esse? *Dr.* Sic est ut dico. *Sy.* Interea dum colloquimur, illæ mulieres, Bacchis et Antiphila, relictæ sunt. *Cl.* Ad te appropinquat mulier, quam tantopere desideras. Audisne servos loquentes, Clinia? *Cl.* O Clitipho, certè nunc tandem eos audio, et aspicio, et sanus sum. *Dr.* Non est mirum eas tam diu moratas esse: tam sunt occupatæ: ducunt in comitatu suo cateravam famularum. *Cl.* Nullus sum; unde tot ancillas Antiphila acquisivit? *Cl.* Quærisne à me unde tot illi sint ancillæ? *Sy.* Non oportuit illas (Bacchidem et Antiphilam) incomitatas relinquere: tam magnam rerum copiam secum ferunt. *Cl.* Væ mihi misero! *Sy.* Aurum, vestem: et vespera imminet, et iter ignorant. Imprudenter fecimus, quia eas comitati non simus: tu, Dromo, abi ergo celeriter obviàm illis. Festina, quid cunctaris? *Cl.* Quam miser ego sum! quantâ spe frustratus sum! *Cl.* Quid hoc rei est? Quid te sollicitum reddit? *Cl.* Quæris quid sit? Videsne? illa (Antiphila) ancillis, auro, veste instructa est, quam ego discedens reliqui hîc cum unâ servulâ: Unde opinaris has res illam acquisivisse! *Cl.* Vah! tandem cognosco quid te sollicitat. *Sy.* Dî boni,

ANNOTATIONES.

1 AIN' tu?] Exordiantur servi, quasi plura jam inter se collocuti sint.

Sermones cædimus.] A Græcis hæc phras

sumpta est; eos enim ita dicere solitos monet Priscianus Lib. XVIII. scilicet; κἀπ-
τειν λόγους, cædere sermones.

tu, propter quam amisi famam, et minùs obtemperans fui voluntati patris, cujus causâ nunc pudore et miseratione vehementer commoveor, qui frequenter culpabat mihi mores harum meretricum: itane est, ut me frustrâ monuerit, nec potuerit unquam me abducere ab hujus Antiphilæ amore? Attamen nunc ab eâ me abstraham; qui tunc cum mihi patris gratiam conciliare potui, eam relinquere nolui. Nemo vivitne infelicio. *Sy.* Hic Clinia errat propter verba, quæ hic locuti sumus. O Clinia! de tuo aliter judicas amore, quàm æquum est. Nam modus vivendi hujus puellæ idem est, et animus ejus idem est erga te, ac priùs fuit, quantum ex ipsâ re conjectuendo scire potuimus. *Cli.* Queso quid est quod dicis? Nihil enim est ex omnibus rebus, quod mihi gratius sit, quàm me in falsam suspensionem venisse. *Sy.* Imprimis hoc te scire velim, ne quicquam rerum Antiphilæ ignores: vetula illa mulier, quæ ante hoc tempus credita est ejus mater, non fuit: ea vetula mortua est: hoc inaudivi fortè, dum ipsa Antiphila id retulit in viâ alteri fœminæ. *Cli.* Quænam est hæc altera, cui dicis eam hoc narrasse. *Sy.* Desine interrogare; et sine priùs recitem hoc quod cœpi dicere: ad id quod quæris respondebo. *Cli.* Festina. *Sy.* Jam primùm omnium, postquam perventum est ad domum puellæ, Dromo pulsat ostium: quædam anus egreditur: postquam hæc anus recludit fores, continuò hic Dromo intrò se immisit; ego cum ipso intro tanquam ejus comes: Anus opponit obicem ostio, et claudit illud, revertitur ad lanificium exercendum. Ex hac re agnosci potuit, aut nunquam ex aliâ, quo exercitio vitam suam traduxerit, dum absens fuisti: cum ad mulierem in medio opere ejus ex insperato venimus. Nam talis inopinatus interventus dedit facultatem æstimandi nobis, quam consuetudinem vitæ quotidianæ habuerit: Consuetudo ostendit perspicuè qualiter natura cujusque sit. Ipsam fortè reperimus telam textentem attentè, indutam mediocriter veste lugubri,

Propter quam in summâ infamiâ sum, et meo patri minùs obsequens:

Cujus nunc pudet me, et miseret, qui harum mores cantabat mihi,

Monuisse frustrâ; neque potuisse eum unquam me ab hac expellere: 20

Quod nunc faciam tamen: tum cum gratum mihi esse potuit, nolui.

Nemo est miserior me. *Sy.* hic de nostris verbis errat videlicet,

Quæ hic sumus locuti. Clinia, aliter tuum amorem, atque est, accipis.

Nam et vita est eadem, et animus te erga idem ac fuit,

Quantum ex ipsâ re conjecturam cepimus. 25

Cli. Quid est, obsecro? nam mihi nunc nihil rerum omnium est,

Quod malim, quàm me hoc falsò suspicari.

Sy. Hoc primùm, ut ne quid hujus ignores: anus Quæ est dicta mater esse ei antehac, non fuit.

Ea obiit mortem: hæc ipsa in itinere alteræ 30

Dum narrat, fortè audivi. *Cli.* quænam est altera?

Sy. Mane; hoc, quod cœpi, primùm enarrem, Clitipho:

Pòst istuc veniam. *Cli.* propera. *Sy.* jam primùm omnium,

Ubi ventum ad ædes est, Dromo pultat fores:

Anus quædam prodit: hæc ubi aperuit ostium, 35

Continuò hic se conjecit intrò; ego consequor;

Anus foribus obdit pessulum, ad lanam redit.

Hinc sciri potuit, aut nusquam alibi, Clinia,

Quo studio vitam suam te absente exegerit;

Ubi de improvviso est interventum mulieri: 40

Nam ea res dedit tum existumandi copiam

Quotidianæ vitæ consuetudinem;

Quæ, cujusque ingenium ut sit, declarat maxumè.

Textentem telam studiosè ipsam offendimus,

Mediocriter vestitam veste lugubri, 45

ANNOTATIO.

30 *Alteræ dum narrat.*] Ullæ, nullæ, solæ, totæ, aliæ, alteræ, pro, Ulli, nulli, soli, toti, alii, alteri, in fœminino genere apud antiquos in usu fuisse invenimus.

Ejus anuis causâ, opinor, quæ erat mortua,
 Sine auro tum ornatam, ita ut quæ ornantur sibi,
 Nullâ malâ re esse expolitam muliebri:
 Capillus passus, prolixus; circum caput [cero
 Rejectus negligenter: pax! *Cl.* Syre mi, obse-
 Ne me in lætitiâ frustra conjicias. *Sy.* anus 51
 Subtemen nebat: præterea una ancillula
 Erat: ea texebat unâ, pannis obsita,
 Neglecta, immunda illuvie. *Cl.* si hæc sunt,
 Clinia,

Vera, ita ut credo, quis te est fortunatior? 55
 Scin' tu hanc, quam dicit sordidatam et sordidam?
 Magnum hoc quoque signum est dominam esse
 extra noxiam,

Cum ejus tam negliguntur internuncii:
 Nam disciplina est eisdem, munerarier 59
 Ancillas primùm, ad dominas qui affectant viam.
Cl. Perge, obsecro te, et cave ne falsam gratiam
 Studeas inire. quid ait, ubi me nominas?

Sy. Ubi dicimus rediisse te, et rogare uti
 Veniret ad te, mulier telam desinit 64
 Continuò, et lacrumis opplet os totum sibi, ut
 Facile scires desiderio id fieri tuo.

Cl. Præ gaudio (ita me dî ament) ubi sim nescio.
 Ita timui. *Cl.* at ego nihil esse sciebam, Clinia.
 Agedum vicissim, Syre, dic quæ illa est altera.

Sy. Adducimus tuam Bacchidem. *Cl.* hem!
 quid, Bacchidem? 70

Eho, sceleste, quò illam adducis? *Sy.* quò illam
 ego? ad nos scilicet.

Cl. Ad patremne? *Sy.* ad eum ipsum. *Cl.* ô ho-
 minis impudentem audaciam! *Sy.* heus.

Non fit sine periculo facinus magnum et memo-
 rabile.

Cl. Hoc vide: in meâ vitâ tu tibi laudem is
 quæsitum, scelus:

Ubi si paululùm modò quid te fugerit, ego peri-
 erim. 75

Quid illo facias? *Sy.* at enim. *Cl.* quid, enim?

Sy. si sinas, dicam. *Cl.* sine.

propter anum, puto, quæ mortua erat, nudam auro, eo modo quo solent illæ mulieres quæ ornantur, ut sibi solis placeant, non amatoribus, nullâ cerussa, nullo artificio genas fucatam: crinis ejus erat sparsus, longus, nullâ curâ circa caput immissus. *Cl.* Mi Syre, precor ne me inducas in lætitiâ falsò. *Sy.* Anusnebat subtemen, filum torquebat quod in telâ tendendâ stamen intercurrit: præter eam anum una servula texebat simul, pannosa, squalida, fœdè immunditibus horrida. *Cl.* O Clinia, si Syrus vera narrat, ita ut credo, quis est te beator? Scisne hanc ancillulam, de quâ iste loquitur servus, ut inculcât et sordidibus turpi, ingens indicium esse dominam ipsius esse sine culpâ; cum qui ei inserviunt in nunciis ferendis ad amatores, tam negligenter se curant et parant: nam præceptum in arte amandi hoc amatores observant, qui capitant accessum ad dominas, ut ancillas primùm muneribus sibi concilient. *Cl.* Precor, persequere inceptam narrationem, et vide ne de industriâ captes mendacio meam benevolentiam. Quando me nominasti, quid dixit ipsa Antiphila? *Sy.* Quando nunciavimus te reversum esse peregrè, teque eam precari, ut te viseret; illico puella abiecit telam quam texebat, et lacrimis totam faciem perfudit; adeò ut clarè intelligeres, id fieri amore, et cupiditate tui videndi. *Cl.* Ita mihi dî sint propitii, non sum apud me, præ nimia lætitiâ; adeò metui prius. *Cl.* At, ô Clinia, ego sciebam nul-

lam esse causam, cur metueres. O Syre, agedum, refer quæ est illa altera? *Sy.* Adducimus tuam amicam Bacchidem. *Cl.* Hem! quid? Bacchidem adducitis? Eho, ô flagitiose! quò ducis illam? *Sy.* Quò illam duco, rogas? certè ad ædes nostras. *Cl.* Utrum ducis illam apud patrem? *Sy.* Ad eum ipsum duco. *Cl.* O impudentem audaciam scelerati hominis! *Sy.* Heus tu, res insignis et memoranda non sine discrimine geritur. *Cl.* Illud vide: tu, sceleste, studes laudem quærere in vitæ meæ periculo: in quâ re faciendâ si quid etiam tantillum erraveris, de me actum erit. Quid facias illo? *Sy.* At verò nulum erit periculum. *Cl.* Quid, verò, non erit? *Sy.* Dicam, si patiaris. *Cl.* Permite ut dicat.

ANNOTATIO.

46 *Ejus anuis causâ.*] Anuis, genitivus casus, prisca usurpatus.

Cl. Permitto. *Sy.* Ita se res nunc habet, quasi cùm. *Cl.* Quas, ô malum! verborum circuitiões incipit mihi recitare? *Cl.* O *Sy.* Clitipho verum dicit: omittit ista tam longa sermonis diverticula: revertere ad propositum. *Sy.* Certè non possum continere, quin dicam quod sentio: Clitipho est iniquus et molestus multis de causis, atque intolerabilis. *Cl.* Mehercule oportet illum audire. Clitipho, sile. *Sy.* Vis amator esse: vis compos esse amicæ: vis quæri et inveniri quæ illi dones, nullum vis subire periculum, ut fruaris amicâ: non ineptè sapis; si sapere est, velle evenire quod non potest. Aut pericula suscipienda sunt cum his commodis; aut illa comoda sunt relinquenda cum periculis. Nunc cogita et delibera utram harum conditionum præoptas; aut cum amicâ periculum suscipere; aut eam recusare unâ cum periculo: quamvis pro certo sciam, hoc consilium, quod inivi, esse idoneum et expers periculi; nam factu est facile mihi, ut Bacchis amica tua sit unâ tecum in domo patris, sine timore: deinde hæc eâdem ratione pecuniam reperiam, quam promisisti amicæ: quod ut efficerem, etiam atque etiam rogitando aures mihi jam obtuderas et obstupesceras. Quid aliud et melius consilium tibi dari cupis? *Cl.* Si quidem hoc quod dicis, efficies, res se bene habet. *Sy.* Dicis, si quidem hoc efficies; et videris dubitare: videbis id fieri repisa. *Cl.* Eja, age, dic, quale est istud tuum consilium. *Sy.* Fingemus Bacchidem esse amicam Clinia. *Cl.* Bellè dicis. Quid verò rei aget hic Antiphila? An ea quoque dicitur esse amica Clinia, si hæc una non satis affert ei dedecoris, et magis decet eum habere duas? *Sy.* Sed ducetur Antiphila ad Sostratam matrem tuam; non hic manebit. *Cl.* Quid tum si ad Sostratam matrem ducetur? *Sy.* O Clitipho, prolixior sermo est, si mihi dicendum sit tibi, cur id faciam: non sine justâ causâ suadeo ut Antiphila deducatur ad matrem tuam. *Cl.* Sunt nugæ: nihil stabile satis in tuo consilio video, propter quod sit mihi utile hunc timorem subire; ut amica mea sit apud patrem. *Sy.* Mane, audi quod dicturus sum, scio aliud consilium, si istud times, quod quidem ambo confiteamini expers esse periculi. *Cl.* Rogo, excogita tale consilium, quale dicis. *Sy.* Libentissimè:

Cl. Sino. *Sy.* ita res est hæc nunc, quasi cùm.

Cl. quas, malum! ambages mihi

Narrare occipit? *Cl.* Syre, verum hic dicit: mitte: ad rem redi. [rius

Sy. Enimvero reticere nequeo: multimodis injucundum hercle est: tace. 80

Sy. Vis amare: vis potiri: vis, quod des illi, effici. Tuum esse in potiundo periculum non vis: haud stultè sapis;

Siquidem id sapere est, velle te id, quod non potest contingere.

Aut hæc cum illis sunt habenda, aut illa cum his amittenda sunt.

Harum duarum conditionum nunc utram malis, vide: 85

Etsi consilium, quod cepi, rectum esse et tutum scio:

Nam tua apud patrem amica tecum sine metu ut sit, copia est:

Tum, illi argentum quod pollicitus es, eâdem hæc inveniam viâ:

Quod ut efficerem, orando surdas jam aureis reddideras mihi.

Quid aliud tibi vis? *Cl.* siquidem hoc sit. *Sy.* siquidem experiundo scies. 90

Cl. Age age, cedò istuc tuum consilium: quid id est? *Sy.* assimilabimus

Tuam amicam hujus esse. *Cl.* pulchrè: cedò quid hic faciet suâ? [est parum?

An ea quoque hujus dicitur, si hæc una dedecori *Sy.* Imò ad tuam matrem abducetur. *Cl.* quid eò? *Sy.* longum est, Clitipho,

Tibi si narrem, quam ob rem id faciam: vera caussa est. *Cl.* fabulæ: 95

Nihil sati firmi video, quam ob rem accipere hunc mihi expediat metum.

Sy. Mane, habeo aliud, si istuc metuis, quod ambo confiteamini

Sine periculo esse. *Cl.* hujusmodi, obsecro, aliquid repperi. *Sy.* maxumè:

Cl. Bellè dicis. Quid verò rei aget hic Antiphila? An ea quoque dicitur esse amica Clinia, si hæc una non satis affert ei dedecoris, et magis decet eum habere duas? *Sy.* Sed ducetur Antiphila ad Sostratam matrem tuam; non hic manebit. *Cl.* Quid tum si ad Sostratam matrem ducetur? *Sy.* O Clitipho, prolixior sermo est, si mihi dicendum sit tibi, cur id faciam: non sine justâ causâ suadeo ut Antiphila deducatur ad matrem tuam. *Cl.* Sunt nugæ: nihil stabile satis in tuo consilio video, propter quod sit mihi utile hunc timorem subire; ut amica mea sit apud patrem. *Sy.* Mane, audi quod dicturus sum, scio aliud consilium, si istud times, quod quidem ambo confiteamini expers esse periculi. *Cl.* Rogo, excogita tale consilium, quale dicis. *Sy.* Libentissimè:

Ibo obviàm hinc; dicam, ut revortantur domum.

Cl. hem!

Quid dixisti? *Sy.* ademptum tibi jam faxo omnem metum, 100

In aurem utramvis otiosè ut dormias.

Cl. Quid ego nunc? *Cl.* tune! quid boni. *Cl.* Syre, dic modò

Verum. *Sy.* age modò hodie: serò ac nequidquam voles.

Cl. Datur modò; fruire, dum licet: nam nescias Eju' sit potestas posthac, an nunquam tibi. 105

Cl. Syre, inquam. *Sy.* perge porrò, tamen istuc ago.

Cl. Verum hercle istuc est: Syre, Syre, inquam; heus, heus, Syre.

Sy. Concaluit: quid vis? *Cl.* redi; redi. *Sy.* adsum, dic quid est. [Syre,

Jam hoc quoque negabis tibi placere. *Cl.* imò, Et me, et meum amorem, et famam permitto tibi.

Tu es iudex: ne quid accusandus sis, vide. 111

Sy. Ridiculum est, te istuc me admonere, Clitipho: Quasi istic minor mea res agatur, quàm tua.

Hic si quid nobis fortè advorsi evenerit; Tibi erunt parata verba, huic homini verbera: 115

Quapropter hæc res neutiquam neglecta est mihi. Sed istum exora, ut suam esse adsimulet. *Cl.*

scilicet,

Facturum me esse: in eum jam res rediit locum, Ut sit necesse. *Cl.* meritò amo te, Clinia:

Cl. Verùm illa ne quid titubet. *Sy.* perdocta est probè. 120

Cl. At hoc demiror, quì tam facilè potueris Persuadere illi, quæ solet quos spernere!

Sy. In tempore ad eam veni; quod rerum omnium est

quam non prosperè successerit; à patre verbis objurgaberis, ego verberibus cædar: idcirco hæc res, quam cogito agere, nullo modo à me negligitur, sed persuade Clinia, ut fingat me amicum esse suam. *Cl.* Profectò res pervenit in eum statum, ut necesse sit facere me, quod suadet Syrus. *Cl.* O Clinia! amo te, ita de me meritis es. *Cl.* Verùm metuo ne in aliquo Bacchis hæsitet, et verbis se prodatur. *Sy.* Peritissima illa est talium dissimulationum. *Cl.* Sed illud valde mirum est mihi, quomodo potueris persuadere illi, tam facilè ut veniret, quæ Bacchis solet despiciere quales amatores! *Sy.* Conveni eam opportunè, quod est præcipuum in omnibus rebus:

ibo obviàm illis mulieribus; dicam eis, ut in ædes suas revertantur. *Cl.* Hem! Quid dixisti? *Sy.* Jam auferam omnem ex animo metum, ut tranquillè absque sollicitudine somnum capias. *Cl.* Quid facio nunc? *Cl.* Tune quæris quid facias? tibi aliquid boni fortuna offert, fruire eo, dum licet. *Cl.* O Syre, dic nunc verè mihi, quid facere debeo. *Sy.* Age dum modò, age nunc; nam hodie tardè, ac frustra voles agere, si differas. *Cl.* Conceditur tibi frui amicà; fruire, dum per occasionem licet: nam ignoras an posthac ejus rei tibi facultas detur. *Cl.* Syre, inquam. *Sy.* Perge ultra in me revocando: nihilominus mulieribus obviàm eo, amicam tuam remissurus. *Cl.* Per Herculem verum dicis: Syre, Syre, inquam; Heus, heus, Syre. *Sy.* Hominem excitavi: quid petis? *Cl.* Revertere, revertere. *Sy.* Præstò sum, dic quare me revocas. Jam statim etiam negabis hoc tibi jucundum esse; ut amica veniat, et non domum revertatur. *Cl.* Quin potiùs, ô Syre, tibi tradò etiam me et meum amorem et existimationem meam: arbitrum te constituo. Cave ne in aliquà re sis reprehendus. *Sy.* O Clitipho, res digna risu est, mihi hoc præcipere: quasi minùs de meo periculo agitur, quàm de tuo in hac re. Si fortè quid-

ANNOTATIONES.

[101 In aurem utramvis otiosè ut dormias.] In utramvis aurem dormire, est animo otioso securoque esse. Eodem sensu dixit Plinius: Nihil est, quòd in dextram aurem, fiducia mei, dormias. Admonent medici, ut in primo somno in aurem dextram incumbamus; cum expectrecti redormire cupimus, ut in

sinistram. Qui autem levi somno uti vult, in neutram incumbit aurem, quò faciliùs expergefiat.

[106 Syre, inquam.] Clitipho revocat Syrum discedentem.

[108 Concaluit.] Hæc Syrus clàm loquitur, vel ad spectatores.

nam apud eam inveni
quendam miserum mili-
tem obsecrantem, ut e-
jus noctu copia sibi es-
set: hæc agebat cum hoc
militē astutiā meretriciā
ita subtiliter, ut animum
illius amore captum et
cupidine, sui desiderio,
cūm sui copiam non per-
mitteret, inflammaret;
utque eādem operā max-
imū placere tibi, prop-
ter talem militis repul-
sam. Sed, heus tu, cave
si vis, ne in aliquem er-
rorem incantus incidas.
Tibi exploratum est,
quā pater tuus sit acu-
tus in his rebus perspi-
cendis: ego quoque probē
novi quā sis impotens
affectuum tuorum mode-
rator: Nota mihi sunt
verba tua præposterē
prolata, et ambigua, cer-
vicis inflexio in sinistram
partem (quod signum est
amantis et impadici stul-
ti:) Mitte suspiria et sin-
gultus, screatus, tussim,
risum. *Cl.* Laudabis
meos gestus. *Sy.* Cave
si vis. *Cl.* Tutemet me
miraberis, et meam age-
di rationem. *Sy.* Sed quā
velociter nos assecutæ sunt
mulieres! (ironicē) *Cl.* Ubi
sunt? cur retines eas, neque
sinis nos earum præsentia
delectari? *Sy.* Jam nunc
hæc Bacchis non est amica
tua; memineris ejus rei, de
quā inter nos nunc convenit.
Cl. Scio quod coram patre
simulandum est eam esse
amicam Clinia: sed interea
priusquam ad patrem
eat, sine mea ut sit. *Sy.* Non
plūs nunc est tua, quā apud
patrem. *Cl.* Permite. *Sy.*
Non permittam, inquam. *Cl.*
Quæso, paulisper id concede.
Sy. Te hæc re prohibeo.
Cl. Saltem sine ut eam
salutem. *Sy.* Discede, si
prudens es. *Cl.* Discedo.
Quid iste faciet Clinia? *Sy.* Remane-
bit. *Cl.* O hominem fortunatum
Cliniam! qui maneat cum
amicā. *Sy.* Perge, quamvis
invitus.

Primum: nam quendam miserē
offendi ibi militem

Ejū noctem orantem: hæc arte
tractabat virum, Cupidum ut
illius animum inopiā incenderet;
Eademque ut esset apud te hoc
quā gratissimum. Sed, heus tu,
vide sis ne quid imprudens
ruas. Patrem novisti, ad has res
quā sit perspicax; Ego te autem
novi, quā esse soleas impotens:
Inversa verba, eversas cervices
tuas: 131 Gemitus, screatus,
tussis, risus abstine.

Cl. Laudabis. *Sy.* vide sis. *Cl.*
tutemet mirabere

Sy. Sed quā citō sunt consecutæ
mulieres?

Cl. Ubi sunt? cur retines? *Sy.*
jam nunc hæc non est tua. 135

Cl. Scio, apud patrem: at nunc
interim. *Sy.* nihilo magis.

Cl. Sine. *Sy.* non sinam,
inquam. *Cl.* quæso, paulisper.
Sy. veto.

Cl. Saltem salutare. *Sy.* abeas,
si sapis. *Cl.* eo: quid

Istic? *Sy.* manebit. *Cl.* ô
felicem hominem! *Sy.* ambula.

ANNOTATIO.

124 *Miserē militem.*] Delusum arte meretriciā.

ACTUS II. SCENA IV.

BACCHIS. ANTIPHILA. CLINIA. SYRUS.

Ba. Per ædem Pollucis, ô chara Antiphila,
laudem tibi tribuo, et te
felicem esse censeo, quod
omni studio curavisti,
ut mores tui essent
convenientes et conformes
pulchritudini et venustati
corporis. Nec mirum est
mihi (ita me dii adjuvent)
si te quisque exoptat suam
esse; nam sermo tuus fuit
mihi index ingenii tui. Et
cūm apud me animo meditor
rationem vitæ tuæ,

Ba. ÆDEPOL, Antiphila mea,
laudo te, et fortunatam
judico,

Id cūm studuisti, isti formæ
mores ut consimiles forent:

Minimèque (ita me di ament)
miror, si te sibi quisque
expetit.

Nam mihi quale ingenium
haberes, fuit indicio oratio
tua.

Et cūm egomet nunc mecum
in animo vitam tuam
considero, 5

Adeoque vostrarum omnium, volgus quæ ab sese segregant;

Et vos esse istiusmodi, et nos non esse, haud mirabile est:

Nam vobis expedit esse bonas: nos, quibuscum res est, non sinunt. [lunt:

Quippe formâ impulsus nostrâ nos amatores co-
Hæc ubi immutata est, illi suum animum aliò conferunt. 10

Nisi si prospectum est interea aliquid, desertæ vivimus. [est viro,

Vobis cum uno semel ubi ætatē agere decretum
Cujus mos maximè est consimilis vostrum; hi se ad vos applicant: [mini;

Hoc beneficio utrique ab utrisque verò devinci-
Ut nunquam ulla amoris vostro incidere possit calamitas. 15

An. Nescio alias: me quidem semper scio fecisse sedulò,

Ut ex illius commodo meum comparem commodum. Cl. ah!

Ergo, mea Antiphila, tu nunc sola reducem me in patriam facis.

Nam, dum abs te absum, omnes mihi labores frære, quos cepi, leves,

Præterquam tui carendum quòd erat. Sy. credo. Cl. Syre, vix suffero. 20

Hocine me miserum non licere meo modo ingenium frui?

Sy. Imò, ut patrem tuum vidi esse habitum, diu etiam duras dabit.

Ba. Quisnam hic adolescens est, qui intuitur nos? An. ah! retine me obsecro.

Ba. Amabò, quid tibi est? An. disperii. Ba. perii misera: quid stupes,

Antiphila? An. videon' Cliniam, an non? Ba. quem vides? Cl. salve, anime mi. 25

An. O mi exspectate Clinia, salve. Cl. ut vales?

An. Salyom venisse gaudeo. Cl. teneone te,

Antiphila, maxumè animò exoptata meo? [nex.

Sy. Ite intrò: nam vos jamdudum exspectat se-
ex voluntate me gerere? Sy. Quin etiam, ut patrem tuum animadverti animatum esse

erga te, tibi molestus erit, ac negotium facesset, si te cognovèrit adhuc amare. Ba. Quisnam est ille juvenis, qui nos aspiciit? An. Ah Bacchis! oro te, retine me, ne cadam.

Ba. Per amorem rogo te, quid habes? An. Occidi, præ amore sum impos mei. Ba. Infelix ego perdita sum. O Antiphila, cur ita attonita es, et consternata? An. Utrum video amicum meum Cliniam, an non? Ba. Quem intueris? Cl. O Antiphila! menm corculum! mea vita! salvam te esse, quàm gaudeo! An. O mi optate Clinia, salve! Cl. Quo modo te habes? An. Lætitia singulari afficior, quòd te reducem, et incolumem cerno. Cl. O Antiphila, tantopere desiderata amoris meo! tene adhuc meam possideo? Sy. Intrò concedite: nam jam pridem senex Chremes vos exspectat.

atque etiam omnium vestrarum juvenularum, quæ summovent à suo consortio amatorum multitudinem; mirum non est vos esse tales, quales estis, et nos non esse vestri similes: Nam vobis conducit, et commodum est probæ esse vitæ: illi amatores, quibuscum habemus consuetudinem, non permittunt nos esse vobis similes, quia incitati nostrâ pulchritudine nos diligunt; postquam iste decor amissus est, illi ad alias amicas à nobis deficiunt. Interea nisi, dum floret forma nostra et ab illis observamur, aliquid provisum est nobis exigendo ab illis pecuniis, vitam agimus derelictæ et abjectæ. Postquam vobis semel constitutum est tempus vitæ traducere unâ pariter cum unico viro, cujus vivendi modus admodum convenit moribus vestris; tales viri vobis animos adjiciunt: Hæc verò gratiâ fidei mutuæ ultro citroque obligamini; ita ut nulla clades miseriæ unquam possit evenire vestro amoris. An. Nescio quid aliæ faciant: me certè scio semper omni studio curasse, ut nullum perciperem commodum nisi ex commodo illius. Cl. Vah! ergo, mea Antiphila, tu sola causa es mei reditus in patriam: nam dum longè abfui à te, omnes ærumnæ, quas toleravi, fuere mihi leves assiduâ tui cogitatione, nisi quòd desiderio tui videndi afficiebar. Sy. Credo ita esse, quod dicis. Cl. Difficulter fero, ô Syre, quòd in eâ sum angustia, ut libere colloqui cum Antiphilâ non concedatur mihi. Hoc ne tolerare possum, ut mihi non licitum sit modo meo, et

ACTUS III. SCENA I.

CHREMES. MENEDEMUS.

Ch. Diesadvenit: quare tardo nunc pulsare has fores vicini Menedemi? ut primum à me fiat certior filium peregrè reversum esse sibi; quamvis noverim Cliniam nolle ut pater sciat eum venisse: sed cum videam hunc miseriis afflictum patrem adeò vexari discessu filii, an reticere debeam gaudium tam inexpectatum, cum nihil ex hac indicatione impendeat periculosum juveni? Non celabo senem: nam juvabo eum quoad poterò; sicut cerno filium meum Clitiphonem præstò esse amico ac ætate parili Clinia, ejus filio, in omnibus; eo etiam modo justum est, nos senes inservire senibus. *Me.* Certè, aut ego valdè à naturâ comparatus sum ad infelicitatem perferendam, aut illud non est verum quod audio dici; scilicet tempus auferre mœrorem hominibus. Nam certè, augetur quotidie animi molestia quam habeo ex absentia filii; et quantò longius absens est, tantò majori cupiditate afficior, ejusque desiderio teneor. *Ch.* Sed aspicio Menedemum egressum extra domum; accedam ad eum, et compellabo. O Menedeme, salvus sis: rem gratam nunciatum tibi venio, et quam impertiri magnopere desideras. *Me.* O Chreme, nonne aliquid rescivisti de filio meo? *Ch.* Sanus est. *Me.* Obsecro, ubi est? *Ch.* Domi meæ. *Me.* Domi tuæ meus gnatus est? *Ch.* Ita est. *Me.* Venit? *Ch.* Certè. *Me.* Rediit meus Clinia? *Ch.* Jam satis dixi eum venisse. *Me.*

Eamus; oro ut ducas eò, ubi est. *Ch.* Non vult te suum reditum scire, et tuam præsentiam evitat propter culpam amoris à te prohibiti; deinde hoc formidat, ne tua pristina illa severitas gravior facta sit. *Me.* An non dixisti ei qualiter me haberem? *Ch.* Non dixi. *Me.* O Chreme, quare non dixisti? *Ch.* Quia pessimum consilium capis adversus te et filium, si te gesseris erga eum tam indulgenti et fracto animo. *Me.* Non possum aliter me gerere: fui plusquam æquum est acerbus. *Ch.* Ah!

Ch. LUSCISCIT hoc jam: cesso pultare ostium Vicini? primum ex me ut sciat, sibi filium Rediisse; etsi adolescentem hoc nolle intelligo: Verum cum videam miserum hunc tam excruciarier

Ejus abitu, celem tam insperatum gaudium, 5
Cum illi nihil periculi ex indicio siet? [nem;

Haud faciam: nam, quod poterò, adjutabo se-
Item ut filium meum amico atque æquali suo
Video inservire, et socium esse in negotiis;

Nos quoque senes est æquom senibus obsequi. 10

Me. Aut ego profectò ingenio egregio ad misérias
Natus sum, aut illud falsum est, quod volgò audio
Dici, *diem adimere ægritudinem hominibus.*

Nam mihi quidem quotidie augescit magis
De filio ægritudo; et quantò diutius 15

Abest, magis cupio tantò, et magis desidero.

Ch. Sed ipsum egressum foras video: ibo, allo-
quar.

Menedeme, salve: nuncium apporto tibi,

Cujus maxumè te fieri participem cupis.

Me. Num quidnam de gnato meo audisti, Chreme?

Ch. Valet atque vivit. *Me.* ubinam est, quæso?

Ch. apud me domi. 21

Me. Meus gnatus? *Ch.* sic est. *Me.* venit:

Ch. certè. *Me.* Clinia

Meus venit? *Ch.* dixi. *Me.* eamus, duc me ad
eum obsecro.

Ch. Non vult te scire se rediisse etiam, et tuum
Conspectum fugitat ob peccatum: tum hoc ti-
met, 25

Ne tua durtia antiqua illa etiam adaucta sit.

Me. Non tu ei dixisti, ut essem? *Ch.* non. *Me.*
quamobrem, Chreme?

Ch. Quia pessumè istuc in te atque in illum con-
sulis,

Si te tam leni et victo esse animo ostenderis.

Me. Non possum: satis jam, satis pater durus
fui. *Ch.* ah! 30

Vehemens in utramque partem, Menedeme, es nimis,

Aut largitate nimiâ, aut parsimoniâ. [cides.

In eandem fraudem ex hac re, atque ex illâ, in-

Primum olim potiùs quàm paterere filium

Commeare ad mulierculam, quæ paululo 35

Tum erat contenta, cuique erant grata omnia,

Proterruisti hinc: ea coacta ingratiis

Postilla cœpit victum vulgò quærere.

Nunc, cùm sine magno intertrimento non potest

Haberi, quidvis dare cupis: nam, ut tu scias, 40

Quàm ea nunc instructa pulchrè ad perniciem siet;

Primum, jam ancillas secum adduxit plùs decem,

Oneratas veste, atque auro. satrapes si siet,

Sufferre amator nunquam ejus sumptus queat:

Nedum tu possis. *Me.* estne ea intus? *Ch.* sit,

rogas? 45

Sensi: nam ei unam coenam, atque ejus comitibus

Dedi: quòd si iterum mihi sit danda, actum siet.

Nam, ut alia omittam, pitissando modò mihi

Quid vini absumpsit! sic, *hoc*, dicens, *asperum*

Pater, hoc est: aliud lenius sodes vide. 50

Relevi dolia omnia, omnes serias:

Omnes habui sollicitos: atque hæc una nox.

Quid te futurum censes, quem assiduè exedent?

Sic me di amabunt, ut tuarum miseritum est,

Menedeme, fortunarum. *Me.* faciat, quod lubet:

Sumat, consumat, perdat: decretum est pati; 56

Dum illum modò habeam mecum. *Ch.* si cer-

tum est tibi

Sic facere, illud permagni referre arbitror,

Ut nescientem sentiat te id sibi dare.

Me. Quid faciam? *Ch.* quidvis potiùs, quàm

quod cogitas: 60

est mihi! cùm diceret, hoc vinum est acerbum, aliud mitius præbe, quæso. Considera, ô Menedeme, aperui omnes cados, omnes amphoras et vasa fictilia, in quibus vinum asservabatur: omnes servos meos variis ministeriis occupavi: atque hæc unâ tantum nocte facta sunt. Quid te putas fore, cujus corrodet substantiam et facultates tam frequenter? Sic me dii ament, ut tuorum bonorum jacturæ commiseratione moveor. *Me.* Faciat filius meus ex animi sui sententiâ: sponte capiat, et quantum volet, exhauriat, ad nihilum redigat: decrevi hæc omnia ferre, dummodo ejus præsentia fruatur. *Ch.* Si ita constitutum est tibi facere, censeo id multum ad vestram rem interresse, ut ille existimet, te nesciente vel decepto, tantum sibi sumptuum concedi facere. *Me.* Quid agam? *Ch.* Quodlibet aliud, potiùs quàm id quod constituisti: scilicet pati, ut sumat, consumat, perdat:

Menedeme, nimis propendens in utramque partem, in duritiam et indulgentiam: peccas vel nimiâ benignitate vel tenacitate: utraque tibi pariter fraudi erit. Olim perterrefecisti filium, potiùs quàm permitteres eum itare ad hanc puellam, quæ tunc victu tenui acquiescebat, et cui omnia placebant, quæ illi dabantur. Ex eo tempore compulsus fuit invito animo, ut vitam inopem toleraret, corpus vulgare. Nunc quando filius tuus non potest eâ potiri sine tuo gravi damno, paratus es dare libenter quidlibet quod petatur. In dando ultra modum largior es; nam ne ignores quàm egregiè ornata atque apparatus sit ad ruinam fortunarum tuarum et filii; primum nunc duxit secum plusquam decem ancillas onustas vestibus, aureisque ornamentis. Si satrapa, vel præfectus provincie sit amator ejus puellæ, nunquam queat sustinere impensas facientes ejus causâ; tantum abest, ut tu his sufficere possis. *Me.* Eane est in domo tuâ? *Ch.* Quærisne, an sit apud me? Satis percepi eam ibi esse: nam ei atque ancillis quæ sunt in ejus comitatu unam coenam præbui: quæ si iterum præbenda sit, nihil mihi relinquetur ex bonis. Nam ut prætearam alia, quæ impensæ sunt; leviter degustando vinum tentandi gratiâ, quantum vini exhaustum

ANNOTATIONES.

37 *Ingratiis.*] Adverbialiter ponitur, id est, invito animo.

48 *Pitissando.*] Id est, expressis labris expuendo, dum quis saporem vini probat.

51 *Relevi dolia omnia, omnes serias.*] Dolia fuerunt Romanis vasa majora vino servando præcipuè idonea, quæ maximè

fictilia erant, nam Plinius refert, doliis, quibus hodie utimur, tantum in Alpibus suo tempore homines uti cœpisse. Seria est vas vinarium fictile oblongum. Relinere est, aperire quod oblitum, obturatumque erat, solutâ argillâ aut gypso, quo erant oblita.

ut quod illi dari vis, des per quemlibet alium; patiaris te deludi fallaciis per servulum: quamvis etiam aliquo modo percepi illos, nempe servos, in eo totos esse, et moliri clam fraudes inter se, ut te fallant. Syrus cum Dromone submissâ voce colloquitur: filii nostri communicant invicem consilia: melius est tibi perdere talentum eorum technis, quam minam, te filio indulgentiorem ostendendo. Nunc non agitur utrum pecuniam largiaris filio, necne; sed illud, quo pacto illi largienda sit, minimo incommodo. Nam si filius tuus perceperit voluntatem tuam; videlicet, te prius perdituram vitam tuam, atque omnem pecuniam quam filium abire sinas; huius quam magnum aditum aperueris ad luxum ac libidinem! adeo ut certe non sit tibi jucundum vivere: nam deteriores omnes evadimus nimia libertate. Filius tuus volet omne quod ei in mentem venerit: neque considerabit, an id quod postulabit, sit iniquum, an justum. Tu non poteris ferre bona tua deperdi, et ipsum unâ filium. Si recuses dare ei quæ petet; continuo eâ re utetur, quâ se vigere et validum esse adversum te intelliget; statim minabitur se discessurum à te. *Me.* Existimo te vera loqui, atque ita ut res se habet. *Ch.* Per Herculem præteritâ nocte somnum minimè cepi, dum cogito, quemadmodum redderem tibi patri cupido filium tuum. *Me.* Da dexteram: etiam te precor ut deinceps idem facere pergas. *Ch.* Sum paratus ad id faciendum. *Me.* Scisne quid cupio te modò facere? *Ch.* Quid est? cedò. *Me.* Quia intellexisti illos inceptare me decipere, fac ut festinent id perficere: cupio illi dare quæcunque velit; cupio statim eum videre. *Ch.* Faciam ut properent, et filium videas. Syrus est mihi conveniendus atque adhortandus, ut deducat filium tuum ad te. Nescio quis egreditur à domo meâ: confer te hinc domum, ne filii nostri percipiant nos consentire in eadem mente. Aliquid controversiæ impedit me, quominus domum eam: videlicet Simus et Crito vicini nostri litigant hic de terminis agrorum suorum: elegerunt me arbitrum: ibo ad eos, et eis dicam me non posse hodie vacare eorum negotiis, sicut promiseram me vacaturum.

Per alium quemvis ut des; falli te sinas
 Technis per servulum: etsi subsensi id quoque;
 Illos ibi esse, id inter se agere clanculum.
 Syrus cum illo vestro consusurra: conferant
 Consilia adolescentes: et tibi perdere 65
 Talentum hoc pacto satius est, quam illo minam.
 Non nunc de pecuniâ agitur, sed illud, quo modo
 Minimo periculo id demus adolescentulo.
 Nam si semel tuum animum is intellexerit,
 Prius proditurum te tuam vitam, et prius 70
 Pecuniam omnem, quam abs te amittas filium;
 hui,

Quantam fenestram ad nequitiam patefeceris!
 Tibi autem porrò ut non sit suave vivere:
 Nam deteriores omnes sumus licentiâ.
 Quodcunque inciderit in mentem, volet: neque id
 Putabit, pravumne an rectum sit, quod petet. 76
 Tu, rem perire, et ipsum, non poteris pati.
 Dare denegâris: ibit ad illud illico,
 Quo maxumè apud te se valere sentiet:
 Abiturum se abs te esse illico minabitur. 80
Me. Videre verum, atque ita uti res est, dicere.
Ch. Somnum hercle ego hâc nocte oculis non
 vidi meis,
 Dum id quaero, tibi quâ filium restituerem.
Me. Cedò dextram: porrò te oro idem ut facias,
 Chreme.

Ch. Paratus sum. *Me.* scin', quid nunc facere
 te volo? 85
Ch. Dic. *Me.* quod sensisti illos me incipere fal-
 Id ut maturent facere: cupio illi dare, [lere,
 Quod volt: cupio ipsum jam videre. *Ch.* ope-
 ram dabo.

Syrus estprehendendus atque adhortandus mihi.
 A me nescio quis exit: concede hinc domum, 90
 Ne nos inter nos congruere sentiant.
 Paulum hoc negoti mihi obstat: Simus et Crito
 Vicini nostri hic ambigunt de finibus:
 Me cepere arbitrum: ibo, ac dicam, ut dixeram,
 Operam daturum me, hodie non posse his dare. 95

Ch. Quid est? cedò. *Me.* Quia intellexisti illos inceptare me
 decipere, fac ut festinent id perficere: cupio illi dare quæcunque velit; cupio statim eum
 videre. *Ch.* Faciam ut properent, et filium videas. Syrus est mihi conveniendus atque
 adhortandus, ut deducat filium tuum ad te. Nescio quis egreditur à domo meâ: confer te
 hinc domum, ne filii nostri percipiant nos consentire in eadem mente. Aliquid contro-
 versiae impedit me, quominus domum eam: videlicet Simus et Crito vicini nostri litigant
 hic de terminis agrorum suorum: elegerunt me arbitrum: ibo ad eos, et eis dicam me non
 posse hodie vacare eorum negotiis, sicut promiseram me vacaturum.

ANNOTATIO.

89 Syrus est prehendendus.] In Andriâ; Tuus pater modò me apprehendit.

Continuò hîc adero. *Me.* ita quæso. Dî vos-
tram fidem!

*Itan' comparatam esse hominum naturam om-
Aliena ut melius videant et dijudicent*

Quàm sua? an eò fit, quia in re nostrâ aut gaudio
Sumus præpediti nimio, aut ægritudine? 100

Hic mihi nunc quantò plûs sapit, quàm egomet
mihi?

Ch. Dissolvi me, otiosus operam ut tibi darem.

dolore? Hic Chremes quantò magis nunc sapienter sentit et loquitur pro utilitate meâ,
quàm egomet? *Ch.* O Menedeme, expedivi me citò à vicinis, ut tuis rebus vacarem.

Continuò præstò hîc ero.
Me. Sic facias, rogo. Dîi
vestram fidem atque o-
pem invoco! Itane est
verum ingenium homi-
num sic esse constitutum,
ut accutiùs perspiciant
negotia aliorum, et me-
lius discernant, quàm sua?
Ideone istud fit, quòd
sumus impediti, quomi-
nus rectè judicemus in
causâ nostrâ, aut nimia
lætitiâ, aut nimio animi

ACTUS III. SCENA II.

SYRUS. CHREMES.

Sy. HAC illâc circumcursa: inveniendum est
tamen

Argentum; intendenda in senem est fallacia.

Ch. Num me fefellit, hosce id struere? vide-
licet.

Est Clinia ille servus tardiusculus:

Ideirco huic nostro tradita est provincia. 5

Sy. Quis hîc loquitur? perii; numnam hæc audiit?

Ch. Syre. *Sy.* hem.

Ch. Quid tu istic? *Sy.* rectè: equidem te de-
miror, Chreme,

Tam manè, qui heri tantum biberis. *Ch.* nihil
nimis.

Sy. Nihil, narras? visa verò est, quod dici solet,

Aquilæ senectus. *Ch.* eja. *Sy.* mulier est com-
moda, et 10

Faceta hæc meretrix. *Ch.* sanè idem visa est
mihi. [satis]

Sy. Et quidem hercle formâ luculentâ. *Ch.* sic

Sy. Ita non ut olim, sed uti nunc, sanè bona:

Minimèque miror, Clinia hanc si deperit:

Sed habet patrem quendam avidum, miserum,
atque aridum, 15

Vicinum hunc: nôstin'? at quasi is non divitiis

Abundet, gnatu' ejus profugit inopiâ.

critter. *Sy.* Bonâ quoque, non ut quondam erant bonæ, sed
mulieres: nec mirum est mihi, si Clinia eam ardentè amat: sed ille habet quendam
patrem avarum, miserum, et siccum parsimoniâ: novistine hunc vicinum? Sed quasi hic
non valdè sit dives, filius ejus profugus abiit egestate coactus,

Sy. Age, Syre, discurre
undique: tamen pecunia
conficienda est; techna
excogitanda est in Chre-
metem. *Ch.* Num me la-
tuit hosce servos et ado-
lescentes nectere fallaci-
am in Menedemum? Nimirum ille servus Cli-
niæ Dromo, aliquantò
lentior est, ideo negotium
quærendæ pecuniæ da-
tum est huic servo nostro
Syro. *Sy.* Quis loquitur
hîc? Nullus sum; num
Chremes audivit hæc,
quædixi? *Ch.* Syre. *Sy.*
Hem. *Ch.* Quid tu istic
facis? *Sy.* Nihil qui-
dem: sed, Chreme, valdè
miror te surrexisse tam
manè, qui hesternâ die
tantum biberis. *Ch.* Non
plus æquo. *Sy.* Non
plus æquo ais? Senectus
aquilæ visa est in te, ut
plus biberis, quàm com-
ederis: quod proverbium
in ore populi habetur.
Ch. Eja de hoc satis dic-
tum. *Sy.* Hæc meretrix,
quæ est cum Clinia, est
mulier elegans et festiva.
Ch. Sanè visa est mihi
talís, qualem refers. *Sy.*
Et certè per Herculem
est formâ speciosâ et
splendidâ. *Ch.* Medio-

ANNOTATIO.

10 *Aquilæ senectus.*] Proverbium in senes
qui plus bibunt, quàm edunt. Refert enim
Plinius, Lib. X. c. ii. hist. aquilam fame
mori, adeò superiore accrescente rostro, ut

aperiri non queat; eoque aquilam tantum
in senectâ bibere, aut de prædâ sanguinem
sugere; unde plus bibit quàm comedit.

Scisne factum esse, ut dico? *Ch.* Cur ego ignorem? O hominem dignum, qui detrudatur in pistrinum, ad circumagendas molas! *Sy.* Quem dicis? *Ch.* Intellego Dromonem servum Cliniae. *Sy.* O Syre, metui ne quid mali tibi accideret ex hac re. *Ch.* Qui servus passus est ut filius discederet. *Sy.* Quid faceret? *Ch.* Queris quid faceret ille? Excogitaret technam aliquam, ex qua adolescens haberet, quod donaret amicæ, ac vitam conservaret huic seni, qui continuo labore se enecat, moroso, ac vitam fastidienti. *Sy.* Jocaris. *Ch.* O Syre, debebat hic servus hanc quæ dixi facere. *Sy.* Eho, obsecro, laudibus prosequeris eos servos qui verba dant dominis? *Ch.* Laudo eos scilicet, quando id faciant in tempore et opportunè. *Sy.* Certè, rectè facis. *Ch.* Nam fallacia ejusmodi plurimis mentis et corporis doloribus sæpe medetur. Si fefellisset Dromo dominum suum Menedemum, jam ab eo filius Clinia non aufugisset. *Sy.* Nescio an Chremes dicat ista per jocum, an ex animo, sed mihi augeat voluntatem, ut magis cupiam technas, quas cogito, perficere. *Ch.* O Syre, quid ipse servus exspectat nunc? An exspectat donec Clinia iterum hinc ex domo patris discedat, cum is non possit ferre sumptus hujus meretricis? An machinatur aliquam fallaciam in Menedemum? *Sy.* Ipse servus est stupidus: nullam habet solertiam aptam ad ejusmodi fraudem fabricandam. *Ch.* Sed oportet te ei opem ferre adolescentis Cliniae gratiâ. *Sy.* Possum eum in hac re juvare, si imperas: nam longo usu scio, quâ arte id faciendum sit. *Ch.* Mehercle eò aptior es servus, qui dominis scias mederi. *Sy.* Meus non est mos mendacium proferre. *Ch.* Ergo id effice, tu qui calles. *Sy.* At heus tu, Chreme, fac ut memineris hanc eadem, quæ præcipis me facere; si quid aliquando acciderit, quemadmodum se habent humanæ res, ut filius tuus Clitipho aliquid simile hujus facti Cliniae agat. *Ch.* Non hoc eveniet, ut spero. *Sy.* Spero quoque ego per Herculem non eventurum: neque idcirco hanc dico, quod aliquid tale perciperim de illo; sed dico si quid evenierit, ne quid mihi succenseas: quæ sit hujus ætas vides, quàm amoris obnoxia:

Scin' esse factum, ut dico? *Ch.* quid ego nesciam? Hominem pistrino dignum! *Sy.* quem? *Ch.*

Istunc servulum

Dico adolescentis. *Sy.* Syre, tibi timui malè. 20 *Ch.* Qui passus est id fieri. *Sy.* quid faceret? *Ch.* rogas?

Aliquid reperiret, fingeret fallacias

Unde esset adolescenti amicæ quod daret,

Atque hunc difficilem invitum servaret senem. 24

Sy. Garris. *Ch.* hæc facta ab illo oportebant, Syre. [in loco,

Sy. Eho, quæso, laudas qui heros fallunt? *Ch.*

Ego verò laudo. *Sy.* rectè sanè. *Ch.* quippe quia

Magnarum sæpe id remedium ægritudinum est.

Jam huic mansisset unicus gnatus domi.

Sy. Jocone an seriò illæc dicat, nescio; 30

Nisi mihi quidem addit animum, quò lubeat magis.

Ch. Et nunc quid exspectat, Syre? an dum hinc denuo

Abeat, cum tolerare hujus sumptus non queat?

Nonne ad senem aliquam fabricam fingit? *Sy.* stolidus est.

Ch. At te adjuvare oportet adolescentuli 35

Caussâ. *Sy.* Equidem facillè facere possum, si

Etenim, quo pacto id fieri soleat, calleo. [jubes:

Ch. Tantò hercle melior. *Sy.* non est mentiri meum.

Ch. Fac ergo. *Sy.* at heus tu, facito dum eadem hæc memineris,

Si quid hujus simile fortè aliquando evenierit, 40

Ut sunt humana, tuus ut faciat filius.

Ch. Non usus veniet, spero. *Sy.* spero hercle ego quoque:

Neque eò nunc dico, quò quidquam illum senserim:

Sed si quid, ne quid: quæ sit ejus ætas, vides:

20 *Syre, tibi timui malè.*] Secum hoc usurrat Syrus.

30 *Jocone an seriò illæc dicat, nescio.*] Hæc

secum clàm Syrus loquitur.

31 *Nisi mihi quidem.*] *Nisi* hoc loco usurpatur pro *sed*, ut sæpe apud Terentium.

Et nã ego te, si usus veniat, magnificè, Chreme, Tractare possim. *Ch.* de istoc, cùm usus venerit, Videbimus quid opus sit: nunc istuc age.

Sy. Nunquam commodiùs unquam herum audiui loqui.

Nec cùm malefacere crederem mî impunius

Licere. quisnam à nobis egreditur foras? 50

nedomum. Sy. Nunquam audiui herum loqui opportuniùs, quàm nunc, nec cùm aliquid mali molirer, crederem me unquam majori cùm impunitate id facere. Quisnam exit domo nostrà?

Profectò etiam, si id usu veniat, arte meà possum efficere ne talem in te mororem suscipias, quo Menedemum confici vides; ita pulchrè te tractabo, et splendidè. *Ch.* Considerabimus de istà re, quid opus sit, cùm acciderit: nunc intende fallaciam in senem Me-

ACTUS III. SCENA III.

CHREMES. CLITIPHO. SYRUS.

Ch. QUID istuc, quãso? qui istic mos est, Clitipho? itane fieri

Oportet? *Cl.* Quid ego feci? *Ch.* vidin' ego te modò manum in sinum huic

Meretrici inserere? *Sy.* acta est res, perii. *Cl.* mene? *Ch.* hisce oculis; ne nega.

Facis adeò indignè injuriam illi, qui non abstinereas manum:

Nam istac quidem contumelia est, hominem amicùm ad te recipere, 5

Atque ejus amicam subagitare: vel heri in vino quàm immodestus

Fuisti? *Sy.* Factum est. *Ch.* Quàm molestus? ut equidem,

Ita me dî ament, metui quid futurum denique esset: novi ego

Amantium animum: graviter advortunt, quæ non censeas.

Cl. At mihi fides apud hunc est, nihil me istius facturum, pater. 10

Ch. Esto: at certè concedas ab ore eorum aliquantisper aliquò.

Libido multa fert: ea facere prohibet tua præsencia.

Ego de me facio conjecturam: nemo est meorum hodie,

Apud quem expromere omnia mea occulta, Clitipho, audeam.

Ch. Sit ita: saltem secede in aliquem locum aliquandiu à conspectu illorum. Multa libido concupiscit et invitat amantes inter se agere: et tua præsencia impedit eos. Ego de meipso id conjicio: hodie nullum habeo amicum, cui audeam detegere omnia mea arcana.

Ch. O Clitipho, quid istud sibi vult? Qualis hæc consuetudo, ludere cum meretrice? Oportetne id te facere? *Cl.* Quid ego feci? *Ch.* Nonne ego te vidi immittere manum in sinum hujus mulierculæ? *Sy.* Actum est de hac re: sentiet Chremes Bacchidem esse amicam Clitiphonis. Perii ego. *Cl.* Dicisne me manum in sinum huic meretrici inseruisse? *Ch.* Vidi hisce oculis; noli negare. Certè facis injuriam indecenter illi Cliniae, qui non reprimas manum tuam à tractatione ejus amicæ: nam hoc quidem est injuria, admittere in domum suam hominem amicum, et cum amicâ ejus rem habere: quàm etiam immoderatè te gessisti heri in convivio? *Sy.* Actum est. *Ch.* Quàm importunus, et acerbus fuisti? adeò, ita me dii servent, ut equidem timui quid contineretur, ne oriretur contentio inter te et Cliniam: ego novi ingenium amatorum: accipiunt molestè ea, quæ non putes eos animadvertere et suspicari. *Cl.* Sed, ô pater, hic confidit mihi, et sat credit me nihil facturum istius rei quam times.

ANNOTATIO.

12 *Ea facere prohibet tua præsencia.*] Impersonaliter, id est, cujuscunque præsencia.

Apud alium ejus auctoritas interdict: apud alium me pudet ipsius facti, ne videar insulsus et petulans: quod crede illi Cliniae accidere, nempe eum timere ne ante te videatur protervus et lascivus. Sed debemus scire obscundare et inservire commodis aliorum qualitercumque et quocumque in loco necessum sit. *Sy.* Audisne quid narrat Chremes pater? *Cl.* Occidi. *Sy.* Clitipho, sicut jam feci ex officio servi probi et utilis, te admoneo, ut discedas aliquo, ut jussit pater. *Cl.* Sile, obsecro. *Sy.* Rectè profectò me tacere vis. *Ch.* O Syre, pudet me. *Sy.* Non dubito te pudere, nec immeritò: quin etiam ego, qui pater non sum, id ægrè fero. *Cl.* Perseverasne adversus me loqui? *Sy.* Per Herculem dico quod videtur mihi verum esse. *Cl.* An non licet accedere ad Cliniam et Bacchidem? *Ch.* Una ratio honesta est ad eos appropinquandi, proterve et lascive te immiscens eorum amoribus. *Sy.* Actum est de incepto meo. Hic Clitipho se indicabit, antequam elicio pecuniam quam det meretrici. O Chreme, visne tu mihi homini hebetioris et crassioris ingenii credere? *Ch.* Quid agam? *Sy.* Jube Clitiphonem abscedere hinc aliò. *Cl.* In quem locum abscedam? *Sy.* Quoquò voles. Cede paulum Cliniae et Bacchidi. Abi spatium. *Cl.* Spatium? Quò? *Sy.* Vah! quasi nullus sit locus ubi spatieris. Certè abi per istam partem, versus istam, in quamlibet. *Ch.* Syrus rectè dicit: sic arbitror esse faciendum. *Cl.* O Syre, dii te exstirpent, qui me istinc ejicis. *Sy.* Sed per Pollucem, tu cobibeto posthac istas manus tuas, nec eas inseras in sinum mulieribus. Censesne verò, Chreme, quid sit agendum? Quid putas illum filium facturum esse, nisi castigas, observas, admones eum, quantum potestatis dii tibi dant? *Ch.* Ego omni studio istud faciam. *Sy.* Certè nunc filius est tibi custodiendus. *Ch.* Ita fiet. *Sy.* Si sapienter agas, hoc facies: nam jam minùs minùsque sequitur mea consilia. *Ch.* Quid tu fecisti? Num aliquid egisti de illà re de quà paulò antè te conveni? aut invenisti, quod tibi gratum sit? an nondum etiam? *Sy.* Loqueris de fabricà seni intendendà?

Apud alium prohibet dignitas: apud alium ipsius facti pudet, 15

Ne ineptus, ne protervos videar: quod illum facere credito.

Sed nostrum est intelligere, utcumque atque ubicumque opus sit, obsequi.

Sy. Quid istic narrat? *Cl.* perii. *Sy.* Clitipho, hæc ego præcipio tibi,

Hominis frugi et temperantis functus officium. *Cl.* tace,

Sodes. *Sy.* rectè sanè. *Ch.* Syre, pudet me. *Sy.* credo: neque id injurià: 20

Quin mihi molestum est. *Cl.* pergin'? *Sy.* hercle verum dico, quod videtur.

Cl. Nonne accedam ad illos? *Ch.* eho quæso, una accedendi via est?

Sy. Actum est: hic priùs se indicârît, quàm ego argentum effecero.

Chreme, vin' tu homini stulto mihi auscultare? *Ch.* Quid faciam? *Sy.* jube hunc 25

Abire hinc aliquò. *Cl.* quò ego hinc abeam? *Sy.* quò? quò libet: da illis locum:

Abi deambulatum. *Cl.* deambulatum, quò? *Sy.* vah, quasi desit locus.

Abi sanè istâc, istorsum, quòvis. *Ch.* rectè dicit: censeo.

Cl. Dî te eradicent, Syre, qui me hinc extrudas. *Sy.* at tu pol tibi

Posthac comprimito istas manus. 30

Censen' verò? quid illum porrò credis facturum, Chreme,

Nisi eum, quantum dî dant opis tibi, servas, castigas, moneas?

Ch. Ego istuc curabo. *Sy.* atqui nunc, here, hic tibi asservandus est.

Ch. Fiet. *Sy.* si sapias: nam mihi jam minùs minùsque obtemperat.

Ch. Quid tu? ecquid de illo, quod dudum tecum egi, egisti, Syre? aut 35

Reperisti quod placeat, an nondum etiam? *Sy.* de fallacià

Pollucem, tu cobibeto posthac istas manus tuas, nec eas inseras in sinum mulieribus. Censesne verò, Chreme, quid sit agendum? Quid putas illum filium facturum esse, nisi castigas, observas, admones eum, quantum potestatis dii tibi dant? *Ch.* Ego omni studio istud faciam. *Sy.* Certè nunc filius est tibi custodiendus. *Ch.* Ita fiet. *Sy.* Si sapienter agas, hoc facies: nam jam minùs minùsque sequitur mea consilia. *Ch.* Quid tu fecisti? Num aliquid egisti de illà re de quà paulò antè te conveni? aut invenisti, quod tibi gratum sit? an nondum etiam? *Sy.* Loqueris de fabricà seni intendendà?

Dicis? est, inveni quandam nuper. *Ch.* frugies: cedò, quid id est?

Sy. Dicam, verum ut aliud ex alio incidit. *Ch.* quidnam, Syre?

Sy. Pessima hæc est meretrix. *Ch.* ita videtur. *Sy.* imò, si scias.

Hoc vide, quod inceptet facinus. Fuit quædam anus Corinthia 40

Hic: huic drachmarum argenti hæc mille dederat mutuum.

Ch. Quid tum? *Sy.* ea mortua est: reliquit filiam adolescentulam:

Ea relicta huic arrhaboni est pro illo argento. *Ch.* intelligo.

Sy. Hanc secum huc adduxit, eaque est nunc ad uxorem tuam.

Ch. Quid tum? *Sy.* Cliniam orat sibi uti id nunc det; illam illi tamen 45

Pòst daturam: mille nummum poscit. *Ch.* et poscit quidem? *Sy.* hui!

Dubium id est? *Ch.* ego sic putavi: quid nunc facere cogitas?

Sy. Egone? ad Menedemum ibo: dicam hanc esse captam è Cariâ,

Ditem, et nobilem: si redimat, magnum inesse in eâ lucrum.

Ch. Erras. *Sy.* Quid ita? *Ch.* pro Menedemo nunc tibi ego respondeo: 50

Non emo. *Sy.* quid ais? optata loquere. *Ch.* atqui non est opus.

Sy. Non opus est? *Ch.* non hercle verò. *Sy.* quî istuc? miror. *Ch.* jam scies.

Mane, mane: quid est, quòd tam à nobis graviter crepuere fores?

ita? *Ch.* Nego Menedemum tanti puellam redempturum, et loco Menedemi, tibi nunc respondeo: Nolo emere: quid dicis? *Sy.* Loquere nobis grata verba, et nostris votis commoda. *Ch.* Certè non est usus eam emere. *Sy.* Non est usus? *Ch.* Non est usus per Herculem. *Sy.* Miror quare hoc dicas. *Ch.* Statim cognosces: desine loqui, et audi. Quidnam est, propter quod fores nostræ tantum strepitum ediderunt?

Non ita multò antehac excogitavi aliquam. *Ch.* Frugies: dic, quod invenisti. *Sy.* Dicam, sed ut aliud ex alio sequitur. *Ch.* O Syre, quidnam est? *Sy.* Hæc meretrix est admodum prava. *Ch.* Talis apparet. *Sy.* Imò si scias quàm sit pessima, miraberis. Vah! cognosce quid incipiat facere: quædam vetula ex Corintho hic habitavit: hæc meretrix dedit illi mutuum mille drachmas argenti. *Ch.* Quid inde factum est? *Sy.* Hæc vetula è vitâ decessit: reliquit filiam adolescentulam, ea filia data est pignori huic meretrici, pro eâ pecuniâ, quam illi crediderat. *Ch.* Intelligo. *Sy.* Hæc meretrix adduxit secum hanc adolescentulam, quæ nunc est apud Sosttratam uxorem tuam. *Ch.* Quid inde colligis? *Sy.* Cliniam orat ut sibi jam nunc det argentum illud; se verò puellam illi pòst daturam: mille nummorum poscit. *Ch.* Et poscit quidem Bacchis tantum argenti? *Sy.* Hui! an dubium est quin illa poscat hanc summam? *Ch.* Ego non dubito: quid nunc, Syre, facere cogitas? *Sy.* Quid faciam quæris? conveniam Menedemum, dicam hanc adolescentulam esse captam et advectam è Cariâ, locupletem, et clari generis, et multum lucri illum quæsiturum ex eâ, si det mille drachmarum pro ejus redemptione. *Ch.* Falleris. *Sy.* Quid

ANNOTATIONES.

41 *Drachmarum argenti mille.*] Drachma Attica et denarius Romanus sunt ejusdem æstimationis sex assibus Turonensibus. Mille drachmæ valebunt centum coronatis Gallicis, aut trecentis libris Turonensibus. Construitur autem mille substantivum cum genitivo utroque numero; Mille nummum, Mille talentum, pro nummorum et talentorum. Ovidius 13. *Metamorph.*

Est aliquid de tot Graiorum millibus unum A Diomede legi.—

Aliquando mille adjectivum est pluralis numeri tantum et indeclinabile, ut, Mille drachmæ, mille nummi.

43 *Relicta huic arrhaboni est.*] Arrhabo, et arrha, est id quod dari solet ad confirmationem contractus, aliquando idem quod pignus, ut hic sumitur.

ACTUS IV. SCENA I.

SOSTRATA. CHREMES. NUTRIX. SYRUS.

So. Nisi animus errat, hic certè est annulus, quem ego opinor esse; is est, cum quo filia mea exposita fuit. *Ch.* O Syre, quid hic sermo uxoris meæ significat? *So.* Quid est? ô nutrix, isne tibi videtur? *Nu.* Dixi eum esse, ubi primum mihi eundem ostendisti. *So.* At diligenter vide ut eum satis modò intuita fueris. *Nu.* Satis eum intuita sum. *So.* Jam abi intrò domum, et mihi refer, si illa Antiphila jam laverit. Interea hic expectabo maritum. *Sy.* Chreme, uxor tua te quærit: videas quid velit. Ignoro quâ de causâ mæsta sit: non sine causâ id contingit: metuo quid sit. *Ch.* Quid sit? Ista fœmina summo opere se fatigabit in nugis proferendis. *So.* Ehem, mi vir. *Ch.* Ehem, mea uxor. *So.* Quæro te ipsum. *Ch.* Dic quid est, quod velis. *So.* Imprimis hoc à te postulo, ne me credas ausam esse aliquid facere contra jussum tuum. *Ch.* Visne me credere istud tibi? credo, quamvis non credendum sit. *Sy.* Nescio quid culpæ ferat hæc excusatio. *So.* Recordarisne cùm essem gravida, te mihi maximè minatum esse, si parerem puellam, nolle ut nutriretur? *Ch.* Scio quid feceris: educasti eam. *So.* Ita factum est: educavi. *Ch.* Domine? *Sy.* O hera, si educasti puellam, herus ex hoc damnum percepit. *Sp.* Minimè: sed vetula ex Corintho non inhonestam nec impudicam hinc habitabat: tradidi ei filiam meam exponendam. *Ch.* Proh Jupiter! oportetne esse tantam ignorantiam in mente ullius? *So.* Perdita sum; quid commisi? *Ch.* Quæris? *So.* Mi Chremes; si erravi, per imprudentiam, non dedita operâ id feci.

So. NISI me animus fallit, hic profectò est annulus, quem ego suspicor,
Is, quicum exposita est gnata. *Ch.* quid volt sibi, Syre, hæc oratio?
So. Quid est? isne tibi videtur? *Nu.* dixi equidem, ubi mihi ostendisti, illico
 Eum esse. *So.* at ut satî contemplata modò sis, mea nutrix. *Nu.* satis.
So. Abi nunc jam intrò: atque, illa si jam laverit, mihi nuncia. 5
Hic ego virum interea opperibor. *Sy.* te volt: videas, quid velit.
 Nescio quid tristis est: non temere est: metuo, quid sit. *Ch.* quid siet?
 Næ ista hercle magno jam conatu magnas nugas dixerit.
So. Ehem mi vir. *Ch.* Ehem mea uxor. *So.* te ipsum quæro. *Ch.* loquere, quid velis.
So. Primum te hoc oro, ne quid credas me adversum edictum tuum 10
 Facere ausam. *Ch.* vin' tibi me istuc, etsi incredibile est, credere?
 Credo. *Sy.* nescio quid peccati portat hæc purgatio.
So. Meministin' me esse gravidam, et mihi te maximo opere dicere,
 Si puellam parerem, nolle tolli? *Ch.* scio quid feceris:
 Sustulisti. *So.* Sic est factum. *Ch.* domin'?
Sy. ergo herus damno auctus est. 15
So. Minimè: sed erat hinc Corinthia anus haud impura; ei dedi
 Exponendam. *Ch.* ô Jupiter, tantam esse in animo inscitiam!
So. Perii; quid ego feci? *Ch.* at rogitas? *So.* si peccavi, mi Chreme,

ANNOTATIO.

15 *Ergo herus damno auctus est.*] Propter dotem, quæ danda est filiæ.

Insciens feci. *Ch.* id quidem ego, etsi tu neges, certè scio,

Te inscientem atque imprudentem dicere ac facere omnia; 20

Tot peccata in hac re ostendis; nam jam primum si meum

Imperium exequi voluisses, interemptam oportuit; Non simulare mortem verbis; re ipsâ spem vitæ dare. [sino.

At id omitto: misericordia, animus maternus: Quàm bene verò abs te prospectum est! quid voluisti? cogita: 25

Nempe anui illi prodita abs te filia est planissumè Per te; vel uti quæstum faceret, vel uti veniret palâm.

Credo, id cogitasti, Quidvis satis est, dum vivat modò.

Quid cum illis agas, qui neque jus, neque bonum, atque æquum sciunt,

Melius, pejus, prosit, obsit, nil vident, nisi quod lubet? 30

So. Mi Chreme, peccavi, fateor: vincor: nunc hoc te obsecro, [tior;

Quantò tuus est animus natu gravior, ignoscen- Ut meæ stultitiæ in justitiâ tuâ sit aliquid præsidî.

Ch. Scilicet equidem istuc factum ignoscam: verùm, Sostrata,

Malè docet te mea facilitas multa: sed istuc quidquid est, 35

Quâ hoc occeptum est causâ, loquere. *So.* ut stultè et miserè omnes sumus

Religiosæ; cùm exponendam do illi, de digito annulum [neret;

Detraho; et eum dico ut unâ cum puellâ exposi moreretur, ne expers partis esset de nostris bonis.

Ch. Istuc rectè: conservasti te, atque illam. *So.* is hic est annulus. 40

Ch. Unde habes? *So.* quam Bacchis secum adduxit adolescentulam. *Sy.* hem!

Ch. Quid ea narrat? *So.* ea, lavatum dum it, servandum mihi dedit.

Animum non advorti primum: at postquam aspexi, illico

quam partem bonorum nostrorum haberet. *Ch.* Fecisti istud rectè: sic servasti te, ne faceres contra religionem; atque illam, ne moriretur. *So.* Ecce hic est annulus. *Ch.* A quo eum recuperasti? *So.* Habeo ex adolescentulâ, quam Bacchis adduxit secum. *Sy.* Hem! *Ch.* Quid ea refert. *So.* Dum hæc Antiphila it lavatum, tradidit mihi illum, ut servarem. Quamprimum animo non attendi: sed postquam aspexi,

ANNOTATIO.

42 *Lavatum.*] Secundùm antiquos: nos dicimus *lotum*.

Ch. Certum id sanè est mihi, quamvis negares, te dicere ac facere omnia per ignorantiam; tot peccata tua in hoc facto ostendis: in primis, si voluisses complere jussum meum, oportebat puellam interire; non verbis fingere eam esse mortuam; et re ipsâ eam spe vitæ donare, cùm possit fieri, ut anus illam educaret, non exponeret. At id prætereo, te debuisses exequi meum imperium: misericordia, affectus maternus te impulerunt: concedo. Quàm pessimè verò providisti filiæ! quid voluisti facere? considera: Certè filia prostituta est omnino à te; vel ut quæstum turpiter corpore suo faceret, vel ut venderetur publicè. Credo ita putasti; quidlibet eveniat, lucrum corpore faciat, sive serviat: satius est, quàm eam non vivere. Quomodo te geras erga eos qui nesciunt, neque rationem justè vivendi, neque quid honestum sit factu, neque æquitatem naturalem, quid juvet magis, quid magis noceat, nihil sibi proponunt, nisi quod eis placet? *So.* O mi Chremes, erravi, confiteor delictum: jure arguor: nunc tibi supplico, ut quantò tuus animus est ætate peritior, sit tantò promptior ad parcendum; ut tua æquitas aliquid auxilii præbeat simplicitati meæ. *Ch.* Scilicet equidem, hanc culpam tibi condono: sed, ô Sostrata, te malè multa facere suadet mea lenitas: Sed quidquid istud est quod narrasti de expositâ filiâ, dic quâ occasione inceptum est. *So.* Ut omnes nos mulieres sumus inconsultæ et superstitiosæ; cùm do illi anui filiam exponendam, eximo annulum de digito, et præcipio illi ut exponeret puellam cum annulo; si illa interiret, ut ali-

statim agnovi, et exultans ad te veni. *Ch.* Quid conjicis esse, aut quid reperis indicii de illâ adolescentulâ? *So.* Nescio, nisi ut exquiras ab eâ, unde acceperit hunc anulum, si id potest sciri. *Sy.* Occidi: video plus esse spei, de agnitione filix, quam volo; si ita est, ut refert Sostrata, hæc adolescentula est de nostrâ familiâ. *Ch.* Vivitne illa anus, cui tu tradideras filiam tuam? *So.* Nescio. *Ch.* Quid illa retulit tibi quondam se fecisse, postquam ei dederas filiam exponendam? *So.* Retulit se fecisse id quod jusseram, scilicet se puellam exposuisse. *Ch.* Dic quod sit nomen anus, ut quærat illa. *So.* Philtere est nomen ejus. *Sy.* Ipsa est, à quâ Antiphila educata est: mirum est, ni illa anus est incolumis, et ego perii. *Ch.* Sostrata, sequere me domum hæc viâ. *So.* Ut contra quam speravi evenit! quam miserè timui, ne nunc ita immitis esses, ut olim fuisti, cum filiam tolli et nutrirî noluisti! *Ch.* Non esse licet hominem sæpe, ut ei libet, nisi res patiat. Ita nunc fert conditio temporis, ut cupiam filiam habere: sed olim nihil minús, re familiari non permittente,

Cognovi: ad te exsilii. *Ch.* quid nunc suspicare, aut invenis

De illâ? *So.* nescio, nisi ex ipsâ quæras, unde hunc habuerit, 45

Si potis est reperiri. *Sy.* interii: plus spei video, quam volo:

Nostra est, ita si est. *Ch.* vivitne illa, cui tu dederas? *So.* nescio.

Ch. Quid renunciavit olim fecisse? *So.* id, quod jusseram.

Ch. Nomen mulieris cedò quod sit, ut quærat. *So.* Philtere.

Sy. Ipsa est: mirum, ni illa salva est, et ego perii. *Ch.* Sostrata, 50

Sequere me intrò hæc. *So.* ut præter spem evenit! quam timui malè,

Ne nunc animo ita esses duro, ut olim in tollendo, Chreme!

Ch. Non licet hominem esse sæpe ita ut volt, si res non sinat.

Nunc ita tempus est mihi, ut cupiam filiam: olim nil minús.

ANNOTATIO.

46 Interii.] Nolebat Syrus Antiphilam agnoscî tam citò filiam à Chremete, ne occasio præripereetur auferendi ab illo argen-

tum, et ne vapularet, si cognosceret Bacchidem esse amicam Clitiphonis filii.

ACTUS IV. SCENA II.

SYRUS.

Sy. Nisi mens in præ-sagiendo me decipit, mala fortuna non longè erit à me; adeò per Herculem mei conatus vehementer in arctum redacti sunt, nisi provideo ut Chremes non cognoscat hanc Bacchidem esse amicam filii sui. Nam nihil est unde ullam spem habeam auferendi argenti, aut fallendi senis: victoriam obtineo, si mihi conceditur tutò, et sine plagis elabi. Angor animi, quòd tam bonum frustum mihi ex gutture tam repenti extractum sit, id est, tanta opportunitas extorquendi argenti à sene.

Sy. NISI fallit me animus, haud multum à me aberit infortunium;

Ita hercle in angustum oppidò nunc meæ coguntur copix:

Nisi aliquid video, ne esse amicam hanc gnati resciscat senex.

Nam quod sperem de argento, aut posse postulem me fallere, [scedere.

Nihil est: triumpho, si licet me latere tecto ab-
Crucior bolum tantum mihi ereptum tam subito à faucibus. 6

guttore tam repenti extractum sit, id est, tanta opportunitas extor-

Quid agam? aut quid comminiscar? ratio de integro ineunda est mihi. [possiet.

Nil tam difficile est, quin quærendo investigari

Quid, si hoc sic nunc incipiam? nihil est. si sic? tantundem egero.

At sic opinor: non potest: immo optumè. euge habeo optumam. 10

Retraham hercle, opinor, ad me idem illud fugitivum argentum tamen.

feri potest. Eja scio bonam pecuniæ eliciendæ rationem. Per Herculem, ad me, ut puto, reducam pecuniam eandem illam, quæ tanquam mancipium fugitivum à me se propriuit.

Quid faciam, aut quid excogitem? inveniendum de novo mihi est aliud commentum. Nihil est tam impeditum, quod non possit conando expediri. Quid erit si nunc sic ordiar? tale figmentum nullius momenti est. Quid erit si hoc pacto faciam? non amplius profecerò: at censeo sic posse fieri: minimè potest: imò verò perbelle

ACTUS IV. SCENA III.

CLINIA. SYRUS.

Cl. NULLA mihi res posthac potest jam intervenire tanta,

Quæ mihi ægritudinem afferat: tanta hæc lætitia oborta est.

Dedo patri me nunc jam, ut frugalior sim quàm volt.

Sy. Nil me fefellit: cognita est, quantum audio hujus verba.

Istuc tibi ex sententiâ tuâ obtigisse lætor. 5

Cl. O mi Syre, audistin' obsecro? Sy. quidni, qui usque unâ affuerim?

Cl. Cui æquè audisti commodè quidquam evenisse? Sy. nulli.

Cl. Atque, ita me di ament, ut ego nunc non tam meapte causâ

Lætor quàm illius, quam ego scio esse honore quovis dignam.

Sy. Ita credo: sed nunc, Clinia, age, da te mihi vicissim: 10

Nam amici quoque res est videnda, in tuto ut collocetur,

Ne quid de amicâ nunc senex. Cl. ô Jupiter! Sy. quiesce.

Cl. Antiphila mea nubet mihi. Sy. siccine mihi interloquere?

Cl. Quid faciam, Syre mi? gaudeo: fer me. Sy. fero hercle verò.

piter! Sy. Mane. Cl. Antiphila mihi dabitur in uxorem. Sy. Sicne me interpellas loquentem? Cl. O mi Syre, quid faciam? præ nimio gaudio non sum apud me; patere me. Sy. Certè patior ægrè quidem.

Cl. Nulla res tanta potest mihi accidere posthac, quæ animi molestiam mihi pariat: tanta lætitia mihi advenit. Trado me nunc totum in patris potestatem, ut fiam etiam frugalior quàm cupit. Sy. Non erravi, cum ita esse judicavi: quantum enim intelligo verba hujus Cliniae, Antiphila à parentibus agnita est: istud, ut optabas, evenisse valdè gaudeo. Cl. O mi Syre, quæso, audistine rem totam de agnitione Antiphilæ? Sy. Cur non audiverim, qui fuerim assidue cum parentibus, quando eam recognoscebant? Cl. Cui homini audisti tantum evenisse boni, ut mihi evenit? Sy. Nulli. Cl. Atque ita me di ament, ut non tam propter me ipsum lætor, quàm propter illam Antiphilam, quam scio omni honore esse dignam. Sy. Credo sic esse, ut ais: sed, ô Clinia, eja, age nunc, obsequere mihi, ut tibi sum obsecutus: nam ut amici res extra omne periculum sit, etiam providendum est, ne senex Chremes sciat nunc aliquid de amicâ Clitiphonis Bacchide. Cl. O Ju-

Cl. Acquisivimus vitam Deorum. *Sy.* Operam perdo, ut puto. *Cl.* Loquere; audio. *Sy.* Sed statim me non audies. *Cl.* Audiam. *Sy.* Prospiciendum est quoque, ut jam antea dixi, ut res amici tui Clitiphonis in tutum locum deducatur: nam si nunc discedis hinc à nobis relicta hinc Bacchide, statim Chremes repente cognoscet eam amari à filio: si eam tecum hinc à nobis duxeris, ipsa celabitur ejus esse amica, ita ut huc usque celata est. *Cl.* Verum, ô Syre, nihil magis contrarium meis nuptiis ista re, quam mones: nam quâ fronte videbo patrem, ubi duxero mecum Bacchidem? Scis quid velim dicere? *Sy.* Cur non sciam? *Cl.* Quid dicam, aut quam rationem reddam. *Sy.* Etiam nolo eam reddendo, ut mentiaris: Clarè et verè exponito id quod res est. *Cl.* Quid dicis? *Sy.* Volo significes te amare Antiphilam, et te eam velle habere uxorem; et Bacchidem esse amicam Clitiphonis. *Cl.* Suades verò rem valde bonam et æquam, nec factu difficilem. Tu scilicet voles hoc me impetrare à patre, ut celet senem vestrum Chremetem. *Sy.* Quin potius ego volo, ut verè et sine diviticulis verborum rem, ut acta est, recenseat. *Cl.* Hem, satisne sanæ mentis es? an non temulentus? Certè tu prodis Clitiphonem; nam dic mihi, quomodo poterit ille esse tutus, si pater ejus negotia resciverit? *Sy.* Certè huic meo commento primas defero; de hac re mihi placeo et triumpho, qui habeam potestatem tantæ versutiæ et fraudis, ut dicendo vera hos ambos senes decipiam: Ut quando vester Menecdemus dicet nostro Chremeti istam Bacchidem esse amicam Clitiphonis, tamen Chremes nullam fidem dictis illius adhibeat. *Cl.* Sed certè rursus adimis mihi hoc modo omnem spem nuptiarum Antiphilæ: nam dum ipse Chremes credit hanc Bacchidem à me amari, non tradet mihi filiam suam uxorem. Fortasse tu, Syre, parum curas, quid fiet de me, dum modò provideas Clitiphoni. *Sy.* Quid, malum? putasne per longum tempus id velle fingi de Bacchide? Unum diem tantum postulo simulationi, dum argentum aufero: nullum amplius volo tempus.

Cl. Deorum vitam adepti sumus. *Sy.* frustra operam, opinor, sumo. 15

Cl. Loquere; audio. *Sy.* at jam hoc non ages.

Cl. agam. *Sy.* videndum est, inquam, [tur: Amici quoque res, Clinia, tui in tuto ut colloce- Nam si nunc a nobis abis, et Bacchidem hinc relinquis, [phonis:

Senex resciscet illico esse amicam hanc Cliti- Si abduxeris, celabitur itidem, ut celata adhuc est.

Cl. Atenim istoc nihil est magis, Syre, meis nuptiis adversum: 21

Nam quo ore appellabo patrem? tenes, quid dicam? *Sy.* quidni?

Cl. Quid dicam? quam causam afferam? *Sy.* quid? nolo mentiare:

Apertè, ita ut res sese habet, narrato. *Cl.* quid ais? *Sy.* jubeo

Illam te amare, et velle uxorem; hanc esse Clitiphonis. 25

Cl. Bonam atque justam rem oppidò imperas, et factu facilem. [let

Et scilicet jam me hoc voles orare patrem, ut ce- Senem vestrum. *Sy.* imò ut rectà viâ rem nar- ret ordine omnem. *Cl.* hem!

Satin' sanus es et sobrius? tu quidem illum planè perdis:

Nam quî ille poterit esse in tuto, dic mihi? 30

Sy. Huic equidem consilio palmam do: hinc me magnificè effero,

Qui vim tantam in me et potestatem habeam tantæ astutiæ, [rat senex

Vera dicendo ut eos ambos fallam: ut, cùm nar- Voster nostro, esse istam amicam gnati, non credat tamen.

Cl. At enim spem istoc pacto rursus nuptia- rum omnem eripis: 35

Nam dum amicam hanc meam esse credet, non committet filiam. [consulis.

Tu fortasse, quid me fiat, parvi curas, dum illi *Sy.* Quid, malum, me ætatem censes velle id ad- simularier? [amplius.

Unus est dies, dum argentum eripio: pax! nihil

Cl. Tantum sat habes? quid tum quæso, si hoc pater resciverit? 40

Sy. Quid, si redeo ad illos, qui aiunt, *quid si nunc cælum ruat?*

Cl. Metuo, quid agam. *Sy.* metuis? quasi non ea potestas sit tua,

Quo velis in tempore ut te exsolvas, rem facias palàm.

Cl. Age, age, traducatur Bacchis. *Sy.* optumè: ipsa exit foras.

dem esse amicam Clitiphonis, non verò tuam. *Cl.* Eja, age, Bacchis ad nos deducatur. *Sy.* Optimè: ipsa Bacchis domo Chremetis egreditur opportunè.

Cl. Tantum sat habes temporis ad pecuniam rependiendam? Quæso quid deinde sequetur, si Chremes hoc nuntium perciperit? *Sy.* Quid, si me remittis ad illos, qui dicunt; Quid si cælum labatur deorsum? *Cl.* Dubito, quid debeam agere. *Sy.* Dubitas? Quasi non habeas potestatem hanc, ut te liberes quando tibi libebit, et palàm dicas te velle Antiphilam uxorem, et Bacchilam uxorem, et Bacchi-

ACTUS IV. SCENA IV.

BACCHIS. CLINIA. SYRUS. DROMO. PHRYGIA.

Ba. SATI' pol protervè me Syri promissa huc induxerunt,

Decem minas quas mihi dare pollicitus est. quòd si is nunc me

Deceperit; sæpe obsecrans me, ut veniam, frustra veniet:

Aut cùm venturam dixero, et constituero; cùm is certè

Renunciàrit: Clitipho cùm in spe pendeat aui- mi; 5

Decipiam, ac non veniam. Syrus mihi tergo pœnas pendet.

Cl. Sati' scitè promittit tibi. *Sy.* atqui tu hanc jocari credis?

Faciet, nisi caveo. *Ba.* dormiunt: pol ego istos commovebo.

Mea Phrygia, audistin', modò iste homo quam villam demonstravit

Charini? *Ph.* audiui. *Ba.* proxumam huic fundo ad dexteram? *Ph.* memini. 10

nisi providero ut illi pecunia subducatur à sene nostro. *Ba.* Desides sunt atque otiosi: ego excitabo istos (Cliniam et Syrum.) O Phrygia mea, audistine, quam villam Charini iste homo paulò antè indicabat? *Ph.* Audiui. *Ba.* Audivistine eam esse vicinam huic prædio dextrorsum? *Ph.* Recordor istum hominem ita demonstrasse.

Ba. Per Pollucem satis ineptè et inconsideratè promissa Syri me huc ad Clitiphonem induxerunt, propter decem minas quas Clitipho promissit se mihi daturum: quòd si Syrus nunc fefellerit me; ipse sæpe mihi supplicans ut ad Clitiphonem veniam, frustra veniet: aut postquam promiserò me venturam, et tempus præfixero; isque Clitiphoni retulerit certum id fore: Clitipho verò ut veniam sperans, cùm anceps animi pendeat, fallam eum, nec veniam, ut constitueram ei. Tum verò Syrus persolvat mihi pœnas dorso suo. *Cl.* Bacchis promittit tibi, Syre, satis lepidè, se effecturam, ut pœnas luas, si eam decipis. *Sy.* Sed certè an tu credis Bacchidem hæc joco dicere? Faciet illi quod minatur,

ANNOTATIONES.

1 *Promissa huc induxerunt.*] Sic explico; Satis pol protervè me Syri promissa ad Clitiphonem huc duxerunt, in decem minas; id est, ad decem minas accipiendas, quas Clitipho pollicitus est dare mihi.

2 *Decem minas.*] Mina continet centum drachmas. Drachma valet sex assibus Turonensibus: valet igitur mina triginta libras Turonenses, et decem minæ valent trecentas ejusmodi libras, vel centum coronatos.

Ba. Illuc eeleriter curre uno cursu, sine intermissione: miles celebrat Bacchanalia apud eum. **Sy.** Quid hæc Bacchis de novo parat? **Ba.** Nuncia illi me custodiri arcè apud Chremetem, contra voluntatem; verum me verbis decepturam illos, qui hîc me detinent, quovis modo, et ad eum venturam. **Sy.** Mehercule nullus sum. O Bacchis, siste, siste, obsecro: quò mittis Phrygiam? Jube non eat quò missa est. **Ba.** Phrygia, abi quò te jussi ire. **Sy.** Imò decem minæ sunt paratæ. **Ba.** Imò ego maneo. **Sy.** Sed certè statim accipies pecuniam. **Ba.** Quemadmodum tu vis. Detur necne, non curo amplius. Num urgeo, ut des? **Sy.** Sed scisne, amabò, quid facias? **Ba.** Quid? **Sy.** Oportet transeas nunc ad ædes Menedemi, et tuus ancillarum comitatus eò traducatur. **Ba.** O scelestè, quid moliris? **Sy.** Quærisne, quid ego moliar? Pecuniam fabrico, quam tibi tradam. **Ba.** Putasne me esse idoneam, quam derideas et fallas? **Sy.** Non sine caussâ id ago. **Ba.** Habeone quicquam negotii hîc tecum? **Sy.** Minimè: sed solvo mox, tibi quod est promissum. **Ba.** Eat, si ita est, ut dicis. **Sy.** Sequere me hæc parte, Bacchis. Heus Dromo. **Dr.** Quis me appellat? **Sy.** Syrus te vult. **Dr.** Quæ res de novo obtigit? **Sy.** Traduc festinanter hinc ad vos, omnes ancillas Bacchidis. **Dr.** Quamobrem? **Sy.** Noli quærere: et ipsæ ancillæ secum exportent, quæcunque huc asportaverunt. Chremes sperabit impensas sibi esse diminutas harum discessu muliercularum; certè senex Chremes ignorat, quantum damni hoc paulum lucri asserat ei. Tu, Dromo, quod scis, dissimulabis, quasi nescias, si sapienter vis agere. **Dr.** Adeò taciturnus ea sum, ut mutum me esse dicas.

Ba. Curriculo percurrere: apud eum miles Dionysia agit.

Sy. Quid inceptat? **Ba.** dic me hîc oppidò esse invitam, atque asservari;

Verum aliquo pacto verba me his daturam esse, et venturam.

Sy. Perii hercle. Bacchis, mane, mane: quò mittis istanc, quæso?

Jube maneat. **Ba.** abi. **Sy.** quin paratum est argentum. **Ba.** quin ego maneo. 15

Sy. Atqui jam dabitur. **Ba.** ut lubet; num ego insto? **Sy.** at scin' quid, sodes?

Ba. Quid? **Sy.** transeundum nunc tibi ad Menedemum est, et tua pompa

Eò traducenda est. **Ba.** quam rem agis, scelus? **Sy.** ego argentum cudo,

Quod tibi dem. **Ba.** dignam me putas, quam illudas? **Sy.** non est temere.

Ba. Etiamne tecum hîc res mihi est? **Sy.** minimè: tuum tibi reddo. 20

Ba. Eat. **Sy.** sequere hæc: heus, Dromo. **Dr.** quis me volt? **Sy.** Syrus. **Dr.** quid est rei?

Sy. Ancillas omnes Bacchidis traduce huc ad vos properé.

Dr. Quam ob rem? **Sy.** ne quæras: efferant, quæ secum huc attulerunt.

Sperabit sumptum sibi senex esse harum abitu levatum.

Næ ille haud scit, hoc paulum lucri quantum ei damni apportet. 25

Tu nescis id quod scis, Dromo, si sapies. **Dr.** mutum dices.

ANNOTATIONES.

25 Næ ille.] Significat Syrus senem Chremetem facilius potuisse Bacchidem aliquamdiu alere, quam decem minis defraudari.

26 Tu nescis id, quod scis.] Sic Terentius in Eunuchis: Tu pol, si sapis, quod scis, nescis, est figura dicta Græcè ὀξύμωρον. Composita hæc vox ex ὀξύς acutus, et μωρός,

fatuus. Nempe acutè dicitur, quod fatuus prolatus videtur, sic Cicero in Bruto: Eloquentia loqui dediticit, et Horatius, Ode 35. lib. 1.

Insanientis dum sapientiæ
Consultus erro.—

ACTUS IV. SCENA V.

CHREMES. SYRUS.

Ch. ITA me dî amabunt, ut nunc Menedemi vicem Miseret me; tantum devenisse ad eum mali.

Illancne mulierem alere cum illâ familiâ?

Etsi scio, hosce aliquot dies non sentiet;

Ita magno desiderio fuit ei filius:

Verum ubi videbit tantos sibi sumptus domi

Quotidianos fieri, nec fieri modum,

Optabit rursum ut abeat ab se filius.

Syrum optumè eccum. *Sy.* cesso hunc adoriri?

Ch. Syre. *Sy.* hem.

Quid est? te mihi ipsum jam dudum optabam

Ch. Videre egisse jam nescio quid cum sene. 11

Sy. De illo quod dudum? dictum factum reddidi.

Ch. Bonân' fide? *Sy.* bonâ hercle. *Ch.* non possum pati,

Quin tibi caput demulceam; accede huc, Syre?

Faciam boni tibi aliquid pro istâ re, ac lubens. 15

Sy. At si scias, quàm scitè in mentem venerit!

Ch. Vah! gloriare evenisse ex sententiâ? [est?

Sy. Non hercle verò: verum dico. *Ch.* dic, quid

Sy. Tui Clitiphonis esse amicam hanc Bacchi-Menedemo dixit Clinia, et eâ gratiâ [dem

Secum adduxisse, ne id tu persentisceres. 21

Ch. Probé. *Sy.* dic sodes. *Ch.* nimium, inquam.

Sy. imò si scias.

Sed porrò ausculta quod superest fallaciæ.

Sese ipse dicet tuam vidisse filiam;

Sibi complacitam ejus formam, postquam aspex-
erit; 25

Hanc cupere uxorem. *Ch.* modòne quæ inventa est? *Sy.* eam: [tuc, Syre?

Et quidem jubebit posci. *Ch.* quam ob rem is-

Nam prorsum nihil intelligo. *Sy.* hui, tardus es.

Ch. Fortasse. *Sy.* argentum dabitur ei ad nuptias,

Aurum, atque vestem quî, tenesne? *Ch.* com-
paret? 30

Optimè, scitè inventum. *Sy.* Dic verè, amabó. *Ch.* Valdè scitè, inquam. *Sy.* Imò magis scitè inventum, si scias. Sed deinde audi quod reliquum est astutiæ. Ipse Clinia dicet se vidisse tuam filiam Antiphilam, ejusque pulchritudinem sibi complacuisse, ubi primum illam vidit; uxorem suam esse velle. *Ch.* Dicisne eam quam paulò antè nostram esse reperimus? *Sy.* Eandem: et certè mandabit eam à te in uxorem peti. *Ch.* Cur dicis istud, Syre? nam omnino sermonem tuum non capio. *Sy.* Vah, quàm tardi es ingenii, qui verba mea non capias! *Ch.* Fortasse id in causâ est. *Sy.* Pecunia dabitur Clinia ad nuptias, quâ emat ornamenta aurea, indumenta, mundum et supellectilem; intelligisne? *Ch.* Pecuniam quâ emat sibi talia?

Ch. Ita me dii juvent, ut nunc misereor incommodi Menedemi; scilicet tanta in eum mala cecidisse. Itane est, ut alenda sit ei mulier illa (Bacchis) cum tanto ancillarum comitatu? Quamvis non sum nescius eum agrè non laturum per aliquot dies tantum impensarum onus, adeò desideravit filium videre: sed quando cognoscet tantos sumptus quotidie faciendos esse in domo suâ, idque omnino ultra modum, denuo cupiet, ut filius à se discedat. Ecce hic Syrum opportunè. *Sy.* Quid moror verbis aggredi Chremetem? *Ch.* Syre. *Sy.* Hem, quid est? jamdudum desiderabam te mihi obviâ offerri. *Ch.* Videris egisse jam nescio quid cum Menedemo. *Sy.* De illâ re, quam longè antè communicaveramus? Ut dixi, sic effeci. *Ch.* Verène dicis? *Sy.* Per Herculem verè dico. *Ch.* Non possum abstinere ut non tibi caput demulceam, ita mihi places. O Syre, appropinqua ad me: faciam tibi aliquid boni pro istâ astutiâ, idque lubenti animo. *Sy.* Sed si scires quantum ingeniosè adinveni. *Ch.* Vah! in hoc tibi falsò fortasse apud me gloriaris, quòd res evenerit ut volebas? *Sy.* Non mehercule verò: verum dico. *Ch.* Dic quid hoc est? *Sy.* Clinia dixit patri suo Menedemo hanc Bacchidem esse amicam filii tui Clitiphonis, et se eam adduxisse secum eâ de causâ, ne tu id perciperes. *Ch.*

Sy. Idipsum est. *Ch.* Sed ego Chremes neque do, neque spondeo filiam meam in uxorem. *Sy.* Quare non das? *Ch.* Quare? num id quæris à me? filiam meam dem uxorem juveni huic, qui more fugitivi servi patrem reliquit, et qui meretricem amat? *Sy.* Fac ut lubet. Ego non dicebam ut eam illi propriam in manum dares, verum ut fingeres te daturum. *Ch.* Non est meum quid simulare: tu misceto fallacias et technas tuas eo modo, ut non me his intermiscas. Visne ut despondeam meam filiam in uxorem ei, cui dare nolo? *Sy.* Credebam te velle id facere. *Ch.* Minimè. *Sy.* Id subtiliter poterat fieri: et ego ideo orsum sum hanc technam, quoniam ita instanter id jubebas. *Ch.* Credo. *Sy.* Sed certè, here, istud æqui bonique causâ facio. *Ch.* At verò deinde volo te summopere conari, ut fallacia intendatur in Menedemum; verum volo id fieri alio modo. *Sy.* Fiat: alius modus excogitetur: sed illud quod tibi dixi de argento, quod ista filia tua debet Bacchidi, propterea quòd ei oppignerata fuit: istud argentum Bacchidi persolvendum est: neque tu nimirum recurres ad id prætextus, dicendo, Quid meâ interest? num mihi creditum est? num mandavi ut daretur? num anus illa jus habuit dandi filiam meam pig-nori, me nolente? ô Chremes, verum est istud, quod vulgò dicitur: Nimius juris rigor sæpe nimis pugnat cum æquitate. *Ch.* Non confugiam ad eas summi juris rationes. *Sy.* Sed si juris ille rigor aliis permittitur, tamen non decet te eo uti: quòd omnes te numerant inter lautos, et locupletes. *Ch.* Quinimo ego nunc argentum feram ad Bacchidem. *Sy.* Sed potiùs jube filium id facere. *Ch.* Quare? *Sy.* Certè quia suspicio amoris translata est in hunc filium tuum, qui putatur à Menedemo esse Bacchidis amator. *Ch.* Quid inde sequitur, si talis putatur? *Sy.* Quia id videbitur esse verisimilius, cum filius tuus dabit illi Bacchidi argentum hoc: et simul efficiam minimo negotio id quod incepti: faciliùs decipiam Menedemum. Certè Clitiphò ipse advenit, ô Chreme, i domum, et argentum profer. *Ch.* Profero.

Sy. Idipsum. *Ch.* at ego illi nec do, nec despondeo.

Sy. Non? quam ob rem? *Ch.* quam ob rem me rogas? homini. *Sy.* ut lubet. [dares, Non ego in perpetuum dicebam illam illi ut Verum ut simulares. *Ch.* non mea est simulatio: Ita tu istæc tua misceto, ne me admisceas. 35 Egon' cui daturus non sim, ut ei despondeam? *Sy.* Credebam. *Ch.* minimè. *Sy.* scitè poterat fieri:

Et ego hoc, quia dudum tu tantopere jusseras, Eò cœpi. *Ch.* credo. *Sy.* cæterum equidem istuc, Chreme,

Æqui bonique facio. *Ch.* atqui cum maxumè 40 Volo te dare operam ut fiat, verum aliâ viâ.

Sy. Fiat: quæraturn aliud. sed illud quod tibi Dixi de argento, quod ista debet Bacchidi, Id nunc reddendum est illi: neque tu scilicet Eò nunc confugies: quid meâ, num mihi datum est? 45

Num jussi? num illa oppignerare filiam Meam me invito potuit? verum illud, Chreme, Dicunt: *jus summum sæpe summa est malitia*, *Ch.* Haud faciam. *Sy.* imò aliis si licet, tibi non licet.

Omnes te in lautâ et bene parte auctâ putant. 50 *Ch.* Quin egomet jam ad eam deferam. *Sy.* imò filium

Jube potiùs. *Ch.* quam ob rem? *Sy.* quia enim in eum suspicio est

Translata amoris. *Ch.* quid tum? *Sy.* quia videbitur

Magis verisimile id esse, cum hic illi dabit: Et simul conficiam faciliùs ego, quod volo. 55 Ipse adeò adest. abi: effer argentum. *Ch.* effero.

Nimius juris rigor sæpe nimis pugnat cum æquitate. *Ch.* Non confugiam ad eas summi juris rationes. *Sy.* Sed si juris ille rigor aliis permittitur, tamen non decet te eo uti: quòd omnes te numerant inter lautos, et locupletes. *Ch.* Quinimo ego nunc argentum feram ad Bacchidem. *Sy.* Sed potiùs jube filium id facere. *Ch.* Quare? *Sy.* Certè quia suspicio amoris translata est in hunc filium tuum, qui putatur à Menedemo esse Bacchidis amator. *Ch.* Quid inde sequitur, si talis putatur? *Sy.* Quia id videbitur esse verisimilius, cum filius tuus dabit illi Bacchidi argentum hoc: et simul efficiam minimo negotio id quod incepti: faciliùs decipiam Menedemum. Certè Clitiphò ipse advenit, ô Chreme, i domum, et argentum profer. *Ch.* Profero.

ACTUS IV. SCENA VI.

CLITIPHO. SYRUS.

Cl. NULLA est tam facilis res, quin difficilis siet,
Quam invitus facias. vel me hæc deambulatio,
Quàm non laboriosa, ad languorem dedit!
Nec quidquam magis nunc metuo, quàm ne denuo
Miser aliquò extrudar hinc, ne accedam ad
Bacchidem. 5

Ut te quidem omnes dī, deæ, quantum est, Syre,
Cum tuo istoc invento, cumque incepto perduint!
Hujusmodi mī res semper comminiscere,
Ubi me excarnufices. *Sy.* I tu hinc quò dig-
nus es.

Quàm penè tua me perdidit protervitas! 10

Cl. Vellem hercle factum: ita meritū'. *Sy.* me-
ritū'? quomodo?

Næ me istuc ex te prius audisse gaudeo,
Quàm argentum haberes, quod daturus jam fui.

Cl. Quid igitur dicam tibi vis? abiisti: mihi
Amicam adduxti, quam non licitum est tangere.

Sy. Jam non sum iratus. sed scin' ubi nunc sit
tibi 16

Bacchis? *Cl.* apud nos. *Sy.* non. *Cl.* ubi
ergo? *Sy.* apud Cliniam.

Cl. Perii. *Sy.* bono animo es: jam argentum
ad eam deferēs,

Quod ei es pollicitus. *Cl.* garris. unde? *Sy.* à
patre.

Cl. Ludis fortasse me. *Sy.* ipsâ re experibere. 20

Cl. Næ ego fortunatus homo sum. deamo te
Syre.

Sy. Sed pater egreditur. cave, quidquam admi-
ratu' sis,

Quâ causâ id fiat: obsecundato in loco:

Quod imperabit, facito: loquitor paucula.

Sy. A patre tuo. *Cl.* Fortasse derides me. *Sy.* Experire ipso facto. *Cl.* Certè ego sum
homo fortunatus, valdè te amo, Syre. *Sy.* Quâ causâ tibi hæc pecunia tradatur, noli
querere; tantum obsequere in tempore. Sed pater tuus domo exit, vide ne tu mirari
quicquam videaris, quomodo evenit quòd argentum accipias deferendum ad Bacchidem:
obsecundato in loco. Facito id quod imperabit: loquere admodum pauca verba, ne ex
sermone tuo ulla suspicio ei oboriatur.

Cl. Nulla res est tam
facilis, ut difficilis non
videatur, si eam contra
voluntatem facias. E-
tiam hæc deambulatio
minimi laboris, quàm me
defatigavit et languefe-
cit! Neque nunc timeo
ullam rem magis, quàm
ut iterum ejiciar hinc in
aliquem locum, ne pos-
sim ire ad amicam. O
Syre, utinam omnes dī
deæque, quotquot sunt,
te perdant cum isto com-
mento tuo et consilio!
Tumihisemper excogitas
ejusmodi res, in quibus
me excrucies. *Sy.* Tu
ipse hinc abi in malam
rem, ut meruisti; quàm
penè tua petulantia ad
perniciem adegit me! *Cl.*
PerHerculem, vellem id
evenisse, ita dignus es
exitio. *Sy.* Dignus? quâ
de causâ? Certè gaudeo
istud me convicium à te
audiisse, antequam pec-
uniam accipias, quam
statim tibi numeraturus
eram. *Cl.* Quid igitur vis
dicam aliud cum causam
aliter dicendi mihi non
dederis? hinc discessisti:
adduxisti mihi amicam,
quam non permittatur
attractare. *Sy.* Jam non
sum iratus, propter felici-
cem exitum mei incepti.
sed scisne ubi nunc sit
amica tua Bacchis? *Ch.*
Est in domo nostrâ. *Sy.*
Non est. *Cl.* Ubi igitur?
Sy. Apud Cliniam. *Cl.*
Occidi. *Sy.* Animo bono
esto: jam deferēs ad eam
argentum, quod ei prom-
misisti. *Cl.* Nugaris, unde
istud argentum sumetur?

ACTUS IV. SCENA VII.

CHREMES. CLITIPHO. SYRUS.

Cl. Ubi nunc est Clitipho? *Sy.* Clitipho, dic, adsum. *Cl.* Hic adsum, tibi morem gerere paratus. *Ch.* Syre, dixistine filio meo quæ res esset, quare mittam hoc argentum? *Sy.* Dixi pleraque omnia. *Ch.* Cape has decem minas, Clitipho, ac defer ad Bacchidem. *Sy.* Hei, stupide, cur stas? cur non accipis argentum? *Cl.* Certè dato. *Sy.* Sequere me per hanc viam citò. Tu, Chremes, interea dum ibimus, expectabis nos in hoc loco, donec egredimur: nam nulla est causa, propter quam longam moram faciamus istic, ubi est Bacchis. *Ch.* Certè filia mea à me jam habet decem minas, quas æstimo me dedisse pro nutrimentis ejus. Alteræ decem minæ consequentur hasce pro ornamentis corporis. Hæc deinde ornamenta requirunt sibi adjungi duo talenta pro dote. Quàm multa iniqua et perversa fiunt his corruptis temporis moribus! ut nimii et supervacanei sumptus in liberis et educandis et elocandis fiunt! Aliquis est nunc reperiendus mihi sponsus filiae, omnibus aliis negotiis prætermisissis, cui dem bona mea parta corporis operâ, et mentis industriâ.

Ch. UBI Clitipho nunc est? *Sy.* eccum me, inque. *Cl.* eccum hic tibi.

Ch. Quid rei esset, dixti huic? *Sy.* dixi pleraque omnia.

Ch. Cape hoc argentum, ac defer. *Sy.* hei, quid stas, lapis?

Quin accipis? *Cl.* cedò sanè. *Sy.* sequere hâc me ocyûs.

Tu hîc nos, dum eximus, interea opperibere: 5
Nam nihil est illic, quòd moremur diutiùs.

Ch. Minas quidem jam decem habet à me filia, Quas pro alimentis esse nunc duco datas, Hasce ornamentis consequentur alteræ.

Porrò hæc talenta dotis apposcunt duo. 10

Quàm multa injusta ac prava fiunt moribus!

Mihi nunc, relictis rebus, inveniendus est

Aliquis, labore inventa mea cui dem bona.

ACTUS IV. SCENA VIII.

MENEDEMUS. CHREMES.

Me. Mi fili, existimo me factum esse multò felicissimum omnium, qui nunc vivunt, cum cognosco te ad meliorem mentem rediisse. *Ch.* Quantum fallitur arbitrans filium respuisse! *Me.* O Chreme, te ipsum quærebam. Serva me, et filium Cliniam, et familiam, quod potes. *Ch.* Dic, quid me vis facere? *Me.* Filiam tuam hodierno die reperisti. *Ch.* Quid inde sequitur? *Me.* Clinia cupit hanc filiam tuam sibi tradi in uxorem. *Ch.* Obsecro, qualis homo es tu? *Me.* Qualis homo sim? *Ch.* An oblivioni mandasti ea,

Me. MULTO omnium nunc me-fortunatissimum Factum puto esse, gnate, cum te intelligo Resipisse. *Ch.* ut errat! *Me.* te ipsum quærebam, Chreme.

Serva, quod in te est, filium, et me, et familiam.

Ch. Cedò, quid vis faciam? *Me.* invenisti hodie filiam. 5

Ch. Quid tum? *Me.* hanc uxorem sibi dari volt Clinia.

Ch. Quæso, quid tu hominis es? *Me.* quid?

Ch. jamne oblitus es,

Inter nos quid sit dictum de fallaciâ,
Ut eâ viâ abs te argentum auferretur? *Me.* scio.

Ch. Ea res nunc agitur ipsa. *Me.* quid dixti,
Chreme? 10

Erravi. res acta est. quantâ de spe decidi!

Ch. Imò hæc quidem quæ apud te est, Clitiphonis est

Amica. *Me.* ita aiunt. *Ch.* et tu credis? *Me.*
omnia.

Ch. Et illum aiunt velle uxorem, ut, cùm desponderis,

Des quî aurum, ac vestem, atque alia, quæ opus sunt, comparet. [licet

Me. Id est profectò: id amicæ dabitur. *Ch.* sci-
Daturum? *Me.* ah! frustrâ igitur gavisus sum miser. 17

Quidvis tamen jam malo, quàm hunc amittere.

Quid nunc renunciem abs te responsum, Chreme?

Ne sentiat me sensisse, atque ægrè ferat? 20

Ch. Ægrè? nimium illi, Menedeme, indulges.

Me. sine:

Inceptum est: perfice hoc mihi perpetuum,
Chreme.

Ch. Dic convenisse: egisse te de nuptiis.

Me. Dicam: quid deinde? *Ch.* me facturum esse omnia;

Generum placere: postremò etiam, si voles, 25

Desponsam quoque esse dicito. *Me.* hem, istuc volueram.

Ch. Tantò ocyùs te ut poscat, et tu id, quod cu- [pis,

Quàm ocyssimè ut des. *Me.* cupio. *Ch.* næ tu

propediem,

Ut istam rem video, istius obsaturabere.

Sed hæc ita ut sunt, cautim et paulatim dabis, 30

Si sapiens. *Me.* faciam. *Ch.* abi intrò: vide, quid postulet.

Ego domi ero, si quid me voles. *Me.* sanè volo:

Nam te scientem faciam, quidquid egero.

mihi, cum mihi generum fieri: postremò si voles, dicito filiam meam à me ipsi desponsam esse. *Me.* Filiam tuam ipsi esse desponsam? hem, cupiebam te hæc dicere, ut ei renunciarem. *Ch.* Dic illi ista, ut tantò citiùs à te pecuniam petat, et tu illi quàm citissimè quod cupis illi dare, largiaris. *Me.* Cupio dari, quodcunque poscet. *Ch.* Certè ut considero sumptum, quem es factururus, brevi te satietas capiet istius filii. Sed, ita ut hæc res se habent, si sapienter vis te gerere, dabis argentum cum omni cautelâ et minutim. *Me.* Ita faciam. *Ch.* Abi domum tuam: vide quid petat, ego manebo domi, si quid voles me facere. *Me.* Sanè volo: nam nihil faciam quicquam nisi ex tuo consilio.

quæ collocuti sumus de fallaciâ in te per servum faciendâ; scilicet ut ficto matrimonio, argentum tibi eriperetur? *Me.* Teneo memoriâ ea, de quibus inter nos convenit. *Ch.* Fallacia ista nunc fit, quam tu putas esse rem seriam. *Me.* O Chreme, quid dixisti? falsus sum. sic res acta est, ut decipiar. quantâ spe privatus sum? *Ch.* Imò hæc Bacchis, quæ est in ædibus tuis, est amica Clitiphonis. *Me.* Sic dicunt filius, et servi. *Ch.* Et tu credis? *Me.* Credo. *Ch.* Et illi servi dicunt illum filium tuum Cliniam petere sibi uxorem; ut ubi filiam meam in matrimonium illi promiserim, ei tradas pecuniam, quâ coëmat ornamenta aurea, ac vestimenta, atque alium ornatum qui ad nuptias requiritur. *Me.* Certè ita res se habet: id argentum dabitur amicæ Bacchidi. *Ch.* Scilicet credas eum daturum! *Me.* Vah! igitur ego miser frustrâ lætatus sum, existimans filium respuisse, tamen malo quidvis mihi perire, quàm filium. Quid referam filio nunc te mihi respondisse, Chreme, ne filius intelligat me intellexisse fallaciam, idque molestè ferat? *Ch.* Molestè ferat? O Menedeme, nimium illi permittis. *Me.* Sine, jam incepti ei indulgere: perfice, ô Chreme, ut perpetuò id mihi liceat. *Ch.* Dic illi te me adiisse: et mecum de nuptiis contrahendis egisse. *Me.* Dicam: quid postea? *Ch.* Dic me esse facturum omnia, quæ petit; dic quoque gratum esse

ACTUS V. SCENA I.

MENEDEMUS. CHREMES.

Me. Certè scio me non esse tam callidum, neque ita circumspèctum: sed hic Chremes auxiliator meus, et consiliarius et præceptor in hoc me anteit. Omnia quæ dicuntur in stultum, in me concurrunt, caudex, stipès, asinus, plumbeus: in illum nequaquam: nam ejus vecordia excedit hæc omnia. *Ch.* Ohe, uxor, cessa tædio et molestiâ deos afficere toties gratias agendo, nisi illos ex tuâ naturâ aestimes, ut tibi persuadeas nihil illos percipere, nisi eadem centies eis dixeris. Sed interea cur Clitipho moratur tamdiu cum Syro apud Menedemum? *Me.* O Chremes, quos homines dicis morari tamdiu? *Ch.* O Menedeme, ergo hic ades? dic mihi, retulistine Clinia quæ tibi respondi? *Me.* Omnia. *Ch.* Quid dixit? *Me.* Incepit lætari, tanquam illi qui volunt cupidè uxorem habere. *Ch.* Ha, ha, hæ. *Me.* Quid risisti? *Ch.* Astutiæ Syri venerunt mihi in memoriam. *Me.* Itane est? *Ch.* Etiam scelestus ille format et docet homines vultus componere ad simulandum quemlibet habitum. *Me.* An hoc ais, quòd filius Clinia fingit se esse lætum? *Ch.* Scilicet. *Me.* Ejusdem rei memini. *Ch.* Syrus est veteranus in astutiâ et fallaciis. *Me.* Magis id verum esse, si eum magis cognoscas, existimes. *Ch.* Itane est, ut dicis? *Me.* Quin tu ausculta. *Ch.* Siste paululum: priùs audire cupio quid perdidideris per ejus technam et fallaciam, nam postquam nunciâsti filio tuo filiam meam Antiphilam illi in uxorem à me promissam, nonne verum est Dromonem dixisse tibi illico necesse esse, ut dares sponsæ filii vestimenta, ornamenta aurea, pedissequas, servas, argentum?

Me. Ego, me non tam astutum, neque ita perspicacem esse, id scio:

Sed hic adjutor meus et monitor et præmonstrator Chremes

Hoc mihi præstat. In me quidvis harum rerum convenit,

Quæ sunt dictæ in stultum, caudex, stipès, asinus, plumbeus:

In illum nil potest: exsuperat ejus stultitia omnia hæc. 5

Ch. Ohe, jam desine deos, uxor, gratulando obtundere,

Tuam esse inventam gnatam; nisi illos tuo ingenio judicas,

Ut nil credâs intelligere, nisi idem dictum est centies.

Sed interim quid illi gnatus cessat cum Syro?

Me. Quos ais homines, Chreme, cessare? *Ch.* hem, Menedeme, advenis? 10

Dic mihi, Clinia, quæ dixi, nunciâstin? *Me.* omnia.

Ch. Quid ait? *Me.* Gaudere adeò occepit, quasi qui cupiunt nuptias.

Ch. Ha, ha, hæ. *Me.* Quid risisti? *Ch.* servi venère in mentem Syri

Calliditates. *Me.* itane? *Ch.* vultus quoque hominum fingit scelus.

Me. Gnatus quòd se assimulat lætum, id dicis?

Ch. id. *Me.* idem istuc mihi 15

Venit in mentem. *Ch.* veterator. *Me.* magi' si magi' nôris, putes

Ita rem esse. *Ch.* ain' tu? *Me.* quin tu ausculta.

Ch. mane: priùs hoc scire expeto,

Quid perdidideris: nam ubi desponsam nunciâsti filio,

Continuò injecisse verba tibi, Dromonem scilicet, Sponsæ vestem, aurum, atque ancillas opus esse, argentum ut dares. 20

Me. Non. *Ch.* quid non? *Me.* non, inquam. *Ch.* neque ipse gnatus? *Me.* nil prorsus, Chreme. Magis unum etiam instare, ut hodie confierent nuptiæ.

Ch. Mira narras. quid Syrus meus? ne is quidem quidquam? *Me.* nihil.

Ch. Quamobrem? *Me.* nescio equidem: sed te miror, qui alia tam planè scias.

Sed tuum ille quoque Syrus idem mirè finxit filium, 25

Ut ne paululùm quidem suboleat amicam esse hanc Clinia.

Ch. Quid ais? *Me.* mitto jam osculari, atque amplexari: id nil puto.

Ch. Quid est, quod ampliùs simuletur? *Me.* vah! *Ch.* quid est? *Me.* audi modò.

Est mihi ultimis conclave in ædibus quoddam retro; 29

Huc est intrò latus lectus; vestimentis stratus est.

Ch. Quid, postquam hoc est factum? *Me.* dictum factum, huc abiit Clitipho.

Ch. Solus? *Me.* solus. *Ch.* timeo. *Me.* Bacchis consecuta est illico.

Ch. Sola? *Me.* sola. *Ch.* perii. *Me.* ubi abiere intrò, operuere ostium. *Ch.* hem!

Clinia hæc fieri videbat? *Me.* quidni? unà mecum simul. 34

Ch. Filii est amica Bacchis, Menedeme: occidi.

Me. Quamobrem? *Ch.* decem dierum vix mī est familia.

Me. Quid? istuc times, quòd operam amico ille dat suo?

Ch. Imò quòd amicæ. *Me.* si dat. *Ch.* an dubium id tibi est? [putas,

Quenquamne animo tam communi esse, aut leni Qui, se vidente, amicam patiatu suam? *Me.*

ha, ha, hæ: 40

Quidni? quò verba faciliùs dentur mihi.

Ch. Derides? meritò mihi nunc ego succenseo.

Quot res dedère, ubi possem persentiscere, Ni essem lapis? quæ vidi! væ misero mihi!

istud, quòd inservit Clinia amico? *Ch.* Quin potiùs timeo, quòd amicæ inservit. *Me.* Si verum est, quòd amicæ inservit. *Ch.* An de hoc dubitas? aliquemne putas esse animo ita benevolo et commodo, ut ferat amicam seorsum adduci in conspectu suo? *Me.* Ha, ha, hæ: quare non id fiat ab his ut faciliùs decipiar? *Ch.* Me ludis? Jure mihi nunc irascor. Quot signa hujus mali mihi data sunt, ex quibus possem percipere ea, quæ adversus me facta sunt ab illis, nisi essem stupidior lapide? ò quæ aspexi! væ misero mihi!

Me. Nihil mihi quidquam horum dixit. *Ch.* Quid non dixit? *Me.* Nihil, inquam, quidquam simile dixit. *Ch.* Neque ipse filius? *Me.* Nihil prorsus, sed potiùs urgebat solummodo, ut hodierno die nuptiæ celebrarentur. *Ch.* Mira refers. Quid Syrus servus meus? nihilne etiam quidquam petiit? *Me.* Nihil. *Ch.* Cur nihil petiit? *Me.* Hoc ego quidem ignoro: sed te illud nescire valde miror, qui tam clarè et perspicuè res alias scias. Ille idem Syrus informavit etiam mirum in modum filium, adèò ut ne tantillùm quidem sentiat quisquam amorem Clinia erga Bacchidem. *Ch.* Quid ais? *Me.* Nunc mitto osculationes atque amplexus Clitiphonis et Bacchidis: hæc nihil reputo. *Ch.* Quid est quod ampliùs simulari possit, ubi ventum est ad oscula, et amplexus? *Me.* Vah! *Ch.* Quid est? *Me.* Ausculta nunc mihi. Est quoddam cubiculum secretum in interiori parte domus meæ; lectus portatus est intrò in istud cubiculum; paratus est, et ornatus est stragulis. *Ch.* Postquam hoc factum est, quid consecutum? *Me.* Dicto citiùs, Clitipho in conclave se coniecit. *Ch.* Solus? *Me.* Solus. *Ch.* Timeo. *Me.* Bacchis illico eòdem abiit post illum. *Ch.* Sola? *Me.* Sola. *Ch.* Perditus sum. *Me.* Postquam introierunt, clausurunt januam. *Ch.* Hem! Clinia hæc intuebatur? *Me.* Cur non intuitus esset? mecum simul unà intuebatur. *Ch.* O Menedeme, Bacchis est amica filii Clitiphonis; perii. *Me.* Quamobrem? *Ch.* Vix habeo rem familiarem ad decem dies. *Me.* Quid? an times

ANNOTATIO.

28 *Me.* Vah! Hæc interjectione *Vah!* Menedemus significat multò plura esse ignota Chremeti.

Sed certè non ferent hoc facinus impunitum, si vita suppetit: nam jam. *Me.* Tu non te moderaris? tu non habes rationem prudentiæ tuæ? non ego sum sufficiens exemplum tibi? *Ch.* O Menedeme, non sum mei compos, adeò sum irà commotus. *Me.* Decetne te istud loqui? nonne id reprehensione dignum, te aliis consulere, in alienis rebus sapientem esse, et te non posse tibi opem ferre et moderari? *Ch.* Quid agam? *Me.* Id quod me dicebas non sufficienter egisse in filium: fac ut tuus filius experiatur te esse patrem ipsius: ita ut committere audeat tibi omnia consilia, abs te petere, et postulare; ne aliunde habendi, quæ cupit, facultatem inveniat, ac te relinquat. *Ch.* Quin potius discedat quocumque volet, quàm hîc manens deducat me ad egestatem per nequitiam ac libidinem: nam, ô Menedeme, si perseverem illi subministrare impensas ad fovendam meretricem, mihi res familiaris eò redigetur, ut rem rusticam facere, fodere et arare terram, cogar, sicut fecisti. *Me.* Quot molestias capies in hac re, nisi tibi consulis? tu te præbebis morosum et durum filio, et tamen illi veniam condonabis postea, et ingratus erit filius, nullam gratiam veniæ habebit tibi. *Ch.* Ah non novisti quanto dolore sim affectus. *Me.* Doleas ergo quantum libuerit tibi. Verum num fieri tandem vis hoc, quod posco; ut filius meus ducat uxorem tuam filiam? nisi quid aliud est, quod tu præoptes. *Ch.* Imò et Clinia futurus gener et affinitas ejus mihi sunt grata et accepta. *Me.* Quam dotem nunciabo filio meo te dicesse? cur taces? *Ch.* Quam dotem dicere velim filiæ? *Me.* Id quæro. *Ch.* Ah! *Me.* Nihil timeas etiamsi modicum dixeris: non dos nos ducit. *Ch.* Ego decrevi duo talenta sufficere pro ratione nostrorum bonorum: sed si vis me esse salvum, et rem meam, et filium meum, opus est ut dicatur me doti constituisse omnem meam substantiam. *Me.* Quid agis?

At næ illud haud inultum, si vivo, ferent: 45
Nam jam. *Me.* non tu te cohibes? non te respicis?

Non tibi ego exempli satis sum? *Ch.* præ iracundiâ, [loqui?

Menedeme, non sum apud me. *Me.* tene istuc Nonne id flagitium est, te aliis consilium dare, Foris sapere, tibi non posse te auxiliarier? 50
Ch. Quid faciam? *Me.* id, quod me fecisses aiebas parum:

Fac te patrem esse sentiat: fac ut audeat Tibi credere omnia, abs te petere, et poscere; Ne quam aliam quærat copiam, ac te deserat. *Ch.* Imò abeat multò malo quovis gentium, 55
Quàm hîc per flagitium ad inopiam redigat patrem:

Nam si illi pergo suppeditare sumptibus, Menedeme, mihi illæc verè ad rastros res redit. *Me.* Quot incommoda tibi in hac re capies, nisi caves?

Difficilem ostendes te esse, et ignoscas tamen 60
Pòst, et id ingratum. *Ch.* ah! nescis quàm doleam. *Me.* ut lubet.

Quid hoc, quod volo, ut illa nubat nostro? nisi quid est,

Quod malis. *Ch.* imò et gener et affines placent. *Me.* Quid dotis dicam te dixisse filio?

Quid obticuisti? *Ch.* dotis? *Me.* ita dico. *Ch.* ah! *Me.* Chreme, 65

Ne quid vereare, si est minu': nil dos nos movet.

Ch. Duo talenta pro re nostrâ ego esse decrevi satis:

Sed ita dictu opus est, si me vis salvum esse, et rem et filium,

Me mea omnia bona doti dixisse illi. *Me.* quam rem agis?

ANNOTATIONES.

61 Quid dotis dicam te dixisse?] Dicere dotem, et promittere dotem, differunt in antiquorum jurisconsultorum libris. Dicere dotem, est certis verbis promittere, nullâ interrogatione vel stipulatione præcedente; promittere dotem, est cum stipulatione promittere. Dotis dictione tres solum personæ obligari

poterant, scilicet, mulier ipsa, debitor ejus, et pater.

65 Quid obticuisti?] Ita dixit, quasi pateret Chremetem dicere, quòd parva dos videretur; nam tacemus consilia, reticemus dolores, obticemus quorum nos pudet.

Ch. Id mirari te simulato, et illum hoc rogitato simul, 70

Quamobrem id faciam. *Me.* quin ego verò, quamobrem id facias, nescio.

Ch. Egone? ut illius animum, qui nunc luxuriâ et lasciviâ

Diffluit, retundam, redigam ut, quò se vortat, nesciat.

Me. Quid agis? *Ch.* mitte: sine me in hâc re gerere mihi morem. *Me.* sino:

Itane vis? *Ch.* ita. *Me.* fiat. *Ch.* age jam, uxorem ut accersat, paret 75

Se. hic ita, ut liberos est æquom, dictis confutabitur.

Sed Syrum. *Me.* quid eum? *Ch.* egone? si vivo, adeò exornatum dabo,

Adeò depexum, ut, dum vivat, meminerit semper mei:

Qui sibi me pro ridiculo ac delectamento putat. Non, ita me dî ament, auderet facere hâc viduæ mulieri, 80

Quæ in me fecit.

semper recordaturus sit: qui Syrus putat me esse dignum, quem ludibrio habeat et fallat. Dii ita mihi sint propitii; ille Syrus non auderet facere viduæ mulierculæ ludos et technas, quas mihi fecit.

Ch. Fingito te mirari quamobrem id faciam, et simul quærito ab illo (filio Clitiphone) quam putet esse huius rei causam.

Me. Quinimo, certè ego met ignoro, cur illud agas. *Ch.* Cur ego id agam? ut reprimam illius mentem, qui dissolutus est libidine et petulantia, et deducam in eum statum, ut nesciat in quam partem se vertat. *Me.* Quid facis? *Ch.* Omitte, ac permitte satisfacere animo meo in hâc re. *Me.* Non impedio; visne ut ita fiat? *Ch.* Ita volo. *Me.* Fiat. *Ch.* Age, ut jam Clinia accersat Antipham, præparet se ad nuptias. Hic (Clitipho) ita verbis convictus objurgabitur, ut justum est reprehendi liberos à parentibus. Sed Syrum puniam supplicio quo dignus est. *Me.* Cur illum punies? *Ch.* Quærisne? Si vita superest, ita illum excultum, politum, et comptum dabo, ut mei

ACTUS V. SCENA II.

CLITIPHO. MENEDEMUS. CHREMES. SYRUS.

Cl. ITANE tandem, quæso, est, Menedeme, ut pater

Tam in brevi spatio omnem de me ejecerit animum patris?

Quodnam ob facinus? quid ego tantum sceleris admisi miser?

Vulgò id faciunt. *Me.* scio tibi esse hoc gravius multò ac durius,

Cui fit; verùm ego haud minùs ægrè patior id, qui nescio, 5

Nec rationem capio, nisi quòd tibi bene ex animo volo. *Cl.* hîc

Patrem adstare aiebas? *Me.* eccum. *Ch.* quid me incusas, Clitipho?

Quidquid ego huius feci, tibi prospexi et stultitiæ tuæ. [sentia

Ubi te vidi animo esse omisso, et, suavia in præ-

Cl. O Menedeme, rogo, itane tandem pater expulit animo omnem paternam benevolentiam in tam parvo tempore? Propter quod delictum? quod tam grave scelus ego infelix commisi? Æquales mei facere solent, quod ego feci. *Me.* Scio hoc tibi, cui fit, esse molestius et acerbius multò quàm ulli alii: sed ego id fero non minùs molestè tui causâ, id quomodo nescio, nec causam, cur doleam, intelligo, nisi quòd tibi cupio quævis omnia. *Cl.* Dicebas hîc patrem meum propè esse? *Me.* Ecce eum. *Ch.* O Clitipho, quid me culpas? quidquid in hâc re feci, ut providerem tibi et tuæ insanix, id factum est. Postquam

te cognovi esse desidem et ignavum, et reputare ea esse præcipua,

quæ tibi dulcia et jucunda sunt in tempore præsentis, neque providere longè in futurum; inveni modum, ut neque tu indigeres necessariis, neque posses absumere hæc mea bona. Postquam tibi, cui debui primo hæredi, non potui propter tuos mores mea bona donare, converti me ad consanguinitate tibi proximos, nempe ad sororem: eorum fidei commendavi, O Clitipho, illa bona; apud eos quoddam perfugium, atque auxilium habebis semper tuæ stultitiæ; victum, vestitum, et tectum, quò te recipias. *Cl.* Hei mihi! *Ch.* Melius est ita me disposuisse de bonis meis, quàm Bacchidem hæc habere: quod fieret, si tu esses mihi hæres. *Sy.* Disperii: quantos motus ego scelestus excitavi imprudens! *Cl.* Mortem omnino desidero. *Ch.* Obsecro, discere primò quid sit cum virtute et ratione vivere. Postquam didiceris, si vitæ pertæsus fueris, tunc utitor hoc sermone. *Sy.* An permittis mihi te alloqui? *Ch.* Loquere. *Sy.* At licetne loqui sine periculo? *Ch.* Loquere. *Sy.* Quæ est ista perversitas, vel quæ est ista mentis insania, id nocere huic filio tuo, quod peccatum commisi? *Ch.* Illicet; actum est; quod constitui, perficietur. Noli te in hoc negotio interponere: o Syre, nemo accusat te; noli tibi quærere asylum, nec deprecatorum. *Sy.* Quid agis? *Ch.* Non indignor, neque ulla tibi minitor, neque Clitiphoni; nec justum est vos vicissim mihi irasci de eo, quod facio. *Sy.* Discessit: at vellem eum interrogasse. *Cl.* Quid? *Sy.* Unde mihi cibis dabitur: ita abdicavit nos. Nunc video te victum habere apud sororem, quam hæredem sibi constituit. *Cl.* Adeone id verum est fortunam meam redactam esse in eum statum, ut periculum subeam fame pereundi? *Sy.* Dummodo permittatur nobis frui vitâ, spes est. *Cl.* Quenam spes relicta est? *Sy.* Spes est fore, ut non mediocriter esurie premamur. *Cl.* Rides in re tam seriâ et miserâ, neque aliquantulum consilio mihi succurris? *Sy.* Imò, et nunc præstò sum tibi adjutor, et semper adhuc fui, etiam dum pater loquebatur tecum: et quantum conficere possum. *Cl.* Quid est? *Sy.* Non diu pater absens futurus est. *Cl.* Ergo quid est? *Sy.* Ita res se habet, opinor, te non esse filium horum Chremetis et Sostratæ. *Cl.* O Syre, cur dicis istud?

Quæ essent, prima habere, neque consulere in longitudinem; 10

Cepi rationem, ut neque egeres, neque ut hæc posses perdere.

Ubi, cui decuit primo, tibi non licuit per te mihi dare, [credidi.

Abii ad proximos tibi qui erant; eis commisi, et ibi tuæ stultitiæ semper erit præsidium, Clitipho; Victus, vestitus, quò in tectum te receptes. *Cl.* hei mihi! 15

Ch. Satius est, quàm, te ipso hærede, hæc possidere Bacchidem. [sciens!

Sy. Disperii: scelestus quantas turbas concivi in-
Cl. Emori cupio. *Ch.* prius, quæso, discas, quid sit vivere.

Ubi scies, si displicebit vita, tum istòc utitor.

Sy. Here, licetne? *Ch.* loquere. *Sy.* at tutò?
Ch. loquere. *Sy.* quæ ista est pravitās, 20

Quæve amentia est, quod peccavi ego, id obesse huic? *Ch.* illicet.

Ne te admisce: nemo accusat, Syre, te; nec tu aram tibi,

Neque precatorem parâris. *Sy.* quid agis? *Ch.* nil succenseo,

Nec tibi, nec huic; nec vos est æquum, quod facio, mihi.

Sy. Abiit: vah! rogâsse vellem. *Cl.* quid, Syre?
Sy. unde mihi peterem cibum: 25

Ita nos alienavit. tibi jam esse ad sororem intelligo.

Cl. Adeon' rem rediisse, ut periculum etiam fame mihi sit, Syre?

Sy. Modò liceat vivere, spes est. *Cl.* quæ?
Sy. nos esurituros satis.

Cl. Irrides in re tantâ, neque me quidquam consilio adjuvas?

Sy. Imò et ibi nunc sum, et usque dudum id egi, dum loquitur pater: 30

Et, quantum ego intelligere possum. *Cl.* quid?
Sy. non aberit longiús.

Cl. Quid est ergo? *Sy.* sic est, non esse horum te arbitror. *Cl.* quid istuc, Syre?

Satin' sanus es? *Sy.* ego dicam, quod mî in mentem: tu dijudica.

Dum istis fuisti solus, dum nulla alia delectatio, Quæ proprior esset, te indulgebant; tibi dabant: nunc filia 35

Postquam est inventa vera, inventa est caussa, quâ te expellerent.

Cl. Est verisimile. *Sy.* an tu ob peccatum hoc esse illum iratum putas?

Cl. Non arbitrator. *Sy.* nunc aliud specta: matres omnes filiis

In peccato adjutrices, auxilio in paternâ injuriâ Solent esse: id non fit. *Cl.* verum dicis: quid ergo nunc faciam, Syre? 40

Sy. Suspicionem istam ex illis quære: rem profer palâm.

Si non est verum, ad misericordiam ambos adduces citò, aut

Scibis cujus sis. *Cl.* rectè suades: faciam. *Sy.* sat hoc rectè mihi in

Mentem venit: namque adolescens quàm minimâ in spe situs erit,

Tam facillimè patris pacem in leges conficiet suas.

Etiam haud scio an uxorem ducat, ac Syro nil gratiæ. 46

Quid hoc autem? senex exit foras: ego fugio: adhuc quod factum est

Miror, non jussisse illico me arripi: ad Menedemum hinc pergam: eum

Precatorem mihi paro: seni nostro fidei nihil habeo.

placet: namque juvenis quantò minus spei se habere simulabit, fore ut pro filio admittatur; tantò facilius pacem inibit, cum bono patre, his conditionibus quas dare voluerit filius. Et fortasse continget ut Clitipho uxorem ducat; nihil tamen gratiæ habeatur Syro. Quid autem est hoc? Chremes egreditur: ego fugâ mihi consulo: miror eum non imperrâsse adhuc me comprehendi: perfugiam ad Menedemum, comparabo cum mihi intercessorem: non fido seni nostro Chremeti.

satisne mentis compos es? *Sy.* Ego dicam quod menti occurrit: tu arbitrare. Quamdiu parentibus unicus esse existimatus es, quamdiu nulla fuit illis major et propinquior voluptas quàm in te, tibi favebant et faciles erant; tibi largè dabant: nunc postquam Antiphila filia reperta est, occasio est reperta, propter quam te ejicerent. *Cl.* Quod ais probabile est. *Sy.* An opinaris illum indignatum esse ob hoc flagitium; quòd scivit te Bacchidem amare? *Cl.* Non opinor. *Sy.* Nunc considera aliam rem: omnes matres ut plurimum sunt auxiliatrices filiis suis, cum peccaverunt, et opem iis ferunt, quando pater in eos iniquè agit; nunc vides matrem tuam minimè te adjuvare. *Cl.* Dicis verum: quid ergo, Syre, mihi nunc agendum est? *Sy.* Quære ab illis id quod suspicaris; an sis eorum filius, necne: dic illis planè, quare adductus sis in eam suspicionem. Si id falsò suspicaris, statim adduces eos ad miserendum tui: aut si verum est te non esse eorum filium, scies ex eorum relatu cujus sis. *Cl.* Bene mihi consulis: quod suades faciam. *Sy.* Satis commodè hæc cogitatio mentem subiit, mihi què valdè istud consilium

ACTUS V. SCENA III.

SOSTRATA. CHREMES.

So. PROPECTO, nisi caves tu homo, aliquid gnato conficies mali:

Idque adeò miror, quî tam ineptum quidquam potuerit tibi

Venire in mentem, mi vir. *Ch.* oh, pergin' mulier esse? ullamne ego

So. Certè, nisi provides tu homo, aliquid malum procurabis filio: et valdè miror, mi conjux, quo pacto quicquam tam absurdum potueris in animum inducere. *Ch.* Oh, perseverasne mulier molesta esse? Nullamne

unquam rem volui, ut non mihi contraria fueris? Sed si nunc ego te interrogem quid est, in quo errem, aut quare id faciam, nescias respondere; in quâ re nunc tam audacter resistis mihi, ô fatua? *So.* Ego ignoro scilicet! *Ch.* Quin verò malo fateri te scire, et intelligere quid velim dicere, quàm me de eâdem re sermonem redintegrare. *So.* Quin verò nullam æquitatis rationem habes, qui velis me silere de re tanti momenti, in quâ agitur de perniciæ filii. *Ch.* Non peto ut sileas: jam loquere quantum voles: nihilo minus exequar quod institui. *So.* Exequeris? *Ch.* Verum dico. *So.* Non consideras, quantum mali moveas ex hac re, exhereditatione filii? ipse filius in suspicionem venit se esse suppositum, non verum filium. *Ch.* Se esse suppositum opinatur? *So.* Certè, mi conjux. *Ch.* Fateri non esse filium tuum. *So.* Au, rogo te, istud eveniat inimicis nostris. Egone dicam hunc non esse filium meum, qui sit meus? *Ch.* Quid? an vereris, ne non possis cum volueris probare in iudicio illum esse filium tuum? *So.* Ideone quòd filia est reperta, hunc similiter meum esse filium probare possim? *Ch.* Non propter hoc dico: sed propter aliud quod magis fide dignum est, quia nempe tibi moribus est persimilis; idcirco facili probatione convinces eum te peperisse: nam ipse est tibi simillimus: nullum vitium illi relictum est, quod non et in te appareat: præterea nulla scæmina partu ederet filium ejusmodi, nisi tu. Sed ipse Clitipho exit: quàm gravis et serius! Si rei veritatem cognoscas; tunc judices de ejus moribus quales sint, an revera sit severus et gravis.

Rem unquam volui, quin tu in eâ re mihi adversatrix fueris, Sostrata? at

Si rogem jam, quid est quod peccem, aut quamobrem id faciam, nescias; 5

In quâ re nunc tam confidenter restas, stulta? *So.* ego nescio.

Ch. Imò scis, potiùs quàm quidem redeat ad integrum eadem oratio.

So. Oh, iniquos es, qui me tacere de re tantâ postules.

Ch. Non postulo: jam loquere: nihilo minùs ego hoc faciam tamen.

So. Facies? *Ch.* verum. *So.* non vides, quantum mali ex eâ re excites? 10

Subditum se suspicatur. *Ch.* subditum! ain' tu? *So.* certè inquam, mi vir.

Ch. Confitere tuum non esse. *So.* au, obsecro te, istuc inimicis siet. [meus?

Egon' confitear meum non esse filium, qui sit *Ch.* Quid? metuis ne non, cum velis, convincas esse illum tuum?

So. Quòd filia est inventa? *Ch.* non: sed, quod magi' credendum siet, 15

Id, quòd est consimilis moribus,

Facile convinces ex te natum: nam tui similis est probè: [tibi:

Nam illi nihil vitii est relictum, quin sit et idem Tum præterea talem, nisi tu, nulla pareret filium.

Sed ipse egreditur: quàm severus! rem, cum videas, censeas. 20

ACTUS V. SCENA IV.

CLITIPHO. SOSTRATA. CHREMES.

Cl. O mater, si unquam fuit tempus ullum, in quo tibi fui delectationi, appellatus filius tuus, te volente me talem credi, quæso ut recorderis illius temporis, atque ut te misericordia mei egeni te moveat; quoniam posco, et cupio, ut indices mihi veros meos parentes,

Cl. Si unquam ullum fuit tempus, mater, cum ego voluptati tibi

Fuerim, dictus filius tuus tuâ voluntate, obsecro Ejus ut memineris, atque inopis nunc te miserescat mei;

Quod peto, et volo, parenteis meos ut commonestres mihi.

abest tibi, videlicet quomodo complaceas patri, et conserves id boni, quod pater acquisivit multo labore. Non erubuiisti adducere mihi ante conspectum meum per fraudem et mendaciam eam, quam ut infamem pudet me nominare coram matre tuâ, fingendo eam esse amicam Cliniae: at te non puduit facere rem flagitiosam et turpem. *Cl.* Eheu! quantum me nunc mei tædet! quantum me pudet id fecisse! neque scio unde incipiam, ut patrem iratum leniam, et placitum reddam.

So. Fili mi, rogo ne istud tibi persuadeas, te esse suppositum et falsum filium. *Cl.* Sum. *So.* O me infelicem! an hoc, amabò, quærere potuisti? Ita mihi ac Chremeti supervivas, ut ex me matre, atque hoc patre, genitus es: et vide, si me amas, ut nunquam ista proferas. *Ch.* Sed si me times, cave ne intelligam istos mores malos inesse tibi. *Cl.* Quos mores? *Ch.* Si vis scire, ego exponam: cave ne sis nugator, ineptus, ignavus, sine arte et industriâ, fraudulentus, vorax, bonorum consumptor, scortator, perniciosus tuis parentibus (ut qui à me decem minas Bacchidi per servum extorsisti): crede meis præceptis, et ita credito te esse nostrum filium. *Cl.* Talia verba contumeliosa nunquam procedunt ab eo qui verus est pater. *Ch.* Non patiar me notari infamiâ propter tuam nequitiam, eâ causâ quia sis filius meus; etiamsi ex meo capite ortus fueris, similiter ut poëtæ fingunt Palladem esse natam ex Jove. *So.* Dii istud prohibeant, te fieri infamem propter filium. *Ch.* Nescio an dii prohibitori sint: cavebo ego diligenter ne fiam, quantum potero. Tu quæris id, quod habes, nempe parentes: non id, quod

MENEDMUS. CHREMES. CLITIPHO. SOSTRATA.

Me. Profectò Chremes
nimis acerbè nimisque
inhumanè objurgando
vexat adolescentem Clit-
iphonem: ergo egredior
ad eos, ut pacem inter
eos componam. **Videò**
ipsum opportunè. **Ch.**
Ehem, Menedeme, cur
non mandas advocari

filiam meam Antiphilam, ut sit tibi nurus; et cur non approbas et admittis eam dotem quam dixi? So. O mi conjux, ne facias id, exhæredans filium, te precor. *Cl.* O pater, tibi supplico ut mihi parcas. *Me.* O Chreme, parce illi, permitte ut precibus id à te impetret. *Ch.* Utego donem mea bona meretrici Bacchidi sciens, videns? Non faciam. *Me.* At nos non permittemus quoque. *Cl.* O pater, da mihi veniam, si vis mihi vitam amplius superesse. *So.* Age, Chremes mi, fac quod petitur. *Me.* O Chreme, ignosce; noli te tam obstinatum ostendere. *Ch.* Quid hoc sibi vult? Video non mihi permitti perficere hoc quod inceperam. *Me.* Facis, ut tibi convenit. *Ch.* Eâ conditione ignoscam Clitiphoni; si exequatur quod ego arbitror justum esse eum exequi. *Cl.* O pater, faciam omnia: impera. *Ch.* Impero, ut ducas uxorem. *Cl.* O pater. *Ch.* Nullam excusationem audio. *Me.* Rem in me recipio, Clitiphonem ducturum uxorem. *Ch.* Nihil respondentem audio ipsum. *Cl.* Nullus sum. *So.* O Clitipho, an vereris uxorem accipere? *Ch.* Quin ab eo quærendum, utrum uxorem velit ducere, necne. *Me.* Faciet omnia quæ imperabis. *So.* Consilium capere de ducendâ uxore, in principio difficile est ei, qui matrimonii ignarus est: sed posteaquam cognôris quid sit, facile et gratum tibi fiet. *Cl.* Faciam, pater, ut vis. *So.* Fili mi, per Pollucem dabo tibi puellam illam vennstam quam tu cupidè ames, filiam Phanocratæ nostri vicini. *Cl.* Dabisne illam puellam rufam, glaucis oculis, lentiginosâ facie, naso incurvo et inflexo? O pater, non possum eam ducere. *Ch.* Eja, quàm curiosus et delicatus est in hoc delectu? an putes ejus animum esse in uxore ducendâ? *So.* Dabo aliam tibi. *Cl.* Quid tantum laborandum est? certè quoniam necesse est me uxorem ducere, ego inveni ferè quod quæritur. *So.* O fili, nunc laudo te. *Cl.* Gratam habeo filiam Archonidis hujus. *So.* Valdè grata est mihi. *Cl.* O pater, nunc unum reliquum est. *Ch.* Quidnam istud? *Cl.* Volo, ut Syro condones offensas, quas in te mei causâ fecit. *Ch.* Fiat, ignoscatur ei. *Ω* Vos spectatores valete, et plaudite, *Calliopius recensui.*

Filiam, et quod dotis dixi, firmas? *So.* mi vir, te obsecro
 Ne facias. *Cl.* pater, obsecro ut mî ignoscas.
Me. da veniam, Chreme: 5
 Sine te exoret. *Ch.* egon' mea bona ut dem Bacchidi dono sciens?
 Non faciam. *Me.* at id nos non sinemus. *Cl.* si me vivum vis, pater,
 Ignosce. *So.* age, Chremes mi. *Me.* age, quæso, ne tam obfirma te, Chreme.
Ch. Quid istuc? video non licere, ut cœperam, hoc pertendere.
Me. Facis, ut te decet. *Ch.* eâ lege hoc adeò faciam; si facit id, 10
 Quod ego hunc æquom censeo. *Cl.* pater, omnia faciam: impera.
Ch. Uxorem ut ducas. *Cl.* pater. *Ch.* nihil audio. *Me.* ad me recipio;
 Faciet. *Ch.* nil etiam audio ipsum. *Cl.* perii. *So.* an dubitas, Clitipho?
Ch. Imò utrum vult? *Me.* faciet omnia. *So.* hæc, dum incipias, gravia sunt,
Dumque ignores: ubi cognôris, facilia. *Cl.* faciam, pater. 15
So. Nate mi, ego pol tibi dabo illam lepidam, quam tu facilè ames,
 Filiam Phanocratæ nostri. *Cl.* rufamne illam virginem,
 Cæsiam, sparso ore, adunco naso? non possum, pater.
Ch. Eja, ut elegans est! credas animum ibi esse? *So.* aliam dabo.
Cl. Quid istuc? quandoquidem ducenda est, egomet habeo propemodum, 20
 Quam volo. *So.* nunc laudo te, gnate. *Cl.* Archonidis filiam.
So. Perplacet. *Cl.* pater, hoc nunc restat. *Ch.* quid? *Cl.* Syro ignoscas volo,
 Quæ meâ causâ fecit. *Ch.* fiat. *Ω* Vos valete, et plaudite.

P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

ADELPHI.

Acta Ludis Funebribus, L. Æmilii Pauli. Quos facere Q. Fabius Maximus, et L. Cornelius Africanus. Egerunt L. Attilius Prænestinus, et Minutius Protimus. Modos fecit Flaccus Claudii, tibiis Sarranis. Græca est Menandru. Edita L. Anicio Gallo et M. Cornelio Cethego Coss. Anno ab urbe conditâ DXCV.

ANTE CHRISTUM NATUM CLXVIII.

INTERPRETATIO EPIGRAPHES.

ADELPHI comœdia Terentii acta ludis funebribus Lucii Æmilii Pauli, quos dederunt Q. Fabius Maximus, P. Cornelius Africanus illius filii. Egerunt L. Attilius Prænestinus, et Minucius Protimus. Modos

fecit et cantica Flaccus Claudii filius, tibiis Sarranis paribus, sinistris. Hæc comœdia facta est Latina è Græcâ Menandri, L. Anicio Gallo M. Cornelio Cethego consuli-bus.

ANNOTATIONES.

ADELPHI.] Id est *fratres*, Græcè. Sic ideo hæc comœdia nominata est, quòd fratres Demea et Mitio senes: et Æschinus, Ctesiphoque Demeæ filii, fabulæ suppedient materiam.

Acta ludis funebribus.] Ludi funebres erant, qui in honorem defunctorum exhibebantur, quales Homerus memorat celebratos ab Achille in funere Patrocli; et Virgilius refert ab Æneâ celebratos in honorem Anchisæ parentis; ejusmodi hîc dicuntur facti à Q. Fabio Maximo, et P. Cornelio Africano patri ipsius naturali L. Æmilio Paulo, à quo dati sunt in adoptionem; ille quidem Q. Fabio Maximo: hic verò Africani Superioris filio.

Egerunt L. Attilius Prænestinus.] Hi erant Magistri histrionum, qui fabulam egerunt.

Tibiis Sarranis.] Sic dictæ à Sarrâ urbe, quæ Tyrus est: sinistrae fuerunt hæ tibiæ, auctore Evanthio in Prolegomenis in Terentium, et acuminis levitate jocum in comœdiâ ostendebant; nam plura foramina habebant, et sonus idcirco erat acutior; cum dextræ, sive Lydiæ, pauciora foramina haberent, et sonum proinde graviorem. Lydiæ conveniebant rebus gravibus; Sarranæ jocis; Phrygiæ, si gravitas jocis misceretur: sed de his uberius diximus ad inscriptionem Andriæ.

ADELPHORUM PERSONÆ.

MITIO, senex. Nomen Latinum à mitis.

DEMEA, senex, ἀπὸ τοῦ δήμου, à plebe, quasi plebeius.

SANNIO, leno. Α σάννος, fatuus, quòd in hac comœdiâ populo risui esset.

ÆSCHINUS, adolescens. Ab αἶσχος, dedecus, quòd flagitiis esset infamis.

SYRUS, servus. Α patriâ, gentile nomen.

CTESIPHON, adolescens, ἀπὸ τῆς κτῆσεως, à prædio, et φωτός, viro, id est, agricola.

SOSTRATA, matrona. Α σώζειν, quod est servare.

CANTHARA, nutrix. Α κάνθαρος, poculum, à præbendo potum puero.

GETA, servus. Gentile nomen, à natione.

HEGIO, senex, ἀπὸ τοῦ ἡγεῖσθαι, ducere, quia curam Sostratæ, ejusque familiæ habet.

DROMO, servus. Α δρόμος, cursus.

PAMPHILA, nurus. Quasi πᾶσι φίλη, omnibus chara.

ARGUMENTUM.

MITIO et Demea Athenienses fratres fuerunt. Erant Demeæ filii duo, ex quibus natu majorem Æschinum adoptavit Mitio, eumque indulgentiùs educavit, adeò ut Pamphilam virginem, quam mater Sostrata vidua pudicè conservabat, noctu temulentus per vim compresserit, gravidamque fecerit; sed pollicitus Sostratæ matri se eam uxorem ducturum, veniam obtinuit. Ctesiphon autem Æschini frater, quem pater Demea secum ruri habuit severè admodum ac strictè, citharistriæ cujusdam amore captus, cum eam à lenone puellæ domino, præ argenti penuriâ habere non posset; Æschinus ejus frater, domum lenonis per vim ingressus, puellam abreptam tradit Ctesiphoni. Spargitur totâ urbe rumor, qui pervenit ad Sostratam, et Pamphilam brevi parituram. Illæ mutatum Æschini animum, se proditas et perfidè desertas putant: itaque Getam ad Hegionem cognatum Pamphilæ, rem, ut erat, expositurum mittunt. Hegio postea incidit in Demeam, eique de constupratâ ab Æschino Pamphilâ facinus narrat. Mitio quoque de re totâ certior factus, profectus ad mulieres, jacentes jam, et afflicta erexerat, pollicitus se Æschino Pamphilam uxorem daturum. Interea Demea filium Ctesiphonem, quem putabat ruri fodere, aut arare, deprehendit in urbe cum meretrice suaviter potitântem, et accubantem; quapropter tantâ iracundiâ incitatus est, ut arderet. Verùm postquam satis diu rociferaus est, tandem ita placatur suavi oratione Mitionis, ut depositâ veteri

sævitia benignus atque affabilis fiat. Itaque pernititur Ctesiphoni frui amicâ, sunt nuptiæ Æschini et Pamphilæ, Mitio ipse Sostratam ducit uxorem. Hægioni datur unde vivat, Syrus unâ cum Phrygiâ uxore manumittitur.

C. SULPITII APOLLINARIS PERIOCHA.

Duos cùm haberet Demea adolescentulos,
 Dat Mitioni fratri adoptandum Æschinum,
 Sed Ctesiphonem retinet: hunc citharistriæ
 Lepore captum, sub duro ac tristi patre,
 Frater celabat Æschinus: famam rei
 Amorisque in se transferebat: denique
 Fidicinam lenoni eripuit. vitiaverat
 Idem Æschinus civem Atticam pauperculam;
 Fidemque dederat, hanc sibi uxorem fore.
 Demea, jurgare, et graviter ferre: mox tamen, 10
 Ut veritas patefacta est, ducit Æschinus
 Vitiatam, potitur Ctesipho citharistriam,
 Exorato suo patre duro Demeâ.

lam quidem, sed bonam, bonis civibus prognatam; pollicitusque fuerat se eam ducturum uxorem. Demea morosum et jurgiosum se præbebat, et iniquo animo ferebat: sed citò postquam id quod res erat manifestum fuit de psaltriâ, Æschinum non sibi, sed Ctesiphoni fratri eam rapuisse, ducit Æschinus uxorem Pamphilam à se compressam; Ctesiphonem compos fidicinæ, placato et victo precibus Demeâ patre severo et molesto.

INTERPRETATIO.

Demea duos habens filios, dat ex illis Æschinum fratri Mitioni in adoptionem, et Ctesiphonem alterum in suâ potestate retinet: hunc fidicinæ festivâ formâ et ingenio irretitum, cùm aspero et sævo patri subditus esset, frater Æschinus occultabat; rurem, et amorem, in se transferebat, simulans se esse amatorem citharistriæ: denique eam lenoni per vim abripuit. Stupraverat quoque Æschinus Pamphilam virginem Atticam, pauperculam

PROLOGUS.

POSTQUAM poëta sensit scripturam suam
 Ab iniquis observari, et adversarios
 Rapere in pejorem partem, quam acturi sumus:
 Indicio de se ipse erit: vos eritis iudices,
 Laudine an vitio duci factum id oporteat.
 Synapothescontes Diphili comœdia est;
 Eam Commorientes Plautus fecit fabulam.
 In Græcâ adolescens est, qui lenoni eripuit
 Meretricem in primâ fabulâ: eum Plautus locum
 Reliquit integrum: eum hic locum sumpsit sibi
 In Adelphos; verbum de verbo expressum extulit.

Postquam poëta Terentius intellexit comœdias quas scripsit, curiosè explorari et notari ab improbis hominibus atque adversariis, obtreccandi gratiâ, et comœdiam quam exhibituri sumus, ab his reprehendi et culpari; ipsemet quid fecerit vobis indicabit: vos judicabitis utrûm factum laude dignum sit, an vituperio. Diphilus poëta comicus Græcus comœdiam fecit, quam Græcè Synapothescontes inscripsit: eam Plautus Latine composuit, et Commorientes nominavit. In Græcâ Diphili quidam inducitur adolescens rapicens lenoni meretricem, in primâ parte fabulæ: eum locum reliquit Plautus intactum: hic verò poëta Terentius hunc locum transtulit in Adelphos; et ex Græco in Latinum vertens ornatorem reddidit.

Eam comœdiam novam, nempe Adelpbos, vobis, spectatores, nunc acturi et recitaturi sumus: nunc perspicite an censere debeatis, hunc locum, quem mutuatus est Terentius, furti vitio accusandum, an potius dicendum ab eo resumptum et retentum esse, postquam Plautus eum pro derelicto negligenter habuerat. — Nam quod adversarii isti in vulgus jactant, homines nobili et patriâ stirpe clarissimos et operam suam dare, et perpetuò unâ comœdias facere: quod illi vituperium grave arbitrantur, id sibi ingenti gloriæ tribuit, cum illis gratus et acceptus est, qui vobis quotquot hîc estis, et universo populo grati, et accepti sunt; quorum beneficia in militiâ et in pace, commodè in omnes collata fuerunt sine fastu et ostentatione. Exinde nolite expectare ut argumentum fabulæ vobis enarretur: senes qui primi in proscenium prodibunt, ii partem explicabunt ipso initio, partem in reliquo dramate. Concedite, ut æquo et propitio animo adsitis, quò labor et industria poëtæ ad faciendas comœdias magis ac magis excitetur.

Eam nos acturi sumus novam: pernoscite,
Furtumne factum existumetis, an locum
Reprehensum, qui præteritus negligentia est.
Nam quod isti dicunt malevoli, homines nobiles
Eum adjuvare, assidueque unâ scribere: 16
Quod illi maledictum vehemens esse existumant,
Eam laudem hic ducit maxumam, cum illis placet,
Qui vobis universis, et populo placent;
Quorum operâ in bello, in otio, in negotio, 20
Suo quisque tempore usu' est sine superbiâ.
Dehinc ne expectetis argumentum fabulæ:
Senes qui primi venient, hi partem aperient;
In agendo partem ostendent. facite, æquanimitas
Vestra poëtæ ad scribendum augeat industriam.

ANNOTATIO.

15 *Homines nobiles.*] Nempe Scipionem Africanum, Lælium, et Furium Publium.

ACTUS I. SCENA I.

MITIO.

Mi. Heus, Storax. Non reversus est domum Æschinus filius hâc nocte à convivio, neque ullus ex servis qui obviam ei missi fuerant, eum comitatum. Equidem hæc communis sententia vera est: minus damnosum est ea accidere, quæ uxor irata de te suspicatur, et animo conjicit, quàm illa, quæ parentes pii et filiorum studiosi eis timent. Uxor, si tardes domum redire, aut alius mulieris amore detineri te suspicatur, aut aliam amore tui captam esse, aut computationibus te deditum esse, aut voluptati inser-

STORAX. non rediit hâc nocte à cœnâ Æschinus, Neque servulorum quisquam, qui advorsum ierant,
Profectò hoc verè dicunt: si absis uspiam,
Aut ubi si cesses, evenire ea satius est,
Quæ in te uxor dicit, et quæ in animo cogitat 5
Irata, quàm illa quæ parentes propitii.
Uxor, si cesses, aut te amare cogitat,
Aut tete amari, aut potare, aut animo obsequi,

ANNOTATIO.

1 *Storax.*] Sublatâ voce Storacem è servis unum vocat, quò non respondente, intelligit nondum redidisse filium: Storacem enim huic ad cœnam eunti comitem dederal, et alios postea servos emiserat, qui obviam irent, et eum reducerent. Proprie locutus

est, cum dixit *adversum*, nam hi servi adversitores dicebantur, qui adversum ibant foris cœnanti, officii et tuitionis gratiâ. *Storax*, Græcè *στωραξ*, est arboris lachryma odorata. Et ab odore ita servus nominatur.

Et tibi bene esse soli, cùm sibi sit malé.

Ego, quia non rediit filius, quæ cogito! 10

Quibu' nunc sollicitor rebus! ne aut ille alserit,

Aut uspiam ceciderit, aut perfregerit

Aliquid. vah, quenquamne hominem in animum
instituere, aut

Parare, quod sit carius, quàm ipse est sibi?

Atqui ex me hic natus non est, sed ex fratre: is
adeò 15

Dissimili studio est; jam inde ab adolescentiâ

Ego hanc clementem vitam urbanam, atque otium

Secutus sum: et, quod fortunatum isti putant,

Uxorem nunquam habui. ille contrà, hæc omnia.

Ruri agere vitam: semper parcè, ac duriter 20

Se habere: uxorem duxit: nati filii

Duo; inde ego hunc majorem adoptavi mihi:

Eduxi à parvulo, habui, amavi pro meo:

In eo me oblecto: solum id est carum mihi.

Ille ut item contrà me habeat, facio sedulò: 25

Do, prætermitto: non necesse habeo omnia

Pro meo jure agere: postremò, alii clanculum

Patres, quæ faciunt, quæ fert adolescentia,

Ea ne me celet, consuefeci filium:

Nam qui mentiri aut fallere insuêrit patrem, aut

Audebit, tantò magis audebit cæteros. 31

Pudore et liberalitate liberos

Retinere, satius esse credo, quàm metu.

Hæc fratri mecum non conveniunt, neque placent.

Venit ad me sæpe clamitans, Quid agis, Mitio?

Cur perdis adolescentem nobis? cur amat? 36

Cur potat? cur tu his rebus sumptum suggeris?

Vestitu nimium indulges: nimium ineptus es.

Nimium ipse est durus: præter æquumque et
bonum:

Ut errat longè meâ quidem sententiâ, 40

Qui imperium credat gravius esse aut stabilius,

Vi quod fit, quàm illud quod amicitia adjungitur.

Mea sic est ratio, et sic animum induco meum:

Malo coactus qui suum officium facit,

Dum id rescitum iri credit, tantisper cavet: 45

Si sperat fore clàm, rursus ad ingenium redit.

ros. Utilius et melius esse censeo, verècundiâ et liberali clementiâ eum avocare à vitiis, quàm timore. Hæc non ita fratri, ut mihi, videntur observanda; neque probantur. Ille sæpe me convenit vociferans, Quid facis, Mitio? cur nobis corruptis filium? cur sumptus das ei, ut amicas habeat? ut in potationibus se mergat? cur vestimenta splendidiora, et nimio pretiosiora largiris? nimis imprudenter eum moderaris. Ille verò (Demea) asperior est, et sævior plus æquo et bono: et valde fallitur ita sentiendo, ut ego quidem opinor, quicumque sibi persuadet imperium, quod cum violentiâ quaeritur et exercetur, esse fortius et diuturnius, quàm illud quod amore conciliatur. Ego sic reor, credoque: qui vi aut necessitate adigitur ad suum faciendum officium; tantisper cavet sibi, et abstinet à malo, dum id cognitum iri putat: si credit occultum fore, rursus ad suos mores re-vertitur.

denique te solum in deliciis versari, dum ipsa molestiis et tristitiâ cruciatur. Ah, quæ suspensiones mentem meam agitant, quia non rediit filius! quibus timoribus animus angitur! ne aut ille Æschinus algore obstupuerit, aut uspiam lapsus membrum aliquod sibi omnino ruperit. Vah! potestne illud esse, ut quispiam ita animo sit affectus, ut quidquam charius habeat quàm seipsum? Attamen ex me hic non est genitus, sed ex fratre meo Demeâ. Is frater dissimiliter vitam instituit, atque ego, jam inde usque ab ephebis. Ego hanc comem elegi vitam urbanam et tranquillam, et quod plerique beatum aestimant, uxorem nunquam ducere volui. Ille omnia alia potiora duxit. Agro colendo vitam exercere: semper austerè et laboriosè se tractare; uxorem matrimonio sibi junxit: filios duos genuit; deinde hunc ego majorem nato in adoptionem accepi: à puero educavi, habui, et dilexi tanquam filium naturalem: in eo delicias omnes capio; hoc solum pretiosum habeo. Ego omni curâ laboro, ut pariter me charum vicissim habeat ille: do sumptus, prætermitto; et dissimulo delicta ejus; nec oportere me putò in omnibus rebus patriâ potestate uti erga illum: postremò ita eum institui, ne mihi occultet ea, quæ alii filii clam patribus suis faciunt, nempe culpas, quibus obnoxia est ætas adolescentiæ; nam qui mendacium proloqui coram patre, aut eum solitus fuerit verbis decipere, multò audacius hæc faciet in cæte-

Ille quem beneficio acquiras, omni studio libens officium facit! curat diligenter vicissim benefacere; sive adsit coram, vel clam absit, similem sui semper se geret. Hoc patrem decet potius assuefacere filium libenter et ultro rectè faciendo, quàm terrendo exemplis propositis poenarum alienarum. Hæc differentia est inter patrem ac dominum. Qui non potest talem se præstare, concedat hic oportet se ignarum esse regendi liberorum ingenia. Sed estne hic ipse Demea, de quo loquebar? Equidem is ipse est. Nescio propter quid tristis mihi videtur: puto jam pro more suo jurgiis mecum aget. Salvum te adessee lætor, Demea.

Ille quem beneficio adjungas, ex animo facit: Studet par referre, præsens absensque idem erit. Hoc patrium est, potius consuefacere filium Suâ sponte rectè facere, quàm alieno metu. 50 Hoc pater ac dominus interest. hoc qui nequit, Fateatur se nescire imperare liberis. [est. Sed estne hic ipse, de quo agebam? et certè is Nescio quid tristem video: credo jam, ut solet, Jurgabit. Salvom te advenire, Demea, 55 Gaudemus.

ACTUS I. SCENA II.

DEMEA. MITIO.

De. Hem! commodè, in tempore advenis: te ipsum quæro sedulò. *Mi.* Quid mæstus es? *De.* Interrogas me quid tristis sim, cum filium Æschinum habeamus? Nempe ejus causâ sum tristis et sollicitus. *Mi.* Nonne verè dixi illum morosè jurgaturum esse? Quid is fecit? *De.* Quid fecerit, quæris? qui neque pudore ullo afficitur; neque veretur quenquam, aut timet; neque æstimat se ullâ lege obligari. Nam quæ antehac fecit prætereo: ô quamnam modò nefanda palàm gessit? *Mi.* Quidnam id est? *De.* Portam rupit ædium, in ædes irrupit alienas: ipsum dominum cum omni familiâ verberavit, ictibus laceravit, ac penè occidit: per vim abduxit mulierem cujus amore impulsus erat: omnis populus vociferatur nefarium scelus commissum esse: quot mihi huc venienti, Mitio, hoc nunciaverunt! Factus est totius populi fabula et querela. Quòd si exemplum proponere utile est, nonne advertit fratrem suum Ctesiphonem in re familiari augendâ studium omne ponere, vitam ducere frugaliter et temperanter in agro colendo? Nullum unquam ejusmodi facinus ille ausus est: hæc cum in illum dico, in te etiam dico: tu illum depravari pateris.

De. EHEM! opportunè: te ipsum quærito. *Mi.* Quid tristis es? *De.* rogas me, ubi nobis Æschinus Siet, quid tristis ego sim? *Mi.* dixin' hoc fore? Quid fecit? *De.* quid ille fecerit? quem neque pudet Quidquam; nec metuit quenquam; nèque legem putet 5 Tenere se ullam. nam illa, quæ antehac facta sunt, Omitto: modò quid designavit? *Mi.* quidnam id est? *De.* Fores effregit, atque in ædes irruit Alienæ: ipsum dominum atque omnem familiam Multavit usque ad mortem: eripuit mulierem, 10 Quam amabat: clamant omnes indignissimè Factum esse: hoc advenienti quot mihi, Mitio, Dixere? in ore est omni populo: denique Si conferendum exemplum est, non fratrem videt Rei dare operam, ruri esse parcum ac sobrium? Nullum hujus simile factum: hæc cum illi, Mitio, 16 Dico, tibi dico: tu illum corrumpi sinis.

in re familiari augendâ studium omne ponere, vitam ducere frugaliter et temperanter in agro colendo? Nullum unquam ejusmodi facinus ille ausus est: hæc cum in illum dico, in te etiam dico: tu illum depravari pateris.

Mi. Homine imperito nunquam quidquam iniustius;

Qui, nisi quod ipse facit, nil rectum putat.

De. Quorsum istuc? Mi. quia tu, Demea, hæc malè iudicas. 20

Non est flagitium, mihi crede, adolescentulum
Scortari, neque potare; non est: neque fores
Effringere. hæc si neque ego, neque tu fecimus,
Non sivit egestas facere nos. tu nunc tibi
Id laudi ducis, quod tum fecisti inopiâ. 25

Injurius est: nam si esset unde id fieret,
Faceremus: et tu illum tuum, si esses homo,
Sineres nunc facere, dum per ætatem licet,
Potius quàm ubi te exspectatum ejecisset foras,
Alienore ætate post faceret tamen. 30

De. Prò Jupiter, tu me, homo, adigis ad insaniam.
Non est flagitium facere hæc adolescentulum?

Mi. ah!

Ausculda, ne me obtundas de hæc re sæpius.

Tuum filium dedisti adoptandum mihi:

Is meus est factus: si quid peccat, Demea, 35

Mihi peccat: ego illi maxumam partem feram.

Obsonat, potat, olet unguenta? de meo.

Amat? dabitur à me argentum, dum erit commodum:

Ubi non erit, fortasse excludetur foras.

Fores effregit? restituentur. discidit 40

Vestem? resarciatur. Est, diis gratia,

Et unde hæc fiant, et adhuc non molesta sunt.

Postremò aut desine, aut cedò quemvis arbitrum:

Te plura in hæc re peccare ostendam. *De. hei mihi!*

Pater esse disce ab aliis qui verè sciunt. 45

Mi. Naturâ tu illi pater es, consiliis ego.

De. Tun' consulis quidquam? Mi. ah! si pergis, abiero.

sis meis hæc facit. Amicas habet? argentum largiar, quamdiu mihi facultas erit: quando non erit, fortasse ex ædibus et familiâ dimittetur. Jannam disrupti? reficietur. Vestem dilaceravit? reparabitur. Est (diis gratia) facultas satis ampla hæc præstandi, et adhuc non sunt mihi gravia. Tandem aut desine me molestiâ afficere, aut dic quemvis arbitrum: hujus sententiæ acquiescam, et te plus errare, quàm me clarè arguam. *De. Hei mihi!* disce te patrem gerere ab aliis, qui peritiores sunt veræ patriæ potestatis exercendæ. *Mi. Naturâ tu illi pater es, ego consiliis et rectâ institutione.* *De. Tune consulis bene quicquam, qui nimia indulgentiâ illum perdis? Mi. Ah! si perseveras aures obtundere, illico discessero.*

ANNOTATIO.

29 *Exspectatum ejecisset foras.*] Mortui, apud Romanos, ubi animam egerant, lecto extracti humi deponabantur, deinde lavabantur, ungebantur, lecto funebri aptabantur, tum ad ostium domûs cadaver admovebatur, versis in portam pedibus; quod Mitio

suis verbis significat. Hæc Persius indicat Satyrâ III. his versibus:

*Hinc tuba, candelæ: tandemque beatus alto
Compositus lecto, crassisque lutatus amomis
In portam rigidos calces extendit: at illum
Externi capite induto subiere Quirites.*

De. Itane me audire recusar, et abis? *Mi.* An ego toties de hac re iterata odiosa verba audire cogar? *De.* Non possum non habere curam filii. *Mi.* Equè mihi curæ est, ac tibi: atqui, Demea, æqualiter partiamur curas filiorum tuorum: tu alterum curabis, hunc nempe quem retinuisti apud te; ego alterum itidem: nam quòd ambos regere tuo velis arbitrio, hoc perè est repetere illum, quem per adoptionem in filium dedisti. *De.* Ah, Mitio, quid me accusas? *Mi.* Sanè sic censeo. *De.* Ah, cur hæc mihi exprobras? Si ita sentis, prodigat, absumat, in perniciem ruat: oihil meâ refert. Jam si unum verbum posthac de hac re tibi fecero. *Mi.* Rursum, Demea, irâ commoveris? *De.* Annon credis me irasci? num reposco, quem adoptivum tibi tradidi? minimè quidem reposco, sed ægrè fero ejus luxum et libidinem, quamvis per adoptionem eum tibi cesserim: tamen cognitionis jure naturali extraneus non sum, quò minus mirari debes, si obsum tuæ voluntati; sed tamen ego desisto. Vis unius solummodo curam habeam; volo ut vis: et diis gratias habeo, quòd ille meus Ctesipho talis est, qualem cupio: iste tuus ipse Æschinus postremò experiatur mala quæ nimia tua facilitas et indulgentia ipsi attulerit: nolo contra illum pejora prædicere atque ominari. *Mi.* Nonnulla quæ dicit Demea de Æschino, vera quidem sunt, non autem omnia. Etsi nonnulla illa aliquam molestiam mihi exhibeant, nolui tamen manifestum facere Demeæ, me non æquo animo illa pati: sic enim homo à naturâ factus est; cum eum placidum ex irato reddere volo, ei acerrimè repugno, et per vim et metum ab irâ revoco: et tamen vix leniter id patitur: verum si ei obsequendo magis irriterem, adjuvemque impetum ejus iracundiæ, hoc erit profectò cum ipso insanire: etsi Æschinus aliquam nobis hæc agendo facit injuriam. Quam is meretricem amicam non habuit, aut cui (meretrici) dona non largitus est? Ultimò nuper (puto omnium amicarum satietas eum ceperat) dixit se cupere uxorem habere. Spem conceperam, fervorem juveniliū voluptatum sedatum esse: gaudebam: ecce autem de novo amare cœpit. Sed quicquid est, volo certò id scire; hominemque adire atque alloqui, si in foro versatur.

De. Siccine agis? *Mi.* an ego toties de eadem re audiam?

De. Curæ est mihi. *Mi.* et mihi curæ est: verum, Demea,

Curemus æquam uterque partem; tu alterum, 50
Ego item alterum. nam ambos curare, prope-
modum

Reposcere illum est, quem dedisti. *De.* ah, Mitio!

Mi. Mihi sic videtur. *De.* quid istuc? tibi si istuc placet,

Profundat, perdat, pereat: nihil ad me attinet.

Jam si verbum unum posthac. *Mi.* rursum, Demea, 55

Irascere? *De.* an non credis? repeton' quem dedi?

Ægrè est. alienus non sum, si obsto; hein desino.

Unum vis curem; curo: et est diis gratia,

Quom ita, ut volo, est: iste tuus ipse sentiet

Posteriùs: nolo in illum gravius dicere. 60

Mi. Nec nihil, neque omnia hæc sunt, quæ dicit: tamen

Nonnihil molesta hæc sunt mihi: sed ostendere

Me ægrè pati illi nolui: nam ita est homo:

Cum placo, advorsor sedulò, et deterreo;

Tamen humanè vix patitur: verum si augeam; 65

Aut etiam adjutor sim ejus iracundiæ,

Insaniam profectò cum illo: etsi Æschinus

Nonnullam in hac re nobis faciat injuriam.

Quam hic non amavit meretricem, aut cui non dedit

Aliquid? postremò nuper (credo jam omnium 70

Tædebat) dixit velle uxorem ducere.

Sperabam jam defervisse adolescentiam:

Gaudebam: ecce autem de integro. nisi quidquid est,

Volo scire, atque hominem convenire, si apud forum est.

ACTUS II. SCENA I.

SANNIO. ÆSCHINUS.

Sa. OBSECO, populares, ferte misero atque innocenti auxilium:

Subvenite inopi. *Æs.* otiosè nunc jam illico hîc consistet.

Quid respectas? nihil pericli est: nunquam, dum ego adero, hic te

Tanget. *Sa.* ego istam inviti' omnibus.

Æs. Quanquam est scelestus, non committet hodie unquam, iterum ut vapulet. 5

Sa. Audi, Æschine, ne ignarum fuisse te dicas meorum morum:

Ego leno sum. *Æs.* scio. *Sa.* at ita, ut usquam fuit fide quisquam optumâ.

Tu quòd te posteriùs purges, nolle hanc injuriam mihi

Factam esse: hujus non faciam. crede hoc, ego meum jus persequar:

Neque tu verbis solves unquam, quod re mihi malefeceris. 10

Novi ego vestra hæc: Nollem factum; dabitur jusjurandum, esse te

Indignum injuriâ hâc: indignis cùm egomet sim acceptus modis.

Æs. Abi præ strenuè, ac fores aperi. *Sa.* cæterum hoc nihil facies:

Æs. I intrò nunc jam. *Sa.* at enim non, sinam.

Æs. accede illuc, Parmeno;

Nimium abiisti istòc; hîc propter hunc assiste. hem, sic volo. 15

Cave nunc jam oculos à meis oculis quóquam dimoveas tuos,

Sa. Per deos oro, cives, auxiliamini infelici atque innocenti: subsidium asserite homini omnium ope privato. *Æs.* Jam nunc hîc constanter et otiosè mane. Quid toties aspicias? nullum hîc tibi periculum est: nunquam Sannio leno, dum hîc præsens ero, te attinget. *Sa.* Ego istam contra voluntatem omnium obsistentium retinebo. *Æs.* Quamvis flagitiosus est, et nequam, nunquam quidquam hodie faciet, cur iterum à me cædatur. *Sa.* Ausculta, Æschine, ne te excuses, quòd ingenium et institutum vitæ meæ haud noveris; ego leno sum. *Æs.* Probè id scio. *Sa.* At sum talis, ut nullus usquam fidei magis observator fuerit. Nihil ducam, si, ut te excuses, dixeris te invitum hanc mihi injuriam intulisse, te poenitere facti: hoc scire te velim, quòd actionem, quæ mihi competit, intendam; neque tu mihi unquam verbis satisfacies, quod facto mihi damnum, et injuriam feceris. Mihi nota sunt vestra subterfugia, et remedia juris: nimium ista: Poenitet me fecisse; jurejurando dicere me non meritum esse, cui hæc injuria fieret: hæc mihi non satis erunt, cùm aliter tractatus fuero ac meritis sum. *Æs.* Abi antè. Parmeno, con-

fidenter; et januam aperi. *Sa.* Atqui nihil efficies. *Æs.* Tu, puella, intra nunc jam domum. *Sa.* At enim non permittam ut intret. *Æs.* Accede huc, Parmeno; nimium hinc recessisti; hîc prope hunc mane. Hem, sic volo stes. Nunc vide ne oculos tuos avertas à meis oculis, Parmeno;

ANNOTATIONES.

2 Otiosè nunc jam illico hîc consistet.] Hæc et subsequentiâ, *Quanquam est scelestus*, dicuntur fidicinæ sibi à lenone adhuc metuenti et trepidanti.

8 Nolle hanc injuriam mihi factam.] Hæc est sententia; Non contentus ero solenni ver-

borum satisfactione, scilicet; Agnosco indigno me intulisse injuriam: nollem factum.

9 *Hujus non faciam.*] Pilum, aut floccum manu ostendens ait se tanti non facturum satisfactionem Æschini quanti pilum aut floccum.

ne in morâ sis, si nutu oculorum significavero, quin pugnis malæ lenonis contundantur. *Sa.* Istud igitur volo ipsum, quod minaris, experiri. *Æs.* Hem, Parmeno, observa; leno, omitte mulierem. *Sa.* O factum iniquum! *Æs.* Duplicabit plagas Parmeno, nisi prospicis tibi. *Sa.* O me miserum! *Æs.* Non innueram, Parmeno: verum quòd tu cecideris eum satius factum esse duco, et potius mihi, gratumque est, quàm si non fecisses: abi nunc jam cum virgine, Parmeno. *Sa.* Quidnam hoc facti sibi vult? Regemne hic te gerere audes Athenis, liberâ civitate? *Æs.* Si rex hîc essem, haberes tuis virtutibus digna præmia. *Sa.* Quid negotiû est quamobrem me cædis? *Æs.* Nihil. *Sa.* Quid? num tibi notus sum? *Æs.* Non valdè cupio te mihi notum esse. *Sa.* Quidquamne ex tuis rebus attrectavi? *Æs.* Si attigisses tantum, malè et infelicitèr id tibi cederet. *Sa.* Si mihi non permissum est, quæ tua sunt, attingere, cur tibi liceat puellam, quam emi, retinere? responde. *Æs.* Utilius tibi erit, hîc ante ædes publicè injuriam mihi vociferando non fecisse: nam si persistis molestiam mihi exhibere, intrò domum sublatu innumeris lororum plagis cæderis, ad necem usque. *Sa.* Me hominem liberum loris cædes? *Æs.* Sic fiet. *Sa.* O hominem flagitiis obscenum! Itane libertate æquali Athenis omnes fruuntur? *Æs.* Si satis bacchantis more insanivisti, leno, ausculta, si videtur, nunc jam tandem. *Sa.* Egone bacchatus sum in te, an tu in me? *Æs.* Desine ista, atque ad rem, de quâ inter nos agitur, redi. *Sa.* Quam rem? Quò redeam? *Æs.* Jamne tibi placet ut dicam quod ad te spectat? *Sa.* Volo, dummodo æquitatis aliquid habeat. *Æs.* Vah! leno religiosus scilicet, me cupit æqua proponere. *Sa.* Lenos sum, haud nego, exitium juventutis, perjurus, pestis publica, et calamitas: tamen nulla cœpta est à me tibi fieri injuria. *Æs.* Nempe id unum tibi faciendum superest. *Sa.* Rogo, Æschine, ut pergas loqui de re ipsâ, quæ ad nos attinet, ut jam incepisti. *Æs.* Minis viginti tu illam fidiciam emisti, quæ res malè tibi succedat:

Ne mora sit, si innuerim, quin pugnus continuò in malâ hæreat.

Sa. Istuc volo ergo ipsum experiri. *Æs.* hem, serva. omitte mulierem.

Sa. O facinû indignum. *Æs.* geminabit, nisi caves. *Sa.* heî misero mihi!

Æs. Non innueram: verum in istam partem potius peccato tamen: 20

I nunc jam. *Sa.* quid hoc rei est? regnumne, Æschine, hîc tu possides? [bus.

Æs. Si possiderem, ornatus esses ex tuis virtuti-

Sa. Quid tibi rei mecum est? *Æs.* nihil. *Sa.* quid? nôstin' qui sim? *Æs.* non desidero.

Sa. Tetigin' tui quidquam? *Æs.* si attigisses, ferres infortunium.

Sa. Quî tibi magis licet meam habere, pro quâ ego argentum dedi? 25

Responde. *Æs.* ante ædeis non fecisse erit meliû hîc convicium:

Nam si molestus pergis esse, jam intrò abripere, atque ibi

Usque ad necem operiere loris. *Sa.* loris liber? *Æs.* sic erit.

Sa. O hominem impurum! hîccine libertatem aiunt æquam esse omnibus?

Æs. Si satis jam debacchatus es, leno, audi si vis nunc jam. 30

Sa. Egon' debacchatus sum autem, an tu in me? *Æs.* mitte ista, atque ad rem redi.

Sa. Quam rem? quò redeam? *Æs.* jamne me vis dicere, quod ad te attinet?

Sa. Cupio, æqui modò aliquid. *Æs.* vah! leno iniqua me non volt loqui.

Sa. Lenos sum, fateor, perniciës communis adolescentium,

Perjurus, pestis: tamen tibi à me nulla est orta injuria. 35

Æs. Nam hercle etiam hoc restat. *Sa.* illuc quæso redi, quò cœpisti, Æschine.

Æs. Minis viginti tu illam emisti, quæ res tibi vortat malè:

ANNOTATIO.

18 *Omitte mulierem.*] Dum Æschinus hæc loquitur, Parmeno Sannioni colaphum infringit.

Argenti tantum dabitur. *Sa.* quid, si ego illam nolo vendere,

Coges me? *Æs.* minimé. *Sa.* namque id metui. *Æs.* neque vendundam censeo,

Quæ libera est: nam ego illam liberali assero causâ manu. 40

Nunc vide utrum vis; argentum accipere; aut causam meditari tuam.

Delibera hoc, dum ego redeo, leno, *Sa.* prò supreme Jupiter!

Minimé miror, qui insanire occipiunt ex injuriâ.

Domo me eripuit, verberavit: me invito abduxit meam:

Homini misero plùs quingentos colaphos infregit mihi. 45

Ob malefacta hæc tantidem emptam postulat sibi tradier.

Verùm enim, quando bene promeruit, fiat: suum jus postulat.

Age, jam cupio; si modò argentum reddat. sed ego hæc hariolor; —

Ubi me dixero dare tanti, testeis faciet illico,

Vendidisse me; de argento somnium: mox; Cras redi: 50

Id quoque possum ferre, si modò reddat, quamquam injurium est.

Verùm cogito id, quod res est: quando eum quæstum occeperis,

Accipiunda et mussitanda injuria adolescentium est.

Sed nemo dabit: frustrâ egomet mecum has rationes puto.

vana erit instar somnii: non numerabitur; semper eludet procrastinatione, dicit subinde; Cras ad me huc revertere, pretium solvam conventum. Has dilaciones et moras possum etiam ferre, si modò tandem quod promisit præstet, et viginti minæ mihi reponantur; quamvis injuriam mihi faciat, cogens me invitum vendere, atqui mihi propono id, quod verum est, et mecum sic loquor: Quando turpe lucrum facere cœpisti, suscipienda et toleranda est cum silentio, ne verbum quidem mutiando, contumelia adolescentium. Sed nullum mihi reddetur ab Æschino argentum: frustrâ sum, et mecum ratiocinationes malè subduco.

tantundem pecuniæ tibi reddetur. *Sa.* Quid si ego illam nolo tibi vendere, an me vi compelles ad id faciendum? *Æs.* Minimé. *Sa.* Quasi verò id metuam. *Æs.* Neque eam venundari posse aio, quæ libera est: nam ego illam vindico, et assero ejus libertatem actione, quæ est de libertate. Nunc delibera, utrum vis facere; vel recipere viginti minas, quas pro pretio ejus dedisti, aut te præparare ad iudicium de libertate, ad quod te provo. Hoc apud te constitue, donec ego huc revertar, leno. *Sa.* Proh supreme deorum Jupiter! minimé miror insanos fieri per injuriam quamplurimos, cum ego insaniam ex injuriâ, quam accepi. Domo me extraxit, cecidit: per vim, contra voluntatem meam servam mihi abripuit: mihi homini misero plusquam quingentos colaphos inflixit; pro his malefactis poscit, ut ei hanc fidicinam vendam tanti, quanti eam emi. Enimvero quia tam benè meritis est de me, fiat quod vult: æquum est, quod postulat. Age, consentio; si modò pecuniam rependat. Sed ego hoc divino; ubi me dixero puellam ei tradere tanti, statim testes vocabit, dicet viginti minis me illi vendidisse: quantum ad argentum spectat, spes

ANNOTATIONES.

40 *Ego illam liberali assero causâ manu.*] Ordo est: Ego assero hanc manu, causâ liberali; id est, apprehendo hanc manu, hanc mecum duco, in libertatem eam asserens actione de libertate. Assertores dicuntur et vindices, qui aliquem ingenuum, in servitute injustè detentum esse, actione liberali, id est, de libertate, contendebant, et affirmabant esse liberum; petebantque

vindicias secundum libertatem, id est, ut in possessione libertatis maneret, interea dum de causâ cognosceretur.

49 *Testeis faciet illico.*] Testato denunciabit me illi puellam vendidisse; sic actio de ereptione peribit, vel accusatio de vi. Deinde solutio erit expectanda.

50 *Mox; Cras redi.*] Verba procrastinationis debitoris, et frustrantis creditorem.

ACTUS II. SCENA II.

SYRUS. SANNIO.

Sy. Tace, Ctesipho, bono sis animo; egomet adibo Sannionem; efficiamque ut cupiat sibi reddi viginti minas pro puellâ citharistriâ, fateaturque id sibi lucrosum esse. Quid rei est, Sannio, quod audio te nescio quam concertationem habuisse cum hero meo Æschino? *Sa.* Nunquam vidi magis inæqualem concertationem, quàm hæc hodie inter nos fuit: quâ ego vapulans, ille me usque cædens utrique defatigati sumus. *Sy.* Tu in causâ fuisti. *Sa.* Quid facerem? *Sy.* Adolescentem te obsequi oportuit. *Sa.* Quomodo id potui meliùs, qui hodie assidue os ei percutiendum dedi? *Sy.* Age, scisne quid velim dicere? Argentum vili facere in tempore et loco convenienti, aliquando est lucrificare. *Sa.* Hui! *Sy.* Timuisti: si nunc de tuo jure aliquid adolescenti remisisses, atque ejus voluntati obsecundasses, ô ineptissime omnium mortalium, ne non tibi istud cum fœnore reponeret? *Sa.* Ego spem lucri pecuniâ præsentî minime commuto. *Sy.* Nunquam rem familiarem augebis, nec amplas facultates accumulabis: valeas, apage, nescis juvenes quasi escâ oblatâ, tanquam aves allicere. *Sa.* Puto id melius esse, quod sentis: verum ego nunquam adeo solers et subtilis fui, ut non mallem, qualecumque compendium repræsentari mihi, quàm promitti. *Sy.* Novi animum tuum liberalem: quasi verò pluri facias summam viginti minarum, præ studio obsequendi

Sy. TACE, egomet conveniam jam ipsum: cupidè accipiat faxo, atque etiam Bene dicat secum esse actum. Quid istuc, Sannio, est, quod te audio Cum hero nescio quid, concertâsse? *Sa.* nunquam vidi iniquiùs Concertationem comparatam, quàm quæ hodie inter nos fuit: Ego vapulando, ille verberando, usque ambo defessi sumus. *Sy.* Tua culpa. *Sa.* quid agerem? *Sy.* adolescenti morem gestum oportuit. *Sa.* Quî potui meliùs, qui hodie usque os præbui? *Sy.* age, scis quid loquar? *Pecuniam in loco negligere, maximum interdum est lucrum.* *Sa.* hui! *Sy.* Metuisti: si nunc de tuo jure concessisses paululum, Atque adolescenti esses morigeratus, hominum homo stultissime, 10 Ne non tibi istuc fœneraret?, *Sa.* ego spem pretio non emo. *Sy.* Nunquam rem facies: abi, nescis inescare homines, Sannio. *Sa.* Credo istuc melius esse: verum ego nunquam adeo astutus fui, Quin, quidquid possem, mallem auferre potius in præsentîâ. *Sy.* Age, novi tuum animum; quasi quidquam tibi sint viginti minæ, 15 Dum huic obsequare. præterea autem te aiunt proficisci Cyprum. *Sa.* hem! *Sy.* Coëmissee, hinc quæ illuc veheres, multa; navem conductam: hoc scio, Animus tibi pendet: ubi illinc, spero, redieris, tamen hoc ages. *Sa.* Nusquam pedem. perii hercle! hæc illi spe hoc inceperunt. *Sy.* timet:

Æschino. Præterea autem jam profecturus es Cyprum, ut rumor est. *Sa.* Hem! *Sy.* Aiunt te multa simul emisse, quæ hinc illuc exportares; navem te conduxisse; hoc certò scio; animi dubius es, utrùm proficiscaris Cyprum, an hîc maneat. Ubi ex insulâ Cypro reversus fueris, ut exopto, debitas minas ab Æschino tunc accipies. *Sa.* Nusquam pedem efferò. Per Herculem res mihi periit: hæc illi expectatione moti, quod peregrè mihi abeundum esset, hoc consilium inierunt. *Sy.* Metuit Sannio, propter pecuniam:

Injeci scrupulum homini. *Sa.* ô scelera! illud vide,
Ut in ipso articulo oppressit! emptæ mulieres
Complures, et item hinc alia, quæ porto Cyprum.
Ni eò ad mercatum venio, damnum maximum est.
Nunc si hoc omitto, ubi illinc rediero, actum agam,
Nihil est: refrixerit res: Nunc demum venis?

Cur passus? ubi eras? ut sit satius perdere, 26

Quàm aut hîc manere tam diu, aut tum persequi.

Sy. Jamne enumerasti id quod ad te rediturum
putes?

Sa. Hoccine illo dignum est? hoccine incipere
Æschinum? 29

Per oppressionem ut hanc mî eripere postulet?

Sy. Labascit, unum hoc habeo: vide si satis
placet:

Potius, quàm venias in periculum, Sannio,

Servesne, an perdas totum, dividuum face.

Minas decem corradet alicunde. *Sa.* hei mihi!

Etiam de sorte nunc venio in dubium miser. 35

Pudet nihil? omnes dentes labefecit mihi;

Præterea colaphis tuber est totum caput;

Etiam insuper defrudet? nusquam abeo. *Sy.* ut
lubet.

Nunquid vis, quin abeam? *Sa.* imò hercle hoc
quæso, Syre, 39

Ut ut hæc sunt facta, potius quàm lites sequar,

Meum mihi reddatur, saltem quanti empta est,
Syre.

Scio te non usum antehac amicitia meâ:

Memorem me dices esse, et gratum. *Sy.* sedulò

Faciam. sed Ctesiphonem video: lætus est

De amicâ. *Sa.* quid, quod te oro? *Sy.* paulisper
mane. 45

injeci in animum hominis scrupulum. *Sa.* O scelestum! Vide ut in ipso articulo temporis me aggressus est! Emptas mulieres habeo multas, alias etiam merces, quas Cyprum veho. Nisi illuc mercatum profisciscor, detrimentum ingenus accipiam. Nunc si hoc negotium cum Æschino non perficiam, antequam abeam Cyprum, sed illud agam ubi illinc rediero, nihil est sperandum: res erit obsoleta et rejecta. Quid tardius venis? cur passus es tam diu debere tibi? ubi eras? Talia obijcient, adeò ut melius sit perdere debitum, quàm aut hîc morari tam diu, dum iter non facio Cyprum; aut postquam rediero, pecuniam petere. *Sy.* Jamne tecum computasti, quid lucri tibi sit rediturum, Cyprum mercatum negotio Æschini, aut hoc illi præferendo? *Sa.* Hocne decet Æschinum facere? hocne aggredi? ut per vim me cogendo hanc mihi tollere conetur? *Sy.* Nutat animo; unum hoc habeo, tibi quod dicam, Sannio: considera, si id satis tibi gratum est: potius quàm in periculum, totum amittendi, incidas, dimidium pretii pro puellâ, id est, decem minas in præsentia accipe. Hanc summam corrobabit ab amicis, vel conficiet alicunde. *Sa.* Hei mihi! etiam miser in periculo versor amittendi sortem pecuniæ. Nullo pudore Æschinus movetur? Omnes dentes concussit mihi; colaphis quoque caput totum tumefactum est: præterea etiam meam rem mihi per fraudem eripere audebit? Nusquam profisciscar, Cyprum non ibo: persequar actionem adversus illum. *Sy.* Fac ut tibi videtur. Nisi quid mandas mihi, nihil me impedit quin abeam. *Sa.* Imò sanè, hoc rogo, Syre, utcumque hæc sunt in me facta, saltem viginti minæ mihi reddantur pro puellæ pretio, potius quàm litigare cogar. Scio te antehac amicitiam meam expertum non esse, postea cognoscēs me non esse immemorem beneficii, nec ingratum. *Sy.* Sincerè id agam. Sed Ctesiphonem cerno: exultat lætitiâ propter amicam quam possidet. *Sa.* Quid? an agis quod te precor? *Sy.* Aliquantisper exspecta.

ANNOTATIONES.

20 *O scelera!*] Id est, *O scelestos!*

21 *Ut in ipso articulo oppressit!*] Perseverat in ipsâ metaphora sumptâ à scrupulo, id est, lapillo, qui in calceos incidens, nos in articulis pedum premit et lædit. Itaque hîc allegoricè hæc verba, *Ut in ipso articulo oppressit*, significant in temporis puncto, et angustiis, quibus premor, me jamjam profecturum Cyprum, aggressus est.

39 *Nunquid vis, quin abeam?*] Sermo discedentis, sexcenties à Plauto et Terentio usurpatus. Donatus ad illud Terentii Eunuchi Act. II. Scen. III. *Rogo nunquid velis*, notat; *Hoc est, significo me abire*: nam abituri, ne id durè facerent, dicebant his quibuscum essent, Nunc quid vis? *Vous plaist-il me commander quelque chose?* WILL YOU PLEASE TO COMMAND ME ANY THING?

ACTUS II. SCENA III.

CTESIPHO. SYRUS.

Ct. Nemo est, qui lætus non sit, cum usus venit, à quovis beneficium accipere: verum profectò id omnino gratum est, si quem decet officium præstare, is præstat. O frater, frater Æschine, quid ego nunc laudes tuas verbis celebrem? Satis equidem scio, me nunquam illas tam honorificè predicaturum, ut orationem virtus tua non excedat: itaque præcipuum unum hoc proprium arbitror me habere præter alios; scilicet fratrem primis artibus, humanitate, beneficentiâ, omnibus antefarendum. *Sy.* O Ctesipho. *Ct.* O Syre, ubinam Æschinus est? *Sy.* Ecce illum, in ædibus te exspectat. *Ct.* Hem! *Sy.* Quid est? *Ct.* Quid sit quæris? Illius labore et industriâ factum est, ut vita mihi salva sit: O lepidum virum! imò etiam omnes res postponendas sibi esse putavit meis commodis: maledicta, infamiam, amoris mei periculum, et peccatum propter raptum puellæ suscepit in se. Nihil supra tot beneficia dici potest. Sed quisnam venit? Janua strepuit. *Sy.* Siste. ipse domo huc prodit.

Ct. ABS quivis homine, cum est opus, beneficium accipere gaudeas:

Verum enimvero id demum juvat, si quem æquom est facere, is benefacit.

O frater, frater, quid ego nunc te laudem? satis certò scio,

Nunquam ita magnificè quidquam dicam, id virtus quin superet tua:

Itaque unam hanc rem me habere præter alios præcipuam arbitror,

Fratrem homini nemini esse primarum artium magi' principem.

Sy. O Ctesipho. *Ct.* ô Syre, Æschinus ubi est? *Sy.* ellum, te exspectat domi. *Ct.* hem!

Sy. Quid est? *Ct.* quid sit? illius operâ, Syre, nunc vivo: festivum caput! [modo:]

Omnia sibi qui postputârît esse præ meo commaledicta, famam, meum amorem, et peccatum in se transtulit.

Nihil pote suprâ. sed quisnam? fores crepuit. *Sy.* mane, mane, ipse exit foras.

ANNOTATIO.

6 *Homini nemini.*] Vel *Hominem neminem*, vel *Homini neminem*, variae sunt lectiones. *Nemo homo* est antiqua locutio, pro nullus homo. Si legas, *Homini nemini*, sensus erit planior. Si legas, *Neminem hominem*, ita

explica; unam hanc rem me habere præter alios præcipuum arbitror; scilicet hominem neminem, id est, nullum hominem, qui frater sit alicui, primarum artium magis principem.

ACTUS II. SCENA IV.

ÆSCHINUS. SANNIO. CTESIPHO. SYRUS.

Æs. Ubinam est ille celestus leno Sannio? *Sa.* Mene appellat? num pecuniam domo exportat? Perii: nihil video pecuniæ illum domo afferre. *Æs.* Ehem; commodè occurris, te ipsum studiosè quæro: quid agitur, Ctesipho?

Æs. UBI ille est sacrilegus? *Sa.* men' quærit? num quidnam effert? occidi:

Nil video. *Æs.* ehem, opportunè, te ipsum quærito; quid fit, Ctesipho?

In tuto est omnis res: omitte verò tristitiam tuam.

Ct. Ego illam verò omitto, qui quidem te habeam fratrem: ô mi *Æschine*!

O mi germane! ah vereor coram in os te laudare ampliùs, 5

Ne id assentandi magis, quàm quòd habeam gratum, facere existumes.

Æs. Age, inepte, quasi nunc non nôrimus nos inter nos, *Ctesipho*.

Hoc mihi dolet, nos penè serò scîsse, et penè in eum locum

Rediisse, ut, si omnes cuperent, nihil tibi possent auxiliarier.

Ct. Pudebat. *Æs.* ah, stultitia est istæc, non pudor, tam ob parvolam 10

Rem penè è patriâ: turpe dictu. Deos quæso ut istæc prohibeant.

Ct. Peccavi. *Æs.* quid ait tandem nobis Sannio? *Sy.* jam mitis est.

Æs. Ego ad forum ibo, ut hunc absolvam: tu intrò ad illam, *Ctesipho*.

Sa. Syre, insta. *Sy.* eamus: namque hic properat in Cyprum. *Sa.* ne tam quidem:

Quamvis etiam maneo otiosus hîc. *Sy.* reddetur, ne time. 15

Sa. At ut omne reddat. *Sy.* omne reddet; tace modò, ac sequere hâc. *Sa.* sequor.

Ct. Heus, heus, *Syre.* *Sy.* hem, quid est? *Ct.* obsecro hercle te, hominem istum impurissimum

Quàm primùm absolvitote, ne, si magis irritatus siet,

Aliquâ ad patrem hoc permanet, atque ego tum perpetuò perierim.

Sy. Non fiet: bono animo es: tu cum illâ te intus oblecta interim, 20

Et lectulos jube sterni nobis, et parari cætera.

Ego jam transactâ re, convortam me domum cum obsonio.

Ct. Ita quæso: quando hoc bene successit, hilarum hunc sumamus diem.

In securo loco posita est res omnis tua: expelle verò omnem animò dolorem. *Ct.* Per Herculem verò illum expello, qui quidem fratrem te possideo: O mi *Æschine*!

ô mi germane! ah vereor te præsentem amplioribus laudibus prosequi, ne adulandi magis gratiâ id me facere putes quàm quòd memor sim beneficii. *Æs.* Age, stulte, hæc omitte; quasi nunc inter nos notitia incipiat. Verùm doleo, nos ferè tardè certiores factos esse tuarum rerum, et ferè eò reductos esse periculi, ut si omnes homines cuperent te

juvare, nullo modo id possent. *Ct.* Pudore impedièbar. *Æs.* Ah! stultitia est ista, non verecundia; ob rem tam parvi momenti penè ex patriâ profugisse: pudet me id dicere. Diis supplico, ut ista avertant, nempe fugam patriæ præ desperatione in amore. *Ct.* Erravi. *Æs.* Quid postremò nobis Sannio dicit? *Sy.* Jam mansuetus est. *Æs.* Ego ad forum me conferam, ut, solutâ pecuniâ, illum dimittam: tu intrò domum ito ad amicam. *Sa.* Syre, urge *Æschinum*.

Sy. Eamus quæso, *Æschine*, nam hic Sannio in Cyprum proficisci festinat. *Sa.* Non tantùm festino: quantumvis moram hîc otiosus faciam. *Sy.* Reddetur tibi pecunia, ne dubita. *Sa.* At effice, ut totam restituat. *Sy.* Totam restituet; sile modò, et me sequere hâc viâ. *Sa.* Sequor. *Ct.* Heus, heus, *Syre.* *Sy.* Hem, quid me vis? *Ct.* Per Herculem te oro, homini isti sordidissimo pecuniam pro pretio puellæ citò solvite, ne si magis irritetur, aliquo modo rumor hujus rei ad

patrem perveniat, atque ego tunc omnino interierim. *Sy.* Id non fiet: securus esto: interea cum amicâ voluptati indulge, et lectos sterni, cæteraque ad cœnam necessaria adornari jube. Ego jam, confecto negotio, illinc domum me referam cum eduliis, quæ empta sunt. *Ct.* Sic fiat quæso; quando hæc res feliciter nobis evenit, hunc lætum agamus diem.

ACTUS III. SCENA I.

SOSTRATA. CANTHARA.

So. Precor te, mea nutritrix, dic mihi, quid eveniet? *Ca.* Quæris? per Pollucem faustum rerum eventum spero. *So.* Jam modò dolores parturam invadere cœperunt. *Ca.* Nunc metuis, quasi nunquam parturientibus præsens interfueris, neque tu ipsa enixa liberos fueris? *So.* O me infortunatam! nemo mihi est, qui opem ferat; solæ relictæ sumus: Geta autem hinc abest; nec ullus ex domesticis mihi nunc restat, quem ad obstetricem accersendam mittam, aut qui Æschinum huc vocet. *Ca.* Per Pollucem is certè mox præstò hîc erit; etenim nullo cessat die nos invisere. *So.* Solus is meis ægritudinibus medetur. *Ca.* Ex repentino rei casu, nihil fortunatius contingere potuit, quando filia tua vitata est; quantum præcipuè spectat ad juvenem, qui id fecit: cum tam præstanti sit formâ, tam clarâ stirpe, tam bonâ indole, tam divite domo. *So.* Per Pollucem vera loqueris: deos precor ut hunc nobis servent.

So. OBSECO, mea tu nutritrix, quid nunc fiet?
Ca. quid fiet, rogas?

Rectè ædepol spero. *So.* modò dolores, mea tu, occipiunt primulûm.

Ca. Jam nunc times, quasi nunquam adfueris, nunquam tute pepereris?

So. Miseram me! neminem habeo; solæ sumus:
Geta autem hîc non adest;

Nec quem ad obstetricem mittam, nec qui accersat Æschinum. 5

Ca. Pol is quidem jam hîc aderit: nam nunquam unam intermittit diem,

Quin semper veniat. *So.* solus mearum miseriorum est remedium.

Ca. E re natâ meliùs fieri haud potuit, quàm factum est, hera;

Oblatum quando vitium est: quod ad illum attinet potissimûm,

Talem, tali genere, tali animo, natum ex tantâ familiâ. 10

So. Ita pol est, ut dicis: salvus nobis, deos quæso, ut siet.

ACTUS III. SCENA II.

GETA. SOSTRATA. CANTHARA.

Ge. Nunc talis est miseria nostra, ut si omnes omnia sua simul consilia adhibeant, atque huic malo, quod mihiq; dominæque meæ Sostratæ, filiæque ejus Pamphilæ factum est, mederi conentur, nihil quidquam juvent. Væ misero mihi! tot difficultates inopinatò circumstant, ex quibus evadi non potest: vis stupri, inopia ipsius puellæ, injustitia erga miseros, solitudo à defensoribus, infamia ab iis, qui credunt vitia, tam pretio.

Ge. NUNC illud est, quòd si omnes omnia sua consilia conferant,

Atque huic malo salutem quærant, auxilii nihil afferant,

Quod mihiq; heræque, filiæque herili est. væ misero mihi!

Tot res repentè circumvallant, unde emergi non potest:

Vis, egestas, injustitia, solitudo, infamia. 5

Hocce seculum? ô scelera! ô genera sacrilega!
ô hominem impium!

So. Me miseram! quidnam est, quòd sic video
timidum et properantem Getam?

Ge. Quem neque fides, neque iusjurandum, ne-
que ulla misericordia

Repressit, neque reflexit: neque quòd partus in-
stabat propè,

Cui miseræ indignè per vim vitium obtulerat.
So. non intelligo 10

Satis, quæ loquatur. *Ca.* propiùs obsecro ac-
cedamus, Sostrata. *Ge.* ah,

Me miserum! vix sum compos animi, ita ardeo
iracundiâ.

Nihil est, quod malim, quàm totam familiam
dari mihi obviàm,

Ut iram hanc in eos evomam omnem, dum ægri-
tudo hæc est recens:

Satis mihi id habeam supplicii, dum illos ulcis-
car modò. 15

Seni animam primùm extinguerim ipsi, qui illud
produxit scelus:

Tum autem Syrum impulsorem, vah! quibus il-
lum lacerarem modis!

Sublimem medium primùm arriperem, et capite
in terram statuerem;

Ut cerebro dispergat viam:

Adolescenti ipsi oculos eriperem: post hæc præ-
cipitem darem: 20

Cæteros ruerem, agerem, raperem, tunderem, et
prosternerem.

Sed cesso hoc malo heram impertiri properè?
So. revocemus. *Geta.* *Ge.* hem,

Quisquis es, sine me. *So.* ego sum Sostrata. *Ge.*
ubi ea est? te ipsam quærìto:

Te exspecto: oppidò opportunè te obtulisti mi
obviàm,

Hera. *So.* quid est? quid trepidas? *Ge.* hei mi-
hi! *So.* quid festinas, mi Geta? 25

Animam recipe. *Ge.* prorsu'. *So.* quid istuc
prorsus ergo est? *Ge.* periimus.

Actum est. *So.* eloquere, obsecro te, quid sit.
Ge. jam. *So.* quid jam, Geta?

Ge. Æschinus. *So.* quid ergo is? *Ge.* alienus
est ab nostrâ familiâ. *So.* hem!

est? quid trepidus es? *Ge.* Hei mihi! *So.* Quid properas, mi Geta? Animum collige.
Ge. Omnino. *So.* Quid istud omnino? *Ge.* Periimus, actum est de nobis. *So.* Enarra,
quæso, quænam res sit. *Ge.* Jam. *So.* Quid jam, Geta? *Ge.* Æschinus. *So.* Quid igitur
is fecit? *Ge.* Alienavit animum suum à nobis; amare incepit aliam virginem, quàm Pam-
philam. *So.* Hem!

Hæcne tempora adeò
corrupta sunt? O crimi-
na infanda! ô gentem
sacrilegam! ô hominem,
impium Æschinum! *So.*
Me infortunatam! quid-
nam est, quòd sic video
pavidum, et festinantem
Getam? *Ge.* Quem ne-
que fides data, et oblig-
atio juramenti, neque
ulla commiseratio reti-
nuit, neque revocavit à
perfidia: neque quòd
tempus pariendo immi-
nebat proximum virgini,
quam violâret. *So.* Non
satis capio quæ Geta di-
cit. *Ca.* Appropinque-
mus magis oro te, Sos-
trata. *Ge.* Ah me infel-
licem! vix sum potens
animi, ita iracundiâ in-
flammatus sum. Nihil
est, quod magis optem,
quàm omnes ex istâ Mi-
tionis familiâ mihi ob-
vios afferri, ut iram hanc
omnem in eos egeram,
dum hic dolor meus no-
vus est: pœna sufficiens
mihi fuerit, dummodo
nunc ultionem de illis
sumam. Seni patri pri-
mùm vitam eriperem,
qui tam scelestum juve-
nem in lucem edidit:
tum autem Syrum insti-
gatorem, vah! quibus il-
lum tormentis dilania-
rem! in sublime elatum
per medium corporis ad
me traherem, et præci-
pitem in solum durum
et saxosum alliderem,
sic, ut, ejus cerebrum
per diversas partes viæ
spargatur, adolescenti
ipsi eruerem oculos,
postea præcipitarem ex
alto: reliquos ex illâ
domo projicerem, impel-
lerem, distraherem, concu-
terem, et in terram af-
figerem. Sed differone
heræ hoc malum commu-
nicare? *So.* Revocemus
eum currentem. *Geta.*
Ge. Hem, quicumque sis,
sine me festinare, ne me
retine. *So.* Ego sum he-
ra tua Sostrata. *Ge.* U-
binam stas? te ipsam
ubique peto, te expec-
to: valdè tempestivè te
mihi obviàm dedisti, he-
ra. *So.* Quidnam tibi

perii: quare alienus factus est à nobis? *Ge.* Aliam amicam, relicta Pamphilâ filiâ tuâ, sibi junxit. *So.* Væ miseræ mihi! *Ge.* Neque id celat: ipsemet à lenone puellam vi abstulit. *So.* Satisne hoc certum habes? *Ge.* Certè: his oculis egomet deprehendi hoc, Sostrata. *So.* O me infortunatam! Quænam res jam credi potest, aut cui homini credatur? Nosterne Æschinus hæc fecit? ille salus nostrum omniū? in quo spes nostræ, omnia bona nostra posita erant? qui jurabat se ne unum quidem diem sine Pamphilâ spirare posse? qui promittebat se puerum qui nasciturus esset, pro suo legitimo in suo sinu positum educaturum? se patri supplicaturum, ut permitteret eam sibi matrimonio jungere? *Ge.* Hera, desine lachrymari, ac potiùs quod ad hanc rem attinet, in posterum consilium quære; an feramus cum silentio hoc malum, an alicui communicemus? *Ca.* Au, mi homo, composne mentis es? An hoc verbis detegendum esse ullo in loco censens? *Ge.* Mihi quidem non videtur esse proferendum. Jam primum amorem suum à nobis avertisse, re ipsâ nobis manifestum apparet. Nunc si hoc divulgemus, ille pernegabit probè scio, se stuprâsse Pamphilam: tua existimatio, et salus tuæ filiæ in periculum adducetur: tum etiamsi fateatur eam vitiasse, non conducit hanc illi nubere, quando aliam sibi amicam sumpserit. Quamobrem, quovis modo, silere istud oportet. *So.* Ah! neutiquam id faciam: non tacebo. *Ge.* Quid vis agere? *So.* Id manifestabo. *Ge.* Ah, mea Sostrata, considera quid agendum sit tibi. *So.* In deteriori conditione res esse non potest, quàm in quâ nunc posita est. Primum nulla dos ei est: præterea pudicitia, quæ loco dotis erat, amissa est: pro virgine dari in uxorem non potest. Si negabit Æschinus Pamphilæ vitium obtulisse, testimonium mecum perhibebit hic annulus, quem amiserat. Postremò, quoniam mecum scio certò, me omnis culpæ esse expertem,

Perii: quare? *Ge.* amare ocepit aliam. *So.* væ miseræ mihi!

Ge. Neque id occultè fert: à lenone ipse eripuit palàm. 30

So. Satin' hoc certum? *Ge.* certum: hisce oculis egomet vidi, Sostrata. *So.* ah!

Me miseram! quid credas jam? aut cui credas? nostrumne Æschinum?

Nostram vitam omnium, in quo nostræ spes opesque omnes sitæ erant?

Qui sine hâc jurabat se unum nunquam victurum diem?

Qui in sui gremio positurum puerum dicebat patris? ita 35

Obsecraturum, ut liceret hanc uxorem ducere?

Ge. Hera, lacrimas mitte, ac potiùs, quod ad hanc rem opus est, porrò consule;

Patiamurne, an narremus cuiquam? *Ca.* au, mi homo, sanusne es?

An hoc proferendum tibi usquam esse videtur? *Ge.* mihi quidem non placet.

Jam primum, illum alieno animo à nobis esse, res ipsa indicat. 40

Nunc si hoc palàm proferimus, ille inficias ibit, *dem* sat scio;

Tua fama, et gnatae vita in dubium veniet. tum si maximè

Fateatur, cum amet aliam, non est utile hanc illi dari.

Quapropter quoquo pacto tacito est opus. *So.* ah! minimè gentium:

Non faciam. *Ge.* quid ages? *So.* proferam. *Ge.* hem! mea Sostrata, vide quam rem agas. 45

So. Pejore res loco non potis est esse, quàm in hoc quo nunc sita est.

Primum indotata est: tum præterea, quæ secunda ei dos erat,

Periit: pro virgine dari nuptum non potest, hoc reliquom est,

Si inficias ibit, testis mecum est annulus, quem amiserat.

Postremò, quando ego conscia mihi sum, à me culpam hanc procul esse, nec 50

Pretium, neque rem ullam intercessisse illâ aut me indignam; experiar, Geta.

Ge. Quid istic? accedo, ut meliùs dicas. *So.* tu quantum potes, abi,

Atque Hegioni cognato hujus rem omnem narrato ordine:

Nam is nostro Simulo fuit summus, et nos coluit maxumè.

Ge. Nam hercle alius nemo respicit nos. *So.* propra tu, mea Canthara, 55

Curre, obstetricem accerse, ut, cum opus sit, ne in morâ nobis siet.

mo alius nostri curam habet. *So.* Festina tu, mea Canthara, abducito, ut, cum partus instabit, nullam moram faciat.

neque ullam rem intervenisse, quæ illam, aut me non deceat; Geta, judicio agam. *Ge.* Quid istud est? quid tibi resistam? accedo tuæ sententiæ, ut quæ meliùs quam ego dicas, et prudentius sentias. *So.* Tu quantum potes celeriter proficiscere, atque Hegioni cognato Pamphilæ rem omnem, ut acta est, expose: is enim Simulo, marito meo, patri virginis summus amicus fuit, et nos maxime observavit. *Ge.* Rectè facis, nam per Herculem ne propter, obstetricem ad-

ACTUS III. SCENA III.

DEMEA. SYRUS.

De. DISPERII; Ctesiphonem audivi filium

Unâ fuisse in raptione cum Æschino.

Id misero restat mihi mali, si illum potest,

Qui alicui rei est, etiam ad nequitiam abducere.

Ubi ego illum quæram? credo abductum in ganeum 5

Aliquò: persuasit ille impurus sat scio.

Sed eccum ire Syrum video: hinc scibo jam, ubi siet.

Atque hercle hic de grege illo est: si me senserit Eum quæritare, nunquam dicet carnufex.

Non ostendam id me velle. 10

Sy. Omnem rem modò seni,

Quo pacto se haberet, enarramus ordine.

Nil quidquam vidi lætius. *De.* prò Jupiter!

Hominis stultitiam! *Sy.* collaudavit filium:

Mihi, qui id dedissem consilium, egit gratias. 15

De. Disrumpor. *Sy.* argentum adnumeravit illico:

Dedit præterea in sumptum dimidium minæ:

Id distributum sanè est ex sententiâ. *De.* hem!

Huic mandes, si quid rectè curatum velis.

Sy. Hem! Demea, haud adspexeram te: quid agitur? 20

De. Quid agatur? vostram nequeo mirari satis

Rationem. *Sy.* est hercle inepta, ne dicam dolo, atque

gitus est: postea id dispartitum est ex voluntate Æschini. *De.* Si quid rectè paratum esse cupias, hoc officium manda huic Syro. *Sy.* Ehem, Demea, non te videram: quid fit? *De.* Quid fiat rogas? non possum satis mirari vestrum agendi morem. *Sy.* Est mehercule inconveniens, ne mentiar, et ineptus.

De. Occidi; audivi Ctesiphonem comitem fuisse Æschini, cum puellam rapuit. Id mihi infelici summum malum adhuc reliquum est, si Æschinus Ctesiphonem, qui alicui rei utilis esse potest, ad luxum et libidinem impellat. Ubinam igitur Ctesiphonem quæram? in lupanar, ut suspicor, quoddam ab Æschino abductus est: persuasit flagitiosus ille Ctesiphoni, probè scio, ut secum illuc iret. Sed ecce Syrum venire video: jam ex illo sciam, ubi sit Ctesiphon. Atque mehercule de illo hominum cœtu est: si animadverteret me illum cupidè quærere, nunquam dicet, ubi sit ganeo ille. Dissimulabo me id cupere. *Sy.* Res gestas ab Æschino Mi- tioni ex ordine recitavi: neminem quemquam h- larium illo vidi. *De.* Prob Jupiter! hominis ineptiam! *Sy.* Filium Æschinum laudibus prosequutus est: mihi, qui illa suasisset, gratias egit pro consilio. *De.* Animi discrucior. *Sy.* Pecuniam statim numeravit; insuper in sumptum dimidium minæ lar-

Pisces cæteros sordibus expurga, Dromo: congruum istum maximum in aquâ sine paulisper spatiari, et subsilire: postquam ego venero, ossa ei detrahentur: prius nolo eum purgari. *De.* Hæcne flagitia fieri debent? *Sy.* Mihi quidem displicent; et clamitare solco. Hæc sale condita edulia elue, et emolli diligenter, Stephanio. *De.* Dii, vestram fidem invoco! utrumne id cum delectatione studet facere, aut in hoc se laudandum esse existimat, si corrupcit filium? Væ misero mihi! Videre videor diem illum, cum hinc omnium indigus abibit ad militiam. *Sy.* O Demea! hoc est sapientem esse, non quod obvium est et ob oculos versatur solum videre; sed etiam quæ ventura sunt prævidere. *De.* Quid? istane fidicina in vestris est ædibus? *Sy.* Ecce illum intus. *De.* Eho, an domi eam Æschinus tenebit? *Sy.* Credo: quæ eorum insania est. *De.* Adeone flagitiosi sunt, ut hæc committant? *Sy.* Stulta Mitionis mansuetudo, et indulgentia nimia id efficit. *De.* Pudore afficior propter fratris turpitudinem, et dolore propter licentiam, quâ perdit filium. *Sy.* Nimiùm, Demea, tu et Mitio dissimiles estis; non hoc dico ut te præsentem in os laudem: pernium dissimiles, inquam. Tu quantuscumque es, non sapiens tantum es, sed ipsa sapientia: ille vanus, instar somnii, et iners. An ferres illum tuum filium Ctesiphonem, si ea committeret, quæ Æschinus committit? *De.* Ferrem illum? an non sex mensibus integris antè odoratus fuisset, et deprehendissem, quàm ille ullam rem cepturus esset facere? *Sy.* Quid vigilantiam, et prudentiam tuam mihi commemoras, quæ mihi maxime nota est? *De.* Talis esse pergat cupio, qualis nunc est. *Sy.* Ut quis optat esse suum filium, sic est. *De.* Quid eum? (intelligit Ctesiphonem) vidistine hodie? *Sy.* Tuumne filium? (abigam hunc molestum senem ad suum prædium.) Jampridem hunc ruri, alicui rei dare operam opinor. *De.* An certior es, ibi eum agere? *Sy.* Oh, qui egomet illum eo usque deduxi. *De.* Rectè factum. Timui ne hîc hærens cum Æschino moraretur. *Sy.* Atque irâ valdè commotum. *De.* Quamobrem? *Sy.* Incepit in foro fratrem objurgare

Absurda. pisces cæteros purga, Dromo: Congruum istum maximum in aquâ sinito ludere Paulisper: ubi ego venero, exossabitur; 25 Prius nolo. *De.* hæccine flagitia? *Sy.* mihi quidem non placent:

Et clamo sape. salsamenta hæc, Stephanio, Fac macerentur pulchrè. *De.* Dî, vostram fidem! Utrùm studiône id sibi habet, an laudi putat Fore, si perdiderit gnatum? væ misero mihi! 30 Videre videor jam diem illum, cum hinc egens Profugiet aliquò militatum. *Sy.* ô Demea! *Istuc est sapere, non quod ante pedes modò est, Videre; sed etiam illa, quæ futura sunt, Prospicere.* *De.* quid! istæc jam penès vos psalteria est? 35

Sy. Ellam intus. *De.* eho, an domi est habiturus? *Sy.* credo: ut est Dementia. *De.* hæccine fieri? *Sy.* inepta lenitas Patris, et facilitas prava. *De.* fratris me quidem Pudet, pigetque. *Sy.* nimium inter vos, Demea (ac Non, quia ades præsens, dico hoc,) pernium interest. 40

Tu, quantus quantus, nihil nisi sapientia es: *fron hndt* Ille, somnium. sineres verò illum tu tuum Facere hæc? *De.* sinerem illum? annon sex totis mensibus

Prius olfecissem, quàm ille quidquam cœperit? *Sy.* Vigilantiam tuam tu mihi narras? *De.* sic siet

Modò, ut nunc est. *Sy.* ut quisque suum vult esse, ita est. 46

De. Quid eum? vidistin' hodie? *Sy.* tuumne filium?

(Abigam hunc rus) jam dudum aliquid ruri agere arbitror.

De. Sati' scis ibi esse? *Sy.* oh, qui egomet pro-duxi. *De.* optumè est. [dum.

Metui ne hæreret hîc. *Sy.* atque iratum admo-

De. Quid autem? *Sy.* adortus jurgio fratrem apud forum 51

ANNOTATIO.

[48 Abigam hunc rus.] Hæc secum Syrus tacitè loquitur.

De psaltriâ istâc. *De.* ain' verô? *Sy.* vah, nil reticuit:

Nam, ut numerabatur fortè argentum, intervenit Homo de improviso: coëpit clamare; ô *Æschine*, Hæccine flagitia facere te? hæc te admittere

Indigna genere nostro? *De.* oh, lacrumo gaudio.

Sy. Non tu hoc argentum perdis, sed vitam tuam.

De. Salvos sit: spero, est similis majorum suûm.

Sy. hui!

[*phy!*

De. Syre, præceptorum plenus istorum ille. *Sy.*

Domi habuit, unde disceret. *De.* fit sedulô: 60

Nil prætermitto: consuefacio: denique

Inspicere, tanquam in speculum, in vitas omnium

Jubeo; atque ex aliis sumere exemplum sibi.

Hoc facito. *Sy.* rectè sané. *De.* hoc fugito. *Sy.*

callidé.

De. Hoc laudi est. *Sy.* istæc res est. *De.* hoc

vicio datur.

65

Sy. Probissumé. *De.* porrò autem. *Sy.* non

hercle otium est

Nunc mihi auscultandi. pisces ex sententiâ

Nactus sum; hi mihi ne corrumpantur, cautio

est.

[*mea,*

Nam id nobis tam flagitium est, quàm illa, *De.*

Non facere vobis, quæ modò dixti: et quod queo,

Conservis ad eundem istunc præcipio modum. 71

Hoc salsum est, hoc adustum est, hoc lautum

est parum:

Illud rectè: iterum sic memento: sedulò

Moneo, quæ possum, pro meâ sapientiâ:

Postremò, tanquam in speculum, in patinas, *De.*

mea,

75

Inspicere jubeo; et moneo quid facto usus sit.

Inepta hæc esse, nos quæ facimus, sentio. [*ras.*

Verùm, quid facias? ut homo est, ita morem ge-

Nunquid vis? De. mentem vobis meliorem dari.

Sy. Tu rus hinc ibis? *De.* rectâ. *Sy.* nam quid

tu hîc agas,

80

Ubi, si quid bene præcipias, nemo obtemperet?

propter hanc fidicinam.

De. Itane est, ut ais?

Sy. Vah! nihil præter-

misit eorum, quæ expro-

branda fuerunt; nam ut

lenoni pecunia fortè nu-

merabatur pro pretio

puellæ, repente Ctesi-

pho supervenit in ipso

facto: coëpit ita vocife-

rari; *Æschine*, hæcne fla-

gitia committere te non

pudet? indecora sangui-

ni nostro, et familiæ?

De. Oh, præ gaudio la-

chrymas continere ne-

queo. *Sy.* Non tu hoc

argentum perdis solum,

sed etiam teipsum. *De.*

Hunc Dii servant; ut

spero majores suos imi-

tabitur. *Sy.* Hui! *De.*

Syre, ejusmodi præcep-

tis, quibus fratrem mo-

nuit, abundat Ctesipho.

Sy. *Phy!* domestica hæc

habuit à te monita, et

exempla, quibus imbut-

us est. *De.* Sic infor-

matur à me diligenter;

nihil negligo: his eum

exerceo studiis: deni-

que spectare, tanquam

in speculo, mores, et

actiones omnium volo;

atque ex aliis, quod ei

usui sit, exemplum pe-

tere. Hoc facito, dico.

Sy. Sapienter certè. *De.*

Ab hoc caveto tibi. *Sy.*

Perité. *De.* Hoc lau-

dem assert. *Sy.* Hoc u-

tile est. *De.* Hoc dede-

cus parit. *Sy.* Præ-

claré. *De.* Ut longius

et amplius memorem.

Sy. Per Herculem nunc

nihil mihi restat otii, ut

sermoni tuo attentas

aures præbeam. Pisces

ut optabam inveni; qui

ne computrescant mihi

sedulò cavendum est:

nam id nobis tam flagiti-

osum est, et indecorum,

quàm vobis hæc non

agere quæ modò loqu-

utus es: et quoad pos-

sum hæc conservos meos

sic moneo. Hoc sale nimis conspersum; hoc ustum præ nimia coctione; hoc parum mundatum est; illud rectè: fac ut iterum recorderis sic apparare cibum: diligenter sic præcipio pro eo quod sapere possum: ultimò tanquam in speculum, in patinas, lances, discos, paropsides, spectare jubeo; et moneo, suadeo, doceo, quæcumque facere utile est. Fateor stultè fieri, quæ committuntur in hac familiâ. Verùm, quid facias? Ut Mitio à naturâ factus est, ita obsequendum ei, qui herus est. Num quid vis mandare? *De.* Ut ad saniores mentem redeatis. *Sy.* Tu ad prædium proficisceris? *De.* Sic est. *Sy.* Nam quid tu hîc facias, ubi si quædam bona præcepta tradas, nullus est qui ea observet?

ANNOTATIO.

58 Hui!] Fingit se admirari quæ dicit senex.

De. Ego verò hinc discedo, cum Ctesipho, cuius causâ huc veneram, rus reversus est. Illius solius curam gero: ille mihi proprius est filius, quoniam ita se velle frater significat: pro arbitrio suo ei consulat. Sed quis ille est quem procul venientem video? estne hic Hegio tribulis noster? Si rectè aspicio, is certè ipse est. Vah! homo est amicitia nobis conjunctus jam inde à primis annis. Dii boni! profectò eorum qui ei similes sint, magna est egestas civium: vir antiquâ virtute, ac fide præditus, non facile damnum aliquod ab illo publicè eveniet. Quàm vehementer gaudeo, cum etiam adhuc homines his moribus præditos superstites aspicio! Vah! vitam agere etiam nunc jucundum est. Præstolabor illum, et cum eo sermonem conferam.

De. Ego verò hinc abeo, quando is, quamobrem huc veneram,

Rus abiit: illum curo unum: ille ad me attinet, Quando ita volt frater: de istoc ipse viderit. Sed quis illic est, quem video procul? estne hic Hegio, 85

Tribulis noster? si satis cerno, is hercle est, vah! Homo amicus nobis jam inde à puero. Dî boni! Næ illiusmodi jam magna nobis civium Penuria est; antiquâ homo virtute ac fide. 89

Haud citò mali quid ortum ex hoc sit publicè. Quàm gaudeo, ubi etiam hujus generis reliquias Restare video! vah! vivere etiam nunc lubet. Operari hominem hîc ut salutem, et conloquar. *Wah!*

ANNOTATIO.

86 *Tribulis noster.*] Qui ex eâdem est et rursus unaquæque tribus in triginta gentibus. Populus Atheniensis distributus fuit nera, quemadmodum vocant, ad dierum in tribus duodecim, ad mensium numerum; mensis numerum.

ACTUS III. SCENA IV.

HEGIO. GETA. DEMEA. PAMPHILA.

He. Proh dii immortales! facinus infandum, Geta, quid refers? *Ge.* Sic istud commissum est. *He.* Ex illone genere tam claro, tam indignum ingenuâ personâ scelus exire potuit? O Æschine, per Pollucem haud parentum moribus conveniens istud fecisti. *De.* Scilicet de citharistria hujus raptione inaudivit; propterea ille, quamvis non sit propinquus genere, tamen id ægrè fert; pater verò ipse [*Mitio*] hoc facinus minimi facit. Hei mihi! utinam hîc præsens esset atque Hegionem querentem audiret. *He.* Nisi hanc injuriam ex æquitate reparabunt, non sic impunè habebunt. *Ge.* In te, Hegio, omnem spem nostram posuimus: nullum alium defensorem habemus; tu es patris loco, et parentis: ille senex pater Pamphilæ Simulus, è vitâ discedens, nos fidei tuæ custodiendos tradidit. Si à te deserimur, perdit sumus. *He.* Ne hujusmodi verba loquaris: neque hoc faciam, neque fas esse, neque nisi cum impietate me id posse facere judico. *De.* Accedam: Hegionem salvum esse et bene valentem ex animo opto.

He. PRO dii immortales! facinus indignum, Geta, Quid narras? *Ge.* sic est factum. *He.* ex illân' familiâ

Tam illiberale facinus esse ortum! ô Æschine, Pol haud paternum istuc dedisti. *De.* videlicet De psaltria hâc audivit: id illi nunc dolet 5 Alieno; pater is nihil pendit: hei mihi! Utinam hîc propè adesset alicubi, atque audiret hæc.

He. Ni facient quæ illos æquom est, haud sic auferent.

Ge. In te spes omnis, Hegio, nobis sita est: Te solum habemus: tu es patronus, tu parens: Ille tibi moriens nos commendavit senex. 11 Si deseris tu, periimus. *He.* cave dixeris: Neque faciam, neque me satis piè posse arbitror. *De.* Adibo. salvare Hegionem plurimùm

Jubeo. *He.* oh! te quærebam ipsum: salve, Demea. 15

De. Quid autem? *He.* major filius tuus *Æschinus*,

Quem fratri adoptandum dedisti, neque boni, Neque liberalis functus officium est viri.

De. Quid istuc? *He.* nostrum amicum nôras Simulum, atque

Æqualem? *De.* quid ni? *He.* filiam ejus virginem 20

Vitiavit. *De.* hem! *He.* mane, nondum audisti, Demea,

Quod est gravissimum. *De.* an quid est etiam ampliùs?

He. Verò ampliùs: nam hoc quidem ferundum aliquo modo est;

Persuasit nox, amor, vinum, adolescentia: Humanum est. ubi scit factum, ad matrem virginis 25

Venit ipse ultro, lacrumans, orans, obsecrans, Fidem dans, jurans se illam ducturum domum.

Ignotum est, tacitum est, creditum est. virgo ex eo Compressu gravida facta est; mensis hic decimus est.

Ille bonus vir nobis psaltriam, si diis placet, 30 Paravit, quicum vivat: illam deserit.

De. Pro certon' tu istæc dicis? *He.* mater virginis In medio est; ipsa virgo; res ipsa: hic Geta

Præterea, ut captus est servorum, non malus, Neque iners, alit illas; solus omnem familiam 35

Sustentat: hunc abduce, vinci: quære rem. [mea: *Ge.* Imò hercle extorque, nisi ita factum est, De-

Postremò non negabit; coràm ipsum cedó.

De. Pudet: nec, quid agam, neque quid huic respondeam,

Scio. *Pa.* Miseram me! differor doloribus: 40

Juno Lucina, fer opem, serva me, obsecro. *He.* hem! Numnam illā, quæso, parturit? *Ge.* certè, Hegio.

He. hem! Illæc fidem nunc vostram implorat, Demea:

Quod vos jus cogit, id voluntate impetret. Hæc primùm ut fiant, deos quæso, ut vobis de-

cet: 45 Sin aliter animus voster est, ego, Demea,

tur ipse *Æschinus*; hunc nobis hîc præsentem statue. *De.* Pudore suffundor, neque quid faciam, neque quod responsum ei dem invenio. *Pa.* O me infelicem! discindor doloribus: Juno Lucina, fer mihi auxilium parturienti, salvam me præsta, te precor. *He.* Hem! anne Pamphila, quæso, in pariendo laborat? *Ge.* Sic sanè est, Hegio. *He.* Hem! illa auxilium vestrum plorans invocat, Demea. Quod jure exigere potest, à volentibus id exoret. Hæc primùm deos precor ut faciatis, quemadmodum vos decet: sin aliter animati estis,

He. Te ipsum invenire cupiebam: salvus sis, Demea. *De.* Quid autem est, quod me velis?

He. Filius tuus *Æschinus* major natu, neque probro, neque ingenuo viro rem dignam egit.

De. Quid istud est? *He.* Amicus noster Simulus notus fuit tibi, qui eadem ætate erat nobiscum?

De. Quare mihi notus non fuerit? *He.* Filiam ejus violavit *Æschinus*.

De. Hem! *He.* Audi, nondum tibi renunciaavi, Demea, illud, quod est deterrimum.

De. An quidquam est etiam deterius? *He.* Imò verò aliquid est deterius: nam hoc quidem aliqua ratione excusari potest; impulit eum ad hoc facinus nox, amor,

vinum, adolescentia: hoc peccatum in hominem cadere potest. Ubi vidit se id fecisse, matrem virginis Sostratam adit sponte, flens, supplicans,

deprecans, promittens, juramento se obligans illam in uxorem ducturum. Parciturum est, silentio facinus tectum est,

fides illi habita est. Virgo sic per vim stuprata ex hoc concubitu gravidata est: jam mensem decimum uterum gestat.

Ille bonus vir nobis fidicinam, si ita diis visum est, quæsit, cum quâ consuetudinem habeat, derelictâ Pamphilâ. *De.* Hæcne certa sunt, quæ dicis?

He. Sostrata, mater virginis, in medium proditura est, ut id probet; ipsa virgo Pamphila; ipsa virginis graviditas: hic præterea Geta, servus frugî, pro conditione et statu servi,

et solers, alimenta illis subministrat; solus toti domui victum præbet: hunc abducito, vinculis adstringito: facinus quærîto. *Ge.* Quin etiam tormentis exquire, et suppliciis crucia, nisi ita factum est, Demea: postremò non inficiabimur.

summo conatu eam propugnabo. atque illum patrem ejus defunctum. Is mihi cognatione conjunctus erat: unâ a pueris educati sumus: unâ semper in bello et pace socii fuimus: inopiam unâ perpassi sumus, onerosam valdè, et acerbam: quapropter contendam, laborabo, tentabo, omnia, denique vitam potius amittam, quàm illas indefensas solas relinquam. Quid responsi mihi das? *De.* Fratrem meum Mitionem adibo, *Hegio:* quod is mihi de hâc re suaserit, id faciam. *He.* Sed tu, Demea, hâc apud te considera, quantò majores vobis sunt facultates, quantò potentiores, locupletiores, feliciores, nobiliores estis, tantò libentiori animo vos æquitati obsequi par est, si vos honestos æstimari vultis. *De.* Redi: omnia ex æquitate observabuntur. *He.* Hoc te facere convenit. Geta, duc me intrò ad Sostratam. *De.* non hâc fiunt, quin antè denunciaverim: utinam hoc facinore Æschinus finem flagitiis suis imposuerit: at nimia illa non modò libertas, sed licentia, certè progredietur eò usque, ut magnam perniciem afferat. Abeo, ut fratrem conveniam, et hâc in eua tædia exonerem.

Summâ vi defendam hanc atque illum mortuum. Cognatus mihi erat: unâ à pueris parvoli Sumus educti: unâ semper militiæ, et domi Fuimus: paupertatem unâ pertulimus gravem. 50 Quapropter nitar, faciam, experiar, denique Animam relinquam potius quàm illas deseram.

Quid mihi respondes? / *De.* fratrem conveniam, *Hegio.* [sequar.]

Is quod mihi de hâc re dederit consilium, id *He.* Sed, Demea, hoc tu facito cum animo cogitès, Quàm vos facillimè agitis, quàm estis maxumè 56 Potentes, dites, fortunati, nobiles,

Tam maxumè vos æquo animo æqua noscere Oportet, si vos vultis perhiberi probos.

De. Redito: fient, quæ fieri æquom est, omnia.

He. Decet te facere. Geta, duc me intrò ad Sostratam. 61

De. Non me indicente hâc fiunt! utinam hoc sit modò

Defunctum: verùm nimia illæc licentia

Profectò evadet in aliquod magnum malum.

Ibo, requiram fratrem, ut in eum hâc evomam.

Geta, duc me intrò ad Sostratam. *De.* non hâc fiunt, quin antè denunciaverim: utinam hoc facinore Æschinus finem flagitiis suis imposuerit: at nimia illa non modò libertas, sed licentia, certè progredietur eò usque, ut magnam perniciem afferat. Abeo, ut fratrem conveniam, et hâc in eua tædia exonerem.

ACTUS III. SCENA V.

HEGIO.

Sostrata, fac ut bonum animum habeas, et istam filiam tuam Pamphilam fac consolatione recrees. Ego Mitionem, si apud forum est, adibo; et eum certiore faciam, quemadmodum res acta sit, ut is officium suum faciat, si ita ejus fert voluntas: sin aliter animo affectus est, sententiam suam mihi aperiatur: ut quid agere debeam, quamprimum constituam.

BONO animo fac sis, Sostrata, et istam, quàm potes,

Fac consolere. ego Mitionem, si apud forum est,

Conveniam; atque, ut res gesta est, narrabo or-

Si est, ut facturus officium siet suum, [dine.

Faciat: sin aliter de hâc re ejus sententia est,

Respondeat mî: ut, quid agam, quamprimum sciam. 6

ACTUS IV. SCENA I.

CTESIPHO. SYRUS.

Ct. AIN' patrem hinc abiisse rus? *Sy.* jam dudum. *Ct.* dic sodes. *Sy.* apud Villam est, nunc eum maxumè operis aliquid facere credo. *Ct.* utinam quidem, Quod cum salute ejus fiat, ita se defatigârit velim, Ut triduo hoc perpetuo è lecto prorsus nequeat surgere.

Sy. Ita fiat, et istoc si quid potis est rectius. *Ct.* ita: nam hunc diem 5

Miserè nimis cupio, ut coepi, perpetuum in lætitiâ degere.

Et illud rus nullâ aliâ causâ tam malè odi, nisi quia propè est:

Quod si abesset longiùs,

Priùs nox oppressisset illic, quàm huc reverti posset iterum.

Nunc, ubi me illic non videbit, jam huc recurret, sat scio: 10

Rogitabit me, ubi fuerim; quem ego hodie toto non vidi die.

Quid dicam? *Sy.* nihilne in mentem? *Ct.* nunquam quidquam. *Sy.* tantò nequior.

Cliens, amicus, hospes nemo est vobis? *Ct.* sunt. quid postea?

Sy. Hisce opera ut data sit. *Ct.* quæ non data sit? non potest fieri. *Sy.* potest.

Ct. Interdiu: sed si hîc pernocto, causæ quid dicam, Syre? 15

Sy. Vah! quàm vellem etiam noctu amicis operam mos esset dari. [calleo.

Quin tu otiosus es: ego illius sensum pulchrè

Sy. Dices illis officium te præstitisse in eorum rebus. *Ct.* Quod præstatum minimè fuerit? Non potest fieri, ut id factum esse pater credat. *Sy.* Potest fieri. *Ct.* Potest quidem per diem: sed si hîc totam noctem transigo, quid respondere potero, Syre? *Sy.* Vah! utinam etiam per noctem consuetudo esset officium amicis suis præstare. Age, securo sis animo: ego ejus mentis conceptus callidè scio.

Ct. Certone dicis patrem meum Demeam ad villam hinc profectum esse? *Sy.* Jampridem profectus est. *Ct.* Age, quæso, dic mihi. *Sy.* Apud villam est, nunc eum maxime in colendo agro occupari puto. *Ct.* Utinam sanè ita labore delassetur (quod sine detrimento valetudinis ejus fiat) ut tribus diebus perpetuo somno in cubili detineatur, nequo expergeri possit. *Sy.* Ita fiat, atque etiam longiori tempore, si hoc tibi commodius est. *Ct.* Ita: nam hunc diem continuum in voluptate et gaudio insumere vehementer desidero; et rus illud non ob aliam causam mihi tam valde odiosum est, quàm quòd urbi propius est: quòd si esset remotius, priùs nox patrem in itinere invaderet, quàm huc iterum remeare posset. Nunc ubi ille me in villâ non reperit, jam properabit huc reverti, probè scio: quæret à me ubi moratus fuerim, cùm à me toto hoc die visus non fuerit. Quid excusationis afferam? *Sy.* Nihilne in mentem tibi venit, quo te excuses? *Ct.* Nihil quidquam. *Sy.* Tantò peiori loco es. Clientem, amicum, hospitem neminem vos habetis? *Ct.* Habemus quidem; sed quid hoc juvabit?

ANNOTATIO.

5 *Et istoc si quid potis est rectius.* Servus improbus non lassitudinem, sed mortem Demeæ precatur; duram quietem et somnum ferreum, ut Virgilius ait:

Olli dura quies oculos, et ferreus urget Somnus; in æternam clauduntur lumina noctem.

Cùm vehementer irâ exardet, tam mansuetum, quàm ovem facio. *Ct.* Quo pacto? *Sy.* Te laudando; nam hoc illi valdè placet: apud illum te ut deum laudibus celebrò: virtutes tuas prædico. *Ct.* Measne? *Sy.* Tuas: illi lachrymæ ex oculis fluunt præ gaudio, sicut puero. Hem, tibi autem adest ille. *Ct.* Quidnam est? *Sy.* Lupus in fabulâ. *Ct.* An pater est? *Sy.* Ipse est. *Ct.* Syre, quid mox nobis agendum? *Sy.* Festina intrò ædes ire: ego cogitabo quid facto opus sit. *Ct.* Si quid à te quærat, nusquam tu me vidisse respondeas: audivistine? *Sy.* Potesne desinere loqui?

Cùm servit maxumè, tam placidum, quàm ovem reddo. *Ct.* quomodo?

Sy. Laudarier te audit libenter: facio te apud illum deum:

Virtutes narro. *Ct.* meas? *Sy.* tuas: homini illico lacrumæ cadunt, 20

Quasi puero, gaudio. hem tibi autem. *Ct.* quidnam est? *Sy.* lupus in fabulâ.

Ct. Pater est? *Sy.* ipse est. *Ct.* Syre, quid agimus? *Sy.* fuge modò intrò: ego videro.

Ct. Si quid rogabit, nusquam tu me; audistin'? *Sy.* potin' ut desinas?

ANNOTATIO.

21 *Lupus in fabulâ.*] Adagium, quo utimur, quoties supervenit ille, de quo loquimur, et nobis suâ præsentia detrahit facultatem loquendi. Sic Plautus in Stichò, Act. IV. Scen. I. *Atque ecceum tibi lupum in sermone.* Sermo pro familiari colloquio illuc sumitur. Eadem est vis verbi *fabulâ*; unde *fabulari*, quod et elegans, et veteribus olim pervulgatum, hodie vix notum in eo signifi-

catu. Credebatur luporum visus esse noxi-
us, vocemque homini, quem priores contem-
plentur, adimere ad præseus, ut tradit
Plinius, Lib. VIII. cap. xxi. Virgilius etiam id confirmat, Eclog. IX.

*Nunc oblita mihi tot carmina, vox quoque
Mærin*

Jam fugit ipsa: lupi Mærin videre priores.

ACTUS IV. SCENA II.

DEMEA. CTESIPHO. SYRUS.

De. Profectò sum infortunatus. Primum fratrem Mitionem nullo loco reperio: etiam dum illum quærito, mercenarium, qui mercede conductus in villâ operatur, vidi: is Ctesiphonem rure abesse ait: nec quid agere debeam, novi. *Ct.* Syre. *Sy.* Quid dicis? *Ct.* Mene petit? *Sy.* Petiti. *Ct.* Perditus sum. *Sy.* Age, forti animo esto. *De.* Quenam hæc est, ô rem malam, infelicitas? quum nihil certi constituere possim, nisi quòd à naturâ comparatus sum ad tolerandum adversitates: primus infortunia, et damna nostra sentio: primus omnium subito certior fio: primus si quid adversi imminet, nuncio: solus dolorem, si quid contingit, patior. cùm solus omnia ignoret.

De. Næ ego homo sum infelix. primum fratrem nusquam invenio gentium:

Præterea autem, dum illum quæro, à villâ mercenarium

Vidi: is filium negat esse ruri: nec quid agam, scio.

Ct. Syre. *Sy.* quid ais? *Ct.* men' quærit? *Sy.* verum. *Ct.* perii. *Sy.* quin tu animo bono es.

De. Quid hoc, malum, infelicitatis? nequeo satis decernere, 5

Nisi me credo huic esse natum rei, ferundis mi-
seriis. [nia:

Primus sentio mala nostra: primus rescisco om-
Primus porro obnuntio: ægrè solus, si quid fit, fero.

Sy. Rideo hunc: primum ait se scire; is solus nescit omnia.

Sy. Hunc hominem ridiculo habeo: affirmat se scire primum,

ANNOTATIO.

5 *Quid hoc, malum, infelicitatis?*] Hic *malum* pro interjectione positum, *ô malum*.

De. Nunc redeo: si fortè frater redierit, viso.

Ct. Syre, 10

Obsecro, vide ne ille huc prorsus se irruat. *Sy.* etiam taces?

Ego cavebo. *Ct.* nunquam hercle hodie ego istuc committam tibi:

Nam me jam in cellam aliquam cum illâ concludam; id tutissimum est.

Sy. Age, tamen ego hunc amovebo. *De.* sed eccum sceleratum Syrum.

Sy. Non hercle hîc quidem durare quisquam, si sic fit, potest. 15

Scire equidem volo, quot mihi sint domini: quæ hæc est miseria? *De.* quid

Ille gannit? quid volt? quid ais, bone vir? hem, est frater domi?

Sy. Quid, malum, bone vir, mihi narras? equidem perii. *De.* quid tibi est?

Sy. Rogitas? Ctesipho me pugnis miserum, et istam psaltriam

Usque occidit. *De.* hem! quid narras? *Sy.* hem, vide ut discidit labrum. 20

De. Quamobrem? *Sy.* me impulsore hanc emptam esse ait. *De.* non tu eum rus hinc modò

*Produx*e aiebas? *Sy.* factum: verum pòst venit insaniens:

Nil pepercit: non puduisse verberare hominem senem?

Quem ego modò puerum tantillum in manibus gestavi meis?

De. Laudo, Ctesipho: patrissas: abi, virum te judico. 25

Sy. Laudas? næ ille continebit posthac, si sapiet, manus.

De. Fortiter. *Sy.* perquam! quia miseram mulierem et me servolum, [ter!

Qui referire non audebam, vicit: hui, perforti-

De. Non potuit meliùs: idem quod ego sensit, te esse huic rei caput.

per Pollucem comprimet posthac, si quid mentis habeat, manu impetum. *De.* Macte fortitudine, Ctesipho, strenuè fecisti. *Sy.* Valdè verò strenuè, qui infirmam feminam, et

miseratione dignam, et me timidum servum, qui contrà repercutere verebar, verberibus contudit. *De.* Non potuit ille meliùs facere: id ipsum credit, quod ego, te esse auctorem harum turbarum.

De. Nunc revertor visurus si frater fortè reversus fuerit. *Ct.* Syre, cave,

precor, ne pater huc rectè prorsus cum impetu se inferat. *Sy.* Taces?

ego cavebo. *Ct.* Per Herculem minimè hodie hanc rem administrandam tibi mandabo: nam

jam me in cellâ aliquâ cum illâ puellâ concludam occultabo; id tutissimum est. *Sy.* Fac ut

videtur, tamen hunc ammoliar. *De.* Sed ecce flagitiosum Syrum. *Sy.*

Per Herculem nullus quisquam hîc permanere, si ita consuevit agi, diutius potest. Certè volo

certior fieri, quot dominos habeo: quæ est hæc infelicitas? *De.* Quid ille

ganniens dicit? Quid garris? quid tibi est, bone vir? estne frater

domi? *Sy.* Quid tu, prohemalum! me appellas cum his verbis, *Bone vir?*

Equidem occidi. *De.* Quid queris? *Sy.* Rogas quid querar? Ctesipho me pugnis miserum,

et istam fidicinam usque contudit et penè conscidit. *De.* Hem! quid

ais? *Sy.* Hem, aspice, ut diffidit mihi labrum. *De.* Quâ de causâ? *Sy.*

Me suasore queritur hanc fratrem comparasse. *De.* Nonne tu modò eum hinc

ad villam comitatum deduxisse aiebas? *Sy.* Ita est: at venit pòst furens:

nullam rationem mei habuit. Nonne eum pudere debuit, hominem

senili ætate confectum ictibus diffregisse? quem ego modò puerulum in

ulnis gerebam meis? *De.* Laudo te, Ctesipho: similis es majorum: eja

age, te in hæc adolescentuli ætate jam virum esse dico. *Sy.* Laudas?

ANNOTATIONES.

16 *Quid ille gannit?*] Conqueritur gannitu. *Gannire* proprium est vulpium.

25 *Patrissas.*] Patris mores refert.

Sed estne frater intus in ædibus? *Sy.* Non est. *De.* Dubito quonam in loco eum inveniam. *Sy.* Scio ubi eum invenias, sed nunquam hodie tibi locum ostendam. *De.* Quid ais? *Sy.* Ita, non ostendam. *De.* Conteretur certè tibi mox caput. *Sy.* Verùm latet me nomen illius hominis, apud quem est, sed locus mihi notus est. *De.* Indica ergo locum. *Sy.* Novistine ubi sita est porticus ad macellum, ad inum vicum, deorsum? *De.* Novi. *Sy.* Procede hâc parte rectâ per plateam sursum ascendens: ubi eò perveneris, clivus est declinans ad inferiorem vici partem; per hunc descendente subitò: exinde structum est ad hanc manum sacellum: propè angiportus est. *De.* In quâ parte? *Sy.* Illîc ubi ficus sylvestris procerâ est; novistine? *De.* Novi. *Sy.* Hâc progredere. *De.* Is quidem angiportus est impervius. *Sy.* Verum mehercule: vah! tanta est stoliditas mea, ut vix me hominem esse dicas: errore lapsus sum. In porticum iterum regredere: sanè hîc compendiosior est via, et difficiliùs à viâ aberratur. Scisne ubi domus posita Cratini hujus locupletis? *De.* Scio. *Sy.* Ubi eam transieris, ad sinistram ito per rectam hanc plateam: quando ad Dianæ ædem veneris, confer te ad dextram: priusquam ad portam urbis pervenias, apud ipsum lacum est pistrinum parvum, atque ex opposito fabri lignarii officina: ibi est. *De.* Quid ibi facit Mitio? *Sy.* Lectulos discubitorios cum acernis fulcris in quibus sub sole cœnetur, construendos locavit. *De.* Ubi scilicet potationes celebretis: egregiè certè. Sed nimis moror, quominus ad eum iter peragam.

Sed estne frater intus? *Sy.* non est. *De.* ubi illum quæram, cogito. 30

Sy. Scio ubi sit, verùm hodie nunquam monstrabo. *De.* hem, quid ais? *Sy.* ita.

De. Diminuetur tibi quidem jam cerebrum. *Sy.* at nomen nescio

Illius hominis, sed locum novi ubi sit. *De.* dic ergo locum.

Sy. Nôstin' porticum apud macellum hanc deorsum? *De.* quidni noverim?

Sy. Præterito hâc rectâ plateâ sursum: ubi eò veneris, 35

Clivus deorsum vorsus est; hâc præcipitato: postea

Est ad hanc manum sacellum: ibi angiportum propter est.

De. Quonam? *Sy.* illîc, ubi etiam caprificum magna est; nôstin'? *De.* novi. *Sy.* hâc pergito.

De. Id quidem angiportum non est pervium. *Sy.* verum hercle: vah!

Censen' hominem me esse? erravi. in porticum rursum redi. 40

Sanè hâc multò propius ibis, et minor est erratio.

Scisn' Cratini hujus ditis ædes? *De.* scio. *Sy.* ubi eas præterieris,

Ad sinistram hâc rectâ plateâ: ubi ad Dianæ veneris,

Ito ad dextram: prius quàm ad portam venias, apud ipsum lacum

Est pistrilla, et exadvorsum est fabrica: ibi est. *De.* quid ibi facit? 45

Sy. Lectulos in sole ilignis pedibus faciundos dedit.

De. Ubi potetis vos: bene sanè. sed cesso ad eum pergere.

De. Quid ibi facit Mitio? *Sy.* Lectulos discubitorios cum acernis fulcris in quibus sub sole cœnetur, construendos locavit. *De.* Ubi scilicet potationes celebretis: egregiè certè. Sed nimis moror, quominus ad eum iter peragam.

ANNOTATIONES.

43 *Ad Dianæ veneris.*] Sic absolutè dicebant, non addito *templum*.

44 *Apud ipsum lacum.*] Lacus etiam sunt receptacula aquæ, ad aquandum, aut lavandum deductæ, quales multi Romæ fuerunt: ut Curtius insigni aquæductu memento-

rabilis, ut qui à quadagesimo milliari in urbem fuerit perductus, opere arcuato tantæ altitudinis, ut in omnes urbis montes facillè distribueretur. Plinius, Lib. XXXVI. cap. xv.

Sy. I sanè: ego te exercebo hodie, ut dignus es, silicernium.

Æschinus odiosè cessat: prandium corrumpitur: *Ctesipho* autem in amore est totus. ego jam propiciam mihi: 50

Nam jam adibo, atque, unumquodque, quod quidem erit bellissimum,

Carpam; et cyathos sorbillans paulatim hunc producam diem.

Sy. Perge quidem: ego te tractabo, fatigabo hodie, ut meritus es, capularis senex decrepite. *Æschinus* molestè tardat: prandium corrumpitur: *Ctesipho* autem amicæ operam omnem dat suam. Tempus jam est, ut mihi consulam: nam jam aggrediar, et quidquid erit suavissimum decerpam, et cyathos sæpius exhauriens sensim hunc traducam diem.

ANNOTATIO.

58 *Silicernium.*] Terentius vocat extremæ ætatis senem à silicernio, quod est prandium funebre, quod conficiebatur circa silicem, id est, sepulchrum mortui: sic ca-

pularis senex dicitur à Plauto, et capuli decus, morti contiguus, capulo mox efferendus. *Capulus* autem est feretrum; quod corpora capiat.

ACTUS IV. SCENA III.

MITIO. HEGIO.

Mi. Ego in hac re nihil reperio, quam ob rem lauder tantopere, *Hegio*.

Meum officium facio: quod peccatum à nobis ortum est, corrigo.

Nisi si in illo me credidisti esse hominum numero, qui ita putant

Sibi fieri injuriam, ultro, si quam fecere ipsi, expostulant;

Et ultro accusant: id quia non est à me factum, agi' gratias? 5

He. Ah, minime: nunquam te aliter, atque es, in animum induxi meum.

Sed quæso, ut unà mecum ad matrem virginis eas, *Mitio*,

Atque istæ eadem, quæ mihi dixti, tute dicas mulieri;

Suspicionem hanc propter fratrem ejus esse, et illam psaltriam.

Mi. Si ita æquom censes, aut si ita opus est facto, eamus. *He.* bene facis: 10

Nam et illi animum jam relevabis, quæ dolore, ac miserâ

Tabescit; et tu officio fueris functus: sed si aliter putas,

Mi. Ego in hac re nihil meritum me video, cur tantis laudibus me prosequaris, *Hegio*. Meo officio satisfacio: pravum factum à nobis emendo. Nisi me his hominibus annumeres, qui ita existimant se accepisse injuriam, si aliquam fecere ipsi; priores queruntur, et accusant, non expectatâ querelâ eorum, qui injuriâ affecti sunt: id quia similiter non feci, gratias laudans agis?

He. Ah, neutiquam: nunquam te alio ingenio, ac tu es, mihi finxi. Sed rogo, ut mecum simul ad *Sostratam*, matrem virginis *Pamphilæ*, venias, *Mitio*, atque ista eadem quæ mihi retulisti, referas: suspicionem nempe hanc de *Æschino* accidisse propter fratrem ejus *Ctesiphonem*, et hanc fidicinam, quam is amat. *Mi.* Si ita justum esse arbitraris, aut si ita fieri oportet, eamus. *He.* Rectè agis: nam animum recreabis illi, quæ tristitiâ et solitudine consumitur; etiam tu officium feceris: sed si aliter tibi videtur faciendum,

egomet illi eadem dicam quæ mihi dixisti. *Mi.* Imò ego unà tecum ad eam ibo. *He.* Quod boni viri est, facis: omnes, quibus res sunt tenues, et pauperculæ, ad suspiciones, nescio quomodo, sunt procliviores: in contemptum sui fieri putant: propter suam infirmitatem semper se contemni credunt. Quapropter si præsens eam alloquendo, te excusaveris, magis idoneum id erit ad eam placandam. *Mi.* Et rectum et verum est, quod suades. *He.* Sequere me ergo hâc viâ ad domum intrò Sostratæ. *Mi.* Eamus.

Egomet narrabo quæ mihi dixisti. *Mi.* imò ego ibo. *He.* bene facis:

Omnes, quibu' res sunt minù' secundæ, magis sunt nescio quo modo

[gis:

*Suspiciosi: ad contumeliam omnia accipiunt ma-
Propter suam impotentiam se semper credunt negligi.*

16

Quapropter te ipsum purgare ipsi coràm, placabilius est.

Mi. Et rectè, et verum dicis. *He.* sequere me ergo hâc intrò. *Mi.* maxumè.

Mi. Et rectum et verum est, quod suades. *He.* Sequere me ergo hâc viâ ad domum intrò

ACTUS IV. SCENA IV.

ÆSCHINUS.

Curis distrahor atque animi angor: tantumne infortunium me inopinatò invasit, ut neque quod de me faciam, nec quid agam, scire possim? Omnes corporis mei partes timore languidæ et infirmæ factæ sunt: animus formidine attonitus est, et torpet: nihil mens consilii capere potest. Vah! quâ ratione ex tantis difficultatibus me explicabo? Suspectus factus sum; neque immeritò. Sostrata credit me hanc fidicinam meæ voluptatis causâ pro me comparasse: anus Canthara id mihi indicavit. Nam cum fortè ea ad obstetricem hinc ibat, ego eam subito adivi: quæro quid rerum agat Pamphila; an tempus pariendo instet, an eâ de causâ obstetricem deducendam festinet. Ad hæc verba illa vociferatur, Apage, epage, Æschine, satis diu nos verbis circumvenisti: satis promissis nobis spem falsam dedisti. Hem, quid istud rogo, inquam, est? quapropter hæc dicis, Canthara? Facesse, fructu illâ fidicinâ quâ delectaris. Animadverti statim illas suspicari me hanc fidicinam amare; sed tamen me retinui, cohibui ne quid inconsideratè de fratre illi anui loquaci referrem, ac manifesta res fieret.

DISCRUCIOR animi: hoccine de improvviso mali mihi objici

Tantum, ut neque quid de me faciam, neque quid agam, certum siet?

Membra metu debilia sunt: animus timore obstupuit: pectore

Consistere nihil consilii quicquam potest. vah!-
quo modo

Me ex hâc turbâ expediam? tanta nunc suspicio de me incidit:

5

Neque ea immeritò. Sostrata credit, mihi me emisse hanc psaltriam:

Anus indicium id fecit mihi.

Nam ut hinc fortè ea ad obstetricem missa erat, ubi eam vidi, illico

Accedo: rogit Pamphila quid agat; jam par-tus adsiet,

Eône obstetricem accersat. illa exclamat, Abi, abi jam, Æschine,

10

Satis diu dedisti verba: sat adhuc tua nos frustrata est fides.

Hem, quid istuc, obsecro, inquam, est? valeas, habeas illam quæ placet.

Sensi illico id illas suspicari: sed me repressi tamen,

Ne quid de fratre garrulæ illi dicerem, ac fieret palâm.

Nunc quid faciam? dicamne fratris esse hanc?
quod minimè est opus 15

Usquam efferri: age, mitto: fieri potis est, uti
ne quâ exeat.

Ipsum id metuo uti credant: tot concurrunt ve-
risimilia.

Egom et rapui; ipse egomet solvi argentum; ad
me adducta est domum.

Hæc adeò meâ culpâ fateor fieri; non me hanc
rem patri, ut ut

Erat gesta, indicâsse: exorâssem ut eam duce-
rem domum. 20

Cessatum est usque adhuc: nunc porrò, Æs-
chine, expergiscere.

Nunc hoc primum est: an illas ibo, ut purgem
me: accedam ad fores:

Perii! horresco semper, ubi fores pultare hæce
occipio miser.

Heus, heus, Æschinus ego sum; aperite aliquis
actutum ostium.

Prodit nescio quis: concedam huc. 25

fores pulsabo. Interii miser, trepidus et frigore corpus rigescit semper, quoties hoc os-
tium pulsaturus sum. Heus, heus, ego sum Æschinus; ocius mihi fores reserate. Exit
nescio quis: interea huc secedam.

ACTUS IV. SCENA V.

MITIO. ÆSCHINUS.

Mi. Ita uti dixi, Sostrata,

Facite: ego Æschinum conveniam, ut quomodo
acta hæc sunt, sciat.

Sed quis ostium hoc pultavit? *Æs.* pater hercle
est; perii. *Mi.* Æschine.

Æs. Quid huic hîc negoti est? *Mi.* tune has pe-
pulisti fores? tacet.

Cur hunc aliquantisper non ludo? melius est; 5
Quandoquidem hoc nunquam mihi ipse voluit
credere.

Nil mihi respondes? *Æs.* non equidem istas,
quod sciam.

Mi. Ita? nam mirabar quid hîc negoti esset tibi.
Erubuit: salva res est. *Æs.* dic sodes, pater,

Tibi verò quid istic est rei. *Mi.* nihil mihi qui-
dem. 10

mirum quidem mihi videbatur, quid rei agendum hîc haberes.
fusus est: res bene se habet. *Æs.* Dic, quæso, pater, tute verò quod negotium hîc ge-
rendum habes? *Mi.* Nullum quidem mei causâ.

Nunc quid debeo facere?
dicamne hanc psaltriam
fratris amicam esse?
quod nullo modo oportet
palam fieri: age, omitto
illud: fieri enim potest,
ut hoc non divulgetur.
Vereor autem ut cre-
dant hanc fidicinam me
mihi non rapuisse: tot
conveniunt indicia, qui-
bus id conjici potest.
Ego ipse rapui illam le-
uoni: ipse egomet nu-
meravi pretium pro eâ;
inde illam raptam in æ-
des adduxi. Fateor me
in causâ et culpâ fuisse,
cur in hanc suspicionem
inciderem; quia debui
patri rem dixisse, uti
gesta est: ab eo impe-
trâssem, ut eam pro uxo-
re domum ducerem. Seg-
nis, et tardus fui huc us-
que; nunc verò, Æs-
chine, à socordiâ te ex-
cita. Nunc hoc primum
faciam; illas conveniam,
ut eis omnem suspicionis
causam adimam et cri-
men à me removeam:

Mi. Sostrata, ita ut vos
monui, facite: ego Æs-
chinum adibo, ut intelli-
gat ex me, quomodo hæ-
res actæ sint. Sed quis
has fores pulsavit? *Æs.*
Per Herculem pater ip-
se est; occidi. *Mi.* Æs-
chine. *Æs.* Quod ne-
gotium habet pater hîc?
Mi. Tune hoc ostium pul-
sasti? silet. Quid me im-
pedit nunc, quominus
hunc per aliquod tempus
ludibrio habeam? istud
opportunitum est; et con-
veniens, quoniam hoc
secretum nunquam fidei
meæ committere voluit.
Nihil mihi interroganti
respondes? *Æs.* Non
equidem istud ostium,
quantum scio, pulsavi.
Mi. Non pulsasti? nam
Præ pudore, rubore suf-
fus est: quod negotium hîc ge-

Sed quidam ex amicis modò me huc è foro avocavit, ut ei adessen, et consilio meo auxiliaret. *Æs.* Quapropter? *Mi.* Ego dicam tibi. Quædam femina inopes in istis redibus habitant. Has puto tibi esse ignotas, et procul dubio ita est: neque enim multò antehac huc advenerunt. *Æs.* Quid tum postea? *Mi.* Puella ipsi est cum matre. *Æs.* Continua sermonem, quæso. *Mi.* Hæc puella patre vitâ functo privata est: hic meus amicus est illi cognitione proximus: huic lex Solonis vult uxorem esse, aut, si ille eam non duxerit, dotem ei orbare. *Æs.* Actum est de me. *Mi.* Quid tibi est? *Æs.* Nihil malè est: progredere. *Mi.* Is verò huc profectus est, ut eam hinc secum abducat: nam habitat Mileti. *Æs.* Hem! virginem hanc ut abducat? *Mi.* Sic facturus est, *Æs.* Itane quæso tam procul hinc, Miletum eam avehat? *Mi.* Sic est, *Æs.* Animo linquor præ dolore. Quid illæ mulieres animi habent? quid dicunt? *Mi.* Quid illas putas dicere? nihil. Mater hoc excogitavit; dicit filiam peperisse puerum ex alio nescio quo homine, cujus nomen celat: illum esse præferendum huic Milesio, ut eam ducat uxorem. *Æs.* Eho! nonne hæc æquitati consentanea esse arbitraris? *Mi.* Minimè. *Æs.* Quamobrem, quæso? illamne hinc avehat? *Mi.* Ita est. Quid est causæ cur non abducat? *Æs.* Durâ mente et misericordiâ experte egistis, tu pater, et Milesius ille amicus cum his mulieribus, et, ut ingenuè dicendum est, non ut viros liberales et honestos decet. *Mi.* Quid ita? *Æs.* Quid ita, rogas? quomodo animatum et affectum fore hunc misellum censes, qui cum hac virgine nunc usque conversatus est tanquam uxore suâ? qui infelix etiam fortè nunc ejus amore inflammatus est, quando intuebitur hanc crudeliter præsentem sibi præsentî auferri, et abstrahi in conspectu suo? factum immitte, et vituperandum, pater. *Mi.* Quâ de causâ hæc ais? an pater illam uxorem promisit? an in manum tradidit? quando nuptiæ factæ sunt? cujusnam auctoritate celebratæ? cur duxit uxorem ad alium pertinentem? *Æs.* An otiosè desiderare

Amicus quidam me à foro abduxit modò
Huc advocatum sibi. *Æs.* quid? *Mi.* ego dicam tibi.

Habitant hîc quædam mulieres pauperculæ.
Opinor eas non nôsse te; et certè scio:
Neque enim diu huc commigrârunt. *Æs.* quid tum postea? 15

Mi. Virgo est cum matre. *Æs.* perge. *Mi.* hæc virgo orba est patre:

Hic meus amicus illi genere est proximus:
Huic leges cogunt nubere hanc. *Æs.* perii! *Mi.* quid est?

Æs. Nil: rectè, perge. *Mi.* is venit, ut secum avehat:

Nam habitat Mileti. *Æs.* hem! virginem ut secum avehat? 20

Mi. Sic est. *Æs.* Miletum usque obsecro? *Mi.* ita. *Æs.* animo malè est.

Quid ipsæ? quid aiunt? *Mi.* quid illas censes? nihil. enim

Commenta mater est, esse ex alio viro
Nescio quo puerum natum: neque eum nominat:
Priorem esse illum; non oportere huic dari. 25

Æs. Eho, nonne hæc justa tibi videntur postea?
Mi. Non. *Æs.* obsecro, non? an illam hinc abducet, pater?

Mi. Quidni illam abducat? *Æs.* factum à vobis duriter,

Immisericorditerque, atque etiam, si est, pater,
Dicendum magis apertè, inliberaliter. 30

Mi. Quam ob rem? *Æs.* rogas me? quid illi tandem creditis

Fore animi misero, qui illi consuevit prius?
Qui infelix haud scio an illam miserè nunc amat;
Cum hanc sibi videbit præsentî eripi,

Abduci ab oculis? facinus indignum, pater! 35

Mi. Quâ ratione istuc? quis despondit? quis dedit?

Cui, quando nupsit? auctor his rebus quis est?
Cur duxit alienam? *Æs.* an sedere oportuit

ANNOTATIO.

20 *Mileti.*] Urbs Carîæ, nunc dicta *Melazzo*.

Domi virginem tam grandem, dum cognatus hinc Illinc veniret exspectantem? hæc, mi pater, 40 Te dicere æquom fuit, et id defendere. [rem,

Mi. Ridiculè: advorsúmne illum caussam dice- Cui veneram advocatus? sed quid, *Æschine*, Nostrâ? aut quid nobis cum illis? abeamus, quid est?

Quid lacrimas? *Æs.* pater, obsecro, ausculta.

Mi. *Æschine*, audiavi omnia, 45

Et scio: nam amo te: quò magis, quæ agis, curæ sunt mihi.

Æs. Ita velim me promerentem ames, dum vivas, mi pater,

Ut me hoc delictum admisisse in me, id mihi vehementer dolet:

Et me tui pudet. *Mi.* credo hercle; nam ingenium novi tuum 49

Libérale: sed vereor ne indiligens nimum sies. In quâ civitate tandem te arbitrare vivere?

Virginem vitiâsti, quam te jus non fuerat tangere.

Jam id peccatum primum magnum: magnum, at humanum tamen:

Fecere alii sæpe, item boni. at postquam evenit, cedò,

Nunquid circumspexti? aut nunquid tute prospexti tibi? 55

Quid fieret? quâ fieret? si te ipsum mihi puduit dicere,

Quâ reciscerem? hæc dum dubitas, menses abierunt decem.

Prodidisti te, et illam miseram, et gnatum, quod quidem in te fuit.

Quid? credebas dormienti hæc tibi confecturos deos?

Et sine tuâ operâ illam in cubiculum iri deductum domum? 60

Nolim cæterarum rerum te socordem eodem modo.

Bono animo es, duces uxorem hanc. *Æs.* hem!

Mi. bono animo es, inquam. *Æs.* pater,

Obsecro, num ludis tu nunc me? *Mi.* ego te? quamobrem? *Æs.* nescio:

animi, quid agere debueris, hæres, menses elapsi sunt decem. Objecisti illam tuam amicam, et infantem ex eâ susceptum, teque ipsum magnis periculis et miseriis, quantum in te positum fuit. Quid tibi persuadebas eventurum ita cessando? tibi desidenti, et sterenti, res tuas deos peracturos? et amicæ, te otioso, et nullo modo allaborante, deductonem ad ædes tuas factum iri? Egrè tulerim si in cæteris tuis rebus ita negligens fueris. Sed hilaris esto animo, illam in uxorem accipies. *Æs.* Hem! *Mi.* Lætus esto, inquam. *Æs.* Pater, dic mihi, quæso, an non me ludificaris? *Mi.* Ego te ludificer? quamobrem?

Domi virginem nobilem oportuit sine conditione, et illam exspectare, quoad propinquus ille eam uxorem peteret? Hæc, mi pater, te dicere justum fuit, et in defensionem virginis proferre. *Mi.* Quàm ridiculus es! an arbitraris me debuisse contra illum verba facere, qui me sibi advocatum adjunxerat? Sed quid hæc nostrâ interest, *Æschine*? aut quid nobis cum illis negotiis? abeamus hinc. Quidnam est? cur lachrymaris? *Æs.* Pater, oro, ut me audias. *Mi.* *Æschine*, accepi omnia quæ dicturus es, et probè scio: nam te amo: eoque majorem curam eorum quæ agis, gero. *Æs.* Ita velim hunc erga me amorem continues, dum vitam agas, et eo me dignum præstem, mi pater, ut me hanc culpam commisisse vehementer doleo: et tui gratiâ pudore suffundor. *Mi.* Facile id credo: nam quàm probæ sis indolis et ingenuæ scio: sed metuo ne in rebus tuis negligentior sis atque incautior. In quânam civitate demum opinaris te agere? nonne Athenis vivis, ubi leges vigent? Virgini vitium obtulisti, quam ne quidem attingere tibi licitum fuit. Jam crimen istud primum grave est, grave certè, at in hominem potest cadere. Admisere illud quoque sæpissime viri alii, etiam proberi; at postquam id fecisti, dic, quæso, quodnam remedium circumpiciendo, huic facto attulisti? Nunquid tu ipse providisti rebus tuis? quid faciendum foret? et quo modo fieret? Aut si pudore impeditus fuisti, quominus id mihi tute ipse declarares, an fecisti ut per alios id inaudirem? dum dubius

nisi quia tantopere hoc ita esse cupio, eò vehementius metuo ut succedat. *Mi.* Ad ædes nostras proficiscere, ac deos precibus exora, ut postea uxorem accersendam cures: proficiscere. *Æs.* Quid, tam citò uxorem? jamne? *Mi.* Jam. *Æs.* Jam. *Mi.* Quantum citò fieri potest. *Æs.* Ita velim, pater, ut dii omnes odio me habeant, nisi te plus oculis meis amo. *Mi.* Quid? plus illà Pamphilà. *Æs.* Tantum, quantum illum. *Mi.* Abundè est, et plusquam mihi satis est. *Æs.* Sed ubinam est homo ille Milesius? *Mi.* Discessit, naufragio periit, postquam mari se dedit: sed cur tamdiu moraris? *Æs.* Abi, pater; te potius deos precari convenit: nam certus sum, quòd multò magis probus et pius in eos es, quàm ego sum, illos potius te exaudituros. *Mi.* Ego intrò domum eo, ut curem omnia paranda, quibus nunc usus est: tu ea quæ te monui, exequere, si sapiens es. *Æs.* Quænam hæc res est? hocne est patris officium facere? aut hocne est filium se præstare? Si frater, aut sodalis meus esset, quo pacto magis obsecundaret voluntati meæ? Nonne tam bonus pater singulari amore prosequendus est? hicne an non in oculis gerendus est! Hem! itaque, cum se mihi tam benignè accomodat, in magnam me coniecit curam, ut caveam ne quidquam faciam inconsideratè quod illi displiceat: nam sciens et prudens ne id faciam, diligenter curabo. Sed differo domum introire; mihi videndum est ne ipsemet nuptias meas retardem.

Nisi quia tam miserè hoc esse cupio verum, eò vereor magis.

Mi. Abi domum, ac deos comprecare, ut uxorem accersas: abi. 65

Æs. Quid? jamne uxorem? *Mi.* jam. *Æs.* jam?

Mi. jam quantum potest. *Æs.* di me, pater, Omnes oderint, ni magi' te, quàm oculos nunc amo meos.

Mi. Quid? quàm illum? *Æs.* æqué. *Mi.* perbenignè. *Æs.* quid? ille ubi est Milesius?

Mi. Abiit, periit, navem ascendit: sed cur cessas? *Æs.* Abi, pater:

Tu potius deos comprecare: nam tibi eos, certè scio, 70

Quò vir melior multò es quàm ego sum, obtemperaturos magis.

Mi. Ego eo intrò, ut, quæ opu' sunt, parentur: fac tu, ut dixi, si sapis.

Æs. Quid hoc negoti? hoc est patrem esse, aut hoc est filium esse?

Si frater aut sodalis esset, qui magi' morem gereret?

Hic non amandus? hicine non gestandus in sinu est? hem! 75

Itaque adeò magnam mi iniecit suà commoditate curam,

Ne fortè imprudens faciam, quod nolit: sciens cavebo.

Sed cesso ire intrò, ne mora meis nuptiis egomet sim.

ACTUS IV. SCENA VI.

DEMEA.

Utro citroque commendo totus defatigatus sum; dii te, Syre, malè perdant, qui tam malè iter mihi monstrasti. Totam urbem molestè circumivi ad finem usque; ad portam, ad lacum, et quò non perveni? neque illic ulla fabri taberna, neque fratrem Mitionem ullus hominum se vidisse dicebat. Nunc verò constitui domi assidue permanere, donec reversus fuerit.

DEFESSUS sum ambulando: ut, Syre, te cum tuà Monstratione magnus perdat Jupiter.

Perreptavi usque omne oppidum, ad portam, ad lacum,

Quò non? neque fabrica ulla erat, neque fratrem homo

Vidisse se aiebat quisquam. nunc verò domi 5
Certum obsidere est, usque donec redierit.

ACTUS IV. SCENA VII.

MITIO. DEMEA.

Mi. Ibo, illis dicam nullam esse in nobis moram.

De. Sed eccum ipsum: te jam dudum quæro, Mitio.

Mi. Quidnam? *De.* fero alia flagitia ad te ingentia [nova,

Boni illius adolescentis. *Mi.* ecce autem. *De.* Capitalia. *Mi.* ohe, jam. *De.* ah, nescis qui vir siet. *Mi.* scio. 5

De. O stulte, tu de psaltriâ me somnias Agere: hoc peccatum in virginem est civem.

Mi. scio.

De. Ohe, scis, et patere? *Mi.* quidni patiar?

De. dic mihi, [dem.

Non clamas? non insanis? *Mi.* non malim qui-

De. Puer natus est. *Mi.* di bene vortant. *De.* virgo nihil habet. 10

Mi. Audiui. *De.* et ducenda indotata est? *Mi.* scilicet.

De. Quid nunc futurum est? *Mi.* id enim, quod res ipsa fert:

Illinc huc transferetur virgo. *De.* ô Jupiter!

Istoccine pacto oportet? *Mi.* quid faciam amplius?

De. Quid facias? si non ipsâ re tibi istuc dolet, Simulare certè est hominis. *Mi.* quin jam virginem 16

Despondi: res composita est: fiunt nuptiæ:

Dempsî metum omnem. hæc magis sunt hominis.

De. cæterum,

Placet tibi factum, Mitio? *Mi.* non, si queam

Mutare: nunc cum non queo, æquo animo fero. 20

Ita vita est hominum, quasi cum ludas tesseris;

Si illud, quod maxumè opus est jactu, non cadit,

Illud, quod cecidit fortè, id arte ut corrigas.

De. Corrector! nempe tuâ arte viginti minæ

Mi. Ibo, et Sostratæ, filiæque ejus Pamphilæ, nunciabo nos in morâ non esse nuptiis celebrandis.

De. Sed ecce ipsum fratrem: te jam pridem perquiri, Mitio. *Mi.* Quidquam affers novi? *De.*

Fero alia flagitiosa facinora ad te boni illius adolescentis. *Mi.* Ecce autem ea, quæ solet, ob-

jicit. *De.* Recentia, capitis pœnâ digna. *Mi.* Ohe, jam satis est. *De.* Ignoras qualis vir sit.

Mi. Probè scio quæ fecit. *De.* Ah inepte, tu tibi persuades falsò, me de

fidicinâ renunciare: hoc recens flagitium factum est in virginem civem Atticam. *Mi.* Sat scio.

De. Eho, scis et tamen id permittis fieri? *Mi.* Quamobrem non permit-

tam? *De.* Dic mihi, nonne clamitas, increpas, tanquam ad insaniam redactus? *Mi.* Non: malim

quidem, si fieri posset, aliter esse. *De.* Ex illâ virgine genuit filium. *Mi.* Dii bene felicitique id

succedere velint. *De.* Virgo illa nullam omnino rem possidet. *Mi.* Res-

civi. *De.* Et illam uxorem accipiet sine ullâ dote? *Mi.* Nimirum talem ducet. *De.* Quid

nunc inde eventurum est? *Mi.* Id scilicet, quod res ipsa, ut est, suadet: virgo

ex ædibus matris ad nostras huc deducetur. *De.* O Jupiter! siccine agendum est? *Mi.* Quid me

vis amplius agere? *De.* Quid agas? si verè de his rebus non doles, certè, si

homo ratione aliquâ præditus, dolere te si-

mules. *Mi.* Quinimo virgo jam desponsa est Æschino: res transacta est, et omnis contentio placata: pactæ sunt nuptiæ: omnem timoris causam ademi matri et virgini. Hæc magis sunt hominis ratione præditi, quàm ea quæ suades. *De.* Attamen, placet tibi factum istud Æschini? *Mi.* Minimè, si infectum reddere possim: nunc cum non possim, id patienter tolero. Vita hominum non absimilis est ludo tesserarum: si quod optas, jactu non ceciderit feliciter, opus est, ut quod infaustâ et aversâ fortunâ cecidit, illud arte et industriâ corrigas. *De.* Egregium scilicet correctorem! tuâ arte effectum est, ut viginti minæ

pro fidicinâ absumptæ et perditæ sint : quæ fidicina abigenda hinc est ; aut pretio vendita, aut gratis data. *Mi.* Neque abjicienda est, neque vendere libet. *De.* Quid eâ igitur facies? *Mi.* Domi sedebit. *De.* Proh deorum fidem! meretrixne et materfamiliâs unâ in ædibus tuis morabuntur atque habitabunt? *Mi.* Quidni? *De.* Num sanæ mentis es? *Mi.* Profecto me talem esse censeo. *De.* Ita mihi dii sint propitii, ut jam tuam amentiam perspectam habeo: te quippe conaturum credo, ut habeas psaltriam cum quâ vocem cantando exerceas. *Mi.* Cur non? *De.* Et nova etiam nupta eadem cantica docebitur? *Mi.* Scilicet ita fiet. *De.* Tu verò inter eas funem ducēs, et chori præsulor eris, et princeps. *Mi.* Egregie. *De.* Egregie? *Mi.* Etiam tu nobiscum unâ saltabis, si te usus fuerit. *De.* Hei mihi! non te horum pudet? *Mi.* Nunc verò istam tuam iracundiam abjice; atque ita ut convenit, hilaritati et lubentiae indulge in tui filii nuptiis. Ego hos adibo; postea huc revertor. *De.* O Jupiter! hancne vitam ducere oportet? hosne esse mores? hanc insaniam? Uxor indotata domum deducetur: meretrix fidicina ædibus ex-
cepta est: domus sumptibus diffluit: adolescens libidine et luxu fervens: senex mentis inops et insanus: adeo ut ipsum Salutis numen potestatem non habeat, quantumvis conetur, hanc familiam servandi.

Pro psaltriâ periere: quæ, quantum potest, 25
Aliquò abjicienda est; si non pretio, gratiis.

Mi. Neque est, neque illam sanè studeo vendere.

De. Quid igitur facies? *Mi.* domi erit. *De.* pro divum fidem!

Meretrix, et materfamiliâs unâ in domo?

Mi. Cur non? *De.* sanumne te credis esse? *Mi.* equidem arbitror. 30

De. Ita me di ament, ut video ego tuam ineptiam:

Facturum credo, ut habeas quicum cantites.

Mi. Cur non? *De.* et nova nupta eadem hæc discet? *Mi.* scilicet.

De. Tu inter eas restim ductans saltabis. *Mi.* probé. *De.* probé?

Mi. Et tu nobiscum unâ, si opus sit. *De.* hei mihi! 35

Non te hæc pudent? *Mi.* jam verò omitte, De-
mea,

Tuam istanc iracundiam; atque ita, uti decet,

Hilarem ac lubentem fac te gnati in nuptiis.

Ego hos conveniam: post huc redeo. *De.* ô Jupiter!

Hancne vitam? hoscine mores? hanc demen-
tiam? 40

Uxor sine dote veniet: intus psaltria est:

Domu' sumptuosa: adolescens luxu perditus:

Senex delirans: ipsa, si cupiat, Salus

Servare prorsus hanc familiam non potest.

ANNOTATIONES.

34 *Restim ductans.*] Lusus est natus, ut refert Donatus, ab eo fune, quo equus ligneus Græcorum in Trojam introductus est. In hoc ludo manibus funem tenentibus saltare solent. Choreæ Princeps et præsulor funem ducit, quem alii, eodem fune apprehenso, præeuntem sequuntur.

43 *Ipsa, si cupiat, Salus.*] Colebatur Salus Romæ pro deâ; cujus ædes à Caio Julio Bubulco consule in bello Samnitico vota fuit, et ab eodem dictatore dedicata.

ACTUS V. SCENA I.

SYRUS. DEMEA.

Sy. ÆDEPOL, Syrisce, te curâsti molliter,
Lautèque munus administrâsti tuum:
Abi. sed postquam intus sum omniium rerum
satur,

Prodeambulare huc libitum est. *De.* illud sis vide
Exemplum disciplinæ. *Sy.* ecce autem hic adest
Senex noster. quid fit? quid tu es tristis? *De.*
oh scelus! 6

Sy. Ohe jam tu verba fundis hîc sapientia?

De. Tun'? si meus esses. *Sy.* dis quidem esses,
Demea,

Ac. tuam rem constabilissēs. *De.* exemplum
omnibus

Curarem ut esses. *Sy.* quamobrem? quid feci?
De. rogas? 10

In ipsâ turbâ, atque in peccato maxumo,
Quod vix sedatum satis est, potâsti, scelus,
Quasi re bene gestâ. *Sy.* sanè nollem huc
exitum.

ne, recenti adhuc vixque sopito, potationibus totum te dedisti, quasi triumphans victoriâ
reportatâ. *Sy.* Certè nollem huc ex ædibus prodiisse.

Sy. Per ædem Pollucis,
Syrisce, corpus delicate
fovisti, et magnificè offi-
cio tuo functus es: jam
abi. Sed postquam in
ædibus lautitiis omnibus
atque epulis ad satieta-
tem me implevi, huc pro-
dire et exspatiari visum
est. *De.* Videsis speci-
men illud egregium dis-
ciplinæ. *Sy.* Ecce autem
conspicio senem. Quid
rei agitur? quid mæstus
es? *De.* Oh! scelerate.
Sy. Ohe! jam tu incipis
diffuere verbis sapienti-
bus? *De.* Tune hæc fa-
cias? si meus esses. *Sy.*
Dives esses re tuâ fami-
liari bene administratâ et
constitutâ, Demea. *De.*
Efficerem ut exempli lo-
co omnibus esses propo-
situs. *Sy.* Quâ de causâ?
quid feci? *De.* Quid fe-
cisti, quæris? In ipsâ
rerum perturbatione, at-
que in gravissimo crimi-

ANNOTATIONES.

1 *Syrisce.*] Syrus Syrisum se vocat, di-
minutivâ formâ, blandiendi causâ. Syrisus
est vas vimineum ad reponendas ficus.

13 *Quasi re bene gestâ.*] Rem gerere pro-
priè dicebant, cum victis hostibus, insigne

aliquam victoriam retulerant. Horatio:

*Rem gerere, et captos ostendere civibus hostes,
Attingit solium Jovis, et cælestia tentat.*

Principibus placuisse viris non ultima laus est.

ACTUS V. SCENA II.

DROMO. SYRUS. DEMEA.

Dr. HEUS, Syre; rogat te Ctesipho ut redeas.
Sy. abi.

De. Quid Ctesiphonem hic narrat? *Sy.* nihil.

De. eho, carnufex,

Est Ctesipho intus? *Sy.* non est. *De.* cur hic
nominat?

Dr. Heus, Syre; rogat
te Ctesipho ut ad se re-
deas. *Sy.* Abi. *De.* Quid
de Ctesiphone hic loqui-
tur? *Sy.* Nihil. *De.* E-
ho, carnifex, an Ctesipho
hic intus est? *Sy.* Non
est. *De.* Cur hic igitur
illum nominat?

Sy. Alium vocat ejusdem nominis parasitum parvulum; nonne tibi notus est? *De.* Mox discam quis sit. *Sy.* Quid agis, Demea? quò abis? *De.* Ne me detine. *Sy.* Ne abeas, dico. *De.* Non manum à me tollis, et desinis me tenere, verbero? An vis jam tibi caput dirumpi, et cerebro viam spargi? *Sy.* En discessit. Conviva certè hic erit parum jucundus, præcipuè Ctesiphoni: quid ego nunc agam? nisi dum hæ turbæ sedatæ fuerint, interea in angulum aliquem me abdā, et per somnum hoc villi, quod caput tentat, decoquam. Sic agam.

Sy. Est alius quidam parasitaster parvolus, Nōstin? *De.* jam scibo. *Sy.* quid agis? quò abis? *De.* mitte me. 5

Sy. Noli, inquam. *De.* non manum abstines, mastigia?

An tibi jam mavis, cerebrum dispergam hîc? *Sy.* abit.

Ædepol commissatorem haud sanè commodum, Præsertim Ctesiphoni: quid ego nunc agam?

Nisi, dum hæ silescent turbæ, interea in angulum Aliquò abeam, atque edormiscam hoc villi. sic agam. 11

ANNOTATIO.

11 *Hoc villi.*] Ut Syrus se Syrisum, ita vinum villum appellat, *ἐπικριστικῶς.*

ACTUS V. SCENA III.

MITIO. DEMEA.

Mi. Parata à nobis sunt omnia, Sostrata, ubi vis nuptiæ fient: sed quisnam è domo meâ exiens, tam impetuosè fores impulit? *De.* Hei mihi! quid faciam? quid agam? quid exclamem, aut quos questus effundam? ô cœlum! ô terra! ô maria Neptuni! *Mi.* Me miserum! Demea auditvit omnia de amore Ctesiphonis. Hoc scilicet est causa tot vociferationum: jurgia contra me excoGITATA sunt: sed tamen auxiliandum est Ctesiphoni. *De.* Ecce, adest corruptor liberorum nostrorum. *Mi.* Tandem cohibe iracundiæ tuæ impetum, quique à sanâ mente excurristi, tandem ad eam redi. *De.* Cohibui, redii, prætermitto convicia omnia: rem ipsam et causam litis veram consideremus. Inter nos convenit, et tute hoc dicavisti, ne tu mei filii curam susciperes, neque ego tui: nonne hoc verum est quod dico? *Mi.* Non diffiteor: sic est, ut ais. *De.* Cur nunc filius meus Ctesipho apud te potationibus indulget? cur in ædibus tuis id ei permittis? cur ei tuâ pecuniâ amicam comparas, Mitio? Nonne æquum est, ut idem jus mecum observes, atque ego tecum?

Mi. PARATA à nobis sunt, ut dixi, Sostrata, Ubi vis: quisnam à me pepulit tam graviter fores?

De. Hei mihi, quid faciam? quid agam? quid clamem, aut querar?

O cœlum! ô terra! ô maria Neptuni! *Mi.* Item tibi.

Rescivit omnem rem: id nunc clamat: ilicet 5 Paratæ lites: succurrendum est. *De.* eccum adest

Communis corruptela nostrum liberum.

Mi. Tandem reprime iracundiam, atque ad te redi.

De. Repressi, redii, mitto maledicta omnia: Rem ipsam putemus. dictum hoc inter nos fuit, 10 Ex te adeò est ortum, ne tu curares meum, Neve ego tuum? responde. *Mi.* factum est: non ego.

De. Cur nunc apud te potat? cur recipis meum? Cur emis amicam, Mitio? nam quî minùs

Mihi idem jus æquom est esse, quod mecum est tibi? 15

Quando ego tuum non curo, ne cura meum.

Mi. Non æquom dicis, non: nam vetus verbum
hoc quidem est.

Communia esse Societatem inter se omnia.

De. Faceté: nunc demum istæc nata oratio est.

Mi. Ausculta paucis, nisi molestum est, Demea.

Principio, si id te mōrdet, sumptum filii 21

Quem faciunt, quæso facito hæc tecum cogites :

Tu illos duos olim pro re tolerabas tuâ,

Quòd satis putabas tuà bona ambobus fore ;

Et me tum uxorem credidisti scilicet 25

Ducturum: eandem illam rationem antiquam

obtime;

Conserva, quære, parce: fac quamplurimum

Illis relinquas. gloriam tu istam obtine:

Mea, quæ præter spem evenere, utantur sine.

De summâ nihil decedet: quod hinc accesserit, 30

Id de lucro putato esse. omnia si hæc voles

In animo verè cogitare, Demea,

Et mihi, et tibi, et illis dēmpseris molestiam.

De. Mitto rem: consuetudinem ipsorum. *Mi.*
mane:

Scio: istuc ibam. multa in homine. Demea, 35

Signa insunt, ex quibu' conjectura facilè fit.

Duo cū idem faciunt, sæpe ut possis dicere,

Hoc licet impune facere huic, illi non licet:

Non quòd dissimilis res sit, sed quòd qui facit.

Quæ ego esse in illis video; ut confidam fore ita,

Ūt volumus: video sapere, intelligere, in loco 41

Vereri, inter se amare: scire est liberum

animum revocare, De-
mea, et te, et me, et illos ingentibus animi molestiis, et ægritudinibus liberabis. *De.* Mitte
sermonem de opibus et divitiis: de pravâ vitæ eorum ratione dicamus. *Mi.* Expecta:
prævidi quod dicturus eras: ad illud respondere parabam. Certum est, Demea, multa in
hominibus indicia inesse, ex quibus conicere possumus, cum duo eandem rem faciant,
uni nocituram eam esse, non alteri; adeo ut quis dicere possit, Huic licet sine periculo
damni id agere, illi non licet: non quod res sit quandoque dissimilis, sed ii qui eam
faciunt, dissimiliter affecti sunt naturâ. Atque hæc signa quæ dico, illis insita esse
video; adeo ut certam spem habeam eos tales fore, quales optamus esse: perspicio eos
sapientes et prudentes esse, verecundos, et modestos esse loco, et tempore, amore mutuo
coniunctissimos: unde facile intelligere licet liberale illis esse

ANNOTATIONES.

35 *Multa in homine, Demea, signa insunt.*] Hujus loci obscuri sententia est; homini intelligenti facili est, de vitâ, et moribus hominum adolescentium, æstimare animum, et ingenium ipsorum; adeo etiam, ut cùm rem eandem facere videntur, dicat tamen peritus rerum æstimator, Hoc licet facere huic, qui scilicet liberali ingenio præditus

est, nec facile corrumpi potest: illi non licet, nimirum qui per naturæ improbitatem indulgentiâ abutitur.

40 *Quæ ego esse in illis video.*] Ordo, et sensus hic est; multa in homine signa sunt, ex quibus conjectura facile fit: quæ ego in illis esse video, ut confidam fore ita, ut volumus.

Ingenium, et nobilem animum: quamobrem quandoque libuerit, eos in rectam vitæ viam reducere poteris. Verum me tuis fortasse ne rei familiaris augendæ minus student, ô noster Demea, ad omnia alia ætate peritiores simus; verum senectus hoc vitium inducit in homines; plus multo quam satis est de divitiis accumulandis laboramus: ad quod illos hæc ætas senilis satis instigabit. *De.* Cavendum est ne speciosæ istæ tuæ rationes, et tuus iste mitis et facilis animus nos perdat, et filios nostros. *Mi.* Ne metue, hoc non adveniet, omittis ista verba malominis: permittite ut sis hodie in meâ potestate: explica frontem. *De.* Nimirum tempus id requirit; faciendum est, quod vis: verum cum primum dies lucebit, cras hinc discedam. *Mi.* Imò de nocte quoque, si libet; dummodo hunc diem hilariter transiges. *De.* Et istam quoque fidicinam mecum hinc abducam. *Mi.* Præclaram rem feceris. Ita illic filium addixeris atque affixeris: sed vide ut illam studiosè conserves. *De.* Dabo operam ut istud fiat: efficiam ut illic, in villâ, favillis, fumo, ac pulvere farinæ subtilissimo impleatur coquendo, ac molendo: præterea ardenti meridiæ horâ ipsâ eam mittam in agrum, ut stipulas colligat. Tam tostam eam reddam, et nigram, quam carbo est. *Mi.* Id mihi jucundum est. Nunc te judico esse sapientem, et profectò tuum etiam filium adigas etsi invitum ut concumbat cum eâ. *De.* Hæc dicens me deludis? felix, qui ita nunc animo lætus es, et miseriarum sensum abjecisti. Ego verò miserias sentio. *Mi.* Ah! perseverasne in tristitiâ? *De.* Jam jam tristitiam mitto. *Mi.* Igitur ingredere domum, et nuptiis faciendis lætum hunc insumamus diem.

Ingenium: atque animum, quovis illos tu die Reducas. at enim metuas, ne ab re sint tamen Omissiones paulò. ô noster Demea. 45
Ad omnia alia ætate sapimus rectius: [bus,
*Solum unum hoc vitium adfert senectus homini-
Attentiones sumus ad rem omnes, quàm sat est:
Quod illos sat ætas acuet. De.* ne nimium modò
Bonæ tuæ istæ nos rationes, Mitio, 50
Et tuus iste animus æquus subvertat. *Mi.* tace,
Non fiet, mitte jam istæc: da te hodie mihi:
Expurge frontem. *De.* scilicet, ita tempus fert,
Faciendum est: cæterum rus cras cum filio
Cum primo lucu ibo hinc. *Mi.* imò de nocte
censeo:
Hodie modò hilarem te face. *De.* et istam
psaltriam
Unà illuc mecum hinc abstraham. *Mi.* pugna-
veris.
Eo pacto prorsus illi alligâris filium:
Modò facito ut illam serves. *De.* ego istuc
videro: atque
Illi favillæ plena, fumi, ac pollinis 60
Coquendo sit faxo, et molendo: præter hæc,
Meridie ipso, faciam ut stipulam colligat.
Tam excoctam reddam atque atram, quàm carbo
est. *Mi.* placet.
Nunc mihi videre sapere, atque equidem filium,
Tum etiam si nolit, cogas, cum illâ unà cubet. 65
De. Derides? fortunatus, qui isto animo sies.
Ego sentio. *Mi.* ah, pergisne? *De.* jam desino.
Mi. I ergo intrò: et cui rei opus est, ei hilarem
hunc sumamus diem.

ACTUS V. SCENA IV.

DEMEA.

NUNQUAM ita quisquam bene subductâ ratione ad vitam fuit, [novi,

Quin res, ætas, usus, semper aliquid apportet Aliquid moneat, ut illa, quæ te scire credas, nescias;

Et, quæ tibi putâris prima, in experiundo ut repudies.

Quod mi evenit nunc: nam ego vitam duram, quam vixi usque adhuc, 5

Propè jam decurso spatio mitto. id quamobrem? reipsa repperi,

Facilitate nihil esse homini melius, neque clementiâ: id

Esse verum, ex me, atque ex fratre cuivis facile est noscere.

Vitam ille suam semper egit in otio, in conviviiis: Clemens, placidus, nulli lædere os, arridere omnibus: 10

Sibi vixit: sibi sumptum fecit: omnes benedicunt, amant.

Ego ille agrestis, sævus, tristis, parcus, truculentus, tenax,

Duxi uxorem: quam ibi miseriam vidi? nati filii, Alia cura: porrò autem, illis dum studeo ut quamplurimum

Facerem, contrivi in quærendo vitam, atque ætatem meam: 15

Nunc exactâ ætate hoc fructi pro labore ab iis fero,

Odium. ille alter sine labore patria potitur commoda:

Illum amant, me fugitant: illi credunt consilia omnia: [sertu' sum.

Illum diligunt: apud illum sunt ambo: ego de-

nunc finitâ ætate, hunc fructum ab iis refero, nempe odium: frater verò Mitio sine ullo labore, omnibus potitur commodis, quæ patres ex liberis percipere possunt: Illum amore prosequuntur: me aversantur: Illi omnia sua secreta committunt: illum solum charum habent: domi cum eo degunt ambo: ego verò solus vivo derelictus.

Nullus unquam sic vitæ rationem rectè computavit, quin rerum occasiones, ætatis dies, experientia ei aliquid novi afferat, et aliquid doceat: adeò ut intelligat se nescivisse antè, quæ se melius scire crediderat: et quin ea quæ potiora sibi esse æstimaverat, et ante alia eligenda, inter utendum rejiciat. Quod mihi nunc accidit: nam ego vitam austeram, quam ad hunc diem usque duxi, penè jam confecto vitæ cursu, nunc relinquere constitui. Si quis me roget, Unde ista mutatio nascitur tam subita? inde est, quòd nihil novi melius esse homini, quàm lenitatem et benignitatem. Id esse verum faciliè quilibet comperiet, qui instituta diversa vitæ meæ, et vitæ fratris considerabit. Is semper vitam traduxit in otio, et conviviiis, mitis, sedatus, nulli præsentì adversus, omnibus placens, et jucundum se præbens: sibi commodus vixit, et suis delectationibus inserviens impensis pecuniarum non percipit: omnes ei bene precantur, atque eum diligunt. Ego verò ille rusticus, crudelis, tetricus, ad rem attentior, atrox, avarus, uxorem etiam duxi: quæ non inde miseriæ sequutæ sunt? Liberos ex eâ suscepti, hæc est materia alia sollicitudinum animi: dum autem illis laboro ingenti studio divitias parando, miserè vitam atque ætatem consumpsi quærens opes augere:

ANNOTATIO.

16 *Fructi.*] Antiquum: olim quippe in secundâ declinatione usurpabatur.

Illi longam vitam exoptant; mihi mortem citò advenire cupiunt. Ita postquam eos magno labore alui et educavi; hic eos sibi proprios fecit facili negotio: omne incommodum patior; hic omne gaudium percipit. Eja age, tentemus verò nos vicissim, annon etiam possumus blandis verbis, et comitate alios nobis conciliare, aut benignis factis, et liberalitate. Ego quoque velim amorem meorum atque caritatem posse adipisci. Si id comparatur largiendo, atque aliis commodando, non in postremis ero, qui istud consequuntur. Deficiet res familiaris: id meâ minimè interest, qui ætate provector sum.

Illum, ut vivat, optant: meam autem mortem exspectant scilicet. 20

Ita eos meo labore eductos maxumo, hic fecit suos

Paulo sumptu: miseriam omnem ego capio; hic potitur gaudia.

Age, age, jam experiamur porrò contrà, et quid ego possiem

Blandè dicere, aut benignè facere, quando huc provocat.

Ego quoque à meis me amari et magni pendi postulo. 25

Si id fit dando atque obsequendo, non posterioreis feram.

Deerit: id meâ minimè refert, qui sum natu maxumus.

ACTUS V. SCENA V.

SYRUS. DEMEA.

Sy. Heus, Demea, fratur precatur ne abscedas longiùs. *De.* Quis homo me appellat? ô noster Syre, salve; quid agitur? quid rerum geritur? *Sy.* Bene. *De.* Optimè est. Hæc jam tria verba præter ingenium sermoni adjunxi nimirum; ô noster, quid fit? quid agitur? servum liberalem te præstas, et tibi libenter commodabo. *Sy.* Gratiam habeo. *De.* Enimvero, Syre, ingenuè et verè loquor, et re ipsâ id cognosces brevî.

Sy. HEUS, Demea, rogat frater, ne abeas longiùs.

De. Quis homo? ô Syre noster, salve; quid fit? quid agitur?

Sy. Rectè. *De.* optimè est. jam nunc hæc tria primùm addidi

Præter naturam; ô noster! quid fit? quid agitur?

Servom haud inliberalem præbes te, et tibi 5

Lubens bene faxim. *Sy.* gratiam habeo. *De.* at-

qui, Syre,

Hoc verum est, et ipsâ re experiere propediem.

ANNOTATIO.

3 Jam nunc hæc tria.] Hæc submissè,

ACTUS V. SCENA VI.

GETA. DEMEA.

Ge. HERA, ego huc ad hos proviso, quàm mox virginem

Accersant: sed eccum Demeam. salvos sies.

De. Oh, qui vocare? *Ge.* Geta. *De.* Geta, hominem maxumi

Pretii esse te hodie judicavi animo meo:

Nam is mihi est profectò servus spectatus satis, 5

Cui dominus curæ est, ita uti tibi sensi, Geta:

Et tibi ob eam rem, si quid usus venerit,

Lubens bene faxim. meditor esse affabilis,

Et bene procedit. *Ge.* bonus es, cùm hæc existumas.

De. Paulatim plebem primulùm facio meam. 10

Iud malè mihi cedit. *Ge.* Benignus es, qui ista mei causâ cogites. *De.* Primum incipio amorem infimorum mihi conciliari, sensim progrediendo.

Ge. Hera Sostrata, conveniam Mitionem atque Æschinum, ut sciam quando virginem Pamphilam adduci velint: sed ecce Demeam. Salvus sis. *De.* Quod nomen tibi est? *Ge.* Geta. *De.* Geta, hodie te hominem plurimi faciendum apud me decrevi: nam is certè mihi servus expertæ et comprobatæ satis fidei videtur, qui domini curam ita gerit, ut te gerere comperi: ideoque, si occasio se dederit, libenti animo te juvabo. Studeo in sermone, et verbis jucundum, et comem me præbere, nec il.

ANNOTATIO.

8 *Meditor esse affabilis, &c.*] Hæc quoque submissè.

ACTUS V. SCENA VII.

ÆSCHINUS. DEMEA. SYRUS. GETA.

Æs. OCCIDUNT me equidem, dum nimis sanctas nuptias

Student facere, in apparando consumunt diem.

De. Quid agitur, Æschine? *Æs.* hem, pater mi, tu hic eras?

De. Tuus hercle verò et animo et naturâ pater, Qui te plus quàm oculos hosce. sed cur non domum 5

Uxorem accersis? *Æs.* cupio; verùm hoc mihi moræ est, -

Tibicina, et hymenæum qui cantent. *De.* eho,

Vin' tu huic seni auscultare? *Æs.* quid? *De.* missa hæc face,

Æs. Enecant me certè tædio, dum nimis solemnes et religiosas curant nuptias facere. In apparatu ceremoniarum totum transigunt diem. *De.* Quid fit, Æschine? *Æs.* Ehem, pater mi, tune hic eras? *De.* Tuus mehercule pater sum non minus animo, quàm naturâ, qui te plus oculis hisce amo. Verùm cur non uxorem domum deducendam curas? *Æs.* Cupio: sed exspecto tibicinam, quique hymenæum cantent. *De.* Visne mihi credere? *Æs.* Quid? *De.* Insuper hæc habe,

neglige hymenæum, turbam quæ deducat sponsam, faces nuptiales, tibicinas: atque hanc in horto maceriam jube quàm celerrimè everti, atque per illam fac traducatur tua uxor: ex ejus domo, et nostrâ fiat una domus: transfer etiam ejus matrem cum familiâ in ædes nostras. *Æs.* Gratum est, pater lepidissime. *De.* Euge, jam lepidus dicor. Fratris ædes omnibus patebunt: cœtum nuptialem domum introducet, sumptus multos faciet: multaque alia sustinebit: quid meâ porro interest? si quidem ego, quem lepidum vocant, eorum amorem demercar: jube, *Æschine*, Babylo illi numeret viginti minas pro pretio psaltriæ. *Syre*, cur tardas ire ac facere quæ dixi? *Sy.* Quid ergo? *De.* Dirue maceriam in horto. Tu, *Geta*, abi et traduce per illam *Sostratam* et *Pamphilam*. *Ge.* Dii res tuas prosperent, *Demea*, quem ex animo sic cupere nostræ familiæ video. *De.* Dignos his officiis vos censeo. Tu quid ais, fili? *Æs.* Sic existimo. *De.* Multò commodius est, quàm *Pamphilam* à partu recentem nunc traduci per viam, ægrotam, morbo languentem. *Æs.* Nihil rectius fieri posse puto, mi pater. *De.* Sic mea consuetudo est. Sed ecce *Mitio* procedit ex ædibus.

Hymenæum, turbas, lampadas, tibicinas: Atque hanc in horto maceriam jube dirui 10
Quantum potest: hâc transfer: unam fac domum:
Transduce et matrem et familiam omnem ad nos. *Æs.* placet,
Pater lepidissime. *De.* Euge, jam lepidus vocor.
Fratris ædes fient perviæ; turbam domum
Adducet, sumptum admittet: multa: quid meâ?
Ego lepidus in eo gratiam, jube nunc jam 16
Dinumeret illi Babylo viginti minas.
Syre, cessas ire, ac facere? *Sy.* quid ergo? *De.* dirue.
Tu, illas, abi et traduce. *Ge.* dî tibi, *Demea*,
Bene faxint, cum te video nostræ familiæ 20
Tam ex animo factum velle. *De.* dignos arbitror.
Tu quid ais? *Æs.* sic opinor. *De.* multò recti' est,
Quàm illam puerperam nunc duci huc per viam
Ægrotam. *Æs.* nihil enim vidi melius, mi pater.
De. Sic soleo. sed eccum *Mitio* egreditur foras. 25

ANNOTATIONES.

9 *Hymenæum*, turbas, lampadas.] *Hymen* et *Hymenæus*, *Veneris* et *Bacchi* filius, nuptiarum præses, ideo apud Græcos invocabatur, ut apud Romanos *Thalassio*.

Lampadas.] Faces quinque à pueris patrimis et matrimis (id est, qui patrem et matrem viventem habebant) ferebantur in ducendâ sponsâ in domum mariti; et tibicina quoque canebat.

17 *Dinumeret illi Babylo*.] *Argentarius* fuit. Erant argentarii, trapezitæ, seu mensarii, apud quos pecuniæ fenori collocabantur, et à quibus etiam sumebantur. Horum erat officium publicum, et tabernas in foro positas illi habebant.

ACTUS V. SCENA VIII.

MITIO. DEMEA. ÆSCHINUS.

Mi. Jubetne frater dirui hanc maceriam? ubi is est? An jubes hoc, *Demea*? *De.* Ego verò jubeo non modo in hâc re, sed et in aliis omnibus his gratificari quàm maximè, nos hanc familiam cum nostrâ unam facere, colere, adjuvare, adjungere. *Æs.* Ita rogo, pater. *Mi.* Sic opinor esse faciendum. *De.* Quin potius aliter facere nos deceret.

Mi. JUBET frater? ubi is est? tun' jubes hoc, *Demea*?
De. Ego verò jubeo, et hâc re, et aliis omnibus
Quàm maxumè unam facere nos hanc familiam,
Colere, adjuvare, adjungere. *Æs.* ita quæso, pater.
Mi. Haud aliter censeo. *De.* imò hercle ita nobis decet. 5

Primùm hujus uxoris est mater. *Mi.* quid postea?

De. Proba et modesta. *Mi.* ita aiunt. *De.* natu grandior.

Mi. Scio. *De.* parere jam diu hæc per annos non potest:

Nec, qui eam respiciat, quisquam est: sola est. *Mi.* quam hic rem agit?

De. Hanc te æquom est ducere; et te operam, ut fiat, dare. 10

Mi. Me ducere autem? *De.* te. *Mi.* me? *De.* te, inquam. *Mi.* ineptis. *De.* si tu sis homo,

Hic faciat. *Æs.* mi pater. *Mi.* quid? tu autem huic, asine, auscultas? *De.* nihil agis:

Fieri aliter non potest. *Mi.* deliras. *Æs.* sine te exorem, mi pater.

Mi. Insanis: aufer. *De.* age, da veniam filio. *Mi.* sati' sanus es?

Ego novus maritus anno demum quinto et sexagesimo 15

Fiam, atque anum decrepitam ducam? idne estis autores mihi?

Æs. Fac: promisi ego illis. *Mi.* promisti autem? de te largitor, puer.

De. Age, quid, si quid te majus oret? *Mi.* quasi hoc non sit maxumum.

De. Da veniam. *Æs.* ne gravere. *De.* fac, promitte. *Mi.* non omittis?

Æs. Non, nisi te exorem. *Mi.* vis hæc quidem est. *De.* age, age, prolixè, Mitio. 20

Mi. Etsi hoc pravom, ineptum, absurdum, atque alienum à vitâ meâ

Videtur; si vos tantopere istuc voltis, fiat. *Æs.* bene facis:

Meritò te amo. *De.* verùm quid? quid ego dicam? hoc confit quod volo.

Quid nunc quod restat? Hegio cognatus his est proxumus;

Affinis nobis; pauper: bene nos aliquid facere illi decet. 25

Mi. Quid facere? *De.* agelli est hîc sub urbe paulum, quod locitas foras:

Primùm Sostrata est mater Pamphilæ uxoris *Æschini.* *Mi.* Quid inde?

De. Proba est, et modesta. *Mi.* Sic omnes dicunt. *De.*

Ætate provecâ admodum. *Mi.* Novi. *De.* Jamdudum per ætatem parere non potest: nec quemquam habet, qui eam curæ habeat, et juvet: sola est, deserta ab omnibus.

Mi. Quid rei hic meditatur? *De.* Hanc te convenit uxorem ducere; et tui officii est, *Æschine,*

studere omni industriâ ut id fiat. *Mi.* Me ducere uxorem? *De.* Te. *Mi.* Me? *De.* Te, inquam, te.

Mi. Desipis. *De.* Si vir es, *Æschine,* id ei persuadeas facere. *Æs.* Mi pater. *Mi.* Itane, asine,

huic morem geris? *De.* Frustrâ id recusas. *Mitio:* id te necesse est facere. *Mi.* Mente captus es. *Æs.* Permitte ut id â te impetrem, mi pater.

Mi. Insanus es animo: aufer te. *De.* Eja, hoc age, exaudi preces filii tui. *Mi.* Satisne mentis compos es? Egone novus maritus fiam, annos demum quinque et sexaginta natus, et vetulam extremæ ætatis in uxorem accipiam? idne mihi suadetis? *Æs.* Sic facias rogo: nam id illis pollicitus sum. *Mi.* Pollicitus es? de te promitte, ô puer, non de aliis. *De.* Quid igitur faceres, si quid majoris momenti â te postularet? *Mi.* Quasi istud non sit maximi momenti. *De.* Concede illi, quod petit. *Æs.* Præbe mihi te facilem. *De.* Age, promitte illi. *Mi.* Non desinis me obtundere, et verbis enecare? *Æs.* Minimè, nisi id mihi concesseris. *Mi.* Vis hæc quidem est. *De.* Age benigne, et largè nobiscum, *Mitio.* *Mi.* Quamvis hoc mihi perversum, stultum, ridiculum, et abhorrens â

vitæ meæ instituto videtur; attamen si vos tam enixè id vultis, fiat concedo. *Æs.* Hoc omnium optimè se habet. Ex animo te amo, tantum ob meritum in me tuum. *De.* Verùm quid ego ampliùs dicam? perficitur sanè id quod cupio. Quid adhuc superest? Hegio Sostratam et Pamphilam cognatione proximè attingit, nunc affinitate nobis junctus est, in egestate et inopiâ positus: nos benignè adesse ei et aliquantùm sublevare ejus paupertatem convenit. *Mi.* Quid illi benefacere oportet? *De.* Habes paululum agelli subur-

huic demus fruendum. *Mi.* Paululumne agelli id vocas? *De.* Etsi majusculum sit, tamen tradi debet: Pamphilæ patris loco est: vir honestus et probus; amicus noster; dignus est cui detur. Postremò non ego sum auctor præclaræ istius sententiæ, quam pridem rectè, sapienterque pridem pronunciasti; Vitium commune omnium est, quòd ad rem in senectute attentiores sumus. Hanc culpam evitare nos oportet: hoc verè prolatum est, et reipsa hoc nobis præstandum est. *Mi.* Quid hoc est? dabitur, quando Demea sic poscit. *Æs.* O mi pater! *De.* Nunc mihi germanus es pariter corpore, et animo. *Mi.* Id gaudeo. *De.* Suis propriis telis hunc confodio.

Huic demus, qui fruatur. *Mi.* paulum id autem? *De.* si multum siet,
Faciundum est: pro patre huic est: bonus est; noster est; rectè datur.
Postremò non meum illud verbum facio, quod tu, Mitio,
Bene et sapienter dixti dudum; *Vitium commune omnium est,* 30
Quòd nimium ad rem in senectà attenti sumus.
hanc maculam nos decet
Effugere: dictum est verè, et re ipsà fieri oportet, Mitio.
Mi. Quid istic? dabitur quandoquidem hic volt.
Æs. mi pater!
De. Nunc tu mihi germanus es pariter corpore et animo. *Mi.* gaudeo.
De. Suo sibi gladio hunc jugulo. 35

ANNOTATIO.

35 *Suo sibi gladio.*] Id est, suo proprio gladio. Sic Plautus in Prologo Captivorum; *quo pacto serviat suo sibi patri.* Iterum; In-

scientes sua sibi fallacia, et rursum; *Ita nunc ignorans suo sibi servit patri.*

ACTUS V. SCENA IX.

SYRUS. DEMEA. MITIO. ÆSCHINUS.

Sy. Feci quod imperavisti mihi, Demea. Mæceria diruta est. *De.* Bonæ frugis homo es. Ego per ædem Pollucis sentio, atque arbitrari Syrum libertate donari debere. *Mi.* Istum libertate donari? quamnam ob causam? *De.* Ob multas. *Sy.* O noster Demea, ædepol vir probus es. Ego vobis istos filios inde usque à teneris annis ambos educavi diligenter: docui, monitis et præceptis omnibus, quantum potui, instruxi. *De.* Res manifesta est; nimirum quidem tibi curæ fuit cibos et obsonia lauta, et delicatè emere, et condire; meretricem ad illos fideliter deducere, convivium de medio die apparare;

Sy. FACTUM est, quod jûsti, Demea.
De. Frugi homo es. ego ædepol hodie meâ quidem sententiâ
Judico Syrum fieri æquom liberum. *Mi.* istunc liberum?
Quodnam ob factum? *De.* multa. *Sy.* ô noster Demea, ædepol vir bonu' es. [dulò:
Ego istos vobis usque à pueris curavi ambos se-
Docui, monui, bene præcepi semper quæ potui omnia. 6
De. Res apparet; et quidem porrò, obsonare, cum fide
Scortum adducere, apparare de die convivium:

ANNOTATIO.

8 *Apparare de die convivium.*] De die epulari, aut potare, semper apud antiquos Græcos et Romanos datum vitio fuit, ut intemperantiæ et luxûs argumentum; ita Curtius

Alexandrum Macedonem notat, quòd de die convivium iniret; et Livius Pœnos, quòd de die epularentur. Et ab Hippocratis usque temporibus rarus olim fuit prandiorum usus.

Non mediocris hominis hæc sunt officia. *Sy.* 6
lepidum caput!

De. Postremò hodie in psaltriâ istâ emendâ huic
adjutor fuit; 10

Hic curavit: prodesse æquom est: alii meliores
erunt:

Denique hic volt fieri. *Mi.* vin' tu hoc fieri?

Æs. cupio. *Mi.* si quidem

Tu vis, Syre, eho, accede huc ad me: liber esto.

Sy. bene facis:

Omnibu' gratiam habeo; et seorsum tibi præte-
rea, Demea.

De. Gaudeo. *Æs.* et ego. *Sy.* credo. utinam
hoc perpetuum fiat gaudium, ut 15

Phrygiam uxorem meam unâ mecum videam li-
beram. *De.* optumam

Mulierem quidem. *Sy.* et quidem nepoti tuo,
hujus filio,

Hodie primam mammam dedit hæc. *De.* hercle
verò seriò,

Si quidem primam dedit, haud dubium quin
emitti æquom siet.

Mi. Ob eam rem? *De.* ob eam: postremò à me
argentum, quanti est, sunito. 20

Sy. Dì tibi, Demea, omnes semper omnia op-
tata adferant.

Mi. Syre, processisti hodie pulchrè. *De.* siqui-
dem porrò, Mitio,

Tu tuum officium facies, atque huic aliquid pau-
lum præ manu

Dederis, unde utatur. reddet tibi citò. *Mi.* istoc
vilis.

Æs. Frugi homo est. *Sy.* reddam hercle: da mo-
dò. *Æs.* age, pater. *Mi.* pòst consulam. 25

De. Faciet. *Sy.* ò vir optime! *Æs.* ò pater mi
festivissime!

Mi. Quid istuc? quæ res tam repentè mores mu-
tavit tuos?

Quod prolubium? quæ istæc subita est largitas?
De. dicam tibi;

dubita, Mitio faciet quod petis. *Sy.* O vir optime, Demea! *Æs.* O mi pater lepidissime!
Mi. Quid istud est? unde nam hæc tam subita morum tuorum immutatio? unde tibi tam
promptus animus ad largiendum? quæ ista tam profusa in largiendo voluntas? *De.* Di-
cam tibi;

non cujusvis hominis, aut
vilis servi hæc sunt opera.

Sy. O festivum virum, at-
que urbanum! *De.* Deni-
que Æschinum in emendâ
hâc fâcinâ adjuvit, atque

hortatus est: huic benefa-
cere justum est: alii servi
ab hoc exemplo prôbiores

sient. Denique Æschinus
cupit hoc fieri. *Mi.* Æs-
chine, visne tu hoc fieri?

Æs. Cupio. *Mi.* Siqui-
dem tu consentis, eho Sy-
re, accede propius ad me:

liber esto. *Sy.* Bene facis,
ut bonum herum decet;

omnibus gratiam habeo;
ac præterea singularem
tibi, Demea. *De.* Id gau-
deo. *Æs.* Et ego. *Sy.*

Credo, quæ est vestra be-
nignitas. Utinam istud
gaudium dii perpetuent
absque ullâ agritudine,

ut possim videre Phry-
giam meam uxorem simul
mecum liberam. *De.* Op-
timam certè fœminam. *Sy.*

Et quidem tuo nepoti,
Æschini filio, scilicet ho-
die primum mammam ad-
movit, et lac præbuit. *De.*

Per Herculem, verumne
et seriò id ais? Siquidem
primum nepotulum nos-
trum lactavit, certum est

illam 'esse' manumitten-
dam, uti æquom est. *Mi.*
Ob eam rem solum? *De.*

Ob eam: denique argen-
tum pro ejus pretio, quan-
ti æstimaveris eam, à me
accipito. *Sy.* Dii tibi om-
nes, Demea, omnia, quæ

optas, concedant. *Mi.* Sy-
re, præclare hodie prote-
cisti. *De.* Sic est; Mitio,

dummodo officium tuum
facies, et ut herum libera-
lem decet aliquam pecu-
niolam ei præbeas uten-
dam: brevè eam tibi re-
pendet. *Mi.* Isto flocco

vilius erit quod reddet.
Æs. Probus homo est, et
qui promissa servat. *Sy.*

Reddam per Herculem,
da modò mutuò. *Mi.* Pòst
deliberabo. *De.* Syre, ne

proluviis, —
Id est, sordis effusio, sive alvi immunditia.

ANNOTATIO.

28 Quod prolubium? Turnebus legit
proluviis, quod per translationem dicitur
profusio et prodigalitas, cum quis more aquæ
opes profundit. Virgilius III. Æneidos de

Harpylis:

—Fædissima ventris

Proluvies, —

Id est, sordis effusio, sive alvi immunditia.

hoc feci, ut manifestum facerem quòd isti filii nostri te clementem et mitem æstimant, id non effici ex verâ, et laudabili facilitate naturæ tuæ, imò, nec etiam ex verâ æquitate; sed ex eo, quòd eis nimis subblandiris, indulges, et largè sumptus præbes, Mitio. Si igitur, Æschine, ratio vitæ meæ vobis invisa et molesta est, quia in omnibus, sive ea justa sint, vel injusta, vobis non obsecundo, pro derelictis omnia habeo, et vestro arbitratu vivere sino. Absumite, emite, facite, ut vobis videtur. Sed si id potiùs vultis, ut quæ per adolescentiam minùs vobis intelligere licet, et per inconsiderantiam quidem magis enixè affectatis, minùs verò perpenditis, ea incusem, et emendem, utque etiam obtemperem pro temporis occasione vestris voluntatibus: ecce me reperistis, qui id vobis præstem. *Æs.* Pater mi, tuæ potestati nos committimus; tu scis meliùs quid nobis facto opus sit: sed de fratre Ctesiphone quid fiet? *De.* Permitto ut ista potiatur fidicinâ; eâ sit contentus; et in eâ voluptates et libidinem suam consumat, nec posthac aliam amet. *Æs.* Rectè judicâsti, et constituisti. *Ω* Plaudite.

Ut id ostenderem, quòd te isti facilem et festivum putent,

Id non fieri ex verâ vitâ, neque adeò ex æquo et bono, 30

Sed ex assentando, indulgendo, et largiendo, Mitio.

Nunc adeò si ob eam rem vobis mea vita invisa est, Æschine,

Quia non justa injusta prorsus omnia omnino obsequor,

Missa facio: effundite, emite, facite quod vobis lubet.

Sed si id vultis potiùs, quæ vos propter adolescentiam 35

Minù' videtis, magis impensè cupitis, consulitis parum,

Hæc reprehendere, et corrigere me, obsecundare in loco:

Ecce me, qui id faciam vobis. *Æs.* tibi, pater, permittimus;

Plùs scis, quid facto opus est: sed de fratre quid fiet? *De.* sino;

Habeat; finem in istac faciat. *Æs.* istuc rectè. *Ω* Plaudite. 40

De. Permitto ut ista potiatur fidicinâ; eâ sit contentus; et in eâ voluptates et libidinem suam consumat, nec posthac aliam amet. *Æs.* Rectè judicâsti, et constituisti.

Ω Plaudite.

P. T E R E N T I I

CARTHAGINENSIS AFRI

P H O R M I O .

Acta Ludis Romanis, L. Posthumio Albino, L. Cornelio Merulâ, Ædilibus Curulibus. Egerunt L. Ambivius Turpio, L. Attilius Prænестinus. Modos fecit Flaccus Claudii, tibiis imparibus. Tota Græca Apollodoru Epidicazomenos. Facta quartò, Cn. Fannio Strabone M. Valerio Messalâ Coss. Anno ab urbe conditâ DXCIII.

ANTE CHRISTUM NATUM CLIX.

ANNOTATIONES IN EPIGRAPHEN.

PHORMIO.] Hæc comoedia vocatur Phormio à Phormione parasito, qui primas in eâ partes tenet.

Acta Ludis Romæ.] Ludi Romani sub Regibus instituti sunt, magnique appellati, auctore Asconio Pediano in actionem 1. in Verrem, quod magnis impensis (ut erant tempora) dati sunt: tunc enim primum ludis impensa sunt ducenta millia nummum (hæc summa valet quindicies millia Francarum librarum), ingentes pecuniæ tunc temporis. Cicero actione 2. in Verrem ait;

sibi designato Ædili ludos antiquissimos esse faciendos, qui primi Romani appellati sunt, Jovi, Junoni, et Minervæ. Diversi sunt hi ludi à Megalesiis, qui Cybele magnæ matri deorum dicati fuerunt. Porro quidam hæc legendum censent, *Ludis Megalensibus.*

Egerunt L. Ambivius, &c.] Hi erant magistri histrionum.

Tibiis imparibus.] Unâ scilicet dextrâ; alterâ sinistrâ: quæ tibiæ impares vocatæ fuerunt Phrygiæ, quibus tunc canebatur, cum gravitas jocis miscebatur.

PHORMIONIS PERSONÆ.

PHORMIO, parasitus. Α φορμὸς, quod est, corbis, storea, textum quid ex sparto et junco, aut nexus vitilium. Vitile est omne lentum, ut flecti possit.

DEMIPHO, senex, quasi δῆμος φῶς, id est, populi claritas.

CHREMES, senex. Α χρέμπεσθαι, quod est enixè exspuere.

ANTIPHO, adolescens. ἀπὸ τῆ ἀντιφαίνομαι, contrâ appareo.

PHÆDRIA, adolescens. Α φαῖδρος, hilaris.

GETA, servus. Gentile nomen à Getis.

DAVUS, Gentile nomen servi.

DORIO, leno, à Doribus. Gentile nomen.

SOPHRONA, nutrix. Α σωφρων, casta, proba.

NAUSISTRATA, matrona, magnificum nomen à copiis navalibus, quarum gloriâ aliquando Atheniensis populus floruit.

CRATINUS, advocatus. Α κράτος, robur.

HEGIO, advocatus. Ab ἡγεῖσθαι, quod est ducere.

CRITO, advocatus. Α κριτής, judex.

DORCIUM, ancilla. Α δορκάς, dama.

PHANIUM, adolescentula. Α φαίνομαι, appareo.

ARGUMENTUM.

CHREMES Atheniensis cum uxorem duxisset divitem Nausistratam, ex quâ susceperat filium Phædriam, in Lemno pauperculæ cujusdam mulieris amore correptus eam quoque ducit uxorem, et ex eâ suscipit filiam Phanium; quæ cum jam esset quindecim annorum, Chremes convenit cum fratre suo Demiphone, ut ejus filio Antiphoni nuberet. Postea Demipho in Ciliciam profiscitur; Chremes in Lemnum, ut Athenas Phanium cum matre adduceret. Sed hæc jam consensâ navi cum filiâ et ipsius nutrice, eò venerat, frustrâ quæsito Chremete sub nomine Stilphonis (sic enim Chremes Lemni se vocari jusserat, ne rumor alterius sui conjugii emanaret), non ita multò post mater Phanii ex animi ægritudine moritur. Antipho autem cum fortè Phanium aspexisset funus matris cum nutrice procurantem, subito ejus amore exarsit, eamque arte et consilio astuto Phormionis parasiti uxorem ducit. Confectis nuptiis, redeunt senes turbati admodum uterque, quærentesque omni ratione has dirimere nuptias. Accidit eodem tempore, ut Phædria citharistrium amaret, ac pro eâ redimendâ triginta minas lenoni illius domino promitteret: ad hanc pecuniam conficiendam Geta servus senes convenit, hisque nunciat, Phormionem, si sibi dotis nomine triginta minæ darentur, se paratum esse Phanium, quam Antipho duxerat, uxorem accipere: Demipho, ut filium suum à Phanio disjungeret, hanc pecuniam numerat Phormioni, is eam Phædriæ dat, Phædria lenoni. His gestis, Chremes agnoscit filiam suam Phanium, conjunctam esse cum fratris sui filio; quare mutato consilio, triginta minas à Phormione per rixam conatur exigere; sed proditur per eundem uxori suæ Nausistratæ: nec antè veniam libidinis suæ obtinet à matrefamilias, quàm et triginta minarum, et amoris citharistriæ veniam dedisset filio.

C. Sulpitii Apollinaris Periocha.

CHREMETIS frater aberat peregrè Demipho,
 Relicto Athenis Antiphone filio.
 Chremes clàm habebat Lemni uxorem et filiam,
 Athenis aliam conjugem, et amantem unicè
 Gnatum fidicinam: mater è Lemno advenit 5
 Athenas: moritur: virgo sola (aberat Chremes)
 Funus procurat: ibi eam visam Antipho
 Cùm amaret, operà parasiti uxorem accipit.
 Pater et Chremes reversi fremere: dein minas
 Triginta dant parasito, ut illam conjugem 10
 Haberet ipse: argento hoc emitur fidicina.
 Uxorem retinet Antipho à patruo agnitam.

trice funus apparat, absente Chremete: ibi cùm Antipho eam aspexisset, statim ejus amore captus est, et astuto Phormionis parasiti consilio usus eam uxorem duxit. Antiphonis pater Demipho, et Chremes reversi, questus edere cœperunt, deinde triginta minas dant parasito, ut Phanium uxorem acciperet disjunctam ab Antiphone: hæc pecuniâ redimitur fidicina Phædriæ. Antipho remanet in conjugio cum Phanio, quæ à patruo Demipho agnoscitur.

INTERPRÆTATIO.

Aberat Demipho, frater Chremetis, profectus in Ciliciam, cui filius erat Athenis Antipho. Chremes secretò duxerat Lemni alteram uxorem, ex quâ susceperat filiam nomine Phanium, cùm prius Athenis uxorem duxisset Naussistratam, haberetque ex eâ filium Phædriam, citharistriæ cujusdam amore ardentem. Mater Phanii, secunda uxor Chremetis, è Lemno Athenas transmigravit, ibique non ita multò post vitâ decessit: virgo sola cum nu-

PROLOGUS.

POSTQUAM poëta vetus poëtam non potest
 Retrahere à studio, et transdere hominem in
 otium;

Maledictis deterrere, ne scribat, parat:
 Qui ita dictitat, quas antehac fecit fabulas,
 Tenui esse oratione, et scripturâ levi, 5
 Qui nusquam insanum scripsit adolescentulum
 Cervam videre fugere, et sectari canes,
 Et eam plorare, orare ut subveniat sibi.
 Quòd si intelligeret, olim cùm stetit nova,

duxit et exhibuit adolescentulum, qui insaniens visus sibi fuerit, videre cervam fugientem, et canes ipsam prosequentes, eamque illachrymari, precari ipsum, ut sibi succurrat. Quòd si animadverteret suam comœdiam dum nova esset, non fuisse explosam,

Postquam Lucius Lavinus senex poëta poëtam nostrum Terentium non valet abjungere à studio poëtices comicæ, et transducere illum in otiosam cessationem: conviciis eum terrefacere aggreditur, ut eum avertat à scribendis comœdiis, inanibus verbis in vulgus jactans, quas antehac Terentius fecit comœdias, infimo sermone scriptas esse, et dicendi genere nimis humili: quia nusquam in-

duxit et exhibuit adolescentulum, qui insaniens visus sibi fuerit, videre cervam fugientem, et canes ipsam prosequentes, eamque illachrymari, precari ipsum, ut sibi succurrat. Quòd si animadverteret suam comœdiam dum nova esset, non fuisse explosam,

ANNOTATIONES.

5 *Tenui esse oratione.*] Imperitiæ accusat Terentius Lavinium, cum simplex sermo et purus, stylusque humilis conveniat comœdiæ.

8 *Et eam plorare.*] Lachrymæ hominis sunt propriæ; tamen ex quâdam similitudine tribuuntur crocodilo, et cervo.

9 *Olim cùm stetit nova.*] Sic Horatius in

Epistolâ ad Augustum.

Gestit enim nummum in loculos dimittere; post hoc

Securus, cadat an recto stet fabula talo.

Stare igitur comœdia dicitur, quæ ad finem usque placet populo, nec ejicitur, et exploditur.

magis propter actorum, quam propter suam ipsius industriam; minùs multò confidenter alios offenderet quam nunc offendit, et magis probarentur comœdiæ, quas scripsisset. Nunc si quis est, qui hoc dicat, aut censeat; Si vetus poëta prior novum minimè provocasset, novus nullam materiam scribendo prologo reperisset, ac nisi adversarium haberet, quem conviciis insectaretur: Ille hoc responsum referat; communem omnibus palmam propositam esse iis, qui poëticen profitentur. Ille Lavinius Terentium ab artis suæ exercitio abstrahere ingenti studio curavit, ut eum ad extremam inopiam et famem adigeret: hic Terentius satis habuit, si illi responderet, non cum aggrederetur. Si ille humanis verbis certasset, cum honore fuisset appellatus. Nunc quod attulit, sibi relatum esse ægrè ne ferat. Jam de illo queri desinam; licèt, quantum ad ipsum pertinet, maledicere non desistat. Nunc quæ habeo vobis dicenda, animadvertite: novam comœdiam vobis exhibeo, nominatam à Græcis Epidicazomenon; à Latinis Phormionem; quoniam primæ partes erunt Phormionis parasiti; cujus operâ præcipuè res agitur. Si studio et benevolentia vestra poëtam prosequemini, date recitationi fabulæ operam, cum silentio æqui et faventes audite; ne similis sors mala nobis contingat, qualis contigit priùs cum per turbas et rixas cætus noster histrionum loco deturbatus est, quem actorum virtus constans et perseverantia nobis reddidit, vestraque humanitas, æquitasque animi, subsidio quæ nobis fuit.

Actoris operâ magis stetisse, quàm suâ; 10
Minù' multò audacter quàm lædit, læderet;
Et magi' placerent, quas fecisset fabulas.
Nunc si quis est, qui hoc dicat, aut sic cogitet,
Vetu' si poëta non lacessisset prior,
Nullum invenire prologum potuisset novus, 15
Quem diceret, nisi haberet, cui malediceret:
Is sibi responsum hoc habeat; in medio omnibus
Palmam esse positam, qui artem tractant musicam.

Ille ad famem hunc ab studio studuit rejicere:
Hic respondere voluit, non lacessere. 20
Benedictis si certasset, audisset bene:
Quod ab illo allatum est, sibi id esse relatum putet.

De illo jam finem faciam dicendi mihi,
Peccandi cum ipse de se finem non facit.
Nunc quid velim, animum attendite: apporto novam 25

Epidicazomenon quam vocant comœdiam
Græci, Latini Phormionem nominant;
Quia primas parteis qui aget, is erit Phormio
Parasitus, per quem res geretur maxumè.
Voluntas vostra si ad poëtam accesserit, 30
Date operam, adeste æquo animo per silentium:
Ne simili utamur fortunâ, atque usi sumus,
Cum per tumultum noster grex motus loco est:
Quem actoris virtus nobis restituit locum,
Bonitasque vostra adjutans, atque æquanimi- 35
tas.

ANNOTATIONES.

18 *Artem tractant musicam.*] Id est poëticam, quia hæc ars propter metricam rationem musicæ affinis est; vel potius quod Musæ poëticæ præsent.

26 *Epidicazomenon.*] Hic ἐπιδιχαζόμενος est Antipho, quicum in judicio contendit Phormio, ut Phanium ei addicatur uxor.

33 *Cum per tumultum.*] Id est, propter rixas populi de sedibus in spectaculis contendere soliti.

34 *Quem actoris virtus.*] Nimirum, qui exclusus toties à tumultuante populo animum non abjecerit; sed perseveraverit agere et recitare.

ACTUS I. SCENA I.

DAVUS.

AMICUS summus meus, et popularis Geta
 Heri ad me venit: erat ei de ratiunculâ
 Jam pridem apud me reliquum pauxillulum
 Nummorum: id ut conficerem: confeci: assero.
 Nam herilem filium ejus duxisse audio 5
 Uxorem: ei credo munus hoc conraditur.
Quàm iniquè comparatum est, ii qui minus ha-
Ut semper aliquid addant divitioribus! [bent,
 Quod ille unciatim vix de demenso suo,
 Suum defraudans genium, comparsit miser, 10
 Id illa universum abripiet; haud existumans
 Quanto labore partum. porro autem Geta
 Ferietur alio munere, ubi hera pepererit.
 Porro alio autem, ubi erit puero natalis dies:
 Ubi initiabunt: omne hoc mater auferet: 15
 Puer caussa erit mittundi. sed videon' Getam?

Amicus mihi intimus, et
 ex eâdem gente, Geta heri
 me adiit: erat ei apud me
 reliquum aliquantulum
 pecuniæ, cujus ei debitor
 eram, de aliquâ rationum
 supputatiunculâ: id ut
 ei compararem, petivit:
 comparavi: assero. Nam
 ejus heri filium Antipho-
 nem hodie uxorem dux-
 isse audio: ei, ut credo,
 hæc pecunia in munus
 colligitur. Quàm injustè
 fieri solitum est, quibus
 tenuior res est familiaris,
 eos semper oportere ad-
 augere aliquibus donis
 divitias locupletiorum!
 Quod ille (Geta) de suâ
 frumenti mensurâ per sin-
 gulas uncias parcendo, et
 naturæ necessaria alimen-
 ta detrahendo, vix sepo-
 suit, id illa nova nupta

universum intercipiet: parvi pendens quantis ærumnis sit acquisitum: deinde verò aliud
 vulnus Getæ pecunia accipiet, cum aliud munus heræ comparandum erit, ubi illa enixa
 partum fuerit: insuper aliud, ubi puero natalis per singulos annos revertetur: ubi eum
 ablactabunt, et initium facient cibo et potu eum alendi; omnia hæc munera mater lucra-
 bitur: infans causa erit cur mittantur hæc dona ad matrem. Sed videone Getam?

ANNOTATIONES.

3 *Jam pridem apud me reliquum.*] Ali-
 quod residuum pecuniæ ei debeo.

9 *Vix de demenso suo.*] Demensum erat
 mensura frumenti, quam servis admetie-
 bantur domini ad totius mensis victum.

13 *Ferietur alio munere.*] Velut malo, ac
 damno mactabitur, aliud damnum accipiet.

14 *Natalis dies.*] Munera amici solebant
 mittere ad eum, cujus erat natalis dies, qui
 uxorem ducebat, cui etiam erant nati liberi.

ACTUS I. SCENA II.

GETA. DAVUS.

Ge. Si quis me quæret rufus. Da. præstò est,
 desine. *Ge. oh!*

At ego obviàm conabar tibi, Dave. Da. ac-
 cipe, hem:

Lectum est; conveniet numerus, quantum debui.

siti et probati sunt nummi: summa paris numeri invenietur ei, quam reliquam adhuc
 debui.

*Ge. Si quis homo rufo
 capillo huc me quæsitum
 veniat. De. Ecce eum de
 quo loqueris. Ge. Oh! At
 ego jam paratus eram tibi
 obviàm ire, Dave. Da.
 Accipe pecuniam, quam
 tibi debeo, hem: exqui-*

Ge. Pergratum mihi facis, et laudo quòd in reddendo cessator non fueris. *Da.* Præcipuè si morum per-versitas nunc spectatur; nam eò devenimus, ut si quis creditum solvit, ei gratiæ loco acceptum ferendum sit. Sed quid est quòd tristis videris? *Ge.* Egone? Ignoras in quo timore et discrimine versor. *Da.* Quid istud est? *Ge.* Nosces, dummodo id celare valeas. *Da.* Apage, imperite: dubitasne ei verba credere, cujus fidem in credendâ ei pecuniâ probaveris? Quin etiam hæc in re quæ utilitas te fallendo mihi obveniret? *Ge.* Ergo attentè audi. *Da.* Hoc officium tibi præstabo. *Ge.* Notusne est tibi frater Chremetis senis nostri Demipho? *Da.* Cur non? *Ge.* Filiusque ejus Phædria? *Da.* Equè ac tute notus es mihi. *Ge.* Fortè illis ambobus eodem tempore causa fuit itineris faciendi: illi Chremeti in Lemnum, nostro Demiphoni in Ciliciam, ad quandam hospitem antiquum, qui eum invitaverat, propè aureos montes promittens. *Da.* Eine, cui tantæ divitiæ abundabant, et superabundabant? *Ge.* Tace: sic homo à naturâ factus est. *Da.* Oh! malè factum: quæ regem me esse decuit! *Ge.* Hic tum senes proficiscentes me filiis suis rectorem et magistrum præfecerunt. *Da.* O Geta, officium grave gerendum suscepisti. *Ge.* Hoc ita mihi evenisse expertus sum: et à Genio irato me derelictum fuisse in memoriâ habeo. Cæpi horum voluntati primò ob-sistere: quid plura dicam? dum seni nostro Demiphoni fidelem me præsto, scapulas cædendas lo-rariis relinquo. *Da.* Hæc animo facilè occurrerunt; nam quæ stoliditas est adversus stimulum calces jactare! *Ge.* Cæpi omnia facere eorum arbitrio, morem quem vellent gerere. *Da.* Scisti tempori inservire. *Ge.* Noster Ctesipho ab initio nihil nisi rectè agebat: hic Phædria illico quandam puellam fidicinam nactus est: hanc præter modum amore prosequi cæpit. Ea sub potestate erat turpissimi lenonis:

Ge. Amo te, et non neglexisse, habeo gratiam. *Da.* Præsertim ut nunc sunt mores; adeò res redit: 5

Si quis quid reddit, magna habenda est gratia. Sed quid tu es tristis? *Ge.* egone? nescis quo in metu, et

Quanto in periculo sim. *Da.* quid istuc est? *Ge.* scies,

Modò ut tacere possis. *Da.* abi sis, insciens: Cujus tu fidem in pecuniâ perspexeris, 10

Verere ei verba credere? ubi quid mihi lucri est Te fallere? *Ge.* ergo ausculta. *Da.* hanc operam tibi dico. [mem

Ge. Senis nostri, Dave, fratrem majorem Chre-Nôstin'? *Da.* quidni? *Ge.* quid? ejus gnatum Phædriam?

Da. Tanquam te. *Ge.* evenit, senibus ambo-bus simul, 15

Iter illi in Lemnum ut esset, nostrò in Ciliciam, Ad hospitem antiquum; is senem per epistolas Pellexit, modò non monteis auri pollicens.

Da. Cui tanta erat res, et supererat? *Ge.* desinas: Sic est ingenium. *Da.* oh! regem me esse op-portuit. 20

Ge. Abeuntes ambo hîc tum senes me filiis Relinquunt quasi magistrum. *Da.* ò Geta! pro-vinciam

Cepisti duram. *Ge.* mihi usus venit, hoc scio. Memini relinqui me deo irato meo.

Cæpi advorsari primò: quid verbis opus est? 25 Seni fidelis dum sum, scapulas perdidici.

Da. Venère in mentem istæc mihi: namque in-scitia est,

Advorsum stimulum calces. *Ge.* cæpi his omnia Facere, obsequi quæ vellent. *Da.* scisti uti foro.

Ge. Noster mali nil quidquam primò: hic Phædria Continuò quandam nactus est puellulam 31

Citharistriam: hanc amare cœpit perditè. Ea serviebat lenoni impurissimo:

ANNOTATIONES.

16 *In Lemnum.*] Lemnos insula est maris Egei Vulcano sacra, et Lemnia terra nobilis. Hodie *Stalimene* vocatur.

In Ciliciam.] Cilicia Asiæ minoris regio,

hodie vocatur *Turcomania*, *Caramania*, cui ab ortu jungitur. In eâ urbs Tarsus, Divi Pauli natalibus clara.

Neque, quod daretur quidquam, id curarant patres.

Restabat aliud nihil, nisi oculos pascere, 35
Sectari, in ludum ducere, et reducere.

Nos otiosi operam dabamus Phædriæ.

In quò hæc discebat ludo, ex adverso ei loco

Tonstrina erat quædam : hîc solebamus ferè

Plerumque eam opperiri, dum inde iret domum.

Interea dum sedemus illic, intervenit 41

Adolescens quidam lacrumans : nos mirarier :

Rogamus, quid sit. Nunquam æquè, inquit, ac modò

Paupertas mihi onus visum est et miserum, et grave.

Modò quândam vidi virginem hîc viciniæ 45

Miseram, suam matrem lamentari mortuam :

Ea sita erat exadvorsum : neque illi benevolens,

Neque notus, neque cognatus, extra unam aniculam

Quisquam aderat, qui adjutaret funus : miseritum est.

Virgo ipsa facie egregiâ. Quid verbis opus est? 50

Commorat omnes nos : ibi continuo Antipho,

Voltisne eamus visere? Alius, Censeo ;

Eamus : duc nos sodes. Imus, venimus,

Videmus : virgo pulchra : et quò magis diceres,

Nihil aderat adjumenti ad pulchritudinem. 55

Capillus passus, nudus pes, ipsa horrida :

Lacrumæ, vestitus turpis : ut, ni vis boni

In ipsâ inesset formâ, hæc formam extinguerent.

Ille, qui illam amabat fidicinam, tantummodo,

Satis scita, inquit : noster verò. *Da.* jam scio : 60

Amare cœpit. *Ge.* scin' quàm? quò evadat, vide.

Postridie ad anum rectâ pergit : obsecrat,

Ut sibi ejus faciat copiam. illa enim se negat ;

Neque eum æquom ait facere : illam civem esse

Atticam,

Bonam, bonis prognatam : si uxorem velit, 65

Lege id licere facere : sin aliter, negat.

Noster, quid ageret, nescire : et illam ducere

Cupiebat, et metuebat absentem patrem.

neque patres adolescentum providerant ut sumptus hîc subministrarentur. Nihil aliud Phædriæ supererat, quàm visu puellæ oculos suos oblectare, semper eam sequi, in scholam ducere, et domum inde reducere. Nos per otium Phædriæ obsequabamur. E regione loci in quo discebat puella, sita erat officina tonsoris ; hîc solebamus eam expectare quousque inde rediret domum. Interea dum illic otiosi moramur, repente supervenit adolescens quidam flens : nos mirati, quærimus quæ causa ei fletûs esset. Nunquam, ait, mihi ita perspectum fuit, ac modò, quàm ærumnosum et molestum esset pondus paupertas. Modò quândam vidi infelicem puellam propè in hâc viciniâ, deflentem matrem suam vitâ functam. Ea posita erat contra mortuam : neque quisquam amicus, neque vicinus, neque propinquus eam adjuvabat in curando funere, præter unam vetulam. Misereri subiit. Virgo ipsa formâ erat eximiâ. Quid plura dicam? omnium animos commoverat adolescens : tunc statim Antipho ; Libetne vobis, inquit, ut hanc virginem invisamus? Alius quidam inquit, Ita mihi videtur : eamus : dux esto nobis, amabò. Imus, adivimus, spectavimus ipsam. Puella erat formosa ; et quò magis crederes, nihil ei additum erat, quod formam insigniorem redderet. Crines negligenter, et temere dispersi, pedes calceamentis nudati, ipsa inculca, flens, vestis fœda et deformis ; adeò ut nisi pulchritudo ejus excellens esset, hæc pulchritudinem in eâ deleberent. Phædria, qui captus erat amore illius citharistriæ, solummodo dixit, Non quidem

invenusta, et inconcinna est : Noster verò Antipho. *Da.* Intellego : continuo ejus amore exarsit. *Ge.* Scisne quantum? quousque cupiditas ejus pervenit, inspicie. Ipsâ die postridianâ vetulam virginis nutricem convenit : orat ut ejus potiundæ facultatem daret. Illa recusat hoc facere ; eumque iniquè agere ait qui hoc petat : illam esse civem Atticam, honestam, honestis parentibus genitam : si uxorem eam velit ducere, legitimè id ei permitti facere : sin minùs, illa recusat ei obsequi. Noster Antipho quid sibi faciendum esset nesciebat. Cupidè volebat eam in uxorem accipere, sed patris metu tenebatur absens.

Da. An non pater rever-
sus ei parceret hanc cul-
pam? *Ge.* Quid? illene
pater puellam dotis ex-
pertem, et obscuris nata-
libus pateretur eum ducere?
Nunquam ille hoc
faceret. *Da.* Quid tandem
factum est? *Ge.* Quid fac-
tum fuerit, quæris? Est
parasitus quidam, nomine
Phormio, homo audax et
temerarius, qui (dii illum
occident). *Da.* Quid fecit
ille Phormio? *Ge.* Hoc
consilium, quod exponam,
dedit: nimirum; Lege
cautum est Athenis, ut
virgines parentibus orba-
tæ nubant proximis agna-
tis, atque illi eas uxores du-
cant: ego te virgini prox-
imum esse asseverabo, et
in jus vocabo, patris me
amicum esse fingens; nos
iudicio sistemus: qui fue-
rit illius pater, quæ mater,
quo modo ei cognatione
junctus sis recitabo. Hoc
erit commodum et ex usu
meo, quod cum nihil ho-
rum refutabis, certè te in
iudicio vincam. Deinceps
pater tuus ex itinere re-
vertetur: mihi lites in-
tendit: sed quid meâ in-
terest? illa virgo nostra
manebit. *Da.* Confiden-
tiam risu dignam! *Ge.* An-
tipho hoc consilium proba-
vit, executus est, ad ju-
dices venimus, causâ ce-
cidimus: ille hanc in uxore
accepit. *Da.* Quæ
mihi commemoras? *Ge.*
Hæc, quæ auribus tuis
percipis. *Da.* O mi Geta!
quid te fiet? *Ge.* Nescio
per Herculem quis me
casus manet: sed unum
hoc probè scio; quod for-
tuna offeret, accipiemus
æquo et patiente animo.
Da. Gratum mihi est.
Hem, fortis hoc viri est
officium facere. *Ge.* Spes
mihi in nullo alio, quam
in me ipso sita est. *Da.*
Laudo animum. *Ge.* Ad
deprecatores per fugiam
scilicet, qui pro me tali-
bus verbis herum propiti-
um mihi faciat: Dimitte,
rogo, hunc impunem nunc;
si verò posthac quicquam deliquerit, nihil deprecor. Modò
id denique non adjiciat: Postquam hinc profectus fuero, si libet, etiam hunc interficito.
Da. Quid verò agit ille pædagogus virginis, Phædria? *Ge.* Sic, exigue. *Da.* Modicum
fortasse illi est quod det. *Ge.* Imò nihil, nisi nuda spes ei restet. *Da.* Paternæ ejus per-
egrè reversus est, an non? *Ge.* Nondum. *Da.* Quid? senem vestrum Demiphonem ad
quod tempus expectatis? *Ge.* Incertus sum de hujus reditu:

Da. Non, si rediisset, ei pater veniam daret?

Ge. Ille indotatam virginem atque ignobilem 70
Daret illi? nunquam faceret. *Da.* quid fit de-
nique?

Ge. Quid fiat? est parasitus quidam Phormio,
Homo confidens: qui, illum dî omnes perduint!

Da. Quid is fecit? *Ge.* hoc consilium, quod
dicam, dedit:

Lex est, ut orbæ, qui sint genere proximi, 75
Iis nubant: et illos ducere eadem hæc lex jubet.

Ego te cognatum dicam, et tibi scribam dicam:
Paternum amicum me assimilabo virginis:

Ad iudices veniemus: qui fuerit pater,
Quæ mater, quæ cognata tibi sit; omnia hæc 80

Confinquam. quod erit mihi bonum atque com-
modum.

Cum tu horum nihil refelles, vincam scilicet.

Pater aderit: mihi paratæ lites: quid meâ?

Illa quidem nostra erit. *Da.* jocularē audaciam!

Ge. Persuasum est homini: factum est: ven-
tum est: vincimur: 85

Duxit. *Da.* quid narras? *Ge.* hoc, quod audis.

Da. ô Geta!

Quid te futurum est? *Ge.* nescio hercle: unum
hoc scio;

Quod fors feret, feremus æquo animo. *Da.* pla-
cet:

Hem, istuc viri est officium. *Ge.* in me omnis
spes mihi est.

Da. Laudo. *Ge.* ad precatorem adeam credo,
qui mihi 90

Sic oret: Nunc amitte quæso hunc: cæterum

Posthac si quidquam, nihil precor. tantummodo

Non addat; Ubi ego hinc abiero, vel occidito.

Da. Quid pædagogus ille, qui citharistiam?

Quid rei gerit? *Ge.* sic, tenuiter. *Da.* non
multum habet 95

Quod det fortasse. *Ge.* imò nihil, nisi spem
meram.

Da. Pater ejus rediit, an non? *Ge.* nondum. *Da.*
quid? senem

Quoad expectatis vestrum? *Ge.* non certum scio:

Sed epistolam ab eo allatam esse audivi modò, et
Ad portitores esse delatam: hanc petam. 100

Da. Nunquid, Geta, aliud me vis: *Ge.* ut bene
sit tibi. *elle*

Puer, heus: nemon' huc prodit? cape, da hoc
Dorcio.

huc domo procedit? cape hoc argentum, et trade Dorcio.

sed modò accepi ab eo
allatam esse epistolam,
et inde latam fuisse ad
publicanos qui vectiga-
lia in portu exigunt:
hanc petitum eo. *Da.*
Nunquid alià in re tibi
opus est meà operà? *Ge.*
Ut bene sit tibi precor.
Heus, puer: nemone

ACTUS I. SCENA III.

ANTIPHO. PHÆDRIA.

son of Chremes

An. ADEON' rem rediisse, ut, qui mihi consul-
tum esse optumè velit,

Phædria, patrem ut extimescam, ubi in mentem
ejus adventi venit?

Quòd ni fuisset incogitans, ita eum exspecta-
rem, ut par fuit.

Ph. Quid istuc est? *An.* rogitas? qui tam auda-
cis facinoris mihi conscius

Sis? quod utinam ne *Phormioni* id suadere in
mentem incidisset, 5

Neu me cupidum eò impulsisset, quod mihi prin-
cipium est mali.

Non potitus essem; fuisset tum mihi illos ægrè
aliquot dies:

At non quotidiana cura hæc angeret animum.
Ph. audio.

An. Dum exspecto, quàm mox veniat, qui adi-
mat hanc mihi consuetudinem.

Ph. Aliis, quia desit quod amant, ægrè est: tibi,
quia superest, dolet. 10

Amore abundas, *Antipho.*

Nam tua quidem hercle certè vita hæc expeten-
da, optandaque est.

Ita me dî bene ament; ut mihi liceat tam diu,
quàm amo, frui, [tera;

Jam depacisci mortem cupio. tu conjicito cæ-
Quid ego ex hâc inopiâ nunc capiam, et quid tu

ex istâc copiâ: 15

Ut ne addam, quòd sine sumptu, ingenuam, li-
beralem nactus es:

Quòd habes, ita ut voluisti, uxorem, sine malâ
famâ; palâm

cundè amicâ fruaris: ut ne his adjungam, quòd sine ullis pecuniarum impensis ingenuam
et liberalem virginem sortitus es: quòd possides uxorem qualem optavisti, integrâ exis-
tationis;

An. Eône miseriæ de-
veni, ut vehementer for-
midem patrem, qui om-
nia bona mihi cupit, ubi
de ejus adventu cogito?
Quòd nisi fuisset im-
prudens et inconside-
rans, ita eum cupidè ex-
spectarem, ut æquum et
conveniens fuit. *Ph.* Quid
istud est? *An.* Quærisne?
qui scis ipse unâ mecum
temerarium facinus quod
admihi; quod utinam
Phormio mihi suadere
nunquam cogitasset, non
meam cupiditatem ad
has nuptias incitavisset,
quæ res mihi caput et
fons infelicitatis. *Amatæ*
virginis compos factus
non fuisset: ægrè et
impatenter eâ me priva-
ri illos aliquot dies tul-
lissem; esto: at solita
hæc sollicitudo animum
non premeret. *Ph.* Au-
dio. *An.* Dum anxius
metuo, ne quàm citò
quis irruat, qui me ab-
strahat ab hujus virginis
possessione. *Ph.* Alii
tristantur, quia id quod
amant eos deficit: tu
verò, eò quòd superat,
doles. Amoris felicitate
affluis, *Antipho.* Nam
per *Herculem* tuæ vitæ
conditio proculdubio de-
sideranda est. Ita mihi
dî sint propitii, ut mihi
tandiu ejus quod amo,
copia fiat, quamdiu fit
tibi, morte paratus sum
pacisci. Cætera con-
jice: scilicet, quid ego
molestiæ capiam ex a-
moris inopiâ, cum tu ju-

denique beatum te prædico, si unum hoc adsit, animus qui hæc moderatè capiat. Quòd si cum lenone avarissimo rem transigendam habearis, ut ego, tum tu revera te beatum esse intelligas. Ita plerique omnes à naturâ facti sumus, nostra ferè contemnimus. *An.* At te contrà felicem esse duco, Phædria, cui adhuc integris rebus licet considerare, et deliberare quid eligas; tibi asserves, diligas, relinquas: ego in eum statum conjectus sum, ut neque mihi potestas sit relinquendæ nec retinendæ virginis, quam possideo. Sed quid hoc est? num conspicio Getam currentem huc properare? is ipse est. Me miserum! metuo ne mihi nunc tristem nuncium afferat.

Beatus, ni unum desit, animus qui modestè istæc ferat.

Quòd si tibi res sit cum eo lenone, quocum mihi est, tum sentias.

Ita plerique ingenio sumus omnes, *nostri nosmet pœnitet.* 20

An. At tu mihi contrà nunc videre fortunatus, Phædria,

Cui de integro est potestas etiam consulendi, quid velis;

Retinere, amare, mittere: ego in eum incidi infelix locum,

Ut neque mihi ejus sit amittendi, nec retinendi copia.

Sed hoc quid est? videon' ego advenire huc currentem Getam? 25

Is ipsus est. hei, timeo miser, quam nunc mihi hic rem nuntiet.

ACTUS I. SCENA IV.

GETA. ANTIPHO. PHÆDRIA.

Ge. Periisti, Geta, nisi subitum aliquod consilium inveneris: ita nunc tibi non providenti nec expectanti tanta instant pericula: quæ quâ ratione declinem ignoro, neque quomodo inde me expediam: neque enim diutius nostra temeritas jam potest occultari. *An.* Quidnam est, quòd tam perturbatus currit? *Ge.* Tum, solum mihi momentum temporis restat ad deliberandum de hac re: ecce herum. *An.* Quodnam hoc malum est? *Ge.* Quam rem cum resciverit, filium Antiphonem duxisse uxorem, quodnam remedium sedandæ ejus iracundiæ reperiam? Alloquarne eum? inflammabo: sileam? stimulem: excusam? operam perdam, et verba. Eheu me miserum! præterquam quod mihi metuo, tum etiam angor sollicitudine propter Antiphonem: ejus misereor: pro eo metuo:

Ge. NULLUS es, Geta, nisi jam aliquod tibi consilium celere reppereris:

Ita subito nunc imparatum tanta te impendent mala:

Quæ neque uti devitem scio, neque quomodo me inde extraham: [cia.

Nam non potest celari nostra diutius jam auda-

Quæ si non astu providentur, me aut herum pes-

An. Quidnam ille commotus venit? *Ge.* tum, temporis punctum mihi

Ad hanc rem est: herus adest. *An.* quid istuc est mali?

Ge. Quod cum audierit, quod ejus remedium inveniam iracundiæ?

Loquarne? incendam: taceam? instigem: purgem me? laterem lavem.

Eheu me miserum! tum mihi paveo, tum Antipho me excruciat animi: 10

Ejus me miseret: ei nunc timeo: is nunc me retinet. nam absque eo

is me remoratur, et retardat: nam nisi res ad eum pertineret,

Esset, rectè ego mihi vidissem; et senis essem ultus iracundiam: [protius in pedes.

Aliquid convasâssem, atque hinc me conjicerem

An. Quam hic fugam aut furtum parat?

Ge. Sed ubi Antiphonem reperiam? aut quâ quærere insistam viâ? 15

Ph. Te nominat. *An.* nescio quod magnum hoc nuntio exspecto malum.

Ph. Ah. sanusne es?

Ge. Domum ire pergam: ibi plurimum est. *Ph.* revocemus hominem. *An.* sta illico. *Ge.* hem!

Satis pro imperio, quisquis es. *An.* Geta. *Ge.* ipse est, quem volui obviâ.

An. Cedo, quid portas, obsecro? atque id, si potes, verbo expedi. 20

Ge. Faciam. *An.* eloquere. *Ge.* modò apud portum. *An.* meumne? *Ge.* intellexti. *An.* occidi. *Ph.* hem!

An. Quid agam? *Ph.* quid ais? *Ge.* hujus patrem vidisse me, patrum tuum.

An. Nam quod ego huic nunc subito exitio remedium inveniam miser?

Quòd si eò meæ fortunæ redeunt, Phanium, abs te ut distrahar;

Nulla est mihi vita expetenda. *Ge.* ergo isthæc cum ita sint, Antipho, 25

Tanto magis te advigilare æquom est. *Fortes fortuna adjuvat.*

An. Non sum apud me. *Ge.* atqui opus est nunc cum maxumè ut sis, Antipho;

Nam si senserit te timidum pater esse, arbitrabitur Commeruisse culpam. *Ph.* hoc verum est. *An.* non possum immutari. [foret?

Ge. Quid si aliquid gravius tibi nunc faciendum

An. Cum hoc non possum, illud minù possem.

Ge. hoc nihil est, Phædria: ilicet. 31

Quid conterimus operam frustrâ? quin abeo. *Ph.* et quidem ego. *An.* obsecro.

Quid si assimulo? satin' est? *Ge.* garris. *An.* vultum contemplamini: hem,

Satin' sic est? *Ge.* non. *An.* quid si sic? *Ge.* pro-pemodum. *An.* quid si sic? *Ge.* sat est.

ret, et patienda foret? *An.* Cum hoc non possum facere, aliud quid difficilius multò minùs facere possum. *Ge.* Hic Antipho, & Phædria, pusilli est animi, et ad omnia inutilis: ex-temple discedamus: quid hic frustrâ operam consumimus? ego verò discedo. *Ph.* Et ego quoque. *An.* Manete, vos oro. An sic aptè simulo me confidentem esse? *Ge.* Nugaris. *An.* Spectate faciem meam: hem, satisne sic est? *Ge.* Minimè. *An.* Quid si sic me gero? *Ge.* Propè rectè. *An.* Quid si sic? *Ge.* Satis nunc est.

ANNOTATIO.

33 Quid si assimulo?] Hic Antipho actione conatur simulare se non esse timidum, sed præsentî animo.

mihi utiliter consuluissem, et de senis iracundiâ ultionem sumpsissem, aliquid clam subripuissem, et cum sarcinulis collegissem, atque hinc confestim fugam arripuissem. *An.* Quam hic fugam, aut furtum meditatatur? *Ge.* Sed ubi Antiphonem inveniam? aut quam viam ad eum quærendum inibo? *Ph.* Te nominat. *An.* Nescio quod magnum ex hoc nuncio mihi imminet malum. *Ph.* Sanusne es animo? *Ge.* Ad ædes nostras ire pergam: ibi morari solet. *Ph.* Revocemus eum. *An.* Hic siste gradum. *Ge.* Satis imperiosè loqueris, quisquis es. *An.* Geta. *Ge.* Ipse, quem quærebam, occurrit. *An.* Dicit, quid affers, quæso: atque, si potes, uno id verbo expone. *Ge.* Faciam. *An.* Enarra. *Ge.* Modò apud portum. *An.* Meumne patrem vidisti? *Ge.* Intellexisti rectè. *An.* Interii. *Ph.* Hem! *An.* Quid faciam? *Ph.* Quid dicis, Geta? *Ge.* Hujus patrem, tuum patrum Demiphonem conspexisse apud portum. *An.* Nam quam medclam huic inopinatè perniciæ nanciscar infelix ego? Quòd si eò miseriarum meæ fortunæ redigatur, Phanium, abs te ut avellar, vitam ampliùs ducendam esse non puto. *Ge.* Ergo ista cum ita contigerint, tantò magis adlaborare te decet. Fortibus fortunæ auxiliatur. *An.* Non sum apud me. *Ge.* Atqui oportet nunc præcipue, ut apud te sis, Antipho: nam si pater tuus te metuentem animadverterit, opinabitur te facinus et delictum commisisse. *Ph.* Hoc verum est. *An.* Neque naturam transmutare. *Ge.* Quid faceres si major alia calamitas tibi incidere-

Hunc gestum observa, et vehementiam patris in sermone pari vehementiâ imitare, et similia verba similibus subijce, ne te irâ incitatus atrocibus et asperis suis dictis perturbet. *An.* Intellico. *Ge.* Responde te vi compulsam à lege, iudicibus, et præter voluntatem uxorem duxisse: an intelligis? Verum, quis hic senex est, quem conspicio in extremâ platear parte? *An.* Pater ipse est. Non possum hîc præsens manere. *Ge.* Ah! quid agis? quò abis, Antipho? mane, mane, inquam. *An.* Egomet me novi, et culpam meam: vobis commendo Phanium, et vitam meam. *Ph.* Geta, quid nunc nobis fiet? *Ge.* Tu jam verbis acerbis objurgaberis: ego pendens virgis verberabor, nisi me valdè fallit opinio. Sed quæ modò hîc nos Antiphoni præcepimus, ea nosmet ipsos exequi oportet. *Ph.* Mitte hoc verbum, oportet: potiùs mone quod mihi faciendum esse censes; nam sponte et libenter ea faciam. *Ge.* An tenes memoriâ sermonem quem olim habuistis, cum hanc rem aggressi sumus? nempe defensionem illam, quam invenimus ad culpam excusandam, esse facilem, justam, ad vincendum idoneam, et speciosam. *Ph.* Memoriâ teneo. *Ge.* Hem, nunc eâ utendum nobis est, aut si fieri potest aliâ solertiore, et astutiore. *Ph.* Diligenter id studendum. *Ge.* Nunc tu prior patrum Demiphonem aggredere: ego in insidiis hîc subsideo supplicat laturus, si vires deficient. *Ph.* Eja, age.

Hem istuc serva, et verbum verbo, par pari ut respondeas, 35

Ne suis te iratus sævidictis protelet. *An.* scio.

Ge. Vi coactum te esse, invitum, lege, iudicio: tenes?

Sed quis hic est senex, quem video in ultimâ plâteâ? *An.* ipsus est.

Non possum adesse. *Ge.* ah, quid agis? quò abis, Antipho? mane,

Mane, inquam. *An.* egomet me novi, et peccatum meum: 40

Vobis commendo Phanium, et vitam meam.

Ph. Geta, quid nunc fiet? *Ge.* tu jam lites audies:

Ego plectar pendens, nisi quid me fefellerit.

Sed quod modò hîc nos Antiphonem monuimus, Id nosmet ipsos facere oportet, Phædria. 45

Ph. Aufer mihi, oportet: quin tu, quid faciam, impera.

Ge. Meministin' olim ut fuerit vostra oratio

In re incipiendâ ad defendendam noxiam?

Justam illam caussam, facilem, vincibilem, optumam.

Ph. Memini. *Ge.* hem, nunc ipsâ eâ est opus, aut, si quid potest, 50

Meliore, et callidiore. *Ph.* fiet sedulò.

Ge. Nunc prior adito tu: ego in insidiis hîc ero

Succenturiatus, si quid deficies. *Ph.* age.

Justam illam caussam, facilem, vincibilem, optumam, ad vincendum idoneam, et speciosam. *Ph.* Memoriâ teneo. *Ge.* Hem, nunc eâ utendum nobis est, aut si fieri potest aliâ solertiore, et astutiore. *Ph.* Diligenter id studendum. *Ge.* Nunc tu prior patrum Demiphonem aggredere: ego in insidiis hîc subsideo supplicat laturus, si vires deficient. *Ph.* Eja, age.

ACTUS I. SCENA V.

DEMIPHO. GETA. PHÆDRIA.

De. Itane Antipho tandem nuptias contraxit, me non jubente? nec potestatem patriam reveritus est: sed taceo hanc potestatem; nec saltem indignationem meam subire dubitavit? pudore non affici? ô inceptum et factum temerarium! ô Geta præceptor, et auctor! *Ge.* Penè mei oblitus est, sed tandem meminit. *De.* Quid mihi dicent? aut quam excusationem prætexere poterunt, si se purgare conati fuerint? dubito valdè, quid acturi sint.

De. ITANE tandem uxorem duxit Antipho in jussu meo?

Nec meum imperium, ac mitto imperium, non simultatem meam

Revereri saltem? non pudere? facinus audax! ô Geta

Monitor! *Ge.* vix tandem. *De.* quid mihi dicent? aut quam caussam reperient?

Demiror. *Ge.* atqui repperi jam: illud cura. *De.*
an hoc dicent mihi? 5

Invitus fecit: lex coëgit. audio: fateor. *Ge.* placet.

De. Verùm scientem, tacitum, caussam tradere
adversariis,

Etiāne id facere lex coëgit? *Ph.* illud durum.
Ge. ego expediam: sine.

De. Incertum est, quid agam; quia præter spem,
atque incredibile hoc mihi obtigit.

Ita sum irritatus, animum ut nequeam ad cogitan-
dum instituere. 10

*Quamobrem omnes, cū secundæ res sunt max-
imè, tum maxumè*

*Meditari secum oportet, quo pacto advorsam
ærumnam ferant;*

Pericla, damna, exilia: peregrè rediens semper
cogitet,

Aut fili peccatum, aut uxoris mortem, aut mor-
bum filiæ:

Communia esse hæc; fieri posse: ut ne quid
animo sit novum; 15

Quidquid præter spem eveniat, omne id depu-
tare esse in lucro.

Ge. O Phædria, incredibile est, quantò herum
anteo sapientiâ.

Meditata mihi sunt omnia mea incommoda: he-
rus si redierit,

Molendum usque in pistrino: vapulandum: ha-
bendæ compedes:

Opus ruri faciendum: horum nil quidquam ac-
cidet animo novum. 20

Quidquid præter spem eveniet, omne id deputa-
bo esse in lucro.

Sed quid hominem cessas adire, et blandè in
principio alloqui?

De. Mei fratris video filium ire mihi obviâ.

Ph. Mi patruæ, salve. *De.* salve: sed ubi est
Antipho?

Ph. Salvom advenire. *De.* credo: hoc responde
mihi. 25

Ph. Valet: hîc est. Sed satin' omnia ex sententiâ?

De. Vellem quidem! *Ph.* quid istuc? *De.* rogitas,
Phædria?

Bonas me absente hîc confecistis nuptias.

Ge. Atqui jam inveni:
ne sis de his sollicitus. *De.*
Anne hoc mihi responsu-
ri sunt? non ultro, sed
nolens feci: lex ad id me
adegit. Intelligo; et as-
sentior. *Ge.* Gratum est
mihi, quod dicis. *De.*
Verùm volentem, nec
contradicientem, causæ
victoriam concedere ad-
versariis; idne quoque
lex facere coëgit? *Ph.*
Illud difficile, et moles-
tum. *Ge.* Ego explica-
bo, et planum reddam:
quiesce. *De.* Dubium
est mihi, quid facere de-
beam; quia contra ex-
pectationem, et opinio-
nem meam hoc mihi ac-
cidit. Ita irâ turbatus
sum, ut nequeam men-
tem ad deliberandum ap-
pellere. Quapropter cū
prospera fortuna nobis-
cum versatur maximè,
tum maximè unumquem-
que nostrum considerare
oportet, quomodo adver-
sitates, et miserias in-
gruentes tolleret; peri-
cula, damna, exilia:
cū ex peregrinatione
redit, semper in mente
habeat, aut filii facinus
aliquod indignum, aut
uxorem mortuam esse,
aut filiam in morbum in-
cidisse: hæc communia
esse omnibus; posse ac-
cidere: ut ne quid ho-
rum tanquam novum ac
insolitum eum occupet:
quidquid præter expec-
tationem eveniet, id ap-
ponat lucro. *Ge.* O Phæ-
dria, credi non potest,
quantò herum antecedo
prudentiâ. Omnia mea
mala animo prævisa
sunt: cū herus rever-
sus domum fuerit, ver-
sandæ assidue molæ in
pistrino: virgæ aut fus-
tes ad vapulandum sub-
eundi: compedibus rura
constringenda: ruris
operi enixè incumben-
dum: nihil quidquam
horum animo improvi-
sum continget mihi. Quid-
quid præter expectationem
eveniet, id apponam
lucro. Verùm, Phædria,
quid cunctaris ad Demi-

phonem accedere, et blandis verbis in primo congressu eum compellare? *De.* Video
Phædriam fratris mei Chremetis filium mihi currentem. *Ph.* Mi patruæ, salve. *De.*
Salvus sis, Phædria: sed ubi est Antipho? *Ph.* Salvum te advenire gaudeo. *De.* Credo:
hoc responde mihi quod quæro. *Ph.* Bene valet: hîc est. Sed satine omnia, ut vis,
tibi evenerunt? *De.* Vellem certè! *Ph.* Quid mali contigit? *De.* Quærisne, Phædria?
egregias verò hîc nuptias me absente celebravistis.

Ph. Eho, an eâ de causâ nunc iratus es illi? *Ge.* O solertem artificem! *De.* Egone illi non sim iratus? ipsum vehementer cupio sisti coram me, ut cognoscat me ipsi ex illo antea clemente et mihi patre, mutatum esse nunc suo merito in asperitum. *Ph.* Veruntamen nihil fecit, quod ad iram te provocare debeat. *De.* Ecce quàm similes omnes unanimiter consentiunt: si unum cognoveris, omnes noveris. *Ph.* Non ita res se habet. *De.* Illic noxius est, ille ad defendendam noxam paratus adest: operas invicem sibi commodatò dant. *Ge.* Expressè horum facta insciens descripsit senex. *De.* Nam si hæc non ita se haberent, non stares à partibus Antiphonis, Phædria. *Ph.* Si verum est, patruæ, Antiphonem in se peccasse, ex quo rei familiari damnum aut famæ nominis detrimentum attulerit; non deprecor, quin pœnam, quâ dignus sit, ferat; sed si fortè aliquis calumniator versutiâ et fraude innixus suâ, insidiatus est ætati infirmæ nostræ adolescentiæ, et secundùm se iudicium obtinuit; utrùm culpa nobis tribuenda est, an iudicibus, qui sæpe odio et invidiâ impulsî, jus suum detrahunt locupletî, aut misericordiâ moti plûs æquo attribuerint inopi? *Ge.* Nisi statim causæ scirem, vera esse quæ narravit mihi persuaderet. *De.* Quotusquisque iudex est, qui scire jus tuum possit, ubi tu ipse ne uno quidem verbo te defendas, ita ut Antipho fecit? *Ph.* Officiûm adolescentis ingenui fecit: postquam in iudicio stetit, quæ præmeditatus fuerat ad defensionem recitare non potuit: ita eum tua meticulosam verecundia sensu et motu privavit. *Ge.* Laude dignus orator est Phædria: sed nimis tardo quamprimùm senem Demiphonem salutare. Ille, salvus sis: incolumem te ad nos rediisse lætor. *De.* Hol egregie custos, et rector adolescentum; familiæ verò sustentaculum, cuius fidei proficiens commendavi filium meum. *Ge.* Jamdum accusationes tuas in nos omnes audio injustas immeritò, atque in me maximè omnium immeritissimam; nam quid me in hæc causâ præstare voluisti tibi? servo homini causas agere leges non permittunt,

Ph. Eho, an id succenses nunc illi? *Ge.* artificem probum!

De. Egone illi non succenseam? ipsum gestio 30
Dari mi in conspectum: nunc suâ culpâ ut sciat Lenem patrem illum factum me esse accerrinum.

Ph. Atqui nil fecit, patruæ, quod succenseas.

De. Ecce autem similia omnia: omnes congruunt: Unum cognôris, omnes nôris. *Ph.* haud ita est. 35

De. Hic in noxâ est, ille ad defendendam causam adest.

Cùm ille est, hic præstò est: tradunt operas mutuas.

Ge. Probè eorum facta imprudens depinxit senex.

De. Nam si hæc ita essent, cum illo haud stares, Phædria.

Ph. Si est, patruæ, culpam ut Antipho in se admiserit, 40

Ex quâ re minùs rei foret aut famæ temperans; Non caussam dico, quin, quod meritus sit, ferat: Sed si quis fortè malitiâ fretus suâ,

Insidias nostræ fecit adolescentiæ, Ac vicit; nostran' culpa ea est, an iudicium, 45

Qui sæpe propter invidiam adimunt diviti, Aut propter misericordiam addunt pauperi?

Ge. Ni nôsem caussam, crederem vera hunc loqui.

De. An quisquam iudex est, qui possit noscere Tua justa, ubi tute verbum non respondeas, 50

Ita ut ille fecit? *Ph.* functus adolescentuli est Officiûm liberalis: postquam ad iudices

Ventum est, non potuit cogitata proloqui:

Ita eum tum timidum ibi obstupescit pudor.

Ge. Laudo hunc: sed cesso adire quamprimùm senem? 55

Here, salve; salvom te advenisse gaudeo. *De.* oh!

Bone custos, salve; columen verò familiæ, Cui commendavi filium hinc abiens meum.

Ge. Jamdudum te omnes nos accusare audio, Immeritò, et me omnium horum immeritis-simò: 60

Nam quid me in hæc re facere voluisti tibi?

Servum hominem caussam orare leges non sinunt:

Ge. Laude dignus orator est Phædria: sed nimis tardo quamprimùm senem Demiphonem salutare. Ille, salvus sis: incolumem te ad nos rediisse lætor. *De.* Hol egregie custos, et rector adolescentum; familiæ verò sustentaculum, cuius fidei proficiens commendavi filium meum. *Ge.* Jamdum accusationes tuas in nos omnes audio injustas immeritò, atque in me maximè omnium immeritissimam; nam quid me in hæc causâ præstare voluisti tibi? servo homini causas agere leges non permittunt,

Neque testimonii dictio est. *De.* mitto omnia.
addo

Istuc: imprudens timuit adolescens; sino:

Tu servus: verum si cognata est maxumè, 65

Non fuit necesse habere; sed, id quod lex jubet,

Dotem daretis; quæreret alium virum.

Quâ ratione inopem potius ducebat domum?

Ge. Non ratio, verum argentum deerat. *De.*
sumeret

Alicunde. *Ge.* alicunde? nihil est dicto facilius.

De. Postremò si nullo alio pacto, fœnore. 71

Ge. Hui! dixti pulchrè, si quidem quisquam
crederet,

Te vivo. *De.* non: non sic futurum est; non
potest.

*Egone illam cum illo ut patiar nuptam unum
diem?*

Nil suave meritum est. hominem commonstrarier 75

Mihi istum volo, aut, ubi habitat, demonstrarier.

Ge. Nempe Phormionem? *De.* istum patronum
mulieris.

Ge. Jam faxo hîc aderit. *De.* Antipho ubi nunc
est? *Ph.* foris.

De. Abi, Phædria, eum require, atque adduce
huc. *Ph.* eo.

Rectâ viâ quidem illuc. *Ge.* nempe ad Pam-
philam. *De.* at ego 80

Deos penateis hinc salutatum domum

Divortor: inde ibo ad forum, atque aliquot mihi

Amicos advocabo, ad hanc rem qui adsient;

Ut ne imparatus sim, si adveniat Phormio.

Equidem illuc rectâ proficiscor. *Ge.* Nempe ad Pamphilam. *De.* At ego de viâ domum
divertam, ut Deos penates ob faustum reditum salutem: inde ad forum me conferam,
atque aliquot amicos advocatos mihi adjungam, qui mihi præstò sint in hac causâ; ne
imparatus sim ad disputandum, si Phormio adveniat.

neque testimonium per-

hibere. *De.* Prætereo

cætera: insuper impru-

dentia ætatis in sermone

hæsit timens adolescen-

tulus Antipho, esto: tu

servus testis produci in

judicium non potuisti:

verum si proxima est

cognata, non tamen ne-

cesse fuit eam in uxorem

accipere; sed id quod

lege constitutum est, po-

teratis dotem ei dare: ut

sibi alium virum adjun-

geret. Propter quam

rationem potius egenam

omnium rerum ducebat

domum? *Ge.* Non ratio

deficiebat, sed argentum.

De. Poterat ab aliquo

mutuò sumere. *Ge.* Ab

aliquo? nihil est dictu

facilius. *De.* Tandem, si

nullo alio modo sumi po-

tuit, saltem sub fœnore

acciperet. *Ge.* Hui! scitè

locutus es, si quidem ul-

lus, te vivo, filio pecu-

niam mutuam dare vellet.

De. Non: non sic res se

habebit; istud esse non

potest. *Egone illam cum*

illo unum diem nuptam

manere sinam? nulla mer-

ces adeò suavis mihi esse

potest, ut id patiar. Ho-

minem præsentem istum

volo mihi ostendi, quicum

nobis res est, aut indicari

ejus domum. Ge. Nempe

Phormionem? De. Istum

patronum mulieris. Ge.

Jam illum accersam. De.

Ubi nunc est Antipho?

Ph. Foris. *De.* Abi,

Phædria, eum quære, at-

que huc adduce. Ph.

ACTUS II. SCENA I.

PHORMIO. GETA.

Ph. Verumne est quod ais, Antiphonem præmetu non ausum venire in conspectum patris hinc evasisse? *Ge.* Verum est. *Ph.* Phanium desertam solam remansisse? *Ge.* Sic est. *Ph.* Et Demiphonem irâ commotum? *Ge.* Admodum. *Ph.* Ad te unum, Phormio, tota hæc res spectat: tute hanc intritam apparâsti; tibi ergo ea meritò jam comendanda est. *Ge.* Oro te, Phormio, hanc rem expedi. *Ph.* Si quæret, unde Phanium sit cognata Antiphoni. *Ge.* Omnis rei gerendæ spes in te sita est. *Ph.* Ecce responsum paratum habeo. Quid si se dicat redditurum puellam? *Ge.* Tu nos ad has nuptias impulisti. *Ph.* Sic arbitrator persuadendum seni, ut cognatam esse credat. *Ge.* Subsidium afferas. *Ph.* Siste modò senem ad disceptandum: jam præcepi animo, et commentus sum omnia argumenta. *Ge.* Quid efficias? *Ph.* Quid vis efficiam, nisi ut Phanium maneat cum Antiphone, nec expellatur; ut Antiphonem culpâ absolvam; atque in me omnem iram senis conferam? *Ge.* O Phormio, quàm vir fortis atque amicus es! verum sæpe metuo ne tanta audacia nobis exitium afferat, ita ut in vincula coniciamur. *Ph.* Ah, non fiet: experimentum jam feci: vestigia quibus insistam nota sunt. Quot jam me putas homines cecidisse usque ad mortem, hospites? cives? quò magis experientiâ edoctus sum, eò sæpius id feci. Dic mihi, quæso, an unquam audivisti injuriarum nomine me in jus vocatum esse?

Ph. ITANE patris ais conspectum veritum hinc abiisse? *Ge.* admodum.

Ph. Phanium relictam solam? *Ge.* sic. *Ph.* et iratum senem?

Ge. Oppidò. *Ph.* ad te summa solum, Phormio, rerum redit:

Tute hoc intristi: tibi omne est exedendum: accingere.

Ge. Obsecro te. *Ph.* si rogitabit. *Ge.* in te spes est. *Ph.* eccere, 5

Quid si reddet? *Ge.* tu impulisti. *Ph.* sic opinor. *Ge.* subveni.

Ph. Cedo senem: jam instructa sunt mihi in corde consilia omnia.

Ge. Quid ages? *Ph.* quid vis? nisi uti maneat Phanium; atque ex crimine hoc

Antiphonem eripiam; atque in me omnem iram derivem senis?

Ge. O vir fortis, atque amicus! verum hoc sæpe, Phormio, 10

Vereor, ne istæc fortitudo in nervum erumpat denique. *Ph.* ah,

Non ita est: factum est periculum; jam pedum visa est via.

Quot me censes homines jam deverberâsse usque ad necem?

Hospites? tum cives? quò magi' novi, tantò sæpius.

Cedo dum, en unquam injuriarum audisti mihi scriptam dicam? 15

[4 *Tute hoc intristi.*] Proverbium est aptum Phormioni parasito. *Intrita* Donato dictum proverbialiter, hoc sensu: Per te hoc factum est; quidquid ergo hinc evenerit, in te redundabit.

Ge. Quis istuc? *Ph.* quia non rete accipitri tenditur, neque milvio,

Qui malè faciunt nobis: illis qui nil faciunt tenditur.

Quia enim in illis fructus est: in illis opera luditur.

Aliis aliunde est periolum, unde aliquid abradi potest:

Mihi sciunt nihil esse. dices, ducent damnatum domum. 20

Alere nolunt hominem edacem: et sapiunt, meâ quidem sententiâ,

Pro maleficio si beneficium summum nolunt reddere.

Ge. Non pote sati' pro merito ab illo tibi referri gratia.

Ph. Imò enim nemo sati' pro merito gratiam regi refert.

Tène asymbolum venire, unctum atque lautum à balneis, 25

Otiosum ab animo; cùm ille et curâ, et sumptu absumitur,

Dum tibi sit, quod placeat; ille ringitur, tu rideas;

Prior bibas, prior decumbas: cœna dubia apponitur.

Ge. Quid istuc verbi est? *Ph.* ubi tu dubites, quid sumas potissimum.

Hæc, quum rationem ineas, quàm sint suavia, et quàm cara sint; 30

Ea qui præbet, non tu hunc habeas planè præsentem deum?

Ge. Senex adest; vide quid agas: prima coitio est acerrima:

Si eam sustinueris, post illa jam, ut lubet, ludas licet.

mé. Hæc cùm seriò tecum reputes, non tunc arbitreris omnino deum faventem et propitium qui hæc tribuit? *Ge.* Ecce tibi senex; vide quid acturus sis: Primus conflictus est vehemens valdè: si hunc patiaris, post illa, reliquum ludicra tantum erit exercitatio.

Ge. Quamobrem? *Ph.* Quia retia non tenduntur accipitri et milvio, qui nobis nocere solent: tenduntur verò illis avibus, quæ nobis non nocent. Illæ si capiantur, in cibum prosunt; in illis nulla posita est utilitas. Sic aliud aliis, à quibus aliquid extorqueri potest, instat periculum: ac mihi sciunt nihil esse rei propter quam insidientur. At enim dices mihi, Damnatum te, et addictum sibi à iudicibus in domum suam trahent, ut ipsis in vinculis servias. At sciunt me edacem, idcirco alere nolunt, ut jubenur lege: et quidem sapienter faciunt, ut mihi videatur, si benefacere mihi nolunt, qui ipsis malefici. *Ge.* Antipho nullâ ex parte referendo gratiam, tuis in eum meritis satisfacere potest. *Ph.* Contrà ego sentio; nemo regis beneficia ullis officiis paribus æquare volet. Quid commodius et gratius esse potest, quàm sine sumptu, sine symbolo ad cœnam venire, nihilolvere, unguentis odoratis delibutum, et titidum, animo à curis libero, atque hilari; cùm ille sollicitudine, impensis pecuniarum consumitur, dum tibi apparat deliciosa et jucunda? ille tacitus stomachatur, ut tu delicis; prior bibas, prior mensæ accumbas, cœna dubia apponitur. *Ge.* Quale istud verbum est? *Ph.* Quæ tot variis epulis instructa est, ut incertum tibi sit, quas eligas maxi-

ANNOTATIONES.

24 *Gratiam regi refert.*] Regem suum Parasiti appellabant eum, à quo alebantur.

31 *Præsentem deum.*] Quia deus omnium bonorum auctor est. *Præsens* est propitius, favens, beneficus, quia qui præsens est cùm invocatur nobis, citius auxiliatur, quàm qui absens est. Virgilius, Ecloga I.

Quid facerem? neque servitio me exire licebat, Nec tam præsentem alibi cognoscere divos.

32 *Prima coitio est acerrima.*] Translatio est à prælio. Nam et congregi, et coire dicuntur. Prima coitio; le premier choc: Ang. THE FIRST ONSET, cùm prælium committitur.

ACTUS II. SCENA II.

DEMIPHO. GETA. PHORMIO.

De. En unquam vidistis ullum hominem majiori injuriâ affectum fuisse, quàm ego nunc sum? Juvate quæso. *Ge.* Irâ impulsus est. *Ph.* Quin taces, st. Jam ego hunc acerrimè commovebo. Proh deûm immortalium fidem! negat Phanium esse hanc sibi cognatam Demipho? hanc Demipho negat esse cognatam? *Ge.* Negat. *Ph.* Seque nescire ait qui fuerit ejus pater? *Ge.* Negat se scire. *De.* Hunc hominem esse arbitror, de quo sermo mihi erat: sequimini. *Ph.* Negat quoque se Stilphonem ipsum cognovisse? *Ge.* Negat. *Ph.* Quia virgo misera, inops relicta est, pater ejus ignorari fingitur; contemnitur ipsa: vide quid non cogit homines avaritia facere. *Ge.* Si herum falsò incusabis avaritiæ, calumniator et falsiloquus æstimaberis. *De.* O confidentiam ingentem! etiam consultò me accusaturus huc venit? *Ph.* Nam jam nullam causam habeo cur irascar adolescenti Antiphoni, si Stilphonem Phanii patrem parum cognoverit: quoniam jam ille ætate grandior erat, quàm ut Antiphoni sat notus esse posset: pauper, qui labore rustico, atque operâ victum quærebat, ruri penè semper habitabat: ibi agrum à nostro patre conductum arabat: sæpe interea mihi senex ille referebat, hunc Demiphonem cognatum suum ipsum despiciere ac spernere. At quem virum? omnium quos viderim, vitâ et moribus optimum. *Ge.* Hæc quæ de te et illo narras, tibi sint curæ; quid ad nos? *Ph.* Abi in malam crucem: nam nisi talem eum sensissem esse, nunquam tam molestas inimicitias contra familiam vestram, quam is Demipho nunc tam vili facit, suscepissem. *Ge.* Perseverasne hero Demiphoni absenti maledicere, scelestissime? *Ph.* His maledictis ille dignus est. *Ge.* Aisne illum his dignum esse maledictis, ô homo, carere perpetuo dignissime? *De.* Geta.

De. EN unquam cuiquam contumeliosius Audistis factam injuriam, quàm hæc est mihi? Adeste quæso. *Ge.* iratus est. *Ph.* quin tu hoc age, st.

Jam ego hunc agitabo. prò deûm immortalium! Negat Phanium esse hanc sibi cognatam Demipho? 5

Hanc Demipho negat esse cognatam? *Ge.* negat.

De. Ipsum esse opinor, de quo agebam: sequimini.

Ph. Neque ejus patrem se scire qui fuerit? *Ge.* negat.

Ph. Nec Stilphonem ipsum scire qui fuerit? *Ge.* negat.

Ph. Quia egens relicta est misera, ignoratur parens; 10

Negligitur ipsa: vide, avaritia quid facit.

Ge. Si herum insimulabis avaritiæ, malè audies.

De. O audaciam! etiam me ultro accusatum advenit?

Ph. Nam jam adolescenti nihil est quod succenseam,

Si illum minùs nôrat: quippe homo jam grandior, Pauper, cui opera vita erat, ruri ferè 16

Se continebat: ibi agrum de nostro patre

Colendum habebat: sæpe interea mihi senex

Narrabat, se hunc negligere cognatum suum.

At quem virum? quem ego viderim in vitâ optimum. 20

Ge. Videas te, atque illum, ut narras. *Ph.* abi in malam crucem;

Nam ni ita eum existumâssem, nunquam tam graveis

Ob hanc inimicitias caperem in vostram familiam,

Quam aspernatur nunc tam illiberaliter.

Ge. Pergin' hero absenti malè loqui, impurissime?

Ph. Dignum autem hoc ille est. *Ge.* ain' tandem carcer? *De.* Geta. 26

nam nisi talem eum sensissem esse, nunquam tam molestas inimicitias contra familiam vestram, quam is Demipho nunc tam vili facit, suscepissem. *Ge.* Perseverasne hero Demiphoni absenti maledicere, scelestissime? *Ph.* His maledictis ille dignus est. *Ge.* Aisne illum his dignum esse maledictis, ô homo, carere perpetuo dignissime? *De.* Geta.

Ge. Bonorum extortor, legum contortor. *De.* Geta.

Ph. Responde. *Ge.* quis homo est? ehem. *De.* tace. *Ge.* absenti tibi

Te indignas, seque dignas contumelias 29

Nunquam cessavit dicere hodie. *De.* ohe, desine.

Adolescens, primum abs te hoc bonâ veniâ peto,

Si tibi placere potis est, mihi ut respondeas:

Quem amicum tuum ais fuisse istum? explana

Et quî cognatum me sibi esse diceret? [mihi,

Ph. Proinde expiscare, quasi non nôsses. *De.* nôsses? *Ph.* ita. [riam.

De. Ego me nego: tu, qui ais, redige ad memo-

Ph. Eho! tu sobrinum tuum non nôras? *De.* euecas: 37

Dic nomen. *Ph.* nomen? maxumé. *De.* quid nuno taces?

Ph. Perii hercle, nomen perdididi. *De.* hem, quid ais? *Ph.* Geta, [hem,

Si meministi id quod olim dictum est, subijce:

Non dico: quasi non nôris, tentatum advenis.

De. Egon' autem tento? *Ge.* Stilpho. *Ph.* atque adeò, quid meâ? 42

Stilpho est. *De.* quem dixisti? *Ph.* Stilphonem, inquam, noveras?

De. Neque ego illum nôram, neque mihi cognatus fuit

Quisquam isto nomîne. *Ph.* itane? non te horum pudet? 45

At si talentum rem reliquisset decem.

De. Dî tibi malè faciant. *Ph.* primus esses memoriter [proferens

Progeniem vostram usque ab avo atque atavo

De. Ita ut dicis. ego tum si advenissem, quî mihi

Cognata ea esset, dicerem: itidem tu face: 50

Cedò, quî est cognata? *Ge.* heus noster, rectè: heus tu, cave.

Ph. Dilucidè expedivi, quibus me oportuit

Judicibus, tum, id si falsum fuerat, filius

Cur non refellit? *De.* filium narras mihi?

De. Dîi te perdant. *Ph.* Primus omnium memoriter omne genus vestrum, omnem familiam vestram, usque ab avo atque atavo recitares. *De.* Verum dicis. Ego tum si venissem, quomodo mihi cognatione juncta esset puella illa exponerem: tu nunc similiter facito: dic quo gradu sit cognata? *Ge.* Euge, here noster, rectè dixisti: heus tu, cave tibi, Phormio. *Ph.* Clarè explicavi judicibus, quî de hâc causâ cognoscebant: tum si falsa dixi, cur filius tuus non refutavit? *De.* Filium meum commemoras?

Ge. Bonorum raptor, legum perturbator, et corruptor. *De.* Geta. *Ph.* Responde. *Ge.* Quis me vocat? ehem. *De.* Sile. *Ge.* Hic homo non desivit hodie absenti tibi convicia te indigna, ipso verò nebulone digna, contumeliosè facere. *De.* Ohe, jam satis est, loqui desine, Geta. Adolescens, primum hoc abs te, pace tuâ postulo, si tibi gratum esse potest, mihi ut respondeas: indica mihi, quis fuit homo ille, quem ais amicum tibi fuisse? manifesta hoc mihi, ut quî me sibi cognatione junctum esse diceret? *Ph.* Perinde percontaris de cognato illo tuo quasi eum non novisses. *De.* Ego novissem? *Ph.* Etiam. *De.* Ego me nego illum cognovisse: tu quî dicis, et asseris, in memoriam revoca. *Ph.* Eho, sobrinum tuum non cognoscebas? *De.* Quàm gravis et molestus es! dic nomen. *Ph.* Nomen? ita. *De.* Quid nunc taces? *Ph.* Occidi: nomen excidit è memoriâ. *De.* Hem! quid dicis? *Ph.* Geta, si nomen quod modò referebam memoriâ tenes, suggere: hem! non dicam nomen quod quæris: huc venisti me circumventum, simulans te ignorare. *De.* Egone autem te circumvenio? *Ge.* Stilpho nomen est, quod quæritur. *Ph.* At quid meâ interest? Stilpho est. *De.* Quomodo dixisti? *Ph.* Stilpho, inquam, nonne eum cognoscebas? *De.* Neque mihi notus erat, neque ullus fuit ex meis cognatis sic nominatus. *Ph.* Itane? non te hæc negare pudet? at si moriens reliquisset bona, decem talentis æstimata,

ANNOTATIO.

37 Sobrinum tuum.] Sobrini sunt consobrinorum filii.

qui stultior est quàm dici possit. *Ph.* At tu qui tibi plus alijs sapere videris, magistratus conveni, ut iterum de eadem causâ agas: quandoquidem hîc Athenis regnum solus vis possidere, et soli concessum est, lite semel terminatâ his jure experiri. *De.* Quamvis ab iniquâ judicium sententiâ injuriam acceperim, tamen potius quàm litibus vacem, aut tecum contendam, cum lege constitutum sit cognata orba proximo ut nubat, vel si ille noluerit eam ducere uxorem, dotem præbeat, hanc abduce, et quinque minas accipe. *Ph.* Ha, ha, hæ! homo jucundus es, et festivus. *De.* Quid tibi est? an ne hoc quidem obtinebo, ut jure, quod publicum est, mihi uti liceat? *Ph.* Quid? cedò, lexne imperat, ubi virginem ingenuam violaveris, et cum eâ consuetudinem habueris quasi cum meretrice, ei pecuniam pro meritorio quæstu dare, atque eam sic dimittere? an non potius jubet proximo eam in uxorem dari, ut ne civis Attica probrum aliquod in se committeret inopiâ coacta, utque cum unico viro vitam transigeret? quod tu prohibes. *De.* Ita lex jubet quidem, eam proximo dari in uxorem: at nos unde proximi ei sumus, aut quâ ratione? *Ph.* Ohe, ne quod semel actum est, ut vulgò dici solet, iterum agas. *De.* Non agam? imò, non desistam, donec felicem finem huic rei imposuero. *Ph.* Deliras. *De.* Sine modò me facere. *Ph.* Postremò nihil rei nobis est tecum, Demipho: tuus filius, non tu, condemnatus est: nam senior jam eras, quàm ut uxorem duceres. *De.* Omnia hæc quæ dico, puta tibi ab Antiphone filio dici, aut si dissentiet, hæc quidem cum uxore ipsum ædibus meis submovebo. *Ge.* Irâ commotus hæc dicit. *Ph.* Tu ipse meliora facies quàm quæ minaris. *De.* Itane ex industria te comparasti, ut mihi molestias omnes exhiberes, improbe? *Ph.* Hic Demipho timet nos, licet aliud præ se ferat. *Ge.* Hæc initia feliciter succedunt tibi. *Ph.* Quin potius istud æquo animo feras, quod necessariò tibi ferendum est? rem prudentiâ tuâ dignam feceris, ut ab hæc lite amici discedamus. *De.* Egone tuam amicitiam affectem?

Cujus de stultitiâ dici, ut dignum est, non potest. *Ph.* At tu, qui sapiens es, magistratus adi, 56
Judicium de eadem causâ iterum ut reddant tibi:
Quandoquidem solus regnas, et soli licet
Hîc de eadem causâ his judicium adipiscier.

De. Etsi facta mihi injuria est, veruntamen 60
Potius quàm lites secter, aut quàm te audiam,
Itidem ut cognata si sit, id quod lex jubet
Dotem dare, abduce hanc, minas quinque accipe.
Ph. Ha, ha, hæ, homo suavis! *De.* quid est?
num iniquum postulo?

An ne hoc quidem ego adipiscar, quod jus publicum est? 65

Ph. Itane tandem quæso; item ut meretricem
ubi abusu' sis,

Mercedem dare lex jubet ei, atque amittere? an,
Ut ne quid turpe civis in se admitteret

Propter egestatem, proximo jussa est dari,
Ut cum uno ætatem degeret? quod tu vetas. 70

De. Ita, proximo quidem: at nos unde? aut
quam ob rem? *Ph.* ohe.

Actum, aiunt, ne agas. *De.* non agam? imò haud
desinam, [modò.

Donec perfecero hoc. *Ph.* ineptis. *De.* sine

Ph. Postremò tecum nihil rei nobis, Demipho,
est:

Tuus est damnatus gnatus, non tu: nam tua 75
Præterierat jam ad ducendum ætas. *De.* omnia
hæc

Illum putato, quæ ego nunc dico, dicere; [mo.

Aut quidem cum uxore hæc ipsum prohibebo do-

Ge. Iratus est. *Ph.* tute idem melius feceris.

De. Itane es paratus facere me advorsum omnia,

Infelix? *Ph.* metuit nos, tametsi sedulò 81

Dissimulat. *Ge.* bene habent tibi principia. *Ph.*

quin quod est

Ferendum, fers? tuis dignum factis feceris,

Ut amici inter nos simus. *De.* egon' tuam expetam

ANNOTATIONES.

58 *Solus regnas.*] Id est, regnare vis, stare
judicium sententiis recusas.

81 *Metuit nos.*] Tacitè hæc Phormio *Ge-*
tæ dicit.

Amicitiam; aut te visum, aut auditum velim? 85

Ph. Si concordabis cum illâ, habebis quæ tuam Senectutem oblectet: respice ætatem tuam.

De. Te oblectet: tibi habe. *Ph.* minue verò iram. *De.* hoc age:

Satis jam verborum est. nisi tu properas mulierem Abducere, ego illam ejiciam: dixi, *Phormio.* 90

Ph. Si tu illam attigeris, secus quàm dignum est liberam,

Dicam impingam tibi grandem: dixi, *Demipho.* Si quid opus fuerit, heus, domo me. *Ge.* intelligo.

geris tantummodo, actionem contra te gravem intendam: dixi, me habueris, domo me continebo. *Ge.* Intelligo.

aut te aspicere, aut audire digner? *Ph.* Si cum eâ concorditer agas, multa delectamenta senilituæ ætati afferet: considera, quæso, annos tuos. *De.* Te ipsum potius delectet: tibi eam posside. *Ph.* Moderare, quæso, iracundiam. *De.* Tandem nihil opus est pluribus verbis. Nisi illico hanc Phanium abducas, ego illam expellam: dixi, *Phormio.* *Ph.* Si tu illam aliter, quàm ingenuam et civem attigeris, *Demipho.* Si quod opus

ANNOTATIO.

90 *Dixi.*] Hoc verbo utebantur peroratâ causâ: sed hic minantis est: hanc commina-

tionem et ferocitatem *Demiphonis* imitatus est eodem verbo *Phormio.*

ACTUS II. SCENA III.

DEMIPHO. GETA. HEGIO. CRATINUS. CRITO.

De. QUANTA me curâ et sollicitudine afficit Gnatus, qui me et se hisce impedivit nuptiis! Neque mi in conspectum prôdit; ut saltem sciam Quid de hac re dicat, quidve sit sententiæ.

Abi tu: vise, redieritne jam, an nondum, domum.

Ge. Eo. *De.* videtis quo in loco res hæc siet. 6 Quid ego? dic, *Hegio.* *He.* ego? *Cratinum* censeo,

Si tibi videtur. *De.* dic, *Cratine.* *Cra.* mene vis?

De. Te. *Cra.* ego, quæ in rem tuam sint, ea velim facias: mihi

Sic hoc videtur, quod te absente hic filius 10

Egit, restitui in integrum æquom est, et bonum:

Et id impetrabis. dixi. *De.* dic nunc, *Hegio.*

He. Ego sedulò hunc dixisse credo: verum ita est, Quot homines, tot sententiæ; suus cuique mos.

Mihi non videtur, quod sit factum legibus, 15

cit, in integrum restitui posse et debere; et id à magistratu obtinebis. Dixi. *De.* Dic nunc, *Hegio.* *He.* Ego *Cratinum* ex animi sententiâ dixisse puto: verum ita est, quod vulgò aiunt, Quot homines, tot sententiæ: sua cuique opinio singularis est. Ego non opinor quæ legibus decreta sunt

De. Quantâ inquietudine animi, et anxietate filius meus me agitat, qui me et se his implicuit nuptiis! neque in conspectum meum venit, ut saltem ab eo discam, quid de hac re dicat, quidve sentiat. Abi tu, *Geta;* vise redieritne, an nondum, domum. *Ge.* Eo visum. *De.* Videtis in quo statu hæc res sita sit. Quid mihi agendum est? *Hegio,* quid censes? *He.* Ego censeo *Cratinum* prius sententiam dicere debere, si tibi videtur. *De.* Dic, *Cratine.* *Cra.* Mene vis loqui? *De.* Te volo. *Cra.* Ego quæ tuis rationibus conducerent, ea cupio, ut agas; sic ergo censeo: ea quæ absentia tuæ tempore, filius tuus fecit.

ANNOTATIO.

11 *Restitui in integrum.*] Prætor hominibus lapsis, vel circumscriptis subveniebat; si quis metu, vel fraude, sive ætate, sive absentia, in captionem, et damnum incide-

ret: nam quæ facta erant, rescindebantur. Restituere in integrum, Gallicè relever. Ang. to ANNUL.

tolli posse, nec honestum esse id tentare. *De. Dic, Crito. Cri.* Mihi videtur, de eâ re diutius consultandum esse. Res magna est. *He.* Numquid est aliud, quod nos velis, priusquam abimus? *De.* Fecistis probè officium: multò magis in incerto sum positus, quàm paulò antè fui. *Ge.* Domestici negant Antiphonem reddisse. *De.* Fratrem Chremetem opperiri me oportet: quod mihi consilium ab eo dabitur, id sequar. Perquisitum eo apud portum, quo tempore rediturns sit. *Ge.* At ego Antiphonem investigabo, ut quæ acta sint à me audiat. Sed ecce, eum ipsum video opportunè huc se conferre.

Rescindi posse: et turpe inceptum est. *De. dic, Crito.*

Cri. Ego ampliùs deliberandum censeo.

Res magna est. *He.* nunquid nos vis? *De.* fecistis probè:

Incertior sum multò quàm dudum. *Ge.* negant Redisse. *De.* frater est exspectandus mihi: is 20 Quod mihi dederit de hâc re consilium, id sequar. Percontatum ibo ad portum, quoad se recipiat.

Ge. At ego Antiphonem quæram, ut, quæ acta hîc sint, sciat.

Sed eccum ipsum video in tempore huc se recipere.

ANNOTATIONES.

17 *Ampliùs deliberandum censeo.*] *Ampliare*, est protrahere, differre, hæc vox etiam ad judicia pertinebat: ut cùm reus ampliari dicitur; quod tum fiebat, cùm causa iudicibus non satis erat probata; nam apud Romanos si causa obscurior esset, ampliùs pronunciabatur à iudicibus, qui duabus his literis N. L. (id est, Non liquet) significabant sibi non liquere, quid statuendum

esset, causamque denuo esse dicendam. Ad ampliationem hæc verba textûs alludunt.

18 *Nunquid nos vis?*] Abiturientium est formula, quasi dicat, Numquid aliud est quod nos velis, priusquam abimus?

22 *Quoad se recipiat.*] Id est, quando rediturus sit. Sic suprâ; *senem quoad exspectatis vestrum.*

ACTUS III. SCENA I.

ANTIPHO. GETA.

An. Certè, Antipho, multis rationibus cum isto animo timido culpandus es. Itane hinc decessisti, et salutem tuam aliis defendendam tradidisti, aliosne tuam rem, de quâ nunc agitur, putavisti meliùs perspecturos? nam cætera quæcunque essent, Phanio, ei quæ nunc in tuis est ædibus, prospicere sanè debuisti, ne quid, ideo quòd fidei tuæ se credidit, mali acciperet: cujus nunc infelicitas bona spesque à te uno pendent. *Ge.* Profectò, here, nos jam pridem te, quòd hinc aberas, vituperavimus. *An.* Te ipsum quærebam. *Ge.* Sed propter absentiam tuam nihilo magis animum remisimus.

An. ENIMVERO, Antipho, multis modis cum istoc animo vituperandus es.

Itane te hinc abiisse, et vitam tutandam dedisse aliis tuam?

Alios tuam rem credidisti, quàm tete, animadversuros magis?

Nam, ut ut erant alia, illi certè consuleres, quæ nunc tibi domi est;

Ne quid propter tuam fidem decepta pateretur mali: 5

Cujus nunc miseræ spes opesque sunt in te uno omnes sitæ.

Ge. Equidem, here, nos jamdudum hîc te absentem inculpamus, qui abieris.

An. Te ipsum quærebam. *Ge.* sed eâ causâ nihilo magis defecimus.

An. Loquere, obsecro, quonam in loco sunt res et fortunæ meæ?

Nunquid pater subolet? *Ge.* nil etiam. *An.* ecquid spei porrò est? *Ge.* nescio. *An.* ah.

Ge. Nisi Phædria haud cessavit pro te eniti. *An.* nihil fecit novi. 11

Ge. Tum Phormio itidem in hac re, ut in aliis, strenuum hominem præbuit.

An. Quid is fecit? *Ge.* confutavit verbis admodum iratum senem.

An. Eu Phormio. *Ge.* ego, quod potui porrò. *An.* mi Geta, omnes vos amo.

Ge. Sic sese habent principia, ut dico: adhuc tranquilla res est: 15

Mansurusque patrum pater est, dum huc adveniat. *An.* quid eum? *Ge.* aiebat,

De ejus consilio velle sese facere, quod ad rem attinet.

An. Quantus metus est mihi, venire huc salvom nunc patrum, Geta!

Nam, ut audio, per unam ejus aut vivam, aut moriar sententiam.

Ge. Phædria tibi adest. *An.* ubinam? *Ge.* ecum ab spâ palæstrâ exit foras. 20

ut aiebat, vult se gerere in re ad matrimonium tuum pertinente, prout ille suadebit. *An.* Quantopere metuo reditum patrui, ne salvus ad suos redeat! nam ex ejus sententiâ, ut audio, mihi mors aut vita veniet. *Ge.* Phædria ad te accedit. *An.* Ubinam est? *Ge.* Ecce eum, à suâ palæstrâ prodiit.

ANNOTATIONES.

11 *Nisi Phædria.*] Linacer Græcismum esse ait, nisi pro sed.

20 *Eccum ab suâ palæstra.*] Quòd Phædria in domo amicæ assiduè versetur, que-

madmodum pugil, aut athleta in palæstrâ, quæ est locus ubi luctatores nudi et oleo quondam perfusi luctabantur.

ACTUS III. SCENA II.

PHÆDRIA. DORIO. ANTIPHO. GETA.

Ph. DORIO, audi, obsecro. *Do.* non audio.

Ph. parumper. *Do.* quin omitte me.

Ph. Audi quod dicam. *Do.* at enim tædet jam audire eadem millies.

Ph. At nunc dicam, quod lubenter audias. *Do.* loquere, audio.

Ph. Nequeo te exorare, ut maneas triduum hoc? quò nunc abis?

Ph. Dorio, audi, obsecro te. *Do.* Non audio.

Ph. Audi paulisper. *Do.* Quin, sine me ire. *Ph.*

Audi quod dicam. *Do.* At piget me eadem mil-

lies repetita audire. *Ph.* At nunc dicam, quod

tibi audienti jucundum sit. *Do.* Loquere, au-

dio. *Ph.* An non pos-

sum precibus à te impe-

trare, ut expectes hos

tres dies? quò jam abis?

Do. Mirum erat, si tu mihi quidquam novi sermonis proponeres. *An.* Hei, vereor ne leno aliquid mali in caput suum arcessat. *Ge.* Idem ego timeo. *Ph.* Dorio, an non mihi fidem habes? *Do.* Rectè coniectas; me scilicet tibi eadem centies promittenti nequicquam credere. *Ph.* Sin fidemobligo? *Do.* Mendacia. *Ph.* Duplo fœnore compensatum istud tibi beneficium tute fa-teberis. *Do.* Mera verba sine re. *Ph.* Crede mihi, lætaberis te fecisse; per Herculem, verum tibi dico. *Do.* Inania et falsa. *Ph.* Fac experimentum: id brevis est temporis. *Do.* Idem semper mihi repetis. *Ph.* Tu mihi cognatus, tu pater, tu amicus. *Do.* Perge inepta garriendo nos enecare. *Ph.* Adeón'e tu ingenio aspéro et implacabili sis, ut neque misericordiâ, neque precibus leniri et flecti possis? *Do.* Adeón'e, Phædria, sis inconsideratus, et inverecondus, ut ornatis et comptis verbis me decipere, et virginem, quæ mea est, mihi capere gratis coneris? *An.* Phædriæ miseret me. *Ph.* Hei, vera sunt, quæ dicit, et his cedere cogor. *Ge.* Quàm uterque, Phædria et Dorio, sunt similes sui! nam ut ille amator perditus est, ita hic avarussordidus. *Ph.* Atque illud quoque mihi gravissimum est, hoc malum mihi tum potissimum advenisse, cum Antipho non dissimili curâ et molestiâ premeretur. *An.* At quid istud autem est, Phædria? *Ph.* O fortunatissime Antipho! *An.* Egone? *Ph.* Qui amicam duxisti, et uxorem domi possides: nec opus unquam fuit cum hujusmodi malo pugnare. *An.* Mihi domi amicam possideo? quinimo, quod vulgò dicitur; Auribus teneo lupum: nam neque quomodo eam à me dimittam reperio, neque ut mihi servare possim scio. *Do.* Similis res mihi contigit cum Phædriâ. *An.* Cave ne parum te lenonem præstes. Quod verò negotium hic Dorio perfecit? *Ph.* Hicne quid gesserit, quæris? quod homo crudelissimus possit facere: amicam meam Pamphilam vendidit. *Ge.* Quid? vendidit? *An.* Itane? vendidit? *Ph.* Vendidit. *Do.* Quàm istud grande scelus est, scilicet, Dorionem vendidisse servam quam pecuniâ suâ acquisierit! *Ph.* Non possum ab eo impetrare, ut hos tres dies expectet me, et fidem fallat discedens à venditione,

Do. Mirabar, si tu mihi quidquam afferres novi.
An. Hei, metuo lenonem, ne quid suo suat capiti.
Ge. idem ego metuo. 6
Ph. Non mihi credis? *Do.* lariolare. *Ph.* sin fidem do. *Do.* fabulæ.
Ph. Fœneratum istuc beneficium tibi pulchrè dicces. *Do.* logi.
Ph. Crede mihi, gaudebis facto: verum hercle hoc est. *Do.* somnia.
Ph. Experire; non est longum. *Do.* cantilenam eandem canis. 10
Ph. Tu mihi cognatus, tu parens, tu amicus. *Do.* garri modò.
Ph. Adeón' ingenio esse te duro atque inexorabili, Ut neque misericordiâ, neque precibus molliri queas?
Do. Adeón' te esse incogitantem atque impudentem, Phædria,
 Ut phaleratis dictis ducas me, et meam ductes gratis? 15
An. Miseritum est. *Ph.* hei, veris vincor. *Ge.* quàm similis uterque est sui!
Ph. Neque, aliâ Antipho cùm occupatus esset sollicitudine,
 Tum esse hoc mî objectum malum! *An.* ah, quid istuc autem est, Phædria?
Ph. O fortunatissime Antipho! *An.* egone? *Ph.* cui quod amas, domi est:
 Nec cum hujusmodi unquam usus venit ut conflictares malo. 20
An. Mihin' domi 'st? immo id quod aiunt, *aurebus teneo lupum*:
 Nam neque quo amittam, à me invenio, neque uti retineam, scio.
Do. Ipsum istuc mihi in hoc est. *An.* eja; ne parum leno sies.
 Numquid hic confecit? *Ph.* hiccine? quod homo inhumanissimus,
 Pamphilam meam vendidit. *Ge.* quid? vendidit? *An.* ain' vendidit? 25
Ph. Vendidit. *Do.* quàm indignum facinus, ancillam ære emptam suo!
Ph. Nequeo exorare, ut me maneat, et illo cum ut mutet fidem,

Triduum hoc; dum id, quod est promissum, ab amicis argentum aufero.

Si non tum dederò, unam præterea horam ne optertus sies.

Do. Obtundis. *An.* laud longum est quod orat, Dorio: exoret, sine: 30

Idem hic tibi, quod bene promeritus fueris, con- duplicaverit.

Do. Verba istæc sunt. *An.* Pamphilamne hæc urbe privari sines?

Tum tu præterea horunc' amorem distrahi poterin' pati?

Do. Neque ego, neque tu. *Ge.* dī tibi omnes id, quod es dignus, dūint.

Do. Ego te complureis advorsum ingenium meum menses tui 35

Pollicitantem, et nil ferentem, flentem: nunc contra omnia hæc

Repperi qui det, neque lacrumet: da locum melioribus.

An. Certè hercle, ego satis si commemini, tibi quidem est olim dies,

Quam ad dares huic, præstituta. *Ph.* factum. *Do.* num ego istuc nego?

An. Jamne ea præterit? *Do.* non, verum ei hæc antecessit. *An.* non pudet 40

Vanitatis? *Do.* minimè, dum ob rem. *Ge.* sterquilinium. *Ph.* Dorio,

Itane tandem facere oportet? *Do.* sic sum: si placeo, utere.

An. Siccine hunc decipis? *Do.* inò enimvero, Antipho, hic me decipit:

Nam hic me hujusmodi sciebat esse: ego hunc esse aliter credidi. 44

Iste me fefellit: ego isti nihilo sum aliter, ac fui. Sed ut ut hæc sunt, tamen hoc faciam: cras manè argentum mihi

Miles dare se dixit: si mihi prior tu attuleris, Phædria,

Mea lege utar; ut potior sit, qui prior ad dandum est. vale.

fefellit: ego verò eodem modo, ac antea, erga eum me gero. Sed utcumque hæc se habent, hoc facere constitui: miles, cui Pamphilam vendidi, argentum se mihi cras daturum promisit: si tu, Phædria, prius quam ille, mihi dederis, jure meo utar: scilicet, potior ille mihi solet esse, qui prior ad dandum venit. Vale.

dum pecunia mihi ab amicis numeretur. Si tum non dederò, ne unius quidem horæ spatium opperietur præterea. *Do.* Dicendo toties eadem cerebrum excutis mihi. *An.* Modicum tempus postulat: exaud eum, Dorio. Ipse hujus gratiæ te duplò remunerabit. *Do.* Hæc inania sunt promissa. *An.* Num Pamphilam hæc urbe exportari tam durè consenties? tum quoque horum amorem mutuum divelli pati poteris? *Do.* Neque ego, neque tu, patiemur. *Ge.* Dii te perdant, ut meritus es. *Do.* Phædria, ego te jam plurimos menses invitum tolero, et expecto promittentem solum, et nihil pecuniæ afferentem, sed solas lachrymas effundentem: nunc alium contra inveni multò dissimilem tui, qui scit dare, non verò promittere frustra et flere: cede illis qui plus possunt, quam tu. *An.* Equidem, si ego satis recorder, diem certè definivisti antehac, ad quam Pamphilam Phædriæ traderes. *Ph.* Ita est. *Do.* Num ego inficior? *An.* Præterlapsa est? *Do.* Non, sed hæc dies, quæ emptorem inveni, eam, quæ præfixa fuit, anticipavit representatione pecuniæ. *An.* Non pudore suffunderis de vanitate fidei et perfidiæ? *Do.* Minimè; dummodo lucrum faciam. *Ge.* Stercorum receptaculum. *Ph.* Itane tandem agi decet? *Do.* Sic à naturâ comparatus sum: si gratus sum, me utere. *An.* Siccine hunc fallis? *Do.* Quin potius certe hic, Antipho, Phædria me fallit: nam ille hujusmodi ingenii me esse non ignorabat: hunc ego aliter factum esse putavi. Itaque, iste me

ANNOTATIO.

34 *Neque ego neque tu.*] Irridens id ait Dorio. Hoc autem sibi vult: Magnopere scilicet ego et tu afficiemur hæc amoris distractione, neque eam poterimus pati.

ACTUS III. SCENA III.

PHÆDRIA. ANTIPHO. GETA.

Ph. Quid faciam? unde ego tam citò huic Dorionum summam triginta minarum sumam infelix, qui nihil habeo, et minus quàm nihil? quòd si hic potuisset nunc oratione flecti et suaderi, triduum hoc, quod postulabam, ut exspectaret; hæc pecunia mihi promissa erat ab amicis. *An.* Siccine, Geta, hunc sinemus eò miserie redigi, qui me pridem, ut dixisti, tam humanè et benignè iuverit? Quin quum opus is habet, potiùs ipsi gratiam acceptam referimus? *Ge.* Sat scio æquitati id esse consentaneum. *An.* Age ergo istud aggredere: salus ejus in te solo posita est. *Ge.* Quid agam? *An.* Argentum inveni. *Ge.* Istud velim facere: sed id, à quo accipiam, indica. *An.* Pater jam hic adest. *Ge.* Scio; sed quid hic juvat? *An.* Ah, ex uno verbo vir sapiens facilè rem totam intelligit. *Ge.* Itane? *An.* Ita. *Ge.* Certè per Herculem egregiè mones scilicet: annon etiam tu hinc à me abscedes? an sufficiens mihi materia triumphinon est, quòd propter matrimonium tuum nullum patior malum, nisi etiam nunc, operam dando Phædrie, in magno periculo certam crucem invenire me jubeas? *An.* Verum est, quod ait Geta. *Ph.* Quid, Geta? an alienum vos esse me censetis? et sic me negligitis? *Ge.* Non sic aestimo: sed an minimi faciendum istud est, quòd in nos omnes irà commotus est et stomachatus senex, nisi cum acriùs stimulemus, adeò ut nullà prece postea flecti et exorari possit? *Ph.* An alias à conspectu meo illam exportabit hinc in remotam et longinquam terram? dum igitur fieri potest, dumque nondum discessi, loquimini mecum tanquam nunc ultimùm. *Antipho*, et me spectatè. *An.* Quare? aut quidnam facturus es? dicas mihi velim. *Ph.* Quocumque terrarum adducetur, constitutum est mihi eò usque ipsam sectari,

Ph. Quid faciam? unde ego nunc tam subito huic argentum inveniam miser, Cui minùs nililo est? quòd si hic pote fuisset nunc exorarier

Triduum hoc, promissum fuerat. *An.* itane hunc patiemur, Geta,

Fieri miserum, qui me dudum, ut dixti, adjûrit comiter?

Quin, cum opus est, beneficium rursum ei experimur reddere? 5

Ge. Scio equidem hoc esse æquom. *An.* age, ergo, solus servare hunc potes.

Ge. Quid faciam? *An.* invenias argentum. *Ge.* cupio: sed, id unde, edoce.

An. Pater adest hîc. *Ge.* scio: sed quid tum? *An.* ah, dictum sapienti sat est.

Ge. Itane? *An.* ita. *Ge.* sanè hercle pulchrè suades: etiam tu hinc abis?

Non triumpho, ex nuptiis tuis si nil nanciscor mali, 10

Ni etiam nunc me hujus quærere causâ in malo jubeas crucem?

An. Verum hic dicit. *Ph.* quid? ego vobis, Geta, alienus sum? *Ge.* haud puto:

Sed parumne est, omnibus quòd nunc nobis succenset senex,

Ni instigemus etiam, ut nullus locus relinquatur preci?

Ph. Alius ab oculis meis illam in ignotum abducat locum? 15

Dum igitur licet, dumque adsum, loquimini mecum, Antipho:

Contemplamini me. *An.* quamobrem? aut quidnam facturus? cedò.

Ph. Quoquò hinc asportabitur terrarum, certum est persequi,

sed cum acriùs stimulemus, adeò ut nullà prece postea flecti et exorari possit? *Ph.* An alias à conspectu meo illam exportabit hinc in remotam et longinquam terram? dum igitur fieri potest, dumque nondum discessi, loquimini mecum tanquam nunc ultimùm. *Antipho*, et me spectatè. *An.* Quare? aut quidnam facturus es? dicas mihi velim. *Ph.* Quocumque terrarum adducetur, constitutum est mihi eò usque ipsam sectari,

Aut perire. *Ge.* dī bene vortant, quod agas: pedetentim tamen.

An. Vide, si quid opis potes adferre huic. *Ge.* si quid? quid? *An.* quære, obsecro, 20

Ne quid plus minusve faxit, quod nos pòst pigeat, Geta.

Ge. Quæro: salvos est, ut opinor: verùm enim metuo malum.

An. Noli metuere: unà tecum bona, mala, tolerabimus.

Ge. Quantum argenti opus est tibi? loquere.

Ph. solæ triginta minæ.

Ge. Triginta! hui, percara est, Phædria. *Ph.* istæc verò vilis est. 25

Ge. Age, age, inventas reddam. *Ph.* ô lepidum caput! *Ge.* aufer te hinc. *Ph.* jam opus est.

Ge. Jam feres: sed opu' est mihi Phormionem adiutorem ad hanc rem dari.

An. Præstò est: audacissimè oneris quidvis impone, et feret:

Solus est homo amico amicus. *Ge.* eamus ergo ad eum ocyús.

Ph. Abi verò: dic, præstò ut sit domi. 30

An. Nunquid est, quod mea opera vobis opu' sit? *Ge.* nil: verùm abi domum, et

Illam miseram, quam ego nunc intus scio esse exanimatam metu,

Consolare. cessas? *An.* nihil est, æquè quod faciam lubens.

Ph. Quà viâ istuc facies? *Ge.* dicam in itinere: modò te hinc amove.

aut mori. *Ge.* Dii velint, ut quod acturus sis prosperè succedat: sed sensim et consideratè agas, nec præcipitanter. *An.* Vide, Geta, si quid cum

juvare potes. *Ge.* Si quid? quid? *An.* Exco-

gita, precor, ne quid malè faciat, quod postea nobis ægrè sit, et dolo-

rem afferat. *Ge.* Exco-

gito: salvus est, ut puto: verùm sanè ne malum inde veniat valdè timco.

An. Mitte timorem: omnia bona, mala, tecum participabimus. *Ge.*

Quanta pecuniâ opus habes? dic, Phædria. *Ph.* Tantummodo trigin-

ta minis. *Ge.* Triginta? hui! percara est hæc

virgo, Phædria. *Ph.* Imò vilis verò, quando talis et tantæ formæ. *Ge.*

Bono sis animo, hanc summam tibi conficiam. *Ph.* O virum egregium!

Ge. Recede hinc. *Ph.* Verùm, hoc argento præ-

sente opus est. *Ge.* Jam accipies: sed opus est, ut mihi Phormio ad hanc

rem auxiliator adjungatur. *An.* Paratus tibi est: confidenter quidvis

difficile et grave ei manda, et suscipiet facien-

dum: solus est homo amico amicus; nullus est inter homines qui libentius amicis inserviat. *Ge.*

Properemus igitur ad eum ire. *Ph.* Abi ergo: dic ut domi præstò sit. *An.* Numquid est, in quo

vobis opera mea usui esse possit? *Ge.* Nihil: verùm abi domum, et infelicem Phanium, quam ego nunc domi perturbatam metu atque exanimatam esse certò scio, verbis amicis consolare. Quid cunctaris? *An.* Nihil est, quod æquè jucundum mihi sit, quam hoc facere. *Ph.* Quo pacto argentum hoc invenies? *Ge.* Dicam tibi inter eundum: modò hinc proficiscere.

ACTUS IV. SCENA I.

DEMIPHO. CHREMES.

De. Quid? cujus rei causâ Lemnum navigasti, Chreme? Adduxistine tecum filiam Phanium? *Ch.* Non. *De.* Quid ita non? *Ch.* Quia cum mater ejus videret me hîc diutius morari, quàm solemem, tum etiam ætas jam nubilis virginis moram longiorem non concederet, nec adventum meum expectare posset; mater illa navi conscensâ (ut aiebant Lemni) in hanc urbem Athenas cum omni familiâ ad me profecta est. *De.* Quid igitur Lemni quæso tantum tempus desidebas, ubi acceperas ad te ita illas itineri se dedisse? *Ch.* Per deos morbus me tardavit. *De.* Unde ille morbus ortus est, et qui fuit? *Ch.* Rogas? senectus ipsa fuit, quæ gravis morbus est. Sed advenisse illas salvas Athenas, nauta qui illas vexerat mihi nunciavit. *De.* Quid filio meo acciderit, dum abessem, rescivistine, Chreme? *Ch.* Rescivi, et hoc facinus adeo me perturbat, ut dubius sim animi et anceps, quod consilii capiam: nam conditionem filiæ meæ si cui obtulero, id est, si filiam meam alicui extraneo nuptui collocavero, me oportebit illi declarare, quæ sit mater, ex quâ eam suscepero, quomodo, et ex quâ muliere illa sit mihi filia. Te quidem non minus fidem mihi servaturum esse, quàm egomet mihi noveram. Ille verò extraneus, si meam affinitatem acceptam habuerit, silentium observabit de nuptiis meis cum Lemniâ uxore, de quâ nata est filia Phanium, dum perseverabit stare benevolentia: sin me despexerit, et filiam meam repudians affinitati renunciaverit, hoc scito, plus sciet de rebus, quàm expediet mihi cum scire; ac metuo ne tandem uxor mea certior fiat, de consuetudine quam habui cum aliâ uxore. Quod si accidit, nihil aliud superest, quàm ut ipsemet me extrudam foras, et domo exeam: nam ut verum dicam, ex meis domesticis solus fidelis mihi sum, à quo consilium petam. *De.* Id sat scio, hæc se ita habere, ut dicis: et istud mihi non levem curam et molestiam affert; neque ullo labore defatigabor omnia usque tenando, donec id quod tibi promisi perfecero, scilicet nuptias filii mei, cum tuâ filiâ.

De. Quid? quâ profectus causâ hinc es Lemnum, Chreme?

Adduxistin' tecum filiam? *Ch.* non. *De.* quid ita non? [tius,

Ch. Postquam videt me ejus mater hîc esse diu. Simul autem non manebat ætas virginis

Meam negligentiam; ipsam cum omni familiâ 5

Ad me esse profectam aiebant. *De.* quid illuc tamdiu,

Quæso, igitur commorabare, ubi id audiveras?

Ch. Pol me detinuit morbus. *De.* unde? aut qui? *Ch.* rogas?

Senectus ipsa est morbus. sed venisse eas

Salvas audiavi ex nautâ, qui illas vexerat. 10

De. Quid gnato obtigerit, me absente, audistin', Chreme?

Ch. Quod quidem me factum consilii incertum facit:

Nam hanc conditionem si cui tulero extraneo,

Quo pacto, aut unde mihi sit, dicendum ordine est.

Te mihi fidelem esse æquè atque egomet sum mihi, 15

Seibam: ille si me alienus affinem volet,

Tacebit, dum intercedet familiaritas:

Sin spreverit me, plus, quàm opus est scito, sciet:

Vereorque, ne uxor aliquâ hoc resciscat mea.

Quod si fit, ut me excutiam, atque egrediar domo,

Id restat: nam ego meorum solus sum meus. 21

De. Scio ita esse, et istæ mihi res sollicitudini

Neque defetiscar usque adeo experirier, [est;

Donec tibi id, quod pollicitus sum, effecero.

ACTUS IV. SCENA II.

GETA.

Ego hominem callidiorem vidi neminem,
Quàm Phormionem. venio ad hominem, ut dice-
rem

Argentum opus esse, et id quo pacto fieret:

Vix dum dimidium dixeram, intellexerat:

Gaudebat: me laudabat: quærebat senem: 5

Diis gratias agebat, tempus sibi dari,

Ubi Phædriæ se ostenderet nihilo minùs

Amicum esse, quàm Antiphoni. hominem ad
forum

Jussi opperiri: eò me esse adducturum senem.

Sed eccum ipsum: quis est ulterior? at at at

Phædriæ

10

Pater venit. quid pertimui autem bellua?

An quia, quos fallam, pro uno duo sunt mihi

Commodius esse opinor duplici spe utier. [dati?

Petam hinc, unde à primo institui: is si dat, sat
est:

Si ab hoc nil fiet, tum hunc adoriar hospitem. 15

demens quid formidavi? an propterea quòd duo sunt mihi traditi, quibus dem verba,
atque imponam? utilius esse arbitror duplici spe potiri. Experiar obtinere primum ab
eo pecuniam, à quo constitui: id si obveniat, nihil ulterius quæro: si ab hoc nihil impe-
trem, tum hunc aggrediar hospitem.

Ego neminem omnium
novi ad inveniendum
consilia callidiorem, et
ad expediendum diffici-
lia peritiorem, quàm
Phormio est. Adivi ho-
minem, ut ei dicerem
argento nobis opus esse,
et quâ ratione id inveniri
posset: vix dum dimidi-
um declaraveram, cum
rem totam jam perspex-
erat: lætatur meis
verbis: me laudabat:
quærebat, ubinam esset
Demipho: diis gratias
agebat eò quòd occasio-
nem sibi offerrent, ubi
ostenderet se non minùs
Phædriæ causâ velle,
quàm Antiphonis. Ho-
minem in foro exspec-
tare jussi Demiphonem;
dicens me illuc eum esse
adducturum. Sed ecce
ipsum: quis est ulterior
qui ponè eum sequitur?
At at at Phædriæ pater
Chremes venit. Verùm

ACTUS IV. SCENA III.

ANTIPHO. GETA. CHREMES. DEMIPHO.

An. EXPECTO, quàm mox recipiat huc sese
Geta.

Sed patrum video cum patre astantem. hei mihi,
Quàm timeo adventus hujus quò impellat patrem!

Ge. Adibo hosce. ô noster Chremes! Ch. salve,
Geta.

Ge. Venire salvom volupe est. Ch. credo. Ge.
quid agitur? 5

Ch. Multa advenienti, ut fit, nova hîc compluria.

Ge. Ita. de Antiphone audistin' quæ facta? Ch.
omnia.

Ge. Tun' dixerashuic? facinus indignum, Chreme,
Sic circumiri. De. id cum hoc agebam commo-
dum.

An. Expecto, quàm
mox domum sese recipi-
at Geta. Sed patrum
Chremetem video cum
patre stantem. Hei mi-
hi, quàm metuo quòd ille
peregrè reversus patrem
incitet! Ge. Ad hos ibo.
O noster Chremes. Ch.
Salve, Geta. Ge. Te re-
diisse salvum et bene va-
lentem mihi sanè juncun-
dissimum est. Ch. Cre-
do. Ge. Quomodo agi-
tur tecum? Ch. Multæ,
ut in hac vitâ usu venire
solet, redeunt novæ res
hîc occurrunt. Ge. Ita;
audivistine quæ de An-
tiphone facta sunt? Ch.
Omnia. Ge. An tu, De-
mipho, rem, uti ge-
sta

est, jam narrasti? facinus crudele et miserabile sic circumveniri. De. Hoc temporis mo-
mento de hac re cum fratre Chremete agebam.

Ge. Equidem per Herculem ego quoque id animo apud me sæpe versavi, adeò, ni fallor opinione, ut huic rei medicinam invenerim. *De.*

Quid, Geta? quæ medicina? *Ge.* Ut à te discessi, fortè mihi Phormio obvius factus est. *Ch.* Qui Phormio? *Ge.*

Is, qui istam virginem defendit. *Ch.* Novi hominem. *Ge.* In mentem mihi venit, ejus voluntatem indagare. Seduco

scorsum hominem solum: Cur non, inquam, Phormio, curas, ut hæc res inter vos transigatur potius cum benevolentia quam cum malevolentia? herus Demipho liberalis

est ingenii, et contentionum forensium osor; nam cæteri profectò ejus amici omnes uno consensu modò ei consilium dederunt, ut hanc feminam domo expelleret.

An. Quid conatur? aut quò perveniet hodie? *Ge.* Dicesne legibus illum punitum iri, si illam foras extruserit? jam id certum est, te gravi labore nimio plus defatigatum iri, si cum illo viro legibus disceptas, adeò est eloquens. Verum ita sit: da ita esse ut causà cadat, et condemnatur aliquà poenà: attamen non capite, sed pecunià tantum mulcabitur. Postquam hominem animadverti hoc sermone leniri, adjeci hæc verba: Soli sumus hîc, inquam; eho, dic, quid velis tibi dari in manum ut herus his evadat litibus; hæc femina hinc abeat; tu importunus, et gravis non ei sis posthac amplius. *An.* Satisne illi Getae Dii sunt faventes? *Ge.* Nam probè scio, si æquitati consentanea, si æqua tantulà ex parte poposceris, ne minima quidem, ut homo est æquitatis amans, intercedet altercatio inter vos hodie. *De.* Quis tibi hoc negotium dedit, ut talia diceres? *Ch.* Geta rectè fecit; non potuit commodius loqui, ad consequendum id quod cupimus. *An.* Perii. *Ch.* Perge, continua sermonem. *Ge.* At primò homo impatienter et furiosè se ferebat. *Ch.* Dic mihi, quid petit?

Ge. Nam hercle ego quoque id agitans mecum sedulò, 10

Inveni, opinor, remedium huic rei. *De.* quid, Geta?

Quod remedium? *Ge.* ut abii abs te, fit fortè obviàm

Mihi Phormio. *Ch.* qui Phormio? *Ge.* is, qui istanc. *Ch.* scio.

Ge. Visum est mihi, ut ejus tentarem sententiam. Prendo hominem solum: Cur non, inquam, Phormio, 15

Vides, inter vos sic hæc potius cum bonâ Ut componantur gratiâ, quàm cum malâ?

Heru' liberalis est, et fugitans litium: Nam cæteri quidem hercle amici omnes modò

Uno ore autores fuere, ut præcipitem hanc daret. *An.* Quid hic coeptat? aut quò evadet hodie?

Ge. an legibus 21

Daturum poenas dices, si illam ejecerit? Jam id exploratum est. eja, sudabis satis, Si cum illo inceptas homine: eâ eloquentiâ est: Verum pone esse victum eum: at tandem tamen Non capitis ejus agitur, sed pecuniæ. 26

Postquam hominem his verbis sentio mollirier; Soli sumus nunc hîc, inquam: eho dic, quid vis dari

Tibi in manum, ut herus his desistat litibus; Hæc hinc facessat; tu molestus ne sies. 30

An. Satin' illi di sunt propitii? *Ge.* nam sat scio, Si tu aliquam partem æqui bonique dixeris, Ut ille est bonus vir, tria non commutabis Verba hodie inter vos. *De.* quis te istæc jussit loqui?

Ch. Imò non potuit melius pervenirier 35

Eò, quò nos volumus. *An.* occidi. *Ch.* perge eloqui.

Ge. At primò homo insanibat. *Ch.* cedò, quid postulat?

Ch. Imò non potuit melius pervenirier 35

Eò, quò nos volumus. *An.* occidi. *Ch.* perge eloqui.

Ge. At primò homo insanibat. *Ch.* cedò, quid postulat?

Ch. Imò non potuit melius pervenirier 35

Eò, quò nos volumus. *An.* occidi. *Ch.* perge eloqui.

Ge. At primò homo insanibat. *Ch.* cedò, quid postulat?

ANNOTATIONES.

31 *Satin' illi di sunt propitii?*] Hoc est, Satisne mente sanus est? nam quibus veteres bonam mentem optabant, his deos propitios esse precabantur: contrà, quibus malam mentem, deos iratos.

33 *Tria non commutabis verba.*] Verba commutare est colloqui et inter se disserere. Noster Terentius in Andriâ: *Nunquam hodie tecum commutaturum patrem unum esse verbum.*

Ge. Quid? nimium: quantum lubuit. *Ch.* dic.

Ge. si quis daret

Talentum magnum. *Ch.* imò malum hercle: ut nil pudet?

Ge. Quod dixi aded ei: quæso, quid si filiam 40
Suam unicam locaret? parvi retulit

Non suscepisse; inventa est, quæ dotem petat.

Ut ad pauca redeam, ac mittam illius ineptias;

Hæc denique ejus fuit postrema oratio:

Ego, inquit, jam à principio amici filiam, 45

Ita ut æquom fuerat, volui uxorem ducere;

Nam mihi veniebat in mentem ejus incommodum,

In servitutem pauperem ad ditem dari:

Sed mihi opus erat, ut apertè tibi nunc fabuler,

Aliquantulum quæ afferret, quî dissolverem 50

Quæ debeo: et etiam nunc, si volt Demipho

Dare quantum ab hâc accipio, quæ sponsa est mihi,

Nullam mihi malim, quàm istanc uxorem dari.

An. Utrùm stultitiâ facere ego hunc, an malitiâ

Dicam, scientem, an imprudentem, incertu' sum.

De. Quid si animam debet? *Ge.* ager oppositus est pignori 56

Ob decem minas, inquit. *De.* age, age jam ducat: dabo.

Ge. Ædiculæ item sunt ob decem alias. *De.* hoi, hui!

Nimium est. *Ch.* ne clama: petito hasce à me decem.

Ge. Uxori emunda ancillula: tum plusculâ 60

Suppellectile opus est: opus est sumptu ad nup-

His rebus pone sanè, inquit, decem minas. [tias:

De. Sexcentas proin potiùs scribito jam mihi di-

Nil do, impuratus me ille ut etiam irrideat! [cas:

sum, utrùm hic homo stultitiâ adductus, an malitiâ; scienterne et datâ operâ, an inconsideratè nec cogitatò hæc agat. *De.* Quid si animam suam debet, si seipsum debet? *Ge.* Dicit ille agrum suum pignori obligatum esse pro decem minis. *De.* Age, age, jam mulierem illam uxorem accipiat: hanc pecuniam dabo. *Ge.* Etiam dicit se domunculam habere item obligatam creditoribus suis propter talem summam pecuniæ. *De.* Oi, hui! non dabo. *Ch.* Ne clama: si à me petantur, dabo. *Ge.* Uxori servulam me comparare oportet: tum plusculum suppellectilis, opus mihi præterea est aliquâ pecuniâ, ad faciendas nuptias: his sumptibus nuptiarum impendantur sanè decem minæ. *De.* Propterea sexcentas intendat jam mihi lites: nihil contribuo. Itane sceleratus ille mihi illudet?

ANNOTATIONES.

39 *Talentum magnum.*] Talentum Atticum minus, erat sexaginta minarum, valebatque sexcentis Coronatis Gallicis, sive 1800 libris Turonensibus, decies octies centum libris Turonum: majus verò talentum erat octoginta minarum, id est, 2400 libris Turon.

56 *Quid si animam debet?*] Lege XII Tabularum constitutum fuit Romæ, ut qui solvendo non esset, is nexus, et victus addiceretur creditori, sententiâ judicis, ut in compedibus victi essent, quousque apud creditores serviendo nomina, id est, debita, liberassent. Hoc est quasi seipsum debere.

Ch. Amabò, ego dabo: tranquillus esto: tu tantum cura, ut filius uxorem eam habeat, quam cupimus. *An.* Hei mihi! Geta, interemisti me tuis technis et inventis. *Ch.* Mei gratia hæc mulier extra ædes eliminatur: me has minas justum est perdere. *Ge.* Quam citò potes mihi nuncia an illam puellam daturi sunt, hanc, quæ mihi sponsa est, ut à me dimittam, inquit, ne animi dubius pendeam; nam hujus parentes jam deliberaverunt argentum in dotem mihi numerare. *Ch.* Jam dotem accipiat: illis repudium mittat: hanc uxorem ducat. *De.* Quæ quidem res exitum ei afferat, et malè succedat.

Ch. Quæso, ego dabo, quiesce: tu modò filius 65
Fac ut illam ducat, nos quam volumus. *An.* hei mihi!

Geta. occidisti me tuis fallaciis.

Ch. Mea causâ ejicitur; me hoc est æquom amittere.

Ge. Quantum potest me certiozem, inquit, face: Si illam dant, hanc ut mittam: ne incertus siem: Nam illi mihi dotem jam constituerunt dare. 71

Ch. Jam accipiat: illis repudium renunciæ:

Hanc ducat. *De.* quæ quidem illi res vortat malè.

Ch. Opportunè adeò nunc mecum argentum attuli,

Fructum, quem Lemni uxoris reddunt prædia:

Id sumam: uxori, tibi opus esse, dixero. 76

Ch. In tempore, et commodè etiam pecuniam mecum attuli, ex rebus fructum, quos præbent Lemni fundi meæ uxoris, quod opus est sumam: referam uxori te hoc argento indigere.

ANNOTATIO.

72 *Illis repudium renunciæ.*] Divortium est separatio, quæ fit inter maritatos, eo animo, ut nunquam reintegretur matrimonium. Divortium tantum fit inter conjuges: repudium fit inter maritos et sponsoz. Formula divortii hæc est notata à Titinnio: Aliquis vestrum nuntiet Geminæ, ut res suas procuret, ædibus facessat. Repudian-
dæ uxoris inapudicæ formula placet apud Petronium: Quia fidem scelere violasti et communem amicitiam, res tuas ocyus tolle, et aliam locum, quem polluas, quære. Repudii formula fuit: Conditione tuâ non utor. Cum uxorem autem quis repudiare

vellet, vel præsens eam expellebat ædibus, vel per nuntium absenti libellum mittebat, quo legitimæ causæ continebantur. Juvenalis Satyrâ VI.

Collige sarcinulas, dixit libertus, et exi.

Divertenti uxori claves adimebantur, ut intrant domum mariti, ei tradebantur, tantum dominii in familiam, et fidei erga maritum argumentum; quod exprimitur his verbis xii Tabularum: res suas sibi habeto, claves admitto, foras exigo. Dicitur, Repudium mittere, scribere, renunciare, dicere.

ACTUS IV. SCENA IV.

ANTIPHO. GETA.

An. Geta. *Ge.* Hem. *Ad.* Quid fecisti? *Ge.* Nempe, ut intenderam, Demiphonem et Chremetem delusos argento spoliavi. *An.* Satisne id est? *Ge.* Per Herculem non sat scio an satis pecuniæ Phædræ elicui: sed solum hanc summam mihi mandatam est ut conficerem, quam lenoni daret.

An. GETA. *Ge.* hem. *An.* quid egisti? *Ge.* emunxi argento senes.

An. Sâtin' id est? *Ge.* nescio hercle: tantum jussus sum.

ANNOTATIONES.

1 *Emunxi argento senes.*] Sic Plautus in Epidico, Act. III. Scen. IV.
— homo es

Qui me emunxisti mucedum, minimi preti.

2 *Sâtin' id est? tantum jussus sum.*] Ludit Terentius in ambiguitate gratioris. Dixerat Antipho; Satisne putas te fecisse, quod à

senibus argentum hauseris? nullam vero mei curam habueris? Respondet autem Geta, quasi Antipho quæreretur, an tanto argento senes emunxisset, quantum Phædræ satis esset: ideo dicit; An satis sit nescio: sed quantum jussus sum providere, tantum me providisse scio.

An. Eho, verbero! aliud mihi respondes, ac rogo?

Ge. Quid ergo narras? *An.* quid ego narrem?
operâ tuâ

Ad restim mihi quidem res rediit planissumê. 5
Ut te quidem omnes dî, deæque, superi, inferi
Malis exemplis perdant. hem, si quid velis,
Huic mandes, qui te ad scopulum è tranquillo
inferat.

Quid minùs utile fuit, quàm hoc ulcus tangere,
Aut nominare uxorem? injecta est spes patri, 10
Posse illam extrudi: cedo nunc porrò, Phormio
Dotem si accipiet, uxor ducenda est domum.

Quid fiet? *Ge.* enim non ducet. *An.* novi: cæ-
terùm

Cùm argentum repetent, nostrâ causâ scilicet
In nervom potiùs ibit. *Ge.* nihil est, Antipho, 15

Quin malè narrando possit depravarier. [est.

Tu id quod boni est, excerpis: dicis, quod mali

Audi nunc contrâ jam: si argentum acceperit,

Ducenda est uxor, ut ais; concedo tibi:

Spatium quidem tandem apparandi nuptias: 20

Vocandi, sacrificandi dabitur paululum:

Interea amici, quod polliciti sunt, dabunt.

Inde iste reddet. *An.* quam ob rem? aut quid
dicet? *Ge.* rogas?

Quot res? Post illa monstra evenerunt mihi:

Introiit in ædes ater alienus canis: 25

Anguis per impluvium decidit de tegulis:

Gallina cecinit: interdixit hariolus:

Haruspex vetuit ante brumam aliquid novi

Negoti incipere; quæ caussa est justissima.

Hæc fient. *An.* ut modò fiant. *Ge.* fient: me vide.

Pater exit. abi, dic esse argentum Phædriæ. 31

non possit. Tu id quod boni est suppressis, et excipis seorsum: quod verò mali est, illud commemoras. Audi nunc contrâ jam: si Phormio pecuniam dotalem acceperit, eum, ut dicis, uxorem ducere oportebit; assentior tibi ita futurum esse: sed sanè spatium paululum tandem ei concedetur ad apparatus nuptiarum faciendum: ad invitandum propinquos, ad sacra facienda: dum hæc curabuntur, amici quod promiserunt, dabunt argentum: id argentum Phormio, recusans conficere nuptias, reddet tuo patri, et patruo. *An.* Quamobrem reddet? aut quam causam, cur reddat, poterit dicere? *Ge.* Quæris quid causæ poterit prætere, cur rem nolit perficere? Sic dicet? Post conventionem nuptiarum, quot prodigia, quot portenta apparuerunt mihi! Niger canis alienus introiit in ædes nostras: vel serpens per impluvium delapsus est deorsum de tegulis: vel gallina cecinit: vel hariolus vetuit ne uxorem ducam: vel aruspex interdixit ne quid negotii aggrededer ante tempestatem brumæ, hyemis: quæ causa, et excusatio justissima, et admodum speciosa. Hæc evenient impedimenta. *An.* Dummodo ita sit. *Ge.* Ita erit: me vide, hæc assevero tibi. Sed pater exit. Abi, nuntia Phædriæ argentum, quod illi opus est, paratum esse.

ANNOTATIO.

26 *Anguis per impluvium.*] *Impluvium*, inquit Varro, est locus sub cælo, in medio ædium relictus, unde lumen deorsum caperent: ita dictus quod eo implueret. Fesius verò causam notationis sic refert; im-

pluvium quo aqua impluit collecta de tecto. Ex superstitione veterum hæc dicit Phormio: nam his de causis nuptiæ, ne fieri possent, prohibebantur.

An. Eho, flagro! aliud mihi respondes, atque à te quero? *Ge.* De quâ re ergo loqueris? *An.* De quâ re ego loquar? per te id factum est, ut ad laqueum spes mea jam omnino sine ullâ dubitatione penitus redacta sit. Utinam equidem te dî, deæque omnes, superi, inferi eradicent. Hem! huic da negotium, ut tibi procuret, quod rectè tibi apparatus, et effectum velis; ut ex portu tranquillo et tuto ad scopulum abripiat, et allidat. Nam amabò, quid minùs in rem meam, mihi què minùs commodum fuit quàm in hanc vomicam unguem immittere, ejus rei mentione factâ, quæ nobis sit odiosa, et dolorem afferat: aut nomen solum uxoris coram patre pronunciare? Spem patri fecisti posse illam domo ejici: dic verò nunc, si pecuniam in dotem Phormio à patre et à patruo accipiet, si in ejus domum deductio sponsæ facienda est, quid eveniet? quid me fiet? *Ge.* Phormio quidem non ducet. *An.* Scio, verò cùm senes nostri argentum repetere cupient, ille Phormio nostri causâ in vincula se conjici et neci scilicet patietur potiùs, quàm reddat quod abstulit. *Ge.* Nulla res est, Antipho, quæ malè verbis exprimendo, vitari, et corrumpi, et in deterio rem partem verti

ACTUS IV. SCENA V.

DEMIPHO. GETA. CHREMES.

De. Tranquillo esto animo, inquam: ego cavebo sedulò, ne me ullo modo fallat. Hoc argentum nunquam dimittam alteri facilè aut inconsideratè, ut non testes advocem ad fidem faciendam; his, cui dem, et quapropter dem, aperi- am et referam. *Ge.* Quàm circumspectus est, ubi nullà circumspec- tionem opus est! *Ch.* At- qui ita facere convenit: verùm properandum est, dum voluntas et cupiditas hominis eadem hæc adhuc fervet. Nam si hæc Phormionis sponsa magis eum sollicitet ad ipsam ducendam uxorem, forsitan nos dimit- tat, et conditionem nos- tram repudiet. *Ge.* Rem verà conjecturà assecu- tus es: rectè consideras- ti, et perpendisti. *De.* Duc me ergo ad eum. *Ge.* Nulla in me mora est, paratus sum, eamus. *Ch.* Ubi hoc negotium pere- geris, Demipho, transi ad uxorem meam, ut conveniat quàm primùm hanc Antiphonis uxorem, Phormionis novam sponsam, priusquam do- mo vestrà exeat: dicat eam nos dare uxorem Phormioni; ne illa id agrè ferat; et illum ma- gisei convenire, ut quisit ei usu familiaritatis no- tior; nos à nostro officio

ne tantulum quidem discessisse; et quantum argenti is petierit, dedisse in dotem. *De.* Quid tuà, malum, id interest? *Ch.* Magni, Demipho. *De.* Nonne satis tibi esse debet, te officio functum esse, quamvis id famæ hominum probatum non fuerit? *Ch.* Cupio etiam id fieri eà non invitâ, ne se à nobis expulsam possit commemorare, et queri. *De.* Ego idem istud officium vice uxoris tuæ facere possum. *Ch.* Mulier mulieri magis convenit. *De.* Rogabo uxorem tuam, ut id agat. *Ch.* Valdè sollicitus sum, ubi illas, filiam nempe et uxorem meam Lemniam, invenire possim.

De. QUIETUS esto, inquam: ego curabo, ne quid verborum dnit.

Hoc temere nunquam amittam ego à me, quin mihi testes adhibeam:

Cui dem, et quam ob rem dem, commemorabo.

Ge. ut cautus est, ubi nil opus est!

Ch. Atqui ita opus est facto: at matura, dum lu- bido eadem hæc manet.

Nam si altera illa magis instabit, forsitan nos rejiciat. 5

Ge. Rem ipsam putâsti. *De.* duc me ad eum ergo.

Ge. non moror. *Ch.* ubi hoc egeris,

Transito ad uxorem meam, ut conveniat hanc prius quàm hinc abit:

Dicat eam dare nos Phormioni nuptum, ne suc- censeat;

Et magis esse illum idoneum, qui ipsi sit fami- liarior;

Nos nostro officio nihil egressos esse; quantum is voluerit, 10

Datum esse dotis. *De.* quid, malum! tuâ id re- fert? *Ch.* magni, Demipho.

De. Non sat, tuum te officium fecisse, si non id fama approbat?

Ch. Volo ipsius quoque voluntate hoc fieri, ne se ejectam putet.

De. Idem ego istuc facere possum. *Ch.* mulier mulieri magis congruet.

De. Rogabo. *Ch.* ubi illas ego nunc reperire possim, cogito. 15

ACTUS V. SCENA I.

SOPHRONA. CHREMES.

So. QUID agam? quem amicum inveniam mihi misera? aut cui consilia

Hæc referam? aut unde nunc mihi auxilium petam? nam vereor,

Hera ne ob meum suusum indignâ injuriâ afficiatur:

Ita patrem adolescentis facta hæc tolerare audio violenter.

Ch. Nam quæ hæc est anus exanimata, à fratre quæ egressa est meo? 5

So. Quod ut facerem, me egestas impulit; cum scirem infirmas nuptias

Hasce esse, ut id consulerem, interea vita ut in tuto foret.

Ch. Certè ædepol, nisi me animus fallit, aut parum prospiciunt oculi,

Meæ nutricem gnatæ video. *So.* neque ille investigatur. *Ch.* quid agam?

So. Qui est ejus pater. *Ch.* adeon'? an maneo dum ea quæ loquitur, magis cognosco? 10

So. Quod si eum nunc reperire possim, nihil est quod verear. *Ch.* ea ipsa est.

Colloquar. *So.* quis hic loquitur? *Ch.* Sophrona. *So.* et meum nomen nominat?

Ch. Respice ad me. *So.* di, obsecro vos! estne hic Stilpho? *Ch.* non. *So.* negas?

Ch. Concede hinc à foribus paululum istorsum sodes, Sophrona.

Ne me istoc posthac nomine appellâssis. *So.* quid? non is obsecro es, 15

Quem semper te esse dictitâsti? *Ch.* st. *So.* quid? has metuis fores?

Ch. Conclusam hîc habeo uxorem sævam. verum istoc me nomine

sophrona. *So.* Et me etiam meo nomine appellat? *Ch.* Specta qui sim. *So.* Dii, vestram fidem! estne hic Stilpho? *Ch.* Minimè. *So.* Negasne te hunc esse? *Ch.* Secede paululum hinc à foribus domûs ad istam partem, Sophrona: ne me isto nomine Stilphonis posthac voces. *So.* Quid? nonne adhuc is, quæso, es, quem semper te esse dictitâsti? *Ch.* St. *So.* Quid has metuis fores? *Ch.* Hîc intus continetur mihi uxor fera, et immanis: ideo me olim hoc nomine

So. Quid faciam? quem mihi infelix amicum fidelem in his difficultatibus reperiam? aut cum quo de nuptiis Antiphonis et Phaniî consilia communicabo? aut unde nunc opem mihi comparabo? Timeo enim ne Phanium hera contumeliosè tractetur, eò quod meis suasionibus crediderit: adeo graviter ferre patrem [Demiphonem] adolescentis [Antiphonis] facta intelligo. *Ch.* Quænam est hæc vetula exterrita et exanimata metu, quæ exit à domo fratris Demiphonis? *So.* Quod ut facerem, scilicet ut ei suaderem obsequi Antiphoni, inopia me coëgit: quamvis satis præviderem nuptias hasce valdè instabiles esse, et facili negotio dirimi posse: suasi ei, ut interea vita ab omni injuriâ tuta esset. *Ch.* Sanè nisi mens errat, aut visus caligat, filiæ meæ nutricem video Sophronam. *So.* Neque etiam sedulo inquirendo [Stilphonem] eum invenire possumus. *Ch.* Quid agam? *So.* Qui sit ejus pater, deprehendere non valemus. *Ch.* An eam conveniam? an hîc consistam, dum sermonem ejus magis intelligam? *So.* Quod si eum nunc invenire possim, nihil erit causæ cur quidquam posthac timeam. *Ch.* Ea est ipsa nutrix Sophrona. Conveniam illam. *So.* Quem hîc loquentem audio? *Ch.* So.

ficto Stilphonis vocari volui, ne vos nescientes per incogitantiam temere diceretis quis essem, et quod à me factum est, ad aures uxoris meae perveniret. *So.* Hem, per Pol-
lucem, idcirco nos infortunatæ sub hoc nomine nunquam te invenire potuimus in hac urbe. *Ch.* Eho, dic mihi, quid tibi rei est cum familiâ harum ædium, ex quibus egredieris? aut ubi illæ sunt? *So.* O me infelicem! *Ch.* Hem, quid est? num bene valent? *So.* Valet et vivit filia tua. Matrem ejus tristitiâ, et animi anxietate oppressam nuper mors rapuit. *Ch.* O casum gravem, et infaustum mihi! *So.* Ego autem vetula, omni auxilio destituta, inops, ignota, filiam tuam, ut potui, uxorem dedi huic adolescenti, qui dominus est hujus domûs. *Ch.* Antiphonine? *So.* Hem, isti ipsi. *Ch.* Quid? duasne uxores habet Antipho? *So.* Au, obsecro ut dii non sinant: habet quidem ille unam hanc solam. *Ch.* Quid? illam alteram, quam nobis dicunt esse cognatam, nonne ille habet uxorem? *So.* Hæc, inquam, eadem est. *Ch.* Quid ais? *So.* Ex industria id inter nos eo pacto convenit, ut Antipho ejus amore captus illam posset habere uxorem, etsi dotem nullam afferret. *Ch.* Dii, vestram fidem! quàm crebrò multa casu insperata eveniunt, quæ ne votis quidem petere audeamus! Peregrè reversus, fortuito inveni cum eo, cum quo cupiebam, et quomodo volebam, filiam meam matrimonio conjunctam. Quod nos ambo, ego et frater Demipho, summopere et enixè conabamur facere, hæc anus sola sine labore nostro, at illa summo labore suo perfecit. *So.* Nunc prospice quid fieri oportet: nam pater Antiphonis advenit, eumque, hoc propter matrimonium, vehementer iratum esse dicunt. *Ch.* Nihil hinc ab illo periculi metuendum est. Sed per deos atque homines te obtestor, cave ne quisquam cognoscat à te puellam hanc esse meam filiam. *So.* Nemo ex me id accipiet. *Ch.* Sequere me: intus in ædibus cætera tibi declarabo.

Eò perperam olim dixi, ne vos fortè imprudentes foris

Effutiretis, atque id porrò aliquâ uxor mea rescisceret.

So. Istoc pol nos te hîc invenire miseræ nunquam potuimus. 20

Ch. Eho dic mihi, quid res tibi est cum familiâ hâc, unde exis: aut ubi

Illæ sunt? *So.* miseram me! *Ch.* hem! quid est? vivuntne? *So.* vivit gnata:

Matrem ipsam ex ægritudine miseram mors cōsecuta est.

Ch. Malè factum. *So.* ego autem, quæ essem anus deserta, egeus, ignota,

Ut potui, nuptum virginem locavi huic adolescenti, 25

Harum qui est dominus ædium. *Ch.* Antiphonine? *So.* hem, isti ipsi. *Ch.* quid?

Duasne is uxores habet? *So.* au, obsecro, unam ille quidem hanc solam.

Ch. Quid illam alteram, quæ dicitur cognata? *So.* hæc ergo est. *Ch.* quid ais?

So. Compositò est factum, quo modo hanc amans habere posset

Sine dote. *Ch.* di vestram fidem! quàm sæpe fortè temere 30

Eveniunt, quæ non audeas optare! offendi adveniens,

Quicum volebam, atque ut volebam, conlocatam filiam.

Quod nos ambo opere maxumo dabamus operam, ut fieret,

Sine nostrâ curâ, maxumâ suâ curâ hæc sola fecit.

So. Nunc quid facto est opus, vide: pater adolescentis venit, 35

Eumque animo iniquo hoc oppidò ferre aiunt. *Ch.* nihil periculi est.

Sed per deos atque homines, meam esse hanc cave resciscat quisquam.

So. Nemo ex me scibit. *Ch.* sequere me: intus cætera audies.

ACTUS V. SCENA II.

DEMIPHO. GETA.

De. Nos nostrapte culpâ facimus, ut malis expediat esse, [nos.]

Dum nimum dici nos bonos studemus et benigni.

Ita fugias, ne præter casam, aiunt. nonne id satis erat,

Accipere ab illo injuriam? etiam argentum est ultro objectum, [ciat.]

Ut sit quâ vivat, dum aliud aliquid flagitii conficiat.

Ge. Planissumè. *De.* his nunc præmium est, qui recta prava faciunt. 6

Ge. Verissimè. *De.* ut stultissimè quidem illi rem gesserimus!

Ge. Modò ut hoc consilio possiet discedi; ut istam ducat.

De. Etiamne id dubium est? *Ge.* haud scio hercle, ut homo est, an mutet animum.

De. Hem! mutet autem? *Ge.* nescio: verum, si fortè, dico. 10

De. Ita faciam, ut frater censuit; uxorem ejus huc adducam,

Cum istâ ut loquatur. tu abi, Geta: prænuntia hanc venturam.

Ge. Argentum inventum est, Phædria: de jurgio siletur:

Provisum est, ne in præsentia hæc hinc abeat: quid nunc porro?

Quid fiet? in eodem luto hæsitatio: vorsuram solves,

Geta: præsens quod fuerat malum, in diem abiit: plagæ crescunt, 16

nio colloquatur. Tu Geta, abi, et certiore fac virginem, Nausistratam fratris uxorem illam conventuram esse. *Ge.* Factum est ut pecuniam haberes, Phædria: è lite cum Phormione transactum est: præcavimus ne Phanium in præsentia domo nostra dimittatur: quid nunc verò? quid fiet rebus meis? in eodem cœno, Geta, immersus es: vorsuram solves: debitas tandem dabis poenas tanto graviore, quanto præsens quod erat malum, diutius fuerit dilatum: video plagas, ictus verberum, qui te manent, in dies augeri,

De. Per nostram culpam efficitur, ut dum largi et munifici prædicari vehementius cupimus; nobis satius fuerit malignos esse, et difficiliore in dando. Sic fugiamus, ne longius domicilium nostrum præterferamur; ut dici vulgò solet. Nonne id satis erat, ab hoc homine Phormione contumeliâ affectos fuisse? ecquid etiam oportuit nos sponte argentum ei suppeditare, ut habeat unde vivat et alatur ad alia flagitia committenda? *Ge.* Omnino sic est, *De.* Hi nunc præmia accipiunt, qui recta in prava detorquent. *Ge.* Verissimè hæc dicta sunt.

De. Quam imprudenter et ineptè huic lucrum paraverimus! *Ge.* Bene cesserit nobis consilium huic dandi argenti, dummodo istam accipiat uxorem. *De.* Etiamne hoc incertum est? *Ge.* Per Herculem dubito, ut homo levi et perfido est ingenio, an verbis stet, et maneant in fide data. *De.* Hem! an mutet voluntatem? *Ge.* Nescio: verum dico, si fortè mutaverit consilium de accipiendâ uxore. *De.* Ita mihi faciendum puto, ut frater suasit; ut uxorem ejus adducam Nausistratam, quæ cum istâ Phæ-

ANNOTATIONES.

3 *Ne præter casam.*] Id est; sic vitium aliquod, aut culpam evitare studeas, ne in gravius incidas: à mediocritate ne discedas; excessus enim à medio remoti tuti non sunt: quemadmodum cum fugimus longius à domicilio evagari non expedit, ut commodus illuc sit receptus.

15 *Vorsuram solves.*] Id est, in simili

conditione es, atque il, qui ut unam syngrapham dissolvant; pecuniam mutuam majori fœnore iterum accipiunt: indies enim deteriorem conditionem suam faciunt. *Vorsuram* facere dicitur, qui æs alienum ex ære alieno solvit, quod nihil aliud est, quam vertere creditorum, et mutare.

nisi tibi consulis: nunc domum me conferam, Phanium præmonebo, ne ullo modo credat Phormionem ipsam uxorem ducturum, nec terreatur sermone Nausistratæ.

Nisi prospicis: nunc hinc domum ibo, ac Phanium edocebo,
Ne quid vereatur Phormionem, aut ejus orationem.

ACTUS V. SCENA III.

DEMIPHO. NAUSISTRATA. CHREMES.

De. Agedum, Nausistrata, cum solitâ tuâ industriâ, effice nobis placibilem illam fœminam; ut sponte volens faciat, quod illam facere necesse est. *Na.* Id curabo. *De.* Nunc æquè me operâ tuâ subleves, ac pridem re ipsâ, pecuniâ mutuâ, juvisti. *Na.* Id libenter facere volo: et per Pollucem minis amicis optulari possum, mariti culpâ, quàm me decet. *De.* Quid causæ est? *Na.* Quia per Pollucem bona mihi bene parta et relicta à patre negligenter curat, et administrat: nam ex his fundis pater quotannis talenta argenti bina æqualiter capiebat: hem! quàm vir alius alii præcellit! *De.* Bina-ue quæso? *Na.* Ac etiam tunc temporis, cum res viliores erant, quàm nunc sunt, tamen talenta bina capiebat ex redditibus horum prædiorum. *De.* Hui! id mirum est. *Na.* Quid de his tibi videtur? an non hæc magna videntur? *De.* Mihi videntur ita esse. *Na.* Utinam vir nata essem; ego certè meâ industriâ et arte omnibus notum facerem. *De.* Minimè dubito. *Na.* Quâ ratione. *De.* Parce tibi, quæso, et consule viribus tuis, ut cum hac Phanio valeas loqui; ne vincaris defessa à juvene muliere. *Na.* Faciam ut mones: sed meum virum Chremetem video egredi ædibus tuis. *Ch.* Hem, Demipho, jam argentum numeratum est Phormioni? *De.* Curavi confestim numerandum. *Ch.* Nollem hoc factum. Hei, conspicio uxorem: penè plura, quàm quæ opus erat, locutus sum. *De.* Cur nolles datum argentum, Chreme?

De. AGEDUM, ut soles, Nausistrata, fac illa ut placetur nobis:

Ut suâ voluntate id, quod est faciendum, faciat.
Na. faciam.

De. Pariter nunc operâ me adjuves, ac dudum re opitulata es.

Na. Factum volo: ac pol minùs queo viri culpâ, quàm me dignum est.

De. Quid autem? *Na.* quia pol mei patris bene parta indiligenter

Tutatur: nam ex his prædiis talenta argenti bina Capiebat statim: hem, vir viro quid præstat!

De. bina, quæso?

Na. Ac rebus vilioribus multò, tamen talenta bina. *De.* hui!

Na. Quid hæc videntur? *De.* scilicet. *Na.* virum me natam vellem:

Ego ostenderem. *De.* certè scio. *Na.* quo pacto. *De.* parce, sodes,

Ut possis cum illâ; ne te adolescens mulier defatiget.

Na. Faciam, ut jubes: sed meum virum abs te exire video. *Ch.* hem, Demipho,

Jam illi datum est argentum? *De.* curavi illico. *Ch.* nollem datum.

Hei! video uxorem: penè plus quàm sat erat. *De.* cur nolles, Chreme?

ANNOTATIO.

10 *Ego ostenderem.*] Connectendum istud est cum eo quod sequitur *quo pacto*: tum supplendum, *res meas administrare sciam.*

Ch. Jam recté. *De.* quid tu? ecquid locutus cum istâ es, quamobrem hanc ducimus? 15

Ch. Transegi. *De.* quid ait tandem? *Ch.* abduci non potest. *De.* quid non potest?

Ch. Quia uterque utrique est cordi. *De.* quid istuc nostrâ? *Ch.* magni: præter hæc,

Cognatam comperi esse nobis. *De.* quid? deliras? *Ch.* sic erit:

Non temere dico: redi mecum in memoriam. *De.* satin' sanus es?

Na. Au! obsecro, vide ne in cognatam pecces.

De. non est. *Ch.* ne nega: 20

Patris nomen aliud dictum est: hoc tu errâsti.

De. non nôrat patrem?

Ch. Nôrat. *De.* cur aliud dixit? *Ch.* nunquam hodie concedes mihi, neque

Intelliges? *De.* si tu nil narras. *Ch.* perdis.

Na. miror quid hoc siet.

De. Equidem hercle nescio. *Ch.* viu' scire? at ita me servet Jupiter,

Ut propior illi, quàm ego sum, ac tu, nemo est homo. *De.* dî vostram fidem! 25

Eamus ad ipsam unâ omnes nos: aut scire, aut nescire hoc volo. *Ch.* ah!

De. Quid est? *Ch.* itane parum mihi fidem esse apud te? *De.* vin' me credere?

Vin' satis quæsitum mihi istuc esse? age, fiat. quid illâ filiâ

Amici nostri? quid futurum est? *Ch.* recté. *De.* hanc igitur mittimus?

Ch. Quidni? *De.* illa maneat? *Ch.* sic. *De.* ire igitur tibi licet, Nausistrata. 30

Na. Sic pol commodius esse in omnes arbitror, quàm ut coeperas,

Manere hanc: nam perliberalis visa est, cùm vidi, mihi.

De. Quid istuc negotii est? *Ch.* jamne operuit ostium? *De.* jam. *Ch.* ô Jupiter,

Dî nos respiciunt: gnatam inveni nuptam cum tuo filio. *De.* hem,

me nihil quidquam amplius inquirere? Age, fiat ut vis. Verùm quid fiat de illâ filiâ amici nostri, quam Antiphoni uxorem dare constitutum nobis fuerat. *Ch.* Recté res se habebit. *De.* Hanc igitur dimittimus? *Ch.* Quidni hanc mittamus? *De.* Illam verò domi retineamus. *Ch.* Ita censeo. *De.* Redire igitur domum hinc, si libet, potes. Nausistrata. *Na.* Sic per Pollucem nobis utilius est omnibus hanc retinere, quàm, ut coeperas dicere, eandem remittere: nam ingenui, et liberalis animi mihi visa est, ut illam vidi. *De.* Quid ista res sibi vult? *Ch.* Jamne ostium occlusit Nausistrata? *De.* Jam occlusit. *Ch.* O Jupiter! Jam dî nobis propitii sunt: filiam reperi cum tuo filio nuptiis junctam uxorem esse. *De.* Hem!

Ch. Minimé: jam recté factum. *De.* Quid tu egesti apud istam feminam? ecquid dixisti causam propter quam hanc domo nostrâ ejectam ad Phormionem ducimus?

Ch. Hoc perfeci. *De.* Quid dicit tandem? *Ch.* Abduciab Antiphone non potest. *De.* Quare non potest? *Ch.* Quia uterque utrumque amat ex animo. *De.* Quid istud nostrâ interest? *Ch.* Magni sanè, Demipho: præterea rescivi eam cognatione nobis esse junctam.

De. Quid? Antipisne? *Ch.* Sic verum esse reperitur: non inconsideratè, nec frustrâ loquor; revoca in memoriam. *De.* Satisne mentis sanæ es?

Na. Au, Demipho, noli injuriam facere cognatæ tuæ. *De.* Non est cognata. *Ch.* Ne contradicas. Aliud patris nomen tibi relatum fuit: hoc causæ fuit cur in hunc errorem induceris. *De.* Nonne sciebat quis pater erat? *Ch.* Sciebat. *De.* Quare igitur alium nominavit? *Ch.* Nunquamne hodie consenties mihi neque mente capies? *De.* Non equidem, si nihil quidquam mihi dicas. *Ch.* Perseveras adhuc mihi adversari? *Na.* Mirum mihi videtur, quid illud sit, de quo tantopere ambigunt. *De.* Equidem per Herculem non intelligo quæ mihi significas. *Ch.* Visne intelligere? Ita me Jupiter sospitem conservet, ut nullus illi propior est cognatus quàm tu atque ego sumus. *De.* Dii vestram fidem! nos omnes unâ ad ipsam eamus: aut scire, aut nescire hoc volo. *Ch.* Ha!

De. Quid est? *Ch.* Itane mihi parvam fidem habes?

De. Visne me tibi dubitantem credere? Visne

quo modo id potuit fieri?
Ch. Non satis tutò istud
 in hoc loco recensere
 possum. *De.* At tu intra
 domum. *Ch.* Hem, nolo
 ut ipsi quidem filij nostri
 id inaudirent.

Quo pacto id potuit? *Ch.* non satis tutus est
 ad narrandum hic locus. 35

De. At tu intrò abi. *Ch.* heus, ne filij nostri
 quidem hoc resciscant, volo.

ACTUS V. SCENA IV.

ANTIPHO. *leni de Demipho*

Ut cumque se habeant
 res meæ, ingenti lætitiâ
 perfundor quòd Phædræ
 fratri patruei successerit
 ut optabat. Quàm pul-
 chrum et venustum est
 ejusmodi animo concipi-
 ere cupiditates, quibus
 si aliquid adversi inter-
 veniat, facilitè remedium
 afferre possis! Hic Phæ-
 driâ, ut primum argentum
 reperit quod daret pro
 amicâ, omni sollicitudine
 se liberavit: ego nullâ
 ratione ex his anxietati-
 bus animi me eripere
 possum, ut non, si secre-
 tum hujus rei occultetur,
 in timore: sin manifest-
 etur, in dedecore et in-
 famiâ verser. Neque do-
 mum redire nunc aude-
 rem, nisi mihi spes præ-
 luceret, me posse Pha-
 nium illam possidere:
 verum ubinam Getam reperiam, ut petam ab eo, quod tempus commodum adeundi patris
 capere mihi suadeat?

LÆTUS sum, ut ut meæ res sese habent, fratri
 obtigisse quod vult.

Quàm scitum est, ejusmodi parare, in animo
 cupiditates,

Quas, cum res advorsæ sient, paulò mederi
 possis! [vit:

Hic simul argentum repperit, curâ sese expedi-
 Ego nullo possum remedio me evolvere ex his
 turbis, 5

Quin, si hoc celetur, in metu; sin patefit, in
 probro sim.

Neque me domum nunc reciperem, ni mihi esset
 spes ostensa

Hujusce habendæ. sed ubinam Getam invenire
 possum, ut

Rogem, quod tempus conveniendi patris me
 capere jubeat?

ACTUS V. SCENA V.

PHORMIO. ANTIPHO.

Ph. Argentum accepi:
 numeravi Dorioni leno-
 ni: abduxi puellam, ut
 eam propriam traderem
 Phædræ possidendam:
 nam manumissa est, et
 libera facta. Nunc mihi
 etiam una res superest
 peragenda, scilicet ut mi-
 hi otium ab his senibus
 Demiphone et Chremete
 concedatur, quo possim
 poculis operam dare:
 nam aliquot hos dies
 sumam ad indulgendum
 voluptatibus. *An.* Sed Phormio
 adest: quid ais? *Ph.* Quid aio? *An.* Quidnam in præ-
 sentia facturus est Phædræ?

Ph. ARGENTUM accepi: tradidi lenoni: abduxi
 mulierem:

Curavi, propriâ eâ Phædræ ut potiretur: nam
 emissa est manu.

Nunc una mihi res etiam restat, quæ est confi-
 ciunda, otium

A senibus ad potandum ut habeam: nam aliquot
 hos sumam dies.

An. Sed Phormio est: quid ais? *Ph.* quid?

An. quidnam nunc facturus Phædræ? 5

An. Quidnam in præ-
 sentia facturus est Phædræ?

Quo pacto satietatem amoris ait se velle sumere?

Ph. Vicissim parteis tuas acturus est. *An.* quas?

Ph. ut fugitet patrem:

Te suam rogavit rursum ut ageres caussam, ut pro se diceres:

Nam potaturus est apud me. ego me ire senibus Sunium

Dicam ad mercatum, ancillulam emptum, dudum quam dixit Geta; 10

Ne, cum hîc non videant me, conficere credant argentum suum.

Sed ostium concrepuit abs te. *An.* vide, quis egreditur. *Ph.* Geta est.

quomodo ait se velle amanti suo satisfacere? *Ph.* Invicem suscepturus est partes tuas agendas. *An.* Quas? *Ph.* Ut patris conspectum fugiat: te rogavit ut rursum suam ageres causam apud patrem, et pro se orares: nam apud me compotaturus est. Ego dicam senibus me proficisci Sunium ad mercatum, ancillulam ut emam, de quâ Geta locutus est illis jam pridem: ne hîc me non videntes, credant me consumere argentum suum. Sed ostium domûs tuæ constrepuit. *An.* Vide quis exeat. *Ph.* Geta est.

ANNOTATIONES.

7 *Parteis tuas acturus.*] Translatum à scenicis actoribus. Id est, te imitaturus est.

9 *Sunium.*] Extremum est Atticæ promontorium ortum spectans, vicum habens, ejusdem nominis, nunc vocatum *Cabo delle Colonne.*

12 *Ostium concrepuit abs te.*] Id est, ostium domûs tuæ: ut in *Andriâ* Act. III. Scen. I. *crepuit à Glycero ostium.* Sic *fulgor ab auro* pro *auri fulgor*, *Lucretius.* *Cicero reus à Milone*, id est, *accusatore Milone.*

ACTUS V. SCENA VI.

GETA. ANTIPHO. PHORMIO.

Ge. O FORTUNA! ô fors fortuna! quantis commoditatibus,

Quàm subito meo hero Antiphoni ope vestrâ hunc onerâstis diem!

An. Quidnam hic sibi volt? *Ge.* nosque amicos ejus exonerâstis metu.

Sed ego nunc mihi cesso, qui non humerum hunc onero pallio;

Atque hominem propere invenire, ut hæc, quæ contigerint, sciat? 5

An. Num tu intelligis, hic quid narret? *Ph.* num tu? *An.* nil. *Ph.* tantumdem ego.

Ge. Ad lenonem hinc ire pergam: ibi nunc sunt. *An.* heus, Geta. *Ge.* hem tibi.

Num mirum aut novum est revocari, cursum cum institueris? *An.* Geta.

Phædria. *An.* Heus, Geta, audi. *Ge.* Hem tibi: num mirum aut insolitum est, nos sisti et retineri, cum festinare instituimus? *An.* Geta.

Ge. O fortuna! ô fors fortuna! quantis utilitatibus et bonis successibus, quàm repente hero meo Antiphoni, vestro auxilio hunc cumulâstis diem! *An.* Quidnam hic sibi vult? *Ge.* Nosque ejus amantissimos exsolvistis metu. Sed quid ego cunctor et cesso in officio meo, qui non pallium colligo, et in humeros rejicio, Antiphonem festinanter quæro, ut hæc quæ acciderint, resciat? *An.* Ecquid mente percipis, quæ Geta iste commemoret? *Ph.* Ecquid tu? *An.* Nihil. *Ph.* Tantumdem ego. *Ge.* Ad lenonem hinc pergere volo: ibi in ejus ædibus nunc sunt: scilicet Antipho et

ANNOTATIO.

O fors fortuna!] *Fortuna* est incertus rei exitus: *Fors fortuna* est bona fortuna. *Hujus ædes trans Tiberim* est.

Ge. Pergit sanè: nunquam tuâ importunitate consequeris, ut cursum intermittam. *An.* Non hîc manes. Geta? *Ge.* Proculdubio unus est ex curialibus istis servulus qui me vocat: vapula. *An.* Id ipsum quidem, nisi sistis gradum, tute consequeris, flagrio. *Ge.* Ex familiâ nostrâ hunc esse oportet, qui verbera minis intentat tam familiariter. Sed isne est Antipho, quem quæro, an non? ipse est. *Ph.* Antipho, confestim hunc conveni. *An.* Quid est? *Ge.* O homo omnium quotquot in terrâ degunt hominum omnibus bonis et fortunis ornatissime! nam procul omni dubio dii te elegerunt, quem solum amarent, Antipho. *An.* Utinam ita sit: sed cupio mihi referri causam, quâ possim adduci ad hoc credendum. *Ge.* Ecquid tibi sufficit, si te gaudio totum perfundo? *An.* Me enecas. *Ph.* Quin tu cessas polliceri, et quod nunciaturus es dicis? *Ge.* Anne hîc præsens quoque fuisti, Phormio? *Ph.* Fui: sed nos nimis moraris. *Ge.* Audi igitur: hem, ut modò argentum tibi solvimus apud forum, rectâ viâ domum nos recipimus: interea herus Demipho me misit ad tuam uxorem, Antipho. *An.* Quapropter? *Ge.* Mitto causam dicere: nihil enim ad rem pertinet, de quâ agitur, Antipho. Postquam in gynæceum ire cœpi, servulus Mida nomine properans ad me venit; à tergo pallium apprehendit, et me retrò trahit, ab inceptâ viâ revocans; hunc intueor: interrogo quam ob causam me retrahat: dicit prohibitum esse intrò ire ad heram. Sophrona nutrix Phanii modò, inquit, fratrem Demiphonis Chremem in gynæceum intrò admisit; eumque nunc intus versari cum illis. Hoc postquam audivi, ad ostium placido ac silenti gradu ire perseveravi: accessi: propius steti: spiritum continui: aurem adhibui: ita attentè audire cœpi, explorans eorum colloquutiones. *An.* Euge, Geta. *Ge.* Hîc loci auribus percepi rem insignem:

Ge. Pergit hercle. nunquam tu odio tuo me vinces. *An.* non manes? 9

Ge. Vapulabis. curialis vernula est, qui me vocat.

An. Id tibi quidem jam fiet, nisi resistis, verbero.

Ge. Familiariorem oportet esse hunc, qui minitatur malum.

Sed isne est, quem quæro, an non? ipse est.

Ph. congregere actutum. *An.* quid est?

Ge. O omnium, quantum est qui vivunt, hominum homo ornatissime!

Nam sine controversiâ à diis solus diligere, Antipho. 15

An. Ita velim: sed, quî istuc credam ita esse, mihi dici velim.

Ge. Satin' est, si te delibutum gaudio reddo? *An.* enecas.

Ph. Quin tu hinc pollicitationes aufer, et, quod fers, cedô. *Ge.* oh!

Tu quoque hîc aderas, Phormio? *Ph.* aderam: sed cessas? *Ge.* accipe, hem.

Ut modò argentum dedimus tibi apud forum, rectâ domum 20

Sumus profecti: interea mittit herus me ad uxorem tuam.

An. Quamobrem? *Ge.* omitto proloqui; nam nihil ad hanc rem est, Antipho.

Ubi in gynæceum ire occipio, puer ad me accurrit Mida: [rogo,

Ponè apprehendit pallio, resupinat; respicio; Quamobrem retineat me? ait esse vetitum intrò ad heram accedere. 25

Sophrona modò fratrem huc, inquit, senis introduxit Chremem;

Eumque nunc esse intus cum illis. hoc ubi ego audivi, ad fores [adstiti:

Suspensio gradu placidè ire perrexì: accessi: Animam compressi: aurem admovi: ita animum cœpi attendere,

Hoc modo sermonem captans. *An.* eug e, Geta. *Ge.* hîc pulcherrimum 30

Ge. hîc pulcherrimum

ANNOTATIO.

23 *Gynæceum.*] Est secretum conclave, quo non datur viris ingressus.

Facinus audiui: itaque penè hercle exclamavi gaudio.

An. Quod? *Ge.* quodnam arbitrare? *An.* nescio. *Ge.* Atqui mirificissimum:

Patruus tuus est pater inventus Phanio uxori tuæ. *An.* hem!

Quid ais? *Ge.* cum ejus olim consuevit matre in Lemno clanculûm.

Ph. Somnium: utin' hæc ignoraret suum patrem? *Ge.* aliquid, credito, 35

Phormio, esse causæ; sed me censen' potuisse omnia

Intelligere extra ostium, intus quæ inter sese ipsi egerint?

Ph. Atque hercle ego quoque, illam audiui fabulam. *Ge.* inò etiam dabo,

Quò magi' credas. patruus interea inde huc egreditur foras:

Haud multò pòst cum patre idem recipit se intrò denuo: 40

Ait uterque, tibi potestatem ejus habendæ se dare: Denique ego sum missus, te ut requirerem, atque adducerem.

An. Hem! quin ergo rape me: cessas? *Ge.* fecero. *An.* ô mi Phormio, *Alor*

Vale. *Ph.* vale, Antipho: bene, ita me di ament, factum, et gaudeo,

Tantam fortunam de improvîso esse his datam: 45

Summa eludendi occasio est mihi nunc senes,

Et Phædriæ curam adimere argentariam:

Ne cuiquam suorum æqualium supplex siet.

Nam idem hoc argentum, ita ut datum est ingratiis,

His datum erit: hoc quî cogam, re ipsâ repperi.

Nunc gestus mihi voltusque est capiendus novus. 51

Sed hinc concedam in angiportum hunc proximum;

Inde hisce ostendam me, ubi erunt egressi foras.

Quò me adsimulâram ire, ad mercatum non eo.

de novo componendus est mihi, atque immutandus. Sed hinc me conferam in angiportum hunc proximum; postea inde hisce prodibo obvius, ubi exibunt domo: ut eis dicam me non profecturum esse. Sunium, quò me simulaveram velle proficisci.

itaque propius fuit, ut lætitiâ gestiens exclamarem. *An.* Quid audivisti?

Ge. Quodnam opinaris? *An.* Nescio quid esse possit. *Ge.* At certè istud

supra omnia admiratione dignissimum: patruus tuus Chremes compertus

est pater Phanio uxori tuæ. *An.* Item! quid ais?

Ge. Ille (Chremes) consuetudinem secretam habuit aliquam in Lemno cum Phanii matre. *Ph.*

Hoc somnii figmentum est: illane Phanium potuit non cognoscere patrem suum?

Ge. Crede, Phormio, aliquam esse causam, cur non cognoverit; sed an arbitraris

me potuisse omnia percipere, quæ inter se ipsi intus egerint, cum extra

ostium starem? *Ph.* Et per Herculem hæc quoque fabula mihi narrata

fuit. *Ge.* Quin etiam, quò magis id verum esse credas, hoc insuper dicam.

Patruus interea è gynæceo egressus, et paulò pòst illuc cum patre intrò rursus reversus est:

et uterque dixit tibi se permittere eam habere uxorem; denique hi me miserunt te ut inventum

ad se adducerem. *An.* Inò aufer me tecum: quid moraris?

Ge. Festinemus. *An.* O mi Phormio, vale. *Ph.* Vale, Antipho: bene factum, ita

me dii ament, et gaudeo tantam felicitatem repentè eis fortunam im-

misisse. Præclara nunc se mihi dat occasio per-

lusum decipiendi senes, et ne Phædria laboret de mutandâ pecuniâ ab amicis et æqualibus, cum

multis precibus: nam ut hoc argentum ab invitis senibus datum est, ita

Phædriæ datum erit: hoc argentum ut colligam, modum inveni. Nunc

gestus corporis, et vultus

ACTUS V. SCENA VII.

DEMIPHO. PHORMIO. CHREMES.

De. Diis meritis verbis gratias ago, atque animo habeo, frater, pro rerum nostrarum prospero eventu. Nunc quàm citò possumus, ad Phormionem nobis properandum est, priusquam disperdat nostras triginta minas, ut eas ab ipso recipiamus. *Ph.* Visam, si domi est, Demiphonem, ut dicam. *De.* At nos ad te ibamus, Phormio. *Ph.* Ob eandem fortasse causam. *De.* Ita per Herculem. *Ph.* Putavi. Cur ad me ibatis? Risu digna res est: num dubitabitis an id facerem, necne, quod promississem semel? Heus, quantumvis pauperculus sim, et in tenui re, tamen huc usque unum hoc quidem præcipuè studui, ut servarem fidem. *Ch.* Nunquid tibi virgo visa fuit ingenii liberalis, et verecundi vultus, et honesti? *De.* Admodum. *Ph.* Itaque ad vos venio nunciatum, Demipho, me paratum esse ad illam accipiendam: si vobis videtur, eam mihi uxorem tradite. Nam huic rei omnes res meas postposui, et neglexi, uti conveniens fuit, postquam tam vehementer id vos cupere perspexi. *De.* At exinde hic Chremes frater meus dissuasit mihi, ne illam tibi darem: Nam qui sermones vulgi ferentur per urbem, inquit, si id feceris? olim cum honestè virgo potuit dari in uxorem, non data fuit: nunc postquam nupsit filio tuo Antiphoni eam privatam suo viro, ut viduam ejici invitam turpe est. Denique penè omnia me monuit, quæ tute jampridem coram me præsentè redargueras. *Ph.* Satis arroganter vos me ludificatis. *De.* Quo modo? *Ph.* Quærisne istud? quia ne alteram quidem illam virginem, quæ mihi sponsa erat, potero uxorem habere. Nam quomodo potero, nisi sim insigniter impudens, eam iterum petere, quam respuerim? *Ch.* Tu etiam dic; Video præterea Antiphonem impatienter ferre, et non nisi coactum pati

De. Diis magnas meritò gratias habeo, atque ago,

Quando evenere hæc nobis, frater, prosperè. Quantum potest, nunc conveniendus Phormio est, Priusquam dilapidet nostras triginta minas, Ut auferamus. *Ph.* Demiphonem, si domi est, 5 Visam: ut quod. *De.* at nos ad te ibamus, Phormio.

Ph. De eadem hâc fortasse caussâ. *De.* Ita hercle. *Ph.* credidi.

Quid ad me ibatis? ridiculum: an veremini, Ne non id facerem, quod recepissem semel? Heus, quanta quanta hæc mea paupertas est, tamen 10

Adhuc curavi unum hoc quidem, ut mî esset fides. *Ch.* Estne ea ita, ut dixi, liberalis? *De.* oppidò. *Ph.* Itaque ad vos venio nunciatum, Demipho, Paratum me esse: ubi voltis, uxorem date. Nam omneis posthabui mihi res, ita uti par fuit, Postquam tantopere id vos velle animum advorteram. 16

De. At hic dehortatus est me, ne illam tibi darem: Nam qui rumor erit populi, inquit, si id feceris? Olim cum honestè potuit, tum non est data: Nunc viduam extrudi, turpe est: ferme eadem omnia, 20

Quæ tute dudum coram me incusaveras. *Ph.* Satin' superbè inluditis me. *De.* quî? *Ph.* rogas?

Quia ne alteram quidem illam potero ducere. Nam quo redibo ore ad eam, quam contempserim?

Ch. Tum autem Antiphonem video ab sese amittere 25

quam nupsit filio tuo Antiphoni eam privatam suo viro, ut viduam ejici invitam turpe est. Denique penè omnia me monuit, quæ tute jampridem coram me præsentè redargueras. *Ph.* Satis arroganter vos me ludificatis. *De.* Quo modo? *Ph.* Quærisne istud? quia ne alteram quidem illam virginem, quæ mihi sponsa erat, potero uxorem habere. Nam quomodo potero, nisi sim insigniter impudens, eam iterum petere, quam respuerim? *Ch.* Tu etiam dic; Video præterea Antiphonem impatienter ferre, et non nisi coactum pati

ANNOTATIO.

4 Dilapidet.] Dilapidare est bona et substantiam dissipare.

Invitum eam, inque. De. tum autem video filium
Invitum sanè mulierem ab se amittere.

**Sed transi sodes ad forum, atque illud mihi
Argentum jube rursum rescribi, Phormio.**

Ph. Quodne ego perscripsi porrò illis, quibus
debui? 30

De. Quid igitur fiet? **Ph.** si vis mihi uxorem dare,
Quam despondisti, ducam: sin est, ut velis

Manere apud te illam, hîc dos maneat, Demipho:
Nam non est æquom me propter vos decipi;

**Cùm ego vestri honoris caussâ, repudium alteri
Remiserim, quæ tantundem dotis dabat. 36**

De. I in malam rem hinc cum istâc magnificentiâ,
Fugitive: etiam nunc credis te ignorarier,

Aut tua facta adeó? Ph. irritor. **De.** tune hanc
duceres, [filius

Si tibi data esset? Ph. fac periculum. **De.** ut
Cum illâ habitet apud te, hoc vestrum consilium

fuit. 41
Ph. Quæso, quid narras? **De.** quin tu mihi ar-
gentum cedó. [bula.

Ph. Imò verò uxorem tu cedó. **De.** in jus am-
Ph. In jus? enimvero si porrò esse odiosi pergitis.

De. Quid facies? **Ph.** egone? vos me indotatis
modò 45

Patrocinari fortasse arbitramini: [hil.
Etiam dotatis soleo. Ch. quid id nostrâ? **Ph.** ni-

Hîc, quandam nôram, cujus vir uxorem. Ch.
hem! **De.** quid est?

Ph. Lemni habuit aliam. **Ch.** nullus sum. **Ph.**
ex quâ filiam 49

memoras! De. Quin tu argentum mihi redde. **Ph.** Imò verò, tu redde uxorem. **De.** In
jus te voco. **Ph.** In jus? Si equidem ulterius mihi molesti estis. **De.** Quid facies? **Ph.**

Egone? vos me patrocinium et defensionem solùm fortasse virginum quæ sine dote sunt,
qualis Phanium est, suscipere opinamini: etiam soleo mulieribus dotatis opem præbere.

Ch. Quid hoc nostrâ refert? **Ph.** Nihil. hîc noveram olim quandam, cujus vir uxorem.
Ch. Hem! **De.** Quid est? **Ph.** Lemni habuit aliam. **Ch.** Perii. **Ph.** Ex quâ filiam
genuit,

eam à se abstrahi. **De.**
Tum autem filium video

impatienter et non nisi
coactum ferre, mulierem

à se abstrahi. **Sed trans-**
eamus, quæso, ad forum,

Phormio, et triginta il-
las minas, quas tibi de-

di, jube mihi ab argen-
tariis renumerari. **Ph.**

Illud petis argentum tibi
reddi, quod creditoribus

meis per scripturam ar-
gentariorum reddidi? **De.**

Quid igitur hæc re fiet?
Ph. Si vis uxorem mihi

dare, quam spondisti, eam
ducam; sed si statu-
is ut sponsa illa apud

te maneat, dos illa tri-
ginta minarum, quam
pro illâ mihi dedistis, a-

pud me manebit, **Demipho;**
nam iniquum est propter vos me damnum

pati; et vestri honoris
causâ mihi fraudem esse,
si alteram repudiaverim,

quæ tantidem dotem mi-
hi afferebat. **De.** Abi in
malam crucem cum istâ

magnificentia verborum,
quâ ais nostro honori
consuluisse, fugitive: e-

tiamne credis nos latere
qui sis, et quæ facere
consueveris? **Ph.** Rin-

gor indignatione. **De.**
Auderesne eam uxorem
ducere, si tibi tradere-

tur? **Ph.** Experire. **De.**
Hoc solùm convenerat
inter vos, ut in tuis ædi-

bus filius meus habitet
cum illâ, non ut ipsam
pro uxore haberes. **Ph.**
Quæso, vide quàm stulta

ANNOTATIO.

29 *Jube rursum rescribi.*] Scribere nummos
dicuntur creditores pecuniarum, quibus mo-
rie erat, ut in argentariorum, apud quos pec-
unias suas collocarant, tabulis expensum
alicui ferrent, et argentario id nomen dic-
tarent. Horatius:

*Scribe decem à Nerio: non est satis: adde Ci-
cutæ*

Nodosi tabulas centum.—

Rescribere dicebatur debitor, qui mutuam
pecuniam reddebat vel per se, vel per ar-
gentarii scripturam, qui in codicem suum
referebat æs alienum, à debitore creditori
esse dissolutum. Rescribi, ait Donatus, est
reddi, seu per mensæ scripturam dari. Ho-
ratus;

*Putidius multò cerebrum est, mihi crede, Pe-
rilli*

Dictantis, quod tu nunquam rescribere possis.

Rescribere est mutuam per scripturam
mensæ reddere, cùm mandato debitoris, qui
pecuniam suam apud mensam deposuerat,
mensarius, sive argentarius ferebat accep-
tum creditori. Sciendum est, veteres apud
mensam magnam pecuniæ partem depo-
suisse. Cùm per argentarium debitor sol-
vebat, dicebatur ex mensæ scripturâ id fieri.
Sin ipse debitor satisfaciebat, dicebatur de
domo, vel ex arcâ numerari.

et eam secretò educat. *Ch.* Interii. *Ph.* Hæc prolixè illi renūnciabo. *Ch.* Per deos te obtestor ne facias. *Ph.* Hæ! an tute is eras? *De.* Quàm nos l'edibrio habet? *Ch.* Missum te facimus. *Ph.* Fabulæ et mendacia sunt vestræ pollicitationes. *Ch.* Quid petis amplius? argentum, quod à nobis habes, tibi remittimus, et concedimus liberationem ejus obligationis. *Ph.* Audio: acquiesco vestræ sententiæ: quid ergo, malum! me sic per lasciviam luditis, stulti, levibus, instar puerorum, promissis? nolo, volo: volo, nolo rursum: cape, cedò: quod modò probatum et fixum erat, statim improbatum est. *Ch.* Quo modo, aut à quibus istud inaudivit, et scire potuit? *De.* Ignoro: unum scio, nulli hominum me hoc secreti detexisse. *Ch.* Istud, ita dii mihi faveant, prodigii instar est. *Ph.* Injeci scrupulum hominibus. *De.* Hoc cūne fiet, ut à nobis hanc ingentem summam pecuniæ extorqueat? mori, per Herculem, omnino, potius est. Ostende ergo te animosum, et fortem, sicut virum decet. Cernis culpam tuam in vulgus delatam esse, et manifestatam; neque te eam uxori tuæ occultare jam posse: nunc illud commodius, et validius erit ad placandum Nausistratam, si illi referamus nosmet ipsi, quod alii ei nuntiaturi sunt. Hoc pacto etiam de hoc flagitioso, et omni scelere contaminato, nostro arbitrio ultionem sanare poterimus. *Ph.* At at, nisi salutis meæ caveo, in eâ difficultate involvendis et implicandus sum, ut inde rēgrè me expediam: hi tanquam gladiatores adversi in me tendunt, aulaci et pertinaci ad exitium meum animo. *Ch.* At metuo ut Nausistrata mitigari et sedari possit. *De.* Securus esto: ego vos in concordiam reducam, et in gratiam reconciliabo: hæc confites, quòd hæc mulier è vivis abest, ex quâ hanc virginem suscepisti. *Ph.* Hanc vos igitur erga me geritis? Satis me callidè adordini scilicet. Per Herculem, Demipho, non est utile isti Chremeti nec commodum, quòd me irritasti. At tu verò, Chreme, postquam peregrè in Lemno agens libidini tuæ satisfeceris, nec te quidquam puduerit feminæ uni ex primariis novo modo facere injuriam; nunc venias purgatum precibus flagitia tua? Talibus ego illam dictis ita inflammata irâ in te reddam, ut ne restinguas, etiam si totus lachrynis liquefactus stillatim fluas. *De.* Malum, quod dii, deæque omnes à nobis avertant, et in istum vertant.

Suscepit: et eam clàm educit. *Ch.* sepultus sum. *Ph.* Hæc adeò ego illi jam denarrabo. *Ch.* obsecro Ne facias. *Ph.* oh! tun' is eras? *De.* ut ludos facit!

Ch. Missum te facimus. *Ph.* fabulæ. *Ch.* quid vis tibi? [dio:

Argentum, quod habes, condonamus tē. *Ph.* au- Quid vos, malum, ergo me sic ludificamini, 55 Inepti, vostrâ puerili sententiâ?

Nolo, volo: volo, nolo rursum: cedò, cape:

Quod dictum, indictum est: quod modò erat ratum, irritum est.

Ch. Quo pacto, aut unde hæc hic rescivit? *De.* nescio:

Nisi, me dixisse nemini, id certò scio. 60

Ch. Monstri, ita me di ament, simile. *Ph.* injeci scrupulum. *De.* hem!

Hicce in te à nobis hoc tantum argenti auferat, Tam apertè iridens! emori hercle satius est.

Animo virili præsentique ut sis, para.

Vides tuum peccatum esse elatum foras, 65

Neque jam id celare posse te uxorem tuam:

Nunc quod ipsa ex aliis auditura sit, Chreme,

Id nosmet indicare placabilius est.

Tum hunc impuratum poterimus nostro modo

Ulcisci. *Ph.* at at, nisi mihi prospicio, hæreo: 70

Hi gladiatorio animo ad me affectant viam. [es:

Ch. At vereor ut placari possit. *De.* bono animo

Ego redigam vos in gratiam: hōc fretus, Chreme,

Cūm è medio excessit, unde hæc suscepta est tibi.

Ph. Itane mecum agitis? satis astutè aggredimini:

Non hercle ex re istius me instigasti, Demipho.

An tu, ubi quæ libitum fuerit, peregrè feceris, 77

Neque hujus sis veritus scœminæ primariæ,

Novo modo ei quin faceres contumeliam;

Venias nunc precibus lautum peccatum tuum?

Hicce ego illam dictis ita tibi incensam dabo,

Ut ne restinguas lacrimis si exstillaveris. 82

De. Malum, quod isti di, deæque omnes duint.

Tantane affectum hominem quemquam esse audaciâ?

Non hoc publicitus scelus hinc deportarier 85

In solas terras? *Ch.* in id redactus sum loci, *thug*

Ut nesciam prorsus, quid agam cum illo. *De.* ego scio:

In jus eamus. *Ph.* in jus? huc, si quid lubet.

De. Assequere, ac retine, dum huc ego servos evoco.

Ch. Enim solus nequeo: accurre huc. *Ph.* una injuria est 90

Tecum. *Ch.* lege agito ergo. *Ph.* altera est tecum, Chreme.

De. Rape hunc. *Ph.* itane agitis? enimvero voce est opus:

Nausistrata, exi. *Ch.* os opprime. *De.* impurum vide,

Quantum valet. *Ph.* Nausistrata, inquam. *Ch.* non taces?

Ph. Taceam? *De.* nisi sequitur, pugnosc in ventremingere, 95

Vel oculum exclude. *Ph.* est ubi vos ulciscar probé. *Dem. Scelus intro huc*

roboris et virium flagitiosus habet. *Ph.* Nausistrata, inquam, te voco. *Ch.* Non taces? *Ph.* Cur taceam? *De.* Nisi sequitur, pugnosc huic ventrem tunde, vel oculum exculpe. *Ph.* Est mihi occasio et facultas vos ulciscendi probé.

An quisquam tantâ audaciâ præditus inveniri potest? Nonne hæc pestis, hic scelestus dignus est, qui publico decreto in extremas et desertas terras amandetur? *Ch.* In eo statu situs sum, ut ignorem omnino quomodo mihi agendum sit cum illo. *De.* At ego non ignoro: in jus, ad prætorem eamus. *Ph.* In jus? in hanc Chremetis domum, si libet istud. *De.* Chreme, hunc assequere et contententem ad domum tuam retrahe, atque inhihe, dum ego huc servos accieo. *Ch.* Huc accurre; nam solus ego hunc retinere non possum. *Ph.* Una mihi tecum injuriæ actio est, pro contumeliâ quam mihi facis, Demipho. *Ch.* Lege age igitur. *Ph.* Altera est tecum, Chreme. *De.* Rape hunc in jus renitentem. *Ph.* Itane malè mecum agitis? certè opus est ut clamitem: Nausistrata, foras egredere. *Ch.* Occlude os illi. *De.* Vide quantum

ACTUS V. SCENA VIII.

NAUSISTRATA. CHREMES. PHORMIO. DEMIPHO.

Na. QUIS nominat me? *Ph.* hem! *Na.* quid istuc turbæ est, obsecro,

Mi vir? *Ph.* hem! quid nunc obticuisti? *Na.* quis hic homo est?

Non mihi respondes? *Ph.* hiccine ut tibi respondeat,

Qui hercle, ubi sit, nescit? *Ch.* cave isti quidquam creduas.

Ph. Abi: tange: si non totus friget, me eneca.

Ch. Nihil est. *Na.* quid ergo est? quid istic narrat? *Ph.* jam scies. 6

Ausculata. *Ch.* pergin' credere? *Na.* quid ego, obsecro,

Huic credam, qui nihil dixit? *Ph.* delirat miser

Persistsine, uxor, isti credere? *Na.* Quid ego, cedò, huic credam, qui nondum ullum verbum loquutus est? *Ph.* Mente errat et insanit præ metu.

Na. Quis me vocat? *Ph.* Hem! *Na.* Quis iste tumultus? quæ rixa? quæso, mi vir, dicito. *Ph.* Hem, quid nunc obticuisti? *Na.* Quis hic homo est? nihil respondes? *Ph.* Quomodo tibi respondeat iste, qui per Herculem ita attonitus est, ut in quo loco stat, non cognoscat? *Ch.* Vide ne isti quidquam credas. *Ph.* Accede ad illum: tange: si non totus frigore riget, nihil causæ dico, quin me occidas. *Ch.* Nihil est. *Na.* Quid ergo est? quid iste recitat? *Ph.* Jam disces: attentè me audi. *Ch.*

Na. Per Pollucem non sine causâ est, quòd tantum metuis. *Ch.* Egone metuo? *Ph.* Rectè sanè: quando ergo nihil metuis, nihilque esse dicis, quòd ego illi mox dicturus sum, tu ipsemet illi recense. *De.* Sceleste, ex tuâ voluntate ille recenseat? *Ph.* Eho tu, egregiè et strenuè te gessisti in defendendo fratre, dum me offendis. *Na.* Mi vir, ecquid mihi recitas, quòd hic ait? *Ch.* At. *Na.* Quid, at? *Ch.* Non opus est hoc referre. *Ph.* Tibi quidem non opus est, ut referatur; sed opus est, ut illa resciat. In Lemno cum esset. *Ch.* Hem! quid ais? *De.* An non taces? *Ph.* Te ignarâ et insciâ. *Ch.* Hei mihi! *Ph.* Uxorem duxit. *Na.* Mi homo, spero non ita esse, ut ait: dii melius esse velint. *Ph.* Sic factum est. *Na.* Perii misera! *Ph.* Et ex eâ genuit jam unam filiam, dum tu secura es et sola dormis. *Ch.* Heu quid agam? *Na.* Proh dii immortales, facinus flagitiosum et perniciosum! *Ph.* Tamen hoc factum est. *Na.* An quidquam hoc tempore factum est turpius, magis ignominiosum, ac probrosum ab homine ullo? Nempe cum ad uxores accedunt, tum mihi fiunt debiles et infirmi senes. Demipho, te alloquor; nam me cum isto sermonem conferre nimium tædet, et fastidiosum est. Hæne erant ideo frequentes profectiones, et diuturnæ Lemni commorationes? hæne erat vilitas annonæ, quam dictitabat minuire pretia fructuum nostrorum? *De.* Ego, Nausistrata, non inficior culpam in hæc re à Chremete merito ejus admissam esse: sed talem, quæ sit condonanda ex omnium sententiâ. *Ph.* Hæc verba in gratiam Chremetis, ad placandam Nausistratam facere, est mortuo verba facere. *De.* Nam neque id fecit, quòd te negligeret, neque quòd te odio haberet: sed vino captus ferè sunt anni quindecim, cum mulierculam

Timore. *Na.* non pol temere est, quòd tu tam times.

Ch. Egon' timeo? *Ph.* rectè sanè: quando nihil times, 10

Et hoc nihil est, quod dico ego, tu narra. *De.* scelus!

Tibi narret? *Ph.* eho tu, factum est abs te sedulò

Pro fratre. *Na.* mi vir, non mihi narras? *Ch.* at. *Na.* quid, at?

Ch. Non opus est dicto. *Ph.* tibi quidem: at scito huic opus est.

In Lemno. *Ch.* hem! quid ais? *De.* non taces? *Ph.* clam te. *Ch.* hei mihi! 15

Ph. Uxorem duxit. *Na.* mi homo, di melius duint.

Ph. Sic factum est. *Na.* perii misera! *Ph.* et inde filiam

Suscepit jam unam, dum tu dormis. *Ch.* quid agimus?

Na. Prò di immortales, facinus indignum, et malum!

Ph. Hoc actum est. *Na.* an quidquam hodie est factum indignius? 20

Qui mihi, ubi ad uxores ventum est, tum fiunt senes.

Demipho, te appello; nam me cum hoc ipso distædet loqui.

Hæcine erant itiones crebræ, et mansiones diutinæ

Lemni? hæccine erat, quæ nostros fructus minuebat, vilitas?

De. Ego, Nausistrata, esse in hæc re culpam meritum non nego; 25

Sed eam, quæ sit ignoscenda. *Ph.* verba fiunt mortuo.

De. Nam neque negligentia tuâ, neque odio id fecit tuo.

Vinolentus ferè abhinc annos quindecim mulierculam

ANNOTATIONES.

[1 Scelus.] Id est, scelestus,

[16 Duint.] Id est, dent,

Eam compressit, unde hæc nata est, neque post-
illa unquam attigit.

Ea mortem obiit: è medio abiit, qui fuit in re
hâc scrupulus. 30

Quam ob rem te oro, ut alia facta tua sunt, æquo
animo hoc feras.

Na. Quid ego æquo animo? cupio misera in hâc
re jam defungier.

Sed quid sperem? ætate porrò minùs peccatu-
rum putem?

Jam tum erat senex, senectus si verecundos facit.

An mea forma atque ætas nunc magis expetenda
est, Demipho? 35

Quid mihi hîc affers, quamobrem expectem, aut
sperem porrò non fore?

Ph. Exequias Chremeti, quibus est commodum,
ire jam tempus est.

Sic dabo: age nunc, Phormionem, qui volet, la-
cessito:

Faxo tali eum mactatum, atque hic est, infortu-
nio.

Redeat sanè in gratiam: jam supplicii satis est
mihi: 40

Habet hæc, ei quod, dum vivat, usque ad aurem
obganniat.

Na. At meo merito credo: quid ego nunc com-
memorem, Demipho,

Singulatim, qualis ego in istum fuerim? De.
novi æquè omnia

Tecum. Na. merito hoc meo videtur factum?
De. minimè gentium:

Verùm quando jam accusando fieri infectum non
potest, 45

Ignosce: orat; confitetur; purgat: quid vis am-
pliùs?

Ph. Enimvero, priùs quàm hæc dat veniam, mi-
hi prospiciam et Phædriæ.

Quid nunc ego minutatim tibi narrem, qualem ego erga eum me gesserim? De. Probè id scio tecum pariter. Na. An tibi videor digna fuisse hâc contumeliâ. De. Minimè omnium: verum cùm hæc illius culpa criminationibus, et increpationibus infecta reddi non potest, condona illi: obsecrat, confitetur se deliquisse, postulat ut suam purificationem, et satisfactionem accipias: quid exigis ampliùs? Ph. Equidem, priusquam hæc se ignorere marito culpam pronunciet, mihi præcavendum et Phædriæ.

ANNOTATIONES.

37 *Exequias ire.*] Quemadmodum dicimus *ire inficias*, pro *inficiari*, sic *ire exequias* antiqui dicebant. Hâc formulâ exequiæ indicebantur; L. Titius vixit: L. Titio exequias ire quoi (pro cui) commodum est jam tempus est: illus (pro ille) effertur.

39 *Mactatum infortunio.*] *Macto* verbum

est sumptum à sacris. Dictum putant, quasi *magis aucto*, id est, augeo: nam priusquam victimam immolarent, thus, aut vinum super eam fundebant: unde mactam illam dicebant, quasi magis auctam. Mactare morte, supplicio, damno, infortunio dicitur per metaphoram.

Heus, Nausistrata, priusquam huic subito incogitans respondeas, audi me. *Na.* Quid est? *Ph.* Ego minas triginta per dolum à marito tuo expiscatus sum: eas dedi tuo filio; is pro suâ amicâ lenoni dedit. *Ch.* Hem, quid ais? *Na.* Adeone hoc malefactum, et grave delictum putas, si filius adolescens habet unam amicam, cum tu uxores duas habeas? nihil te pudet? quâ fronte illum culpar argues? Responde mihi. *De.* Faciet ut tibi libuerit. *Na.* Imò jam ut non ignores quid constituerim facere: neque ego veniam do; neque ullo promisso me obligo; neque responso quidquam assevero, priusquam filium meum videro. Eum arbitrum omnium controversiarum facio: quod iudicabit ratum habeo et confirmabo. *Ph.* Sapis, Nausistrata, et rectè censes. *Na.* Satisne id tibi hoc est, atque ex æquitate constitutum? *Ph.* Imò verò egregiè et abundè, supraque omnem spem satis factum est; itaque lætus et contentus hinc abeo. *Na.* Tu verò dic mihi, quod tibi nomen est? *Ph.* Mihine? *Phormio* nomen est, familiæ vestræ quidem amicus, et tuo filio Phædriæ amicissimus. *Na.* At ego, *Phormio*, per Castorem posthac, tui causâ, quoad ejus potero, et quæ petes, faciamque et dicam. *Ph.* Prolivè et liberaliter loqueris. *Na.* Per Pollucem ad hoc meritum tuum me adducit. *Ph.* Visne primùm hodie facere, quod mihi pergratum erit, et oculis mariti tui molestum atque ægram? *Na.* Cupio. *Ph.* Ad cœnam me invita. *Na.* Per Pollucem sanè te invito. *De.* Hinc intrò eamus. *Ch.* Ita fiat: sed ubi est Phædria arber, et iudex noster? *Ph.* Mox efficiam ut præstò sit. Vos valete, et plaudite.

Heus, Nausistrata, priusquam huic respondes temere, audi. *Na.* quid est?

Ph. Ego minas triginta ab isto per fallaciam abstuli:

Eas dedi tuo gnato; is pro suâ amicâ lenoni dedit. 50

Ch. Hem, quid ais? *Na.* adeon' indignum tibi videtur, filius

Homo adolescens unam si habet amicam, tu uxores duas?

Nil pudere? quo ore illum objurgabis? responde mihi.

De. Faciet, ut voles. *Na.* imò ut meam jam scias sententiam:

Neque ego ignosco: neque promitto quidquam; neque respondeo, 55

Priusquam gnatum video. ejus iudicio permitto omnia: is

Quod jubebit, faciam. *Ph.* mulier sapiens es, Nausistrata.

Na. Satin' id est tibi? *Ph.* imò verò pulchrè discedo et probè,

Et præter spem. *Na.* tu tuum nomen dic quod est. *Ph.* mihim'? *Phormio*:

Vestræ familiæ hercle amicus, et tuo summus Phædriæ. 60

Na. *Phormio*, at ego ecaster posthac tibi quod potero, et quæ voles,

Faciamque et dicam. *Ph.* benignè dicis. *Na.* pol meritum est tuum.

Ph. Vin' primùm hodie facere, quod ego gaudeam, Nausistrata,

Et quod tuo viro oculi doleant? *Na.* cupio. *Ph.* me ad cœnam voca.

Na. Pol verò voco. *De.* eamus intrò hinc. *Ch.* fiat: sed ubi est Phædria, 65

Judex noster? *Ph.* jam hîc faxo aderit. Ω vos valete, et plaudite.

*Calliopi*us recensui.

*Calliopi*us recensui.

P. TERENTII

CARTHAGINENSIS AFRI

H E C Y R A.

Acta Ludis Romanis Julio Cæsare, Cn. Cornelio Dolabellâ, Ædilibus Curulibus. Non est peracta tota. Modos fecit Flaccus Claudii, tibiis paribus: Cn. Octavio, T. Manlio, Consulibus. Relata est iterum ludis funebribus. Relata est tertiò, Q. Fulvio, L. Marcio, Ædilibus Curulibus.

Explicatio hujus didascaliz ita (dicitur præmonitio docens aliquid) petenda est ab explicatione superiorum.

PERSONÆ HECYRÆ.

BACCHIS, meretrix. A Baccho.

LACHES, ab ἔλαχον, id est, sortitus sum.

MYRRHINA, à μυρρίνη, myrtus.

PAMPHILUS, à πᾶς et φίλος, omnibus charus.

PARMENO, παρὰ τῷ δεσπότη μένων, apud dominum manens.

PHIDIPPUS, à φειδῶ, parsimonia, et ἵππος, equus.

PHILOTIS, à φιλότης, amicitia.

PHILUMENA, quasi φιλουμένη, amata.

SOSIA, à σώζεσθαι, servari, quòd servi servantur in bello.

SOSTRATA, à σώζειν, servare, et στρατός, exercitus.

SYRA, à natione.

ARGUMENTUM.

PAMPHILUS *Lachetis et Sostratæ filius, cùm noctu ad Bacchidem meretricem iret temulentus, Philumenam Phidippi et Myrrhinæ filiam in viâ per vim compressit, et detracto ei annulo, per tenebras effugit, sic ut neuter alterum cognosceret. Paulò pòst eadem Philumena, quæ ex ipso erat gravida, uxor ei datur; sed propter Bacchidem, quam deperibat, duobus mensibus ne quidem eam attigit. Cùm autem Bacchis irata propter ejus nuptias, minùs quàm solebat, obsequens esset, eam reliquit, et ingentem uxoris amorem concepit. Interea accidit ut iter Pamphilo in Imbrum esset, unde cùm post aliquod tempus reverteretur, ita sors tulit, ut quo die Athenas appulisset, Philumena partu levaretur, itaque videndi eam cupidus, subito ad eam ingressus est, sed et peperisse eamprehendit: cùm autem ab eâ secessisset, nullam afferens causam, Laches suspicatus est eum adhuc Bacchidis amore impeditum, eâ de causâ ab uxore abhorrire: accersitam igitur Bacchidem objurgat; ea cùm se purgaret, anulum habebat in digito, quem olim Philumenæ ereptum sibi dederat Pamphilus. Is annulus efficit, ut vitiatam esse ab ipso Pamphilo Philumenam cognosceretur. Lætus Pamphilus et uxorem et filium accipit.*

C. SULPITII APOLLINARIS PERIOCHA.

Pamphilus, Lachetis et Sostratæ filius. accepit in uxorem Philumenam, Phidippi et Myrrhinæ filiam; quam quondam ignotam compressit in viâ, et cujus anulum, quem eripuit ei, donaverat Bacchidi meretrici, quam amabat. Deinde in Imbrum insulam navigavit, nuptam uxorem Bacchidis amore captus non attigit. Hanc Myrrhina mater cum sciret prægnantem esse, ægotam esse simulans ex ædibus Lachetis ad se ducit, ne socrus Sostrata eam esse gravidam cognoscat: redit ex Imbro insulâ Pamphilus, deprehendit uxorem peperisse, et rem occultat, uxorem tamen, ignorans eam ex se peperisse, recipere recusat. Pater ejus Laches culpam confert in Bacchidem: dum se excusat Bacchis, fortè accidit ut Myrrhina anulum agnosceret, quem gerebat filia, cùm stuprum ei illatum fuit. Uxorem cum filio recipit Pamphilus.

UXOREM duxit Pamphilus Philumenam;
Cui quondam ignorans virgini vitium obtulit:
Ejusque per vim quem detraxit anulum,
Dederat amicæ Bacchidi meretriculæ.
Dein profectus in Imbrum est: nuptam haud attigit.
Hanc mater utero gravidam, ne id sciat socrus,
Ut ægram ad se transfert: revertit Pamphilus:
Deprehendit partum: celat: uxorem tamen
Recipere non volt. Pater incusatus Bacchidis
Amorem: dum se purgat Bacchis, anulum
Mater vitiatæ fortè agnoscit Myrrhina.
Uxorem recipit Pamphilus cum filio.

5

10

PROLOGUS.

HECYRA est huic nomen fabulæ: hæc cùm data

Est nova, novum intervenit vitium et calamitas,
Ut neque spectari, neque cognosci potuerit:
Ita populus studio stupidus in funambulo
Animum occupârat. nunc hæc planè est pro novâ:
Et is, qui scripsit hanc, ob eam rem noluit 6
Iterum referre, ut iterum posset vendere.
Alias cognôstis ejus: quæso hanc noscite.

ut quæ acta non fuit: et poëta, qui hanc fecit, noluit, post spectaculum funambuli, denuo eam introducere in scenam, ut iterum pro novâ eam histrionibus venderet. Alias poëtæ fabulas notas habetis, hanc precor ut noscatis: attentè spectate.

Hecyra nominatur hæc fabula: tunc cùm nova exhibita est, fortuito vitio et calamitate factum est, ut neque spectari, neque cognosci potuerit, vel ex scenæ apparatu, vel ex personarum actione: ita populus stupens admiratione funambuli, in eo spectando animo defixus fuerat. Nunc hæc fabula Hecyræ tanquam nova datur,

ALTER PROLOGUS.

ORATOR ad vos venio ornatu prologi:
Sinite exorator sim; eodem ut jure uti senem
Liceat, quo jure sum usus adolescentior; 11
Novas qui exactas feci ut inveterascerent;
Ne cum poëtâ scriptura evanesceret.
In his, quas primùm Cæcilii didici novas,
Partim sum earum exactus; partim vix steti. 15
Quia sciëbam dubiam fortunam esse scenicam,
Spe incertâ certum mihi laborem sustuli.
Easdem agere cœpi, ut ab eodem alias discerem
Novas studiosè, ne illum ab studio abducerem.
Perfeci ut spectarentur: ubi sunt cognitæ, 20
Placitæ sunt: ita poëtam restitui in locum,
Propè jam remotum injuriâ advorsariûm
Ab studio, atque ab labore, atque arte musicâ.
Quòd si scripturam sprevissem in præsentia, et
In deterrendo voluissem operam sumere, 25
Ut in otio esset, potiùs quàm in negotio;
Deterruissem facilè, ne alias scriberet.
Nunc quid petam, meâ caussâ, æquo animo attendite.

Orator legatus à grege histrionum ad vos, spectatores, venio in vestitu prologi; per vos liceat mihi exoratorem esse impetrando ea, quæ postulo; permitte mihi Lucio Ambivio actori comico uti eâdem facultate, nunc cùm senex sum, quâ uti mihi licuit, cùm adolescens fui; qui feci ut comædiæ novæ Cæcilii poëtæ, licet expulsæ, viverent, et ad venustatem pervenirent sæpius deinceps actæ et probatæ; ne cum poëtâ poemâ caducum fieret, et periret. In Cæcilii comædiis, quas novas primùm recitavi, partim eas agens sum rejectus; partim vix potui fabulam peragere. Quoniam verò videbam fortunam scenæ incipitem esse, et periculosam; ideo in spe incertâ certum laborem subii. Easdem Cæcilii comædias, quæ exclusæ fuerant, agendas

suscepi, ut alias ejusdem novas recitandas discerem accuratè: effecique ut populus eas spectaret, probaretque; ne ille deterritus à studio scribendi fabulas abstraheretur: ubi spectatæ sunt, et intellectæ, gratæ et acceptæ populo fuerant, ita poëtam Cæcilium in pristinum statum, et æstimationem reduxi, qui penè rejectus et repulsus fuerat, iniquitate inimicorum, ab studio, industriâ, atque arte poëtica. Quòd si Cæcilii fabulas exclusas à scenâ agere iterum neglexissem, tunc cùm primùm editæ fuerunt, et in dehortando eum à labore, ut in quiete potiùs ageret, quàm in tanto labore studi; facili negotio eum ab aliis comædiis faciendis avertissem. Nunc quid postulem, rogo vos ut mei gratiâ, favente et placido animo advertatis.

ANNOTATIONES.

1 Hecyra.] *Ἐκπρὸς*, significat *socrum*.
2 Novum intervenit vitium.] Vitio creati dicuntur consules et magistratus, si cœptis comitiis, tonitru supervenisset, si quis mor-

bo Herculeo correptus concidisset, aut si alia legitima omissa fuissent, nam comitia his casibus dirimenda erant: aliter tota actio vitiosa, et inauspicata ceasebatur.

Hecyram comœdiam in scenam reduco, quam mihi exhibere cum favente silentio nunquam concessum est; tantum eam obruit infortunium. Istud infortunium vestra prudentia, et ad eam comœdiam cognoscendam attentio placabit, si nostræ diligentiae opem afferat. Simul atque eam coram populo recitare cœpi, pugiles gloriæ cupidi, populus magnâ expectatione et ingenti studio concitatus spectandi fœnambuli, concursus eorum qui in nostro sunt comitatu, tumultus, vociferatio mulierum, me cœgerunt egredi, ante completam fabulæ actionem, extra theatrum. Cœpi uti antiquâ consuetudine, quâ usus fui in Cæciliî fabulis, in novâ Terentii comœdiâ Hecyrâ, ut in periculo faciendo insisterem, et tentare perseverarem: iterum Hecyram comœdiam introduco in Theatrum: primo actu gratus sum, et acceptus: quum interea sermo spargitur exhibitum iri gladiatores: fit subitus populi concursus, turbæ excitantur, vociferantur, certant propter locum: ego interea, dum hæc fierent, non potui defendere locum in quo ipse agebam. Nunc tumultuatio nulla est, tranquillitas et taciturnitas observantur,

occasio opportuna recitandi ab ædilibus mihi præbetur: vobis licet ludos theatrales, qui in scenâ aguntur, cohonestare favore silentii vestri. Nolite committere, ut ars poetica paucos artifices peritos habeat, et ad paucos perveniat: concedite mihi subsidium vestrum et præsidium, dum enixè laboro in juvando poëtas eorumque studia. Si nunquam avarè arti meæ æstimationem et indicationem feci, et mihi persuasi lucrum istud esse amplissimum, vestris utilitatibus, et emolumentis atque oblectamentis inservire: pernite me hoc à vobis precibus obtinere, ne eum delusum improbi improbè ludibrio habeant, qui studium et operam artis suæ mihi tuendam, et se fidei et favori vestro protegendum dedit. Mei gratiâ, causam poëtæ Terentii suscipite defendendam, et linguis favete, ut alii poëtæ quoque libenter studeant componendis comœdiis, mihi que conducat novas memoriæ mandare et addiscere, quas pecuniæ meæ æstimatione à poëtâ comparaverim.

Hecyram ad vos refero, quam mihi per silentium Nunquam agere licitum est, ita eam oppressit calamitas. 30

Eam calamitatem vestra intelligentia Sedabit, si erit adiutrix nostræ industriæ. Cùm primum eam agere cœpi, pugilum gloria, Fœnambuli eodem accessit expectatio: Comitum conventus, strepitus, clamor mulierum Fecere, ut ante tempus exirem foras. 36

Vetere in novâ cœpi uti consuetudine, In experiundo ut essem: refero denuo; Primo actu placeo. cùm interea rumor venit, Datum iri gladiatores: populus convolat: 40 Tumultuantur, clamant, pugnant de loco.

Ego interea meum non potui tutari locum. Nunc turba nulla est: otium et silentium est. Agendi tempus mihi datum est: vobis datur Potestas condecorandi ludos scenicos. 45

Nolite sinere per vos artem musicam Recidere ad paucos: facite, ut vestra auctoritas Meæ auctoritati faulrix adiutrixque sit.

Si nunquam avarè statui pretium arti meæ, Et eum esse quæstum in animum induxi maximum, 50

Quàm maxumè servire vestris commodis; Sinite impetrare me, qui in tutelam meam Studium suum, et se in vostram commisit fidem, Ne eum circumventum iniquè iniqui irrideant.

Meâ causâ causam hanc accipite, et silentium 55 Date, ut libeat scribere aliis, mihi que ut discere Novas expediat, posthac pretio emptas meo.

ACTUS I. SCENA I.

PHILOTIS. SYRA.

Ph. PER pol quàm paucos reperias meretricibus Fideleis evenire amatores, Syra.

Vel hic Pamphilus jurabat quoties Bacchidi, Quàm sanctè, ut quivis facillè possit credere, Nunquam illâ vivâ ducturum uxorem domum : En! duxit. *Sy.* ergo propterea te sedulò 6 Et moneo, et hortor, ne cujusquam misereat, Quin spolies, mtilles, laceres, quemque nacta sis.

Ph. Utin' eximium neminem habeam? *Sy.* nēminem :

Nam nemo illorum quisquam, scito, ad te venit, Quin ita paret sese, abs te et blanditiis suis 11

Quàm minimo pretio suam voluptatem expleat.

Hiscine tu, amabò, non contrà insidiabere?

Ph. Tamen eandem polesse omnibus, injurium est.

Sy. Injurium est autem ulcisci advorsarios? 15

Aut quâ viâ captent te illi, eadem ipsos capi?

Eheu me miseram! cur non aut istæc mihi

Ætas et forma est, aut tibi hæc sententia?

Ph. Perquam raros aliquid inveniat, meretricibus amatores constantis fidei contingere, Pollucem testor, Syra. Etiam hic Pamphilus quoties jurejurando fidem obligabat Bacchidi, et religiosè promittebat (ut quilibet facillè sibi persuaderet enim certa dicere) nunquam se ullam mulierem, dum illa viveret, in uxorem accepturum: ecce! accepit tamen. *Sy.* Propterea igitur te commonefacio, et adhorted, ne cujusvis amatoris misratio te moveat, quominus eum omnibus opibus exuas, diminuas, dilanics, quicunque ad te veniet. *Ph.* Mihi ne suades ne ullum mihi seligam præcipuum, dilectum mihi, cui ne quidem parcam? *Sy.* Aio neminem: nam ita habeto, nullus ex illis te

adit, quin ita se disponat, ut sermonibus blandis libidinem suam ex te quàm admodum modicâ mercede satiet. Talibusne amatoribus tu vicissim, rogo te, insidias non tendes? *Ph.* Nihilominus iniquum est eandem se gerere erga omnes. *Sy.* An autem iniquum est punire inimicos? aut eadem arte, quâ te decipere student, eos decipi? Eheu me infortunatam! cur non tuæ ætatis, et pulchritudinis ego sum: vel tu meæ sententiæ non es?

ACTUS I. SCENA II.

PARMENO. PHILOTIS. SYRA.

Pa. SENEX si quæret me, modò fuisse dicito Ad portum, percontatum adventum Pamphili. Audin', quid dicam, Scirte? si quæret me, uti Tum dicas: si non quæret, nullus dixeris, Aliàs ut uti possim causâ hanc integrâ. 5 Sed videon' ego Philotium? unde hæc advenit?

quam ei dixeris, ut alio tempore hanc causam non prius dictam ecquid video Philotium? unde Athenas advenit?

Ph. Si senex Laches à te quæret ubi sim, illi dicito modò me ivisse ad portum, inquisitionem de reditu Pamphili ex Imbro insulâ; advertisne quid dicam, Scirte? Si quæret, inquam, ut tunc istud ei dicas: si verò non quæret, nihil quid possim prætexere. Sed

Philotis, multum mihi salva sis. *Ph.* Salve tu quoque, Parmeno. *Sy.* Salve pol, mi Parmeno. *Pa.* Et tu ædopol, Syra. Dic mihi, Philoti, ubi tamdiu voluptati vacasti? *Ph.* Minimè certè voluptati vacavi, quæ hinc Athenis Corinthum profecta sum cum milite immitissimo: ibi perspatium continuum duorum annorum misera illum passa sum. *Pa.* Per ædem Pollucis, Philotium, opinor te sæpe desiderio Athenarum flagrâsse, et consilium hinc discedendi improbâsse. *Ph.* Verbis exprimi non potest, quanta cupiditas me tenebat in hanc urbem revertendi, discedendi à milite, atque aspectu vestro fruendi: ut ex vestustâ familiaritate celebrarem vobiscum convivium, nullius voluntati subdita. Nam Corinthi non erat mihi facultas loquendi, nisi quæ grata essent militi, prout determinasset, et præscripsisset. *Pa.* Non arbitror bene pro tuâ voluntate militem terminum et modum præfinisse sermonibus tuis, cum vos loquaces sitis. *Ph.* Sed quid rei est? qualia, et quanta retulit mihi hic intus Bacchis? Illud quod nunquam putavi futurum esse, ut Pamphilus posset adduci ut uxorem duceret, dum Bacchis vitam ageret. *Pa.* Quid? ais eum uxorem duxisse? *Ph.* Eho tu, responde; annon duxit? *Pa.* Duxit: sed dubito an sint stabiles hæ nuptiæ. *Ph.* Dii, deæque faciant ne sint stabiles, si id utile est Bacchidi, sed quam ob causam, unde istud credam ita esse, scilicet has nuptias non esse firmas? *Pa.* Non opus est id declarare; desine id curiosè inquirere. *Ph.* Nimirum ne id fiat manifestum, quare non sint firmæ. Ita me dii bene ament, non propter eam causam te interrogo, ut hoc publicem, sed ut tacitam apud me voluptatem capiam, ut in sinu gaudeam. *Pa.* Nunquam tam idoneè et aptè eloqueris ad persuadendum, ut tergum meum in tutelam tuam dedam. *Ph.* Ah noli, Parmeno, dicere talia: quasi tu non potiùs velis hoc mihi commemorare,

Philotis, salve multum. *Ph.* ô salve, Parmeno. *Sy.* Salve, mecator, Parmeno. *Pa.* et tu ædopol, Syra.

Dic mihi, Philoti, ubi te oblectasti tamdiu?

Ph. Minimè me equidem oblectavi, quæ cum milite 10

Corinthum hinc sum profecta inhumanissimo:

Biennium ibi perpetuum misera illum tuli.

Pa. Ædopol te desiderium Athenarum arbitror, Philotium, cepisse sæpe; et te tuum

Consilium contempsisse. *Ph.* non dici potest

Quàm cupida eram huic redeundi, abeundi à milite, 16

Vosque hinc videndi; antiquâ ut consuetudine

Agitare inter vos liberè convivium.

Nam illi haud licebat nisi præfinitò loqui

Quæ illi placerent. *Pa.* haud opinor commodè

Finem statuisset orationi militem. 21

Ph. Sed quid negoti hoc? modò quæ narravit mihi

Hic intus Bacchis? quod ego nunquam credidi

Fore, ut ille hæc vivâ posset animum inducere

Uxorem habere. *Pa.* habere autem? *Ph.* eho tu, an non habet? 25

Pa. Habet: sed firmæ hæ vereor ut sint nuptiæ.

Ph. Ita di deæque faxint, si in rem est Bacchidis.

Sed quid istuc credam ita esse? dic mihi, Parmeno.

Pa. Non est opus prolato: hoc percontarier

Desiste. *Ph.* nempe eâ causâ, ut ne id fiat palam.

Ita me di amabunt, haud propterea te rogo, ut 31

Hoc proferam, sed tacita ut mecum gaudeam.

Pa. Nunquam dices tam commodè, ut tergum meum

Tuam in fidem committam. *Ph.* ah noli, Parmeno: 35

Quasi tu non multò malis narrare hoc mihi, 35

Ph. Dii, deæque faciant ne sint stabiles, si id utile est Bacchidi, sed quam ob causam, unde istud credam ita esse, scilicet has nuptias non esse firmas? *Pa.* Non opus est id declarare; desine id curiosè inquirere. *Ph.* Nimirum ne id fiat manifestum, quare non sint firmæ. Ita me dii bene ament, non propter eam causam te interrogo, ut hoc publicem, sed ut tacitam apud me voluptatem capiam, ut in sinu gaudeam. *Pa.* Nunquam tam idoneè et aptè eloqueris ad persuadendum, ut tergum meum in tutelam tuam dedam. *Ph.* Ah noli, Parmeno, dicere talia: quasi tu non potiùs velis hoc mihi commemorare,

ANNOTATIO.

11 *Corinthum.*] Achaïæ urbs in medio Isthmî Peloponnesiaci sita (Isthmos autem Græci vocant angustias, quibus à peninsulâ ad continentem est aditus) ab ortu Saronicum; ab occasu, Crissæum sinum habens,

qui et Corinthiacus dicitur: duobus inclitya portubus. Cenchrææ ab ortu portus imminet Aegeo mari; Lechææ Ionio ab occasu: unde bimarem poetæ Corinthum dixerunt.

Quàm ego, quæ percontor, scire. *Pa.* vera hæc prædicat:

Et mi illud vitium maximum est. si mihi fidem Das te taciturnam, dicam. *Ph.* ad ingenium redis. Fidem do, loquere. *Pa.* ausculta. *Ph.* istic sum.

Pa. hanc Bacchidem

Amabat, ut cum maximè, tum Pamphilus; 40

Cum pater, uxorem ut ducat, orare occipit:

Et hæc, communia omnium quæ sunt patrum,

Sese senem esse dicere, illum autem unicum:

Præsidium velle se senectuti suæ.

Ille se primò negare: sed postquam acrius* 45

Pater instat, fecit animi ut incertus foret,

Pudorin' anne amorì obsequeretur magis;

Tundendo atque odio denique effecit senex:

Despondit ei gnatam hujus vicini proxumi.

Usque illud visum est Pamphilo neutiquam grave,

Donec jam in ipsis nuptiis, postquam videt 51

Paratas, nec moram ullam, quin ducat, dari;

Ibi demum ita ægrè tulit, ut ipsam Bacchidem,

Si adesset, credo ibi ejus commiseresceret.

Ubique datum erat spatium solitudinis, 55

Ut conloqui mecum unà posset: Parmeno,

Perii! quid ego egi? in quod me conjeci malum?

Non potero hoc ferre, Parmeno: perii miser.

Ph. At te di deæque perdunt cum isto odio, Laches.

Pa. Ad pauca ut redeam, uxorem deducit domum:

Nocte illà primà virginem non attigit: 61

Quæ consecuta est nox, eam nihilo magis.

Ph. Quid ais? cum virgine unà adolescens cubuerit

Plùs potus, sese illac abstinere ut potuerit?

Non verisimile dicis: nec verum arbitror. 65

Pa. Credo ita videri tibi: nam nemo ad te venit,

Nisi cupiens tui: ille invitus illam duxerat.

Ph. Quid deinde fit? *Pa.* diebus sanè paucis

Pòst, Pamphilus me solum seducit foras,

Narratque, ut virgo ab se integra etiam tum siet:

Seque antè, quàm eam uxorem duxisset domum, 71

Speràsse, eas tolerare posse nuptias.

assentiendo his sponsalibus? in quod infortunium me præcipitem dedi? non potero tolerare istud malum, Parmeno: perditus sum infelix. *Ph.* At te di deæque perdant, Laches, cum instanti tuà et molestà sedulitate. *Pa.* Ut paucis verbis orationem absolvam, Pamphilus uxorem ducit in domum paternam. Nocte illà primà Philumenam in toro non attigit: alterà sequenti, ne magis quidem attigit. *Ph.* Quid ais? Adolescens solus cum unà virgine plùs solito potus cubuerit, et ab ejus tamen amplexibus abstinere sese ille potuerit? non vero consentaneum et probabile ais, neque id verum esse puto. *Pa.* Credo te ita judicare: nemo enim te convenit, nisi cupidus amator: ille nolens eam uxorem ceperat. *Ph.* Quid deinde sequutum fuit? *Pa.* Non ita multò pòst Pamphilus sine testibus seorsum me ducit extra domum, atque narrat ut Philumenam non attigerit; ut, quod ad se pertinet, virgo etiam tum incorrupta permaneat: se antequam cam accepisset uxorem, spem habuisse, se in his nuptiis perduraturum.

Verum neque mihi decorum, neque virgini commodum et conducibile est, Parmeno, eam, quam constituerim brevi à me dimittere, deludi, et frustra haberi, quò minus in violatam et intactam eodem modo reddam, quomodo eam accepi à parentibus. *Ph.* Religiosum et castum Pamphili ingenium refers. *Pa.* Hoc ego patri meo renunciare, amorem scilicet Bacchidis, non utile mihi esse puto, ne irriter eum: remitti autem virginem ad patrem ipsius, cui nullam culpam filiae referre possis, factiosum est: sed spero Philumenam, ubi intellexerit se mecum versari non posse, tandem discessuram. *Ph.* Quid interea faciebat? ibatne ad amicam Bacchidem? *Ph.* Quotidie itabat: sed sicut fieri solet, postquam Bacchis Pamphilum ab alià possideri muliere, nec adhuc esse suum cognoscit; difficultis, superba, procax, et petulans esse cepit. *Ph.* Per Pollucem non mirum, si talis facta est. *Pa.* At verò talis malignitas longè maximè illum ab illà segregavit, et avertit, postquam et ipse seipsum, et mores proprios, et illam Bacchidem quam mala esset, et quam uxor modesta, diligentius consideravit, et perspexit, ambarum ingenium comparatione factà examinans: tunc animus ejus uxoris misericordià partim conciliatus et allectus, partim coactus hujus Bacchidis contumelià, sensim se ei subdixit, et amorem suum in uxorem transtulit, postquam ingenium suo congruens et conforme reperit. Interea dum hæc geruntur, senex quidam ex eorum cognatione vità decessit in Imbro insulà, cuius legitimi erant hæredes: eò Pamphilum uxoris amore captum, pater nolentem ad eundem compulsi. Hic verò uxorem cum matre reliquit; nam senex seorsum ab hominibus secedens rus se contulit; huc rarò Athenas remeat. *Ph.* Quid huc usque dixisti, ex quo infirmas istas nuptias demonstrare? *Pa.* Nunc audies. Primò aliquot dies concorderet certè inter se vivebant Sostrata et Philumena: repenti hæc cepit illam mirum in modum odio habere; neque tamen ulla jurgia inter eas erant, nullæ querelæ et accusa-

Sed quam decrêrim me non posse diutius Habere, eam ludibrio haberi, Parmeno, 74
Quin integram itidem reddam, ut accepi à suis,
Neque honestum mihi, neque utile ipsi virgini est.

Ph. Pium ac pudicum ingenium narras Pamphili.

Pa. Hoc ego proferre, incommodum esse mihi arbitror:

Reddi patri autem, cui tu nihil dicas vitii,
Superbum est: sed illam spero, ubi hoc cognoverit, 80

Non posse se mecum esse, abituram denique.

Ph. Quid interea? ibatne ad Bacchidem? *Pa.* quotidie:

Sed, ut fit, postquam hunc alienum ab sese videt,
Maligna multò et magis procax facta illico est.

Ph. Non ædepol mirum. *Pa.* atqui ea res multò maxumè 85

Disjunctam illam ab illà, postquam et ipse se,
Et illam, et hanc quæ domi erat, cognovit satis,
Ad exemplum ambarum mores earum existit.
Hæc, ita uti liberali esse ingenio decet, [mans.
Pudens, modesta, incommoda, atque injurias 90
Viri omneis ferre, et tegere contumelias:

Hic animus partim uxoris misericordià
Devictus, partim victus hujus injuriis,
Paulatim elapsus est Bacchidi, atque huic transtulit
Amorem, postquam par ingenium nactus est. 95
Interea in Imbro moritur cognatus senex
Horunc'; ea ad hos redibat lege hæreditas.

Eò amantem invitum Pamphilum extrudit pater.
Relinquit cum matre hic uxorem: nam senex
Rus abdidit se; huc rarò in urbem com meat. 100

Ph. Quid adhuc habent infirmitatis nuptiæ?

Pa. Nunc audies. primùm dies complusculos

Bene conveniebat sanè inter eas: interim

Miris modis odisse cepit Sostratam;
Neque lites ullæ inter eas, postulatio 105

ANNOTATIONES.

96 *Interea in Imbro moritur.* Imbrus maris Ægei insula est. Sophianus *Lembro* vocat.

103 *Interim miris modis odisse.]* Fallitur

Parmeno, cum non odio socrus, sed pudore, simultatem adversus socrum Philumena simulavit.

Nunquam. *Ph.* quid igitur? *Pa.* si quando ad eam accesserat

Confabulatum, fugere è conspectu illico;
Videre nolle: denique, ubi non quit pati,
Simulat se à matre accersi ad rem divinam; abit.

Ubi illic est dies complures, accersi jubet: 110

Dixere caussam tunc nescio quam. iterum jubet;
Nemo remisit: postquam accersunt sæpius,

Ægram esse simulant mulierem; nostra illico
It visere ad eam: adnisi nemo. hoc ubi senex

Rescivit, heri eâ caussâ rure huc advenit, 115
Patrem continuò convenit Philumenæ.

Quid egerint inter se, nondum etiam scio:
Nisi sanè curæ est, quorsum eventurum hoc siet.

Habes omnem rem: pergam quò coepi iter.
Ph. Et quidem ego: nam constitui cum quodam

hospite 120
Me esse illum conventuram. *Pa.* dî vortant bene

Quod agas. *Ph.* vale. *Pa.* et tu bene vale,
Philotium.

tus sum et curo scire, quem eventum hæc res habitura sit. Nunc accepisti ex hâc narratione, quod audire petisti: persequar iter inceptum ad portum. *Ph.* Et sanè ego quoque: nam indixi cuidam amatori advenæ tempus, quo ad illum venirem. *Pa.* Dii velint bene evenire; feliciter cedere, quidquid actura sis. *Ph.* Vale. *Pa.* Et tu quoque, Philotium.

ANNOTATIO.

107 *Fugere è conspectu.*] Utpote quæ caveret gravida intelligi.

ACTUS II. SCENA I.

LACHES. SOSTRATA.

La. PRÔ deûm atque hominum fidem! quod hoc genus est? quæ hæc conjuratio?

Ut omnes mulieres eadem æquè studeant, nolintque omnia;

Neque declinatam quidquam ab aliarum ingenio ullam reperias?

Itaque adeò uno animo omnes socrus oderunt nurus: viris

Esse adversas æquè studium est, similis est per- 5
tinacia.

In eodem omnes mihi videntur ludo doctæ ad malitiam: et

La. Proh deûm atque hominum fidem! quale est hoc genus mulierum! qualis hæc est inter eas conspiratio, et confederatio? ut hæc omnes eadem res velint, et studiose pariter affectent; neque ulla inveniatur, quæ defleat et recedat ab aliarum naturâ? adeò valdè simili animo, omnes quotquot sunt socrus odio nurus suas prosequuntur; viris adversari similis voluntas, et conatus similis, pervicacia, et mentis obstinatio est. In eâdem scholâ arbitrò il-

las eruditas esse ad malefaciendum: et

in hâc scholâ, si usquam ea est, magistrâ hanc Sostratâ uxorem meam esse minime dubito. *So.* O me infelicem, quæ nunc ignoro, quâ de causâ nunc maritus me accuset! *La.* Hem! tu nescis? *So.* Non equidem, ita dii mihi sint propitii, mi conjux; nobisque concedant unâ vitam ducere longissimam. *La.* Dii meliora velint, et mala avertant. *So.* Meque nullo meo merito à te accusatam posthac cognosces. *La.* Scio. Nullo tuo merito? quæ me, quæ te, et familiam ignominia afficis? et filio luctum, et moerorem quæris? quin etiam causas, cur affinitate nobis juncti, ex amicis inimici nobis reddantur, qui filium nostrum tanti duxerunt, ut ejus fidei suos liberos tuendos darent. Tu sola reperta es, quæ has perturbaciones affeceris perviciâ tuâ. *So.* Egone? *La.* Tu, inquam, mulier, ipsa hæc facis, quæ me omnino saxum sensu privatum, non hominem esse arbitraris. An quia frequenter ruri sum in prædio, idcirco ignorare putatis, quomodo singuli in urbe domi vitam traducatis? Melius absens scio, quæ hic fiunt in urbe, quàm ea quæ fiunt ruri, ubi continuè præsens ago: ob eam causam, quòd qualis vita vestra domi agitur, talis fama et aestimatio mea est ruri. Jamdudum auditione percepimus Philumenam nunc nostram concepisse odium tui: nec valde id mirandum est: imò nisi ita fecisset, majori admiratione esset dignum. Sed non in animum induxi, eam adeò commotam fuisse, ut etiam totam hanc familiam odio haberet: quòd si de hac re certior factus fuisset, illa in hac domo permaneret: tu foras dimissa fuisses. Sed considera quàm sine

Ei ludo, si ullus est, magistrâ hanc esse satis certò scio.

So. Me miseram, quæ nunc, quamobrem accuser, nescio. *La.* hem!

Tu nescis? *So.* non, ita me di bene ament, mi Laches,

Itaque unâ inter nos agere ætatem liceat. *La.* dii mala prohibeant! 10

So. Meque abs te immeritò esse accusatam, postmodum rescisces. *La.* scio.

Tu immeritò? an quidquam pro istis factis dignum te dici potest,

Quæ me, et te, et familiam dedecoras? filio luctum paras?

Tum autem ex amicis inimici ut sint nobis affines facis,

Qui illum decrêrunt dignum, suos cui liberos committerent. 15

Tu sola exorere, quæ perturbes hæc tuâ impudentiâ.

So. Egone? *La.* tu, inquam, mulier, quæ me omnino lapidem, haud hominem putas.

An, quia ruri esse crebrò soleo, nescire arbitramini Quo quisque pacto hîc vitam vestrorum exigit?

Multò melius hîc quæ fiunt, quàm illic ubi sum assiduè, scio: 20

Ideo quia, uti vos mihi domi éritis, proinde ego ero famâ foris.

Jampridem equidem audiavi cepisse odium tui Philumenam:

Minimèque adeò mirum; et, ni id fecisset, magis mirum foret.

Sed non credidi adeò, ut etiam totam hanc odisset domum:

Quòd si scissem, illa hîc maneret potiùs, tu hinc isses foras. 25

At vide, quàm immeritò ægritudo hæc oritur mihi abs te, Sostrata.

Rus habitatum abii, concedens vobis, et rei serviens;

Sumptus vestros, otiumque, ut nostra res posset pati,

Meo labori haud parcens, præter æquum, atque ætatem meam.

causâ hæc animi molestia mihi ex te nascitur, Sostrata; rus in prædium ad habitandum me contuli, concedens vobis ut in urbe essetis, rei faciendæ, et augendæ dans operam; ut facultates nostræ, quæ sunt mediocres, sufficerent vestris sumptibus, et vitæ otiosæ ducendæ, labori incumbens plus æquo, et præter ætatem meam, quia cum senex.

Nec te pro his curâsse rebus, ne quod ægrè es-
set mihi? 30

So. Non meâ operâ neque pol culpâ evenit. La.
immo maxumé.

Sola hîc fuisti: in te omnis hæret culpa solâ, So-
strata.

Quæ hîc erant, curares; cùm ego vos solvi curis
cæteris. [det?]

Cum puellâ anum suscepisse inimicitias non pu-
Illius dices culpâ factum? So. haud equidem dico,
mi Laches. 35

La. Gaudeo, ita me di ament, gnati caussâ: nam
de te quidem,

Satis scio, peccando detrimenti nil fieri potest.

So. Quî scis, an eâ caussâ, mi vir, me odisse as-
simulaverit,

Ut cum matre unâ plûs esset? La. quid ais? non
signi hoc sat est,

Quòd heri nemo voluit visentem te ad eam intrò
admittere? 40

So. Enim lassam oppidò tum aiebant: eò ad eam
non admissa sum.

La. Tuos esse illi mores morbum magis quàm
ullam aliam rem arbitror:

Et meritò adeò: nam vostrarum nulla est, quin
gnatum velit

Ducere uxorem; et quæ vobis placita conditio
est, datur:

Ubi duxere impulsu vostro, vostro impulsu eas-
dem exigunt. 45

admissa sum, quia tunc eam dicebant ægritudine animi languentem, et defatigatam esse.
La. Magis opinor eam ægotam esse propter morosam tuam consuetudinem, quàm prop-
ter aliam causam; et meritò admodum: nam vestrûm nulla existit, quæ non cupiat filium
suum uxorem accipere; et quæ virgo vobis probata est, ea in matrimonium filio datur;
postquam ducta est hortatu vestro, vestro hortatu divortio ejcitur.

nonne pro his meritis,
ingenti curâ studere debuisti, ne ulla molestia
mihi exhiberetur? So.
Per Pollucem non meo
studio, neque culpâ ac-
cidit. La. Imò maxime
per te id factum est. So-
la domi fuisti, quæ fami-
liam regeres: in te solâ
omnis culpa sita est, Sos-
trata. Domesticæ rei
curam habere debuisti:
cùm ego vos liberavi a-
liis sollicitudinibus, et a-
limenta paro ex culturâ
agri. Nonne erubescis
pudore, inimicitias te ve-
tulam cum puellâ exer-
cere? illius merito res-
pondebis id evenisse?
So. Non sanè dico culpâ
factum puellæ, mi La-
ches. La. Filii mei gra-
tiâ gaudeo, ita mihi dii
faveant, cùm talem ha-
beat uxorem, quam nec
inimici accusare possint:
nam quod ad te attinet,
quantumvis pecces, ni-
hil damni inde eventu-
rum satis certò scio. So.
Quid si me idcirco, mi
marite, odio persequi
præ se tulerit, ut cum
matre suâ crebrius con-
versaretur? La. Quid
dicis? nonne satis cla-
rum indicium est, eam te
verè nec simulatè odisse,
quòd hesternâ die nul-
lus ex familiâ voluit te,
visendi eam gratiâ veni-
entem, intrò domum ex-
cipere? So. Certè non

ACTUS II. SCENA II.

PHIDIPPUS. LACHES. SOSTRATA.

Ph. ETSI scio, Philumena, meum jus esse ut te
cogam,

Quæ ego imperem, facere: ego tamen patrio
animo victus, faciam

Ut tibi concedam, neque tuæ libidini advorsabor.

Ph. Quamvis sciam ego,
Philumena, in meâ po-
testate esse, te compel-
lere ea facere, quæ tibi
præcipiam: ego tamen
patrio affectu coactus,
nunc imperabo mihi, ut
tibi obsequar, neque tuæ
immoderatæ cupiditatæ reluctabor.

La. Ecce, hic Phidippus est; opportunè hunc reperio: ex eo jam sciam, quid sit, cur ejus filia à nobis discesserit. Phidippe, quamvis me sentio imprimis esse facilem erga omnes è meâ familiâ, attamen non is sum, qui nimîâ indulgentiâ praviore eos reddam. Quòd si tu idem, atque ego, faceres, magis et mihi et tibi utile esset. Nunc perspicio te uxoris et filiae potestati subiacere. *Ph.* Eja verò, perge expostulare. *La.* Heri te conveni filiae tuae causâ: ut ad te incertum veni, à què me incertum dimisisti. Minimè ita convenit, si cupis inter nos persistere hanc affinitatem, occultare causas tuae iracundiæ. Si quod delictum fecimus, edissere nunc jam: aut id refutando, aut excusando emendabimus, te ipso iudice existente. Sin propterea retines filiam in tuis aedibus, quòd ægritudine et morbo laborat; te in me injuriosè agere puto, Phidippe, si vereris ne non domi meae sedulò remedia ei et fomenta curentur. At, ita mihi dî bene velint, in hoc tibi non cedo, quamvis illius pater sis, ut illius salutem atque incolumitatem magis diligas, quàm ego: id adeò volo filii mei gratiâ, quem ego perspexi, illam non minùs quàm se ipsum magni aestimare. Neque certè ignoro eum molestè et ægrè auditurum, uxorem suam à nobis recessisse: hanc ob causam labero omni studio, ut Philumena prius ad ardes nostras redeat, quàm ille. *Ph.* Laches, et sedulitatem vestram, et benignitatem comperam habeo, et omnia quæ dicis certa et vera esse mihi persuadeo: etiam velim, hoc mihi credas: illa ut domum tuam revertatur, me operam dare, si illâ ratione id efficere valeam. *La.* Quæ res te hoc facere impedit? Eho, an illa alicujus culpæ virum suum arguit? *Ph.* Nullius: nam ubi rem diligentius consideravi, et vi aggressus sum eam, ut in tuam domum reverteretur, ipsa religiosè jurat, se non posse apud vos per absentiam Pamphili permanere. Aliis hominibus aliud vitium à naturâ insitum est; ego sum mihi animo à naturâ præditus;

La. Atque eccum Phidippum optimè video: ex hoc jam scibo quid sit.

Phidippe, esse ego meis omnibus scio me apprimè obsequentem, 5

Sed non adeò, ut facilitas mea illorum corrumpat animos.

Quòd si tu idem faceres, magis in rem et nostram, et vostram id esset.

Nunc video in illarum potestate esse te. *Ph.* eja verò.

La. Adii te heri de filiâ: ut veni, itidem incertum amisti.

Haud ita decet, si perpetuam vis esse affinitatem hanc, 10

Celare te iras. si quid est peccatum à nobis, profer: Aut earefellendo, aut purgando vobis corrigemus,

Te iudice ipso. sin ea est causa retinendi apud vos, Quia ægra est; te mihi injuriam facere arbitror,

Phidippe,

Si metuis, satis ut meae domi curetur diligenter.

At, ita me dî ament, haud tibi hoc concedo, etsi illi pater es, 16

Ut tu illam salvam magis velis, quàm ego; id adeò gnati causâ,

Quem ego intellexi illam haud minùs, quàm se ipsum, magni facere.

Neque adeò me clam esse, quàm esse eum graviter laturum credam,

Hoc si rescierit; eò domum studeo hæc prius, quàm ille, ut redeat. 20

Ph. Laches, et diligentiam vestram et benignitatem

Novi: et, quæ dicis, omnia esse ut dicis, animum induco;

Et te hoc mihi cupio credere, illam ad vos redire studeo,

Si facere possim ullo modo. *La.* quæ res te facere id prohibet?

Eho, nunquidnam accusat virum? *Ph.* minimè: nam postquam attendi 25

Magis, et vi cœpi cogere ut rediret, sanctè adjurat, Non posse apud vos Pamphilo se absente perdurare.

[natus:

Aliud fortasse alii vitii est: leni ego animo sum

etiam velim, hoc mihi credas: illa ut domum tuam revertatur, me operam dare, si illâ ratione id efficere valeam. *La.* Quæ res te hoc facere impedit? Eho, an illa alicujus culpæ virum suum arguit? *Ph.* Nullius: nam ubi rem diligentius consideravi, et vi aggressus sum eam, ut in tuam domum reverteretur, ipsa religiosè jurat, se non posse apud vos per absentiam Pamphili permanere. Aliis hominibus aliud vitium à naturâ insitum est; ego sum mihi animo à naturâ præditus;

Non possum advorsari meis. *La.* hem, Sostrata!

So. heu me miseram!

La. Certumne est istud? *Ph.* nunc quidem, ut videtur: sed nunquid vis? 30

Nam est, quod me transire ad forum jam oportet.

La. eo tecum unā.

prospicere: sed nunquid vis? nam aliquid causæ est, cur me ad forum citò ire oporteat.
La. Illuc usque te comitabor.

non possum repugnare voluntati meorum. *La.* Hem, Sostrata, tu mali tanti causa es. *So.* Eheu me infelicem! *La.* Certumne est istud, Philumenam non ad nos reditum esse, dum Pamphilus aberit? *Ph.* Nunc sanè, quantum possum

ACTUS II. SCENA III.

SOSTRATA.

ÆDEPOL næ nos æquè sumus omnes invisæ viris, Propter paucas; quæ omnes faciunt dignæ ut videamur malo.

Nam, ita me ament dī, quod me accusat nunc vir, sum extra noxiam.

Sed non facile est expurgatu: ita animum induxerunt, socrus

Omneis esse iniquas: haud pol me quidem: nam nunquam secūs 5

Habui illam, ac si ex me esset nata: nec, quī hoc mī eveniat, scio:

Nisi pol filium multis modis jam exspecto, ut redeat domum.

esset: nec unde hoc malum mihi oriatu intelligo; nisi quòd in modum mirum exspecto reditum filii Pamphili.

Ædepol, certè nos omnes mulieres sumus pariter odiosæ viris, propter pauculas: per quas fit, ut omnes judicemur meruisse calamitates et infortunia. Nam, ita valeam, in eo quod mihi vir nunc imputat, culpæ expers sum et innocua. Sed difficile est id, cuius me accusat, defensione repellere et diluere: adeò viri sibi persuaserunt omnes socrus nuribus esse infestas et injurias: non pol ego quidem talis sum: nam nunquam aliter cum eā egi, ac si mea filia

ACTUS III. SCENA I.

PAMPHILUS. PARMENO. MYRRHINA.

Pam. NEMINI ego plura acerba esse ex amore homini unquam oblata credo,

Quàm mī: heu me infelicem! hancine ego vitam parsi perdere?

Hæcine ego caussā eram tantopere cupidus redeundi domum?

Cui quantò fuerat præstabilius, ubivis gentium ætatem agere,

Quàm huc redire? atque hæc ita esse miserum me resciscere? 5

Nam nos omnes, quibus alicunde aliquis obiectus est labos,

Omne quod est interea tempus, priùs quàm id rescitum est, lucro est.

Pam. Nulli hominum plures calamitates et molestias credo ab amore unquam allatas esse, quàm mihi: heu me miserum! tantāne curā cavi, ne hanc vitam amitterem in itinere? An propter hanc causam tantā cupiditate desiderabam redire domum; cum mihi satius fuisset in quolibet alio loco vitam traducere, quàm in hanc urbem reverti? quàm hæc mala videntem intelligere? Quàm sim infortunatus! nam nos omnes, quibus aliquo ex loco vel occasione infortunium advenit, tempus quod inter-

cedit, donec id cognoscamus, in lucro ponimus.

Par. At hoc modo, quia redisti, citiùs te his calamitatibus liberare potes. Si tardiùs reversus esses, hæ iræ, quæ sunt inter matrem et uxorem tuam, vehementiùs exarsissent, et factæ essent multò graviore: sed nunc scio ambas reditùs tui respectum habituras, ita ut altera alteram accusare vereatur. De controversiâ cognosces: iracundiam earum sedabis: rursus gratiam inter eas reconciliabis. Facilia sunt hæc, quæ magni ponderis, et difficilia esse tibi persuasisti.

Pam. Quid dolorem meum solari conaris? an quisquam hominum tam infelix est, ut ego sum? Priusquam hanc Philumenam in uxorem accepi, habebam in aliâ muliere animum amore occupatum: nunc in eo quem dico amore, etsi nihil dicam, quisque facili negotio rescire potest, quantâ infelicitatè pressus fuerim, ob ejus Bacchidis jurgia, et fastidia: tamen nunquam negare patri ausus sum, in uxorem accipere eam, quam mihi per vim ille objecit. Vix me amore Bacchidis avulsi, atque in eâ devinctum animum meum liberavi, vixque amorem meum à Bacchide in hanc meam uxorem Philumenam transfereram; hem, recens factum deinde obvenit, propter quod invitus ab hæc divertam. Præterea ex hæc dissensione me comperturum puto utrum mater mea, an uxor, sit ejus causa, et origo. Quod cum cognovero, quid mihi superest, nisi ut in posterum in miseriis, et ærumnis vivam? nam, Parmeno, pietatis affectus requirit, ut injurias matris tolerem; deinde uxori devinctus sum; adeò mores meos diu suâ mansuetâ naturâ usque ad finem tulit; quum injurias, quibus eam affeci, semper celavit, nec usquam declaravit: sed ingentes causas oportuit natas esse, Parmeno, propter quas adeò tanta iracundia inter eas intervenit, quæ adeò diuturna ad hanc diem perseveravit. *Par.* Aut parvæ eadem causæ evenerunt: si vis veram rationem verò persequi, non sunt maximæ injuriæ, ex quibus oriuntur iræ interdum acerbissimæ: nam sæpe evenit, cum iracundus, qui ad iram propensus est, sit infensissimus ex eadem causâ, ex quâ alius in iisdem rebus, ne minimum quidem irâ commoveatur. Quàm pueri inter sese pro levibus offensionibus iras exercent? Quamobrem? Quia certè mens quæ eos ducit debilis et inconstans admodum est. Similiter mulieres sunt ferè, ut pueri, levi voluntate et opinione:

Par. At sic citiùs, quæ te expeditas his ærumnis, reperies. [pliores:]
 Si non rediisses, hæ iræ factæ essent multò am-
 Sed nunc adventum tuum ambas, Pamphile, scio
 reverituras. 10
 Rem cognosces: iram expedites: restitues rursum in gratiam. [dux'ti tuum.]
 Levia sunt, quæ tu pergravia esse in animum in-
Pam. Quid consolare me? an quisquam usquam
 gentium est æquè miser?
 Priùs quàm hanc uxorem duxi, habebam alibi
 animum amoris deditum:
 Jam in hæc re, ut taceam, cuivis facile scitu est
 quàm fuerim miser: 15
 Tamen nunquam ausus sum recusare eam, quam
 mi obtrudit pater.
 Vix me illinc abstraxi, atque impeditum in eâ
 expediui animum meum,
 Vixque huc contuleram; hem nova res orta est,
 porrò ab hæc quæ me abstrahat.
 Tum matrem ex eâ re me aut uxorem in culpâ
 inventurum arbitror: 19
 Quæ cum ita esse invenero, quid restat, nisi porrò
 ut fiam miser? [jubet.]
 Nam matris ferè injurias me, Parmeno, pietas
 Tum uxori obnoxius sum; ita olim suo me ingenio pertulit; [loco.]
 Tot meas injurias quæ nunquam in ullo patefecit
 Sed magnum nescio quid necesse est evenisse,
 Parmeno, [sit diu.]
 Unde ira inter eas intercessit, quæ tam perman-
Par. Hoc quidem hercle parvum est; si vis verò
 veram rationem exsequi, 26
 Non maxumæ, quæ maxumæ sunt interdum iræ,
 injuriæ
 Faciunt: nam sæpe est, quibus in rebus alius ne
 iratus quidem est, [cissimus.]
 Cum de eadem causâ est iracundus factus inimici
 Pueri inter sese quàm pro levibus noxiis iras gerunt? 30
 Quapropter? quia enim, qui eos gubernat animus, infirmum gerunt. [tiâ:]
 Itidem mulieres sunt ferè, ut pueri, levi senten-

Fortasse unum aliquod verbum hanc inter eas iram conciverit.

Pam. Abi, Parmeno, intrò, ac me venisse nuntia.

Par. hem! quid hoc? *Pam.* tace. 34

Par. Trepidari sentio, cursari rursum prorsum.

Pam. agedum ad fores; [noli fabularier.

Accede propius. *Par.* hem! sensistin'? *Pam.*

Prò Jupiter! audio clamorem. *Par.* tute loqueris, me vetas!

My. Tace, obsecro, mea gnata. *Pam.* matris vox visa est Philumenæ. 38

Nullus sum. *Par.* quì dum? *Pam.* perii. *Par.* quam ob rem? *Pam.* nescio quod magnum malum [Philumenam

Profectò, Parmeno, me celant. *Par.* uxorem Pavitare nescio quid dixerunt: id si fortè est, nescio. 41

Pam. Interii: cur mihi id non dixit? *Par.* quia non poteram unà omnia.

Pam. Quid morbi est? *Par.* nescio. *Pam.* quid? nemone medicum adduxit? *Par.* nescio.

Pam. Cesso hinc ire intrò, ut hoc quamprimum, quicquid est, certò sciam? [affectam?

Quonam modo, Philumena mea, nunc te offendam Nam si periculum ullum in te est, periisse me unà haud dubium est. [sequi.

Par. Non usus factò est mihi nunc, hunc intrò Nam invisos omneis nos esse illis sentio.

Heri nemo voluit Sostratam intrò admittere.

Si fortè morbus amplior factus siet, 50

Quod sanè nolin, maxumè heri causâ mei,

Servum illico introiisse dicent Sostratæ,

Aliquid tulisse comminiscentur mali, [siet:

Capiti atque ætati illorum morbus quì auctus

Hera in crimen veniet, ego verò in magnum malum. 55

ut hoc quàm citò, quodcumque potest esse, pro certo comperiam. Quonam modo, Philumena mea, te inveniam in reditù à morbo tentari? nam si tantulùm periclitaris, certum est me in eodem versari periculo. *Par.* Non utile factu mihi nunc est hunc in domum intrò comitari; nam nos exosos omnes illis, matri et filie scilicet, esse intelligo. Hesternâ die nemo ex familiâ istâ voluit Sostratam, matrem Pamphili, in ædes intrò admittere. Si fortè morbus ejus gravior factus fuerit, quod abominor, maximè propter Pamphilum herum meum, statim dicent servum Sostratæ intrò ingressum esse, aliquid confingent noxium illum attulisse vitæ illorum et annis ætatis exitiosum, quo morbus accreverit: unde hera Sostrata crimine accersetur, ego verò in quæstionem postulabor.

ANNOTATIONES.

55 *Hera in crimen veniet.*] Veneficii accusabitur.

Ego verò in magnum malum.] Quæstionis tormentis subijciar scilicet. Servos torqueri olim, quibus sine quæstione nihil cre-

debatur, usitatissimum fuit: nec solùm alienos, sed etiam nostros, qui vocabantur interdum in testimonium contra nos: non temere tamen, nisi in causâ fraudati tributì et aliis quibusdam.

ACTUS III. SCENA II.

SOSTRATA. PARMENO. PAMPHILUS.

So. Nescio quid jam-
pridem hâc in domo Phi-
dippi strepitûs, et tumul-
tûs fieri audio: valdè ti-
meo ne Philumenæ mor-
bus gravior fiat: quod
te, Æsculapi, medicinæ
præses, teque, Salus,
dea sanitatis, ut nihil
tale accadat, precor.
Nunc ibo ad videndum
eam. *Par.* Heus, Sos-
trata. *So.* Ehem! *Par.*
Secundò prohibeberis in-
gressu istarum ædium.
So. Hem, Parmeno, tune
hîc eras? perditâ sum;
quid ego faciam infelix?
An non ibo ad viden-
dum Philumenam uxo-
rem Pamphili, cùm prox-
imis hîc in ædibus ja-
ceat ægrota? *Par.* Noli
ire, nec mittas etiam ul-
lum, qui â te eam invi-
sat: nam qui amore pro-
sequitur eum, qui invi-
sus et odiosus est, bis
ineptè se gerere arbi-
tror: vanum laborem ip-
se sumit, et illi quem
amat, â quo non redam-
atur, tædio est, et im-
portunus. Filius etiam
tuus ingressus est ad
eam, postquam huc ex
itinerè rediit: ut videat
quomodo illa se habeat.
So. Quid ais? an advenit
Pamphilus? *Par.* Ad-
venit. *So.* Diis gratias
habeo pro ejus adventu.
Hem, dicto tuo de ad-
ventu filii refecta et re-
creata sum, et anxietas
ex animo recessit. *Par.*
Propterea te præcipuè
has ædes ingredi, non
suadeo tibi: nam si mor-
bi dolor Philumenam re-
linquat, et intermittatur,
non dubium est mihi,
quin Pamphilo totam
rei seriè exponat et
recenseat confestim re-
motis arbitris, præsens
præsentî, quæ inter te
et eam iracundia inter-
cessit, et ex quâ re odii origo
fluxit. Ecce hîc eum video exire è domo socrûs suæ:
quàm tristis vultu apparet! *So.* O mi fili, gaudeo te salvum advenisse. *Pam.* O mea
mater, salve. *So.* An bene valet Philumena? *Pam.* Aliquantò meliùs se habet. *So.*
Dii velint ita esse ut dicis. Quare ergo, si meliusculè valet, lachrymaris? aut quid es
tristis? *Pam.* Nihil est, mater. *So.* Quid modò tumultuatum fuit in istis ædibus? dic
mihi: an improvisus dolor Philumenam corripuit?

So. NESCIO quid jamdudum hîc audio tumul-
tuari misera:

Malè metuo, ne Philumenæ magis morbus ag-
gravescat:

Quod te, Æsculapi, et te, Salus, ne quid sit hu-
jus, oro.

Nunc ad eam visam. *Par.* heus, Sostrata. *So.*
ehem! *Par.* iterum istinc excludere.

So. Ehem Parmeno, tune hîc eras? perii! quid
faciam misera! 5

Non visam uxorem Pamphili, cùm in proximo
hîc sit ægra?

Par. Non visas, nec mittas quidem visendi causâ
quemquam:

Nam qui amat cui odio ipse est, bis facere stul-
tè duco: [affert.

Laborem inanem ipse caput, et illi molestiam
Tum autem filius tuus introit videre, ut venit,
quid agat. 10

So. Quid ais? an venit Pamphilus? *Par.* venit.
So. diis gratiam habeo.

Hem, istoc verbo animus mihi rediit, et cura ex
corde excessit.

Par. Jam eâ te causâ maxumè huc nunc introire
nolo:

Nam si remittent quippiam Philumenæ dolores,
Omnem rem narrabit, scio, continuo sola soli, 15
Quæ inter vos intervenit, unde ortum est initium
iræ.

Atque eccum video ipsum egredi: quàm tristis
est! *So.* ô mi gnate.

Pam. Mea mater, salve. *So.* gaudeo venisse sal-
vom: salvan'

Philumena est? *Pam.* meliuscula est. *So.* utinam
istuc ita di faxint.

Quid tu igitur lacrimas? aut quid es tam tristis?
Pam. rectè mater. 20

So. Quid fuit tumulti? dic mihi: an dolor re-
pentè invasit?

Pam. Ita factum est. *So.* quid morbi est? *Pam.* febris. *So.* quotidiana? *Pam.* ita aiunt. I sodes intrò; consequar jam te, mea mater. *So.* fiat.

Pam. Tu pueris curre, Parmeno, obviàm, atque his onera adjuta.

Par. Quid? non sciunt ipsi viam, domum quâ redeant? *Pam.* cessas?

est me his occurrere? nonne sciunt viam, per quam domum redeant? Pam. Quid cunctaris ire, quò dico?

Pam. Ita accidit. *So.* Quid genus morbi est? *Pam.* Febris. *So.* An quotidiana est? *Pam.* Ita vulgò dicunt. I, quæso, domum intrò; consequar mox te. *So.* Ita erit. *Pam.* Tu, Parmeno, curre obviàm servis afferentibus onera et sarcinas à navi, et eis adjumentum præbe. *Par.* Quid opus

ACTUS III. SCENA III.

PAMPHILUS.

NEQUEO mearum rerum initium ullum invenire idoneum, [dunt;

Unde exordiar narrare, quæ nec opinanti accipiam Partim quæ perspexi his oculis, partim quæ accepi auribus:

Quà me propter exanimatum citiùs eduxi foras: Nam modò me intrò ut corripui timidus, alio suspicans 5

Morbo me visurum affectam, ac sensi esse, uxorem: hei mihi!

Postquam me aspexêre ancillæ advenisse, illico omnes simul

Lætæ exclamant, Venit, id quòd me repentè aspexerant: [nium;

Sed continuò voltum earum sensi immutari omnia Quia tam incommodè illis fors obtulerat adventum meum. 10

Una illarum interea properè præcucurrit, nuntians Me venisse; ego eju' videndi cupidus rectâ consequor. [novi miser:

Posteaquam introii, extemplo ejus morbum cognovi Nam neque, ut celari posset, tempus spatium ullum dabat, [conqueri.

Neque voce aliâ, ac res monebat, ipsa poterat Postquam aspexi, ô facinus indignum! inquam: et corripui illico [percitus.

Me inde lacrumans, incredibili re, atque atroci Mater consequitur: jam ut limen exirem, ad genua accidit,

Non possum excogitare rerum mihi molestiarum ullum principium aptum et conveniens, à quo incipiam exponere ea, quæ mihi nec suspicanti, nec cogitanti advennerunt; quorum aliqua his oculis pervidi, aliqua his auribus percepi: quamobrem me perterritum et consternatum citius extra domum extuli. Nam paulò antè, postquam raptim intrò domum ingressus sum, alio opinans morbo me inventurum correptam esse uxorem atque vidi: hei mihi! ut me ancillæ conspexere rediisse, omnes statim unâ hilares primo gaudio adventus clamitant, Pamphilus advenit; propter id, quòd improvise, et subito me viderant: sed illico animadverti earum omnium vultus transmutatos esse, postquam consideraverant reditum meum intempestivè illis fortè obtigisse. Interea ex illis una celeriter cucurrit ad prænunciandum me advenisse: ego videndæ Philumenæ cupiditate ardens rectâ hanc ancillam insequor. Postquam ingressus sum cubiculum, confesum deprehendi quo morbo tentabatur: nam temporis brevis impediēbat, quominus ejus partitudo occultaretur, neque ipsa poterat aliâ voce, ac dolores cogebant, gemitus ex parte, et questus edere. Postquam visu id comperi; ô probrum ingens! apud me dixi, et continuò inde me subduxi, illacrymans, re mihi non credibili et aspectu horrendâ commotus ac perturbatus. Mater Philumenæ me insequitur; et lachrymas fundens infelix, in limine domûs, ad genua exeunti mihi se subjicit,

ego certè ejus misertus sum. Procul dubio hoc usu venit omnibus nobis hominibus: ut res eveniunt nobis, ita elati, et demissi sumus. Hunc illa sermonem facere necum primò incepit: ô mi Pamphile, causam cognoscis, propter quam hæc filia mea à domo vestrà discesserit: nam stuprum ei illatum est virgini olim à nescio quo flagitioso tenebrione: nunc illa ad me matrem suam fugit, ut tibi, atque aliis se parientem occultaret. Verùm cùm precesiones istius memoriâ repeto, non possum me continere à lachrymis. Quæcumque subita fortuna, inquit, te nobis hodie adduxit, per eam te obtestamur ambæ mater et filia, si per jura humana divinaque licitum est, ut ejus infortunia tuo beneficio occulta, et silentio oblecta sint omnibus. Si unquam eam amico animo te complexam fuisse cognovisti, mi Pamphile, eadem nunc te orat, ut hanc gratiam sibi concedas (quod facilè potes) pro amico illo animo erga te: sed de recipiendâ eâ, aut ejiciendâ, id facias quod tibi commodum videbitur, et expedit. Laborare eam dolore partûs, neque prægnantem à te factam esse, nemo omnium cognovit præter te solum, nam dicunt eam tibi nuptam tecum concubuisse duobus mensibus post vitium oblatum: tum postquam ad te deducta est, mensis jam hic est septimus: quod te scire res ipsa declarat. Nunc si fieri potest, Pamphile, vehementissimè cupio et laboro, ut partus Philumenæ latenter fiat, etiam ignorante patre, atque insciis omnibus aliis. Sed si fieri non potest, quin resciant, prætexam hoc, scilicet eam abortum fecisse, et immaturum fœtum ejecisse. Scio neminem aliter suspicaturum, quàm, quod probabile est, eum ex te genitum esse. Illico exponetur: in hæc re celandi partûs nullum pateris incommodum, et illi infelici, et indignæ quæ injuriâ factam acciperet, honorem integrum servaveris. Promisi hæc facere, quæ mater Myrrhina pro eâ postulavit. Stat fixum atque immotum mihi in eo quod promisi, fidem inviolatam servare. Nam ut eam ex patris domo ad nos reducam, eamque recipiam, non valdè conveniens et decorum esse opinor; nec faciam: quamvis ejus amore, et conversatione vehementer afficior.

Lacrumans misera: miseritum est. Profectò hoc sic est, ut puto,

Omnibus nobis ut res dant sese, ita magni atque humiles sumus. [tit:

Hanc habere orationem mecum principio insti-
O mi Pamphile, abs te quamobrem hæc abierit, causam vides: 22

Nam vitium est oblatum virgini olim, ab nescio quo improbo; [laret suum.

Nunc huc confugit, te atque alios partum ut ce-
Sed cùm orata ejus reminiscor, nequeo quin lacrumem miser. 25

Quæque fors fortuna est, inquit, nobis quæ te hodie obtulit, [uti

Per eam te obsecramus ambæ, si jus, si fas est, Advorsa ejus per te tecta tacitaque apud omnes sient. [mi Pamphile,

Si unquam erga te animo esse amico sensisti eam, Sine labore hanc gratiam, te uti sibi des pro illâ, nunc rogat: 30

Cæterum de reducendâ id fac, quod in rem sit tuam.

Parturire eam, neque gravidam esse ex te, solus conscius. [mensibus:

Nam aiunt tecum post duobus concubuisse eam Tum, postquam ad te venit, mensis agitur hic jam septimus.

Quod te scire, ipsa indicat res. nunc si potis est, Pamphile, 35

Maximè volo, doque operam, ut clam partus eveniat patrem: [quin sentiant;

Atque adeò omneis: sed si fieri id non potest Dicam abortum esse: scio nemini aliter suspectum fore, [putent.

Quin, quod verisimile est, ex te rectè eum natum Continuo exponetur: hic tibi nihil est quidquam incommodi; et 40

Illi miseræ indignè factam injuriam contexeris. Pollicitus sum; et servare in eo certum est, quod dixi, fidem. [esse arbitror,

Nam de reducendâ, id verò neutiquam honestum Nec faciam: etsi amor me graviter consuetudoque ejus tenet.

Scio neminem aliter suspicaturum, quàm, quod probabile est, eum ex te genitum esse. Illico exponetur: in hæc re celandi partûs nullum pateris incommodum, et illi infelici, et indignæ quæ injuriâ factam acciperet, honorem integrum servaveris. Promisi hæc facere, quæ mater Myrrhina pro eâ postulavit. Stat fixum atque immotum mihi in eo quod promisi, fidem inviolatam servare. Nam ut eam ex patris domo ad nos reducam, eamque recipiam, non valdè conveniens et decorum esse opinor; nec faciam: quamvis ejus amore, et conversatione vehementer afficior.

Lacrumo, quæ posthac futura est vita, cùm in mentem venit, 45

Solitudoque. O fortuna, ut nunquam perpetuò es bona! [reddidit,

Sed jam prior amor me ad hanc rem exercitatum Quem ego consilio missum feci; idem nunc operam huic dabo. [opus

Adest Parmeno cum pueris: hunc minime est

In hac re, adesse: nam olim soli credidi, 50

Eâ me abstinuisse iu principio, cùm data est.

Vereor, si clamorem ejus hic crebrò audiat,

Ne parturire intelligat. Aliquò mihi est

Hinc ablegandus, dum parit Philumena.

esse: nam quondam huic uni hoc arcanum commisi, nimirum me eam non attigisse ab initio, cùm data est mihi in uxorem. Timeo, si Philumenæ querentis vocem sæpe audiat, ne eam partu laborare cognoscat. Aliquò hinc mihi amandus est, interea dum Philumena in puerperio est.

Non possum lachrymas tenere, cùm animo reputo, quam posthac vitam ducturus sim, quam tristem et solitariam. O fortuna, quam non diu constans, et prospera es! Sed jam prior amor Bacchidis me ad hanc rem æquo ferendam animo exercitavit et assuefecit: quem amorem tunc ratione, et prudentiâ dimisi; idem nunc huic me dedam et vacabo. Parmeno adest, venit cum servulis, redeuntibus ex Imbro: non opus est omnino, in hoc Philumenæ partu eum præsentem

ACTUS III. SCENA IV.

PARMENO. SOSIA. PAMPHILUS.

Par. AIN' tu, tibi hoc incommodum evenisse iter?

So. Non hercle verbis, Parmeno, dici potest Tantum, quàm re ipsâ navigare incommodum est.

Par. Itane est? So. ô fortunate, nescis quid mali Præterieris, qui nunquam es ingressus mare. 5

Nam alias ut omittam miserias, unam hanc vide: Dies triginta, aut plùs eo, in navi fui,

Cùm interea semper mortem exspectabam miser; Ita usque advorsâ tempestate usi sumus.

Par. Odiosum. So. haud clam me est: denique hercle aufugerim 10

Potiùs, quàm redeam, si eò mî redeundum sciam.

Par. Olim quidem te caussæ impellebant leves, Quod nunc minitare facere, ut faceres, Sosia.

Sed Pamphilum ipsum video stare ante ostium. Ite intró: ego hunc adibo, si quid me velit. 15

Here, etiam tu hîc stas? Pam. equidem te exspecto. Par. quid est?

Pam. In arcem transcurso opus est. Par. cui homini? Pam. tibi.

Par. In arcem? quid eó? Pam. Callidemidem hospitem.

ideo facillè tibi credo. Sed Pamphilum video ipsum stantem ante fores. Ite, vos servi, domum: ego verò hunc conveniam visurus, si quid me velit facere. Here, etiam nunc hîc moraris? Pam. Ezote exspecto. Par. Quamobrem? Pam. In arcem urbis transcurrendum est. Par. Cui homini? Pam. Tibi. Par. Quænam causa est, cur tam remotè in arcem me currere jubes? Par. Callidemidem

Par. Dicisne, Sosia, hanc viam tibi ærumnosam fuisse? So. Per Herculem, Parmeno, verbis declarari non potest, quantum re ipsâ mari iter facere laboriosum est. Par. Itane est? So. O beate, nescis quas difficultates, et misérias evitaveris, qui nunquam in mare ascendisti. Nam ut alias sileam calamitates, et difficultates navigationis, hanc cognosce: spatio triginta dierum, aut plùs eo tempore, in navi steti, cùm inter hos dies semper mortem formidabam infelix, adeò contrariis et oppositis ventis jactati continùe fuimus. Par. Res hæc incommoda, et molesta est. So. Non ignoro; et ut uno verbo dicam, potiùs fugiam, quàm iterum in Imbrum proficiscar, si eò mihi proficiscendum esse videam. Par. Olim certè ex levibus causis paratus eras fugere, quod nunc minaris facere magni et gravis periculi vitandi causâ:

Myconium hospitem meum, qui mecum unâ navi in hanc urbem advenit, alloquere. *Par.* Interii: volo promissis verè dicere possum hunc Pamphilum, me ambulando rupturum, si unquam è mari sospes domum advenisset. *Pam.* Quid tardas ire quò jubeo? *Par.* Quid vis ei à te nunciem? an id solum vis, ut eum adeam? *Pam.* Dic, me non posse eum nunc convenire, sicut denuncia-veram ei me facturum hodie; ne me frustrâ illic opperiat: vola. *Par.* At ignotus homo mihi est de facie. *Pam.* At efficiam ut cognoscas; procerâ staturâ est, rubrâ facie, crispis capillis, spisso et pingui corpore, glaucis oculis, vultu ad cadaveris similitudinem facto. *Par.* Dii illum perdant. Quid si non veniet in arcem? an illum expectem usque ad vespertinum tempus? *Pam.* Expecta: curre celeriter. *Par.* Non possum, ita defatigatus sum. *Pam.* Parmeno abiit, quid

Myconium, qui mecum unâ advectus est, conveni. *Par.* Perii: vovisse hunc dicam, si salvus domum Rediisset unquam, ut me ambulando rumperet. 21

Pam. Quid cessas? *Par.* quid vis dicam? an conveniam modò? [eum, 25

Pam. Imò, quod constitui me hodie conventurum Non posse: ne me frustrâ illic exspectet: vola.

Par. At non novi hominis faciem. *Pam.* at faciam, ut noveris: 25

Magnus, rubicundus, crispus, crassus, cæsius, Cadaverosâ facie. *Par.* dii illum perduint.

Quid si non veniet? maneamne usque ad vespertinum?

Pam. Maneto: curre. *Par.* non queo, ita defessu sum. 29

Pam. Ille abiit. quid agam infelix? prorsus nescio Quo pacto hoc celem, quod me oravit Myrrhina, Suæ gnatae partum: nam me miseret mulieris.

Quod potero, faciam: tamen ut pietatem colam: Nam me parenti potiùs, quàm amori obsequi

Oportet. at at, eccum Phidippum, et patrem 35 Video: horsum pergunt: quid dicam hisce, incertu sum.

agam miser? Nescio quâ ratione partum occultem Philumenæ, quod ut facerem enixè oravit Myrrhina: nam misereor vehementer mulieris. Quod earum gratiâ potero, id perficiam; uxoris vitium celabo, et ejus honori consulam: ita tamen ut pietatem in matrem meam observem, quæ à Philumenâ offensa est: nam parentis potiùs, quàm amoris in uxorem, me rationem habere oportet. At at, ecce Phidippus pater Philumenæ, et Laches pater meus: versùs hanc partem veniunt: quid hisce dicam, animi dubius sum.

ANNOTATIO.

19 *Myconium.*] Mycone insula una ex Cycladibus, non procul à Delo. Virg.

Quam priùs Arcitenens oras, et littora circum Errantem celsâ Gyaro, Myconeque revinxit.
Cyclades vocantur, *Isole de Archipelago.*

ACTUS III. SCENA V.

LACHES. PHIDIPPUS. PAMPHILUS.

La. Nonne dixisti, Phidippe, Philumenam dixisse sese expectare reditum Pamphili, ut ad nos rediret; nam sine illo in domo nostrâ perdurare non posse? *Ph.* Dixi. *La.* Pamphilum dicunt rediisse: redeat ergo Philumena ad nos. *Pa.* Nescio quam excusationem proponam patri, ob quam nolim reducere uxorem meam. *La.* Quem ego hîc audiui loqui?

La. DIXTIN' dudum, dixisse illam, se expectare filium?

Ph. Factum. *La.* venisse aiunt: redeat. *Pa.* quam caussam dicam patri,

Quamobrem non reducam, nescio. *La.* quem ego hîc audiui loqui?

La. Nescio quam excusationem proponam patri, ob quam nolim reducere uxorem meam. *La.* Quem ego hîc audiui loqui?

Pa. Certum obfirmare est viam me, quam decrevi persequi.

La. Ipsus est, de quo hoc agebam tecum. *Pa.* salve, mi pater.

La. Gnate mi, salve. *Ph.* bene factum te advenisse, Pamphile,

Et adeò, quod maximum est, salvum atque validum. *Pa.* creditur.

La. Advenis modò? *Pa.* admodum. *La.* cedò, quid reliquit Phania

Consobrinus noster? *Pa.* sanè hercle homo voluptati obsequens

Fuit, dum vixit: et qui sic sunt, haud multum hæredem adjuvant. 10

Sibi verò hanc laudem relinquunt: Vixit, dum vixit, bene. [sententiâ?

La. Tum tu igitur nihil attulisti huc plus unâ

Pa. Quidquid id est, quod reliquit, profuit. *La.* imò obfuit:

Nam illum vivum et salvum vellem. *Ph.* impunè optare istuc licet:

Ille reviviscet jam nunquam: et tamen, utrum malis, scio. 15

La. Heri Philumenam ad se accersi hîc jussit; dic jussisse te.

Ph. Noli fodere: jussi. *La.* sed eam jam remittet. *Ph.* scilicet.

Pa. Omnem rem scio, ut sit gesta: adveniens audiavi omnia. *La.* at [tiant.

Istos ipvidos dii perdant, qui hæc libenter nuntiant.

Pa. Ego me scio cavisse, ne ulla meritò contumelia Fieri à vobis posset: idque si nunc memorare hîc velim, a 21

Quàm fideli animo et benigno in illam et clementi fui, [cere:

Verè possim: nî te ex ipsâ id magi' velim rescis-

Namque eo pacto maximum apud te meo erit ingenio fides,

Ph. Certe ego remittam. *Pa.* Omnem rei seriem rescivi, qualiter sit gesta, cum advenirem: paulò antè audiavi omnia, quæ facta sunt. *La.* At istos garrulos, qui concordia et amoris

conjugum invident, dii perdant, qui hæc quæ audivisti tam cupide referunt. *Pa.* Ego scio me sedulo curasse, ne quidquam mihi à vobis contumeliosè exprobari possèt merito meo: idque si nunc hîc recitare velim, quàm fideli amore, et suavi Philumenam filiam tuam, Phidippe, prosequutus sum, verè id recitare possum; nisi potiùs velim te ex ejus ore ea

discere: namque eo modo, magis credas me tali esse ingenio, quali me tibi dico,

Pa. Stat mihi propositum meum obfirmare, et constanter persequi, ut scilicet non recipiam uxorem, et veram causam non recipiendæ celestem.

La. Ipse Pamphilus est, Phidippe, de quo hîc tecum colloquebar. *Pa.* Salve, mi pater. *La.* Fili mi, salve. *Ph.* Gaudeo te advenisse, Pamphile, eoque magis gaudeo, quòd incolumis et bene valens redis, quod principium est. *Pa.* Sic à quibusdam creditur. *La.* An modò advenis? *Pa.* Propemodum. *La.* Dic quid reliquit in bonis Phania consobrinus noster? *Pa.* Certè per Herculem homo voluptatibus deditus fuit, et deliciis incumbens, quamdiu in vivis fuit: et qui ita facti sunt, non multum hæredi prosunt, et commodant. Sibi hunc laudum titulum comparant; nimirum, Vixit, dum vixit, lautè et opiparè. *La.* Tu igitur nihil plus rei attulisti, quàm unam illam sententiam? *Pa.* Ut ut est, quodcunque reliquit nobis, compendium et emolumentum attulit. *La.* Imò damnum: nam illum vitâ frui, et incolumem superesse vellem. *Ph.* Sine pœnâ id permissum est optare, nihilque nocet: nam non timendum est, ne unquam ad vitam redeat; tamen non ignoro utrum præoptes. *La.* Pamphile, Phidippus heri Philumenam ad se vocari jussit ex ædibus nostris: Phidippe, dic te jussisse. *Ph.* Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

Ph. Noli me monendi causâ adeò mihi latus pungere: sic est, ad me jussi vocari. *La.* Sed jam ad nos eam remittet.

ANNOTATIONES.

4 *Obfirmare viam.*] Firmiter et pertinaciter insistere viam (id est, propositum, consilium) quam mihi persequendam proposui.

6 *Bene factum te advenisse.*] Id est, prospere contigit te advenisse. Formula est peregrè venientes gratulandi.

17 *Noli fodere.*] *Fodere*, hîc est latus alijus manu vel pungere, vel tundere: quod facimus monendi gratiâ, et suggerendi, et impellendi. Horatius, Lib. I. Epist. VIII.

Mercemur servum, qui dicet nomina, latus Qui fodiat latus.

cum Philumena ipsa, quæ iniquam erga me se gessit, æquè de me tibi prædicaverit; neque me causam huic divortio præbuisse, deos testes advoco. Sed quandoquidem seipsam existimat tanti, ut nolit obsecundare matri meæ, et rem indignam esse putat, si ei se submittat, ejusque senectutis mores moderatè ferat; neque inter eas alio modo gratia reconciliari possit, nisi matri se submittat: aut se jungenda mater est à me, Phidippe, aut Philumena. Nunc pietate moveor, ut potius quæram quod placet matri, et ei commodum est. *La.* Pamphile, libenter auribus accepi sermonem tuum, cùm te video posthabuisse omnes res commodis matris tuæ. Verùm diligenter perspice, ne irā incitatus in tuā sententiā iniquè permaneas, Pamphile. *Pa.* Quibusdam iris impulsus nunc me erga eam iniquè agam; quæ nunquam quidquam mali erga me commovit, neque commisit quod mihi displicet; et sæpe de me bene meritam esse, et præstitisse, quod placeret, in memoriā habeo; amoque, et laudo, et ejus retinendæ desiderio teneor; jam singulari, et mirificā ingenii mansuetudine, et benignitate erga me usam esse expertus sum: illique ex animo opto, ut reliquos vitæ annos traducat eum eo marito, qui me sit felicior, siquidem illum à me divellit necessitas. *Ph.* In tuā potestate est, ut non divellatur. *La.* Si satis sanæ mentis es, fac ut reducat. *Pa.* Non ita mihi proposui facere: sed potius matris commoda sectari. *La.* Quò abis? mane, mane, inquam: quò abis? *Ph.* Quæ est hæc mentis obstinatio? *La.* Nonne verè tibi dixi, Phidippe, molestum, et ægrum fore Pamphilo, si resciret Philumenam ad vos ex ædibus nostris ita discessisse? quamobrem à te petebam, ut filiam ad nos remitteres, antequam ille rediisset. *Ph.* Per Pollucem, non suspicatus sum eum adeò imitem et ferocem fore: itane is sibi nunc me supplicaturum opinatur, ut uxorem Philumenam recipiat? Si in eo est, ut velit recipere uxorem suam, per me ei licet: sin aliter animatus est, et nolit, reddat dotem, valeat. *La.* Ecce autem, tu quoque insolenter irasceris, et ad iram propensus es. *Ph.* Pervicax, et pertinax ex Imbro ad nos redisti, Pamphile. *La.* Abibit hæc ira, etsi non sine causâ commotus est. *Ph.* Quia aliquantulum pecuniæ rei vestrae accrevit, elatior es animo, et ferocior factus es. *La.* Etiam lites in me quoque intendis?

Cùm illa, quæ nunc in me iniqua est, æqua de me dixerit; 25

Neque meâ culpâ hoc dissidium evenisse, id testor deos. [meæ,

Sed quando sese esse indignam deputat matri

Cui concedat, ejus mores toleret suâ modestiâ;

Neque alio pacto potest componi inter eas gratia;

Segreganda aut mater à me est, Phidippe, aut

Philumena: 30

Nunc me pietas matris potius commodum suadet sequi.

La. Pamphile, laud invitò ad aures sermo mihi accessit tuus, [telligo.

Cùm te postputassè omnes res præ parente in-

Verùm vide, ne impulsus irâ pravè insistas,

Pamphile. [sim?

Pa. Quibus iris nunc in illam impulsus iniquu'

Quæ nunquam quidquam erga me commiserat est, pater, 36

Quod nollem; et sæpe, quod ^{ip}illem, meritam scio;

Amoque, et laudo, et vehementer desidero:

Nam fuisse erga me miro ingenio expertu' sum:

Illique exopto, ut reliquam vitam exigat 40

Cum eo viro, me qui sit fortunatior;

Quandoquidem illam à me distrahit necessitas.

Ph. Tibi in manu est, ne fiat. *La.* si sanus sies,

Jube illam redire. *Pa.* non est consilium, pater:

Matris servibo commodis. *La.* quò abis? mane, 45

Mane, inquam: quò vadis? *Ph.* quæ hæc per-

tinacia est? [esse eum?

La. Dixi', Phidippe, hanc rem ægrè laturum

Quamobrem te orabam, ut filiam remitteres.

Ph. Non credidi ædèpol adeò inhumanum fore:

Ita nunc is sibi me supplicaturum putat? 50

Si est, ut velit reducere uxorem; licet:

Sin alio est animo, renumeret dotem huc, eat.

La. Ecce autem, tu quoque protervè iracundus es.

Ph. Percontumax redisti huc nobis, Pamphile.

La. Decedet jam ira hæc: etsi meritò iratus est. 55

Ph. Quia paululum vobis accessit pecuniæ,

Sublati animi sunt. *La.* etiam mecum litigas?

Ph. Deliberet, renunciaretque hodie mihi,
Velitne, an non: ut alii, si huic non sit, siet.

La. Phidippe, ades, audi paucis. abiit. quid meâ?
Postremo inter se transigant ipsi, ut lubet; 61
Quando nec gnatus, neque hic, mihi quidquam
obtemperant:

Quæ dico, parvi pendunt. porto hoc jurgium

Ad uxorem, cujus fiunt consilio omnia hæc:

Atque in eam hoc omne, quod mihi ægrè est,
evomam. 65

verba mea nihili æstimant. Hanc rixam ad uxorem meam jam nunc defero, quasi munus
gratum: nam hujus suasu hæc omnia efficiuntur, atque in eam omnem agritudinem et do-
lorem effundam.

Ph. Decernat, mibique
denunciet hodie Pamphilus, velitne, an non, re-
cipere in uxorem Philumenam; ut alii sit uxor,
si ipsi non sit. *La.* Phidippe, propius accede,
audi quæ paucis dicam.
Abiit Phidippus. Quid
meâ refert? Tandem con-
troversiam inter se deci-
dant ipsi, ut videbitur;
quia nec filius, neque hic
Phidippus in ullâ re mi-
hi auscultare volunt;

ACTUS IV. SCENA I.

MYRRHINA. PHIDIPPUS.

My. PERII; quid agam? quò me vortam? quid
meo respondebo viro [entis:

Misera? nam audisse vocem pueri visus est vagi-
Ita corripuit derepente tacitus sese ad filiam.

Quòd si resciverit peperisse eam, id quâ causâ
clàm me habuisse

Dicam, non ædepol scio. 5

Sed ostium concrepuit: credo ipsum ad me exire:
nulla sum.

Ph. Uxor ubi me ad filiam ire sensit, se duxit
foras:

Atque eccam video. quid ais, Myrrhina? heus,
tibi dico. *My.* mihine,

Mi vir? *Ph.* vir ego tuus? tu virum me, aut ho-
minem adeò esse deputas?

Nam si utrumvis horum, mulier, unquam tibi vi-
sus forem, 10

Non sic ludibrio tuis factis habitus essem. *My.*
quibus? *Ph.* at rogitas?

Peperit filia? hem! taces? ex quo? *My.* istuc
rogare æquum est patrem?

Perii. ex quo censes, nisi ex illo, cui data est
nuptum, obsecro?

Pa. Credo, neque adeò arbitrari patris est aliter.
sed demior,

Quid sit, quamobrem tantopere hunc omnes nos
celare volueris 15

Partum; præsertim cùm et rectè, et suo peperit
tempore.

aliter censere. Sed mirum mihi est, quamobrem tantam curam
hunc partum nobis occultandum: præcipuè cùm rectè, et tempore congruo, quo præ-
gnantes possunt parere, peperit.

My. Perdita sum; quid
agam? quò me vertam?
Quid responsi marito
meo reddam infelix?
Nam vagientis pueri cla-
mor videtur ad aures e-
jus pervenisse; adeò rap-
tim, et subito silens ad fi-
liam se contulit. Quòd
si cognoverit eam par-
tum edidisse, per Pollu-
cem nescio, quâ de cau-
sâ ei dicam me hoc cela-
visse. Sed ostium stri-
det: credo ipsum foras
ad me prodire: perii.

Ph. Ubi uxor vidit me
ad filiam ire, foras abiit:
atque ecce eam conspi-
cio. Quid ais, Myrrhina?
quid siles? heus, te ap-
pello. *My.* Mene ipsam
appellas, mi vir? *Ph.*
An vir ego tuus sum?
Tunc virum aut homi-
nem quemlibet existimas
me esse? Nam si utrum-
vis horum, mulier, me
judicasses, non sic per
ea, quæ fecisti, derisus
et delusus fuisset. *My.*
Per quæ mea facta deri-
sui fuisti? *Ph.* At etiâ
queris? Filia nostra
peperit? Hem! siles?
Ex quo hominem peperit?
My. Istud patrem decet
interrogare de filiâ? per-
dita sum. Ex quonam
opinaris illam peperisse,
nisi ex eo cui uxor data
est, obsecro? *Ph.* Credo
eam peperisse ex Pam-
philo, neque licet patri
et operam adhibuisti ad

Adeone pertinaci animo esse potuisti, ut puerum filiae potius cuperes exponi ad mortem, ex quo non ignorabas stabilitatem futuram esse amicitiam in posterum inter nos, quam contra immoderatam tuam cupiditatem Philumena cum Pamphilo nuptiis jungeretur? Ego etiam adhuc culpam in illis residere credidi, quae apud te est. *My.* Infelix sum. *Ph.* Utinam cognoscam hoc ita esse, uti tu mihi narras: sed aliud mihi in memoriam redit, ex quo videris non esse innocens, propter ea, quae olim dixisti, cum Pamphilum generum elegimus: nam tu negabas te posse consentire, ut filia tua collocaretur nuptui cum eo, qui meretricem amicam haberet, qui totam noctem duceret extra domum. *My.* Hunc maritum meum malo suspicari quamlibet aliam causam esse dissidii inter Pamphilum et Philumenam, quam illam veram, propter quam volui celare filiam peperisse. *Ph.* Multo prius scivi, quam tu, illum amare Bacchidem meretricem, Myrrhina: verum nunquam censui id vitium esse in adolescentibus, amicam habere: nam id, amare scilicet, omnibus à natura insitum est: at per Pollucem cito tempus adveniet, cum etiam seipsum adventante senectute, et senectutis incommodis, odio habebit: sed ut olim te praebuisti, nunquam destitisti eandem te praebere, adversariam nimirum huic matrimonio, ut Philumenam à Pamphilo distraheres, neve quod egissem esset firmum, et stabile. Id nunc haec res omnino manifestum facit, cum partum filiae nos omnes celaveris, quo modo has nuptias, quas feci, gratas habueris. *My.* Adeone me contumacem esse censes, ut cum animum haberem adversus eam, cui mater sim, si hoc matrimonium in utilitatem nostram fieret? *Ph.* Tunc providere, aut arbitrari potes, quid rebus nostris conducatur?

Adeone pervicaci esse animo, ut puerum praepotares perire,

Ex quo inter nos scires posthac amicitiam fore firmiorem,

Potius quam esset cum illo nupta adversus animi lubidinem

Tui? ego etiam illorum esse hanc culpam credidi, quae te est penes. 20

My. Misera sum. *Ph.* utinam sciam ita esse istuc: sed nunc mihi in mentem venit,

De hac re quam locuta es olim, cum illum generum cepimus:

Nam nuptam filiam negabas posse te pati tuam Cum eo, qui meretricem amaret, qui pernoctaret foris.

My. Quamvis causam hunc suspicari, quam ipsam veram, mavolo. 25

Ph. Multo prius scivi, quam tu, illum amicam habere, Myrrhina: [lescentiae;

Verum id vitium ego nunquam decrevi esse adolescentium. Nam id omnibus innatum est: at postquam jam aderit,

se quoque etiam cum oderit.

Sed, ut olim te ostendisti, eandem esse nihil cessasti usque adhuc,

Ut filiam ab eo abduceres? neu, quod ego egissem, esset ratum. 30

Id nunc res indicium haec facit, quo pacto factum volueris. [ter siem,

My. Adeon' me esse pervicacem censes, cui mater? Ut eo essem animo, si ex usu esset nostro hoc matrimonium?

Ph. Tun' prospicere, aut judicare, nostram in rem quod sit, potes?

ANNOTATIONES.

17 *Ut puerum praepotares perire.*] Id est, exponi. Vetustissimus hic mos antiquis fuit, Hebraeis, Graecis; ut constat de Moyse, de Oedipo, et etiam Romanis, ut notum est de Romulo et Remo. Exponebantur miselli infantes in mare, in aliquem fluvium, in desertum et avia abiciebantur. Ovidius Fast. lib. I. *Anne jubet mergi geminos: scelus unda refugit.*

In sicca pueri destituntur humo.
Idem Ovid. Epist. 11. [tem
Jamque dari parvum canibus, avibusque nepos-
Jusserat, in solis destituitque locis.

Denique ad cloacas vetus Scholiastes Juvenalis infantes exponi solitos prodidit, ad Sat. VI. versu 600.

*Transe suppositos, et gaudia, vota que saepe
Ad spurcos decipit lacus.*

Hinc exponere idem, quod necare. Paulus Jurisconsultus L. IV. D. De agnoscendis liberis.

18. *Ex quo inter nos firmiorem fore amicitiam.*] Scilicet, inter familiam nostram, et familiam Philumenae.

Audisti ex aliquo fortasse, qui vidisse eum diceret
Exeuntem aut introeuntem ad amicam. quid tum
postea, 36

Si modestè ac rarò hoc fecit? nonne ea dissimulare nos?

Magis humanum est, quàm dare operam id scire,
quì nos oderit?

Nam si is posset ab eâ sese derepente avellere,
Quicum tot consuëset annos; non eum hominem ducerem, 40

Nec virum satis firmum gnatae. *My.* mitte
adolescentem, obsecro, [veni:

Et quæ me peccasse ais. abi; solum solus con-
Roga, velintne an non uxorem: si est, ut dicat
velle se,

Redde: sin est autem, ut nolit, rectè consului meæ.

Ph. Siquidem ille ipse non volt, et tu sens' ti esse
in eo, Myrrhina, 45

Peccatum; aderam, cujus consilio ea par fuerat
prospici.

Quamobrem incendor irâ, te esse ausam hæc fa-
cere in iussu meo. [velis.

Interdico, ne extulisse extra ædes puerum usque
Sed ego stultior, meis dictis parere hanc qui pos-
tulem:

Ibo intrò, atque edicam servis, ne quòquam ef-
ferri sinant. 50

My. Nullam pol credo mulierem me miseriorem
vivere:

Nam ut hic laturus hoc sit, si ipsam rem, ut siet,
resciverit,

Non ædepol clam me est: cùm hoc, quod levius
est, tam animo iracundo tulit:

Nec, quâ viâ sententia ejus mutari possit, scio. 54

Hoc mi unum ex plurimis miseriis reliquum fue-
rat malum [pater.

Si, puerum ut tollam, cogit, cujus qui sit nescinus

patiantur infantulum exportari in ullum quemvis locum. *My.* Per Pollucem nullam
credo mulierem esse in terris magis infortunatam, quàm ego sum: nam per Pollucem
non mihi obscurum est, quàm aegrè laturus sit Phidippus, si cognoverit ut verè res se
habet: cùm hoc tantum, quod multò minus est, partum scilicet celasse, tam acerbè et
iracundè acceperit: nec scio quâ ratione à sententiâ suâ de non exponendo puero dimo-
veri possit. Hoc mihi unum extremum ex omnibus calamitatibus et infortuniis malum
restiterat, si vir meus me cogit, ut educem puerum, cujus pater nobis est ignotus.

accepisti fortè ab aliquo, qui referret se cum vi-
disse ingredientem do-
mum amicæ, aut inde e-
gredientem. Quid tum
postea? Quid inde post-
ea conjiciendum est ma-
li, si moderatè, medio-
criter, nec crebrò id fe-
cit? Nonne magis hu-
manum est, nos ad ea
connivere; quàm affectare
nos id scire, unde
ipsius adversum nos odi-
um suscipiamus? Nam
si is posset subito ab eâ
se abstrahere cum quâ
tamdiu consuetudinem
habuisset, non eum esse
hominem æstimarem, nec
maritum satis fidelem
nostræ filiæ. *My.* Omit-
te, precor, loqui de ado-
lescente, et de iis quæ
me malè fecisse dicis.
Abi hinc, et secretò sine
arbitris cum Pamphilo
colloquere: quærè ab
eo, velintne Philumenam
recipere, an non: si con-
tingit, ut dicat se velle,
redde eam uxorem viro:
sin autem negat se velle,
rectè à me prospectum
esse filiæ nostræ fatebe-
ris. *Ph.* Si quidem re-
cusat Pamphilus uxo-
rem recipere Philume-
nam, et tu cognovisti in
eo culpam inhærere di-
vortii; propè aderam e-
go, cujus ex sententiâ
æquum erat omnia hæc
provideri. Quamobrem
irâ exardesco, te hæc
ausam fuisse exequi sine
jussu meo. Veto ne pu-
erum, qui modò natus
est, extra domum nos-
tram in ullum locum ex-
portare audeas; sed ego
ineptior, qui uxorem me-
am poscam meis jussis
obedire: ibo intrò ædes,
et familiæ imperabo, ne

ANNOTATIONES.

48 *Ne extulisse extra ædes puerum.*] Time-
bat Phidippus, ne Myrrhina exponeret pue-
rum.

56 *Si, puerum ut tollam, cogit.*] Id est,
ut educem. Infantes olim, simul ac nati
erant, humi deponabantur. Ab humo verò

pater tollebat, et in sinum recipiebat.

Statius—*meus ille meus; tellure cadentem*

Excepi.

Qui autem non tollebatur, pro abdicato, et
abjectio erat: quò respicit frequenter Te-
rentius,

Nam cum filia vitata fuit, facies ejus qui eam compressit cognosci noctu non potuit: neque ei Philumena quidquam detraxit, ex quo possit comperiri quis ille sit, sed ipse discedens eripuit vi anulum ei virgini ex digito. Etiam timeo ne Pamphilus non possit ea, quæ oravimus, diutius silentio abscondere, cum noverit alienum puerum educari loco sui filii, quod molestè feret.

Nam cum compressa est gnata, forma in tenebris nosci non quita est:

Neque detractum ei tum quidquam est, quî post possit nosci, qui siet.

Ipse eripuit vi, in digito quem habuit, virgini abiens anulum.

Simul vereor, Pamphilus ne orata nostra nequeat diutius 60

Celare, cum sciet alienum puerum tolli pro suo.

ACTUS IV. SCENA II.

SOSTRATA. PAMPHILUS.

So. Non me latet, fili mi, me tibi in suspicionem venisse, uxorem tuam Philumenam hinc discessisse in domum patris, propter mores meos forsitan injucundos; etsi ea diligenter celas. Verum ita mihi dii faveant, itaque à te mihi obveniunt ea, quæ exopto, ut nunquam volens prudensque culpam commisi, propter quam uxor tua conciperet odium in me merito meo: et quod antè existimabam te me amare, id ita verè esse confirmasti. Nam mihi paulò antè pater tuus commemoravit quomodo me prætulisti amoris, quo uxorem prosequeris: et nunc mihi deliberatum et constitutum est, vicissim tibi beneficium retribuere: ut tibi manifestum fiat mercedem pietati in me tuæ apud me servari et recondi. Mi Pamphile, hoc et vobis, et meæ existimationi conveniens et utile esse judico. Ego constitui hinc ad villam me profecturam esse cum tuo patre; ne mea præsentia obsit, neve ulla causa relinquantur, quominus tua uxor Philumena ad te revertatur. *Pa.* Rogo, quid istud propositum tuum? ut tu illius imprudentiâ adacta ex urbe discedas ad villam incolendam? Non permittam: neque id fiet à te, ut qui nobis, mater, obrectare cupiunt, meam perviciaciam dicant esse causam, non tuam facilitatem et moderationem, cur habitatum rus iveris: etiam tuas amicas, et cognatione propinquas relinquere, et dierum festorum solemnem celebrationem, propter me, minimè consentire possum. *So.* Nihil per Pollucem ista res nunc me oblectat:

So. Non clam me est, mi gnate, tibi me esse suspectam, uxorem tuam

Propter meos mores hinc abiisse; etsi ea dissimulas sedulò.

Verum ita me di ament, itaque obtingant ex te, quæ exopto mihi, ut

Nunquam sciens commerui, meritò ut caperet odium illam mei:

Teque antequam me amare rebar, ei, rei firmasti fidem: 5

Nam mihi intus tuus pater narravit modo quo pacto me habueris

Præpositam amoris tuo: nunc tibi me certum est contrà gratiam [tati scias.

Referre, ut apud me præmium esse positum pie-Mi Pamphile, hoc et vobis, et meæ commodum famæ arbitror. 9

Ego rus abituram hinc cum tuo me esse certò decrevi patre; [reliqua,

Ne mea præsentia obstet, nen caussa ulla restet Quin tua Philumena ad te redeat. *Pa.* quæso,

quid istud consilii est? [migres?

Illius stultitiâ victa, ex urbe tu rus habitatum Haud facies: neque sinam, ut qui nobis, mater,

maledictum velit, 14

Meâ pertinaciâ esse dicat factum, haud tuâ modestiâ: [dies,

Tum tuas amicas te, et cognatas deserere, et festos Meâ causâ, nolo. *So.* nihil pol jam istæc res mihi

voluptatis ferunt:

Dum ætatis tempus tulit, perfuncta satis sum:
satiâ jam tenet

Studiorum istorum. hæc mihi nunc cura est ma-
xuma, ut ne cui meæ [meam.

Longinquitas ætatis obstat, mortemve exoptet
Hic video me esse invisam immeritò: tempus est
concedere. 21

Sic optumè, ut ego opinor, omnes causas præ-
cidam omnibus; [gessero.

Et me hæc suspitione exsolvam, et illis morem
Sine me, obsecro, hoc effugere volgas quod malè
audit mulierum.

Pa. Quàm fortunatus cæteris sum rebus, absque
unâ hæc foret, 25

Hanc matrem habens talem, illam autem ux-
orem! *So.* obsecro, mi Pamphile,

Non tute incommodam rem, ut quæque est, in
animum inducas pati;

Si cætera sunt ita, ut tu vis, itaque ut esse ego
illam existumo;

Mi gnate, da veniam hanc mihi, reduc illam.
Pa. væ misero mihi!

So. Et mihi quidem: nam hæc res non minùs me
malè habet, quàm te, gnate mi. 30

tam et tibi obsequentem; concede hoc mihi, recipe illam apud te. *Pa.* Væ misero mihi!

So. Et mihi certè: nam hæc res non minori curâ me sollicitat, quàm te, gnate mi.

ACTUS IV. SCENA III.

LACHES. SOSTRATA. PAMPHILUS.

La. QUEM cum istòc sermonem habueris, pro-
cul hinc stans accepi, uxor.

*Illuc est sapere, qui, ubicunque opus sit, animum
possis flectere;* [si feceris.

Quod faciendum fortasse sit pòst, idem hoc nunc
So. Fors pol fuat. *La.* abi rus ergo hinc: ibi ego
te, et tu me feres.

So. Spero mecastor. *La.* i ergo intrò, et compone,
quæ tecum simul 5

Ferantur. dixi. *So.* ita ut jubes, faciam. *Pa.* pater.

tuque meos invicem æquo animo feres. *So.* Proculdubio ita confido fore. *La.* Intra igitur
domum, collige, et compara ea, quæ tecum ferenda sunt. Hæc censeo facienda. *So.*
Ita ut imperas, exequar. *Pa.* Pater.

La. Non ita hinc longè
stans audiui ea, quæ col-
loquuta fueris cum isto
filio nostro Pamphilo. Il-
lud porro est sapientis,
posse, quandocumque res
exigit, animum facile cir-
cumagere, et adducere
ad id faciendum libenter
impræsentia, quod for-
tasse postea facere cogat
necessitas. *So.* Bona for-
tuna eveniat. *La.* Secede
igitur in villam ab hæc
urbe; ibi ego tuos mores,

ANNOTATIONES.

⁴ Fors fuat.] Fortuna faveat. Fuat, causæ adhiberi solitum, quo significatur
significat sit.

⁶ Dixi.] Hoc verbum in peroratione

La. Quid vis, Pamphile?

Pa. Hincne rus matrem abire sines? minimè hoc fiat. *La.* Quid ita istud vis? matrem scilicet rus non ire? *Pa.* Quia animi pendo dubius etiam, quid uxore meâ debeam facere. *La.* Quid est? quid aliud facere vis nisi eam apud te recipere?

Pa. Profectò cupio eam recipere, et vix mihi tempero, quin hoc faciam: sed nihil quidquam de consilio meo mutabo: id quod expedit, et utile est, ut cœpi, sequar. Credo eas inter se, matrem et uxorem, magis consensuras esse, si Philumenam uxorem non recipiam. *La.* Nescias utrum eventurum sit. Verum id tuâ nihil interest, utrum conveniat inter eas necne, quando mater tua rus concesserit. Ætas hæc senilis tædiosa est, et invisa adolescentiæ: ex cœtu hominum nos senes morosos discedere par est: denique materiam præstantis sermonibus populi et dieteris, ut ridiculi, ego et mater tua, qui vetuli sumus. Sed video Phidippum domo exire tempestivè et commodè: accedamus.

La. Quid vis, Pamphile? *Pa.* abire hinc matrem? minimè. *La.* quid ita istuc? *Pa.* quia

De uxore incertus sum etiam, quid facturus siem. *La.* quid est?

Quid vis, nisi reducere? *Pa.* equidem cupio, et vix contineo: sed

Non minuat meum consilium: ex usu quod est, id persequar. 10

Credo, si non reducam, eâ gratiâ concordēs magis fore. [cerint,

La. Nescias. verum tuâ refert nihil, utrum illæ fessæ. Quando hæc abierit. odiosa hæc est ætas adolescentulis: [fabulæ

E medio æquom excedere est; postremò nos jam Sumus, Pamphile, senex, atque anus. 15

Sed video Phidippum per tempus egredi: accedamus.

ACTUS IV. SCENA IV.

PHIDIPPUS. LACHES. PAMPHILUS.

Ph. Tibi quoque succenseo, non solum Myrrhinæ matri tuæ, Philumena, et valdè quidem per ædem Pollucis: nam per Herculem indecenter te gessisti, quòd abscesseris domo mariti: etsi tibi excusatio parata est, nempe matrem te ad id faciendum instigasse: hæc verò nullam omnino causam habet, quam obtendat. *La.* Commodè, et tempore mihi te obviū præbes, Phidippe. *Ph.* Quamobrem? *Pa.* Quid respondebo his, aut quomodo quærentibus id exponam? *La.* Phidippe, dic tibi Philumenæ rus profecturam hinc Sostratam: ne timeat; quòd minùs ad nos revertatur. *Ph.* Ah, nihil quidquam, Laches, in eâ re peccavit uxor tua Sostrata: Myrrhina uxor mea est origo et causa harum omnium turbarum. *Pa.* Nova oritur rerum conversio. *Ph.* Ea est causa perturbationis nostræ, Laches. *Pa.* Dummodo non reducam Philumenam, tumultueniur, et contendant quantum eis placeat. *Ph.* Ego, Pamphile, hanc affinitatis necessitudinem inter nos perpetuò intercedere opto, si fieri potest:

Ph. Tibi quoque ædepol sum iratus, Philumena,

Graviter quidem: nam hercle abs te factum est turpiter:

Etsi tibi caussa est de hac re: mater te impulit:

Huic verò nulla est. *La.* opportunè te mihi, 4

Phidippe, in ipso tempore ostendis. *Ph.* Quid est? *Pa.* Quid respondebo his? aut quo pacto hoc aperiam?

La. Dic filiæ, rus concessuram hinc Sostratam: Ne revereatur, minùs jam quò redeat domum.

Ph. ah, Nullam de his rebus culpam commeruit tua; 9

A Myrrhinâ hæc sunt meâ uxore exorta omnia.

Pa. Mutatio fit. *Ph.* ea nos perturbat, Laches. *Pa.* Dum nereducam, turbent porrò, quàm velint.

Ph. Ego, Pamphile, esse inter nos, si fieri potest,

Affinitatem hanc sanè perpetuam volo:

ANNOTATIO.

12 *Turbent porrò.*] Hæc ad spectatores dicuntur.

Sin est, ut aliter tua siet sententia, 15
Accipias puerum. *Pa.* sensit peperisse: occidi.
La. Puerum? quem puerum? *Ph.* natus est
nobis nepos:

Nam abducta à vobis prægnaus fuerat filia,
Neque fuisse prægnaentem unquam ante hunc
scivi diem.

La. Bene, ita me di ament, nuncias: et gaudeo 20
Natum illum, et tibi illam salvam: sed quid
mulieris

Uxorem habes? aut quibus moratam moribus?

Nosne hoc celatos tamdiu? nequeo satis,

Quàm hoc mihi videtur factum pravè, proloqui.

Ph. Non tibi illud factum minùs placet, quàm
mihi, Laches. 25

Pa. Etsi jamdudum fuerat ambiguum hoc mihi,

Nunc non est: cùm eam consequitur alienus puer.

La. Nulla tibi, Pamphile, hìc jam consultatio est.

Pa. Perii. *La.* hunc videre sæpe optabamus diem,
Cùm ex te esset aliquis, qui te appellaret
patrem. 30

Evenit: habeo gratiam diis. *Pa.* nullus sum.

La. Reduc uxorem, ac noli advorsari mihi.

Pa. Pater, si ex me illa liberos vellet sibi,
Aut se esse mecum nuptam, satis certò scio,
Non me clam haberet, quæ celasse intelligo. 35

Nunc, cùm ejus alienum esse à me animum sentiam,
Nec conventurum inter nos posthac arbitrer,

Quamobrem reducam? *La.* mater quod suasit sua,
Adolescens mulier fecit: mirandumne id est?

Censen' te posse reperire ullam mulierem, 40

Quæ caret culpâ? an quia non delinquant viri?

Ph. Vosmet videte jam, Laches, et tu, Pamphile,
Remissam opus sit vobis, an reductam domum.

Uxor quid faciat, in manu non est meâ;

Neutrâ in re vobis difficultas à me erit. 45

Sed quid faciemus puero? *La.* ridiculè rogas.

beros ex me, aut connubio mecum esse junctam, satis probè scio, non me latere vellet,
quod mihi occultasse cognosco. Nunc cùm ejus animum immutatum et à me aversum
videam, nec nos concordēs fore et consensuros putem, quam ob causam eam reducam?
La. Quod ejus mater consiliu dedit, juvenis mulier secuta est: mirandumne id est?
aestimāsne te posse invenire ullam mulierem culpæ expertem? An quia scilicet non
peccant viri? *Ph.* Vos ipsi deliberate nunc, Laches, tuque, Pamphile, an ex usu sit
vobis, ut remissa sit ad suos, vel ad vos reducta Philumena. Quid uxor faciat me incio,
non est in potestate meâ id infectum reddere: neutrâ in re, nec in remissione, nec in
reductione per me vobis fiet difficultas. Sed quid faciemus cum infante nato ex Philu-
menâ? *La.* Per risum id interrogas.

ANNOTATIONES.

16 *Sensit peperisse.*] Hæc solus secum justâ conjunctione natus, conditionem matris
ait Pamphilus. sequitur: ex justis nuptiis creati sequuntur

26 *Etsi jamdudum ambiguum.*] Hæc om- patrem.
nia secum Pamphilus. 29 *Perii.*] Hoc sibi Pamphilus dicit.

27 *Eam consequitur alienus puer.*] Ex in-

quod si non ita fert tua
voluntas, puerum, quem
genuisti ex Philumena,
recipias velim. *Pa.* Nem-
pe comperit Phidippus
Philumenam peperisse:
interii. *La.* Puerum?
quem puerum? *Ph.* Na-
tus est nobis nepos ex
Pamphilo et Philume-
nâ: nam Myrrhina ex
vestrâ domo filiam gra-
vidam abduxit, neque
unquam gravidam fu-
isse accepi ante hunc
diem. *La.* Jucundum
mihi nuncium, ita me dii
ament, mihi nuncias, et
gratulor tibi, illum natum
esse, et filiam quoque
Philumenam esse incolu-
mem et bene valentem.
sed quæ mulier est uxor
tua, aut quibus instructa
moribus? Nobisne hoc,
filiam fuisse prægna-
ntem, tanto tempore oc-
cultare debuit? Non
possum satis amplâ ora-
tione exprimere, quàm
indecenter, et perversè
id factum mihi videtur.

Ph. Non tibi illud factum
magis displicet, quàm
mihi, Laches. *Pa.* Etsi
antea de reducendâ, vel
non, uxore, dubius animi
fuissem, quid statuendum
mihi esset, nunc non sum;
certum est non reducere,
quum eam matrem habet
puer ab alio, non à me
genitus. *La.* Nullus tibi
nunc, Pamphile, de re-
jiciendâ uxore locus. *Pa.*
Perditus sum. *La.* Hunc
videre sæpe votis diem
postulavimus, quo ex te
nascetur puer aliquis,
qui te patrem vocaret:
eventus votis respondit,
habeo gratiam diis. *Pa.*
Interii. *La.* Reduc uxo-
rem, et noli mihi repug-
nare. *Pa.* Pater, si Phi-
lumena vellet habere li-

Quidquid continget, Pamphilo redde suum filium ut nunc educemus eum.

Pa. Egone, pater, educabo infantem, quem ipsa mater pro derelicto habuit? *La.* Quid dixisti? Eho an non educabimus, Pamphile? proiciemusne potiùs? Quamnam hæc insania est? equidem jam omnino silere non possum: nam me compellis ad declaranda ea, quæ nollem præ sente Phidippo de te dicere. An putas me causam ignorare cur tam frequenter lachrymaris, aut cur ita perturberis, et sollicitus sis? In primis postquam dixisti hanc causam non reducendæ uxoris, nimium te non posse pati hanc uxorem domi esse, quæ matrem odisset; promisit mater se domo discessuram. Nunc cum sentis te hoc prætextu privari: quia pueri partus, te nesciente, ex occulto fuit editus, alteram causam reperisti. Fallit te opinio, si arbitraris me ignorare animi tui propositum. Aliquando tandem ut animum ad uxorem adhibeas, quam longum tempus amandi Bacchidem concessi tibi? quas impensas pecuniæ, ut eam possideres, fecisti? quam patienter hæc tuli? Suasi, et rogavi ut uxorem duceres, dixi tempus advenisse: hortatu duxisti meo. Quæ cum mihi morem gerens fecisti, ut debueras; nunc amorem tuam in meretricem Bacchidem transtulisti: cui tu obediens facis uxori injuriam, nam in eandem vivendi consuetudinem te reversum esse rursus intelligo. *Pa.* Mene? *La.* Te ipsum: et injustè agis. Falsas causas invenis, cur uxorem non reduces, ad movendam dissensionem inter affines, ut cum illâ Bacchide meretrice consuetudinem habeas: postquam hanc uxorem tuam, testem presentem libidinis tuæ, à te expuleris: sensitque certè illa: nam quid aliud eam impulit, ut à te discederet? *Ph.* Omnino spiritus divino afflatus hæc vaticinatur Laches: nam ea vera sum, *Pa.* Jurejurando affirmabo tibi, nihil esse verum eorum quæ mihi exprobras. *La.* Ah! reduc uxorem: aut cur non ex usu sit istud, dicito. *Pa.* Non est nunc tempus dicendi. *La.* Puerum natum tibi recipias; nam is quidem immunus est à culpâ: postea considerabo etrum Philumena ejus mater culpæ sit particeps, necne. *Pa.* Ex omnibus partibus miser sum: nec quid agam scio:

Quidquid futurum est, huic reddas; suum scilicet, Ut alamus nostrum. *Pa.* quem ipsa neglexit, pater, Ego alam? *La.* quid dixti? eho! an non alamus, Pamphile!

Prodemus quæso potiùs? quæ hæc amentia est? Enimvero prorsus jam tacere non queo: 51

Nam cogis ea, quæ nolo, ut præsentem hoc loquar. Ignarum censes tuarum lacrimarum esse me?

Aut, quid sit id, quòd sollicitere ad hunc modum?

Primum, hanc ubi dixti caussam, te propter tuam

Matrem non posse habere hanc uxorem domi: 56

Pollicita est ea, se concessuram ex ædibus.

Nunc, postquam adeptam hanc quoque tibi causam vides;

Puer quia clam te est natus, nactus alteram es.

Erras, tui animi si me esse ignarum putas. 60

Aliquando tandem huc animum ut adjungas tuum,

Quàm longum spatium amandi amicam tibi dedi?

Sumptus, quos fecisti in eam, quam animo æquo tuli?

Egi atque oravi tecum, uxorem ut duceres:

Tempus dixi esse: impulsu duxisti meo. 65

Quæ tum, obsecutus mihi, fecisti ut decuerat.

Nunc animum rursum ad meretricem induxti tuum:

Cui tu obsecutus, facis huic adeò injuriam.

Nam in eandem vitam te revolutum denuo

Video esse. *Pa.* mène? *La.* te ipsum: et facis injuriam. 70

Configis falsas caussas ad discordiam, [veris;

Ut cum illâ vivas, testem hanc cum abs te amo-

Sensitque adeò uxor: nam ei causa alia quæ fuit,

Quamobrem abs te abiret? *Ph.* planè hic divinat: nam id est.

Pa. Dabo jusjurandum, nihil esse istorum, tibi. *La.* ah! 75

Reduc uxorem: aut quamobrem non opus sit cedò.

Pa. Non est nunc tempus. *La.* puerum accipias; nam is quidem

In culpâ non est: post de matre videro. [scio;

Pa. Omnibus modis miser sum; nec, quid agam,

testem presentem libidinis tuæ, à te expuleris: sensitque certè illa: nam quid aliud eam impulit, ut à te discederet? *Ph.* Omnino spiritus divino afflatus hæc vaticinatur Laches: nam ea vera sum, *Pa.* Jurejurando affirmabo tibi, nihil esse verum eorum quæ mihi exprobras. *La.* Ah! reduc uxorem: aut cur non ex usu sit istud, dicito. *Pa.* Non est nunc tempus dicendi. *La.* Puerum natum tibi recipias; nam is quidem immunus est à culpâ: postea considerabo etrum Philumena ejus mater culpæ sit particeps, necne. *Pa.* Ex omnibus partibus miser sum: nec quid agam scio:

ANNOTATIO.

79 Omnibus modis miser sum.] Querela Pamphili ad spectatores.

Tot nunc me rebus miserum concludit pater. 80
 Abibo hinc, præsens quando promoveo parum.
 Nam puerum injussu credo non tollet meo;
 Præsertim in eâ re cum sit mihi adjutrix socrus.
La. Fugis? hem, nec quidquam certi respondes mihi?

Num tibi videtur esse apud sese? sine: 85
 Puerum, Phidippe, mihi cedò, ego alam. *Ph.*
 maxumé.

Non mirum fecit uxor, si hoc ægrè tulit:
 Amaræ mulieres sunt, non facilè hæc ferunt.
 Propterea hæc ira est; nam ipsa narravit mihi:
 Id ego præsentem hoc tibi nolebam dicere. 90
 Neque ei credebam primò: nunc verum palàm est.
 Nam omnino abhorrere animum huic video à
 nuptiis.

La. Quid ergo agam, Phidippe? quid das consilii?

Ph. Quid agas? meretricem hanc primùm adeundam censeo:

Oremus: accusemus gravius: denique 95
 Minitemur, si cum illo habuerit rem postea.

La. Faciam, ut mones: puer, eho, curre ad
 Bacchidem hanc

Vicinam nostram: huc evoca verbis meis.

Et te oro porrò, in hâc re adjutor sis mihi. *Ph.* ah!

Jamdudum dixi, itidemque nunc dico, Laches,

Manere affinitatem hanc inter nos volo, 101

Si ullo modo est ut possit: quod spero fore.

Sed visn' adesse me unâ, dum istam convenis?

La. Immo verò abi: aliquam puero nutricem para.

debeas? Primùm hanc meretricem conveniendam esse arbitror: rogemus: probris, re-
 prehensionibus acerbius insectemur; denique minas intenteamus, si in posterum consuetu-
 dinem habeat cum Pamphilo. *La.* Faciam quæ præcipis. Eho, puer, propera ire ad
 Bacchidem hanc vicinam nostram: huc accerse eam meo nomine. Et te rogo deinde,
 Phidippe, ut in hâc re me adjuves. *Ph.* Ah! jam multo antè tempore dixi, idemque
 nunc verbis confirmo, Laches; perpetuam esse hanc affinitatem inter nos cupio, si ullo
 modo id potest fieri, quod spero futurum. Sed visne me simul tecum præsentem esse,
 dum illam alloqueris? *La.* Quin potiùs abi: aliquam puero nutricem quære.

tot me nunc petitionibus
 urget, et circumdat pa-
 ter. Hinc abscedam,
 quandoquidem præsens
 parum proficio. Nam
 puerum credo, sine consensu,
 et mandato meo non tollet,
 ut nutriet, et educet,
 cum præcipuè socrus Myrrhina
 in eâ re mihi faveat,
 ut quæ hunc exponendum censeat.
La. Fugis? hem! nec ul-
 lum certum responsum
 mihi reddis? num tibi vi-
 detur, Phidippe, Pamphilus
 mentis compos esse? Sine
 me facere: puerum mihi
 trade; ego nutriam. *Ph.* Libenter
 dabo tibi infantem. Non
 rem mirandam, et insolitam
 fecit uxor Myrrhina, si à
 moribus Pamphili abhorruit:
 asperæ mulieres sunt,
 non æquo patiuntur animo viros
 alias amare. Propterea
 hæc indignatio est uxoris
 meæ in Pamphilum quem
 generum sibi esse nolebat;
 nam ipsa mihi recitavit.
 Istud ego nolebam tibi,
 præsentem Pamphilo, referre,
 neque ego uxori id narranti
 primò fidem habebam:
 nunc verò, quod dixi manifestum
 est: nam omnino Pamphilum
 aversum esse à nuptiis
 animadverto. *La.* Quid ergo
 censes, Phidippe, mihi
 esse faciendum? Quid mihi
 suades? *Ph.* Quid agere

ACTUS V. SCENA I.

BACCHIS. LACHES.

Ba. NON hoc de nihilo est, quòd Laches me
 nunc conventam esse expetit:
 Nec pol me multum fallit, quin, quod suspio-
 cr, sit, quod velit.

Ba. Non abs re est,
 quòd Laches nunc me
 vult alloqui: nec, per
 Pollucem, valdè opinio
 me fallit, quin quod in
 suspitione habeo, sit id,
 de quo me velit nunc compellare.

La. Providendum mihi est, ne, si iracundiùs agam, minus obtineam quàm possim mitiùs agendo; aut ne quid violentiùs faciam, quod postea infectum esse melius sit. Accedam ad illam. *Bacchis,* salve. *Ba.* Salvus sis, *Laches.* *La.* Credo per ædem Pollucis tibi aliquantulum mirum videri, *Bacchis,* quam ob causam te huc ex domo tuâ servulum accersere jusserim. *Ba.* Ego quoque meticulosa sum, quum recordor meæ conditionis; ne nomen meretricis propter quæstum quem exerceo, mihi apud te noceat: nam cæteros mores faciliè præstabo innoxios. *La.* Si vera dicis, nihil periculi à me timere debes, mulier: nam jam ejus ætatis sum, ut mihi, si quid peccaverim, veniam dare minimè justum sit: quò majori curâ caveo ne imprudenter, et inconsideratè quidquam faciam. Nam si id facias, aut factura es, quod bonas facere convenit; inelegans et inhonestum me tibi facere injuriam: quòd si innoxia sis, id etiam iniquum est. *Ba.* Per Castorem magnas tibi gratias hanc ob rem habere debeo: nam si quis post illatam injuriam se excuset, parvum mihi commodum attulerit. Sed quid istud est, quod mihi cupis dicere? *La.* Meum frequentius recipis apud te filium Pamphilum. *Ba.* Ah! *La.* Permite me loqui: priusquam ille uxorem habuit, illum te amare perpersus sum: sine; nondum etiam dixi ea, quæ volui: hic nunc matrimonio uxori junctus est: quære alium constantiorem amatorem, dum tempus habes prospiciendi tuæ utilitati: nam ille, neque integram ætatem, codem amore te prosequetur, neque pol tu eadem ætate semper florida eris. *Ba.* Quis ait me receptare filium tuum? *La.* Socrus ejus Myrrhina. *Ba.* Mene? *La.* Te ipsam: et filiam abduxit suam ex domo meâ, atque infantem, qui recens natus est, ob eam rem occultè voluit necare. *Ba.* Si scirem aliud quidpiam sanctius esse quàm jusjurandum, quo vobis meam fidem datam firmam esse persuadere possem; id tibi asseverarem, *Laches,* à me sejunctis Pamphilum, ut uxorem sibi junxit.

La. Videndum est, ne minus propter iram hanc impetrem, quàm possiem; -

Aut ne quid faciam plus, quod post me minùs fecisse satius sit.

Aggrediar. *Bacchis,* salve.

5

Ba. Salve, *Laches.* *La.* credo ædèpol te non nihil mirari, *Bacchis,*

[jussi.

Quid sit, quapropter te huc foras puerum evocare

Ba. Ego pol quoque etiam timida sum, cum venit in mentem, quæ sim;

Ne nomen mihi quæsti obsiet: nam mores faciliè tutor.

La. Si vera dicis, nihil tibi est à me periculi, mulier:

10

Nam jam ætate eâ sum, ut non siet peccato mihi ignosci æquom:

[accuro.

Quò magis omnes res cautiùs, ne temere faciam,

Nam si facis, facturave es, bonas quod par est facere; incitum

Offerre injuriam tibi: immerenti, iniquom est.

Ba. Est magna ecaster gratia, de hac re quam tibi habeam:

15

Nam qui post factam injuriam expurget, mihi parum prosit.

Sed quid istuc est? *La.* meum receptas filium ad te Pamphilum. *Ba.* ah!

La. Sine dicam: uxorem hanc priùs quàm duxit, vostrum amorem pertuli.

Mane, nondum etiam dixi id, quod volui. nunc hic uxorem habet:

Quære alium firmiorem tibi, dum consulendi tempus est:

20

Nam neque ille hoc animo erit ætatem: neque pol tu eadem istâ ætate.

Ba. Quis id ait? *La.* socrus. *Ba.* mene? *La.* te ipsam: et filiam abduxit suam,

Puerumque ob eam rem clàm voluit, natus qui est, extinguere.

Ba. Aliud si scirem, quî firmare meam apud vos possem fidem,

Sanctius quàm jusjurandum, id pollicerer tibi, *Laches;*

25

Me segregatum habuisse, uxorem ut duxit, à me Pamphilum.

La. Socrus ejus Myrrhina. *Ba.* Mene? *La.* Te ipsam: et filiam abduxit suam ex domo meâ, atque infantem, qui recens natus est, ob eam rem occultè voluit necare. *Ba.* Si scirem aliud quidpiam sanctius esse quàm jusjurandum, quo vobis meam fidem datam firmam esse persuadere possem; id tibi asseverarem, *Laches,* à me sejunctis Pamphilum, ut uxorem sibi junxit.

La. Lepida es: sed scin' quid volo potiùs sodes facias? *Ba.* quid vis? cedó.

La. Eas ad mulieres huc intrò, atque istuc iusjurandum idem

Polliceare illis: exple animum iis, teque hoc crimine expedi.

Ba. Faciam; quod pol, si esset alia ex hoc quæstu, haud faceret, scio, 30

Ut de tali caussâ nuptæ mulieri se ostenderet: Sed nolo falsâ famâ esse gnatum suspectum tuum,

Nec leviozem vobis, quibus est minimè æquom, viderier

Immeritò: nam meritus de me est, quod queam, illi ut commodem.

La. Facilem benevolumque lingua tua jam tibi me reddidit: 35

Nam non sunt solæ arbitratae hæ: ego quoque etiam credidi.

Nunc cùm ego te esse præter nostram opinionem comperi;

Fac eadem ut sis porrò: nostrâ utere amicitia, ut voles.

Aliter si facis, — sed reprimam me, ne ægrè quidquam ex me audias.

Verùm te hoc moneo unum, qualis sim amicus, aut quid possiem, 40

Potiùs quàm inimicus, periculum facias. *Ba.* faciam sedulò.

que ipse credidi. Nunc cùm ego te innoxiam, et criminis puram perspexi, contra opinionem nostram, fac ut talis videaris Myrrhinæ, et Philumenæ. In posterum utere tuo arbitrio nobis amicis. Sin aliam te perhibeas: sed me cohibebo, ne molestè, et acerbè, quidquam tibi dicam. Verùm te hoc unum hortor, ut potiùs experiaris qualis sim amicus, et quid possim, quàm inimicus. *Ba.* Faciam diligenter quæ mones,

La. Scita, et venusta es: sed scisne quod volo ampliùs, si vis, ut facias?

Ba. Quid vis, dic mihi.

La. Ut convenias hæc mulieres, quæ in hæc domo sunt, atque idem iusjurandum eis te facturam promittas: satisfacito illis, et te hujus criminis suspicione libera, quòd Pamphilum receptes.

Ba. Faciam; quod per Pollucem, alia meretrix, quæ similiter quæstum corpore facit, nollet certè facere, ut propter talem causam, propter amorem mariti in pellicem, in conspectum ejus uxoris veniret, nedum de hæc re verba ei faceret: sed nolo pati, ut filius tuus in suspicionem veniat culpæ, quæ falsa est, et ex quâ falsus rumor differatur; nec minùs eum constantem à vobis parentibus æstimari volo, quibus non justum est, ut talis esse videatur, nullò suo merito: nam ita bene de me est meritis, ut debeam omnia commoda, quæ possim, ei præstare, et utilitati ejus inservire.

La. Benignum et bene cupientem tibi lepidus sermo tuus me fecit: nam non solæ hæ mulieres, Myrrhina et Philumena, te receptæ Pamphilum judicaverunt: ego quo-

ACTUS V. SCENA II.

PHIDIPPUS. LACHES. BACCHIS.

Ph. Nihil apud me tibi defieri patiar, quin; quòd opus sit, benignè præbeatur;

Sed cùm tu satura, atque ebria eris, puer ut satur sit, facito.

La. Noster socer, video, venit: puero nutricem adducit.

Phidippe, Bacchis dejerat persancté. *Ph.* hæc cine ea est? *La.* hæc est.

per deos bene jurat, et religiosè. *Ph.* Hæcne ea est? *La.* Hæc est.

Ph. Nutrix, non sinam quidquam tibi apud me deficere, ut quod necessarium sit, non largè tibi præstetur; sed cùm tu cibus, et vino plena eris, fac ut infans lacte sit plenus, et bene nutrlatur. *La.* Noster socer Phidippus, ut cernò, venit: puero alendo nutricem adducit. Phidippe, Bacchis

Ph. Nec pol istæ meretrices deorum timorem habent, nec diis ullo modo curæ sunt, ut quidem existimo. *Ba.* Servas meas in tuam potestatem trado: quibuslibet questionis tormentis, me permittente, veritatem de illis quaere. Hæc res agitur: oportet nimirum me efficere, ut Philumena uxor Pamphili ad eum redacatur. Quod si hoc perficio, famam et estimationem hanc me acquisivisse non penitebit, scilicet, solam sine exemplo fecisse, quod aliæ meretrices facere recusant; id est, reconciliare uxores maritis. *La.* Phidippe, mulieres nostras falsò in suspitione apud nos positas fuisse, in rei veritate comperimus: hujus autem Bacchidis etiam hinc deinceps periculum faciamus: nam si tua uxor deprehenderit se falsò accusationi fidem adhibuisse, iram dimittet: sin autem, hæc de causâ, succenset filius tuus, quod ejus uxor secretò, et occultè peperit eo nesciente; id non magni est ponderis; citò hæc ira eum deseret. Certè in hæc partus cellatione nihil mali est quod sit dignum divortio. *Ph.* Per Herculem id velim. *La.* Explora sagaciter à Bacchide: illa hic præsens est: faciet ipsa quod sufficit ad plenam purgationem Pamphili, et suam. *Ph.* Quid opus est his verbis? an quia non tu ipse pridem à me audivisti quæ sit mea mens, et desiderium? Illis modò mulieribus, quæ amare sunt, et molestæ, hæc persuade. *La.* Per deos te obsecro, Bacchis, ut quod mihi promisisti, jussurandum apud mulieres tu ipsa præstes. *Ba.* Visne ergo ut ingrediar ad mulieres, ut jurejurando confirmem Pamphilum à me non receptari? *La.* Fac, et ita illis persuade, ut credere tibi cogantur. *Ba.* Eo ad illas; quamvis certa sim his meum conspectum molestum, et exosum hodie fore; nam mulier nupta meretrici inimica est, cum à viro separata est. *La.* At hæc amicæ erunt tibi, cum primum cognoverint, quam ob causam eas conveneris. *Pa.* At easdem amicas tibi fore polliceor, quando rei veritatem resciverint: nam illas falsâ opinione, et te suspitione, quam de te habent, simul liberabis. *Ba.* Perii! Pudet me propter Philumenam, conscientia consuetudinis, quam cum Pamphilo habui: sequimini me in hanc domum, vos ancillæ duæ. *La.* Quid est quod magis optem mihi accidere, quàm quod Bacchidi evenire video;

Ph. Nec pol istæ metuunt deos; neque hæc respicere deos opinor. 5

Ba. Ancillas dedo: quolibet cruciatu per me exquire.

Hæc res hîc agitur: me facere Pamphilo ut uxor redeat,

Oportet: quod si perficio, non poenitet me famæ, Solam fecisse id, quod aliæ meretrices facere fugitant. [nobis,

La. Phidippe, nostras mulieres suspectas falsò In re ipsâ invenimus: porrò hanc nunc experiamur: nam si 11

Compererit falsò crimini tua se uxor credidisse, Missam iram faciet: sin autem est ob eam rem iratus gnatus,

Quod peperit uxor clam, id leve est; citò ab eo hæc ira abscedet.

Profectò in hæc re nil mali est, quod sit dissidio dignum. 15

Ph. Velim quidem hercle. *La.* exquire: adest: quod satis sit, faciet ipsa.

Ph. Quid isthæc mihi narras? an quia non tute audisti dudum

De hæc re animus meus ut sit, Laches? illis modò exple animum.

La. Quæso ædopol, Bacchis, quod mihi es pollicita, tute ut serves.

Ba. Ob eam rem vis ergo introëam? *La.* i, atque exple animum iis, ut credant. 20

Ba. Eo; etsi scio pol his fore meum conspectum invisum hodie:

Nam nupta meretrici hostis est, a viro ubi segregata est.

La. At hæ amicæ erunt, ubi quamobrem advenieris, resciscent.

Ph. At easdem amicas fore tibi promitto, rem ubi cognôrint:

Nam illas errore, et te simul suspitione exsolves.

Ba. Perii: pudet Philumenæ. me sequimini intro huc ambæ. 26

La. Quid mî est, quod malim, quàm quod huic intelligo evenire,

Ut gratiam ineat sine suo dispendio, et mihi prosit?

Nam si est, ut hæc nunc Pamphilum verè ab se segregârît:

Scit sibi nobilitatem ex eo, et rem natam, et gloriam esse: 30

Referet gratiam ei, unâque operâ nos sibi amicos junget.

crem se consequuturam: Pamphilo reddet beneficium acceptum, unâque operâ nos sibi amicos conciliabit.

ut unâ operâ à me gratiam sibi comparet, sine damno, et mihi utilitatem afferat, mihi que commodet? Nam si verum est, ut Pamphilum à consuetudine suâ semoverit; certò perspicit, nomen suum ex eo insigne et nobile fore apud omnes: tum rem familiarem auctum iri, et laudem non medio-

ACTUS V. SCENA III.

PARMENO. BACCHIS.

Pa. ÆDEPOL næ esse meam herus operam deputat parvi pretii,

Qui ob rem nullam misit, frustrâ ubi totum desedi diem;

Myconium hospitem dum exspecto in arce Callidemidem.

Itaque ineptus hodie dum illic sedeo, ut quisque venerat,

Accedebam: Adolescens, dic dum, quæso, tun' es Myconius? 5

Non sum. at Callidemides? non. hospitem equem Pamphilum

Hic habes? omnes negabant: neque eum quemquam esse arbitror.

Denique hercle jam pudebat: abii. sed quid Bacchidem [rei est?

Ab nostro affine exeuntem video? quid huic hîc

Ba. Parmeno, opportunè te offers: properè curre ad Pamphilum. 10

Pa. Quid eò? *Ba.* dic me orare ut veniat. *Pa.* ad te? *Ba.* immo ad Philumenam.

Pa. Quid rei est? *Ba.* tuâ quod nil refert; per-cunctari desinas.

Pa. Nil aliud dicam? *Ba.* etiam: cognôsse annulum illum Myrrhinam

Gnatæ suæ fuisse, quem olim mihi ipse dederat. *Pa.* scio:

Tantumne est? *Ba.* tantum. aderit continuo, hoc ubi ex te audiverit. 15

sistas curiosius inquirere. *Pa.* Nihilne aliud ei dicam? *Ba.* Dic ei etiam Myrrhinam cognovisse annulum, quem olim ipse mihi dederat, fuisse illum, quem Philumena ejus filia olim in digito habuerat. *Pa.* Scio: tantumne est? nihil aliud habes quod illi mandem? *Ba.* Tantum est, sine morâ hîc præsens erit, postquam hunc nuncium audiverit.

Pa. Per ædem Pollucis herus Pamphilus laborem meum parvi æstimat, qui pro nihilo me illic misit, ubi totum diem frustrâ otiosus sedi; dum Myconium hospitem Callidemidem frustrâ in arce exspecto. Itaque stolidus ego dum illic desideo, ut primum aliquis advenerat, ad illum ibam dicens, Adolescens, dicito, te rogo, es tu Myconius? Respondibat, Non sum. At, es Callidemides? Minime. Rogabam deinde, Nunquid hospitem in hac urbe habes, qui vocatur Pamphilus? Omnes negabant se habere hospitem hoc nomine: neque Callidemidem aliquem usquam esse judico. Denique per Herculem pudebat illic sedere tamdiu: discessi ex eo loco. Sed quamobrem Bacchidem video è domo Phidippi socii Pamphili egredientem? quid huic meretrici negotii est apud Phidippum? *Ba.* Parmeno, commodè occurris mihi: propera ire ad Pamphilum. *Pa.* Quapropter? *Ba.* Dic ei me rogare ut veniat huc. *Pa.* Ad te? *Ba.* Non verò ad me, sed ad Philumenam. *Pa.* Quænam res est? *Ba.* Quæ nullo modo ad te spectat; de-

Sed, tardasne? *Pa.* Minimè sanè: nam mihi hodie facultas nulla data fuit cessandi; adeò frequenter currendo, et huc et illuc commendo, totum hunc consumpsi diem. *Ba.* Quantam hodie lætitiæ adventus meus Pamphilo attulit? quot utilitates? quot ei abstuli sollicitudines? Filium ei restituo, qui penè harum mulierum ipsiusque operâ expositus fuit: uxorem Philumenam, quam nunquam credidit in posterum se habiturum, reddo: suspicionibus patris et soceri, in quibus erat, eum expedi. Hic certè annulus tot felicitatum successibus dedit initium. Nam recorde decem propè abhinc menses illum primis noctis tenebris confugisse ad me pavitantem, et anhelantem, ægrè respirantem, sine comite, temulentum cum hoc annulo. Statim pavefacta sum, ut eum vidi: suspicata aliquid mali ei accidisse: Mi Pamphile, dixi, oro, quid perturbatus es? aut unde istum annulum comparasti? dic mihi, obsecro. Ille alias res agentem se fingeat. Postquam id animadverto, nescio quid suspicans, timere magis cœpi; urgeo illum flagitans, ut dicat. Homo fatetur se per viam nescio quam supràsse: refertque se illi annulum, dum contra illum luctatur, abripuisse; hunc annulum hæc Myrrhina modò cognovit, dum eum in digito habebam: quærit unde eum accepi: recito illi omnia hæc: ex hoc quoque, quem dixi, annulo agnitus illud est; Philumenam vitiatam fuisse à Pamphilo, et filium ex eo compressu esse natum. Hos tot per me lætos successus quæritos illi fuisse summo opere gaudeo: quamvis aliæ meretrices talia abominentur. Neque enim nobis utile est, ut ullus amore nostri captus lætitiæ ex nuptiis capiat uxore contentus. Sed per ædem Castoris, nunquam lucro impulsus ad malum mentem applicabo. Ego dum concessum fuit, illum habui liberalem, scitum, festivum, et suavem erga me. Incommodæ mihi hæc nuptiæ acciderunt, fateor: at per Pollucem id nullâ meâ culpâ, qui eas impedire non potui. Multa incommoda ferenda sunt ejus, à quo multa beneficia accepta sunt.

Sed cessas? *Pa.* minimè equidem: nam hodie mihi potestas haud data est;

Ita cursando, atque ambulando totum hunc contrivi diem.

Ba. Quantam obtuli adventu meo lætitiæ Pamphilo hodie? [curas?

Quot commodas res attuli? quot autem ademi Gnatum ei restituo, qui penè harum ipsiusque operâ periit: 20

Uxorem, quam nunquam est ratus posthæc se habiturum, reddo: [solvi.

Quâ re suspectus suo patri, et Phidippo fuit, ex- Hic adeò his rebus annulus fuit initium inveni- undis.

Nam meminî, abhinc menses decem ferè, ad me nocte primâ [plenum,

Confugere anhelantem domum, sine comite, vini

Cum hoc annulo: extimui illico: Mi Pamphile, inquam, amabò, 26

Quid exanimatus es, obsecro? aut unde annulum istum nactus? [quam id video:

Dic mihi. ille alias res agere se simulare: post- Nescio quid suspicari magis cœpi: instare, ut dicat. [sisse,

Homo se fatetur vi in viâ, nescio quam compress- Dicitque sese illi annulum, dum luctat, detraxisse: Eum hæc cognovit Myrrhina in digito modò me habentem: [nitio facta,

Rogat unde sit: narro omnia hæc: inde est cog- Philumenam compressam esse ab eo, et filium inde hunc natum. 34

Hæc tot propter me gaudia illi contigisse lætor: Etsi hoc meretrices aliæ nolunt. neque enim est in rem nostram, [tor

Ut quisquam amator nuptiis lætetur. verùm eas- Nunquam animum quæsti gratiâ ad malas addu- cam partes.

Ego dum illo licitum est usa sum benigno, et le- pido, et comi. 39

Incommodè mihi nuptiis evenit: factum fateor. At pol me fecisse arbitror, ne id meritò mihi eveniret.

Multa ex quo fuerint commoda, ejus incommoda æquom est ferre.

ACTUS V. SCENA IV.

PAMPHILUS. PARMENO. BACCHIS.

Pam. VIDE, mi Parmeno, etiam sodes, ut mi hæc certa et clara attuleris,
Ne me in breve hoc conjicias tempus gaudio hoc falso frui.

Par. Visum est. *Pam.* certone? *Par.* certó. *Pam.* deus sum, si hoc ita est. *Par.* verum reperiēs.

Pam. Manedum, sodes: timeo ne aliud esse credam, atque aliud nuncies.

Par. Maneo. *Pam.* sic te dixisse opinor; invenisse Myrrhinam

Suum annulum habere Bacchidem. *Par.* factum.

Pam. eum quem ego olim ei dedi:

Eaque hoc te nunciare mihi jussit: itane factum?

Par. ita, inquam.

Pam. Quis me est fortunatior, venustatisque adeò plenior?

Egon' te pro hoc nuncio quid donem? quid? quid? nescio.

Par. At ego scio. *Pam.* quid? *Par.* nihil enim. Nam neque in nuncio, neque in me ipso, tibi boni quid sit, scio.

Pam. Egone, qui ab orco mortuum me reducem in lucem feceris,

Sinam sine munere à me abire? ah, nimium me ingratum putas.

Sed Bacchidem eccam video stare ante ostium: Me exspectat, credo: adibo. *Ba.* salve, Pamphile.

Pam. O Bacchis, ô mea Bacchis, servatrix mea!

Ba. Bene factum, et volupe est. *Pam.* factis ut credam, facis,

Antiquamque adeò tuam venustatem obtines, Ut voluptati obitus, sermo, adventus tuus, quocunque adveneris,

Semper siet. *Ba.* ac tu ecastor morem antiquum atque ingenium obtines,

Ut unus omnium homo te vivat nunquam quisquam blandior.

Pam. Ha, ha, hæ: tun' mihi istuc? *Ba.* rectè amâsti, Pamphile, uxorem tuam:

Pam. Vide, mi Parmeno, etiam quæso, ut mihi vera et manifesta nunciaveris, ne me in brevis temporis angustias impellas, dum hoc falso gaudio fruor. *Par.* Huic rei provisum est. *Pam.* An satis consideratum est? *Par.* Satis. *Pam.* Deorum felicitate fruor, si hoc verum est. *Par.* Verum esse deprehendes. *Pam.* Mane, quæro; vereor ne aliud mihi persuadeam, ac tu mihi nuncies. *Par.* Maneo. *Pam.* Sic te dixisse mihi videris; Myrrhinam cognovisse Bacchidem suum annulum habere. *Par.* Sic dixi. *Pam.* Eum annulum qui olim ei à me datus est: idque nuncium te mihi afferre mandavit: itane est factum? *Par.* Sic, inquam. *Pam.* Quis me est beator, et Veneri gratior? Egone, quo te præmio pro hoc nuntio donem? quo? quo? nescio. *Par.* At ego scio. *Pam.* Quid? *Par.* Nihil equidem: nam ignoro quàm utile sit tibi hoc nuntium; aut opera mea tibi prosit. *Pam.* Egone committam, ut te non remunerem, qui me ab inferis mortuum ad vitam reduxisti? Ah, nimium me immemorem beneficiorum putas. Sed Bacchidem video stare ante ostium. Me opperitur credo: ibo ad eam. *Ba.* Salve, Pamphile. *Pam.* O Bacchis, ô mea Bacchis, ô conservatrix mea! *Ba.* Bene omnia tibi facta fuisse, et evenisse gaudeo. *Pam.* Factis tuis ut credam te gaudere mei causâ facis, adeoque antiquum tuum leporem et venustatem pristinam retines, ut occursus tuus, colloquium,

et adventus in quemcumque locum veneris, semper afferat voluptatem. *Ba.* Ac tu, per ædem Castoris, morum tuorum solitam elegantiam, atque ingenii solertiam retines, ut nullus hominum, ne unus quidem, unquam sit suavior. *Pam.* Ha, ha, hæ: tunc mihi istud tribuis, quod non merui? *Ba.* Rectè, Pamphile, et prudenter collocasti amorem tuum in Philumênâ:

nunquam eam adhuc usque meis oculis sic videram, ut notitiam ejus habere possem: pulchra, et honesta mihi visa est. *Pam.* Verumne dicis? *Ba.* Ita me dii ament, Pamphile, ut verum dico. *Pam.* Dic mihi, harum rerum nihilne quidquam patri nunciasti? *Ba.* Nihil. *Pam.* Neque opus est: adeo ut satius sit te mussitare. Non placet hoc fieri in eâ re quod fieri solet in comœdiis, in quarum fine omnia fiunt manifesta omnibus: in hâc verò re, quos æquum fuerat scire, sciunt quæ facta sunt: quibus autem non convenit scire, neque cognoscent ex alio, neque scient per se. *Ba.* Quin etiam quomodo id celari posse facilius putes, dicam; Myrrhina Phidippo socio tuo dixit, juramento meo se credidisse, et propter id te apud se purgatum esse ab eâ suspicione, quam de te habebant, te semper mecum consuescere. *Pam.* Bene se res habet, speroque hanc rem pro votis prosperè cessuram. *Par.* Here, permittisne me hodie cognoscere ex te, quid illud sit, quod boni tibi feci? *Pam.* Non permitto te cognoscere. *Par.* Tamen conjicio. Egone hunc ab orco mortuum in lucem reduxi: quomodo? *Pam.* Nescis, Parmeno, quàm utilis mihi hodie fueris, et ex quantâ miseriâ me eripueris. *Par.* Imò verò scio: neque per imprudentiam feci. *Pam.* Ego istud probè scio; te istud fecisse consultò, ut mihi prodesse. *Par.* An facilè Parmeno ignoret quidquam, quod facere utile fuerit? *Pam.* Sequere me intrò, Parmeno. *Par.* Sequor: certè plus hodie boni feci ignorans, quàm sciens unquam ante hanc diem. *Ω* plaudite.

Nam nunquam ante hunc diem meis oculis eam, quòd nòssem, videram.

Perliberalis visa est. *Pam.* dic verum. *Ba.* ita me dii ament, Pamphile.

Pam. Dic mihi, harum rerum nunquid dixi jam patri? *Ba.* nil. *Pam.* neque opus est, 25

Adeo mutito, placet hoc non fieri itidem, ut in comœdiis,

Omnia ubi omnes resciscunt: hîc, quos par fuerat resciscere,

Sciunt: quos non autem scire æquom est, neque resciscent, neque scient.

Ba. Imò etiam, hoc quò occultari posse faciliùs credas, dabo:

Myrrhina ita Phidippo dixit, jurijurando se meo Fidem habuisse, et propterea te tibi purgatum.

Pam. est optumè: 31

Speroque rem hanc esse eventuram nobis ex sententiâ.

Par. Here, licetne scire ex te, hodie quid sit quod feci boni?

Aut quid istuc est, quod vos agitis? *Pam.* non.

Par. suspicor tamen.

Egone ab orco hunc mortuum? quo pacto? *Pam.* nescis, Parmeno, 35

Quantum hodie profueris mihi, et ex quantâ ærumnâ extraxeris.

Par. Imò verò scio; neque hoc imprudens feci.

Pam. ego istuc satis scio. *Par.* an

Temere quidquam Parmenonem prætereat, quod facto usus sit?

Pam. Sequere me intrò, Parmeno. *Par.* sequor. equidem plus hodie boni

Feci imprudens, quàm sciens ante hunc diem unquam. *Ω* plaudite. 40

Calliopius recensui.

Calliopius recensui.

INDEX

VOCABULORUM OMNIUM

QUÆ EXTANT IN

P. TERENTII COMÆDIIS SEX.

Prior numerus, Actum; alter, Scenam; sequens vel sequentes, versum vel versus Scenæ denotant. Syllabæ Per. et Prol. Periochas et Prologos significant. Periodi versuum numeris subjectæ, eos à sequentibus actuum numeris distinguunt.

- ABDICAT** *And. Per.* 10
abdidit *Hec.* 1, 2, 100
abduc *Eun.* 2, 3, 85
abducat *Adel.* 4, 5, 28
abduce *Adel.* 3, 4, 36
Phor. 2, 2, 63
abducebat *Eun.* 3, 1, 17
abducere *Eun.* 1, 2, 65, 77, 92
Adel. 3, 3, 4
Phor. 2, 2, 90
abducerem *Hec. Prol.* 19
abduces *Hec.* 4, 1, 30
abducet *Adel.* 4, 5, 27
Phor. 3, 3, 15
abducetur *Heaut.* 2, 3, 94
abduci *Adel.* 4, 4, 35
Phor. 5, 3, 16
abducit *Eun.* 3, 5, 28, 33
abducta *Eun.* 2, 3, 58
Adel. 4, 4, 18
Hec. 4, 4, 18
abductum *Adel.* 3, 3, 5
abduxeris *Heaut.* 4, 3, 20
abduxi *Heaut.* 1, 2, 8
Phor. 5, 5, 1
abduxit *Adel.* 2, 1, 44
4, 5, 11
Hec. 5, 1, 22
abeam *Eun.* 4, 4, 49
4, 7, 22
Heaut. 3, 3, 26
Adel. 2, 2, 40, 5, 2, 11
abeamus *Eun.* 5, 2, 67
Adel. 4, 5, 44
abeas *Heaut.* 1, 2, 38, 2, 3, 138
Adel. 5, 5, 1
abeat *Heaut.* 3, 2, 33, 4, 5, 8, 5, 1, 55
Phor. 5, 2, 14
abeo *And.* 2, 2, 7
Eun. 2, 3, 49, 3, 2, 41, 4, 4, 58, 5, 6, 27
Adel. 2, 2, 39, 3, 3, 82
Phor. 1, 4, 32
aberat *Phor. Per.* 1, 6
aberit *Heaut.* 4, 2, 1, 5, 2, 31
abesset *Adel.* 4, 1, 8
abest *And.* 5, 2, 7
Heaut. 1, 1, 66, 3, 1, 16, 5, 4, 16
abeundi *Hec.* 1, 2, 16
abeunt *Eun.* 3, 5, 52
abeuntem *Eun.* 4, 3, 19
abeuntes *And.* 1, 1, 57
Phor. 1, 2, 21
abhinc *And.* 1, 1, 42
Phor. 5, 8, 28
Hec. 5, 3, 24
abhorrenti *And.* 5, 1, 10
abhorrere *Hec.* 4, 4, 92
abi *And.* 1, 5, 21
bis. 3, 2, 43, 5, 6, 14
Eun. 3, 2, 46, 3, 3, 32, 4, 6, 15
Heaut. 2, 3, 8, 3, 3, 27, 28, 4, 1, 5, 4, 4, 15, 4, 5, 56, 4, 8, 31
Adel. 2, 1, 13, 2, 2, 13, 3, 2, 52, 4, 2, 25, 4, 4, 10
bis. 4, 5, 65
bis. 69, 5, 1, 3, 5, 2, 1, 5, 7, 19
Phor. 1, 2, 9, 1, 5, 79, 2, 9, 5, 3, 3, 30, 4, 4, 31, 5, 2, 12, 5, 3, 36, 5, 8, 5
Hec. 3, 1, 34, 4, 1, 42, 4, 3, 4, 4, 4, 104
abiho *Hec.* 4, 4, 81
abiens *And.* 2, 2, 31
Eun. 4, 5, 9, 5, 1, 14
Phor. 1, 5, 58
Hec. 4, 1, 59
abieram *Eun.* 4, 2, 5
abiere *Heaut.* 5, 1, 33
abieris *Phor.* 3, 1, 7
abierit *Eun.* 2, 2, 59
Hec. 3, 3, 22
abiero *Adel.* 1, 2, 47
Phor. 1, 2, 93
abierunt *Eun.* 4, 4, 35
Adel. 4, 5, 57
abigam *Adel.* 3, 3, 48
abii *Eun.* 1, 2, 40
Heaut. 1, 1, 59, 5, 2, 13
Phor. 4, 3, 12
Hec. 5, 3, 8
abjienda *Adel.* 4, 7, 26
abiisse *Adel.* 4, 1, 1
Phor. 2, 1, 1, 3, 1, 2
Hec. 4, 2, 2
abiisti *Heaut.* 4, 6, 14
Adel. 2, 1, 15
abiit *And.* 4, 5, 5
Eun. 2, 3, 49, 4, 5, 7, 5, 1, 2, 5, 5
Heaut. 1, 1, 65, 5, 1, 31, 5, 2, 25
Adel. 3, 3, 83, 4, 5, 69
Phor. 5, 2, 16, 5, 8, 30
Hec. 3, 4, 30, 3, 5, 60
abin' *And.* 2, 1, 19
Eun. 5, 2, 22
abire *Eun.* 4, 3, 20
Heaut. 3, 3, 26
Hec. 4, 3, 7, 5, 4, 13
abiret *And.* 1, 2, 4
Hec. 4, 4, 74
abis *And.* 1, 5, 65
Eun. 3, 3, 30, 4, 7, 29, 33
Heaut. 4, 3, 2 D

- 18 *Adel.* 5, 2, 5 *Phor.*
 1, 4, 39. 3, 2, 4. 3,
 3, 9 *Hec.* 3, 5, 45
 abisse *Eun.* 4, 4, 57
 abit *Eun. Per.* 5 *Adel.*
 5, 2, 7 *Phor.* 4, 5, 7
Hec. 1, 2, 109
 abite *And.* 1, 1, 1
 abitio *Heaut.* 1, 3, 16
 abitu *Heaut.* 3, 1, 5.
 4, 4, 24
 abituram *Hec.* 1, 2,
 81. 4, 2, 10
 abiturum *Heaut.* 3, 1,
 80
 ablata *Eun. Prolog.*
 26
 ablegandus *Hec.* 3, 3,
 54
 abliguerat *Eun.* 2,
 2, 4
 abortum *Hec.* 3, 3, 38
 abradi *Phor.* 2, 1, 19
 abrepta *Eun.* 1, 2, 76
 abreptam *Eun.* 1, 2,
 30, 35
 abripi *And.* 4, 5, 47
 abripiere *Adel.* 2, 1,
 27
 abripiet *Phor.* 1, 1, 11
 abscedam *Eun.* 3, 5,
 30
 abscedere *Heaut.* 4,
 2, 5
 absens *Eun.* 1, 2, 112
Heaut. 1, 1, 112
Adel. 1, 1, 48
 absente *Eun.* 4, 3, 7.
 5, 9, 29 *Heaut.* 2, 2,
 2. 2, 3, 39 *Phor.*
 1, 5, 28. 2, 3, 10. 4,
 1, 11 *Hec.* 2, 2, 27
 absentem *Phor.* 1, 2,
 68. 3, 1, 7
 absenti *Phor.* 2, 2, 25,
 28
 absis *Adel.* 1, 1, 3
 absolvam *Adel.* 2, 4,
 13
 absolvitote *Adel.* 2, 4,
 18
 absque *Phor.* 1, 4, 11
Hec. 4, 2, 25
 abstergere *Eun.* 4,
 7, 9
 absterreant *And.* 3, 1,
 14
 abstineas *Heaut.* 3, 3,
 4
 abstinere *Hec.* 1, 2, 64
 abstines *Adel.* 5, 2, 6
 abstinuisse *Hec.* 3, 3,
 51
 abstraham *Adel.* 5, 3,
 57
 abstrahat *And.* 1, 5, 9
Hec. 3, 1, 58
 abstraxi *Hec.* 3, 1, 17
 abstraxit *And.* 3, 2,
 39
 abstuli *Phor.* 5, 8, 49
 abstulisse *Eun.* 4, 3, 19
 absum *Heaut.* 2, 4, 19
 absumitur *Phor.* 2, 1,
 26
 absumsit *Heaut.* 3, 1,
 49
 absunt *Eun.* 3, 5, 52
 absurda *Adel.* 3, 3, 23
 absurdum *Adel.* 5, 8,
 21
 abundas *Phor.* 1, 3, 11
 abundet *Heaut.* 3, 2,
 17
 abusus *Phor.* 2, 2, 66
 abutitur *And. Prolog.* 5
 accedam *Heaut.* 3, 3,
 22. 4, 6, 5 *Adel.* 4,
 4, 22
 accedamus *Adel.* 3, 2,
 11 *Hec.* 4, 3, 16
 accede *Eun.* 1, 2, 5.
 3, 2, 19. 5, 9, 58
Heaut. 4, 5, 14 *Adel.*
 2, 1, 14. 5, 9,
 13 *Hec.* 3, 1, 36
 accedebam *Hec.* 5, 3,
 5
 accedendi *Heaut.* 3,
 3, 22
 accedere *Phor.* 5, 6,
 25
 accedit *And.* 1, 3, 10
 accedo *And.* 1, 1, 96
Adel. 3, 2, 52. 4, 4,
 9
 acciperim *Eun.* 1, 2,
 60
 acciperit *Eun.* 1, 2, 2
Phor. 4, 4, 18
 accipi *And.* 1, 5, 64
Phor. 5, 5, 1 *Hec.*
 1, 2, 75. 3, 3, 3. 4,
 3, 1
 accipisti *And.* 4, 1, 58
 accipit *Eun.* 1, 2, 36.
 3, 5, 28
 accepta *Eun.* 4, 6, 25
 acceptam *And.* 1, 5,
 64
 acceptus *Adel.* 2, 1,
 12
 accersant *Adel.* 5, 6, 2
 accersas *Adel.* 4, 5, 65
 accersat *Heaut.* 5, 1,
 75 *Adel.* 3, 1, 5. 4,
 4, 10
 accerse *And.* 5, 2, 7.
 5, 6, 15 *Eun.* 4, 1, 11
Adel. 3, 2, 56
 accersi *And.* 3, 3, 14.
 4, 5, 2 *Eun.* 1, 2, 20
Heaut. 5, 5, 3 *Hec.*
 1, 2, 109, 110. 3, 5,
 16
 accersier *Eun.* 3, 3, 4
 accersis *Adel.* 5, 7, 6
 accersitum *And.* 3, 2,
 35 *Eun.* 5, 2, 53
 accersitur *And.* 3, 4,
 3 *Eun.* 3, 5, 44
 accerso *And.* 1, 5, 65
 accersor *And.* 4, 2, 7
Eun. 1, 1, 2
 accersunt *Hec.* 1, 2,
 112
 accesserat *Hec.* 1, 2,
 106
 accesserit *Adel.* 5, 3,
 30 *Phor. Prolog.* 30
 accessi *And.* 1, 5, 51.
 2, 2, 28 *Phor.* 5, 6,
 28
 accessit *And.* 1, 1, 49,
 103 *Hec. Prolog.* 34.
 3, 5, 32, 56
 accidat *And.* 1, 5, 30
 acciderit *And.* 2, 3, 24
 accidit *Phor.* 1, 5, 20
 accidit *And.* 5, 3, 14
Hec. 3, 3, 18
 accidit *Hec.* 3, 3, 2
 accingar *Eun.* 5, 9, 30
 accingere *Phor.* 2, 1,
 4
 accipe *And.* 4, 4, 3
Phor. 1, 2, 2. 2, 2,
 63. 5, 6, 19
 accipere *Eun.* 5, 9, 45
Heaut. 2, 3, 96 *Adel.*
 2, 1, 41. 2, 3, 1
Phor. 5, 2, 4
 accipiam *Eun.* 4, 7, 1
 accipias *Eun.* 4, 6, 13
Hec. 4, 4, 16, 77
 accipiat *Adel.* 2, 2, 1
Phor. 4, 3, 72
 accipiet *And.* 2, 3, 23
Phor. 4, 4, 12
 accipio *And.* 5, 4, 49
Eun. 3, 5, 48. 5, 2,
 37 *Phor.* 4, 3, 52
 accipis *And.* 2, 2, 30
Heaut. 2, 3, 23. 4,
 7, 4
 accipit *Eun.* 5, 9, 52
Heaut. Per. 12 *Phor.*
Per. 8
 accipite *Hec. Prolog.* 55
 accipitri *Phor.* 2, 1,
 16
 accipiunda *Adel.* 2, 1,
 53
 accipiunt *Adel.* 4, 3,
 15
 accrevit *And.* 3, 3, 7
 accubabam *Eun.* 4, 5,
 2
 accumbere *Eun.* 3, 3,
 9
 accurate *And.* 3, 2,
 14
 accuro *Hec.* 5, 1, 12
 accurre *Phor.* 5, 7, 90
 accurrit *And.* 1, 1, 106
Eun. 2, 3, 43 *Phor.*
 5, 6, 23
 accurrunt *Heaut.* 1, 1,
 72
 accusabam *Heaut.* 1,
 1, 50
 accusabit *Eun.* 1, 1, 24
 accusandi *Heaut.* 1, 1,
 67
 accusando *Phor.* 5, 8,
 45
 accusandus *Heaut.* 2,
 3, 111
 accusant *And. Prolog.*
 18, 19 *Adel.* 4, 3, 5
 accusare *Phor.* 1, 5,
 59
 accusat *Heaut.* 5, 2,
 22 *Hec.* 2, 2, 25. 2,
 3, 3
 accusatam *Hec.* 2, 1,
 11
 accusatum *Phor.* 2, 2,
 13
 accusemus *Hec.* 4, 4,
 95
 accuser *Hec.* 2, 1, 8
 acerba *Hec.* 3, 1, 1
 acerrima *Phor.* 2, 1,
 32
 acerrimum *Phor.* 1, 5,
 32
 acrius *Hec.* 1, 2, 45
 acta *And.* 1, 1, 77
Heaut. 3, 3, 3 *Adel.*
 4, 5, 2 *Phor.* 2, 3,
 23
 actor *Heaut. Prolog.* 13
 actorem *Heaut. Prolog.*
 12
 actoris *Phor. Prolog.* 10,
 34
 actu *Hec. Prolog.* 39
 actum *And.* 3, 1, 7. 4,
 5, 52 *Eun.* 1, 1, 9.
 3, 5, 59. 4, 4, 50. 5,
 6, 15 *Heaut.* 3, 1,
 47. 3, 3, 23 *Adel.*
 2, 2, 2, 25. 3, 2, 27
Phor. 2, 2, 72. 5, 8,
 20
 actura *Eun.* 5, 2, 57
 acturi *Phor. Eun.* 19
Adel. Prolog. 3, 12
 acturus *Heaut. Prolog.*
 5 *Phor.* 5, 5, 7
 actutum *Adel.* 4, 4,
 24 *Phor.* 5, 6, 13
 acuet *Adel.* 5, 3, 49
 adaucta *Heaut.* 3, 1,
 26
 adbibit *Heaut.* 2, 1, 8
 adcerse v. accerse
 adcersi v. accersi
 adcersitum v. accersitum
 adcersitur v. accersitur
 adcerso v. accerso
 adcrevit v. accrevit
 adcuo v. accuro
 adcurrit v. accurrit
 adeurrunt v. accurrunt
 addam *Phor.* 1, 3, 16
 addant *Phor.* 1, 1, 8
 addas *Eun.* 1, 1, 39
 addabat *Eun.* 1, 2, 34
 addideris *And.* 5, 2,
 19
 addidi *Adel.* 5, 5, 3
 addit *Heaut.* 3, 2, 31
Phor. 1, 2, 93

- addo *And.* 4, 2, 27
Phor. 1, 5, 63
 adducam *And.* 1, 4, 4,
 5, 3, 29 *Eun.* 4, 7,
 38 *Phor.* 5, 2, 11
Hec. 5, 3, 38
 adducantur *Eun.* 1, 2,
 109
 adducas *And.* 5, 3, 29
 adduce *Phor.* 1, 5, 79
 adducere *Eun.* 4, 6,
 17 *Heaut.* 5, 4, 18
Adel. 5, 9, 8
 adducere *Phor.* 5,
 6, 42
 adduces *Heaut.* 5, 2,
 42
 adducet *Adel.* 5, 7, 15
 adduci *And.* 1, 4, 1
 adducimus *Heaut.* 2,
 3, 70
 adducit *Hec.* 5, 2, 3
 adducito *Eun.* 3, 2,
 50
 adducti *And.* 5, 3, 21
 adductum *And.* 4, 2, 1
Eun. 4, 1, 9
 adducturum *Phor.* 4,
 2, 9
 adductu'st *Eun.* 5, 1,
 10
 addunt *Phor.* 1, 5, 47
 adduxisse *Heaut.* 4, 5,
 21
 adduxisti *Eun.* 4, 7,
 24
 adduxit *Eun.* 4, 4, 27,
 5, 5, 2 *Heaut.* 3, 1,
 42, 3, 3, 43, 4, 1, 41
Hec. 3, 1, 43
 adduxit *Eun.* 5, 5, 7
Heaut. 4, 6, 15
Phor. 4, 1, 2
 adeam *And.* 4, 1, 15
Phor. 1, 2, 90
 adeamus *Eun.* 5, 2, 11
 adeat *Eun.* 3, 5, 30
 Adelpbos *Adel.* *Prol.*
 11
 ademi *Hec.* 5, 3, 19
 adempta *And.* 2, 1, 5,
 5, 1, 18
 ademptum *Heaut.* 2,
 3, 100
 adeo, *adv.* *And.* 1, 1,
 93 bis, 135, et alibi
 frequenter
 adeon, *adv.* *And.* 1, 5,
 43, 44, 4, 5, 18, 5,
 3, 8. *Eun.* 2, 1, 19
Heaut. 5, 2, 27
Phor. 1, 3, 1, 3, 2,
 13, 14, 5, 8, 51 *Hec.*
 4, 1, 32
 adeon, *verb.* *And.* 2,
 1, 17 *Phor.* 5, 1, 10
 adeone *Hec.* 4, 1, 17
 adepti *Heaut.* 4, 3, 15
 aderam *Phor.* 5, 6, 18
Hec. 4, 1, 46
 aderant *And.* 1, 1, 91
Eun. 9, 1, 42
 aderās *Phor.* 5, 6, 19
 aderat *And.* 1, 1, 80
Phor. 1, 2, 49, 55
 aderis *Eun.* 5, 2, 54
 aderit *Eun.* 2, 3, 75,
 4, 7, 41, 5, 2, 52
Adel. 3, 1, 6 *Phor.*
 1, 2, 83, 5, 8, 66
Hec. 5, 3, 15
 adero *And.* 4, 2, 32
Eun. 4, 6, 28 *Heaut.*
 3, 1, 96 *Adel.* 2, 1, 3
 aderunt *Heaut.* 2, 2, 9
 ades *And.* 2, 2, 7 *A-*
del. 3, 3, 40 *Hec.* 3,
 5, 60
 adesum *And.* 1, 1, 2
 adesse *And.* 2, 5, 5, 5,
 1, 20 *Eun.* 4, 6, 27
Phor. 1, 4, 39 *Hec.*
 3, 3, 50, 4, 4, 103
 adessent *Heaut.* 2, 2,
 9
 adesset *Eun.* *Prol.* 22
Adel. 3, 4, 7 *Hec.* 1,
 2, 54
 adest *And.* 1, 1, 125,
 2, 3, 29 *Heaut.* 1, 2,
 4, 2, 3, 2, 4, 5, 56
Adel. 3, 1, 4, 5, 1, 5,
 5, 3, 6 *Phor.* 1, 4, 7,
 1, 5, 36, 2, 1, 32, 3,
 1, 20, 3, 3, 8 *Hec.* 3,
 2, 16
 adeste *And.* *Prol.* 24
Heaut. *Prol.* 35 *Phor.*
Prol. 31, 2, 2, 3
 adeundam *Hec.* 4, 4,
 94
 adfabilis v. affabilis
 adfectam v. affectam
 adfectant v. affectant
 adfectum v. affectum
 adferam v. afferam
 adferant v. afferant
 adferat *And.* 1, 4, 8
 v. afferat
 adfero v. affero
 adferre *Phor.* 3, 3, 20
 adferres v. afferres
 adfer v. affer
 adferret *And.* 3, 2, 35
 v. afferret
 adferri *And.* 4, 5, 29
 adfers v. affers
 adfert *And.* 1, 2, 18
Adel. 5, 3, 47
 adfertur *And.* 3, 1, 13
 adfine v. affine
 adfines v. affines
 adfinis v. affinis
 adfinitatem v. affini-
 tatem
 adflictus v. affictus
 adfueris *Adel.* 3, 1, 3
 adfuerunt *And.* 4, 5,
 32
 adfui *Eun.* 5, 1, 2
 adfuit *Eun.* 1, 2, 54
 adfuturum *Eun.* 4, 6,
 1 *Heaut.* 1, 1, 108
 agnitam v. agnitam
 agnoscit v. agnoscit
 adgravescat *Hec.* 3,
 2, 2
 adgrediari v. aggrediari
 adgredimur v. ag-
 grediemur
 adgredimini v. aggre-
 dimini
 adhibeam *Phor.* 4, 5,
 2
 adhortandus *Heaut.* 3,
 1, 89
 adhortatur *Heaut.* 1,
 1, 8
 adhortor *Eun.* 3, 5, 35
 adhuc *And.* 1, 5, 28,
 3, 3, 1 *Heaut.* 1, 2,
 1, et alibi
 adi *Phor.* 2, 2, 56
 adibo *Eun.* 3, 2, 8, 3,
 5, 9, 4, 3, 8, 5, 7, 5
Heaut. 1, 2, 5 *Adel.*
 3, 4, 14, 4, 2, 51
Phor. 4, 3, 4 *Hec.*
 3, 4, 15, 5, 4, 15
 adiectum animum *Eun.*
 1, 2, 63
 adiere *And.* 3, 3, 2
 adigis *Adel.* 1, 2, 31
 adii *Hec.* 2, 2, 9
 adimam *And.* 2, 2, 2
 adimat *Phor.* 1, 3, 9
 adimere *Heaut.* 3, 1,
 13 *Phor.* 5, 6, 47
 adimet *And.* 4, 2, 14
 adimunt *Phor.* 1, 5, 46
 adipiscier *And.* 2, 1,
 34 *Phor.* 2, 2, 59
 adire *And.* 5, 1, 2, 4,
 1, 54 *Phor.* 1, 5, 22,
 55
 adito *Phor.* 1, 4, 57
 adimenti *Phor.* 1, 2,
 55
 adjungant *And.* 1, 1,
 29
 adjungas *Adel.* 1, 1,
 47 *Hec.* 4, 4, 61
 adjungere *Adel.* 5, 8,
 4
 adjungitur *Adel.* 1, 1,
 42
 adjurat *Hec.* 2, 2, 26
 adjuro *And.* 4, 2, 11
 adjuta *Eun.* 1, 2, 70
Hec. 3, 2, 24
 adjutabo *Heaut.* 3, 1,
 7
 adjutans *Phor.* *Prol.*
 35
 adjutare *Heaut.* 3, 2,
 35 *Adel.* *Prol.* 16
 adjutaret *Phor.* 1, 2,
 49
 adjutem *And.* 1, 3, 4
 adjutor *Heaut.* 5, 1, 2
Adel. 1, 2, 66, 5, 9,
 10 *Hec.* 4, 4, 99
 adjutorem *Phor.* 3, 3,
 27
 adjutrices *Heaut.* 5, 2,
 39
 adjutrix *Eun.* 5, 2, 46
Hec. *Prol.* 32, 48, 4,
 4, 83
 adjuvabo *Eun.* 2, 3,
 71
 adjuvare *Adel.* 5, 8, 4
 adjuvas *Heaut.* 5, 2,
 29
 adjuvat *Phor.* 1, 4, 26
 adjuverit *Phor.* 3, 3, 4
 adjuves *And.* 3, 3, 10
Phor. 5, 3, 3
 adlatam v. allatam
 adlatum v. allatum
 adlegatum v. allega-
 tum
 adligat v. alligat
 adloquar v. alloquar
 adloqui v. alloqui
 adludere v. alludere
 administrasti *Adel.* 5,
 1, 2
 admiratus *Heaut.* 4, 6,
 22
 admiror *Eun.* 2, 2, 19
 admisce *Heaut.* 5, 2,
 22
 admisceas *Heaut.* 4,
 5, 35
 admiserit *Phor.* 1, 5,
 40
 admisero *Eun.* 5, 2,
 14
 admisi *Heaut.* 5, 2, 3
 admisisse *Adel.* 4, 5,
 48
 admisit *Hec.* 1, 2, 114
 admissa *Hec.* 2, 1, 41
 admittar *Eun.* 2, 2, 50
 admittere *Eun.* 4, 6,
 24 *Adel.* 3, 3, 55
Hec. 2, 1, 40
 admitteret *Phor.* 2, 2,
 68
 admittet *Adel.* 5, 7,
 15
 admitti *Eun.* 4, 1, 4
 admodum *Heaut.* 1, 1,
 1 *Adel.* 3, 3, 50 *Hec.*
 3, 5, 8 *Phor.* 2, 1, 1,
 3, 1, 18
 admonere *Heaut.* 2, 3,
 112
 admones *And.* 5, 4,
 51
 admovi *Phor.* 5, 6, 29
 adnumeravit *Adel.* 3,
 3, 16
 adnuo v. annuo
 adolescens *Eun.* 4, 1,
 3, 5, 7, 13 *Heaut.* 2,
 4, 23, 5, 2, 44 *Adel.*
 4, 7, 42 *Phor.* 1, 2,
 42, 1, 5, 64, 5, 3, 11,
 5, 8, 52 *Hec.* 1, 2,
 63, 4, 4, 39, 5, 3, 5
 adollescens *Heaut.*
 2, 1, 1
 adollescens *Eun.* 1,
 2, 124, 3, 2, 25
Heaut. 3, 1, 3, *Adel.*
 1, 1, 36 *Hec.* 4, 1, 41

- ædiculæ *Phor.* 4, 3, 58
 ædiles *Eun. Prol.* 20
 ædium *Phor.* 5, 1, 27
 ægra *Hec.* 2, 2, 14, 3, 2, 6
 ægram *Hec. Per.* 7, 1, 2, 113
 ægre *And.* 1, 1, 110, 1, 2, 7 *Eun.* 4, 1, 10
Heaut. 4, 8, 20, 21, 5, 2, 5 *Adel.* 1, 2, 63, 4, 2, 8 *Phor.* 1, 3, 7 *Hec.* 1, 2, 53, 2, 1, 30, 3, 5, 47, 63, 4, 4, 87, 5, 1, 32
 ægre'st *Adel.* 1, 2, 57
Phor. 1, 3, 10
 ægritudine *Eun.* 3, 5, 4 *Heaut.* 1, 1, 71, 3, 1, 100 *Phor.* 5, 1, 24
 ægritudinem *Heaut.* 3, 1, 13, 4, 3, 2
 ægritudine *Heaut.* 3, 2, 28
 ægritudo *And.* 5, 5, 5 *Heaut.* 3, 1, 15 *Adel.* 3, 2, 14 *Hec.* 2, 1, 26
 ægrotam *Adel.* 5, 7, 24
 ægrotis *And.* 2, 1, 11
 ægrotum *And.* 1, 2, 22
 ægrotum animum *And.* 3, 3, 27 *Heaut.* 1, 1, 48
 ægrum *Eun.* 2, 2, 5
 æmulari *And. Prol.* 20
 æmulum *Eun.* 2, 1, 9, 4, 1, 9
 æqua *Eun.* 1, 2, 12
Adel. 3, 4, 58 *Hec.* 3, 5, 25
 æqualem *Eun.* 2, 3, 33 *Adel.* 3, 4, 20
 æquali *Heaut.* 3, 1, 8
 æqualem *And.* 2, 6, 22 *Phor.* 5, 6, 48
 æquam *Adel.* 1, 2, 50, 2, 1, 29
 æquanimitas *Adel. Prol.* 24 *Phor. Prol.* 35
 æque *And.* 2, 6, 3, 4, 2, 19 *Heaut.* 4, 3, 7
Adel. 4, 5, 68 *Phor.* 1, 2, 43, 3, 3, 39, 4, 1, 15, 5, 8, 49 *Hec.* 2, 1, 2, 5, 2, 3, 1, 3, 1, 13
 æqui *Heaut.* *Prol.* 28, 4, 5, 40, *Adel.* 2, 1, 33 *Phor.* 4, 3, 32
 æquior *And.* 2, 5, 18
 æquo *Adel.* 5, 9, 30
 æquo animo *And. Prol.* 24, 2, 3, 23, 5, 4, 17 *Heaut. Prol.* 35 *Adel.* 3, 4, 58, 4, 7, 20 *Phor. Prol.* 31, 5, 8, 31, 32
 æquom *Eun.* 5, 2, 31
Heaut. 1, 1, 39, 2, 1, 2, 5, 5, 11 *Adel.* 4, 3, 10, 4, 5, 41, 5, 3, 17, 5, 9, 3, 19
Phor. 1, 2, 64, 3, 3, 6, 4, 3, 46 *Hec.* 5, 1, 11
 æquom est *Eun.* 2, 3, 94 *Heaut.* 1, 1, 104, 3, 1, 10, 5, 1, 76
Adel. 2, 3, 2, 2, 4, 8, 60, 5, 3, 15, 5, 8, 10, 5, 9, 11 *Phor.* 1, 4, 26, 2, 3, 11, 4, 3, 68, 5, 7, 34 *Hec.* 4, 3, 14, 5, 1, 33, 5, 3, 42, 5, 4, 28
 æquom'st *Adel.* 2, 3, 2, 3, 4, 8, 60 *Phor.* 1, 4, 26 *Hec.* 5, 3, 42, 5, 4, 28
 æquum *And.* 1, 2, 19, 5, 3, 30 *Eun. Prol.* 42, 3, 2, 25 *Heaut.* 2, 2, 29, 4, 1, 29, 5, 2, 24 *Adel.* 1, 1, 39
Hec. 2, 1, 29, 4, 1, 12
 æquum i. e. æquorum *Heaut. Prol.* 27
 æquus *Adel.* 5, 3, 51
 ære *Phor.* 3, 2, 26
 ærumna *Hec.* 5, 4, 36
 ærumnam *Phor.* 1, 5, 12
 ærumnas *And.* 4, 1, 31
 ærumnis *Hec.* 3, 1, 8
 æschine *Adel.* 2, 1, 6, 21, 36, 2, 4, 4, 3, 3, 54, 4, 4, 10, 21, 4, 5, 3, 43, 45, 5, 7, 3, 5, 9, 32
 æschino *Adel.* 3, 3, 2
 æschinum *Adel. Per.* 2, 2, 2, 30, 3, 1, 5, 3, 2, 32, 4, 5, 2
 æschinus *Adel. Per.* 5, 8, 11, 1, 1, 1, 1, 2, 2, 67, 2, 3, 7, 3, 2, 28, 3, 4, 16, 4, 2, 49, 4, 4, 24
 æsculapi *Hec.* 3, 2, 3
 ætas *And.* 1, 1, 27, 2, 6, 12 *Eun.* 2, 3, 83
Heaut. 1, 1, 81, 2, 2, 4, 3, 2, 44 *Adel.* 5, 3, 49, 5, 4, 2
Phor. 2, 2, 76, 5, 8, 35 *Hec.* 4, 3, 13
 ætate *And.* 1, 1, 45, 3, 3, 7 *Eun.* 3, 2, 20
Heaut. 1, 1, 63
Adel. 1, 2, 30, 5, 3, 46, 5, 4, 16 *Phor.* 5, 8, 33 *Hec.* 5, 1, 11, 21
 ætatem *And.* 1, 5, 52
Eun. 1, 2, 33, 4, 5, 8 *Heaut.* 1, 1, 7, 2, 4, 12, 4, 3, 38
Adel. 1, 2, 28, 5, 4, 15
Phor. 2, 2, 70, 87
Hec. 2, 1, 10, 29, 3, 1, 4, 5, 1, 21
 ætati *Hec.* 3, 1, 54
 ætatis *Hec.* 4, 2, 18, 20
 æternam *Eun.* 5, 2, 33
 affabilis *Adel.* 5, 6, 8
 affectam *Hec.* 3, 1, 45, 3, 3, 6
 affectant *Phor.* 5, 7, 71
 affectum *Phor.* 5, 7, 84
 affer *Heaut.* 2, 1, 11
 afferam *Heaut.* 4, 3, 23
 afferant *Adel.* 3, 2, 2, 5, 9, 21
 afferat *Heaut.* 4, 3, 2
 v. adferat
 afferro *Phor.* 1, 1, 4
 afferre v. adferre
 afferres *Phor.* 3, 2, 5
 afferret *Phor.* 4, 3, 50
 v. adferret
 affers *Phor.* 5, 8, 36
 affert v. adfert
 affertur v. adfertur
 afficiatur *Phor.* 5, 1, 3
 afficit *Phor.* 2, 3, 1
 affine *Hec.* 5, 3, 9
 affinem *Phor.* 4, 1, 16
 affines *Heaut.* 2, 1, 3, 5, 1, 63 *Hec.* 2, 1, 14
 affinis *Adel.* 5, 8, 25
 affinitatem *And.* 1, 5, 13 *Hec.* 2, 2, 10, 4, 4, 14, 101
 afflictes *Eun.* 1, 1, 31
 affuerim *Heaut.* 4, 3, 6
 affuturam *Heaut.* 1, 2, 2
 affuturum *Heaut.* 1, 1, 108
 agam *And.* 1, 3, 4, 2, 1, 37, 2, 2, 21, 3, 2, 18, 4, 4, 10, 5, 2, 5
Eun. 1, 1, 28, 4, 4, 44
Heaut. 4, 2, 7, 4, 3, 16, 42
Phor. 1, 4, 22, 1, 5, 9, 2, 2, 72, 5, 1, 1, 9, 5, 7, 87
Hec. 4, 1, 1
 agant *And.* 2, 4, 1
 agas *And.* 4, 4, 16
Eun. 1, 1, 29, 2, 1, 18, 4, 7, 25, 5, 5, 23
Heaut. 1, 1, 22, 4, 1, 29
Adel. 3, 2, 45, 3, 3, 79
Phor. 2, 1, 32, 2, 2, 72, 3, 3, 19
Hec. 1, 2, 122, 4, 4, 94
 agat *And.* 1, 1, 143, 5, 6, 1
Adel. 4, 4, 9
Hec. 3, 2, 10
 agatur *Heaut.* 2, 3, 113
 age *And.* 3, 4, 19, 4, 2, 9, 30, 5, 2, 25, 30, 5, 3, 24, 5, 4, 54, 5, 6, 11
Eun. 1, 2, 19, 2, 2, 51, 2, 3, 19, 85, 4, 4, 36
Heaut. 2, 3, 103, 4, 3, 10, 5, 5, 8 bis
Adel. 2, 1, 48, 2, 2, 7, 2, 4, 7, 4, 2, 14, 4, 4, 16, 5, 8, 14, 18, 5, 9, 25
Phor. 1, 4, 53, 2, 2, 3, 88, 3, 3, 6, 5, 3, 28, 5, 8, 38
 age, age *And.* 2, 1, 12
Heaut. 2, 3, 91, 4, 3, 44
Adel. 5, 8, 20
Phor. 4, 3, 57
 agebam *Adel.* 1, 1, 53
Phor. 2, 2, 7, 4, 3, 9
Hec. 3, 5, 5
 agebat *And.* 1, 1, 48
Eun. 3, 1, 8
Phor. 4, 2, 6
 agedum *Eun.* 4, 4, 27
Heaut. 2, 3, 69
Phor. 5, 3, 1
Hec. 3, 1, 35
 agelli *Adel.* 5, 8, 26
 agendi *Heaut. Prol.* 39
Hec. Prol. 44
 agendo *Adel. Prol.* 24
 agendum *And.* 4, 2, 23
 ager *Phor.* 4, 3, 56
 agere *And.* 1, 5, 19
Eun. 3, 1, 1, 3, 3, 8
Heaut. Prol. 36, 2, 4, 12, 3, 1, 63
Adel. 1, 1, 20, 27, 3, 3, 48
Hec. Prol. 18, 30, 33, 2, 1, 10, 3, 1, 4
 agerem *Adel.* 2, 2, 6, 3, 2, 21
 ageres *Phor.* 5, 5, 8
 ageret *And.* 2, 5, 2
Phor. 1, 2, 67
 ages *Heaut.* 4, 3, 16
Adel. 2, 2, 18, 3, 2, 45
Phor. 2, 1, 8
 ager *Phor. Prol.* 28
 aggrediar *Hec.* 5, 1, 5
 aggrediemur *And.* 4, 1, 47
 aggredimini *Phor.* 5, 7, 75
 agi *Eun. Prol.* 22
 agi *Adel.* 4, 3, 5
 agimus *Eun.* 4, 7, 41, 5, 9, 58
Adel. 4, 1, 22
Phor. 5, 8, 18
 agis *And.* 1, 1, 107, 1, 2, 15, 4, 2, 25
Eun. 2, 3, 56, 86, 4, 7, 34
Heaut. 1, 1, 37, 4, 4, 18, 5, 1, 69, 74, 5, 2, 33
Adel. 1, 1, 35, 1, 2, 48, 4, 5, 46, 5, 2, 5, 5, 8, 12
Phor. 1, 4, 39

- agit *And.* 1, 5, 33, 2,
1, 13 *Eun.* 4, 7, 13
Adel. 5, 8, 9
agitabo *Phor.* 2, 2, 4
agitans *Phor.* 4, 3, 10
agitare *Hec.* 1, 2,
18
agitat *Heaut.* 4, 4, 11
agite *Eun.* 1, 2, 50
agitis *Adel.* 3, 4, 56
Phor. 5, 7, 75, 92
Hec. 5, 4, 34
agito *Phor.* 5, 7, 91
agitur *Eun.* 2, 2, 40
Heaut. 3, 1, 67 *Adel.* 3, 3, 20, 5, 5, 2,
4 *Phor.* 4, 3, 5, 26
Hec. 3, 3, 34, 5, 2,
7
agmen *Eun.* 4, 7, 4
agnitam *And. Per.* 11
Phor. Per. 12
agnoscit *Hec. Per.*
11
agnosti *And.* 3, 4, 7
ago *And.* 3, 5, 8, 4, 1,
56 *Eun.* 2, 3, 57
Heaut. 2, 3, 102,
106 *Phor.* 2, 3, 7,
5, 7, 1
agrestis *Adel.* 5, 4, 12
agri *Eun.* 5, 6, 2
agrum *Heaut.* 1, 1, 2,
11, 94 *Phor.* 2, 2,
17
ah *And.* 1, 5, 18, 2, 1,
8, 27, et *alibi* fre-
quenter
aiebat *And.* 3, 3, 2
Phor. 4, 1, 6 *Hec.*
2, 1, 42
aiebas *Heaut.* 5, 1, 51,
5, 2, 7 *Adel.* 4, 2,
22
aiebat *And.* 5, 4, 27,
30 *Adel.* 4, 6, 5
Phor. 3, 1, 16
ain' *And.* 5, 3, 4 *Eun.*
3, 1, 2, 3, 5, 19, 4,
7, 33 *Heaut.* 2, 3, 1,
5, 1, 17, 5, 3, 11
Adel. 3, 3, 52, 4, 1,
1 *Phor.* 2, 2, 26, 3,
2, 25 *Hec.* 3, 4, 1
ais *And.* 1, 1, 10, 1,
2, 13, et *alibi* fre-
quenter
ait *And.* 2, 2, 16, 2, 6,
19, et *alibi*
aiun' *And.* 1, 1, 97, 1,
2, 21, et *alibi*
alacrior *Eun.* 4, 5, 5
alacris *Eun.* 2, 3, 12
alam *Hec.* 4, 4, 49, 86
alanus *Hec.* 4, 4, 48
alemus *Hec.* 4, 4, 49
alere *And.* 1, 1, 30
Heaut. 4, 5 *Phor.*
2, 1, 2
alia *And.* 2, 2, 4, 4, 1,
47, et *alibi* frequen-
ter
aliæ *Hec.* 5, 2, 9, 5, 3,
36
aliam *And. Per.* 4, 12,
1, 2, 18, 2, 3, 24, et
alibi
aliarum *Eun.* 1, 2, 118
Hec. 2, 1, 3
alias *pron. Eun.* 2, 3,
56 *Heaut. Pro.* 34,
2, 4, 16, et *alibi*
alias *adv. And.* 3, 2,
49 *Hec.* 1, 2, 5, 5, 3,
28
alibi *And.* 2, 5, 9
Heaut. 2, 3, 38 *Hec.*
3, 1, 14
alibui *Adel.* 3, 4, 7
alicii *Adel.* 3, 3, 4
alicunde *And.* 2, 4, 3
Adel. 2, 2, 35 *Phor.*
1, 5, 70, bis *Hec.* 3,
1, 6
aliena *Heaut.* 1, 1, 21,
3, 1, 96
alienam *Adel.* 4, 5, 58
alienavit *Heaut.* 5, 2,
26
alieniore *Adel.* 1, 2, 30
alieno *And.* 1, 1, 125
Eun. 3, 1, 9 *Adel.* 1,
1, 50, 3, 2, 40, 3, 4,
6
alienum *Heaut.* 1, 1,
25, 5, 4, 6 *Adel.* 1,
2, 57, 5, 8, 21 *Hec.*
1, 2, 83, 4, 1, 61, 4,
4, 36
alienus *Eun.* 2, 2, 34
Adel. 1, 2, 57, 3, 2,
28 *Phor.* 3, 5, 12, 4,
1, 16, 4, 4, 25 *Hec.*
4, 4, 27
alii *And.* 5, 4, 28 *Eun.*
4, 7, 10, bis *Adel.* 1,
1, 27, et *alibi*
aliis *And.* 1, 4, 6 *Eun.*
Pro. 35, 3, 1, 8, et
alibi
alimentis *Heaut.* 4, 7,
8
alio *pron. And.* 1, 1,
62, 5, 1, 10, et *alibi*
alio *adv. Eun.* 3, 1, 60
Heaut. 2, 4, 10
alorsum *Eun.* 1, 2, 2
alorum *And.* 4, 6, 17
aliqua *pron. Eun.* 3, 5,
4, 5, 9, 25 *Heaut.*
Pro. 42
aliqua *adv. Adel.* 2, 4,
19 *Phor.* 4, 1, 19
aliquam *And.* 2, 3, 8
Eun. 5, 3, 3 *Heaut.*
3, 2, 54 *Adel.* 4, 2,
13 *Phor.* 4, 3, 32
Hec. 4, 4, 104
aliquando *Heaut.* 3, 2,
40 *Hec.* 4, 4, 61
aliquantisper *Heaut.*
3, 3, 11 *Adel.* 4, 5, 5
aliquanto *Heaut.* 1, 2,
27
aliquantulum *And.* 2,
6, 16 *Heaut.* 1, 1,
111 *Phor.* 4, 3, 50
aliquantum *Eun.* 1, 2,
51
aliquem *And.* 4, 6, 18
aliquid *And.* 1, 5, 16,
25, 31, 2, 1, 16, bis
et *alibi* frequenter
aliquis *And.* 4, 1, 16,
5, 5, 1 *Heaut.* 2, 2,
6, et *alibi*
aliquo *pron. And.* 5, 3,
13 *Heaut.* 4, 4, 13,
et *alibi*
aliquo *adv. And.* 2, 1,
31 *Eun.* 4, 3, 25
Heaut. 3, 3, 11, 26,
et *alibi*
aliquod *Adel.* 3, 4, 64
Phor. 1, 4, 1 *Hec.*
3, 1, 33
aliquos *Eun.* 1, 2, 69
aliquot *And.* 2, 1, 15,
30, 3, 3, 2, 4, 5, 32
Eun. 1, 2, 71, 3, 4,
1 *Heaut.* 4, 5, 4
Phor. 1, 3, 7, 1, 5,
82, 5, 5, 4
alit *Adel.* 3, 4, 35
aliter *And. Pro.* 4, 2,
1, 12 *Heaut.* 2, 3,
63, et *alibi*
aliud *And.* 1, 1, 3, 2,
1, 7, 4, 5, 7, et *alibi*
frequenter
alium *And.* 3, 3, 13
Eun. 3, 2, 35, et
alibi
alium gregem *Heaut.*
Pro. 45
aliunde *Phor.* 2, 1, 19
alius *Adel.* 3, 2, 55, 5,
2, 4 *Phor.* 1, 2, 52,
3, 3, 15 *Hec.* 3, 1,
28
aliatum *Phor.* 1, 2,
39
aliatum *Phor. Pro.*
22
allegatum *And.* 5, 3,
28
alligat *Eun.* 4, 7, 39
alloquar *Heaut.* 3, 1,
17
alloqui *And.* 2, 2, 6,
5, 2, 4 *Phor.* 1, 5,
22
alludere *Eun.* 3, 1,
34
alserit *Adel.* 1, 1, 11
alter *And.* 1, 1, 50
Eun. 1, 4, 26 *Adel.*
5, 4, 17
altera *Heaut.* 2, 3, 31
Phor. 4, 5, 5, 5, 7,
91
alteræ *Heaut.* 2, 3, 30,
4, 7, 9
alteram *Phor.* 5, 1, 28,
5, 7, 23
altercasti *And.* 4, 1, 29
- alteri *And.* 2, 5, 16
Phor. 5, 7, 35
alterius *And.* 4, 1, 4
alterum *Eun.* 2, 3, 6,
9 *Adel.* 1, 2, 50, 51
aluit *Eun.* 5, 2, 53
alunt *And.* 1, 5, 16
amabant *And.* 1, 1,
53, 61
amabat *Eun.* 5, 4, 6
Heaut. Per. 5 *Adel.*
1, 2, 11 *Phor.* 1, 2,
59 *Hec.* 1, 2, 40
amabo *Eun.* 1, 2, 50,
70, 3, 3, 28, 31, 4,
3, 21, 4, 4, 7, 5, 1,
22, 5, 3, 6 *Heaut.* 2,
4, 24 *Hec.* 1, 1, 13,
5, 3, 26
amabunt *Heaut.* 3, 1,
54, 4, 5, 1
amandus *Adel.* 4, 5,
75
amans *And.* 1, 1, 49
Phor. 5, 1, 29
amant *And.* 1, 2, 20
Adel. 5, 4, 11, 18
Phor. 1, 3, 10
amantem *And.* 4, 1,
24 *Heaut. Per.* 2
Phor. Per. 4 *Hec.*
1, 2, 98
amantium *And.* 1, 3,
13, 3, 3, 23 *Heaut.*
3, 3, 9
amantur *Eun.* 2, 3,
25
amaræ *Hec.* 4, 4, 88
amare *And.* 1, 2, 14,
4, 1, 21, 5, 3, 25
Eun. Pro. 40, 1, 1,
9, 3, 1, 45, 3, 5, 20,
4, 2, 13 *Heaut.* 1, 1,
45, 2, 3, 81, 4, 3, 25
Adel. 1, 1, 7, 3, 2,
29, 5, 3, 42 *Phor.* 1,
2, 92, 61, 1, 3, 23
amarent *Eun.* 5, 9, 62
amaret *Eun.* 3, 1, 56
Phor. Per. 8 *Hec.*
4, 1, 24
amari *Adel.* 1, 1, 8, 5,
4, 25
amarit *And.* 3, 2, 40
amas *Eun.* 1, 2, 80, 3,
2, 3 *Heaut.* 5, 4, 8
Phor. 3, 2, 19
amasse *Eun.* 5, 1, 11
amasset *And.* 1, 1, 85
amasti *Hec.* 5, 4, 22
amat *And.* 2, 1, 26, 3,
4, 5 *Eun.* 3, 1, 57,
58, 3, 5, 15, 5, 6, 15,
16 *Heaut.* 1, 2, 16
Adel. 1, 1, 36, 1, 2,
38, 4, 5, 33 *Hec.* 3,
2, 8
amator *Eun. Per.* 5
Heaut. 3, 1, 44 *Hec.*
5, 3, 37
amatore *And.* 5, 4,
14

- amatorem *And.* 4, 3,
 3 *Eun.* 4, 7, 24
 amatores *Eun.* 4, 3,
 23 *Heaut.* 2, 4, 9
 amavi *Adel.* 1, 1, 23
 amavit *And.* 2, 6, 13
 Adel. 1, 2, 69
 ambæ *Hec.* 3, 3, 27
 ambages *Heaut.* 2, 3,
 77
 ambarum *Hec.* 1, 2,
 88
 ambas *And. Prol.* 10
 Hec. 3, 1, 10
 ambigunt *Heaut.* 3, 1,
 93
 ambiguum *Hec.* 4, 4,
 26
 ambis *And.* 2, 2, 36
 ambo *And.* 2, 2, 8
 Eun. 4, 4, 35, 5, 9,
 39 *Heaut.* 1, 1, 67,
 2, 3, 97 *Adel.* 2, 2,
 5, 5, 4, 19 *Phor.* 1,
 2, 21, 5, 1, 34
 ambobus *Eun.* 1, 2, 89
 Adel. 5, 3, 24 *Phor.*
 1, 2, 15
 ambos *Heaut.* 4, 3,
 33, 5, 2, 42 *Adel.* 1,
 2, 51, 5, 9, 5
 ambula *Heaut.* 2, 3,
 139 *Phor.* 5, 7, 43
 ambulando *Adel.* 4, 6,
 1 *Hec.* 3, 4, 21, 5, 3,
 17
 amem *Eun.* 1, 2, 16
 ament *Eun.* 5, 4, 45
 Eun. 3, 2, 21, 4, 1,
 1, 5, 2, 43, 5, 9, 7
 Heaut. 2, 3, 67, 2,
 4, 3, 3, 3, 8, 5, 1,
 80 *Adel.* 4, 7, 31
 Phor. 1, 3, 13, 5, 6,
 44, 5, 7, 61 *Hec.* 2,
 1, 9, 36, 2, 2, 16, 2,
 3, 3, 4, 2, 3, 4, 4,
 20, 5, 4, 24
 amentia *Heaut.* 5, 2,
 21 *Hec.* 4, 4, 50
 amentium *And.* 1, 3,
 13
 amet *Eun.* 5, 9, 50
 Adel. 3, 2, 43
 ametur *Eun.* 5, 9, 22
 ames *And.* 4, 2, 4 *Eun.*
 1, 2, 113, 2, 3, 17
 Heaut. 5, 5, 16 *Adel.*
 5, 5, 47
 amica *And.* 1, 3, 11
 Eun. 3, 2, 42 *Heaut.*
 Per. 7, 2, 3, 87, 4,
 3, 12, 4, 8, 13, 5, 1,
 35 *Adel.* 2, 2, 46
 amicæ *Heaut.* 1, 2, 15,
 2, 1, 11, 3, 2, 23,
 4, 8, 16, 5, 1, 38
 Hec. Per. 4, 5, 2, 23
 amicam *Heaut.* 1, 1,
 52, 2, 3, 92, 3, 3,
 6, 4, 2, 3, 4, 3,
 9, 34, 36, 4, 5,
 19, 4, 6, 15, 5, 1,
 26, 40 *Adel.* 5, 3,
 14 *Phor.* 5, 8, 52
 Hec. 4, 1, 26, 36, 4,
 4, 62
 amicas *Hec.* 4, 2, 16,
 5, 2, 24
 amice *Eun.* 3, 5, 12
 amici *Eun.* 2, 2, 7
 Heaut. 4, 3, 11 *Phor.*
 2, 2, 84, 4, 3, 19,
 45, 4, 4, 22, 5, 3,
 29
 amicis *Adel.* 4, 1, 16
 Phor. 3, 2, 28 *Hec.*
 2, 1, 14
 amicitia *And.* 5, 1, 1
 Adel. 1, 1, 42, 2, 2,
 43 *Hec.* 5, 1, 38
 amicitie *Heaut.* 1, 1,
 5
 amicitiam *And.* 2, 1,
 28, 3, 3, 6 *Phor.* 2,
 2, 85 *Hec.* 4, 1, 18
 amico *And.* 3, 3, 38
 Heaut. 3, 1, 8, 5, 1,
 37 *Phor.* 3, 3, 29
 Hec. 3, 3, 29
 amicorum *Eun.* 4, 6,
 23 *Adel.* 5, 8, 18
 amicos *And.* 1, 1, 39,
 41, 2, 2, 36 *Eun.*
 1, 2, 69, 2, 2, 48
 Heaut. 1, 2, 20 *Phor.*
 1, 5, 83, 5, 6, 3 *Hec.*
 5, 2, 31
 amicum *And.* 4, 3, 3,
 4, 6, 18 *Eun.* 1, 2,
 68 *Heaut.* 3, 3, 5
 Phor. 1, 2, 78, 2,
 2, 33, 4, 2, 8, 5, 1, 1
 amicum pro amico-
 rum *Heaut. Prol.*
 24
 amicus *And.* 5, 6, 6
 Eun. 1, 2, 55 *Adel.*
 3, 3, 87, 4, 1, 13, 4,
 5, 11, 17 *Phor.* 1, 1,
 1, 2, 1, 10, 3, 2, 11,
 3, 3, 29 *Hec.* 5, 1,
 40
 amiserat *Adel.* 3, 2,
 48
 amisi *Eun.* 2, 3, 1
 amisisse *Eun.* 4, 6, 30
 amisisi *Eun.* 2, 3, 30
 amisti *Eun.* 2, 2, 10
 Hec. 2, 2, 9
 amittam *Phor.* 3, 2,
 22, 4, 5, 2
 amittas *Eun.* 4, 6, 13
 Heaut. 3, 1, 71
 amitte *Phor.* 1, 2, 91
 amittenda *Heaut.* 2,
 3, 84
 amittendi *Phor.* 1, 3,
 24
 amittere *And.* 5, 3,
 27 *Heaut.* 4, 8, 18
 Phor. 1, 3, 23, 2,
 2, 67, 4, 3, 68, 5, 7,
 25, 27
 amitterem *Eun.* 3, 5,
 58
 amo *Eun.* 1, 2, 106,
 2, 3, 15, 5, 2, 43, 5,
 9, 23 *Heaut.* 2, 3,
 119 *Adel.* 4, 5, 46,
 67, 5, 8, 23 *Phor.* 1,
 2, 4, 1, 3, 13, 3, 1, 14
 amor *And.* 1, 5, 45
 Eun. 1, 1, 32, 5, 2,
 42 *Adel.* 3, 4, 24,
 Hec. 3, 3, 44, 47
 amore *And.* 1, 3, 6,
 5, 1, 10 *Eun.* 1, 1,
 14, 27, 1, 2, 18, 2, 1,
 20, 2, 3, 7 *Heaut.* 2,
 2, 1 *Adel.* 4, 2, 50
 Phor. 1, 3, 11 *Hec.*
 3, 1, 1
 amore *And. Per.* 5,
 1, 1, 105, 108, 128, 2,
 1, 9, 14, 28, 4, 1,
 28 *Eun.* 5, 4, 4, 5,
 9, 8 *Heaut.* 2, 3, 23,
 110 *Adel.* 2, 3, 10
 Phor. 3, 2, 33 *Hec.*
 Per. 10, 1, 2, 95, 5,
 1, 18
 amores *And.* 5, 4, 10
 amori *Eun.* 5, 9, 46
 Heaut. 1, 1, 58, 2,
 4, 15 *Hec.* 1, 2, 47,
 3, 1, 14, 3, 4, 34, 4,
 2, 7
 amoris *And.* 3, 3, 23
 Eun. 1, 2, 12, 5, 2,
 39 *Heaut.* 4, 5, 53
 Adel. *Per.* 6 *Phor.*
 5, 5, 6
 amolimini *And.* 4, 2,
 24
 amoto *And.* 1, 2, 10
 amoveas *And.* 2, 1, 9
 amovebo *Adel.* 4, 2,
 14
 amoveris *Hec.* 4, 4, 72
 amplecti *And.* 2, 5,
 19
 amplexari *Heaut.* 5,
 1, 27
 amplior *Hec.* 3, 1, 50
 ampliores *Hec.* 3, 1, 9
 amplius *And.* 1, 1, 4,
 2, 1, 27 *Eun.* 1, 2,
 63 *Heaut.* 1, 1, 3,
 80, 1, 2, 11, 4, 3,
 39, 5, 1, 28 *Adel.* 2,
 4, 5, 3, 4, 22, 23, 4,
 7, 14 *Phor.* 2, 3, 17,
 5, 8, 46
 ancilla *And.* 3, 1, 3, 3,
 2, 84, 4, 5, 17 *Eun.*
 2, 3, 55
 ancillæ *Heaut.* 1, 1,
 78, 2, 3, 5 *Hec.* 3, 3,
 7
 ancillam *And.* 5, 1, 19
 Phor. 3, 2, 26
 ancillarum *Heaut.* 2,
 3, 4
 ancillas *Eun.* 3, 5, 33
 Heaut. 1, 1, 90, 2,
 3, 11, 60, 3, 1, 42, 4,
 4, 22, 5, 1, 20 *Hec.*
 5, 2, 6
 ancillula *Heaut.* 2, 3,
 11, 52 *Phor.* 4, 3,
 60
 ancillulam *Eun.* 1, 2,
 86 *Phor.* 5, 5, 10
 Andria *And.* 1, 1, 46,
 1, 3, 10, 3, 1, 3, 4, 5,
 17
 Andriæ *And. Per.* 2,
 1, 1, 58
 Andriam *And. Prol.*
 9, 13
 Andrium *And.* 5, 4, 3
 Andro *And.* 1, 1, 43
 Andrum *And.* 1, 3, 17,
 5, 4, 20
 angebat *Heaut. Per.*
 3
 angeret *Phor.* 1, 3, 8
 angiporum *Eun.* 5, 2,
 6 *Adel.* 4, 2, 37, 39
 Phor. 5, 6, 52
 anguis *Phor.* 4, 4, 26
 angulum *Adel.* 5, 2,
 10
 angustum *Heaut.* 4, 2,
 2
 aniculæ *And.* 1, 4, 4
 aniculum *Phor.* 1, 2,
 48
 anhelantem *Hec.* 5, 3,
 25
 animadvortite *Eun.*
 Prol. 44
 animam *Adel.* 3, 2, 16,
 26, 3, 4, 52 *Phor.* 4,
 3, 56, 5, 6, 29
 anime *And.* 4, 2, 2
 Eun. 1, 2, 15 *Heaut.*
 2, 4, 25
 animi *And. Per.* 7, 1,
 1, 87 *Eun.* 2, 1, 16,
 2, 2, 43, 5, 7, 14
 Heaut. Per. 3, 1, 1,
 68, 4, 4, 5 *Adel.* 3,
 2, 12, 4, 4, 1, 4,
 5, 32 *Phor.* 1, 4, 10
 Hec. 1, 2, 46, 3, 5,
 57, 4, 1, 19, 4, 4,
 60
 animo *And. Prol.* 24,
 1, 5, 29, 39, 49, 2,
 1, 9, 2, 3, 23, 4,
 1, 17, 22, 4, 5, 55,
 5, 2, 1, 5, 3, 8, 2, 4,
 18 *Eun.* 1, 2, 4, 95,
 99, 2, 1, 6, 2, 3, 5,
 3, 1, 16, 4, 2, 2, 4,
 6, 32 *Heaut. Prol.*
 35, 1, 1, 70, 2, 4, 5,
 3, 1, 29, 4, 5, 17, 4,
 6, 18, 5, 1, 39, 5, 2,
 6, 9 *Adel.* 1, 1, 5, 8,
 47, 5, 4, 20, 3, 1,
 10, 3, 2, 40, 3, 4,
 55, 3, 5, 1, 4, 2, 4,
 4, 5, 21, 62, 4, 7, 20,
 5, 3, 32, 66, 5, 6, 4,
 5, 7, 21, 5, 8, 34

- Phor. Prol.* 31, 1, 2, 88, 1, 5, 15, 20, 3, 1, 1, 5, 1, 37, 5, 4, 2, 5, 7, 64, 71, 72, 5; 8, 31, 32 *Hec.* 2, 1, 4, 2, 2, 28, 3, 3, 29, 3, 5, 22, 52, 4, 1, 17, 33, 53, 4, 4, 63, 5, 1, 21
animos And. 5, 4, 9 *Hec.* 2, 2, 6
animum And. Prol. 1, 8, 1, 1, 29, 98, 1, 2, 17, 22, 1, 5, 26, 38, 2, 1, 35, 2, 2, 2, 3, 4, 3, 3, 27, 40, 4, 1, 22, 5, 1, 15, 5, 3, 12 *Eum.* 1, 2, 63, 3, 1, 7, 3, 2, 37 *Heaut. Prol.* 41, 49, 1, 1, 48, 1, 2, 15, 2, 2, 3, 2, 3, 126, 2, 4, 10, 3, 1, 69, 3, 2, 31, 3, 3, 9, 4, 1, 43, 5, 1, 72, 5, 2, 2, 5, 4, 5, 5, 5, 19 *Adel.* 1, 1, 43, 2, 2, 15, 4, 3, 6, 11, 5, 5, 43 *Phor. Prol.* 25, 1, 3, 8, 1, 5, 10, 5, 2, 9, 5, 6, 29 *Hec. Prol.* 5, 1, 2, 24, 2, 2, 2, 2, 3, 4, 3, 1, 12, 14, 17, 4, 2, 27, 4, 3, 2, 4, 4, 36, 61, 67, 92, 5, 1, 29, 5, 2, 18, 5, 3, 38
animus And. 1, 1, 67, 137, 1, 5, 32, 3, 4, 18, 5, 4, 35 *Eum.* 1, 2, 116, 3, 5, 39, 4, 7, 46 *Heaut.* 1, 2, 21, 34, 2, 2, 7, 2, 3, 21, 4, 1, 1, 24, 32, 4, 2, 1 *Adel.* 2, 2, 18, 3, 4, 46, 4, 4, 3, 5, 3, 51 *Phor.* 1, 3, 18, 5, 1, 8 *Hec.* 1, 2, 92, 3, 1, 31
anne And. 5, 2, 10
anui Eum. 2, 3, 26
annis Eum. 2, 2, 5
anno Adel. 5, 8, 15
annon And. 3, 5, 15, 4, 5, 42 *Phor.* 5, 6, 13 *Hec.* 1, 2, 25, 3, 5, 59, 4, 1, 43, 4, 4, 49
annona And. 4, 5, 7
annos Eum. 3, 3, 20, 4, 4, 26 *Heaut.* 1, 1, 10 *Adel.* 5, 8, 8 *Phor.* 5, 8, 28 *Hec.* 4, 1, 40
annuli Eum. 3, 4, 9
annulo Hec. 5, 3, 26
annulum Heaut. 4, 1, 37 *Hec. Per.* 3, 10, 5, 3, 13, 27, 31, 5, 4, 6
annulus Heaut. 4, 1, 40 *Hec.* 5, 3, 23
apno Eum. 3, 5, 31
anteo Phor. 1, 5, 17
anteliac And. 1, 2, 16, 2, 1, 4, 8, 4, 14
Heaut. 2, 3, 29 *Adel.* 1, 2, 6, 2, 2, 43 *Phor.* 4, 4
antevorterim Eum. 4, 5, 12
Antiphila Heaut. Per. 8, 11, 2, 3, 17, 2, 4, 1, 18, 4, 3, 13
Antiphilam Heaut. Per. 2, 6
Antipho Eum. 3, 5, 17, 26 *Phor.* 1, 2, 51, 1, 3, 11, 1, 4, 25, 27, 39, 1, 5, 1, 24, 40, 78, 3, 1, 1, 3, 2, 17, 19, 43, 3, 3, 16, 4, 4, 5, 5, 6, 15, 22, 44
Antiphone Phor. Per. 2, 4, 3, 7
Antiphonem Phor. 1, 4, 15, 44, 2, 3, 23, 5, 7, 25
Antiphoni Phor. 4, 2, 8, 5, 6, 2
Antiphonine Phor. 5, 1, 27
antiqua Heaut. 3, 1, 26 *Adel.* 3, 3, 89
Hec. 1, 2, 17
antiquam Adel. 5, 3, 26 *Hec.* 5, 4, 18
antiquum And. 4, 6, 22 *Phor.* 1, 2, 17
Hec. 5, 4, 20
anuis Heaut. 2, 3, 46
anum Adel. 5, 8, 16
Phor. 1, 2, 62 *Hec.* 2, 1, 34
anus Heaut. 2, 3, 28, 35, 37, 51, 4, 1, 16
Adel. 4, 4, 7 *Phor.* 5, 1, 5 *Hec.* 4, 3, 15
anus deserta, egens, ignota Phor. 5, 1, 21
anus pauperula Heaut. 1, 1, 44
apage Eum. 5, 2, 65
apagesis Eum. 4, 6, 19
aperi Adel. 2, 1, 13
aperiam Hec. 4, 4, 6
aperient Adel. Prol. 23
aperis Eum. 2, 2, 53
aperiunt And. 4, 1, 8
aperuit Heaut. 2, 3, 35
aperte And. 1, 1, 24, 1, 2, 31, 3, 2, 13
Eum. 5, 1, 3 *Heaut.* 4, 3, 24 *Adel.* 4, 5, 30 *Phor.* 4, 3, 49, 5, 7, 63
Apollinis And. 4, 2, 15
apparabantur And. 4, 1, 32
apparandi Phor. 4, 4, 20
apparando Adel. 5, 7, 2
apparare Heaut. 1, 1, 74 *Adel.* 5, 9, 8
apparari And. 3, 2, 34, 4, 3, 7
apparata And. 5, 2, 6
apparatur Eum. 3, 5, 35
appareant Eum. 2, 3, 19
apparentur And. 3, 4, 15
apparet Eum. 3, 2, 33, 4, 3, 18 *Adel.* 5, 9, 7
appellabo Heaut. 4, 3, 22
appellaret Hec. 4, 4, 30
appellassis Phor. 5, 1, 16
appello Phor. 5, 8, 22
applicant Heaut. 2, 4, 13
applicasse Heaut. Prot. 23
applicat And. 1, 2, 22, 5, 4, 21
appone And. 4, 4, 4
apponi And. 2, 1, 33
apponitur Phor. 2, 1, 28
apportas v. adportas
apportet And. 1, 1, 46
Heaut. 1, 4, 25 *Adel.* 5, 4, 2
apporto Phor. Prol. 25
apposcuat Heaut. 4, 7, 10
apposuisse And. 4, 4, 8
apposuisti And. 4, 5, 3, 24
apprehendit Phor. 5, 6, 24
apprime Hec. 2, 2, 5, v. adprime
approbat Phor. 4, 5, 12
approperat And. 3, 1, 17
appuli And. 4, 6, 12
appulit And. Prol. 1
appulit animum And. 2, 6, 15
aqua Adel. 3, 3, 24
aquilæ Heaut. 3, 2, 10
ara And. 4, 4, 5
aram Heaut. 5, 2, 22
arare Heaut. 1, 1, 17
arbitrabitur Phor. 1, 4, 28
arbitrum Adel. 1, 2, 43
arbitramini Phor. 5, 7, 46 *Hec.* 2, 1, 18
arbitrantur Eum. 2, 2, 38
arbitrare Eum. 2, 2, 44
Adel. 4, 5, 51 *Phor.* 5, 6, 32
arbitrari Eum. 5, 9, 9
arbitrata Hec. 5, 1, 36
arbitrer Hec. 4, 4, 37
arbitrere And. 5, 4, 17
arbitretur And. 2, 1, 18
arbitrum Heaut. Prol. 25
arbitror And. 1, 1, 33, 3, 3, 31, 4, 6, 17, 5, 5, 3 *Eum.* 1, 2, 30, 92, 2, 1, 12, 2, 3, 32, 3, 1, 19, 3, 2, 38, 5, 9, 53 *Heaut.* 3, 1, 58, 5, 2, 32, 38
Adel. 2, 3, 5, 3, 3, 48, 3, 4, 13, 4, 7, 30, 5, 7, 21 *Phor.* 5, 3, 31 *Hec.* 1, 2, 13, 65, 2, 1, 42, 2, 2, 14, 3, 1, 19, 3, 3, 43, 4, 2, 9, 5, 3, 7, 41
arce Hec. 5, 3, 3
arcem Hec. 3, 4, 17, 18
arcesseret Heaut. Per. 6
Archidemidem Eum. 2, 3, 35
Archillis And. 1, 4, 1, 3, 2, 1
Archonidis Heaut. 5, 5, 21
ardeo Eum. 1, 1, 27
Adel. 3, 2, 12
argentarium curam Phor. 5, 6, 47
argenti Heaut. 3, 3, 41 *Adel.* 2, 1, 38
Phor. 3, 3, 24, 5, 3, 6, 5, 7, 62
argento Heaut. 3, 3, 43, 4, 2, 4, 4, 5, 43
Adel. 2, 1, 50 *Phor.* 4, 4, 1
argentum Heaut. 2, 3, 88, 3, 2, 2, 3, 3, 23, 4, 2, 11, 4, 3, 39, 4, 4, 15, 4, 5, 29, 56, 4, 6, 13, 18, 4, 7, 3, 4, 8, 9, 5, 1, 20 *Adel.* 1, 2, 38, 2, 1, 25, 11, 48, 3, 3, 16, 53, 57, 4, 4, 18, 5, 9, 20 *Phor.* 1, 5, 69, 3, 2, 28, 46, 3, 3, 1, 7, 4, 2, 3, 4, 3, 74, 4, 4, 14, 18, 31, 5, 2, 4, 13, 5, 3, 13, 5, 4, 4, 5, 5, 1, 11, 5, 6, 20, 49, 5, 7, 29, 42, 54
argentum cudo Heaut. 4, 4, 18
argumento And. Prol. 11 *Heaut. Prol.* 6
aridum Heaut. 3, 2, 15

- armis *Eun.* 4, 7, 19
Heaut. 1, 1, 60
 arrhaboni *Heaut.* 3, 3,
 43
 arrideo *Eun.* 2, 2, 19
 arridere *Adel.* 5, 4, 10
 arrige *Ad.* 5, 4, 31
 arripcrem *Adel.* 3, 2,
 18
 arripi *Heaut.* 5, 2, 48
 arripi *Eun.* 3, 5, 23
 ars *And.* 1, 1, 4
 arte *And.* 1, 1, 5
Heaut. 2, 3, 125
Adel. 4, 7, 23 *Hec.*
Prol. 23
 artem *Phor.* *Prol.* 18
Hec. *Prol.* 46
 arti *Heaut.* *Prol.* 48
Hec. *Prol.* 49
 articulo *Adel.* 2, 2, 21
 artificem *Phor.* 1, 5,
 29
 artis meretriciæ *He-*
aut. 2, 1, 14
 artium *Adel.* 2, 3, 6
 aruspex *Phor.* 4, 4, 28
 ascendit *Adel.* 4, 5, 69
 ascendo *Adel.* 2, 2, 20
 Asia *Heaut.* 1, 2, 7
 Asiam *And.* 5, 4, 33
Heaut. 1, 1, 59, 65
 asine *Adel.* 5, 8, 12
 asinum *Eun.* 3, 5, 50
 asinus *Heaut.* 5, 1, 4
 aspectas *Eun.* 3, 5, 11
 aspernatur *Phor.* 2, 2,
 24
 asperum *Heaut.* 3, 1,
 49
 aspexeram *Adel.* 3, 3,
 20
 aspexerant *Hec.* 3, 3,
 8
 aspexere *Hec.* 3, 3, 7
 aspexerit *Heaut.* 4, 5,
 25
 aspxi *Eun.* 1, 2, 4
Heaut. 4, 1, 43 *Hec.*
 3, 3, 16
 aspicias *Eun.* 5, 1, 22
 aspicio *And.* 1, 1, 91
 asportabitur *Phor.* 3,
 3, 18
 assentandi *Adel.* 2, 4,
 6
 assentando *Adel.* 5, 9,
 31
 assentari *Eun.* 2, 2, 22.
 3, 2, 37
 assequere *Phor.* 5, 7,
 89
 assero *Adel.* 2, 1, 40
 asservandum v. adser-
 vandum
 asservandus *Heaut.* 3,
 3, 33
 asservari *Heaut.* 4, 4,
 12
 assido v. adsido
 assidue *Heaut.* *Prol.*
 39. 3, 1, 53 *Adel.*
- Prol.* 16 *Hec.* 2, 1,
 20
 assumulabimus *Heaut.*
 2, 3, 91
 assumulat *Heaut.* 5, 1,
 15
 astare *Heaut.* 5, 2, 7
 astiti *Phor.* 5, 6, 28
 astu *And.* 1, 3, 3 *Eun.*
 5, 6, 17 *Phor.* 1, 4, 5
 astute *Eun.* 3, 3, 3
Phor. 5, 7, 75
 astutia *And.* 4, 4, 2
 astutia *Heaut.* 4, 3, 32
 astutias *And.* 3, 4, 25
 astutum *Heaut.* 5, 1, 1
 astutus *Heaut.* 2, 1, 10
Adel. 2, 2, 13
 at at *And.* 1, 1, 98 *Eun.*
 2, 1, 22. 4, 5, 1, 4, 6,
 19 *Phor.* 5, 7, 70
Hec. 3, 4, 35
 atavo *Phor.* 2, 2, 48
 ater *Phor.* 4, 4, 25
 Athenarum *Hec.* 1, 2,
 13
 Athénas *And.* 5, 4, 4
Phor. *Per.* 6
 Athenis *Phor.* *Per.* 2,
 4
 atram *Adel.* 5, 3, 63
 atroci *Hec.* 3, 3, 17
 atrum *Eun.* 5, 4, 17
 attamen *And.* 4, 1, 12.
 4, 2, 28 *Heaut.* 2, 1,
 13
 attendere *Phor.* 5, 6,
 29
 attendi *Hec.* 2, 2, 25
 attendite *Phor.* *Prol.*
 25 *Hec.* *Prol.* 28
 attente *Heaut.* 1, 1, 14
 attenti *Adel.* 5, 8, 31
 attentiores *Adel.* 5, 3,
 43
 attentus fuit *And.* 2,
 1, 4
 Attica *Eun.* *Per.* 3, 1,
 2, 30
 Atticam *And.* 1, 3, 16.
 4, 5, 41. 5, 2, 18 *Eun.*
 4, 7, 35. 5, 9, 63
Phor. 1, 2, 64
 Atticum *And.* 5, 4, 24
 Atticus *And.* 5, 4, 20
Eun. *Per.* 10
 attigeris *Phor.* 2, 2, 91
 attigerit *Eun.* 4, 6, 2
 attigisses *Adel.* 2, 1,
 24
 attigit *Phor.* 5, 8, 29
Hec. *Per.* 5. 1, 2, 61
 attinet *And.* 1, 2, 16
Adel. 1, 2, 54. 2, 1,
 32. 3, 1, 9. 3, 3, 83
Phor. 3, 1, 17
 attinent *Heaut.* 1, 1,
 24
 attinere *And.* 1, 1, 64
Eun. 4, 6, 6
 attingas *And.* 4, 5, 51
 attolle *Eun.* 4, 6, 32
- attuleris *Phor.* 3, 2, 47
Hec. 5, 4, 1
 attulerunt *Heaut.* 4, 4,
 23
 attuli *Phor.* 4, 3, 74
Hec. 5, 3, 19
 attulisti *Hec.* 3, 5, 12
 attulit *And.* 4, 5, 9
Eun. 1, 2, 43
 au *And.* 4, 5, 12, 42
Eun. 4, 3, 14. 5, 2,
 60 *Phor.* 5, 1, 28. 5,
 3, 20, et alibi
 avara *Eun.* 5, 4, 5
 avare *Heaut.* *Prol.* 48
Hec. *Prol.* 49
 avaritia *Phor.* 2, 2, 11
 avarus leno *Heaut.*
Prol. 39
 aucta *Heaut.* 4, 5, 50
 auctus *Heaut.* 4, 1, 15
Hec. 3, 1, 54
 aucupes *Eun.* 2, 2,
 26
 aucupium *Eun.* 2, 2,
 16
 audacem *And.* 4, 5, 30
Eun. 4, 4, 42
 audacia *Eun.* 3, 3, 19.
 5, 5, 16 *Phor.* 1, 4,
 4. 5, 7, 84
 audaciam *And.* 1, 3,
 12 *Eun.* 5, 2, 61. 5,
 6. 24 *Phor.* 1, 2, 84.
 2, 2, 13
 audaciam impuden-
 tem *Heaut.* 2, 3, 72
 audacis *Phor.* 1, 3, 4
 audacissime *Eun.* 5, 5,
 6 *Phor.* 3, 3, 28
 audacter *Heaut.* 1, 1,
 6 *Phor.* *Prol.* 11
 audax *Phor.* 1, 5, 3
 audax facinus *And.* 2,
 3, 27
 audeam *And.* 3, 5, 7
Heaut. 3, 3, 14
 audeas *Phor.* 5, 1, 32
 audeat *Heaut.* 5, 1, 52
 audebam *Adel.* 4, 2,
 28
 audebit *Adel.* 1, 1, 31
 bis
 audeo *And.* 3, 2, 25
 audere *Eun.* 4, 1, 5
 auferet *Heaut.* 5, 1,
 80
 audet *Eun.* 4, 3, 16.
 5, 5, 7
 audi *And.* 2, 1, 31.
 3, 4, 11. 4, 1, 36.
 5, 2, 19. 20. 5, 3, 23
Heaut. 5, 1, 28 *Adel.*
 2, 1, 6. 30 *Phor.* 3, 2,
 1. 4, 4, 18. 5, 8, 48
Hec. 3, 5, 60
 audiam *And.* 5, 3, 23
 bis *Heaut.* 5, 4, 8
Adel. 1, 2, 48 *Phor.*
 2, 2, 61
 audiamus *Eun.* 5, 9,
 38
- audias *And.* 5, 2, 13
Eun. 3, 5, 14 *Phor.*
 3, 2, 3 *Hec.* 5, 1, 39
 audiendo *Heaut.* 1, 1,
 62
 audiendum *Heaut.* 2,
 3, 80
 audieram *Eun.* 4, 3,
 23
 audieras *Eun.* 3, 1, 39
 audierat *And.* 1, 2, 6
 audieris *And.* 5, 4, 19
 audierit *Phor.* 1, 4, 8
 audies *And.* 1, 1, 21,
 76. 3, 3, 47 *Eun.* 3,
 5, 23 *Phor.* 1, 4, 42.
 5, 1, 39 *Hec.* 1, 2,
 102
 audiet *And.* 3, 4, 17
 audin' *And.* 1, 5, 66.
 2, 2, 5. 3, 4, 2. 5, 2,
 24 *Eun.* 4, 4, 39. 4,
 7, 39. 5, 9, 7 *Hec.* 1,
 2, 3
 audio *And.* 1, 5, 6. 2,
 5, 12. 3, 1, 7. 3, 3,
 20. 3, 4, 13. 4, 5,
 40. 5, 2, 22. 5, 2,
 34 *Eun.* 2, 3, 79. 5,
 9, 30 *Heaut.* 2, 3, 3.
 3, 1, 12. 4, 3, 4, 16.
 5, 5, 12, 13 *Adel.* 2,
 2, 2 *Phor.* 1, 1, 5.
 1, 3, 8. 1, 5, 6, 59. 3,
 1, 19. 3, 2, 1. 3, 5, 1,
 4. 5, 7, 54 *Hec.* 3, 1,
 37. 3, 2, 1
 audire *And.* 1, 3, 12
Eun. 3, 2, 1 *Phor.*
 3, 2, 2
 audirem *Eun.* 3, 5, 26
 audiret *Adel.* 3, 4, 7
 audis *Phor.* 1, 2, 86
 audisse *Eun.* 1, 2, 35
Hec. 4, 1, 2
 audisset *Phor.* *Prol.*
 21
 audisti *Heaut.* 3, 1,
 20. 4, 3, 7. *Phor.* 2,
 1, 15 *Hec.* 4, 1, 35.
 5, 2, 17 *Adel.* 3, 4,
 21
 audistin' *Heaut.* 4, 3,
 6. 4, 4, 9 *Phor.* 4,
 1, 11. 4, 3, 7
 audistis *Phor.* 2, 2, 2
 audit *Adel.* 4, 1, 19
Hec. 4, 2, 4
 audite *Eun.* 5, 9, 37
 auditum *And.* 3, 3, 2
Phor. 2, 2, 85
 auditura *Phor.* 5, 7, 67
 audiveras *Phor.* 4, 1,
 7
 audivere *And.* 5, 4,
 28
 audiui *And.* 1, 4, 1. 2,
 1, 3. 3, 2, 31. 4, 5,
 45. 46. 5, 2, 17. 5,
 4, 24, 44 *Eun.* 1, 2,
 23. 3, 1, 32. 4, 3,
 22. 5, 1, 2. 5, 9, 6

- Heaut.* 1, 2, 7, 2, 3, 31, 3, 2, 48, 4, 4, 10
Adel. 3, 3, 1, 4, 5, 45, 4, 7, 11 *Phor.* 1, 2, 99, 4, 1, 10, 5, 6, 27, 31, 38 *Hec.* 2, 1, 22, 3, 1, 37, 3, 5, 3, 18
audivit And. 1, 2, 3, 3, 1, 17 *Heaut.* 3, 2, 6 *Adel.* 3, 4, 5
avehat Adel. 4, 5, 19, 20
avellere Eun. 3, 3, 14 *Hec.* 4, 1, 39
avelli And. 3, 3, 21
auffer Eun. 4, 4, 59
Adel. 5, 8, 14 *Phor.* 1, 4, 46, 3, 3, 26, 5, 6, 18
aufferam Eun. 4, 1, 13
aufferant And. 5, 6, 15
aufferat Phor. 5, 7, 62
aufferent Adel. 3, 4, 8
aufferet And. 3, 5, 4 *Phor.* 1, 1, 15
auffero Phor. 3, 2, 28
aufferre Adel. 2, 2, 14
aufferetur Heaut. 4, 8, 9
aufert Heaut. Per. 10
auferte And. 1, 1, 1
aufferim Hec. 3, 4, 10
aufugistin' Eun. 5, 2, 12
auge Eun. 3, 1, 46
augeam Adel. 1, 2, 65
augeat Adel. Prol. 25
augescit Heaut. 3, 1, 14
avidæ Eun. 5, 4, 16
avidior Eun. 1, 2, 51
avidum Heaut. 3, 2, 15
avo Phor. 2, 2, 48
aureis Heaut. 2, 3, 89
aurem Phor. 5, 6, 29, 5, 8, 41
aurem utramvis Heaut. 2, 3, 101
aures And. 5, 4, 31 *Hec.* 3, 5, 32
aureum Eun. 3, 5, 37
auri Phor. 1, 2, 18
auribus Phor. 3, 2, 21 *Hec.* 3, 3, 3
auro Heaut. 2, 3, 47, 3, 1, 43
aurum Eun. 4, 1, 13, 4, 4, 59 *Heaut.* 2, 3, 7, 11, 4, 5, 30, 4, 8, 15, 5, 1, 20
ausam Heaut. 4, 1, 11 *Hec.* 4, 1, 47
ausculta And. 3, 3, 4, 5, 45 *Eun.* 1, 2, 20 *Heaut.* 4, 5, 23, 5, 1, 17 *Adel.* 1, 2, 33, 4, 5, 45, 5, 3, 20 *Phor.* 1, 2, 12, 5, 8, 7
auscultandi Adel. 3, 3, 67
auscultare Heaut. 3, 3, 24 *Adel.* 5, 7, 8
auscultas Adel. 5, 8, 12
auscultaverim And. 4, 1, 41
auscultem And. 1, 3, 4
ausculto And. 3, 3, 5
ausim Eun. 5, 2, 45, 65
auspicato And. 4, 6, 12
ausum Eun. 4, 3, 2, 5, 9, 15
ausus Heaut. 1, 1, 104
ausus sum Hec. 3, 1, 16
autor Adel. 4, 5, 37
autore Eun. 5, 7, 12
autores And. Prol. 19
Adel. 5, 8, 16 *Phor.* 4, 3, 20
autoritas Hec. Prol. 47
autoritatem Eun. 2, 3, 98
autoritati Hec. Prol. 48
auxiliarier Heaut. 5, 1, 50 *Adel.* 2, 4, 9
auxilli Adel. 3, 2, 2
auxilio Heaut. 5, 2, 39
auxilium And. 1, 1, 115, 2, 1, 21 *Adel.* 2, 1, 1 *Phor.* 5, 1, 2

B.

Babylo Adel. 5, 7, 17
Bacchidem Heaut. Per. 5, 2, 3, 70 *bis.* 4, 6, 18, 4, 5, 19, 4, 6, 5, 5, 2, 16 *Hec.* 1, 2, 39, 53, 82, 4, 4, 97, 5, 4, 6, 14
Bacchidi Heaut. 4, 5, 43, 5, 5, 6 *Hec. Per.* 4, 1, 1, 3, 1, 2, 94
Bacchidis Heaut. 4, 4, 22 *Hec. Per.* 9, 5, 2, 27
Bacchis Heaut. Per. 7, 4, 1, 41, 4, 3, 44, 4, 4, 14, 4, 6, 17, 5, 1, 32, 35 *Hec. Per.* 10, 1, 2, 23, 5, 1, 5, 6, 5, 2, 4, 19, 5, 4, 16 *bis*
balneis Phor. 2, 1, 25
beasti And. 1, 1, 79
beatus Phor. 1, 3, 18
belli Heaut. 1, 1, 60
bellissimum Adel. 4, 2, 51
bello Adel. Prol. 20
bellum And. 5, 4, 33
Eun. 1, 1, 16
bellua Eun. 4, 4, 37
Phor. 4, 2, 11
belluas Eun. 3, 1, 25
bene parta Phor. 5, 3, 5
bene subducta Adel. 5, 4, 1
benedicet Adel. 2, 2, 2
benedictis Phor. Prol. 21
benedicunt Adel. 5, 4, 11
bene faxint Adel. 5, 7, 20
beneficii And. 1, 1, 17
beneficio Eun. 1, 2, 69
Adel. 1, 1, 47
beneficio vero Heaut. 2, 4, 14
beneficium And. 5, 1, 5 *Eun.* 5, 2, 32 *Adel.* 2, 3, 1 *Phor.* 2, 1, 22, 3, 2, 8, 3, 3, 5
benevolens Phor. 1, 2, 47
benevolum Hec. 5, 1, 25
benigne Adel. 5, 4, 24
Phor. 5, 8, 62 *Hec.* 5, 2, 1
benignitatem Eun. 1, 2, 84 *Hec.* 2, 2, 21
benignitatis And. 5, 1, 7
benigno Hec. 3, 5, 22, 5, 3, 39
benignos Phor. 5, 2, 2
beo Eun. 2, 2, 48
bibas Phor. 2, 1, 28
biberis And. 3, 2, 4
biberis Heaut. 3, 2, 8
bibi Eun. 4, 5, 1
bidui And. 2, 6, 9
biduum Eun. Per. 6, 1, 2, 101, 102, 104, 107, 110, 2, 2, 52, 4, 2, 8
biennium Hec. 1, 2, 12
bina Phor. 5, 3, 6, 7, 8
bis Phor. 2, 2, 59 *Hec.* 3, 2, 8
blande Adel. 5, 4, 24
Phor. 1, 5, 22
blandior Hec. 5, 4, 21
blanditiis Hec. 1, 1, 11
bolum Heaut. 4, 2, 6
bona And. 1, 1, 70, 92, 1, 2, 33, 1, 5, 62, 4, 6, 4 *Eun.* 2, 3, 24, 5, 9, 19 *Heaut.* 1, 2, 19, 22, 4, 5, 13, 4, 7, 13, 5, 1, 69, 5, 5, 6
Adel. 5, 3, 24 *Phor.* 2, 2, 31, 3, 3, 23, 4, 3, 16 *Hec.* 3, 3, 46
bonan' fide? Heaut. 4, 5, 13
bona forma And. 2, 5, 17
bonæ Eun. 2, 3, 32
Adel. 5, 3, 50
bonam Eun. 1, 6, 43
Heaut. 4, 3, 26 *Phor.* 1, 2, 65
bonas Eun. Prol. 8, 37 *Heaut.* 2, 4, 8
Phor. 1, 5, 28 *Hec.* 5, 1, 13
bone And. 5, 2, 5 *Eun.* 5, 2, 11 *Adel.* 4, 2, 18 *Phor.* 1, 5, 57
bone vir And. 4, 2, 17
boni And. 2, 2, 1, 2, 3, 24, 4, 3, 5, 5, 6, 4 *Eun.* 2, 1, 19
Heaut. 2, 3, 13, 102, 4, 5, 15, 40 *Adel.* 3, 3, 87, 3, 4, 17, 4, 5, 54, 4, 7, 4 *Phor.* 1, 2, 57, 4, 4, 17 *Hec.* 5, 4, 11, 33, 39
bonis Eun. Prol. 1, 8
Heaut. 4, 1, 39 *Phor.* 1, 2, 65
bono And. 5, 4, 36
Eun. 1, 2, 4 *Adel.* 2, 4, 20, 5, 5, 1, 4, 2, 4, 5, 9, 30
bono animo es Heaut. 4, 6, 18 *Adel.* 4, 5, 62
bis Phor. 5, 7, 72
bonorum Heaut. Prol. 20 *Phor.* 2, 2, 27
bonos Phor. 5, 2, 2
bonum And. 4, 3, 2
Eun. 5, 3, 9 *Heaut.* 4, 1, 29 *Phor.* 1, 2, 81, 2, 3, 11
bonumingenium And. 3, 1, 8
bonus And. 5, 4, 12
bis Eun. 4, 3, 18
Adel. 3, 4, 30, 5, 6, 9, 5, 8, 28, 5, 9, 4
Phor. 4, 3, 33
breve Hec. 5, 4, 2
brevem Eun. 3, 5, 57
brevi Heaut. 5, 2, 2
brumam Phor. 4, 4, 28
Byrrhia And. 2, 1, 2, 10, 25, 35
Byrrhiam And. 2, 2, 21

C.

Cadaverosa Hec. 3, 4, 27
cadit Adel. 4, 7, 22
cadunt Adel. 4, 1, 20
Cæcili Hec. Prol. 14
cæderes Eun. 4, 7, 17

- cœdimus *Heaut.* 2, 3,
 1
 cœsiam *Heaut.* 5, 5,
 18
 cœsius *Hec.* 3, 4, 26
 cœsum *And.* 1, 2, 28
 cœtera *And.* 1, 1, 31
Eun. 1, 2, 52 *Adel.*
 2, 4, 21 *Phor.* 1, 3,
 14, 5, 1, 99 *Hec.* 4,
 2, 28
 cœterarum *Adel.* 4, 5,
 61
 cœteras *And.* 1, 1, 94,
 95
 cœteri *Eun.* 3, 4, 6
Phor. 4, 3, 19
 cœteris *Hec.* 2, 1, 33,
 4, 2, 25
 cœteros *Eun.* 3, 2, 28.
Adel. 3, 2, 21, 3, 3,
 23
 cœterum *Eun.* 1, 2, 7,
 3, 1, 62 *Heaut.* 4, 5,
 39 *Adel.* 2, 1, 13, 4,
 7, 18, 5, 3, 54 *Phor.*
 1, 2, 91, 4, 4, 13 *Hec.*
 3, 3, 31
 calamitas *Eun.* 1, 1,
 34 *Heaut.* 2, 4, 15
Hec. Prol. 2, 30
 calamitatem *Hec.*
Prol. 31
 calces *Phor.* 1, 2, 28
 calcibus *Eun.* 2, 2,
 54
 calesces *Eun.* 1, 2, 5
 calidum *Eun.* 2, 3,
 88
 calleo *Heaut.* 3, 2, 37
Adel. 4, 1, 17
 callide *And.* 1, 2, 30
Adel. 3, 3, 64
 Callidemidem *Hec.* 3,
 4, 18, 5, 3, 3
 Callidemides *Hec.* 5,
 3, 6
 callidiore *Phor.* 1, 4,
 56
 callidiorem *Phor.* 4, 2,
 1
 calliditates *Heaut.* 5,
 1, 14
 callidum *Eun.* 5, 7,
 10
 callidum consilium
And. 3, 4, 10
 callidus *And.* 1, 2, 27
 canes *And.* 1, 1, 30
Phor. Prol. 7
 canis *Eun.* 4, 7, 33
Phor. 3, 2, 10, 4, 4,
 25
 cantabat *Heaut.* 2, 3,
 19
 cantent *Adel.* 5, 7, 7
 Cantharam *And.* 4, 5,
 30
 cantilenam *Phor.* 3, 2,
 10
 cape *Eun.* 3, 5, 47, 4,
 6, 30 *Heaut.* 8, 7,
 3 *Phor.* 1, 2, 102, 5,
 7, 57
 capere *And.* 5, 2, 29
Eun. 1, 1, 35, 3, 5,
 66 *Phor.* 5, 4, 9
 caperem *Phor.* 2, 2,
 23
 caperes *Eun.* 3, 5, 25
 caperet *Hec.* 4, 2, 4
 capi *Hec.* 1, 1, 16
 capiam *Eun.* 5, 2, 28
Phor. 1, 3, 15
 capias *Eun.* 2, 3, 76,
 79
 capiebat *Phor.* 5, 3, 7
 capient *Heaut.* 2, 3,
 13
 capies *Heaut.* 5, 1,
 59
 capiet *Eun.* 2, 3, 76.
 5, 4, 3
 capillo *Eun.* 4, 3, 4
 capillum *Eun.* 5, 2, 21
 capillus *Phor.* 1, 2, 56
 capillus passus *Heaut.*
 2, 3, 49
 capio *Eun.* 5, 6, 1
Heaut. 5, 2, 6 *Adel.*
 5, 4, 22
 capit *And.* 4, 3, 4
Eun. 3, 1, 59 *Hec.* 3,
 2, 9
 capit exemplum *And.*
 4, 1, 27
 capitalia *Adel.* 4, 7, 5
 capite *Heaut.* 5, 4, 12
Adel. 3, 2, 18
 capiti *Hec.* 3, 1, 54
Phor. 3, 2, 6
 capitis *And.* 4, 1, 54
Phor. 4, 3, 26
 capitulum lepidissim-
 um *Eun.* 3, 3, 25
 capiundos *And.* 4, 2,
 12
 capiundus *Phor.* 5, 6,
 51
 caprificus *Adel.* 4, 2,
 38
 captam *Heaut.* 3, 3,
 48
 captans *Phor.* 5, 6, 30
 captent *And.* 2, 4, 1
Hec. 1, 1, 16
 captet *And.* 1, 1, 143
 captum *Eun.* 1, 1, 29
Adel. Per. 4
 captus est *And.* 1, 1,
 55 *Adel.* 3, 4, 94
 caput *Eun.* 4, 7, 33, 5,
 8, 4 *Heaut.* 2, 3, 49,
 4, 5, 14 *Adel.* 2, 2,
 38, 2, 3, 8, 4, 2, 29
 caput huic rei *And.* 2,
 6, 27
 caput ridiculum *And.*
 2, 2, 34
 cara *Phor.* 2, 1, 90
 caram *And.* 1, 5, 39
 cara'st *And.* 4, 5, 7
 carbo *Adel.* 5, 3, 63
 carcer *Phor.* 2, 2, 26
 caream *Eun.* 2, 1, 17
 careat *Hec.* 4, 4, 41
 carendum *Heaut.* 2, 4,
 20
 carens *Heaut.* 1, 1, 85
 careo *Heaut.* 2, 3, 16
 Caria *Heaut.* 3, 3, 48
 Cariam *Eun.* 1, 2, 46
 cariorem *Eun.* 1, 2,
 121
 carissimum *Eun.* 5, 4,
 5
 carius *Eun.* 2, 1, 5 *A-*
del. 1, 1, 14
 carnifex *And.* 1, 2, 12.
 4, 1, 27
 carnifex *And.* 5, 2, 11
Eun. 4, 4, 3 *Adel.* 2,
 3, 9, 5, 2, 2
 carpam *Adel.* 4, 2, 52
 carum *Adel.* 1, 1, 24
 casam *Phor.* 5, 2, 3
 catus *And.* 5, 2, 14
 caudex *Heaut.* 5, 1, 4
 cave *And.* 1, 2, 34, 1,
 5, 66, 2, 3, 29, 4, 5,
 14, 21 *Eun.* 4, 6, 13
Heaut. 1, 2, 13, 2,
 3, 61, 4, 6, 22, 5, 4,
 8, 9 *Adel.* 2, 1, 16.
 3, 4, 12 *Phor.* 2, 2, 2,
 51, 5, 1, 38, 5, 8, 4
 cavebo *Adel.* 4, 2, 12.
 4, 5, 77
 cavendum *Eun.* 5, 2,
 44
 caveo *Heaut.* 4, 4, 8
 cavere *Eun.* 4, 6, 24
 caves *Heaut.* 2, 2, 6.
 5, 3, 1, 5, 1, 59 *A-*
del. 2, 1, 19
 cavit *And.* 2, 6, 13
Eun. 4, 7, 12
 causa *And.* 1, 1, 84,
 88, 123, 131, 2, 3,
 18, 4, 1, 19, 4, 5,
 33, 5, 1, 18, 5, 4, 1,
 47 *Eun.* 1, 2, 122.
 3, 2, 28, 3, 5, 27, 4,
 1, 6, 5, 2, 39, 5, 9,
 40 *Heaut. Prol.* 41.
 1, 1, 35, 77, 2, 3,
 46, 95, 3, 2, 36, 4,
 1, 36, 4, 3, 8, 4, 6,
 22, 5, 2, 36, 5, 4, 13.
 5, 5, 23 *Adel.* 2, 1,
 40, 2, 2, 11, 4, 1, 7
Phor. 1, 1, 16, 2, 2,
 57, 59, 3, 1, 8, 3, 3,
 11, 4, 1, 1, 4, 4, 14
 5, 7, 7, 35 *Hec.*
Prol. 28, 55, 1, 2, 5,
 30, 115, 2, 1, 36, 38.
 2, 2, 13, 17, 3, 1, 3,
 29, 51, 3, 2, 7, 13, 4,
 1, 4, 4, 2, 11, 17, 4,
 4, 3, 73, 5, 1, 31
 causæ *And.* 1, 1, 111.
Adel. 4, 1, 15 *Phor.*
 5, 9, 36 *Hec.* 9, 4,
 12
 causam *And.* 1, 5, 23
Eun. 3, 3, 6, 5, 6,
 30 *Adel.* 2, 1, 41.
 4, 5, 42 *Phor.* 1, 4,
 49, 1, 5, 4, 36, 42,
 48, 62, 5, 5, 8 *Hec.*
Prol. 55, 1, 2, 111.
 3, 3, 22, 3, 5, 2, 4,
 1, 25, 4, 4, 55, 58
 causam justam *Heaut.*
Prol. 41
 causas *Eun.* 1, 2, 58
Hec. 4, 2, 22, 4, 4,
 71
 cautin *Heaut.* 4, 8,
 30
 cautio est *And.* 2, 3,
 26 *Adel.* 3, 3, 68
 cautius *Hec.* 5, 1, 12
 cautus *Phor.* 4, 5, 3
 ceciderit *Adel.* 1, 1,
 12
 cecidit *Adel.* 4, 7, 23
 cecinit *Phor.* 4, 4, 27
 cedo *And.* 1, 1, 123.
 2, 3, 9, 15, 4, 2, 22,
 4, 4, 9, 4, 5, 24 *Eun.*
 1, 2, 82, 4, 7, 6, 5,
 5, 8 *Heaut.* 2, 3, 91,
 92, 3, 1, 84, 3, 3, 37,
 4, 1, 49, 4, 7, 4, 4,
 8, 5 *Adel.* 1, 2, 43.
 5, 4, 38, 4, 5, 54
Phor. 1, 4, 20, 2, 1,
 7, 15, 2, 2, 51, 3, 3,
 17, 4, 3, 37, 4, 4, 11,
 5, 6, 18, 5, 7, 42,
 43, 57 *Hec.* 3, 5, 8,
 1, 4, 76, 86, 5, 1,
 27
 celabat *Adel. Per.* 5
 celabatur *Heaut.* 4, 3,
 20
 celant *Hec.* 3, 1, 40
 celare *Phor.* 5, 7, 66
Hec. 4, 1, 15, 61
 celaret *Heaut. Per.* 9
Hec. 3, 3, 24
 celari *Eun.* 2, 3, 3
Phor. 1, 4, 4 *Hec.*
 3, 3, 14
 celasse *Hec.* 4, 4, 35
 celat *Hec. Per.* 8
 celata *Heaut.* 4, 3,
 20
 celatos *Hec.* 4, 4, 23
 celatum *And.* 1, 1,
 105
 celavi *And.* 3, 4, 6
 celem *Heaut.* 3, 1, 5
Hec. 3, 4, 31
 celere *Phor.* 1, 4, 1
 celet *Heaut.* 4, 3, 27
Adel. 1, 1, 29
 celetur *Phor.* 5, 4, 6
 cellam *Adel.* 4, 2, 13
 cellulam *Eun.* 2, 3,
 18
 censeas *Heaut.* 3, 3, 9.
 5, 3, 20
 censen' *And.* 1, 5, 22
Eun. 2, 1, 11 *Heaut.*
 3, 3, 31 *Adel.* 4, 2,

- 40 *Phor.* 5, 6, 36
Hec. 4, 4, 40
 censent *Heaut.* 2, 1, 2
 censo *Eun.* 2, 1, 11, 5, 9, 42 *Heaut.* 3, 2, 28, 3, 5, 11 *Adel.* 2, 1, 39, 5, 3, 55, 5, 8, 5 *Phor.* 1, 2, 52, 2, 3, 7, 17
 censas *And.* 3, 2, 25, 3, 3, 13, 43, 4, 3, 55, 5, 2, 12 *Eun.* 4, 5, 63 *Heaut.* 3, 1, 53, 4, 3, 38 *Adel.* 4, 3, 10, 4, 5, 22 *Phor.* 2, 1, 13 *Hec.* 4, 1, 13, 32, 4, 4, 53
 censuit *Phor.* 5, 2, 11
 centies *Heaut.* 5, 1, 8
 centurio *Eun.* 4, 7, 6
 ceperat *Eun.* 3, 1, 14
 cepere *Heaut.* 3, 1, 94
 cepirit *And.* 1, 3, 3
 cepi *Heaut.* 2, 3, 86, 2, 4, 19, 5, 2, 11
 cepimus *Heaut.* 2, 3, 25 *Hec.* 4, 1, 29
 cepisse *Hec.* 1, 2, 14, 2, 1, 22
 cepisti *Phor.* 1, 2, 23
 cepit *And.* 1, 2, 21
 cerebro *Adel.* 3, 2, 19
 cerebro *Adel.* 4, 2, 32, 5, 2, 7
 Cerere *Eun.* 4, 5, 6
 cerne *And.* 1, 1, 103
 cerno *Adel.* 3, 3, 86
 certa *Eun.* 1, 1, 17 *Hec.* 5, 4, 1
 certa consilia *And.* 2, 3, 16
 certa res *And.* 2, 2, 31
 certasset *Phor. Prol.* 21
 certationem *Adel.* 2, 2, 4
 certe *And.* 3, 2, 23 *Heaut.* 4, 1, 29 *Adel.* 4, 5, 14, 70 *Phor.* 1, 3, 12, 5, 3, 10
 certi *Hec.* 4, 4, 84
 certiore *Phor.* 4, 3, 69
 certo *And.* 5, 4, 27 *Eun.* 1, 2, 119, 5, 1, 9, 5, 2, 50 *Heaut.* 1, 1, 19 *Adel.* 2, 3, 3, 3, 4, 32 *Hec.* 2, 1, 7, 4, 2, 10, 4, 4, 31
 certum *And.* 1, 3, 4, 2, 1, 13 *Eun.* 1, 2, 31, 108, 2, 2, 36, 2, 3, 88, 96, 5, 3, 12 *Heaut.* 3, 1, 57 *Adel.* 3, 2, 31, 8, 5, 4, 6, 6 *Phor.* 1, 2, 98, 3, 3, 18 *Hec.* 2, 2, 30, 3, 3, 42, 4, 2, 7
 cervices eversas *Heaut.* 2, 3, 131
 cessant *Heaut.* 1, 2, 1
 cessare *Heaut.* 5, 1, 10
 cessas *And.* 2, 2, 6, 5, 6, 15 *Eun.* 4, 6, 17 *Adel.* 1, 1, 4, 4, 5, 69, 5, 7, 18 *Phor.* 1, 5, 22, 3, 3, 83, 5, 6, 43 *Hec.* 3, 3, 35, 3, 4, 22, 5, 3, 16
 cessassem *Eun.* 4, 4, 5
 cessasti *Hec.* 4, 1, 29
 cessat *Adel.* 4, 2, 49 *Heaut.* 5, 1, 9
 cessatum *Adel.* 4, 4, 21
 cessavit *Phor.* 2, 2, 30, 3, 1, 11
 cesses *Adel.* 1, 1, 4, 7
 cesso *And.* 5, 2, 4 *Eun.* 2, 2, 34 *Heaut.* 3, 1, 1, 4, 5, 9 *Adel.* 3, 2, 22, 4, 2, 47, 4, 5, 78 *Phor.* 5, 6, 4 *Hec.* 3, 1, 44
 cetarii *Eun.* 2, 2, 26
 Chærea *Eun.* 2, 3, 45, 3, 5, 10, 4, 4, 29, 40, 5, 1, 7, 8, 5, 2, 25, 32, 41, 54, 61, 5, 4, 1, 5, 6, 15, 5, 9, 56
 Chæream *Eun.* 3, 4, 2, 4, 4, 46
 Charine *And.* 2, 1, 6, 27, 32, 2, 2, 8, 4, 1, 18, 5, 6, 10
 Charini *Heaut.* 4, 4, 10
 Charinum *And.* 2, 1, 20
 Chreme *And.* 3, 3, 6, 18, 29, 42, 4, 5, 44, 5, 2, 13, 27, 5, 3, 21, 31, 5, 4, 14, 28, 43, 44 *Eun.* 4, 5, 3, 4, 6, 5, 14, 28 *Heaut.* 1, 1, 23, 42, 65, 96, 3, 1, 27, 84, 3, 2, 7, 45, 3, 3, 24, 31, 4, 1, 18, 31, 4, 5, 39, 47, 4, 8, 3, 10, 19, 22, 5, 1, 10, 21, 5, 5, 5, 8 *Phor.* 4, 1, 11, 4, 3, 8, 5, 3, 14, 5, 7, 67, 73, 91
 Chremes *And. Per.* 10, 1, 1, 117, 1, 5, 2, 2, 9, 2, 17, 4, 5, 34, 5, 2, 3, 5, 4, 47, 5, 6, 6, 12 *Eun.* 3, 2, 48, 3, 3, 25, 29, 4, 1, 3, *Heaut.* 5, 1, 2, 5, 5, 8 *Phor. Per.* 3, 6, 9
 Chremetem *And.* 2, 2, 24, 3, 1, 14, 3, 3, 1
 Chremeti *Phor.* 5, 8, 37
 Chremetis *And. Per.* 5, 1, 5, 13 *Phor. Per.* 1
 Chrenis *And.* 2, 2, 31
 Chryside *And.* 1, 1, 79
 Chrysidem *And.* 1, 1, 58, 80, 4, 6, 1
 Chrysidis *And.* 1, 1, 67, 1, 3, 18, 1, 5, 49, 4, 6, 6, 5, 4, 22
 Chrysis *And.* 1, 1, 78, 4, 6, 8
 cibi *Eun.* 5, 4, 16
 cibum *Eun.* 2, 3, 23, 76, 81, 3, 2, 38 *Heaut.* 5, 2, 25
 cibus *Eun.* 2, 2, 34
 cicatrices *Eun.* 3, 2, 29
 Ciliciam *Phor.* 1, 2, 16
 circuitione *And.* 1, 2, 31
 circum *Eun.* 3, 5, 33 *Heaut.* 2, 3, 49
 circumcursa *Heaut.* 3, 2, 1
 circumiri *Phor.* 4, 3, 9
 circumspectat *Eun.* 2, 2, 60
 circumspecto *Eun.* 3, 5, 54
 circumpexti *Adel.* 4, 5, 55
 circumpicio *And.* 2, 2, 50
 circumvallant *Adel.* 3, 2, 4
 circumventum *Hec. Prol.* 54
 cistellam *Eun.* 4, 6, 16
 citharistram *Adel. Per.* 12 *Phor.* 1, 2, 32, 94
 citius *Eun.* 3, 5, 23 *Hec.* 3, 1, 8, 3, 3, 4
 cito *And.* 1, 5, 21, 2, 3, 8, 3, 1, 16, 5, 4, 25 *Eun.* 1, 2, 98, 3, 3, 32 *Heaut.* 2, 3, 131, 5, 2, 42 *Adel.* 3, 3, 90, 5, 9, 24 *Hec.* 5, 2, 14
 civem *And.* 1, 3, 16, 4, 5, 41, 5, 5, 1, 14, 5, 2, 18, 5, 3, 21 *Eun.* 1, 2, 30, 4, 7, 35, 5, 2, 19, 5, 9, 6 *Adel.* 13
 Per. 8, 4, 7, 7 *Phor.* 1, 2, 61
 cives *Phor.* 2, 1, 14
 civis *And.* 4, 5, 42, 5, 3, 4 *Eun. Per.* 3, 11, 5, 2, 51 *Phor.* 2, 2, 68
 civitate *Adel.* 4, 5, 51
 civium *And.* 5, 3, 8 *Adel.* 3, 3, 88
 clama *Phor.* 4, 3, 59
 clamant *Adel.* 1, 2, 11
 clamare *Adel.* 3, 3, 54
 clamas *Adel.* 4, 7, 9
 clamat *And.* 3, 2, 11 *Adel.* 5, 3, 5
 clauem *Adel.* 5, 3, 3
 clamitans *And.* 1, 1, 117 *Adel.* 1, 1, 35
 clamitas *And.* 4, 5, 23
 clamitent *Adel.* 4, 6, 19
 clamo *Adel.* 3, 3, 27
 clamor *Hec. Prol.* 35
 clamorem *Hec.* 3, 1, 37, 3, 3, 52
 clamore summo *Heaut. Prol.* 40
 clanculum *Eun.* 2, 3, 18, 3, 1, 21, 3, 5, 41, 54 *Heaut.* 3, 1, 63 *Adel.* 1, 1, 27 *Phor.* 5, 6, 34
 clara *Hec.* 5, 4, 1
 clare *And.* 4, 5, 15 *Hec.* 2, 2, 11
 claudier *And.* 3, 3, 41 *Eun.* 1, 2, 84
 clemens *And.* 1, 1, 9 *Adel.* 5, 4, 10
 clementem *Adel.* 1, 1, 17
 clementi *Hec.* 3, 5, 22
 clementia *Adel.* 5, 4, 7
 cliens *Adel.* 4, 1, 13
 clientelam *Eun.* 5, 9, 9
 Clinia *Heaut. Per.* 6, 12, 1, 1, 53, 1, 2, 1, 2, 1, 17, 2, 3, 2, 23, 38, 54, 68, 119, 3, 1, 22, 3, 2, 14, 4, 3, 10, 17, 4, 5, 20, 5, 1, 34
 Clinia *Heaut.* 3, 2, 4, 5, 1, 11, 26
 Cliniam *And.* 1, 1, 59 *Heaut. Per.* 1, 4, 6, 17
 Clitipho *Heaut. Per.* 9, 12, 1, 2, 35, 2, 3, 3, 32, 80, 94, 112, 3, 3, 14, 18, 4, 4, 5, 4, 7, 1, 5, 1, 31, 5, 2, 7, 14, 5, 4, 14, 5, 5, 13

- Clitiphonem *Heaut.*
Per. 5
 Clitiphonis *Heaut.*
Per. 11. 4, 3, 19, 25.
 4, 5, 19. 4, 3, 12
 clivos *Adel.* 4, 2, 36
 coacta *And.* 1, 1, 45
 coacti *And.* 1, 1, 8
 coactum *And.* 1, 5, 41
Phor. 1, 4, 37
 coactus *And.* 4, 1, 34.
 4, 5, 41. *Adel.* 1, 1,
 44
 coegi *Heaut.* 1, 1, 94
 coegit *Phor.* 1, 5, 6,
 8
 cœlum *Heaut.* 4, 3, 41
Adel. 5, 3, 4
 coemisse *Adel.* 2, 2,
 17
 cœna *Phor.* 2, 1, 28
 cœnæ *Heaut.* 1, 2, 37
 cœnam *And.* 2, 6, 22
Eun. 2, 2, 28, 35. 3,
 5, 32 *Heaut.* 1, 1,
 74, 118. 1, 2, 9. 3, 1,
 46 *Phor.* 5, 8, 64
 cœnant *Eun.* 5, 4, 14
 cœnavit *And.* 1, 1, 62
 cœperam *Heaut.* 5, 5,
 9
 cœperas *Phor.* 5, 3,
 31
 cœperat *Eun.* 4, 4,
 58
 cœperis *Eun.* 4, 7,
 30
 cœpi *And.* 5, 1, 2
Eun. 3, 5, 20, 38.
 4, 2, 1 *Heaut.* 1, 1,
 47, 76. 2, 3, 32. 4,
 5, 39 *Adel.* 4, 1, 6
Phor. 1, 2, 25, 28.
 5, 6, 29 *Hec. Prol.*
 18, 33. 1, 2, 119. 5,
 3, 29
 cœpisti *Adel.* 2, 1,
 36
 cœpit *Eun.* 1, 2, 36.
 2, 2, 30. 3, 1, 34. 5,
 6, 3 *Heaut.* 1, 1, 45.
 3, 1, 38 *Adel.* 3, 3,
 54 *Phor.* 1, 2, 32, 61
Hec. 1, 2, 104
 cœptat *Phor.* 4, 3,
 21
 cogam *Phor.* 5, 6, 50
Hec. 2, 2, 1
 cogas *Adel.* 5, 3, 65
 cogere *And.* 3, 2, 51,
 4, 1, 30 *Hec.* 2, 2,
 26
 coges *Adel.* 2, 1, 39
 cogis *Hec.* 4, 4, 52
 cogit *And.* 4, 1, 9 *Adel.*
 3, 4, 44 *Hec.* 4,
 1, 56
 cogita *Eun.* 1, 1, 11.
 5, 9, 43 *Heaut.* 4, 1,
 25
 cogitabam *And.* 1, 1,
 93
- cogitandi *And.* 1, 2,
 11
 cogitandum *Phor.* 1,
 5, 10
 cogitaras *Eun.* 3, 1,
 62
 cogitare *Eun.* 4, 2, 3,
 8 *Heaut. Prol.* 14.
 1, 1, 76 *Adel.* 5, 3,
 32
 cogitas *And.* 5, 1, 7
Eun. 1, 1, 19. 4, 7,
 7. 5, 2, 58 *Heaut.*
 2, 2, 10. 3, 1, 60. 3,
 3, 47
 cogitasti *Heaut.* 4, 1,
 28
 cogitat *And.* 5, 3, 6
Adel. 1, 1, 5, 7
 cogitata *Phor.* 1, 5,
 53
 cogitato *Eun.* 4, 6,
 22
 cogites *And.* 5, 1, 8
Eun. 1, 2, 114 *Adel.*
 3, 4, 55. 5, 3,
 22
 cogitet *Eun. Prol.* 14
Phor. Prol. 13. 1, 5,
 13
 cogito *And.* 2, 2, 22
Eun. 3, 3, 1 *Adel.*
 1, 1, 10. 2, 1, 52.
 4, 2, 30 *Phor.* 4, 5,
 15
 cognata *Phor.* 1, 2,
 80. 1, 5, 65. 2, 2,
 50, 51, 62. 5, 1, 29
 cognatam *Phor.* 2, 2,
 5, 6. 5, 3, 18, 20
 cognatas *Hec.* 4, 2,
 16
 cognato *Adel.* 3, 2,
 53
 cognatorum *And.* 1, 1,
 44
 cognatos *Heaut.* 1, 2,
 20
 cognatum *Eun.* 1, 2,
 68. 2, 3, 35 *Phor.* 1,
 2, 77. 2, 2, 19, 34
 cognatus *And.* 5, 4,
 23 *Adel.* 3, 4, 48. 4,
 5, 39. 5, 8, 24 *Phor.*
 1, 2, 48. 2, 2, 44.
 3, 2, 11 *Hec.* 1, 2,
 96
 cognita *Heaut.* 4, 3,
 4
 cognitæ *Hec. Prol.*
 20
 cognitio *Hec.* 5, 3,
 33
 cognitione *Eun.* 5, 3,
 12
 cognorint *Hec.* 5, 2,
 24
 cognoris *And.* 4, 1, 28
Heaut. 5, 5, 15 *Phor.*
 1, 5, 35
 cognorit *Eun.* 5, 4,
 11
- cognoscas *Eun.* 2, 1,
 20. 2, 3, 17
 cognoscendi *Heaut.* 2,
 1, 6
 cognoscendo *Eun.* 5,
 2, 54
 cognoscere *And. Per.*
 7 *Eun. Prol.* 42
 cognosceret *Eun.* 5,
 2, 8
 cognosces *And.* 1, 1,
 23 *Hec.* 3, 1, 11
 cognosci *Hec. Prol.*
 3
 cognoscite *And. Prol.*
 24
 cognoscitne *Eun.* 5, 3,
 6
 cognosco *Eun.* 5, 9,
 36 *Phor.* 5, 1, 10
 cognosse *Eun.* 4, 6,
 29 *Hec.* 5, 3, 13
 cognostis *Hec. Prol.*
 8
 cognoverit *Hec.* 1, 2,
 80
 cognovi *Eun.* 1, 2, 47
Heaut. 4, 1, 44 *Hec.*
 3, 3, 13
 cognovit *Hec.* 1, 2,
 87. 5, 3, 2
 cogo *Eun.* 2, 3, 97
 cogunt *Adel.* 4, 5, 18
 coguntur *Heaut.* 4, 2,
 2
 cohærent *And.* 2, 2,
 24
 cohibes *Heaut.* 5, 1,
 46
 colimus *Eun.* 3, 4, 1
 coitio *Phor.* 2, 1, 32
 Colacem *Eun. Prol.*
 25
 colam *Hec.* 3, 4, 33
 colaphis *Adel.* 2, 2,
 38
 colaphis *Adel.* 2, 1,
 45
 Colax *Eun. Prol.* 30
 bis
 colendum *Phor.* 2, 2,
 18
 colere *Adel.* 5, 8, 4
 colet *Heaut.* 1, 1, 84
 collaudavi *Eun.* 5, 9,
 60
 collaudavit *Adel.* 3, 3,
 14
 collaudem *Eun.* 5, 9,
 16
 collibuit *Eun.* 5, 9,
 26
 colligat *Adel.* 5, 3,
 62
 colligavit *Eun.* 5, 5,
 15, 14
 collocarunt v. conlo-
 carunt
 collocatam filiam
Phor. 5, 1, 38
 collocetur *Heaut.* 4,
 3, 11, 17
- colloquer *And.* 5, 6,
 10 *Phor.* 5, 1, 12
 colloquetur v. conlo-
 quetur
 colloqui *Eun.* 3, 2, 14
 v. colloqui
 color *And.* 5, 3, 7 *Eun.*
 2, 2, 11. 2, 3, 26
 colore *Eun.* 4, 1, 22
 coluit *Adel.* 3, 2, 54
 columen *Phor.* 1, 5,
 57
 colunt *Heaut.* 2, 4, 9
 comedendum *Eun.* 5,
 9, 57
 comedent *Heaut.* 2, 3,
 14
 comedia'st *Adel. Prol.*
 6
 comi *Hec.* 5, 3, 39
 comite *Hec.* 5, 3, 25
 comiter *Phor.* 3, 3, 4
 comites *Eun.* 2, 3,
 54
 comitibus *Heaut.* 3, 1,
 46
 comitum *Hec. Prol.*
 35
 commcare *Heaut.* 3, 1,
 35
 commeat *Hec.* 1, 2,
 100
 commemoreram *Eun.*
 3, 5, 16
 commemini *Phor.* 3,
 2, 38
 commemorabo *Phor.*
 4, 5, 3
 commemorem *Eun.*
 5, 9, 14 *Phor.* 5, 8,
 42
 commemoratio *And.*
 1, 1, 16
 commendavi *Phor.* 1,
 5, 58
 commendavit *Eun.* 5,
 9, 9 *Adel.* 3, 4, 11
 commendo *Eun.* 5, 2,
 47 *Phor.* 1, 4, 41
 commenta *Adel.* 4, 5,
 23
 commentum *And.* 1,
 3, 21
 commerita *Hec.* 3, 5,
 36
 commerui *And.* 1, 1,
 112 *Hec.* 4, 2, 4
 commertisse *Phor.* 1,
 4, 29
 commeruit *Hec.* 4, 4, 9
 commigrarunt *Adel.* 4,
 5, 15
 commigravit *And.* 1,
 1, 43
 commiscare *Heaut.*
 4, 2, 7
 comminiscuntur *Hec.*
 3, 1, 53
 comminiscere *Heaut.*
 4, 6, 8
 commiseresceret *Hec.*
 1, 2, 54

- commisi *Heaut.* 5, 2, 13
 commisisse *And.* 3, 5, 3
 commisissem *Eun.* 4, 3, 25
 commisit *Hec. Prol.* 53
 commissatorem *Adel.* 5, 2, 8
 commissatum *Eun.* 3, 1, 52
 commissum *Eun.* 5, 2, 63
 commissurum *And.* 1, 5, 8
 comunisti *Eun.* 5, 1, 16
 committari *Eun.* 5, 8, 4
 committam *Adel.* 4, 2, 12 *Hec.* 1, 2, 34
 committas *And.* 1, 4, 3
 committerent *Hec.* 2, 1, 15
 committet *Heaut.* 4, 3, 36 *Adel.* 2, 1, 5
 committo *Eun.* 5, 2, 47
 commoda *And.* 4, 1, 4 *Eun.* 5, 9, 3 *Heaut.* 3, 2, 10 *Adel.* 5, 4, 17 *Hec.* 5, 3, 42
 commodas *Hec.* 5, 3, 19
 commode *And.* 3, 1, 17 *Heaut. Prol.* 14, 1, 1, 100, 4, 3, 7 *Hec.* 1, 2, 20, 33
 commodem *Hec.* 5, 1, 34
 commodi *And.* 3, 3, 15 *Eun.* 3, 5, 25, 5, 6, 1
 commodiorem *And.* 3, 2, 3
 commodis *Eun.* 2, 3, 80 *Heaut. Prol.* 50
Hec. Prol. 51, 3, 5, 45
 commoditate *Adel.* 4, 5, 76
 commoditates *And.* 3, 3, 37
 commoditatibus *Phor.* 5, 6, 1
 commodius *Heaut.* 3, 2, 48 *Phor.* 4, 2, 13, 5, 3, 31
 commodo *Heaut.* 2, 4, 17 *Adel.* 2, 3, 9
 commodum *And.* 3, 3, 41, 4, 4, 18 *Eun.* 2, 3, 51, 3, 2, 49
Heaut. 1, 1, 109, 2, 4, 17 *Adel.* 1, 2, 38, 5, 2, 8 *Phor.* 1, 2, 81, 4, 3, 9, 5, 9, 37
Hec. 3, 5, 91, 4, 2, 9
 commoreat *And.* 1, 5, 46
 commonent *And.* 4, 6, 17
 commorabare *Phor.* 4, 1, 7
 commorat *Phor.* 1, 2, 51
 Commorientes *Adel. Prol.* 7
 commotum *And.* 5, 2, 23
 commotus *And.* 5, 4, 35 *Eun.* 3, 5, 19
Phor. 1, 4, 6
 commoveat *And.* 1, 5, 46
 commovebo *Heaut.* 4, 4, 8
 commovetur *And.* 1, 1, 67
 commovi *And.* 2, 6, 25
 commune *And.* 3, 3, 16 *Adel.* 5, 8, 30
 communi *Heaut.* 5, 1, 39
 communia *Adel.* 5, 3, 18 *Phor.* 1, 5, 15
Hec. 1, 2, 42
 communicatum *And.* 1, 5, 5
 communis *Adel.* 2, 1, 34, 5, 3, 7
 commutabit *Phor.* 4, 3, 33
 commutaturum *And.* 2, 4, 7
 commuto *Eun.* 5, 6, 3
 comediam *Heaut. Prol.* 4 *Phor. Prol.* 26
 comedias *And. Prol.* 26
 comedii *Hec.* 5, 4, 26
 comparandus *Eun.* 4, 4, 14
 compararem *Heaut.* 2, 4, 17
 comparatam *Heaut.* 3, 1, 97 *Adel.* 2, 2, 4
 comparatum *Phor.* 1, 1, 7
 comparem *Eun.* 1, 1, 2
 comparet *And.* 4, 1, 4 *Eun.* 2, 3, 63
Heaut. 4, 5, 30, 4, 8, 15
 comparsit *Phor.* 1, 1, 10
 compedes *Phor.* 1, 5, 19
 compererit *Hec.* 5, 2, 12
 comperi *Eun.* 5, 1, 9
Heaut. 1, 1, 69
Phor. 5, 3, 18 *Hec.* 5, 1, 37
 comperiar *And.* 5, 3, 31
 comperiebam *And.* 1, 1, 63
 comperisse *And.* 1, 1, 118
 comperit *And. Per.* 5
 complacita'st *And.* 4, 1, 21
 complacitam *Heaut.* 4, 5, 25
 complectitur *And.* 1, 1, 106
 complures *Heaut.* 1, 1, 13 *Adel.* 2, 2, 23
Phor. 3, 2, 35 *Hec.* 1, 2, 110
 compluria *Phor.* 4, 3, 6
 complusculos *Hec.* 1, 2, 102
 componantur *Phor.* 4, 3, 17
 componc *Hec.* 4, 3, 5
 componi *Hec.* 3, 5, 29
 compos *Adel.* 3, 2, 12
 composito *Phor.* 5, 1, 30
 compositum *Eun.* 5, 4, 13
 compotrix *And.* 1, 4, 5
 comprecare *Adel.* 4, 5, 65, 70
 comprehendere *Eun.* 5, 6, 23
 comprehendi *Eun.* 5, 1, 20
 compressa *Hec.* 4, 1, 57
 compressam *Hec.* 5, 3, 34
 compressi *Phor.* 5, 6, 29
 compressisse *Hec.* 5, 3, 30
 compressit *Phor.* 5, 8, 29
 compressu *Adel.* 3, 4, 29
 comprimito *Heaut.* 3, 3, 30
 comprobes *And.* 5, 1, 5
 compluit *Heaut. Per.* 2
 conabar *Phor.* 1, 2, 2
 conari *And.* 1, 2, 26, 1, 5, 36, 4, 1, 53
 conatu *Heaut.* 4, 1, 8
 conaluit *Heaut.* 2, 3, 108
 concedam *Eun.* 1, 2, 126 *Adel.* 4, 4, 25
Phor. 5, 6, 52 *Hec.* 2, 2, 3
 concedas *Eun.* 1, 2, 102 *Heaut.* 3, 3, 11
Prol. 17
 concedat *Hec.* 3, 5, 23
 concede *And.* 4, 5, 12
Eun. 4, 4, 39, 5, 9, 33
Heaut. 3, 1, 90
Phor. 5, 1, 15
 concedens *Hec.* 2, 1, 27
 concedere *Hec.* 4, 2, 21
 concederet *Eun. Per.* 6
 concedes *Phor.* 5, 3, 22
 concedo *Phor.* 4, 4, 19 *Hec.* 2, 2, 16
 concertasse *Adel.* 2, 2, 3
 concessero *Heaut.* 1, 1, 122
 concessisscs *Adel.* 2, 2, 9
 concessuram *Hec.* 4, 4, 7, 57
 conciliate *Eun.* 4, 4, 2
 conciliem *Heaut.* 5, 5, 2
 conciverit *Hec.* 3, 1, 33
 concivi *Heaut.* 5, 2, 17
 conclamatum *Eun.* 2, 3, 56
 conclave *Heaut.* 5, 1, 29
 conclavi *Eun.* 3, 5, 35
 concludam *Adel.* 4, 2, 13
 concludar *And.* 2, 3, 12
 concludit *Hec.* 4, 4, 80
 conclusam *Phor.* 5, 1, 18
 conclusissem *Eun.* 4, 3, 25
 conclusit *Eun.* 5, 9, 17
 concordabis *Phor.* 2, 2, 86
 concordcs *Hec.* 4, 3, 11
 concnepuit *Phor.* 5, 5, 12 *Hec.* 4, 1, 6
 concubuisse *Hec.* 3, 3, 33
 concurrunt *Eun.* 2, 2, 25
Heaut. 2, 2, 3
Adel. 4, 4, 17 *And.* 3, 2, 31
 concutit *Eun.* 3, 5, 42
 condecorandi *Hec. Prol.* 45
 conditio *Hec.* 2, 1, 44
 conditionem *And.* 1, 1, 52 *Phor.* 4, 1, 13
 conditionum *Heaut.* 2, 3, 85
 condonabitur *Eun. Prol.* 17
 condonamus *Phor.* 5, 7, 54
 conductam *Adel.* 2, 2, 17

- conduplicaverit *Phor.* 3, 2, 31
 conere *And.* 4, 2, 20
 confeci *Eun.* 5, 4, 6
Phor. 1, 1, 4
 confectis *Phor.* 1, 5, 28
 confecit *And.* 4, 1, 26
Phor. 3, 2, 24
 confecturos *Adel.* 4, 5, 59
 confectus *And.* 2, 1, 5
 conferant *Adel.* 3, 2, 1
 conferas *Eun.* 2, 3, 96, 3, 1, 60
 conferendum *Adel.* 1, 2, 14
 conferentur *Eun.* 4, 6, 4
 conferunt *Heaut.* 2, 4, 10, 3, 1, 64
 conficere *Phor.* 5, 5, 11
 conficerem *Phor.* 1, 1, 4
 conficerentur *Heaut.* 5, 1, 22
 conficiam *Heaut.* 4, 5, 55
 conficiat *Phor.* 5, 2, 5
 conficias *And.* 4, 1, 51
Heaut. 5, 3, 1
 conficiet *Heaut.* 5, 2, 45
 conficiunda *Phor.* 5, 5, 3
 confictæ lacrumæ *And.* 3, 3, 26
 confidam *Adel.* 5, 3, 40
 confidens *And.* 5, 2, 14
Phor. 1, 2, 73
 confidenter *Heaut.* 5, 3, 6
 confidentia *Eun.* 5, 1, 23
 confidentiam *And.* 5, 3, 5
 confido *Heaut.* 1, 1, 108
 confingam *Phor.* 1, 2, 81
 confingis *Hec.* 4, 4, 71
 confit *Adel.* 5, 8, 23
 confiteamini *Heaut.* 2, 9, 97
 confitear *Heaut.* 5, 3, 13
 confiteor *And.* 3, 5, 1
 confitere *Heaut.* 5, 3, 12
 confitetur *Phor.* 5, 8, 46
 confitata est *Eun.* 5, 2, 36
 confictares *Phor.* 3, 2, 20
 conflictatur *And.* 1, 1, 66
 confore *And.* 1, 1, 140
 confugere *Hec.* 5, 3, 25
 confugies *Heaut.* 4, 5, 45
 confugit *Hec.* 3, 3, 24
 confutabitur *Heaut.* 5, 1, 76
 confutavit *Phor.* 3, 1, 13
 congerebam *Eun.* 2, 3, 18
 conglutinas *And.* 5, 4, 10
 congregere *Phor.* 5, 6, 13
 congruere *Heaut.* 3, 1, 91
 congruerint *Eun.* 5, 9, 3
 congruit *Phor.* 4, 5, 14
 congrum *Adel.* 3, 3, 24
 congruunt *Phor.* 1, 5, 34
 conjeci *And.* 3, 4, 23
Hec. 1, 2, 57
 conjecisti *And.* 3, 5, 14
 conjecit *Heaut.* 2, 3, 36
 conjectem *Eun.* 3, 4, 5
 conjectum *And.* 4, 1, 44
 conjectura *Adel.* 5, 3, 36
 conjecturam *Heaut.* 2, 3, 25, 3, 3, 13
 conjecturam facio *And.* 3, 2, 32
 conjicere *Eun.* 3, 4, 9
 conjicerem *Phor.* 1, 4, 13
 conjicias *Hec.* 5, 4, 2
 conjicio *Heaut.* 1, 1, 11
 conjicito *Phor.* 1, 3, 14
 conjugem *And.* *Per.* 12 *Phor.* *Per.* 4, 10
 conjuratio *Hec.* 2, 1, 1
 conlacrymabat *And.* 1, 1, 82
 conlaudavi v. collaudavi
 conlaudavit v. collaudavit
 conlaudem v. collaududem
 conlibuit v. collibuit
 conligavit v. colligavit
 conlocarunt *Eun.* 3, 5, 45
 conlocupletasti *Heaut.* 2, 3, 17
 conloquar *Adel.* 3, 3, 93
 conloquetur *Eun.* 2, 3, 75
 conloqui *Hec.* 1, 2, 56
 v. colloqui
 comparet v. comparet
 compressam v. compressam
 conradet v. corradet
 conraditur *Phor.* 1, 1, 6
 conrasi *Heaut.* 1, 1, 89
 conscia *Eun.* 1, 2, 119
Adel. 3, 2, 50
 conscidit *Eun.* 4, 3, 4
 conscii *Heaut.* 1, 1, 69
 conscissa *Eun.* 5, 1, 4
 conscisc *Hec.* 3, 3, 32
 consector *Eun.* 2, 2, 18
 consecuta *Heaut.* 5, 1, 32
Phor. 5, 1, 23
Hec. 1, 2, 62
 consecutæ mulieres
Heaut. 2, 3, 134
 consequar *Hec.* 3, 2, 28
 consequentur *Heaut.* 4, 7, 9
 consequi *Heaut.* 1, 2, 35
 consequitur *Hec.* 3, 3, 18, 4, 4, 27
 consequor *Heaut.* 2, 3, 36
Hec. 3, 3, 12
 conserva *Adel.* 5, 3, 27
 conservam *Eun.* 2, 3, 74, 5, 2, 19, 20
 conservasti *Heaut.* 4, 1, 40
 conservis *Adel.* 3, 3, 70
 considero *Heaut.* 2, 4, 5
 consilia *And.* 2, 1, 11, 2, 3, 16
Eun. 1, 2, 48, 3, 1, 13
Heaut. 1, 2, 35, 3, 1, 65
Adel. 3, 2, 1, 5, 4, 18
Phor. 2, 1, 7, 5, 1, 1
 consilii *And.* 1, 1, 132, 143, 2, 4, 1, 3, 2, 37
Eun. 5, 2, 28
Adel. 4, 4, 4
Phor. 4, 1, 12
Hec. 4, 2, 12, 4, 4, 99
 consiliis *And.* 3, 3, 44, 3, 5, 10, 4, 1, 28
 consilio *And.* 2, 1, 38, 3, 2, 22, 29
Eun. 1, 1, 13, 5, 8, 1
Heaut. 1, 1, 34, 4, 3, 31, 5, 2, 29
Phor. 3, 1, 17, 5, 2, 8
Hec. 3, 3, 48, 3, 5, 64, 4, 1, 45
 consilium *And.* 1, 1, 22, 4, 2, 19, 4, 4, 12
Eun. 1, 1, 12, 2, 2, 10, 2, 3, 84, 3, 5, 66, 4, 7, 14, 5, 9, 15
Heaut. 2, 3, 86, 91, 5, 1, 49
Adel. 3, 3, 15
Phor. 1, 4, 1, 2, 3, 21
Hec. 1, 2, 15, 3, 5, 44, 4, 3, 10
 consilium callidum *And.* 3, 4, 10
 consimilem *Eun.* 3, 5, 38
 consimiles mores *Heaut.* 2, 4, 2
 consimilia consilia *Heaut.* 1, 2, 35
 consimilis mos *Heaut.* 2, 4, 19
 consiste *Adel.* 2, 1, 2
 consistere *Adel.* 4, 4, 4
 consobrius *Hec.* 3, 5, 9
 consolando *Heaut.* 1, 1, 34
 consolare *Phor.* 3, 3, 33
Hec. 3, 1, 13
 conspectu *Eun.* 2, 3, 1
Heaut. 3, 1, 25
Hec. 1, 2, 107
 conspectrum *Phor.* 1, 5, 31, 2, 1, 1, 2, 3, 3
Hec. 5, 2, 21
 conspicer *Heaut.* 1, 1, 16
 conspicio *Eun.* 5, 9, 32
 constabilisses *Adel.* 5, 1, 9
 constiti *Eun.* 4, 2, 7
 constituero *Heaut.* 4, 4, 4
 constituerunt *Phor.* 4, 3, 71
 constitui *Hec.* 1, 2, 120, 3, 4, 23
 constituit *Eun.* 1, 2, 125
 constituta sunt *And.* 1, 5, 35
 constitutum est *Eun.* 3, 4, 3
 constringito *And.* 5, 2, 24
 constrinxere *Eun.* 5, 6, 23
 consuefacere *Adel.* 1, 1, 49
 consuefacio *Adel.* 3, 3, 61
 consuefeci *Adel.* 1, 1, 29
 consuasset *Hec.* 4, 1, 40
 consuetudine *And.* 3, 3, 28
Hec. *Prolog.* 37, 1, 2, 17
 consuetudinem *And.*

- 2, 6, 8 *Heaut.* 2, 3,
42 *Adel.* 5, 3, 31
Phor. 1, 3, 9
consuetudinis *And.* 1,
1, 83
consuetudo *And.* 1, 5,
45 *Hec.* 3, 3, 44
consuetum *And.* 1, 1,
108
consuevit *Adel.* 4, 5,
32 *Phor.* 5, 6, 34
consulam *Adel.* 5, 9,
25
consulas *And.* 3, 3, 16
Heaut. 4, 3, 37
consule *Adel.* 3, 2, 37
consulendi *Phor.* 1, 3,
22 *Hec.* 5, 1, 20
consulere *Heaut.* 5, 2,
10 *Adel.* 3, 5, 2
consulerim *Phor.* 5, 1,
7
consuleres *Phor.* 3, 1,
4
consulis *Heaut.* 3, 1,
28 *Adel.* 1, 2, 47
consulitis *Adel.* 5, 9,
36
consultatio *Hec.* 4, 4,
28
consultum *Phor.* 1, 3,
1
consului *Hec.* 4, 1,
44
consumat *And.* 1, 1,
133 *Heaut.* 3, 1,
56
consumis *Heaut.* 1, 1,
21
consumunt *Adel.* 5, 7,
2
consusurrat *Heaut.* 3,
1, 64
contaminari *And.*
Prol. 16
contaminasse *Heaut.*
Prol. 17
contaminet *Eun.* 3, 5,
4
contemnas *Eun.* 3, 2,
22
contemplamini *Phor.*
3, 3, 17
contemplata *Heaut.*
4, 1, 4
contempserim *Phor.*
5, 7, 24
contempsi *Eun.* 2, 2,
8
contempsisse *Hec.* 1,
2, 15
contemptus *And.* 1, 5,
14 *Eun.* 1, 2, 70
contenta *Eun.* 1, 2,
42 *Heaut.* 3, 1, 36
conterimus *Phor.* 1, 4,
32
contexeris *Hec.* 3, 3,
41
contigerint *Phor.* 5, 6,
5
contigisse *Hec.* 5, 3, 35
contigit *And.* 4, 2, 13
continebat *Phor.* 2, 2,
17
continebit *Adel.* 4, 2,
26
continens *Eun.* 2, 2,
21
continentiæ *And.* 1, 1,
65
contineo *Eun.* 1, 2,
23, 5, 2, 20 *Hec.* 4,
3, 9
contingere *Heaut.* 2,
3, 83
continuo *And.* 1, 1,
55, 1, 5, 63, 2, 2, 19,
24 *Eun.* 1, 2, 24, 3,
1, 51, 3, 2, 40 *Heaut.*
2, 3, 36, 65, 3,
1, 96, 5, 1, 19 *Adel.*
2, 1, 17 *Phor.* 1, 2,
31, 2, 2, 27 *Hec.* 1,
2, 116, 3, 2, 15, 3,
3, 9, 40, 5, 3, 15
contortor *Phor.* 2, 2,
27
contra *Eun.* 2, 3, 63,
3, 1, 54, 4, 1, 10 *Adel.*
1, 1, 19, 25, 5,
4, 23 *Phor.* 1, 3, 21,
3, 2, 36 *Hec.* 4, 2,
7
contra jam *Phor.* 4, 4,
18
contrivi *Adel.* 5, 4, 15
Hec. 5, 3, 17
controversia *Phor.* 5,
6, 14
contuleram *Hec.* 3, 1,
18
contumelia *And.* 1, 5,
3 *Eun.* 5, 2, 26 *Heaut.*
3, 3, 5 *Hec.* 3,
5, 23
contumeliæ *Eun.* 5,
2, 38
contumeliam *Eun.* 4,
7, 1 *Adel.* 4, 3, 15
Phor. 5, 7, 79
contumelias *Eun.* 1, 1,
3 *Phor.* 2, 2, 29 *Hec.*
1, 2, 91
contumeliis *And.* 3, 3,
25
contumeliosius *Phor.*
2, 2, 1
conturbasti *Eun.* 5, 2,
29
convasassem *Phor.* 1,
4, 13
conveneri *And.* *Prol.*
13
conveni *And.* 2, 2, 31
Eun. 2, 2, 3 *Hec.*
3, 4, 19, 4, 1, 42
conveniam *And.* 1, 3,
23, 3, 2, 48 *Eun.* 5,
7, 4 *Adel.* 2, 2, 1, 3,
4, 53, 3, 5, 3, 4, 5, 2
Hec. 3, 4, 22
conveniat *Phor.* 4, 5,
7
conveniebat *Hec.* 1, 2,
103
conveniendi *Phor.* 5,
4, 9
conveniendus *Phor.* 5,
7, 3
conveniet *Phor.* 1, 2,
3
convenire *And.* 2, 2,
29 *Eun.* 3, 2, 14 *Adel.*
1, 2, 74
convenis *Hec.* 4, 4,
103
convenisse *Heaut.* 4,
8, 23
convenit *And.* 5, 4, 40
Heaut. 1, 1, 113, 5,
1, 3 *Hec.* 1, 2, 116
conveniant *And.* 4, 2,
13 *Adel.* 1, 1, 34
conventam *Hec.* 5, 1,
1
conventuram *Hec.* 1,
2, 121
conventurum *Hec.* 3,
4, 23, 4, 4, 37
convetus *Hec.* *Prol.*
35
converti *And.* 4, 1,
49
convertisse *Eun.* 3, 5,
40
convincas *Heaut.* 5, 3,
14
convinces *Heaut.* 5, 3,
17
convitium *Adel.* 2, 1,
26
convivam *Eun.* 3, 1,
17
convivariet *Heaut.* 1,
2, 32
convivas *Heaut.* 1, 1,
120
conviviis *Adel.* 5, 4, 9
convivio *Eun.* 2, 1, 30,
32
convivium *Eun.* 4, 1,
12 *Adel.* 5, 9, 8 *Hec.*
1, 2, 18
convolut *Hec.* *Prol.* 40
convortam *Adel.* 2, 4,
22
copia *Eun.* *Prol.* 21,
4, 2, 10 *Phor.* 1, 3,
15, 24
copiæ *Heaut.* 4, 2, 2
copiam *And.* 2, 1, 22
Heaut. *Prol.* 28, 29,
2, 3, 41, 5, 1, 54
Phor. 1, 2, 63
copias *Eun.* 4, 6, 17
copiast *Heaut.* 2, 2,
87
coquendo *Adel.* 5, 3,
61
coqui *Eun.* 2, 2, 26
coram *And.* 3, 2, 10
Adel. 3, 4, 38, 4, 3,
17 *Phor.* 5, 7, 21
corde *Hec.* 3, 2, 12
Phor. 2, 1, 7
cordi *And.* 2, 1, 30
Eun. 1, 2, 121 *Phor.*
5, 3, 17
Corinthia *Heaut.* 3, 3,
40, 4, 1, 16
Corintho *Heaut.* 1, 1,
41
Corinthum *Hec.* 1, 2,
11
cornu *Eun.* 4, 7, 5
corpore *Adel.* 5, 8,
34
corporis *Eun.* 2, 2,
11
corpus *Eun.* 2, 3, 26
corradet *Adel.* 2, 2,
35
corraditur v. conradi-
tur
corrasi v. conrasi
corrector *Adel.* 4, 7,
24
correxerit *Eun.* 4, 5,
11
corrigeas *Adel.* 4, 7,
23
corrigeas *Hec.* 2, 2,
12
corrigeas *Adel.* 5, 9,
37
corrigitur *And.* 3, 3,
27
corripo *Adel.* 4, 3, 2
corripui *Hec.* 3, 3, 5,
16
corripuit *Hec.* 4, 1, 3
corrumpantur *Adel.* 3,
3, 68
corrumpat *Hec.* 2, 2,
6
corrumpi *And.* 2, 3,
22
corrumpitur *Adel.* 4,
2, 49
corrupta *Heaut.* 2, 2,
2
corruptela *Adel.* 5, 3,
7
cras *Eun.* 2, 3, 46, 3,
3, 27 *Adel.* 2, 1, 50,
5, 3, 54 *Phor.* 3, 2,
46
crassus *Hec.* 3, 4, 26
Cratine *Phor.* 2, 3, 8
Cratini *Adel.* 4, 2, 42
Cratinum *Phor.* 2, 3,
7
crebræ itiones *Phor.*
5, 8, 23
crebro *Heaut.* 1, 2, 32,
bis *Hec.* 2, 1, 18,
3, 3, 52
credam *And.* 3, 5, 12
Eun. 1, 2, 48, 4, 4,
37 *Hec.* 1, 2, 28, 2,
2, 19, 5, 4, 4
credant *Phor.* 5, 5,
15
credas *And.* 3, 2, 19,
4, 2, 23, 4, 5, 48, 5,
3, 28 *Eun.* 4, 4, 44
Heaut. 4, 1, 10, 5,

- 1, 8, 5, 5, 19 *Adel.*
 3, 2, 32, *bis.* 5, 4, 3
Phor. 5, 6, 39 *Hec.*
 5, 4, 29
credat Adel. 3, 2, 9, 4,
 2, 16, 18 *Heaut.* 4,
 3, 34 *Adel.* 1, 1, 41
crede Adel. 2, 4, 6
Eun. 5, 2, 59 *Heaut.*
 1, 1, 33, 5, 4, 11 *A-*
del. 1, 2, 21, 2, 1, 9
Phor. 3, 2, 9
credebam Heaut. 4,
 5, 37 *Hec.* 4, 4, 91
credebant Eun. 1, 2,
 38
credebas Adel. 4, 5,
 59
credendum Adel. 5, 4,
 14 *Heaut.* 5, 3, 15
credere Adel. 5, 1, 15,
 5, 4, 45 *Eun.* 3, 1,
 12, 5, 7, 11 *Heaut.*
 1, 1, 104, 4, 1, 11,
 5, 1, 53 *Adel.* 4, 5,
 6 *Phor.* 1, 2, 11, 5,
 3, 27, 5, 8, 7 *Hec.* 1,
 1, 4, 2, 2, 23
credere est Heaut. 1,
 2, 18
crederem Adel. 3, 2,
 44
crederet Phor. 1, 5,
 72
credible Adel. 4, 1,
 1
credidi Adel. 3, 4, 5
Eun. 3, 1, 38 *He-*
aut. 5, 2, 13 *Phor.*
 3, 2, 44, 5, 7, 7 *Hec.*
 2, 1, 24, 3, 3, 50, 3,
 5, 49, 4, 1, 20
credidisse Hec. 5, 2,
 12
credidisti Eun. 4, 4,
 12 *Adel.* 4, 3, 3, 5,
 3, 25 *Phor.* 3, 1, 3
credidit Adel. 1, 5,
 38
credin' Eun. 4, 7, 42,
 5, 2, 13
credis Adel. 1, 1, 20,
 2, 3, 25, 5, 4, 32
Eun. 2, 2, 14, 5, 7,
 14 *Heaut.* 1, 1, 53,
 3, 3, 31, 4, 4, 7, 4, 8,
 13 *Phor.* 3, 2, 7, 5, 7,
 38
credit Adel. 2, 6, 1 *A-*
del. 1, 1, 45
credita est Eun. 5, 1,
 15
creditam Adel. *Per.*
 1
creditis Adel. 4, 5,
 31
credito Heaut. 3, 3,
 -16, 5, 4, 11 *Phor.* 5,
 6, 35
creditum est Adel. 3, 4,
 28
creditur Hec. 3, 5, 7
credo Adel. 1, 1, 134,
 2, 1, 15, 2, 2, 4, 3, 2,
 31, 4, 1, 50, 5, 1, 21,
 5, 4, 37, 45 *bis.* 50
Eun. 1, 2, 18, 2, 2,
 41, 3, 2, 15, 4, 6, 1,
 5, 1, 11, 5, 2, 23,
 45, 61, 5, 7, 18, 5, 9,
 21 *Heaut.* 1, 2, 37,
 2, 3, 55, 3, 3, 20, 4,
 1, 12, 28, 4, 3, 10, 4,
 5, 39 *Adel.* 1, 1, 33,
 54, 2, 2, 13, 3, 3,
 5, 4, 1, 2 *Phor.* 1, 1,
 6, 1, 2, 90, 1, 5, 25,
 2, 3, 13, 4, 3, 5, 5,
 8, 42 *Hec.* 1, 2, 54,
 66, 3, 1, 1, 4, 1, 6,
 14, 51, 4, 3, 11, 4, 4,
 82, 5, 1, 6, 5, 4,
 15
credon Adel. 3, 2, 17
creduas Phor. 5, 8,
 4
credunt Adel. 4, 3, 16,
 5, 4, 18
crepuere Eun. 5, 8, 5
Heaut. 3, 3, 53
crepuerunt Heaut. 1,
 1, 121
crepuit Adel. 4, 1, 59,
Adel. 2, 3, 11
crescendi Heaut. *Prol.*
 28
crescunt Phor. 5, 2,
 16
crimen Hec. 3, 1, 55
criminaretur Eun. 5,
 2, 16
crimine Phor. 2, 1, 8
Hec. 5, 1, 29
crimini Hec. 5, 2,
 12
crispus Hec. 3, 4, 26
Crito Adel. 4, 6, 6, 7,
 22, 5, 4, 3, 16, 29,
 40, 49 *Heaut.* 3, 1,
 92 *Phor.* 2, 3, 16
Critonem Adel. 5, 4,
 3
crucem Adel. 3, 5, 15
Phor. 2, 2, 21, 3, 3,
 11
crucia Eun. 1, 2, 15
cruciant Eun. 2, 2,
 92
cruciat Heaut. 5, 5,
 1
cruciati Hec. 5, 2, 6
cruciatum Adel. 4, 5,
 47
crucibus Eun. 2, 2,
 91
cruciet Heaut. 1, 1,
 29
crucior Heaut. 4, 2,
 6
Ctesiphon Adel. *Per.*
 12, 2, 3, 7, 2, 4, 7,
 13, 4, 2, 19, 25, 50,
 5, 2, 1, 3
Ctesiphonem Adel.
Per. 3, 2, 2, 45, 3, 3,
 1, 5, 2, 2
Ctesiphoni Adel. 5, 2,
 9
cubet Adel. 5, 3, 65
cubiculum Adel. 4, 5,
 60
cubuerit Hec. 1, 2, 63
cudo Heaut. 4, 4, 18
cuja Eun. 2, 3, 29
Heaut. *Prol.* 8
cujam Ank. 5, 4, 30
cuipiam Adel. 3, 2,
 38
cuiquam Adel. 1, 2, 7,
 2, 5, 14, 4, 1, 2, 4,
 3, 1 *Heaut.* 1, 1, 29
Phor. 2, 2, 1, 5, 6,
 48
cuique Phor. 2, 3, 14
cujum Adel. 4, 5, 24
cujusquam Hec. 1, 1,
 7
cujusque Heaut. 2, 3,
 43
culpa Eun. 5, 6, 10
Adel. 4, 4, 19 *Phor.*
 1, 5, 31, 45, 5, 2, 1,
 5, 3, 4 *Hec.* 2, 1, 31,
 32, 35, 3, 1, 19, 3,
 5, 26, 4, 4, 41, 78
culpam Adel. 2, 3, 5
Eun. 2, 3, 97 *Adel.*
 3, 2, 50 *Phor.* 1, 4,
 29, 1, 5, 40, 5, 8,
 25 *Hec.* 4, 1, 20, 4,
 4, 9
culpent Eun. 2, 3,
 95
cum primum Hec.
Prol. 33
cupedinarii Eun. 2, 2,
 25
cupere Adel. 4, 2, 5
Eun. 1, 2, 85 *Heaut.*
 4, 5, 26
cuperem Eun. 3, 5,
 13
cuperent Adel. 2, 4,
 9
cuperes Adel. 5, 3,
 13
cupiam Eun. 1, 2, 65
Heaut. 4, 1, 54
cupiat Adel. 5, 3, 10
Adel. 4, 7, 43
cupida Hec. 1, 2, 16
cupide Adel. 2, 2, 1
cupiditate Heaut. 1,
 2, 34
cupiditates Phor. 5, 4,
 2
cupidum Phor. 1, 3,
 6
cupidum animum He-
aut. 2, 3, 126
cupidus Hec. 3, 1, 3,
 3, 3, 12
cupiebat Eun. 4, 1, 6
Phor. 1, 2, 68
cupiens Adel. *Per.* 6
Hec. 1, 2, 67
cupio Adel. 4, 1, 58, 5,
 4, 2 *Eun.* 1, 2, 69,
 77, 92 *Heaut.* 3, 1,
 16, 87, 88, 4, 8, 28,
 5, 2, 18 *Adel.* 2, 1,
 33, 48, 4, 1, 6, 4, 5,
 64, 5, 7, 6, 5, 9, 12
Phor. 1, 3, 14, 3, 3,
 7, 5, 8, 32, 64 *Hec.*
 2, 2, 23, 4, 3, 9
cupis Adel. 5, 1, 6
Heaut. 3, 1, 19, 40,
 4, 8, 27
cupitam Heaut. *Per.*
 6
cupitis Adel. 5, 9, 36
cupiunt Eun. 4, 7, 43
Heaut. 5, 1, 12
cura Adel. 2, 1, 5, 5,
 2, 24 *Adel.* 5, 3, 16,
 5, 4, 14 *Phor.* 1, 3,
 8, 1, 5, 5, 2, 1, 26,
 2, 3, 1, 5, 1, 35, 5,
 4, 4 *Hec.* 3, 2, 12
cura maxima Phor. 5,
 1, 35
curabat Adel. 1, 1,
 81
curabitur Adel. 2, 3,
 29
curabo Adel. 1, 1, 144,
 4, 2, 1 *Heaut.* 3, 3,
 33 *Phor.* 4, 5, 1
curae Adel. 1, 5, 26
Adel. 1, 2, 49 *bis.*
 4, 5, 46, 5, 6, 6 *Hec.*
 1, 2, 118
curam Adel. 4, 5, 76
curam argentariam
Phor. 5, 6, 47
curarant Phor. 1, 2,
 34
curare Adel. 1, 2, 51
curarem Adel. 5, 1,
 10
curares Adel. 5, 3,
 11
curas Hec. 5, 3, 19
curasse Hec. 2, 1, 30
curasti Adel. 5, 2, 6
Adel. 5, 1, 1
curat Adel. 1, 2, 14
curate Eun. 3, 2, 52
curatum Adel. 3, 3,
 19
curatura Eun. 2, 3,
 24
curavi Adel. 5, 9, 5
Phor. 5, 3, 13, 5, 5,
 2, 5, 7, 11
curavit Adel. 5, 9, 11
curem Adel. 1, 2, 58
curemus Adel. 1, 2,
 50
curentur Adel. 1, 1,
 3
cures Eun. 3, 2, 48
Heaut. 1, 1, 24
curetur Hec. 2, 2, 15
curiosum Eun. 3, 5,
 5
curis Hec. 2, 1, 33
 E E

- curo *And.* 5, 4, 18 *Adel.* 1, 2, 58. 3, 3, 83. 5, 3, 16
 curre *Adel.* 3, 2, 56 *Hec.* 3, 2, 24. 3, 4, 29. 4, 4, 97. 5, 3, 10
 currens servos *Heaut.* *Prol.* 37
 currentem *Phor.* 1, 3, 25
 currentes *Eun. Prol.* 36
 curriculo *Heaut.* 4, 4, 11
 curritur *Heaut. Prol.* 44
 cursando *Hec.* 5, 3, 17
 cursari *Hec.* 3, 1, 35
 cursitcs *Eun.* 2, 2, 47
 cursitet *Eun.* 2, 2, 56
 cursum *Phor.* 5, 6, 8
 custos *Eun.* 2, 2, 55, 59 *Phor.* 1, 5, 57
 cyathos *Adel.* 4, 2, 52
 Cyprus *Adel.* 2, 2, 16, 23. 2, 4, 14

 D.
 Da *And.* 3, 2, 41. 5, 3, 30 *Eun.* 2, 2, 50
Heaut. 2, 1, 11. 4, 3, 10. 3, 3, 26. 5, 5, 5 *Adel.* 5, 3, 52. 5, 8, 19. 5, 9, 25 *Phor.* 1, 2, 102. 3, 2, 37
Hec. 4, 2, 29
 dabam *And.* 3, 3, 13
Heaut. 1, 1, 58
 dabamus *Phor.* 1, 2, 37. 5, 1, 34
 dabant *Heaut.* 5, 2, 35
 dabat *Phor.* 5, 7, 36
Hec. 3, 3, 14
 dabis *Eun.* 1, 1, 24
Heaut. 4, 8, 30
 dabit *And.* 1, 3, 9. 2, 3, 22. 4, 5, 35 *Eun.* 3, 3, 2. 5, 2, 60
Heaut. Prol. 33. 2, 4, 22. 4, 5, 54 *Adel.* 2, 1, 54
 dabitur *Heaut.* 2, 1, 6, 4, 4, 16. 4, 5, 29. 4, 8, 16 *Adel.* 1, 2, 38. 2, 1, 11. 38. 5, 8, 33 *Phor.* 4, 4, 21
 dabo *And.* 2, 1, 29. 4, 1, 60 *Eun.* 2, 1, 7, 24. 2, 3, 71. 3, 2, 25. 4, 7, 11 *Heaut. Prol.* 10. 1, 1, 86. 3, 1, 88. 5, 5, 16, 19
Phor. 4, 3, 57, 65. 5, 6, 38. 5, 8, 38 *Hec.* 3, 3, 48. 4, 4, 75. 5, 4, 29
 dabunt *Phor.* 4, 4, 22
 damnatum *Phor.* 2, 1, 20
 damnatus *Phor.* 2, 2, 75
 damni *Heaut.* 4, 4, 25
 damnive *Eun.* 5, 6, 25
 damno *Heaut.* 4, 1, 15
 damnosus *Heaut.* 5, 4, 11
 damnum *And.* 1, 1, 116 *Adel.* 2, 2, 24
 damus *And.* 2, 1, 11
 Danæ *Eun.* 3, 5, 37
 danda *Heaut.* 3, 1, 47
 dando *Adel.* 5, 4, 26
 dandum *Phor.* 3, 2, 48
 dans *Adel.* 3, 4, 27
 dant *Heaut.* 3, 3, 32
Phor. Per. 10. 4, 3, 70 *Hec.* 3, 3, 20
 dare *And.* 1, 3, 6. 2, 1, 8. 2, 2, 16. 2, 6, 21. 4, 1, 33 *Eun.* 1, 2, 61. 3, 2, 14. 3, 3, 10. 5, 2, 65. 5, 5, 8
Heaut. 3, 1, 40, 59, 78, 87, 95. 4, 4, 2, 4, 5, 41. 5, 1, 49. 5, 2, 12 *Adel.* 1, 2, 15. 2, 1, 49. 5, 8, 10 *Phor.* 2, 2, 63, 67. 3, 2, 47. 4, 3, 52, 71. 4, 5, 8. 5, 6, 41. 5, 7, 31 *Hec.* 4, 1, 38
 darem *And.* 2, 3, 28.
 3, 4, 27. 5, 1, 11 *Heaut.* 3, 3, 1, 102 *Adel.* 3, 2, 20 *Phor.* 5, 7, 17
 darent *And.* 4, 1, 45
 dars *Heaut.* 4, 5, 33.
 5, 1, 20 *Phor.* 3, 2, 39
 daret *And.* 1, 1, 74
Eun. 5, 6, 13 *Heaut.* 3, 2, 23 *Phor.* 1, 2, 71. 4, 3, 20, 38
 daretis *Phor.* 1, 5, 67
 daretur *Phor.* 1, 2, 34
 dari *And. Prol.* 2, 1, 2, 20. 3, 2, 24. 5, 5, 6 *Eun.* 2, 3, 84. 4, 7, 16 *Heaut.* 4, 5, 10. 4, 8, 6 *Adel.* 3, 2, 13, 43. 4, 8, 3, 79. 4, 1, 16. 4, 5, 25
Phor. 1, 5, 31. 2, 2, 69. 3, 3, 27. 4, 2, 6, 4, 3, 28, 48, 53 *Hec.* 1, 2, 52
 das *Eun.* 3, 1, 57 *Hec.* 1, 2, 38. 4, 4, 93
 dat *And. Per.* 3, 12.
 1, 5, 9, 63. 2, 2, 15, 34, 35. 2, 3, 2 *Eun.* 1, 2, 83. 4, 1, 13. 5, 9, 48 *Heaut.* 5, 1, 37, 38 *Adel. Per.* 2, *Phor.* 4, 2, 14. 5, 8, 47
 data *Eun.* 2, 3, 53, 60.
 3, 5, 16. 4, 5, 1. 5, 1, 17 *Adel.* 4, 1, 14
Phor. 5, 7, 19, 40
Hec. Prol. 1, 3, 3, 51. 4, 1, 13
 data est *Eun.* 5, 5, 9
Hec. 5, 3, 16
 datam *Phor.* 5, 6, 45
 datas *Heaut.* 4, 7, 8
 date *And.* 1, 4, 5. 3, 2, 4, 5 *Eun. Prol.* 44 *Heaut. Prol.* 28, 35 *Phor. Prol.* 31. 5, 7, 14
 date silentium *Hec. Prol.* 56
 dati *Eun.* 3, 4, 3 *Phor.* 4, 2, 12
 datum *And.* 1, 2, 6
Eun. 3, 1, 3, 5 *Heaut.* 4, 5, 45 *Phor.* 4, 5, 11. 5, 3, 13. 5, 6, 49, 50 *Hec. Prol.* 40, 44. 1, 2, 55
 datur *And.* 2, 1, 2. 3, 3, 9, 24 *Heaut.* 2, 3, 104 *Adel.* 3, 3, 65.
 5, 8, 28 *Hec. Prol.* 44. 2, 1, 44
 daturum *And.* 1, 1, 122 *Heaut.* 3, 1, 95.
 3, 3, 46. 4, 8, 17
Phor. 4, 3, 22
 daturus *Heaut.* 4, 5, 36. 4, 6, 13
 Dave *And.* 1, 2, 19,
 28. 1, 3, 1. 2, 2, 7, 9, 30, 33. 2, 3, 9. 2, 4, 6. 3, 1, 18. 3, 2, 12. 3, 4, 3, 16. 4, 1, 42. 5, 6, 1, 8, 14
Phor. 1, 2, 2, 13
 Davi *And. Per.* 8. 3, 2, 29
 Davo *And.* 2, 1, 3. 2, 5, 4. 5, 1, 19. 5, 4, 51
 Davom *And.* 4, 5, 48.
 5, 2, 1, 21. 5, 5, 7
 Davos *And.* 4, 1, 39
 ter
 Davum *And.* 1, 1, 142.
 1, 2, 2. 2, 1, 37. 3, 3, 47
 Davus *And.* 1, 1, 132.
 1, 2, 23. 2, 6, 3. 3, 3, 44. 4, 3, 6
 deæ *Eun.* 2, 3, 10 *Heaut.* 4, 6, 6 *Phor.* 4, 4, 6. 5, 7, 83 *Hec.* 1, 2, 27, 59
 deambulatio *Heaut.* 4, 6, 2
 deambulatam *Heaut.* 3, 3, 27 bis
 deamo *Heaut.* 4, 6, 21
 debacchatus *Adel.* 2, 1, 30, 31
 debeam *Eun.* 5, 2, 22
 debeo *And.* 4, 1, 52
Phor. 4, 3, 51
 debet *Heaut.* 4, 5, 43
Phor. 4, 3, 56
 debilia *Adel.* 4, 4, 3
 debui *Phor.* 1, 2, 3. 5, 7, 30
 decelet *Adel.* 5, 3, 30 *Hec.* 3, 5, 55
 decem *And.* 5, 4, 49
Heaut. Per. 10. 3, 1, 42. 4, 4, 2. 4, 7, 7. 5, 1, 36 *Adel.* 2, 2, 35. 4, 5, 57 *Phor.* 2, 2, 46. 4, 3, 58, 59, 62 *Hec.* 5, 3, 24
 deceperit *Heaut.* 4, 4, 3
 decepta *Phor.* 3, 1, 5
 deceptus sum *And.* 4, 1, 46
 decere *And. Prol.* 16
 decernere *Adel.* 4, 2, 5
 decesse *Heaut. Prol.* 32
 decet *And.* 2, 5, 10. 2, 6, 14 *Eun.* 4, 7, 19,
 44, 5, 9, 35 *Heaut.* 5, 5, 10 *Adel.* 3, 4, 45, 61. 5, 8, 5, 25,
 31 *Hec.* 1, 2, 89. 2, 2, 10
 decidi *Heaut.* 2, 3, 9
 decedit *Phor.* 4, 4, 26
 decimus *Adel.* 3, 4, 29
 decipi *And.* 1, 5, 37
Phor. 5, 7, 34
 decipiam *Heaut.* 4, 4, 6
 decipis *Phor.* 3, 2, 43
 decipit *Phor.* 3, 2, 43
 declarat *Heaut.* 2, 3, 43
 declinatam *Hec.* 2, 1, 3
 decrepitam *Adel.* 5, 8, 16
 decrepito *Eun.* 2, 1, 25
 decrerat *And.* 1, 5, 4
 decrim *Hec.* 1, 2, 73

- decrerunt *Hec.* 2, 1, 15
 decretum *Heaut.* 2, 4, 12, 3, 1, 56
 decreverunt *And.* 1, 3, 14
 decrevi *Heaut.* 1, 1, 95, 5, 1, 67 *Hec.* 3, 5, 4, 4, 1, 27, 4, 2, 10
 decuerat *Hec.* 4, 4, 66
 decuit *Heaut.* 1, 1, 48, 5, 2, 12
 decumbas *Phor.* 2, 1, 28
 decurso *Adel.* 5, 4, 6
 dedam *And.* 1, 2, 28, 5, 4, 51 *Eun.* 5, 8, 2
 dedecoras *Hec.* 2, 1, 13
 dedecori *Heaut.* 2, 3, 93
 dederas *Heaut.* 4, 1, 47
 dederat *Eun.* 4, 3, 12 *Heaut.* 3, 3, 41 *Adel. Per.* 9 *Hec. Per.* 4, 5, 3, 14
 dedere *And.* 1, 1, 36 *Eun.* 3, 4, 6 *Heaut.* 5, 1, 43
 dederis *Adel.* 5, 9, 24
 dederit *And.* 1, 1, 116 *Heaut. Pro.* 2 *Adel.* 3, 4, 54 *Phor.* 2, 3, 21
 dederō *Phor.* 3, 2, 29
 dedi *Eun.* 1, 2, 89 *Heaut.* 3, 1, 47, 4, 1, 16 *Adel.* 1, 2, 56, 2, 1, 25 *Phor.* 5, 8, 50 *Hec.* 4, 4, 62, 5, 4, 6
 dedimus *Phor.* 5, 6, 20
 dedisse *Eun. Pro.* 24 *bis Phor.* 3, 1, 2
 dedissem *Adel.* 3, 3, 15
 dedisti *Eun.* 4, 3, 11 *Adel.* 1, 2, 34, 52, 3, 4, 4, 17, 4, 4, 11
 dedit *And.* 1, 1, 62 *Eun.* 9, 1, 2, 29, 42, 4, 3, 11, 4, 4, 34, 5, 9, 10, 15 *Heaut. Pro.* 12, 2, 3, 41, 4, 1, 42, 4, 6, 3, *Adel.* 1, 2, 69, 3, 3, 17, 4, 2, 46, 4, 5, 36, 5, 9, 18, 19 *Phor.* 5, 8, 50
 dedita *Eun.* 5, 2, 2
 deditum *Hec.* 3, 1, 14
 dedo *And.* 5, 3, 26 *Heaut.* 4, 3, 3 *Hec.* 5, 2, 6
 deducam *Eun.* 2, 3, 72, 79
 deducantur *Eun.* 2, 1, 1
 deducar *Eun.* 2, 3, 91
 deduce *Eun.* 3, 3, 32
 deducit *Hec.* 1, 2, 60
 deducta *Eun.* 2, 3, 60
 deductum *Eun.* 4, 4, 13 *Adel.* 4, 5, 60
 deductus *Eun.* 3, 5, 22, 4, 4, 10, 19, 41, 5, 6, 21
 deducunt *Eun.* 2, 3, 23
 decerat *Phor.* 1, 5, 69
 defatigarit *Adel.* 4, 1, 3
 defatigatus *And.* 4, 1, 46
 defatiger *Eun.* 2, 1, 14
 defatiget *Phor.* 5, 3, 11
 defecimus *Phor.* 3, 1, 8
 defendam *Adel.* 3, 4, 47
 defendendam *Phor.* 1, 4, 48, 1, 5, 36
 defendere *Adel.* 4, 5, 41
 defensorem *And.* 4, 6, 18 *Eun.* 4, 6, 33
 defer *Heaut.* 4, 7, 3
 deferam *Heaut.* 4, 5, 51
 deferent *And.* 3, 2, 27
 deferēs *Heaut.* 4, 6, 18
 defertur *Heaut. Pro.* 45
 deferuisse *Adel.* 1, 2, 72
 defessa *Eun.* 5, 7, 7
 defessi *Adel.* 2, 2, 5
 defessus *Adel.* 4, 6, 1 *Hec.* 3, 4, 29
 defetiscar *Phor.* 4, 1, 23
 deficiēs *Phor.* 1, 4, 53
 defieri *Hec.* 5, 2, 1
 defit *Eun.* 2, 2, 12 *Phor.* 1, 3, 10
 defraudans *Phor.* 1, 1, 10
 defrudet *Adel.* 2, 2, 38
 defugiam *Eun.* 2, 3, 98
 defunctum *Adel.* 3, 4, 63
 defunctus *Eun. Pro.* 15
 defungier *Phor.* 5, 8, 32
 degere *Adel.* 4, 1, 6
 degeret *Phor.* 2, 2, 70
 dhinc *And. Pro.* 22, 1, 2, 19 *Eun. Pro.* 14, 2, 3, 4, 5, 2, 33 *Adel. Pro.* 22
 dehortatus *Phor.* 5, 7, 17
 dejerare *Eun.* 2, 3, 39
 dejerat *Hec.* 5, 2, 4
 dein *And.* 1, 1, 52 *Phor. Per.* 9 *Hec. Per.* 5
 deinde *And.* 2, 6, 10, 3, 2, 3 *Eun.* 3, 5, 45 *Heaut. Pro.* 3, 19, 4, 8, 24 *Hec.* 1, 2, 68
 delatam *Phor.* 1, 2, 100
 delectamento *Heaut.* 5, 1, 79
 delectatio *Heaut.* 5, 2, 34
 delectet *Eun.* 4, 1, 11
 deleo *Eun.* 2, 3, 4
 delibera *Adel.* 2, 1, 42
 deliberandum *Phor.* 2, 3, 17
 deliberet *Hec.* 3, 5, 58
 delibutum *Phor.* 5, 6, 17
 delictum *Adel.* 4, 5, 48
 delinquent *Hec.* 4, 4, 41
 delirans *Adel.* 4, 7, 43
 deliras *And.* 4, 5, 13 *Adel.* 5, 8, 13 *Phor.* 5, 3, 18
 delirat *Phor.* 5, 8, 8
 deluderes *And.* 3, 4, 4
 deludier *And.* 1, 2, 32
 dem *Heaut.* 4, 4, 19, 4, 7, 13, 5, 5, 6
 Demea *Phor.* 4, 5, 3 *bis*
 Demea *Adel. Per.* 1, 10, 13, 1, 1, 55, 1, 2, 20, 35, 49, 55, 3, 3, 20, 32, 69, 75, 3, 4, 15, 21, 37, 43, 46, 55, 4, 7, 36, 5, 1, 8, 5, 3, 20, 32, 35, 45, 5, 5, 1, 5, 7, 19, 5, 8, 1, 5, 9, 1, 4, 14, 21
 Demeam *Adel.* 5, 6, 2
 demens *And.* 3, 1, 11 *Heaut.* 2, 3, 16
 dementia *Adel.* 3, 3, 37
 dementia *Adel.* 4, 7, 40
 Demipho *Phor. Per.* 1, 2, 2, 5, 6, 74, 92, 4, 3, 51, 4, 5, 11, 5, 3, 12, 5, 7, 13, 35, 76, 5, 8, 22, 35, 42
 Demiphonem *Phor.* 5, 7, 5
 demiror *Heaut.* 2, 3, 121, 3, 2, 7 *Phor.* 1, 5, 5 *Hec.* 4, 1, 14
 demissis *Eun.* 2, 3, 22
 demit *Eun.* 4, 1, 13
 demonstrariet *Phor.* 1, 5, 76
 demonstravit *Heaut.* 4, 4, 9
 dempseris *Adel.* 5, 3, 33
 dempsi *Adel.* 4, 7, 18
 demulceam *Heaut.* 4, 5, 14
 demum *And.* 4, 1, 60, 5, 3, 11 *Heaut.* 2, 3, 3, 12 *Adel.* 2, 2, 26, 2, 3, 2, 5, 3, 19, 5, 8, 15 *Hec.* 1, 2, 53
 demus *And.* 3, 3, 28 *Heaut.* 3, 1, 68 *Adel.* 5, 8, 27
 denarrabo *Phor.* 5, 7, 51
 denegando *And.* 4, 1, 7
 denegarāt *And.* 1, 5, 6
 denegare *And.* 4, 1, 6
 denegarīs *Heaut.* 3, 1, 78
 denegēt *And.* 1, 1, 131
 dent *And. Pro.* 8
 dentes *Adel.* 2, 2, 37
 dentur *Heaut.* 5, 1, 41
 denuo *Eun.* 4, 4, 24, 5, 2, 60 *Heaut.* 3, 2, 32, 4, 6, 4 *Phor.* 5, 6, 40 *Hec. Pro.* 38, 4, 4, 69
 Deo *Phor.* 1, 2, 24
 deorsum *Eun.* 2, 2, 47 *Adel.* 4, 2, 34, 36
 Deorum *And.* 5, 5, 3 *Heaut.* 4, 3, 15
 Deos *And.* 3, 2, 7, 42, 4, 1, 40, 4, 2, 11, 5, 1, 15 *Heaut.* 5, 1, 6, 5, 4, 15 *Adel.* 2, 4, 11, 3, 1, 11, 3, 4, 45, 4, 5, 59, 65, 70 *Phor.* 1, 5, 81, 5, 1, 37 *Hec.* 3, 5, 26, 5, 2, 5
 depacisci *Phor.* 1, 3, 14
 deperiret *Eun. Per.* 8
 deperit *Heaut.* 3, 2, 14
 EE 2

- depexum *Hcaut.* 5, 1, 78
 depinxit *Phor.* 1, 5, 38
 depone *Hcaut.* 1, 1, 37
 deportarier *Phor.* 5, 7, 85
 depravarier *Phor.* 4, 4, 16
 deprehendit *Hec. Pcr.* 8
 depuncto *Phor.* 1, 5, 21
 deputare *Phor.* 1, 5, 16
 deputas *Hec.* 4, 1, 9
 deputat *Hec.* 3, 5, 27, 5, 3, 1
 deputem *Hcaut.* 1, 1, 83
 derепente *Hec.* 4, 1, 39
 deridendum *Eun.* 5, 9, 57
 derides *Hcaut.* 5, 1, 42 *Adel.* 5, 3, 66
 derisum *Eun.* 5, 2, 21
 derivem *Phor.* 2, 1, 9
 des *Eun.* 1, 1, 18, 5, 9, 45 *Hcaut.* 2, 3, 81, 3, 1, 61, 4, 8, 15, 28 *Hec.* 3, 3, 30
 describendo *Eun. Prol.* 7
 deseram *Adel.* 3, 4, 52
 deseras *And.* 1, 5, 36, 57
 deserat *Hcaut.* 5, 1, 54
 deserere *Hec.* 4, 2, 16
 deseris *Adel.* 3, 4, 12
 deserit *Adel.* 3, 4, 31
 deserta anus *Phor.* 5, 1, 24
 desertæ *Hcaut.* 2, 4, 11
 desertum *Eun.* 5, 2, 6
 deserturum *And.* 2, 3, 28, 4, 2, 11
 desertus *Adel.* 5, 4, 19
 deservisti *Hcaut.* 2, 3, 17
 deserunt *Eun.* 2, 2, 7
 desideres *Eun.* 1, 2, 113
 desiderio *Hcaut.* 2, 3, 66, 4, 5, 5
 desiderium *Hec.* 1, 2, 13
 desidero *Hcaut.* 3, 1, 16 *Hec.* 3, 5, 38
 designavit *Adel.* 1, 2, 7
 desinam *Phor.* 2, 2, 72
 desinant *And. Prol.* 22
 desinas *Eun.* 5, 2, 45 *Adel.* 4, 1, 23 *Phor.* 1, 2, 19 *Hec.* 5, 3, 12
 desinat *Eun. Prol.* 16
 desine *And.* 5, 6, 8 *Eun.* 2, 3, 55 *Hcaut.* 5, 1, 6 *Adel.* 1, 2, 43 *Phor.* 1, 2, 1, 2, 2, 30
 desinent *And.* 5, 1, 18
 desinet *And.* 2, 6, 10
 desinit *Hcaut.* 2, 3, 61
 desino *Adel.* 1, 2, 57, 5, 3, 67
 desistat *Phor.* 4, 3, 29
 desiste *Hec.* 1, 2, 30
 desit *Hcaut.* 3, 3, 27 *Phor.* 1, 3, 18
 despicatam *Eun.* 2, 3, 92
 despoliare *And.* 4, 6, 21
 despondeam *Hcaut.* 4, 5, 36
 despondebitur *And.* 5, 6, 16
 despondeo *Hcaut.* 4, 5, 31
 desponderat *And. Per.* 4
 desponderis *Hcaut.* 4, 8, 14
 despondi *And.* 1, 1, 76 *Adel.* 4, 7, 17
 despondisti *Phor.* 5, 7, 32
 despondit *Adel.* 4, 5, 36 *Hec.* 1, 2, 49
 desponsam *Hcaut.* 4, 8, 26, 5, 1, 18
 destitit *And.* 4, 1, 36
 det *And.* 2, 3, 18, 2, 5, 20, 3, 4, 13 *Eun.* 1, 2, 58, 5, 9, 48 *Hcaut.* 3, 3, 45 *Phor.* 1, 2, 96, 3, 2, 37
 deteriore *And.* 1, 2, 22
 deteriores *Hcaut.* 3, 1, 74
 deterream *Hcaut.* 1, 1, 27
 deterrendo *Hec. Prol.* 25
 deterreo *Adel.* 1, 2, 64
 deterrere *Phor. Prol.* 3
 deterrimum *And.* 5, 1, 16
 deterruissem *Hec. Prol.* 27
 detineo *Eun.* 2, 2, 49
 detinuit *Phor.* 4, 1, 8
 detractum *Hec.* 4, 1, 58
 detraho *Hcaut.* 4, 1, 38
 detrahunt *Hcaut.* 1, 1, 72
 detraxisse *Hec.* 5, 3, 31
 detraxit *Eun.* 4, 4, 40 *Hec. Per.* 3
 detrimenti *Hec.* 2, 1, 37
 detur *And.* 2, 1, 36, 37 *Eun.* 2, 3, 73, 4, 3, 5
 devenisse *Hcaut.* 4, 5, 2
 deverbasse *Phor.* 2, 1, 13
 devia *And.* 3, 2, 11
 devictus *Hec.* 1, 2, 93
 devincimini *Hcaut.* 2, 4, 14
 devinctum *And.* 3, 3, 29
 devinxit *Hcaut.* 1, 2, 33
 devitem *Phor.* 1, 4, 3
 devito *And.* 3, 5, 5
 Deum *Eun.* 3, 5, 40, 42 *Adel.* 4, 1, 19 *Prol.* 2, 3, 31
 Deum *And.* 1, 5, 3, 12 *Eun.* 5, 5, 1 *Hcaut.* 1, 1, 9 *Phor.* 2, 2, 4 *Hec.* 2, 1, 1
 devortar *Phor.* 1, 5, 82
 Deus *Eun.* 5, 2, 36 *Hec.* 5, 4, 3
 dextera *And.* 4, 4, 13
 dexteram *And.* 4, 5, 12
 dexterum *Eun.* 4, 7, 5
 dextram *And.* 1, 5, 55 *Adel.* 4, 2, 44
 di *And.* 2, 2, 1, 4, 5, 5 *Eun.* 2, 3, 10, 3, 2, 21, 5, 4, 2 *Hcaut.* 5, 4, 15 *Adel.* 4, 5, 67
 Dianæ *Adel.* 4, 2, 43
 dic *And.* 1, 1, 18, 58, 2, 1, 25, 26, 2, 3, 9, 20, 4, 1, 44, 4, 5, 15, 24, 25, 5, 3, 2, 5, 4, 29 *Eun.* 1, 2, 20, 2, 3, 46, 4, 4, 40, 5, 4, 6, 29, 5, 2, 11, 5, 6, 8 *Hcaut.* 2, 3, 69, 102, 108, 3, 1, 86, 4, 4, 12, 4, 5, 18, 22, 4, 8, 23, 5, 1, 11 *Adel.* 4, 2, 33, 4, 5, 9, 4, 7, 8 *Phor.* 2, 3, 7, 8, 12, 16, 4, 3, 38, 4, 4, 31, 5, 1, 21, 5, 8, 59 *Hec.* 1, 2, 9, 28, 3, 2, 21, 3, 5, 16, 4, 4, 7, 5, 3, 5, 11, 28, 5, 4, 21, 25
 dicam *And.* 1, 5, 18, 2, 1, 25, 2, 2, 18, 2, 3, 1, 10, 26, 3, 3, 22, 3, 4, 6, 15, 20, 3, 5, 6, 9, 4, 2, 25 *Eun.* 2, 3, 79, 3, 2, 43, 3, 4, 5, 5, 1, 6, 5, 5, 9, 26 *bis Hcaut. Prol.* 3, 1, 2, 26, 2, 3, 76, 99, 3, 1, 94, 3, 3, 38, 48, 4, 3, 22, 23, 4, 6, 14, 4, 8, 24, 5, 1, 64, 5, 2, 33, 5, 4, 10 *Adel.* 2, 3, 4, 3, 3, 22, 4, 1, 12, 15, 4, 4, 15, 4, 5, 12, 4, 7, 1, 5, 8, 23, 5, 9, 28 *Phor.* 1, 2, 74, 77 *bis* 2, 1, 15, 3, 2, 2, 3, 3, 31, 4, 3, 55, 5, 5, 10, 5, 8, 62 *Hec.* 1, 2, 38, 3, 4, 20, 22, 36, 3, 5, 2, 4, 1, 5, 5, 1, 18, 5, 3, 13
 dicant *And.* 5, 3, 21
 dicas *And.* 1, 2, 34, 3, 2, 22, 29, 4, 1, 28 *Eun.* 2, 3, 64, 4, 6, 32, 5, 9, 34 *Adel.* 2, 1, 6, 3, 2, 52, 4, 3, 8 *Phor.* 4, 3, 63 *Hec.* 1, 2, 4, 79
 dicat *And.* 4, 1, 16, 5, 3, 6, 21 *bis Eun.* *Prol.* 15, 3, 3, 23, 4, 4, 38, 44 *Hcaut.* 3, 2, 30 *Phor. Prol.* 13, 2, 3, 4 *Hec.* 4, 1, 43, 4, 2, 15, 5, 3, 29
 dicebam *Hcaut.* 4, 5, 33
 dicebant *And.* 1, 1, 60
 dicebas *Eun.* 2, 3, 80
 dicebat *Eun.* 1, 2, 32, 4, 4, 34
 dicenda *Eun.* 2, 3, 38
 dicendi *Phor. Prol.* 23
 dicendo *Hcaut.* 4, 3, 33
 dicendum *And.* 2, 6, 23 *Adel.* 4, 5, 30 *Phor.* 4, 1, 14
 dicens *Hcaut.* 3, 1, 49
 dicent *Phor.* 1, 5, 4 *Hec.* 3, 1, 52
 dicere *And.* 1, 1, 70, 1, 5, 21, 2, 6, 6, 5, 1, 22, 5, 2, 17, 5, 4, 5,

- 17 *Eun. Pro.* 10.
 3, 2, 51. 4, 3, 17. 4.
 5, 10. 5, 6, 19 *Heaut.* 2, 1, 16. 3, 1, 81.
 4, 1, 13, 20. 5, 4, 19
Adel. 1, 2, 60. 2, 1,
 32. 4, 5, 41, 56. 5,
 3, 37. 5, 4, 24 *Phor.*
 2, 2, 30, 77 *Hec.* 1,
 2, 43. 4, 4, 90
dicerem And. 4, 1, 37
Heaut. Pro. 9 *Adel.*
 4, 4, 14. 4, 5, 42
Phor. 2, 2, 51. 4, 2,
 2
diceret Eun. 1, 2, 95
Phor. 1, 2, 54. 5, 5,
 8
diceret And. 1, 1, 111
Phor. Pro. 16. 2, 2,
 34 *Hec.* 4, 1, 35
dices And. 2, 4, 8. 5,
 3, 22 *Eun.* 2, 3, 8. 3,
 5, 19 *Adel.* 2, 2, 44
Phor. 2, 1, 20. 3, 2,
 8. 4, 3, 22 *Hec.* 1, 2,
 39
dicet Eun. 3, 1, 70
Heaut. Pro. 33. 4,
 5, 24 *Adel.* 3, 3, 9
Phor. 1, 5, 5. 4, 4,
 23. 5, 4, 3
dicetur Heaut. 1, 1, 36.
 2, 3, 93
dici And. 2, 5, 15. 5,
 3, 3 *Eun.* 1, 2, 97
Heaut. 1, 1, 54. 3,
 1, 13. 3, 2, 9 *Phor.*
 2, 2, 55. 5, 2, 2, 5, 6,
 16 *Hec.* 1, 2, 15. 2,
 1, 12. 3, 4, 2
dicimus Heaut. 2, 3,
 63
dicis And. 2, 2, 26. 4,
 5, 15 *Eun.* 2, 1, 15.
 2, 2, 44. 2, 3, 8. 3,
 5, 59, 64 *Heaut.* 5, 1,
 15. 5, 2, 40 *Adel.* 3,
 1, 11. 3, 4, 32. 4, 3,
 18 *Phor.* 2, 2, 49. 4,
 4, 17. 5, 8, 62 *Hec.*
 1, 2, 65. 2, 2, 22. 5,
 1, 10
dicit And. 3, 1, 4 *Eun.*
 2, 3, 49, 52 *Heaut.*
 2, 3, 56, 78. 3, 3,
 28 *Adel.* 1, 1, 5. 1,
 2, 61 *Phor.* 3, 3, 12
Hec. 5, 3, 31
dicito Eun. 1, 2, 26
Heaut. 4, 8, 26 *Hec.*
 1, 2, 1
dico And. 1, 2, 33. 4,
 5, 23. 5, 4, 19 *Eun.*
 1, 2, 99. 2, 3, 45, 87.
 3, 1, 83. 3, 3, 12, 26.
 4, 7, 95. 5, 5, 20 *Heaut.*
 3, 2, 18, 20, 43.
 3, 3, 21. 4, 1, 38. 4,
 5, 18. 5, 1, 65 *Adel.*
 1, 2, 17 *bis.* 3, 3, 40
Phor. 1, 2, 12. 1, 5,
 42. 2, 2, 41. 3, 1, 15.
 5, 2, 10. 5, 3, 19. 5,
 8, 11 *Hec.* 2, 1, 35.
 3, 5, 63. 4, 1, 8. 4, 4,
 100
dicta And. 1, 5, 49. 4,
 6, 14 *Eun.* 1, 2, 66,
 77 *Heaut.* 2, 1, 11.
 2, 3, 29. 5, 4, 12
dictæ Heaut. 5, 1, 4
dictio Phor. 1, 5, 63
dictis And. 4, 1, 20
Eun. 5, 4, 19 *Heaut.*
 5, 1, 76 *Phor.* 3, 2,
 15. 5, 7, 81 *Hec.* 4,
 1, 49
dictitasti Phor. 5, 1,
 16
dictitast Heaut. Pro.
 22 *Phor. Pro.* 4
dictitatam Eun. Per.
 1
dicto Phor. 1, 5, 70. 5,
 8, 14
dictu Heaut. 5, 1, 68
Adel. 2, 4, 11
dictum And. 1, 1, 2. 2,
 3, 7. 4, 6, 1 *Eun.*
Pro. 4, 6, 41. 2, 2,
 57. 3, 1, 38, 40. 3, 2,
 45. 3, 4, 4. 5, 9, 36
Heaut. Pro. 30. 4,
 5, 12. 4, 8, 8. 5, 1,
 8, 31 *Adel.* 5, 3, 10.
 5, 8, 32 *Phor.* 2, 2,
 40. 5, 3, 21. 5, 7,
 58
dictura Eun. 5, 1, 3
dicturan' And. 4, 5,
 12
dicturum And. 2, 3,
 13
dicturus Eun. 4, 4, 29
Heaut. Pro. 15
dictus Heaut. 5, 4, 2
dictus est And. 1, 1,
 75
dicunt Eun. 2, 2, 20.
 5, 5, 4 *Heaut.* 4, 5,
 48 *Adel. Pro.* 15. 1,
 1, 3
dicuntur Heaut. 1, 2,
 19
didicerim Heaut.
Pro. 10
didici Hec. Pro. 14
dieculam And. 4, 2,
 27
diei Eun. 4, 7, 31
Heaut. 1, 1, 116. 1,
 2, 38
diem And. 1, 5, 34. 5,
 4, 54 *Eun.* 3, 4, 2.
 5, 7, 19. 5, 9, 17
Heaut. 3, 1, 13 *Adel.*
 2, 4, 23. 3, 1, 6. 3,
 2, 34. 3, 3, 31. 4, 1,
 5, 4, 2, 52. 5, 3, 68.
 5, 7, 2 *Phor.* 1, 5,
 74. 5, 2, 16. 5, 6, 2
Hec. 4, 4, 19. 5, 3,
 2, 17. 5, 4, 23, 40
dierum Heaut. 5, 1,
 36
dies And. 1, 1, 75. 1,
 2, 18. 2, 1, 14, 30.
 4, 1, 53. 4, 2, 22
Eun. 1, 2, 71, 103,
 113. 3, 5, 12. 4, 7,
 24 *Heaut.* 4, 5, 4,
Phor. 1, 1, 14. 1, 3,
 7. 3, 2, 38. 5, 5, 4
Hec. 1, 2, 102, 110.
 3, 4, 7. 4, 2, 16
differat And. 2, 4, 5
differor Adel. 3, 4, 40
difficile And. 1, 3, 6
Eun. 2, 1, 3. 5, 9,
 26
difficile est And. 2, 3,
 7 *Heaut.* 4, 2, 8
difficilem Heaut. 3, 2,
 24. 5, 1, 60
difficilis Heaut. 4, 6,
 1
difficillimum Eun. 5,
 4, 4
difficultas Hec. 4, 4,
 45
diffluit Heaut. 5, 1,
 73
digito Eun. 4, 6, 2
Heaut. 4, 1, 37 *Hec.*
 4, 1, 59. 5, 3, 32
digitulo Eun. 2, 2, 53
digna And. 1, 4, 3
Eun. 2, 3, 20. 5, 2,
 26
dignæ Hec. 2, 3, 2
dignam Heaut. 4, 3, 9,
 4, 4, 19
dignas Phor. 2, 2, 29
dignitas Heaut. 3, 3,
 15
dignus Eun. 5, 9, 21
dignos Adel. 5, 7, 21
dignum And. 4, 1, 43
Eun. 5, 2, 25 *Heaut.*
 1, 1, 55, 56, 83. 3,
 2, 19 *Adel.* 2, 2, 30
Phor. 2, 2, 26, 55,
 83, 91. 5, 3, 4 *Hec.*
 2, 1, 12, 15. 5, 2,
 15
dignus And. 5, 4, 38
Eun. 5, 9, 58 *Heaut.*
 4, 6, 9 *Adel.* 4, 2, 48
Phor. 3, 2, 34
dii And. 2, 2, 1. 4, 1,
 18, 43. 4, 3, 1. 4, 5,
 22. 5, 4, 45. 5, 6, 9
Eun. 2, 1, 19. 2, 2,
 1. 2, 3, 98. 3, 1, 28,
 41. 4, 1, 1. 4, 7, 20.
 5, 2, 43. 5, 9, 19
Heaut. 1, 1, 109. 2,
 3, 13, 67. 2, 4, 3. 3,
 1, 54, 96. 4, 3, 8. 4,
 5, 1. 4, 6, 6. 5, 1,
 80 *Adel.* 3, 3, 28, 87.
 3, 4, 1. 4, 7, 10, 31.
 5, 7, 19. 5, 9, 21
Phor. 1, 2, 73. 1, 3,
 13. 2, 2, 47. 3, 2,
 34. 3, 3, 19. 4, 3, 31.
 4, 4, 6. 5, 1, 14, 31. 5,
 3, 25, 34. 5, 6, 44. 5,
 7, 61, 83. 5, 8, 16, 19
Hec. 1, 2, 27, 31, 59,
 121. 2, 1, 9, 10, 36.
 2, 2, 16. 3, 2, 19. 3,
 4, 27. 4, 2, 3. 4, 4,
 20. 5, 4, 24
diis And. 4, 5, 31
Eun. 5, 3, 10 *Adel.*
 1, 2, 41, 58. 3, 4, 30
Phor. 4, 2, 6. 5, 6,
 15. 5, 7, 1 *Hec.* 3, 2,
 11. 4, 4, 31
dijudica Heaut. 5, 2,
 33
dijudicare Heaut. 2,
 2, 8
dijudicent Heaut. 3, 1,
 98
dilapidet Phor. 5, 7,
 4
dilexi And. 1, 5, 58
diligam Eun. 1, 2, 16
diligenter Eun. 2, 1,
 1. 2, 3, 47. 3, 2, 47,
 52 *Hec.* 2, 2, 15
diligentiam Hec. 2, 2,
 21
diligere Phor. 5, 6,
 15
diligunt And. 5, 6, 9
Adel. 5, 4, 19
dilucide Phor. 2, 2,
 52
dimidium Adel. 3, 3,
 17 *Phor.* 4, 2, 4
diminuat Eun. 4, 7,
 33
diminuetur Adel. 4, 2,
 32
dimitto Eun. 4, 7, 44
dimoveas Adel. 2, 1,
 17
dinumeret Adel. 5, 7,
 17
Dionysia Heaut. 1, 1,
 110. 4, 4, 11
Diphili Adel. Pro. 6
dirue Adel. 5, 7, 18
dirui Adel. 5, 7, 10
dis Adel. 5, 1, 8
disce Heaut. 5, 2, 18
Adel. 1, 2, 45
discebat Phor. 1, 2,
 38
discedi Phor. 5, 2, 8
discedo And. 1, 1, 121
Phor. 5, 8, 58
discere Eun. 2, 2, 31
Hec. Pro. 56
discerem Hec. Pro.
 18
disceret Adel. 3, 3,
 60
discessio And. 3, 3, 36
disceat Adel. 4, 7, 33
discidio Hec. 5, 2, 15
discidit Eun. 4, 3, 4
Adel. 1, 2, 40. 4, 2,
 20

- discidium *Hec.* 3, 5, 26
 disciplina *Heaut.* 2, 3, 59
 disciplinæ *Eun.* 2, 2, 32 *Adel.* 5, 1, 5
 discipuli *And.* 3, 1, 19
 discordare *And.* 3, 3, 43
 discordiam *Hec.* 4, 4, 71
 discrucior *Adel.* 4, 4, 1
 Discum *Eun.* 3, 5, 60
 disertum *Eun.* 5, 7, 10
 disjunct *Hec.* 1, 2, 86
 dispendio *Eun.* 5, 4, 7, *Hec.* 5, 2, 28
 dispergam *Adel.* 5, 2, 7
 dispergat *Adel.* 3, 2, 19
 disperii *Heaut.* 2, 4, 21, 5, 2, 17 *Adel.* 3, 3, 1
 dispiciam *And.* 3, 5, 16
 displicebit *Heaut.* 5, 2, 19
 displiceo *Heaut.* 5, 4, 20
 dispudet *Eun.* 5, 1, 16
 disputant *And. Pro.* 15
 disrumpor *Adel.* 3, 3, 16
 dissidium *And.* 4, 2, 14
 dissimili *And. Pro.* 11, 12 *Adel.* 1, 1, 16
 dissimilis *Adel.* 5, 3, 39
 dissimulare *Hec.* 4, 1, 37
 dissimulas *Hec.* 4, 2, 2
 dissimulat *Phor.* 2, 2, 82
 dissimulatum *And.* 1, 1, 105
 dissolverem *Phor.* 4, 3, 50
 dissolvi *Heaut.* 3, 1, 102
 distædet *Phor.* 5, 8, 22
 distorsit *Eun.* 4, 4, 3
 distrahar *Phor.* 1, 4, 24
 distrahi *Phor.* 3, 2, 33
 distrahit *Hec.* 3, 5, 42
 distributum *Adel.* 3, 3, 18
 distulerunt *Heaut. Pro.* 16
 disturbandas *And.* 1, 2, 11
 ditem *Heaut.* 3, 3, 49, *Phor.* 4, 3, 48
 ditescit *Adel.* 3, 4, 57
 ditis *Adel.* 4, 2, 42
 diu *Eun.* 2, 3, 4, 5, 9, 55 *Heaut.* 2, 4, 22
Adel. 4, 4, 11, 5, 8, 8 *Hec.* 3, 1, 25
 dividuum *Adel.* 2, 2, 34
 divinam *Eun.* 3, 3, 7 *Hec.* 1, 2, 109
 divinat *Hec.* 4, 4, 74
 divisa *And.* 3, 1, 18
 diviti *Phor.* 1, 5, 46
 divitias *And.* 4, 6, 2 *Heaut.* 1, 2, 20
 divitiis *Heaut.* 3, 2, 16
 divitiis *Phor.* 1, 1, 8
 divorce *And.* 1, 5, 26
 divorticulum *Eun.* 4, 2, 7
 divortitur *Heaut. Per.* 4
 diutinae mansiones *Phor.* 5, 8, 23
 diutius *Heaut.* 1, 1, 50, 3, 1, 15, 4, 7, 6
Phor. 1, 4, 4, 4, 1, 3 *Hec.* 1, 2, 73, 4, 1, 60
 divum *Adel.* 4, 7, 28
 dixeram *Heaut.* 3, 1, 94 *Phor.* 4, 2, 4
 dixerat *Phor.* 4, 3, 8
 dixerat *Adel.* 1, 2, 13
 dixeris *Eun.* 5, 6, 25
Adel. 3, 4, 12 *Phor.* 4, 3, 32, *Hec.* 1, 2, 4
 dixerit *Heaut.* 4, 1, 8
Hec. 3, 5, 25
 dixero *Eun.* 5, 9, 37
Heaut. 4, 4, 4 *Adel.* 2, 1, 49 *Phor.* 4, 3, 76
 dixerunt *Hec.* 3, 1, 41
 dixi *And.* 1, 1, 103, 2, 5, 7, 3, 4, 20, 3, 5, 15, 4, 1, 21, 4, 5, 49
Eun. 3, 1, 31, 5, 7, 11
Heaut. 1, 1, 33, 42, 3, 1, 23, 4, 1, 3, 4, 5, 43, 4, 7, 2, 5, 1, 11, 5, 5, 4
Adel. 4, 5, 1, 72, 5, 3, 1
Phor. 2, 2, 92, 2, 3, 12, 4, 3, 40, 5, 1, 18, 5, 7, 12
Hec. 3, 3, 42, 3, 5, 47, 4, 3, 6, 4, 4, 65, 100, 5, 1, 19
 dixin' *Eun.* 5, 9, 63
Adel. 1, 2, 3 *Hec.* 3, 5, 47
 dixisse *Heaut.* 5, 1, 69
Phor. 2, 3, 13, 5, 7, 60
Hec. 3, 5, 1, 5, 1, 5
 dixisti *Eun.* 2, 3, 84
Heaut. 3, 1, 27
 dixit *And.* 2, 5, 10, 3, 2, 33, 45
Eun. 4, 5, 9
Adel. 1, 2, 71
Phor. 3, 2, 47, 5, 3, 22, 5, 5, 10, 5, 8, 8
Hec. 5, 4, 30
 dixti *And.* 3, 1, 1, 3, 2, 38, 3, 4, 14, 3, 5, 15, 5, 2, 11
Eun. 1, 2, 83, 87, 3, 1, 61, 3, 2, 44, 5, 7, 16
Heaut. 2, 3, 100, 4, 7, 2
Adel. 3, 3, 70, 4, 3, 8, 13, 5, 8, 30
Phor. 1, 5, 72, 2, 2, 43, 3, 3, 4
Hec. 3, 1, 42, 4, 4, 49, 55, 5, 4, 25
 dixtin' *Eun.* 4, 7, 23
Hec. 3, 5, 1
 do *And.* 1, 1, 130, 1, 5, 61
Eun. 4, 7, 23
Heaut. 4, 1, 37, 4, 3, 31, 4, 5, 31
Adel. 1, 1, 26
Phor. 3, 2, 7, 4, 3, 64
Hec. 1, 2, 39, 3, 3, 36
 docere *Eun.* 1, 2, 37
 docet *Heaut.* 4, 1, 35
 doctæ *Hec.* 2, 1, 6
 doctior *Eun.* 4, 7, 22
 doctum *And.* 1, 5, 40
 docui *Adel.* 5, 9, 6
 doleam *Heaut.* 5, 1, 61
 doleant *Phor.* 5, 8, 64
 doleat *Eun.* 3, 1, 59
 doleret *Eun.* 1, 2, 13
 dolet *Eun.* 1, 2, 13, 3, 1, 40
Adel. 2, 4, 8, 3, 4, 5, 4, 5, 48
Phor. 1, 3, 10
 doli *And.* 1, 1, 133
 dolia *Heaut.* 3, 1, 51
 dolis *And.* 3, 2, 13, 29, 3, 3, 26, 3, 4, 4
 dolo *Eun.* 3, 3, 9
Adel. 3, 3, 22
 dolor *Hec.* 3, 2, 21
 dolore *And.* 5, 1, 12
Adel. 4, 3, 11
 dolorem *And.* 4, 3, 5
 dolores *Adel.* 3, 1, 2
Hec. 3, 2, 14
 doloribus *Adel.* 3, 4, 40
 domi *And.* 3, 2, 34, 3, 4, 19, 4, 2, 31
Eun. 2, 3, 74, 3, 2, 46, 53, 3, 4, 7, 3, 5, 20, 4, 3, 7, 4, 4, 6, 4, 6, 9, 4, 7, 10, 45, 5, 2, 2, 56, 5, 3, 8, 5, 4, 16, 5, 9, 12
Heaut. 1, 1, 78, 118, 119, 1, 2, 12, 3, 1, 21, 3, 2, 29, 4, 8, 32
Adel. 2, 3, 7, 3, 3, 36, 60, 3, 4, 49, 4, 2, 17, 4, 5, 39, 4, 6, 5
Phor. 3, 1, 4, 5, 7, 5
Hec. 1, 2, 87, 2, 1, 21, 2, 2, 15, 4, 4, 56
 domin' *Eun.* 3, 5, 60
 domina *Heaut.* 4, 1, 15
 dominam *Heaut.* 2, 3, 57
 domini *Eun.* 3, 2, 33, 43, 3, 5, 52
Adel. 4, 2, 16
 dominum *Adel.* 1, 2, 9
 dominus *Adel.* 1, 1, 51
Phor. 5, 1, 26
 domi'st *Phor.* 3, 2, 19, 21
 domo *Eun.* 3, 5, 62, 4, 3, 19, 4, 6, 15, 5, 5, 18
Adel. 2, 1, 41, 4, 7, 29
Phor. 2, 2, 93, 4, 1, 20
 domun *And.* 1, 5, 21, 3, 4, 15, 5, 6, 14
Eun. 1, 2, 125, 2, 3, 71, 73, 90, 4, 3, 20, 4, 7, 10, 5, 8, 12
Heaut. 1, 1, 16, 2, 3, 99, 3, 1, 90
Adel. 2, 4, 92, 4, 4, 20, 4, 5, 60, 63, 5, 7, 11, 14
Phor. 1, 2, 40, 1, 4, 17, 1, 5, 68, 2, 1, 20, 2, 3, 5, 3, 3, 31, 4, 4, 12, 5, 2, 17, 5, 4, 7, 5, 6, 20
Hec. 1, 2, 60, 71, 2, 1, 24, 2, 2, 20, 2, 3, 7, 3, 1, 3, 3, 2, 23, 3, 4, 20, 4, 4, 8, 5, 3, 25
 domus *And.* 5, 3, 20
Eun. 5, 9, 8, 28
Adel. 4, 7, 42
 dona *Eun.* 1, 2, 83, 3, 2, 11, 15
 donat *Eun. Per.* 3
 Donax *Eun.* 4, 7, 2, 4
 donec *And.* 4, 1, 38
Adel. 4, 6, 6
Phor. 2, 73, 4, 1, 24
Hec. 1, 2, 51
 donem *Hec.* 5, 4, 9
 donis *Eun.* 4, 3, 9
 dono *Eun. Per.* 8, 1, 2, 29, 55, 2, 1, 23, 2, 3, 53, 60, 63, 3, 1, 3, 3, 5, 16, 4, 3, 12, 4, 6, 11, 5, 5, 9, 5, 6, 13
Heaut. 5, 5, 6
 donum *Eun.* 2, 3, 63, 5, 9, 27
 Dorcio *Phor.* 1, 2, 102
 Dore *Eun.* 3, 2, 19, 3, 5, 46, 5, 2, 11
 Dorias *Eun.* 3, 3, 32, 4, 4, 53
 Dorio *Phor.* 3, 2, 1, 30, 41

- dormiam, *Eun.* 2, 1, 14
 dormias *Heaut.* 2, 3, 101
 dormienti *Adel.* 4, 5, 59
 dormiet *Eun.* 2, 3, 76
 dormis *Phor.* 5, 8, 18
 dormiunt *Heaut.* 4, 4, 8
 Dorum *Eun.* 4, 4, 57
 dos *And.* 5, 1, 48
Heaut. 5, 1, 66
Adel. 3, 2, 47
Phor. 5, 7, 33
 dotatis *Phor.* 5, 7, 47
 dote *And.* 1, 1, 74
Adel. 4, 7, 41
Phor. 5, 1, 31
 dotem *Phor.* 1, 5, 67
 2, 2, 63
 4, 3, 42
 4, 4, 12
Hec. 3, 5, 52
 doti *Heaut.* 5, 1, 69
 dotis *Heaut.* 5, 1, 64
 5, 5, 4
Phor. 4, 5, 11
 5, 7, 36
 drachmarum *Heaut.* 3, 3, 41
 drachmis *And.* 2, 6, 20
 Dromo *And.* 5, 2, 19
quater Heaut. 2, 3, 8
 34, 4, 4, 21, 26
Adel. 3, 3, 23
 Dromonem *Heaut.* 2, 2, 12
 5, 1, 19
 duarum *Heaut.* 2, 3, 85
 duas *Phor.* 5, 1, 28
 5, 8, 52
 dubia *Phor.* 2, 1, 28
 dubiam *Hec. Prol.* 16
 dubio *And.* 1, 5, 32
 2, 2, 10
Eun. 5, 9, 14
 dubitas *Eun.* 5, 9, 13
Heaut. 5, 5, 13
Adel. 4, 5, 57
 dubitat *And.* 2, 4, 2
 dubites *Phor.* 2, 1, 29
 dubium *And.* 1, 2, 1
 2, 3, 25
 3, 2, 50
Eun. 1, 2, 49
 5, 6, 27
Heaut. 3, 3, 47
 5, 1, 38
Adel. 2, 2, 36
 3, 2, 42
 5, 9, 19
Hec. 3, 1, 46
 dubium est *And.* 2, 3, 17
Phor. 5, 2, 9
 duc *And.* 4, 6, 23
Eun. 2, 3, 85
Heaut. 3, 1, 23
Adel. 3, 4, 61
Phor. 1, 2, 53
 4, 5, 6
 ducam *And.* 2, 3, 14
 4, 2, 29
 5, 6, 7
Adel. 5, 8, 16
Phor. 5, 7, 32
 ducas *And.* 2, 1, 29
 2, 12
bis. 2, 3, 14
 2, 5, 7
Heaut. 5, 5, 12
Phor. 3, 2, 15
 ducat *Heaut.* 5, 2, 46
Phor. 4, 3, 57
 66, 73
 5, 2, 8
Hec. 1, 2, 41
 ducbat *Phor.* 1, 5, 68
 ducenda *And.* 1, 5, 20
Heaut. 5, 5, 20
Adel. 4, 7, 11
Phor. 4, 4, 12
 ducendum *Phor.* 2, 2, 76
 ducent *Phor.* 2, 1, 20
 ducere *And.* 1, 1, 128
 2, 2, 35
 2, 3, 5
 2, 4, 8
 3, 5, 7
 4, 1, 20
 5, 3, 27
Adel. 1, 2, 71
 3, 2, 36
 5, 8, 10, 11
Phor. 1, 2, 36
 67, 76
 4, 3, 46
 5, 7, 23
 ducerem *Hec.* 4, 1, 40
 duceres *And.* 4, 1, 30
Phor. 5, 7, 39
Hec. 4, 4, 64
 duces *Adel.* 4, 5, 62
 ducet *And.* 4, 5, 42
Phor. 4, 4, 13
 duci *And.* 1, 2, 9
Adel. *Prol.* 5, 5, 7, 23
 ducier *Eun.* 3, 5, 24
 ducimus *Phor.* 5, 3, 15
 ducis *And.* 2, 1, 23
Eun. 2, 2, 51
Heaut. 2, 3, 71
Adel. 1, 2, 25
 ducit *Eun.* 2, 1, 28
Adel. *Per.* 11
Prol. 18
 ducito *Eun.* 4, 6, 31
 duco *Heaut.* 4, 7, 8
Hec. 3, 2, 8
 ductans *Adel.* 4, 7, 34
 ductes *Phor.* 3, 2, 15
 ducturum *And.* 2, 3, 9
 2, 4, 2
 4, 1, 35
Adel. 5, 3, 26
Hec. 1, 1, 5
 ducunt *Heaut.* 2, 3, 5
 dudum *And.* 3, 4, 3
 12
 4, 1, 29
 5, 1, 5
 5, 4, 46
Eun. 3, 1, 58
bis. 4, 4, 16
 4, 5, 5
 4, 6, 5
Heaut. 2, 2, 1
 3, 3, 35
 4, 5, 12
 38, 5, 2, 30
Adel. 4, 1, 1
 4, 7, 2
 5, 8, 30
Phor. 2, 3, 19
 3, 3, 4
 5, 3, 3
 5, 10
 5, 7, 21
Hec. 3, 5, 1
 duium *Heaut.* 1, 1, 38
 duint *And.* 4, 1, 42
Phor. 3, 2, 34
 5, 7, 83
 5, 8, 16
 duit *Phor.* 4, 5, 1
 dulce est *Heaut.* 2, 2, 5
 duo *Heaut.* 4, 7, 10
 5, 1, 67
Adel. 1, 1, 22
 5, 3, 23, 37
Phor. 4, 2, 12
 duobus *Hec.* 3, 3, 33
 duos *Adel.* *Per.* 1
 duplex *Heaut.* *Prol.* 6
 duplici *Phor.* 4, 2, 13
 durum *Adel.* 5, 4, 5
Phor. 1, 2, 23
 durare *Adel.* 4, 2, 15
 duras *Eun.* 2, 3, 62
 duriter *Adel.* 1, 1, 20
 4, 5, 28
 duritia *Heaut.* 3, 1, 26
 durius *Heaut.* 5, 2, 4
 duro *Heaut.* 4, 1, 52
Adel. *Per.* 4
Phor. 3, 2, 12
 durum *Eun.* 4, 7, 36
Heaut. 1, 2, 30
Phor. 1, 5, 8
 durus *Heaut.* 3, 1, 30
Adel. 1, 1, 39
 duxerat *Hec.* 1, 2, 67
 duxere *Hec.* 2, 1, 45
 duxerit *And.* 2, 1, 18
 duxero *Eun.* 5, 2, 49
 duxi *Adel.* 5, 4, 13
Hec. 3, 1, 14
 duxisse *Phor.* 1, 1, 5
 duxisset *Hec.* 1, 2, 71
 duxisti *Hec.* 4, 4, 65
 duxit *Adel.* 1, 1, 21
 4, 5, 38
Phor. 1, 2, 86
 1, 5, 1
 5, 8, 16
Hec. *Per.* 1, 1, 1, 6
 4, 1, 7
 5, 1, 26
 E.
 Ea gratia *And.* 2, 6, 2
 3, 4, 8
 ea re *And.* 2, 3, 11
 ea via *Heaut.* 4, 8, 9
 eadem *And.* 3, 3, 46
 3, 4, 20
 5, 4, 28
Heaut. 1, 1, 62
 2, 3, 24
 88, 127
 3, 2, 39
 5, 3, 7
Adel. 1, 2, 48
 4, 3, 8
 4, 7, 33
Phor. 2, 2, 57
 59, 3, 2, 2
 4, 5, 4
 5, 7, 7, 20
Hec. 1, 1, 16
 2, 1, 2
 3, 1, 29
 4, 5, 1, 21
 eam *And.* 1, 1, 144
 3, 3, 24
Eun. 2, 3, 88
 3, 2, 53
 3, 5, 64
 65
Heaut. 3, 1, 22
Adel. 2, 4, 14
 4, 3, 10
Phor. 1, 2, 52
 53, 3, 3, 29
 5, 3, 26
 5, 7, 88
 5, 8, 65
 eandem *Heaut.* 3, 1, 33
Adel. 5, 3, 26
Phor. 3, 2, 10
Hec. 1, 1, 14
 4, 1, 29
 4, 69
 eadem *Eun.* *Prol.* 7
Hec. 5, 2, 24
 ea est *And.* 5, 4, 43
Eun. 4, 4, 41
 4, 6, 15
Adel. 3, 2, 23
Phor. 5, 1, 12
 eat *Hec.* 3, 5, 52
 eatur *Heaut.* 4, 4, 21
 ebibent *Heaut.* 2, 3, 14
 ebria *Hec.* 5, 2, 2
 eccam *Eun.* 4, 5, 12
 4, 7, 18
Hec. 4, 1, 8
 5, 4, 14
 ecastor *And.* 3, 2, 6
Hec. 5, 1, 15
 5, 3, 37
 5, 4, 20
 ecce *Eun.* 1, 1, 34
 2, 3, 6
 5, 5, 25
Adel. 1, 2, 73
 4, 7, 4
 5, 1, 5
 5, 9, 38
Phor. 1, 5, 34
Hec. 3, 5, 53
 eccere *Phor.* 2, 1, 5
 eccum *And.* 3, 2, 52
 3, 3, 48
 3, 4, 26
 5, 5, 1
Eun. 2, 3, 12
 3, 1, 5
 4, 7, 6
 5, 3, 9
 5, 7, 5
Heaut. 2, 2, 12
 4, 5, 9
 4, 7, 1
bis. 5, 2, 7
Adel. 3, 3, 7
 4, 2, 14
 4, 7, 2
 5, 3, 6
 5, 6, 2
Phor. 2, 3, 24
 3, 1, 20
 4, 2, 10
Hec. 2, 2, 4
 3, 2, 17
 3, 4, 35
 ecfero v. effero
 ecferri v. efferri
 ecquem *Hec.* 5, 3, 6
 ecquid *And.* 5, 2, 30
Eun. 2, 2, 48
Heaut. 3, 3, 35
Phor. 5, 3, 15
 ecquis *Eun.* 5, 9, 1
 ecacem *Eun.* *Prol.* 38
Phor. 2, 1, 21
 edax *Parasitas Heaut.* *Prol.* 38
 edent *Eun.* 5, 7, 21
 edicam *Hec.* 4, 1, 50
 edicit *Eun.* 3, 5, 30
 edico *Eun.* 4, 7, 36
 edictum *Heaut.* 4, 1, 10
 edixin' *And.* 3, 2, 15
 edoce *Phor.* 3, 3, 8
 edocebo *Phor.* 5, 2, 17
 edormiscam *Adel.* 5, 2, 11
 educare *Eun.* 1, 2, 37
 educit *Phor.* 5, 7, 50
 eductam *Heaut.* 2, 1, 14
 educti *Adel.* 3, 4, 49
 eductos *And.* 5, 4, 8
Adel. 5, 4, 21
 eductum *And.* 1, 5, 40

- eduxi *Adel.* 1, 1, 23
Hec. 3, 3, 4
 eduxit *Eun.* 1, 2, 76
 effeceris *Eun.* 5, 8, 26
 effecero *Heaut.* 3, 3,
 23 *Phor.* 4, 1, 24
 effecisti *Adel.* 3, 4, 16
 effecit *Hec.* 1, 2, 48
 effectum *Adel.* 4, 2, 20
Eun. 2, 1, 7
 effere *Eun.* 4, 6, 16 *Heaut.* 4, 5, 56
 efferrant *Heaut.* 4, 4,
 23
 effero *Heaut.* 4, 5, 56
 efferris *Adel.* 4, 4, 16
Hec. 4, 1, 50
 effert *Adel.* 2, 4, 1
 effertur *Adel.* 1, 1, 90
 efficere *Adel.* 1, 1, 4
 efficerem *Heaut.* 2, 3,
 89
 effici *Heaut.* 2, 3, 81
 efficias *Adel.* 5, 1, 6
 efficio *Eun.* 5, 9, 28
 efficit *Adel.* 2, 1, 36
 effluat *Eun.* 1, 2, 41
 effluentur *Eun.* 4, 6,
 2
 effregit *Adel.* 1, 2, 8,
 40
 effringere *Adel.* 1, 2,
 23
 effugere *Adel.* 1, 5, 13,
 2, 1, 34 *Adel.* 5, 8,
 32 *Hec.* 4, 2, 24
 effugi *Eun.* 5, 5, 3
 effundite *Adel.* 5, 9,
 34
 effutiretis *Phor.* 5, 1,
 19
 egens *Adel.* 5, 4, 21
Adel. 3, 3, 31 *Phor.*
 2, 2, 10, 5, 1, 25
 egeris *Heaut.* 5, 2, 11
 egerim *Eun.* 4, 4, 23
 egerit *Phor.* 5, 6, 37
Hec. 1, 2, 117
 egeris *Phor.* 4, 5, 6
 egestas *Adel.* 1, 2,
 24, 3, 2, 5 *Phor.* 5,
 1, 6
 egestate *Adel.* 1, 5, 41
 egestatem *Phor.* 2, 2,
 69
 egi *Eun.* 2, 3, 86 *Heaut.*
 3, 2, 35, 5, 2,
 30 *Hec.* 1, 2, 57, 4,
 4, 64
 egisse *Heaut.* 4, 5, 11,
 4, 8, 23
 egissem *Hec.* 4, 1, 30
 egisti *Heaut.* 3, 3, 35
Phor. 4, 4, 1
 egit *Adel.* 3, 3, 15,
 5, 4, 9 *Phor.* 2, 3,
 11
 egomet *Adel.* 1, 1, 55,
 88, 4, 1, 12, 5, 1, 19
Eun. 2, 2, 21, 3, 5,
 38, 4, 2, 1, 5, 7, 23
Heaut. 1, 1, 120, 2,
 4, 5, 3, 1, 101, 4, 5,
 51, 5, 5, 20 *Adel.* 2,
 1, 12, 54, 2, 2, 1, 3,
 2, 31, 3, 3, 49, 4, 3,
 13, 4, 4, 18 bis, 4, 5,
 78 *Phor.* 1, 4, 40, 4,
 1, 15
 egon' *Adel.* 3, 4, 5 *Eun.*
 1, 2, 82, 4, 6, 20
Heaut. 5, 3, 13, 5,
 5, 6 *Adel.* 2, 1, 31
Phor. 2, 2, 84, 5, 8,
 10 *Hec.* 5, 4, 9
 egone *Adel.* 3, 2, 24, 5, 4,
 41 *Eun.* 1, 2, 21, 111,
 2, 3, 13, 4, 7, 8, 5,
 8, 2 *Heaut.* 3, 3, 48,
 5, 1, 72, 77 *Phor.* 1,
 2, 7, 1, 5, 30, 74 *Hec.*
 2, 1, 17, 5, 4, 12,
 35
 egredi *Hec.* 3, 2, 17, 4,
 3, 16
 egrediar *Phor.* 4, 1,
 20
 egrediatur *Phor.* 5, 5,
 12
 egredientem *Heaut.* 1,
 2, 8
 egredior *Heaut.* 1, 1,
 15
 egreditur *Adel.* 1, 3,
 22, 5, 2, 2 *Eun.* 1, 1,
 34, 4, 2, 14 *Heaut.*
 1, 1, 122, 3, 2, 50,
 4, 6, 22, 5, 3, 20 *A-*
del. 5, 7, 25 *Phor.* 5,
 6, 39
 egregia *Adel.* 1, 1, 45
Phor. 1, 2, 50
 egregie *Adel.* 1, 1, 31,
 1, 5, 39
 egregio *Heaut.* 3, 1, 11
 egressa *Adel.* 3, 2, 11
Phor. 5, 1, 5
 egressi *Phor.* 5, 6, 53
 egressos *Phor.* 4, 5,
 10
 egressum *Heaut.* 3, 1,
 17
 ehem *Eun.* 4, 5, 4
Heaut. 5, 5, 3 *Adel.*
 1, 2, 1, 2, 4, 2 *Hec.*
 3, 2, 5
 cheu *Heaut.* 5, 4, 20
Phor. 1, 4, 10
 eho *Adel.* 1, 1, 61, 3, 2,
 20, 4, 1, 44, 4, 5, 9,
 27, 52, 5, 2, 11, 5,
 4, 5, 29, 49 *Eun.* 2,
 2, 55, 2, 3, 42, 59, 4,
 2, 11, 4, 4, 24, 4, 5,
 10, 5, 2, 17 *Heaut.*
 2, 3, 71, 3, 2, 26, 3,
 3, 22 *Adel.* 4, 5, 26,
 5, 2, 2, 5, 7, 7, 5, 9,
 13 *Phor.* 1, 5, 29, 2,
 3, 37, 4, 3, 28, 4, 4,
 3, 5, 1, 22 *Hec.* 1, 2,
 25, 2, 2, 25, 4, 4, 49,
 97
 ehodum *Adel.* 1, 2, 13,
 2, 1, 26, 3, 5, 10 *Eun.*
 2, 13, 68
 eja *Eun.* 5, 9, 35 *Heaut.*
 3, 2, 10, 5, 5, 19
Phor. 3, 2, 23, 4, 3,
 23 *Hec.* 2, 2, 8
 ejecerit *Heaut.* 5, 2,
 2 *Phor.* 4, 3, 22
 ejeci *Heaut.* 1, 1, 82
 ejecisset *Adel.* 1, 2,
 29
 ejectam *Adel.* 1, 3, 18
Phor. 4, 5, 13
 ejectos *Eun.* 2, 2, 45
 ejectus *Adel.* 5, 4, 20
 ejiciam *Phor.* 2, 2, 90
 ejiciat *Adel.* 2, 3, 8
 ejicitur *Phor.* 4, 3, 68
 ejiciunda *Eun.* 2, 1,
 16
 eidem *Eun.* *Per.* 4
 ejusmodi *Adel.* 1, 1, 66
Phor. 5, 4, 2
 elapsus *Hec.* 1, 2, 94
 elatum *Phor.* 5, 7, 65
 elegans *Eun.* 3, 5, 18,
 5, 4, 13 *Heaut.* 5, 5,
 19
 elegantem *Eun.* 3, 1,
 18
 elegantiam *Eun.* 5, 9,
 63
 elephantis *Eun.* 3, 1,
 23
 ellam *Adel.* 3, 3, 36
 ellum *Adel.* 5, 2, 14
Adel. 2, 3, 7
 elocuta *Eun.* 3, 5, 51
 eloquar *Heaut.* *Prol.*
 3
 eloquentia *Phor.* 4, 3,
 24
 eloquere *Adel.* 3, 2, 27
Phor. 1, 4, 21
 eloqui *Phor.* 4, 3, 36
 eludendi *Phor.* 5, 6,
 46
 eludet *Eun.* 1, 1, 10
 emenda *Adel.* 5, 9,
 10
 emerat *Eun.* 1, 2, 35
 emergam *Eun.* 3, 5,
 7
 emergi *Adel.* 3, 2, 4
 emersurum *Adel.* 3,
 3, 30
 emerunt *Eun.* *Prol.*
 20
 emi *Adel.* 1, 1, 8
 emin' *Eun.* 4, 4, 24
 emis *Adel.* 5, 3, 14
 emissa *Phor.* 5, 5, 2
 emisse *Adel.* 4, 4, 6
 emisti *Eun.* 4, 4, 24
Adel. 2, 1, 57
 emit *Eun.* 1, 2, 55, 5,
 6, 12, 14
 emitte *Adel.* 5, 9, 34
 emitte *Adel.* 5, 9, 19
 emitur *Phor.* *Per.* 11
 emo *Heaut.* 3, 3, 51
Adel. 2, 2, 11
 emori *Heaut.* 5, 2, 18
Phor. 5, 7, 63
 emoriar *Eun.* 5, 2,
 49
 emoriri *Eun.* 3, 1, 42
 emptæ *Adel.* 2, 2, 22
 emptam *Adel.* 2, 1,
 46, 4, 2, 21
 emptas *Hec.* *Prol.* 57
 emptum *Phor.* 5, 5,
 10
 emunda *Phor.* 4, 3,
 60
 emunxi *Phor.* 4, 4, 1
 en *Eun.* 1, 2, 74, 5,
 1, 20 *Phor.* 2, 1,
 15, 2, 2, 1 *Hec.* 1,
 1, 6
 enarrames *Adel.* 3, 3,
 12
 enarrem *Heaut.* 2, 3,
 32
 enecas *Adel.* 4, 1, 36
Phor. 2, 2, 37, 5, 6,
 17
 enecet *Eun.* 3, 5, 6
 enimvero *Adel.* 1, 1,
 64, 1, 3, 1, 5, 2, 7
Eun. 2, 3, 37 *Heaut.*
 2, 3, 79, 5, 5, 1 *Phor.*
 3, 1, 1, 3, 2, 43, 5, 7,
 44, 92, 5, 8, 47 *Hec.*
 4, 4, 51
 enitere *Adel.* 3, 4, 17
 eniti *Phor.* 3, 1, 11
 Ennium *Adel.* *Prol.* 18
 enumerasti *Adel.* 2, 2,
 29
 eo pron. *Adel.* *Prol.*
 15, 1, 1, 22, 4, 3, 4
Eun. 3, 5, 9, 4, 7, 26
Heaut. 1, 2, 9 *Adel.*
 1, 1, 24, 3, 4, 28
Phor. 1, 3, 19, 1, 4,
 11 *Hec.* 3, 5, 24, 41,
 4, 1, 24, 33, 45, 5,
 2, 3, 1, 5, 3, 34
 eo verb. *Adel.* 5, 4, 54,
 5, 6, 15 *Eun.* 3, 3,
 27, 31, 3, 5, 32, 4,
 2, 1, 4, 7, 37 *Heaut.*
 2, 2, 138 *Adel.*
 4, 5, 72 *Phor.* 5, 6,
 51 *Hec.* 2, 2, 31, 5,
 2, 21
 cò adv. *Eun.* 1, 2, 17,
 3, 1, 25, 4, 4, 23 *Heaut.*
 2, 3, 94, 3, 1,
 99, 4, 4, 18, 4, 5, 39,
 45 *Adel.* 2, 2, 24, 4,
 4, 10 *Phor.* 1, 4, 24,
 4, 2, 9, 4, 3, 36 *Hec.*
 1, 2, 98, 2, 1, 41, 2,
 2, 20, 3, 4, 7, 18, 5,
 3, 11
 eodem *Adel.* 5, 3, 14
Eun. 2, 2, 10 *Adel.*
 4, 5, 61 *Phor.* 5, 2,
 15 *Hec.* *Prol.* 10, 34,
 2, 1, 6
 ephchis *Adel.* 1, 1, 24,
 ephebo *Eun.* *Per.* 12

- ephcbus *Eun. Per.* 7.
 5, 1, 8
 Epidicazomenon
Phor. Prol. 26
 epistolam *Phor.* 1, 2,
 99
 epistolas *Phor.* 1, 2,
 17
 equidem *And.* 2, 1, 29.
 4, 1, 35. 5, 2, 17
Eun. 2, 2, 42. 2, 3,
 31, 86. 3, 5, 49. 4,
 6, 1, 5, 2, 37. 5, 5,
 14 *Heaut.* 3, 2, 7, 36.
 3, 3, 7. 4, 1, 3, 34.
 4, 3, 31. 4, 5, 39 *Adel.*
 4, 2, 16, 18. 5,
 3, 64. 5, 7, 1 *Phor.*
 3, 3, 6, 5, 3, 24 *Hec.*
 1, 2, 10, 2, 1, 22.
 35. 4, 3, 9. 5, 3, 16.
 5, 4, 39
 equos *And.* 1, 1, 29
 eradicent *And.* 4, 4, 22
Heaut. 3, 3, 29
 creptum *Eun.* 4, 6, 15
Heaut. 4, 2, 6
 eripere *Adel.* 2, 2, 81
 eriperem *Adel.* 3, 2,
 20
 eripi *Eun.* 4, 7, 26 *Adel.*
 4, 5, 34
 eripiam *Eun.* 4, 7, 3
Phor. 2, 1, 9
 eripiat *Eun.* 4, 6, 1
 eripio *Heaut.* 4, 3, 39
 eripis *Heaut.* 4, 3, 35
 eripuit *Adel. Per.* 7
Prol. 8. 1, 2, 10. 2,
 1, 44. 3, 2, 30 *Hec.*
 4, 1, 59
 errans *Heaut.* 2, 3, 16
 erras *And.* 5, 1, 19
Eun. 2, 2, 14 *Heaut.*
 1, 1, 53. 3, 3, 50 *Hec.*
 4, 4, 60
 errasti *Phor.* 5, 3, 21
 errat *Heaut.* 2, 3, 22.
 4, 8, 3, *Adel.* 1, 1,
 40
 erratio *Adel.* 4, 2, 41
 erravi *Adel.* 4, 2, 40
 erres *And.* 4, 2, 21
 erret *And.* 3, 2, 18
Eun. Prol. 16
 errore *Hec.* 5, 2, 25
 erubuit *Adel.* 4, 5, 9
 erumpat *Phor.* 2, 1,
 11
 erumpere *Eun.* 3, 5,
 2
 erunt *Adel.* 5, 9, 11
Phor. 5, 6, 53 *Hec.*
 5, 2, 23
 etenim *And.* 2, 6, 11
Eun. 5, 9, 44 *Heaut.*
 3, 2, 37
 etiamne *Phor.* 1, 5, 8.
 5, 2, 9
 etsi *And.* 2, 2, 37. 5,
 2, 23 *Heaut.* 2, 3, 86
Adel. 5, 8, 21 *Phor.*
 2, 2, 60 *Hec.* 3, 3,
 44. 4, 2, 2, 4, 4, 3,
 26. 5, 3, 36
 evadat *And.* 1, 1, 100
Phor. 1, 2, 61
 evaderet *And.* 1, 2, 5
 evadet *Adel.* 3, 4, 64
Phor. 4, 3, 21
 evanesceret *Hec.*
Prol. 13
 evasit *Eun.* 3, 3, 11
 evenere *Adel.* 5, 3, 29
Phor. 5, 7, 2
 evenerit *Heaut.* 2, 3,
 114. 3, 2, 40
 evenerunt *Phor.* 4, 4,
 24
 eveniat *And.* 1, 1, 138
 3, 3, 96 *Phor.* 1, 5,
 16 *Hec.* 2, 3, 6. 3, 3,
 36
 eveniet *Phor.* 1, 5, 21
 evenire *And. Prol.* 4,
Eun. 5, 7, 1 *Adel.*
 1, 1, 4 *Hec.* 1, 1, 2.
 5, 2, 27
 eveniret *Hec.* 5, 3, 41
 evenisse *Heaut.* 4, 3,
 7. 4, 5, 17 *Hec.* 3,
 1, 24. 3, 4, 1. 3, 5,
 26
 evenissent *Heaut.* 1,
 1, 105
 evenisset *And.* 3, 4, 25
 evenit *And.* 2, 6, 5. 4,
 1, 55. 5, 4, 4. 5, 6.
 3, 4 *Heaut.* 1, 2, 16.
 4, 1, 51 *Adel.* 4, 5,
 54. 5, 4, 5 *Phor.* 1,
 2, 15 *Hec.* 2, 1, 31.
 4, 4, 31. 5, 3, 40
 eveniunt *Phor.* 5, 1,
 32
 eventuram *Hec.* 5, 4,
 32
 eventurum *Eun.* 5, 6,
 29 *Hec.* 1, 2, 118
 eversas cervices *Heaut.*
 2, 3, 131
 euge *And.* 2, 2, 8 *Heaut.*
 4, 2, 10 *Adel.* 5,
 7, 13
 eundem *Eun.* 2, 1, 20.
 5, 7, 21 *Adel.* 3, 3,
 71
 eunuchi *Eun. Per.* 9
 eunuchus *Eun.* 2, 1,
 25. 2, 3, 83. 4, 4,
 55. 5, 5, 7. 5, 6,
 21
 eunuchon' *Eun.* 3, 5,
 25. 5, 6, 22
 eunuchum *Eun. Per.*
 4 *Prol.* 20, 32. 1, 2,
 87. 2, 3, 64, 73. 3,
 2, 19, 26. 4, 3, 11. 5,
 1, 6. 5, 6, 13
 eunuchus *Eun. Prol.*
 45. 3, 5, 21. 4, 3, 15.
 5, 1, 5
 evocare *Hec.* 5, 1, 7
 evocari *Eun.* 2, 2, 52

- evocate *And.* 3, 3, 47
 evoco *Phor.* 5, 7, 89
 evolvere *Phor.* 5, 4,
 5
 evolves *Eun.* 4, 4, 56
 evomam *Adel.* 3, 2,
 14. 3, 4, 65 *Hec.* 3,
 5, 65
 exacta *Adel.* 5, 4, 16
 exactas *Hec. Prol.* 12
 exangeant *Heaut.* 2,
 2, 3
 examinata *Phor.* 5, 1,
 5
 examinatum *Phor.* 3,
 3, 32
 examinatum *And.* 1,
 4, 7. 2, 2, 5 *Hec.* 3,
 3, 4
 examinatus *And.* 1, 1,
 104 *Hec.* 5, 3, 27
 examinavit *And.* 1, 5,
 17
 excarnifices *Heaut.* 4,
 6, 9
 excedere *Hec.* 4, 3,
 14
 excelsum *And.* 2, 2,
 20
 excerpis *Phor.* 4, 4,
 17
 excessis *And.* 4, 5, 21
 excessit *And.* 1, 1, 24
Hec. 3, 2, 12
 excidit uxore *And.* 2,
 5, 12
 excites *Heaut.* 5, 3,
 10
 exclamant *Hec.* 3, 3,
 8
 exclamat *Eun. Prol.*
 23 *Adel.* 4, 4, 11
 exclamavi *Phor.* 5, 6,
 31
 excludar *And.* 2, 3, 12
 exclude *Phor.* 5, 7,
 96
 excludere *Hec.* 3, 2, 4
 excludetur *Adel.* 1, 2,
 39
 excludi *Eun.* 3, 2, 28
 excludor *Eun.* 1, 2,
 79
 exclusione *Eun.* 1, 2,
 8
 exclusit *Eun.* 1, 1, 4
 exclusisti *Eun.* 1, 2,
 18
 excoctam *Adel.* 5, 3,
 63
 excruciarier *Heaut.* 3,
 1, 4
 excruciat *Phor.* 1, 4,
 10
 excruciem *Eun.* 5, 3,
 11
 excrucio *And.* 5, 3,
 15
 exculpere *Eun.* 4, 4,
 45
 excussit *Heaut.* 1, 1,
 115

- excutiam *Phor.* 4, 1,
 20
 exeam *Eun.* 3, 2, 8
 exeant *And.* 5, 6, 16
 exeat *And.* 5, 6, 13
Adel. 4, 4, 16
 exedendum *Phor.* 2,
 1, 4
 exedent *Heaut.* 3, 1,
 53
 exegerit *Heaut.* 2, 3,
 39
 exemerim *And.* 1, 2,
 29
 exempla *And.* 4, 6,
 17 *Eun.* 5, 5, 4, 6,
 5, 7, 21 *Adel.* 5, 1,
 9
 exempli *Heaut.* 5, 1,
 47
 exemplis *Phor.* 4, 4,
 7
 exemplo *Heaut. Prol.*
 20
 exemplum *And.* 1, 1,
 65. 4, 1, 27 *Eun.* 5,
 8, 3 *Heaut. Prol.* 20,
 51 *Adel.* 1, 2, 14. 3,
 3, 63. 5, 1, 5 *Hec.*
 1, 2, 88
 exeo *And.* 4, 2, 31
Eun. 3, 2, 40 *Heaut.*
 5, 5, 2
 exequar *And.* 1, 5, 25
 exequi *Heaut.* 4, 1, 22
Hec. 3, 1, 26
 exequias *Phor.* 5, 8,
 37
 exercebo *Adel.* 4, 2,
 48
 exerceo *Heaut.* 1, 1,
 94
 exercendis *Heaut.* 1,
 1, 22
 exercerent *Heaut.* 1,
 1, 91
 exercitatum *Hec.* 3,
 3, 47
 exercitum *Eun.* 3, 1,
 12. 4, 7, 44
 exeuntem *Hec.* 4, 1,
 36. 5, 3, 9
 exi *And.* 5, 2, 30 *Eun.*
 4, 4, 1 *Phor.* 5, 7,
 93
 exibo *Eun.* 5, 3, 13
 exiens *Heaut.* 2, 2, 6
 exigat *Hec.* 2, 1, 19.
 3, 5, 40
 exigenda *And. Prol.*
 27
 exigue *Heaut.* 1, 2,
 33
 exigunt *Hec.* 2, 1, 45
 eximium *Hec.* 1, 1, 9
 eximus *Heaut.* 4, 7, 5
 exire *And.* 3, 3, 48
Eun. 3, 2, 17 *Phor.*
 5, 3, 12 *Hec.* 4, 1,
 6
 exirem *Hec. Prol.* 36.
 3, 3, 18

- exis *Phor.* 5, 1, 22
 existimans *Hec.* 1, 2, 88
 existimarem *Heaut.* *Pro.* 9.
 existimatio *Heaut.* *Pro.* 25
 existimavit *Eun.* *Pro.* 5
 existimet *Eun.* *Pro.* 5
 existumandi *Heaut.* 2, 3, 41
 existumans *Phor.* 1, 1, 11
 existumant *Adel.* *Pro.* 17
 existumas *Adel.* 5, 6, 9
 existumasset *Phor.* 2, 2, 22
 existumes *Eun.* 4, 6, 21 *Adel.* 2, 4, 6
 existumet *Heaut.* *Pro.* 30
 existumetis *Adel.* *Pro.* 13
 existumo *Hec.* 4, 2, 28
 exit *And.* 4, 3, 6 *Eun.* 3, 2, 46, 3, 1, 7 *Heaut.* 3, 1, 90, 4, 3, 44, 5, 2, 47 *Adel.* 2, 3, 11 *Phor.* 3, 1, 20, 4, 4, 31
 exitio *Phor.* 1, 4, 23
 exitium *And.* 4, 1, 43
 exitum *Adel.* 5, 1, 13
 exonerastis *Phor.* 5, 6, 3
 exoptat *And.* *Pro.* 20
 exoptata *Heaut.* 2, 4, 23
 exoptem *And.* 5, 5, 6
 exoptet *Hec.* 4, 2, 20
 exopto *Hec.* 3, 5, 40, 4, 2, 3
 exora *Heaut.* 2, 3, 177
 exorandus est *And.* 1, 1, 140
 exorare *Phor.* 3, 2, 4, 27
 Exorariet *Phor.* 3, 3, 2
 exorasset *Adel.* 4, 4, 20
 exorat *Eun.* *Per.* 12
 exorator *Hec.* *Pro.* 10
 exordiar *Hec.* 3, 3, 2
 exoorem *And.* 5, 3, 30 *Eun.* 1, 2, 105 *Adel.* 5, 8, 13, 20
 exorere *Hec.* 2, 1, 16
 exoret *Heaut.* 5, 5, 6 *Phor.* 3, 2, 30
 exornatum *Heaut.* 5, 1, 77
 exornatus *Eun.* 4, 4, 16
 exoro *And.* 3, 4, 13
 exorta *Hec.* 4, 4, 10
 exossabitur *Adel.* 3, 3, 25
 expedi *Eun.* 4, 4, 27, 5, 6, 20 *Phor.* 1, 4, 20 *Hec.* 5, 1, 29
 expediam *And.* 3, 5, 11 *Adel.* 4, 4, 5 *Phor.* 1, 5, 8
 expedias *Hec.* 3, 1, 8
 expediat *Phor.* 5, 2, 1 *Hec.* *Pro.* 57
 expedit *And.* 3, 5, 11 *Hec.* 3, 1, 11
 expedit *Heaut.* 2, 4, 8
 expediti *Phor.* 2, 2, 52 *Hec.* 3, 1, 17
 expeditit *Phor.* 5, 4, 4
 expellere *Heaut.* 2, 3, 20
 expellerent *Heaut.* 5, 2, 36
 expergiscere *Adel.* 4, 4, 31
 experiamur *Adel.* 5, 4, 23 *Hec.* 5, 2, 11
 experiar *Adel.* 3, 2, 51, 3, 4, 51
 experibere *Heaut.* 4, 6, 20
 experiere *Adel.* 5, 5, 7
 experimini *Heaut.* *Pro.* 46
 experimur *Phor.* 3, 3, 5
 experire *Phor.* 3, 2, 10
 experiri *And.* 2, 1, 13 *Eun.* 1, 7, 19 *Adel.* 2, 1, 18
 experirier *Phor.* 4, 1, 23
 experiundo *Heaut.* 2, 3, 90 *Adel.* 5, 4, 4
 expers *Heaut.* 4, 1, 39
 expertus sum *Hec.* 3, 5, 39
 expetam *Phor.* 2, 2, 84
 expetenda *Phor.* 1, 3, 12, 1, 4, 25
 expetenda est *Phor.* 5, 8, 35
 expetens *And.* 2, 1, 21
 expetet *Eun.* 1, 1, 7
 expetit *And.* 3, 2, 40 *Heaut.* 2, 4, 3
 expetivi *And.* 4, 2, 13
 expeto *Heaut.* 5, 1, 17
 expiscare *Phor.* 2, 2, 35
 explana *Phor.* 2, 2, 33
 exple *Hec.* 5, 1, 29, 5, 2, 90
 expleam *And.* 2, 2, 7
 expleant *Heaut.* 1, 1, 77
 expleat *Hec.* 1, 1, 12
 expleret *And.* 1, 2, 2
 explorata *Eun.* 3, 5, 55
 exploratum *Phor.* 4, 3, 23
 expolitam *Heaut.* 2, 3, 48
 exponendam *Heaut.* 4, 1, 37
 exponeret *Heaut.* 4, 1, 38
 exponetur *Hec.* 3, 3, 40
 exporge *Adel.* 5, 3, 53
 exposita *Heaut.* 4, 1, 2
 expostulant *Adel.* 4, 3, 4
 expostulem *And.* 4, 1, 15
 expresserit *Eun.* 1, 1, 23
 expressum *Adel.* *Pro.* 11
 exprobratio *And.* 1, 1, 17
 expromere *Heaut.* 3, 3, 14
 exprompta *And.* 4, 4, 2
 expugnabo *Eun.* 4, 7, 3
 expurgatu *Hec.* 2, 3, 4
 expurgem *And.* 5, 3, 29
 expurget *Hec.* 5, 1, 16
 exquire *Hec.* 5, 2, 6, 16
 exquirere *And.* 1, 2, 15
 ex sententia *Heaut.* 4, 5, 17 *Adel.* 3, 3, 67
 exsilia *Phor.* 1, 5, 13
 exsilui *Heaut.* 4, 1, 44
 exsolvam *Hec.* 4, 2, 23
 exsolvas *Heaut.* 4, 3, 43
 exsolves *Hec.* 5, 2, 25
 exsolvi *Hec.* 5, 3, 22
 expectabam *And.* 2, 6, 4 *Hec.* 3, 4, 8
 expectabo *Eun.* 1, 2, 126, 4, 6, 5
 expectandus *Phor.* 2, 3, 20
 expectans *Eun.* 3, 5, 46
 expectant *Adel.* 5, 4, 20
 expectantem *Adel.* 4, 5, 40
 expectare *And.* 5, 6, 13 *Hec.* 3, 5, 1
 expectat *Eun.* 3, 1, 57, 5, 3, 8 *Heaut.* 3, 2, 92 *Adel.* 2, 3, 7
 expectate *Heaut.* 2, 4, 26
 expectatio *Hec.* *Pro.* 34
 expectatis *Phor.* 1, 2, 98
 expectatum *Adel.* 1, 2, 29
 expectem *Phor.* 5, 8, 36
 expectes *Eun.* 1, 2, 114
 expectet *Hec.* 3, 4, 24, 4, 2, 20
 expectetis *And.* 5, 6, 16 *Adel.* *Pro.* 22
 expecto *And.* 1, 1, 7 *Adel.* 3, 2, 24 *Phor.* 1, 3, 9, 1, 4, 16, 4, 3, 1 *Hec.* 2, 3, 7, 3, 4, 16, 5, 3, 3
 expueret *Eun.* 3, 1, 16
 extillaveris *Phor.* 5, 7, 82
 extemplo *And.* 3, 2, 38 *Hec.* 3, 3, 13
 extimescam *Phor.* 1, 3, 2
 extinui *Hec.* 5, 3, 26
 extinguere *Hec.* 5, 1, 23
 extinguerem *Adel.* 3, 2, 16
 extinguerent *Phor.* 1, 2, 58
 extorque *Adel.* 3, 4, 37
 extortor *Phor.* 2, 2, 27
 extra *Heaut.* 2, 3, 57 *Phor.* 1, 2, 48, 5, 6, 37 *Hec.* 2, 3, 3, 4, 1, 48
 extraham *Phor.* 1, 4, 3
 extraneo *Phor.* 4, 1, 13
 extraxeris *Hec.* 5, 4, 36
 extrema *Eun.* 4, 2, 12
 extrudar *Heaut.* 4, 6, 5
 extrudas *Heaut.* 3, 3, 20
 extrudi *Phor.* 4, 4, 11, 5, 7, 20
 extrudit *Hec.* 1, 2, 98
 extrusit *Eun.* 4, 5, 11
 extulisse *Hec.* 4, 1, 48
 extulit *Adel.* *Pro.* 11
 exulo *Eun.* 3, 5, 62
 exuperat *Heaut.* 5, 1, 5
 F.
 Faba *Eun.* 2, 3, 89
 fabrica *Adel.* 4, 2, 45
 fabricam *Heaut.* 3, 2, 33
 fabula *And.* 4, 5, 8

- Eun.* 4, 4, 22 *Adel.* facerem *And.* 1, 5, 24, 25 *bis.* 3, 4, 5 *Eun.* 3, 5, 43. 5, 1, 15. 5, 9, 15 *Adel.* 5, 4, 15 *Phor.* 5, 1, 6. 5, 7, 9
Prol. 9, 4, 1, 121
fabulae And. 1, 3, 19.
 3, 3, 21 *Heaut.* 2, 3, 95 *Adel.* *Prol.* 22
Phor. 3, 2, 7. 5, 7, 53 *Hec.* *Prol.* 1, 4, 3, 14
fabulam And. 5, 4, 22
Eun. *Prol.* 23 *Heaut.* 2, 1, 10 *Adel.*
Prol. 7 *Phor.* 5, 6, 38
fabularier Hec. 3, 1, 36
fabulas And. *Prol.* 3, 16 *Eun.* *Prol.* 33,
Phor. *Prol.* 4
fabuler Phor. 4, 3, 49
fac And. 3, 2, 3 *Eun.* 1, 2, 116. 2, 1, 1. 2, 2, 50. 2, 3, 28, 70.
 3, 2, 23, 24, 48. 3, 3, 28. 4, 6, 32 *Heaut.* 1, 1, 32. 3, 2, 39. 5, 1, 52 *bis* *Adel.* 3, 3, 28. 3, 5, 12. 4, 5, 72. 4, 7, 38. 5, 3, 27. 5, 7, 11. 5, 8, 17, 19
Phor. 4, 3, 66. 5, 3, 1 *Hec.* 3, 3, 31. 5, 1, 38
face And. 2, 4, 5. 4, 2, 29. 5, 1, 2, 14
Eun. 1, 2, 10 *Heaut.* 1, 1, 28 *Adel.* 2, 2, 34. 5, 3, 56. 5, 7, 3 *Phor.* 2, 2, 50. 4, 3, 69
face missum And. 4, 1, 57
facere And. 1, 1, 23. 1, 5, 29. 3, 5, 7 *Eun.* *Prol.* 19, 28, 37. 1, 1, 17. 1, 2, 108. 2, 3, 96. 4, 1, 10. 4, 3, 2, 15. 5, 6, 28. 5, 9, 40, 41 *Heaut.* *Prol.* 21. 1, 1, 8, 51, 56, 96. 1, 2, 36. 3, 1, 58, 85. 3, 2, 36. 3, 3, 12, 16, 47. 4, 1, 11, 20. 5, 1, 80. 5, 4, 20 *Adel.* 1, 1, 50.
 1, 2, 24, 28, 32. 2, 3, 2, 2, 4, 6. 3, 3, 43, 55, 70. 3, 4, 61. 4, 1, 2. 5, 3, 38. 5, 4, 24. 5, 7, 2, 18. 5, 8, 3, 25 *Phor.* 1, 2, 29, 64, 66. 1, 4, 45. 1, 5, 61. 2, 2, 80. 3, 1, 17. 4, 3, 54. 5, 8, 63 *Hec.* 2, 2, 2, 14, 24 *bis.* 3, 2, 8. 3, 4, 13. 4, 1, 47. 5, 1, 13. 5, 2, 9
facere injuriam And. 3, 2, 8
facere sumptum And. 2, 6, 19
faciem And. 2, 1, 24. 3, 2, 20. 4, 4, 15 *Phor.* 1, 2, 50 *Hec.* 3, 4, 27
faciebat Eun. 4, 1, 6
Heaut. 1, 1, 75
faciem And. 5, 2, 15
Eun. 2, 3, 5. 3, 5, 17 *Hec.* 3, 4, 25
faciendum Eun. 1, 2, 106. 4, 4, 53 *Adel.* 5, 3, 54. 5, 8, 28 *Phor.* 1, 4, 30. 1, 5, 20. 5, 3, 2 *Hec.* 4, 3, 3
facient Heaut. 1, 1, 109 *Adel.* 3, 4, 8
facies And. 4, 2, 22
Eun. 2, 1, 15 *Heaut.* 1, 1, 55. 5, 3, 10.
Adel. 2, 1, 13. 2, 2, 12. 4, 6, 28. 5, 9, 23 *Phor.* 3, 3, 34.
 5, 7, 45 *Hec.* 4, 2, 14
faciet And. *Prol.* 23. 1, 1, 85. 1, 2, 8. 4, 5, 36 *Eun.* 4, 6, 31. 5, 2, 10 *Heaut.* 2, 3, 92. 4, 4, 8. 5, 5, 13, 14 *Adel.* 2, 1, 49. 5, 9, 26 *Phor.* 5, 8, 54 *Hec.* 5, 2, 13, 16
facile And. 1, 1, 35, 108. 2, 1, 11. 3, 3, 30. 4, 3, 5. 4, 6, 16
Eun. 2, 1, 4. 2, 2, 30. 2, 3, 83. 3, 1, 58. 4, 3, 6. 5, 9, 50
Heaut. 1, 1, 91. 2, 3, 66, 121. 3, 2, 36.
 5, 5, 16 *Adel.* 5, 3, 36 *Hec.* 2, 3, 4. 3, 1, 15. 4, 4, 88. 5, 1, 9
facilem Heaut. 4, 3, 26 *Adel.* 5, 9, 29
Phor. 1, 4, 49 *Hec.* 5, 1, 35
facili Heaut. 2, 1, 5
facilia Heaut. 5, 5, 15
facilitas Heaut. 4, 1, 35 *Adel.* 3, 3, 38
Hec. 2, 2, 6
facilitate Adel. 5, 4, 7
facilitatem Eun. 5, 9, 18
facilius And. 1, 2, 32. 2, 6, 6 *Eun.* 1, 2, 70
Heaut. 4, 5, 55. 5, 1, 41 *Phor.* 1, 5, 70
Hec. 5, 4, 29
facillime And. 1, 1, 38 *Adel.* 3, 4, 56
Heaut. 5, 2, 44
facinus Adel. 3, 3, 57
Phor. 5, 2, 1. 5, 7, 53
facinora Heaut. 2, 1, 8
facinoris Phor. 1, 3, 4
facinus And. 1, 1, 118
 4, 5, 28. 5, 2, 13
Eun. 1, 1, 25. 4, 3, 22. 5, 5, 1 *Heaut.* 3, 3, 40. 5, 2, 3 *Adel.* 2, 1, 19. 3, 4, 1, 3. 4, 5, 35 *Phor.* 1, 5, 3. 3, 2, 26. 4, 3, 8 *Hec.* 3, 3, 16
facinus audax And. 2, 3, 27 *Eun.* 4, 3, 2
facinus indignum et malum Phor. 5, 8, 19
facinus magnum et memorabile Heaut. 2, 3, 73
facinus pulcherrimum Phor. 5, 6, 30
facio And. 1, 1, 14. 3, 2, 32. 4, 1, 56 *Heaut.* 1, 1, 88. 3, 3, 13. 4, 5, 40 *Adel.* 1, 25. 4, 1, 19. 4, 3, 2, 5, 8, 29
facis And. 2, 1, 24. 2, 3, 19. 2, 5, 10. 4, 4, 6 *Eun.* 1, 2, 106
Heaut. 1, 1, 39, 55. 3, 3, 4. 5, 5, 10 *Adel.* 4, 3, 10, 13. 5, 8, 22. 5, 9, 13 *Hec.* 2, 1, 14. 4, 4, 70
facit And. 4, 5, 16
Eun. 2, 2, 23. 3, 2, 30. 5, 6, 18 *Heaut.* *Prol.* 17, 34. 1, 1, 6.
 5, 5, 10 *Adel.* 1, 1, 44, 47. 1, 2, 19. 2, 3, 2. 4, 2, 45. 4, 4, 7. 5, 3, 39 *Phor.* *Prol.* 24. 2, 2, 11.
 4, 1, 12. 5, 7, 52
Hec. 4, 1, 31
facite And. 2, 1, 36
Eun. 3, 2, 53 *Heaut.* *Prol.* 28 *Adel.* *Prol.* 34 *Hec.* *Prol.* 47
facitis Eun. 5, 9, 54
facito Eun. 3, 5, 47
Heaut. 3, 2, 39 *Adel.* 5, 3, 59
facitote Eun. 5, 9, 37
facinudo Heaut. 1, 1, 21, 91
faciundos Adel. 4, 2, 46
faciundum Eun. 1, 2, 17
faciunt And. *Prol.* 17
facta And. *Per.* 3, 1, 5, 14. 3, 1, 5 *Eun.* 1, 2, 91. 5, 9, 31, 60
Heaut. *Prol.* 6. 3, 2, 25 *Adel.* 1, 2, 6. 3, 4, 29 *Phor.* 1, 5, 38. 2, 2, 60. 4, 3, 7. 5, 1, 4, 5, 7, 39.
 5, 8, 31 *Hec.* 1, 2, 84. 5, 3, 33
factæ And. *Prol.* 12
Hec. 3, 1, 9

- factam *Eun.* 4, 6, 6
Adel. 2, 1, 9 *Phor.*
 2, 2, 2 *Hec.* 3, 3, 41,
 5, 1, 16
 factas *Eun. Prol.* 33
 facti *And.* 5, 3, 6
Heaut. Per. 3, 3, 3,
 15
 factis *Eun.* 1, 2, 73,
 5, 4, 19 *Phor.* 2, 2,
 83 *Hec.* 2, 1, 12, 4,
 1, 11
 factitarunt *Eun. Prol.*
 43
 factitavit *Eun.* 4, 7,
 13
 facto *And.* 3, 2, 10, 4,
 2, 32 *Heaut.* 1, 1,
 28 *Adel.* 3, 3, 76, 4,
 3, 10, 5, 9, 39 *Phor.*
 3, 2, 9, 4, 5, 4, 5, 1,
 36 *Hec.* 3, 1, 47, 5,
 4, 38
 factum *And. Prol.* 15,
 1, 1, 13, 78, 120 *bis.*
 1, 5, 1, 2, 3, 7, 5, 2,
 22, 29, 3, 4, 14, 5,
 4, 35, 5, 6, 5 *Eun.*
 2, 3, 19, 34, 4, 4, 41
bis. 5, 5, 8, 12, 24,
 28, 5, 6, 10 *bis.* 5, 9,
 7 *Heaut. Prol.* 18,
 1, 1, 105, 2, 3, 8, 3,
 2, 18, 3, 3, 7, 4, 1,
 15, 34, 4, 5, 12, 4,
 6, 11, 4, 8, 2, 5, 1,
 31 *bis. Adel. Prol.*
 5, 13, 1, 2, 12, 16,
 2, 1, 11, 3, 1, 8, 3,
 4, 2, 25, 37, 4, 2, 22,
 4, 3, 5, 4, 5, 28, 4,
 7, 19, 5, 3, 12, 5, 9,
 1, 4 *Phor.* 1, 2, 85,
 1, 5, 32, 2, 1, 12, 2,
 3, 15, 3, 2, 39, 4, 1,
 12, 5, 1, 24, 29, 5,
 3, 4, 5, 6, 44, 5, 8,
 12, 17, 20, 44 *Hec.*
 2, 1, 35, 3, 2, 22, 3,
 5, 2, 4, 1, 31, 4, 4,
 2, 24, 25, 5, 3, 40, 5,
 4, 6, 7, 17
 factura *Hec.* 5, 1, 13
 facturas *And.* 5, 1,
 21
 facturum *And.* 5, 6,
 12 *Heaut. Prol.* 19,
 2, 3, 118, 3, 3, 10,
 31, 4, 8, 24 *Adel.* 4,
 7, 32
 facturum *Adel.* 3, 5, 4
Phor. 3, 3, 17, 5, 5,
 5
 factus *Adel.* 1, 2, 35
Hec. 3, 1, 29, 50
 facultatem *And.* 1, 4,
 5
 facundia *Heaut. Prol.*
 13
 fallacia *And.* 3, 1, 13,
 4, 5, 39 *Heaut.* 3, 2,
 2, 3, 3, 36, 4, 8, 8
 fallaciæ *And.* 1, 2, 26
Heaut. 4, 5, 23
 fallaciam *And.* 1, 3, 7,
 15 *Phor.* 5, 8, 49
 fallaciam portare
And. 2, 6, 1
 fallacias *Heaut.* 3, 2,
 22, 5, 4, 18
 fallaciis *Phor.* 4, 3, 67
 fallam *Eun.* 2, 3, 93
Heaut. 4, 3, 33 *Phor.*
 4, 2, 12
 fallere *And.* 3, 2, 13,
 5, 2, 26 *Heaut.* 3,
 1, 86, 4, 2, 4 *Adel.*
 1, 1, 30 *Phor.* 1, 2,
 12
 falli *And.* 5, 3, 31 *Eun.*
Prol. 39 *Heaut.* 3,
 1, 61
 fallimur *Eun.* 2, 3, 93
 fallis *And.* 1, 2, 33
 fallit *And.* 3, 2, 15
Heaut. 4, 1, 1, 4, 2,
 1 *Phor.* 5, 1, 8 *Hec.*
 5, 1, 2
 fallunt *Heaut.* 3, 2,
 26
 falsa *And.* 5, 4, 19
Eun. 1, 1, 22 *Hec.*
 5, 1, 32
 falsa spe *And.* 4, 1,
 24
 falsam *And.* 1, 5, 23
 falsam gratiam *Heaut.*
 2, 3, 61
 falsam solitudinem
Heaut. 1, 2, 3
 falsas *And.* 1, 1, 130
Hec. 4, 4, 71
 falsi *And.* 4, 5, 49 *Eun.*
 1, 2, 120
 falso *And. Per.* 1, 3,
 2, 25 *Eun. Per.* 1
Heaut. 2, 3, 27 *Hec.*
 5, 4, 2
 falsum *And.* 3, 2, 33
Eun. 1, 2, 41 *Heaut.*
 3, 1, 12 *Phor.* 2, 2,
 53
 falsus es *And.* 4, 1,
 23
 falsus est *Eun.* 2, 2,
 43
 fama *And.* 1, 1, 72
Adel. 3, 2, 42 *Phor.*
 1, 3, 17, 4, 5, 12
Hec. 2, 1, 21, 5, 1,
 32
 famæ *Phor.* 1, 5, 41
Hec. 4, 2, 9, 5, 2,
 8
 famam *Heaut.* 2, 3,
 110 *Adel. Per.* 5, 2,
 3, 10
 fame *Heaut.* 5, 2, 27
 famelicus *Eun.* 2, 2,
 29
 famem *Phor. Prol.* 19
 familia *Heaut.* 4, 5, 3,
 5, 1, 36 *Adel.* 3, 1,
 10, 3, 2, 28, 3, 4, 2
Phor. 4, 1, 5, 5, 1,
 21
 familiaræ *Eun.* 5, 9, 22
Adel. 5, 7, 20 *Phor.*
 1, 5, 57, 5, 8, 60
 familiam *Heaut.* 4, 8,
 4 *Adel.* 1, 2, 9, 3, 2,
 13, 3, 4, 35, 4, 7,
 44, 5, 7, 12, 5, 8, 3
Phor. 2, 2, 23 *Hec.*
 2, 1, 13
 familiarior *Phor.* 4, 5,
 9
 familiariorum *Phor.*
 5, 6, 12
 familiaritas *Eun.* 5, 2,
 35 *Heaut.* 1, 2, 10
Phor. 4, 1, 17
 familiariter *And.* 1, 1,
 84, 109 *Heaut.* 1,
 1, 6
 familias *Adel.* 4, 7, 29
 faustum *And.* 5, 4, 54
 faulx *Eun.* 5, 9, 22
 faxim *Adel.* 5, 5, 6
 faxint *Heaut.* 1, 1,
 109
 faxis *And.* 4, 5, 14
Heaut. 1, 2, 13
 faxit *Heaut.* 1, 2, 24
Phor. 3, 3, 21
 faxo *Eun.* 2, 2, 54
Heaut. 2, 3, 100 *A-*
del. 2, 2, 1 *Phor.* 5,
 8, 39, 66
 febris *Hec.* 3, 2, 22
 fecere *Adel.* 4, 3, 4,
 4, 5, 54 *Hec. Prol.*
 36
 feceram *Eun.* 3, 1, 8
 feceras *Eun.* 5, 2, 17
 fecerim *Eun.* 2, 3, 11,
 5, 2, 23
 fecerint *Hec.* 4, 3, 12
 feceris *And.* 2, 3, 23,
 3, 3, 33 *Eun.* 4, 4,
 56 *Heaut.* 4, 1, 14
Phor. 2, 2, 79, 83, 5,
 7, 18, 77 *Hec.* 4,
 3, 3, 5, 4, 12
 fecerit *Adel.* 1, 2, 4
 fecero *Phor.* 5, 6, 43
 fecerunt *Heaut. Prol.*
 21
 feci *And.* 1, 1, 10, 14,
 112, 3, 4, 24, 5, 2,
 21 *Eun.* 1, 2, 2, 17,
 122, 123, 3, 5, 43
Heaut. 3, 3, 2, 4, 1,
 18, 19, 5, 2, 8 *Adel.*
 5, 1, 10 *Phor.* 1, 5,
 6 *Hec. Prol.* 12, 3, 3,
 48
 fecimus *Adel.* 1, 2,
 23
 fecisse *Eun.* 3, 3, 7, 5,
 2, 39 *Heaut.* 2, 4, 16,
 4, 1, 48 *Adel.* 2, 1,
 26 *Phor.* 4, 5, 12
Hec. 5, 1, 4, 5, 2, 9,
 5, 3, 41
 fecisset *And. Prol.* 3
Eun. 5, 7, 12 *Hec.*
 2, 1, 23
 fecisti *Eun.* 3, 2, 10,
 5, 2, 26 *Adel.* 1, 2,
 25 *Hec.* 4, 4, 63,
 66
 fecistis *Phor.* 2, 3,
 18
 fecit *And. Prol.* 9, 1,
 2, 7, 16, 1, 5, 59
Eun. Prol. 8, 4, 3,
 16, 5, 5, 13 *Heaut.*
Prol. 12, 31, 5, 1,
 81, 5, 5, 23 *Adel.*
Prol. 7, 1, 2, 4, 5, 4,
 11, 21 *Phor. Prol.*
 4, 1, 2, 74, 1, 5,
 44, 51, 3, 1, 11, 13,
 5, 1, 34, 5, 8, 27
Hec. 1, 2, 46, 4, 1,
 97, 4, 4, 39, 87
 fefellerit *Phor.* 1, 4,
 43
 fefelli *And.* 3, 4, 23
 fefellit *Heaut.* 3, 2, 3,
 4, 3, 4 *Phor.* 2, 2, 54,
 3, 2, 45
 felicem *And.* 5, 4, 54
Heaut. 2, 3, 139
 felicitates *Eun.* 2, 3,
 33
 fenestram *Heaut.* 3, 1,
 72
 fer *And.* 3, 1, 15 *He-*
aut. 4, 3, 14 *Adel.* 3,
 4, 41
 feram *And.* 5, 3, 27
Adel. 1, 2, 36
 ferant *Phor.* 1, 5, 12
 ferantur *Hec.* 4, 3, 6
 feras *And.* 5, 1, 13
Eun. 1, 1, 33 *Phor.*
 5, 8, 31
 ferat *Heaut.* 4, 8, 20
Phor. 1, 3, 18, 1, 5,
 42
 fere *And.* 1, 1, 77 *He-*
aut. 1, 1, 3, 70 *Phor.*
 1, 2, 39, 2, 2, 16,
 5, 8, 28 *Hec.* 5, 3,
 24
 feremus *Phor.* 1, 2,
 88
 ferendum *Phor.* 2, 2,
 83
 ferens *And.* 1, 1, 110
 ferent *Heaut.* 5, 1,
 45
 ferentem *Phor.* 3, 2,
 36
 feres *And.* 5, 4, 18
Eun. 5, 9, 27 *Phor.*
 3, 3, 27 *Hec.* 4, 3,
 4
 feret *Phor.* 1, 2, 88,
 3, 3, 28
 ferietur *Phor.* 1, 1,
 13
 ferme *And.* 1, 5, 50,
 3, 1, 2 *Heaut.* 1, 2,
 31 *Phor.* 5, 7, 20
Hec. 3, 1, 32

- fero *Heaut.* 4, 3, 14
Adel. 4, 2, 8, 4, 7, 3,
 20, 5, 4, 16
 ferox *Eun.* 3, 1, 25,
 ferre *And.* 1, 5, 43,
 2, 2, 32, 2, 3, 23
Eun. 1, 1, 9, 4, 6, 3
Heaut. 1, 1, 17 *Adel.*
Per. 10 *Phor.*
 5, 1, 36 *Hec.* 1, 2,
 58, 91, 3, 1, 21, 5, 3,
 42
 ferres *Adel.* 2, 1, 24
 ferret *Heaut.* 1, 2, 28
bis
 ferri *Heaut.* 2, 3, 80
 fers *Phor.* 2, 2, 83, 5,
 6, 13
 fert *And.* 5, 1, 13 *Heaut.*
 2, 1, 3, 3, 3, 12
Adel. 1, 1, 28, 3, 2,
 30, 4, 7, 12, 5, 3,
 53
 ferte *Adel.* 2, 1, 1
 fertur *Eun.* 2, 3, 69,
 3, 1, 39
 ferum *And.* 1, 5, 44
 ferundis *Adel.* 4, 2,
 6
 ferundum *Adel.* 3, 4,
 23
 ferunt *And.* 1, 2, 20
Hec. 4, 2, 17, 4, 4,
 88
 festinare *Heaut.* 1, 1,
 73
 festinas *Eun.* 4, 3, 8
Adel. 3, 2, 25
 festivitatem *Eun.* 5,
 9, 18
 festivissime *Adel.* 5, 9,
 26
 festivum *Adel.* 2, 3, 8,
 5, 9, 29
 festos *Hec.* 4, 2, 16
 festus *Eun.* 3, 5, 12
 fiam *Heaut.* 1, 1, 96
Adel. 5, 8, 16 *Hec.*
 3, 1, 20
 fiant *And.* 1, 2, 26, 2,
 6, 25, 3, 3, 11 *Eun.*
 1, 2, 103 *Adel.* 1, 2,
 42, 3, 4, 45 *Phor.* 4,
 4, 30
 fias *Eun.* 2, 3, 77
 fiat *And.* 2, 3, 11, 3,
 3, 18, 5, 4, 54 *Eun.*
 1, 2, 20, 70, 3, 1, 49,
 3, 2, 13, 47, 3, 5, 66
Heaut. 1, 1, 20, 4, 3,
 37, 4, 5, 41, 42, 4, 6,
 23, 5, 1, 75, 5, 5, 23
Adel. 4, 1, 5, 5, 8,
 10, 22, 5, 9, 15 *Phor.*
 1, 2, 72, 5, 3, 28, 5,
 8, 65 *Hec.* 1, 2, 30,
 3, 2, 23, 3, 5, 43
 ficta *And.* 5, 1, 17
 fictum est *Eun.* 1, 2,
 24
 fide *And.* 1, 1, 7 *Heaut.*
 4, 5, 13 *Adel.* 2,
 1, 7, 3, 3, 89, 5, 9,
 7
 fidei *And.* 1, 5, 62
Eun. 5, 2, 47, 59
Heaut. 5, 2, 49
 fidelem *And.* 3, 1, 2
 fideles *Hec.* 1, 1, 2
 fidelis *Hec.* 3, 5, 22
 fidelis *Phor.* 1, 2, 26
 fidem *And.* *Per.* 3, 1,
 5, 3, 12, 46, 56, 2, 3,
 27, 2, 5, 14, 3, 1, 4,
 3, 4, 7, 4, 1, 19, 4,
 3, 1, 4, 5, 5 *Eun.* 1,
 2, 22, 59, 117, 3, 1,
 28, 4, 7, 21, 5, 4, 2,
 5, 9, 19, 30 *Heaut.*
 1, 1, 9, 3, 1, 96 *Adel.*
Per. 9, 3, 3, 28, 3,
 4, 43, 4, 7, 28 *Phor.*
 1, 2, 10, 3, 1, 5, 3,
 2, 7, 27, 5, 1, 30, 5,
 3, 25 *Hec.* *Prol.* 53,
 1, 2, 34, 37, 39, 2,
 1, 1, 3, 3, 42, 4, 2,
 5, 5, 1, 24, 5, 4, 31
 fidem parvam *Phor.*
 5, 3, 27
 fides *And.* 4, 1, 12, 5,
 2, 16 *Heaut.* 2, 3,
 15, 3, 3, 10 *Adel.*
 3, 2, 8, 4, 4, 11
Phor. 5, 7, 11 *Hec.*
 3, 5, 24
 fidibus *Eun.* 1, 2, 53
 fidicina *Eun.* 3, 2, 4
Phor. *Per.* 11
 fidicinam *Eun.* 5, 6,
 15 *Adel.* *Per.* 7
Phor. *Per.* 5, 1, 2,
 59
 fiducia *And.* 3, 5, 7
 fient *And.* 2, 3, 6 *Eun.*
 5, 5, 6 *Adel.* 3, 2,
 60 *Phor.* 4, 4, 30
bis
 fierent *And.* 3, 4, 24
 fieret *Eun.* 1, 2, 12
Adel. 1, 2, 26, 4,
 4, 14, 4, 5, 56 *bis*
Phor. 4, 2, 3, 5, 1,
 33
 fieri *And.* 2, 1, 6, 3,
 2, 49, 3, 3, 34, 4, 5,
 53 *Eun.* 1, 2, 93,
 2, 2, 14, 3, 3, 26,
 4, 7, 9, 5, 5, 16, 21,
 5, 6, 3 *Heaut.* 3, 2,
 21, 37, 3, 3, 1, 4, 5,
 7 *bis*, 37, 5, 1, 34,
 5, 4, 14 *Adel.* 3, 1,
 8, 3, 3, 37, 3, 4, 60,
 4, 1, 14, 4, 3, 4, 4,
 4, 16, 12, 5, 8, 13, 32,
 5, 9, 3, 12 *bis*, 30
Phor. 1, 5, 15, 4, 5,
 13, 5, 8, 45 *Hec.* 2,
 1, 37, 3, 3, 37, 3, 5,
 21, 4, 4, 13, 5, 4,
 26
 fiet *And.* 2, 1, 16, 4,
 2, 26 *Eun.* 1, 2, 105,
 2, 1, 2 *bis* *Heaut.* 3,
 3, 34, 5, 3, 15 *Adel.*
 2, 4, 20, 3, 1, 1 *bis*,
 5, 3, 52, 5, 9, 39,
Phor. 1, 4, 42, 51, 4,
 2, 15, 4, 4, 13, 5, 2,
 15, 5, 6, 11, 5, 7,
 31
 filia *And.* 3, 3, 34 *Eun.*
 1, 2, 37 *Heaut.* 4, 1,
 26, 4, 7, 7, 5, 2, 35,
 5, 3, 15 *Phor.* 5, 3,
 28 *Hec.* 2, 2, 9, 4
 1, 12, 4, 4, 18
 filiae *And.* 3, 3, 39, 5,
 1, 3 *Adel.* 3, 2, 3
Phor. 1, 5, 14
 filiam *And.* *Per.* 11,
 1, 1, 121, 3, 3, 2, 5,
 1, 11, 5, 4, 30, 49
Heaut. 1, 1, 45, 4,
 1, 55, 4, 3, 36, 4, 5,
 24, 46, 4, 8, 5, 5, 5,
 4, 17, 21 *Adel.* 3, 4,
 20 *Phor.* *Per.* 3, 4,
 3, 40, 45, 5, 1, 32,
 5, 7, 49, 5, 8, 17
Hec. 3, 5, 48, 4, 1,
 3, 7, 23, 30, 5, 1,
 22
 filii *Heaut.* 3, 1, 35 *Adel.*
 1, 1, 21, 5, 3,
 21, 5, 4, 13 *Phor.* 5,
 5, 36
 filiis *Heaut.* 5, 2, 38
Phor. 1, 2, 21
 filio *And.* 1, 1, 74 *Heaut.*
 3, 1, 15, 5, 1,
 18, 64 *Adel.* 5, 3, 54
Phor. *Per.* 2, 5, 3,
 84 *Hec.* *Per.* 12
 filium *And.* 1, 1, 53,
 142, 3, 3, 38, 46, 5,
 2, 29 *Eun.* 2, 2, 58,
 5, 5, 20 *Heaut.* 1,
 1, 41, 1, 2, 7, 4, 5,
 51, 4, 8, 4, 5, 3, 19
Adel. 1, 1, 29, 49, 1,
 2, 34, 3, 3, 14, 47,
 4, 2, 3, 4, 5, 73, 5,
 3, 58, 64 *Phor.* 1, 5,
 23, 58, 5, 7, 26 *Hec.*
 2, 3, 7, 3, 5, 1, 5, 1,
 17, 5, 3, 34
 filium herilem *And.* 3,
 4, 23
 filium unicum *Heaut.*
 1, 1, 41
 filius *And.* *Per.* 7, 1,
 1, 79, 3, 4, 5 *Heaut.*
 1, 1, 112, 1, 2, 4, 2,
 1, 5, 3, 2, 41, 4, 5,
 5, 8, 5, 4, 2 *Adel.* 1,
 1, 10, 3, 4, 16 *Phor.*
 2, 2, 53, 4, 3, 65, 5,
 7, 49, 5, 8, 51 *Hec.*
 3, 2, 10
 finem *And.* 1, 1, 124,
 5, 1, 2 *Heaut.* *Prol.*
 34 *Adel.* 5, 9, 40
Phor. *Prol.* 23, 24
Hec. 1, 2, 21
 fingeret *Heaut.* 3, 2,
 22
 fingit *Eun.* 1, 2, 58
Heaut. 3, 2, 34, 5, 1,
 14
 fingite *And.* 2, 1, 36
 fingunt *And.* 1, 3,
 15
 finibus *Heaut.* 3, 1,
 93
 finxisse *Eun.* 1, 2,
 120
 finxit *Heaut.* 5, 1,
 25
 firmare *Hec.* 5, 1, 24
 firmæ *Hec.* 1, 2, 26
 firmas *Heaut.* 5, 5,
 4
 firmasti *Hec.* 4, 2, 5
 firmavit *And.* 3, 1,
 4
 firmi *Heaut.* 2, 3, 96
 firmiorem *Hec.* 4, 1,
 18, 5, 1, 20
 firmum *And.* 3, 3, 39
Hec. 4, 1, 41
 fit *And.* 1, 3, 20, 1, 5,
 10, 3, 1, 22, 3, 2, 36,
 3, 4, 11 *Eun.* 1, 2,
 18, 2, 3, 36, 3, 5,
 52 *Heaut.* 1, 1, 57,
 102, 2, 3, 90 *Adel.*
 1, 1, 42, 2, 4, 2
Phor. 1, 2, 71, 4, 1,
 20, 4, 3, 6, 12 *Hec.*
 1, 2, 68, 83, 4, 4,
 11
 fiunt *Heaut.* 4, 7, 11
Adel. 3, 4, 62 *Phor.*
 5, 8, 26 *Hec.* 3, 5,
 64
 flabellulum *Eun.* 3, 5,
 50
 flabellum *Eun.* 3, 5,
 47
 flagitia *Adel.* 3, 3, 26,
 55, 4, 7, 3
 flagitii *Eun.* 5, 7, 12
Phor. 5, 2, 5
 flagitiis *Eun.* 5, 7, 21
Heaut. 5, 4, 14
 flagitium *Eun.* 2, 3,
 90 *bis* *Heaut.* 5, 1,
 56 *Adel.* 1, 2, 21, 3,
 3, 69
 flamma *Eun.* 3, 2,
 38
 flammam *And.* 1, 1,
 103
 flectere *Hec.* 4, 3, 2
 flectis *And.* 1, 1, 109
 flectem *Phor.* 3, 2,
 36
 fletur *And.* 1, 1, 102
 flocci fecerim *Eun.* 2,
 3, 11
 flocci pendere *Eun.*
 3, 1, 21
 foci *Eun.* 4, 7, 45
 fodere *Heaut.* 1, 1,
 17 *Hec.* 3, 5, 17
 foedum *Eun.* 5, 5, 1

- foedus *Eun.* 4, 4, 17
 foeminae primariae
 Phor. 5, 7, 78
 foeneraret *Adel.* 2, 2,
 11
 foeneratum *Phor.* 3,
 2, 8
 foenore *Phor.* 1, 5,
 71
 foras *And.* 1, 2, 3, 3,
 3, 48 *Eun.* 1, 2, 18,
 2, 2, 52, 2, 3, 66, 3,
 2, 16, 4, 4, 1, 35, 5,
 5, 3, 5, 9, 11 *Heaut.*
 3, 1, 17, 3, 2, 50, 4,
 3, 44, 5, 2, 47 *Adel.*
 1, 2, 29, 39, 5, 7,
 25, 5, 8, 26 *Phor.* 3,
 1, 20, 5, 6, 39, 53,
 5, 7, 65 *Hec. Prol.*
 36, 1, 2, 69, 2, 1,
 25, 3, 3, 4, 4, 1, 7,
 5, 1, 7
 fore *And. Per.* 4, 3, 2,
 19, 3, 5, 5 *Eun.* 5,
 2, 34 *Adel. Per.* 9,
 1, 1, 46, 1, 2, 3, 3,
 3, 30, 4, 5, 32, 5, 3,
 40 *Phor.* 5, 8, 36
 Hec. 1, 2, 24, 3, 3,
 38, 3, 5, 49, 5, 2,
 24
 forent *Heaut.* 2, 4,
 2
 fores *Eun.* 1, 2, 9, 2,
 2, 51, 53, 5, 8, 5
 Heaut. 1, 1, 121, 2,
 3, 34, 3, 3, 53 *Adel.*
 1, 2, 8, 22, 40, 2, 1,
 13, 4, 4, 22, 23, 4,
 5, 4, 5, 3, 2 *Phor.*
 5, 6, 27 *Hec.* 3, 1,
 35
 foret *Phor.* 1, 4, 30,
 1, 5, 41, 5, 1, 7 *Hec.*
 1, 2, 46, 2, 1, 23, 4,
 2, 25
 foribus *Heaut.* 2, 3,
 37 *Phor.* 5, 1, 14
 foris *Eun.* 5, 4, 12
 Heaut. 5, 1, 50
 Phor. 1, 5, 78, 5, 1,
 18 *Hec.* 2, 1, 21, 4,
 1, 24
 forma *And.* 1, 1, 45,
 92, 95 *Eun.* 1, 2, 52,
 2, 3, 69, 74, 83 *He-*
 aut. 2, 4, 9, 3, 2, 12
 Phor. 1, 2, 58, 5, 8,
 35 *Hec.* 1, 1, 18
 forma bona *And.* 2, 5,
 17
 formæ *Heaut.* 2, 4,
 2
 formam *And.* 1, 5, 52
 Eun. 3, 1, 54 *Heaut.*
 4, 5, 25 *Phor.* 1, 2,
 58
 formarum *Eun.* 2, 3,
 6, 3, 5, 18
 formidolosus *Eun.* 4,
 6, 18, 19
 formosior *Eun.* 4, 5,
 4
 foro *Adel.* 4, 5, 11
 Phor. 1, 2, 29
 fors *Phor.* 1, 2, 88, 5,
 6, 1 *Hec.* 3, 3, 10,
 26, 4, 3, 4
 forsan *And.* 5, 5, 1
 forsitan *Eun.* 1, 2, 117
 Phor. 4, 5, 5
 fortasse *And.* 1, 1, 92
 Eun. 2, 2, 49, 5, 7,
 19, 5, 9, 31 *Heaut.*
 1, 2, 27, 4, 3, 37, 4,
 5, 29, 4, 6, 20 *Phor.*
 1, 2, 96, 5, 7, 7, 46
 Hec. 2, 2, 28, 3, 1,
 33, 4, 1, 35, 4, 3,
 3
 forte *And.* 2, 2, 20, 4,
 4, 7, 5, 4, 21 *Eun.*
 1, 2, 54, 2, 2, 56, 3,
 1, 34, 3, 2, 48, 3, 3,
 18, 3, 5, 20 *Heaut.*
 2, 2, 6, 2, 3, 31, 114,
 3, 2, 40 *Adel.* 3, 3,
 53, 4, 2, 10, 4, 4, 8,
 4, 5, 77, 4, 7, 23
 Phor. 1, 5, 43, 4, 3,
 12, 5, 1, 18, 5, 2, 10
 Hec. Per. 11, 3, 1,
 41, 50
 fortem virum *And.* 2,
 6, 14
 fortes *Eun.* 4, 7, 44
 Phor. 1, 4, 26
 fortis *And.* 4, 2, 19
 Phor. 2, 1, 10
 fortiter *Adel.* 4, 2,
 27
 fortitudo *Phor.* 2, 1,
 11
 fortius *Eun.* 1, 1, 5
 fortuna *Eun.* 1, 2, 54,
 3, 5, 20 *Phor. Prol.*
 32, 1, 4, 26, 5, 6, 1
 bis Hec. 3, 3, 26,
 46
 fortunæ *Phor.* 1, 4, 24,
 3, 1, 9
 fortunam *Eun.* 5, 9,
 16 *Hec. Prol.* 16
 fortunam tantam
 Phor. 5, 6, 45
 fortunarum *Heaut.* 3,
 1, 55
 fortunas *And.* 1, 1, 70,
 3, 5, 3
 fortunatam *Heaut.* 2,
 4, 1
 fortunate *Hec.* 3, 4, 4
 fortunati *Adel.* 3, 4,
 57
 fortunatior *Eun.* 5, 9,
 1 *Hec.* 3, 5, 41, 5, 4,
 8
 fortunatissime *Phor.*
 3, 2, 19
 fortunatissimum *He-*
 aut. 4, 8, 1
 fortunatum *Adel.* 1, 1,
 18

- fungere *Heaut.* 1, 1, 14
 funus *And.* 1, 1, 81, 88, 100 *Phor. Per.* 7, 1, 2, 49
 furcifer *And.* 3, 5, 12
Eun. 4, 7, 28. 5, 6, 19
 furcifero *Eun.* 5, 2, 23
 furem *Eun. Prol.* 23
 furti *Eun.* 4, 7, 39
 furtum *Eun. Prol.* 28
Adel. Prol. 13 *Phor.* 1, 4, 14
 furum *Eun.* 4, 7, 6
 futili servo *And.* 3, 5, 3
 futura *Adel.* 3, 3, 34
Hec. 3, 3, 45
 futuras *And. Per.* 6, 1, 2, 3
 futurum *And.* 3, 2, 28.
 3, 5, 15 *Eun.* 5, 9, 30
Heaut. 3, 1, 53.
 3, 9, 8 *Adel.* 4, 7, 12
Phor. 1, 2, 87.
 1, 5, 73 *Hec.* 4, 4, 47

 G.
 Gallina *Phor.* 4, 4, 27
 ganeo *Heaut.* 5, 4, 11
 ganeum *Adel.* 3, 3, 5
 ganuit *Adel.* 4, 2, 17
 garri *Phor.* 3, 2, 11
 garris *Eun.* 2, 3, 86
Heaut. 3, 2, 25. 4, 6, 19
Phor. 1, 4, 33
 garrule *Adel.* 4, 4, 14
 gaudeam *Phor.* 5, 8, 63
Hec. 1, 2, 32
 gaudeamus *Eun.* 5, 9, 11
 gaudeas *Adel.* 2, 3, 1
 gaudeat *And.* 4, 1, 3
 gaudebam *And.* 1, 1, 33, 62
Adel. 1, 2, 73
 gaudebat *Eun.* 3, 5, 99
Phor. 4, 2, 5
 gaudebis *Phor.* 3, 2, 9
 gaudemus *Adel.* 1, 1, 56
 gaudeo *And.* 1, 1, 13.
 2, 2, 25. 5, 4, 37
Eun. 5, 6, 6, 28. 5, 9, 8, 20
Heaut. 2, 4, 27. 4, 3, 14. 4, 6, 12
Adel. 3, 3, 91. 5, 8, 34. 5, 9, 15
Phor. 4, 1, 56. 5, 6, 44
Hec. 2, 1, 36. 3, 2, 18. 4, 4, 20
 gaudere *And.* 5, 4, 44
Heaut. 5, 1, 12
 gaudia *And.* 5, 5, 8
Adel. 5, 4, 22
Hec. 5, 3, 35
 gaudii *And.* 5, 5, 7
 gaudiis *Eun.* 5, 9, 5
 gaudio *And.* 1, 2, 9, 2, 2, 2. 5, 4, 36. 5, 5, 5
Heaut. 2, 3, 67. 3, 1, 99, *Adel.* 3, 3, 56.
 4, 1, 21 *Phor.* 5, 6, 17, 31
Hec. 5, 4, 2
 gaudium *And.* 4, 1, 23
Eun. 3, 5, 2, 4
Heaut. 3, 1, 5 *Adel.* 5, 9, 15
 gavisurum *And.* 5, 5, 8
 gavisus *Heaut.* 4, 8, 17
 gcmens *Eun.* 2, 3, 44
 geminabit *Adel.* 2, 1, 19
 geminas *And.* 4, 1, 51
 gemitus *Heaut.* 2, 3, 132
 gener *Heaut.* 5, 1, 63
 genera *Adel.* 3, 2, 6
 genere *And. Per.* 2
Adel. 3, 1, 10. 3, 3, 56. 4, 5, 17
Phor. 1, 2, 75
 generi *Eun.* 2, 2, 15
 generis *Adel.* 3, 3, 91
 generum *And. Per.* 10. 3, 3, 39
Heaut. 4, 8, 25
Hec. 4, 1, 22
 genium *Phor.* 1, 1, 10
 gentium *Heaut.* 5, 1, 55
Adel. 3, 2, 43. 4, 2, 1
Phor. 5, 8, 44
Hec. 3, 1, 4
 genua *Hec.* 3, 3, 18
 genus *Eun.* 2, 2, 17
Heaut. 1, 2, 20
Hec. 2, 1, 1
 genus pessimum *And.* 4, 1, 5
 geras *Adel.* 3, 3, 78
 gerat *Eun.* 5, 4, 1
 gerens *Heaut.* *Per.* 8
 gerendus *Eun.* 1, 2, 108
 gerere *Heaut.* 5, 1, 74
 gereret *Adel.* 4, 5, 74
 gerit *Phor.* 1, 2, 95
 geritur *Phor. Prol.* 29
 germane *Adel.* 2, 4, 5
 germani *And.* 1, 5, 58
 germanus *Adel.* 5, 8, 34
 gerro *Heaut.* 5, 4, 10
 gerunt *Hec.* 3, 1, 30, 31
 gesserimus *Phor.* 5, 2, 7
 gessero *And.* 4, 1, 17
Hec. 4, 2, 23
 gesta *Adel.* 3, 5, 3. 4, 4, 20. 5, 1, 13
Hec. 3, 5, 18
 gestandus *Adel.* 4, 5, 75
 gestare *Eun.* 3, 1, 12
 gestavi *Adel.* 4, 2, 24
 gestiam *Eun.* 3, 5, 7
 gestio *Phor.* 1, 5, 30
 gestis *Eun.* 3, 5, 1
 gestum *Adel.* 2, 2, 6
 gestus novus *Phor.* 5, 6, 51
 Geta *Adel.* 3, 1, 4. 3, 2, 22, 25, 27, 51. 3, 4, 1, 33, 61. 5, 6, 3, 6
Phor. 1, 1, 1, 12. 1, 2, 22, 86, 101. 1, 4, 1, 19, 42. 1, 5, 3, 2, 2, 26, 27, 39. 3, 1, 14, 18. 3, 3, 3, 12, 21. 4, 3, 1, 4, 11, 67. 4, 4, 1. 5, 2, 12, 16. 5, 5, 10, 12. 5, 6, 7, 8, 30
 Getam *Adel.* 3, 2, 7
Phor. 1, 1, 16. 1, 3, 25. 5, 4, 8
 gladiatores *Hec. Prol.* 40
 gladiatorio *Phor.* 5, 7, 71
 gladio *Adel.* 5, 8, 35
 gloria *Hec. Prol.* 33
 gloriam *Eun.* 3, 1, 9
Heaut. 1, 1, 60
Adel. 5, 3, 23
Hec. 5, 2, 30
 gloriare *Heaut.* 4, 5, 17
 gloriosum *Eun. Prol.* 38
 gloriosus *Eun. Prol.* 31
 Glycerio *And. Per.* 9.
 1, 5, 9, 50. 4, 1, 59. 4, 5, 51. 5, 4, 2
 Glycerium *And. Per.* 2, 11. 1, 1, 107. 3, 3, 20. 4, 6, 11. 5, 2, 18. 5, 3, 4. 5, 4, 5. 5, 6, 5, 14
 gaata *Heaut.* 4, 1, 2
Phor. 5, 1, 23
Hec. 3, 1, 38. 4, 1, 57
 gnate *And.* 4, 5, 2
Adel. 3, 2, 42
Phor. 5, 1, 10
Hec. 3, 4, 32. 4, 1, 41. 5, 3, 14
 gnatum *And. Per.* 5, 1, 71. 2, 3, 18. 3, 3, 8. 3, 4, 13. 4, 5, 35
Heaut. 5, 1, 7
Phor. 5, 3, 34
Hec. 1, 2, 49
 gnate *Heaut.* 4, 8, 2.
 5, 4, 5. 5, 5, 16, 21
Hec. 3, 2, 17. 3, 5, 6. 4, 2, 1, 29, 30
 Gnatho *Eun.* 2, 1, 22.
 2, 2, 40. 3, 1, 29, 56.
 3, 2, 21. 4, 7, 1. 5, 9, 13, 24
 Gnathonici *Eun.* 2, 2, 33
 gnati *And.* 1, 1, 22.
 5, 2, 28
Heaut. 4, 3, 34
Adel. 4, 7, 38
Hec. 2, 1, 36
 gnato *And.* 3, 3, 3. 5, 1, 12. 5, 2, 10
Heaut. 1, 1, 96. 3, 1, 20. 5, 3, 1
Phor. 5, 3, 50
 gnatum *And.* 1, 1, 71, 122. 1, 2, 14. 3, 3, 8, 20. 3, 4, 17
Heaut. *Per.* 1 *Adel.* 3, 3, 30. 4, 5, 58
Phor. *Per.* 5, 1, 2, 14. 5, 8, 56
Hec. 2, 1, 43. 5, 1, 32. 5, 3, 20
 gnatum unicum *Heaut.* 1, 1, 79
 gnatus *And.* 3, 2, 47
Phor. 2, 2, 75. 2, 3, 2
Hec. 3, 5, 62. 5, 2, 13
 graciles *Eun.* 2, 3, 22
 gradu suspensio *Phor.* 5, 6, 28
 Græca *Eun. Prol.* 33
Heaut. Prol. 4, 8
Adel. Prol. 8
 Græcas *Heaut. Prol.* 17
 Græci *Phor. Prol.* 27
 Græcis *Eun. Prol.* 8
 grandem *Adel.* 4, 5, 39
Phor. 2, 2, 92
 grandior *Adel.* 5, 8, 7
Phor. 2, 2, 15
 grandiuscula *And.* 4, 6, 19
 grata *Heaut.* 3, 1, 36
Eun. 3, 1, 6
 gratia ea *And.* 2, 6, 2. 3, 4, 8
 gratia *And.* 2, 5, 11.
 5, 1, 17
Eun. 1, 2, 19. 4, 6, 13
Heaut. 4, 5, 20
Adel. 1, 2, 41, 58
Phor. 1, 2, 6, 2, 1, 23. 4, 3, 17
Hec. 3, 5, 29. 4, 3, 11. 5, 1, 15. 5, 3, 38
 gratie *And.* 2, 1, 33
Heaut. 5, 2, 46
 gratiam *And.* 1, 1, 15.
 5, 4, 45
Eun. 2, 3,

93. 3, 5, 9. 4, 1, -
5, 3, 2. 5, 9, 61 *Adel.* 5, 5, 6. 5, 7, 16
5, 9, 14 *Phor.* 1, 2
4, 2, 1, 24. 5, 7, 73
11, 8, 40 *Hec.* 3, 1,
11, 3, 3, 30. 4, 2, 7
4, 4, 31. 5, 2, 28,
31
gratiam falsam Heaut.
2, 3, 61
gratias And. 4, 5, 31
Eun. 3, 1, 1 *Adel.* 3,
3, 15. 4, 3, 5 *Phor.*
4, 2, 6
gratias magnas habeo
atque ago Phor. 5,
7, 1
gratis Adel. 4, 7, 26
Phor. 3, 2, 15
gratissimum Heaut. 2,
3, 127
gratulando Heaut. 5,
1, 6
gratulantur Eun. 2, 2,
28
gratum And. 1, 1, 15
Eun. 4, 4, 56 *He-*
aut. 2, 3, 21 *Adel.* 2,
2, 44
grave And. 3, 3, 34
Phor. 1, 2, 44 *Hec.*
1, 2, 50
graveis Heaut. 1, 1,
40 *Phor.* 2, 2, 92
gravem Adel. 3, 4,
50
gravere Adel. 5, 8,
19
gravia Heaut. 5, 5,
14
gravida And. Per. 3,
1, 3, 11 *Adel.* 3, 4,
29
gravidam And. 3, 2,
33 *Heaut.* 4, 1, 13
Hec. Per. 6, 3, 3,
32
gravior Heaut. 4, 1,
32
gravissimum Adel. 3,
4, 22
gravier And. 1, 2, 20
Heaut. 1, 1, 62. 3,
3, 9, 53. 5, 5, 1 *Ad-*
del. Per. 10, 5, 3, 2
Hec. 2, 2, 19. 3, 3,
44. 4, 4, 2
gravius And. 5, 3, 3
Eun. 1, 2, 1 *Heaut.*
5, 2, 4 *Adel.* 1, 1, 41
1, 2, 60 *Phor.* 1, 4,
30 *Hec.* 4, 4, 95
grege Adel. 3, 3, 8
gregem Eun. 5, 9, 54
Heaut. 2, 3, 4
gregem alium Heaut.
Pro. 45
gremio Adel. 3, 2,
35
gremium Eun. 3, 5,
37
grex Phor. Pro. 33
gubernat Hec. 3, 1,
31
gubernatrix Eun. 5,
9, 16
Gynaeceum Phor. 5,
6, 23
- II.
- Ha Eun.* 3, 1, 36. 3,
2, 44 *Heaut.* 5, 1,
13. 40 *Phor.* 2, 2, 61
Hec. 5, 4, 22
habe Phor. 2, 2, 88
habeam And. 4, 1, 25
Eun. 1, 2, 48, 94,
96. 3, 3, 13 *Heaut.*
1, 1, 43. 3, 1, 57. 4,
3, 32 *Adel.* 2, 4, 4,
3, 2, 15 *Phor.* 5, 5,
4 *Hec.* 1, 1, 9. 5, 1,
15
habeas And. 4, 1, 25
Heaut. 1, 1, 52 *Ad-*
del. 4, 1, 12. 4, 7, 32
Phor. 2, 1, 31
habeat And. 2, 3, 4,
5, 3, 18 *Eun.* 1, 2,
59, 117 *Heaut.* 1, 2,
19 *Adel.* 1, 1, 25. 5,
9, 40 *Phor. Pro.* 17
habebam Eun. 1, 2,
39 *Hec.* 3, 1, 14
habebat Phor. Per. 3,
2, 2, 18
habebis Phor. 2, 2,
86
habemus Eun. 5, 1,
19 *Adel.* 3, 1, 10
habenda Heaut. 2, 3,
84 *Phor.* 1, 2, 6
habendae Phor. 1, 5,
19. 5, 4, 8. 5, 6,
41
habens Eun. 4, 2, 6,
Hec. 4, 2, 26
habent Eun. 2, 2, 32,
2, 3, 92 *Phor.* 1, 1,
7. 2, 2, 82. 5, 4, 1
Hec. 1, 2, 101
habentem Hec. 5, 3,
32
habeo And. 1, 1, 13.
4, 2, 21 *bis*, 22, 30.
4, 5, 31 *Eun.* 1, 2,
40. 2, 2, 12 *bis He-*
aut. 1, 1, 42. 2, 1,
12. 4, 2, 10. 5, 2,
49. 5, 5, 20 *Adel.* 2,
2, 32. 3, 1, 4. 5, 5,
6. 5, 9, 14 *Phor.* 1,
2. 4. 5. 1, 18. 5, 7, 1,
Hec. 3, 2, 11. 4, 4,
34
habere And. 1, 1, 68,
119. 3, 3, 32. 5, 3,
10 *Eun.* 1, 2, 72. 5,
3, 11 *Heaut.* 1, 1,
42. 5, 2, 10 *Adel.* 1,
1, 21. 2, 1, 25. 2, 3,
5 *Phor.* 1, 5, 66. 5,
1. 30 *Hec.* 1, 2, 25,
71. 3, 3, 21. 4, 1, 26.
5, 4, 6
haberem And. 1, 1,
71
haberes Heaut. 2, 4,
4. 4, 6, 13
haberet And. Per. 7
Eun. 3, 2, 35 *He-*
aut. 1, 1, 46 *Adel.*
Per. 1. 3. 3, 12 *Phor.*
Pro. 16 *Hec.* 4, 4,
35
haberi Heaut. 3, 1, 40
Hec. 1, 2, 74
habes And. 4, 2, 27
Eun. 3, 1, 11, 25. 3,
2, 22. 4, 4, 7, 28 *bis*
Heaut. 4, 1, 41. 4,
3, 40. 5, 4, 16 *Phor.*
1, 3, 17. 5, 7, 54
Hec. 1, 2, 119. 4, 4,
22. 5, 3, 7
habet And. Pro. 19.
5, 4, 38, 52 *Eun.* 1,
1, 13, 33 *bis*. 3, 1,
10. 3, 2, 32. 4, 4,
17. 5, 9, 48 *Heaut.*
Pro. 20. 2, 1, 14.
3, 2, 15. 4, 3, 24 *Ad-*
del. 3, 3, 29. 4, 7,
10 *Phor.* 1, 2, 95. 5,
1, 28. 5, 8, 41, 52
Hec. 1, 2, 25, 26. 4,
2, 30. 5, 1, 19
habetur Eun. 4, 6,
21
habita And. 4, 6, 14
habitabat Eun. 1, 2,
27
habitant Adel. 4, 5,
13
habitasse And. 4, 6,
1
habitat Eun. 1, 3, 29
Adel. 4, 5, 20
habitatum Hec. 2, 1,
27. 4, 2, 13
habitet Phor. 1, 5, 76.
5, 7, 41
habitor Eun. 2, 3,
23
habitus Eun. 2, 2,
11
habitus Heaut. Per.
8. 2, 4, 22
habiturum Eun. 5, 2,
13 *Hec.* 5, 3, 21
habiturus Adel. 3, 3,
36
habitus Eun. 5, 7, 22
Hec. 4, 1, 11
habuerim And. 1, 5,
39
habueris Eun. 5, 7, 18
Hec. 4, 3, 1
habuerit Heaut. 4, 1,
45 *Hec.* 4, 4, 96
habui And. 1, 1, 12
Eun. 1, 2, 90. 2, 2,
6. 3, 1, 34. 5, 2, 35
Heaut. 1, 1, 42. 3,
1, 52 *Adel.* 1, 1, 19,
23 *Hec.* 2, 3, 6
habuisse Hec. 4, 1, 4.
5, 1, 26. 5, 4, 31
habuisset Eun. 3, 3,
16
habuit Adel. 3, 3, 60
Phor. 5, 7, 49 *Hec.*
4, 1, 59
haccine Hec. 3, 1, 9
hae Eun. 3, 1, 36 *He-*
aut. 5, 1, 13 *Phor.*
2, 2, 61 *Hec.* 5, 4,
22
haecine Adel. 3, 3,
26, 55, *Phor.* 5, 8,
23, 24
haerede Heaut. 5, 2,
16
haeredem Hec. 3, 5,
10
haeream Eun. 5, 9, 25
haereat Adel. 2, 1, 17
haereditatem And. 4,
6, 20
haerco Eun. 5, 2, 9
Phor. 5, 7, 70
haereret Adel. 3, 3,
50
haeret Eun. 5, 6, 7
Hec. 2, 1, 32
hancce Eun. 1, 2, 52
hancine Eun. 5, 7, 1
Hec. 3, 1, 2
hariolare Phor. 3, 2, 7
hariolor Adel. 2, 1,
48
hariolus Phor. 4, 4,
27
harum Eun. 1, 2, 56.
2, 3, 6 *Heaut.* 2, 3,
85. 5, 1, 3 *Hec.* 5,
3, 20
harumc' Heaut. 4, 4,
24
hasce Heaut. 4, 7, 9
Adel. 4, 4, 23 *Phor.*
4, 3, 59
Heautontimorumce-
non Heaut. Pro. 5
Hecyra Hec. Pro. 1
Hecyram Hec. Pro.
29
Hegio Adel. 3, 3, 85.
3, 4, 9, 42, 53. 5,
8. 24 *Phor.* 2, 3, 7,
12
Hegionem Adel. 3, 4,
14
Hegioni Adel. 3, 2,
53
helluo Heaut. 5, 4, 10
bem And. 5, 2, 1, 5
Eun. 1, 2, 6. 2, 2, 7.
3, 2, 52. 5, 6, 6 *He-*
aut. 4, 5, 9. 5, 1, 10
Adel. 3, 3, 19. 5,
7, 3, *et alibi frequen-*
ter

- hera *And.* 4, 2, 4 *Eun.* 5, 1, 18. 5, 2, 12, 44. 5, 3, 8 *Adel.* 3, 1, 8. 3, 2, 25. 5, 6, 1 *Phor.* 5, 1, 3 *Hec.* 3, 1, 55
 heræ *And.* 4, 3, 2 *Adel.* 3, 2, 3
 heram *Adel.* 3, 2, 22 *Phor.* 5, 6, 25
 here *And.* 3, 2, 28 *Eun.* 1, 1, 12. 5, 6, 6, 9, 18 *Heaut.* 3, 3, 33. 5, 2, 20 *Phor.* 1, 5, 56 *Hec.* 3, 4, 16
 hereditas *Hec.* 1, 2, 97
 hesitas *Phor.* 5, 2, 15
 heri *And.* 1, 1, 58. 4, 5, 29 *Eun.* 1, 2, 3, 89. 2, 3, 65. 3, 4, 1 *Heaut.* 3, 2, 8. 3, 3, 6 *Phor.* 1, 1, 2 *Hec.* 1, 2, 115. 2, 1, 40. 3, 5, 16
 heriā nom. herus *And.* 1, 2, 4 *Hec.* 3, 1, 51
 herilem *And.* 3, 4, 23 *Eun.* 2, 2, 58. 5, 5, 20 *Phor.* 1, 1, 5
 herili *Adel.* 3, 2, 3
 hero *Phor.* 2, 2, 25. 5, 6, 2
 heros *Heaut.* 3, 2, 26
 herum *And.* 1, 3, 3, 3, 4, 23. 4, 4, 7. 5, 2, 26 *Heaut.* 3, 2, 48 *Phor.* 1, 4, 5. 1, 5, 17. 2, 2, 12
 herus *And.* 1, 2, 12. 2, 5, 1, 12. 5, 2, 5 *Heaut.* 4, 1, 15 *Phor.* 1, 4, 7. 1, 5, 18. 4, 3, 18. 2, 9. 5, 6, 21 *Hec.* 5, 3, 1
 hesterno *Eun.* 5, 4, 17
 hiccine *And.* 3, 1, 20. 5, 4, 4 *Adel.* 2, 1, 29. 4, 5, 75 *Phor.* 3, 2, 24. 5, 8, 3
 hilarem *Adel.* 2, 4, 23. 5, 3, 56
 hocce *And.* 2, 3, 17 *Eun.* 4, 7, 13
 hoccine *And.* 1, 2, 15. 1, 5, 1. 4, 1, 1 *Eun.* 4, 3, 2 *Heaut.* 2, 4, 21 *Adel.* 2, 2, 30 *bis.* 3, 2, 6
 homine *Eun.* 3, 2, 7. 5, 9, 53 *Heaut.* 1, 2, 19 *Adel.* 1, 2, 18. 2, 3, 1. 5, 3, 35 *Phor.* 4, 3, 24
 hominem *And.* 1, 5, 11. 4, 5, 30. 5, 2, 3 *Eun.* 2, 2, 4, 23, 43, 2, 3, 32, 65. 3, 1, 27, 28. 3, 5, 40. 4, 1, 5. 4, 4, 7, 42. 4, 6, 21, 31. 4, 7, 32. 5, 1, 18. 5, 7, 8, 10 *Heaut.* 2, 3, 139. 3, 2, 19. 4, 1, 53 *Adel.* 1, 1, 13. 1, 2, 74. 2, 1, 29. 2, 4, 17. 3, 2, 6, 3, 3, 92. 4, 2, 40. 5, 6, 3 *Phor.* *Pro.* 2, 1, 4, 18. 1, 5, 22, 62, 75. 2, 1, 21. 3, 1, 12. 4, 2, 1, 2, 8. 4, 3, 27. 5, 6, 5, 5, 7, 84 *Hec.* 2, 1, 17. 4, 1, 9, 40
 homines *And.* 4, 2, 12. 5, 4, 7 *Eun.* 2, 1, 19. 2, 2, 23, 37. 3, 2, 37 *Heaut.* 5, 1, 10 *Adel.* *Pro.* 15. 2, 2, 12 *Phor.* 2, 1, 13. 2, 3, 14. 5, 1, 38
 homini *And.* 2, 5, 14. 5, 1, 9 *Eun.* 2, 2, 1 *Heaut.* 2, 3, 115. 5, 3, 24. 4, 5, 32 *Adel.* 2, 1, 45. 2, 2, 21. 2, 3, 6. 4, 1, 20. 5, 4, 7 *Phor.* 1, 2, 85 *Hec.* 3, 1, 1. 3, 4, 17
 hominibus *Heaut.* 3, 1, 13 *Adel.* 5, 3, 47
 hominis *And.* 2, 1, 32 *Eun.* 3, 4, 8. 3, 5, 12. 4, 4, 29. 5, 1, 17 *Heaut.* 2, 3, 72. 3, 3, 19. 4, 8, 7 *Adel.* 4, 3, 33. 4, 7, 16, 18 *Hec.* 3, 4, 25
 hominum *And.* 1, 5, 3, 12. 4, 1, 5. 4, 5, 6. 5, 6, 3 *Eun.* 2, 2, 17. 3, 1, 14, 19. 4, 6, 20 *Heaut.* 1, 1, 9. 3, 1, 97. 5, 1, 14 *Adel.* 4, 3, 3 *Phor.* 5, 6, 13 *Hec.* 2, 1, 1
 homo *And.* 2, 2, 7. 4, 1, 39. 4, 3, 6. 4, 5, 5, 39. 5, 6, 1, 10 *Eun.* 2, 2, 8, 30. 3, 1, 18, 35. 3, 4, 5. 4, 9. 4, 6. 19. 5, 5, 18. 5, 6, 6. 5, 9, 52 *Heaut.* 1, 1, 25. 4, 4, 9. 4, 6, 21. 5, 3, 1 *Adel.* 1, 2, 27, 31, 63. 2, 2, 10. 3, 2, 38. 3, 3, 54, 78, 87, 89. 4, 2, 1. 4, 6, 4. 5, 5, 2. 5, 8, 11 *Phor.* 1, 2, 73. 2, 2, 15, 28, 64. 3, 2, 24. 3, 3, 29. 4, 3, 37. 5, 6, 14. 5, 8, 2, 16 *Hec.* 3, 5, 9. 5, 4, 21
 homo adolescens *Phor.* 5, 8, 52
 homo tolerabilis *Heaut.* 1, 2, 31
 homuncio *Eun.* 3, 5, 43
 honesta *And.* 1, 1, 96, 114 *Eun.* 1, 2, 52. 2, 1, 24. 4, 4, 15
 honeste *And.* 4, 6, 3 *Eun.* 4, 4, 49 *Phor.* 5, 7, 19
 honestum *Hec.* 1, 2, 76. 3, 3, 43
 honestus *Eun.* 3, 2, 21
 honore *Heaut.* 4, 3, 9
 honorem *Eun.* 2, 2, 29
 honoris *Phor.* 5, 7, 35
 honos *Eun.* 5, 7, 22
 hora *Eun.* 2, 3, 49
 horam *Phor.* 3, 2, 29
 horreo *Eun.* 1, 2, 4
 horresco *Adel.* 4, 4, 23
 horrida *Phor.* 1, 2, 56
 horsum *Hec.* 3, 4, 36
 horto *Adel.* 5, 7, 10
 hortor *Hec.* 1, 1, 7
 horuic' *Hec.* 1, 2, 97
 hosce *Eun.* 1, 2, 71. 4, 7, 11, 12 *Heaut.* 3, 2, 3. 4, 5, 4 *Adel.* 5, 7, 5 *Phor.* 4, 3, 4
 hoscine *Adel.* 4, 7, 40
 hospes *And.* 4, 6, 22. 5, 4, 11 *Adel.* 4, 1, 13
 hospitæ *And.* 2, 6, 8
 hospite *Eun.* 1, 2, 39 *Hec.* 1, 2, 120
 hospitum *And.* 4, 6, 15 *Phor.* 1, 2, 17. 4, 2, 15 *Hec.* 3, 4, 18. 5, 3, 6
 hospites *Phor.* 2, 1, 14
 hospitis *And.* 5, 2, 2
 hostis *Hec.* 5, 2, 22
 hui *And.* 3, 1, 16 *Eun.* 3, 1, 17 *Heaut.* 3, 1, 71. 3, 3, 46 *Adel.* 2, 2, 8. 4, 2, 28 *Phor.* 5, 3, 8
 hujusce *And.* 2, 6, 8 *Phor.* 5, 4, 8
 hujusmodi *Eun.* 4, 6, 8 *Heaut.* 2, 3, 98. 4, 6, 8 *Phor.* 3, 2, 20, 44
 humana *Heaut.* 3, 2, 41
 humane *Adel.* 1, 2, 65
 humani *And.* 1, 1, 86 *Heaut.* 1, 1, 25
 humanitus *Heaut.* 1, 1, 47
 humanum *And.* 1, 5, 1 *Adel.* 3, 4, 25. 4, 5, 53 *Hec.* 4, 1, 38
 humi *And.* 4, 4, 5
 humiles *Hec.* 3, 3, 20
 huncine *Heaut.* 1, 2, 29
 Hymenæum *Adel.* 5, 7, 7, 9
 I.
 I *Adel.* 2, 1, 14, 21. 4, 2, 48. 5, 3, 68 *Hec.* 3, 2, 23. 4, 3, 5
 jactu *Adel.* 4, 7, 22
 jam primum *And.* 3, 2, 32
 jamdudum *Eun.* 3, 3, 12. 5, 6, 30
 jamdudum *And.* 1, 4, 1, *Eun.* 3, 1, 58. 4, 5, 8. 4, 7, 46. 5, 3, 8 *Heaut.* 1, 1, 119. 4, 5, 10, *Adel.* 3, 3, 48 *Phor.* 1, 5, 59. 3, 1, 7, *Hec.* 3, 2, 1. 4, 4, 26, 100
 jamne *Heaut.* 4, 8, 7 *Adel.* 4, 5, 66
 jampridem *Phor.* 1, 1, 3 *Hec.* 2, 1, 22
 januam *And.* 4, 4, 4
 ibam *And.* 3, 4, 1 *Adel.* 5, 3, 35
 ibamus *Phor.* 5, 7, 6
 ibat *Hec.* 1, 2, 82
 ibatis *Phor.* 5, 7, 8
 ibidem *And.* 4, 5, 38
 ibis *Adel.* 3, 3, 80. 4, 2, 41
 ibit *Heaut.* 3, 1, 78 *Adel.* 3, 2, 41, 49 *Phor.* 4, 4, 15
 ibo *And.* 2, 2, 37. 3, 4, 15 20 *Eun.* 1, 2, 107. 2, 1, 10. 5, 3, 12 *Heaut.* 1, 1, 118. 121. 1, 2, 36. 2, 3, 99. 3, 1, 94. 3, 3, 48 *Adel.* 2, 4, 13. 3, 4, 65. 4, 3, 13. 4, 4, 22. 4, 7, 1. 5, 3, 55 *Phor.* 1, 5, 82. 2, 3, 22. 5, 2, 17
 idcirco *And.* 4, 2, 7 *Heaut.* 3, 2, 5
 ideo *Hec.* 2, 1, 21
 idonea *Heaut.* 1, 1, 81
 F F

- idonei *And.* 4, 5, 18
 idoneum *Phor.* 4, 5, 9
 Hec. 3, 3, 1
 idoneus *And.* 3, 2,
 12
 ignaram *Hcaut.* 2, 1,
 14
 ignarum *Adel.* 2, 1, 6
 Hec. 4, 4, 53, 60
 ignarus *Eun.* 1, 2,
 56
 ignave *Eun.* 4, 7, 7
 ignavissime *Eun.* 2, 2,
 8
 ignavos *Eun.* 4, 3,
 29
 ignavum *And.* 1, 5,
 43
 ignem *And.* 1, 1, 102,
 113 *Eun.* 1, 2, 5
 ignobilem *Phor.* 1, 2,
 70
 ignorabant *Eun.* 5, 9,
 59
 ignorans *Eun. Per.* 2
 Hec. Per. 2
 ignoraret *Phor.* 5, 6,
 35
 ignorarier *Phor.* 5, 7,
 38
 ignoras *Heaut.* 1, 1,
 53
 ignoratur *Phor.* 2, 2,
 10
 ignores *Heaut.* 2, 3,
 28. 5, 5, 15
 ignoscam *Heaut.* 4, 1,
 34
 ignoscas *Heaut.* 5, 5,
 5
 ignosce *Heaut.* 5, 5, 8
 Phor. 5, 8, 46
 ignoscenda *Phor.* 5, 8,
 26
 ignoscendi *Heaut.* 2,
 1, 6
 ignoscentior *Heaut.* 4,
 1, 32
 ignoscere *And.* 4, 1,
 55 *Eun. Prol.* 42
 ignosces *Heaut.* 5, 1,
 60
 ignosci *Hec.* 5, 1, 11
 ignosco *Eun.* 5, 2, 40
 Phor. 5, 8, 55
 ignota *Phor.* 5, 1, 25
 ignotum *Phor.* 3, 3,
 15
 ignotum est *Adel.* 3,
 4, 28
 iisdem *Eun. Prol.* 35
 Heaut. 2, 3, 59
 iit *Eun.* 5, 2, 53
 illac *Eun.* 1, 2, 25
 Hec. 3, 2, 1
 illæc *Eun.* 5, 5, 5
 Heaut. 3, 2, 30, 5,
 1, 53 *Adel.* 3, 4,
 63
 illancne *Heaut.* 4, 5,
 3
 illiberale *Adel.* 3, 4, 3
 illiberalem v. inlibe-
 ralem
 illiberaliter *Phor.* 2,
 2, 24 v. inlibera-
 liter
 illicit *Eun.* 1, 1, 9 *A-*
 del. 5; 3, 5
 illicone *Eun.* 5, 7, 11
 illine *And.* 4, 6, 19
 Adel. 2, 2, 19, 25, 4,
 5, 40, 4, 7, 13
 illoc *And.* 2, 2, 25
 Eun. 5, 9, 53
 illuc *And.* 1, 1, 54, 1,
 5, 32 *Eun.* 3, 3, 31,
 3, 5, 24, 4, 7, 12, 5,
 1, 17 *Adel.* 2, 1, 14,
 36, 2, 2, 18, 5, 3, 57
 Phor. 1, 5, 80
 illudatis *And.* 4, 5,
 19
 illuditis *Phor.* 5, 7,
 22
 illumne *Eun.* 5, 9,
 15
 illuseris *Eun.* 5, 4,
 20
 illusi *And.* 5, 1, 3
 Imbro *Hec.* 1, 2, 96
 immemor *And.* 3, 1,
 19
 immemoris *And.* 1, 1,
 17
 immerenti *Hec.* 5, 1,
 14
 immeritissimo *Phor.*
 1, 5, 60
 immerito *Adel.* 4, 4,
 6 *Phor.* 1, 5, 60
 Hec. 2, 1, 11, 12, 25,
 5, 1, 34
 immisericorditer *A-*
 del. 4, 5, 29
 immodestus *Heaut.* 3,
 3, 6
 immortales *Eun.* 2, 2,
 1 *Adel.* 3, 4, 1
 Phor. 5, 8, 19
 immortalitas *And.* 5,
 5, 4
 immortalium *Phor.* 9,
 2, 4
 immutari *Hec.* 3, 3,
 9
 immutarier *And.* 1, 5,
 41 *Eun.* 2, 1, 19
 Phor. 1, 4, 29
 immutatum *And.* 1, 5,
 9
 imo *And.* 1, 1, 3, 3,
 2, 43, 3, 3, 18, 3, 5,
 12, 4, 1, 31, 50, 5,
 2, 13 et alibi passim,
 sed nullo peculiari
 sensu
 imo etiam *And.* 4, 2,
 25
 imparatur *And.* 3,
 1, 20, *Phor.* 1, 4
 2
 impeditæ *Heaut.* 2, 3,
 4
 impeditum *And.* 3, 5,
 11 *Hec.* 3, 1, 17
 impedivit *Phor.* 2, 3,
 2
 impediunt *And.* 1, 5,
 26
 impellat *Phor.* 4, 3,
 3
 impellebant *Hec.* 3,
 4, 12
 impellitur *And.* 1, 5,
 32
 impendent *Phor.* 1, 4,
 2
 impendio magis *Eun.*
 3, 5, 39
 impense *Eun.* 3, 1, 23
 Adel. 5, 9, 36
 impera *And.* 5, 3, 26
 Hec. 5, 5, 11 *Phor.*
 1, 4, 46
 imperabat *And.* 3, 2,
 10
 imperabit *Heaut.* 4,
 6, 24
 imperabo *Eun.* 3, 2,
 40
 imperare *Adel.* 1, 1,
 52
 imperas *Eun.* 2, 1, 7
 Heaut. 4, 3, 26
 imperat *Eun.* 3, 5,
 30
 imperatorem *Eun.* 3,
 2, 42
 imperatoris *Eun.* 4, 7,
 8
 imperavi *And.* 3, 2, 4
 Eun. 2, 2, 21
 imperem *Hec.* 2, 2,
 2
 impertent *Eun.* 3, 5,
 46
 imperio *Heaut.* 2, 2,
 4 *Phor.* 1, 4, 19
 imperita *Eun.* 5, 2,
 42
 imperito *Adel.* 1, 2,
 18
 imperitos *And.* 5, 4,
 8
 imperium *Eun.* 3, 1,
 25 *Heaut.* 4, 1, 22
 Adel. 1, 1, 41 *Phor.*
 1, 5, 2
 impero *And.* 5, 2, 1
 Eun. 2, 2, 97
 impertiri *Adel.* 3, 1,
 22
 impertit *Eun.* 2, 2,
 40
 impetrabis *Phor.* 2, 3,
 12
 impetrabo *And.* 2, 1,
 10
 impetrare *And.* 3, 3,
 12 *Eun.* 1, 2, 101
 Hec. Prol. 52
 impetrasti *And.* 5, 1,
 13
 impetravi *Eun.* 5, 9,
 61
 impetrem *Hec.* 5, 1,
 3
 impetres *And.* 2, 1,
 17
 impetret *Adel.* 3, 4,
 44
 impetro *And.* 2, 5, 11,
 3, 2, 48
 impium *Eun.* 4, 3, 1
 Adel. 3, 2, 6
 implorat *Adel.* 3, 4,
 43
 impluvium *Eun.* 3, 5,
 40 *Phor.* 4, 4, 26
 impone *And.* 5, 3, 26
 Phor. 3, 3, 28
 importunitatem *And.*
 1, 4, 4
 importunus senex *He-*
 aut. 1, 2, 23
 impotens *Heaut.* 2, 3,
 130
 impotenti *And.* 5, 3,
 8
 impotentiam *Adel.* 4,
 3, 16
 imprimis *Eun.* 3, 1,
 39
 improbo *Hec.* 3, 3,
 23
 improbum *And.* 1, 2,
 21
 improviso *And.* 2, 2,
 23, 2, 5, 6 *Heaut.*
 2, 3, 40 *Adel.* 3, 3,
 54, 4, 4, 1 *Phor.* 3,
 6, 45
 imprudens *And.* 4, 1,
 18, 19 *Eun.* 1, 2, 56,
 4, 2, 5 *Heaut.* 2, 3,
 128 *Adel.* 4, 5, 77
 Phor. 1, 5, 38, 64
 Hec. 5, 4, 37, 40
 imprudentem *And.* 1,
 3 23 *Heaut.* 4, 1, 20
 Phor. 4, 3, 55
 imprudentes *Phor.* 5,
 1, 19
 imprudenti *Eun.* 3, 1,
 40
 imprudentia est *Eun.*
 Prol. 27
 imprudentius *And.* 1,
 1, 103
 impudens *And.* 4, 2,
 27 *Eun.* 3, 1, 35, 3,
 5, 49, 5, 1, 22, 5, 2,
 17 *Heaut. Prol.* 38
 impudentem *Phor.* 3,
 2, 14
 impudentem audaci-
 am *Heaut.* 2, 3, 72
 impudenter *And.* 4, 5,
 16
 impudentia *Hec.* 2, 1,
 16
 impudentissima ora-
 tio *And.* 4, 1, 10
 impulerim *Heaut.* 1,
 1, 113
 impulisset *Phor.* 1, 3,
 6

- impulsisti *Phor.* 2, 1,
 6
 impulit *And.* 3, 2, 44
Phor. 5, 1, 6 *Hec.*
 4, 4, 3
 impulsi *Heaut.* 2, 4,
 9
 impulsore *Eun.* 5, 6,
 18 *Adel.* 4, 2, 21
 impulsorem *Adel.* 3,
 2, 17
 impulsu *Hec.* 2, 1, 45.
 4, 4, 65
 impulsus *And.* 1, 1, 72
Hec. 3, 5, 34, 35
 impune *And.* 5, 4, 7
Eun. 5, 2, 13, 5, 4,
 20, 5, 7, 18 *Adel.*
 5, 3, 38 *Hec.* 3, 5,
 14
 impura *Heaut.* 4, 1,
 16
 impuratum *Phor.* 5,
 7, 69
 impuratus *Phor.* 4, 3,
 64
 impurissime *Phor.* 2,
 2, 25
 impurissimo *Phor.* 1,
 1, 33
 impurum *Eun.* 2, 2,
 4 *Adel.* 2, 1, 29
Phor. 5, 7, 93
 impurus *Adel.* 3, 3,
 6
 imus *And.* 1, 1, 90
Eun. 3, 2, 12, 39,
 5, 8, 1 *Phor.* 5, 1,
 53
 incedere *Eun.* 5, 3,
 9
 incendam *Phor.* 1, 4,
 9
 incendatur *And.* 2, 1,
 10
 incenderet *Heaut.* 2,
 3, 126
 incendor *Hec.* 4, 1,
 47
 incensam illam tibi
 dabo *Phor.* 5, 7,
 81
 inceperat *Eun.* 4, 4,
 57
 inceperunt *Adel.* 2, 2,
 19
 incepi *And.* 5, 1, 13
 incepta *And.* 3, 3, 7,
 5, 1, 17
 inceptas *Eun.* 5, 8, 1
Phor. 4, 3, 24
 inceptat *And.* 5, 4, 22
Heaut. 4, 4, 12
 inceptet *Heaut.* 3, 3,
 39
 inceptio *And.* 1, 3,
 13
 incepto *Heaut.* 4, 6,
 7
 inceptor *Eun.* 5, 9,
 5
 inceptum *And.* 1, 5,
 1 *Heaut.* 1, 1, 67
Phor. 2, 3, 16
 inceptor *And.* 4, 4,
 3
 incerta *And.* 2, 3, 16
Eun. 1, 1, 16 *Hec.*
Pro. 17
 incertus *And.* 5, 1,
 11
 incertior *Phor.* 2, 3,
 19
 incerto *Heaut.* 1, 1,
 71
 incertum *And.* 1, 5,
 30 *bis Heaut.* 1, 1,
 43, 1, 2, 14 *Phor.* 1,
 5, 9, 4, 1, 12 *Hec.*
 2, 2, 9
 incertus *Eun.* 2, 3, 3
Phor. 4, 3, 55, 70
Hec. 1, 2, 46, 3, 4,
 36, 4, 3, 8
 inciderit *Heaut.* 3, 1,
 75
 incidet *Heaut.* 3, 1,
 33
 incidi *And.* 4, 5, 43
Phor. 1, 3, 23
 incidisset *Phor.* 1, 3,
 5
 incidit *And.* 2, 2, 23.
 3, 2, 21 *Heaut.* 3, 3,
 38 *Adel.* 4, 4, 5
 incipere *Eun.* 5, 9, 16
Heaut. 3, 1, 86 *A-*
del. 2, 2, 30 *Phor.* 4,
 4, 29
 incipiam *Eun.* 5, 5, 25
Heaut. 4, 2, 9, 5, 4,
 21
 incipias *And.* 3, 2, 13
Heaut. 5, 5, 14
 incienda *Phor.* 1, 4,
 48
 incipies *Eun.* 1, 1, 6
 incipit *And.* 1, 5, 51.
 4, 2, 26, 4, 4, 36
 inclementius *Eun.*
Pro. 4
 incogitans *Phor.* 1, 3,
 3
 incogitantem *Phor.* 3,
 2, 14
 incolumem *And.* 3, 5,
 5
 incolumem patriam
Heaut. 1, 2, 20
 incommoda *Eun.* 2, 3,
 38 *Heaut.* 5, 1, 59
Phor. 1, 5, 19 *Hec.*
 1, 2, 90, 5, 3, 42
 incommodam *Hec.* 4,
 2, 27
 incommode *Eun.* 2,
 3, 37 *Hec.* 3, 3, 10,
 5, 3, 40
 incommodi *Hec.* 3, 3,
 40
 incommodis *And.* 4, 1,
 3
 incommoditas *And.* 3,
 3, 35

- inerat *Eun.* 3, 5, 36
 iners *And.* 3, 5, 2 *Hec.*
aut. 5, 4, 10
 inesse *Heaut.* 3, 3,
 49
 inesset *Phor.* 1, 2, 58
 inest *And.* 5, 2, 16
 ineunda est *Heaut.* 4,
 2, 7
 inexorabili *Phor.* 3, 2,
 12
 infamem *Heaut.* 5, 4,
 14
 infamia *Adel.* 3, 2,
 5
 infamia summa *He-*
aut. 2, 3, 18
 infamiæ *And.* 2, 6,
 13
 infandum *Eun.* 4, 3,
 22
 infecta *Eun.* 1, 1, 8
 infectum *Phor.* 5, 8,
 45
 infelicem *And.* 1, 5,
 11 *Eun.* 5, 5, 1 *Hec.*
 3, 1, 2
 infelicitatis *Adel.* 4,
 2, 5
 infelicitur *Eun.* 2, 3,
 37
 infelix *Eun.* 2, 2, 13,
 5, 1, 12 *Adel.* 4, 2,
 1, 4, 5, 33 *Phor.* 1,
 3, 23, 2, 2, 81 *Hec.*
 3, 4, 30
 infensus *And.* 1, 3,
 7
 inferat *Phor.* 4, 4, 8
 inferi *Phor.* 4, 4, 6
 inficias *Adel.* 3, 2, 41,
 49
 infimos *Eun.* 3, 2,
 36
 infirmas *Phor.* 5, 1,
 6
 infirmitatis *Hec.* 1, 2,
 101
 infirmum *Hec.* 3, 1,
 31
 infortunatum *Eun.* 2,
 3, 7
 infortunio *Phor.* 5, 8,
 39
 infortunium *Heaut.* 4,
 2, 1 *Adel.* 2, 1, 24
 infra *Eun.* 3, 2, 36
 infregit *Adel.* 2, 1,
 45
 ingeni *And.* 1, 1,
 86
 ingenia *Eun.* 2, 2, 19,
 5, 4, 10
 ingenius *And.* 1, 1, 66
Eun. 1, 2, 118
 ingenio *And.* 1, 1, 71
Eun. 5, 2, 41 *Heaut.*
Prol. 24, 5, 1, 7
Phor. 1, 3, 20, 3, 2,
 12 *Hec.* 1, 2, 89, 2,
 1, 3, 3, 1, 22, 3, 5,
 24, 39
 ingenio bono *And.* 3,
 2, 7
 ingenio leni *Heaut.* 1,
 1, 99
 ingenium *And.* 1, 1,
 26, 50, 1, 5, 41, 55
Eun. 4, 7, 42 *He-*
aut. 2, 3, 43, 2, 4, 4,
 21 *Adel.* 1, 1, 46, 4,
 5, 49, 5, 3, 43 *Phor.*
 3, 2, 35 *Hec.* 1, 2,
 38, 77, 95, 5, 4, 20
 ingenium bonum *And.*
 3, 1, 8
 ingenium meum *He-*
aut. *Prol.* 47
 ingentem *And.* 5, 3,
 5
 ingentes *Eun.* 3, 1, 2
 ingentia *Adel.* 4, 7,
 3
 ingenuam *Phor.* 1, 3,
 16
 ingeram *And.* 4, 1,
 16
 ingere *Phor.* 5, 7, 95
 ingluvium *Eun.* 5, 4,
 15
 ingratis *Eun.* 2, 1,
 14 *Heaut.* 3, 1, 37
Phor. 5, 6, 49
 ingratum *And.* 1, 5,
 44 *Heaut.* 5, 1, 61
Hec. 5, 4, 13
 ingressus *Hec.* 3, 4,
 5
 inhonestæ *Eun.* 5, 4,
 16
 inhoneste *And.* 4, 6,
 2
 inhonestum *Eun.* 2, 3,
 65
 inhumane *Heaut.* 5, 5,
 2
 inhumanissimo *Hec.*
 1, 2, 11
 inhumanissimus *Phor.*
 3, 2, 24
 inhumano *Eun.* 5, 2,
 41
 inhumanum *And.* 1,
 5, 44 *Hec.* 3, 5, 49
 inibo *Eun.* 3, 5, 9
 injeci *Adel.* 2, 2, 21
 injeci scrupulum
Phor. 5, 7, 61
 injecisse *Heaut.* 5, 1,
 19
 injecit *Adel.* 4, 5, 76
 injecta *Phor.* 4, 4,
 10
 injicere *And.* 1, 1,
 113
 injustitia *Adel.* 3, 2, 5
 inimici *And.* 4, 1, 45
Hec. 2, 1, 14
 inimicis *Heaut.* 5, 3,
 12
 inimicissimus *Hec.* 3,
 1, 29
 inimicitia *Eun.* 1, 1,
 15
 inimicitias *And.* 5, 2,
 11 *Phor.* 2, 2, 23
Hec. 2, 1, 34
 inimicos *And.* 4, 2,
 12
 inimicum *Eun.* 1, 2,
 94, 96, 4, 7, 32
 inimicus *Hec.* 5, 1,
 41
 iniqua *Adel.* 2, 1, 33
Hec. 3, 5, 25
 iniquam *And.* 1, 5,
 23
 iniquas *Hec.* 2, 3, 5
 inique *Hec.* *Prol.* 51
 iniqui *And.* 1, 2, 16
Hec. *Prol.* 54
 iniqui patres *Heaut.* 2,
 1, 1
 iniquior *Heaut.* 1, 2,
 27
 iniquis *Adel.* *Prol.* 2
 iniquius *Adel.* 2, 2, 3
 iniquo *Eun.* 2, 1, 6
Phor. 5, 1, 36
 iniquo animo *Phor.* 5,
 1, 36
 iniquom *Phor.* 2, 2, 64
Hec. 5, 1, 14
 iniquos *Heaut.* 5, 3,
 8
 iniquus *Hec.* 3, 5, 35
 iniquum *Heaut.* *Prol.*
 27
 iniquus *And.* 5, 1, 6
 inire *Heaut.* 2, 3, 62
 initiabunt *Phor.* 1, 1,
 15
 initium *And.* 3, 2, 26
Hec. 3, 3, 1, 5, 3,
 23
 initum *And.* 5, 1, 5
 injuria *And.* 1, 1, 33,
 129, 1, 3, 9, 2, 3, 3
Eun. 3, 1, 43, 4, 6,
 25 *Heaut.* 5, 2, 39
Adel. 2, 1, 12, 35,
 43, 53 *Phor.* 2, 2,
 60, 5, 1, 3 *Hec.*
Prol. 22
 injuria est *Phor.* 5, 7,
 90
 injuriæ *Eun.* 1, 1, 14
Heaut. 1, 1, 95, 1,
 2, 30 *Hec.* 3, 1, 27
 injuriam *And.* 4, 1, 15
Heaut. 3, 3, 4 *Adel.*
 1, 2, 68, 2, 1, 8, 4,
 3, 4 *Phor.* 2, 2, 2, 5,
 2, 4 *Hec.* 2, 2, 14,
 3, 3, 41, 4, 4, 68, 70,
 5, 1, 14, 16
 injuriam facere *And.*
 3, 2, 8
 injuriarum *Phor.* 2, 1,
 15
 injurias *Heaut.* 1, 1,
 85 *Hec.* 1, 2, 90, 3,
 1, 21, 23
 injuriis *And.* 5, 1, 8
Hec. 1, 2, 93
 injurium *Adel.* 1, 2,
 26, 2, 1, 51 *Hec.* 1,
 1, 14, 15
 injurias *And.* 2, 3, 3,
Heaut. 2, 3, 79
 injussu *Phor.* 1, 5, 1
Hec. 4, 1, 47, 4, 4,
 82
 injusta *Heaut.* 4, 7, 11
Adel. 5, 9, 33
 injustitia mea *Heaut.*
 1, 1, 82
 injustus *Adel.* 1, 2,
 18
 illiberale v. illiberale
 illiberalem *Adel.* 5, 5,
 5
 illiberaliter *Adel.* 4,
 5, 30 v. illiberali-
 ter
 inludatis v. illudatis
 inluditis v. illuditis
 inluseris v. illuseris
 inlusi v. illusi
 in mora *And.* 2, 5,
 13
 innata *And.* 4, 1, 2
 innatum *Hec.* 4, 1,
 28
 innocentia *Adel.* 2, 1,
 1
 innucrium *Adel.* 2, 1,
 17
 innuit *Eun.* 4, 5, 9
 inopem *And.* 2, 3, 22
Phor. 1, 5, 68
 inopem vitam *Heaut.*
 1, 1, 85
 inopi *Adel.* 2, 1, 2
 inopia *Eun.* 5, 4, 15
Heaut. 5, 1, 56
 inopis *Heaut.* 5, 4, 3
 inquam *And.* 4, 6,
 3, 4, 14, 4, 2, 32, 4,
 5, 46, 5, 2, 21 *Eun.*
 2, 2, 6, 8, 3, 1, 24,
 35, 3, 3, 28, 4, 7, 39
Heaut. 1, 1, 39, 2,
 3, 106, 107, 137, 4,
 3, 16, 4, 5, 22, 5, 1,
 21 *Adel.* 4, 4, 12, 4,
 5, 62, 4, 2, 6, 5, 8,
 11 *Phor.* 1, 4, 40, 2,
 2, 43, 4, 3, 15, 28,
 4, 5, 1, 5, 7, 94 *Hec.*
 2, 1, 17, 3, 3, 16, 3,
 5, 46, 5, 4, 7
 inque *Heaut.* 4, 7,
 1
 iniques *And.* 2, 3,
 14
 inquit *And.* 1, 1, 107,
 1, 5, 20, 2, 6, 20,
 22 *Eun.* 2, 3, 45,
 49, 3, 5, 32, 46
Phor. 1, 2, 43, 60,
 4, 3, 45, 62, 69, 5,
 6, 26, 5, 7, 18 *Hec.*
 3, 3, 26
 iridere v. irridere
 irides v. irridere
 iritatus v. irrita-
 tas

- irritatus animus v. irritatus animus
 irritor v. irritor
 irritum v. irritum
 irruat v. irruat
 irruit v. irruit
 insaniam *Eun.* 3, 5, 8
Adel. 1, 2, 31, 67
 insaniant *And.* 3, 3, 3
 insanias *Eun.* 1, 1, 18
 insanibat *Phor.* 4, 3, 37
 insaniens *Adel.* 4, 2, 22
 insanire *Adel.* 2, 1, 43
 insanis *Adel.* 4, 7, 9, 5, 8, 14
 insanit *And.* 4, 2, 9
 insano *Heaut. Pro.* 32
 insanos *Eun.* 2, 2, 23
 insanum *Phor. Pro.* 6
 insanus *Eun.* 4, 1, 2
 insciens *And.* 4, 5, 43
Heaut. 4, 1, 19
 inscientem *Heaut.* 4, 1, 20
 inscitia *Eun.* 5, 9, 41
Phor. 1, 2, 27
 inscitiam *Heaut.* 4, 1, 17
 inscitum *Hec.* 5, 1, 13
 inscripsi *Heaut.* 1, 1, 92
 inserere *Heaut.* 3, 3, 3
 inservire *Heaut.* 3, 1, 9
 insidiabere *Hec.* 1, 1, 13
 insidias *Eun.* 3, 3, 26
Phor. 1, 5, 44
 insidiis *Phor.* 1, 4, 52
 insigne *Eun.* 5, 6, 31
 insignem *Eun.* 4, 7, 1
 insimulabis *Phor.* 2, 2, 12
 insimulat *Heaut.* 1, 2, 30
 insistam *Eun.* 2, 3, 2
Phor. 1, 4, 15
 insistas *Hec.* 3, 5, 34
 insolens *And.* 5, 4, 4
 insomnia *Eun.* 2, 1, 13
 insomnis *And.* 2, 5, 19
 insperante *And.* 3, 4, 24
 insperatam *Eun.* 3, 5, 57
 insperato *And. Per.* 11
 insperatum *Heaut.* 3, 1, 5
 inspicere *Adel.* 3, 3, 62
 inspicundi *Eun. Pro.* 21
 insta *Adel.* 2, 4, 14
 instabat *Adel.* 3, 2, 9
 instabit *Phor.* 4, 5, 5
- instare *And.* 4, 1, 37
Heaut. 5, 1, 22 *Hec.* 3, 3, 9
 instat *And.* 1, 1, 120
Hec. 1, 2, 46
 instiga *And.* 4, 2, 9
 instigasti *Phor.* 5, 7, 76
 iustigem *Phor.* 1, 4, 9
 instigemus *Phor.* 3, 3, 14
 institui *Hec.* 3, 3, 21
 instituere *Adel.* 1, 1, 13 *Phor.* 1, 5, 10
 instituieris *And.* 1, 1, 40
Eun. Pro. 19
 instrenui *Heaut.* 1, 1, 68
 instructa *Heaut.* 3, 1, 41 *Phor.* 2, 1, 7
 instrue *Eun.* 4, 7, 11
 instruxit *Eun.* 4, 7, 12
 insuerit *Adel.* 1, 1, 30
 insulam *And.* 1, 3, 17
 insulsas *Eun.* 5, 9, 49
 insultabis *Eun.* 2, 2, 54
 insunt *Eun.* 1, 1, 14
Adel. 5, 3, 36
 insuper *Eun.* 5, 7, 13
Adel. 2, 2, 39
 integra *And.* 1, 1, 45
Eun. 3, 2, 20 *Heaut. Pro.* 4 *Hec.* 1, 2, 5, 70
 integram *Heaut. Pro.* 4 *Hec.* 1, 2, 75
 integrascit, *And.* 4, 2, 5
 integratio est *And.* 3, 3, 23
 integro *And. Pro.* 26
Heaut. 4, 2, 7 *Adel.* 1, 2, 73 *Phor.* 1, 3, 22
 integrum *Heaut.* 5, 3, 7 *Adel. Pro.* 10
Phor. 2, 3, 11
 intellexeras *And.* 3, 2, 37
 intellexerat *Phor.* 4, 2, 4
 intellexerit *Heaut.* 3, 1, 69
 intellexi *And.* 1, 1, 6
 1, 3, 2 *Eun.* 4, 5, 11
Hec. 2, 2, 18
 intellexti *And.* 3, 2, 20, 26 *Phor.* 1, 4, 21
 intellextin' *And.* 1, 2, 30 *Eun.* 4, 6, 30
 intelligant *And. Pro.* 17
 intelligat *Hec.* 3, 3, 53
- intelligendo *And. Pro.* 17
 intelligens *Eun.* 2, 2, 1
 intelligentia *Hec. Pro.* 31
 intelligere *And.* 3, 4, 10 *Heaut.* 3, 3, 17, 5, 1, 8, 5, 2, 31 *Adel.* 5, 3, 41 *Phor.* 5, 6, 37
 intelligeret *Phor. Pro.* 9
 intelliges *Phor.* 5, 3, 23
 intelligis *Phor.* 5, 6, 6
 intelligit *And. Pro.* 4
 intelligo *And.* 1, 2, 23, 2, 2, 11, 4, 4, 8, 16, 4, 5, 17 *Eun.* 5, 2, 44 *Heaut.* 3, 3, 43, 4, 5, 28, 4, 8, 2, 5, 2, 26 *Adel.* 3, 2, 10
Phor. 2, 2, 93 *Hec.* 4, 4, 35, 5, 2, 27
 intendam *And.* 2, 2, 6
 intendas *Eun.* 2, 3, 20
 intendenda *Heaut.* 3, 2, 2
 intenderam *And.* 4, 4, 12
 intendit *Eun.* 3, 3, 19
 intercedet *Phor.* 4, 1, 17
 intercesserit *And.* 5, 5, 5
 intercessisse *Adel.* 3, 2, 51
 intercessit *Hec.* 3, 1, 25
 intercipit *Eun.* 1, 1, 35
 interdico *Hec.* 4, 1, 48
 interdiu *Adel.* 4, 1, 15
 interdixit *Phor.* 4, 4, 27
 interdum *Eun.* 2, 3, 76 *Adel.* 2, 2, 8 *Hec.* 3, 1, 27
 interemptam *Heaut.* 4, 1, 22
 interesse *And.* 4, 5, 55
 interest *Eun.* 2, 2, 2
Adel. 1, 1, 51
 interfici *Eun.* 3, 5, 3
 interii' *And.* 2, 2, 9
Heaut. 4, 1, 46 *Hec.* 3, 1, 42
 interiore *Eun.* 3, 5, 31
 interloquere *Heaut.* 4, 3, 13
 interminata *Eun.* 5, 1, 14
- interminatus sum
And. 3, 2, 16
 intermittit *Adel.* 3, 1, 6
 internuncii *Heaut.* 2, 3, 53
 internuncius *Eun.* 2, 2, 56
 interrogasti *Eun.* 5, 6, 11
 intersiet *Eun.* 4, 4, 18
 intertrimento *Heaut.* 3, 1, 39
 intervenire *Eun.* 3, 5, 5 *Heaut.* 4, 3, 1
 intervenit *And.* 4, 4, 11 *Adel.* 3, 3, 53
Phor. 1, 2, 41 *Hec. Pro.* 2, 3, 2, 16
 inventum *Heaut.* 2, 3, 40
 intimus *And.* 3, 3, 44
 intristi *Phor.* 2, 1, 4
 intro admittere *Hec.* 3, 1, 49
 introducama *Eun.* 3, 2, 39
 introducas *Eun.* 5, 2, 70
 introduxit *Phor.* 5, 6, 26
 introeam *Hec.* 5, 2, 20
 introeo *Eun.* 5, 5, 22
 introeuntem *Hec.* 4, 1, 36
 introibas *Eun.* 1, 2, 7
 introii' *And.* 5, 2, 9
 introiisse *Hec.* 3, 1, 52
 introiit *Eun. Per.* 10
Phor. 4, 4, 25 *Hec.* 3, 2, 10
 introire *And.* 2, 2, 26, 3, 4, 11 *Eun.* 5, 2, 3
Hec. 3, 2, 13
 introlatus *Heaut.* 5, 1, 30
 intromissus *Eun.* 1, 2, 3
 intromittamus *Eun.* 3, 1, 52
 introrumpere *Eun.* 5, 6, 26
 intuens *Eun.* 3, 5, 32
 intuitur *Heaut.* 2, 4, 23
 intumum *Eun.* 1, 2, 47
 invasit *Hec.* 3, 2, 21
 invenerit *And.* 2, 3, 7
Heaut. 5, 4, 17
 inven-ro *Heaut.* 1, 1, 56 *Hec.* 3, 1, 20
 inveni *Eun.* 2, 2, 16, 2, 3, 15 *Heaut.* 3, 3, 37 *Phor.* 4, 3, 11, 5, 3, 34
 inveniam *And.* 2, 1, 1, 3, 1, 10 *Eun.* 4, 3,

- jubes *And.* 1, 4, 1, 5,
 4, 50 *Heaut.* 3, 2, 36.
 5, 5, 3 *Adel.* 5, 8, 1
Phor. 5, 3, 12 *Hec.*
 4, 3, 6
 jubesne *Eun.* 2, 3, 97
 jubet *Eun. Per.* 4 *A-*
del. 5, 8, 1 *Phor.* 1,
 2, 76, 1, 5, 66, 2, 2,
 62, 67 *Hec.* 1, 2, 110,
 111
 jubete *Eun.* 3, 2, 16
 judev *Heaut.* 2, 3, 111
Phor. 5, 8, 66
 judicare *Eun. Pro.*
 29 *Hec.* 4, 1, 34
 judicas *Heaut.* 5, 1, 7,
Adel. 1, 2, 20
 judicavi *Adel.* 5, 6, 4
 judice *Hec.* 2, 2, 13
 judices *Heaut.* 2, 1, 1
Adel. Pro. 4 *Phor.*
 1, 2, 79, 1, 5, 52
 judicet *Eun.* 1, 2, 118
 judicibus *Phor.* 2, 2,
 53
 iudicio *Heaut.* 2, 4, 1
Phor. 1, 4, 37, 5, 8,
 56
 iudicium *Eun.* 2, 3,
 47 *Heaut. Pro.* 12
Phor. 2, 2, 57, 59
 iudico *Adel.* 4, 2, 25,
 5, 9, 3
 iudicum *Phor.* 1, 5,
 45
 iugularas *Eun.* 3, 1,
 27
 iugulo *Adel.* 5, 8, 35
 iunceas *Eun.* 2, 3, 24
 junget 5, 2, 31
 Juno *And.* 3, 1, 15
Adel. 3, 4, 41
 Jupiter *And.* 3, 1, 6,
 4, 4, 11 *Eun.* 3, 5,
 2, 4, 4, 42, 5, 5, 4,
 5, 9, 18 *Heaut.* 2,
 3, 15, 4, 1, 17, 4, 3,
 12 *Adel.* 1, 2, 31, 2,
 1, 42, 3, 3, 13, 4, 6,
 2, 4, 7, 13, 39 *Phor.*
 5, 3, 24, 33 *Hec.* 3,
 1, 37
 jure *And.* 1, 3, 9, 2,
 3, 20, 3, 5, 2 *Eun.*
 5, 4, 17 *Hec. Pro.*
 10
 jurgabit *And.* 2, 3, 15
Adel. 1, 1, 55
 jurgantem *And.* 5, 1,
 19
 jurgare *Adel. Per.* 10
 jurgio *Adel.* 3, 3, 51
Phor. 5, 2, 13
 jurgium *Eun.* 4, 1, 12
Hec. 3, 5, 63
 jurijurando *Hec.* 5, 4,
 30
 jus *Eun.* 4, 6, 31 *He-*
aut. 4, 5, 48 *Adel.* 2,
 1, 9, 47, 4, 5, 52, 5,
 3, 15 *Phor.* 2, 2, 65,
 5, 7, 43, 88 *bis. Hec.*
 2, 2, 1, 3, 3, 27
 jusjurandum *And.* 4,
 4, 7 *Adel.* 2, 1, 11,
 3, 2, 8 *Hec.* 4, 4, 75,
 5, 1, 25, 28
 jussa *Phor.* 2, 2, 69
 jusseram *Heaut.* 4, 1,
 49
 jusseras *Heaut.* 4, 5,
 38
 jussis *Eun.* 1, 2, 94
 jussi *And.* 3, 2, 17, 3,
 4, 11, 5, 4, 53 *Eun.*
 1, 2, 20, 2, 1, 1, 3,
 2, 17 *Heaut.* 4, 5, 46
Phor. 4, 2, 9 *Hec.* 3,
 5, 17, 5, 1, 7
 jussisse *Heaut.* 5, 2, 46
Hec. 3, 5, 13
 jussit *And.* 2, 5, 1, 3,
 1, 6, 4, 2, 4 *Eun.* 2,
 3, 72, 3, 3, 4 *Phor.*
 1, 5, 50 *Hec.* 3, 5,
 16, 5, 4, 7
 jussus sum *Phor.* 4, 4,
 2
 justa *And.* 1, 1, 9 *Adel.*
 5, 9, 33 *Phor.* 1, 5,
 50
 justam *Heaut. Pro.*
 41, 4, 3, 26 *Phor.* 1,
 4, 49
 justi *Eun.* 5, 1, 15 *A-*
del. 5, 9, 1
 justissima *Phor.* 4, 4,
 29
 justitia *Heaut.* 4, 1,
 33
 juvero *Heaut.* 1, 1, 34
 L.
 Labascit *Eun.* 1, 2,
 98 *Adel.* 2, 2, 32
 labefactarier *Eun.* 3,
 3, 3
 labefecit *Adel.* 2, 2,
 37
 labiis *Eun.* 2, 3, 44
 labora *Heaut.* 1, 1,
 37
 laborans *Heaut.* 1, 1,
 87
 laborat *And.* 1, 5, 34
 labore *And.* 5, 1, 12
Eun. 3, 1, 9 *Heaut.*
 4, 7, 13, 5, 4, 17 *A-*
del. 5, 4, 16, 17, 21
Phor. 1, 1, 12 *Hec.*
Pro. 23, 3, 3, 30
 labore maximo *He-*
aut. Pro. 40
 laborem *And.* 5, 2, 29
Heaut. 1, 1, 113
Hec. Pro. 17
 laborem inanem *Hec.*
 3, 2, 9
 labores *Heaut.* 2, 4,
 19
 labori *Hec.* 2, 1, 29
 laboriosa *Heaut. Pro.*
 44, 4, 6, 3
 laboris *Heaut. Pro.*
 42, 1, 1, 30, 39
 labos *Hec.* 3, 1, 6
 labrum *Adel.* 4, 2, 20
 lacerarem *Adel.* 3, 2,
 17
 laceres *Hec.* 1, 1, 8
 lacerare *Eun. Pro.*
 16 *Phor. Pro.* 20
 lacerasset *Phor. Pro.*
 14
 lacerasso *Phor.* 5, 8,
 38
 Laches *Hec.* 1, 2, 59,
 2, 1, 9, 35, 2, 2, 21,
 4, 4, 11, 42, 100, 5,
 1, 1, 6
 lacruma *And.* 1, 1, 99
Adel. 4, 1, 20 *Phor.*
 1, 2, 57
 lacrumae confictae
And. 3, 3, 26
 lacrumans *Eun.* 5, 1,
 4 *Adel.* 3, 4, 26 *Phor.*
 1, 2, 42 *Hec.* 3, 3, 17,
 19
 lacrumarum *Hec.* 4,
 4, 54
 lacrumas *Heaut.* 1, 1,
 115 *Adel.* 3, 2, 37,
 4, 5, 45 *Hec.* 3, 2,
 20
 lacrumat *Eun.* 4, 3
 17, 5, 1, 13
 lacrumem *Hec.* 3, 3,
 25
 lacrumet *Phor.* 3, 2,
 37
 lacrumis *Heaut.* 2, 3,
 65 *Phor.* 5, 7, 82
 lacrumo *Adel.* 3, 3, 53
Hec. 3, 3, 45
 lacrumula *Eun.* 1, 1,
 22
 lacryma *Haut.* 1, 1,
 32
 lactas *And.* 5, 4, 9
 lactasses *And.* 4, 1,
 24
 laedere *Eun. Pro.* 2,
 18 *Adel.* 5, 4, 10
 laederet *Phor. Pro.*
 11
 laedit *Phor. Pro.* 11
 laetit *Eun. Pro.* 6
 laeta *Eun.* 3, 1, 2, 3,
 5, 28
 laetae *Hec.* 3, 3, 8
 laetetur *Hec.* 5, 3, 37
 laeti *Eun.* 2, 2, 25
 laetitia *Heaut.* 4, 3, 2
Adel. 4, 1, 6
 laetitiam *Heaut.* 1, 2,
 12, 2, 3, 51 *Hec.* 5,
 3, 18
 laetius *Adel.* 3, 3, 13
 laetor *Hec.* 5, 3, 35
 laetum *Heaut.* 5, 1,
 15
 laetus *And.* 2, 2, 3
Eun. 5, 9, 4 *Adel.*
 2, 2, 45 *Phor.* 5, 4,
 1
 lamentari *And.* 1, 1,
 94 *Phor.* 1, 2, 46
 lampadas *Adel.* 5, 7,
 9
 lana *And.* 1, 1, 48
 lanam *Heaut.* 2, 3, 37
 languorem *Heaut.* 4,
 6, 3
 lanii *Eun.* 2, 2, 26
 lapidem *Hec.* 2, 1, 17
 lapis *Heaut.* 4, 7, 3, 5,
 1, 44
 largiendo *Adel.* 5, 9,
 31
 largitas *Adel.* 5, 9, 28
 largitate *Heaut.* 3, 1,
 92
 largitor *Adel.* 5, 8, 17
 largius *Eun.* 5, 9, 48
 lascivia *Heaut.* 5, 1,
 72
 lassam *Hec.* 2, 1, 42
 lassus *And.* 2, 1, 5
Eun. 2, 1, 15
 latere *Heaut.* 4, 9, 5
 laterem *Phor.* 1, 4,
 9
 Latinas *Eun. Pro.* 8,
 34 *Heaut. Pro.* 18
 Latini *Phor. Pro.* 27
 laturum *Hec.* 2, 2, 19,
 5, 5, 47
 laturus *Hec.* 4, 1, 52
 latus *Heaut.* 5, 1, 30
 laudabat *Phor.* 4, 2,
 5
 laudabis *Heaut.* 2, 3,
 133
 laudabit *Eun.* 3, 1,
 53
 laudant *Eun.* 3, 2, 23
 laudare *And.* 1, 1, 70
Adel. 2, 4, 5
 laudariet *Adel.* 4, 1,
 19
 laudas *Eun.* 5, 9, 23
Heaut. 3, 2, 26 *Adel.*
 4, 2, 26
 laudat *And.* 5, 2, 4
Eun. 3, 1, 48
 laudem *And.* 1, 1, 39
Eun. 3, 5, 17, 5, 4,
 3, 5, 9, 14 *Heaut.*
 2, 3, 74 *Adel. Pro.*
 18, 2, 3, 3 *Hec.* 3,
 5, 11
 lauder *Adel.* 4, 3, 1
 laudi *Adel.* 1, 2, 25, 3,
 3, 29, 65
 laudine *Adel. Pro.* 5
 laudo *And.* 2, 6, 12,
 24 *Eun.* 1, 2, 74, 2,
 2, 20 *Heaut.* 2, 4, 1,
 3, 2, 27, 5, 5, 21 *A-*

- del.* 4, 2, 25 *Phor.* 1, 2, 90. 1, 5, 55 *Hec.* 3, 5, 38
lauta Heaut. 4, 5, 50
laute Eun. 3, 1, 37
Adel. 5, 1, 2
lautum Adel. 3, 3, 72
Phor. 5, 7, 80
lavamus Eun. 3, 5, 47
lavato Eun. 3, 5, 48
lavatum Eun. 3, 5, 44, 52 *Heaut.* 4, 1, 42
lavem Phor. 1, 4, 9
laverimus Eun. 3, 5, 48
laverit Heaut. 4, 1, 5
lavet Adel. 3, 2, 3 *Eun.* 3, 5, 34
lavit Eun. 3, 5, 45
lecto Eun. 3, 5, 45
Adel. 4, 1, 4
lectos Heaut. 1, 1, 73
lectulos Adel. 4, 2, 46
lectum Phor. 1, 2, 3
lectus Heaut. 5, 1, 30
lege And. 1, 2, 29. 4, 6, 4 *Eun.* 1, 2, 22
Heaut. 5, 5, 10 *Phor.* 1, 2, 66. 3, 2, 48. 5, 7, 91 *Hec.* 1, 2, 97
legem And. 5, 3, 9
leges Heaut. 5, 2, 45
Adel. 4, 5, 18 *Phor.* 1, 5, 62
legibus And. 4, 5, 41
Phor. 2, 3, 15. 4, 3, 21
legum Phor. 2, 2, 27
Lemni Phor. Per. 3, 4, 3, 75. 5, 7, 49. 5, 8, 24
Lemno Phor. Pcr. 5, 5, 6, 34. 5, 8, 15
Lemnum Phor. 1, 2, 16. 4, 1, 1
lenem Phor. 1, 5, 32
leni Heaut. 3, 1, 29. 5, 1, 39 *Hec.* 2, 2, 23
leni ingenio Heaut. 1, 1, 99
lenirent Heaut. 1, 1, 75
lenitas And. 1, 2, 4
Adel. 3, 3, 37
lenius Heaut. 3, 1, 50
leno Heaut. Prot. 39.
Adel. 2, 1, 7, 30, 33, 34, 42 *Phor.* 3, 2, 23
lenone Adel. 3, 2, 30
Phor. 1, 3, 19
lenonem Phor. 3, 2, 6, 5, 6, 7
lenoni Adel. Per. 7
Prot. 8 *Phor.* 1, 2, 33. 5, 8, 50
lepida Hec. 5, 1, 27
lepidam Heaut. 5, 5, 16
lepide Eun. 3, 1, 57
lepidis Eun. 4, 3, 10
lepidissime Adel. 5, 7, 13
lepido Hec. 5, 3, 39
lepidum And. 5, 4, 46
Eun. 5, 7, 17 *Adel.* 5, 9, 9 *Phor.* 3, 3, 26
lepidus Adel. 5, 7, 13, 16
leporo Adel. Per. 4
lepus Eun. 3, 1, 36
Lesbia And. 3, 1, 1
Lesbiam And. 1, 4, 1
levatum Heaut. 4, 4, 24
leve Hec. 5, 2, 14
leves Heaut. 2, 4, 19
Hec. 3, 4, 12
levi Phor. Prot. 5 *Hec.* 3, 1, 32
levia Hec. 3, 1, 12
levibus Hec. 3, 1, 30
leviorem Hec. 5, 1, 33
levis Heaut. Prot. 45
levius Hec. 4, 1, 53
lex Phor. 1, 2, 75. 1, 5, 6, 8, 66. 2, 2, 62, 67
libeat Hec. Prot. 56
libenter Eun. 5, 9, 44
bis. 56 *Adel.* 4, 1, 19
Hec. 3, 5, 19
liber Adel. 2, 1, 28. 5, 9, 13
libera And. 2, 2, 11
Adel. 2, 1, 40
liberae And. 4, 5, 32
liberale Adel. 4, 5, 50
liberalem Phor. 1, 3, 16
liberali And. 1, 1, 96
Eun. 3, 2, 20. 4, 4, 15
Adel. 2, 1, 40
Hec. 1, 2, 89
liberali conjugio And. 3, 3, 29
liberalis Adel. 3, 4, 18
Phor. 1, 5, 52. 4, 3, 18. 5, 7, 12
liberalitate Adel. 1, 1, 32
liberaliter And. 1, 1, 11
liberam Eun. 4, 7, 35
Adel. 5, 9, 16 *Phor.* 2, 2, 91
liberatus And. 2, 2, 33
libere And. 5, 4, 8
Hec. 1, 2, 18
liberi And. 5, 3, 20
liberis Adel. 1, 1, 52
liberius And. 1, 1, 25
libero And. 2, 2, 15
Eun. 3, 1, 40. 4, 5, 8
liberos Heaut. 1, 1, 99, 5, 1, 76
Adel. 1, 1, 32
Hec. 2, 1, 15. 4, 4, 33
libertatem Adel. 2, 1, 29
libertum Eun. 3, 5, 60
libertus And. 1, 1, 10
liberum Eun. 3, 2, 21
Adel. 5, 3, 42. 5, 9, 3 *bis*
liberum pro libero-
rum Adel. 5, 3, 7
libet And. 4, 6, 21
Eun. 3, 4, 10 *Heaut.* 3, 3, 26
libidine Heaut. 2, 1, 4
libidini Hec. 2, 2, 3
libido And. 2, 1, 10
Heaut. 3, 3, 12
libitum And. 1, 3, 8.
1, 5, 28 Adel. 5, 1, 4
Phor. 5, 7, 77
liceat Eun. 3, 2, 13
Heaut. Prot. 36. 5, 2, 28 *Phor.* 1, 3, 13
Hec. Prot. 11. 2, 1, 10
licebat Hec. 1, 2, 19
licebit Eun. 4, 2, 12
licentia Heaut. 3, 1, 74
Adel. 3, 4, 63
licere Heaut. Prot. 21.
1, 1, 51. 3, 2, 50.
5, 5, 9 Phor. 1, 2, 66
liceret Eun. 2, 2, 31
Adel. 3, 2, 36
licet And. 4, 6, 10. 5, 3, 22
Eun. Prot. 35, 36. 3, 5, 2. 4, 2, 11
Heaut. 2, 3, 104. 4, 1, 54. 4, 2, 5. 4, 5, 49
bis. 5, 2, 20
Adel. 1, 2, 28. 2, 1, 25. 5, 3, 38
bis. Phor. 2, 1, 33. 2, 2, 58. 5, 3, 30
Hec. 3, 5, 14, 51. 5, 4, 33
licitum And. 2, 6, 1
Heaut. 4, 6, 15
Hec. Prot. 30. 5, 3, 39
liciti Heaut. 5, 2, 12
liguriunt Eun. 5, 4, 34
limis Eun. 3, 5, 53
linea Eun. 4, 2, 12
lingua Eun. 5, 6, 7
Hec. 5, 1, 35
liquet Eun. 2, 3, 39
liquido And. 4, 4, 8
litteris Eun. 3, 2, 23
lites And. 4, 6, 16
Eun. 4, 5, 8
Adel. 5, 3, 6
Phor. 1, 2, 83. 1, 4, 42. 2, 2, 61
Hec. 1, 2, 105
litibus Phor. 4, 3, 29
litigant And. 4, 5, 6
litigas Hec. 3, 5, 57
litigat And. 5, 2, 12
litis Adel. 2, 2, 41
litium Phor. 4, 3, 18
locaret Phor. 4, 3, 41
locavi Phor. 5, 1, 25
loci And. 1, 3, 1. 3, 4, 22
Eun. 1, 2, 46. 2, 2, 3. 4, 7, 31
Heaut. 2, 3, 16
Phor. 5, 7, 86
locitas Adel. 5, 8, 26
loco And. 1, 5, 58. 4, 3, 3. 4, 5, 21
Eun. 2, 2, 10. 3, 4, 4. 4, 7, 12
Heaut. 1, 1, 52. 3, 2, 26. 4, 6, 23
Adel. 2, 2, 8. 3, 2, 46. 5, 3, 41. 5, 9, 37
Phor. Prot. 33. 2, 3, 6. 3, 1, 9
Hec. Prot. 41. 3, 1, 23
loco solo And. 2, 4, 3
locum And. 1, 4, 6. 2, 1, 92. 2, 2, 19. 4, 1, 58
Eun. 5, 6, 3
Heaut. 2, 3, 118. 3, 3, 26
Adel. Prot. 9, 10, 13. 2, 4, 8. 4, 2, 33
bis. Phor. Prot. 34. 1, 3, 23. 3, 2, 37. 3, 3, 15
Hec. Prot. 21, 42
locus And. 1, 1, 127. 2, 2, 17
Eun. 3, 4, 3. 5, 9, 29
Heaut. 2, 1, 6. 3, 3, 27
Phor. 3, 3, 14
locus tutus Phor. 5, 3, 35
locuta Hec. 4, 1, 22
locuti Heaut. 2, 3, 23
locutus And. 1, 2, 31
Phor. 5, 3, 15
logi Phor. 3, 2, 8
longe Eun. 2, 3, 43.
3, 3, 13. 4, 2, 5 Adel. 1, 1, 40
longinquitas Hec. 4, 2, 20
longitudinem Heaut. 5, 2, 10
longius Eun. 4, 3, 20
Heaut. 1, 2, 38. 5, 2, 31
Adel. 4, 1, 8. 5, 5, 1
longule Heaut. 2, 2, 10
longum And. 5, 6, 13
Heaut. 2, 3, 94
Phor. 3, 2, 10, 30
Hec. 4, 4, 62
loquar Adel. 2, 2, 7
Phor. 1, 4, 9
Hec. 4, 4, 52
loquatur Adel. 3, 2, 11
Phor. 5, 2, 12
loquere And. 3, 3, 5
Heaut. 1, 1, 41. 3, 3, 51. 4, 1, 9, 36. 4, 3, 16. 5, 2, 20
bis. 5, 3, 9
Phor. 3, 1, 9. 3, 3, 9

- 2, 3, 3, 3, 21 *Hec.* 1, 2, 39
loqueris *Hec.* 3, 1, 37
loqui *And.* 1, 2, 24, 1.
5, 31, 2, 1, 9, 5, 3,
2 *Eun.* 5, 1, 1 *He-*
aut. 3, 2, 48, 5, 1,
48 *Phor.* 1, 5, 48, 2,
2, 25, 4, 3, 34, 5, 8,
22 *Hec.* 1, 2, 19, 3,
5, 3
loquimini *Phor.* 3, 3,
16
loquimur *Eun.* 2, 2,
24
loquitor *Heaut.* 4, 6,
24
loquitur *And.* 1, 2, 12,
1, 5, 33, 4, 5, 41
Eun. 1, 2, 6, 2, 3, 7
Heaut. 1, 2, 4, 3, 2,
6, 5, 2, 30 *Phor.* 5,
1, 10, 12
loris *Adel.* 2, 1, 28
bis
lubeat *Heaut.* 3, 2,
31
lubes *And.* 2, 1, 39
Eun. 3, 5, 43 *Heaut.*
4, 5, 15 *Adel.* 5, 5,
6, 5, 6, 8 *Phor.* 3, 3,
39
lubentem *Adel.* 4, 7,
38
lubenter *Phor.* 3, 2,
3
lubet *And.* 2, 1, 12,
5, 2, 21, 5, 5, 2 *He-*
aut. 3, 1, 55, 4, 4,
16, 4, 5, 32, 5, 1,
61 *Adel.* 2, 2, 39, 3,
3, 92 *Phor.* 2, 1, 33,
5, 7, 88 *Hec.* 3, 5,
61
lubidinem *And.* 1, 1,
51 *Heaut.* 1, 2, 27
lubido *And.* 3, 3, 25
Phor. 4, 5, 4
lubuit *Phor.* 4, 3, 38
lucem *Eun.* 2, 2, 47
Hec. 5, 4, 12
Lucina *And.* 3, 1, 15
Adel. 3, 4, 41
luciscit *Heaut.* 3, 1, 1
lucris *Heaut.* 4, 4, 25
Phor. 1, 2, 11
lucro *Adel.* 5, 3, 31
Phor. 1, 5, 16, 21
Hec. 3, 1, 7
lucrum *Heaut.* 3, 3, 49
Adel. 2, 2, 9
luctat *Hec.* 5, 3, 31
luctum *Hec.* 2, 1, 13
lucu *Adel.* 5, 3, 55
luculenta *Heaut.* 3, 2,
12
ludas *Eun.* 2, 3, 81
Adel. 4, 7, 21 *Phor.*
2, 1, 33
ludere *And.* 4, 5, 48
Eun. 2, 2, 38 *Adel.*
3, 3, 24
ludibrio *Hec.* 1, 2, 71,
4, 1, 11
ludificabere *Eun.* 4, 4,
50
ludificamini *Phor.* 5,
7, 55
ludificatus *Eun.* 4, 3,
3
ludis *Heaut.* 4, 6, 20
Adel. 4, 5, 63
luditur *Phor.* 2, 1, 18
ludo *Adel.* 4, 5, 5
Phor. 1, 2, 38 *Hec.*
2, 1, 6, 7
ludos *And.* 3, 1, 21
Eun. 5, 7, 9 *Hec.*
Pro. 45
ludos facit *Phor.* 5, 7,
52
ludum *Eun.* 2, 3, 8,
3, 5, 39 *Phor.* 1, 2,
36
lugubri veste *Heaut.*
2, 3, 45
lupo *Eun.* 5, 1, 16
lupum *Phor.* 3, 2, 21
lupus *Adel.* 4, 1, 21
luserat *Eun.* 3, 5, 38
luto *And.* 4, 5, 38
Phor. 5, 2, 15
luxu *Adel.* 4, 7, 42
luxuria *Heaut.* 5, 1,
72
- M.
- Macellum *Eun.* 2, 2,
24 *Adel.* 4, 2, 34
macerabo *Eun.* 1, 2,
107
macerare *And.* 4, 2, 2
macerentur *Adel.* 3,
3, 28
maceriam *Adel.* 5, 7,
10
macero *And.* 5, 3, 15
mactatum *Phor.* 5, 8,
39
maculam *Adel.* 5, 8,
31
magister *And.* 1, 1,
27
magistram *Hec.* 2, 1,
7
magistratus *Eun.*
Pro. 22 *Phor.* 2, 2,
56
magistrum *And.* 1, 2,
21 *Phor.* 1, 2, 22
magna *Eun.* 5, 2, 35
Heaut. 1, 2, 9 *Adel.*
3, 3, 88, 4, 2, 38
Phor. 1, 2, 6, 2, 3,
18 *Hec.* 5, 1, 15
magne *And.* 3, 3, 21
magnam *Heaut.* 1, 2,
10 *Adel.* 4, 5, 76
magnarum *Heaut.* 3,
2, 28
magnas *Heaut.* 4, 1, 8
magnas gratias *Eun.*
3, 1, 1 *Phor.* 5, 7,
1
magne *Eun.* 4, 4, 42
magni *Adel.* 5, 4, 25
Phor. 4, 5, 11, 5, 3,
17 *Hec.* 3, 3, 20
magni facere *Hec.* 2,
2, 18
magnifica *Eun.* 4, 6, 3
Heaut. 2, 1, 15
magnifice *Heaut.* 3,
2, 45, 4, 3, 31 *Adel.*
2, 3, 4
magnificentia *Phor.* 5,
7, 37
magno *And.* 1, 2, 8,
5, 3, 52 *Eun.* 3, 1, 9
Heaut. 3, 1, 39, 4,
1, 8, 4, 5, 5
magnum *And.* 1, 1, 65
Eun. 3, 3, 2, 5, 6,
27 *Heaut.* 2, 3, 57,
73, 3, 3, 49 *Adel.* 3,
4, 64, 4, 5, 53 *bis*
Phor. 1, 4, 16, 4, 3,
39 *Hec.* 3, 1, 39, 55
magnum signum *And.*
2, 2, 29
magnus *Eun.* 4, 7, 15
Adel. 4, 6, 2 *Hec.* 3,
2, 26
major *Eun.* 3, 3, 21
majorem *Adel.* 1, 1,
22 *Phor.* 1, 2, 13
majoris *Heaut.* 1, 1,
12
majorum *Adel.* 3, 3,
58
majus *And.* 5, 4, 52
Adel. 5, 8, 18
majuscula *Eun.* 3, 3,
21
mala *And.* 1, 1, 137, 1,
3, 10, 2, 2, 3, 4, 1,
16 *Heaut.* 1, 2, 22,
34, 2, 3, 48 *Adel.* 2,
1, 17, 4, 2, 7 *Phor.* 1,
3, 17, 1, 4, 2, 3, 3,
23, 4, 3, 17 *Hec.* 2,
1, 10
mala mater *Heaut.* 2,
2, 4
malam *Eun.* 3, 3, 30
Phor. 2, 2, 21, 5, 7,
37
malas *Eun.* *Pro.* 37
Hec. 5, 3, 38
male *And.* 4, 5, 15, 5,
3, 2, 5, 4, 38 *Eun.*
Pro. 7, 3, 1, 48, 4,
2, 6, 4, 3, 13, 4, 4,
2, 4, 7, 4 *Heaut.* 4,
1, 35, 52 *Adel.* 1, 1,
9, 2, 1, 37, 4, 5, 21,
Phor. 2, 1, 17, 2, 2,
12, 4, 3, 73, 4, 4, 16,
5, 1, 24 *Hec.* 3, 2,
2, 4, 2, 24
male habet *And.* 2, 6,
5 *Hec.* 4, 2, 30
maledicas *Eun.* 4, 17,
29
maledicere *And.* *Pro.*
23
malediceret *Phor.*
Pro. 16
maledicta *Adel.* 2, 3,
10, 5, 3, 9
maledictis *And.* *Pro.*
7 *Heaut.* *Pro.* 34
Phor. *Pro.* 3
maledictum *Adel.*
Pro. 17 *Hec.* 4, 2, 14
malefacere *Heaut.* 3,
2, 49
malefacta *And.* *Pro.*
23 *Adel.* 2, 1, 46
malefeceris *Adel.* 2, 1,
10
maleficio *Phor.* 2, 1,
22
malevoli *And.* *Pro.* 6,
Heaut. *Pro.* 16 *Ad-*
del. *Pro.* 15
malevolus *Heaut.*
Pro. 22
mali *And.* 1, 1, 46, 89,
3, 3, 15, 4, 3, 5, 5,
2, 2, 5, 6, 3 *Eun.* 3,
4, 9, 5, 6, 25, 29, 5,
8, 5 *Heaut.* 1, 1, 30,
2, 1, 17, 2, 2, 7, 9,
4, 5, 2, 5, 3, 1, 10
Adel. 3, 3, 3, 90, 4,
4, 1 *Phor.* 1, 2, 30,
1, 3, 6, 1, 4, 7, 3,
3, 10, 4, 4, 17 *Hec.*
3, 1, 53, 3, 4, 4, 5,
2, 15
maligna *Hec.* 1, 2,
84
malim *And.* 3, 2, 49
Eun. 1, 1, 21 *Heaut.*
2, 3, 27 *Adel.* 3, 2,
13, 4, 7, 9 *Phor.*
4, 3, 53 *Hec.* 5, 2,
27
malis *And.* 3, 3, 30, 4,
1, 3, 25 *Heaut.* 2, 3,
85, 5, 1, 63 *Phor.* 4,
4, 7, 5, 2, 1 *Hec.* 1,
2, 35
malitia *Heaut.* 4, 5, 48
Phor. 1, 5, 43, 4, 8,
54
malitiam *Hec.* 2, 1, 6
malle melius *And.* 2,
5, 16
mallem *And.* 5, 5, 7
Adel. 2, 2, 15
malo *And.* 1, 2, 8, 2,
1, 34, 3, 5, 9 *Eun.*
3, 3, 9, 4, 4, 47, 5,
2, 35 *Heaut.* 1, 1,
83, 4, 8, 18 *Adel.* 1,
1, 44, 3, 2, 2, 22
Phor. 3, 2, 3, 3, 3,
11 *Hec.* 2, 3, 2
malo hoc *And.* 2, 5,
20
malo huic *And.* 3, 1,
10

- maluit *And.* 2, 5, 19
 malum *And.* 1, 1, 116,
 2, 5, 20, 3, 5, 4, 4,
 1, 49, 4, 2, 5, 4, 5,
 43, 5, 4, 18 *Eun.* 2,
 2, 43, 3, 3, 2, 4, 7,
 10, 5, 5, 26, 5, 6, 17,
 27 *Heaut.* 2, 3, 77,
 4, 3, 38 *Adel.* 3, 4,
 64, 4, 2, 5, 18 *Phor.*
 1, 4, 16, 3, 2, 18, 3,
 3, 22, 4, 3, 39, 4, 5,
 11, 5, 6, 12, 5, 7, 55,
 83, 5, 8, 19 *Hec.* 1,
 2, 57, 3, 1, 39, 55, 4,
 1, 55
 malum præsens *Phor.*
 5, 2, 16
 malus *And.* 1, 1, 137
Adel. 3, 4, 34
 mammam *Adel.* 5, 9,
 18
 mancipia *Eun.* 2, 3,
 72
 mancipium *Eun.* 2, 2,
 43
 mandatum *Eun.* 2, 1,
 2
 mandes *Adel.* 3, 3, 19
Phor. 4, 4, 8
 mando *And.* 1, 5, 62
 mane *And.* 1, 1, 56, 4,
 1, 34, 59, 4, 5, 21
Eun. 2, 3, 48, 87, 4,
 6, 27, 28, 5, 2, 70
Heaut. 1, 1, 15, 2,
 3, 32, 3, 2, 8, 3, 3,
 53 *bis.* 4, 4, 14 *bis.*
 5, 1, 17 *Adel.* 2, 2,
 46, 2, 3, 11 *bis.* 3, 4,
 21, 5, 3, 34 *Phor.* 1,
 4, 39, 40, 3, 2, 46
Hec. 3, 5, 45, 16, 5,
 1, 19
 maneam *Eun.* 3, 5,
 31
 maneamne *Hec.* 3, 4,
 28
 mancas *Phor.* 3, 2, 4
 maneat *Eun.* 3, 2, 49
Heaut. 4, 4, 15
Phor. 2, 1, 8, 3, 2,
 27, 5, 3, 30, 5, 7,
 33
 manebat *Phor.* 4, 1,
 4
 manebit *Heaut.* 2, 3,
 139
 manebo *And.* 4, 4, 18
Eun. 2, 1, 10
 manedum *Hec.* 5, 4,
 4
 manendum est *Eun.*
 4, 2, 9
 manent *Eun.* 3, 5,
 83
 maneo *And.* 2, 2, 26
Eun. 5, 2, 5 *Heaut.*
 4, 4, 15 *Adel.* 2, 4,
 15 *Phor.* 5, 1, 10
Hec. 5, 4, 5
 manere *Adel.* 2, 2, 28
Phor. 5, 3, 32, 5, 7,
 53 *Hec.* 4, 4, 101
 maerem *Eun.* 3, 3,
 6
 maneret *Hec.* 2, 1,
 25
 manes *Phor.* 5, 6, 9
 manet *Phor.* 4, 5, 4
 maneto *Hec.* 3, 1, 29
 manibus *And.* 1, 1,
 134, 4, 1, 53 *Adel.*
 4, 2, 24
 manipulus *Eun.* 1, 7,
 6
 mansiones diutinae
Phor. 5, 8, 23
 mansisset *Heaut.* 3, 2,
 29
 mansit *Eun.* 4, 1, 8
 mansueti *And.* 1, 1,
 87
 masum *Heaut.* 1, 2,
 26
 mansurus *Phor.* 3, 1,
 16
 manu *Adel.* 2, 1, 40,
 5, 9, 23 *Phor.* 5, 5,
 2 *Hec.* 3, 5, 43, 4,
 4, 44
 manum *And.* 1, 5, 63
Heaut. 3, 3, 2, 4 *Adel.*
 4, 2, 37, 5, 2, 6 *Phor.*
 4, 3, 29
 manus *Heaut.* 3, 3, 30
Adel. 4, 2, 26
 mare *Hec.* 3, 4, 5
 mari *Eun.* 3, 3, 13
 maria *Adel.* 5, 3, 4
 maritus *Adel.* 5, 8,
 15
 mastigia *Adel.* 5, 2,
 6
 mater *Eun.* 1, 2, 27,
 36, 3, 3, 12, 5, 2, 1
Heaut. 2, 2, 4, 2, 3,
 29, 5, 4, 1 *Adel.* 3,
 4, 32, 4, 5, 23, 5, 8,
 6 *Phor.* *Per.* 5, 1, 1,
 15, 1, 2, 80, 4, 1, 3
Hec. *Per.* 6, 11, 3,
 2, 18, 20, 23, 3, 3,
 18, 4, 1, 32, 4, 2, 14,
 4, 4, 3, 38
 materfamilias *Adel.* 4,
 7, 29
 maternus *Heaut.* 4, 1,
 24
 matre *Adel.* 4, 5, 16
Phor. 5, 6, 34 *Hec.*
 1, 2, 29, 109, 2, 1,
 40, 4, 4, 78
 matrem *Heaut.* 2, 3,
 94 *Adel.* 3, 4, 25,
 4, 3, 7, 5, 7, 12
Phor. 1, 2, 46, 5, 1,
 23 *Hec.* 3, 1, 19, 4,
 2, 26, 4, 3, 7, 4, 4,
 56
 matres *Eun.* 2, 3, 21
Heaut. 5, 2, 38
 matri *Eun.* 1, 2, 28
Hec. 3, 5, 27
 matrimonium *Hec.* 4,
 1, 33
 matris *Eun.* 1, 2, 31
Hec. 3, 1, 21, 38, 3,
 5, 31, 45
 uatronam nullam
And. 2, 2, 27
 matronas *Eun.* *Pro.*
 37
 matura *And.* 4, 2, 32,
 5, 4, 51 *Phor.* 4, 5,
 4
 mature *Eun.* 2, 1, 2,
 5, 4, 11
 maturem *And.* 3, 3,
 45
 mavis *Adel.* 5, 2, 7
 mavolo *Hec.* 4, 1,
 25
 maxime *Eun.* 5, 2, 27
Adel. 3, 2, 42 *Hec.*
 1, 2, 40
 maxime est *Heaut.* 2,
 4, 13
 maxima *Phor.* 5, 1, 34
Hec. 4, 2, 19
 maxumae *Eun.* 4, 5, 8
Hec. 3, 1, 27 *bis.*
 maxumam *Eun.* 5, 9,
 61 *Heaut.* *Pro.* 8
Adel. *Pro.* 18, 1, 2,
 36
 maxume *And.* 4, 6, 23,
 5, 1, 4, 16 *Eun.* 1, 2,
 109, 2, 3, 42, 5, 9,
 14, 40 *Heaut.* *Pro.*
 50, 2, 3, 43, 98, 3, 1,
 19, 79, 4, 5, 40 *Adel.*
 3, 2, 54, 3, 4, 56, 58,
 4, 3, 18, 5, 8, 3 *Phor.*
 1, 4, 27, 2, 2, 38 *Hec.*
 2, 1, 31, 3, 5, 24, 4,
 4, 86
 maxumi *And.* 1, 5, 59
Adel. 5, 6, 3
 maxumi feci *And.* 3,
 3, 42
 maxumo *Eun.* 3, 3, 26
Heaut. *Pro.* 40, 4,
 1, 13 *Adel.* 5, 1, 11,
 5, 4, 21 *Phor.* 5, 1,
 33
 maxunos *Eun.* 4, 3,
 23
 maxumum *Heaut.*
Pro. 49 *Adel.* 2, 2,
 8, 3, 3, 23, 5, 8, 18
Hec. *Pro.* 50, 1, 2,
 37, 3, 5, 7
 maximum est *And.* 3,
 2, 46 *Eun.* 5, 5, 17
Heaut. 1, 1, 106 *A-*
del. 2, 2, 24
 maxumus *Adel.* 5, 4,
 27
 mea causa *Heaut.*
Pro. 41
 mea injustitia *Heaut.*
 1, 1, 82
 mea arti *Heaut.* *Pro.*
 48
 meapte *Heaut.* 4, 3, 8
 mecastor *Hec.* 1, 2, 8,
 4, 3, 5
 mederi *Phor.* 5, 4, 3
 mediam *And.* 1, 1,
 106, 4, 5, 37
 medicarer *And.* 5, 1,
 12
 medicari *And.* 5, 4,
 42
 medicum *Hec.* 3, 1,
 43
 meditari *Adel.* 2, 1, 41
Pro. 1, 5, 12
 meditata *Phor.* 1, 5,
 18
 meditatus *And.* 2, 4,
 3
 mediator *Adel.* 5, 6, 8
 medio *Adel.* 3, 4, 33
Phor. *Pro.* 17, 5, 7,
 74 *Hec.* 4, 3, 14
 mediocris *Adel.* 5, 9,
 9
 mediocriter *And.* 1,
 1, 32 *Heaut.* 2, 3,
 45
 medium *Eun.* 4, 7, 4,
Adel. 3, 2, 18
 mehercle *Eun.* 1, 1,
 22, 3, 1, 26
 melior *Heaut.* 3, 2,
 38
 meliore *Phor.* 1, 4,
 51
 meliorem *Heaut.* 1, 1,
 12 *Adel.* 3, 3, 79
 meliores *Adel.* 5, 9,
 11
 melioribus *Phor.* 3, 2,
 37
 melius *And.* 3, 5, 12,
 4, 1, 57 *Eun.* 2, 3,
 84, 3, 1, 63, 4, 6, 28,
 5, 9, 52 *Heaut.* 3, 1,
 98, 4, 1, 30 *Adel.* 2,
 1, 23, 2, 2, 7, 14, 3,
 2, 52, 4, 2, 29, 4, 5,
 5, 5, 4, 7, 5, 7, 24
Phor. 2, 2, 79, 4, 3,
 35, 5, 8, 16 *Hec.* 2,
 1, 20
 meliuscula *Hec.* 3, 2,
 19
 membra *Adel.* 4, 4,
 3
 memento *Adel.* 3, 3,
 73
 meminere *Eun.* 4, 7,
 31, 45 *Heaut.* 3, 2,
 39, 5, 4, 3
 meminere *Eun.* 2, 3,
 48 *Heaut.* 5, 1, 78
 meminere *And.* 2, 5, 18,
 5, 6, 13 *Eun.* 2, 1,
 10 *Heaut.* 4, 4, 10
Phor. 1, 2, 21, 1, 4,
 50
 meministi *And.* 5, 4,
 41 *Phor.* 2, 2, 40
 meministi *Heaut.* 4,
 1, 13 *Phor.* 1, 4,
 47

- memor *And.* 1, 5, 47, 48
 memorabile *And.* 4, 1, 1
 memorabile facinus *Heaut.* 2, 3, 73
 memorare *Hec.* 3, 5, 21
 memorem *Adel.* 2, 2, 44
 memoria *And.* 1, 1, 13
Eun. 1, 2, 90
 memoriam *And.* 5, 4, 41
Phor. 5, 3, 19
 memoriter *Eun.* 5, 3, 6
Phor. 2, 2, 47
 men' *Heaut.* 2, 3, 5
Adel. 4, 2, 4
 Menander *And. Prol.* 9
 Menandri *Eun. Prol.* 9, 20, 30
 mendicum *And.* 4, 6, 21
 mene *And.* 5, 4, 5
Heaut. 3, 3, 3
Phor. 2, 3, 8
Hec. 4, 4, 70
 Menedeme *Heaut.* 1, 1, 107, 3, 1, 18, 31, 55, 4, 8, 21, 5, 1, 10, 35, 48, 58, 5, 2, 1, 5, 5, 3
 Menedemi *Heaut.* 4, 5, 1
 Menedemo *Heaut.* 3, 3, 50, 4, 5, 20
 Menedemum *Heaut.* 1, 2, 6, 11, 3, 3, 48, 5, 2, 48
 mens *And.* 1, 1, 137
Eun. 4, 5, 3
 menses *Eun.* 2, 2, 46
Heaut. 1, 1, 66
Adel. 4, 5, 57
Phor. 3, 2, 35
Hec. 5, 3, 24
 mensibus *Eun.* 2, 3, 39
Adel. 3, 3, 43
Hec. 3, 3, 33
 mensis *Adel.* 3, 4, 29
Hec. 3, 3, 34
 mentem *Eun.* 2, 2, 2, 3, 1, 61, 3, 2, 45, 4, 3, 42, 5, 3, 1
Heaut. 3, 1, 75, 4, 5, 16, 5, 1, 13, 16, 5, 2, 33, 44, 5, 3, 3
Adel. 4, 1, 12
Phor. 1, 2, 27, 1, 3, 2, 4, 3, 47
Hec. 3, 3, 45, 4, 1, 21, 5, 1, 8
 mentiare *Heaut.* 4, 3, 23
 mentionem *Eun.* 3, 1, 47
 mentiri *Heaut.* 3, 2, 38
Adel. 1, 1, 30
 mentita *Eun.* 5, 7, 16
 mentitam *Eun.* 4, 4, 36
 mentitum *And.* 5, 2, 29
 meram *Phor.* 1, 2, 96
 mercator *And.* 1, 3, 17
Eun. 1, 2, 29, 34
 mercatum *Adel.* 2, 2, 24
Phor. 5, 5, 10
 mercatus *Eun.* 2, 3, 65, 3, 5, 21
Heaut. 1, 1, 2, 94
 mercedem *Heaut.* 1, 1, 93
Phor. 2, 2, 67
 mercenarium *Adel.* 4, 2, 2
 merceure *Eun.* 5, 4, 5
 meretricem *Eun.* 2, 3, 60
Adel. *Prol.* 9, 1, 2, 69
Phor. 2, 2, 63
Hec. 4, 1, 24, 4, 4, 67, 94
 meretrices *Eun. Prol.* 37
Hec. 5, 2, 9, 5, 3, 36
 meretrici *Heaut.* 3, 3, 3
 meretricia *Eun.* 5, 5, 18
 meretriciae artis *Heaut.* 2, 1, 14
 meretriciam *Eun.* 2, 3, 90
 meretricibus *Hec.* 1, 1, 1
 meretricios *And.* 5, 4, 10
 meretriculae *And. Per.* 1
Heaut. Per. 10
Hec. Per. 4
 meretricum *Eun.* 1, 1, 3, 5, 4, 10, 5, 6, 24
 meretrix *Eun.* 5, 6, 16
Heaut. 3, 2, 11, 3, 3, 39
Adel. 4, 7, 29
 meridie *Adel.* 5, 3, 62
 merita *Eun.* 4, 6, 12
 meritam *Hec.* 3, 5, 37
 meritam esse *And.* 1, 5, 47
 merito *And.* 3, 2, 51, 3, 3, 42
Eun. 1, 2, 106, 2, 2, 95
Heaut. 2, 3, 119, 5, 1, 42
Adel. 5, 8, 23
Phor. 5, 7, 1, 5, 8, 42, 44
Hec. 2, 1, 44, 3, 5, 20, 55, 4, 2, 4, 5, 3, 41
 meritum *Phor.* 5, 8, 25
 meritum est *Heaut.* 1, 1, 40
Phor. 1, 5, 75
 meritus *And.* 3, 5, 15
Heaut. 4, 6, 11 bis
 Phor. 1, 5, 42
Hec. 5, 1, 34
 meruisti *Heaut.* 1, 1, 31
 metu *And.* 1, 2, 10, 1, 5, 17, 2, 2, 14, 5, 4, 35
Eun. 5, 6, 7
Heaut. 1, 2, 25, 2, 3, 87
Adel. 1, 1, 33, 50, 4, 4, 3
Phor. 1, 2, 7, 5, 4, 6, 5, 6, 3
 metuam *And.* 5, 4, 15
 metuas *Eun.* 4, 7, 16, 5, 9, 50
Adel. 5, 3, 44
 metuebant *Eun.* 3, 1, 43
 metuebat *Phor.* 1, 2, 68
 metuens *And.* 3, 4, 6
 metuere *Phor.* 3, 3, 23
 metuēt *Eun.* 3, 1, 58
 metui *And.* 1, 1, 79, 3, 2, 14
Eun. 5, 2, 16
Heaut. 3, 3, 8
Adel. 2, 1, 39, 3, 3, 50
 metuis *Heaut.* 2, 3, 97, 4, 3, 42, 5, 3, 14, 5, 4, 9
Phor. 5, 1, 16
Hec. 2, 2, 15
 metuīt *Adel.* 1, 2, 5
Phor. 2, 2, 81
 metum *And.* 2, 2, 2
Heaut. 2, 3, 96, 100
Adel. 4, 7, 18
 metuo *And.* 5, 4, 11
Eun. 3, 5, 62, 4, 6, 21
Heaut. 4, 3, 42, 4, 6, 4
Adel. 4, 4, 17
Phor. 3, 2, 6 bis
Hec. 3, 2, 2
 metus *And.* 1, 1, 27
Phor. 3, 1, 18
 metuunt *Hec.* 5, 2, 5
 meum ingenium *Heaut. Prol.* 47
 mi *And.* 1, 3, 10
 Mida *Phor.* 5, 6, 23
 migres *Hec.* 4, 2, 13
 miles *Eun. Per.* 2
Prol. 31, 1, 2, 45, 2, 3, 61, 4, 1, 9, 12, 4, 3, 12, 4, 5, 11, 4, 6, 14, 4, 7, 36, 5, 9, 11, 33
Heaut. 4, 4, 11
Phor. 3, 2, 47
 Milesius *Adel.* 4, 5, 68
 Mileti *Adel.* 4, 5, 20
 Miletum *Adel.* 4, 5, 21
 militatum *Heaut.* 1, 1, 65
Adel. 3, 3, 32
 milite *Eun.* 2, 2, 56, 4, 5, 7
Hec. 1, 2, 10, 16
 militem *Eun.* 3, 3, 32, 4, 1, 4, 4, 6, 17, 5, 9, 42
Heaut. 2, 3, 124
Hec. 1, 2, 21
 milites *Eun.* 4, 7, 45
 militi *Eun.* 2, 2, 57
 militiae *Adel.* 3, 4, 49
 militiam *Heaut. Per.* 1
 militis *Eun. Prol.* 26, 2, 1, 23
 militum *Eun.* 4, 7, 8
 mille *Heaut.* 3, 3, 41, 46
 millies *And.* 5, 4, 44
Eun. 3, 1, 32
Phor. 4, 2, 2
 milvio *Phor.* 2, 1, 16
 minabitur *Heaut.* 3, 1, 80
 minae *Eun.* 3, 2, 18
Adel. 2, 2, 16, 3, 3, 17, 4, 7, 24
Phor. 3, 3, 24
 minam *Heaut.* 3, 1, 66
 minas *And.* 1, 3, 5
Eun. 1, 2, 89
Heaut. Per. 10, 4, 4, 2, 4, 7, 7
Adel. 2, 2, 35, 5, 7, 17
Phor. *Per.* 9, 2, 2, 63, 4, 3, 57, 62, 5, 7, 4, 5, 8, 49
 Minervam *Heaut.* 5, 4, 13
 minima *Heaut.* 5, 2, 41
 minime *Eun. Prol.* 2, 2, 3, 41 bis
Heaut. 1, 1, 37, 2, 3, 4, 2, 4, 3, 3, 2, 14, 4, 1, 16, 4, 4, 20, 4, 5, 37
Adel. 2, 1, 39, 43, 4, 3, 6, 4, 4, 15, 5, 4, 27
Hec. 1, 2, 10, 2, 1, 23, 2, 2, 25, 3, 3, 49, 4, 3, 7, 5, 1, 33, 5, 3, 16
 minime gentium *Eun.* 4, 1, 11
Adel. 3, 2, 44
Phor. 5, 8, 44
 minimo *Eun.* 1, 1, 30
Heaut. 3, 1, 68
Hec. 1, 1, 12
 minis *Eun.* 5, 6, 15
Adel. 2, 1, 37
 minitare *Eun.* 5, 7, 19
Hec. 3, 4, 13
 minitat *Phor.* 5, 6, 12
 minitatur *Eun.* 5, 5, 15
Phor. 5, 6, 11
 minitemur *Hec.* 4, 4, 96
 minor *Heaut.* 2, 3, 113
Adel. 4, 2, 41
 minorem *Eun.* 2, 2, 58

- minuam *Hec.* 4, 3, 10
 minuat *Heaut. Prol.* 42
 minuc *Phor.* 2, 2, 88
 minuebat *Phor.* 5, 8, 24
 minuieris *And.* 2, 3, 18
 minus *And.* 1, 2, 26, 4, 1, 31 *Eun.* 2, 1, 21, 3, 1, 45, 3, 3, 29, 4, 5, 11, 4, 6, 23 *ter Heaut.* 1, 1, 95, 1, 2, 18, 2, 3, 18, 3, 3, 34 *bis.* 4, 1, 55, 5, 1, 66, 5, 2, 5, 5, 3, 9 *Adel.* 4, 3, 14, 5, 9, 36 *Phor. Prol.* 11, 1, 1, 7, 1, 4, 31, 1, 5, 41, 2, 2, 15, 3, 3, 2, 21, 4, 4, 9, 5, 3, 4, 5, 8, 33 *Hec.* 2, 2, 18, 4, 2, 30, 4, 4, 8, 25, 5, 1, 3, 4
 mira *Eun.* 2, 2, 57 *Heaut.* 5, 1, 23
 mirabar *And.* 1, 2, 4 *Adel.* 4, 5, 8 *Phor.* 3, 2, 5
 mirabere *Heaut.* 2, 3, 133
 mirabile est *Heaut.* 2, 4, 7
 mirandum *Hec.* 4, 4, 39
 mirari *Eun.* 3, 4, 9 *Heaut.* 5, 1, 78 *Adel.* 3, 3, 21 *Hec.* 5, 1, 6
 mirarier *Phor.* 1, 2, 42
 mire *Heaut.* 5, 1, 25
 mirificissimum *Phor.* 5, 6, 32
 miris *Hec.* 1, 2, 104
 miro *Hec.* 3, 5, 39
 miror *And.* 4, 5, 11 *Eun.* 4, 5, 12 *Heaut.* 2, 4, 3, 3, 2, 14, 3, 3, 52, 5, 1, 24, 5, 2, 48, 5, 3, 2 *Phor.* 5, 3, 23
 mirum *And.* 3, 4, 19, 4, 1, 27, 4, 5, 16 *Eun.* 2, 1, 24, 3, 1, 13, 4, 4, 44, 5, 9, 53 *Heaut. Prol.* 1, 2, 3, 4 *Phor.* 5, 6, 8 *Hec.* 1, 2, 85, 2, 1, 23 *bis.* 4, 4, 87
 misceto *Heaut.* 4, 5, 35
 miser *And.* 4, 1, 25, 4, 2, 19, 5, 2, 10 *Eun.* 2, 2, 6, 29, 3, 5, 32, 5, 5, 11, 24 *Heaut.* 1, 1, 96, 4, 6, 5, 4, 8, 17, 5, 2, 3 *Adel.* 2, 2, 36 *Phor.* 1, 1, 10, 1, 3, 26, 1, 4, 23, 3, 3, 1, 5, 8, 8 *Hec.* 1, 2, 58, 3, 1, 13, 15, 20, 3, 3, 13, 25, 3, 4, 8, 4, 4, 79
 misera *And.* 1, 5, 30, 34, 4, 2, 10, 4, 3, 4 *Eun.* 1, 2, 18, 99, 4, 1, 2, 4, 3, 1, 18, 5, 1, 6, 11, 5, 5, 3, 5, 7, 7 *Heaut.* 2, 3, 24 *Phor.* 2, 2, 10, 5, 1, 1, 5, 8, 17, 32 *Hec.* 1, 2, 12, 3, 2, 1, 5, 3, 3, 19, 4, 1, 2
 miseræ *And.* 4, 5, 4 *Eun.* 4, 3, 24 *Adel.* 3, 2, 10 *Phor.* 3, 1, 6, 5, 1, 20 *Hec.* 3, 3, 41
 miseram *And.* 1, 5, 6, 17, 37, 4, 5, 22, 49 *Eun.* 1, 2, 117 *Heaut.* 5, 4, 6 *Adel.* 3, 1, 4, 3, 2, 7, 32, 3, 4, 40, 4, 5, 58 *Phor.* 1, 2, 46, 5, 3, 32, 5, 1, 22, 23 *Hec.* 1, 1, 17, 2, 2, 29
 misere *And.* 3, 2, 40 *Eun.* 1, 1, 23, 3, 1, 22 *Heaut.* 1, 2, 16, 2, 3, 124, 4, 1, 36 *Adel.* 4, 1, 6, 4, 5, 33, 64
 miserat *Hec.* 1, 1, 7
 miserescat *Heaut.* 5, 4, 3
 miseret *And.* 5, 2, 28 *Eun.* 4, 7, 32, 5, 5, 3 *Heaut.* 1, 1, 116, 2, 3, 19, 4, 5, 2 *Phor.* 1, 4, 11 *Hec.* 3, 4, 32
 miseri *Eun.* 3, 2, 34
 miseria *Adel.* 4, 2, 16, 4, 3, 11
 miseriam *Eun.* 3, 1, 16 *Heaut.* 1, 1, 75 *Adel.* 5, 4, 13, 22
 miseriarum *Adel.* 3, 1, 7
 miserias *Heaut.* 3, 1, 11 *Hec.* 3, 4, 6
 misericordia *And.* 1, 1, 99, 1, 5, 27 *Heaut.* 4, 1, 24 *Adel.* 3, 2, 8 *Phor.* 3, 2, 13 *Hec.* 1, 2, 92
 misericordiam *And.* 3, 3, 27 *Heaut.* 5, 2, 42 *Phor.* 1, 5, 47
 miseriis *Adel.* 4, 2, 6 *Hec.* 4, 1, 55
 miserior *Heaut.* 2, 1, 12, 2, 3, 22
 miseriorem *Hec.* 4, 1, 51
 miseris *Eun.* 5, 5, 13
 miseritum est *Heaut.* 3, 1, 54 *Phor.* 1, 2, 49, 3, 2, 16 *Hec.* 3, 3, 19
 miserius *Heaut.* 2, 3, 14
 misero *And.* 2, 1, 3 *Heaut.* 2, 2, 5, 2, 3, 9, 5, 1, 44 *Adel.* 2, 1, 1, 19, 45, 3, 2, 3, 3, 3, 30, 4, 5, 32 *Hec.* 4, 2, 29
 miseros *And.* 4, 2, 6
 miserrimus *Eun.* 5, 2, 7
 miserum *And.* 1, 5, 9, 2, 2, 14, 3, 5, 11, 4, 1, 22, 5, 4, 11 *Eun.* 1, 1, 26, 3, 1, 29, 5, 7, 13 *Heaut.* 1, 1, 82, 1, 2, 18 *bis.* 2, 4, 21, 3, 1, 4, 3, 2, 15 *Adel.* 3, 2, 12, 4, 2, 19 *Phor.* 1, 2, 44, 1, 4, 10, 3, 3, 4 *Hec.* 3, 1, 5, 4, 80
 misisse *Eun.* 3, 5, 37
 misit *Eun.* 3, 2, 27, 3, 3, 22 *Heaut.* 1, 2, 17 *Hec.* 5, 3, 2
 missa *And.* 3, 2, 34 *Eun.* 1, 2, 10, 11, 5, 2, 25 *Adel.* 5, 7, 8, 5, 9, 34
 missam *Eun. Per.* 8 *Hec.* 5, 2, 13
 missos *And.* 5, 1, 14
 missum face *And.* 4, 1, 57
 missum feci *Hec.* 3, 3, 48
 missum te facinus *Phor.* 5, 7, 53
 missus *Phor.* 5, 6, 42
 Mitio *Adel.* 1, 1, 35, 1, 2, 12, 16, 52, 4, 3, 7, 4, 2, 19, 5, 3, 14, 50, 5, 7, 25, 5, 8, 20, 29, 5, 9, 22, 31
 Mitionem *Adel.* 3, 5, 2
 Mitioni *Adel. Per.* 2
 mitis *Adel.* 2, 4, 12
 mittam *Eun.* 5, 4, 4 *Adel.* 3, 1, 5 *Phor.* 4, 3, 43, 70
 mittas *Heaut.* 1, 2, 4
 mitte *And.* 4, 5, 25, 5, 3, 2, 5, 4, 1 *Heaut.* 2, 3, 78, 5, 1, 74 *Adel.* 2, 1, 31, 3, 2, 37, 5, 2, 5, 5, 3, 52 *Hec.* 4, 1, 41
 mittimus *Phor.* 5, 3, 29
 mittis *Heaut.* 4, 4, 14
 mittit *Phor.* 5, 6, 21
 mitto *Heaut.* 5, 1, 27 *Adel.* 4, 4, 16, 5, 3, 9, 34, 5, 4, 6 *Phor.* 1, 5, 2, 63
 mittundi *Phor.* 1, 1, 16
 moderantur *Heaut.* 2, 1, 4
 modesta *Adel.* 5, 8, 7 *Hec.* 1, 2, 90
 modeste *Eun.* 3, 5, 32 *Phor.* 1, 3, 18 *Hec.* 4, 1, 37
 modestia *Hec.* 3, 5, 28, 4, 2, 15
 modesto *And.* 1, 1, 93
 modis *And.* 1, 5, 13 *Eun.* 2, 3, 92, 4, 4, 43, 5, 5, 13 *Adel.* 2, 1, 12, 3, 2, 17 *Hec.* 1, 2, 104, 4, 4, 79
 modo *passim, sed nullo sensu peculiari*
 modum *And.* 1, 1, 68, 5, 1, 7 *Eun.* 1, 1, 12 *Heaut.* 4, 5, 7 *Adel.* 3, 3, 71 *Hec.* 4, 4, 54
 moechis *Eun.* 5, 5, 15
 moecho *Eun.* 5, 5, 18, 5, 6, 22
 moechum *And.* 2, 1, 18
 moerore est *And.* 4, 2, 10
 moestus *Heaut.* 1, 1, 70
 molam *And.* 1, 2, 29
 molendo *Adel.* 5, 3, 61
 molendum *Phor.* 1, 5, 19
 molesta *Eun.* 3, 3, 23 *Adel.* 1, 2, 42, 62
 molestæ nuptiæ *And.* 2, 6, 7
 molestia *Eun.* 5, 4, 6
 molestiæ *Eun.* 4, 2, 2
 molestiam *Adel.* 5, 3, 33 *Hec.* 3, 2, 9
 molestias *Eun.* 1, 1, 32
 molestum *And.* 1, 1, 16, 2, 2, 21 *Eun.* 3, 2, 31 *Heaut.* 3, 3, 21 *Adel.* 5, 3, 20
 molestus *And.* 4, 1, 17 *Eun.* 3, 1, 24 *Heaut.* 3, 3, 7 *Adel.* 2, 1, 27 *Phor.* 4, 3, 30
 moliuntur *Heaut.* 2, 2, 11
 molliri *Phor.* 3, 2, 13
 mollirier *Phor.* 4, 3, 27
 molliter *Adel.* 5, 1, 1
 mollities *Eun.* 2, 1, 16
 momento *And.* 1, 5, 32

- moncam *And.* 5, 4, 15,
Heaut. 1, 1, 6
 moncas *Eun.* 2, 1,
 10
 moneat *And.* 3, 3, 19
Adel. 5, 4, 3
 monebat *Hec.* 3, 3,
 15
 moneo *And. Prol.* 22
Adel. 3, 3, 74, 76
Hec. 1, 1, 7, 5, 1,
 40
 monere *Heaut.* 1, 1,
 26, 117
 mones *And.* 2, 2, 36
Heaut. 3, 3, 32 *Hec.*
 4, 4, 97
 monet *And.* 5, 4, 1
 monitor *Heaut.* 5, 1,
 2 *Phor.* 1, 5, 4
 monitore *Heaut.* 1, 1,
 119
 monstra *Phor.* 4, 4,
 24
 monstrabo *Adel.* 4, 2,
 31
 monstrazione *Adel.* 4,
 6, 2
 monstri *And.* 1, 5, 16
Eun. 2, 3, 42, 4, 3,
 14 *Phor.* 5, 7, 61
 monstrum *Eun.* 4, 4,
 29, 5, 2, 21
 monstis *Phor.* 1, 2,
 18
 monui *Adel.* 5, 9, 6
 monuimus *Phor.* 1, 4,
 44
 monuisse *Heaut.* 2, 3,
 20
 monumentum *Eun.*
Prol. 13
 mora *And.* 2, 5, 9, 3,
 1, 9, 3, 4, 14, 5, 6,
 7 *Adel.* 2, 2, 17, 3,
 2, 56
 moræ *And.* 1, 1, 139
Adel. 4, 5, 78, 5, 7,
 6
 moram *And.* 3, 5, 9
Hec. 1, 2, 52
 moratam *Hec.* 4, 4,
 22
 morbi *Eun.* 2, 1, 19
Hec. 3, 1, 43, 3, 2,
 22
 morbo *Hec.* 3, 3, 6
 morbum *And.* 1, 5,
 67 *Phor.* 1, 5, 14
Hec. 3, 3, 13
 morbus *Phor.* 4, 1, 8,
 9 *Hec.* 3, 1, 50, 54,
 3, 2, 2 bis
 mordere *Eun.* 3, 1,
 21
 mordet *Adel.* 5, 3,
 21
 more *And.* 1, 1, 125,
 5, 6, 3 *Heaut.* 1, 1,
 29
 morem *And.* 4, 1, 17
Adel. 2, 2, 6, 3, 3,
- 78, 4, 5, 74. *Hec.* 4,
 2, 23, 5, 4, 20
 moremur *Heaut.* 4, 7,
 6
 moreretur *Heaut.* 4, 1,
 39
 mores *And.* 1, 2, 18,
 4, 2, 13 *Eun.* 5, 4, 10,
 5, 9, 59 *Heaut.* 2, 2,
 10, 2, 3, 19, 5, 4, 9
Adel. 4, 7, 40, 5, 9,
 27 *Phor.* 1, 2, 5 *Hec.*
 1, 2, 88, 2, 1, 43, 3,
 5, 28, 4, 2, 2, 5, 1,
 9
 mores consimiles *He-*
aut. 2, 4, 2
 mori *Eun.* 1, 1, 21, 4,
 7, 2
 moriar *Phor.* 3, 1, 19
 moribus *And.* 2, 3,
 21 *Heaut.* 4, 7, 11,
 5, 3, 16 *Hec.* 4, 4,
 22
 moriens *And.* 1, 5, 50
Adel. 3, 4, 11
 morigera *And.* 1, 5,
 60
 morigeratus *Adel.* 2,
 2, 11
 moritur *And.* 1, 1, 78
Phor. *Per.* 6 *Hec.* 1,
 2, 96
 moror *And.* 1, 1, 87
Eun. 1, 2, 104 *He-*
aut. 1, 1, 120 *Phor.*
 4, 5, 6
 mors *And.* 1, 5, 63
Phor. 5, 1, 23
 morte *And.* 4, 6, 4
Phor. 1, 3, 14
 mortem *And.* 1, 1, 84,
 1, 3, 18 *Heaut.* 2,
 3, 30, 4, 1, 23 *Adel.*
 1, 2, 10, 5, 4, 20
Phor. 1, 5, 14, 5, 8,
 30 *Hec.* 3, 4, 8, 4,
 2, 20
 mortua *Eun.* 1, 2, 50
Heaut. 2, 3, 46, 3, 3,
 42
 mortuam *Phor.* 1, 2,
 46
 mortui *Eun.* 3, 3,
 12
 mortuo verba fiunt
Phor. 5, 8, 26
 mortuum *Adel.* 3, 4,
 47 *Hec.* 5, 4, 12,
 35
 mortuus *And.* 5, 4,
 25
 morum *Adel.* 2, 1, 6
 mos *Eun.* 1, 2, 108
Heaut. 2, 4, 13, 3,
 3, 1 *Adel.* 4, 1, 16
Phor. 2, 3, 14
 motus *Phor. Prol.* 33
 move *And.* 4, 4, 10
Eun. 5, 3, 3
 moventur *And.* 3, 2,
 36
- moveo *And.* 5, 4, 18
Eun. 5, 3, 4
 movet *Heaut.* 5, 1,
 66
 mox *And.* 3, 2, 5, 27
Eun. 2, 1, 13 *Heaut.*
Per. 4 *Adel.* *Per.*
 10, 2, 1, 50, 5, 6,
 1 *Phor.* 1, 3, 9, 4,
 3, 1
 mulctabo *Eun.* 4, 7,
 4
 mulctavit *Adel.* 1, 2,
 10
 muliebri re *Heaut.* 2,
 3, 48
 mulier *And.* 1, 1, 42,
 1, 4, 2, 2, 3, 7, 4, 4,
 3, 16 *Eun.* 4, 1, 13,
 5, 9, 50 *Heaut.* 2, 2,
 2, 2, 3, 2, 64, 3, 2,
 10, 5, 3, 3 *Phor.* 4,
 5, 14, 5, 3, 11 *Hec.*
 2, 1, 17, 4, 1, 10, 4,
 4, 39, 5, 1, 10
 mulier sapiens *Phor.*
 5, 8, 57
 mulierculam *Heaut.*
 3, 1, 35 *Phor.* 5, 8,
 23
 mulierem *And.* 1, 1,
 106, 1, 4, 3 *Eun.* 2,
 3, 65 *Heaut.* 4, 5, 3
Adel. 1, 2, 10, 2, 1,
 18, 4, 2, 27, 5, 9, 17
Phor. 5, 5, 1, 5, 7,
 27 *Hec.* 1, 2, 113, 4,
 1, 51, 4, 4, 40
 mulieres *And.* 1, 1,
 90 *Eun.* 2, 3, 5 *He-*
aut. 2, 3, 134 *Adel.*
 2, 2, 22, 4, 5, 13
Hec. 2, 1, 2, 3, 1,
 32, 4, 4, 88, 5, 1,
 28, 5, 2, 10
 mulieri *And.* 3, 1, 2
Eun. 3, 5, 27, 41
Heaut. 2, 3, 40, 5, 1,
 80 *Adel.* 4, 3, 8
Phor. 4, 5, 14 *Hec.*
 5, 1, 31
 mulieris *Heaut.* 4, 1,
 50 *Phor.* 1, 5, 77
Hec. 4, 4, 21
 mulierum *Eun.* 4, 3,
 23, 4, 7, 42 *Heaut.*
 2, 2, 10 *Hec.* 4, 2,
 24
 multimodis *And.* 5, 4,
 37 *Heaut.* 2, 3, 79
 multis modis *And.* 5,
 6, 3 *Phor.* 3, 1, 1
Hec. 2, 3, 7
 multo maximum
And. 3, 2, 46
 mundius *Eun.* 5, 4,
 12
 munerarier *Heaut.* 2,
 3, 59
 munere *Eun.* 2, 2, 38,
 5, 7, 22 *Phor.* 1, 1,
 13 *Hec.* 5, 4, 13
- munus *Eun.* 2, 1, 8,
 2, 2, 44 *Adel.* 5, 1,
 2
 musica *Hec. Prol.* 23
 musicam *Phor. Prol.*
 18 *Hec. Prol.* 46
 musicis *Eun.* 3, 2,
 24
 musicum *Heaut. Prol.*
 23
 mussitanda *Adel.* 2, 1,
 53
 mustellino *Eun.* 4, 4,
 22
 muta *And.* 3, 1, 5,
Eun. 3, 5, 61
 mutare *Adel.* 4, 7,
 20
 mutari *Hec.* 4, 1, 54
 mutat *And.* 5, 4, 47
 mutatio *Eun.* 4, 4, 4
Hec. 4, 4, 11
 mutavit *And.* 1, 5, 8
Adel. 5, 9, 27
 mutem *Eun.* 3, 5, 24,
 62
 mutes *Eun.* 3, 5, 64
 mutet *And.* 2, 3, 19
Phor. 3, 2, 27, 5, 2,
 9, 10
 mutire *And.* 3, 2, 25
 mutito *Hec.* 5, 4, 26
 mutuas *Phor.* 1, 5,
 37
 mutum *Heaut.* 4, 4,
 26
 mutus *Eun.* 3, 1, 27
 mutuuum *Heaut.* 3, 3,
 41
 Myconium *Hec.* 3, 4,
 19, 5, 3, 3
 Myconius *Hec.* 5, 3,
 5
 Myrrhina *Hec. Per.*
 11, 3, 4, 31, 4, 1, 8,
 26, 45, 4, 4, 10, 5,
 3, 32, 5, 4, 30
 Myrrhinam *Hec.* 5, 3,
 13, 5, 4, 5
 Mysis *And.* 1, 3, 22,
 1, 5, 33, 48 bis, 4,
 2, 3, 31, 4, 4, 1, 4,
 5, 9, 4, 6, 7
- N.
- Nacta *Hec.* 1, 1, 8
 nactus *Eun.* 3, 5, 8 *A-*
del. 3, 3, 68 *Phor.* 1,
 3, 16 *Hec.* 1, 2, 95, 4,
 4, 59, 5, 3, 27
 næ *And.* 4, 5, 33
 Nævi *Eun. Prol.* 25
 Nævium *And. Prol.*
 18
 namque *Adel.* 2, 1,
 39
 narra *Eun.* 3, 1, 31,
 1

- 3, 5, 14 *Phor.* 5, 8,
11
narrabat *Phor.* 2, 2,
19
narrabit *Hec.* 3, 2,
15
narrabo *And.* 2, 1, 14
Adel. 3, 5, 3, 4, 3,
13
narrandi *And.* 2, 2,
17
narrando *Phor.* 4, 4,
16
narrandam *And.* 4, 2,
23 *Phor.* 5, 3, 35
narrare *And.* 3, 2, 24
Heaut. 2, 3, 73 *Hec.*
1, 2, 35
narrari *Eun.* 5, 7, 9
narras *And.* 2, 2, 30,
3, 1, 8, 5, 6, 6 *Eun.*
3, 1, 18, 4, 4, 5, 5,
3, 7 *Heaut.* 3, 2, 9,
5, 1, 23 *Adel.* 4, 2,
18, 20 *Phor.* 1, 2,
86, 2, 2, 21, 54, 4, 4,
4, 5, 3, 23, 5, 7, 42
Hec. 1, 2, 77, 5, 2,
17
narrasti *And.* 3, 4,
12
narrat *And.* 2, 6, 3
Eun. 3, 2, 29 *He-*
aut. 1, 2, 18, 2, 1, 8,
2, 3, 31, 3, 3, 18,
4, 3, 31 *Adel.* 5, 2, 2
Phor. 5, 8, 6 *Hec.*
1, 2, 70
narrationis *And.* 4, 2,
26
narrato *Eun.* 5, 5, 28
Heaut. 4, 3, 24 *A-*
del. 3, 2, 53
narravit *Eun.* 5, 9, 20
Hec. 1, 2, 22, 4, 2,
6, 4, 4, 89
narrem *And.* 5, 5, 6
Heaut. 2, 3, 95 *Phor.*
4, 4, 4
narremus *Adel.* 3, 2,
38
narres *And.* 3, 1, 19,
4, 4, 13
narret *And. Prol.* 6
Heaut. 2, 1, 10, 4,
3, 28 *Phor.* 5, 6, 6,
5, 8, 12
narro *And.* 3, 4, 12
Hec. 5, 3, 33
nasci *Heaut.* 2, 1, 2
naso adunco *Heaut.*
5, 5, 18
nata *Eun.* 3, 3, 20 *A-*
del. 3, 1, 8, 5, 3, 19
Hec. 2, 3, 6
nata est *Phor.* 5, 8,
29
natalis *Phor.* 1, 1, 14
natam *Phor.* 5, 3, 9
Hec. 5, 2, 30
nate *Heaut.* 5, 5, 16
nati *Adel.* 1, 1, 21
natum *And. Per.* 9
Eun. 3, 2, 7 *Adel.*
3, 1, 10, 4, 5, 21
Hec. 3, 3, 39, 4, 4,
21, 5, 3, 34
natura *And.* 4, 5, 56
Eun. 2, 3, 21 *Heaut.*
Prol. 21 *Adel.* 1, 2,
46, 5, 7, 4
naturam *Heaut.* 3, 1,
97 *Adel.* 5, 5, 4
natu *Heaut.* 4, 1, 32
Adel. 5, 4, 27, 5, 8,
7
natus *And.* 3, 2, 6, 5,
1, 14 *Eun.* 4, 4, 23
Heaut. 1, 1, 10, 3,
1, 12, 5, 4, 13 *Adel.*
1, 1, 15, 4, 7, 10
Hec. 2, 2, 23, 4, 4,
17, 5, 1, 23
navem *And.* 1, 3, 17
Adel. 2, 2, 18, 4, 5,
69
navi *And.* 5, 4, 20 *Hec-*
aut. 1, 2, 8 *Hec.* 3, 4,
7
navigare *Hec.* 3, 4, 3
navigo in portu *And.*
3, 1, 22
naviter *Eun.* 1, 1, 6
Nausistrata *Phor.* 5,
3, 30, 5, 7, 93, 94,
5, 8, 25, 48, 57, 63
nauta *Phor.* 4, 1, 10
ne qua *Adel.* 4, 4,
16
ne quid *Heaut.* 2, 3,
120, 3, 2, 44, 4, 3,
12 *Phor.* 1, 5, 15
nebat *Heaut.* 2, 3,
52
nebulo *Eun.* 4, 4, 50,
4, 7, 15
nebulonem *Eun.* 2, 2,
38
necem *And.* 1, 2, 28
Adel. 2, 1, 28 *Phor.*
2, 1, 13
necessario *And.* 4, 1,
8
necesse *And.* 2, 2, 35
Eun. 5, 5, 27, 5, 6,
28, 5, 9, 45 *Heaut.*
1, 2, 35 *Adel.* 1, 1,
26 *Phor.* 1, 5, 66
necessitas *Hec.* 3, 5,
42
nedum *Heaut.* 3, 1,
45
nega *And.* 2, 3, 10
Heaut. 3, 3, 3
negabant *Hec.* 5, 3, 7
negabas *Hec.* 4, 1,
29
negabis *Heaut.* 2, 3,
109
negabit *Adel.* 3, 4, 38
negabon' *And.* 3, 5, 6
negant *Eun.* 2, 20,
5, 1, 6 *Phor.* 2, 3,
19
negare *And.* 1, 1, 120
Eun. 4, 1, 5 *Hec.* 1,
2, 45
negas, *And.* 5, 4, 6
Phor. 5, 1, 13
negat *And.* 2, 2, 21
Eun. *Prol.* 31, 2, 2,
21, 4, 4, 25, 47 *He-*
aut. *Prol.* 18 *Adel.*
4, 2, 3 *Phor.* 1, 2,
63, 66, 2, 2, 5, 6 bis,
8, 9
negato *Eun.* 4, 4, 45
neges *And.* 9, 4, 2
Heaut. 4, 1, 19
negot *And.* 1, 1, 122
neglecta *Heaut.* 2, 3,
51, 116
neglexit *Hec.* 4, 4,
48
negligentem *And.* 2,
3, 23
negligenter *And.* 1, 5,
19 *Heaut.* 2, 3, 50
negligentia *And.* 1, 1,
41 *Phor.* 5, 8, 27
negligentiam *And.*
Prol. 20 *Phor.* 4, 1,
5
negligere *Adel.* 2, 2, 8
Phor. 2, 2, 19
negligitur *Phor.* 2, 2,
11
negliguntur *Heaut.* 2,
3, 58
nego *Eun.* 2, 2, 21 *A-*
del. 5, 3, 12 *Phor.* 2,
2, 36, 3, 2, 39, 5, 8,
25
negoti *And. Prol.* 2,
5, 4, 51 *Eun.* 3, 1,
14, 3, 4, 6 *Heaut.*
3, 1, 92 *Adel.* 4, 5,
8, 73 *Phor.* 4, 4, 29,
5, 3, 33 *Hec.* 1, 2,
22
negotii *And.* 5, 2, 8
negotiis *Heaut.* 3, 1,
9
negotio *Adel.* *Prol.* 20
Hec. Prol. 26
neminem *And.* 2, 2,
26, 27, 3, 2, 26, 4,
5, 11 *Eun.* 1, 2, 67,
3, 5, 5, 4, 4, 13 *A-*
del. 3, 1, 4 *Phor.* 4,
2, 1 *Hec.* 1, 1, 9
bis
nemini *And.* 1, 1, 37,
1, 5, 16 *Adel.* 2, 3, 6
Phor. 5, 7, 60 *Hec.*
3, 1, 1, 3, 3, 38
nemo *And.* 2, 3, 22,
4, 2, 11, 5, 5, 7 *Eun.*
1, 1, 7, 2, 1, 20, 3,
2, 34, 3, 5, 13, 4, 6,
20, 5, 9, 2, 48, 52
Heaut. 1, 1, 12, 13,
2, 3, 22, 3, 3, 13, 5,
2, 2, 22 *Adel.* 2, 1, 54,
3, 2, 55, 3, 3, 81, 4,
1, 13 *Phor.* 1, 2,
102, 2, 1, 24, 5, 1,
39, 5, 3, 25 *Hec.* 1,
1, 10, 1, 2, 66, 112,
114, 2, 1, 40, 3, 1,
43, 49
nempe *And.* 1, 1, 3,
1, 2, 21, 2, 2, 34, 2,
3, 13, 3, 3, 35, 3, 5,
12, 5, 4, 48 *Eun.* 1,
2, 78, 3, 5, 15 *He-*
aut. 4, 1, 28 *Adel.*
4, 7, 21 *Phor.* 1, 5,
77, 80 *Hec.* 1, 2,
30
nepos *Hec.* 4, 4, 17
nepoti *Adel.* 5, 3, 17
Neptuni *Adel.* 5, 3,
4
nequeam *Phor.* 1, 5,
10
nequeas *Eun.* 1, 1,
30
nequeat *Adel.* 4, 1, 4
Hec. 4, 1, 60
nequeo *Eun.* 1, 2, 101,
3, 4, 9, 4, 3, 19 *A-*
del. 3, 3, 21, 4, 2, 5
Phor. 3, 2, 4, 27, 5,
7, 90 *Hec.* 3, 3, 1,
25, 4, 4, 23
nequicquam *Heaut.* 2,
3, 103
nequior *Adel.* 4, 1,
12
nequit *Adel.* 1, 1, 51
nequitiam *Heaut.* 3, 1,
72
nequitiam *Adel.* 3, 3,
4
nervos *Eun.* 2, 3, 20
nervum *Phor.* 2, 1, 11,
4, 4, 15
nesciam *Eun.* 4, 4,
23, 5, 2, 42 *Heaut.*
3, 2, 18 *Phor.* 5, 7,
87 *Hec.* 3, 5, 3
nescias *Heaut.* 2, 3,
104, 5, 3, 5 *Adel.*
5, 4, 3 *Hec.* 4, 3,
12
nesciat *Heaut.* 5, 1,
73
nesciatis *Eun.* 5, 5,
19
nesciebam *Eun.* 1, 2,
75, 4, 5, 10
nescientem *Heaut.* 3,
1, 59
nescimus *Hec.* 4, 1,
56
nescio *And.* 2, 2, 3, 3,
1, 19, 4, 1, 40, 4, 4,
13, 4, 5, 7, 5, 1, 22,
5, 2, 14 *Eun.* 2, 2,
60, 2, 3, 7, 13, 29,
4, 3, 7, 15, 4, 4, 44,
49, 5, 1, 2, 10, 5, 5,
11, 19 *Heaut.* 2, 2,
7, 2, 3, 67, 2, 4, 16,
3, 1, 90, 3, 2, 30, 4,
1, 7, 12, 45, 47, 4, 5,
11, 5, 1, 24, 71, 5,

- 2, 5, 5, 3, 6, 5, 4,
15 *Adel.* 1, 1, 54, 2,
2, 3, 4, 2, 32, 4, 3,
14, 4, 4, 25, 4, 5,
24, 63 *Phor.* 1, 2, 87,
1, 4, 16, 3, 1, 10, 4,
4, 2, 5, 2, 10, 5, 3,
24, 5, 7, 59 *Hec.* 1,
2, 111, 2, 1, 8, 3, 1,
24, 39, 41 *bis.* 3, 2,
1, 3, 3, 23, 3, 4, 30,
5, 3, 29, 30, 5, 4,
9
nescire Adel. 1, 1, 52
Phor. 1, 2, 67, 5, 3,
26 *Hec.* 2, 1, 18
nescis And. 4, 1, 25, 4,
5, 25, 52, 5, 6, 2
Eun. 4, 4, 55, 4, 7,
29, 5, 9, 32 *Heaut.*
4, 4, 26, 5, 1, 61
Adel. 2, 2, 12, 4, 7,
5 *Phor.* 1, 2, 7 *Hec.*
2, 1, 9, 3, 4, 4, 5, 4,
35
nescit Adel. 4, 2, 9
Phor. 5, 8, 4
neu And. 1, 1, 57
Phor. 1, 3, 6 *Hec.*
4, 2, 11
neve Eun. 1, 2, 2, 2,
2, 47 *Adel.* 5, 3,
12
neuter And. 5, 1, 20
neutiquam And. 2, 1,
32 *Heaut.* 2, 3, 116
Hec. 1, 2, 50, 3, 3,
43
neutra Hec. 4, 4, 45
nihil Adel. 1, 2, 19, 2,
1, 3, 2, 3, 11
nibili Adel. 3, 4, 6
nihilo Eun. 1, 1, 17
Phor. 3, 1, 8, 3, 2,
45
nihilomious Phor. 4,
2, 7
nil Eun. 2, 2, 12 *bis.*
4, 4, 36, 4, 5, 9 *Heaut.*
4, 1, 30, 54 *Adel.*
4, 2, 23 *Phor.* 4,
3, 39, 64
nimio Heaut. 3, 1,
100
nimio otio Heaut. 1,
1, 57
nimirum Eun. 2, 2,
37, 3, 3, 2, 4, 7,
14
nimis And. 1, 1, 34
Eun. 2, 1, 16, 4, 7,
16 *Heaut.* 3, 1, 31,
3, 2, 8, 5, 5, 1, 2
Adel. 4, 1, 6, 5, 7,
1
nimum And. 2, 6, 24
Eun. 2, 2, 87, 3, 5,
49, 5, 6, 17 *Heaut.*
4, 5, 22, 4, 8, 70
Adel. 1, 1, 38 *bis.*
39, 2, 1, 15, 3, 3,
39, 4, 5, 50, 3, 3, 49,
5, 8, 31 *Phor.* 4, 3,
38, 59, 5, 2, 2 *Hec.*
5, 4, 13
nitor Eun. 2, 2, 11
nobilem Eun. 1, 2,
124, 5, 6, 10 *Heaut.*
3, 3, 49
nobiles Adel. Pro. 15,
3, 4, 57
nobilis Heaut. 2, 1,
15
nobilitas Eun. 5, 7,
20
nobilitatem Hec. 5, 2,
30
nocte Heaut. 3, 1, 82
Adel. 1, 1, 1, 5, 3,
55, *Hec.* 1, 2, 61, 5,
3, 24
noctem Heaut. 2, 3,
125
noctes And. 4, 1, 53
Eun. 1, 2, 113, 5, 9,
49
noctu Eun. 2, 1, 13
Adel. 4, 1, 16
nodum And. 5, 4, 39
noli And. 2, 3, 11, 4,
2, 2 *Adel.* 5, 2, 6
Phor. 3, 3, 23 *Hec.*
1, 2, 34, 3, 1, 36, 3,
5, 17, 4, 4, 32
nolim Adel. 4, 5, 61
Hec. 3, 1, 51
nolint Hec. 2, 1, 2
nolis Eun. 4, 7, 43
nolit And. 1, 1, 128,
1, 2, 1, 3, 2, 51 *Adel.*
4, 5, 77, 5, 3, 65
Hec. 4, 1, 44
nolite Hec. Pro. 46
nolle Heaut. 3, 1, 3,
4, 1, 14 *Adel.* 2, 1,
8
nollem Heaut. 1, 1, 30
Adel. 2, 1, 11, 5, 1,
13 *Phor.* 5, 3, 13
Hec. 3, 5, 37
nolles Phor. 5, 3, 14
nolo And. 3, 3, 41,
4, 6, 24 *Eun.* 5, 2,
67 *Heaut.* 4, 3, 23
Adel. 1, 2, 60, 2, 1,
38, 3, 3, 26 *Phor.* 5,
7, 57 *bis Hec.* 3, 2,
13, 4, 2, 17, 4, 4,
52, 5, 1, 32
nolueram Hec. 4, 4,
90
nolui Heaut. 2, 3, 21
Adel. 1, 2, 63
nolunt Eun. 4, 7, 43
Heaut. 1, 2, 32 *bis*
Phor. 2, 1, 21, 22
Hec. 5, 3, 36
nomen And. 1, 1, 59,
5, 4, 25 *bis.* 40 *Eun.*
Pro. 3, 1, 2, 31
Heaut. 4, 1, 49 *Adel.*
4, 2, 32 *Phor.* 5,
2, 2, 38 *bis.* 39, 5,
1, 13, 5, 3, 21, 5, 8,
59 *Hec. Pro.* 1, 5,
1, 9
nominabit Eun. 3, 1,
50
nominare Phor. 4, 4,
10
nominas Heaut. 2, 3,
62
nominat Adel. 4, 5,
24, 5, 2, 3 *Phor.* 1,
4, 16, 5, 1, 13, 5, 8,
1
nomine Phor. 2, 2, 45,
5, 1, 16, 18
nondum And. 1, 2, 30,
4, 1, 35, 4, 6, 12 *Adel.*
3, 4, 21 *Phor.* 1,
2, 97 *Hec.* 1, 2, 117,
5, 1, 19
nonne And. 1, 5, 5
Eun. 1, 2, 85, 4, 5,
10 *Heaut.* 3, 2, 34,
5, 1, 49 *Adel.* 4, 5,
26 *Phor.* 5, 2, 3 *Hec.*
4, 1, 37
nonnullam Adel. 1, 2,
68
nonnunquam And. 1,
1, 82
noram And. 3, 2, 22,
5, 4 32 *Eun.* 3, 3, 5
Phor. 2, 2, 44, 5, 7,
48
noras Adel. 3, 4, 19
norasne Eun. 4, 4, 31
norat Phor. 2, 2, 15,
5, 3, 21, 22
norimus Adel. 2, 4, 7
noris And. 5, 4, 11
Eun. 3, 5, 18 *Heaut.*
5, 1, 16 *Phor.* 1, 5,
35, 2, 2, 41
norit And. Pro. 10, 3,
2, 9
noscere And. 1, 1, 26
Eun. 3, 3, 17, 5, 4,
10 *Adel.* 3, 4, 58
Phor. 1, 5, 49
nosci Hec. 4, 1, 57,
58
noscite Hec. Pro. 8
nosmet Phor. 1, 3, 20,
1, 4, 45, 5, 7, 68
nosse And. 5, 4, 50
Eun. 5, 4, 18 *Adel.*
4, 5, 14
nossem Phor. 1, 5, 48,
2, 2, 35
nosses Phor. 2, 2, 35
nosti And. 2, 6, 10
Eun. 3, 3, 36
nostin' Eun. 2, 3, 57,
59, 3, 1, 15, 3, 5,
15 *Adel.* 4, 2, 34,
5, 2, 5 *Phor.* 1, 2,
14
nostran' Phor. 1, 5,
45
nostrapte culpa Phor.
5, 2, 1
nostrum Eun. 2, 1, 8,
5, 5, 20 *Heaut.* 5, 4,
11 *Adel.* 5, 3, 7 *Hec.*
4, 4, 48
noti Eun. 2, 2, 7
notitia Heaut. 1, 1, 1
notus Eun. 4, 6, 23,
5, 2, 4 *Phor.* 1, 2,
48
nova Adel. 4, 7, 33
Phor. Pro. 9, 4, 3,
6 *Hec. Pro.* 2, 5,
37
nova res Hec. 3, 1,
18
novam Heaut. Pro.
7 *Adel. Pro.* 12
Phor. Pro. 25
novarum Heaut. Pro.
29
novas Heaut. Pro. 43
Hec. Pro. 12, 14,
19, 57
noveram Eun. 4, 7,
8
noveras Heaut. 1, 1,
101 *Phor.* 2, 2, 43
noverim Adel. 4, 2,
34
noveris Hec. 3, 4, 25
noverit And. Pro.
10
noverunt Heaut. 2, 3,
7
novi And. 4, 5, 50
Eun. Pro. 43, 2, 3,
58, 59, 3, 5, 15, 4, 7,
42, 5, 9, 26 *Heaut.*
2, 3, 130, 3, 3, 8
Adel. 2, 1, 11, 2,
2, 15, 4, 2, 38, 4, 5,
49 *Phor.* 1, 4, 40, 3,
1, 11, 3, 2, 5, 4, 4,
13 *Hec.* 2, 2, 22, 3,
4, 25
noviciæ Eun. 3, 5, 34
novisti Heaut. 2, 3,
29
novit And. 4, 5, 33
Eun. 2, 3, 82
novo modo Phor. 5,
7, 79
novum Eun. 2, 2, 16
Phor. 1, 5, 15, 5, 6,
8 *Hec. Pro.* 2
novus Adel. 5, 8, 15
Phor. Pro. 15, 5,
6, 51
nox Heaut. 3, 1, 52
Adel. 3, 4, 24, 4, 1,
9 *Hec.* 1, 2, 62
noxæ est Phor. 1, 5, 36
noxiam Eun. 5, 2, 13
Heaut. 2, 2, 57 *Phor.*
1, 4, 48 *Hec.* 2, 3,
3
noxii Hec. 3, 1, 30
nubant Phor. 1, 2, 76
nubat Heaut. 5, 1,
62
nubere And. 3, 3, 3
Adel. 4, 5, 18
nudus Phor. 1, 2, 56
nugas Heaut. 4, 1, 8

- nulla est *Phor.* 1, 4,
 25 *Hec.* 4, 4, 4
 nulla re *And.* 2, 5, 14
Heaut. 1, 1, 57
 nulli consilii *And.* 3,
 5, 2
 nullus sum *And.* 3, 4,
 23 *Phor.* 5, 7, 39
 numerabatur *Adel.* 4,
 3, 53
 numero *Adel.* 4, 3, 3
 numerus *Phor.* 1, 2,
 3
 nummorum *Phor.* 1,
 1, 4
 nummam *And.* 3, 4,
 12 *Eun.* 2, 2, 55, 5,
 5 *Heaut.* 3, 2, 6
Adel. 3, 4, 42
 nuncine *And.* 4, 1,
 60
 nunquid *And.* 5, 4, 41
Eun. 1, 2, 111, 2, 1,
 7, 2, 2, 41, 2, 3, 71,
 3, 2, 22, 5, 6, 24, 5,
 9, 13 *Adel.* 2, 2, 40,
 3, 3, 79, 4, 5, 55 *bis*
Phor. 1, 2, 101, 2,
 3, 18, 3, 1, 10, 3, 3,
 31 *Hec.* 2, 2, 30, 5,
 4, 25
 nunquidnam *Eun.* 2,
 2, 41
 nuntia *Heaut.* 4, 1, 5
 nuntiant *Hec.* 3, 5,
 19
 nuntiare *Hec.* 5, 4, 7
 nuntias *Heaut.* 1, 2,
 10 *Hec.* 4, 4, 20
 nuntiaſti *Heaut.* 5, 1,
 18
 nuntiaſtin' *Heaut.* 5,
 1, 11
 nuntiatum *Phor.* 5, 7,
 13
 nunties *Eun.* 2, 3, 47
Hec. 5, 4, 4
 nuntiet *Phor.* 1, 3,
 26
 nuntio *Heaut.* 1, 2, 2
Phor. 1, 4, 16
 nuntium *Heaut.* 3, 1,
 18
 nuper *Eun.* *Prolog.* 9,
 1, 2, 51 *Heaut.* 3, 3,
 37 *Adel.* 1, 2, 70
 nupera *Heaut.* 1, 1, 1
 nupsit *Adel.* 4, 5, 37
 nupta *Adel.* 4, 7, 33
Hec. 4, 1, 19
 nuptæ *Hec.* 5, 1, 31
 nuptam *Phor.* 1, 5, 74
 5, 3, 34 *Hec.* 4, 1,
 23, 4, 4, 34
 nuptiæ *And.* 1, 1, 20,
 1, 5, 35, 2, 1, 30, 2,
 2, 11, 3, 2, 38, 3, 3,
 10, 3, 4, 8, 4, 1, 32
Heaut. 5, 1, 22 *Adel.*
 4, 7, 17 *Hec.* 1, 2, 26,
 101
 nuptiarum *And.* 1, 5,
 27, 5, 1, 17 *Heaut.*
 4, 3, 35
 nuptias *And.* *Per.* 6,
 10, 1, 1, 130, 141, 1,
 2, 2, 2, 1, 34, 2, 2,
 4, 2, 3, 4, 3, 2, 31,
 41, 49, 3, 3, 45, 3,
 4, 16, 23, 3, 5, 14,
 4, 1, 44, 4, 2, 7, 28,
 4, 5, 1, 27 *Heaut.* 4,
 5, 29, 5, 1, 12 *Adel.*
 5, 7, 1 *Phor.* 1, 5,
 28, 4, 3, 61, 4, 4,
 20, 3, 1, 6 *Hec.* 1, 2,
 72
 nuptiis *And.* 1, 1, 75,
 1, 2, 25, 1, 3, 2, 7,
 1, 5, 65, 2, 1, 15, 2,
 2, 29, 2, 5, 2, 5, 4,
 10, 13 *Adel.* 4, 7, 38
Phor. 2, 3, 2, 3, 3,
 10 *Hec.* 1, 2, 51, 4,
 4, 92, 5, 3, 37, 40
 nuptam *And.* 2, 1, 2
Phor. 4, 5, 8, 5, 1,
 25 *Hec.* 4, 1, 13
 nusquam *And.* 4, 5, 4
Eun. 4, 9, 18 *Heaut.*
 2, 3, 38 *Adel.* 2, 2,
 20, 39, 4, 2, 1 *Phor.*
Prolog. 6
 nutrice *Eun.* 4, 7,
 38, 5, 2, 53 *Phor.*
 5, 1, 9, *Hec.* 4, 4,
 104, 5, 2, 3
 nutrice *Eun.* 5, 3, 5
 nutrit *Eun.* 5, 3, 4
Heaut. 4, 1, 4 *Adel.*
 3, 1, 1
- O.
- Obdit *Heaut.* 2, 3, 37
 obdo *Eun.* 3, 5, 55
 obesse *Heaut.* 5, 2,
 21
 obtirma *Heaut.* 5, 5,
 8
 obfirmare *Eun.* 2, 1,
 11 *Hec.* 3, 5, 4
 obfuit *Hec.* 3, 5, 13
 obganniat *Phor.* 5, 8,
 41
 obiectum *Phor.* 3, 2,
 18, 5, 2, 4
 obiectus *Hec.* 3, 1, 6
 objicerem *Heaut.* 1,
 2, 12
 objici *Adel.* 4, 4, 1
 oblii *And.* 1, 3, 18 *Heaut.*
 2, 3, 30 *Phor.*
 5, 8, 30
 obitus *Hec.* 5, 4, 19
 objurgabis *Phor.* 5, 8,
 53
 objurgandi *And.* 1, 1,
 127, 131
 objurgandum *And.* 1,
 1, 111, 123
 objurges *And.* 1, 1,
 115
 oblata *Hec.* 3, 1, 1
 oblatum *Adel.* 3, 1, 9
Hec. 3, 3, 23
 oblecta *Adel.* 2, 4, 20
 oblectasti *Hec.* 1, 2,
 9
 oblectavi *Hec.* 1, 2,
 10
 oblectes *Eun.* 1, 2,
 115
 oblectet *Phor.* 2, 2,
 87, 88
 oblecto *Adel.* 1, 1, 24
 oblitus *And.* 5, 1, 22
Eun. 2, 3, 14 *Heaut.*
 4, 8, 7
 obmutui *And.* 1, 5,
 23
 obmutuit *And.* 2, 5,
 10
 obnix, *And.* 1, 1, 134
 obnoxius *Hec.* 3, 1,
 22
 obnuntio *Adel.* 4, 2,
 8
 obolo *And.* 2, 2, 32
 oborta *Heaut.* 4, 3,
 2
 obsaterabere *Heaut.*
 4, 8, 29
 obscuram *And.* *Prolog.*
 21
 obscura *And.* 3, 3,
 11
 obscuramus *Hec.* 3,
 3, 27
 obscurans *Heaut.* 4,
 1, 3 *Adel.* 3, 4, 26
 obscurare *Eun.* 2, 2,
 30
 obscurat *Phor.* 1, 2,
 62
 obscuratarum *Adel.*
 3, 2, 36
 obscuravit *And.* 2, 3,
 28
 obscret *Eun.* 1, 1,
 4
 obscuro *And.* 1, 4, 5,
 2, 1, 28, 2, 2, 14, 3,
 1, 15, 4, 3, 6, 4, 4,
 4, 4, 5, 42, 46, 4, 6,
 5, 5, 2, 20, 5, 3, 28,
 5, 4, 53 *Eun.* 1, 2,
 15, 2, 3, 64, 70, 3,
 1, 38, 3, 5, 14, 4, 3,
 14, 22, 4, 4, 2, 9, 12,
 18, 43, 4, 6, 19, 5,
 1, 10, 18, 5, 2, 48,
 57, 60, 66, 5, 5, 21,
 3, 7, 5, 5, 9, 19, 24,
 58 *Heaut.* 2, 3, 26,
 50, 61, 68, 3, 1, 23,
 4, 1, 31, 4, 3, 6, 5,
 3, 12, 5, 4, 5, 5, 5,
 4, 5 *Adel.* 2, 1, 1, 2,
 4, 17, 3, 1, 1, 3, 2,
 11, 27, 3, 4, 41, 4,
 2, 11, 4, 5, 21, 27,
 45, 63 *Phor.* 1, 4, 20,
 32, 2, 1, 5, 3, 1, 9,
 3, 2, 1, 3, 3, 20, 5,
 1, 13, 15, 27, 5, 3,
 20, 5, 7, 51, 5, 8,
 1, 7 *Hec.* 3, 1, 38,
 4, 1, 13, 41, 4, 2, 24,
 26, 5, 3, 27
 obsecundare *Adel.* 5,
 9, 37
 obsecundato in loco
Heaut. 4, 6, 23
 obsecutus *Hec.* 4, 4,
 66, 68
 obsequare *Heaut.* 5,
 4, 17
 obsequatur *And.* 1, 1,
 136
 obsequendo *Adel.* 5,
 4, 26
 obsequens *Heaut.* 2,
 3, 18 *Hec.* 3, 5, 9
 obsequentem *Hec.* 2,
 2, 5
 obsequeretur *Hec.* 1,
 2, 47
 obsequi *And.* 1, 1, 37,
 5, 1, 3 *Heaut.* 3, 1,
 10, 3, 3, 17 *Phor.*
 1, 2, 29 *Hec.* 3, 4,
 34
 obsequium *And.* 1, 1,
 41
 obsequor *Adel.* 5, 9,
 33
 obsera *Eun.* 4, 6, 25
 observabam *And.* 1,
 1, 56
 observare *And.* 2, 5,
 2
 observari *Adel.* *Prolog.*
 2
 observes *And.* 1, 1,
 142
 obsidere *Adel.* 4, 6,
 6
 obsiet *Hec.* 5, 1, 9
 obsint *And.* 1, 1, 133
 obsita *Heaut.* 2, 3,
 53
 obsitum *Eun.* 2, 2, 5
 obsonare *Adel.* 5, 9,
 7
 obsonat *Adel.* 1, 2,
 37
 obsonatus est *And.* 2,
 6, 20
 obsonii *And.* 2, 2, 23
 obsonio *Adel.* 2, 4,
 22
 obstare *And.* 5, 4, 42
 obstat *And.* 1, 1, 76
Eun. 3, 2, 30 *Heaut.*
 3, 1, 92
 obstet *Hec.* 4, 2, 11,
 20
 obstetricem *And.* 1,
 5, 65, 3, 2, 35 *Adel.*
 3, 1, 5, 3, 2, 56, 4,
 4, 8, 10
 obstinate *And.* 1, 5,
 9
 obsto *Adel.* 1, 2, 57

- obstupescit *Phor.* 1, 5, 54
 obstupui *And.* 1, 5, 22
 obstupuit *Adel.* 4, 4, 3
 obtemperant *Hec.* 3, 5, 62
 obtemperat *Heaut.* 3, 3, 34
 obtemperaturos *Adel.* 4, 5, 71
 obtemperet *Adel.* 3, 3, 81
 obtestor *And.* 1, 5, 57
 obtineat *Eun.* 5, 1, 4
 obtinuit *Heaut.* 5, 1, 65
 obtulerit *And.* 5, 6, 2
 bis *Phor.* 4, 1, 11
 obtulisse *And.* 3, 5, 2
 2 *Heaut.* 4, 3, 5
Phor. 5, 4, 1
 obtigit *Phor.* 1, 5, 9
 obtine *Adel.* 5, 3, 26, 28
 obtines *And.* 4, 6, 22
Hec. 5, 4, 18, 20
 obtingant *Hec.* 4, 2, 3
 obtrudi *And.* 1, 5, 16
 obtrudit *Hec.* 3, 1, 16
 obtulerat *Adel.* 3, 2, 10
Hec. 3, 3, 10
 obtuli *Hec.* 5, 3, 18
 obtulisti *Adel.* 3, 2, 24
 obtulit *Hec. Per.* 2, 3, 3, 26
 obtundas *Adel.* 1, 2, 33
 obtundat *Eun.* 3, 5, 6
 obtundere *Heaut.* 5, 1, 6
 obtundis *Phor.* 3, 2, 30
 obturbat *And.* 5, 4, 23
 obviam *And.* 3, 2, 52
Eun. 2, 2, 25, 2, 3, 36, 5, 2, 4
Heaut. 2, 3, 8, 99
Adel. 3, 2, 13, 24
Phor. 1, 2, 2, 1, 4, 19, 1, 5, 23, 4, 3, 12
Hec. 3, 2, 24
 obviam fit *And.* 3, 4, 11
 occasio *Heaut.* 2, 2, 4
 occasio est eludendi summa *Phor.* 5, 6, 46
 occasionem *Eun.* 3, 5, 56
 oceperat *Eun.* 1, 2, 45
 oceperis *Adel.* 2, 1, 52
 oceperit *Eun.* 2, 3, 8
 ocepi *Eun.* 4, 2, 8
 oceperit *Adel.* 3, 2, 29
 ocepta est *Eun. Prol.* 22
 octupum est *Heaut.* 4, 1, 36
 occidi *And.* 3, 4, 13, 26
Eun. 2, 3, 1, 4, 4, 34, 5, 1, 11, 5, 6, 23
Heaut. 5, 1, 35
Adel. 2, 4, 1
Phor. 1, 4, 21, 4, 3, 36
Hec. 4, 4, 16
 occidisti *Phor.* 4, 3, 67
 occidit *Adel.* 4, 2, 20
 occidit *And.* 5, 2, 22
Eun. 5, 2, 14
Phor. 1, 2, 93
 occidunt *Adel.* 5, 7, 1
 occipio *Adel.* 4, 4, 23
Phor. 5, 6, 23
 occipit *And.* 1, 1, 52
Eun. 4, 1, 8
Heaut. 2, 3, 78
Hec. 1, 2, 41
 occipiunt *Adel.* 2, 1, 43, 3, 1, 2
 occcludendis *Eun.* 4, 7, 14
 occclusa est *And.* 3, 3, 25
 ocecepi *And.* 3, 2, 24
 oculi *Eun.* 4, 6, 2
Phor. 5, 1, 8
 oculis *Eun.* 3, 1, 11, 4, 4, 10
Heaut. 3, 1, 82, 3, 3, 3
Adel. 2, 1, 16, 3, 2, 31, 4, 5, 35
Phor. 3, 3, 15
Hec. 3, 3, 3, 5, 4, 23
 oculos *Eun.* 1, 1, 23, 4, 1, 9, 4, 3, 6, 4, 7, 24
Heaut. 5, 4, 18
Adel. 2, 1, 16, 3, 2, 20, 4, 5, 67, 5, 7, 5
Phor. 1, 2, 35
 occulta *Heaut.* 3, 3, 14
 occultari *Hec.* 5, 4, 29
 occulte *Adel.* 3, 2, 30
 occulto *Eun.* 4, 7, 17
 oculum *Phor.* 5, 7, 96
 occuparat *Hec. Prol.* 5
 occupato *And.* 3, 1, 10
 occupatus *Phor.* 3, 2, 17
 oceysime *Heaut.* 4, 8, 28
 oceus *And.* 4, 4, 3, 10
Eun. 3, 2, 17, 3, 5, 61, 5, 3, 3
Heaut. 4, 7, 4, 4, 8, 27
Phor. 3, 3, 29
 oderint *Adel.* 4, 5, 67
 oderit *Eun.* 5, 4, 11
Hec. 4, 1, 38
 oderunt *Hec.* 2, 1, 4
 odi *Adel.* 4, 1, 7
 odio *And.* 5, 3, 39
Phor. 5, 6, 9, 5, 8, 27
Hec. 1, 2, 48, 59, 3, 2, 8
 odiosa *Eun.* 4, 6, 17
Hec. 4, 3, 13
 odiose *Adel.* 4, 2, 49
 odiosi *Phor.* 5, 7, 44
 odiosum *Hec.* 3, 4, 10
 odisse *Eun. Prol.* 40
Hec. 1, 2, 104, 2, 1, 38
 odisset *Hec.* 2, 1, 24
 odium *And.* 1, 1, 41
Eun. 5, 6, 2
Adel. 5, 4, 17
Hec. 4, 2, 4
 Oedipus *And.* 1, 2, 23
 offendam *Hec.* 3, 1, 45
 offendero *Eun.* 5, 9, 34
 offendi *Phor.* 5, 1, 32
Heaut. 2, 3, 124
 offendimus *Heaut.* 2, 3, 44
 offendissem *Eun.* 4, 4, 6
 offierre *Hec.* 5, 1, 14
 offers *And.* 4, 2, 3
Hec. 5, 3, 10
 officia *And.* 1, 1, 87
Heaut. 1, 1, 14
Adel. 5, 9, 9
 officio *Adel.* 4, 3, 12
Phor. 4, 5, 10
 officium *And.* 1, 5, 1, 2, 1, 92
Eun. 4, 5, 3
Heaut. 3, 3, 19
Adel. 1, 1, 44, 3, 4, 18, 3, 5, 4, 4, 3, 2, 5, 9, 23
Phor. 1, 2, 89, 1, 5, 52, 4, 5, 12
 offirma v. obfirma
 offirmare v. obfirmare
 ofganiat v. obganiat
 oh *And.* 3, 5, 9, 12
Eun. 4, 4, 2
Heaut. 5, 3, 8
Adel. 3, 3, 56, 5, 7, 6
Phor. 1, 2, 20, 1, 5, 56, 5, 6, 18, 5, 7, 52
 ohe *Heaut.* 5, 1, 6
Adel. 4, 7, 5, 8
Phor. 2, 2, 71
 olera *And.* 2, 2, 32
 olet *Adel.* 1, 2, 37
 olfecissem *Adel.* 3, 3, 44
 omine *And.* 1, 2, 29
 omisiores *Adel.* 5, 3, 45
 omisso *Heaut.* 5, 2, 9
 omittam *Heaut.* 3, 1, 48
Hec. 3, 4, 6
 omite *Eun.* 4, 6, 28, 5, 6, 19
Adel. 2, 4, 3, 4, 7, 36
Phor. 3, 2, 1
 omitto *Heaut.* 4, 1, 24
Adel. 1, 2, 7, 2, 2, 25, 2, 4, 4
Phor. 5, 6, 22
 omittis *Adel.* 5, 8, 19
 ommutuit v. obmutuit
 omne, &c. passim
 omnino *And.* 3, 2, 44
Adel. 5, 9, 33
Hec. 2, 1, 17, 4, 4, 92
 Omphala *Eun.* 5, 8, 3
 onera *Hec.* 3, 2, 24
 onerare *And.* 5, 1, 8
 onerastis *Phor.* 5, 6, 2
 oneratas *Heaut.* 3, 1, 43
 oneris *And.* 5, 3, 26
Phor. 3, 3, 28
 onero *Phor.* 5, 6, 4
 onus *Phor.* 1, 2, 44
 ope *Phor.* 5, 6, 2
 opem *Adel.* 3, 4, 41
 opem fer *And.* 3, 1, 15
 opera *And.* 2, 2, 33, 4, 2, 6, 4, 2, 17
Eun. 5, 2, 2
Adel. *Prol.* 20, 2, 3, 8, 4, 1, 14, 5, 5, 60
Phor. *Per.* 8
Prol. 10, 2, 2, 16, 3, 3, 31, 4, 4, 4, 5, 3, 3
Hec. 2, 1, 31, 5, 2, 31, 5, 3, 20
 opera *And.* 1, 3, 12
Eun. 2, 2, 50
 operæ tuæ *Heaut.* 1, 1, 21
 operam *And. Prol.* 5, 1, 1, 130, 1, 5, 9, 2, 1, 8, 29
Eun. *Prol.* 44, 1, 1, 18, 2, 3, 71
Heaut. 1, 1, 58, 3, 1, 88, 95, 102, 4, 3, 15, 5, 1, 37
Adel. 1, 2, 15, 4, 1, 16, 5, 8, 10
Phor. *Prol.* 31, 1, 2, 12, 37, 1, 4, 32, 5, 1, 34
Hec. *Prol.* 25, 3, 3, 36, 48, 4, 1, 38, 5, 3, 1
 operas *Phor.* 1, 5, 37
 opere *Eun.* 3, 3, 27
Heaut. 4, 1, 13
Phor. 5, 1, 34
 operefaciundo *Heaut.* 1, 1, 21
 opere rustico *Heaut.* 1, 1, 90
 operis *Heaut.* 1, 1, 20
Adel. 4, 1, 2
 opertus *Phor.* 3, 2, 29
 operuere *Heaut.* 5, 1, 32
 operuit *Phor.* 5, 3, 33
 opes *Adel.* 3, 2, 33
Phor. 3, 1, 6
 G G

- opinanteis *And.* 1, 2, 9
opinanti *Heaut.* 1, 2, 11 *Hec.* 3, 3, 2
opinionem *Hec.* 5, 1, 36
opinionem amotam *And.* 3, 2, 30
opiniones *Heaut.* 2, 2, 3
opinor *And.* 1, 2, 8, 2, 2, 30 *bis.* 2, 3, 13, 5, 4, 26 *Eun.* 3, 5, 15, 5, 1, 13, 5, 9, 14 *Heaut.* 2, 3, 46, 4, 2, 11, 4, 3, 15 *Adel.* 4, 5, 11, 5, 7, 22 *Phor.* 2, 1, 6, 2, 2, 8, 3, 3, 22, 4, 2, 13, 4, 3, 11 *Hec.* 1, 2, 20, 4, 2, 22, 5, 2, 5, 5, 4, 5
opis *Heaut.* 3, 3, 32 *Phor.* 3, 3, 20
opitulata *Phor.* 5, 3, 3
opitular *And.* 1, 3, 5
oporteat *And.* 3, 3, 12 *Adel.* *Pro.* 5
oportebant *Heaut.* 3, 2, 25
oportere *Adel.* 4, 5, 25
oportet *And.* 4, 5, 47 *Eun.* 1, 1, 35 *Heaut.* 1, 1, 117, 3, 2, 35, 3, 3, 2 *Adel.* 3, 4, 59, 4, 7, 14, 5, 8, 32 *Phor.* 1, 4, 43, 46, 1, 5, 12, 3, 2, 42, 5, 6, 12 *Hec.* 2, 2, 31, 3, 4, 35, 5, 2, 8
oportuit *And.* 1, 5, 4, 5 *Eun.* 5, 7, 11 *Heaut.* 1, 2, 26, 2, 3, 6, 4, 1, 22 *Adel.* 2, 2, 6, 4, 5, 38 *Phor.* 1, 2, 20, 2, 2, 52
opperiamur *Eun.* 5, 2, 56
opperiar *And.* 1, 4, 8 *Adel.* 3, 3, 93
opperibere *Heaut.* 4, 7, 5
opperibor *Heaut.* 4, 1, 6
opperiere *Adel.* 2, 1, 28
opperire *And.* 3, 2, 43, 4, 2, 31 *Eun.* 3, 2, 41
opperiri *Phor.* 1, 2, 40, 4, 2, 9
opperirer *Eun.* 5, 2, 51
oppido *And.* 2, 2, 5, 2, 3, 8 *Heaut.* 4, 2, 2, 4, 3, 26, 4, 4, 12 *Phor.* 2, 1, 3, 5, 1, 36, 5, 7, 12 *Hec.* 2, 1, 41
oppidum *Adel.* 4, 6, 3
oppignerare *Heaut.* 4, 5, 46
oppiet *Heaut.* 2, 3, 65
opportune *And.* 2, 2, 8, 3, 4, 11 *Eun.* 5, 9, 17 *Heaut.* 1, 2, 5 *Adel.* 1, 2, 1, 3, 2, 24 *Phor.* 3, 3, 74 *Hec.* 4, 4, 4, 5, 3, 10
opportunus *Eun.* 5, 9, 17
oppositus *Phor.* 4, 3, 56
oppressionem *Adel.* 2, 2, 20
oppressisset *Adel.* 4, 1, 9
oppressit *Adel.* 2, 2, 21 *Hec.* *Pro.* 30
opprimat *And.* 1, 3, 22
opprime *Phor.* 5, 7, 3
opprimi *And.* 1, 2, 10
opprimit *Eun.* 3, 5, 53
optabam *Heaut.* 4, 5, 10
optabamus *Hec.* 4, 4, 29
optabit *Heaut.* 4, 5, 8
optanda *Phor.* 1, 3, 12
optande *Phor.* 3, 2, 30
optant *Adel.* 5, 4, 20
optare *Phor.* 5, 1, 31 *Hec.* 3, 5, 11
optata *Heaut.* 3, 3, 51 *Adel.* 5, 9, 21
optatam *Eun.* 3, 5, 57
optato *Eun.* 5, 9, 27
optato advenis *And.* 3, 3, 1
optatum *Eun.* 5, 9, 27
optavit *And.* 4, 6, 2
opticet v. obticet
optimisti v. obticui-
sti
optigisse v. obtigisse
optines v. obtines
optima *And.* 5, 4, 47 *Adel.* 2, 1, 7
optumæ adulescenti
And. 3, 2, 8
optumam *Heaut.* 4, 2, 10 *Adel.* 5, 9, 16 *Phor.* 1, 4, 49
optume *And.* 2, 1, 37, 3, 4, 14, 4, 6, 22 *Eun.* 1, 2, 21, 23, 5, 2, 66 *Heaut.* 4, 2, 10, 4, 3, 44, 4, 5, 9, 5, 5, 2 *Adel.* 5, 5, 3, 5, 9, 26 *Phor.* 1, 3, 1 *Hec.* 2, 2, 4, 4, 2, 22
optume est *Adel.* 3, 3, 48 *Hec.* 5, 4, 31
optume offers *And.* 4, 2, 3
optunum *And.* 3, 1, 8 *Phor.* 2, 2, 20
opu' est *Eun.* 4, 2, 4, 4, 6, 21, 5, 5, 53
opus *And.* 1, 1, 5, 72, 138, 2, 1, 39, 2, 5, 13, 3, 2, 10, 4, 1, 13, 14, 4, 4, 1, 7, 17, 4, 5, 1 *Eun.* 2, 1, 14, 17, 2, 3, 41, 3, 2, 26, 4, 6, 33 *Heaut.* 1, 1, 28, 119, 1, 2, 13, 3, 2, 47, 3, 3, 17, 51, 52, 4, 8, 15, 5, 1, 20, 68 *Adel.* 2, 3, 1, 3, 2, 37, 44, 56, 4, 3, 10, 4, 4, 16, 4, 5, 72, 4, 7, 22, 35, 5, 9, 39 *Phor.* 1, 4, 27, 50, 1, 5, 20, 2, 2, 93, 3, 3, 5, 24, 26, 27, 31, 4, 2, 3, 4, 3, 49, 61 *bis.* 76, 4, 5, 4, 5, 1, 36, 5, 7, 92, 5, 8, 14 *bis.* *Hec.* 1, 2, 29, 3, 3, 49, 3, 4, 17, 4, 3, 2, 4, 4, 43, 76, 5, 2, 1, 5, 4, 25
opus est *And.* 2, 6, 15, 3, 2, 43, 4, 1, 13, 14, 59, 4, 2, 21, 32 *Phor.* 1, 2, 25, 50, 4, 5, 3, 5, 8, 14
ora *Eun.* 4, 4, 48
orabam *Hec.* 3, 5, 48
orabat *Eun.* 3, 3, 27
orabo *And.* 2, 1, 14, 3, 2, 48
orandi *And.* 5, 1, 2
orando *And.* 3, 3, 12 *Heaut.* 2, 3, 89
orans *Adel.* 3, 4, 26
orante *Eun.* 5, 5, 14
orantem *Heaut.* 2, 3, 125
orare *And.* 4, 1, 38, 4, 2, 4, 5, 4, 1 *Heaut.* 4, 3, 27 *Phor.* *Pro.* 8, 1, 5, 62 *Hec.* 1, 2, 41, 5, 3, 11
oras *And.* 2, 2, 36
orat *Heaut.* 3, 3, 45 *Phor.* 3, 2, 30, 5, 8, 46
orata *Hec.* 3, 3, 25, 4, 1, 60
oratio *And.* 1, 1, 114, 1, 5, 17 *Heaut.* *Pro.* 27, 46, 2, 4, 4, 4, 1, 2, 5, 3, 7 *Adel.* 5, 3, 19 *Phor.* 1, 4, 47, 4, 3, 44
oratio impudentissi-
ma *And.* 4, 1, 10
oratio pura *Heaut.* *Pro.* 46
oratione *And.* *Pro.* 12 *Phor.* *Pro.* 5
orationem *And.* 2, 4, 4 *Heaut.* *Pro.* 15
Phor. 5, 2, 18 *Hec.* 3, 3, 21
orationi *And.* 4, 3, 15
Hec. 1, 2, 21
orator *Hec.* *Pro.* 9
oratore *Heaut.* *Pro.* 11
oratos *Heaut.* *Pro.* 26
oravi *Hec.* 4, 4, 64
oravit *Hec.* 3, 4, 31
orba est *Adel.* 4, 5, 16
orbæ *Phor.* 1, 2, 75
orbam *And.* 1, 3, 19
orco *Hec.* 5, 4, 12, 35
ordine *Eun.* 5, 5, 48
Adel. 3, 2, 53, 3, 3, 12, 3, 5, 3 *Phor.* 4, 1, 14
ordinis *Eun.* 2, 2, 3
ore *And.* 1, 1, 69 *Heaut.* 3, 3, 11, 4, 3, 22, 5, 5, 18 *Adel.* 1, 2, 13 *Phor.* 4, 3, 20, 5, 7, 24, 5, 8, 53
oremus *Hec.* 4, 4, 95
ores *And.* 5, 1, 7 *Eun.* 3, 2, 49
oret *Adel.* 5, 8, 18
Phor. 1, 2, 91
oris *Eun.* 2, 3, 24
oritur *Hec.* 2, 1, 26
orna *Eun.* 2, 3, 85
ornamentis *Heaut.* 4, 7, 9
ornantur *Heaut.* 2, 3, 47
ornarat *Eun.* 4, 4, 6
ornatam *Hec.* 2, 3, 47
ornati *And.* 2, 2, 28
Eun. 2, 2, 6
ornatissime *Phor.* 5, 6, 14
ornato *Eun.* 2, 1, 8
ornatu *Eun.* *Per.* 9
Hec. *Pro.* 9
ornatus *Eun.* 3, 4, 8
Adel. 2, 1, 22
oro *And.* 1, 2, 19, 1, 5, 55, 3, 3, 6, 16, 24, 3, 4, 13, 16, 5, 1, 4, 15 *Eun.* 5, 2, 46, 5, 9, 54 *Heaut.* 3, 1, 84, 4, 1, 10 *Adel.* 2, 2, 46 *Phor.* 5, 8, 31 *Hec.* 3, 2, 3
orta *Adel.* 2, 1, 35
Hec. 3, 1, 18
ortum *And.* 3, 2, 9

- Eun.* 2, 2, 10, 5, 5,
 24 *Adel.* 3, 3, 89.
 4, 3, 2, 5, 3, 11 *Hec.*
 3, 2, 16
os Eun. 3, 5, 49, 4, 4,
 3, 4, 7, 36, 5, 1, 22
Heaut. 2, 3, 65 *A-*
del. 2, 2, 7, 2, 4, 5,
 5, 4, 10 *Phor.* 5, 7,
 93
oscitanteis And. 1, 2,
 10
osculari Heaut. 5, 1,
 27
ostendam And. 5, 2,
 26 *Eun.* 4, 7, 38 *A-*
del. 1, 2, 44, 3, 3, 10
Phor. 5, 6, 53
ostende Eun. 4, 6,
 30
ostendent Adel. Prol.
 24
ostendere Eun. 5, 9,
 3 *Adel.* 1, 2, 62
ostenderem Adel. 5,
 9, 29 *Phor.* 5, 3,
 10
ostenderet Phor. 4, 2,
 7 *Hec.* 5, 1, 31
ostenderis Heaut. 3,
 1, 29
ostendes Eun. 2, 3, 15
Heaut. 5, 1, 60
ostendi And. 1, 2, 27
Eun. 5, 9, 59 *Heaut.*
Prol. 7
ostendis Heaut. 4, 1,
 21 *Hec.* 4, 4, 5
ostendisti Eun. 5, 3,
 5 *Heaut.* 1, 1, 103,
 4, 1, 3 *Hec.* 4, 1,
 29
ostendit Heaut. 2, 1,
 7
ostensa, Phor. 5, 4,
 7
ostentat Eun. 3, 2,
 30
ostentatam Eun. 3, 5,
 57
ostio Eun. 3, 5, 55
ostium And. 3, 1, 16,
 3, 2, 27, 4, 1, 59
Eun. 2, 2, 36, 4, 6,
 26, 5, 2, 4, 56, 5,
 6, 5 *Heaut.* 2, 3, 35,
 3, 1, 1, 5, 1, 32 *A-*
del. 4, 4, 24, 4, 5, 3
Phor. 5, 3, 33, 5, 5,
 12, 5, 6, 37 *Hec.* 3,
 4, 14, 4, 1, 6, 5, 4,
 14
otii Heaut. 1, 1, 23
otio Adel. Prol. 20, 5,
 4, 9 *Hec. Prol.* 26
otio nimio Heaut. 1,
 1, 57
otiose Adel. 2, 1, 2
Heaut. 2, 3, 101
otiosi Phor. 1, 2,
 37
otioso And. 5, 2, 1
 otiosum *Phor.* 2, 1,
 26
otiosus And. 2, 3, 24
Eun. 5, 3, 10 *Heaut.*
 3, 1, 102 *Adel.* 2, 4,
 15, 4, 1, 17
otium Eun. 2, 2, 34
Adel. 1, 1, 17, 3, 3,
 66 *Phor. Prol.* 2, 5,
 5, 3 *Hec. Prol.* 43
ovem Eun. 5, 1, 16
Adel. 4, 1, 18
- P.
- Pace *Eun.* 1, 1, 8, 3,
 2, 13
pacem Heaut. 5, 5,
 2
pacto And. 1, 1, 22,
 1, 5, 13, 4, 5, 54, 4,
 6, 9, 5, 3, 13 *Eun.*
 3, 1, 30, 3, 5, 37, 4,
 4, 49, 5, 4, 17, 5, 9,
 53 *Heaut.* 3, 1, 66,
 3, 2, 37, 4, 3, 33, 4,
 4, 13 *Adel.* 3, 2, 44,
 3, 3, 12, 4, 7, 14, 5,
 3, 58 *Phor.* 1, 5, 12,
 71, 4, 1, 14, 5, 3,
 10, 35, 5, 7, 59 *Hec.*
 2, 1, 19, 3, 4, 31, 3,
 5, 24, 29, 4, 1, 31, 4,
 4, 6, 5, 4, 35
pædagogus Phor. 1, 2,
 94
palæstra Eun. 3, 2, 24
Phor. 3, 1, 20
palam Heaut. 4, 1,
 27, 4, 3, 43, 5, 2,
 41 *Adel.* 3, 2, 30, 41,
 4, 4, 14 *Phor.* 1, 3,
 17 *Hec.* 1, 2, 30, 4,
 4, 91
palam est Eun. 1, 2,
 24
pallio Phor. 5, 6, 4,
 24
pallium Eun. 4, 6, 32
palmam Heaut. 4, 3,
 31 *Phor. Prol.* 18
palmarium Eun. 5, 4,
 8
Pamphila Adel. 4, 4,
 9
Pamphilam Eun. 3,
 1, 50, 52, 4, 1, 10,
 4, 7, 26, 5, 1, 11, 5,
 9, 6 *Phor.* 1, 5, 80,
 3, 2, 25, 32
Pamphile And. 1, 5,
 20, 33, 52, 2, 1, 19,
 22, 27, 2, 2, 7, 2, 3,
 6, 2, 4, 6, 2, 5, 5, 3,
 5, 11, 5, 2, 30 *bis.*
 5, 3, 11, 5, 4, 31, 5,
 6, 1 *Hec.* 3, 1, 10,
 3, 3, 22, 28, 35, 3,
 5, 6, 32, 34, 54, 4, 2,
 9, 26, 4, 3, 7, 15, 4,
 4, 13, 23, 42, 49, 5,
 3, 26, 5, 4, 15, 22,
 24
Pamphili And. 4, 5,
 26 *bis Hec.* 1, 2, 2,
 77, 3, 2, 6
Pamphilo And. Per.
 12, 1, 1, 139, 2, 1,
 1, 2, 5, 18, 3, 2, 6,
 17, 32, 38 *Hec.* 1, 2,
 50, 2, 2, 27, 5, 2, 7,
 5, 3, 18
Pamphilum And. 1,
 1, 63, 118, 1, 3, 4,
 23, 1, 4, 7, 2, 1, 12,
 2, 2, 1, 2, 5, 1, 4, 2,
 2, 4, 3, 2 *Hec.* 1, 2,
 98, 3, 4, 14, 5, 1, 17,
 26, 5, 2, 29, 5, 3, 6,
 10
Pamphilus And. Per.
 2, 8, 1, 1, 61, 3, 1,
 4, 5, 2, 10, 5, 5, 1,
 5, 6, 1 *Hec. Per.* 1,
 7, 12, 1, 1, 3, 1, 2,
 40, 3, 2, 11, 4, 1,
 60
panem Eun. 5, 4, 17
pannis Eun. 2, 2, 5
pannis obsita Heaut.
 2, 3, 53
pape Eun. 2, 2, 48,
 2, 3, 25, 3, 1, 26
par Eun. 3, 1, 55 *A-*
del. 1, 1, 48 *Phor.*
 1, 3, 3, 1, 4, 35, 5,
 7, 15 *Hec.* 1, 2, 95,
 4, 1, 46, 5, 1, 13, 5,
 4, 27
para And. 1, 5, 20, 3,
 2, 43 *Phor.* 5, 7, 64
Hec. 4, 4, 104
parare And. 4, 6, 2
Adel. 1, 1, 14 *Phor.*
 5, 4, 2
pararet Eun. 3, 2,
 35
parari Adel. 2, 4, 21
pararis Heaut. 5, 2,
 23
paras Hec. 2, 1, 13
parasitaster Adel. 5,
 2, 4
parasiti Eun. Prol. 26,
 2, 2, 33 *Phor. Per.*
 8
parasito Phor. Per.
 10
parasitum Eun. Prol.
 38
parasitus Eun. Prol.
 30, 2, 1, 22 *Heaut.*
Prol. 38 *Phor. Prol.*
 29, 1, 2, 72
parasti Eun. 2, 2, 9
parat Phor. Prol. 3,
 1, 4, 14
parata Eun. 3, 2, 47
Adel. 5, 3, 1
parata verba Heaut.
 2, 3, 115
paratæ Adel. 5, 3, 6
Phor. 1, 2, 83
paratas And. 2, 2, 4
Hec. 1, 2, 52
parati Eun. 3, 4, 4
parato And. 3, 2, 43
paratum And. 2, 1,
 18, 4, 3, 4 *Eun.* 3,
 5, 60 *Heaut.* 4, 4,
 15 *Phor.* 5, 7, 14
paratus And. 5, 4, 6
Heaut. 3, 1, 85
Phor. 2, 2, 80
paravi And. 4, 5, 2
paravit Adel. 3, 4, 31
parce And. 1, 1, 47
Adel. 1, 1, 20, 5, 3,
 27 *Phor.* 5, 3, 10
parcens Heaut. 1, 1,
 87 *Hec.* 2, 1, 29
parcum Adel. 1, 2,
 15
parcunt Heaut. Prol.
 43
parcus Adel. 5, 4, 12
parcem Eun. 4, 4, 52
parens Phor. 2, 2, 10,
 3, 2, 11
parente Hec. 3, 5,
 32
parenteis Heaut. 1, 2,
 20
parentem Heaut. 1, 2,
 28
parentes And. 4, 6,
 11, 5, 6, 5 *Heaut.*
 5, 4, 4, 16 *Adel.* 1,
 1, 6
parenti Hec. 3, 4,
 34
parentis Heaut. 5, 4,
 12
parentum Heaut. 1, 2,
 30
parentur Adel. 4, 5,
 72
parere And. 3, 1, 14,
 4, 6, 2 *Adel.* 5, 8, 8
Hec. 4, 1, 49
parerem Eun. 5, 2,
 32 *Heaut.* 4, 1, 14
pareret Heaut. 5, 3,
 19
pares And. 1, 1, 39
paret Heaut. 5, 1, 75
Hec. 1, 1, 11
pari Eun. 3, 1, 55
Phor. 1, 4, 35
parit And. 1, 1, 41
Hec. 3, 3, 54
pariter Eun. 1, 2, 12
Heaut. 1, 1, 80 *A-*
del. 5, 8, 34 *Phor.* 5,
 3, 3
pariundi And. 1, 4,
 6
pariundo And. 4, 5,
 32
Parmeno Eun. Per.
 9, 1, 2, 3, 49, 109,
 2, 1, 15, 2, 2, 46, 55,
 2, 3, 15, 38, 59, 70,
 G G 2

76. 3, 2, 9. 3, 5, 22.
4, 4, 27, 32. 5, 4, 3.
5, 5, 22. 5, 6, 4, 5.
4, 9, 4, 50 *Adel.* 2,
1, 14 *Hec.* 1, 2, 7, 8,
28, 34, 56, 58, 74. 3,
1, 21, 34, 40. 3, 2, 5,
24. 3, 3, 49. 3, 1, 2.
5, 3, 10. 5, 4, 1, 35,
39
Parmenone Eun. 4, 4,
31
Parmenonem Eun. 2,
2, 36, 39. 2, 3, 12. 5,
5, 3
Parmenonis Eun. 4,
4, 51
paro And. 1, 1, 5
Eun. 2, 2, 18 *Hec.*
aut. 4, 6, 33. 5, 2, 49
pars Eun. 1, 2, 12 *Hec.*
aut. *Pro.* 42
parsi Hec. 3, 1, 2
parsimonia Heaut. 3,
1, 32
partam Eun. 3, 1, 9
parte Eun. 3, 5, 31.
5, 9, 25
parte propinqua He-
aut. 1, 1, 5
partem And. 1, 2, 22
Eun. 4, 2, 4, 5, 2,
37 *Heaut. Prol.* 8.
3, 1, 31 *Adel. Prol.*
23, 24. 1, 2, 36, 50.
2, 1, 20 *Phor.* 4, 3,
32
partem utramque He-
aut. *Pro.* 47
partes Eun. 1, 2, 71.
2, 3, 62 *Heaut.*
Pro. 1 *Phor. Prol.*
28. 5, 5, 7 *Hec.* 5,
3, 38
parti And. 2, 5, 8
particeps Heaut. 1, 1,
98
participem Heaut. 3,
1, 19
partim Hec. Prol. 15
bis. 1, 2, 92, 93. 3,
3, 3 *bis*
partis Heaut. 4, 1, 39
partu And. 1, 4, 3
partum Phor. 1, 1, 12
Hec. Per. 8, 3, 3,
24. 3, 4, 32. 4, 1,
16
parturire Hec. 3, 3,
32, 53
parturit Adel. 3, 4,
42
partus Adel. 3, 2, 9.
4, 4, 9 *Hec.* 3, 3,
36
parva And. 5, 4, 21
Eun. 3, 3, 15. 3, 5,
27 *bis*
parvæ And. 1, 1, 83.
5, 4, 40
parvam And. 1, 3, 19
Eun. 4, 6, 29
parvi Phor. 4, 3, 41
Hec. 3, 5, 63. 5, 3,
1
parvi curas Heaut. 4,
3, 37
parvi pendo And. 3,
2, 46
parum And. 4, 1, 48,
56 *Eun.* 1, 2, 117. 5,
2, 61 *Heaut.* 2, 3,
93. 5, 1, 51 *Adel.* 3,
3, 72. 5, 9, 36 *Phor.*
3, 3, 13. 5, 1, 8 *Hec.*
4, 4, 81. 5, 1, 16
parum fidem Phor. 5,
3, 27
parumper And. 4, 2,
31 *Phor.* 3, 2, 1
parvula Eun. 1, 2,
75
parvolam Eun. 1, 2,
28. 5, 2, 53 *Adel.* 2,
4, 10
parvoli And. 3, 4,
48
parvulo And. 1, 1, 8
Adel. 1, 1, 23
parvum Hec. 3, 1,
26
pascere Phor. 1, 2,
35
Pasibula And. 5, 4,
43
passa Eun. 4, 6, 8
passus And. 1, 2, 32.
1, 5, 28 *Heaut.* 3, 2,
21 *Adel.* 2, 2, 26
passus capillus Heaut.
2, 3, 49 *Phor.* 1, 2,
56
pateat Eun. 5, 9, 29
patefacta Adel. Per.
11
patefeceris Heaut. 3,
1, 72
patefecit Hec. 3, 1,
23
patefit Phor. 5, 4,
6
patent Eun. 1, 2, 9.
2, 2, 51
pater And. Per. 4, 1,
1, 112, 124. 1, 3,
23. 2, 2, 16. 2, 3, 6.
3, 3, 17. 4, 2, 16. 4,
4, 11. 5, 3, 1, 18, 19,
22, 26, 29. 5, 4, 37,
45, 48, 53. 5, 6, 6
Eun. 3, 3, 11. 3, 5,
63. 5, 2, 1, 50. 5,
7, 15 *Heaut. Per.*
2, 1, 2, 4, 5, 7, 13,
24. 2, 1, 17. 3, 1, 30,
50. 3, 3, 10. 4, 3,
40. 4, 6, 22. 5, 2, 1.
5, 5, 5, 7, 11, 12, 15,
18, 22 *Adel.* 1, 2,
45, 46. 3, 4, 6. 4, 1,
22. 4, 5, 3, 9, 27,
29, 35, 40, 45, 47,
62, 66, 69. 5, 7, 3,
4, 13, 24. 5, 8, 4, 12,
13, 33. 5, 9, 25, 26,
38 *Phor. Per.* 9, 1,
2, 69, 79, 83, 97. 1,
4, 28. 3, 1, 16. 3, 1,
8. 4, 2, 11. 4, 4, 31.
5, 1, 10, 35. 5, 6,
33 *Hec. Per.* 9, 1,
2, 41, 46, 98. 2, 2,
16. 3, 1, 16. 3, 5, 5,
36, 44. 4, 1, 56. 4,
2, 6. 4, 4, 33. 48,
80
patere Adel. 4, 7, 8
pateretur Heaut. 1,
2, 28 *Phor.* 3, 1, 5
paterna Heaut. 5, 2,
39
paternum Adel. 3, 4,
4 *Phor.* 1, 2, 78
pati And. 1, 1, 35
Eun. 1, 1, 7. 2, 2,
13 *Hec.* 3, 1, 56,
77. 4, 5, 13 *Adel.* 1,
2, 63 *Phor.* 3, 2, 33
Hec. 1, 2, 108. 2, 1,
28. 4, 1, 23. 4, 2,
27
patiar And. 2, 3, 6. 5,
4, 41, 43 *Heaut.* 5,
4, 14 *Adel.* 4, 7, 8
Phor. 1, 5, 74 *Hec.*
5, 2, 1
patiare Eun. 2, 1, 6
patiatur Heaut. 5, 1,
40
patiemur, Phor. 3, 3,
3
patinas Adel. 3, 3,
75
patinis Eun. 4, 7, 46
patior Heaut. 5, 2, 5
patitur Adel. 1, 2, 65
patre And. 1, 5, 18. 4,
1, 29. 5, 3, 20 *He-*
aut. 1, 1, 51. 2, 2, 6
Adel. 4, 5, 16. 5, 8,
28 *Phor.* 2, 2, 17. 4,
3, 2. 5, 6, 40 *Hec.* 4,
2, 10
patrem And. 1, 3, 19.
1, 5, 61. 2, 3, 13. 2,
4, 7. 5, 2, 27. 5, 4,
15, 22. 46 *Heaut.*
Per. 4, 8. 2, 3, 129,
136. 3, 2, 15. 4, 3,
22, 27. 5, 1, 56. 5, 2,
7 *Adel.* 1, 1, 30. 2,
4, 19. 4, 1, 1 *Phor.*
1, 2, 68. 1, 3, 2, 1,
4, 22. 1, 5, 32. 2, 2,
8, 4, 3, 3. 5, 3, 21.
5, 5, 7. 5, 6, 35 *Hec.*
1, 2, 116. 3, 4, 35.
4, 1, 12
patres Adel. 1, 1, 28
Phor. 1, 2, 34
patri And. 1, 1, 85. 2,
3, 29. 4, 1, 37. 5, 3,
32 *Eun.* 2, 3, 48. 5,
7, 13. 5, 9, 9 *Heaut.*
1, 1, 104. 2, 3, 18. 4,
3, 3. 5, 4, 16 *A-*
del. 4, 4, 19 *Phor.*
4, 4, 10 *Hec.* 1, 2,
79. 3, 5, 2. 5, 3, 22.
5, 4, 25
patria And. 4, 6, 3
Heaut. 1, 1, 85. 2,
3, 16 *Adel.* 5, 4,
17
patriam And. 1, 2, 32
Heaut. 2, 4, 18
patriam incolumem
Heaut. 1, 2, 20
patrio Hec. 2, 2, 2
patris And. 5, 3, 9, 19
Eun. 1, 2, 31. 2, 3,
18. 5, 9, 18 *Heaut.*
1, 2, 15. 5, 2, 2 *A-*
del. 3, 2, 35. 3, 3, 38
Phor. 2, 1, 1, 5, 3, 5,
21. 5, 4, 9 *Hec.* 4,
1, 14
patrissas Adel. 4, 2,
25
patrium Adel. 1, 1,
49
patronam Eun. 5, 2,
48
patrono Eun. 4, 6,
33
patronus Adel. 3, 4,
10
patruæ Phor. 1, 5, 24,
33
patrum Heaut. 1, 1,
49 *Hec.* 1, 2, 42
patrum Phor. 1, 4,
22. 3, 1, 16, 18. 4,
3, 2
patruus Phor. 5, 6,
33, 39
pauca And. 3, 3, 4. 5,
3, 22 *Phor.* 4, 3, 43
Hec. 1, 2, 60
paucæ Eun. 3, 5, 33
paucas Heaut. Prol.
18
paucis And. 1, 1, 2,
77 *Heaut. Prol.* 10
Adel. 5, 3, 20 *Hec.*
3, 5, 60
paucula Heaut. 4, 6,
24
pauculis Hec. 1, 2,
68
paveo Phor. 1, 4, 10
pavitare Hec. 3, 1,
41
paulatin Heaut. 4, 8,
30 *Adel.* 4, 2, 52.
5, 6, 10 *Hec.* 1, 2,
94
paulisper Heaut. 2, 3,
137 *Adel.* 2, 2, 46.
3, 3, 24
paulo And. 1, 5, 32
Eun. 2, 3, 23 *Heaut.*
1, 2, 31. 2, 1, 8 *A-*
del. 5, 3, 45. 5, 4,
22
paululo Eun. 1, 1, 30
Heaut. 3, 1, 35
paululum And. 2, 2,

23. 3, 5, 16. 4, 1, 6 *Eun.* 2, 2, 50. 4, 4, 5, 39 *bis.* 5, 2, 17 *bis.* 18 *Heaut.* 2, 3, 75. 5, 1, 26 *Adel.* 2, 2, 10 *Phor.* 4, 4, 21. 5, 1, 14 *Hec.* 3, 5, 56
paulum *And.* 4, 5, 55. 5, 3, 32 *Eun.* 4, 4, 18. 5, 9, 38, 45 *Heaut.* 3, 1, 92. 4, 4, 25 *Adel.* 5, 8, 26, 27. 5, 9, 23
pauper *And.* 4, 6, 3 *Adel.* 5, 8, 25 *Phor.* 2, 2, 16
paupercula *anus* *Heaut.* 1, 1, 44
pauperculæ *Adel.* 4, 5, 13
pauperculam *Adel.* *Per.* 8
pauperem *Phor.* 4, 3, 48
pauperi *Phor.* 1, 5, 47
pauperis *Eun.* 3, 2, 33
paupertatem *Adel.* 3, 4, 50
pauillulum *Phor.* 1, 1, 3
pax *Eun.* 1, 1, 16 *Heaut.* 2, 3, 50. 4, 3, 39
peccandi *And.* 1, 4, 6 *Phor.* *Pro.* 24
peccando *Hec.* 2, 1, 37
peccare *And.* 5, 3, 25 *Adel.* 1, 2, 44
peccasse *Hec.* 4, 1, 42
peccat *Adel.* 1, 2, 35, 36
peccata *Heaut.* 4, 1, 21
peccati *Heaut.* 2, 1, 6. 4, 1, 12
peccatis *And.* 5, 3, 17 *Heaut.* *Pro.* 33
peccato *And.* 5, 3, 32 *Heaut.* 5, 2, 39 *Adel.* 2, 1, 20. 5, 1, 11 *Hec.* 5, 1, 11
peccatum *Eun.* *Pro.* 27 *bis* *Heaut.* 1, 1, 106. 3, 1, 25. 5, 2, 37 *Adel.* 2, 3, 10. 4, 3, 2. 4, 5, 53. 4, 7, 7 *Phor.* 1, 5, 14. 5, 7, 65, 80 *Hec.* 2, 2, 11. 4, 1, 46
peccaturum *Phor.* 5, 8, 33
peccavi *And.* 1, 1, 112 *Heaut.* 4, 1, 18, 31. 5, 2, 21 *Adel.* 2, 4, 12
peccem *Heaut.* 5, 3, 5
pecces *Phor.* 5, 3, 20
pectore *Eun.* 2, 3, 21 *Adel.* 4, 4, 3
pecunia *Heaut.* 3, 1, 67 *Phor.* 1, 2, 10
pecuniæ *Phor.* 4, 3, 26 *Hec.* 3, 5, 56
penam *Heaut.* 3, 1, 71 *Adel.* 2, 2, 8
pedem *And.* 4, 6, 13 *Adel.* 2, 2, 20
pedes *Eun.* 5, 2, 5 *Adel.* 3, 3, 33 *Phor.* 1, 4, 13
pedetentim *Phor.* 3, 3, 19
pedibus *And.* 1, 1, 134. 4, 1, 53 *Adel.* 4, 2, 46
pedissequas *And.* 1, 1, 96
pedum *Phor.* 2, 1, 12
pejore *Adel.* 3, 2, 46
pejorem *Eun.* 4, 2, 4 *And.* *Pro.* 3
pejus *Heaut.* 4, 1, 30
pellas *Eun.* 5, 9, 50
pellexit *Phor.* 1, 2, 18
pellito *Eun.* 2, 1, 9
pellitur *Eun.* 5, 9, 11
penateis *Phor.* 1, 5, 81
pendebis *Eun.* 5, 7, 20
pendebit *Heaut.* 4, 4, 5
pendens *Phor.* 1, 4, 43
pendere *Eun.* 3, 1, 21
penderem *Eun.* 1, 2, 14
penderes *Heaut.* 1, 1, 103
pendet *Adel.* 2, 2, 19
pendi *Adel.* 5, 4, 25
pendit *Adel.* 3, 4, 6
pendunt *Hec.* 3, 5, 63
pene *And.* 4, 5, 43. 5, 1, 3 *Heaut.* 4, 6, 10 *Adel.* 2, 4, 8 *bis* *Phor.* 5, 3, 14. 5, 6, 31 *Hec.* 5, 3, 20
penes *Adel.* 3, 3, 35 *Hec.* 4, 1, 20
peniculo *Eun.* 4, 7, 7
penum *Eun.* 2, 3, 18
penuria *Adel.* 3, 3, 89
pepercit *Adel.* 4, 2, 23
pepereris *Adel.* 3, 1, 3
pepererit *Phor.* 1, 1, 13
peperisse *And.* 3, 2, 17, 26 *Hec.* 4, 1, 4. 4, 4, 16
reperisset *And.* 1, 3, 14. 3, 1, 6
reperit *Hec.* 4, 1, 12, 16. 5, 2, 14
pepulisti *Adel.* 4, 5, 4
pepulit *Adel.* 5, 3, 2
per Deos oro *And.* 3, 3, 6
per ecastor *And.* 3, 2, 6
perbenigne *Adel.* 4, 5, 68
percara *Phor.* 3, 3, 25
percipit *Eun.* 5, 8, 2
percitus *Hec.* 3, 3, 17
percontari *Heaut.* 1, 1, 26
percontarier *Hec.* 1, 2, 29
percontatum *Phor.* 2, 3, 22 *Hec.* 1, 2, 2
perconter *And.* 4, 6, 5 *Eun.* 2, 3, 2
percontor *Hec.* 1, 2, 36
percontumax *Hec.* 3, 5, 54
perculeris *Eun.* 2, 3, 87
percunctari *Hec.* 5, 3, 12
percupio *Eun.* 5, 2, 57
percurre *Heaut.* 4, 4, 11
percurro *And.* 2, 2, 18
percussit *And.* 1, 1, 98
perdant *Eun.* 2, 3, 10. 3, 1, 41 *Phor.* 4, 4, 7 *Hec.* 3, 5, 19
perdas *Adel.* 2, 2, 34
perdat *Heaut.* 3, 1, 56 *Adel.* 4, 6, 2
perdere *Heaut.* 3, 1, 65. 5, 2, 11 *Adel.* 2, 2, 27 *Hec.* 3, 1, 2
perdideris *Heaut.* 5, 1, 18
perdiderit *Adel.* 3, 3, 30
perdidi *And.* 4, 1, 18 *Eun.* 2, 2, 6 *Phor.* 1, 2, 26
perdidisti *Eun.* 5, 5, 7
perdidit *And.* 3, 5, 1. 4, 6, 8 *Heaut.* 4, 6, 10
perdis *Heaut.* 4, 3, 29 *Adel.* 1, 1, 36. 3, 3, 57 *Phor.* 5, 3, 23
perdita *Eun.* 2, 2, 27
perditam rem *And.* 3, 5, 13
perditum *And.* 1, 1, 107 *Eun.* 3, 1, 28
perditus *Eun.* 3, 1, 41 *Adel.* 4, 7, 42
perdocta *Heaut.* 2, 3, 120
perdoluit *Eun.* 1, 2, 74
perduint *Heaut.* 4, 6, 7 *Phor.* 1, 2, 73
Hec. 1, 2, 59. 3, 4, 27
perdurare *Hec.* 2, 2, 27
perduxere *And.* 1, 1, 54
pereas *Eun.* 5, 5, 23
pereat *Adel.* 1, 2, 54
peregre *Phor.* *Per.* 1, 1, 5, 13. 5, 7, 77
peregrina *And.* 3, 1, 11
peregrinam *And.* 1, 1, 119
peregrinus *Eun.* 4, 6, 22
pereo *And.* 1, 5, 10. 2, 1, 13 *Eun.* 1, 1, 28. 2, 1, 5
perfeceris *Eun.* 1, 2, 100
perfecero *Phor.* 2, 2, 73
perfeci *Hec.* *Pro.* 20
perfecit *Eun.* *Pro.* 21
perfector *Eun.* 5, 9, 5
perferre *And.* 1, 1, 35
perfice *Eun.* 5, 9, 24 *Heaut.* 4, 8, 22
perfici *And.* 4, 1, 7
perficies *Eun.* 1, 1, 6
perficio *Hec.* 5, 2, 8
perfluo *Eun.* 1, 2, 25
perfortiter *Adel.* 4, 2, 28
perfregerit *Adel.* 1, 1, 12
perfuncta *Hec.* 4, 2, 18
pergam *Eun.* 3, 5, 7 *Heaut.* 5, 2, 48 *Phor.* 1, 4, 18. 5, 6, 7
perge *And.* 2, 2, 26. 3, 2, 42. 5, 4, 23 *Heaut.* 2, 3, 61, 106 *Adel.* 4, 5, 16, 19 *Phor.* 4, 3, 36
pergere *Adel.* 4, 2, 47
perget *Eun.* *Pro.* 18
pergin *Eun.* 2, 3, 88. 5, 1, 1 *Heaut.* 2, 2, 8. 5, 3, 3, *Phor.* 2, 2, 25. 5, 8, 7
pergis *Adel.* 1, 2, 47. 2, 1, 27. 5, 3, 67
pergit *And.* 5, 4, 17 *Eun.* 2, 1, 22 *Phor.* 1, 2, 62. 5, 6, 9
pergitis *Phor.* 5, 7, 44
pergito *Adel.* 4, 2, 38
pergo *Heaut.* 5, 1, 57
pergravia *Hec.* 3, 1, 12
pergunt *Hec.* 3, 4, 36
perhiberi *Adel.* 3, 4, 59
peri *Eun.* 4, 6, 33

- peribit *Eun.* 2, 1, 5
 pericla *Phor.* 1, 5, 13
 pericli *And.* 2, 2, 13, 5, 1, 2, 5, 2, 26
Heaut. 3, 1, 6 *Hec.* 5, 1, 10
 pericli est *Phor.* 5, 1, 36
 periculo *And.* 1, 1, 104, 3, 1, 22 *Heaut.* 2, 3, 98, 3, 1, 68 *Phor.* 1, 2, 8
 periculum *And.* 3, 3, 83, 34 *Eun.* 3, 2, 23 *Phor.* 5, 7, 40
 periculo *And.* 2, 3, 17 *Heaut.* 2, 3, 73
 periculum *And.* 4, 1, 54 *Heaut.* 1, 2, 36, 2, 1, 9, 5, 2, 27
Adel. 2, 2, 33 *Phor.* 2, 1, 12 *Hec.* 3, 1, 46, 5, 1, 41
 periere *Adel.* 4, 7, 25
 perierim *Eun.* 5, 9, 13
Heaut. 2, 3, 75 *Adel.* 2, 4, 19
 perii *And.* 1, 3, 8, 2, 2, 9, 3, 5, 1, 4, 2, 5, 5, 3, 1, 5, 4, 11, 26
Eun. 2, 3, 34, 86, 3, 5, 62, 4, 3, 2, 13, 22, 5, 2, 66, 5, 5, 5, 5, 6, 7, 14, 5, 7, 23, 5, 9, 23
Heaut. 2, 1, 8, 3, 3, 18, 4, 1, 18, 4, 4, 14, 4, 6, 18, 5, 5, 13
Adel. 2, 2, 20, 3, 2, 29, 4, 2, 4, 18, 4, 4, 23, 4, 5, 3, 18
Phor. 2, 2, 39, 5, 8, 17 *Hec.* 3, 1, 2, 57, 58, 3, 1, 39, 3, 2, 5, 3, 4, 20, 4, 1, 1, 5, 2, 26
 periiimus *And.* 3, 4, 12
Adel. 3, 1, 26
 periise *Eun.* 5, 7, 15
Hec. 3, 1, 46
 perii *Eun.* 3, 3, 18
Adel. 3, 2, 48, 4, 5, 69
Hec. 5, 3, 20
 periude *Heaut.* 1, 2, 21
 Perinthia *And. Prol.* 13
 Perinthiam *And. Prol.* 9
 perire *Heaut.* 3, 1, 77
Phor. 3, 3, 19 *Hec.* 4, 1, 17
 perisset *Eun.* 3, 3, 15
 peristi *Eun.* 1, 1, 10, 5, 9, 35
 perit *Eun.* 3, 3, 16
 perjuris *Adel.* 2, 1, 35
 perliberalis *Phor.* 5, 3, 32
Hec. 5, 4, 24
 perlonge est *Eun.* 3, 5, 61
 permagni *Heaut.* 3, 1, 58
 permanet *Adel.* 2, 4, 19
 permansit *Hec.* 3, 1, 25
 permittimus *Adel.* 5, 9, 38
 permitto *Heaut.* 2, 3, 110
Phor. 5, 8, 56
 pernegat *Eun. Prol.* 34
 perniciem *Heaut.* 3, 1, 41
 perniciis *Adel.* 2, 1, 34
 pernimium *Adel.* 3, 3, 40
 pernoctaret *Hec.* 4, 1, 24
 pernocto *Adel.* 4, 1, 15
 pernoscat *And. Prol.* 25
Eun. Prol. 45
 pernoscite *Adel. Prol.* 13
 pernosti *And.* 3, 2, 23
 peropus *And.* 1, 5, 31
 perparce *Adel.* 2, 6, 24
 perpaucorum *Eun.* 3, 1, 19
 perperam *Phor.* 5, 1, 18
 perpeti *And.* 3, 3, 32
Eun. 1, 1, 3, 2, 1, 12, 3, 2, 35, 3, 5, 3
 perpetuam *Hec.* 2, 1, 10
 perpetuo *And.* 3, 3, 32
Eun. 5, 4, 11, 5, 9, 13
Adel. 2, 4, 19
 perpetuum *Heaut.* 4, 5, 33, 4, 8, 22
Adel. 4, 1, 6, 5, 9, 15
Hec. 1, 2, 12
 perplacet *Heaut.* 5, 5, 22
 perplexe *Eun.* 5, 1, 1
 perpulchra *Eun.* 3, 2, 15
 perpulist *And.* 5, 1, 9
 perpulit *And.* 4, 1, 38
 perquam *Hec.* 1, 1, 1
 perceptavi *Adel.* 4, 6, 3
 perrexi *Phor.* 5, 6, 28
 persancte *Hec.* 5, 2, 5
 perscripsi *Phor.* 5, 7, 30
 pensenserat *And.* 5, 1, 20
 persentiscere *Heaut.* 5, 1, 43
 persentisceres *Heaut.* 4, 5, 21
 persequar *Adel.* 2, 1, 9
Hec. 4, 3, 10
 persequens *And.* 5, 4, 33
 persequi *And.* 4, 6, 20
Adel. 2, 2, 28 *Phor.* 3, 3, 18
 persolvi *And.* 1, 1, 12
 personam *Eun. Prol.* 26
 personas *Eun. Prol.* 32
 personis *Eun. Prol.* 35
 perspexeris *Phor.* 1, 2, 10
 perspexerit *And.* 2, 3, 4
 perspexi *Hec.* 3, 3, 3
 perspexisse *Eun.* 5, 2, 61
 perspicacem *Heaut.* 5, 1, 1
 perspicax *Heaut.* 2, 3, 129
 perstrepuunt *Eun.* 3, 5, 52
 persuaders *Heaut.* 2, 3, 122
 persuasit *Adel.* 3, 3, 6, 3, 4, 24
 persuasum est *Phor.* 1, 2, 85
 pertendere *Heaut.* 5, 5, 9
 pertendes *Eun.* 1, 1, 6
 pertentarem *And.* 3, 4, 9
 perterrebo *Eun.* 5, 3, 13
 perterrefacias *And.* 1, 1, 142
 pertinacia *Hec.* 2, 1, 5, 3, 5, 46, 4, 2, 15
 pertuli *Hec.* 5, 1, 18
 pertulimus *Adel.* 3, 4, 50
 pertulit *Hec.* 3, 1, 22
 perturbat *Hec.* 4, 4, 11
 perturbato animo *Heaut.* 1, 1, 71
 perturbavi *And.* 3, 4, 22
 pervenerit *Eun. Prol.* 13
 pervenire *Eun.* 1, 2, 44
 pervenirier *Phor.* 4, 3, 35
 pervie *Adel.* 5, 7, 14
 pervicacem *Hec.* 4, 1, 32
 pervicaci *Hec.* 4, 1, 17
 pervium *Adel.* 4, 2, 39
 pervolvam *And.* 4, 5, 38
 pes *Eun.* 4, 5, 3, *Phor.* 1, 2, 56
 pessulum *Eun.* 3, 5, 55
Heaut. 2, 3, 37
 pessum dabunt *And.* 1, 3, 3
Phor. 1, 4, 5
 pessuma *Eun.* 1, 2, 72, 5, 7, 16
Heaut. 3, 3, 39
 pessume *Heaut.* 3, 1, 28
 pessumum genus *And.* 4, 1, 5
 pestis *Adel.* 2, 1, 35
 petam *Phor.* 1, 2, 100, 4, 2, 14, 5, 1, 2
Hec. Prol. 28
 petere *Eun.* 3, 2, 38
Heaut. 5, 1, 53
 peterem *Heaut.* 5, 2, 25
 petet *Heaut.* 3, 1, 76
 petit *Eun. Prol.* 12
 petito *Phor.* 4, 3, 59
 petitur *Eun. Prol.* 11
 peto *Heaut.* 5, 4, 4
Phor. 2, 2, 31
 Phædria *Eun. Per.* 5, 1, 2, 1, 6, 15, 64, 68, 91, 110, 121, 2, 1, 4, 3, 2, 12, 4, 2, 8, 4, 4, 11, 20, 48, 5, 6, 12, 5, 9, 43, 56
Phor. 1, 2, 30, 1, 3, 2, 21, 1, 4, 30, 45, 1, 5, 17, 27, 39, 3, 1, 11, 20, 3, 2, 14, 18, 47, 3, 3, 25, 5, 2, 13, 5, 5, 2, 5, 5, 8, 65
 Phædriæ *Eun. Per.* 7, 2, 3, 62, 3, 1, 47, 5, 1, 8, 5, 9, 7
Phor. 1, 2, 37, 4, 2, 7, 10, 4, 4, 31, 5, 2, 13, 5, 5, 8, 47, 60
 Phædriam *Eun. Per.* 12, 3, 1, 50, 51
Phor. 1, 2, 14, 1, 5, 23
 Phædrum *And.* 1, 1, 59
 phaleratis *Phor.* 3, 2, 15
 Phania *And.* 5, 4, 26, 32
Heaut. 1, 1, 117
Hec. 3, 5, 8
 Phaniam *And.* 5, 4, 26
 Phanio *Phor.* 5, 6, 33
 Phanium *Phor.* 1, 4, 24, 41, 2, 1, 2, 8, 2, 3, 5, 5, 2, 17
 Phanocrate *Heaut.* 5, 5, 17
 phasma *Eun. Prol.* 9
 Phidippe *Hec.* 2, 2,

- 5, 14, 3, 5, 30, 47, 60, 4, 4, 5, 86, 93, 5, 2, 4, 10
Phidippo *Hec.* 5, 3, 22, 5, 4, 30
Phidippum *Hec.* 2, 2, 4, 3, 4, 35, 4, 3, 16
philosophorum *Eun.* 2, 2, 32
philosophos *And.* 1, 1, 30
Philoti *Hec.* 1, 2, 9
Philotis *Hec.* 1, 2, 7
Philotium *Hec.* 1, 2, 6, 14, 122
Philtere *Hec.* 4, 1, 50
Philumena *Hec.* 2, 2, 1, 3, 1, 45, 3, 2, 19, 3, 3, 54, 3, 5, 30, 4, 2, 12, 4, 4, 1
Philumenæ *Hec.* 1, 2, 16, 3, 1, 38, 3, 2, 2, 14, 5, 2, 26
Philumenam *And.* 2, 1, 6 *Hec.* *Per.* 1, 2, 1, 22, 3, 1, 40, 3, 5, 16, 5, 3, 11, 34
Phormio *Phor. Prol.* 28, 1, 2, 72, 1, 5, 84, 2, 1, 3, 10, 2, 2, 90, 2, 3, 90, 3, 1, 12, 14, 4, 3, 13 *bis*, 15, 4, 4, 11, 5, 5, 5, 5, 6, 19, 36, 43, 5, 7, 3, 6, 29, 5, 8, 59, 61
Phormionem *Phor. Prol.* 27, 1, 5, 77, 3, 3, 27, 4, 2, 2, 5, 2, 18, 5, 8, 38
Phormioni *Phor.* 1, 3, 5, 4, 5, 8
Phrygia *Heaut.* 4, 4, 9
Phrygiam *Adel.* 5, 9, 16
phy *Adel.* 3, 3, 59
pictam *Eun.* 3, 5, 36
pictura *Eun.* 3, 5, 36
pie *Adel.* 3, 4, 13
pietas *Hec.* 3, 1, 21, 3, 5, 31
pietatem *Hec.* 3, 4, 33
pietati *Hec.* 4, 2, 8
pigeat *Phor.* 3, 3, 21
pigere *Heaut.* *Prol.* 19
piget *And.* 5, 3, 6 *Adel.* 3, 3, 39
pignori *Phor.* 4, 3, 56
Piræo *Eun.* 3, 4, 1
piscatores *Eun.* 2, 2, 26
pisciculos *minutos* *And.* 2, 2, 32
piscis *Adel.* 3, 3, 23, 67
pistrilla *Adel.* 4, 2, 45
pistrino *Heaut.* 3, 2, 19 *Phor.* 1, 5, 19
pistrinum *And.* 1, 2, 28, 1, 3, 9, 3, 4, 21
pium *Hec.* 1, 2, 77
placabilis *Adel.* 4, 3, 17 *Phor.* 5, 7, 68
placandum *Heaut.* 5, 4, 21
placari *Phor.* 5, 7, 72
placeant *Eun.* 2, 2, 57
placeat *And.* 1, 1, 14 *Heaut.* 3, 3, 36
placebat *And.* 1, 1, 69
placent *Heaut.* 5, 1, 63 *Adel. Prol.* 19, 3, 3, 25
placeo *Phor.* 3, 2, 42 *Hec. Prol.* 39
placere *Eun. Prol.* 1, 3, 3, 14 *Heaut. Prol.* 52, 2, 3, 109, 4, 8, 25 *Phor.* 2, 2, 32
placerent *And. Prol.* 3 *Hec.* 1, 2, 20
placet *And.* 1, 3, 21 *Eun.* 5, 2, 12, 5, 3, 10, 5, 8, 3, 5, 9, 57 *Adel. Prol.* 18, 1, 2, 53, 3, 2, 39, 3, 4, 30, 4, 4, 12, 4, 7, 19, 5, 3, 63, 5, 7, 12 *Phor.* 1, 2, 88, 1, 5, 6 *Hec.* 4, 4, 25, 5, 4, 26
placetur *Phor.* 5, 3, 1
placide *Phor.* 5, 6, 28
placidum *Adel.* 4, 1, 18
placidus *Adel.* 5, 4, 10
placita *Hec.* 2, 1, 44
placitæ *Hec. Prol.* 21
placo *Adel.* 1, 2, 64
placuerit *Eun.* 5, 9, 37
placuit *And.* 1, 1, 75, 82
plagæ *Phor.* 5, 2, 16
plagas *Eun.* 2, 2, 13
plane *Eun.* 5, 9, 2 *Heaut.* 4, 3, 29, 5, 1, 24 *Phor.* 2, 1, 31 *Hec. Prol.* 5, 4, 4, 74
planissime *Heaut.* 4, 1, 26 *Phor.* 4, 4, 5, 5, 2, 6
platea *And.* 4, 6, 1 *Eun.* 5, 9, 34 *Adel.* 4, 2, 35, 43 *Phor.* 1, 4, 38
plateam *Eun.* 2, 3, 52
plaudite *And.* 5, 6, 17
Eun. 5, 9, 64 *Heaut.* 5, 5, 23 *Adel.* 5, 9, 40 *Phor.* 5, 8, 66 *Hec.* 5, 4, 40
Plauti *Eun. Prol.* 25
Plautum *And. Prol.* 18
Plautus *Adel. Prol.* 7, 9
plebem *Adel.* 5, 6, 10
plectar *Phor.* 1, 4, 43
plena *Adel.* 5, 3, 60
plenior *Hec.* 5, 4, 8
plenum *Eun.* 2, 3, 26 *Hec.* 5, 3, 25
plenus *Eun.* 1, 2, 25 *Adel.* 3, 3, 58
pleraque *Heaut.* 4, 7, 2
plerique *And.* 1, 1, 28 *Eun.* 1, 2, 38 *Phor.* 1, 3, 20
plerumque *And.* 1, 2, 22 *Phor.* 1, 2, 40
plorare *Phor. Prol.* 8
plumbeus *Heaut.* 5, 1, 4
plura *Adel.* 1, 2, 44 *Hec.* 3, 1, 1
plurima *Eun.* 2, 2, 39
plurimis *Eun. Prol.* 2 *Hec.* 4, 1, 55
plurimum *Eun.* 3, 2, 5, 5, 9, 62 *Adel.* 3, 4, 14
plus eo *Hec.* 3, 4, 7
pœnas *Heaut.* 4, 4, 6 *Phor.* 4, 3, 22
pœniebat *Eun.* 5, 7, 12
pœnitens *Heaut. Per.* 3
pœnitet *Heaut.* 1, 1, 23 *Phor.* 1, 3, 20 *Hec.* 5, 2, 8
poëta *And. Prol.* 1 *Eun. Prol.* 3 *Heaut. Prol.* 2, 22 *Phor. Prol.* 1 *Hec. Prol.* 13
poëtae *And. Prol.* 7 *Eun. Prol.* 28 *Adel. Prol.* 1, 25
poëtam *Hec. Prol.* 21 *Phor. Prol.* 1, 30
pollicare *Hec.* 5, 1, 29
pollicens *And.* 1, 1, 49 *Phor.* 1, 2, 18
pollicerer *Hec.* 5, 1, 25
pollicita *es* *Hec.* 5, 2, 20
pollicitando *And.* 5, 4, 9
pollicitantem *Phor.* 3, 2, 36
pollicitationes *Phor.* 5, 6, 19
polliciti *Phor.* 4, 4, 22
pollicitum *Eun.* 2, 3, 16
pollicitus *And.* 3, 2, 47, 50, 3, 5, 7 *Heaut.* 2, 3, 88, 4, 4, 2, 4, 6, 19 *Phor.* 4, 1, 24
pollicitus *sum* *And.* 2, 3, 27 *Hec.* 3, 3, 42
pollinis *Adel.* 5, 3, 60
pompa *Heaut.* 4, 4, 17
pone *Phor.* 4, 3, 25, 62
ponē *Phor.* 5, 6, 24
populares *Eun.* 5, 9, 1 *Adel.* 2, 1, 1
popularis *Phor.* 1, 1, 1
populi *Phor.* 5, 7, 18
populo *And. Prol.* 3 *Adel. Prol.* 19, 1, 2, 13
populum *Heaut. Prol.* 32
populus *And.* 1, 2, 14 *Hec. Prol.* 4, 40
portam *Adel.* 4, 2, 44, 4, 6, 3
portant *Heaut.* 2, 3, 6
portare *fallaciam* *And.* 2, 6, 1
portas *And.* 4, 3, 7 *Phor.* 1, 4, 20
portes *Eun.* 4, 7, 7
porticum *Adel.* 4, 2, 34, 40
portitores *Phor.* 1, 2, 100
porto *And.* 2, 2, 1 *Adel.* 2, 2, 23 *Hec.* 3, 5, 63
portu *And.* 3, 1, 22
portum *Phor.* 1, 4, 21, 2, 3, 22 *Hec.* 1, 2, 2
poscat *Heaut.* 4, 8, 27
poscere *Heaut.* 5, 1, 53
posci *Heaut.* 4, 5, 27
poscit *Heaut.* 3, 3, 46
posita *And.* 1, 1, 102
positam *Phor. Prol.* 18
positum *And.* 4, 5, 34 *Hec.* 4, 2, 8
positurum *Adel.* 3, 2, 35
posse, **possem**, **possim**, &c. *passim*, *sed nullo pecuniari sensu*
posse *And.* 5, 4, 47
possidere *Heaut.* 5, 2, 16

- possiderem *Adel.* 2, 1, 22
 possides *Adel.* 2, 1, 21
 possidet *And.* 4, 6, 15
Heaut. 1, 2, 21
 possiem *Adel.* 5, 4, 23
 possiet *And.* 5, 2, 3, *Heaut.* 4, 2, 8 *Phor.* 5, 2, 8
 posteriorcis *Adel.* 5, 4, 26
 posterius *And.* 3, 2, 29 *Adel.* 1, 2, 60.
 2, 1, 8
 pesthabui *Phor.* 5, 7, 15
 postmodum *Hec.* 2, 1, 11
 postputarit *Adel.* 2, 3, 9
 postputasse *Hec.* 3, 5, 32
 postrema *Phor.* 4, 3, 44
 postremo *And.* 3, 2, 41 *Eun.* 1, 2, 16.
 2, 2, 21. 3, 3, 15
Heaut. 1, 1, 61. 4, 8, 25 *Adel.* 1, 1, 27.
 1, 2, 43, 70. 3, 2, 50. 3, 3, 75. 3, 4, 38 *Adel.* 5, 8, 29.
 5, 9, 10, 20 *Phor.* 1, 5, 71. 2, 2, 74
Hec. 3, 5, 61. 4, 3, 14
 postremum *And.* 2, 1, 24
 postridie *And.* 1, 1, 117 *Phor.* 1, 2, 62
 postulabat *And.* 4, 1, 93
 postulare *And.* 2, 1, 33
 postulas *And.* 4, 1, 20
 postulat *And.* 1, 2, 18.
 5, 3, 30 *Eun.* 3, 2, 27 *Adel.* 2, 1, 46, 47
 postulatio *Hec.* 1, 2, 105
 postulem *And.* 3, 3, 19 *Heaut.* 4, 2, 4
Hec. 4, 1, 49
 postules *Eun.* 1, 1, 16
 postulet *Heaut.* 4, 8, 31 *Adel.* 2, 2, 31
 postulo *And.* 1, 2, 19.
 2, 5, 11. 5, 1, 4 *Eun.* 5, 9, 28 *Adel.* 5, 4, 25
 potandum *Phor.* 5, 5, 4
 potare *Adel.* 1, 1, 8.
 1, 2, 22
 porasti *Adel.* 5, 1, 12
 potat *Adel.* 1, 1, 37
- potaturus *Phor.* 5, 5, 9
 pote *Adel.* 2, 3, 11
Phor. 3, 3, 2
 potens *Eun.* 2, 3, 61.
 4, 6, 22 *Heaut.* 2, 1, 15
 potentes *Adel.* 3, 4, 57
 potesse *Eun.* 4, 3, 24
 potestas *And.* 1, 1, 25
Heaut. 2, 3, 105. 4, 3, 42 *Hec. Prol.* 45.
 5, 3, 16
 potestas summa *And.* 3, 3, 9
 potestate *Hec.* 2, 2, 8
 potestatem *Eun.* 5, 9, 2 *Heaut. Prol.* 35.
 4, 3, 32 *Phor.* 5, 6, 41
 potetis *Adel.* 4, 2, 47
 potiar *Eun.* 2, 3, 23, 70
 potin' *And.* 2, 6, 6 *Eun.* 1, 2, 21 *Adel.* 4, 1, 23
 potior *Phor.* 3, 2, 48
 potiretur *Phor.* 5, 5, 2
 potiri *Eun.* 3, 5, 66
Heaut. 2, 3, 81
 potis *Eun.* 2, 2, 32
Heaut. 4, 1, 46 *Adel.* 3, 2, 46. 4, 1, 5. 4, 4, 16 *Hec.* 3, 3, 35
 potissimum *And.* 2, 6, 23. 5, 5, 6 *Adel.* 3, 1, 9 *Phor.* 2, 1, 29
 potitur *Adel. Per.* 12. 5, 4, 17, 22
 potitus *Phor.* 1, 3, 7
 potus *Hec.* 1, 2, 64
 præ manu *Adel.* 5, 9, 23
 præbent *Heaut.* 1, 2, 33
 præbeo *Eun.* 5, 9, 57
 præbes *Adel.* 5, 5, 5
 præbet *Phor.* 2, 1, 31
 præbueris *Eun.* 5, 7, 9
 præbui *Adel.* 2, 2, 7
 præbuit *Phor.* 3, 1, 12
 præcavere *And.* 3, 5, 18
 præcepi *Adel.* 5, 9, 6
 præceptorum *Adel.* 3, 3, 59
 præcidam *Hec.* 4, 2, 22
 præcipias *Adel.* 3, 3, 81
 præcipio *Heaut.* 3, 3, 18 *Adel.* 3, 3, 71
 præcipitato *Adel.* 4, 2, 36
- præcipitem *And.* 1, 3, 9. 3, 4, 27 *Adel.* 3, 2, 20 *Phor.* 4, 3, 20
 præcipuam *Adel.* 2, 3, 5
 præcurre *Eun.* 3, 2, 46
 præcurrit *Hec.* 3, 3, 11
 prædia *Phor.* 4, 3, 75
 prædicant *And.* 5, 3, 4, 5
 prædicas *Eun.* 2, 3, 62. 5, 1, 12
 prædicat *And.* 3, 1, 7
Hec. 1, 2, 36
 prædicem *Eun.* 3, 5, 17. 4, 4, 54
 prædiceres *And.* 4, 5, 54
 prædico *And.* 1, 1, 19
 prædictum *And.* 1, 2, 34
 prædiis *Phor.* 5, 3, 6
 præditum *And.* 1, 1, 71
 prædixit *And.* 5, 1, 21
 prædonibus *Eun.* 1, 2, 34
 præfecerat *Eun.* 3, 1, 23
 præfecimus *Eun.* 3, 4, 3
 præfinito *Hec.* 1, 2, 19
 præguans *Hec.* 4, 4, 18
 prægnantem *Hec.* 4, 4, 19
 præmium *Eun.* 5, 9, 27 *Phor.* 5, 2, 6 *Hec.* 4, 2, 8
 præmonstrator *Heaut.* 5, 1, 2
 prænuntia *Phor.* 5, 2, 12
 præoptares *Hec.* 4, 1, 17
 præpediti *Heaut.* 3, 1, 100
 præponens *And.* 1, 1, 38
 præpositam *Hec.* 4, 2, 7
 præpositum *Eun.* 1, 2, 59
 præsagit *Heaut.* 2, 2, 7
 præscisse *And.* 1, 5, 5
 præscripsisti *And.* 1, 1, 124
 præsens *Eun.* 1, 2, 112
Adel. 1, 1, 48. 3, 3, 40 *Hec.* 4, 4, 81
 præsens malum *Phor.* 5, 2, 16
 præsentem *Eun.* 5, 9, 29 *Heaut.* 5, 4, 19
Hec. 4, 4, 52, 90
- præsentem *Phor.* 2, 1, 31
 præsentem *Eun.* 4, 6, 31 *Adel.* 4, 5, 34
 præsentem animo sis *Phor.* 5, 7, 64
 presentia *Heaut.* 3, 3, 12 *Adel.* 2, 2, 14 *Phor.* 5, 2, 14
Hec. Prol. 24. 4, 2, 11
 præsertim *Eun.* 5, 2, 24 *Adel.* 5, 2, 9
Phor. 1, 2, 5 *Hec.* 4, 1, 16. 4, 4, 83
 præsiidi *Heaut.* 4, 1, 33
 præsidio *And.* 5, 2, 2
 præsidium *Heaut.* 5, 2, 14 *Hec.* 1, 2, 44
 præstabilis *Hec.* 3, 1, 4
 præstat *Eun.* 2, 2, 1, *Heaut.* 5, 1, 3 *Phor.* 5, 3, 7
 præstituta dies *Phor.* 3, 2, 39
 præsto *And.* 2, 5, 4
Eun. 5, 9, 20 *Heaut.* 1, 1, 120 *Phor.* 1, 5, 37. 3, 3, 28
 præstolare *Eun.* 5, 6, 5, 7
 prætereat *Eun.* 2, 2, 52 *Hec.* 5, 4, 38
 prætereo *Eun.* 4, 2, 13
 præteriens *And.* 1, 5, 19
 præterierat *Phor.* 2, 2, 76
 præterieris *Adel.* 4, 2, 42 *Hec.* 3, 4, 5
 præterii *Eun.* 4, 2, 5
 præteriit *Eun.* 3, 4, 4
Phor. 3, 2, 40
 præterito *Adel.* 4, 2, 35
 præteritus *Adel. Prol.* 14
 prætermitto *Adel.* 1, 1, 26. 3, 3, 61
 præterquam *Heaut.* 1, 1, 8
 prævideram *And.* 1, 2, 12
 prava *Heaut.* 4, 7, 11
Adel. 3, 3, 38
 prave *Hec.* 3, 5, 34.
 4, 4, 24
 pravitas *Heaut.* 5, 2, 20
 pravom *Adel.* 5, 8, 21
 pravumne *Heaut.* 3, 1, 76
 precario *Eun.* 2, 3, 26
 precatorem *Heaut.* 5, 2, 23, 49 *Phor.* 1, 2, 90
 preci *And.* 3, 4, 22
Phor. 3, 3, 14

- precibus *Eun.* 5, 9,
 25 *Phor.* 3, 2, 13.
 5, 7, 80
 precor *Phor.* 1, 2, 92
 prehendendus *Heaut.*
 3, 1, 89
 prehendi *And.* 2, 2,
 16
 prendo *Phor.* 4, 3,
 15
 pretii *And.* 5, 2, 15
Eun. 4, 6, 11 *Heaut.*
 1, 1, 12 *Adel.* 5, 6,
 4 *Hec.* 5, 3, 1
 pretio *Eun.* 5, 9, 25
Adel. 2, 2, 11, 4, 7,
 26 *Hec. Prol.* 57, 1,
 1, 12
 pretium *And.* 1, 1, 12,
 49, 1, 3, 12 *Eun.*
 1, 2, 53 *Heaut. Prol.*
 48 *Adel.* 3, 2, 51
Hec. Prol. 49
 pretium fero *And.* 3,
 5, 4
 pridem *Eun.* 3, 3, 11
Heaut. 2, 1, 17
 prima *Heaut.* 5, 2, 10
Adel. Prol. 9, 5, 4,
 4 *Phor.* 2, 1, 32
Hec. 1, 2, 61, 5, 3,
 24
 primam *Eun.* 3, 5, 19
Adel. 5, 9, 18, 19
 primariæ fœminæ
Phor. 5, 7, 78
 primarum *Adel.* 2, 3,
 6
 primas *Phor. Prol.* 28
 primi *Adel. Prol.* 23
 primos *Eun.* 2, 2, 17
 primulum *Adel.* 3, 1,
 2, 5, 6, 10
 primus *Eun.* 1, 2, 10,
 2, 2, 16 *Heaut.* 1,
 2, 12 *Adel.* 4, 2, 7
bis, 8 *Phor.* 2, 2,
 47
 principia *Eun.* 4, 7,
 11 *Phor.* 2, 2, 82,
 3, 1, 15
 principio *And.* 1, 1,
 21, 2, 1, 29, 3, 3,
 38, 4, 5, 46 *Eun.* 4,
 7, 35, 5, 2, 35, 5,
 9, 48 *Adel.* 5, 3, 21,
Phor. 1, 5, 22, 4,
 3, 45 *Hec.* 3, 3, 21,
 51
 principium *Heaut.* 5,
 4, 21 *Phor.* 1, 3, 6
 prior *Eun.* *Prol.* 6
Phor. Prol. 14, 2,
 1, 28 *bis*, 3, 2, 47,
 48 *Hec.* 3, 3, 47
 priorem *Adel.* 4, 5,
 25
 priores *Eun.* 1, 2, 71
 privari *Phor.* 3, 2, 32
 priusquam *And.* 2, 3,
 4 *Eun.* 4, 6, 13 *Adel.*
 4, 2, 44 *Phor.* 4, 5,
 7, 5, 7, 4, 5,
 8, 47, 48, 56 *Hec.* 2,
 2, 20, 3, 1, 7, 14, 5,
 1, 18
 probe *And.* 2, 5, 7,
 5, 2, 6, 5, 4, 15,
 5, 6, 6 *Eun.* 4, 6,
 30, 4, 7, 3 *Heaut.*
 1, 2, 6, 2, 3, 120,
 4, 5, 22, 5, 3, 17
Adel. 4, 7, 34 *bis*
Phor. 1, 5, 38, 2,
 3, 18, 5, 7, 96, 5,
 8, 58
 probes *Eun.* 2, 3, 83
 probissimum *Adel.* 3, 3,
 66
 probos *Adel.* 3, 4, 59
 probro *And.* 5, 3, 10
Phor. 5, 4, 6
 probum *Phor.* 1, 5,
 29
 procax *Hec.* 1, 2, 84
 procece *Eun.* 3, 2,
 17
 procedit *And.* 1, 1,
 101 *Adel.* 5, 6, 9
 processisti *Adel.* 5, 9,
 22
 processit *And.* 4, 1,
 48
 proclive *And.* 1, 1, 51
 proclivi *And.* 4, 2, 18
 procul *Eun.* 4, 7, 17
Adel. 3, 2, 50, 3,
 3, 85
 procurat *Phor. Per.* 7
 prodant *And.* 2, 1, 15
 prodeambulare *Adel.*
 5, 1, 4
 prodemus *Hec.* 4, 4,
 50
 prodeo *And.* 1, 1, 88
Eun. 5, 7, 4
 prodesset *Adel.* 5, 9,
 11
 prodesset *Eun.* 3, 1,
 56
 prodest *Eun.* 5, 9, 41
 prodi *Eun.* 4, 4, 2
 prodidisti *Adel.* 4, 5,
 58
 prodi *Heaut.* 2, 3, 35
Phor. 1, 2, 102
 prodita *Heaut.* 4, 1,
 26
 proditurum *Heaut.* 3,
 1, 70
 producam *And.* 3, 5,
 9 *Adel.* 4, 2, 52
 produceres *And.* 4, 1,
 24
 producit *Eun.* 1, 2,
 54
 produxe *Adel.* 4, 2,
 22
 produxi *Heaut.* 1, 1,
 92 *Adel.* 3, 3, 49
 produxit *Adel.* 3, 2,
 16
 profecta *And.* 4, 6, 19
Hec. 1, 2, 11
 profectam *Phor.* 4, 1,
 6
 profecti *Phor.* 5, 6,
 20
 profecto *And.* 3, 3,
 21 *Eun.* 1, 2, 104,
 2, 3, 89, 3, 1, 6, 3,
 3, 1, 3, 5, 3, 4, 3,
 7 *Heaut.* 3, 1, 11,
 4, 1, 1, 4, 8, 16, 5,
 3, 1 *Adel.* 1, 1, 3,
 1, 2, 67, 3, 4, 64,
 5, 6, 5 *Hec.* 3, 1,
 40, 3, 3, 19, 5, 2,
 15
 profecturus *Eun.* 2, 2,
 49
 profectus *Eun.* 1, 2,
 46 *Heaut.* 1, 1, 66
Phor. 4, 1, 1 *Hec.*
Per. 5
 profer *And.* 2, 1, 31
Heaut. 5, 2, 41 *Hec.*
 2, 2, 11
 proferam *Adel.* 3, 2,
 45 *Hec.* 1, 2, 32
 proferendum *Adel.* 3,
 2, 39
 proferens *Phor.* 2, 2,
 48
 proferentur *Eun. Prol.*
 18
 proferimus *Adel.* 3, 2,
 41
 proferre *Hec.* 1, 2,
 78
 proficiscar *And.* 3, 4,
 21
 proficisci *Heaut. Per.*
 1 *Adel.* 2, 2, 16
 profiscitur *And.* 5,
 4, 33
 profiscor *And.* 2, 1,
 32
 profitetur *Eun. Prol.*
 3
 profueram *Eun.* 2, 2,
 27
 profueris *Hec.* 5, 4,
 36
 profugiet *Adel.* 3, 3,
 32
 profugit *Heaut.* 3, 2,
 17
 profuit *Hec.* 3, 5, 13
 profundat *Adel.* 1, 2,
 54
 progeniem *Phor.* 2, 2,
 48
 prognatam *Phor.* 1, 2,
 65
 prohibeant *And.* 3, 3,
 36 *Adel.* 2, 4, 11
Hec. 2, 1, 10
 prohibeas *Eun.* 4, 7,
 38
 prohibebant *And.* 1,
 1, 27
 prohibebo *Phor.* 2, 2,
 78
 prohibeo *Eun.* 4, 7,
 39
 prohibet *Heaut.* 3, 3,
 12, 15 *Hec.* 2, 2,
 24
 prohibui *And.* 1, 1,
 113
 proin *And.* 2, 4, 5
Eun. 1, 1, 11, 1, 2,
 26 *Phor.* 4, 3, 63
 proinde *And.* 4, 2, 24
Heaut. 1, 1, 13 *Phor.*
 2, 2, 35 *Hec.* 2, 1,
 21
 prolato *Hec.* 1, 2, 29
 proluxe *Adel.* 5, 8, 20
 proluxius *Eun.* 5, 9,
 52
 proluxus *Heaut.* 2, 3,
 49
 prologi *Hec. Prol.* 9
 prologis *And. Prol.* 5
 prologum *Heaut. Prol.*
 11 *Phor. Prol.* 15
 proloqui *And.* 1, 5, 22
Phor. 5, 6, 22 *Hec.*
 4, 4, 24
 prolubium *Adel.* 5, 9,
 28
 promereat *And.* 2, 1,
 33
 promerentem *Adel.* 4,
 5, 47
 promeritus *Phor.* 3, 2,
 31
 promeruit *Adel.* 2, 1,
 47
 promisi *Adel.* 5, 8, 17
 promissa *And.* 4, 1, 7
Eun. 2, 3, 19 *Heaut.*
 4, 4, 1
 promissum *Eun.* 5, 9,
 61 *Phor.* 3, 2, 28,
 3, 3, 3
 promisti *Adel.* 5, 8,
 17
 promitte *Adel.* 5, 8,
 19
 promittit *Heaut.* 4, 4,
 7
 promitto *Phor.* 5, 8,
 55 *Hec.* 5, 2, 24
 promoveo *And.* 4, 2,
 28 *Hec.* 4, 4, 81
 promoveris *And.* 4, 1,
 16
 promotes *Eun.* 5, 3,
 4
 propediem *Heaut.* 1,
 1, 108, 4, 8, 28
 propemodum *And.* 3,
 4, 7 *Eun.* 1, 2, 123
Heaut. 5, 5, 20 *Adel.*
 1, 2, 51, *Phor.* 1, 4,
 34
 propera *And.* 1, 5, 65,
 4, 5, 20 *Heaut.* 2,
 3, 9, 33 *Adel.* 3, 2,
 55
 properans *And.* 2, 2,
 18 *Eun.* 2, 2, 60,
 5, 8, 6
 properantem *Adel.* 3,
 2, 7

- properas *Phor.* 2, 2,
 89
 properat *Adel.* 2, 4,
 14
 propere *And.* 5, 6, 15
Heaut. 4, 4, 22 *Adel.* 3, 2, 22 *Hec.* 3,
 3, 11, 5, 3, 10
 properent *Eun.* 3, 5,
 35
 propero *And.* 5, 4, 49
Phor. 5, 6, 5
 propinqua *Heaut.* 1,
 1, 5
 propinquo *Eun.* 5, 6,
 1
 propior *Heaut.* 5, 2,
 35 *Phor.* 5, 3, 25
 propius *Adel.* 3, 2, 11,
 4, 2, 41 *Hec.* 3, 1,
 36
 propria *Phor.* 5, 3, 2
 propria *And.* 5, 5, 4
 proprium *And.* 4, 3,
 1
 propulsabo *And.* 2, 3,
 21
 prorsum *Eun.* 2, 2,
 23, 2, 2, 13, 40
Heaut. 4, 5, 28 *Adel.* 5, 3, 58 *Phor.* 5,
 7, 87 *Hec.* 3, 1, 35
 prorsus *And.* 2, 2, 34,
 2, 6, 4, 3, 2, 30
Eun. 5, 9, 52 *Hec.* aut. 1, 1, 88, 5, 1,
 21 *Adel.* 3, 2, 26
bis 4, 2, 11, 4, 7,
 44, 5, 9, 33 *Hec.* 3,
 4, 30, 4, 4, 51
 proruunt *Eun.* 3, 5,
 51
 prospectum *Heaut.* 2,
 4, 11, 4, 1, 25
 prospere *Phor.* 5, 7, 2
 prospexi *Heaut.* 5, 2,
 8
 prospexti *Adel.* 4, 5,
 55
 prospice *Adel.* 3, 2,
 36
 prospicere *Eun.* 4, 6,
 24 *Adel.* 3, 3, 35
Hec. 1, 1, 34
 prospici *Hec.* 4, 1,
 46
 prospiciam *Adel.* 4,
 2, 50 *Phor.* 5, 8,
 47
 prospicis *Phor.* 5, 2,
 17
 prospiciant *Phor.* 5,
 1, 8
 proxim *And.* 4, 1, 54
 proxis *Eun.* 5, 5, 23
 proxit *Heaut.* 4, 1, 30
Hec. 5, 1, 16, 5, 2,
 28
 prosum *Eun.* 2, 2, 27
 protelet *Phor.* 1, 4,
 36
 proterruisti *Heaut.* 3,
 1, 37
 proterve *Heaut.* 4, 4,
 1 *Hec.* 3, 5, 53
 protervitas *Heaut.* 4,
 6, 10
 protervos *Heaut.* 3, 3,
 16
 protinus *Phor.* 1, 4,
 13
 providentur *And.* 1,
 3, 3 *Phor.* 1, 4, 5
 providere *Heaut.* 1,
 1, 64
 provincia *Heaut.* 3, 2,
 5
 provinciam *Phor.* 1,
 2, 22
 proviso *And.* 5, 5, 1
Eun. 3, 1, 4 *Adel.* 5, 6, 1
 provisum *Phor.* 5, 2,
 14
 provocat *Adel.* 5, 4,
 24
 provocemus *Eun.* 3,
 1, 53
 provolvam *And.* 4, 5,
 38
 proxima *Heaut.* 1, 1,
 2 *Phor.* 2, 2, 69, 71
Hec. 3, 2, 5
 proximus *Heaut.* 5, 2,
 13
 proximus *And.* 4, 1,
 12 *Adel.* 4, 5, 17
 proxumam *Heaut.* 4,
 4, 10
 proxumi *Phor.* 1, 2,
 75 *Hec.* 1, 2, 49
 proxumis *Eun.* 2, 3,
 40
 proximum *Phor.* 5,
 6, 52
 proxumus *Adel.* 5, 8,
 24
 prudens *Eun.* 1, 1,
 27
 prudentis *Heaut.* 1, 1,
 68
 psaitria *Adel.* 3, 3, 35,
 52, 3, 4, 5, 4, 7,
 6, 25, 41, 5, 9, 10
 psaitriam *Adel.* 3, 4,
 30, 4, 2, 19, 4, 3,
 9, 4, 4, 6, 5, 3, 56
 publice *Eun.* 2, 2, 59
Adel. 3, 3, 90
 publicitus *Phor.* 5, 7,
 55
 publicum *Phor.* 2, 2,
 65
 pudebat *Adel.* 2, 4,
 10 *Hec.* 5, 3, 8
 pudens *Hec.* 1, 2, 90
 pudent *Adel.* 4, 7, 36
 pudere *Phor.* 5, 8, 53
 pudet *And.* 4, 1, 13
Eun. 5, 2, 68 *Heaut.* 2, 3, 19, 3, 3,
 15, 20, 5, 4, 18, 21
Adel. 1, 2, 4, 2, 2,
 37, 3, 4, 39, 4, 5,
 49 *Phor.* 3, 2, 40,
 4, 3, 39 *Hec.* 2, 1,
 34, 5, 2, 20
 pudicitiam *And.* 1, 5,
 54
 pudicum *Hec.* 1, 2,
 77
 pudor *And.* 1, 5, 28,
 45, 4, 1, 6 *Adel.* 2,
 4, 10
 pudore *Adel.* 1, 1, 32
 pudori *Hec.* 1, 2, 47
 pudoris *And.* 5, 3, 7
 puduit *Heaut.* 5, 4, 20
Adel. 4, 5, 56
 puella *Heaut.* 4, 1, 38
Hec. 2, 1, 34
 puellam *Eun.* 1, 2, 29
Heaut. 4, 1, 14
 puellam *Eun.* *Per.*
Phor. 1, 2, 31
 puer *And.* 1, 1, 57, 4,
 5, 3, 2, 5, 1, 14
Eun. 4, 1, 10, *Adel.* 4,
 7, 10, 5, 8, 17
Phor. 1, 1, 16, 1, 2,
 102, 5, 6, 23 *Hec.* 4,
 4, 27, 59, 97, 5,
 2, 2
 puer scitus *And.* 3,
 2, 6
 pueri *Hec.* 3, 1, 30,
 32, 4, 1, 2
 puerile *And.* 2, 6, 18
 puerili *Phor.* 5, 7, 56
 pueris *Heaut.* 2, 1, 2
Adel. 3, 4, 42, 5, 9,
 5 *Hec.* 3, 2, 21, 3,
 3, 49
 pueritia *Heaut.* 1, 2,
 9
 puero *And.* 5, 6, 8
Adel. 3, 3, 87, 4,
 1, 21 *Phor.* 1, 1, 14
Hec. 4, 4, 46, 104,
 5, 2, 3
 puerperæ *And.* 3, 2,
 10
 puerperam *Adel.* 5, 7,
 23
 puerulum *And.* *Per.*
 9
 puerum *And.* 2, 2, 31
 2, 3, 26, 3, 2, 27,
 35, 36, 4, 3, 7, 4,
 5, 20, 24, 34, 37
Eun. *Pro.* 39 *Adel.* 3,
 2, 35, 4, 2, 24,
 4, 5, 24 *Hec.* 4, 1,
 17, 48, 56, 61, 4,
 4, 16, 17 *bis*, 77, 82,
 86, 5, 1, 7, 23
 pugilem *Eun.* 2, 3,
 23
 pugilum *Hec.* *Pro.*
 33
 pugnam *Eun.* 5, 2,
 59
 pugnant *Hec.* *Pro.* 41
 pugnare *Eun.* 4, 7, 7
 pugnans *Eun.* 3, 2, 29
 pugnaveris *Adel.* 5, 3,
 57
 pugnis *Adel.* 4, 2, 19
 pugnos *Phor.* 5, 7, 95
 pugnus *Adel.* 2, 1, 17
 pulcherrimum faci-
 nus *Phor.* 5, 6, 30
 pulchra *Phor.* 1, 2,
 54
 pulchram *Eun.* 2, 3, 5
 pulchre *Eun.* 2, 3, 84,
 3, 1, 28, 4, 5, 2
Heaut. 2, 3, 92, 3,
 1, 41 *Adel.* 3, 3, 28,
 5, 9, 22 *Phor.* 3, 3,
 9, 5, 8, 58
 pulchritudinem *Phor.*
 1, 2, 55
 pulpamentum *Eun.* 3,
 1, 36
 pultare *Heaut.* 3, 1, 1
Adel. 4, 4, 23
 pultat *Heaut.* 2, 3, 34
 pultavit *Adel.* 4, 5, 3
 pura oratio *Heaut.*
Pro. 46
 purga *Adel.* 3, 3, 23
 purgando *Hec.* 2, 2,
 12
 purgare *Adel.* 4, 3,
 17
 purgat *Phor.* 5, 8, 46
Hec. *Per.* 10
 purgatio *Heaut.* 4, 1,
 12
 purgatum *Hec.* 5, 4,
 31
 purgem *Adel.* 4, 4, 22
Phor. 1, 4, 9
 purges *Adel.* 2, 1, 8
 purgo *Eun.* 3, 1, 13
 puta *And.* 1, 1, 2 *Heaut.*
 1, 1, 26
 putabam *And.* 1, 1,
 65, 86, 4, 3, 2
 putabas *Adel.* 5, 3,
 24
 putabit *Heaut.* 3, 1,
 76
 putant *Eun.* 5, 5, 23
Heaut. 4, 5, 50 *Adel.* 1,
 1, 18, 4, 3,
 3
 putare *And.* 5, 5, 2
Eun. 4, 1, 9
 putaris *Adel.* 5, 4, 4
 putas *And.* 1, 1, 114,
 4, 1, 48 *Eun.* 4, 7,
 43 *Heaut.* 4, 4, 19,
 5, 1, 39, 5, 2, 37
Adel. 4, 3, 12 *Hec.* 2,
 1, 17, 4, 4, 60,
 5, 4, 13
 putasti *Phor.* 4, 5, 6
 putat *Heaut.* *Pro.*
 21, 5, 1, 79 *Adel.* 1,
 2, 19, 3, 3, 29 *Hec.* 3,
 5, 50
 putato *Adel.* 5, 3, 31
Phor. 2, 2, 77
 putavi *And.* 4, 3, 2
Heaut. 3, 4, 47

- putavit *Heaut.* 1, 1, 63
 putem *Phor.* 5, 8, 33
 putemus *Adel.* 5, 3, 10
 putent *Eun.* 2, 3, 95
Adel. 5, 9, 29 *Hec.* 3, 3, 39
 putes *Adel.* 2, 2, 28
 putet *And.* 5, 5, 1
Phor. Prol. 22, 4, 5, 13
 puto *And.* 2, 1, 32
Eun. 3, 2, 36, 4, 2, 5, 4, 8, 5, 9, 51
Heaut. 1, 1, 5, 25, 99, 4, 8, 2, 5, 1, 27
Adel. 2, 1, 54
Phor. 3, 3, 12 *Hec.* 3, 3, 19
 Pyrrhus *Eun.* 4, 7, 13
 Pythias *Eun.* 3, 2, 47, 4, 2, 14, 4, 3, 14, 4, 4, 5, 4, 5, 4, 4, 6, 16, 5, 2, 62, 70, 5, 5, 5, 19
 pytlissando *Heaut.* 3, 1, 48
- Q.
- Qua fiducia *And.* 3, 5, 7
 quadrupedem *And.* 5, 2, 24
 quæcumque *And.* 1, 5, 29
 quædam *And.* 1, 1, 42
Eun. 3, 5, 16 *Heaut.* 2, 3, 35, 3, 3, 40
Adel. 4, 5, 13 *Phor.* 1, 2, 39
 quænam *Heaut.* 2, 3, 31
 quæque *And.* 3, 2, 1
Hec. 3, 3, 26, 4, 2, 27
 quæram *And.* 2, 2, 6
Eun. 2, 3, 3, 3, 4, 6, 3, 5, 8, 4, 3, 18
Adel. 3, 3, 5 *Phor.* 3, 4, 23
Hec. 5, 1, 34
 quæras *Heaut.* 4, 1, 45, 4, 4, 23
 quærat *Heaut.* 4, 1, 49, 4, 5, 42
 quære *Eun.* 4, 7, 40
Adel. 3, 4, 36, 5, 3, 27
Phor. 3, 3, 20
Hec. 5, 1, 20
 quærebam *And.* 1, 1, 63, 3, 3, 1
Eun. 5, 9, 35
Heaut. 4, 8, 3
Adel. 3, 4, 15
Phor. 3, 1, 8
 quærebat *Eun.* 5, 6, 30
Phor. 4, 2, 5
- quærendo *Heaut.* 4, 2, 8
Adel. 5, 4, 15
 quærens *Heaut.* 1, 1, 87
 quærere *And.* 2, 2, 5
Eun. 2, 2, 30, 3, 3, 10
Heaut. 3, 1, 38
Phor. 1, 4, 15
 quæreret *Phor.* 1, 5, 67
 quæret *And.* 2, 3, 24
Phor. 1, 2, 1
Hec. 1, 2, 1, 3, 4
 quæris *And.* 3, 3, 4, 5, 4, 5, 39, 43
Eun. 3, 1, 36
Heaut. 1, 1, 10, 5, 4, 16
 quærit *Eun.* 3, 5, 10, 5, 7, 5
Adel. 2, 4, 1, 4, 2, 4
 quæritans *And.* 1, 1, 48
 quæritare *Adel.* 3, 3, 9
 quæritet *Eun.* 3, 3, 17
 quærito *Adel.* 2, 4, 2, 3, 2, 23
 quæro *And.* 2, 2, 8, 4, 1, 60, 4, 2, 19, 5, 4, 41
Heaut. 3, 1, 83, 4, 1, 9
Adel. 4, 2, 2, 4, 7, 2
Phor. 3, 3, 22, 5, 6, 13
 quæsitum *Heaut.* 2, 3, 74
Phor. 5, 3, 28
 quæsiui *Eun.* 1, 2, 64, 87
 quæso *frequentius quam ut sit opææ pretium loca indigitare*
 quæsti *Hec.* 5, 1, 9, 5, 3, 38
 quæstu *Hec.* 5, 1, 30
 quæstum *And.* 1, 1, 52
Heaut. 4, 1, 27
Adel. 2, 1, 52
 quæstum maximum *Heaut. Prol.* 49
 quæstus *Eun.* 2, 2, 22
 quale *Heaut.* 2, 4, 4
 qualem *Eun.* 4, 6, 21
 qualis *And.* 3, 2, 23
Phor. 5, 8, 43
Hec. 5, 1, 40
 quamdudum *And.* 5, 2, 9
Eun. 4, 4, 30
 quamprimum *And.* 2, 2, 15
Eun. 5, 9, 12
Adel. 2, 4, 18, 3, 5, 6
Hec. 3, 1, 44
 quamvis *Adel.* 2, 4, 15
Hec. 4, 1, 25
 quandam *And.* 1, 3, 15
Eun. 3, 5, 36, 5, 6, 15
Heaut. 3, 3, 37
Phor. 1, 2, 31, 45, 5, 7, 48
 quandoquidem *And.* 3, 2, 7, 3, 5, 2
Eun. 2, 3, 82
Adel. 4, 5, 6, 5, 8, 33
Phor. 2, 2, 58
Hec. 3, 5, 42
 quanquam *Eun.* 1, 2, 92
Heaut. 1, 1, 1
Adel. 2, 1, 51
 quanta *Heaut.* 2, 3, 9
Phor. 2, 3, 1
Hec. 5, 4, 36
 quanta quanta hæc mea paupertas est *Phor.* 5, 7, 10
 quantam *Eun.* 5, 4, 3
Heaut. 1, 1, 72
Hec. 5, 3, 18
 quantas *And.* 4, 1, 26
Eun. 4, 6, 17
Heaut. 5, 2, 17
 quanti *Eun.* 1, 1, 30, 4, 7, 21, 5, 6, 14
Heaut. 1, 1, 103
Adel. 2, 2, 41, 5, 9, 20
 quantis *And.* 4, 1, 25
Phor. 5, 6, 1
 quantivis *And.* 5, 2, 15
 quanto *And.* 2, 1, 8
Eun. 3, 1, 63, 3, 3, 1, 4, 5, 4
Heaut. 3, 1, 15, 101, 4, 1, 52
Phor. 1, 1, 12, 1, 2, 8, 1, 5, 17
 quantum *And.* 1, 3, 2, 3, 2, 4, 3, 3, 45, 4, 2, 28, 4, 5, 17, 5, 2, 20
Eun. 1, 2, 62, 2, 3, 85, 4, 1, 1, 5, 1, 20, 5, 2, 5
Heaut. Prol. 14, 1, 1, 20, 3, 3, 32, 4, 3, 4, 4, 25, 4, 6, 6, 5, 2, 31, 5, 3, 10
Adel. 3, 2, 52, 4, 5, 66, 4, 7, 25, 5, 7, 11
Phor. 1, 2, 3, 3, 3, 24, 4, 3, 38, 52, 69, 4, 5, 10, 5, 6, 14, 5, 7, 3, 94
 quantus *Adel.* 3, 3, 40
bis Phor. 3, 1, 18
 quapiam *Eun.* 5, 2, 34
 quapropter *And.* 1, 1, 136, 4, 2, 32
Heaut. 1, 2, 14, 2, 3, 116
Adel. 4, 3, 17
Hec. 3, 1, 31, 5, 1, 7
 quaque *And.* 1, 3, 9
 quare *Eun.* Prol. 11, 42
Adel. 3, 2, 29
 quas *And. Prol.* 3, 26, 1, 1, 6, 20
Eun. 1, 1, 32, 33, 2, 3, 21, 4, 3, 11
Heaut. 2, 1, 3, 4, 4, 2, 4, 7, 8
Phor. Prol. 4, 5, 4, 3, 5, 5, 7
Hec. Prol. 14
 quatietur *Eun.* 2, 3, 66
 queam *And.* 1, 5, 36, 3, 3, 45
Adel. 4, 7, 19
 quæcas *And.* 1, 5, 43
Eun. 1, 1, 29
 queat *And.* 2, 3, 20
Heaut. 3, 1, 44, 3, 2, 33
 quænnam *And.* 5, 2, 4
 quæquam *Eun.* 1, 2, 16, 2, 3, 52, 5, 5, 19
Phor. 5, 7, 84
 quæque *Hec.* 1, 1, 8
 quæmvis *Heaut.* 3, 1, 61
Adel. 1, 2, 43
 quendam *And.* 2, 20
Eun. 2, 2, 3, 5, 6, 12
Heaut. 2, 3, 124, 3, 2, 15
 quenquam *And.* 1, 5, 11
Eun. 1, 2, 121, 2, 3, 32
Heaut. 5, 1, 59
Adel. 1, 1, 13, 7
Hec. 3, 2, 7, 5, 3, 70, 4, 7, 20
Phor. 5, 3, 4
Hec. 3, 4, 29, 4, 4, 51
 querar *Adel.* 5, 3, 3
 quid ita *And.* 2, 1, 24
 quidnam *And.* 1, 4, 7, 2, 1, 23, 4, 4, 3
Heaut. 3, 1, 20, 3, 3, 38
Adel. 1, 2, 7, 3, 2, 7
 quidni *Heaut.* 5, 1, 41
Adel. 4, 2, 31
 quidquam *Eun.* 1, 2, 123
Heaut. 5, 1, 23
 quidquid *Eun.* 2, 2, 20, 3, 1, 8, 5, 1, 3, 5, 6, 10, 20, 5, 9, 40
Adel. 1, 2, 73
Phor. 1, 5, 21, 5, 5, 5
Hec. 3, 5, 13, 4, 4, 47
 quidvis *Heaut.* 5, 1, 3
 quiescant *And. Prol.* 22
 quiescas *And.* 3, 4, 19
 quiesce *Heaut.* 4, 3, 12
Phor. 4, 3, 65
 quiesci *And.* 4, 2, 8
 quiesset *And.* 4, 2, 8
 quietus *Phor.* 4, 5, 1
 quimus *And.* 4, 6, 10
 quindecim *Heaut.* 1, 1, 93
Phor. 5, 8, 28
 quingentos *Adel.* 2, 1, 45
 quinque *Phor.* 2, 2, 63
 quippe *Heaut.* 3, 2, 27
Phor. 2, 2, 15
 quippiam *And.* 2, 6, 7
Hec. 3, 2, 14
 quisnam *Eun.* 3, 4, 7

- rediges *Eun.* 4, 4, 23
 rediit *Adel.* 5, 3, 9
 rediisses *Hec.* 3, 1,
 9
 rediisset *Phor.* 1, 2,
 69 *Hec.* 3, 4, 21
 rediit *Eun.* 4, 3, 21
Heaut. 1, 1, 61, 2,
 3, 118 *Adel.* 1, 1, 10
Phor. 1, 2, 97, 4, 4,
 5 *Hec.* 3, 2, 12
 redimas *Eun.* 1, 1,
 29
 redimat *Heaut.* 3, 3,
 49
 redire *Hec.* 2, 2, 23.
 3, 1, 5, 3, 5, 44
 redires *Eun.* 3, 3, 27
 rediret *Hec.* 2, 2, 26
 redis *Hec.* 1, 2, 38
 redisse *Heaut.* 2, 3,
 63, 3, 1, 3, 24, 5, 2,
 27 *Adel.* 2, 4, 9 *Phor.*
 1, 3, 1, 2, 3, 20
 redisti *Hec.* 3, 5, 54
 redit *And.* 3, 3, 35
Heaut. 5, 1, 58 *Phor.*
 1, 2, 5, 2, 1, 3
 reditio est *Eun.* 4, 4,
 4
 redito *Adel.* 3, 4, 60
 rediturum *Adel.* 2, 2,
 29
 reduc *Hec.* 4, 2, 29, 4,
 4, 32, 76
 reducam *Hec.* 3, 5, 3.
 4, 3, 11, 4, 4, 12,
 38
 reducas *Adel.* 5, 3,
 44
 reducem *Heaut.* 2, 4,
 18 *Hec.* 5, 4, 12
 reducenda *Hec.* 3, 3,
 31, 43
 reducere *Phor.* 1, 2,
 36 *Hec.* 3, 5, 51, 4,
 3, 9
 reductam *Hec.* 4, 4,
 43
 reducunt *And.* 3, 3,
 27
 reduxit *And.* 5, 4,
 46
 refellendo *Hec.* 2, 2,
 12
 refelles *Phor.* 1, 2,
 82
 referam *Eun.* 2, 3, 92.
 4, 4, 52, 5, 3, 2 *Phor.*
 5, 1, 2
 referet *Hec.* 5, 2, 31
 referetur *Eun.* 4, 6,
 12
 referire *Adel.* 4, 2,
 28
 refero *Hec. Prol.* 29.
 38
 referre *Heaut.* 3, 1,
 58 *Adel.* 1, 1, 48
Hec. Prol. 7, 4, 2,
 8
 refertur *Phor.* 2, 1, 23
 refert *Eun.* 2, 3, 27
Adel. 5, 4, 28 *Phor.*
 2, 1, 24, 4, 5, 11
Hec. 4, 3, 12, 5, 3,
 12
 referto *Eun.* 3, 1, 55
 reflexit *Adel.* 3, 2,
 9
 refrixerit *Adel.* 2, 2,
 26
 regem *Heaut.* 1, 1, 65
Phor. 1, 2, 20
 regere *Eun.* 1, 1, 13
 regi *Phor.* 2, 1, 24
 reginae *Eun.* 1, 2, 88
 regionibus *Eun.* 5, 9,
 32 *Heaut.* 1, 1, 11
 regnas *Phor.* 2, 2, 58
 regnum *Adel.* 2, 1,
 21
 rejecit *And.* 1, 1,
 109
 rejectus *Heaut.* 2, 3,
 50
 rejicere *Phor. Prol.*
 19
 rejiciat *Phor.* 4, 5, 5
 relatum *Phor. Prol.*
 22
 relevabis *Adel.* 4, 3,
 11
 relevi *Heaut.* 3, 1, 51
 relicta *Heaut.* 3, 3, 43
Phor. 2, 2, 10
 relictæ *Heaut.* 2, 3,
 2
 relictam *Phor.* 2, 1,
 2
 relictas *Heaut.* 2, 3,
 6
 relictis *And.* 2, 5, 1
Eun. 1, 2, 86 *Heaut.*
 4, 7, 12
 relicto *Phor. Per.* 2
 relictum *Heaut.* 5, 3,
 18 *And.* 3, 4, 22
 religio *Heaut.* 2, 1,
 18
 religione *And.* 5, 4,
 39
 religiosæ *Heaut.* 4, 1,
 37
 relinquam *Eun.* 1, 2,
 61 *Adel.* 3, 4, 52
 relinquas *Adel.* 5, 3,
 28
 relinquatur *Phor.* 3,
 3, 14
 relinquere *And.* 5, 4,
 34
 relinqui *Phor.* 1, 2,
 24
 relinquis *Heaut.* 4, 3,
 18
 relinquit *Hec.* 1, 2,
 99
 relinquo *And.* 1, 3, 5
Heaut. 1, 1, 88
 relinquunt *Phor.* 1, 2,
 22 *Hec.* 3, 5, 11
 reliqua *Eun.* 2, 2, 9
Hec. 4, 2, 11
 reliquam *Hec.* 3, 5,
 40
 reliqui *Heaut.* 1, 2,
 19, 2, 3, 12
 reliquias *Adel.* 3, 3,
 91
 reliquisset *Phor.* 2, 2,
 46
 reliquit *And.* 4, 5, 5
Eun. 1, 2, 46 *He-*
aut. 3, 3, 40 *Adel.*
Prol. 10 *Hec.* 3, 5,
 13
 reliquom *Eun.* 5, 6,
 26 *Adel.* 3, 2, 48
 reliquom *And. Prol.*
 25 *Phor.* 1, 1, 3 *Hec.*
 4, 1, 55
 rem impeditam et
 perditam *And.* 3, 5,
 13
 remedio *Eun.* 3, 1, 49
Phor. 5, 4, 5
 remedium *And.* 3, 1,
 10 *Heaut.* 3, 2, 28
Adel. 3, 1, 7 *Phor.*
 1, 4, 8, 23, 4, 3, 11,
 12
 reminiscor *Hec.* 3, 3,
 25
 remisim *Phor.* 5, 7,
 36
 remisit *Hec.* 1, 2, 112
 remissam *Hec.* 4, 4,
 43
 remittas *And.* 5, 1, 8
 remittent *Hec.* 3, 2,
 14
 remitteres *Hec.* 3, 5,
 48
 remittet *Hec.* 3, 5,
 17
 remittis *Heaut.* 1, 1,
 18
 remoratus *Eun.* 2, 3,
 10
 remordeat *Eun.* 3, 1,
 55
 remorer *And.* 4, 4,
 18
 remotum *Hec. Prol.*
 22
 renumeret *Hec.* 3, 5,
 52
 renunciabo *And.* 2, 5,
 20
 renunciavit *Heaut.* 4,
 4, 5
 renunciata *And.* 3, 2,
 19
 renunciatum *And.* 3,
 2, 21
 renunciavit *Heaut.* 4,
 1, 48
 renunciem *Heaut.* 4,
 8, 19
 renunciat *Phor.* 4, 3,
 72 *Hec.* 3, 5, 58
 renuncio *And.* 3, 2,
 28, 3, 4, 15
 repente *Heaut. Prol.*
 23 *Adel.* 3, 2, 4, 5, 15
 9, 27 *Hec.* 3, 2, 21.
 3, 3, 8, 4, 1, 3
 repentino *And.* 5, 4,
 36
 reperi *And.* 4, 1, 57
 reperiam *Phor.* 1, 4,
 15
 reperias *Hec.* 1, 1, 1.
 2, 1, 3
 reperient *Phor.* 1, 5,
 4
 reperies *Hec.* 3, 1, 8.
 5, 4, 3
 reperio *Adel.* 4, 3, 1
 reperire *Phor.* 4, 5,
 15, 5, 1, 11 *Hec.* 4,
 4, 40
 reperiret *Heaut.* 3, 2,
 22
 reperiri *Heaut.* 4, 1,
 46
 reperisti *Heaut.* 3, 3,
 36
 reperitur *Heaut. Per.*
 11
 repertus *Eun. Per.*
 11
 repetent *Phor.* 4, 4,
 14
 repeto *Eun.* 4, 6, 11
 repeton' *Adel.* 1, 2,
 56
 repeto *And.* 1, 5,
 15
 repositum *Adel.* 1, 2,
 52
 reppereris *Phor.* 1, 4,
 1
 repperi *Eun.* 1, 2, 88
Heaut. 1, 1, 60, 2,
 3, 98 *Adel.* 5, 4, 6
Phor. 1, 5, 5, 3, 2,
 37, 5, 6, 50
 repperisse *Eun.* 1, 2,
 124, 5, 4, 9
 repperit *And.* 4, 6, 11.
 5, 6, 5 *Eun.* 3, 3, 6,
 5, 6, 31 *Phor.* 5, 4,
 4
 reprehendere *Adel.* 5,
 9, 37
 reprehensum *Adel.*
Prol. 14
 repressi *Adel.* 4, 4, 13.
 5, 3, 9
 repressit *Adel.* 3, 2,
 9
 reprimam *Heaut.* 1,
 2, 25 *Hec.* 5, 1, 39
 reprime *Adel.* 5, 3, 8
 repudies *Adel.* 5, 4,
 12
 repudio *And.* 4, 4,
 12
 repudium *Phor.* 4, 3,
 72, 5, 7, 35
 repugnat *And. Per.* 8
 reputavit *And.* 2, 6,
 11
 reputo *Eun.* 3, 5, 44
 requiescere *Eun.* 3, 1,
 15

- requiram *Adel.* 3, 4, 65
 require *Phor.* 1, 5, 79
 requirerem *Phor.* 5, 6, 42
 res secundæ *Heaut.* 2, 2, 1
 resarciatur *Adel.* 1, 2, 41
 rescierit *Hec.* 2, 2, 20
 rescindi *Phor.* 2, 3, 16
 resciscant *Phor.* 5, 3, 36
 resciscat *And.* 2, 3, 26 *Heaut.* 4, 1, 2, 3 *Phor.* 4, 1, 19, 5, 1, 37
 resciscent *Hec.* 5, 2, 23
 resciscere *Hec.* 3, 1, 5, 5, 4, 27
 resciscerem *Adel.* 4, 5, 57
 rescisceres *And.* 5, 6, 4
 rescisceret *Phor.* 5, 1, 19
 rescisces *Hec.* 2, 1, 11
 resciscet *Heaut.* 4, 3, 19
 rescisco *Adel.* 4, 2, 7
 resciscunt *Hec.* 5, 4, 27, 28
 rescissem *And.* 1, 5, 24
 rescitum *Adel.* 1, 1, 45 *Hec.* 3, 1, 7
 resciverim *And.* 3, 2, 14
 resciverit *Hec.* 4, 1, 4, 52
 rescivi *Heaut.* 1, 1, 47
 rescivit *And.* 2, 2, 3 *Adel.* 5, 3, 5 *Phor.* 5, 7, 59 *Hec.* 1, 2, 115
 rescribi *Phor.* 5, 7, 29
 respisco *And.* 4, 2, 15
 respisse *Heaut.* 4, 8, 3
 resiste *And.* 2, 2, 7
 resistis *Phor.* 5, 6, 11
 respectas *Adel.* 2, 1, 3
 respice *And.* 2, 5, 6, 5, 6, 11 *Phor.* 2, 2, 87, 5, 1, 13
 respicere *Hec.* 5, 2, 5
 respiciat *Adel.* 5, 8, 9
 respicio *Phor.* 5, 6, 24
 respicis *Heaut.* 1, 1, 18, 5, 1, 46
 respicit *Adel.* 3, 2, 55
 respiciant *And.* 4, 1, 18 *Phor.* 5, 3, 34
 respira *Heaut.* 2, 2, 12
 responde *Eun.* 4, 7, 22 *Adel.* 2, 1, 26, 5, 3, 12 *Phor.* 1, 5, 25, 2, 2, 28, 5, 8, 53
 respondeam *Eun.* 1, 2, 73 *Adel.* 3, 4, 39
 respondeas *Phor.* 1, 4, 35, 1, 5, 50, 2, 2, 32
 respondeat *And.* *Prolog.* 7 *Eun.* 4, 4, 25, 4, 7, 40 *Adel.* 3, 5, 6
 respondebo *Hec.* 4, 1, 1, 4, 4, 6
 respondeo *Heaut.* 3, 3, 50 *Phor.* 5, 8, 55
 respondere *Phor.* *Prolog.* 20
 respondes *And.* 5, 2, 8 *Eun.* 1, 2, 72 *Adel.* 3, 4, 53, 4, 5, 7 *Phor.* 4, 4, 3, 5, 8, 3, 48 *Hec.* 4, 4, 81
 responsum *And.* 4, 2, 15 *Eun.* *Prolog.* 6 *Heaut.* 4, 8, 19 *Phor.* *Prolog.* 17
 restabat *Phor.* 1, 2, 35
 restant *And.* 1, 2, 24
 restare *Adel.* 3, 3, 92
 restas *Heaut.* 5, 3, 6
 restat *And.* 1, 1, 139, 5, 4, 38, 45 *Heaut.* 5, 5, 22 *Adel.* 2, 1, 36, 3, 3, 3, 5, 8, 24 *Phor.* 4, 1, 21, 5, 5, 3 *Hec.* 3, 1, 20
 restet *And.* 5, 6, 17 *Hec.* 4, 2, 11
 restim *Adel.* 4, 7, 34
 restinguas *Phor.* 5, 7, 82
 restinguet *Eun.* 1, 1, 24
 restitas *Eun.* 4, 4, 1
 restiterim *Eun.* 2, 3, 11
 restiti *Eun.* 2, 3, 45
 restitisse *And.* 2, 6, 2
 restituam *Eun.* 1, 2, 67
 restituas *And.* 3, 5, 13
 restitue *And.* 4, 1, 58
 restituentur *Adel.* 1, 2, 40
 restituere *Eun.* 4, 6, 8
 restitucrem *Heaut.* 3, 1, 83
 restituueris *And.* 3, 3, 38
 restitues *Hec.* 3, 1, 11
 restitui *Phor.* 2, 3, 11 *Hec.* *Prolog.* 21
 restituit *Phor.* *Prolog.* 34
 restituo *Hec.* 5, 3, 20
 resupinat *Phor.* 5, 6, 24
 rete *Phor.* 2, 1, 16
 retice *Heaut.* 1, 1, 33
 reticere *Heaut.* 2, 3, 79
 reticuit *Adel.* 3, 3, 52
 retineam *Phor.* 3, 2, 22
 retineat *Phor.* 5, 6, 25
 retinendi *Eun.* 4, 1, 6 *Phor.* 1, 3, 24 *Hec.* 2, 2, 13
 retinere *Adel.* 1, 1, 33 *Phor.* 1, 3, 23
 retines *Heaut.* 2, 3, 135
 retinet *Adel.* *Per.* 3 *Phor.* 1, 4, 11
 retraham *Heaut.* 4, 2, 11
 retrahere *Phor.* *Prolog.* 2
 retro *Heaut.* 5, 1, 29
 rettulit *And.* 3, 2, 16
 retulit *Phor.* 4, 3, 41
 retundam *Heaut.* 5, 1, 73
 revereatur *Hec.* 4, 4, 8
 revereri *Phor.* 1, 5, 3
 reverituras *Hec.* 3, 1, 10
 reversi *Phor.* *Per.* 9
 revertere *Eun.* 2, 1, 13
 revertit *Hec.* *Per.* 7
 reverter *And.* 3, 2, 5, 4, 5, 1
 reviso *And.* 2, 4, 1 *Eun.* 5, 4, 1
 reviviscet *Hec.* 3, 5, 15
 revocari *Phor.* 5, 6, 8
 revocat *Eun.* 1, 1, 4
 revocemus *Adel.* 3, 2, 22 *Phor.* 1, 4, 18
 revorsus est *Heaut.* *Per.* 4
 revortantur *Heaut.* 2, 3, 99
 revorti *Adel.* 4, 1, 9
 revortor *Heaut.* 1, 1, 16, 70
 rex *Eun.* 3, 1, 7, 11
 Rhamnusium *And.* 5, 4, 27
 Rhodium *Eun.* 3, 2, 45
 Rhodium *Eun.* 3, 1, 30
 Rhodius *Eun.* 3, 1, 33
 rideas *Phor.* 2, 1, 27
 ridendo *Eun.* 5, 7, 7
 rideo *Adel.* 4, 2, 9
 rides *Eun.* 3, 2, 44, 5, 7, 6, 16
 ridicule *Adel.* 4, 5, 42 *Hec.* 4, 4, 46
 ridiculo *Eun.* 5, 7, 9 *Heaut.* 5, 5, 1, 79
 ridiculum *And.* 3, 1, 16, 4, 2, 29 *Heaut.* 2, 3, 112 *Phor.* 5, 7, 8
 ridiculum caput *And.* 2, 2, 34
 ridiculus *Eun.* 2, 2, 13
 rimarum *Eun.* 1, 2, 25
 ringitur *Phor.* 2, 1, 27
 risco *Eun.* 4, 6, 16
 risisti *Heaut.* 5, 1, 13
 risus *Heaut.* 2, 3, 132
 rivalcm *Eun.* 5, 9, 42
 rivalis *Eun.* 2, 2, 37, 2, 3, 62
 roga *Eun.* 4, 4, 25 *Hec.* 4, 1, 43
 rogabit *Adel.* 4, 1, 23
 rogabo *Phor.* 4, 5, 15
 rogamus *Phor.* 1, 2, 43
 rogare *Heaut.* 2, 3, 63 *Hec.* 4, 1, 12
 rogas *And.* 1, 1, 136, 5, 4, 6 *Eun.* 2, 3, 34, 3, 1, 46, 3, 5, 26, 4, 3, 11, 4, 4, 53, 5, 1, 21 *Heaut.* 2, 3, 5, 3, 1, 45, 3, 2, 21, 4, 5, 32 *Adel.* 1, 2, 2, 3, 1, 1, 4, 5, 31 *Phor.* 4, 1, 8, 4, 4, 23, 5, 7, 22 *Hec.* 4, 4, 46
 rogasse *Heaut.* 5, 2, 25
 rogat *Eun.* 4, 1, 4 *Adel.* 5, 2, 1, 5, 5, 1 *Hec.* 3, 3, 30, 5, 3, 33
 rogavit *Phor.* 5, 5, 8
 rogem *And.* 4, 5, 10, 5, 2, 9 *Phor.* 5, 4, 9
 roges *And.* 4, 1, 13
 roget *And.* 1, 5, 24 *Eun.* 3, 3, 5
 rogitaam *And.* 1, 1, 57
 rogitaabit *Adel.* 4, 1, 11
 rogitare *Eun.* 2, 2, 35
 rogitas *And.* 5, 1, 9

- Eun.* 2, 3, 74. 4, 4, 3, 4, 7, 23. 5, 2, 58. 5, 5, 6, 5, 7, 7 *Heaut.* 2, 3, 10. 4, 1, 18 *Adel.* 4, 2, 19 *Phor.* 1, 3, 4, 1, 5, 27 *Hec.* 4, 1, 11
 rogitato *Heaut.* 5, 1, 70
 rogitem *Heaut.* 5, 3, 8
 rogites *And.* 4, 5, 10 *Eun.* 4, 3, 17
 rogito *Adel.* 4, 4, 9
 rogo *And.* 1, 1, 97, 2, 2, 41. 4, 5, 12, 14, 25 *Eun.* 2, 3, 49 *Phor.* 4, 4, 3, 5, 16
 24 *Hec.* 1, 2, 31
 ruas *Heaut.* 2, 3, 128
 ruat *Heaut.* 4, 3, 41
 rubicundus *Hec.* 3, 4, 26
 ruerem *Adel.* 3, 2, 21
 rufam *Heaut.* 5, 5, 17
 rufus *Phor.* 1, 2, 1
 rumor *And.* 1, 2, 14 *Hec. Prol.* 39
 rumores *Heaut. Prol.* 16
 rumperet *Hec.* 3, 4, 21
 rure *Eun.* 3, 5, 63. 5, 5, 25. 5, 6, 1 *Hec.* 1, 2, 115
 ruri *Adel.* 1, 2, 15. 3, 3, 48. 4, 2, 3 *Phor.* 1, 5, 20. 2, 2, 16 *Hec.* 2, 1, 18
 rursum *Eun.* 1, 1, 16. 2, 2, 20. 4, 4, 40, 45 *Heaut.* 4, 3, 35. 4, 5, 8 *Adel.* 1, 1, 46. 1, 2, 55. 4, 2, 40 *Phor.* 3, 3, 5, 5, 5, 8. 5, 7, 29, 57 *Hec.* 3, 1, 11, 35. 4, 4, 67
 rus *Eun. Per.* 5, 1, 2, 107. 2, 1, 10. 3, 3, 13, 27. 4, 2, 1 *Adel.* 3, 3, 48, 80, 83. 4, 1, 7. 4, 2, 21. 5, 3, 54 *Hec.* 1, 2, 100. 4, 2, 10, 13. 4, 3, 4, 4, 4, 7
 rustico opere *Heaut.* 1, 1, 90
 S.
 Sacellum *Adel.* 4, 2, 37
 sacrificandi *Phor.* 4, 4, 21
 sacrilega *Eun.* 5, 1, 13 *Adel.* 3, 2, 6
 sacrilego *Eun.* 5, 3, 2
 sacrilegum *Eun.* 3, 1, 29. 5, 3, 13
 sacrilegus *Adel.* 2, 1, 1
 sæculum *Adel.* 3, 2, 6
 sæpius *Adel.* 1, 2, 33 *Hec.* 1, 2, 112
 sævam uxorem *Phor.* 5, 1, 18
 sævi *And.* 5, 2, 27
 sævidictis *Phor.* 1, 4, 26
 sævitiam *Eun.* 5, 2, 15
 salem *Eun.* 3, 1, 10
 salsamenta *Adel.* 3, 3, 27
 salsum est *Adel.* 3, 3, 72
 saltabis *Adel.* 4, 7, 34
 saltem *And.* 1, 5, 23. 2, 1, 15, 30. 3, 2, 14 *Eun.* 4, 2, 12 *Heaut.* 2, 3, 138 *Phor.* 1, 5, 3
 salva *Eun.* 2, 2, 27. 37 *Heaut.* 4, 1, 50 *Adel.* 4, 5, 9
 salvæ *Eun.* 5, 1, 18. 5, 6, 8
 salvam *Hec.* 2, 2, 17. 4, 4, 21
 salvan' *Hec.* 3, 2, 18
 salvas *Phor.* 4, 1, 10
 salve *And.* 1, 5, 33 *bis.* 2, 1, 20, *bis.* 4, 6, 7. 5, 2, 5 *Eun.* 3, 5, 13. 5, 2, 11 *Heaut.* 3, 1, 18 *Adel.* 3, 4, 15. 5, 5, 2 *Phor.* 1, 5, 24 *bis.* 56, 57. 4, 3, 4 *Hec.* 1, 2, 7 *bis.* 8. 3, 2, 18. 3, 5, 5, 6, 5, 1, 6, 5, 4, 15
 salvere *Adel.* 3, 4, 14
 salvete *And.* 4, 6, 5 *Eun.* 5, 9, 31
 salus *Eun.* 5, 4, 18 *Adel.* 4, 7, 43 *Hec.* 3, 2, 3
 salutant *Eun.* 2, 2, 28
 salutare *Heaut.* 2, 3, 138
 salutatum *Phor.* 1, 5, 81
 salute *Eun.* 2, 2, 39
 salutem *And.* 2, 1, 21. 3, 2, 2. 4, 1, 49 *Adel.* 3, 2, 2.
 salvom *Adel.* 1, 1, 55 *Phor.* 1, 5, 25, 56. 3, 1, 18. 4, 3, 5 *Hec.* 3, 2, 18
 salvos *And.* 4, 6, 7. 5, 4, 3 *Heaut.* 1, 1, 98
 Adel. 3, 9, 58. 5, 6, 2 *Phor.* 3, 3, 22
 saluum *Eun.* 5, 6, 6
 Heaut. 1. 1, 108
 Hec. 3, 5, 7, 14
 salvus *And.* 5, 6, 9 *Adel.* 3, 1, 11 *Hec.* 3, 4, 20
 Samira *Eun.* 1. 2, 27
 sanctas *Adel.* 5, 7, 1
 sancte *Hec.* 1, 1, 4, 2, 2, 26
 sanctius *Hec.* 5, 1, 25
 sandalio *Eun.* 5, 8, 4
 Sanga *Eun.* 4, 7, 6, 44
 sanguine *Eun.* 4, 7, 9
 Sannio *Eun.* 4, 7, 10 *Adel.* 2, 2, 12, 33
 sanumne *Adel.* 4, 7, 30
 sanun' *And.* 5, 4, 9
 sanus *And.* 4, 5, 10 *Eun.* 3, 5, 8, 11 *Heaut.* 4, 3, 29 *Adel.* 3, 2, 38. 4, 8, 14 *Phor.* 5, 3, 19 *Hec.* 3, 5, 43
 sapere *Eun.* 4, 7, 12, 21 *Heaut.* 2, 3, 83. 5, 1, 50 *Adel.* 3, 3, 33. 5, 3, 41, 64 *Hec.* 4, 3, 2
 sapias *Heaut.* 3, 3, 34
 sapiens *Phor.* 2, 2, 56. 5, 8, 57
 sapientem *Eun.* 4, 7, 19
 sapienter *And.* 1, 1, 40 *Eun.* 3, 1, 26 *Adel.* 5, 8, 30
 sapienti *Phor.* 3, 3, 8
 sapientia *Heaut.* 1, 1, 63 *Adel.* 3, 3, 41, 74. 5, 1, 7 *Phor.* 1, 5, 17
 sapias *Heaut.* 4, 4, 26
 sapient *Adel.* 4, 2, 26
 sapimus *Adel.* 5, 3, 46
 sapis *Eun.* 1, 1, 31. 4, 4, 54. 5, 5, 27 *Heaut.* 2, 3, 82, 138 *Adel.* 4, 5, 72
 sapit *Heaut.* 3, 1, 101
 sapient *Phor.* 2, 1, 21
 sat commode *And.* 3, 1, 17
 satagit *Heaut.* 2, 1, 13
 sati' *And.* 4, 2, 22 *Eun.* 4, 4, 36, 37 *Heaut.* 1, 1, 101. 2, 3, 96. 4, 4, 17 *Adel.* 3, 3, 49. 5, 8, 14 *Phor.* 2, 1, 23, 24
 sati' ne *Eun.* 5, 6, 8
 satias *Eun.* 5, 6, 3
 Hec. 4, 2, 18
 satietas *Eun.* 3, 1, 13
 satietatem *Phor.* 5, 5, 6
 satin' *And.* 4, 5, 10. 4, 6, 9 *Eun.* 2, 1, 2, 3, 5, 55. 4, 7, 40. 5, 2, 12 *Heaut.* 4, 3, 29. 5, 2, 33 *Adel.* 3, 2, 31 *Phor.* 1, 4, 33. 34. 1, 5, 26. 4, 3, 31. 4, 4, 2, 5, 3, 19. 5, 6, 17. 5, 7, 22. 5, 8, 58
 statisne *Eun.* 3, 5, 11
 satis tutus locus *Phor.* 5, 3, 35
 satius *And.* 2, 1, 8 *Heaut.* 3, 1, 66. 5, 2, 16 *Adel.* 1, 1, 4. 2, 2, 27 *Phor.* 5, 7, 63 *Hec.* 5, 1, 4
 satrapes *Heaut.* 3, 1, 43
 satur *Adel.* 5, 1, 3 *Hec.* 5, 2, 2
 satura *Hec.* 5, 2, 2
 saxum *Eun.* 5, 9, 55
 scapulas *Phor.* 1, 2, 26
 scelera *And.* 3, 3, 26. 4, 5, 47 *Adel.* 2, 2, 20. 3, 2, 6
 sceleratum *Adel.* 4, 2, 14
 sceleratus *And.* 1, 1, 132
 scleris *Eun.* 2, 3, 34 *Heaut.* 5, 2, 3
 scelestas *Eun.* 5, 1, 1, 16
 scelestam *Eun.* 1, 1, 26
 sceleste *And.* 4, 5, 51 *Eun.* 4, 4, 1 *Heaut.* 2, 3, 71
 scelestum *Eun.* 4, 4, 42. 5, 5, 2
 scelestus *Heaut.* 5, 2, 17 *Adel.* 2, 1, 5
 scelus *And.* 3, 5, 1. 4, 1, 42. 5, 2, 3 *Eun.* 4, 3, 3, 5, 4, 19. 5, 7, 17 *Heaut.* 2, 3, 74. 4, 4, 18. 5, 1, 14 *Adel.* 3, 2, 16. 5, 1, 6, 12 *Phor.* 5, 7, 85. 5, 8, 11
 scenicam *Hec. Prol.* 16
 scenicos *Hec. Prol.* 45
 sciam, scio, &c. cum passim occurrant, nec præter sensum vulgarem, omittenda duximus
 scirpe *And.* 5, 4, 39
 Scirte *Hec.* 1, 2, 3
 sciscitari *Eun.* 3, 4, 10

- scopulum *Phor.* 4, 4,
8
 scortari *Heaut.* 1, 2,
32 *Adel.* 1, 2, 22
 scortam *Eun.* 3, 1, 34
Heaut. Per. 5 *Adel.*
5, 9, 8
 sereatus *Heaut.* 2, 3,
132
 scribam *Phor.* 1, 2,
77
 scribat *Phor. Prol.* 3
 scribendum *And.*
Prol. 1 *Adel. Prol.*
25
 scribere *Eun. Prol.*
36 *Adel. Prol.* 16
Hec. Prol. 56
 scriberet *Hec. Prol.*
27
 scribito *Phor.* 4, 3,
63
 scribundis *And. Prol.*
5
 scribunt *Heaut. Prol.*
43
 scripserit *Heaut. Prol.*
7
 scripsit *Eun. Prol.* 10
Phor. Prol. 6 *Hec.*
Prol. 6
 scripta *And.* 1, 5, 49
 scriptam *Phor.* 2, 1,
15
 scriptura *Hec. Prol.*
13
 scripturam *Adel. Prol.*
1 *Hec. Prol.* 24
 scrupulum *Adel.* 2, 2,
20 *Phor.* 5, 7, 61
 scrupulus *And.* 5, 4,
38 *Phor.* 5, 8, 30
 seclum *Eun.* 2, 2, 15
 sectari *Eun.* 2, 2, 31
Phor. 1, 2, 36
 sector *Phor.* 3, 2, 61
 secum *And.* 1, 1, 51,
2, 6, 11 *Eun.* 2, 1,
23, 3, 5, 33, 4, 4,
27, 4, 6, 18 *Heaut.*
 2, 3, 5, 3, 1, 42, 3, 3,
 44, 4, 1, 41, 4, 4,
 23, 4, 5, 21 *Adel.* 2,
 2, 2, 4, 5, 19, 20
Phor. 1, 5, 12
 secundæ *Heaut.* 2, 2,
1 *Phor.* 1, 5, 11
 secundis *And.* 5, 6,
11
 secundum *Eun.* 5, 9,
60
 secus *Phor.* 2, 2, 91
Hec. 2, 3, 5
 secutus *Adel.* 1, 1, 18
 sedabit *Hec. Prol.* 32
 sedatum *Adel.* 5, 1,
12
 sedecim *Eun.* 2, 3,
26, 3, 3, 20, 4, 4,
26
 sedemus *Phor.* 1, 2,
41
 sedeo *Hec.* 5, 3, 4
 sedere *Adel.* 4, 5, 38
 sedet *Eun.* 3, 5, 35
 seditionem *And.* 5, 1,
11
 seducit *Hec.* 1, 2, 69
 sedulo *And.* 3, 4, 18,
3, 5, 8, 4, 1, 56
Eun. 1, 2, 58, 2, 3,
 70 *Heaut.* 1, 1, 74,
 2, 4, 16, 5, 4, 15
Adel. 1, 1, 25, 1, 2,
 64, 2, 2, 44, 3, 3, 60,
 73 *Phor.* 1, 4, 51, 2,
 2, 81, 2, 3, 13, 4, 3,
 10, 5, 8, 12 *Hec.* 1,
 1, 6, 4, 2, 2
 seguitiæ *And.* 1, 3,
1
 segreganda *Hec.* 3, 5,
30
 segregant *Heaut.* 2,
4, 6
 segregata *Hec.* 5, 2,
22
 segregatum *Hec.* 5, 1,
26
 segregavit *Hec.* 5, 2,
29
 semel *Heaut.* 1, 2, 34,
2, 4, 12, 3, 1, 69
Phor. 5, 7, 9
 semotæ *And.* 1, 5, 51
 sempiternam *And.* 5,
5, 3
 sene *Heaut. Per.* 10
 2, 3, 14, 4, 5, 11
 senem *And.* 5, 3, 28
Eun. 2, 3, 7, 63, 5,
 5, 25 *Heaut.* 3, 1, 7,
 3, 2, 2, 24, 34, 4, 3,
 28 *Adel.* 4, 2, 23
Phor. 1, 2, 17, 97,
 1, 5, 55, 2, 1, 2, 7,
 3, 1, 13, 4, 2, 5 *Hec.*
Prol. 10, 1, 2, 43
 senectæ *Adel.* 5, 8,
31
 senectam *And.* 5, 3,
16
 senectus *Heaut.* 3, 2,
10 *Adel.* 5, 3, 47
Phor. 4, 1, 9, 5, 8,
34
 senectutem *Phor.* 2,
2, 87
 senectuti *Hec.* 1, 2,
44
 senes *Heaut.* 2, 1, 2,
3, 1, 10 *Adel. Prol.*
 23 *Phor.* 4, 4, 1, 5,
 6, 46, 5, 8, 21
 senex *And.* 1, 3, 16,
4, 6, 24, 5, 2, 14
Eun. 4, 4, 21, 5, 6,
 30, 5, 7, 2 *Heaut.*
Prol. 37, 2, 4, 23,
 4, 2, 3, 4, 3, 12, 19,
 33, 4, 4, 24, 5, 2, 47
Adel. 3, 4, 11, 4, 7,
 43, 5, 1, 6 *Phor.* 1,
 4, 31, 1, 5, 98, 2, 1,
 32, 2, 2, 18, 3, 3, 13,
 5, 8, 34 *Hec.* 1, 2, 1,
 48, 86, 99, 114, 4, 3,
 15
 senex importunus
Heaut. 1, 2, 23
 seni *And.* 1, 3, 4, 2,
2, 32 *Heaut. Prol.*
 1, 43, 5, 2, 49 *Adel.*
 3, 2, 16, 3, 3, 11,
 5, 7, 8 *Phor.* 1, 2,
 26
 senibus *Heaut.* 3, 1,
10 *Phor.* 5, 5, 4,
9
 senis *And.* 1, 3, 2, 2,
2, 36 *Phor.* 1, 2, 13,
 1, 4, 12, 2, 1, 9, 5, 6,
 26
 senium *Eun.* 2, 3, 10
 senserim *Heaut.* 3, 2,
43
 senserit *And.* 1, 3, 8
Eun. 1, 1, 10 *Adel.*
 3, 3, 8 *Phor.* 1, 4,
 28
 sensero *And.* 1, 1, 137,
 1, 2, 25
 sensi *And.* 1, 2, 2, 3,
 1, 12 *Eun.* 1, 2, 6
Heaut. 3, 1, 46 *A-*
del. 4, 4, 13, 5, 6, 6
Hec. 3, 3, 6, 9
 sensisse *And.* 3, 1, 12
Heaut. 4, 8, 20
 sensisti *Eun.* 1, 2, 84
Heaut. 3, 1, 86 *Hec.*
 3, 3, 29
 sensistin' *Hec.* 3, 1,
36
 sensit *And.* 4, 2, 7
Eun. 1, 2, 57 *Adel.*
Prol. 1, 4, 2, 29
Hec. 4, 1, 7, 4, 4,
 16, 73
 senti *And.* 5, 3, 11
Hec. 4, 1, 45
 sensum *Adel.* 4, 1,
17
 sententia *Eun.* 2, 1,
18 *Heaut.* 1, 1, 114,
 4, 3, 5, 4, 5, 17 *A-*
del. 1, 1, 40, 3, 3,
 18, 67, 3, 5, 5, 5, 9,
 2 *Phor.* 1, 5, 26, 2,
 1, 21, 5, 7, 56 *Hec.*
 1, 1, 18, 3, 1, 32, 3,
 5, 12, 4, 1, 54, 4, 4,
 15, 5, 4, 32
 sententiæ *Phor.* 2, 3,
4, 14
 sententiam *And.* 1, 3,
2 *Heaut.* 2, 1, 7
Phor. 3, 1, 19, 4, 3,
 14, 5, 8, 54
 sentiam *Heaut.* 5, 4,
9 *Hec.* 4, 4, 36
 sentiant *Heaut.* 3, 1,
91 *Hec.* 3, 3, 37
 sentias *And.* 2, 1, 12
Phor. 1, 3, 19
 sentiat *And.* 2, 3, 29
 Heaut. 3, 1, 59, 4,
 8, 20, 5, 1, 52
 sentiet *Eun.* 1, 1, 21
Heaut. 3, 1, 79, 4,
 5, 4 *Adel.* 1, 2, 59
 sentio *And.* 2, 6, 5
Eun. 1, 1, 26, 3, 1,
 48 *Adel.* 3, 3, 77, 4,
 2, 7, 5, 3, 67 *Phor.*
 4, 3, 27 *Hec.* 3, 1,
 35, 48
 sentit *And.* 2, 1, 26
 sentum *Eun.* 2, 2, 5
 scorsum *Adel.* 5, 9,
14
 septem *Eun.* 2, 3, 40
 septimus *Hec.* 3, 3,
34
 sepulchrum *And.* 1, 1,
101
 sepultus *Phor.* 5, 7,
50
 sequar *And.* 1, 1, 144,
 4, 6, 24 *Adel.* 2, 2,
 40, 3, 4, 54 *Phor.*
 2, 3, 21
 sequatur *Eun.* 3, 5,
6
 sequere *And.* 3, 1, 9
Eun. 2, 3, 98, 4, 4,
 47 *Heaut.* 4, 1, 51,
 4, 4, 21, 4, 7, 4 *A-*
del. 2, 4, 16, 4, 3, 18
Phor. 5, 1, 39 *Hec.*
 5, 4, 39
 sequerere *Eun.* 4, 5,
9
 sequi *And.* 4, 6, 16
Hec. 3, 1, 47, 3, 5,
 31
 sequimini *Eun.* 3, 2,
 53, 4, 7, 2, 46 *Phor.*
 2, 2, 8 *Hec.* 5, 2,
 26
 sequimur *And.* 1, 1,
101
 sequitur *Eun.* 3, 5, 1
Phor. 5, 7, 95
 sequor *And.* 2, 5, 3,
 3, 1, 9 *Eun.* 2, 3,
 36, 5, 2, 69 *Adel.*
 2, 4, 16 *Hec.* 5, 4,
 39
 seriam *Eun.* 3, 3, 7
 series *Heaut.* 3, 1, 51
 serio *Eun.* 3, 1, 3, 3,
 3, 22 *Heaut.* 3, 2,
 30 *Adel.* 5, 9, 18
 sermo *Hec.* 3, 5, 32,
 5, 4, 19
 sermonem *Eun.* 3, 3,
 10, 4, 1, 8 *Phor.* 5,
 6, 30 *Hec.* 4, 3, 1
 sermones *Heaut.* 2,
 3, 1
 sero *Heaut.* 2, 3, 103
 serva *And.* 3, 1, 15
Heaut. 4, 8, 4 *Adel.*
 2, 1, 18, 3, 4, 41
Phor. 1, 4, 35
 servavo *And.* 1, 5,
64

- servandi *And.* 3, 3,
 9
 servandum *Eun.* 5, 2,
 64 *Heaut.* 4, 1, 42
 servare *Eun.* 5, 2, 65
Adel. 4, 7, 44 *Phor.*
 3, 3, 6 *Hec.* 3, 3,
 42
 servaret *Heaut.* 3, 2,
 24
 servas *Heaut.* 3, 3,
 32
 servat *And.* 1, 3, 7
Eun. 4, 7, 10
 servato *Eun.* 5, 2, 64
 servatrix *Hec.* 5, 4,
 16
 servavi *And.* 1, 1,
 114
 servem *And.* 1, 5, 46
 serves *Heaut.* 5, 4, 17
Adel. 5, 3, 59 *Hec.*
 5, 2, 19
 servesne *Adel.* 2, 2,
 34
 servi *Phor.* 5, 3, 24
 servi *Heaut.* 1, 1, 72.
 5, 1, 13
 serviat *Heaut. Pro.*
 32
 serviebas *And.* 1, 1,
 11
 serviebat *Phor.* 1, 2,
 33
 serviens *Heaut.* 1, 1,
 87 *Hec.* 2, 1, 27
 servire *Heaut. Pro.*
 50 *Hec. Pro.* 51
 servit *Adel.* 4, 1, 18
 servitio *And.* 4, 1, 52
 servitus *And.* 1, 1, 9
 servitute *Phor.* 4, 3,
 48
 servivit *Eun.* 5, 8, 3
 servo *And.* 1, 1, 10
Heaut. Pro. 31
 servo futili *And.* 3, 5,
 3
 servolæ *Heaut. Per.*
 7
 servolum *Heaut.* 1, 2,
 17, 3, 1, 62 *Adel.* 4,
 2, 27
 servorum *And.* 3, 4, 4
Adel. 3, 4, 34
 servos *Eun. Pro.* 36
Heaut. Pro. 37, 1,
 1, 13, 90 *Adel.* 5, 6,
 5
 servulorum *Adel.* 1, 1,
 2
 servulos *And.* 1, 1,
 56
 servulum *Heaut.* 3, 2,
 19
 servum *Eun. Pro.* 39.
 2, 2, 37, 3, 2, 33, 5,
 2, 24 *Adel.* 5, 5, 5
Phor. 1, 5, 62
 servus *Eun.* 3, 5, 23
Heaut. 3, 2, 4
 seu *And.* 1, 5, 60
- severitas *And.* 5, 2,
 16
 severus *Eun.* 2, 1, 21
Heaut. 5, 3, 20
 sex *Eun.* 2, 2, 46, 2,
 3, 40 *Adel.* 3, 3, 43
 sexaginta *Heaut.* 1, 1,
 10
 siccine *And.* 4, 2, 56
Eun. 1, 2, 19, 4, 7,
 34 *Heaut.* 4, 3, 13
Adel. 1, 2, 48
 sicubi *Eun.* 3, 1, 13
 signa *And.* 3, 2, 2
Eun. 1, 2, 32, 4, 6,
 90, 4, 7, 38, 5, 3, 5
Adel. 5, 3, 56
 signi *Eun.* 4, 1, 14
Hec. 2, 1, 39
 signum *And.* 2, 2, 29.
 5, 3, 7 *Eun.* 4, 7, 11
Heaut. 1, 1, 68, 2,
 3, 57
 silentio *Eun. Pro.* 44
 silentium *Heaut. Pro.*
 36 *Phor. Pro.* 31
Hec. Pro. 29, 43
 silescent *Adel.* 5, 2,
 10
 siletur *Phor.* 5, 2, 13
 silicernium *Adel.* 4, 2,
 48
 Simalio *Eun.* 4, 7, 2,
 5
 simile *Eun.* 2, 3, 42
Heaut. 3, 2, 40 *A-*
del. 1, 2, 16 *Phor.* 5,
 7, 61
 simili *Phor. Pro.* 32
 similia *Eun.* 3, 2, 15
Phor. 1, 5, 34
 similis *Eun.* 2, 3, 21.
 3, 2, 43 *Heaut.* 5, 3,
 17 *Adel.* 3, 3, 58
Phor. 3, 2, 16 *Hec.*
 2, 1, 5
 Simo *And.* 1, 1, 14, 3,
 2, 23, 4, 5, 50, 5, 1,
 1, 5, 2, 5, 5, 4, 11
 simplici *Heaut. Pro.*
 6
 simulabar *Eun.* 3, 5,
 58
 simulat *And.* 3, 1, 14
Hec. 1, 2, 113
 simulare *Heaut.* 4, 1,
 23 *Adel.* 4, 7, 16
Hec. 5, 3, 28
 simulares *Heaut.* 4, 5,
 34
 simulas *And.* 1, 1,
 21
 simulat *And. Per.* 6.
 2, 3, 1 *Hec.* 1, 2,
 109
 simulatio *Heaut.* 4, 5,
 34
 simulato *Heaut.* 5, 1,
 70
 simulavi *And.* 3, 4, 9
 simuletur *Heaut.* 5, 1,
 28
- simulo *Adel.* 3, 2, 54
 simultatem *Phor.* 1,
 5, 2
 simulum *Adel.* 3, 4,
 19
 sinam *And.* 1, 5, 37,
 40 *Heaut.* 1, 1, 39.
 2, 3, 137 *Adel.* 2, 1,
 14 *Hec.* 4, 2, 14, 5,
 4, 13
 sinant *Hec.* 4, 1, 50
 sinas *Heaut.* 2, 3, 76.
 3, 1, 61
 sinat *And.* 2, 3, 21
Eun. 5, 5, 21
 sincere *Eun.* 1, 2, 97
 sine *And.* 5, 3, 29 bis,
 30
 sinemus *Heaut.* 5, 5,
 7
 sinere *Hec. Pro.* 46
 sinerem *Adel.* 3, 3,
 43
 sineres *Adel.* 1, 2, 28.
 3, 3, 42
 sines *Phor.* 3, 2, 32
 singillatim *Phor.* 5, 8,
 43
 sinis *Adel.* 1, 2, 17
 sinistram *Eun.* 5, 1,
 19 *Adel.* 4, 2, 43
 sinistrum *Eun.* 4, 7,
 5
 sinit *And.* 3, 5, 18 *He-*
aut. 4, 1, 53
 sinite *Hec. Pro.* 10.
 52
 sinito *Adel.* 3, 3, 24
 sino *And.* 5, 3, 24, 30
Heaut. 2, 3, 77, 4,
 1, 24, 5, 1, 74 *Phor.*
 1, 5, 64
 sinu *Adel.* 4, 5, 75
 sinum *Heaut.* 3, 3, 2
 sinunt *Heaut.* 2, 4, 8
 siquidem *And.* 3, 1, 7
Eun. 4, 4, 50, 5, 1,
 12, 5, 7, 18 *Heaut.*
 2, 3, 89, 90 *Adel.* 5,
 9, 19, 22 *Hec.* 4, 1,
 45
 sis *And.* 1, 2, 27, 2, 1,
 12, 3, 1, 9, 4, 5, 36.
 4, 6, 7, 5, 1, 6, 5, 4,
 3 *Eun.* 1, 2, 115,
 116, 2, 2, 42, 2, 3,
 19, 3, 5, 11, 4, 7, 29
Heaut. 1, 1, 110, 1,
 2, 38, 2, 3, 111, 128,
 133, 4, 1, 4, 5, 2, 43.
 5, 4, 7, 12 *Adel.* 3,
 5, 1, 5, 1, 4, 5, 8, 11
Phor. 1, 2, 9, 2, 2,
 66, 5, 7, 64, 68 *Hec.*
 1, 1, 8, 4, 4, 99, 5, 1,
 38
 sita *Eun.* 4, 6, 17 *A-*
del. 3, 4, 9 *Phor.* 1,
 2, 47
 sitæ *Adel.* 3, 2, 33
 sitas *And.* 1, 1, 6
 sitis *Heaut. Pro.* 28
- situm *And.* 1, 5, 42
 situs *Heaut.* 3, 2, 44
 sive *And.* 1, 2, 19, 1,
 3, 11 bis, 1, 5, 59
 sivi *And.* 1, 2, 17
 sobriam *Eun.* 4, 4,
 36
 sobrinum *Phor.* 2, 2,
 37
 sobrinus *And.* 4, 6, 6
 sobrium *Adel.* 1, 2,
 15
 sobrius *And.* 4, 5, 39
Eun. 3, 2, 26, 4,
 5, 2 *Heaut.* 4, 3,
 29
 soccos *Heaut.* 1, 1,
 72
 socer *And.* 4, 5, 53
Hec. 5, 2, 3
 socium *Heaut.* 3, 1,
 9
 socordem *Adel.* 4, 5,
 61
 socordix *And.* 1, 3,
 1
 socrus *Hec. Per.* 6, 2,
 1, 4, 2, 3, 4, 4, 4,
 89, 5, 1, 22
 sodalis *Adel.* 4, 5, 74
 sodes *And.* 1, 1, 58
Heaut. 3, 1, 50, 3,
 3, 20, 4, 4, 16, 4, 5,
 22 *Adel.* 4, 1, 1, 4,
 5, 9 *Phor.* 1, 2, 53.
 5, 1, 15, 5, 3, 10, 5,
 7, 28 *Hec.* 3, 2, 23.
 5, 1, 27, 5, 4, 1, 4
 sola *And.* 2, 3, 7 *Eun.*
 1, 2, 67, 3, 1, 49 *He-*
aut. 2, 4, 18, 5, 1,
 33 bis *Adel.* 5, 8, 9
Phor. Per. 6, 5, 1,
 35 *Hec.* 2, 1, 16, 32.
 3, 2, 15
 solæ *Eun.* 1, 2, 88, 5,
 4, 16, 5, 7, 3 *Adel.*
 3, 1, 4 *Phor.* 3, 3,
 24
 solam *And.* 4, 5, 8
Phor. 2, 1, 2, 5, 1,
 27 *Hec.* 5, 2, 9
 solasterras *Phor.* 5, 7,
 86
 soleas *Heaut.* 2, 3,
 190
 soleat *Heaut.* 3, 2,
 37
 solebamus *Phor.* 1, 2,
 39
 solent *Heaut.* 5, 2, 40
 soleo *Eun.* 2, 2, 48 *A-*
del. 5, 7, 25 *Phor.*
 5, 7, 47 *Hec.* 2, 1,
 18
 solertem *Eun.* 3, 2,
 25
 soles *Phor.* 5, 3, 1
 solet *And.* 2, 5, 15, 3,
 4, 4 *Eun.* 5, 5, 15
Heaut. 2, 3, 122, 3,
 2, 9 *Adel.* 1, 1, 34
 H H

- sol** *And.* 1, 5, 51 *Eun.* 3, 2, 27, 4, 2, 9, 4, 7, 23, 5, 1, 15 *Adel.* 1, 1, 9 *Phor.* 2, 2, 58, 4, 3, 28 *Hec.* 3, 2, 15, 3, 3, 50
solicitudinem falsam *Heaut.* 1, 2, 3
solidum *And.* 4, 1, 23 *Eun.* 2, 3, 26, 5, 2, 32
solitudinem *And.* 1, 5, 56
solitudinis *Hec.* 1, 2, 55
solitudo *And.* 2, 2, 25 *Adel.* 3, 2, 5 *Hec.* 3, 3, 46
solius *Heaut.* 1, 1, 77
sollicita est *And.* 1, 5, 34
sollicitando *And.* 5, 4, 9
sollicitarier *And.* 4, 2, 6
sollicitat *Eun.* 1, 2, 82 *Heaut.* 2, 3, 10
sollicitatio *And.* 1, 5, 27
sollicitere *Hec.* 4, 4, 54
solliciti *Heaut.* 1, 1, 77
sollicito *And.* 5, 3, 16
sollicitor *Adel.* 1, 1, 11
sollicitos *Heaut.* 3, 1, 52
sollicitudine *Phor.* 2, 3, 1, 3, 2, 17
sollicitudines *And.* 4, 1, 26
sollicitudini *Phor.* 4, 1, 22
sollicitudo *And.* 2, 6, 10
solo *And.* 1, 5, 42
solo loco *And.* 2, 4, 3
solves *Adel.* 2, 1, 10 *Phor.* 5, 2, 15
solvi *And.* 5, 4, 53 *Adel.* 4, 4, 18 *Hec.* 2, 1, 33
solvesti fidem *And.* 4, 1, 19
solum *And. Pro.* 2, 1, 5, 59, 5, 5, 8 *Eun.* 1, 2, 102, 3, 1, 17 *Adel.* 1, 1, 24, 3, 4, 10, 5, 3, 47 *Phor.* 2, 1, 3, 4, 3, 15 *Hec.* 1, 2, 69, 4, 1, 42
solus *And.* 3, 4, 16, 17, 5, 6, 9 *Eun.* 1, 2, 42, 83, 3, 5, 31, 4, 7, 10 *Heaut.* 1, 1, 79, 5, 1, 32 *bis.* 5, 2, 34 *Adel.* 3, 1, 7, 3, 4, 35, 4, 2, 8, 9 *Phor.* 2, 2, 58, 3, 3, 7, 29, 4, 1, 21, 5, 6, 15, 5, 7, 90 *Hec.* 3, 3, 32, 4, 1, 42
somnia *Phor.* 3, 2, 9
somnias *Adel.* 4, 7, 6
somniat *And.* 5, 6, 7
somnies *Eun.* 1, 2, 114
somnis *And.* 2, 5, 19
somnium *Adel.* 2, 1, 50, 3, 3, 42 *Phor.* 5, 6, 35
somnum *Heaut.* 3, 1, 82
somnus *Eun.* 3, 5, 53
sonitu *Eun.* 3, 5, 42
Sophrona *Phor.* 5, 1, 13, 15, 5, 6, 26
Sophonam *Eun.* 4, 7, 37
sorbillans *Adel.* 4, 2, 52
sordes *Eun.* 5, 4, 15
sordidam *Heaut.* 2, 3, 56
sordidatam *Heaut.* 2, 3, 56
sorex *Eun.* 5, 7, 23
soror *And.* 1, 1, 102, 4, 6, 14, *Eun.* 1, 2, 66, 77, 3, 3, 15, 19
sorore *Per.* 11
sorore *Eun.* 4, 1, 7
sororem *And. Per.* 1, 1, 97 *Eun. Per.* 1, 1, 2, 38, 4, 6, 7, 29, 4, 7, 36 *Heaut.* 5, 2, 26
sorte *Adel.* 2, 2, 36
Sosia *And.* 1, 1, 1, 92 *Hec.* 3, 4, 13
Sostrata *Heaut.* 4, 1, 34, 50, 5, 3, 4 *Adel.* 3, 2, 11, 31, 45, 3, 5, 1, 4, 4, 6, 4, 5, 1, 5, 3, 1 *Hec.* 2, 1, 26, 32, 2, 2, 29, 3, 2, 4
Sostratæ *Hec.* 3, 1, 52
Sostratam *Adel.* 3, 4, 61 *Hec.* 1, 2, 104, 3, 1, 49, 4, 4, 7
sparso *Heaut.* 5, 5, 18
spatio *Heaut.* 5, 2, 2 *Adel.* 5, 4, 6
spatium *And.* 1, 2, 11, 3, 5, 17 *Phor.* 4, 4, 20 *Hec.* 1, 2, 55, 3, 3, 14, 4, 4, 62
spe *And.* 2, 1, 4, 5, 4, 36 *Eun.* 5, 8, 1 *Heaut.* 2, 3, 9, 4, 4, 5, 5, 2, 44 *Adel.* 2, 2, 19 *Phor.* 4, 2, 13
Hec. Pro. 17
spe falsa *And.* 4, 1, 24
specta *Heaut.* 5, 2, 38
spectandæ *And. Pro.* 27
spectandi *Heaut. Pro.* 29
spectare *Eun.* 3, 5, 37
spectarentur *Hec. Pro.* 20
spectari *Hec. Pro.* 3
spectata *And.* 5, 1, 1
spectate *And.* 1, 4, 4
spectator *Eun.* 3, 5, 18
spectatum *And.* 1, 1, 61
spectatus *Adel.* 5, 6, 5
spectavi *And.* 4, 1, 22
spectes *Eun.* 5, 6, 18
specto *Eun.* 3, 5, 53
speculum *Adel.* 3, 3, 62, 75
spei *And. Pro.* 25 *Eun.* 5, 9, 23 *Heaut.* 4, 1, 46 *Phor.* 3, 1, 10
spem *And.* 2, 1, 21 *Heaut.* 4, 1, 23, 51, 4, 3, 35 *Adel.* 2, 2, 11, 5, 3, 29 *Phor.* 1, 2, 96, 1, 5, 9, 16, 21, 5, 8, 59
sperabam *Adel.* 1, 2, 72
sperabit *Heaut.* 4, 4, 24
sperans *Eun.* 1, 2, 53
speranteis *And.* 1, 2, 10
speras *And.* 2, 3, 21 *Heaut.* 1, 1, 51
sperasse *Hec.* 1, 2, 72
sperat *And.* 2, 4, 4 *Eun.* 3, 3, 14 *Adel.* 1, 1, 46
sperem *And.* 3, 3, 21 *Heaut.* 4, 2, 4 *Phor.* 5, 8, 33, 36
speres *Eun.* 1, 2, 115
sperner *Heaut.* 2, 3, 122
spernor *Eun.* 1, 2, 91
spero *And.* 1, 1, 140, 1, 5, 64, 2, 1, 16, 3, 2, 42, 3, 3, 28, 3, 5, 12, 5, 4, 29 *Eun.* 1, 2, 123, 5, 2, 33, 5, 3, 11 *Heaut.* 1, 1, 107, 3, 2, 42 *Adel.* 2, 2, 18, 3, 1, 2, 3, 3, 58
Hec. 1, 2, 80, 4, 3, 5, 4, 4, 102, 5, 4, 32
spes *And.* 2, 1, 4, 2, 2, 37 *Eun.* 2, 2, 9, 2, 3, 3, 5, 9, 24 *Heaut.* 5, 2, 28 *Adel.* 3, 2, 33, 3, 4, 9
Phor. 1, 2, 89, 2, 1, 5, 3, 1, 6, 4, 4, 10, 5, 4, 7
spolies *Hec.* 1, 1, 8
sponsa *Phor.* 4, 3, 52
sponsæ *And.* 4, 4, 11 *Heaut.* 5, 1, 20
sponsam *And.* 2, 1, 26 *Eun.* 5, 9, 6
sponte *And.* 4, 2, 9 *Adel.* 1, 1, 50
spretus *And.* 1, 5, 14
spreverit *Phor.* 4, 1, 18
sprevissem *Hec. Pro.* 24
squalidum *Eun.* 2, 2, 5
sta *Phor.* 1, 4, 18
stabas *Eun.* 1, 2, 7
stabilis *Adel.* 1, 1, 41
stamus *Eun.* 3, 2, 12
stans *Hec.* 4, 3, 1
stare *And.* 3, 1, 17 *Hec.* 3, 4, 14, 5, 4, 14
stares *Phor.* 1, 5, 39
stas *And.* 5, 6, 15 *Eun.* 2, 2, 55
stat *Eun.* 2, 1, 18
statariam *Heaut. Pro.* 36
statim *Phor.* 5, 3, 7
statuerem *Adel.* 3, 2, 18
statui *Heaut. Pro.* 48
Hec. Pro. 49
statuisse *Hec.* 1, 2, 21
statuite *Heaut. Pro.* 51
statur *Eun.* 2, 2, 40
status *Eun.* 3, 5, 50
Stephanio *Adel.* 3, 3, 27
sternere *Heaut.* 1, 1, 73
sterni *Adel.* 2, 4, 21
sterquilinum *Phor.* 3, 2, 41
stertit *Eun.* 5, 9, 49
steti *Hec. Pro.* 15
stetisse *And.* 4, 2, 16, 18 *Phor. Pro.* 10
stetit *Phor. Pro.* 9
Stilpho *Phor.* 2, 2, 42, 43, 5, 1, 13
Stilphonem *Phor.* 2, 2, 9, 43
stimulant *Heaut.* 2, 1, 11
stimulum *Phor.* 1, 2, 28
stipes *Heaut.* 5, 1, 4
stipulam *Adel.* 5, 3, 62
sto *Eun.* 3, 5, 46, 5, 2, 4
stolidus *And.* 3, 1, 12
Heaut. 3, 2, 34
stomachabar *Eun.* 2, 3, 31
Storax *Adel.* 1, 1, 1
Strato *Eun.* 3, 1, 24

- stratus *Heaut.* 5, 1, 30
 strenuum *Phor.* 3, 1, 12
 strepitus *Hec. Prol.* 35
 struere *Heaut.* 3, 2, 3
 studeant *Heaut. Prol.* 52 *Hec.* 2, 1, 2
 studeas *Heaut.* 2, 3, 62
 studeat *Eun. Prol.* 1
 studebat *And.* 1, 1, 32
 studemus *Phor.* 5, 2, 2
 student *Eun.* 2, 3, 21 *Adel.* 5, 7, 2
 studeo *And.* 5, 1, 8 *Eun.* 4, 6, 7 *Adel.* 4, 7, 27, 5, 4, 14 *Hec.* 2, 2, 20, 23
 studes *Eun.* 5, 5, 8
 studet *Adel.* 1, 1, 48
 studiis *And.* 1, 1, 37
 studio *And.* 5, 1, 6 *Heaut.* 2, 13, 39 *Adel.* 1, 1, 16, 3, 3, 29 *Phor. Prol.* 2, 19 *Hec. Prol.* 4, 19, 23
 studiorum *Hec.* 4, 2, 19
 studiosae *Eun.* 1, 2, 36 *Heaut.* 2, 3, 44 *Hec. Prol.* 19
 studium *And.* 1, 1, 29 *Heaut. Prol.* 23 *Hec. Prol.* 53, 2, 15
 studuerit *Eun. Prol.* 28
 studui *Eun.* 5, 2, 31
 studuisti *Heaut.* 2, 4, 2
 studuit *Phor. Prol.* 19
 stulta *Eun.* 5, 1, 21 *Heaut.* 5, 3, 6
 stultæ *Heaut.* 4, 1, 36
 stulte *Heaut.* 2, 3, 8, 82 *Adel.* 4, 7, 6 *Hec.* 3, 2, 8
 stultior *Hec.* 4, 1, 49
 stultiore *Eun.* 5, 7, 8
 stultis *Eun.* 2, 2, 23
 stultissime *Adel.* 2, 2, 10 *Phor.* 5, 2, 7
 stultitia *Heaut.* 5, 1, 5 *Adel.* 2, 4, 10 *Phor.* 2, 2, 55, 4, 3, 54 *Hec.* 4, 2, 13
 stultitiæ *Heaut.* 4, 1, 33, 5, 2, 8, 14
 stultitiam *And.* 3, 5, 4 *Adel.* 3, 3, 14
 stulto *Eun.* 2, 2, 1 *Heaut.* 3, 3, 24
 stultum *Eun.* 4, 6, 24, 5, 7, 20 *Heaut.* 5, 1, 4
 stapes *Heaut.* 2, 4, 24
 stupet *And.* 2, 1, 5
 stupidus *Hec. Prol.* 4
 stylo *And. Prol.* 12
 suadere *And.* 2, 3, 11, 4, 1, 38 *Phor.* 1, 3, 5
 suades *Eun.* 1, 1, 91 *Heaut.* 5, 2, 43 *Phor.* 3, 3, 9
 suadet *And.* 3, 3, 45 *Eun. Per.* 9 *Hec.* 3, 5, 31
 suæ *And.* 1, 1, 68 *Heaut.* 1, 2, 15 *Hec.* 1, 2, 44, 3, 4, 32, 5, 3, 14
 suam *And.* 1, 1, 73, 1, 5, 9, 2, 3, 19, 4, 5, 35, 5, 4, 30 *Eun. Prol.* 32, 2, 2, 39, 5, 9, 2 *Heaut.* 2, 1, 7, 2, 3, 39, 117, 5, 1, 40 *Adel.* *Phor.* 1, 4, 3, 6, 5, 4, 9 *Phor.* 4, 3, 41, 5, 5, 8 *Hec.* 1, 1, 12, 5, 1, 22
 suarum *Heaut.* 2, 1, 12
 suas *Eun.* 3, 2, 29 *Heaut.* 5, 2, 45
 suasit *Hec.* 4, 4, 38
 suasu *And. Per.* 8
 suasum *Phor.* 5, 1, 3
 suave *Heaut.* 3, 1, 73 *Phor.* 1, 5, 75
 suavis *Phor.* 2, 2, 64
 suavius *Eun.* 3, 2, 3
 sub *Heaut.* 2, 2, 4 *Adel.* *Per.* 4, 5, 8, 26
 subagitare *Heaut.* 3, 3, 6
 subditum *Heaut.* 5, 3, 11 *bis*
 subducet *Eun.* 4, 1, 14
 subdixisti *Eun.* 4, 7, 25
 subfarcinatam *And.* 4, 5, 31
 subijce *Phor.* 2, 2, 40
 subita *Adel.* 5, 9, 28
 subito *Eun.* 4, 2, 14, 5, 9, 3 *Heaut.* 4, 2, 6 *Phor.* 1, 4, 2, 23, 3, 3, 1, 5, 6, 2
 sublati *Hec.* 3, 5, 57
 sublimem *And.* 5, 2, 20 *Adel.* 3, 2, 18
 suboleat *Heaut.* 5, 1, 26
 subsensi *Heaut.* 3, 1, 62
 subservias *And.* 4, 4, 14
 substerne *And.* 4, 4, 6
 substet *And.* 5, 4, 11
 subtemen *Heaut.* 2, 3, 52
 subtristis *And.* 2, 6, 16
 subveni *Phor.* 2, 1, 6
 subveniat *Eun.* 5, 5, 27 *Phor. Prol.* 8
 subvenite *Adel.* 2, 1, 2
 subvortat *Adel.* 5, 3, 51
 succedit *And.* 4, 1, 56
 succenseam *Phor.* 1, 5, 30, 2, 2, 14
 succenseas *Phor.* 1, 5, 33
 succenseat *And.* 2, 3, 2, 2, 6, 17 *Phor.* 4, 5, 8
 succenseo *Heaut.* 5, 1, 42, 5, 2, 23
 succenses *Phor.* 1, 5, 29
 succenset *And.* 4, 1, 30 *Phor.* 3, 3, 13
 succenturiatus *Phor.* 1, 4, 58
 successit *And.* 4, 1, 47 *Adel.* 2, 4, 23
 succi *Eun.* 2, 3, 26
 succurrendum *Adel.* 5, 3, 6
 sudabis *Phor.* 4, 3, 23
 sufferam *And.* 5, 3, 17
 suffero *Heaut.* 2, 4, 20
 sufferre *Heaut.* 3, 1, 44
 suggeris *Adel.* 1, 1, 37
 sumam *And.* 3, 5, 17 *Phor.* 4, 3, 76, 5, 5, 4
 sumamus *Adel.* 2, 4, 23, 5, 3, 68
 sumas *Heaut.* 1, 1, 22 *Phor.* 2, 1, 29
 sumat *Heaut.* 3, 1, 56
 sume *And.* 4, 4, 5
 sumere *Adel.* 3, 3, 63 *Phor.* 5, 5, 6 *Hec. Prol.* 25
 sumeret *Phor.* 1, 5, 69
 sumito *Adel.* 5, 9, 20
 summa *And.* 1, 1, 74, 3, 3, 9 *Eun.* 2, 3, 74, 3, 5, 42 *Heaut.* 4, 5, 48 *Adel.* 3, 4, 47, 5, 3, 30 *Phor.* 2, 1, 3, 5, 6, 46
 summa infamia *Heaut.* 2, 3, 18
 summo *And.* 5, 3, 10 *Heaut. Prol.* 40
 summonuit *Eun.* 3, 5, 22
 summum *And.* 1, 1, 12, 4, 3, 2 *Eun.* 2, 2, 40 *Heaut.* 4, 5, 48
 summus *And.* 5, 6, 6 *Adel.* 3, 2, 54 *Phor.* 1, 1, 1
 summus amicus *Phor.* 5, 8, 60
 sumo *Heaut.* 4, 3, 15
 sumpsit *Adel. Prol.* 10
 sumptibus *Heaut.* 5, 1, 57
 sumptu *Eun.* 5, 4, 7, 5, 9, 46 *Adel.* 5, 4, 22 *Phor.* 1, 3, 16, 2, 1, 26, 4, 3, 61
 sumptum *And.* 2, 6, 19 *Heaut.* 1, 2, 33, 4, 4, 24 *Adel.* 1, 1, 37, 3, 3, 17, 5, 3, 21, 5, 4, 11, 1, 7, 15
 sumptuosa *Heaut.* 2, 1, 15 *Adel.* 4, 7, 42
 sumptus *Heaut.* 1, 1, 78, 3, 1, 44, 3, 2, 33, 4, 5, 6 *Hec.* 2, 1, 28
 Sunii *Eun.* 3, 3, 13
 Sunio *Eun.* 1, 2, 35
 Sunium *Phor.* 5, 5, 9
 supellectile *Phor.* 4, 3, 61
 superat *Eun.* 2, 1, 25
 superbe *Phor.* 5, 7, 22
 superbia *Adel. Prol.* 21
 superbum *Eun.* 5, 9, 36 *Hec.* 1, 2, 80
 supererat *Phor.* 1, 2, 19
 superet *Heaut.* 4, 5, 23 *Phor.* 1, 3, 10
 superet *Adel.* 2, 3, 4
 superi *Phor.* 4, 4, 6
 superstes *And.* 3, 2, 7 *Heaut.* 5, 4, 7
 suppetitare *Eun.* 5, 9, 46 *Heaut.* 5, 1, 57
 supplex *Phor.* 5, 6, 48
 supplicabo *And.* 2, 1, 14
 supplicans *Eun.* 4, 7, 41
 supplicaturum *Hec.* 3, 5, 50
 supplicii *And.* 5, 3, 32 *Adel.* 3, 2, 15 *Phor.* 5, 8, 40
 supplicium *And.* 3, 5, 17, 5, 3, 17 *Eun.* 1, 1, 25 *Heaut.* 1, 1, 86
 supponi *Eun. Prol.* 39
 supposuit *Eun.* 5, 3, 3
 supra *And.* 1, 1, 93 *Eun.* 3, 1, 37 *Adel.* 2, 3, 11
 supreme *Adel.* 2, 1, 42
 surdas *Heaut.* 2, 3, 89
 H H 2

- cardo Heaut.* 2, 1, 10
surdus And. 3, 1, 5
surgere Adel. 4, 1, 4
surrexi Eun. 4, 5, 3
sursum Eun. 2, 2, 47,
 4, 2, 6 *Adel.* 4, 2,
 35
suscepisse Hec. 2, 1,
 34
suscepit Phor. 5, 7,
 50, 5, 8, 18
suscepta Phor. 5, 7,
 74
suscepturum And. 2,
 3, 27
suspectam Hec. 4, 2,
 1
suspectans Eun. 3, 5,
 36
suspectas Hec. 5, 2,
 10
suspectum Hec. 3, 3,
 38, 5, 1, 32
suspectus Hec. 5, 3,
 22
suspende And. 1, 5,
 21
suspiciens And. 1, 1,
 89 *Hec.* 3, 3, 5
suspicare Heaut. 4, 1,
 44
suspiciari Eun. Prol.
 40 *Adel.* 4, 4, 13
Hec. 4, 1, 25
suspiciarier Heaut. 2,
 3, 27 *Hec.* 5, 3, 29
suspicata Eun. 3, 1,
 45
suspicator Heaut. 5,
 3, 11
suspicio And. 2, 2, 23,
 3, 2, 21 *Eun.* 3, 3,
 8 *Heaut.* 4, 5, 52 *A-*
del. 4, 4, 5
suspicione And. 2, 1,
 19 *Eun.* 3, 1, 46
Hec. 4, 2, 23
suspicionem Heaut.
 5, 2, 41 *Adel.* 4, 3,
 9
suspiciones Eun. 1, 1,
 15
suspiciosi Adel. 4, 3,
 15
suspisor And. 1, 5, 15
Eun. 4, 3, 18 *Hec.*
 5, 1, 2, 5, 4, 34
sustinueris Phor. 2, 1,
 33
sustuli Hec. Prol. 17
sustulisti Heaut. 4, 1,
 15
susurrari And. 4, 5,
 40
sycophanta And. 5, 4,
 16
sycophantaimpudens
Heaut. Prol. 38
sycophantam And. 4,
 6, 20
symbolam And. 1, 1,
 61
- symbolis Eun.* 3, 4, 2,
 3, 5, 59
Synapothnescontes
Adel. Prol. 6
Syra Hec. 1, 2, 8
Syre Heaut. 2, 3, 50,
 69, 78, 102, 105, 107
ter, 109, 3, 2, 6, 20,
 25, 32, 3, 3, 20, 29,
 35, 38, 4, 1, 2, 4, 3,
 6, 14, 21, 4, 5, 9,
 4, 6, 6, 21, 5, 2,
 27, 32, 40 *Adel.* 2,
 2, 40, 42, 2, 3, 7, 8,
 2, 4, 17, 3, 3, 59, 4,
 1, 15, 22, 4, 2, 4, 4,
 6, 1, 5, 2, 1, 5, 5,
 2, 6, 5, 7, 18, 5, 9, 13,
 22
Syri Heaut. Per. 9, 4,
 4, 1, 5, 1, 13
Syrisce Eun. 4, 7, 2
Adel. 5, 1, 1
Syro Heaut. 2, 2, 12,
 5, 1, 9, 5, 2, 46, 5,
 5, 22
Syrum Heaut. 1, 2,
 17, 4, 5, 9 *Adel.* 3,
 2, 17, 3, 3, 7, 4, 2,
 14, 5, 9, 3
Syrus Heaut. 3, 1, 89,
 4, 4, 6, 21, 5, 1, 23,
 25
- T.
- Tabescit Adel.* 4, 3,
 12
tabulam Eun. 3, 5,
 36
tace And. 2, 6, 24 *Eun.*
 3, 2, 36, 3, 5, 23, 4,
 4, 18, 4, 7, 27, 5, 1,
 18, 5, 2, 59 *Heaut.*
 2, 3, 80, 3, 3, 19 *A-*
del. 2, 2, 1, 2, 4, 16,
 5, 3, 51 *Phor.* 2, 2,
 38 *Hec.* 3, 1, 34,
 38
taceam Phor. 1, 4, 9,
 5, 7, 95 *Hec.* 3, 1,
 54
taceamne Eun. 4, 4,
 54
tacebit Eun. 1, 2, 49
Phor. 4, 1, 17
tacent Eun. 3, 2, 23
taceo Eun. 1, 2, 23
tacere Eun. 1, 2, 21
Heaut. 5, 3, 8 *Phor.*
 1, 2, 9 *Hec.* 4, 4,
 51
taceri Eun. 1, 2, 25,
 28
taces And. 2, 3, 25, 3,
 2, 18 *Eun.* 1, 2, 8,
 3, 5, 12, 4, 4, 28, 5,
 1, 5 *Adel.* 4, 2, 11
- Phor.* 2, 2, 98, 5, 7,
 94, 5, 8, 15 *Hec.* 4,
 1, 12
tacet Adel. 4, 5, 4
tatita Hec. 1, 2, 32, 3,
 3, 28
tacitum Adel. 3, 4, 28
Phor. 1, 5, 7
taciturnam Hec. 1, 2,
 38
taciturnitate And. 1,
 1, 7
tædebat Adel. 1, 2,
 71
tædet Eun. 3, 2, 11
Phor. 3, 2, 2
talem And. 5, 2, 29
Eun. 1, 2, 81 *Heaut.*
 5, 3, 19 *Adel.* 3,
 1, 10 *Hec.* 4, 2, 25
talenta And. 5, 4, 19
Heaut. 1, 1, 93, 4,
 7, 10, 5, 1, 67 *Phor.*
 5, 3, 8
talenta argenti bina
Phor. 5, 3, 6
talentum Heaut. 3, 1,
 66 *Phor.* 2, 2, 46
tali And. 1, 1, 71 *A-*
del. 3, 1, 10 *bis*
Phor. 5, 8, 39 *Hec.*
 5, 1, 31
tandiu Adel. 2, 2, 27
Phor. 1, 3, 13, 4, 1,
 6 *Hec.* 1, 2, 9, 4, 4,
 23
tametsi And. 2, 2, 11
Eun. 2, 1, 10, 2, 3,
 24 *Phor.* 2, 2, 81
tangam Eun. 1, 7, 28,
 39
tangas Eun. 2, 3, 81,
 4, 7, 27
tange Phor. 5, 8, 5
tangendi Eun. 4, 2,
 10
tangere Heaut. 4, 6,
 15 *Adel.* 4, 5, 32
Phor. 4, 4, 9
tanget Adel. 2, 1, 4
tanquam Eun. 2, 2, 32
Adel. 3, 3, 62, 75
Phor. 1, 2, 15
tanta And. 4, 1, 2
Heaut. 4, 3, 1, 2, 5,
 2, 29, 5, 3, 8 *Adel.*
 3, 1, 10, 4, 4, 5
Phor. 1, 2, 19, 1, 4,
 2, 5, 7, 81
tanta Heaut. 1, 5
 32
tantum And. 1, 5, 18
Heaut. 4, 1, 17, 4,
 3, 32 *Phor.* 5, 6,
 45
tantas Eun. 5, 9, 17
tantum Adel. 2, 1, 49
tantidem Adel. 2, 1,
 46
tantillum Adel. 4, 2,
 21
tantisper Heaut. 1, 1,
- 54, 95 *Adel.* 1, 1,
 45
tanto And. 4, 5, 35,
 5, 4, 36 *Eun.* 2, 3,
 59, 3, 5, 61, 5, 9,
 23 *Heaut.* 3, 1, 16,
 3, 2, 38, 4, 8, 27 *A-*
del. 1, 1, 31, 4, 1, 12
Phor. 1, 4, 26, 2, 1,
 14
tantopere And. 5, 2,
 27 *Heaut.* 4, 5, 38
Adel. 4, 3, 1, 5, 8,
 22 *Phor.* 5, 7, 16
Hec. 3, 1, 3, 4, 1,
 15
tantos Heaut. 1, 1, 79,
 4, 5, 6
tantum And. 5, 2, 29
Eun. 2, 2, 29, 3, 5,
 50, 4, 7, 32, 5, 5, 17
bis. 5, 6, 26 *Heaut.*
Prol. 13, 1, 1, 23, 31,
 3, 2, 8, 4, 2, 6, 4, 3,
 40, 4, 5, 2, 5, 2, 3
Adel. 2, 1, 38, 4, 4,
 2 *Phor.* 4, 4, 2, 5,
 7, 62 *Hec.* 3, 4, 3,
 5, 3, 15
tantummodo Phor. 1,
 2, 59, 92
tantumne Hec. 5, 3,
 15
tantundem Eun. 2,
 1, 29 *Heaut.* 4, 2, 9
Phor. 5, 6, 6, 5, 7,
 36
tardiusculus Heaut.
 3, 2, 4
tardus Eun. 5, 9, 49
tecta Hec. 3, 3, 28
tecto Heaut. 4, 2, 5
tegere Hec. 1, 2, 91
tegulas Eun. 3, 5, 40
telam Heaut. 2, 3, 44,
 64
temeraria And. 1, 4,
 2
temere And. 1, 2, 34
Eun. 2, 2, 60 *Phor.*
 5, 3, 19, 5, 8, 9
Hec. 5, 1, 12, 5, 4,
 58
temperans Phor. 1, 5,
 41
temperantis Heaut. 3,
 3, 19
tempestate Hec. 3, 4,
 9
templa Eun. 3, 5, 41
tempore And. 1, 1,
 19, 3, 2, 32, 4, 5, 19,
 5, 6, 10 *Heaut.* 4, 3,
 43 *Adel.* *Prol.* 21
Phor. 2, 3, 24 *Hec.*
 4, 1, 16, 4, 4, 5
tempribus And. 3, 1,
 18
temporis Phor. 1, 4,
 6
temptatum v. tenta-
tum

- tempus *And.* 1, 2, 17.
 3, 3, 24. 3, 5, 18. 4.
 5, 44 *Eun.* 1, 1, 11.
 3, 1, 4, 3, 4, 2, 3, 4.
 1, 7 *Heaut.* 1, 1, 18,
 38, 116. 1, 2, 13, 38.
 4, 1, 55. 5, 4, 1 *A-*
del. 5, 3, 53 *Phor.*
 4, 2, 6. 5, 4, 9. 5, 8,
 37 *Hec. Prol.* 36,
 44. 3, 1, 7. 4, 4, 65,
 77. 5, 1, 20. 5, 4,
 2
 tempus vacivom *He-*
aut. 1, 1, 38
 temulenta *And.* 1, 4,
 2 *Eun.* 4, 3, 13
 tendere *Eun.* 4, 1, 12
 tenditur *Phor.* 2, 1,
 17
 tenebris *Hec.* 4, 1, 57
 teneo *And.* 3, 2, 18
Heaut. 2, 4, 27 *Phor.*
 3, 2, 21
 tenes *And.* 2, 2, 12
Eun. 3, 1, 16 *Phor.*
 1, 4, 37
 tenet *Hec.* 3, 3, 41. 4,
 2, 18
 tentatum *Phor.* 2, 2,
 41
 tento *Phor.* 2, 2, 42
 tenui *Phor. Prol.* 5
 tenuiter *Phor.* 1, 2,
 95
 terendo *Eun.* 1, 1, 23
 tergo *Heaut.* 4, 4, 6
 terra *Adel.* 5, 3, 4
 terram *Eun.* 3, 5, 32
 terras solas *Phor.* 5,
 7, 86
 territas *And.* 4, 5, 22
 testem *Hec.* 4, 4, 72
 testes *Phor.* 4, 5, 2
 tetulit *And.* 5, 1, 13
 Thaide *Eun.* 3, 4, 7.
 5, 5, 14. 5, 9, 21
 Thaidem *Eun.* 2, 1,
 25. 2, 2, 35, 39. 2,
 3, 60, 67, 72. 3, 5,
 15. 5, 9, 25, 45
 Thaidi *Eun. Per.* 8.
 1, 2, 108. 2, 2, 44.
 3, 1, 44. 3, 5, 21. 4,
 1, 2, 5, 5, 9. 5, 6, 13.
 5, 8, 2
 Thaidis *Eun. Per.* 1,
 5. 2, 2, 36
 Thais *Eun.* 1, 2, 11
dis. 110. 3, 1, 1. 3,
 2, 2, 9. 3, 3, 2, 21,
 26. 4, 1, 5. 4, 5, 7,
 4, 6, 5, 12, 17. 4, 7,
 13, 37. 5, 2, 9, 34,
 43, 48. 5, 5, 21. 5,
 9, 10
 thesauro *Eun. Prol.*
 10
 thesaurus *Eun. Prol.*
 12
 Thraso *Eun. Per.* 12
 2, 2, 61. 3, 1, 63. 3,
 2, 2, 22. 5, 8, 1. 5, 9,
 31, 38, 58
 Thrasoni *Eun. Per.* 6
 tibicina *Adel.* 5, 7, 7
 tibicinas *Adel.* 5, 7, 9
 timcas *And.* 2, 2, 9
 timent *And.* 4, 1, 7
 timeo *And.* 1, 1, 100.
 1, 3, 5. 1, 5, 30.
 2, 5, 8 *Eun.* 1, 2,
 82. 4, 1, 1 *Heaut.*
 5, 1, 32 *Phor.* 1, 4,
 11. 4, 3, 3. 5, 8, 10
Hec. 5, 4, 4
 timere *And.* 1, 2, 2
 timeret *Eun.* 5, 7, 3
 times *Heaut.* 5, 1, 37
Adel. 3, 1, 3 *Phor.*
 5, 8, 9
 timet *And.* 1, 5, 35
Heaut. 3, 1, 25 *Adel.*
 2, 2, 19
 timida *Eun.* 4, 2, 14
Hec. 5, 1, 8
 timidum *Adel.* 3, 2, 7
Phor. 1, 4, 28. 1, 5,
 54
 timidus *Hec.* 3, 3, 5
 timore *And.* 2, 1, 4
Adel. 4, 4, 3
 timui *Heaut.* 2, 3, 68.
 3, 2, 20. 4, 1, 51
 timuit *Phor.* 1, 5, 64
 tolerabas *Adel.* 5, 3,
 23
 tolerabilis homo *He-*
aut. 1, 2, 31
 tolerabimus *Phor.* 3,
 3, 23
 tolerare *Heaut.* 3, 2,
 33 *Hec.* 1, 2, 72
 tollam *Hec.* 4, 1, 56
 tollendo *Heaut.* 4, 1,
 52
 tollere *And.* 1, 3, 14.
 4, 5, 20
 tollet *Hec.* 4, 4, 82
 tolli *And.* 3, 1, 6 *He-*
aut. 4, 1, 14 *Hec.* 4,
 1, 61
 tollis *And.* 4, 5, 37
 tenstrina *Phor.* 1, 2,
 39
 tot *And.* 1, 5, 26 *Eun.*
 5, 9, 3, 17 *Heaut.*
 1, 1, 78. 4, 1, 21
Adel. 3, 2, 4. 4, 4,
 17 *Phor.* 2, 3, 14
Hec. 3, 1, 23. 4, 1,
 40. 4, 4, 80. 5, 3,
 35
 tota *Eun.* 1, 2, 115. 2,
 2, 14. 5, 9, 10
 totam *Adel.* 3, 2, 13
Hec. 2, 1, 24
 toties *Adel.* 1, 2, 48
 toto *And.* 2, 2, 5 *Adel.*
 4, 1, 11
 totos *Eun.* 2, 2, 46
 totum *Heaut.* 2, 3, 65
Adel. 2, 2, 34 *Hec.*
 5, 3, 2, 17
 totus *Eun.* 1, 2, 3
Heaut. 5, 4, 20 *Phor.*
 5, 8, 5
 tractabat *Heaut.* 2, 3,
 125
 tractant *Phor. Prol.*
 18
 tractare *Heaut.* 1, 1,
 49. 3, 2, 46
 tractaret *Heaut.* 1, 1,
 101
 tractavit *Eun.* 5, 4,
 2
 tradas *Eun.* 2, 3, 28
 tradere *Eun.* 5, 2, 31
Phor. 1, 5, 7
 tradi *Eun. Per.* 4
 tradidi *Phor.* 5, 5, 1
 tradita est *Heaut.* 3,
 2, 5
 traditus *Eun.* 3, 5,
 27
 traducatur *Heaut.* 4,
 3, 44
 traduce *Heaut.* 4, 4,
 22 *Adel.* 5, 7, 19
 traducenda *Heaut.* 4,
 4, 18
 tradunt *Phor.* 1, 5, 37
 trahunt *And.* 1, 5, 26
 tranquilla *Phor.* 3, 1,
 15
 tranquillissima *And.*
 3, 5, 14
 tranquillo *Phor.* 4, 4,
 8
 transacta *And.* 1, 5,
 14 *Adel.* 2, 4, 22
 transcurro *Eun.* 4, 6,
 26
 transcurso *Hec.* 3, 4,
 17
 transduce *Adel.* 5, 7,
 12
 transeas *Eun.* 3, 3, 31
 transegi *Phor.* 5, 3,
 16
 transeundum *Heaut.*
 4, 4, 17
 transfer *Adel.* 5, 7, 11
 transferebat *Adel.*
Per. 6
 transferet *And.* 2, 3,
 5
 transferetur *Adel.* 4,
 7, 13
 transferri *And.* 5, 4,
 50
 transfert *Hec. Per.* 7
 transi *Phor.* 5, 7, 28
 transigetur *And.* 5, 6,
 17
 transire *Hec.* 2, 2, 31
 transito *Phor.* 4, 5, 7
 translata suspicio *He-*
aut. 4, 5, 53
 transmovet *Eun.* 3, 1,
 10
 transtulisse *And. Prol.*
 14 *Eun. Prol.* 32
 transtulit *And.* 2, 3,
 10 *Hec.* 1, 2, 94
 treis *Heaut.* 1, 1, 66
 tremo *Eun.* 1, 2, 4
 tremulus *Eun.* 2, 3,
 44
 trepidari *Hec.* 3, 1, 35
 trepidas *Eun.* 5, 6, 8
Adel. 3, 2, 25
 tres *And.* 1, 1, 60 *Eun.*
 3, 2, 18
 tria *Adel.* 5, 5, 3 *Phor.*
 4, 3, 33
 tribulis *Adel.* 3, 3,
 86
 tridui *And.* 2, 6, 9
 triduo *Adel.* 4, 1, 4
 triduum *Eun.* 1, 1, 16;
 18 *Phor.* 3, 2, 4, 28.
 3, 3, 3
 triennium *And.* 1, 1,
 42
 triginta *Phor. Per.*
 10. 3, 3, 24. 5, 7,
 4. 5, 8, 49 *Hec.* 3,
 4, 7
 tristem *And.* 2, 3, 29
Eun. 2, 2, 36 *Adel.*
 1, 1, 54
 tristi *Adel. Per.* 4
 tristis *And.* 1, 1, 81.
 2, 2, 24. 5, 2, 16.
Eun. 2, 2, 42. 3, 5,
 48. 4, 1, 8 *Heaut.*
 4, 1, 7 *Adel.* 1, 2,
 3. 5, 1, 6. 5, 4, 12
Phor. 1, 2, 7 *Hec.*
 3, 2, 20
 tristitiæ *And.* 1, 4, 8
 tristitiam *Adel.* 2, 4,
 3
 triumphant *Eun.* 3, 1,
 4
 triumpho *Heaut.* 4, 2,
 5 *Phor.* 3, 3, 10
 truculentus *Adel.* 5,
 4, 12
 trudit *Eun.* 2, 3, 87
 trudit *And.* 4, 5, 40
 tulerit *Eun.* 1, 2, 2
 tulero *Phor.* 4, 1, 13
 tuli *Phor.* 3, 2, 35
Hec. 1, 2, 12. 4, 4,
 63
 tulisse *Hec.* 3, 1, 53
 tulit *And.* 1, 1, 115.
 1, 2, 7, 17. 2, 6, 12
Hec. 1, 2, 53. 4, 1,
 53. 4, 2, 18
 tumulti *And.* 2, 2, 23
Hec. 3, 2, 21
 tumultuantur *Hec.*
Prol. 41
 tumultuari *Hec.* 3, 2,
 1
 tumultum *Phor. Prol.*
 33
 turba *And.* 1, 4, 8 *Eun.*
 4, 4, 55. 4, 6, 26. 5,
 5, 5 *Heaut.* 1, 2, 16
Adel. 4, 4, 5
 turbæ *And.* 2, 3, 6. 4,
 5, 6 *Eun.* 4, 7, 30
Heaut. 2, 3, 13 *Adel.*

- 5, 2, 10
 turbam *Eun.* 4, 1, 2,
 4, 6, 6 *Adel.* 5, 7,
 14
 turbas *Eun.* 4, 3, 11
Heaut. 5, 2, 17 *Adel.*
 5, 7, 9
 turbatum *Eun.* 4, 3,
 7
 turbent *Hec.* 4, 4, 12
 turbis *Phor.* 5, 4, 5
 turbe *Phor.* 2, 2, 68.
 2, 3, 16. 5, 7, 20
 turpis *Phor.* 1, 2, 57
 turpiter *Eun.* 2, 1, 24
Hec. 4, 4, 2
 tutatur *Phor.* 5, 3, 6
 tute *And.* 3, 2, 20. 3,
 3, 47. 4, 4, 6. 4, 5,
 13 *Eun.* 1, 1, 19. 2,
 3, 77. 3, 1, 36, 63.
 5, 2, 54 *Heaut.* 1,
 1, 14. 1, 2, 26 *Adel.*
 3, 1, 3, 4, 3, 8. 4, 5,
 55 *Phor.* 1, 5, 50. 2,
 1, 4, 5, 7, 21 *Hec.* 3,
 1, 37
 tutelam *Hec. Prol.* 52
 tutemet *Heaut.* 2, 3,
 133
 tutissimum *Adel.* 4, 2,
 13
 tuto *Eun.* 3, 5, 29
Heaut. 4, 3, 11, 17,
 30. 5, 2, 20 *Adel.*
 2, 4, 3 *Phor.* 5, 1
 7
 tutor *Hec.* 5, 1, 9
 tutorem *And.* 1, 5,
 61
 tutum *Heaut.* 2, 3,
 86
 tutus *Phor.* 5, 3, 35
- V.
- Vacuum *And.* 4, 2,
 23
 vacivom *Heaut.* 1, 1,
 38
 vadis *Hec.* 3, 5, 46
 vado *And.* 5, 2, 4
 vae *And.* 2, 3, 2. 4, 5,
 4 *Eun.* 4, 4, 42
Heaut. 2, 3, 9. 5,
 1, 44 *Adel.* 3, 2,
 29
 vagientis *Hec.* 4, 1, 2
 vah *And.* 3, 4, 10. 4,
 2, 5 *Eun.* 4, 5, 4
Heaut. 2, 3, 12. 3,
 3, 27. 4, 5, 17. 5, 1,
 28 *Adel.* 1, 1, 13. 3,
 2, 17. 3, 3, 52, 86,
 92. 4, 1, 16. 4, 2,
 39. 4, 4, 4
 vale *And.* 2, 2, 37 *Eun.*
 1, 2, 110 *Heaut.* 1,
 1, 115 *Phor.* 3, 2,
 48. 5, 6, 44 *Hec.* 1,
 2, 122 *bis*
 valeant *And.* 4, 2, 13
 valeas *Adel.* 4, 4, 12
 valeat *And.* 5, 3, 18
Eun. 5, 2, 42
 valebit *Heaut. Prol.*
 26
 valemus *And.* 2, 1, 11
 valco *Heaut.* 2, 3, 3
 valere *Heaut.* 3, 1, 79
 vales *Heaut.* 2, 4, 26
 valet *Heaut.* 3, 1, 21
Phor. 1, 5, 26. 5, 7,
 94
 valet *Eun.* 5, 9, 61
Heaut. 5, 5, 23 *Phor.*
 5, 8, 66
 validum *Hec.* 3, 5, 7
 vanitatis *Phor.* 3, 2,
 41
 vanum *Eun.* 1, 2, 24
 vapulabis *Phor.* 5, 6,
 10
 vapulabit *Eun.* 4, 6,
 4
 vapulando *Adel.* 2, 2,
 5
 vapulet *Adel.* 2, 1, 5
 varia *Eun.* 4, 4, 16
 vas *Heaut.* 1, 1, 89
 ubicunque *Heaut.* 3,
 3, 17 *Hec.* 1, 2, 55.
 4, 3, 2
 uberrimus *Eun.* 2, 2,
 22
 ubinam *Heaut.* 3, 1,
 21 *Phor.* 5, 4, 8
 ubivis *And.* 1, 2, 32
Hec. 3, 1, 4
 vecordia *And.* 4, 1, 2
 vecti *Eun.* 4, 7, 4
 vehemens *And.* 1, 1,
 123 *Heaut.* 3, 1, 31
Adel. Prol. 17
 vehementer *Eun.* 5,
 3, 39 *Hec.* 3, 5, 38
 veheres *Adel.* 2, 2, 17
 velim *And.* 1, 1, 23.
 3, 3, 4 *Eun.* 1, 2,
 111. 5, 5, 16. 5, 6,
 9. 5, 9, 39 *Adel.* 4,
 1, 3, 4, 5, 47 *Phor.*
Prol. 25. 2, 2, 85. 2,
 3, 9. 5, 6, 15 *bis*
Hec. 3, 5, 21. 5, 2,
 16
 velint *Hec.* 4, 4, 12
 velis *And.* 1, 1, 7, 18.
 2, 1, 7. 3, 3, 5 *Eun.*
 4, 7, 43 *Heaut.* 4, 1,
 9. 4, 3, 43. 5, 3, 14
Adel. 3, 3, 19 *Phor.*
 1, 3, 22. 4, 4, 7. 5, 7,
 32
 velit *And.* 2, 3, 20
Eun. Prol. 45. 2, 3,
 48 *Heaut.* 4, 1, 6
Phor. 1, 2, 65. 1, 3,
 1 *Hec.* 4, 1, 43. 4, 2,
 14. 5, 1, 2
 velle *And.* 1, 2, 27. 2,
 3, 20. 3, 3, 46. 3,
 5, 6 *Eun.* 1, 2, 61,
 87. 3, 3, 8. 3, 5,
 9 *Heaut.* 2, 3, 83.
 4, 3, 25, 33. 4, 8,
 13 *Adel.* 1, 2, 71.
 3, 3, 10. 5, 7, 21
Phor. 3, 1, 17. 5, 5,
 6. 5, 7, 16 *Hec.* 1, 2,
 44. 4, 1, 43
 vellem *And.* 2, 1, 28
Eun. 2, 3, 41. 3, 5,
 49 *Heaut.* 5, 2, 25
Adel. 4, 1, 16 *Phor.*
 1, 5, 27. 5, 3, 9 *Hec.*
 3, 5, 14, 37
 vellent *And.* 4, 1, 45
Phor. 1, 2, 29
 vellet *Hec.* 4, 4, 33
 venandum *And.* 1, 1,
 30
 vendere *Adel.* 2, 1,
 38. 4, 7, 27 *Hec.*
Prol. 7
 vendidi *Heaut.* 1, 1,
 92
 vendidisse *Adel.* 2, 1,
 50
 vendidit *Phor.* 3, 2,
 25 *ter*, 26
 vendit *Eun.* 1, 2, 54
 vendundam *Adel.* 2,
 1, 39
 venefica *Eun.* 5, 1, 9
 venefico *Eun.* 4, 3, 6
 veneram *Adel.* 3, 3,
 82. 4, 5, 43
 venerat *Eun.* 3, 1, 61.
 4, 3, 24 *Hec.* 5, 3, 4
 venere *Heaut.* 5, 1,
 13
 veneris *Adel.* 4, 2, 35,
 43
 venerit *Heaut.* 3, 2,
 46. 4, 5, 16 *Adel.* 5,
 6, 7
 venero *Adel.* 3, 3, 25
 veni *And.* 4, 5, 19. 4,
 6, 23 *Eun.* 3, 3, 6.
 4, 2, 7 *Heaut. Prol.*
 3. 2, 3, 123 *Hec.* 2,
 2, 9
 venia *Phor.* 2, 2, 31
 veniam *And.* 4, 2, 30
bis. 5, 3, 30 *Eun.*
 3, 3, 24 *Heaut.* 2, 3,
 33. 4, 4, 3, 6. 5, 5,
 5 *Adel.* 5, 8, 14
Phor. 1, 2, 69. 5, 8,
 47 *Hec.* 4, 2, 29
 venias *And.* 4, 2, 4, 29
Adel. 2, 2, 33. 4, 2,
 44 *Phor.* 5, 7, 80
 veniat *Eun.* 2, 2, 35,
 4, 6, 1 *Heaut.* 1, 1,
 118. 3, 2, 45 *Adel.*
 3, 1, 7 *Phor.* 1, 3, 9
Hec. 5, 3, 11
 veniebat *Phor.* 4, 3,
 47
 veniimus *Phor.* 1, 2,
 79
 venient *Adel. Prol.* 23
 venientes *And.* 1, 1,
 57
 venies *Eun.* 1, 1, 8
 veniet *Heaut.* 3, 2, 42.
 4, 4, 3 *Adel.* 3, 2,
 42 *Hec.* 3, 1, 55. 3,
 4, 28
 venimus *And.* 1, 1,
 101 *Phor.* 1, 2, 53
 venio *Adel.* 2, 2, 24
 36 *Phor.* 4, 2, 2. 5,
 7, 13 *Hec. Prol.* 9
 venire *And.* 4, 4, 14
Eun. 5, 3, 1 *Heaut.*
 5, 3, 3 *Phor.* 2, 1,
 25. 3, 1, 18. 4, 3,
 5
 venirem *Eun.* 3, 3, 22
 veniret *And.* 5, 4, 14
Heaut. 2, 3, 64. 4,
 1, 27 *Adel.* 4, 5, 40
 venisse *Eun.* 3, 5, 41
Phor. 4, 1, 9 *Hec.*
 3, 1, 34. 3, 2, 18. 3,
 3, 12. 3, 5, 2
 venissent *Heaut.* 2, 2,
 2
 venistin' *Eun.* 4, 4,
 25
 venit *Phor.* 1, 3, 2
 ventrem *Phor.* 5, 7,
 95
 ventulum *Eun.* 3, 5,
 47
 ventum *Heaut.* 2, 3,
 34 *Phor.* 1, 2, 85. 1,
 5, 53
 venturam *Heaut.* 4, 4,
 4, 13 *Phor.* 5, 2,
 12
 venturum *Eun.* 1, 2,
 125
 Venus *Eun.* 4, 5, 6
 venustatem *Hec.* 5, 4,
 18
 venustatis *Hec.* 5, 4,
 8
 venuste *Eun.* 3, 2, 4
 venusto *And.* 1, 1, 93
 vera *And.* 1, 1, 131.
 3, 1, 7. 3, 2, 45. 5,
 4, 19. 5, 6, 9 *Eun.*
 1, 2, 23, 26. 5, 1, 12
Heaut. 2, 3, 55, 95.
 4, 3, 33. 5, 2, 36
Adel. 5, 9, 30 *Phor.*
 1, 5, 48 *Hec.* 1, 2,
 36. 5, 1, 10
 vera *And.* 1, 1, 20, 76
 veram *Eun.* 5, 4, 3
Hec. 4, 1, 25
 verba *And.* 1, 2, 93.
 1, 3, 6. 3, 2, 25. 3,
 3, 47 *Eun.* 1, 1, 22.
 1, 2, 78. 3, 5, 20. 4,
 5, 1. 4, 6, 3. 4, 5, 1,
 17. 5, 5, 8 *Heaut.* 2,
 3, 115. 4, 3, 4. 4, 4,
 13. 5, 1, 19, 41 *Adel.*
 4, 4, 11. 5, 1, 7 *Phor.*
 1, 2, 11. 3, 2, 32. 4,

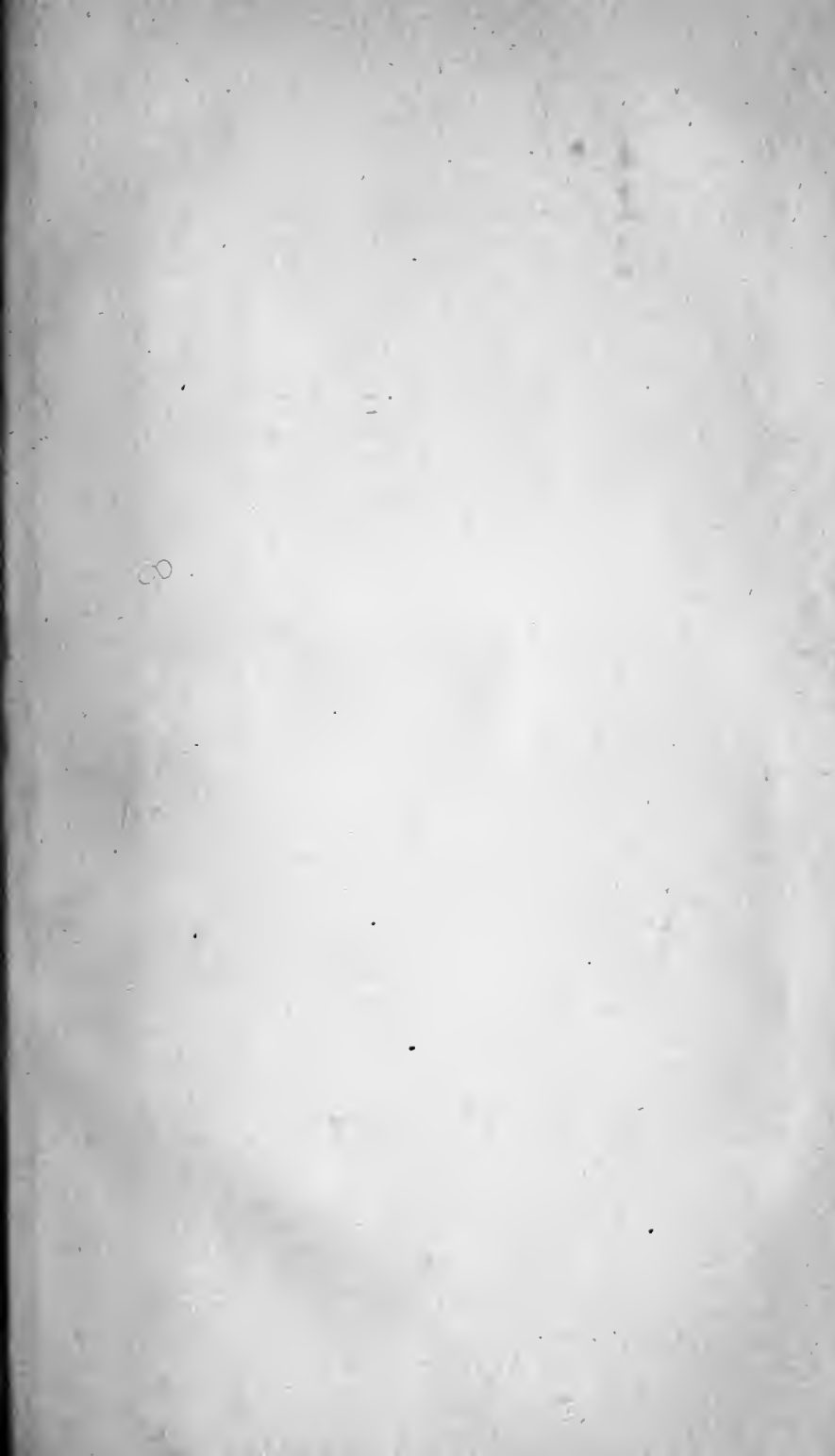
- 3, 34
 verba inversa *Heaut.* 2, 3, 131
 verba mortuo fiunt *Phor.* 5, 8, 26
 verbenas *And.* 4, 4, 5
 verberando *Adel.* 2, 2, 5
 verberare *Adel.* 4, 2, 23
 verberavit *Adel.* 2, 1, 44
 verberibus *And.* 1, 2, 28
 verbero *Phor.* 4, 4, 3, 5, 6, 11
 verbi *Phor.* 2, 1, 29
 verbis *And.* 1, 1, 72, 138, 4, 4, 15, 5, 1, 5 *Eun.* 2, 1, 8, 3, 1, 10, 4, 2, 4 *Heaut.* 2, 3, 22 *Adel.* 2, 1, 10 *Phor.* 1, 2, 25, 50, 3, 1, 13, 4, 3, 27 *Hec.* 3, 4, 2
 verbo *And.* 1, 1, 18 *Eun.* 1, 2, 98 *Adel.* *Proh.* 11 *Phor.* 1, 4, 20, 35
 verborum *Eun.* *Proh.* 24 *Phor.* 2, 2, 89, 4, 5, 1
 verbum *And.* 1, 2, 7, 1, 5, 7, 22, 66, 2, 4, 8, 2, 5, 15, 4, 5, 13, 5, 2, 19, 5, 3, 14 *Eun.* 1, 2, 95, 4, 5, 6 *Heaut.* 5, 4, 8 *Adel.* *Proh.* 11, 1, 2, 55, 5, 3, 17, 5, 8, 29 *Phor.* 1, 4, 35, 1, 5, 50 *Hec.* 3, 1, 33
 vere *And.* 5, 3, 14 *Eun.* 1, 2, 95 *Heaut.* 1, 1, 102 *Adel.* 1, 2, 45 *Hec.* 3, 5, 23, 5, 2, 29
 verear *Phor.* 5, 1, 12
 verere *Heaut.* 1, 2, 1, 5, 1, 66
 vereatur *Phor.* 5, 2, 18
 verecundos *Phor.* 5, 8, 34
 verebar *And.* 1, 2, 5
 veremini *Phor.* 5, 7, 8
 verentur *And.* 4, 1, 14
 vereor *And.* 1, 1, 46, 1, 4, 7, 1, 5, 42, 2, 1, 25, 4, 2, 22 *Eun.* 1, 2, 1, 4, 3, 2 *Heaut.* 1, 2, 24, 2, 2, 2 *Adel.* 2, 4, 5, 4, 5, 50 *Phor.* 2, 1, 11, 4, 1, 19, 5, 7, 72 *Hec.* 1, 2, 26, 3, 3, 52, 4, 1, 60
 verere *Heaut.* 1, 1, 33 *Phor.* 1, 2, 11
 vereri *Eun.* 1, 2, 62 *Adel.* 5, 3, 42
 veri *Heaut.* 2, 2, 87
 veris *Phor.* 3, 2, 16
 veris nuptiis *And.* 3, 1, 20
 verisimile *And.* 1, 3, 20, 20 *Heaut.* 4, 5, 54, 5, 2, 37 *Hec.* 3, 3, 39
 verisimilia *Adel.* 4, 4, 17
 verissime *Phor.* 5, 2, 7
 veritas *And.* 1, 1, 41 *Adel.* *Per.* 11
 veritum *Phor.* 2, 1, 1
 veritus *And.* 3, 2, 16, 3, 4, 3, 5, 4, 34 *Eun.* 5, 2, 15 *Phor.* 5, 7, 78
 verum dicere *And.* 2, 6, 6
 verum verbum *And.* 2, 5, 15
 verus *And.* 2, 5, 12
 vesperi *And.* 4, 5, 29 *Heaut.* 1, 1, 15
 vesperum *Hec.* 3, 4, 28
 veste *Eun.* 5, 1, 4, 5, 2, 68 *Heaut.* 2, 3, 45
 veste lugubri *Heaut.* 2, 3, 45
 vestem *Eun.* 2, 3, 77, 3, 5, 24, 61, 4, 3, 4, 4, 4, 28, 40, 5, 7, 14 *Heaut.* 2, 3, 7, 11, 4, 5, 30, 4, 8, 15, 5, 1, 20 *Adel.* 1, 2, 41
 vestiant *Heaut.* 1, 1, 78
 vestimentis *Heaut.* 5, 1, 30
 vestimentum *Heaut.* 1, 1, 89
 vestitam *Heaut.* 2, 3, 45
 vestitu *Adel.* 1, 1, 38
 vestitum *Eun.* 3, 5, 8
 vestra *Phor.* 5, 6, 2 *Hec.* *Proh.* 47
 vestræ *Phor.* 5, 8, 60
 vestram *Eun.* 3, 1, 28 *Phor.* 2, 2, 48 *Hec.* *Proh.* 53, 2, 2, 21
 vestri *And.* 4, 5, 26 bis *Phor.* 5, 7, 35
 vestro *Heaut.* 3, 1, 64
 vestrorum *Hec.* 2, 1, 19
 vestrum *Heaut.* *Proh.* 12 *Phor.* 5, 7, 41
 vetas *Phor.* 2, 2, 70 *Hec.* 3, 1, 37
 veterator *And.* 2, 6, 26 *Heaut.* 5, 1, 16
 veterem *Eun.* *Proh.* 25
 veteres *Eun.* *Proh.* 43
 veteris *And.* *Proh.* 7
 veterosus *Eun.* 4, 4, 21
 vetitum *Phor.* 5, 6, 25
 veto *Heaut.* 2, 3, 137
 vetuit *Phor.* 4, 4, 28
 vetus *Eun.* 3, 1, 38, 4, 4, 21 *Heaut.* *Proh.* 22 *Adel.* 5, 3, 17 *Phor.* *Proh.* 14
 vexerat *Phor.* 4, 1, 10
 vi *Eun.* 4, 6, 15, 4, 7, 20 *Heaut.* 1, 1, 49 *Adel.* 1, 1, 42 *Hec.* 2, 2, 26, 4, 1, 59, 5, 3, 30
 via *And.* 2, 6, 11, 4, 1, 47 *Eun.* 2, 2, 3, 30, 5, 2, 67 *Heaut.* *Proh.* 31, 2, 3, 88, 3, 3, 22, 4, 3, 28, 4, 5, 41, 4, 8, 9 *Phor.* 1, 4, 15, 2, 1, 12, 3, 3, 34 *Hec.* 1, 1, 16, 5, 3, 30
 via pervolgata *Heaut.* 1, 1, 49
 via recta *And.* 3, 4, 21
 viam *And.* 1, 2, 19, 4, 5, 37 *Eun.* 2, 2, 16, 2, 3, 2, 3, 2, 42 *Heaut.* 2, 3, 7, 60 *Adel.* 3, 2, 19, 5, 7, 23, *Phor.* 5, 7, 71 *Hec.* 3, 2, 25, 3, 5, 4
 vias *Eun.* 4, 2, 1
 vicem *Heaut.* 4, 5, 1
 viceris *And.* 5, 3, 21
 vicina *And.* 1, 1, 78
 vicinam *Eun.* 2, 3, 67 *Hec.* 4, 4, 90
 vicini *Heaut.* 3, 1, 2, 93 *Hec.* 1, 2, 49
 viciniæ *And.* 1, 1, 43 *Phor.* 1, 2, 45
 vicinitas *Heaut.* 1, 1, 4
 vicinum *Heaut.* 1, 1, 117, 1, 2, 6, 3, 2, 16
 vicissim *Eun.* 4, 7, 45 *Heaut.* 2, 3, 69, 4, 3, 10 *Phor.* 5, 5, 7
 vicissitudo *Eun.* 2, 2, 45
 vicit *Eun.* 4, 5, 1 *Adel.* 4, 2, 28 *Phor.* 1, 5, 45
 victa *Hec.* 4, 2, 13
 vicitas *Eun.* 5, 9, 44
 victo *Heaut.* 3, 1, 29
 victum *And.* 1, 1, 48 *Eun.* 1, 1, 10, 2, 2, 30, *Heaut.* 1, 1, 91 *Phor.* 4, 3, 25
 victurum *Adel.* 3, 2, 34
 victus *Eun.* 1, 2, 98 *Heaut.* 1, 1, 62, 5, 2, 15 *Hec.* 1, 2, 93, 2, 2, 2
 vide *And.* 2, 2, 13, 2, 3, 11, 25, 4, 4, 15, 5, 1, 6 *Eun.* 2, 1, 18, 4, 4, 3, 5, 1, 22, 5, 5, 22 *Heaut.* 1, 2, 38, 2, 3, 74, 85, 111, 128, 133, 3, 1, 50, 3, 3, 39, 4, 8, 31 *Adel.* 2, 1, 41, 2, 2, 21, 32, 3, 2, 45, 4, 2, 11, 20 *Phor.* 1, 2, 61, 2, 1, 32, 2, 2, 11, 3, 3, 20, 4, 4, 30, 5, 3, 20, 5, 5, 12, 5, 7, 93 *Hec.* 2, 1, 26, 3, 4, 6, 3, 5, 34, 5, 4, 1
 videam *And.* 2, 1, 31, 4, 6, 23 *Eun.* 4, 4, 9, 5, 8, 4 *Heaut.* 1, 2, 37, 3, 1, 4 *Adel.* 5, 9, 16
 videamur *Hec.* 2, 3, 2
 videant *Heaut.* 3, 1, 98 *Phor.* 5, 5, 11
 videar *And.* 3, 2, 14
 videas *And.* 3, 2, 36, 5, 2, 15 *Heaut.* 4, 1, 6, 5, 3, 20 *Phor.* 2, 2, 21
 videat *And.* 4, 6, 24 *Eun.* 5, 2, 68 *Heaut.* 2, 2, 6
 videatur *And.* 2, 3, 3 *Eun.* 4, 7, 15 *Heaut.* 3, 3, 16
 videbar *Eun.* 4, 5, 2
 videbat *Heaut.* 5, 1, 34
 videbimus *Heaut.* 3, 2, 47
 videbit *Eun.* 2, 3, 75 *Heaut.* 4, 5, 6 *Adel.* 4, 1, 10, 4, 5, 34
 videbitur *Heaut.* 4, 5, 53
 videbo *Eun.* 5, 7, 8
 videlicet *Heaut.* 2, 3, 22, 3, 2, 3 *Adel.* 3, 4, 4
 videmur *And.* 4, 5, 18
 videmus *Phor.* 1, 2, 54
 viden' *And.* 3, 5, 10 *Eun.* 2, 2, 10, 34, 4, 6, 16, 4, 7, 13, 5, 3, 10 *Heaut.* 2, 3, 11
 videnda *Heaut.* 4, 3, 11
 videndi *Eun.* 4, 2, 11 *Hec.* 1, 2, 17, 3, 3, 12
 videndum *Heaut.* 4, 3, 16 *Hec.* 5, 1, 3
 videns *Eun.* 1, 1, 28
 vident *Heaut.* 4, 1, 30
 vidente *Heaut.* 5, 1, 40
 videntur *And.* 2, 2,

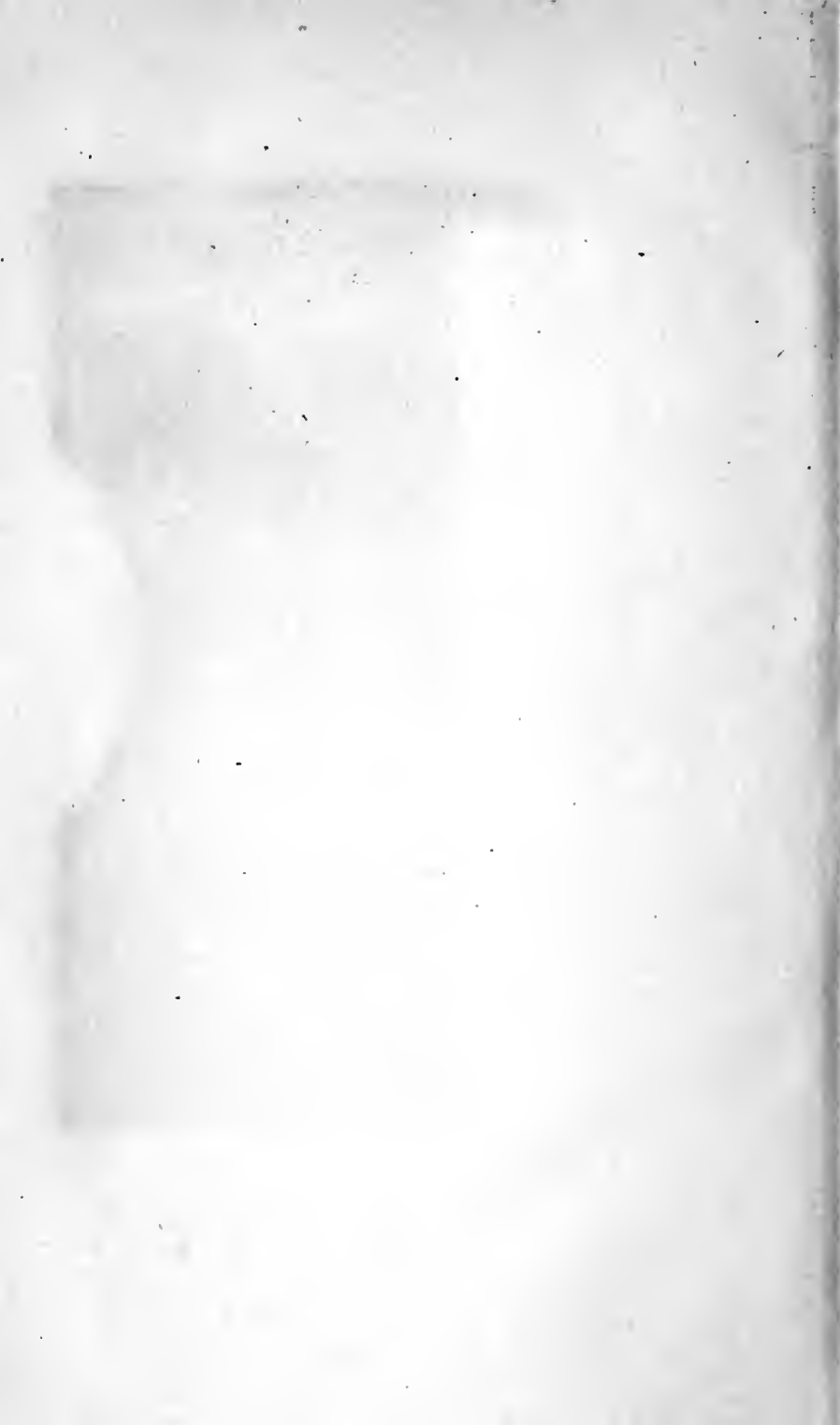
- 29 *Adel.* 4, 5, 26
Phor. 5, 3, 9 *Hec.* 2,
 1, 6
video And. 1, 4, 7, 2,
 1, 13, 20, 58, 2,
 2, 20, 27, 2, 5, 4,
 5, 3, 2, 2, 3, 3,
 48, 3, 4, 26, 4, 5,
 11, 4, 6, 5, 6, 5,
 4, 3, 5, 5, 7 *Eun.*
 2, 2, 5, 36, 40, 58,
 3, 2, 11, 3, 3, 3,
 3, 5, 9, 55, 4, 7,
 18, 5, 1, 20, 5, 2,
 9, 5, 3, 4, 10, 5, 5,
 25, 5, 7, 5 *Heaut.*
 1, 1, 73, 76, 2, 3,
 3, 15, 96, 3, 1, 9,
 17, 4, 1, 46, 4, 2,
 3, 4, 8, 29, 5, 5,
 3, 9 *Adel.* 1, 1, 54,
 2, 2, 45, 2, 4, 2,
 3, 2, 7, 3, 3, 7, 85,
 92, 4, 7, 31, 5, 3,
 40, 41, 5, 7, 20
Phor. 1, 4, 38, 1,
 5, 23, 4, 3, 2, 5,
 1, 9, 5, 3, 12, 14,
 5, 7, 25, 26 *Hec.* 2,
 2, 4, 8, 3, 2, 17,
 3, 4, 14, 36, 4, 1,
 8, 4, 2, 21, 4, 3,
 16, 4, 4, 70, 92, 5,
 2, 3, 5, 3, 9, 28, 5,
 4, 14
videon' Eun. 4, 4, 57
Heaut. 2, 4, 25 *Phor.*
 1, 1, 16, 1, 3, 25
Hec. 1, 2, 6
videor And. 3, 2, 13,
 4, 2, 19 *Adel.* 3, 3,
 31
videram Eun. 5, 8, 6
Hec. 5, 4, 23
videre And. 2, 5, 18,
 4, 2, 5 *Eun.* 3, 5,
 49, 4, 4, 20, 4,
 5, 5, 5, 2, 61, 5,
 4, 15 *Heaut.* 1, 1, 7,
 3, 1, 81, 88, 4, 5,
 11 *Adel.* 3, 3, 31, 34,
 5, 3, 64 *Phor. Prol.*
 7, 1, 3, 21 *Hec.* 1,
 2, 108, 3, 2, 10, 4,
 4, 29
viderem Eun. 3, 5, 26
viderent Eun. 15, 2, 3
videri Hec. 1, 2, 66
viderim Phor. 2, 2,
 20
videris Eun. 3, 5, 19
viderit And. 4, 5, 34
Adel. 3, 3, 84
videro Adel. 4, 1, 22,
 5, 3, 59 *Hec.* 4, 4,
 78
vides And. 1, 5, 52,
 2, 1, 24, 2, 2, 36,
 4, 4, 17 *Eun.* 2, 2,
 41, 3, 2, 10, 4, 4,
 8, 5, 1, 19 *Heaut.*
 2, 4, 25, 3, 2, 44,
 5, 3, 10 *Phor.* 4, 3,
 19, 5, 7, 65 *Hec.* 3,
 3, 22, 4, 4, 58
videt And. 1, 5, 8, 3,
 2, 33 *Eun.* 1, 2, 52,
 2, 2, 29 *Adel.* 1, 2,
 14 *Phor.* 4, 1, 3 *Hec.*
 1, 2, 51, 83
videte Hec. 1, 4, 42
videtis Adel. 5, 9,
 36 *Phor.* 2, 3, 6
videtur And. 2, 1, 17,
 2, 6, 21, 5, 2, 15
Eun. 2, 2, 42, 4,
 4, 17, 4, 7, 16, 5,
 1, 23, 5, 2, 18, 5, 4,
 12 *Heaut.* 3, 3, 21,
 39, 4, 1, 3 *Adel.* 3,
 2, 39, 5, 8, 22 *Phor.*
 2, 3, 8, 10, 15, 5, 8,
 44, 51 *Hec.* 2, 2,
 30, 4, 4, 21, 85
vidi And. 2, 5, 17, 1,
 5, 29, 30, 5, 1, 19,
 5, 2, 3 *Eun.* 2, 3,
 58, 84, 4, 1, 1, 5, 2,
 5, 5, 5, 16, 5, 7, 8
Heaut. 2, 4, 22, 3,
 1, 82, 5, 1, 44, 5, 2,
 9 *Adel.* 2, 2, 3, 3, 2,
 31, 3, 3, 13, 4, 1, 11,
 4, 2, 3, 5, 4, 13, 5,
 7, 24 *Phor.* 1, 2, 45,
 4, 2, 1, 5, 3, 32
vidin' Heaut. 3, 3, 2
vidisse And. 2, 2, 21
Eun. 2, 3, 40, 68
Heaut. 4, 5, 24 *Adel.*
 4, 6, 5 *Phor.* 1, 4, 22
Hec. 4, 1, 35
vidissem Phor. 1, 4,
 12
vidisti Eun. 2, 3, 30
vidistin' Eun. 2, 3, 58,
 4, 4, 46 *Adel.* 3, 3,
 47
vidit And. Per. 9 *Eun.*
 4, 4, 11, 12, 5, 5, 18,
 5, 7, 14
viduæ Heaut. 5, 1, 80
viduam Phor. 5, 7, 20
vietus Eun. 4, 4, 21
vigilabas Eun. 2, 1,
 15
vigilans And. 5, 6,
 8
vigilantiam Adel. 3, 3,
 45
vigiles Eun. 2, 2, 47
viginti Eun. 1, 2, 103,
 5, 6, 14 *Adel.* 2, 1,
 37, 2, 2, 16, 4, 7,
 21, 5, 7, 17
vilioribus Phor. 5, 3,
 8
villis Phor. 3, 3, 25
vilitas Phor. 5, 8, 24
villius Adel. 5, 9, 21
villa Adel. 4, 2, 2
villam Eun. 4, 2, 5, 13
Heaut. 4, 4, 9 *Adel.*
 4, 1, 2
villi Adel. 5, 2, 11
vim Eun. 4, 1, 2, 4,
 6, 31, 4, 7, 8, 37, 5,
 5, 21 *Heaut.* 4, 3,
 32 *Adel.* 3, 2, 10
Hec. Per. 3
vin' Heaut. 3, 3, 24,
 4, 1, 11 *Adel.* 5, 7,
 8, 5, 9; 12 *Phor.* 5,
 3, 24, 27, 28, 5, 8,
 63 *Hec.* 4, 4, 103
vincam Phor. 1, 2, 82
vinces Phor. 5, 6, 9
vinci Adel. 3, 4, 56
vincibilem Phor. 1, 4,
 49
vincimur Phor. 1, 2,
 85
vincor Heaut. 4, 1, 31
Phor. 3, 2, 16
vincto Eun. 2, 3, 22
vinctum And. 5, 2, 24
vinctus And. 5, 4, 52,
 53
vinii Heaut. 3, 1, 49
Hec. 5, 3, 25
vinio Heaut. 3, 3, 6
vinolentus Phor. 5, 8,
 28
vinum Eun. 4, 5, 1
Adel. 3, 4, 24
violenter Phor. 5, 1,
 4
violentissimus Eun. 5,
 5, 12
vir And. 5, 2, 5, 5, 4,
 12 *bis Eun.* 1, 1, 21,
 1, 2, 74, 2, 3, 15, 3,
 5, 30, 4, 3, 18, 4, 7,
 15, 5, 2, 11 *Heaut.*
 4, 1, 9, 5, 3, 3, 11,
 5, 5, 4 *Adel.* 3, 4,
 30, 4, 2, 17, 18, 4,
 5, 71, 4, 7, 5, 5, 9,
 26 *Phor.* 4, 3, 33,
 5, 3, 7, 5, 7, 48, 5,
 8, 2, 13 *Hec.* 2, 1,
 38, 2, 3, 3, 4, 1, 9
bis
virgine Eun. 4, 4, 54,
 5, 2, 29 *Adel.* 3, 2,
 48 *Hec.* 1, 2, 63
virginem And. 2, 5,
 17 *Eun. Per.* 10, 1,
 2, 52, 2, 1, 23, 2, 3,
 50, 54, 3, 2, 52, 3,
 5, 29, 53, 4, 3, 3,
 12, 25, 4, 4, 37, 4,
 6, 28, 4, 7, 3, 23, 5,
 2, 18, 5, 5, 5, 9 *He-*
aut. 5, 5, 17 *Adel.*
 3, 4, 20, 4, 5, 20, 39,
 52, 4, 7, 7, 16, 5, 6,
 1 *Phor.* 1, 2, 45, 70,
 5, 1, 25 *Hec.* 1, 2,
 61
virgini Eun. 5, 3, 7
Hec. Per. 2, 1, 2, 76,
 3, 3, 23, 4, 1, 59
virginis Eun. 1, 2, 122,
 4, 1, 3, 4, 4, 55, 5,
 2, 52 *Adel.* 3, 4, 25,
 32, 4, 3, 7 *Phor.* 1,
 2, 78, 4, 1, 4
virginum Eun. 2, 3,
 21
virgo Eun. 2, 3, 2, 21,
 29, 3, 5, 35, 44, 4,
 3, 17, 5, 1, 4, 13, 5,
 2, 69 *Adel.* 3, 4, 28,
 33, 4, 5, 16 *bis* 4, 7,
 10, 13 *Phor. Per.* 6,
 1, 2, 50, 54 *Hec.* 1,
 2, 70
virii Adel. 3, 4, 18
Phor. 1, 2, 89, 5, 3,
 4 *Hec.* 1, 2, 91, 4, 4,
 41
virilli Phor. 5, 7, 64
viris Hec. 2, 1, 4, 2,
 3, 1
viro Eun. 4, 7, 29 *He-*
aut. 2, 4, 12 *Adel.*
 4, 5, 23 *Phor.* 5, 3,
 7, 5, 8, 64 *Hec.* 3,
 5, 41, 4, 1, 1, 5, 2,
 22
virtus Heaut. 1, 1, 4
Adel. 2, 3, 4 *Phor.*
Prol. 34
virtute Adel. 3, 3, 89
virtutem Eun. 4, 7, 8
Heaut. 1, 2, 33
virtutes Eun. 5, 9, 60
Adel. 4, 1, 20
virum And. 1, 5, 61
Eun. 5, 3, 9 *Heaut.*
 4, 1, 6 *Adel.* 4, 2,
 25 *Phor.* 2, 2, 20,
 5, 3, 12 *Hec.* 2, 2,
 25
virum fortem And. 2,
 6, 14
virum male habet
And. 2, 6, 5
vis passim
visa Eun. 3, 2, 1 *He-*
aut. 3, 2, 11 *Phor.*
 2, 1, 12, 5, 3, 32
Hec. 3, 1, 38, 5, 4,
 24
visam Eun. 3, 4, 7, 5,
 9, 12 *Heaut.* 1, 1,
 118 *Phor. Per.* 7
Hec. 3, 2, 4, 6
visas Hec. 3, 2, 7
vise Eun. 4, 3, 21
Phor. 2, 3, 5
visendi Hec. 3, 2, 7
visentem Hec. 2, 1, 40
visere Hec. 1, 2, 114
visne Eun. 5, 2, 55
viso And. 3, 3, 3 *Adel.*
 4, 2, 10
visum And. 4, 1, 23
Eun. 5, 7, 17 *Phor.*
 2, 2, 85, 4, 3, 14
Hec. 1, 2, 50, 5, 4,
 3
visurum Hec. 3, 3, 6
visus And. 2, 6, 16
visus Eun. 4, 4,
 15 *Hec.* 4, 1, 2, 4, 1
 10

- vita *And.* 1, 1, 34, 35.
 2, 2, 10 *Eun.* 3, 5, 4
Heaut. 2, 3, 24, 5,
 2, 19 *Adel.* 3, 2, 42.
 5, 8, 21, 5, 9, 30, 32
Phor. 1, 3, 12, 1, 4,
 25, 2, 2, 16, 20, 5,
 1, 7 *Hec.* 3, 3, 45
 vitæ *And.* 1, 1, 68, 115
Heaut. 4, 1, 23
 vitæ quotidianæ *Heaut.* 2, 3, 42
 vitam *And.* 1, 1, 47.
 1, 2, 18, 1, 5, 38, 5,
 5, 3 *Heaut.* 2, 4, 5,
 3, 1, 70, 4, 3, 15 *Adel.* 1, 1, 17, 3, 2,
 33, 3, 3, 57, 4, 7, 40,
 5, 4, 1, 15 *Phor.* 3,
 1, 2 *Hec.* 2, 1, 19, 3,
 1, 2, 3, 5, 40, 4, 4,
 69
 vitas *Adel.* 3, 3, 62
 vitia *Eun.* 1, 1, 14
 vitare *Eun.* 5, 2, 19
 vitasti *Adel.* 4, 5, 52
 vitat *And.* *Per.* 2 *Eun.*
Per. 10
 vitatæ *Hec.* *Per.* 11
 vitatam *Eun.* *Per.* 12.
 4, 4, 37 *Adel.* *Per.*
 12
 vitaverat *Adel.* *Per.*
 7
 vitavit *Eun.* 4, 3, 12.
 5, 5, 11 *Adel.* 3, 4,
 21
 vitii *Heaut.* 5, 3, 18
Hec. 1, 2, 79, 2, 2,
 28
 vitii *Heaut.* *Pro.* 30
 vitio *Adel.* *Pro.* 5, 3,
 3, 65
 vitium *Adel.* 3, 1, 9.
 3, 2, 10, 5, 3, 47, 5,
 8, 30 *Hec.* *Per.* 2
Pro. 2, 1, 2, 37, 3,
 3, 23, 4, 1, 27
 vituperandus *Phor.* 3,
 1, 1
 vituperant *And.* *Pro.*
 15
 viva *Hec.* 1, 1, 5, 1, 2,
 24
 vivam *Phor.* 3, 1, 19
 vivas *Adel.* 4, 5, 47
Hec. 4, 4, 72
 vivat *And.* 5, 3, 18
Eun. 4, 6, 19 *Heaut.*
 4, 1, 28, 5, 1, 78 *Adel.* 3,
 4, 31, 5, 4,
 20 *Phor.* 5, 2, 5, 5,
 8, 41 *Hec.* 5, 4, 21
 vivendi *And.* 1, 1, 25
 vivendum *And.* 1, 1,
 125
 vivere *And.* 1, 1, 126.
 4, 6, 3 *Eun.* 4, 4, 51
Heaut. 1, 2, 29, 3,
 1, 73, 5, 2, 18, 28
Adel. 3, 3, 92, 4, 5,
 51
 vivimus *Heaut.* 2, 4,
 11
 vivis *Eun.* 5, 9, 44
 vivit *Eun.* 3, 1, 20, 3,
 3, 20, 5, 9, 1 *Heaut.*
 3, 1, 21, 4, 1, 47
Phor. 5, 1, 22
 vivitur *Heaut.* 1, 1,
 102
 vivo *And.* 5, 2, 25
Eun. 5, 6, 20 *Heaut.*
 1, 1, 51, 5, 1, 1,
 45, 77 *Adel.* 2, 3, 8
Phor. 1, 1, 73
 vivum *Heaut.* 5, 5, 7
Hec. 3, 5, 14
 vivunt *Phor.* 5, 1, 22.
 5, 6, 14
 vivus *Eun.* 1, 1, 28
 vix *And.* 2, 6, 20, 3,
 1, 12, 3, 4, 13, 5, 4,
 35 *Eun.* 1, 1, 23, 3,
 2, 19, 3, 5, 51, 5, 2,
 20 *Heaut.* 2, 3, 13,
 2, 4, 20, 5, 1, 36 *Adel.*
 1, 2, 65, 3, 2,
 12, 5, 1, 11 *Phor.* 1,
 1, 9, 1, 5, 4, 4, 2, 4
Hec. *Pro.* 15, 3, 1,
 17, 18, 4, 3, 9
 vixi *Adel.* 5, 4, 5
 vixit *Adel.* 5, 4, 11
Hec. 3, 5, 10, 11 *bis*
 ulciscar *Eun.* 5, 4, 20
Adel. 3, 2, 15 *Phor.*
 5, 7, 96
 ulcisci *And.* 3, 5, 18
Eun. 4, 6, 24 *Phor.*
 5, 7, 70 *Hec.* 1, 1,
 15
 ulcus *Phor.* 4, 4, 9
 ulla *And.* 5, 6, 7 *Heaut.*
 2, 4, 15 *Adel.* 4,
 6, 4 *Hec.* 3, 5, 20
 ullæ *Hec.* 1, 2, 105
 ullam *And.* 1, 5, 23
Eun. 4, 7, 37 *Adel.*
 1, 2, 6, 3, 2, 51 *Hec.*
 1, 2, 52, 2, 1, 3, 4,
 4, 40
 ullo *Hec.* 2, 2, 24, 3,
 1, 23, 4, 4, 102
 ullum *And.* 1, 5, 22.
 3, 3, 41 *Eun.* 1, 1,
 13 *Hec.* 3, 1, 46, 3,
 3, 1, 14
 ullus *Hec.* 2, 1, 7
 ulterior *Phor.* 4, 2, 10
 ultima *Phor.* 1, 4, 38
 ultimis *Heaut.* 5, 1,
 29
 ultro *And.* 1, 1, 73
Eun. 1, 1, 2, 8, 24,
 25, 2, 2, 19, 4, 7, 43,
 5, 2, 21 *Adel.* 3, 4,
 26, 4, 3, 4, 5 *Phor.*
 2, 2, 13, 5, 2, 4
 una *And.* 1, 1, 36, 54,
 80, 81, 5, 2, 10, 5,
 4, 1, 21 *Eun.* 1, 1, 22,
 2, 3, 4, 33, 75, 81,
 3, 1, 92, 3, 2, 42,
 3, 3, 16, 3, 5, 26,
 46, 66, 4, 4, 35, 5,
 9, 8 *Heaut.* 1, 2, 17,
 2, 2, 12, 2, 3, 11, 52,
 53, 93, 3, 1, 52, 3,
 3, 22, 4, 1, 38, 4, 3,
 6, 5, 1, 34 *Adel.*
Pro. 16, 3, 3, 2, 3,
 4, 48, 49, 4, 3, 7, 4,
 7, 29, 35, 5, 3, 57,
 65, 5, 9, 16 *Phor.*
 3, 3, 23, 5, 3, 26, 5,
 5, 3, 5, 7, 90 *Hec.*
 1, 2, 56, 63, 2, 1, 10,
 39, 2, 2, 31, 3, 1,
 42, 3, 4, 19, 3, 5,
 12, 4, 2, 25, 4, 4,
 103
 unam *And.* 1, 1, 91
Eun. 5, 2, 13 *Adel.*
 2, 3, 5, 5, 7, 11, 5,
 8, 3 *Phor.* 3, 1, 19,
 3, 2, 29, 5, 1, 27, 5,
 8, 18, 52
 unciatim *Phor.* 1, 1, 9
 unctum *Phor.* 2, 1,
 25
 unguenta *Adel.* 1, 2,
 37
 unguibus *Eun.* 4, 3, 6
 unicum *And.* 1, 1, 73.
 3, 3, 8 *Phor.* 4, 3,
 41
 unice *Phor.* *Per.* 4
 unicum *Heaut.* 1, 1,
 28, 41
 unicus *Heaut.* 3, 2, 29
And. 4, 1, 51
 universis *Adel.* *Pro.*
 19
 universum *Eun.* 2, 1,
 18 *Phor.* 1, 1, 11
 uniusmodi *Heaut.* 1,
 2, 31
 uno *And.* 1, 1, 18, 69
Eun. 1, 2, 39, 42,
 98, 2, 2, 53, 4, 6, 2
Phor. 2, 2, 70, 3, 1,
 6, 4, 2, 12, 4, 3, 20
Hec. 2, 1, 4
 unquam *Eun.* 5, 2, 14.
 5, 5, 18, 5, 6, 2, 5,
 9, 34 *Heaut.* 2, 1, 5,
 2, 3, 20, 3, 2, 48, 5,
 3, 4, 5, 4, 1, 8 *Adel.*
 2, 1, 5, 10 *Phor.* 2,
 2, 1, 3, 2, 20, 5, 8,
 29 *Hec.* 3, 3, 29, 3,
 4, 21, 4, 1, 10, 4, 4,
 19, 5, 4, 40
 unum *And.* 1, 5, 47,
 66, 2, 4, 8, 3, 2, 26,
 4, 5, 14 *Eun.* 5, 9,
 17, 54 *Heaut.* 1, 1,
 77 *Adel.* 1, 2, 55, 58,
 2, 2, 32, 3, 1, 6, 3,
 2, 34, 3, 3, 83, 4, 2,
 51, 5, 3, 47 *Phor.*
 1, 2, 87, 1, 3, 18, 1,
 5, 35, 74, 7, 7, 11
Hec. 4, 1, 55, 5, 1,
 40
 unus *And.* 1, 1, 50, 5,
 4, 38 *Eun.* 3, 1, 22
Hec. 5, 4, 21
 voca *Phor.* 5, 8, 64
 vocabo *And.* 2, 6, 22
 vocabula *Eun.* 2, 2,
 33
 vocandi *Phor.* 4, 4, 21
 vocant *Eun.* 2, 2, 28
Phor. *Pro.* 26
 vocare *Adel.* 5, 6, 3
 vocat *And.* 1, 5, 49
 voce *Phor.* 5, 7, 92
Hec. 3, 3, 15
 vocem *Eun.* 3, 2, 1
Hec. 4, 1, 2
 vocentur *Eun.* 2, 2,
 33
 voco *Phor.* 5, 8, 65
 vocor *Adel.* 5, 7, 13
 vola *Hec.* 3, 4, 24
 volebam *Eun.* 2, 3, 46
Heaut. 2, 3, 15 *Phor.*
 5, 1, 32 *bis*
 volebat *Eun.* 3, 1, 15
 voles *And.* 5, 2, 7, 5,
 6, 12 *Eun.* 3, 2, 31,
 3, 5, 48 *Heaut.* 2, 3,
 103, 4, 3, 27, 4, 8,
 25, 32 *Adel.* 5, 3, 31
Phor. 5, 8, 54, 61
Hec. 5, 1, 38
 volet *Eun.* 5, 2, 50
Heaut. 3, 1, 75
Phor. 4, 1, 16, 5, 8,
 38
 volgo *Heaut.* 3, 1, 12.
 5, 2, 4, v. vulgo
 volgus *And.* 3, 4, 4
Heaut. 2, 4, 6
 volnera *Eun.* 4, 7, 9
 volo *And.* 1, 1, 2, 138.
 2, 1, 7, 2, 8, 2, 3,
 14, 2, 5, 7, 3, 2, 30,
 3, 3, 18, 3, 5, 17, 4,
 2, 17 *Eun.* 1, 2, 44,
 3, 2, 39, 3, 5, 66, 4,
 6, 26, 5, 2, 37 *Heaut.*
Pro. 26, 1, 1,
 54, 110, 3, 1, 85, 4,
 1, 45, 4, 5, 41, 4, 8,
 32, 5, 1, 62, 5, 2, 6,
 5, 4, 4, 5, 5, 22 *Adel.*
 1, 2, 59, 74, 2,
 1, 15, 18, 4, 2, 16, 5,
 8, 23 *Phor.* 1, 5, 76,
 4, 5, 13, 5, 3, 4, 26,
 36, 6, 7, 57 *bis* *Hec.*
 3, 3, 36, 4, 4, 14,
 101, 5, 1, 27
 volt *And.* 1, 2, 13, 2,
 3, 1, 2, 6, 26, 5, 3,
 1, 5, 4, 17 *bis* *Eun.*
 3, 3, 23 *Heaut.* 1, 1,
 112, 3, 1, 88, 4, 1,
 2, 6, 53, 4, 3, 3, 4,
 4, 21, 4, 8, 6, 5, 5,
 14 *Adel.* 3, 3, 84, 4,
 2, 17, 5, 8, 33, 5, 9,
 12 *Phor.* 4, 3, 51, 5,
 4, 1, 5, 6, 3 *Hec.* 4,
 1, 45

- voltis *Adel.* 3, 4, 59.
 5, 8, 22 *Phor.* 5, 7,
 14
 voltisne *Phor.* 1, 2,
 52
 voltu *And.* 1, 1, 92
 voltum *Phor.* 1, 4, 33
Hec. 3, 3, 9
 voltus *Heaut.* 5, 1, 14
 voltusque *Phor.* 5, 6,
 51
 volueram *Heaut.* 4, 8,
 26
 volueris *Hec.* 4, 1, 15,
 31
 voluerit *Phor.* 4, 5,
 10
 volui *And.* 5, 1, 22
Eun. 3, 2, 51 *Heaut.*
 1, 2, 5, 5, 3, 4 *Phor.*
 1, 4, 19, 4, 3, 46
Hec. 5, 1, 19
 voluissim *Hec. Prol.*
 25
 voluisses *Heaut.* 4, 1,
 22
 voluisti *Eun.* 1, 2, 100
Heaut. 4, 1, 25
Phor. 1, 3, 17, 1, 5,
 61
 voluit *And.* 1, 1, 113.
 1, 2, 9, 5, 6, 8 *Eun.*
 4, 1, 10, 5, 2, 36
Heaut. Prol. 11 *A-*
del. 4, 5, 6 *Phor.*
Prol. 20 *Hec.* 2, 1,
 40, 3, 1, 49, 5, 1, 23
 volumus *And.* 4, 5,
 54, 4, 6, 10 *Eun.* 3,
 2, 14 *Adel.* 5, 3, 41
Phor. 4, 3, 36, 661
 volut *And.* 4, 2, 14
Eun. 2, 2, 17, 4, 3,
 13
 voluntas *Phor. Prol.*
 30
 voluntate *And.* 4, 1,
 34 *Heaut.* 5, 4, 2
Adel. 3, 4, 44 *Phor.*
 4, 5, 13, 5, 3, 2
 voluntatem *And.* 5, 3,
 9
 volvo *Eun.* 5, 9, 55
 volupe est *Phor.* 4, 3,
 5 *Hec.* 5, 4, 17
 voluptates *And.* 5, 5,
 4
 voluptati *And.* 5, 4,
 42 *Heaut.* 1, 1, 19,
 5, 4, 1 *Hec.* 3, 5, 9,
 5, 4, 19
 voluptatis *Hec.* 4, 2,
 17
 voluptatum *Eun.* 5, 9,
 4
 vorent *Eun.* 5, 4, 17
 vorsus *Adel.* 4, 2, 36
 vortam *Hec.* 4, 1, 1
 vortant *Adel.* 4, 7, 10
Phor. 3, 3, 19 *Hec.*
 1, 2, 121
 vortat *Heaut.* 5, 1, 73
Adel. 2, 1, 37 *Phor.*
 4, 3, 73
 vosmet *Hec.* 4, 4, 42
 voster *Heaut.* 4, 3, 34
Adel. 3, 4, 46
 vostra *Heaut. Prol.*
 25 *Phor.* 1, 4, 47, 5,
 7, 56 *Hec. Prol.* 31
 vostram *Eun.* 4, 7, 20,
 5, 4, 2, 5, 9, 19 *Heaut.*
 3, 1, 96 *Adel.*
 3, 3, 21, 28, 3, 4, 43
Phor. 2, 2, 23, 5, 1,
 31, 5, 3, 25 *Hec.* 2,
 2, 7
 vostrarum *Heaut.* 2,
 4, 6 *Hec.* 2, 1, 43
 vostris *Heaut. Prol.*
 50
 vostro *Hec.* 2, 1, 45
 bis
 vestros *Hec.* 2, 1, 28
 vostrum *And.* 4, 4, 18
Eun. 5, 9, 36, 54
Heaut. Prol. 1, 25,
 2, 4, 13, 4, 3, 23
Phor. 1, 2, 98 *Hec.*
 5, 1, 18
 vox *Hec.* 3, 1, 38
 urat *Eun.* 3, 1, 48
 urbanum *Adel.* 1, 1,
 17
 urbe *Adel.* 5, 8, 26
Phor. 3, 2, 32
 urbem *Heaut.* 1, 2,
 17 *Hec.* 1, 2, 100
 urbis *Eun.* 5, 6, 2
 uro *Eun.* 2, 2, 43
 usi *Phor. Prol.* 32
Hec. 3, 4, 9
 uspiam *Adel.* 1, 1, 3,
 12
 usquam *And.* 2, 5, 9,
 5, 3, 7 *Eun.* 2, 3, 1,
 5, 9, 62 *Adel.* 2, 1,
 7, 3, 2, 39, 4, 4, 16
Hec. 3, 1, 13
 usu *Eun.* 5, 9, 47 *Heaut.*
 2, 1, 9 *Hec.* 4,
 1, 33, 4, 3, 10
 usu' est *Adel. Prol.* 21
 usum *And. Prol.* 14
 usus *And.* 1, 2, 31 *Heaut.*
 1, 1, 28, 29, 3,
 2, 42, 45, 46 *Adel.*
 3, 3, 76, 5, 4, 2, 5, 6,
 7 *Phor.* 1, 2, 23, 3,
 2, 20 *Hec. Prol.* 11,
 3, 1, 47, 5, 4, 38
 utamur *Phor. Prol.*
 32
 utantur *Adel.* 5, 3, 29
 utar *Phor.* 3, 2, 48
 utatur *Adel.* 5, 9, 24
 utinque *And.* 4, 4,
 15 *Heaut.* 3, 3, 17
 utenda *Heaut.* 1, 1,
 81
 utero *Phor.* 3, 2, 42
 uterque *Eun.* 5, 2, 1,
 5, 7, 21 *Phor.* 5, 3,
 17, 5, 6, 41
 utetur *Heaut.* 2, 1, 5
 utile *And.* 1, 1, 34, 4,
 6, 16, 5, 1, 16 *Phor.*
 4, 4, 9 *Hec.* 1, 2, 76
 utilitatem *Eun.* 2, 3,
 17
 utin' *Hec.* 1, 1, 9
 utinam *And.* 3, 1, 5,
 3, 4, 27, 4, 6, 12, 5,
 4, 28 *Eun.* 1, 2, 11,
 95, 2, 1, 3, 4, 3, 13,
 5, 8, 4 *Heaut.* 1, 1,
 109 *Adel.* 4, 4, 7, 4,
 1, 2, 5, 9, 15 *Phor.*
 1, 3, 5 *Hec.* 3, 2, 19,
 4, 1, 21
 utitor *Heaut.* 5, 2, 19
 utitur *Heaut.* 1, 2, 22
 utræque *And.* 1, 5, 53
 utram *Heaut.* 2, 3, 85
 utramque *Heaut.*
Prol. 47, 3, 1, 31
 utramvis *And. Prol.*
 10
 utramvis aurem *Heaut.*
 2, 3, 101
 utrique *And.* 3, 3, 16
Heaut. 2, 4, 14
 utrisque *Heaut.* 2, 4,
 15
 utrum *Eun.* 4, 4, 54
Heaut. 5, 5, 14 *A-*
del. 2, 1, 41 *Phor.*
 4, 3, 54 *Hec.* 3, 5,
 15, 4, 3, 12
 utrumque *And.* 2, 5,
 5 *Eun.* 1, 2, 41
 utrumvis *Hec.* 4, 1, 10
 utuntur *Eun.* 1, 2, 88
 vulgo *And.* 2, 5, 15
Heaut. 3, 1, 38, v.
 volgo
 vulgus v. volgus
 vulnera v. volnera
 vult v. volt
 uxor *And.* 1, 3, 11, 1,
 5, 20, 5, 3, 20 *Heaut.*
 4, 1, 9, 5, 1, 6
Adel. 1, 1, 5, 7, 4,
 7, 41 *Phor.* 4, 1, 19,
 4, 4, 12, 19, 5, 1, 19
Hec. 4, 1, 7, 4, 3, 1,
 4, 4, 44, 73, 87, 5,
 2, 7, 12
 uxore *And.* 1, 1, 119,
 1, 5, 39, 5, 4, 47
Heaut. 1, 1, 46 *Phor.*
 2, 2, 78 *Hec.* 4, 3, 8,
 4, 4, 10
 uxore cecidit *And.* 2,
 5, 12
 uxorem *And. Per.* 3,
 1, 1, 74, 128, 1, 2,
 1, 6, 20, 1, 5, 4, 8,
 2, 1, 23, 2, 2, 16, 35,
 2, 3, 2, 14, 21, 2, 5,
 7, 2, 6, 15, 21, 3, 2,
 40, 48, 3, 3, 28, 4, 1,
 33, 4, 5, 42, 5, 3,
 27, 5, 6, 7 *Eun.* 5,
 2, 49 *Heaut. Per.*
 12, 3, 3, 44, 4, 3, 25,
 4, 5, 26, 4, 8, 6, 5,
 1, 75, 5, 2, 46, 5, 5,
 12 *Adel. Per.* 9, 1,
 1, 19, 3, 2, 96, 4, 5,
 62, 65, 66, 5, 3, 25,
 5, 4, 13, 5, 7, 6, 5,
 9, 16 *Phor. Per.* 3,
 8, 12, 1, 1, 6, 1, 2,
 65, 1, 3, 17, 1, 5, 1,
 4, 3, 46, 53, 4, 4,
 10, 4, 5, 7, 5, 2, 11,
 5, 3, 14, 5, 6, 21, 5,
 7, 14, 31, 43, 48, 66,
 5, 8, 16 *Hec. Per.*
 1, 8, 12, 1, 1, 5, 1,
 2, 25, 41, 60, 1, 99,
 2, 1, 44, 3, 1, 19,
 40, 3, 2, 6, 5, 3, 6,
 3, 5, 51, 64, 4, 1, 43,
 4, 2, 1, 26, 4, 4, 29,
 32, 56, 64, 76, 5,
 18, 19, 26, 5, 3, 21,
 5, 4, 22
 uxorem sævam *Phor.*
 5, 1, 17
 uxores *Phor.* 5, 1, 27,
 5, 8, 21, 52
 uxori *Phor.* 4, 3, 60,
 76, 5, 6, 33 *Hec.* 3,
 1, 22
 uxoria *And.* 5, 1, 10
 uxoris *Heaut.* 1, 1, 52
Adel. 5, 8, 6 *Phor.*
 1, 5, 14, 4, 3, 75
Hec. 1, 2, 92

FINIS.





PA
6755
A4
1821

Terentius Afer, Publius
Comoediae sex

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 13 29 05 06 005 5